

གོ་ལའི་སློང་སྟོབས་གསར་པ།

འཇམ་སློང་གི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཁག

བོད་དང་ཕྱི

གར་མཁན་སྐུལ་འཇམ་དཔལ་སློབ་གྲོས་ཀྱིས་བཅུམས།

ལོ་རྒྱུ་བ། འཇམ་དཔལ་ཚུལ་བྲིམས།

བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད་ཁང་།

© 2024 Library of Tibetan Works and Archives
First Edition: 2024

གོ་ལའི་སྣོང་སྟོབས་གསར་པ། རོད་དང་པོ།

Series Title : *Kun phan deb 'phreng VOL.18*
Volume Title : *Gola'i snying stobs gsar pa (pod dangpo)*
Subject : Ocean Of Diversity
Author : Shar Khentul Rinpoche Jampal Lodu
Translator : Jampel Tsultrim
Design and layout : Lobsang Yarphe
Cover design : Sonam Dawa
Software used : Adobe Indesign CS4
Typeset in : Monlam Uni OuChan1, 13pt.

ALL RIGHTS RESERVED

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher.

ISBN: 978-81-970304-2-0

Published by Library of Tibetan Works and Archives, Dharamshala, India.
Printed at VEE ENN Print-O-Pac, New Delhi-110020

དཀར་ཆག



དཔར་སྐྱོན་གསལ་བཤད།	ix
ཚཱ་པ་པོའི་གསལ་བཤད།	xi
དེབ་འདིའི་འཚམས་སྦྱོར་མདོར་བསྟུགས།	xiii
ཚཱ་པ་པོ་དང་དཔེ་དེབ་འདིའི་ཁྱད་འཕགས་ཀྱི་རིན་ཐང་འཚམས་སྦྱོར་མདོར་བསྟུགས།	xvii
དཔེ་དེབ་འདི་སྐྱུར་ཚཱ་སྐྱུད་སྒྲིག་བྱས་པའི་བརྒྱུད་རིམ་གསལ་བཤད།	xix
སྐྱུར་ཚཱ་སྐྱུད་སྒྲིག་པ་དོ་སྦྱོར་མདོར་བསྟུགས།	xxi
ཡིད་ཆེས་ཀྱི་རང་བཞིན།	1
གཅིག་འཕྱང་ཡུག་གི་དཀར་ཆག	2
གཉིས། དོན་སྦྱོང་འཚོལ་བ།	4
གསུམ། མ་རིག་པ་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བ།	5
བཞི། རང་གི་ཤེས་ཡོན་ལ་ཡིད་ཆེས་སྤེལ་བ།	11
ལྔ། ཡིད་ཆེས་མ་ལག	15
དྲུག་ལམ་ལུགས་ཤིག་གི་འཕེལ་འགྱུར།	19
བདུན། ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་སྣ་མང་འདུ་འགོད་བྱེད་སྒྲུབ་ས།	20
རིས་མེད་ལྟ་བུ།	23
གཅིག་འཕྱུག་ལོང་གི་ས་བོན།	24
གཉིས། དོན་དམ་པའི་ཞི་བདེ་དང་མཉམ་གནས་ཀྱི་ས་བོན།	29
གསུམ། ལོ་ལོ་རྒྱུ་བསལ་བ།	30
བཞི། རིས་མེད་ལྟ་བུ་ཀྱི་རྩ་དོན་གཙོ་བོ་ལག	33

ལྷ། ཅ་དོན་ཁག་ཅིག་ལག་ལེན་དུ་འགོལ་བ། 38

གནའ་བོའི་ཤེས་རབ་ཀྱི་སོལ་རྒྱན། 49

རང་ངོས་ནས་གྲུབ་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས། 49

 གཅིག་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར། 51

 གཉིས། ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ཡང་སྒྲིང་། 54

 གསུམ། སྤྱི་བྱས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་དག 60

 བཞི། རང་ཁུལ་གྱི་སྤེལ་ཁག 63

 ལྷ། བསྐྱར་དུ་བཏོན་དགོས་པའི་དོན་གནད། 77

དེ་རྒྱུ་ཚོས་ལུགས། 79

 གཅིག་བྱུང་རབས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར། 80

 གཉིས། དད་པ་སྒྲིང་ཕོ། 90

 གསུམ། སྤྱི་བྱས་ཀྱི་ཉམས་ལེན། 102

 བཞི། རང་ཁུལ་གྱི་བར་དབྱེ་བ། 109

 ལྷ། ཚོས་ལུགས་འདིའི་ལྷ་ཁང་གྲགས་ཆེན་འགའ། 112

རྒྱུ་ལེ་རིང་ལུགས། 113

 གཅིག་བྱུང་རབས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར། 115

 གཉིས། དད་པ་སྒྲིང་ཕོ། 125

 གསུམ། སྤྱི་ཡོངས་ཀྱི་ཉམས་ལེན། 129

 བཞི། རང་ཁུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཁག 138

 ལྷ། ཚོས་ལུགས་འདིའི་གལ་ཆེའི་ལྷ་ཁང་འགའ་ཞིག 144

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས། 147

 གཅིག་བྱུང་རབས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར། 148

 གཉིས། དད་པ་སྒྲིང་ཕོ། 158

གསུམ། སྤྱི་བྱ་གྱི་ཉམས་ལེན་དག 165

བཞི། རང་ཁུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཁག 170

ལྷ། བོད་གངས་ཅན་ལྗོངས་གྱི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དད་པ། 184

རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་འདིའི་ཚོས་བྱེད་ཁང་གྲགས་ཅན་འགའ་ཞིག 188

བདུན། ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སློང་བསྟུས། 189

ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས། 191

གཅིག་བྱུང་རབས་གྱི་འཕེལ་འགྱུར། 193

གཉིས། དད་པ་སློང་པོ། 207

གསུམ། སྤྱི་བྱ་གྱི་ཉམས་ལེན་དག 212

བཞི། རང་ཁུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཁག 218

ལྷ། བོད་གངས་ཅིའི་ལྗོངས་སུ་ཡིས་ལྷ་གྱི་ཚོས་ལུགས། 222

རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་འདིའི་ལྷ་ཁང་གྲགས་ཚན་འགའ། 225

བདུན། ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སློང་བསྟུས། 226

གཅེར་བུ་བའི་ཚོས་ལུགས། 227

གཅིག་བྱུང་རབས་གྱི་འཕེལ་འགྱུར། 229

གཉིས། དད་པ་སློང་པོ། 235

གསུམ། ཡོངས་བྱུང་གྱི་ཉམས་ལེན་ཁག 242

བཞི། རང་ཁུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཁག 252

ལྷ། ཚོས་ལུགས་འདིའི་སློམ་ཁང་གྲགས་ཅན་འགའ། 256

རྒྱལ་ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སློང་བསྟུས། 256

སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས། 259

གཅིག་བྱུང་རབས་གྱི་འཕེལ་འགྱུར། 260

གཉིས། དད་པ་སློང་པོ། 274

གསུམ། སངས་རྒྱལ་པའི་གྲུབ་མཐའ་སྣེ་བ་བཞི། 284

བཞི། སྤྱི་བྱུང་གི་ཉམས་ལེན་དག། 290

ལྔ། རང་ཁུལ་གི་དབྱེ་བ་ལག། 296

རྒྱལ་ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སློང་བསྟུལ། 304

ཏཱ་མོ་ཚོས་ལུགས། 305

གཅིག་ལོ་རྒྱལ་གི་འཕེལ་འགྱུར། 307

གཉིས། དད་པ་སློང་པོ་དག། 313

གསུམ། ཡོངས་བྱུང་གི་ཉམས་ལེན་ལག། 317

བཞི། རང་ཁུལ་གི་སྡེ་བ་ལག། 327

ལྔ། ཚོས་ལུགས་འདིའི་གྲགས་ཆེ་བའི་ལྷ་ཁང་འགའ། 331

རྒྱལ་ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སློང་བསྟུལ། 332

སེལ་གྲུ་རུའི་ཚོས་ལུགས། 335

གཅིག་བྱུང་རབས་གི་འཕེལ་འགྱུར། 335

གཉིས། དད་པ་སློང་པོ། 339

གསུམ། སྤྱི་བྱུང་གི་ཉམས་ལེན་དག། 341

བཞི། རང་ཁུལ་གི་དབྱེ་བ་ལག། 343

ལྔ། བོད་གི་ཡུལ་དུ་གྲུ་རུའི་ཚོས་ལུགས་ལ་འབྲེལ་བ། 344

རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་འདིའི་ལྷ་ཁང་གྲགས་ཆེན། 345

བདུན། ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སློང་བསྟུལ། 346

ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས། 347

གཅིག་ལོ་རྒྱལ་གི་བྱུང་བ། 347

གཉིས། ལྷ་གྲུབ་གི་འཛོག་ཚུལ། 350

གསུམ། ཉམས་ལེན། 352

བཞི། ཚོས་དང་པའི་གངས་འབོད། 353

ཚོས་ལུགས་གཞན་འགའ། 355

 གཅིག་གི་ར་བདག་ཚོས་ལུགས། 355

 གཉིས། གི་ར་ཇི་ས་ཡེ་ཚོས་ལུགས། 357

 གསུམ། གི་ན་ཏཱོ་ཚོས་ལུགས། 358

 བཞི། ལུང་ཅིའི་ཚོས་ལུགས། 358

 ལྔ། ལའོ་ཏཱེ་ཚོས་ལུགས། 359

 དྲུག་ཨམ་རི་ཀའི་ཡུལ་མིའི་ཚོས་ལུགས་ལག 360

 བདུན། ཨམི་རི་ཀའི་ཡུལ་མིའི་ཚོས་ལུགས་ལག 361

ཚན་རིག་རིང་ལུགས། 363

 གཅིག་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར། 365

 གཉིས། ཚན་རིག་གི་བསམ་སློབ་རྒྱ་རྒྱུ་གཞི། 375

 གསུམ། ཡོངས་ཁྱབ་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ལག 382

 བཞི། རྣམ་ཐུང་གི་སྤྲོ་ལག 389

 ལྔ། ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སྤྱིང་བསྟུན། 397

ཚོག་གསར་བྱ་རྒྱུ། 399

དཔར་སྐྱབ་གསལ་བཤད།

༡༡། ཤོ་ལ་གསར་པའི་སྤྱི་ལོ་བཅས་ཞེས་པ་འདི་ནི་གར་མཁན་སྐྱུལ་འཇམ་དཔལ་སློ་གོས་མཚོག་གིས་ལེགས་པར་ཚོམ་སྦྲིག་གནང་ཞིང་། བོད་དགེ་འཇམ་དཔལ་ཚུལ་སྦྲིམས་ལགས་ཀྱིས་བོད་འཇུར་དང་ཚོམ་སྦྲིག་གནང་བ་ཞིག་ཡིན། དེ་བའདི་ནི་ཡུལ་བ་ཡིད་བཞིན་ལོ་རྒྱུ་ལྟ་བུའི་ཐུགས་བསྐྱེད་དམ་བཅའ་བཞི་ལས་གཉིས་པ་ཚོས་ལུགས་འཇམ་མཐུན་དང་འབྲེལ་བའི་ལེགས་བཤད་མཛད་ཅུང་འཇམ་སྤྱི་ཚོས་ལུགས་པལ་ཆེ་བའི་རོ་སྤོད་རྣམ་གཞག་གསལ་བར་འཕོད་པའི་དེ་བའི་ཅིག་ཏུ་མངལ། དེ་བའི་གཉིས་པ་སྤེལ་སྤྱོད་ཚར་བོད་ཏུ་བྱུང་བའི་བན་བོད་ཀྱི་བྱུང་བ་དང་ཉུ་གུའི་དགོན་ཁག་དང་བཅས་པའི་རོ་སྤོད་གསལ་བར་འཕོད། སྐྱུར་བ་པོས་བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད་ཁང་གི་འགན་འཛིན་དགེ་བཤེས་ལྷག་ལོ་མཚོག་ལ་དཔར་སྐྱབ་ཆེད་འབྲེལ་བ་ལྷུས་པ་བཞིན་འདི་ག་དཔར་སྐྱབ་ཚབ་པར་ལན་གཅིག་སློག་དགོས་པའི་ལམ་སྟོན་ལེགས་པ་བཞིན་དེ་རྗེས་དཔར་སྐྱབ་བཀའ་འཁོལ་ཐོབ་སྟེ་དེ་བའི་སྤོད་སྤྱོད་གཉིས་ཀྱི་དཔར་སྐྱབ་ལུ་གི་ཡོད་པས་འདི་ནི་སྟོན་ཆ་དེའོ།

མཛད་ཅུང་ལེགས་བཤད་ཀྱི་སྦྲེས་ཆེན་པོ་འདི་ལྟ་བུ་ཞིག་བོད་ཡིག་སློག་པ་པོ་རྣམས་ལ་མཁོ་འདོན་གནང་བ་ནི་དོན་དམ་ཏུ་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ལྟ་དགོས་པ་ལོས་ཡིན། དེ་བའདི་སློག་པའི་རྗེས་སུ་སློག་པ་པོ་རྣམས་ནས་ཐམས་ཅད་མཐོན་པའི་ཐུགས་བསྐྱེད་དམ་བཅའ་གཉིས་པ་དེར་ངེས་ཤེས་འདོད་པའི་རེ་བ་དང་བཅས་བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད་ཁང་གི་བོད་ཀྱི་རིག་གཞན་ཉམས་ཞིབ་དང་དཔར་སྐྱབ་སྟེ་ཚོན་གྱི་འགན་འཛིན་གུས་ན་ག་སངས་རྒྱས་བསྟན་དར་གྱིས་རབ་གནས་རྒྱ་ལོས་ཏེ་བྱི་ལོ་ ༡༠༡༩ ལྷ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༥ ཉིན་བྲིས་པ་དགེའོ།

ཚུམ་པ་པོའི་གསལ་བཤད།

༡། གྲི་ལོ་ ༡༠༠༠ ལོར་སྐབ་རྒྱ་གར་དུ་འབྱོར་དུས་བཅའ་བྱོལ་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་
 ཚོགས་ཞེན་ཡོད་པ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བ་དང་གཅིག་ད་ལྟའི་བོད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱུད་ཆེན་པོ་ཁག་གི་ཡ་
 གུལ་རྒུལ་བ་ཚོ་ནང་བ་ཞི་བཅའ་བྱོལ་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་མིང་ཅམ་ཡང་མི་ཤེས་པ་ལ་ངོ་མཚར་
 ཞིག་སྤྲེས་ཏེ། བོད་ཀྱི་སྐབ་བརྒྱུད་ཤིང་ཏ་བརྒྱུད་ཀྱི་སློར་དང་། ད་ལྟ་དངོས་ཡོད་ཀྱི་བོན་དང་བབ་
 ལྷའི་ཚོས་བརྒྱུད་ཆེན་པོ་བཞི་ཡི་མི་ཚད་པར། རྒུལ་བ་ཚོ་ནང་བ་དང་བཅས་ཚོས་བརྒྱུད་ཆེན་པོ་
 ལྟ་བུའི་བྱུང་རབས་དང་། མ་ཟད་དེ་དག་གི་གཞི་ལམ་འབྲས་གསུམ་དང་ལྟ་སློམ་སྦྱོང་གསུམ་གྱི་
 ཏུ་མདོར་བསྐྱུས་གིག་གིས་ན། སྤྱི་ཚོགས་འདི་ལ་གོ་རྟོགས་གསར་བ་ཞིག་སྤྱི་བར་ཕན་དེས་རེད་
 ལྷན་འདུག་དེ་བའདི་འབྲི་འདོད་སྤྱེས།

གིས་ཚར་དུས་སྐྱེ་སྤྱི་ཡིག་ཚང་གི་ལས་མི་ཞིག་ལ་དེ་བའདི་ལ་རྒྱབ་གཉེར་ཞིག་སྤོང་
 རོགས་ལྷན། དེ་དུས་ཁོང་ཚོས་ད་ལྟ་སྤོང་གི་མེད་ཟེར། སྐབ་ཀྱིས་ཁྱེད་ཚོས་དེ་བའ་གཟིགས་ནས་
 མི་སྤོང་ཟེར་ན་འགྲིག་པ་ཡས། མ་གཟིགས་པར་མི་སྤོང་ཟེར་ན་ཅུང་འགྲིག་གམ་ལྷན། དེ་ནས་
 སྐབ་ཀྱིས་དེ་བ་དེ་ཅོག་ཅའི་ཐོག་ཏུ་བཞག་ནས་སོང་བ་ཡིན། ཉེན་ཁ་ཤས་ཀྱི་རྗེས་སུ་སྐབ་ལ་སྐྱེ་
 སྤོང་ནས་བརྗེ་མང་པོ་འབྱོར་ནས་ལྟུ་འོར་ལ་ལོང་ས་ལ་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཚོག་ལ་མཇལ་
 ཁ་ཡོད་ཟེར་འདུག། སྐབ་ཀྱིས་ཁོང་ཚོའི་ལས་ཁུངས་ཀྱི་མི་ཞིག་གིས་དེ་བའ་གཟིགས་པའི་རེ་བ་
 ཅམ་ཡིན་མོད། ཁོང་ཚོས་ལ་ལོང་ས་མཚོག་ལ་སུལ་བཞག་པས། ལ་ལོང་ས་མཚོག་གིས་སྐབ་ལ་
 ཐུག་དགོས་གསུངས་ཡོད་ཚོད་རེད། མདོར་ན་གྲི་ལོ་ ༡༠༠༡ ལྷི་རྒྱ་བརྒྱུད་པའི་ཚོས་ ༡༧ ཡིན་པ་
 འདྲ། སྐབ་ལ་ལོང་ས་ལ་རྒུལ་དབང་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་མཚོག་ལ་དངོས་སུ་གཟིམ་རྒྱུང་མཇལ་
 ཁ་རེག་པ་རེད། དེ་དུས་སུ་ལ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཁོང་གིས་དེ་བའདི་ཏ་ཅང་ཡག་པོ་འདུག་
 གསུངས། དེ་ནས་ཁོང་གིས་ཚོས་ལུགས་རིས་མེད་བྱེད་པ་འདི་གིན་ཏུ་གལ་ཆེན་གྱི་རང་བཞིན་
 ཡིན་རྒྱུ་རྣམས་གསུངས་སོང་ལ། ཚོས་ལུགས་རིས་མེད་པ་ཞི་གིན་ཏུ་དགོན་པོ་ཡིན་རབས་དང་
 ། ཚོས་ལུགས་རིས་མེད་པའི་མཁའ་པོ་ཞིག་གིས་མཚན་གསུང་སོང་སྟེ་ད་ལྟ་སྐབ་ཀྱིས་བྲན་པའི་
 ལུལ་ལས་ཡལ་འདུག། མདོར་ན་ལ་ལོང་ས་མཚོག་གིས་དེ་དུས་ཐུགས་ཏ་ཅང་དཀྱེས་པོའི་སློན་ནས།

ཚུང་གིས་དེ་བའདི་ཤིན་ཏུ་ཡག་པོ་བྲིས་འདུག གནད་ཉ་ཅང་ཟིན་འདུག་གསུངས། ཅུང་
ཅམ་རྒྱས་པོ་ཞིག་འབྲི་ཐུབ་ཀྱི་རེད་དམ་གསུངས་སོང་། དེ་གསུང་དུས་ཟུན་གྱིས་བསམ་པ་
ལ། ད་ཁོང་གིས་དེ་ལྟར་གསུངས་ན་ཉེན་འབྲེལ་ཆེས་བབ་བོ་ཡིན་པས་མི་འུས་ལྷུ་ག་ལ་
རུང་སྟམ་དུ། ལེགས་སོ་ལྷུས་པ་ཡིན། ལ་གསལ་བོ་དགོས་སྟམ་དུ། ད་ལྟ་ལྟར་དུ་འབྲི་འུས་ས་
མ་རེད་ལགས། འོན་ཀྱང་མ་འོངས་པར་ངས་འབྲི་བ་ལ་འབད་བཅོམ་ལྷུ་རྒྱ་ཡིན་ལྷུས་པ་ཡིན།

དེ་ནས་བཟུང་ཕན་གྱིས་སེམས་ཁུར་མང་དུ་བྱས་པ་ཡིན། མི་ལོ་གསུམ་གྱི་རྗེས་ནས་
ཕན་གྱིས་དབྱིན་ཡིག་ཅུང་ཅམ་ཤེས་པའི་རྗེས་སུ་བསམ་པ་ལ། བོད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱད་ཐམས་
ཅད་པོའི་ལོ་རྒྱུས་སོགས་རྒྱས་ཤོས་ཤིག་བྲིས་པ་ལས། བོད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱད་རྣམས་གཙོ་བོ་བྱས་
ཡོད་པའི་འཛམ་གླིང་ཡོངས་ཀྱི་ཚོས་འབྲུང་དང་ལྟ་སྲུབ་ཀྱི་འདུས་ཤིག་དང་། ཚོས་ལུགས་
རིས་མེད་ཀྱི་དགེ་སློབ་རང་བཞིན་དང་། རིས་མེད་ཀྱི་ལམ་ལ་བགྲོད་པའི་ཆ་རྒྱུན་དང་
བརྒྱད་རིམ་རྣམས་འབྲི་ཐུབ་ན་པན་སོགས་སྟོང་འགྱུར་གྱི་ཆེ་བ་དང་། ཡགོང་ས་མཚོག་གི་
ཐུགས་དབྱེས་པ་ཡང་དེ་བས་ཆེ་ངེས་རེད་སྟམ་དུ་དེའི་ཐོག་ལ་སེམས་ཐག་བཅད་པ་ཡིན།

ཕན་གྱི་དབྱིན་ཡིག་གྱི་རྒྱ་ཚད་ཤིན་ཏུ་དམན་པས། དེ་བའི་རྒྱ་ཆ་འཚོལ་སྐྱབ་ལ་མི་ལོ་
༡༩ རིང་དཀའ་ངལ་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བར་བྱུང་བ་ལ་མ་ལྟོས་པར། མཐར་ཕྱི་ལོ་ ༡༩༧༦ ལོར་ ཡགོང་
ས་མཚོག་ཨ་རི་ལ་འཛམ་གླིང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོགས་ཆེན་ལ་ཐེབས་འཆར་ཡོད་པའི་
ཁར་དེ་བའདི་ཁོང་ལ་འབུལ་དགོས་སྟམ་དུ་དེར་འགྲོ་ཚོག་པའི་འཛིན་བྱང་དང་ས་མིག་
སོགས་ཉོས་པ་ཡིན། ཕན་དེར་འགྲོ་བ་གཏན་ཁེལ་རྗེས་སུ་ཡགོང་ས་མཚོག་ཐེབས་པའི་སྐལ་
བ་མེད་པ་ཐོས་པས་སློ་སམ་ཆེན་པོ་བྱུང་། གང་ལྟར་ཡང་ངས་དེ་བའདི་འབྲི་དགོས་པའི་
བརྒྱད་རིམ་ནི་དེ་འདྲ་ཞིག་ཡིན། དེ་བའདི་དང་དེ་བའགཞན་མང་པོ་དབྱིན་ཡིག་ཐོག་ནས་
ཡགོང་ས་མཚོག་ལ་ཐེངས་ལ་འགས་སུ་ལ་སྐྱོང་། ཉིན་ཞིག་བོད་ཡིག་གྱི་དེ་བའདི་ལག་ཏུ་བཟུང་
ནས་ཡགོང་ས་མཚོག་ལ་དངོས་སུ་སྐལ་བའི་སྐལ་བ་བབ་བོ་ལ་ངང་སྐྱབ་བྱས་ཡོད་དོ། །

དེ་བཅོམ་པ་བོ་གར་མཁན་སྐལ་འཛམ་དཔལ་སློ་གོས་ནས།

དེབ་འདིའི་མཚན་མཉམ་སྦྱོར་མདོར་བསྟུན།

༡། དེབ་འདིར་འཛམ་གླིང་གི་ཚོས་ལུགས་ཆེ་ལག་ཀུན་གྱི་ལྷ་གྲུབ་དང་། ཉམས་ལེན། ལོ་
རྒྱས་དང་བཅས་པ་རྒྱུ་ཟད་ཞིབ་པར་བཀོད་ཡོད། འདི་ནི་འཛམ་གླིང་གི་ཚོས་ལུགས་ཆེ་
ལག་སོ་སོའི་མཉམ་དབང་དང་ཉམས་ལེན་པ་ལག་ལ་དངོས་སུ་བཅར་འདྲི་དང་ཅུད་གཅོད་
གྱིས་ལོ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་རིང་ལ་ཤེས་ཡོན་མི་སྣ་མང་པོ་ཞིག་གིས་འབད་པ་ཆེན་པོས་རྣམ་
དཔྱད་གྱི་ཚད་ལ་བཅལ་ནས་ཞིབ་འཇུག་ཡང་དག་བྱས་པའི་ཉིང་ཁུ་ཡིན། བར་དོན་གྱི་ཆ་
ནས་འདི་ལྷ་བུའི་འཛམ་གླིང་རང་བཞིན་ཅན་གྱི་སྣ་འདུས་ཀྱི་དེབ་ཅིག་ད་ལྟ་བར་དུ་བོད་
ཀྱི་སྐད་ཡིག་དང་བོད་ཀྱི་སློབ་ཚན་ནང་དུ་བྱུང་ཚུངས་མེད་ཚོད་ཡིན། དམའ་མཐར་ཡང་འདི་
དེབ་ཀྱི་དེ་འདྲའི་དེབ་རྒྱས་ཤོས་དེ་ཡིན།

དེབ་འདི་འདོན་པའི་དམིགས་ལུལ་གཙོ་བོ་ནི། དེང་རབས་ཀྱི་མི་ཐམས་ཅད་ལ་ཚོས་
དད་དགོས་དང་མི་དགོས་ཀྱི་རི་བ་ལ་ལན་འདེབས་དང་། གལ་ཏེ་དགོས་ན་ཚོས་ལུགས་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་གནས་ལུགས་ལས་སྦྱོར་མོ་ཞིག་གི་སློབ་ཀྱི་ལྷ་གྲུབ་ལ་རྒྱས་ལོན་གྱིས་
ཚོངས་དད་དུ་མི་འགོ་བ་དང་། ཡང་དག་པའི་ལག་ལེན་གནད་ལ་ཁེལ་བའི་མཐུན་རྐྱེན་
བཟང་པོ་ཞིག་ཡོང་བ་དང་། འཛམ་གླིང་ལ་འཆམ་མཐུན་དང་ཞི་བདེ་མཉམ་གནས་ཡང་
དག་པ་ཞིག་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་ཡིན།

ཐོག་མར་འདིའི་ནང་དུ་ཚོས་ལུགས་སམ་ཡིད་ཆེས་ལམ་ལུགས་དེ་རི་འདྲ་ཞིག་ཡིན་
པ་དང་། ཚོས་ལུགས་སམ་ཡིད་ཆེས་ལམ་ལུགས་མི་འདྲ་བ་ཡོད་བཞིན་དུ་རིས་མེད་ཀྱི་
ཉམས་ལེན་རི་ལྟར་ཡོང་བུའི་མཚན་སྦྱོར་ཉུང་ཅམ་བྱས་ཡོད། དེ་ནས་གདོད་མའི་སློབ་
ཚན་གྱི་ཡིད་ཆེས་ལམ་ལུགས་རྣམས་རི་ལྟར་བྱུང་རྒྱུ་དང་དེ་དག་གི་དགེ་སྦྱོར་ལུགས་
གྱིས་བསྟན་ཡོད། དེ་ནས་གནའ་བོའི་ཨེ་རི་བ་དང་ལུ་ལོ་བ་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལག་དང་། ལྷག་
པར་དུ་ཡེ་ཤུ་སོགས་ལྟ་ཡོད་སྟེ་བའི་ཚོས་ལུགས་ལག་མི་འདྲ་བ་རྣམས་རི་ལྟར་དར་རྒྱལ། དེ་

བཞིན་ཏུ་ད་ཡེ་ཚོས་ལུགས། ཉི་མེད་ཚོས་ལུགས་ལག ༡ ཡོ་ཚོས་ལུགས་བཅས་མཚམས་སྦྱར་
ཅུང་ཞིབ་པར་བྱས་ཡོད།

དེ་ནས་ལྷ་མེད་སྐྱེ་བ་ལག་ལས་གཅེར་བྱ་དང་། རང་པའི་ཚོས་ལུགས་ཚན་པ་ལག་
མཚམས་སྦྱར་བྱས་ཡོད། དམིགས་བསལ་གྱིས་དེང་དུས་རིག་གསར་རིང་ལུགས་ཀྱང་བསམ་
སློབ་རྒྱགས་ཕྱེ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་གཅིག་མཚུངས་གྱིས་མཚམས་སྦྱར་བྱས་ཡོད།

མདོར་ན་འགོ་བ་མི་ཡི་མི་མདོར་པའི་སེམས་ཁམས་དང་རྣམ་པའི་བྱུང་ཁོངས་ཀྱི་
གནས་ལུགས་བཤད་ནས་གནའ་དེང་གཉིས་ཀའི་དངོས་པོའི་གནས་ལུགས་འཚོལ་ཐབས་
ལག་གསལ་ཐུབ་པར་བྱས་ཡོད།

དེའི་རྗེས་སུ་བོད་བརྒྱུད་ནང་བསྟན་གྱི་སྡེ་ཚན་ཉམས་ཚག་ཏུ་བྱིན་ཟེན་དང་མ་ཟེན་པ་
ལག་མཚམས་སྦྱར་མདོར་བསྟུན་རེ་དང་། གཡུང་དྲུང་བོན་ནས་བཟུང་ད་ཡོད་བོད་ཀྱི་ཚོས་
བརྒྱུད་ཚེན་མོ་དུག་པོའི་ལྷ་གྲུབ་ཉམས་ལེན་ལོ་རྒྱུས་དང་བཅས་པ་མཚམས་སྦྱར་འོས་འཚམ་
ཞིག་བྱས་ཡོད།

མཐར་དེབ་འདིའི་དམིགས་ལུལ་གཙོ་བོ་སྟེ། དེང་གི་དུས་ཀྱི་མི་རྣམས་ཚོས་ལུགས་ལ་
དད་དང་མི་དད་ཐམས་ཅད་པོ་མོ་རིས་མེད་ཀྱུན་མཐུན་ཞི་བདེ་ཡི་ངང་དུ་རྗེ་ལྟར་གནས་
ཐུབ་ཚུལ་ཁ་གསལ་དོན་མཐུན་དང་། གོ་རིམ་ལྡན་པའི་གོ་སྐབས་རེ་རེ་བཞིན་ངོ་སྟོན་
གསལ་བོ་དཔེ་མཚོན་དང་བཅས་པ་ཡོད།

ལྷག་པར་དུ་བྱི་ཡུལ་རྒྱུས་མེད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་དང་ལྷ་གྲུབ་ལག་དང་། དེང་དུས་ཚན་
རྩལ་རིག་པའི་ཐ་སྟོན་ལག་ལ་གསལ་བཤད་དང་། དེ་བཞིན་རང་རེའི་ཚོས་བརྒྱུད་ལག་གི་
ནང་ཐ་སྟོན་ཅི་རིགས་ལ་གསལ་འདེབས་སོགས་མཚན་གྲངས་ ༡༦༧ བཤོད་ཡོད།

དེབ་འདི་ཐོག་མར་ཤར་མཁན་སྐུལ་འཇམ་དཔལ་སྡོ་གོས་གྱིས་སྟེ་ཁྲིད་དེ་ཁོང་གི་ཚོས་
ཚོགས་ཀྱི་སློབ་བྱ་མང་བོས་མཐུན་འགྱུར་རམ་འདེགས་ཀྱི་རྣམ་པ་མཉམ་སྦྲུངས་ཀྱིས་ཞིབ་
འཇུག་རྣལ་མའི་སློ་ནས་ཨིན་ཡིག་ཏུ་སྦྱང་སྦྱིག་བྱས། དེ་ནས་བོད་རིགས་དགེ་ཆུན་ཆུན་
པ་དང་བོད་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་པ་ཆུན་པ་དགེ་ཨ་མཚོ་དང་འཇམ་དཔལ་ཚུལ་སྦྱིམས་

གྱིས་གཙོ་བོ་མ་ཡིག་ནས་བོད་ཡིག་ཏུ་བསྐྱར་། ཚེས་པ་བོད་ལམ་སྟོན་ལྟར་དེ་ལ་ཁོང་གིས་
སྤར་གྱི་མ་ཕྱིད་ཐོག་ཏུ་སྟོན་འཕྲི་ཅི་རིགས་བྱས་ཏེ། བོད་རིགས་ཀྱི་སེམས་ཁམས་དང་ཐག་
ཉེ་བའི་སློབ་ནས་སུན་སུམ་ཇི་ཚོགས་སུ་བཏང་ཡོད། ཚིག་སྒྲིབ་ཡང་དེར་དྲུས་གྱི་འགྲོས་དང་
མཐུན་པར་བྱས་ནས་སུས་ཀྱང་འཇུག་བདེ་བ་ཞིག་བཅོས་ཡོད།

མཐའ་དོན་དེབ་འདི་བོད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་སུ་འགྲེམས་སྟེལ་ཐུབ་ན་བོད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་
ཚོས་དད་དང་། ཚོས་ལུགས་ལྟ་སྟངས་ལ་ཡར་རྒྱས་གྱི་འགྱུར་བ་ཆེན་པོ་ཐེབས་ངེས་ཡིན།
ལྷག་པར་དུ་དེབ་འདི་འདྲ་ད་ལྟ་བར་དུ་བོད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ལ་ཡོད་ཚུང་མེད་པས། སློབ་གྲྭ་
ཆེན་མོ་ཁག་དང་། དགོན་སྡེ་ཁག་ཏུ་སློབ་དེབ་ཀྱི་རྩལ་དུ་འགྲེམས་སྟེལ་ཐུབ་ན། གྲྭ་བཙུན་
སློབ་སྦྱོང་དོན་གཉེར་ཅན་ཁག་དང་། ཤེས་ཡོན་དོན་གཉེར་ཅན་མང་པོ་ཞིག་ལ་སློབ་དེབ་
ཏུ་འོས་འཚམ་ཡོད་པའི་བསམ་རྩལ་འདོན་མཁན་མང་དུ་བྱུང་ཡོད།

བསམ་རྩལ་འདོན་མཁན་དེ་དག་གི་ཡུན་རིང་བོར་བོད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ལ་ཆ་རྒྱས་ཤིན་
ཏུ་ཆེ་བའི་བྱི་ནང་གི་དགོ་ཆུན་ཆེན་མོ་ཁག་ཅིག་དང་། བྱི་རྒྱལ་གྱི་ཞིབ་འཇུག་པ་ཁག་ཅིག་
ཡིན་པ་ལས་རང་འགར་བབ་ཅོལ་ཞིག་མིན་པས། གནས་ལུགས་དང་རྒྱབ་སྐྱོངས་ལྡན་པའི་
གསུང་ངག་ཏུ་འཁུམས། སྤྱིར་ན་བདེན་དོན་དེ་དག་མདོན་འགྱུར་འབྱུང་མིན་གི་ཁག་སོ་
སོའི་ཤེས་ཡོན་ཅ་འདྲིན་མི་སྣ་ཚོའི་སློབ་གྲོས་དང་བསམ་སློབ་ཚུ་ཚད་ལ་ཐུག་ཡོད་མོད། འོན་
ཀྱང་ཆེས་ཐོག་མའི་ཆ་རྒྱུན་གི་དཔེ་དེབ་འདི་དཔར་སྐྱབ་འགྲེམ་སྟེལ་བྱེད་རྒྱ་དེ་ཡིན་པས་
ད་ལན་བྱ་བ་དེར་ཞུགས་སོ།།

ཚུམ་པ་པོ་དང་དཔེ་དེབ་འདིའི་བྱུང་འབྲས་ཀྱི་རིན་ཐང་

མཚམས་སྦྱོར་མདོར་བསྟུན།



དེབ་འདིའི་ཚུམ་པ་པོ་གར་མཁན་སྐུལ་འཇམ་དཔལ་སྐོ་གོས་
མཚོག་ནི་བྱིས་པ་རྒྱུད་དུ་འཛིན་པའི་ལོ་ལྷན་གཉིས་དམ་
པའི་ཚོས་ལ་ཤིན་ཏུ་དང་ཅིང་བོད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱུད་རིས་མེད་ཀྱི་
སྐྱེས་ཆེན་དམ་པ་མང་པོ་དང་འབྲེལ་བ་ཆེ་བ་དང་མཉམ་ཏུ་
འཚར་ལོངས་བྱུང་བའི་དབང་གིས་ཚོས་ལ་སྦྱོགས་རིས་མེད་

པར་ཀུན་ལ་དད་པའི་ཟང་གཞི་ཚུགས།

ལང་ཚོ་དར་ལ་བབ་ནས་བརྒྱུད་ལོ་མང་རིང་དངོས་སུ་ཚོས་བརྒྱུད་རིས་མེད་ཀྱི་དགོན་
སྡེ་ཁག་བརྒྱ་ཕྱག་བཀལ་བ་ནས་དེ་དག་སོས་སོའི་ལྷ་སྐུལ་ལ་སྦྱངས་པ་བྱས་ཤིང་། དེ་དག་སོ་
སོ་ནས་བརྒྱུད་པའི་ཐུན་མོང་སྡོམ་འགྲོ་ཁག་ནས་དངོས་གཞི་གསང་བ་སྤྲུགས་ཀྱི་ཐུན་མོང་
མ་ཡིན་པའི་རིམ་པ་རྣམས་ཀྱི་བར་ལ་ཉམས་ལེན་བཞེན་འགྲུས་དོ་རུས་སྐུག་པ་གནང་།

འཕགས་བོད་ཀྱི་གནས་ཆེན་ཁག་ནས་ལོ་མང་རིང་སྐུབ་པ་ཉམས་ལེན་ལ་གཞོལ།
འཇམ་སྤིང་རྒྱལ་ཁབ་མང་བོར་ཉམས་སྦྱོང་སུན་སུམ་ཚོགས་པ་བསགས་ཤིང་རང་ཉིད་ཀྱི་
སྐུབ་པ་ཉམས་ལེན་གྱི་ཞོར་དུ། བམ་ཟེའི་ཚོས་ལུགས་སོགས་འཇམ་སྤིང་གི་ཚོས་ལུགས་
ཆེ་སྤྱ་ཀུན་ལ་སྐོར་སྐོར་དང་ཞིབ་འཇུག་ཅི་རུས་གང་ཐུབ་གནང་། མི་ལོ་བརྒྱ་གཉིས་ཙམ་
ལ་འཇམ་སྤིང་ཚོས་ལུགས་ཀུན་འདུས་རིས་མེད་ཀྱི་དཔེ་དེབ་<སྐྱ་ཚོགས་འོར་བུའི་རོལ་
མཚོ>འདི་བྱིས་པ་ད་ལྟ་འཇམ་སྤིང་གི་སྐྱེད་ཡིག་ཆེ་ཤོས་ཁག་གི་ནང་དུ་བསྐྱུར་ཟིན་ཅིང་
བསྤྲུགས་བརྗོད་མི་དམན་པ་ཐོབ་ཡོད།

ལྷག་པར་དུ་འདི་ཉིད་བོད་ཡིག་ཏུ་བརྒྱུར་བ་མཁོ་གལ་ཆེ་བའི་རྒྱ་མཚན་ནི་ད་ལྟ་བར་
དུ་བོད་ཡིག་ཏུ་འཛམ་གླིང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བྱུང་བ་ལྟ་བུ་བ་ཉམས་ལེན་དང་བཅས་པ་དེ་བ་
གཅིག་གི་ནང་འཁོད་པ་འདི་ལྟ་བུ་པལ་ཆེར་ཆེས་ཐོག་མ་དེ་ཡིན་པ་འདྲ། བོད་ཡིག་ཏུ་རྒྱ་
གར་བའི་ཚོས་ལུགས་ཁག་གི་སྐོར་ཅུང་ཙམ་ཡོད་པ་ཁག་ནི་ཆེས་རྙིང་པ་དང་། རྒྱགས་རིས་
རིང་ལུགས་ཅན་དང་། དམིགས་ལུལ་ཅན་གྱི་གནས་ཚུལ་ཙམ་ལས། ཐམས་ཅད་པོ་དངོས་
ཡོད་གནས་ཚུལ་ལ་གཞི་བཞག་པ་ག་སྟག་མིན་པས་ད་ལྟའི་བོད་མིའི་སེམས་ངོས་སུ་ལུགས་
རྒྱུན་རྒྱུ་བ་བཟོས་ཡོད་ལ། ད་དུང་དེ་འདྲའི་གནས་ཚུལ་ཙམ་ལ་རྙིང་པ་མཁྲུགས་འཛིན་
བྱས་ནས་བསྐྱེད་ན་དུས་རབས་ཀྱི་རྗེས་སུ་བསྐྱེད་པའི་སྐོབ་སྦྱོང་གསར་པ་མེད་པའི་
འཛམ་གླིང་མི་མང་གི་མདུན་དུ་ངོ་གཞོངས་དགོས་པ་ཆགས་བཞིན་ཡོད།

དེ་ལས་ཀྱང་གལ་ཆེ་བ་ནི། བོད་པ་ཚོས་ད་ལྟ་བར་དུ་ཚོས་ལུགས་རིས་མེད་དགོས་པར་
ཁས་འཆེ་བ་ཙམ་རེ་ཁ་ནས་གྲུང་ཡོད་ཀྱང་། འོན་ལ་ཚོས་ལུགས་རྒྱགས་རིས་བྱས་ནས་ཁག་
དེ་བྱོ་བའི་ལོ་རྒྱུས་བཞག་པ་ཙམ་གྱིས་མ་ཚད་པར། ད་ལྟ་ད་དུང་ཡང་ཚོས་ལུགས་རིས་མེད་
དགོས་རབས་ཁ་ལ་འཁྱེར་བཞིན་དུ་ད་དུང་སེམས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་རྒྱགས་རིས་ཀྱིས་ཁེངས་ཡོད་
པའི་མི་སྣ་མང་པོ་མངལ་རྒྱ་ཡོད་པར་སྐྱང།

རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན་སྟམ་ནས་བསམ་གཞིགས་ནན་པོ་ཞིག་བྱས་ན་དེ་ནི་ཚོས་ལུགས་
རིས་མེད་ཀྱི་ལྟ་བུ་ད་ལྟ་བར་དུ་སེམས་གཏིང་དུ་ཆགས་སྦྱང་མེད་པས་རེད། དེས་ན་དེ་བ་
འདིའི་ནང་དུ་ཚོས་ལུགས་རིས་མེད་ཀྱི་གོ་བ་ཁ་གསལ་ལ་རྒྱས་པ་དང་། དེ་རི་ལྟར་བྱེད་
ཚུལ་གོམ་པ་རིམ་བཞོན་བྱེད་ལུགས་དང་། དེའི་སན་འབྲས་ལ་སོགས་པ་གསལ་ཞིང་རིན་
ཐང་བུལ་བ་བརྒྱབས་ཡོད་པས་གཟུར་གནས་དོན་གཉེར་ཅན་དག་ལ་དཔེ་དེ་བ་འདི་བརྒྱུད་
ནས་རིས་མེད་ཀྱི་གོ་དོན་མ་དོར་སྦྱེ་ཞིང་། བོད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ལ་བཟང་རྒྱགས་ཀྱི་འཕེལ་
རྒྱས་འགོ་རེས་ཅན་ཞིག་ཡིན་པ་ནི་ཐོལ་བསྟོན་ཙམ་མིན་པར་དོན་ལ་གནས་པ་སོ་སོ་རང་
གིས་སྐོག་ན་ཤེས་པ་ཞིག་གོ།

ཞེས་ཀམ་བཞད་པ་རྗེ་རྗེས་ཨ་རིའི་ལོ་མན་ཇེ་ལོ་སུ་ནས།

དཔེ་དེབ་འདི་རྒྱུར་རྩོམ་སྤྲད་མྱིག་བྱས་པའི་བརྒྱུད་རིམ་གསལ་བཤད།

ཕྱི་ལོ་ ༡༠༡༤ ལོ་ཡར་མར་ཞིག་དེབ་འདིའི་རྩོམ་པོ་གར་མཁན་སྐུལ་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་བདག་
དང་ངོ་མཉམ་སུ་རྒྱུར་ཅིང་། དེའི་སྐབས་སུ་ཁོང་གིས་བརྟམས་པའི་དཔེ་དེབ་མང་དག་ཅིག་
མངལ་བའི་གོ་སྐབས་བྱུང་། དཔེ་དེབ་དེ་དག་གི་ནང་དུ་<སྣ་ཚོགས་འོར་བུའི་རོལ་མཚོ>་
ཞེས་པ་འདི་ཡིད་ལ་འགོ་ཤོས་བྱུང་ནས་ལོ་མང་པོའི་རྗེས་སུ་ཨིན་ཡིག་གི་དེབ་ཅིག་ཡིན་པ་
བཤད་ཆུ་བྱུང་།

དེའི་རྗེས་ཀྱི་སྐབས་ཤིག་ལ་རྩོམ་པ་པོས་དཔེ་དེབ་འདི་བོད་ཡིག་ཐོག་ཏུ་རྒྱུར་བྱས་ན་
གང་ཅིའི་དགེ་མཚན་ཆེན་པོ་ཡོད་ལུགས་གསུངས་ནས་ང་ལ་འདི་བོད་རྒྱུར་བྱེད་པའི་ལས་
ལ་བསྐྱུལ། འོན་ཀྱང་བདག་ནི་ལས་བྲེལ་དང་ལོ་ལེ་ཆེ་བ་རྒྱང་འབྲེལ་ཐོག་འཕྲོད་བཞེན་གྱི་
དཀའ་ངལ་ཡང་མི་ཉུང་བ་ཞིག་བྱུང་ནས་ལོ་ངོ་མང་པོའི་རིང་ལ་དེབ་དེ་བོད་རྒྱུར་མ་ཚར་
བར་ལུས། འོན་ཀྱང་དུས་ཚོད་འགྲངས་བལ་དགེ་མཚན་གཅིག་ཡོད་པ་ནི་ལས་ཀ་གང་ལ་
ཡང་ཞིབ་ཤིང་ཚགས་སུ་ཡོང་བ་ཡིན་སྐབས་བོད་འགྱུར་གྱི་ལས་ཀ་འདི་འགོར་ཡུན་རིང་རུང་
རུང་སྐྱུས་ཤིང་ལེགས་སུ་སོང་བར་ཕན་ཐོགས་ངེས་ཅན་བྱུང་ཡོད་སྟེ།

འགྱུར་འདིའི་ནང་དུ་ཕྱིའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཐ་སྙད་དམིགས་བསལ་བ་མང་དག་ཅིག་
ཡོད་པ་ལ་སྲར་ཡོད་ཐ་སྙད་དག་བཀོལ་གང་བྱས་བཤུས་པ་དང་སྲར་མེད་པ་ཁག་ལ་གྲས་
པ་རང་ཉིད་ཀྱིས་གསར་བཟོ་གང་འོས་བྱས་ཡོད། འོན་ཀྱང་བོད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱུད་ཆེན་པོ་ཁག་
གི་ཐ་སྙད་ཁག་ནི་སྲར་ཡོད་པ་དག་རིམ་རིམ་བཞིན་བཀོལ་དགོས་པ་ཉ་ཅང་གལ་ཆེན་ཡིན་
སྐབས་ཚོས་བརྒྱུད་སོ་སོའི་རང་རང་གི་ཁྱད་ཀྱི་མཁས་པ་ཁག་ལ་སྐུན་འབྲུལ་ཞུས་ནས་སྐྱ་
དོན་གཉིས་ཐད་ནས་ཚོས་བརྒྱུད་རང་རང་གི་གསུང་གི་རྗེ་མ་ཡལ་བ་ཡོང་བས་འབད་
བརྩོན་ཞུས་ཡོད།

དེབ་འདི་ཆ་ཚང་བརྒྱུར་བའི་རྗེས་སུ་ཚོས་བརྒྱུད་སོ་སོའི་ཁོངས་ཀྱི་མཁས་པ་དག་ལ་ཞུ་
དག་པ་བཤུ་བུ་བཅུགས་ནས་རྩོམ་སྐབས་དང་འགྱུར་སྐབས་གཉི་གའི་སྐབས་སུ་ནང་དོན་
འོར་བུའི་ཆ་གང་མཚིས་ཡོ་སྲང་ཡོང་བར་འབད་བརྩོན་རྣལ་མ་ཞུས་ཡོད། དཔེ་དེབ་འདིའི་

xx གོ་ལའི་སློང་སྟོབས་གསར་བ། བོད་དང་བོ།

ནང་དུ་མཚན་གྲངས་ ༥༦༧ ཅམ་ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་ལ་གཟིགས་ནས་དེ་བའི་འདི་ནང་གི་ཐ་
སྟོད་གསར་བ་བྱང་བ་དང་། ཐ་སྟོད་བེད་སྟོད་གསར་བར་བྱས་པ་གཉིས་ཀའི་གོ་དོན་རྣམས་
མཐུན་ཐུབ་པའི་རེ་བ་ཡོད།

བདེ་ལེགས་སྐྱེས་སྐྱུ་ལྷན་ཁག་གི་འཛམ་གྲངས་ལྷན་ཁག་གི་འཛམ་གྲངས་



བོད་དགེ་འཛམ་གྲངས་ལྷན་ཁག་གི་བོད་མདོ་ཁམས་རྫོང་
རྫོང་ཁ་རུ་སྐྱེས་ལོང་འཛམ་གྲངས་ལྷན་ཁག་གི་འཛམ་གྲངས་ལྷན་ཁག་གི་
རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ལ་སྦྱངས་པ་ལོ་འགར་བྱས་མཐར་
ཡིན་ཡིག་སོགས་ལ་ཆེད་སྦྱོང་ལོ་གསུམ་ཙམ་བགྱིས་ནས་
སྐབས་གཉིས་པའི་དགེ་ཆུང་ལོ་སྦྱོང་དུ་ཡིག་རྒྱུགས་ཀྱི་
ལམ་ནས་འདེམས་སྐྱེད་བྱུང་། ལོ་དེ་དག་གི་རིང་ལ་བོད་

མིའི་ཚོམ་པ་བོའི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ཆེན་ཐེངས་དང་པོ་ལ་ཞུགས་པ་དང་། སློབ་གྲྭ་སོ་སོའི་
དུས་དེབ་ཁག་གི་ཚོམ་སྐྱིག་པའི་ལས་འགན་ཁུར། དགེ་ལོས་མཐར་ཕྱིན་པ་ནས་བཟུང་ད་
བར་ལོ་ ༡༤ ཙམ་གྱི་རིང་ལ་གཞི་རིམ་གྱི་དགེ་ཆུང་གི་ལས་གནས་སུ་བཞུགས་སྐྱོང་ལ། <སྐྱེ་
སྐྱེ་རིག་པ>ཞེས་པའི་འགྲོ་བ་མིའི་དགེ་སྐྱོང་འབྲིན་ཚུལ་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་གསར་པ་
ཞེས་བོད་ཡིག་ཐོག་བཅུ་མཁའ། རྒྱལ་སྐྱིད་བོད་རིག་པའི་ཚོགས་ཆེན་ཐེངས་༡༩་པ་དང་། ༡༩་
པ། ༡༥ པ། བཅས་ལ་མཉམ་ཞུགས་ཀྱིས་བོད་རིག་པ་བའི་གཏན་འཛགས་ཁོངས་མི་ཆགས་
ཤིང་། ༢༠༡༣ ལོར་སྐར་ཡང་ཐེངས་༡༤ པར་མགོན་འབོད་བྱུང་བ་ལྟར་ད་ལྟ་ཚོགས་ཞུགས་
ག་སྐྱིག་གནང་སྐྱོང་སོ།།

པོད་དང་པོ།

ཡིད་ཆེས་ཀྱི་རབ་བཞིན།

མཚོད་པར་བརྗོད་པ།

།། །རྒྱལ་ཀུན་མཁྱེན་པའི་དབང་ཕྱག་གཏེས། །
ཚོངས་སྐྱེན་འཛོམ་པའི་སློ་གྲོས་འོད། །
འཇལ་དཔལ་དཔའ་བོ་ཕྱག་གིས་མཚོད། །
འགོ་སློའི་ལོག་རྟོག་འཛོམས་མཛོད་ཀྱེ། །

འོ་མའི་མཚོ་དང་གངས་རི་ལ། །
ཟླ་བས་འཕྱུད་པའི་མཛེས་སྐྱེད་ཅན། །
སྐྱེན་པའི་རྒྱུད་མངས་དགོལ་མཛད་མ། །
དབྱངས་ཅན་ལྷ་མོ་མགྲིན་པར་རོལ། །

རྒྱ་ཆེན་ཤེས་བྱའི་ཟབ་བརྗིད་ཀུན། །
རྟོགས་པའི་རིས་མེད་དྲང་སྲོང་ཚོའི། །
ཞི་བདེའི་ལམ་ལ་སྦྱིང་ནས་གྲུས། །
ཟབ་དོན་གནས་ལྷགས་རྟོགས་པ་སྦྱོལ། །

ལྷན་པར་ཀུན་མཐུན་ཞི་བདེ་ཡི།
མཐར་ཐུག་ཤུག་ལ་ཡི་ཚོས།
རིགས་ལྡན་སེམས་དཔས་ལེགས་བྲངས་ཏེ།
རྗེས་ལྡན་སྐལ་བ་མངོན་གྱུར་ཤོག།

གྲུ་པ་བཟང་པོ་ཞིག་ཡིན་ན་མཚོ་ནང་དུ་གྲུ་ལ་ཞུགས་པའི་སྐབས་སུ་འཕྲད་སྲིད་པའི་དཀའ་
ངལ་དག་ལ་གདོང་ལེན་བྱེད་ཆེད་དུ་རྒྱ་མཚོར་མ་ཞུགས་སྟོན་དུ་རི་ལྟར་གྲ་སྒྲིག་ལེགས་
པོ་བྱེད་པ་དེ་ལྟར་དུ། ཁོ་བོས་དཔེ་དེ་བ་འདིའི་བརྗོད་བྱ་སྟེ། འཛམ་གླིང་འདིའི་ཐོག་ན་ཡོད་
པའི་སྣ་ཚོགས་པའི་དད་མོས་དེ་དག་མཚམས་སྦྱོར་བྱེད་པའི་བྱ་བ་ལ་དངོས་སུ་མ་ཞུགས་
པའི་སྟོན་དུ་བརྗོད་བྱ་དེ་ངོ་འཕྲོད་པར་འཕྲད་སྲིད་པའི་འགོག་ཁྱེན་རྣམས་བསལ་བར་བྱ།

དེའི་སྲིད་དུ་ཐོག་མ་ང་ཚོས་དད་མོས་ལམ་ལུགས་དེ་དག་གི་སྐོར་ལ་རྒྱས་ལོན་ཅུང་
ཅམ་བྱ་བར་རིགས། ས་བཅད་འདིའི་ནང་དུ་འཛམ་གླིང་གི་ཚོས་ལུགས་^[1] དད་མོས་དེ་དག་
རི་ལྟར་དང་ཅིའི་ཕྱིར་བྱུང་བའི་སྐོར་ལ་དམིགས་ཀྱིས་བཀའ་ནས་བལྟ་རྒྱ་ཡིན་ལ། ས་བཅད་
འདིའི་ནང་ནས་རྟེན་པའི་གོ་བ་དག་ནི་ས་བཅད་འོག་མ་རྣམས་སུ་འཆད་པར་འགྱུར་བའི་
ནང་དོན་དག་གི་གོ་བ་ལོན་པའི་མང་གཞི་ཡང་ཆགས་ཐུག།

གཅིག་འཕྲུང་ཡུག་གི་དཀའ་ངལ།

ཚོས་ལུགས་དད་མོས་ཀྱི་སྐོར་ལ་ཤེས་རྟོགས་ཟབ་མོ་ཞིག་འབྱུང་ཆེད་དུ་ཐོག་མར་ཚོས་དད་
ཅེས་པ་འདིས་ང་ཚོའི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་གཞི་རྩའི་བྱ་བ་གང་ཞིག་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པའི་ཐོག་
ལ་ཤེས་རྟོགས་ཐུབ་པ་སྟེ། ང་ཚོར་ཚོས་དད་འདི་ཅིའི་ཕྱིར་ཡོད་པ་འམ་ཡང་ན་ཅིའི་ཕྱིར་
དགོས་པ་དང་། འདིས་བྱ་བ་གང་ཞིག་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པའི་རྗེ་བ་འདི་དག་ལ་ལན་འདེབས་

[1] འཛམ་གླིང་གི་ཚོས་ལུགས། འདིར་འཛམ་གླིང་གི་ཚོས་ལུགས་ཆེ་ལག་ཡེ་ཤྱ་དང་། ཞི་མི་ལྷན། ཉི་ལྷོ། བུ་པ། ཉ་ཨོ།
རྩ་དཔེ་སོགས་དང་། བོད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱུད་ཆེ་ལག་དུག་དང་རྒྱུད་པ་ལག་བཅས་ཀྱི་འཚམས་སྦྱོར་ཡོད།

དགོས། ལན་དེ་དག་གི་གཞི་འཛོགས་ནི་ང་ཚོའི་ཡིད་ཀྱི་གཞི་ཅའི་སྟེག་བྱའི་དོན་ནམ་
འདུན་པ་སྟེ། བདེ་སྲིད་འདོད་པ་དེ་ལ་གཏུགས་དགོས། ང་ཚོའི་ལུས་ངག་གི་བྱ་སྡོད་ཐམས་
ཅད་ཀྱི་སྐྱུལ་རྒྱ་གཙོ་བོ་ནི་ང་ཚོའི་ཡིད་ཀྱི་གཏིང་རུམ་དུ་གནས་པའི་བདེ་བ་འཛོལ་འདོད་
དང་སྐྱུག་བསྐྱེལ་མེལ་འདོད་ཀྱི་འདུན་པ་དེ་རེད། འདུན་པ་འདིས་ང་ཚོས་བདེ་བའི་རྒྱ་རུ་
སྤང་བ་དག་ལ་སྟེགས་པ་དང། སྐྱུག་བསྐྱེལ་གྱི་རྒྱ་རུ་མཐོང་བ་དག་ལ་གཡོལ་དུ་འཇུག

རིགས་པ་འདིས་སྟོམ་ཚིག་ཅིག་གྲུབ་པ་ནི་སྐྱེ་བོ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་བདེ་བ་འདོད་ཀྱི་
ཡོད་སྟབས་ཐམས་ཅད་ལ་བདེ་བ་འཛོལ་དགོས་པ་དང། ཐམས་ཅད་ཀྱིས་སྐྱུག་བསྐྱེལ་
འདོད་ཀྱི་མེད་སྟབས་ཐམས་ཅད་སྐྱུག་བསྐྱེལ་དང་འབྲལ་དགོས་པ་དེ་བསྟན། ཡིན་ན་
ཡང་དེ་འབྲེལ་ཞིག་དོན་རྩལ་ཡོང་གི་ཡོད་དམ། རྒྱུད་ཀྱིས་གཡམས་གཡོན་གཉིས་ལ་གཅིག་
བཞུགས་ན་ང་ཚོས་ད་དུང་སྐྱུག་བསྐྱེལ་ཚུང་བཞིན་ཡོད་པ་ལས། དོན་དམ་པའི་བདེ་བ་ཚུང་
བཞིན་པ་ནི་དཀོན་པོ་ཡིན་པ་མཐོང་བྱུང། འོ་ན་དཀའ་རྙོག་འདི་འབྲེལ་བ་ཞིག་ཅིའི་ཕྱིར་
ཆགས་པ་རེད་དམ་ཞེ་ན།

ང་ཚོའི་དཀའ་རྙོག་འདིའི་འབྲུང་རྒྱུན་གཙོ་བོ་ནི་རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་གནས་ལུགས་ལ་ཚོངས་
བ་དེར་བྱུག་ཡོད། ང་ཚོས་བདེ་བ་འདོད་ན་ཡང་དེའི་རྒྱ་རྒྱུན་རོ་མ་ཅི་ཡིན་མི་ཤེས། ང་ཚོས་
སྐྱུག་བསྐྱེལ་མི་འདོད་ན་ཡང་དེ་ལས་གཡོལ་བའི་ཐབས་རོ་མ་ཅི་ཡིན་མི་ཤེས། ང་ཚོས་
གནས་ལུགས་འཚོལ་བའི་སྐབས་སུ་ལམ་སྟོན་ངན་པ་ཞིག་གིས་ངངས་པའི་ཐག་གཅོད་
འོར་བ་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་འདི་ལྟར་བྱས་ན་དེ་ལྟར་མི་འོང་ངམ་སྟམ་པའི་སེམས་ཡིད་
གཉིས་ཀྱི་རེ་དོགས་ཅིག་དང་འབྲུང་ཡོང་གི་ཡོད། འོ་ན་ཡིད་འབྲུང་ཉུག་གི་སྟོ་དེ་ཅིའི་ཕྱིར་
འོང་བ་རེད་དམ། འདོད་པ་བདེ་བའི་རྒྱ་རུ་སྤངས་ང་ཚོས་ཅིའི་ཕྱིར་དང་རི་བཞིན་ཤེས་ཀྱི་མེད་
དམ་ཞེ་ན། དེ་ནི་ང་ཚོས་གཞི་དངོས་པོའི་གནས་ལུགས་ཉི་ལ་གྱིས་མི་མཐོང་བར་ཆ་ཤས་
ཅམ་རེ་མཐོང་བ་དེ་ལ་ང་ཚོའི་བྱ་སྡོད་ཐམས་ཅད་གཞི་བཙུགས་ལ་འགོ་བཞུགས་ཡོད་པས་
རེད། ང་ཚོའི་སེམས་སུ་ཚུང་ཚོར་སྐྱེ་བར་བྱེད་པའི་ཤུགས་རྒྱུན་དག་གི་གདོང་རིས་རོ་མ་
དེ་འཛིངས་ཆེ་བའི་རྒྱ་རྒྱུན་སྐྱ་ཚོགས་པ་ཤིག་གིས་བསྐྱབས་ནས་ཡོད། ང་ཚོས་སེམས་པར་

འཆར་སྣང་འཛིན་སྐབས་བྱ་བ་གང་ཞིག་གི་འབྲས་བུ་མངོན་གསལ་བ་ཞིག་མཐོང་ཡོང་
ལ། དེ་ལྟར་གནས་སྐབས་ཀྱི་ཚོར་བ་བདེ་སྟུག་ནམས་ཇི་ལྟར་འབྱུང་བ་ཤེས་ཚོར་སྟབས་པར་
དཀའ་ངལ་ཡང་མེད། མ་ཟད་ང་ཚོས་བདེ་སྟུག་གི་ཚོར་བ་དེ་དག་ལ་རྒྱན་བྱེད་མཁན་རེ་
བྱུང་རྗེས་དཔག་གི་སྒོ་ནས་ཀྱང་རྟོགས་སྟབས་ཀྱི་དུ། ཡིན་ན་ཡང་ང་ཚོས་གང་མི་མཐོང་བ་ནི་
སྐོག་ཏུ་ཀྱུར་པ་དང་། རོ་བོ་སྤ་མོ་ཡིན་པ། མི་མངོན་པའི་སྟུགས་རྒྱན་ཞིག་ཡོད་པ་དེས་ང་
ཚོའི་བདེ་སྟུག་གི་བྱུང་བ་ལ་ཇི་ལྟར་སྟུགས་རྒྱན་སྒོད་ཀྱིན་ཡོད་པ་དེ་རེད། འདི་ནི་རྒྱ་མཚོ་
ཞིག་དང་འབྲ་བར་ང་ཚོས་བྱི་རོལ་གྱི་བ་རྒྱབས་ཆེན་པོ་དག་མཐོང་སྟབས་ཀྱི་ཡོད་ན་ཡང་།
དེའི་ནང་གི་བ་རྒྱབས་དེ་དག་ཇི་ལྟར་ཆགས་པའི་རྒྱབས་རྒྱན་དང་རྒྱ་རྩལ་སྤ་མོ་དེ་ཚོ་གང་
ཡང་མཐོང་གི་མེད་པ་བཞིན་ཅོ།

གཉིས། རོན་སློང་འཚོལ་བ།

དེ་འབྲ་བའི་རེ་དོགས་དེའི་དབང་གིས་ང་ཚོས་དྲི་བ་འདོན་འགོ་རྒྱགས། དེ་ལས་གོང་གི་
ཤེས་པ་དང་མ་ཤེས་པའི་བར་སྟོང་དེ་ནམས་འགྲུབ་སྟབས་པའི་ལན་ཞིག་འཚོལ་གྱིན་ཡོད།
ང་ཚོས་སྐབས་མང་པོར་དེ་དང་འབྲེལ་བར་འདྲི་བཞིན་པའི་རྒྱང་གཞིའི་དྲི་བ་ཁག་གི་ཅེ་
ཇི་ལྟར་བདེ་བ་དང་འབྲུད་སྟབས་བཟ། ངའི་མི་ཚོ་དོན་ལྡན་ཞིག་ཇི་ལྟར་བྱེད་སྟབས་བཟ། ངས་
ལུས་པ་ཇི་ལྟར་ལེགས་སྟོན་བྱེད་སྟབས་བཟ། ཞེས་པ་ལ་སོགས་པ་རེད། དྲི་བ་འདི་དག་ལ་ལན་
སྟོ་མང་ཞིག་ཡོང་ཚོག་ན་ཡང་མཐར་དེད་ན་གནད་འབབ་ས་གཅིག་ལ་འབབ། ང་ཚོའི་དྲི་
བ་ཐམས་ཅད་མ་རིག་པ་སངས་བའི་བྱིར་དུ་ཡིན། གལ་སྲིད་ང་ཚོས་མ་རིག་པ་དེ་བསངས་
སྟབས་ན་ང་ཚོས་བདེ་བའི་རྒྱ་གང་ཡིན་རྟོགས་སྟབས་ལ། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ང་ཚོའི་གཏོང་རུམ་
གྱི་འདོད་པ་དེ་མངོན་འགྱུར་བྱ་སྟབས། འདི་ལ་ངས་“དོན་སློང་འཚོལ་བ”ཞེས་འཕྲོད། འདིར་
དོན་སློང་ཟེར་བ་ནི་བདེ་བ་འཕྲོད་བྱེད་གང་ཡོད་ལ་ཟེར་གྱིན་ཡོད་ལ། དེ་ཡང་ལུས་ཏུ་
གནས་པའི་བདེ་བ་དང་ཚིམས་པ་ཞིག་ལ་འབྲེལ་བ་གང་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཟེར། དེའི་བྱིར་“དོན་
སློང་ལྡན་པ་”ཟེར་བ་ནི་ང་ཚོས་འཚོལ་བཞིན་པའི་བདེན་པ་དེ་ལ་ཉེ་རུ་གཏོང་བྱེད་ཅིག་ལ།

ཟེར་བ་ཡིན། གལ་སྲིད་ང་ཚོས་མི་ཚེའི་བྱ་བ་ཞག་འདི་འདྲ་ཞིག་གིས་བརྒྱུད་ཡོད་ན་ང་ཚོས་
དགོས་དོན་དང་ལ་སྐྱོགས་ལེགས་སོ་ཞིག་རྙེད་ཐུབ་སོང་བ་རེད།

གསུམ། མ་རིག་པ་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བ།

ང་ཚོར་འཕྲད་བཞིན་པའི་དཀའ་རྙོག་འདི་དག་ཡར་དེད་ན་མ་རིག་སྐྱོངས་པ་ལ་བརྟེན་
ནས་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན་ཚེ་དཀའ་རྙོག་དེ་དག་སེལ་ཐབས་ནི་དེ་དག་གི་དངོས་གཞིན་དུ་
གྱུར་པ་རིག་པ་ཞེས་པ་དེ་ཡིན་དགོས། རིག་པ་ནི་ཤེས་བྱ་ཞིག་གམ་གནས་ལུགས་ཤིག་རི་
བཞིན་རྙོགས་པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། མ་རིག་པས་བདེན་དོན་ལ་འགྲེལ་ལོག་བྱེད།
འདི་ནི་རིག་པ་དང་མ་རིག་པ་གཉིས་ཀྱི་བྱུང་པར་གཅིག་ཕྱུ་དེ་རེད། ང་ཚོས་དངོས་སོ་ལ་
དེའི་གནས་ལུགས་ལྟར་དུ་མཐོང་གི་མེད། དེའི་ཕྱིར་མ་རིག་པ་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བུ་གི་
མེད། མ་རིག་པ་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བ་ལ་ང་ཚོས་དངོས་སོའི་གནས་ལུགས་གང་ལྟར་དུ་
ཡོད་པ་དེ་ལྟར་དུ་ཤེས་དགོས། དེ་ལྟར་དུ་ཤེས་པ་ལ་གནས་ལུགས་དེ་ལྟར་དུ་ཤེས་པ་དེ་རི་
ལྟར་བྱུང་བའི་ཚུལ་ལ་ངེས་པར་དུ་བལྟ་དགོས། འདི་ལྟར་བལྟ་བ་ལ་ང་ཚོར་དབྱུད་གཞིའི་
གནས་དོན་^[1] འབྱུང་ཁུངས་གཉིས་ཡོད་པ་ནི་རང་ཉིད་སྐྱེར་དང་གཞན་གྱི་མཉམ་སྦྲུང་
གཉིས་རེད། གཤམ་དུ་དེ་གཉིས་ཞིབ་པར་འཆད་པར་བྱའོ།།

༡། རང་ཉིད་སྐྱེར་གྱི་མཉམ་སྦྲུང་།

ཉིན་རེ་བཞིན་ང་ཚོའི་ཡིད་དོས་སུ་སྦྱོང་བ་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་རིམ་བཞིན་འཆར་ཞིང་དེ་
རིམ་བཞིན་ཡལ་ནས་འགོ་བཞུགས་ཡོད། སྦྱོང་བ་དེ་ཚོ་གང་ཟག་གཉིས་ཀྱི་བར་ལ་འདྲ་ཙམ་

[1] གནས་དོན། ཨིན་ཚིག་ Information ཞེས་པའི་ཐད་དུ་བཀོལ་ཞིང་། དོན་ནི་ཨིན་སྐད་ཀྱི་ཚིག་འདི་ལ་གནས་
དོན་ཞེས་བསྐྱར་ཡོད། དེའི་དོན་ནི་དངོས་སོ་ཞིག་གི་སྐྱོར་ལ་རི་ལྟར་གནས་པའི་ཤེས་བྱའི་དོན་ཞེས་པ་ཡིན། རི་ལྟར་
གནས་པའི་དོན་ཞེས་པ་ཚིག་སྐད་བྱས་ནས་གནས་དོན་ཞེས་པ་བཀོལ་ལོ།།

རེ་ཡོང་སྲིད་པ་ལས་ཐད་དེ་གཅིག་འདྲ་ཞིག་ནམ་ཡང་ཡོང་མི་ཐུབ། དེའི་ཕྱིར་ཚུངས་བ་
ཐམས་ཅད་གང་ཟག་སོ་སོར་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་ཆགས་ཡོད། རྒྱུ་རང་གིས་ཚུངས་བ་འདི་
དག་“གཞི་རྩའི་གངས་ཐོ་”ལྟ་བུ་ཞིག་ལ་བསམ་ཆོག འདི་དག་གིས་ང་ཚོས་བདེན་དོན་ལ་
གོ་རྟོགས་སླེལ་བར་བྱེད་པའི་རྒྱ་ཆ་ལྟ་བུར་བྱེད་ཆོག གང་ཟག་སྐར་གྱི་མཉམ་ཚུངས་འབྱུང་བ་
ལ་མངོན་སུམ་གྱིས་ཚུངས་བ་དང་། རྟོག་པས་ཚུངས་བ་གཉིས་ཡོད།

༧ མངོན་སུམ་གྱིས་ཚུངས་བ།

མངོན་སུམ་གྱིས་ཚུངས་བ་ནི་དུས་ནས་དུས་སུ་རང་ཉིད་ལ་དངོས་སུ་བྱུང་བའི་མཉམ་
ཚུངས་དག་ལ་ཟེར་བ་རྟེ། དེ་ནི་དབང་པོའི་སྣོ་དུ་མ་ནས་བསྐྱུས་པའི་གནས་དོན་དག་
ལས་བྱུབ་པའི་བསམ་ངོས་འདྲ་རིས་སྣ་ཚོགས་པ་དེ་དག་རེད། ང་ཚོས་མངོན་སུམ་གྱི་
ཚུངས་བ་ལ་སྐར་ཡང་དབང་པོ་མངོན་སུམ་གྱི་ཚུངས་བ་དང་། ཡིད་གྱི་མངོན་སུམ་གྱི་ཚུངས་
བ་གཉིས་སུ་འགོལ་ཆོག

༡༽ དབང་པོ་མངོན་སུམ་གྱི་ཚུངས་བ།

དབང་ཤེས་གྱི་ཚུངས་བ་ནི་དབང་ཤེས་ལྡོ་བོ་བརྒྱད་ནས་བྱུང་བའི་ཕྱི་རོལ་ཡུལ་གྱི་གནས་དོན་
དག་གིས་བསྐྱེད་པའི་ཚུངས་བ་དག་ལ་ཟེར། དབང་ཤེས་མ་འདྲ་བས་ཤེས་པ་མ་འདྲ་བསྐྱེད་
ཅིང་དེ་ལས་ཚུངས་བ་མི་འདྲ་བ་བསྐྱེད། སྣོ་ལྡེའི་ཤེས་པ་ལས་ཚུངས་བ་ལྡོ་བོ་ཞིང་ཚུངས་བ་དེ་
དག་འདྲེན་བྱེད་སྣོ་ལྡོ་ལ་ཡུལ་ལྡོ་ཡོད།

- ༡། གཟུགས་ཅུང་དེ་བྱིབས་དང་ཁ་དོག་གི་འོད་མིག་ལ་འཕྲད་ནས་ང་ཚོར་གཟུགས་མཐོང་
བའི་ཚུངས་བ་འབྱུང་།
- ༢། སྐུ་དངོས་སོ་སྐར་བ་རྣམས་འདི་དབང་པོ་ལ་འཕྲད་ནས་ང་ཚོར་སྐྱོ་ཐོས་པའི་ཚུངས་བ་འབྱུང་།
- ༣། སྤི་དྲི་མ་འབྱེད་པའི་རྒྱུད་བྱ་སྐྱེད་དབང་པོ་ལ་འཕྲད་ནས་ང་ཚོར་དྲི་སྣོ་མ་པའི་ཚུངས་བ་བྱུང་།

- ༤། རྩོམ་པ་ལྟེན་པའི་རྣམས་སྦྱོར་ལྟེན་དབང་པོ་ལ་འཕྲད་ནས་ང་ཚོར་རོ་ཡི་ཚྱུང་བ་འབྱུང་།
- ༥། རེག་བྱུང་དངོས་པོ་ཐོགས་རེག་ཅན་ལུས་ཀྱི་དབང་པོ་ལ་འཕྲད་ནས་ང་ཚོར་མཐོགས་པོ། གཤེར་བ། ལྷགས། འགྲུལ་བ། མཉམ་པ་སོགས་རེག་བྱའི་ཚྱུང་བ་འབྱུང་།

༡༽ ཡིད་ཀྱི་མངོན་སུམ་ཀྱི་ཚྱུང་བ།

ཡིད་ཤེས་ཀྱི་ཚྱུང་བ་དེ་རྟོགས་པའི་ཐབས་ཤེས་སྣ་ཤོས་ནི་བྱིས་པ་ཞིག་གིས་རང་གི་དབང་ཤེས་བརྒྱད་ནས་འཆར་བའི་བྱི་རོལ་འཛམ་སྒྲིང་ལ་རི་ལྷར་བལྟས་པའི་ཚུལ་ལ་བསམ་སྒོ་གཏོང་རྒྱ་དེ་ཡིན། བྱིས་པ་དེའི་སེམས་ཀྱིས་སྣང་བ་བྱེ་བྲག་པ་གཅིག་ལ་གཏོད་ཀྱི་ཡོད་ན་ཁོའི་སེམས་ངོས་སུ་དེའི་དོན་སྤྱི་ཞིག་འགྲུབ་བཞིན་ཡོད། དེ་ནི་ཐ་སྣང་གིས་མ་བཟུང་བའི་སེམས་ཀྱི་གནས་སྐབས་ཤིག་སྟེ། བྱིས་པ་མངལ་ལ་སྦྱུང་མ་ཐག་པའི་སྐབས་འདྲ་བ་ཞིག་རེད། བྱིས་པ་དེས་རང་ལ་བྱུང་བའི་ཚྱུང་བ་རྣམས་ཚིག་ཏུ་བརྗོད་མི་ཐུབ་ན་ཡང་ཁོས་རང་གི་འོ་བ་པའི་ངོས་ལ་གང་ཚོར་བའི་སྣང་བརྟན་འདོག་ཐུབ།

དབང་ཤེས་ཀྱི་ཚྱུང་བ་ནི་དངོས་པོ་རྗེན་པ་ལ་བརྟེན་ནས་འབྱུང་དགོས་ན་ཡང་། ཡིད་ཤེས་ཀྱི་ཚྱུང་བ་ནི་ཡུལ་དངོས་དང་སྲད་མ་འཕྲད་ཀྱི་ཁྱད་པར་མེད་པར་སྲ་རགས་ཀྱི་ཚད་སྒྲ་ཚོགས་ཀྱི་ཐོག་ལ་འགོ་ཐུབ། ཚྱུང་བ་རག་པའི་དབང་དུ་བྱས་ན་ལྷན་པའི་ནང་གི་སྒོག་བར་སོགས་ནས་བརྟན་པའི་དོན་སྤྱི་དང་། འོ་བ་པ་ཚོར་སྣང་སོགས་འདོག་ཐུབ། སྲ་བའི་དབང་དུ་བྱས་ན་བདེ་བ་ཆེན་པོ། གསལ་བའི་རང་བཞིན། ཅི་ཡང་མི་འཆར་བ་སོགས་འདོག་འདི་དག་གིས་ང་ཚོའི་བསམ་སྒོའི་འགྲུ་སྒྲངས་སྲ་མོ་དེ་ཚོ་འགྲུབ་ཀྱི་ཡོད་ཅིང་། རགས་པ་དག་ནི་ཀུན་ལ་མཐོང་ཚོས་སུ་ཡོང་ཐུབ་པ་ལས་ཞིབ་པ་རྣམས་སྒོམ་སྦྱབ་ཁོ་ན་ལས་འབྱུང་དགོས།

ཁ རྟོག་པའི་རྒྱ་མཚན་འགོད་པ།

མ་རེག་པ་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་ཐབས་གཞན་ཞིག་ནི་རྟོག་པས་རྒྱ་མཚན་འགོད་པ་དེ་ཡིན། ང་ཚོ་བྱིས་པའི་གནས་སྐབས་ནས་ནར་སོན་རིམ་བཞིན་སྐད་ཡིག་བེད་སྤྱོད་བྱེད་

འགོ་ཚུགས། དེ་ནི་ཐ་སྟོང་དང་དེ་རི་ལྟར་སློང་སྟོབས་སྐྱོར་བྱེད་པའི་སློང་སྟོབས་དེ་ལ་ཟེར། སྐད་ཡིག་ལ་བརྟེན་ནས་ང་ཚོར་བརྟེན་དང་ཐ་སྟོང་གིས་བསྐྱེད་པའི་ནང་དོན་དུ་གྱུར་པའི་བསམ་སྟོན་སྣ་ཚོགས་ཤིག་སྐྱབ་པར་བྱེད་ཅིང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ང་ཚོའི་ཡིད་དོས་སུ་སྐྱང་བརྟེན་སྣ་ཚོགས་ཤིག་སྐྱབ་ཀྱིན་ཡོད།

ང་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱི་མཉམ་ཚུང་དེ་དག་གཞན་ལ་བརྟེན་པར་རང་ཉིད་ཀྱི་གོ་སྟོགས་ཚམས་བེད་སྟོང་བྱེད་ཅིང་། གོ་སྟོགས་ཀྱི་རྣམས་པ་དོ་མ་ནི་གོ་སྟོགས་དེ་ཚོ་བརྟེན་ནས་ང་ཚོས་ཐད་ཀར་ཚུང་མི་ཐུབ་པའི་མཉམ་ཚུང་ཚམས་གཞན་ལ་གསལ་སྟོན་བྱེད། ང་ཚོའི་གོ་སྟོགས་ཚམས་གཅིག་དུ་སྐྱེས་ནས་མངོན་སུམ་ལ་འཆར་མི་ཐུབ་པའི་སྐྱང་བརྟེན་སྣ་ཚོགས་པ་དག་གཞན་ཀྱི་སེམས་དོར་སྐྱབ་ཐབས་བྱེད། འདི་ལ་ང་ཚོས་གྲུབ་མཐའ་འམ་དེ་ཡིག་ཐོག་ལ་ཐབ་ན་གཞུང་ལུགས་ཞེས་འབོད།

གྲུབ་མཐའ་འམ་གཞུང་ལུགས་དེ་བསྐྱབ་པ་ནི་ཐེ་ཚོམ་སེལ་བར་བྱེད་པའི་ལག་ཆ་གལ་ཆེན་ཞིག་རེད། ང་ཚོས་སྒོག་གྱུར་གྱི་བདེན་དོན་ཚམས་ལ་མངོན་སུམ་གྱིས་འཇལ་མི་ཐུབ་ན་ཡང་དེ་དག་རི་ལྟར་གནས་ཡོད་པའི་ཚམས་གཞན་ཅམ་འཛོག་ཐུབ། སེམས་ཀྱི་གོ་བ་འདི་དག་གིས་བདེན་པའི་གནས་དོན་ཉིལ་བོར་མཁོ་སྟོང་བྱེད་མི་ཐུབ་ན་ཡང་བདེན་དོན་སྟོགས་པའི་སྟོང་ཆ་ལག་ཅིག་ངེས་པར་དུ་འགྲུབ་ཐུབ།

ཁ། གཞན་གྱི་ཚུང་བ་ལ་ཡིད་ཉོན་བྱེད་པ།

དུས་རྒྱུན་དུ་ང་ཚོར་གནས་དོན་མང་དག་ཅིག་རག་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད་ཅིང་། དེ་ཅམ་གྱིས་མི་ཚོགས་པར་ནམ་ཞིག་ང་ཚོས་འཚོལ་བཞིན་པའི་དྲིས་ལན་དེའི་ཆེད་དུ་ང་ཚོ་ངེས་པར་དུ་ང་ཚོའི་ཆད་གཞི་ལས་བརྒལ་ནས་བལྟ་དགོས། སྟབས་ལེགས་པ་ཞིག་ལ་གནས་ལུགས་འཚོལ་མཁན་ནི་ང་ཚོ་ཁོ་ན་མིན་པར་གཞན་དག་ཀྱང་ཡོད་པར་མ་ཟད། དེ་དག་གིས་རང་རང་གི་འཆར་སྐྱང་དེ་ཚོ་ལ་རྒྱ་མཚན་བཞོད་དེ་གནས་ལུགས་བཅའ་ནས་ཚུང་བ་ཐོབ་པ་བྱུང་ཡོད།

ཡིན་ན་ཡང་ཁོང་རྣམས་ཀྱི་མཉམ་ཚུལ་ནི་ཁོང་རྣམས་ཁོ་ན་ལ་ཡོད་པའི་ཚུལ་བ་དམིགས་
བསལ་བ་དག་ཡིན་པས་ང་ཚོར་འཕྲོ་འགྱུར་གྱི་ཚུལ་བ་དང་ཡོངས་སུ་མི་འདྲ། འོན་ཀྱང་
གཞན་གྱི་ཚུལ་བ་ལ་རྒྱུན་བྱས་ནས་རང་གི་བསམ་ཚུལ་གསར་པ་འཕེལ་ཐུབ།

འདིར་ངོ་བོ་ཆེན་པོ་འགའ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་ང་ཚོས་སུ་ལ་ཡིད་རྟོན་ཚུང་ངམ། གཞན་
ཐམས་ཅད་ཀྱིས་གང་བཤད་པ་དེ་ལ་ཡིད་ཆེས་ཚོག་གམ། བཤད་ཚུལ་འགལ་བ་ཡོད་
པ་དག་འགལ་མེད་དུ་ངི་ལྟར་གོ་དགོས་སམ། བཤད་ཚུལ་འདི་དག་ལས་ངས་གང་ཞིག་
འདེམས་དགོས་སམ་ཞེས་པ་དེ་དག་རེད། འདི་དག་གི་ཆེད་དུ་ང་ཚོས་ཡིད་ཆེས་ཚུང་མི་
ཚུང་དཔྱོད་བྱེད་ཀྱི་ཐབས་ལམ་བཞི་ཡོད། དེ་དག་ནི་མེད།

༡༽ ཡིད་བརྟན་འཕྲོག་བྱས་མེད།

གང་ཟག་བྱེ་བྲག་པ་རེ་བྱུང་ལ་རང་གི་ཀྱུན་སྡོད་དང་སྐད་ཆའི་སྐྱུ་རྩལ་གྱིས་ཉན་པ་པོའི་
ཡིད་ཀྱི་བརྟན་པ་དབང་མེད་དུ་འཕྲོག་སྐྱབ་པའི་བྱས་པ་ཞིག་ཡོད། དེ་འདྲ་བའི་མི་དེས་
གང་བཤད་པ་དག་ལ་ང་ཚོས་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། འོན་ཀྱང་གཤམ་དགོས་པ་ཞིག་ལ་འདི་
འདྲ་བ་ནས་ཐོབ་པའི་གནས་དོན་དེ་ཚོ་ཕན་ཐོགས་ཅན་ཞིག་ཡིན་པའི་ངེས་པ་ཡེ་ནས་
མེད། འོན་ཀྱང་དེ་དག་གནས་ལུགས་ལ་ཚུལ་བ་འདྲེན་པའི་ཐབས་ཤེས་བྱེ་བྲག་པ་རེ་ཡིན་
ཚོག་སྐབས་རེ་འདི་འདྲ་ནས་ཐོབ་པའི་གནས་དོན་ལམ་ལོག་ཏུ་འདྲེན་པའི་ཉེན་ཁ་ཅན་
ཡང་ཡིན་སྲིད།

༢༽ རྒྱ་མཚན་བཀོལ་བམ།

རང་ཉིད་ཀྱི་གོ་རྟོགས་ཀྱི་བྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་བསམ་སློབ་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་ཡང་དག་དང་
ཡང་དག་མ་ཡིན་པར་བསྐྱབས་པའི་སློབ་པ་ཡིད་ཆེས་ཡོང་ཚོག་གལ་སྲིད་བསམ་སློབ་གང་
ཞིག་གང་ལས་བྱུང་བའི་རྒྱ་ལ་གནས་ལུགས་དང་ལྡན་ཡོད་ན་བསམ་སློབ་དེ་ཚོ་ལྡན་དུ་

ངོས་འཛིན་བྱེད་ཐུབ། ཡང་ན་བསམ་སློབ་གང་ཞིག་རྒྱ་མཚན་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་ན་དེ་ནི་ཙུ་བ་
བརྟན་ཞིང་ཡིད་རྟོན་ཅུང་།

༡༽ གང་ཟག་གི་རྒྱུ་མཚན་ཅུང་།

བདེན་དོན་རྟོག་པའི་ཐབས་ཤེས་གཞན་ཞིག་ནི་རང་ལ་ཆ་རྒྱས་ཡོད་པའི་མི་དག་གིས་གང་
བཤད་ཀྱི་ཡོད་མེད་ལ་བརྟུ་བ་དེ་ཡིན། དེ་དག་གིས་གནས་དོན་གསར་བ་ཞིག་མཁོ་སྟོན་
བྱས་ན་དུས་ཚོད་ངེས་ཅན་ཞིག་གི་རིང་ལ་དེ་དག་གིས་བཤད་པའི་དོན་ལ་ཡིད་ཆེས་སྐྱེ་
འགྲོ་བ་ཡིན། དེས་བཤད་པའི་གནས་དོན་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པའི་རྒྱ་མཚན་ནི་རང་ཉིད་ལ་
འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཙམ་ཞིག་ཆགས་ཡོད། འདི་ཡང་ཁུངས་དག་ཅིག་ཡིན་པའི་ངེས་པ་མེད་
ན་ཡང་བདེན་དོན་གྱི་ལམ་སྟེ་རག་པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་ཡིན།

༢༽ མཚན་སྟོར་བྱེད་པེ་

རང་གི་སློང་ཉེ་བའི་གྲོགས་པོ་འཕམ། ཡང་ན་རང་གི་འབྲེལ་ཡོད་ཅིག་གིས་བྱིད་རང་ལ་གནས་
དོན་གསར་བ་སྟོན་མཁན་དེ་གནས་དོན་དེའི་ཐོག་ལ་དམིགས་བསལ་གྱི་མཁས་པ་ཡིན་
པར་མཚན་སྟོར་བྱས་པ་ཡིན་ན་དེས་བཤད་པའི་དོན་ལ་ཡིད་རྟོན་བྱེད། འདི་ལ་རྒྱ་མཚན་
གཞན་གང་ཡང་མེད་པར་མཚན་སྟོར་བྱེད་མཁན་དེ་རང་གིས་ཤེས་ཀྱི་ཡོད་པ་ཙམ་མོ།

ང་ཚོས་ཐབས་ལམ་འདི་བཞི་བོ་འཕམ་གང་ཅུང་རེ་འཕམ་ཡང་ཉི་ལ་གྱིས་སྤྱད་ནས་གནས་
དོན་གསར་བ་གང་ཞིག་ལ་ཡིད་ཆེས་ཅུང་མིན་ཐག་གིས་ཚོད། འདི་དག་གིས་དུས་ནས་
དུས་སུ་ང་ཚོའི་བསམ་སློབ་གང་ཞིག་གིས་སྤང་དོར་བྱེད་ཚུགས་ལ་ཤུགས་རྒྱུན་སྟོན་གྱི་ཡོད།
འདི་ལྟར་ང་ཚོ་རང་ཉིད་ཀྱིས་བསྐྱབ་པའམ་ཡང་ན་གཞན་གྱིས་སྤྱད་པ་གང་ཅུང་གི་འཆར་
སྤང་དག་ལ་གཞི་བཅོལ་ནས་ང་ཚོའི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་འཛིག་རྟེན་འདི་ཇི་ལྟར་གནས་ཡོད་
པའི་སྟོས་བསྐྱངས་ཤིག་ང་ཚོའི་ཡིད་ངོ་ལ་བཟོ་སྐྱབ་བྱེད། སྟོས་བསྐྱངས་འདི་ང་ཚོས་སྐད་ཆ་

བཤད་པའི་སྐབས་སུ་བརྗོད་བྱའི་དོན་དག་དེ་རེད། དེ་ནི་ང་ཚོའི་མྱོང་བ་ལ་འབྲེལ་བཤད་
ཀྱིས་གོ་རྟོགས་བྱུང་བའི་སྣང་ཚུལ་དེ་རེད།

བཞི། རང་གི་ཞེས་ཡིན་ལ་ཡིད་ཆེས་སྐྱེལ་བ།

བསམ་ཚུལ་ཟེར་བ་འདི་མི་དང་མིའི་བར་ལ་གཅིག་མཚུངས་ཤིག་སྐྱབ་མི་ཐུབ། བསམ་ཚུལ་
འགའ་ཞིག་ནི་ཤུགས་དྲག་ཅིང་དེས་ང་ཚོའི་མི་ཚེའི་ནང་དུ་བྱ་བ་ཡང་ཆེན་པོ་བྱེད། བསམ་
ཚུལ་དེ་ཚོས་ང་ཚོས་ཐག་གཅོད་གང་བྱེད་པ་ལ་ཤུགས་རྐྱེན་སྲུང་ནས་མཐར་འཇུག་བྱ་བ་
གང་བྱེད་པ་མ་ཟད། ཐ་ན་ང་ཚོ་སུ་ཡིན་པར་ཡང་བཏང་འཛིན་བྱེད། བསམ་ཚུལ་འགའ་
ཞིག་ནི་ཤུགས་རྒྱུ་ལ་དེས་བྱེད་ཀྱིས་ཀྱང་རྒྱུ་ལ་འོ་ན་ང་ཚོར་བསམ་ཚུལ་གྱི་ཚད་གཞི་འདི་
ལྟར་མི་འདྲ་བ་ཡོང་བའི་རྒྱ་མཚན་གང་རེད་ཅེ་ན། དེ་ནི་དད་པ་^[1] རེད། འདིར་ངས་“དད་
པ”ཞེས་པའི་ཚིག་འདི་བསམ་ཚུལ་ཞིག་གི་ཐོག་ལ་ཡིད་ཆེས་^[2]སམ་ཡིད་ཀྱི་བརྟན་པའི་
ཚད་གཞི་འདོག་བྱེད་དེ་ལ་བེད་སྲོད་བྱས་ཡོད། ང་ཚོས་བསམ་ཚུལ་ཞིག་ཤུགས་ཏུ་ཅང་ཆེ་

[1] དད་པ། ཞིན་ཚིག་ Faith འདིའི་ཐད་དུ་བཀོལ་ཞིང་། དོན་ནི་གང་དུ་ཁས་ལྷན་པ་དེ་རང་ཉིད་ཀྱི་དད་ལུལ་
ཀྱིས་གང་གསུངས་པ་དེ་ལྟར་དུ་ཡིན་པར་མོས་མཐུན་གྱི་ཚད་གཞི་ཏུ་ཅང་ཆེ་བའི་བསམ་པ་ཞིག་ལ་གོ། །དེ་ཡང་དད་
ལུལ་གྱིས་གང་གསུངས་པ་དེ་ལ་རྒྱ་མཚན་ཡོད་དགོས་པའི་དོ་གཤམ་ཡང་མི་བྱེད། དད་པ་ནི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་
ཡིན་ཞིང་། དེ་ཡང་རང་ཉིད་ཀྱི་གཞི་རྒྱུ་ལ་གནས་བབ་བཅས་སྐྱབ་བསྐྱེད་ལས་སྐྱབ་པའི་ལུས་པ་ཡོད་པར་སྐྱོས་འགེལ་
བའི་བསམ་པ་ཞིག་ཡིན་དགོས། དམ་བཅའ་དང་ཡིད་ཆེས་དད་པ་གསུམ་ནི་རྒྱ་མཚན་གྱི་ཐག་པས་བཅིང་གྲོལ་ལ་རག་
ལས། དམ་བཅའ་ལ་རྒྱ་མཚན་རང་ངོས་ལ་གྲུབ་དགོས་ཤིང་། ཡིད་ཆེས་ལ་རྒྱ་མཚན་དགོས་ཀྱང་གཞན་ངོར་གྲུབ་ན་
འཕུས། དད་པ་ལ་རྒྱ་མཚན་གྱི་ཐག་པས་ཡོངས་སུ་གྲོལ་ཟེན།

[2] ཡིད་ཆེས། ཞིན་ཚིག་ Belief ཞེས་པའི་ཐད་དུ་བཀོལ་ཞིང་། དོན་ནི་གང་དུ་ཁས་ལྷན་པ་དེའི་རྒྱ་མཚན་
རང་གིས་རྟོགས་མི་དགོས་པ་ན་ཡང་རང་ཉིད་ཀྱིས་ཡིད་ཆེས་བྱ་ལུལ་གྱིས་རྟོགས་ཡོད་ན་དེ་གསུངས་ཤིག་པར་བསམ་
པ་དེ་ཡིད་ཆེས་བྱ་ལུལ་གྱིས་གང་བཤད་པ་དེ་ལྟར་དུ་རང་ཉིད་ཀྱིས་མོས་མཐུན་བྱེད་ཀྱང་དེ་དངོས་པོའི་ཐོག་ལ་གནས་
དགོས་པའི་ཆ་རྒྱུན་འདོག་ དེ་ཡང་ཡིད་ཆེས་བྱ་ལུལ་གྱིས་གང་གསུངས་པ་དེ་ལ་རྒྱ་མཚན་ཡོད་ཤིག་གིས་དང་ལེན་
བྱེད། གལ་སྲིད་རྒྱ་མཚན་མེད་ན་དང་ལེན་མི་བྱེད་པའི་སེམས་པ་དེ་གཉིད་ཀྱིས་ལྟོ་ན་ཡོད། ཡིད་ཆེས་ཀྱི་སྐབས་སུ་
རྒྱ་མཚན་གྱི་མིང་མི་འབོད་ཀྱང་ནམ་ཞིག་རྒྱ་མཚན་དང་འབྲེལ་མེད་ཡིན་པ་རང་ངོ་ལ་གསལ་པོ་བྱུང་ན་ཡིད་ཆེས་
བརྟན་པའི་འདོད་ཀྱི་འདོད་ནས་པ་གཅིག་ཟབ་ཏུ་བྱིན་ན་དད་པའི་ངོ་བོར་འཇུག་ཞིང་དད་པའི་ངོ་བོར་གྱུར་པའི་སྐབས་
སུ་རྒྱ་མཚན་གྱི་མིང་ཅམ་ཡང་མི་སྐྱེད།

རུ་བཏང་ཞིང་བརྟན་པར་བྱས་ན་ང་ཚོས་དེ་ལ་དད་པ་ཞེས་འབོད། དད་པ་ནི་ཡིད་ཆེས་
ལས་ཤུགས་དྲག་པ་ཡིན་པས་དེ་ནི་བསམ་ཚུལ་གྱི་བྲག་པ་གང་ཞིག་བདེན་པའི་ངོ་བོར་
འཛིན་པའི་གདེང་ཚིང་དུ་གྱུར་པ་ཡིན། མདོར་བསྟུས་ན་དད་པ་ནི་ང་ཚོའི་ཡིད་ངོར་གྱུ་
པའི་བདེན་པའི་གནས་ལུགས་མཚོན་པའི་ལམ་ཞིག་རེད། དད་པའི་འཛིན་སྣངས་ཡུལ་ནི་
རང་ཉིད་སྟུག་བསྐལ་གང་རུང་ཞིག་ལས་སློབ་ཐུབ་པའི་རྣམ་པ་ཞིག་ཡིན།

སེམས་ཀྱི་བྱུང་ཚོས་ལ་གཞིགས་པས་དད་པ་ལ་ཡང་དབྱེ་བ་འགའ་ཞིག་འབྱེད་ཚོག
དད་པའི་བྱེ་བྲག་རེ་རེས་ང་ཚོའི་བསམ་ཚུལ་མི་འདྲ་བ་རེའི་འབྲེལ་བ་མཚོན་ཐུབ་ལ།
འབྲེལ་བ་འགའ་རེ་ནི་གཞན་ལས་ཤུགས་དྲག་ལ་བརྟན་པ་ཡོད།

ཀ། རྗེས་པའི་དད་པེ

འདི་ནི་རང་ཉིད་གང་ཞིག་ལས་སློབ་པའི་རྣམ་པ་ཡོད་པའི་བསམ་ཚུལ་གང་ཞིག་རྒྱ་རྒྱུ་
གང་ལ་ཡང་མ་བརྟེན་པར་འཛིན་པ་དེ་རེད། རྗེས་པའི་དད་པ་ནི་རྒྱུ་དུ་སྦྱི་ཚོགས་
དང་། ལེགས་བྱང་གི་མཐུ་ལས་ཡོང་གི་ཡོད། འདི་ནི་གོམས་གཤིས་ཅམ་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་
པས་འདི་བརྒྱད་ནས་གནས་དོན་གང་རག་པ་དེར་དོགས་འདྲི་སོགས་མི་བྱེད་པར་བདེན་
པར་འཛིན་གྱི་ཡོད་པས་སྦྱིད་ལུག་ཅན་གྱི་སེམས་ཤིག་ཀྱང་རེད། ཡང་ན་རྗེས་པའི་དད་
པ་འདི་གནས་དོན་གང་དེ་སློད་པ་པོ་གང་ཟག་གིས་གནས་དོན་དེའི་ཐོག་ལ་གདེང་ཚིང་
མཐོ་བོ་བསྟན་པའི་དབང་གིས་ཀྱང་ཡོང་ཚོག ཚོས་ལུགས་མང་པོ་ཞིག་ལ་བསམ་ཚུལ་
མང་པོ་ཞིག་གང་གསུང་པ་པོ་དེ་ཚད་མའི་སྦྱིས་སུ་ཞིག་ཡིན་པ་རྒྱ་མཚན་དུ་བྱས་ནས་
དེས་གང་གསུངས་པ་ལ་ངོ་བོ་བཞེད་པར་བདེན་པར་འཛིན་གྱི་ཡོད། གནད་དོན་འདིའི་
དབང་དུ་བྱས་ན་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་དད་པ་འདི་ཕྱིར་མི་སྟོག་པའི་དད་པ་སྟོབས་ཆེན་ཞིག་ལ་
བརྟེན་ནས་སྦྱིས་པ་རེད།

ཁ། དང་བའི་དད་པ།

དང་བའི་དད་པ་ཟེར་བ་ནི་རང་ཉིད་འཇིགས་པ་གང་ཞིག་ལས་སྐྱོབ་པའི་རྣམས་པ་ཡོད་པའི་
བསམ་ཚུལ་གང་ཞིག་དཔྱོད་ཤེས་ཀྱི་སྟོབས་ཀྱིས་བདེན་པར་མཐོང་བ་ལ་ཟེར། དད་པ་འདི་
འདྲ་བ་ནི་རང་ཉིད་ཀྱི་དགོངས་པ་རང་གི་བྱང་ཏུ་ཡོད་པའམ། གནས་དམིགས་བསམ་པ་
ཞིག་གམ་དུས་དམིགས་བསམ་པ་ཞིག་གི་སྐབས་ལྟ་བུ་གནས་སྟངས་དང་ཆ་རྒྱུན་དམིགས་
བསམ་པ་བྱུང་བའི་སྐབས་སུ་སྟེ། གནས་སྟངས་ག་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཏུ་ཆ་རྒྱུན་ཐམས་ཅད་
དུ་གཅིག་ཏུ་འདུས་ནས་བྱེད་རང་ལ་ཚོར་བ་གཏོང་བ་ཅིག་ཉམས་སུ་སྦྱོང་བ་རེད།

དང་བའི་དད་པ་ནི་དེ་འདྲ་བའི་གནས་སྟངས་སྐྱོ་བུར་བའི་སྐབས་སུ་འབྱུང་བ་ཡིན་
སྟབས་དེའི་རང་བཞིན་ཡང་སྐྱོ་བུར་བ་ཡིན་པས་ལུན་རིང་དུ་མི་གནས། འདི་སྟེས་ནས་
ཉམས་སྤོང་ཞིང་། རོ་བོ་མི་བརྟན་པས་གནས་སྐབས་དེར་འགྲེལ་བཤད་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་དབང་
གིས་ཁ་སྐྱོགས་གཞན་དང་གཞན་དུ་འགྱུར་སྐྱོ་བོ་ཡིན། དེའི་སྤྱིར་དད་པ་འདི་རིགས་ནི་
བརྟན་པོ་མེད་ཅིང་ང་ཚོའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་གཞི་རྒྱུན་བྱེད་མི་ཐུབ། འོན་ཀྱང་དང་བའི་དད་
པ་འདིར་ང་ཚོའི་མི་ཚོའི་ནང་དུ་འགྱུར་སྟོག་གཏོང་བའི་རྣམས་སྟོབས་ཤུགས་ཆེན་རེ་ཡང་
ཡོད། རིག་ཤེས་ཀྱི་བསམ་སྟོབས་སྟོབས་ཆེན་གཅིག་གིས་བྱེད་རང་གི་ད་བར་ཀྱི་བསམ་རོལ་
ཡོད་པའི་བསམ་ཚུལ་ཡོངས་ལ་དྲི་བ་འདོན་པ་དང་། བསམ་ཚུལ་གསར་པ་ལེན་པའི་སྐབས་
རྒྱུན་ཆེན་པོ་བྱེད་ཐུབ། དང་བའི་དད་པ་འདིས་ང་ཚོའི་རྒྱུན་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་ལ་འགྱུར་སྟོག་
གཏོང་ཐུབ་ན་ཡང་འདི་བརྟན་པོ་མེད་པས་ང་ཚོས་ཡིད་ཆེས་དེ་སྤུ་མཐུད་དེ་གནས་བའི་
ཆ་རྒྱུན་དུ་འགོ་མི་ཐུབ།

ག། ཕྱིར་མི་སྟོག་པའི་དད་པ།

ཕྱིར་མི་སྟོག་པའི་དད་པ་ཞེས་པ་ནི་བྱེད་རང་གིས་རང་ཉིད་འཇིགས་པ་གང་ཏུང་ཞིག་
ལས་སྐྱོབ་པའི་རྣམས་པ་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་པ་དེ་ཅིའི་ཕྱིར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་བྱེད་རང་ཉིད་

གྱིས་ཤེས་སོང་བའི་སྐབས་སུ་འབྱུང་། ཡང་ན་རང་ཉིད་ཀྱི་ཡིད་ཆེས་གང་བྱས་པ་དེ་ཚད་
ངེས་ཅན་ཞིག་གི་ཐོག་ལ་རང་ཉིད་ལ་ངེས་ཤེས་འདྲོངས་བ་རེད། ངེས་ཤེས་དེ་ཚོ་ཐབས་སྣ་
ཚོགས་པ་ཞིག་གི་ཐོག་ནས་སྐྱེ་ལྷུ་བ།

དང་པོ། ང་ཚོས་གཏན་ཚིགས་དང་རྒྱ་མཚན་སྲུང་ནས་ང་ཚོའི་ཡིད་ཆེས་དེ་ལ་དཔྱད་
ཚོག་གལ་སྲིད་ང་ཚོས་དཔྱད་པ་འདི་བྱེད་པའི་ཚེ་བསམ་ཚུལ་གང་དེ་བདེན་པར་གཏུགས་
ཡོད་པ་རྣམས་ང་ཚོའི་དཔྱད་གཞི་དུ་གཏན་ལྷན་བྱས་པ་དང་། བསམ་ཚུལ་གང་དེ་གོ་ལོག་
དང་མ་རིག་པར་གཏུགས་ཡོད་པ་རྣམས་དཔྱད་གཞི་དུ་མེད་པར་རང་བཞིན་གྱིས་ཡལ་
འགོ། འོགས་སློང་འདིའི་བརྒྱུད་ནས་ང་ཚོའི་ཡིད་ཆེས་རྣམས་དག་ཐེར་བྱེད་པ་དང་རེ་
གསལ་དུ་གཏོང་བྱུང་། རེ་གསལ་དུ་བཏང་བས་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་བསམ་ཚུལ་ལ་ཡིད་ཀྱི་
གདེང་ཚོད་ཀྱང་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ།

གཉིས་པ། ཐབས་ལམ་གཞན་ཞིག་གི་ང་ཚོའི་མྱོང་བ་རྣམས་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱ་རྒྱུ་དེ་
རེད། ང་ཚོས་ཕྱིར་མིག་ཅིག་བལྟས་པའི་ཚེ་ང་ཚོའི་ཡིད་ཆེས་མི་འདྲ་བས་ང་ཚོའི་མི་ཚེ་ལ་
ཤུགས་རྒྱུན་སྲུང་ཡོད་པ་མཐོང་བྱུང་། གང་ལྟར་ཡིད་ཆེས་གང་ཞིག་འབྲས་བུ་དགེ་མཚན་
འདྲན་པ་རྣམས་རེ་བཟོན་དུ་གཏོང་དགོས། འདི་འདྲ་བའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་མྱོང་བ་ཐད་ཀར་ལ་
གཞི་བཙུལ་ཡོད་པས་ཉ་ཅང་བཟན་པོ་ཡིན། བམ་ཞིག་ཡིད་ཆེས་དེ་གང་ཟག་རང་གི་ལྟ་
ཚུལ་དང་འདྲེས་པའི་ཚེ་ན་ཕྱིའི་གནས་སྟངས་འགྱུར་བ་གང་འདྲ་ཐེབས་རུང་ནང་གི་ཡིད་
ཆེས་ལ་འགྱུར་བ་གཏོང་མི་ལྱུང་།

ང་། མངོན་འདོད་ཀྱི་དད་པ།

འདི་ནི་རང་གི་རེ་འདོད་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་ཡོང་བར་ཡིད་ཆེས་ཡོད་པའི་དད་པའི་སེམས་
པ་ཞིག་རེད། འདི་ནི་མངོན་འདོད་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་གི་ཕྱོགས་སུ་འགོ་བ་དེ་རེད། དཔེར་ན་
རིལ་བཞིན་པའི་སོ་ལོང་ཞིག་ལ་ཤུགས་སྲུང་པ་ལྟ་བུ་ཞིག་རེད། ང་ཚོ་ལས་འགྲུལ་བྱེ་བྲག་

པ་ཞིག་ལ་ཞུགས་པ་ན་དེའི་གྲུབ་འབྲས་དང་རིན་ཐང་སོགས་མཐོང་བའི་ཆེ་ཡིད་ཆེས་འདི་
སྐྱོད། ང་ཚོའི་གྲུབ་འབྲས་ལ་ཡིད་ཆེས་བསྐྱུན་པའི་ཆེ་ང་ཚོས་གྲུབ་འབྲས་དེ་འདོན་པར་
འབད་བཅོམ་བྱེད། དེའི་ཕྱིར་མངོན་འདོད་ཀྱི་དད་པ་ནི་དད་པ་གཞན་གསུམ་ལ་བརྟེན་
ནས་ཡོད། འདི་འདྲ་བའི་དད་པ་ནི་ཚོས་ཀྱི་བྱེད་སློབ་ཀྱི་ཞུ་བ་ལྟ་བུ་ཅང་གལ་
ཆེ། འདི་ནི་མངོན་འདོད་ཀྱི་རྩ་བ་དེ་རེད། འདི་མེད་ན་ཁྱེད་ཀྱིས་གང་ཡང་བྱེད་མི་ཐུབ་
ཅིང་། དེའི་ཕྱིར་འདི་མེད་ན་གང་ཟག་སྐྱེར་གྱི་རྟོགས་པ་འཕེལ་བ་ཡང་ཡོང་མི་སྲིད། མངོན་
ན་བྱ་བ་བྱེད་ཐབས་པ་ཞིག་གིས་རང་ཉིད་སྐྱུག་བསྐྱེད་བྱེད་ཐབས་པ་ཞིག་ལས་སྐྱོབ་པའི་ལུས་པ་
ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་ཤིག་སྐྱེད་པའི་བསམ་པ་ཞིག་རེད།

ལྷན་ ཡིད་ཆེས་མ་ལག

འདི་བར་དུ་ང་ཚོ་གང་ཟག་སྐྱེར་བ་ཞིག་གིས་རི་ལྗར་བྱས་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་དད་པ་དེ་གོང་
དུ་འཕེལ་བའི་རིམ་པ་དེ་བཤད་ཡོད། གང་ཟག་ཅིག་གིས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཡིད་ཆེས་ཡོད་པའི་
སྐྱེས་བུ་ཞིག་གི་དྲུང་ནས་སམ། རང་སྟོབས་ཀྱིས་གོ་བའམ། རང་ཉིད་ཀྱིས་དངོས་སུ་ལྷོད་བ་
བཅས་ལས་གནས་དོན་ནམ་བསམ་ཚུལ་གསར་པ་དག་རག་གི་ཡོད་ཅིང་། གནས་དོན་ཡོང་
ཁུངས་འདི་གསུམ་ལས་བྱུང་བའི་གནས་དོན་ནམ་བསམ་ཚུལ་དག་མཉམ་བསྐྱེད་བྱས་ནས་
གང་ཟག་རང་གི་ངོ་ལ་གང་ཞིག་བདེན་དོན་ཡིན་པ་དང་གང་ཞིག་མ་ཡིན་པའི་བསམ་
ཚུལ་ལམ་འཆར་སྣང་ཞིག་འབྲུབ་ཀྱི་ཡོད། འཛམ་གླིང་འདིའི་མི་གངས་དུང་ལྷུར་བདུན་
ཡོད་པ་དེ་དག་གི་ཡིད་ངོར་གྲུབ་པའི་རང་རང་གི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ལྷོད་བ་དང་།
བདེན་དོན་མི་འདྲ་བ་ཡིན་ན་ཡང་བརྒྱད་རིམ་འདི་དག་གཅིག་མཚུངས་ཡིན།

ང་ཚོས་གཡས་གཡོན་ལ་བསྟན་པའི་ཆེ་བ་སྐྱེ་བོ་འགའ་ཞིག་གཞན་ལས་སྐྱེད་པ་བསྐྱེད་
ཡོད་པར་འདྲ་སེ་བ་ཞིག་མཐོང་ཐུབ། དེ་དག་གཞན་དག་ལས་འདོད་པ་ཚོམས་སེ་བ་ཞིག་
དང་། བྱམས་བརྗེ་གཞན་ལས་ཆེ་སེ་བ་ཞིག་བདེ་སྐྱིད་གཞན་ལས་ཆེ་སེ་བ་ཞིག་མཐོང་ཐུབ།
ང་ཚོར་འདོད་པ་ཡོད་པའི་ཡོན་ཏན་ཞིག་ཡིན་ན་དེ་གཞན་ལ་ཡོད་པ་ང་ཚོས་ལམ་སེང་

མཐོང་ཐུབ་ལ། དེ་ལྟར་མཐོང་བའི་ཚེ་དེ་བཞིག་འབྱུང་བ་ནིམ། “ཁོ་ཚོ་ལ་འདི་དེ་ལྟར་ཐོབ་པ་
ཡིན་ནམ་?”ཞེས་པ་དེ་རེད། དེ་ལྟར་ང་ཚོས་ཁོ་ཚོ་ལས་བསྐྱབ་བྱ་ལེན་དུ་འགྲོ་བ་རེད།

གནས་སྐབས་འདི་ནས་རྟོག་དྲ་ཞིག་སྐྱབས་ཡོང་བ་ནི་“གང་ཟག་ཅིག་གིས་རང་གི་མྱོང་
བ་དེ་གཞན་ལ་དེ་ལྟར་གསལ་སྟོན་བྱེད་དགོས་སམ་”ཞེས་པ་འདི་རེད། ཉམས་མྱོང་ལྡན་པའི་
སྐྱམ་ཞིག་གིས་ཐོག་མར་རང་གི་སྟོབ་མ་ལ་རྒྱས་ལོན་བྱེད་དགོས་ལ། གང་བཤད་དགོས་པའི་
དོན་དེ་ལེགས་པར་གྲ་སྒྲིག་བྱས་ནས་ཉན་མཁན་གྱི་སྟོ་འགྲུགས་ཐུབ་པ་མ་ཟད། ཁོ་རང་གི་
འཆད་བྱ་དེ་གསལ་བོར་ངོ་འཕྲོད་ཐུབ་པ་ཞིག་བྱེད་དགོས། བསམ་ཚུལ་ལམ་འཆད་པར་བྱ་
བའི་ནང་དོན་རྣམས་ཟབ་རིམ་བཞིན་དུ་དེ་ངོ་སྟོན་བྱེད་པར་དཀའ་ལག་རྗེ་ཆེར་འགྲོ།

དེའི་ཕྱིར་སྐབས་འདིར་མཁས་གྲུབ་གཉིས་ལྡན་གྱི་སྐྱེས་བུ་དམ་པ་དེ་དག་ངོ་མཚར་
དགོས་པ་ཞིག་དུ་མཐོང་། ཁོང་རྣམས་ཀྱིས་རྒྱ་ཆེ་ལ་གཏོང་བའི་བརྗོད་བྱ་རྣམས་ལེགས་
པར་འཆད་པ་མ་ཟད། འཆད་པའི་ཐབས་ལམ་ཡང་སློབ་མེད་པ་ཞིག་ཡོད། གང་ཟག་གི་
མོས་པ་ཐུན་མོ་མ་ཡིན་པ་རྣམས་སྟོན་པའི་ཐབས་ལམ་འདི་དག་ལ་ང་ཚོས་ཡིད་ཆེས་མ་
ལག་ཅིས་འབོད་པ་ཡིན། འདི་ལ་དད་པའི་ལམ་ལུགས་ཞེས་སུ་ཡང་འབོད་འོས། ཡང་
ཡིད་ཆེས་བྱེད་པའི་མ་ལག་གམ་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་ཞེས་ཀྱང་འབོད་འོས་པར་
སྣང་། དངོས་པོའི་གནས་ལུགས་རི་ལྟར་རྟོགས་པའི་ཐབས་སུ་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་དབྱེ་བ་མང་
པོ་ཞིག་འདྲིལ་རྒྱ་ཡོད། ཡིད་ཆེས་མ་ལག་གམ་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ནི་ཞལ་རྒྱུན་དང་
གསུང་རྒྱུན་གང་རུང་ནས་ཡོང་ཡོད། ཞལ་རྒྱུན་ནི་སྐྱམས་ཞལ་ནས་གསུང་བ་ལ་སྟོབ་མས་
ཉན་པའི་བརྒྱུད་ནས་ཡོང་ཡོད། འདིའི་ནང་དུ་རྒྱུད་པ་སྐྱེ་མའི་ཞལ་རྒྱུན་ཚང་ལ་མ་ཞོར་བ་
ཡིད་རྟོན་འཕེལ་བ་ཞིག་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་ཞལ་ནས་གང་བཤད་པ་རི་བཞིན་སྟོ་ལ་འདྲིལ་
བ་དང་། དེ་ཚད་ལྡན་བྱེད་པའི་འབད་བརྩོན་དམིགས་བསལ་དུ་བྱེད་དགོས།

གལ་སྲིད་དེ་ལྟར་བྱེད་མ་ཐུབ་ན་དད་པ་ལ་བསྐྱེད་འབྱུང་རྒྱ་མ་ཟད། དེ་ནས་དད་
པ་ཉམས་པའི་རྒྱ་ལ་ཡང་འགྲོ་བ་རེད། སྟོན་ཆ་འདི་མི་འབྱུང་བའི་ཆེད་དུ་དད་པའི་ལམ་
ལུགས་མང་ཆེ་བ་ཡིག་ཐོག་དུ་ཉར་ཚགས་བྱས་ཡོད།

༡༽ ཡིད་ཆེས་ལ་འཇུག་པའི་ལམ།

ནམ་ཞིག་སྟོན་པ་ཞིག་གིས་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་ང་ཚོར་བསྟན་པ་ན་དེ་
ལ་འཇུག་པའི་འགན་དེ་ང་ཚོར་བབ་ཡོད། ཡིད་ཆེས་མ་ལག་ཟེར་བ་འདི་བསམ་ཚུལ་སྣ་
ཚོགས་པ་ཞིག་ཏུ་ཅང་ཐབས་མཁས་པའི་སྟོན་པ་བསྟན་པ་ཙམ་ཞིག་ལ་གོ་དགོས་པ་ང་
ཚོས་རྒྱན་དུ་བྲན་དགོས། དེའི་ཕྱིར་དེ་དག་ལ་ཡིད་ཆེས་ཇི་ལྟར་བྱེད་མིན་དང་། ང་རང་
ཚོའི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་ཇི་ལྟར་ཉམས་ལེན་ལ་སྦྱོར་མིན་ནི་ང་རང་ཚོ་ལ་རག་ལས་ཡོད་ཅིང་།
འདི་ལ་ཐབས་ལམ་བཞི་ཡོད་པ་གསུམ་གསལ།

༡༽ སྐྱིད་ལུག་གིས་འཇུག་པེ།

འདི་ལམ་ལུགས་ཤིག་ལ་གཞན་གྱིས་ཡིད་ཚོན་འཕེལ་བའི་བརྟག་དབྱེད་ཞིབ་འཇུག་བྱས་
ཡོད་པར་མིག་བཙུམས་ནས་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་དེ་རེད། འདི་འདྲ་མང་བྲགས་ན་གྲུབ་འབྲས་
འདོན་རྒྱ་དཀོན་པ་དང་། ལམ་ལུགས་བསྐྱེད་ལྟར་ཅན་ལ་ཞུགས་ཉེན་ཆེ།

༡༽ རྩོད་སྟོབས་གྱིས་འཇུག་པེ།

གལ་སྲིད་བྱེད་རང་གིས་ཡིད་ཆེས་ལམ་ལུགས་བྱེད་བྱས་པ་ཞིག་ལ་འབྲེལ་བ་དམ་པོ་ཞིག་
ཆགས་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཡིད་ཀྱི་རྗེས་སུ་སོང་ནས་འཇུག་པ་དེ་ལ་རྩོད་སྟོབས་གྱིས་འཇུག་པ་
ཟེར། རྩོད་རང་ལམ་ལུགས་ཤིག་ལ་ཡིད་ཇི་ལྟར་ཞུགས་པ་དེ་ཚིག་ཏུ་བརྗོད་ཏུ་ཅང་དཀའ་
ན་ཡང་རང་གི་ཚོར་བས་འགྲིག་པར་རྩོད་སྲིད། འདི་འདྲ་བའི་འཇུག་ཚུལ་འདི་རྩོད་བ་
གཉིང་ཟབ་པའི་གནས་ཚད་ཅིག་ལ་སོང་བ་ཡིན་ཅང་དེ་ལ་རྣམས་ལྷགས་ཀྱང་ཆེ་བ་ཡོད། དེ་
ཅི་སྐྱེར་གྱི་གནད་དོན་དང་ཐད་ཀར་རྩོད་བ་གཉིས་ཀ་ཡིན་པས་འདི་འདྲ་བའི་འཇུག་ཚུལ་
ཅི་བྲན་ཤེས་གྱིས་འཇུག་པ་དང་ནང་དོན་ལ་སྟོན་པའི་སྟོན་པ་འཇུག་ཚུལ་ཞིག་ཡིན།

༡༽ རྒྱ་མཚན་གྱིས་འཇུག་པེ།

རྒྱ་མཚན་གྱིས་འཇུག་པ་ནི་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཡུལ་གང་ཞིག་ལ་རང་ཉིད་གྱིས་གོ་རྟོགས་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་བརྟུག་དབྱེད་བྱས་པའི་སློབ་ནས་འཇུག་པ་དེ་རེད། འདིའི་སྐབས་སུ་བྱེད་རང་གིས་རྒྱ་མཚན་ཅིའི་བྱིར་ཡིད་ཆེས་གང་ལ་བྱེད་པ་དང་། བར་དོན་གང་ཞིག་ཡིན་པ། དེའི་རྒྱབ་ཀྱི་དགོས་པ་གང་ཡོད་པ་ཐམས་ཅད་ཤེས་ཀྱི་ཡོད། དེའི་བྱིར་བསམ་རྒྱུ་གང་ཞིག་གཞན་གྱིས་འདོད་པ་རྒྱ་མཚན་དུ་བྱས་པ་མིན་པར་རང་ཉིད་གྱིས་རྒྱ་མཚན་མཐོང་བའི་སློབ་ནས་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

༢༽ རྒྱ་མཚན་དང་མྱོང་སྟོབས་བྱུང་འབྲེལ་གྱིས་འཇུག་པེ།

འདིས་དད་པ་དང་རྒྱ་མཚན་གཉིས་ཀ་མཉམ་དུ་འབྲེལ་ཞིང་འཇུག་རྒྱུ་གཞན་གཉིས་ལས་ཆེས་བཟང་བ་ཡིན། མྱོང་སྟོབས་དེ་བརྒྱུད་ནས་འབྲེལ་ཐོགས་པའི་ཚོར་བ་ཞིག་བརྒྱུན་ཐུབ་ཡོད་ལ་དེའི་ཞོར་དུ་འབྲེལ་བ་དེའི་རྒྱབ་ཀྱི་རྒྱ་མཚན་ལ་ཡང་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་ཐུབ། འདི་དག་ནི་ཡིད་ཆེས་ལ་ཇི་ལྟར་ལེགས་པར་སྦྱོར་བའི་ཐབས་ལམ་ཁག་ཅིག་རེད། ངས་བསམ་པར་ཐབས་ལམ་འདི་དག་རང་ངོས་ནས་བཟང་ངན་གྱི་ཐག་གཅོད་མི་བྱེད་པ་གལ་ཆེ། འདི་དག་རེ་རེ་ལ་རང་རང་གི་བཟང་ཞན་གྱི་ཆ་དང་ཚད་དཀའ་ཡོད་ཆོག གཙོ་བོ་བྱེད་རང་གིས་གང་དང་གང་ཞིག་མཉམ་དུ་བསྐྱེད་ནས་རང་གི་ཡིད་ཆེས་ཇི་ལྟར་ལག་ལེན་ལ་སྦྱོར་དགོས་པ་དེ་རེད། དཔེར་ན་ཐབས་ལམ་གང་ཞིག་ལ་འཇུག་གི་ཡིན་པ་དང་། དེའི་ནང་དུ་ཞན་ཆ་གང་དག་མཐོང་བ། འདི་དག་ལས་གཞན་པའི་ཡིད་ཆེས་འཇུག་པའི་ཐབས་ལམ་འཇུག་གམ་ཞེས་པ་ལྟ་བུའི་རི་བ་དག་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱེད་པའི་དུས་ཚོད་སྤྱད་ནས་ཁྱོད་རང་གི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་ཇི་ལྟར་ལེན་དགོས་པའི་ཐོག་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱེད་དགོས།

དུག་ལམ་ལུགས་ཞིག་གི་འབེལ་འགྱུར།

ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ནི་ཐེན་རླུག་ཅིག་མིན་པར་དེ་དག་གང་དུ་བྱུང་བའི་འཇོན་མྱེས་འདི་བཞིན་དུ་དེ་དག་གྲང་དུས་གཏན་དུ་འགྱུར་ཚེས་གི་བྱེད་བཞིག་གི་ལུགས་རྒྱུན་གྱི་འོག་ནས་རྒྱན་མ་ཚད་པར་འགྱུར་བ་འགོ་བཞེན་ཡོད། གལ་སྲིད་ང་ཚོས་བདེན་དོན་འདི་ལས་མ་སྒྲངས་ན་ང་ཚོས་ལམ་ལུགས་འདི་བདེན་པ་ལས་གྲུང་དུ་གཏོང་བའི་ཉེན་ལ་བསྐྱེད་པ་ལོ། དུས་ཀྱི་འགྱུར་འགོས་ཀྱི་ནང་དུ་ལམ་ལུགས་གང་ཞིག་ལ་འགྱུར་བ་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་ལུགས་རྒྱུན་འགའ་ཞིག་མཐོང་རྒྱ་ཡོད་པ་གཤམ་གསལ་ལེན།

༡༽ །ལྟ་གྲུབ་ཀྱི་ལུགས་རྒྱུན་ལེན།

མི་རྣམས་ཀྱིས་བསམ་ཚུལ་གཅིག་ལ་འགྲེལ་བ་དང་གོ་བ་མི་འདྲ་བར་ལེན་པས་མི་ཕན་ཚུན་བར་ལ་ལྟ་གྲུབ་ཀྱི་བྱུང་པར་ཡང་ཡང་ཡོད། དུས་ཚོད་དེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་ལྟ་སྒྲུབ་མི་འདྲ་བ་འདི་དག་གིས་ལམ་ལུགས་གཅིག་དུ་མར་འཐོར་ནས་ལྟ་གྲུབ་སློབ་བའི་ལྟ་ལོགས་སུ་བྱེས་འགོ།

༢༽ །ས་བབ་ཀྱི་ལུགས་རྒྱུན་ལེན།

མི་རྣམས་དུས་གཏན་དུ་གནས་སློབ་བཞིན་ཡོད་ཅིང་། ང་ཚོས་གནས་གཅིག་ནས་གཞན་ལ་སློབ་འཚོ་ང་ཚོ་དང་ལྷན་དུ་ང་ཚོའི་ལེགས་བྱང་དང་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་ཀྱང་ཁྱེད་ནས་འགོ་བ་དང་། ང་ཚོ་རང་ཉིད་གཞན་དང་འབྲེལ་འགྲོ་བ་ཡིན་ལ། ང་ཚོའི་ལེགས་བྱང་ཡང་དེ་བཞིན་རེད། འབྲེལ་སྦྱོར་འདི་ལས་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ལ་དབྱེ་བ་བཟུང་ནས་ལོ་རྒྱུས་དང་ས་བབ་བྱེ་བྲག་པ་དང་དེའི་མང་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དང་མཐུན་པར་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཀྱང་བརྒྱན་འགྱུར་འགོ་བྱ་ཡོད།

༡༽ ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་འཇུག་པོ་

མིའི་སྡེ་ཚོགས་ཞེས་པ་འདི་ཡོད་ཕྱིན་ཚད་ལ་སྡེ་ཚོགས་ནང་ཁུལ་ལམ་གྱིས་མཚོས་དང་ལྷན་
དུ་དབང་ཚའི་འཐབ་ཚུད་ཡོད། དབང་འདྲིལ་པ་དག་གིས་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་རེས་
ཅན་ཞིག་སྤེལ་ནས་ཁོ་ཚོའི་དབང་ཚུ་འོས་བབ་ཡིན་པ་དང་། ཁོ་ཚོའི་བལྟ་སྟངས་དེ་ཡང་
དག་ཏུ་སྐྱབ་པའི་ལམ་སྲོལ་ཞིག་ཡོད། དབང་ཚུ་དང་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་འདི་འདྲ་བས་
ཡིད་ཆེས་ལམ་ལུགས་སྡོན་མ་ལ་འགྱུར་བ་ཐེབས་ནས་རྣམ་པ་གསར་པ་ཞིག་ཏུ་འགྱུར་འགྲོ།

༢༽ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་འཇུག་པོ་

སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་བྲག་པ་ཞིག་གི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དེ་སྤྱི་ཚོགས་དེའི་ནང་དུ་རིན་ཐང་
བལྟ་སྟངས་དང་འབྲེལ་བ་ཟབ་མོ་ཡོད། དཔེར་ན་ལེགས་བྱང་སྐྱ་མང་གོང་སྤེལ་བྱེད་མཁན་
ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཞིག་གིས་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ལ་བཟོད་སྐྱོམ་དང་རང་དབང་ལ་ནན་
ཏན་ཆེ་བར་བྱེད། རིན་ཐང་བལྟ་སྟངས་འདིས་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་བྲག་པ་ཞིག་གི་མིའི་བསམ་སྣོ་
ལ་ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་མ་འདྲ་བ་འབྱུང་།

བདུན། ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་སྐྱ་མང་འདྲུ་འགོད་བྱེད་སྟངས།

འདི་ག་རྟེན་འདིའི་ཐོག་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཏེ་ཅང་མང་པོ་ཡོད་པས་འདི་ཏེ་ཅང་འདྲུ་
འདྲིལ་གི་རང་བཞིན་ཞིག་ཆགས་ཡོད་པ་མཐོང་གསལ་རེད། དེའི་ཕྱིར་བྱེད་རང་ཡིད་ཆེས་
ལམ་ལུགས་མང་པོ་འདི་དག་གི་ནང་དུ་མགོ་འཛུགས་ནས་ལྷན་སྐྱེད་སྤྱི་ཚོགས་མཐར་འདི་དག་
ལས་བྱུང་བའི་དགོ་མཚན་གང་ཡོད་ཀྱང་མཐོང་མི་སྐྱབ་པ་འབྱུང་སྟེ། དེའི་ཕྱིར་ང་ཚོས་ཡིད་
ཆེས་སྐྱ་མང་རང་བཞིན་^[1] འདི་ལ་འདྲུག་ལུགས་ཞིག་གསར་གཏོད་དམ་གོང་འབྲེལ་ཡོད་

[1] སྐྱ་མང་རང་བཞིན། ཨིན་ཚིག་ Diversity ཞེས་པའི་ཐད་དུ་བཀོལ་ཞིང་། རོན་ཅི་སྤྱི་ཚོགས་ཞིག་གི་ནང་དུ་

བའི་ཆེད་དུ་མང་གཞི་ཞིག་འདོག་ཐབས་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད། འོན་ཏེ་ཇི་ལྟར་འདོག་དགོས་ཤེ་
ན་འདིར་བྲན་དགོས་པ་གསུམ་ཡོད་དེ།

༡༽ ཐོག་མར་བྱེད་རང་གིས་གང་བཤད་པ་དེའི་ཐོག་ལ་བསམ་ཚུལ་རགས་རིམ་ཞིག་
རག་ཐབས་བྱེད་དགོས་པ་དེ་བྲན་དགོས།

ས་བཅད་འདིའི་མགོ་ལ་བསྐྱར་དུ་ལོག་ནས་དོན་ཚན་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ཞིབ་པར་
གཟིགས། དོན་ཚན་དེ་དག་གི་ནང་དོན་སྤོང་པོ་ལོན་ཐབས་བྱས་ནས་དེ་དག་བྱེད་རང་གི་
གོ་བ་ལེན་ཐུབ་པའི་ཆོག་ལ་ཐོབས། འདིས་སྙམ་མཐུན་ནས་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་མང་གཞི་
ཞིག་འདོག་ཐུབ།

༢༽ དེ་ནས་བྱེད་རང་གིས་གོང་དུ་སྐྱེལ་བཞིན་པའི་ལག་ལེན་གྱི་བཤད་པ་དེ་གནས་
སྐབས་ཚམ་ཡིན་པ་དེ་བྲན་དགོས།

བྱེད་རང་གིས་བསམ་ཚུལ་འདི་དག་གི་ཐོག་ལ་ལག་ལེན་སྙམ་མཐུན་དེ་བྱས་སྐབས་བྱེད་
རང་གིས་འདི་དག་ལ་ཆ་རྒྱས་ཇི་ལོན་དུ་འགྲོ། བསམ་གཞིགས་ཀྱི་བརྒྱུད་ནས་བྱེད་རང་
གིས་གང་ཞིག་ཇི་ལྟར་བྱ་དགོས་པ་ཉ་གོ་ཐུབ་ཡོང་། བྱེད་རང་གིས་བསམ་ཚུལ་གསར་པ་
ཅམས་བསམ་ཚུལ་རྟོང་པ་དང་མཉམ་བསྐྱེད་བྱས་སྐབས་བྱེད་རང་གི་སེམས་ན་ཡོད་པའི་
སྣང་གྱི་འབྲེལ་བཤད་དེ་ཆོ་ལ་འཇུག་བ་ཐེབས་ཀྱི་ཡོད་པར་གེས་ཐུབ། གལ་སྲིད་བྱེད་རང་
འཇུག་བ་འདི་འདྲ་ཡོང་བ་ལ་སློབ་བྱ་ཡངས་ཡོད་ཆེ་བྱེད་རང་ལ་འཇུག་བ་ངོ་མ་གང་ཡང་
ཡོང་ཐུབ།

༣༽ མཐར་བྱེད་རང་གིས་རང་སྐྱུག་བྱ་ཐུབ་དགོས་པ་དེ་བྲན་དགོས།

གལ་སྲིད་བྱེད་རང་གིས་སྣང་མང་བའི་རང་བཞིན་འདི་གདོང་ལེན་བྱེད་པར་དུས་ཚོད་
གདོང་ཐུབ་ན་བྱེད་རང་གི་གདོང་ཚོད་དང་སྟོབས་ཤུགས་ཉན་ཉན་རྒྱས་ཀྱི་རེད། གཉུག་
སྲིངས། མཚམས་མ་འདོག་སྙམ་མཐུན་”

བསམ་ཚུལ་དང་སྟོན་ལམ་སོགས་སྣང་མང་ལྟན་གཅིག་ཏུ་གནས་པ།

རིས་མེད་ལྷ་བྱུང།

༡། རིས་མེད་ཅེས་པ་ནི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་བྱུང་དང་དེ་ཉམས་ལེན་བྱེད་སྐབས་ཚྱོགས་རིས་
སྲུ་མ་ཆད་པའི་དོན་སྟོན་པའི་བོད་ཀྱི་ཐ་སྟད་ཅིག་རེད། ཐ་སྟད་འདི་དུས་རབས་བཅུ་དགུ་
བའི་ནང་དུ་ཚོས་ལུགས་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་རིན་ཐང་ལ་ནན་ཏན་བྱེད་པའི་བོད་ཀྱི་སྐྱེས་ཆེན་
རྣམས་ཀྱིས་བེད་སྤྱོད་བྱས། སྐྱེས་བུ་དམ་པ་འདི་དག་ནི་དུས་དེའི་སྐབས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་
ཚང་མ་ལ་སྦྱངས་པ་བྱས་པའི་རིག་གནས་བསྐྱར་གསོའི་སྐབས་ཀྱི་སྐྱེས་བུ་དག་རེད། དམ་
པ་འདི་དག་གི་གསུང་དང་རྣམ་ཐར་ལ་བལྟས་ནས་ང་ཚོས་སྣ་མང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་རང་
བཞིན་ལས་རིན་ཐང་ལུན་པའི་སློབ་ཚན་ལེན་བྱས།

ས་བཅད་འདིའི་ནང་དུ་ཁོ་བོས་“རིས་མེད་”ཅེས་འབོད་པ་དེའི་སྤྱི་སློམ་ཞིག་མཚམས་
སྦྱོར་བྱ། སྤྱི་སློམ་འདིའི་ནང་དུ་རང་རྒྱུད་ལ་ས་བོན་འདེབས་དགོས་པའི་ཡོན་ཏན་བྱེ་བྲག་
པ་ཁག་ཅིག་དང་། ཡོན་ཏན་དེ་དག་ལ་ཇི་ལྟར་སྦྱོང་བརྟུན་བྱེད་ལུགས་ཁག་ཅིག་བཅས་
འདིར་འཆད་ཀྱི་ཡིན། ས་བཅད་འདིའི་ནང་དུ་དོན་གནད་གཙོ་བོ་འདི་དག་ལ་བྱེད་རང་
གིས་རྒྱས་ལོན་འབྱུང་ཞིང་། དེའི་རྗེས་སུ་རང་ལ་ཉམས་སྦྱོང་གང་བྱུང་བ་དེ་དག་ལ་བྱེད་
རང་གིས་ཤེས་རྟོགས་སྟོན་མ་འབྱུང་བར་དེབ་འདིའི་ས་བཅད་ལྷག་མ་རྣམས་ཀྱིས་ཕན་
འདོགས་པར་འགྱུར།

ང་ཚོས་ཐོག་མར་སྤྱི་སློམ་དེ་མ་བཤད་སྟོན་དུ་ང་ཚོར་སྤྱི་སློམ་འདི་འདྲ་ཞིག་ཅིའི་ཕྱིར་
དགོས་པའི་རྒྱ་མཚན་དེ་ཤེས་དགོས། ཤེས་གསལ་བཞིན་ང་ཚོས་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་
འདི་སྦྱད་ནས་སམ་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་འདི་བརྒྱུད་ནས་བལྟས་ན་ང་ཚོའི་སེམས་ངོས་
སུ་འཇམ་སྤིང་འདིའི་ནང་གི་བརྟན་གཡོའི་བྱ་དངོས་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་བྱ་བ་ཇི་ལྟར་བྱེད་
ཀྱི་ཡོད་པའི་སློབ་སྦྱངས་ལྷ་བྱུ་ཞིག་སྐྱབ་ཀྱི་ཡོད་ལ། སློབ་བསྐྱངས་འདི་དག་ནི་ང་ཚོ་དོན་
དམ་པའི་བདེ་སྦྱིད་དང་ཉེ་ཅུ་གཏོང་བར་སྐྱབ་པ་ཞིག་རེད། གོང་དུ་བཤད་པའི་ཡིད་ཆེས་

ཀྱི་ལམ་ལུགས་དེ་དག་རེ་རེ་བཞིན་དུ་གང་ཟག་ཅིག་རང་ཉིད་ཀྱིས་བདམས་པའི་ལམ་དེ་ག་རང་བརྒྱད་ནས་འཚང་རྒྱ་བའི་ལམ་ཚང་ལ་མ་ཞོར་བ་རེ་ཡོད། གལ་སྲིད་ཉམས་ལེན་པ་སུ་རུང་ཞིག་རང་ཉིད་གཅིག་ལུར་གནས་ནས་བཞུགས་མཁན་ཞིག་ཡིན་ན་ཁོང་ལྟ་བུ་ལ་རིས་མེད་ཀྱི་ལྷ་གྲུབ་འདིས་དགོས་མཁོ་ཆེར་མེད། འོན་ཀྱང་གང་ཟག་ཅིག་ཡིད་ཆེས་ལམ་ལུགས་གཞན་དག་འཚང་མཁན་ཀྱི་གང་ཟག་དག་དང་ལྷན་དུ་འབྲེལ་འདྲིས་བྱེད་དགོས་པའི་ཚེ་ན་རིས་མེད་ཀྱི་ལྷ་རྩལ་འདི་ངེས་པར་དགོས་གཤམ་ཆེ།

གོང་དུ་བཤད་པ་ལྟར་མི་གཉིས་ཐུག་འཕྲད་བྱུང་བའི་ཚེ་ན་དོན་དག་གཉིས་འབྱུང་སྲིད་པ་སྟེ། འཇུག་པ་དང་མཐུན་པ་གཉིས་ལས་གང་རུང་ཞིག་འབྱུང་ངེས་རེད། མི་དེ་གཉིས་ཐུག་ནས་འཇུག་པ་དང་མཐུན་པ་གང་ཞིག་ཡོང་མིན་ནི་མི་དེ་གཉིས་ཀྱི་འདིག་རྟེན་ལྟ་སྟངས་ལ་རག་ལས་ཡོད། ལྟ་སྟངས་འགའ་རེ་ནི་འཇུག་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་ལྟར་སྐྱབ་དང་། འགའ་རེ་ནི་མཐུན་པའི་རྒྱ་ལ་འཇུར་སྟེ། རིས་མེད་ཀྱི་ལྷ་གྲུབ་ཀྱིས་འཇུག་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་ལྟར་བའི་ལྟ་སྟངས་དེ་དག་ཚུང་དུ་གཏོང་བ་དང་། མཐུན་པའི་རྒྱ་ལ་འགོ་བའི་ལྟ་སྟངས་དེ་དག་གོང་འབྲེལ་དུ་འགོ་བར་དམིགས་ཀྱི་ཡོད།

གཅིག་འཇུག་ཡོང་གི་ས་བོན།

ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྐོར་ལ་རྒྱན་དུ་སློབ་བརྗོད་ཅིག་ཡོང་གི་ཡོད་པ་ནི་“ཚོས་ལུགས་ཀྱིས་ཕན་ལས་གཞོན་ཆེ་བ་ཡོད།”ཟེར་བ་དེ་རེད། མང་པོ་ཞིག་གིས་ཚོས་ལུགས་དང་འབྲེལ་བའི་དྲག་ལས་མང་པོ་ཞིག་ཡོང་གི་ཡོད་པ་དེ་དག་ལ་བལྟས་ནས་ལམ་སེང་སྟོམ་རྒྱག་པ་རེད། སྟོམ་ཆིག་འདི་འབྱུང་དོན་ནི་ཁོ་ཚོས་བསམ་པར་ཚོས་ལུགས་ཀྱིས་ངེས་པར་དུ་འཇུག་ཅོད་སྟོང་རྒྱ་ཡིན་པར་བསམ། ཁོ་ཚོས་བཀོད་པའི་རྒྱ་མཚན་ནི་ཚོས་ལུགས་ལ་སློབ་དུ་འདྲིན་པའི་རྩྭ་གས་ཞེན་ལས་ཐར་མེད།

བདག་གི་བསམ་པར་སློབ་བརྗོད་འདི་རིགས་བྱེད་མཁན་དག་གིས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཐོག་ལ་བྱུང་བའི་འཇུག་ཅོད་མང་པོའི་འབྱུང་རྩ་གང་ཡིན་ཤེས་མེད། དེ་ནི་སླེ་བོ་གཞན་དག་གི་

དད་པའི་ལམ་ལུགས་དེ་དག་ལ་ལྷ་སྣངས་མི་ལེགས་པའི་དབང་གིས་འབྲུག་པ་སློང་གི་ཡོད་
པ་ལས་དད་པའི་ལམ་ལུགས་དེ་དག་རང་ངོས་ནས་འབྲུག་པ་སློང་གི་མེད་ཅེས་ངས་སྐད་
གསེང་མཐོན་པོས་སློང་སློང་བར་འདོད། དེས་ན་འདིར་ངི་བ་ཞིག་ཡོང་བ་ནི་“ལྷ་སྣངས་
གང་ཞིག་གིས་འབྲུག་པ་སློང་གི་ཡོད་དམ་”?ཞེས་པ་འདི་རེད།

༡༽ སྦྱིར་བཏང་ཤེས་ཚོར་གྱིས་ཆིམ་པ།

དང་པོ་ང་ཚོས་རང་ལ་ཆ་རྒྱས་ཡོད་ཅེས་དང་དོན་ལ་བདེན་པ་ཡིན་པ་གཉིས་གཅིག་
མཚུངས་སུ་ལྷ་བ་དེ་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱེད་དགོས། ང་ཚོའི་ལེགས་བྱང་གི་ནང་དུ་ང་ཚོའི་
སེམས་པའི་ནང་དུ་ཉ་ཅང་ཟབ་པར་གཞི་རྒྱུགས་ནས་ཡོད་པའི་བསམ་ཚུལ་མང་པོ་ཞིག་
ཡོད་པ་དེ་ཚོའི་སྐོར་ལ་རེ་བྱུང་གིས་མ་གཏོགས་འགྲིག་མིན་གྱི་དྲི་བ་ཡང་གཏོང་གི་མེད།
བསམ་ཚུལ་འདི་རིགས་ལ་སྦྱི་ལྷོག་ཏུ་“སྦྱིར་བཏང་ཤེས་ཚོར་”ཞེས་འབོད། བསྐྱུ་ན་སྦྱི་ཚོར་
ཞེས་འབོད་འོས་པར་སྣང།

སྦྱིར་བཏང་ཤེས་ཚོར་ཟེར་བ་ནི་མིའི་སྡེ་ཚོགས་ཤིག་ཏུ་མི་རབས་ནས་མི་རབས་བར་
རྒྱན་མཐུད་དུ་ཡོང་ཞིང་སྦྱི་ལ་བྱུང་པའི་ཤེས་རྟོགས་ཤིག་རེད། དེ་ནི་མི་རབས་གོང་མས་མི་
རབས་ཕྱི་མ་ལ་ཤེས་བྱ་དང་སྦྱོད་ལམ་བརྒྱུད་སྦོད་བྱེད་པར་བརྒྱུད་ལམ་མེད་དུ་མི་རུང་བ་
ཞིག་རེད། གང་ལྟར་ང་ཚོས་རྒྱན་དུ་འདི་ལྟར་བརྒྱུད་སྦོད་བྱས་ཡོང་བའི་བསམ་ཚུལ་དེ་ཚོ་
བདེན་པ་ཡིན་ཤིག་བྱེད་ན་ཡང་དེ་ལྟར་ཡིན་པའི་ངེས་པ་མེད།

ལོ་རྒྱུས་ལ་སྦྱི་མིག་ཅིག་བཏུས་ན་སྦྱི་ཚོགས་བྱེ་བྲག་པ་དག་གི་ནང་དུ་“སྦྱི་ཚོར་”གི་
ཡིད་ཆེས་ལ་བརྟེན་ནས་རང་ལྷ་མཚོག་འདྲིན་དང་། རང་སྦྱོགས་ལ་ཞེན་པ་བྱས་པའི་དཔེ་
མཚོན་མང་པོ་མཐོང་རྒྱ་ཡོད། བསམ་གཞིགས་མེད་པར་ཐམས་ཅད་ཡིན་ཤིག་བྱེད་པ་དེས་
ལམ་སང་“ཁོ་འདི་ཚོ་འདྲ་པོ་རེད།”ཅེས་དབྱུག་པ་ལེབ་རྒྱང་གི་སྤོམ་ཆིག་འདྲིག་སྲུ་བྱེད་
པའི་བསམ་སློབ་དེ་ཉ་ཅང་སྐྱ་བར་ཡོང་གི་ཡོད། དབྱུག་པ་ལེབ་རྒྱང་གི་བསམ་སློབ་འདིའི་ཚད་

གཞི་བཀལ་སོང་ན་དེ་དག་གིས་པ་རོལ་བོ་འགོ་བ་མི་ཡང་འདྲེ་རུ་བསྐྱར་ནས་དམའ་མཐའ་
མིའི་གལ་ན་ཡང་མི་འཛོག་པ་དེ་འདྲ་འབྱུང་གི་ཡོད།

ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་བསྟུ་བ་དང་། བང་དོན་གོ་མོར་གྱིས་ང་ཚོས་གོ་རྟོགས་ལ་འགལ་
རྐྱེན་བྱེད་སྲིད་པས་ང་ཚོས་སྤྱི་ཚོར་བེད་སྤྱོད་རི་ལྟར་བྱེད་ལུགས་ལ་གཟབ་གཟབ་བྱ་
དགོས། ང་ཚོས་གནས་དོན་ཞིག་གོ་བ་དང་ལམ་སང་འདོད་སྤོ་ཚིམ་འགོ་བ་དེ་མེད་པར་
བྱེད་དགོས་པ་དང་། སྤྱི་བྱུང་ལ་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་དག་བདེན་དོན་དང་ལྷན་ཏུ་གནས་
ཡོད་མེད་དོགས་ཚོན་བྱེད་དགོས།

ལ། ངའི་མཐོང་ཚུལ་ནི་ཁྱོད་ཀྱི་ལས་མཚོག

རྟོག་ཏུ་ཅན་གྱི་ལྟ་སྟངས་གཞན་ཞིག་ནི་ང་དང་ངའི་ལྟ་ཚུལ་དེ་མཚོག་ཏུ་འཛིན་པ་དེ་རེད།
འདི་ནི་རྩ་བའི་ཆ་ནས་རང་བདེན་འཛིན་དང་འབྲེལ་ནས་ཡོད། ང་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཁོང་
ཏུ་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་རྣམས་རིམ་བཞིན་ཕྱོགས་དང་ཆ་ཚང་བར་བྱས་ཡོང་སྐབས་ང་ཚོས་
ཡིད་ཆེས་དེ་དག་རིམ་བཞིན་ངོ་འཚོད་པ་ཡོང་ཞིང་། དེ་ནས་ཡིད་ཆེས་དེ་དག་ནི་ང་ཚོ་སུ་
ཡིན་པའི་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཆ་ཤས་ཤིག་ལ་མཐོང་ཐུབ། ང་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱི་འདུ་ཤེས་དང་
ཡིད་ཆེས་གཉིས་གཅིག་ཏུ་བསྟུ་མས་ནས་སོ་སོར་འབྱེད་ཏུ་མེད་པ་ཞིག་ཏུ་བསྐྱུང་ཡོད།

འདི་ལས་བྱུང་བའི་རྟོག་ཏུ་དག་གིས་ང་ཚོའི་བསམ་སྤོང་གཏོང་ཕྱོགས་ལ་སོག་ཐུག་
གཏོང་། སོག་ཐུག་བཏང་བ་དེ་གང་ཟག་རང་ཉིད་ཀྱི་ངོ་བོ་ལ་སོག་ཐུག་བཏང་བ་དང་གཅིག་
པར་འབྱུང་། ང་ཚོས་ལྟ་ཚུལ་དང་གང་ཟག་གཉིས་སོ་སོར་འབྱེད་མི་ཐུབ། ང་ཚོས་རང་ཉིད་
ཀྱི་ལྟ་ཚུལ་དང་མི་མཐུན་པ་འཛིན་པའི་གང་ཟག་དེ་རང་ཉིད་དང་ཅད་དེ་“ཐ་དད་”ཅིག་ཏུ་
མཐོང་བཞིན་ཡོད།

རང་དང་གཞན་སོ་སོར་འབྱེད་པའི་བསམ་པ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ང་ཚོ་འཇུག་ཡོང་
སྤོང་ཚོགས་པ་ཞིག་འབྱུང་། ལྟ་ཚུལ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་རིགས་མཐོ་དམན་གྱི་དབྱེ་བ་

དང་། མཐའ་ན་མི་རིགས་རྩ་མེད་བྱེད་པའི་གཏུམ་སྒྲིབ་ཀྱི་བྱ་བ་དག་ཀྱང་འབྱུང་། འདིས་
ཅི་མི་དང་མིའི་བར་ལ་དབྱེ་བ་ཆེན་པོ་བཟོས་ནས་སྤྱི་མཐུན་མི་ཡི་མི་ཚོས་རིང་ལུགས་ཀྱི་
བསམ་སློབ་ཚམ་ཡང་མེད་པར་གཏོང་།

ག། ཆ་ཚད་གཅིག་ཀུན་ལ་འགྲིག་པར་སྐྱམ་པ།

ནམ་ཞིག་ཚྱོད་རང་ཉིད་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་བཟང་པོ་ཞིག་ལ་སྦྱོར་ཐུབ་སོང་བ་ན་
“གཞན་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་ཚྱོད་ལ་མོས་མཐུན་ཡོད་དགོས་”པའི་ལྷ་སྐྱེས་ཤིག་ལས་སྐྱོ་བོར་
འཕེལ་བར་འགྱུར། མ་གཞི་ལྷ་སྐྱེས་འདི་འདྲ་རང་ཉིད་ཀྱིས་འདྲི་བྱ་བྱི་ཡོད་པ་རྒྱུ་འབྲོང་
པ་ཏུ་ཅང་དཀའ། དེ་ལྟར་རོས་མ་འབྲོང་པར་ང་ཚོས་ཡིད་ཆེས་ལམ་ལུགས་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་
ལས་དགེ་ཕན་གང་ཡོད་གསལ་པོར་མཐོང་བའི་སྐབས་སུ་བྱེད་རང་གིས་མི་གཞན་པ་དང་།
ལྷག་པར་དུ་རང་ཉིད་ལ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་མི་རྣམས་ལ་ཡང་དགེ་ཕན་དེ་འཕྲོག་འདོད་ཀྱི་
འདུན་པ་སྤྱེ། ལྷ་སྐྱེས་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་“སྐྱ་མང་རང་བཞིན་”ཞེས་པའི་གོ་དོན་དེ་སྐྱབ་
པར་བྱེད། འདིས་ང་ཚོས་འཚོ་སྤྱོད་གི་བདེན་དོན་དེ་འཚོ་སྤྱོད་པར་བདེ་བྱེད་འཚོ་སྤྱོད་ཞིང་།
ཆ་ཚད་གཅིག་ཀུན་ལ་འགྲིག་ཡོད་པའི་ལྷ་སྐྱེས་དེ་ལྟར་ཆེ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

ལྷ་སྐྱེས་འདིའི་ནང་དུ་དུང་དེ་བས་ཏུ་ཅང་ཉེན་ཆབས་ཅན་དུ་འགྱུར་བྱེད་ཀྱི་ཆ་
ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ནི་ལྷ་སྐྱེས་འདི་ལ་ཞེན་པ་ཏུ་ཅང་ཆེ་བྱེད་པའི་ཡིན། དེའི་དབང་གིས་
གཞན་དག་གིས་དད་མོས་གང་ལ་བྱེད་འདོད་པའི་རང་དབང་འབྲོག་པའི་བྱ་བ་དག་ཀྱང་
རྩལ་མཐུན་ཞིག་ཏུ་སྐྱབ་ཡོང་གི་ཡོད་པ་དེ་རེད། ལོ་རྒྱུས་ནང་དུ་འདི་འདྲ་བའི་དཔེ་མཚོན་
ནི་ཏུ་ཅང་མང་ཞིང་། དེ་ཡང་སྤྱེ་ཁག་གཅིག་གིས་སྤྱེ་ཁག་གཞན་ཞིག་གི་ཚོས་ལུགས་ལ་
བསྐྱུར་བྱེད་པའི་ལས་འགུལ་སྤེལ་བ་དེ་ཆོ་རེད། ཁོ་ཚོས་དད་མོས་གཅིག་རྩ་གཏོར་བྱེད་
ནས་དེའི་ལུལ་དུ་དད་མོས་གཞན་ཞིག་འདྲི་བྱ་བའི་ལས་ལ་རྒྱུར་ཐག་གིས་འབད་ཀྱི་ཡོད།
ལས་འགུལ་འདི་འདྲ་བ་ནི་སྐབས་རེ་བྲག་པོ་དམག་གི་མཚོན་ཆའི་ལམ་ནས་ཀྱང་བྱེད་ལ།

སྐབས་རེ་དང་མོས་ལམ་ལུགས་གཅིག་བཀག་ནས་དང་མོས་ལམ་ལུགས་གཞན་ཞིག་གོང་
སླེལ་བྱེད་པའི་ཞི་བ་ལེགས་བྱང་གསར་བཟེང་ལམ་ནས་ཀྱང་བྱེད། དེ་དག་གིས་ཡིན་པ་
སེམས་པ་བཟང་པོ་དང་བྱ་བ་བཟང་པོ་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པར་འདོད་ཀྱི་ཡོད་ཀྱང་། རོ་སྤང་
བྱེད་ཀྱི་མེད་པ་ནི་“ཆ་ཚད་གཅིག་ཀུན་ལ་འགྲིག་ཐུབ་”བར་བསམ་ནས་སྐྱེ་བོ་ཐམས་ཅད་
ལ་ཁམས་དང་མོས་སྣ་ཚོགས་ཡོད་པས་གཅིག་ལ་འགྲིག་པ་ཞིག་ཀུན་ལ་འགྲིག་པ་ཞིག་
ཡོང་མི་སྲིད་པའི་བདེན་དོན་ལ་རྩིས་མེད་རྟོག་འོལ་གཏོང་བཞིན་པ་དེ་རེད།

ང་། ཐ་དད་ཡིན་པ་ལ་བཟོད་མི་སྲུབ་པ།

ལྷ་སྤངས་མཐའ་མ་དེ་བསམ་ཚུལ་གསར་པ་ལ་དང་ལེན་མི་བྱེད་པ་དང་། བསམ་གཞིགས་
མི་བྱེད་པ། ཐ་ན་ཉན་འདོད་ཅམ་ཡང་མེད་པ་དེ་རེད། འདི་ནི་ཁྱེད་རང་གི་སེམས་རོགས་
ལ་བཅོན་རྗེས་ཆེན་པོ་མཐའ་འཁོར་འོབ་ཚུ་དང་བཅས་པ་ཡོད་མཁན་ཞིག་བརྟེན་པ་དང་
འདྲ། དེ་འདྲའི་མཁར་རྗེས་ཞིག་གི་ནང་དུ་གང་ཡང་བྱི་ནས་ནང་ལ་མི་ཐར་ལ་ནང་ནས་བྱི་
རུ་ཡང་མི་ཐར་བས་ཁྱེད་ནི་རང་འཇགས་སྤར་བཞིན་ང་ཆེ་ང་བཟང་གི་ཚོར་སྤང་གིས་གྱུར་
འོག་ཏུ་སྡོད་པ་ལས་འགྱུར་བ་གང་ཡོང་མི་སྲུབ།

ལྷ་སྤངས་འདི་འདྲ་བས་གཞན་གྱི་ལྷ་ཚུལ་ལ་མི་དགའ་བ་དང་ཞེན་ལོག་བྱེད་པ་ཉ་ཅང་
ཞི་འཇམ་གྱི་སློ་ནས་འདྲེན་ཡོང་། རང་གི་སེམས་ལ་རང་ཉིད་ཀྱི་དད་པ་དང་མི་མཐུན་པའི་
བསམ་ཚུལ་གསར་པ་ཞིག་སླེབས་ཡོང་ན་རང་ཉིད་ཀྱི་དད་པ་སྡུ་མ་ (རང་ཉིད་ཀྱི་རོས་འདྲིན་
དུ་གྱུར་ཡོད་པ) དེ་ནག་འོག་ཅན་དུ་འགྱུར་བའི་ཞེད་སྤང་དང་དངངས་ཚབ་འདྲེན་པ་རེད།

ལྷ་སྤངས་འདི་འདྲ་འཆང་བའི་སྲུབ་འབྲས་ལ་མི་རྣམས་ཀྱི་བསམ་སློབ་དེ་མཁྲིགས་པོར་
གྱུར་ནས་འགྱུར་བ་གཏོང་ཉ་ཅང་ཁག་པར་འགྱུར། སེམས་ཀྱི་ནང་དུ་དད་པ་མཁྲིགས་
རེངས་སུ་གྱུར་ཅིང་། རང་ཉིད་ནམ་ཡང་འགྱུར་བཞིན་པའི་ཁོར་ཕུག་ལ་བརྟུན་ནས་འགོ་
མི་སྲུབ། བསམ་སློབ་མཁྲིགས་འགྱུར་འདིས་ནི་རང་ཉིད་ཀྱི་དད་པའི་ཟབ་སར་འགོ་བ་དང་།

གཞན་དང་ལྷན་དུ་ཞི་བདེར་གནས་པ་གཉིས་ཀར་འགོགས་སྐྱེན་འཕྲད་ཀྱི་ཡོད། བཅ་ཞིག་
ཏ་ཅང་ཕྱོགས་སུ་ལྷུང་སྐབས་ཨ་འཐས་རིང་ལུགས་པ་འམ་ཐལ་སྐྱོད་རིང་ལུགས་པ་ཡང་
ཆགས་ཀྱི་ཡོད། དཀའ་རྙོག་བཟོད་སྒོམ་མི་ཐུབ་པའི་ལྷ་སྐྱངས་ཀྱི་དབང་གིས་དག་པོ་དང་
འཛིགས་སྐྱང་ཅན་གྱི་བྱ་འགུལ་མང་པོའི་སྣ་འབྲེན་གྱི་ཡོད། རང་ཉིད་ཐལ་སྐྱོད་རིང་ལུགས་
པ་ཞིག་ཆགས་ཆེ་བྱེད་རང་ལ་དཔའ་དང་ལག་ཆ་འཛོམས་ན་བྱེད་རང་དག་སྐྱོད་རིང་
ལུགས་པ་ཆགས་པར་ནམ་ཡང་མི་འགོད། གཟུབ་དགོས་པ་ཞིག་ལ་རང་ཉིད་ཐལ་སྐྱོད་
རིང་ལུགས་པ་ཆགས་ཡོད་མེད་ནི་ངོས་ཟིན་པ་ཡང་དཀའ་མོ་ཡིན། འདི་ནི་དེང་སྐབས་ཀྱི་
འཛམ་གླིང་གྱི་བྱུང་བ་ཀྱི་དཀའ་རྙོག་ཅིག་ཆགས་ཡོད།

གཉིས། དོན་དམ་པའི་ཞི་བདེ་དང་མཉམ་གནས་ཀྱི་ས་བོན།

སྐབས་ལེགས་པ་ཞིག་ལ་འཇུག་ཡོང་ནི་གཡོལ་ཐབས་མེད་པ་ཞིག་དང་བཅས་སུ་མེད་
པ་ཞིག་མ་རེད། འཇུག་ཡོང་དེ་ཚོ་ང་ཚོའི་སེམས་འཇུག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་འབྱུང་གི་ཡོད་
སྐབས་ཞི་བདེ་དང་མཉམ་གནས་ཡོང་བའི་ཞི་འགྲིག་གི་ལམ་ཁ་ཡང་སེམས་ཀྱི་སྤོང་དུ་ཡོད།
ཀུས་ཞབས་དང་བཟོད་སྒོམ་གྱི་བསམ་པ་སྐྱོད་བརྟེན་བྱས་པ་བརྟུན་ནས་ཞི་བདེ་དང་མཉམ་
གནས་ལ་རན་པའི་ལྷ་སྐྱངས་གོང་སྤེལ་གཏོང་ཐུབ།

ང་ཚོས་ཉིན་རེའི་འཚོ་བའི་ཉམས་ལྗོངས་ནང་དུ་བྱ་བ་བྱེད་བཞིན་པའི་རྙོག་འཛིང་གི་
རང་བཞིན་ཞིག་ལ་གོ་རྟོགས་ཡངས་པ་ཞིག་ཡོང་ཐབས་བྱེད་བཞིན་ཡོད། ང་ཚོས་བདེན་
པའི་བྱུང་ཆ་སྤོང་ལོ་ལ་གཞི་བཅོལ་ནས་བསྐྱེད་པ་ཡིན་ན་ང་ཚོས་གོ་རྟོགས་ཡོང་
ཐབས་ཀྱི་བྱ་བ་དེ་ཚོ་ཡོང་ཐུབ་ཀྱི་མ་རེད། འདི་བྱེད་པ་ལ་ཐབས་ལམ་ཏ་ཅང་ཕྱག་སོ་ཡོད་པ་
དེ་དག་ངོ་འཕྲོད་པའི་ཆེད་དུ་ང་ཚོའི་བསམ་སྒོའི་འདི་གང་ཐུབ་ཅི་ཐུབ་ཀྱིས་རྒྱ་བསྐྱེད་དགོས།
དེ་ལྟར་བྱས་ན་དཀའ་བཟོད་ང་ཚོའི་ཀུན་སྐྱོད་སྒོམས་སྐྱིག་བྱེད་ཅིང་། འཇུག་ཡོང་འགོག་ཐུབ་
པའི་ཐབས་ལམ་བཟང་ཤོས་དེ་རྟེན་ཐུབ། མདོར་བསྡུས་ན་དངོས་ཡོད་གནས་དོན་རྣམས་
ལ་“ཏ་ཅང་སྐབས་བསྐྱེད་ཀྱིས་བལྟ་བ་དང་འགྲེལ་བ་”དེ་མི་འོས་པར་ངོས་ཟིན་རྒྱ་དེ་

ཏ་ཅང་གལ་ཆེ། “འཇིག་རྟེན་ཞི་བདེ་དང་མཉམ་གཞན་”ཞེས་པ་འདི་ལ་ངོས་གཅིག་
ལས་མེད་པ་དེ་འདྲ་མིན། སྐལ་བ་བཟང་བའི་ཉི་མ་གཅིག་ཤར་བ་དང་འཇམ་སྤིང་ཚྲོ་
ཡོངས་ལ་ཞི་བདེ་སླིང་འཇགས་ཏད་ཀྱིས་བྱུང་འགྲོ་བ་དེ་འདྲ་མེད། ཞི་བདེ་སླིང་འཇགས་
ཞེས་པ་གང་ཟག་དང་གང་ཟག་འབྲེལ་འདྲིས་བྱས་པ་ལས་འབྱུང་དགོས། གང་ཟག་སྐར་
གྱི་འབྲེལ་ལམ་གྱིས་ཚོགས་སྡེ་སྤྱིའི་ཞི་བདེ་ལ་ཞབས་འདེབས་འབྲུལ་ཐུབ་གྱི་རེད། མིའི་
ཚོགས་སྡེའི་ནང་ཁུལ་དུ་ཞི་བདེ་སླིང་འཇགས་ཡོད་ན་ཚོགས་སྡེ་སེལ་ཚུན་བར་ལ་ཞི་
བདེ་སླིང་འཇགས་ཡོང་ཐུབ། དེ་ལྟར་ཞི་བདེ་སླིང་འཇགས་དེ་རྒྱ་གཉེར་བཞིན་ཚོགས་ཀྱི་ཏུ་བྱུང་
ཐུབ། རྒྱ་མཚན་དེ་འདྲ་ལ་བརྟེན་ནས་ང་ཚོའི་དམིགས་ལུལ་དང་པོ་དེ་གང་ཟག་སྐར་གྱི་
བསམ་སློབ་ཡངས་སུ་འགྱུར་བའི་འགྱུར་ལྡོག་ལ་དམིགས་ཡོད།

བསམ་སློབ་ཡངས་ཟེར་བ་མདོར་བསྟུན་ན་“གཞན་གྱི་བསམ་ཚུལ་ཉན་ཐུབ་པ་”དེ་
རེད། “གཞན་”ཞེས་པ་དེ་རང་ལས་གཞན་ཅམ་དང་། “བསམ་ཚུལ་ལ་ཉན་ཐུབ་པ་”ཟེར་
བ་ཡང་གཞན་ཞིག་གིས་གཅིག་བཤད་གྱིན་པ་དེ་ལ་རྒྱ་བ་གཏད་པ་ཅམ་མམ་དེ་ཉན་པའི་
དུས་ཚོད་བཏང་བ་ཅམ་གྱིས་མི་ཚོགས་འདིར་གཞན་ཟེར་བ་ནི་རང་དང་བཟླ་ཚུལ་དང་མི་
མཐུན་པའི་གང་ཟག་དག་ཡིན་དགོས་ལ། བསམ་ཚུལ་ལ་ཉན་ཟེར་བ་ཡང་རང་གི་བསམ་
ཚུལ་དང་མི་མཐུན་པ་ཞིག་བཤད་པ་དེའི་དོན་དང་ཚོགས་སུ་བཞག་ནས་དེའི་ཐོག་ལ་
ངོས་མང་པོའི་ཆ་ནས་བསམ་གཞིགས་བྱེད་དགོས་པ་དེ་ཡིན། དེ་ལྟར་བྱས་ན་ད་གཞོད་
“གཞན་གྱི་བསམ་ཚུལ་ལ་ཉན་ཐུབ་པ་”དེ་འབྱུང་བ་ཡིན། འདི་སྤྱི་ཚོགས་འགྲིག་མཐུན་གྱི་
རྒྱ་མགོ་ལྟེ་བ་དེ་ཡིན།

གསུམ། གོ་ལོར་བསམ་ལ་བ།

རིས་མེད་ལྷ་གྲུབ་ཟེར་བ་གང་ཞིག་ཡིན་པའི་སྐོར་ལ་མ་བཤད་པའི་སྡོན་དུ་གང་ཞིག་རིས་
མེད་ལྷ་གྲུབ་མ་ཡིན་པའི་སྐོར་བཤད་རྒྱ་གལ་ཆེ་བར་མཐོང་། སྐབས་རེ་ང་ཚོའི་སེམས་སུ་
འཇིགས་སྤང་ཞིག་གི་དབང་གིས་ང་ཚོའི་དད་པ་དེ་དངོས་ཡོད་དམ་རང་གི་ཚུང་བ་དང་

འབྲེལ་བ་ཇི་ལྟར་བཅད་ནས་འདྲིལ་པ་དང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་བསམ་ཚུལ་གསར་པ་ལ་
སློབ་རྒྱལ་པའི་དུས་སྐབས་ཡོང་གི་ཡོད། སྐབས་རེ་གོ་ནོར་ཐེབས་ནས་གྲུ་ཡངས་ཀྱི་བསམ་སློབ་
གོང་འཕེལ་འགོ་བར་འགོགས་རྒྱུ་འཕུང་གི་ཡོད། དེ་ཡིན་ཅང་ཐོག་མར་ང་ཚོས་གོ་ནོར་
དེ་དག་བསལ་ནས་བསམ་སློབ་རིམ་གཞི་གཅིང་མ་ཞེས་གསྲིག་བྱེད་རྒྱ་གལ་ཆེ།

རིས་མེད་ཀྱི་སློབ་ལ་མི་རྣམས་ལ་སྦྱར་བཏང་གི་བསམ་ཚུལ་ཞེས་ཡོད་པ་ནི་“བྱིད་རང་
གི་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ལུལ་དགའ་ཤོས་འདི་ཡིན་ཞེས་པ་ཞེས་དོས་འདྲིལ་རྒྱ་མེད་ན་ཚུགས་
སུ་མི་ལྟར་བ་ཞེས་ཡོང་བྱུང་”སྟམ་པ་དེ་རེད། བསམ་སྦྱངས་འདི་འདྲ་བས་ཚོས་ཀྱི་ཚུགས་
ལ་ཡང་དམིགས་གཏང་དེས་གསལ་མེད་པ་ཞེས་འབྱུང་གི་རེད། སྦྱར་ན་ཚུགས་སུ་ལྟར་བ་
ཞེས་པ་ནི་གཅིག་ལས་གཞན་ཞེས་ལ་འདོད་མོས་བྱེད་པ་དེ་ཡིན་པ་བདེན་ན་ཡང་། དེ་ནི་
སྐྱེ་ཡངས་འཇུག་གི་གོ་བ་ཞེས་རེད། འདིའི་གནས་ལུགས་རོ་མ་དེ་ཤེས་ཆེད་དུ་ང་ཚོས་ཚད་
གཞི་གཉིས་ཀྱི་ཐོག་ལ་ཤེས་པར་བྱེད་དགོས།

མ་ལག་ཅིག་གི་བྱུང་ཁོངས་ནས་བལྟས་ན་ལམ་ལུགས་གཅིག་ཁོ་ན་ལ་བདེན་པ་ཡོད་
པ་དེ་འདྲ་མིན་པའི་དོས་འདྲིལ་ཐོབ་དགོས། དེ་དག་ཐམས་ཅད་གང་ཟག་གཅིག་གི་མི་
ཚོའི་ནང་དུ་མཐར་ཐུག་གི་བདེ་སྦྱིད་བར་དུ་སླེབས་བྱུང་བའི་ཆེད་དུ་བསྐྱེད་པའི་ཐབས་
ལམ་བཟང་པོ་ཤ་སྟག་ཡིན། རིམ་པ་འདིའི་ཐོག་ནས་བལྟས་ན་“རང་ཉིད་ཀྱིས་བལྟས་ན་
ཆེས་དགའ་བའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ལུལ་འདི་”ཟེར་བ་ཞེས་མེད་པས་བྱིད་རང་སུ་ལ་ཡང་
ཚུགས་ལྟར་མེད་པར་འགྱུར། ཚུགས་ལྟར་མེད་པའི་ལྷ་ཚུལ་འདིས་བསམ་ཚུལ་སྣ་མང་རང་
བཞིན་ཀྱི་ནང་དུ་སྦྱི་བྱུང་གི་རིན་ཐང་བསྐྱེད་ནས་ཡོང་།

གང་ཟག་སྐྱེར་གྱི་རིམ་པའི་ཐོག་ནས་བལྟས་ན་བྱིད་རང་ཡང་གཞན་དག་ལས་མ་
འདས་པར་རྒྱ་དང་རྒྱུན་བྱེད་བྱེད་པ་ལག་ཅིག་གི་དབང་དུ་སོང་བའི་གང་ཟག་སྐྱེར་པ་གཞན་
དག་དང་གཅིག་མཚུངས་ཤིག་ཡིན་པར་དོས་འདྲིལ་ཐོབ་དགོས། བྱིད་རང་ལ་ལམ་ལུགས་
གཅིག་ལམ་ལུགས་གཞན་ལས་པན་པ་ཆེ་བ་ཡོང་ཚོག་པས་ལམ་ལུགས་དེ་བྱིད་རང་གིས་
དགའ་ཤོས་སུ་དོས་ལེན་བྱེད་ཚོག་ འདིའི་སྐབས་སུ་སྣ་མང་གི་ནང་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་དགོས་

མཁོ་ཡོད་པ་དེ་གས་འགྲིག་པར་བྱེད་པ་ཙམ་ཡིན་པ་མ་གཏོགས། བྱོད་རང་གི་དགའ་ཤོས་
དེ་གཞན་དག་ཀྱང་དེ་ལྟར་ཡིན་པའི་ངོས་འཛིན་བྱས་པ་མིན།

ཡང་རིས་མེད་ཀྱི་སྐོར་ལ་གོ་མོར་གཞན་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་བྱོད་རང་གིས་ལེགས་པར་
མཐོང་བའི་དད་མོས་ལམ་ལུགས་ཐམས་ཅད་གཞི་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེད་གོས་པར་སྐྱམ་པ་དེ་
རེད། དེས་“ལུགས་སྟོལ”ཀྱི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཤིག་ལ་ཁྲིད་འགྲོ་བ་རེད། བྱེད་སྟངས་
འདིས་དཀའ་ངལ་ཞིག་སྤྲད་ཡོང་བ་ནི་གནས་བབ་བྱེ་བྲག་པ་གང་དག་གི་ནང་དུ་གདུལ་
བྱ་ཁམས་དང་མོས་པ་མི་འབྲ་བ་ལ་ཐབས་དང་ལམ་མ་འབྲ་བ་དག་གསར་གཏོད་བྱས་ཡོད་
པ་དེ་ལ་ཆ་འཛིག་མི་བྱེད་པ་དེ་རེད།

འདི་དག་ནི་ལོ་བརྒྱ་ཕྱག་མང་བོའི་གོང་ནས་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་བའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་
རེད། འདིའི་ནང་དུ་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་སྟོལ་གཏོད་པོ་དང་། དེའི་རྗེས་འབྲང་སྐྱེས་
བྱ་དམ་པ་དག་གི་ཤེས་རབ་གཉིས་ཀ་འདུས་ཡོད། གལ་ཏེ་བྱོད་རང་གིས་སྐྱེས་བྱ་དམ་པ་
འདི་དག་གིས་དམིགས་བསལ་གྱིས་བསྟན་པའི་ལམ་ལུགས་དག་ལ་ཆ་འཛིག་མི་བྱེད་པར་
ཐམས་ཅད་བསྐྱེས་སྐྱོར་བྱས་པ་ཡིན་ན་བྱོད་རང་ཆ་རྒྱས་ཡེ་ནས་མེད་པའི་ཡུལ་ཞིག་ལ་
རྟོག་གཏད་པའམ་ལམ་སྟེ་བརྒྱ་ཕྱག་ཅིག་ཡོད་པའི་བརྒྱ་མདོ་ཞིག་ལ་འབྲང་ནས་ཡོད་པ་
དང་འབྲ་ཞིང་། བྱོད་རང་གི་བཞུད་ལམ་བྱོད་རང་ཉིད་ཀྱིས་འཚོལ་དགོས་པས་དེའི་ལྷན་
འབྲས་ནི་བཟང་པོ་ཞིག་ཡོང་བའི་ངེས་པ་ཡེ་ནས་མེད།

དེའི་ཕྱིར་རིས་མེད་ལྟ་གྲུབ་ཀྱིས་ལམ་ལུགས་བྱེ་བྲག་པ་རེ་རེ་ལ་ཡོད་པའི་བྱོད་རང་གིས་
དམིགས་བསལ་བ་ཡོད་པ་དག་ངོས་ལེན་བྱེད་པ་ལ་རྩལ་དུ་འདོན་ཐབས་བྱེད། དེའི་ཕྱིར་
ཐམས་ཅད་མཉམ་བསྐྱེས་མི་ཡོང་བའི་རྒྱ་མཚན་དེ་རེད། ང་ཚོས་གཞན་དག་དང་འབྲེལ་
བ་ལེགས་པར་མཐུད་ནས་སློང་འཇགས་སྤར་ལས་ཆེ་བ་ཞིག་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་ལམ་ལུགས་
དག་ལ་གསལ་ཆ་སྤར་བས་ཆེ་བ་ཞིག་ཡོང་བར་འབད་བརྩོན་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད།

བཞི། རིས་མེད་ལྷ་གྲུབ་ཀྱི་ཅ་དོན་གཙོ་བོ་ཁག

རིས་མེད་ལྷ་གྲུབ་ནི་འགྲོ་བ་མིའི་ལྷ་ཚུལ་འཕེལ་རིམ་གྱི་གནས་རིམ་བཞིའི་ཐོག་ནས་ཤེས་
 ཉོགས་ལུབ། བྱི་ལྷ་ཚུལ་རྣམས་གནས་རིམ་རེ་རེ་ལྟར་དུ་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་རིམ་བཞིན་
 དུ་ལྷ་ཚུལ་དེ་དག་རེ་བརྟན་དང་རེ་གསལ་དུ་འགྲོ་བས་དེས་བྱིས་སྣ་མང་གི་སྐོང་ནས་
 ལྷ་ཚུལ་རྒྱ་ཆེ་ས་ནས་ཤིལ་བོར་སྤེལ་སྤྱོད་པར་སོན་ཐོགས་འབྱུང་། དཔེར་ན་མེ་ཉོག་ཅིག་
 རི་བཞིན་དུ་དང་བོ་ས་བོན་བཏབ། དེ་ནས་རྒྱ་ལུང་སོགས་སྦྱོར། དེ་ནས་བདག་གཅེས་བྱེད།
 མཐའ་མ་མངོས་སྤྱུག་ལུག་པའི་ཚོན་མདོག་སྣ་ཚོགས་བཟླ་བར་བྱེད་པ་དང་འདྲ། དེ་བཞིན་
 དུ་ལྷ་ཚུལ་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་སྐབས་ཀྱང་གནས་རིམ་རེ་རེ་བཞིན་དུ་འབྱུང་འཇུག་གི་
 རིམ་པ་རྣམས་མངོན་འབྱུང་དུ་ཡོང་བར་དགོས་མཁོ་བྱེ་བྲག་པ་སྦྱར་ནས་མཐར་ཐུག་གི་
 འབྲས་བུ་འཕྲོ་བ་ཐབས་བྱེད་དགོས།

༡། བཟོད་པ།

ང་ཚོས་ངེས་པར་དུ་བསྐྱེད་དགོས་པའི་རིམ་པ་དང་པོ་ནི་སེམས་ཚུན་གྲས་བཅི་བྱས་པའི་ཐོག་
 བས་ཀྱིས་སྦྱོང་ཐམས་ཅད་བཟོད་པ་ལ་ཟུང་གཞི་བྱེད་དགོས་པ་དེ་ཡིན། ཟུང་གཞི་འདི་ནི་
 སེམས་ཚུན་མཉམ་གནས་ཡོང་བར་མེད་དུ་མི་རུང་བ་ཡིན། གལ་ཏེ་ང་ཚོས་སེམས་ཚུན་བཟོད་
 པ་བྱེད་མ་ཐུབ་ན་མཉམ་གནས་ལྡིང་འཇགས་ཡོང་བའི་གཞི་ཅ་མེད། བཟོད་པའི་གོ་དོན་ནི་
 གཞན་དག་གི་དད་པ་བྱེད་ལུལ་ལ་བྱིས་ངེས་པར་དུ་དད་པ་བྱེད་དགོས་པའི་དོན་མིན།
 གནས་སྐབས་འདིར་ང་ཚོས་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཁག་ཐམས་ཅད་ཁང་པ་གཅིག་གི་ནང་
 དུ་བསྐྱེས་ནས་ནང་སེམས་ཚུན་གསོད་རེས་མི་བྱེད་པའི་སྐོན་ནས་སྤོང་སྤྱོད་པའི་འབད་བཅོལ་
 བྱེད་བཞིན་ཡོད། ཐམས་ཅད་ཀྱི་བསམ་སྒོ་སེམས་ཚུན་སྦྱར་བའི་དོན་དག་ཅིག་མིན་པར་
 འཇིག་རྟེན་འདིར་བྱེད་རང་གི་བསམ་ཚུལ་ལྟར་དུ་བསམ་གྱི་མེད་ན་ཡང་དེས་འགྲིག་ཡོད་

པའི་མིའི་སྡེ་ཚོགས་གཞན་དང་གཞན་ཡང་མང་པོ་ཡོད་པར་ངོས་ལེན་བྱེད་པ་ལ་སློབ་སློབ་
བྱེད་པའི་དོན་དག་ཅིག་ཡིན།

བཟོད་པའི་རྩ་བ་ནི་གཞན་ངོས་ལེན་བྱེད་པ་དེ་རེད། དེ་ནི་རང་ཅམ་དུ་མ་ཟེང་གཞན་
དག་ལ་ཡང་རིན་ཐང་ཡོད་པར་མཐོང་ཐུབ་པ་དེ་རེད། གལ་སྲིད་བྱེད་ཀྱིས་ཡིད་ཆེས་བྱེད་
ཡུལ་གྱི་ལམ་ལུགས་གཞན་ཞིག་གི་ནང་དུ་རིན་ཐང་ཞིག་མཐོང་བ་ན་ཡིད་ཆེས་བྱེད་མཁན་
གྱི་གང་ཟག་དེ་ངོས་ལེན་བྱེད་འགོ་རྒྱུགས་པ་རེད། ངོས་ལེན་གྱི་བསམ་སློབ་འདིར་གཞི་བྱས་
ནས་ཁྱོད་ཀྱིས་རང་གི་མི་ཚའི་ནང་དུ་གཞན་དག་ཡོང་བར་བཟོད་པ་བྱེད་ཐུབ་པ་རེད།

གཞན་དག་ངོས་ལེན་བྱེད་པའི་བྱ་བ་འདི་འདྲ་བ་ནི་གཞི་རིམ་མང་ཚོགས་ལ་གཞི་
བཅོལ་ཡོད་དགོས། ང་ཚོས་ང་ཚོ་སོ་སོར་འབྱེད་བྱེད་ཀྱི་བྱི་ཕྱོགས་ཀྱི་གནས་རིམ་ལས་
བརྒལ་ནས་ང་ཚོར་གཅིག་མཐུན་དུ་ཡོད་པའི་ལུགས་ཀྱི་རེ་བ་དང་འདིགས་སྐྱང་ཁག་ལ་
བསམ་གཞིགས་ཀྱིས་ཞིབ་དུ་བལྟ་དགོས། བམ་ཞིག་ང་ཚོ་ཚང་མ་གྱི་གཟིངས་གཅིག་གི་
ནང་དུ་བལྟ་ནས་འཚོལ་བྱ་གཅིག་གི་དོན་དུ་སློབ་བཞིན་པར་མཐོང་བའི་ཚེ་ང་ཚོས་ཕན་
ཚུན་ཁེ་སན་ཡོད་པའི་སློབ་མཐུན་འབྲེལ་བྱེད་ཐུབ། བྱ་བ་དེས་“ངེད་ཚོ་”དང་“ཁོ་ཚོའི་
”གནད་དོན་མཚམས་བཞག་ནས་“ང་རང་ཚོའི་”ཕྱོགས་སུ་བཞུད་འགོ་འཇུགས་ཐུབ།

ཁ། ལེན་ཤེས་རང་བཞིན།

ང་ཚོས་བཟོད་པ་གོང་འཕེལ་དུ་བཏང་བའི་བརྒྱུད་རིམ་ཁྱོད་དུ་གཞི་རྩའི་ཐོག་ནས་ང་ཚོ་
གཞན་དག་ལས་གཡོལ་ཐབས་མེད་པར་འབྲེལ་ནས་ཡོད་པར་ངོས་ཟིན་ཐུབ། ང་ཚོ་དང་མི་
གཞན་གྱི་བར་དུ་ལས་དོན་གང་ཡང་རུང་བ་ཞིག་ལྟན་དུ་བྱེད་ཐུབ་པའི་འབྲེལ་ལམ་ཞིག་
ཡོད། འབྲེལ་ལམ་དེ་བརྒྱུད་ནས་ང་ཚོའི་སེམས་པ་དེ་དངོས་ཡོད་གནས་དོན་ལ་སློབ་འབྲེད།
དེ་ནི་གོམ་པ་གཉིས་པ་རེད། གནས་རིམ་འདི་ལ་སློབ་སློབ་སློབ་སློབ་བྱེད་རང་གིས་ལེན་ཤེས་

རང་བཞིན་^[1] ཉེ། གཞན་གྱིས་གང་བཟོད་པའི་དོན་ལ་དང་བའི་སྐོན་ནས་ལེན་ཤེས་པའི་རུས་
པ་གྲུབ་ཡོད། འདིའི་སྐབས་སུ་གཞན་དང་ལྷན་དུ་བཞག་ཡོད་པའི་འབྲེལ་ལམ་དེའི་སྐྱུས་
ཚད་ཀྱི་ཐོག་ལ་བྱེད་རང་གི་སློབ་ལ་སྦྱོང་གས་ཡོད།

“ལེན་ཤེས་”སམ་གཞན་གྱི་བསམ་ཚུལ་ལ་གྲུས་བཀུར་གྱིས་ལེན་པ་ཤེས་པའི་དོན་སྟོང་
ཅི་བསམ་ཚུལ་གཅིག་ལ་ཞེན་པ་མེད་པའི་སེམས་པ་དེ་རེད། ལྷན་དུ་ང་ཚོས་ད་ཡོད་ཀྱི་
ཡིད་ཆེས་དེ་ཉ་ཅང་དམ་པོར་འདྲིན། ང་ཚོས་ཡིད་ཆེས་འདི་སྲུང་སྦྱོབ་ཀྱི་ཆེད་དུ་འགོག་
སྲུང་མང་པོས་མཐའ་ནས་བསྐྱོར་བཞག་ཡོད། སྲུང་འཁོར་འདིས་ང་ཚོ་གཞན་དག་ལས་རིང་
དུ་བཏང་སྟབས་གཞན་རྣམས་གྱིས་གང་བཤད་ཀྱི་ཡོད་པ་དེ་གོ་ཅུ་འཇུག་གི་མེད། དེའི་ཕྱིར་
ང་ཚོ་ལེན་ཤེས་ཅན་དང་གྲུ་ཡངས་པོ་ཅན་ཞིག་ཆགས་པའི་ཆེད་དུ་ང་ཚོས་རང་གི་ཡིད་
ཆེས་ལ་དམ་དུ་འདྲིན་པ་དེ་ཚད་ངེས་ཅན་ཞིག་གི་བར་དུ་སྟོད་དགོས། ང་ཚོས་འདི་འདྲ་
གང་ཅམ་བྱས་ན་དེ་ཅམ་གྱིས་ང་ཚོར་གཞན་གྱི་སྐྱད་ཆ་ལ་ཉན་པ་དང་མན་ཚུན་ལས་སློབ་
སྦྱོང་ལེན་པའི་གོ་སྐབས་མང་བ་སྐྱབ་ཀྱི་ཡོད།

བསམ་ཚུལ་ཞིག་ལ་སྦྱི་ཡོངས་ཀྱི་ལེན་ཤེས་འབྱུང་བར་བར་ཚད་གཞན་གཅིག་ཡོད་
པ་ནི་ང་ཚོ་བསམ་ཚུལ་གསར་པ་དེ་ཚོ་ལ་ཞེད་སྣང་སྦྱེ་གི་ཡོད་པ་དེ་རེད། ལྷན་དུ་བསམ་
སློབ་གཏོང་སྣངས་ཤིག་ཡོད་པ་ནི་བསམ་ཚུལ་གསར་པ་དེ་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་
“གཙང་མ་”དེ་སྦྱང་ཅན་དུ་བསྐྱུར་ནས་མཐར་རང་ལ་གཞོད་པ་ཡོང་གི་རེད་སྟམ་པ་དེ་
རེད། དེ་ཡང་རང་ཉིད་ཀྱི་ངོས་འདྲིན་ལ་དོ་སྐྱབས་གཏོང་ཡོང་སྟམ་པའི་ཞེད་སྣང་དེ་རེད།
ང་ཚོའི་རྐྱད་ཀྱི་ཞེད་སྣང་དེས་བསམ་ཚུལ་བཤད་པ་དང་ཉན་པ་ལ་འགོག་སྦྱོབ་ཐེབས་ཀྱི་
ཡོད། ཞེད་སྣང་འདི་ནི་ངོ་སྐྱབས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཡིད་ཆེས་ལ་ཡིད་རྟོན་རྒྱུ་དགས་པའི་དབང་
གིས་བྱུང་བ་ཡིན། བྱེད་རང་གིས་ལམ་ལུགས་ཤིག་ལ་སློབ་སྦྱོང་དང་ཉམས་ལེན་བྱེད་འགོ་
ཚུགས་སྐབས་གསར་དུ་གོ་བའི་བསམ་ཚུལ་དག་ནི་ཚྱོད་ལ་རྣ་བ་གསར་པ་ཤ་སྟག་ཡིན། དེ་

[1] ལེན་ཤེས་རང་བཞིན། (Receptivity) གཞན་གྱི་བསམ་ཚུལ་ལམ་རྣམས་འགྲུར་དང་བྱ་སྦྱོང་ལ་གོ་བ་ལེན་པར་
ཤེས་པའམ་གྲུས་ཞབས་ཀྱིས་ཉན་པ་དང་དེའི་བསྟན་དོན་གོ་བ་ལེན་གྲུབ་པའི་རུས་པ། མདོར་ན་གནས་དོན་དང་
བསམ་ཚུལ་གསར་པར་ཉན་པའི་སློབ་ཤོད་ཡོད་པ། བསྐྱུས་མིང་ལ་ལེན་ཤེས་ཞེས་བྲེད།

དག་ལ་རྒྱས་ལོན་པར་དུས་ཚོད་ངེན་ཅན་ཞིག་འགོར་གྱི་རེད། ཆ་རྒྱས་ལོན་ཐུབ་པའི་དུས་
ཚོད་དེ་མ་འདས་གྱི་བར་དུ་བྱིད་རང་ལ་བསམ་ཚུལ་གསར་པ་དང་འགལ་བའི་ཆ་མང་པོ་
ཞིག་ལ་གདོང་ལེན་བྱེད་པའི་བརྟན་ཆ་དང་ལུས་པ་མེད་པའི་གནས་སྐབས་མང་པོ་འབྱུང་
སྲིད། བྱིད་རང་ལ་འགལ་འདུའི་བསམ་ཚུལ་རེ་བྱུང་སྐབས་བྱིད་རང་གི་སེམས་པ་དོང་ནས་
དཀྲུགས་ཏེ་བྱིད་རང་ཉིད་ཀྱི་སྣར་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་ཐམས་ཅད་ཐེ་ཚོམ་གྱི་གནས་སུ་སྐྱེ་ལ་
ཡོང་། དེའི་ཕྱིར་བརྟུན་རིམ་དེའི་ཁྲོད་དུ་བྱིད་རང་དེ་འདྲ་བའི་མི་བརྟན་པའི་གནས་སྐབས་
ཤིག་ལ་སྐྱེ་ལ་མི་འོང་ངམ་སྐྱམ་པའི་ཞེད་སྣང་རེ་སྐྱེ་སྲིད་པ་ནི་ཚོས་ཉིད་ཅིག་རེད།

འདི་འདྲ་བའི་ཞེད་སྣང་ལས་ནམ་པར་རྒྱལ་བའི་ཆེད་དུ་བསམ་ཚུལ་གསར་པ་དེའི་
ནང་དུ་མ་ཞུགས་པའི་སྡོན་དུ་བྱིད་རང་གིས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཡིད་ཆེས་བྱ་ཡུལ་གྱི་ལམ་ལུགས་
ལ་གསལ་ཆ་སྣར་ལས་ཆེ་བ་ཡོང་ཐབས་བྱེད་དགོས། གལ་སྲིད་བྱིད་རང་རང་ཉིད་ཀྱི་ཡིད་
ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དེ་ལ་ཤེས་རྟོགས་ཡག་པོ་ཡོད་ན་དེ་འདྲའི་ཞེད་སྣང་འབྱུང་དགོས་དོན་
མེད། རང་གི་ཡིད་ཆེས་བྱ་ཡུལ་ལ་དམ་འཛིན་མེད་པ་དང་གསལ་ཆ་ཡོད་པ་གཉིས་བྱུང་དུ་
འབྲེལ་ནས་ལེན་ཤེས་རང་བཞིན་དང་གུ་ཡངས་ཀྱི་བསམ་སྟོ་སྐྱེ་བའི་ས་གཞི་སྐྱབ་ཐུབ།

ག། ཤེས་འདོད།

གནས་རིམ་གཉིས་པ་ནི་དེ་འདྲ་བའི་ཞེད་སྣང་ལས་རྒྱལ་ཞིང་གཞན་དང་ལྟན་དུ་འབྲེལ་བ་
བྱེད་པའི་འདུན་པ་ལུགས་དྲག་པོ་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་གཞན་གྱི་བསམ་ཚུལ་ཤེས་པར་འདོད་
པ་ཞིག་རང་བཞིན་གྱིས་འབྱུང་ཐུབ། བྱིད་རང་ཉིད་ཀྱི་ལྟ་བའི་ཐོག་དུ་གདོང་ཚོད་མཐོ་པོ་
ཡོད་སྐབས་གཞན་གྱི་ལྟ་བུ་ལ་ཞེད་སྣང་སྐྱེ་དགོས་དོན་མེད། དེའི་ཕྱིར་བྱིད་རང་གི་སེམས་
སྟོད་ལ་བབ་ཅིང་གཞན་གྱི་ལྟ་ཚུལ་བརྗོད་པ་ལ་སྟོ་འབྱེད་ཐུབ། བྱིད་རང་གིས་འཚོ་བའི་
ནང་དུ་འདི་འདྲ་བའི་སྟོང་ཆ་ཞིག་བཟོས་པའི་ཆེ་བྱིད་རང་ལ་ཤེས་འདོད་ཀྱི་བསམ་སྟོ་ཞིག་
རང་བཞིན་གྱིས་སྐྱེ་ཡོང་། ཤེས་འདོད་ཀྱི་བསམ་སྟོ་ནི་དེ་དང་འདྲི་བའི་བསམ་པ་ཞིག་ཡིན་
པས་དེས་དྲི་བ་འདྲི་ཞིང་ལན་འཚོལ། དེ་ནི་ཤེས་བྱའི་གནས་ལུགས་འཚོལ་བའི་བསམ་སྟོ་

ཆེ་གཅིག་མ་ཞིག་ཡིན། དེ་ནི་ཤེས་བྱའི་ཆེད་དུ་ཤེས་བྱ་ལེན་པའི་ཚོང་ལས་ཤིག་ཟིན་པར་
རང་ཉིད་ཀྱི་ལྷ་ཚུལ་ལ་རྒྱན་ཆ་གསར་པ་འདོགས་པའི་དོན་དུ་དང་། གནས་དོན་གསར་པ་
བསྐྱུ་རུབ་བྱ་བའི་ཆེད་དུ་ཤེས་བྱ་ལེན་པ་འཕམ་རང་ཉིད་ཀྱིས་དངོས་པོའི་གནས་རིམ་ཟབ་ས་
ནས་གོ་རྟོགས་སྐྱེ་བྱུང་བའི་ཆེད་དུ་ཤེས་བྱ་ལེན་པ་ཡིན།

ང་ཚོས་ཤེས་འདོད་གོང་འཕེལ་གཏོང་བ་ཞེས་ཟེར་དུས་ང་ཚོ་སྐྱེར་གྱི་བདེ་སྲིད་ཇི་མང་
དུ་འགོ་བའི་འདུན་པ་དེའི་ནང་རྒྱུད་དུ་བཤད་གྱི་ཡོད། གནས་དོན་གསར་པ་སྤྲོ་མོ་རེ་རག་
སྐབས་མགོ་རྟོག་གི་ང་བ་སྤྲོ་མོ་རེ་སངས་ཐུབ་པ་རེད། གནས་ལུགས་ལ་རྗེས་སུ་དཔག་པ་རེ་
རེས་ང་ཚོས་བདེན་པའི་ངོ་གདོང་ལྷག་མ་རེ་མཐོང་། འདི་ནི་ཉ་ཅང་འདོད་སློ་ཚིམ་པ་ཞིག་
ཡིན་ཆོག་ལ། དེས་བྱ་བ་དེ་ལྷ་མཐུད་དུ་འཇུག་མཐར་སློ་ཚིམ་པ་འདིས་ང་ཚོའི་རྒྱུད་ཀྱི་ཤེས་
འདོད་ཀྱི་སློ་དེ་ལ་སྐྱུལ་ལྷག་ཐེབས་ཤིང་དེས་ང་ཚོའི་ལམ་དེ་ཅུ་འཇུག་པའི་སྐྱུལ་སློང་ལྷ་
མཐུད་དུ་བྱེད།

གནས་རིམ་འདི་ལ་ང་ཚོས་གཞན་དང་ལྷན་དུ་གོས་སྐྱེང་ནལ་མ་ཞིག་ལ་འཇུག་ཐུབ།
ཉན་བཤད་ཀྱི་རིམ་པ་རང་བཞིན་གྱིས་འོང་ཞིང་བསམ་ཚུལ་སྣ་ཚོགས་རང་དབང་གིས་
འཕྱར་འགོ་འཇུག་ལ། དེ་འདྲ་བྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ང་ཚོའི་ལྷ་སྣངས་ལ་འགྱུར་ལྡོག་ཆེན་
པོ་མཐོང་ཐུབ། དེ་འདྲ་བྱས་པའི་ཐུབ་འབྲས་ནི་ང་ཚོའི་སློ་ཡུལ་གྱི་འཛམ་སྐྱིང་འདི་རྒྱ་ཇི་ཆེ་
དང་དཔང་ཇི་མཐུག་དུ་འགོ།

ང་། འགྱུར་བདེ་བ།

ནམ་ཞིག་ཁྱོད་རང་རིས་མེད་ལྷ་སྲུབ་ཀྱི་གནས་རིམ་མཐར་ཐུག་འདི་ལ་སྐྱེབས་པའི་ཚོ་བྱིད་
རང་ཉིད་ཀྱི་ལྷ་སྲུབ་ལ་མངའ་བརྟེན་པའི་གོ་འཕང་ཚད་ངེས་ཅན་ཞིག་ཐོབ་ཡོད། དེ་དུས་
བྱིད་རང་གིས་རང་གི་ལྷ་ཚུལ་ལ་ལྡོག་ཚུགས་ནས་གདོང་ལེན་དང་། རྒྱན་རིང་པོ་བཏོ་སྐྱེང་།
ལྷ་ཚུལ་གཞན་དང་ལྷན་དུ་མཚུངས་བསྐྱར་བཅས་བྱས་ཟིན། ད་སྐབས་བྱིད་རང་ལ་ངེས་

ཤེས་ཏེ་ཅང་གསལ་པོ་ཐོབ་ཟིན། གོམ་པ་རྗེས་མ་དེ་ནི་ཐམས་ཅད་དོག་གཅིག་ལ་སྒྲིལ་རྒྱུ་དེ་
རེད། དེའི་དོན་ནི་ང་ཚོས་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཐམས་ཅད་ལ་མོས་མཐུན་བྱེད་དགོས་པ་དེ་
མིན་པར་ང་ཚོས་ངོས་འཛིན་ཚུལ་གྱི་ཁོར་རྒྱ་ཆེན་པོར་བསྐྱེད་ནས་རིགས་མི་འདྲ་བ་ཐམས་ཅད་
དཔེ་སློམ་གཅིག་གི་ནང་དུ་བསྟུ་བྱུབ་པ་བྱེད་རྒྱུ་དེ་རེད། འདིའི་བརྒྱུད་རིམ་ཁོད་ང་ཚོས་དཔེ་
རིས་མང་པོ་མཐོང་བྱུབ་ཅིང་། དེ་ལས་གནས་སྤངས་གང་ཞིག་གི་ནང་དུ་དཔེ་རིས་གང་ཞིག་
འོས་འཚམ་ཡིན་པ་དེ་མཐོང་བྱུབ། ང་ཚོས་ཏེ་ཅང་ཁ་གསལ་བའི་སློབ་སྦྱོར་མང་རང་བཞིན་གྱི་
རིན་ཐང་མཐོང་བྱུབ་ལ། ད་ནི་དང་ལུགས་མི་འདྲ་སྟེ་ཚོགས་པ་ཡོད་ན་ཡང་ཁྱོད་ལ་དཀའ་ངལ་
གང་ཡང་ཚོར་གྱི་མེད།

རྒྱུད་རིམ་འདི་ནས་ང་ཚོར་གཞན་དང་ལྟན་དུ་ཉིད་འཇགས་ཆེ་བ་ཞིག་འབྱུང་བའི་
ཆེད་དུ་ཡིན་པ་དེ་ནམ་ཡང་བརྗེད་པར་མི་བྱ། གནས་རིམ་འདི་ནི་ཏེ་ཅང་གསལ་ཆེན་པོ་རེད།
རྒྱ་མཚན་ནི་བྱེད་རང་འཚོ་བའི་ནང་དུ་གནས་སྤངས་གང་ཞིག་ནང་དུ་ལྷུང་རུང་དེ་ལ་
བསྟུན་འགྱུར་བྱུབ་པའི་འགྱུར་བདེ་བ་དེ་སྦྱིན་ཡོང་། བྱེད་ཀྱིས་གནས་སྤངས་མང་དག་ཅིག་
མཐོང་བྱུབ་ཅིང་། ཐབས་ལམ་གང་ཞིག་གིས་ཏེ་ཅང་རྣམ་པ་ལྡན་པའི་སློབ་སྦྱོར་སྦྱི་ཚོགས་
ཉིད་འཇགས་ཀྱི་འབྲས་བུ་འདོན་བྱུབ་པར་ངོས་ཟིན་བྱུབ། བྱེད་རང་གིས་རང་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་
འགྱུར་དེ་གཞན་གྱི་དགོས་མཁོ་ལ་འཚམས་པ་ཞིག་ཏུ་བསྐྱོད་བྱུབ། ལྟབས་བསྟུས་པར་བཤད་
ན་བྱེད་རང་གིས་གཞན་ལ་དོན་དམ་པའི་བདེ་སྦྱིད་འདེན་བྱུབ་པོ།

ལྷ། ཅ་དོན་ཁག་ཅིག་ལག་ལེན་དུ་འགོལ་བ།

ཚན་པ་སྟོན་མའི་ནང་དུ་ང་ཚོས་རིས་མེད་ལྟ་བུའི་དེ་ག་འདྲ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། དེ་རི་
ལྟར་གོང་འཕེལ་གཏོང་དགོས་པའི་སློབ་ལ་བཤད་ཡོད། གཞུང་ལུགས་ནི་ཤེས་བྱ་མ་ལག་
རྟོག་འཛིང་ཅན་དག་ང་ཚོའི་བསམ་སྒྲིའི་ནང་དུ་གསལ་ཆ་ཡོང་བར་གལ་ཆེན་པོ་ཡིན།
རིང་བར་ང་ཚོས་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་བཤད་པའི་བསམ་ཚུལ་དག་ལག་ལེན་དུ་སྤངས་
ནས་གང་ཟག་རང་ཉིད་འགྱུར་ལྡོག་འགྲོ་བའི་རྒྱ་རུ་འགྲོ་བ་ཞིག་ལ་དམིགས་དགོས། མཐའ་

མ་འདིར་ཁོ་བོས་རིས་མེད་ལྷ་སྐབས་གོང་དུ་འཕེལ་བའི་གནས་རིམ་བཞི་སྟེ། བརྗོད་པ་དང་།
ལེན་ཤེས། ཤེས་འདོད། འཇུར་བདེ་བ་བཅས་གོང་འཕེལ་དུ་འགྲོ་བའི་ཐབས་གཙོ་བོ་གཉིས་
འབྲུལ་ལམ་ལྷ་གི་ཡིན།

དང་པོ་ང་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱི་སེམས་ལ་སྦྱོང་བརྗོད་ཀྱི་སློབ་པ་འགོ་འཇུག་ས། སློམ་གྱི་
ཐབས་ལམ་སྐབས་བདེ་ཡིས་ང་ཚོའི་ཡིད་སེམས་^[1] ཀྱི་རྣམས་པ་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་བྱུང་
ལ། ང་ཚོའི་འཚོ་བའི་ནང་གི་བདེ་པའི་དོན་ལ་ངེས་ཉེན་སྟོན་ཅི་ཆེར་གཏོང་བྱུང། མང་གཞི་
བརྟན་པོ་ཞིག་ཚུགས་ཚར་བའི་རྗེས་སུ་གཞན་དང་ལྷན་དུ་སྐབས་འབྲས་ལྡན་པའི་གྲོས་ཚོལ་
ལ་ལྷགས་པར་ཕན་པའི་དགོས་ངེས་ཀྱི་རྩལ་གོང་འཕེལ་དུ་སྦྱ་མཐུད་ནས་གཏོང་བ་རེད།

༡༽ སློབ་སྦྱོང་བརྗོད།

སློམ་ནི་ལེགས་པའི་ཡོན་ཏན་རྣམས་ལ་ཡིད་ཀྱིས་རྒྱས་ལོན་བྱེད་པའི་སྦྱོང་བརྗོད་ཞིག་རེད།
དེའི་དོན་སྣང་གཙོ་བོ་ནི་འདོད་པ་ཡོད་པའི་སེམས་པ་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་གམ་མུང་བ་བྱེ་བྲག་
པ་ཞིག་ཡང་ནས་ཡང་དུ་ཡིད་ལ་ལེན་པའི་སྦྱོང་བརྗོད་བྱེད་པ་དེ་རེད། འདི་རི་ཅམ་མང་
བ་བྱས་པ་དེ་ཅམ་གྱིས་དེའི་ཡོན་ཏན་རྣམས་སེམས་ཀྱི་ནང་དུ་རྟོག་ལ་སྦྱིལ་བྱུང། མཐར་དེ་
ཏ་ཅང་གོམས་ནས་སེམས་ལ་རྩོལ་བ་མེད་པར་ངང་ངམ་སྐྱགས་ཀྱིས་ཡོང་བྱུང་བ་ཞིག་བྱུང་
ནས་རང་འབྲུལ་དང་རང་བྱུང་གིས་སེམས་ཀྱི་ནང་དུ་ཤར་བྱུང་བ་ཞིག་འབྱུང་།

ང་ཚོས་སློབ་སྦྱོང་གི་སྐད་ཆ་བཤད་པའི་ཚེ་ན་དོན་དུ་གཉེར་བའི་སེམས་ཀྱི་གནས་བབ་
ཅིག་ལ་འབྲིང་བྱུང་བའི་ཡོན་ཏན་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་སྐྱབ་པའི་ཐབས་ལམ་མམ་སློམ་གྱི་སྐོར་ལ་
བཤད་ཀྱི་ཡོད། བརྗོད་བྱ་འདི་ཏ་ཅང་རྒྱ་ཆེན་པོ་ཡིན་སྐབས་ཁོ་བོས་རིས་མེད་ལྷ་སྐབས་གོང་
འཕེལ་དུ་འགྲོ་བའི་ཡོན་ཏན་དག་གི་ཐོག་ལ་དམིགས་ཀྱིས་བཀར་ནས་བཤད་ཀྱི་ཡིན།

[1] ཡིད་སེམས། Spirit ཞེས་པ་འདིའི་ཐད་དུ་བཞག་ཡོད། ནང་དོན་ནི་གང་ཟག་གི་ཆ་ཤས་སུ་རྒྱུར་པའི་གཞུགས་
མེད་ཀྱི་ནང་གི་དངོས་པོ་ཞིག་གམ་རྣམས་སྦྱབས་ཤིག་རང་རེའི་སྤྱོད་ཡིད་ཅེས་གང་རུང་ལ་ཉེ་ཤོས་སུ་སྤང་། སྐབས་རེ་
ཡིད་དངོས་ཞེས་སྐྱར་འོས་པ་ལྟ་བུར་མཐོང་།

ཀ་ ད་ལྟའི་གནས་སྐབས་ལ་བྲན་ཤེས་འབྲེན་པ།

དང་པོ་ནི་རང་ཉིད་ཀྱི་སེམས་ཀྱི་བརྟན་ཆ་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་རྒྱ་དེ་རེད། ཇི་ཙམ་སློ་
འཇུག་པ་དང་འཕྲོ་བ་ཡིན་ན་དེ་ཙམ་གྱིས་བྱེད་ཀྱི་སེམས་སུ་ཤེས་རབ་གོང་འཕེལ་དུ་
གཏོང་བར་དཀའ་ངལ་ཆེ། དེའི་ཕྱིར་རང་ཉིད་ཀྱི་སེམས་ཀྱི་རྟོགས་ལྷན་གོང་འཕེལ་དུ་
གཏོང་དགོས། རྟོགས་ལྷན་གོང་འཕེལ་དུ་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་ཡོན་ཏན་གསུམ་གོང་འཕེལ་དུ་
གཏོང་དགོས་ཤིང་། དེའི་ཆེད་དུ་ཚོད་ཀྱིས་དུས་ཚོད་ངེས་ཅན་ཞིག་གཏོང་དགོས།

༡༽ མེལ་ཚོ།

འདི་ནི་གནས་སྐབས་རང་གི་བྲན་ཤེས་འབྲེན་པའི་ལྷན་པ་ཞིག་རེད། འདི་ནི་བྱེད་རང་གི་
འགྲུལ་སྐྱོད་ལ་རྒྱུ་བལྟ་བུ་བཞིན་པའི་སྐྱེ་སྲུང་བ་ཞིག་དང་འབྲ། དུས་ད་ལྟའི་གནས་
སྐབས་འདི་རང་ལ་ཚོད་རང་ལ་དོན་དག་གང་དང་གང་འབྲུང་བཞིན་ཡོད་པའི་མེལ་ཚོ་
བྱེད་པ་དེ་རེད། དཔེར་ན་ཅུ་འདི་གཟུགས་པོས་ད་ལྟ་གང་བྱེད་ཀྱི་འདུག་གམ་? འདི་ངག་
གིས་ད་ལྟ་གང་བྱེད་ཀྱི་འདུག་གམ་? འདི་སེམས་ཀྱིས་གང་བྱེད་ཀྱི་འདུག་གམ་? ཞེས་པ་ལྟ་
བུ་དྲི་བ་དྲིས་ནས་རང་གི་ཀུན་སྐྱོད་ལ་མེལ་ཚོ་བྱེད་དགོས། ཐབས་ལམ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་
བྲན་ཤེས་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་ཐུབ་ལ། དེ་ནས་བྱེད་ལ་འཕྲོ་བ་པའི་གནས་དོན་རྗེ་མང་དུ་
སོང་ནས་གཏན་འབེབ་ཀྱི་ལྷན་པ་གནད་སྲིབ་དུ་གཏོང་ཐུབ།

༡༽ དབྲན་པ་ཉེར་བཞག

དབྲན་པ་ཉེར་བཞག་གི་ཚིག་དོན་ནི་དོན་ཞིག་ཡིད་ལ་བྲན་བཞིན་དེའི་ངང་དུ་སྣོད་པ་དེ་
རེད། གང་ལྟར་སྐབས་འདིར་ང་ཚོའི་སེམས་སུ་འདུན་པ་གང་ཡོད་དབྲན་པར་བྱེད་པ་ལ་གོ།

ང་ཚོའི་དམིགས་ཡུལ་ནི་རིས་མེད་ལྷ་གྲུབ་ཀྱི་ཚ་དོན་ང་ཚོའི་ཉིན་རེའི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་
 ཉམས་ལེན་བྱེད་རྒྱ་དེ་རེད། དེའི་ཆེད་དུ་ལྷ་གྲུབ་འདིའི་ཚ་དོན་གང་ཡིན་པ་ང་ཚོས་དྲན་
 དགོས། ང་ཚོས་ལྷ་སྣངས་གང་ཞིག་ཞི་བདེ་སྤྱིང་འཇགས་ཡོང་བར་འཚམ་པ་དང་། གང་
 ཞིག་མི་འཚམ་པ་དེ་དྲན་དགོས། གལ་སྲིད་ང་ཚོས་འདི་ཐམས་ཅད་དྲན་པ་ཡིན་ན་ང་ཚོས་
 ཚ་དོན་འདི་དག་ལག་ལེན་དུ་འདེབས་པའི་གོ་སྐབས་དེ་ངོ་འཕྲོད་པར་འགྱུར། བྱིད་རང་
 གིས་རྩས་པ་འདི་དག་ས་བཅད་དང་པོ་གཉིས་ཀྱི་ནང་དུ་བསྟན་པའི་ནང་དོན་དག་ལ་ཞིབ་
 འཇུག་བྱས་པ་ལས་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་བྱུང། དེ་དག་བསྐྱར་ནས་ཡང་དུ་སྒྲོགས། རང་གི་
 སེམས་ལ་གོམས་སུ་བརྟུག་ནས་བྱིད་རང་ལ་ནང་དོན་གསལ་པོ་ཆགས་སུ་རྒྱུགས། བྱིད་ཀྱིས་
 འདི་རི་ཅམ་མང་བ་བྱས་པ་དེ་ཅམ་གྱིས་དེའི་ནང་དོན་ལ་གོ་རྟོགས་རྗེ་ཟབ་དུ་འགྲོ།

༡༽ གཟབ་ཤེས་རང་བཞིན།

མཐར་ང་ཚོའི་མཐར་ཐུག་གི་དམིགས་ཡུལ་ལ་ཐད་ཀར་འབྲེལ་བའི་ཡོན་ཏན་དེ་
 འབྱུང་། གཟབ་ཤེས་ཟེར་བ་ནི་བལྟ་སྤྱོད་བྱེད་པའི་སེམས་པ་ཞིག་རེད། འདིས་དོན་དམ་
 པའི་བདེ་སྤྱིད་དང་། བདེན་དོན། ལྷིང་གནས་བཅས་ལ་བལྟ་སྤྱོད་བྱེད། བྱིད་ཀྱིས་རང་ཉིད་
 ཀྱི་གནས་སྣངས་ལ་བལྟས་པ་ན། བྱིད་རང་གི་དྲན་ཤེས་ཀྱིས་བྱིད་རང་གི་ཀུན་སྤོང་གིས་
 བསྐྱེད་པའི་ལམ་ལ་བྲིད་འགོ་བཞེན་ཡོད་པ་ཤེས་སྟབས། འདི་ནི་བྱིད་ཀྱིས་གདམ་ཁ་གང་ཞིག་
 འདེམས་པའི་སྐྱེལ་རྒྱ་ལྷ་བྱ་ཞིག་ལ་བསམ་ཚོག

གོང་གསལ་ཡོན་ཏན་འདི་གསུམ་གྱིས་མཉམ་གཅིག་དུ་བྱིད་རང་གི་གནས་སྣངས་
 ལ་ཞིབ་འཇུག་ཏུ་ཅང་ལྗུར་སྟབས་ཀྱིས་བྱེད་པར་རམ་འདེགས་བྱེད་ཅིང་། དེ་ནས་དེ་དང་
 འབྲེལ་བའི་བྱ་བའི་ལས་ཤིག་ལ་སྒྲེལ་ཏེ། མཐར་བྱིད་ལ་བྱ་བ་དེར་འཇུག་པའི་སྐྱེལ་མ་བྱེད།
 གལ་སྲིད་བྱིད་རང་གིས་དྲན་ཤེས་འདི་དང་དམིགས་ཡུལ་འདི་བྱིད་ཀྱི་བྱ་བ་མཐའ་དག་གི་
 ཐོག་ལ་འབྲེན་སྟབས་བྱེད་རང་གི་དམིགས་ཡུལ་དུ་གྱུར་པའི་ཞི་བདེ་དང་སྤྱིང་འཇགས་ཀྱི་
 ཚང་གཞི་ཆེ་ས་ཁ་སྒྲོགས་དེ་ལ་འགོ་བཞེན་ཡོད་པར་རྟོགས་སྟབས།

ཁ་གནས་དབྱུང་ཐག་པ་བཅད་ནས་འགྲོ་བ།

སེམས་ཀྱི་གནས་ཆ་དང་གསལ་ཆ་ཆེ་བར་སོང་བ་ན་བྱེད་ཀྱིས་བཟོད་སྟོམ་གྱི་མང་གཞི་
འཇུགས་པའི་ཐོག་ལ་བྱ་བ་འགོ་འཇུགས་བྱེད་ཐུབ། ང་ཚོའི་དམིགས་ལུལ་ནི་གཞན་དག་
གི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ལ་བཟོད་པ་བྱེད་རྒྱ་དེ་ཡིན་ཅང་ཐོག་མར་ང་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱི་
དགའ་སར་ཆགས་པ་དང་། མི་དགའ་སར་སྣང་བ་དེ་རྒྱུ་དུ་གཏོང་དགོས། ཇི་ཅམ་ཆགས་
སྣང་གི་ཤུགས་རྒྱུ་ལོག་ཏུ་སོང་ན་དེ་ཅམ་གྱིས་མི་བཟོད་པའི་སེམས་པ་རྗེ་ཆེར་འགྲོ་བ་ཡིན།

རྒྱ་མཚན་འདིའི་ཕྱིར་ང་ཚོས་འཚོ་བའི་ནང་གི་དགའ་སྟུག་གི་ཚོར་བ་དག་ལ་བཏང་
སྟོམས་ཀྱི་བཏུ་ཐུབ་དགོས། ང་ཚོས་མེལ་ཆོ་དང་བྲན་པ་ཉེར་བཞག་བཀོལ་ནས་ང་ཚོའི་
ཆགས་སྣང་ཏུ་ཅང་ཤུགས་ཆེན་ཡོང་ས་དེ་ངོས་ཟིན་པར་བྱས་ཤིང་། དེ་ནས་དེ་དག་གི་
གཉེན་པོ་བརྟེན་དགོས། གལ་སྲིད་བྱེད་རང་གིས་གཞི་གཅིག་ལ་ཆགས་པ་ཤུགས་ཆེན་པོ་
སྐྱེ་བཞིན་ཡོད་པ་མཐོང་བའི་ཆོ་ཆགས་པ་སྐྱེ་ཡུལ་དེའི་རང་བཞིན་མི་རྟག་པ་ཡིན་པ་ལ་
བསམ་སྟོབས་བཏང་ནས་ཤུགས་རྒྱུ་དུ་གཏོང་དགོས། བྱེད་རང་གིས་བསམ་སྟོབས་ཆགས་ཞེན་
སྐྱེ་ཡུལ་འདི་རྒྱ་དང་རྒྱུན་ལ་མ་བརྟེན་པར་བྱུང་བ་མིན་སྟབས་ནམ་ཞིག་འཇིག་པའི་ཚོས་
ཉིད་ཡིན་པ་བསམ་དགོས། མི་འཇིག་པའི་ཚོས་གཅིག་ཀྱང་མེད་པ་འདི་ལྟར་བསམ་སྟོབས་
སྐྱེས་སུ་བཅུག་ན་བྱེད་ཀྱི་ཞེན་ཆགས་དེ་རྒྱུ་དུ་སོང་སྟབས་དེའི་ཤུགས་རྒྱུན་ཆེན་པོ་བྱེད་
ཀྱི་ཐོག་ཏུ་ཡོང་མི་ཐུབ།

དེ་བཞིན་དུ་གལ་སྲིད་བྱེད་རང་གིས་གཞི་གཅིག་ལ་སྣང་སེམས་བྲག་པོ་ཞིག་སྐྱེ་
བཞིན་ཡོད་པ་མཐོང་ཆོ་སྣང་བ་སྐྱེ་བའི་ཡུལ་དེའི་བཟང་ཆ་ལ་བསམ་སྟོབས་བཏང་ནས་སྣང་
བ་དེ་ཞི་བར་བྱེད་ཆོག། རྒྱུན་དུ་ང་ཚོའི་བསམ་སྟོབས་དེ་ཡུལ་དེའི་ངན་པའི་ཚྭ་གས་ཁོ་ན་ལ་
ཤོར་ནས་ཡུལ་དེ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་སྟུག་པ་ཞིག་ཡིན་པར་བསམ་ཀྱི་ཡོད། གལ་སྲིད་བྱེད་
རང་གིས་ཕྱིར་བཏེད་ཅིག་བྱས་ནས་ཡུལ་དེའི་ངོ་པོ་གཞི་རྒྱ་ཆེ་ས་ནས་གཅིག་བཏུས་པ་ན་
འཇིག་རྟེན་འདིར་དཀར་ན་དཀར་པོ་དཀར་རྒྱུང་ཞིག་དང་ནག་ན་ནག་པོ་ནག་རྒྱུང་ཞིག་

མེད་པ་མཐོང་ལྷ་གྲུབ། བྱེད་ལ་ད་ལྷ་གྲུབ་བའི་ཕྱོང་བ་འདི་རྒྱ་རྒྱུན་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་ལ་བརྟེན་
ནས་གྲུབ་བར་ངོ་འཕྲོད་པར་འགྱུར། ཆ་ཐམས་ཅད་ནས་འདོད་རྒྱུད་ཚབ་ཏུ་དངོས་པོ་ཐམས་
ཅད་ལྷོས་ས་ལྷོས་འདོག་དང་གཅིག་ལ་གཅིག་རྟེན་ཡིན་པ་མཐོང་ལྷ་གྲུབ།

འདི་ལྷ་རྒྱུད་ལྷོགས་སུ་སོང་བའི་བསམ་སློབ་ཆགས་སྣང་གི་ཚེ་གཉིས་ཀྱི་ཐོག་ལ་མཉམ་
ལེན་བྱས་པའི་རྗེས་སུ་བསམ་སློབ་བསྐྱར་བཅོས་བྱེད་པའི་ལུས་པ་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་བྱུང་།
འདི་ལྷ་རྒྱུད་ན་གནས་སྣངས་མང་ཆེ་བའི་ནང་དུ་བྱ་དངོས་རྣམས་ཁྱོད་ཀྱི་སྣངས་འདི་ན་
འོག་ཏུ་རྒྱུད་པར་འགྱུར།

ཁ། གྲུབ་འབྲས་ལྷན་པའི་གྲོས་མོལ།

གལ་སྲིད་ཁྱེད་ཀྱིས་བསམ་སློབ་སྦྱོང་བརྗེས་བྱས་ནས་དུས་ཚོད་མང་ཅམ་སོང་ཡོད་ན་དེ་ཚོད་
ཁྱེད་ཀྱི་སེམས་གཞན་དོན་གཞན་གྱི་ཐོག་ལ་འཇུག་པའི་མང་གཞི་བརྟན་པོ་རྒྱགས་ཟིན་
ཡོད། གཞན་དག་གི་བསམ་རྒྱུད་ཤེས་ཐབས་ཡག་ཤོས་ནི་ཁོ་དང་ལྷན་དུ་བསྐྱེད་ནས་སྤང་
མོལ་བྱེད་རྒྱ་དེ་རེད། གཤམ་གསལ་གཏམ་སྤང་གི་ཐབས་ལམ་དག་ནི་ང་ཚོས་ཐོབ་རྒྱུ་
རྒྱས་ལོན་བྱེད་པར་ཉ་ཅང་ཐན་པའི་ཐབས་ལམ་ཁག་ཅིག་རེད།

ག། ཏུར་ཐག་གི་ས་ཉན་པ།

ང་ཚོས་ངེས་པར་དུ་གོང་འཕེལ་གཏོང་དགོས་པའི་རྒྱལ་དང་པོ་དེ་ཉན་པའི་ལུས་པ་དེ་
རེད། ལྷུང་བཏང་ང་ཚོས་འདི་འདྲ་བའི་གྲོས་མོལ་བྱེད་སྐབས་རང་གི་ལྷ་རྒྱལ་པར་བརྗོད་པ་
མ་གཏོགས་གཞན་གྱི་ལྷ་རྒྱལ་རྒྱུད་པའི་གོ་སྐབས་སྦྱོང་གི་མེད། སྐབས་དེ་ཁོང་ཅག་
གིས་ཚིག་རེ་རྒྱང་བརྗོད་དུ་བཅུག་ན་ཡང་ང་ཚོས་བརྗོད་པ་རྗེས་མ་དེ་ཚོ་བརྗོད་འདོད་ཀྱི་
བྲེལ་བའི་དབང་གིས་ང་ཚོས་དེ་ཚོ་གོ་ཡང་ལུས་ཀྱི་མེད། འདི་ནི་ང་ཚོས་གཞན་གྱི་བསམ་
རྒྱལ་ལེན་ཤེས་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་མེད་པའི་རྟགས་ཡིན་པ་མ་ཟད། གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་བའི་
འགལ་རྒྱུན་ཞིག་ཀྱང་ཆགས་ཡོད། འདིར་ཁོ་བོས་ཏུར་བརྗོད་ཀྱིས་ཉན་པ་ཟེར་བ་ནི་གཞན་

གྱིས་གང་བཤད་པ་དེ་ལ་དོ་སྣང་ཆེན་པོ་སྤོང་པ་དེ་ཡིན། འདི་ནི་གནས་དོན་རྒྱུ་ལེན་པའི་
བསམ་སློའི་ཞིག་ཡིན་པ་ལས་གནས་དོན་པར་སྤོང་པའི་བསམ་སློའི་ཞིག་མ་རེད། བྱིད་རང་ཉན་
པ་པོ་ཞིག་ཏུ་གྱུར་པའི་སྐབས་སུ་བྱིད་རང་ཉིད་ཀྱི་ལྟ་ཚུལ་དེ་རེ་ཞིག་ལྟོད་དགོས། འདིའི་
སྐབས་སུ་བྱིད་རང་ཉིད་ཀྱིས་གང་ཞིག་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པ་གཤམ་ཆེན་པོ་མ་རེད།
བྱིད་རང་གིས་གཞན་གྱིས་གང་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པ་ཤེས་རྟོགས་ཐུབ་པར་འབད་
བརྩོན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་དེ་ཤེས་དགོས།

བྱིད་རང་གིས་རང་ཉིད་ཀྱི་མེལ་ཆོལ་བརྟེན་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་ལ་གཞོན་སྐྱོན་
ཡོང་གི་ཡོད་མེད་བྱ་རྒྱུ་བྱེད་ཆོག། གྲུ་པ་ཉེ་བར་བཞག་པའི་བསམ་སློའི་ལ་བརྟེན་ནས་བྱིད་
རང་གོས་མོལ་གྱི་ནང་ཏུ་ཐོལ་མེད་ཀྱིས་ཞུགས་ཡོད་པའི་གྲུ་གསོ་གཏོང་ཆོག། འདིའི་སྐབས་
སུ་གཤམ་སྲིད་ནི་བ་འདྲ་གཏོང་དགོས་པར་གྱུར་རུང་ནི་བ་དེ་ཆོ་གནས་དོན་གསར་པ་དག་ལ་
གསལ་ཁ་འབྱུང་བའི་ནི་བ་མ་གཏོགས་ཚོད་སློང་ཆེད་དང་ཆེད་མོའི་ཚུལ་ཏུ་མི་ནི་བར་བྱ།

ཁ་ རྩོད་བ།

ནམ་ཞིག་བྱིད་ཀྱིས་གཞན་གྱི་བསམ་ཚུལ་ཆ་ཚང་བར་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་ཡོད་པས་མ་པའི་ཆོ་
བསམ་ཚུལ་དེ་ཆོ་ཡང་དག་ཡིན་མིན་ཞིབ་འཇུག་བྱ་བའི་ཆེད་ཏུ་རྩོད་པ་བྱེད་ཆོག། རྩོད་པ་
བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་འདི་ཅིའི་ཕྱིར་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པ་ཡང་ཡང་གྲུ་དགོས། གཤམ་སྲིད་རྩོད་
པ་དེ་གཞན་དག་ལྟར་གསོད་བྱེད་ཆེད་དམ་ཡང་ན་རྩོད་པ་རྩོད་པའི་ཆེད་ཏུ་ཡིན་ན་དེ་ལ་
གྲུ་འབྲས་འབྱུང་ཏུ་ཅང་ཁག་པོ་རེད། གཤམ་སྲིད་རྩོད་པ་པོ་གཉིས་ཀྱིས་བསམ་ཚུལ་དག་ལ་
དོན་དམ་པའི་ཞིབ་འཇུག་གི་ཆེད་ཏུ་རྩོད་པ་བྱས་ན་ཏུ་ཅང་དགེ་མཚན་ཆེན་པོ་ཡོད།

བོད་ཀྱི་སློལ་རྒྱན་རྩོད་པའི་ལམ་ལུགས་ནི་ཏུ་ཅང་ཚད་མཐོ་བའི་གནས་སུ་འཕེལ་བྱེད་
ཡོད། འདི་འདྲ་བའི་རྩོད་པ་ལ་དགེ་མཚན་ཡོད་ན་ཡང་། སྤྱིར་བཏང་རྩོད་པ་བྱེད་ལུགས་
དེ་རྒྱན་ལྡན་གྱི་འཕྲོས་མོལ་གྱི་རང་བཞིན་ལ་བཞག་ཐུབ་ན་ཡག་པོ་རེད། གཤམ་ཏུ་རྩོད་པ་
བྱས་པ་དེ་དག་དོན་དང་ལྡན་པ་ཞིག་ལ་ཇི་ལྟར་འབྱུང་བའི་ཐབས་ཁག་ཅིག་ལྟར་གྱི་ཡིན།

༡༽ གང་ཟག་ལ་མ་གཏོང་ལྷ་ཚུལ་ལ་གཏོང།

ང་ཚོས་ཚོད་པའི་དམིགས་ལུལ་ནི་བསམ་ཚུལ་དེའི་སྐོར་ཡིན་པ་ལས་བསམ་ཚུལ་དེ་འདྲིན་
མཁན་གྱི་སྐོར་མིན་པ་དེ་རྒྱུ་དུ་བྱ་དགོས། ང་ཚོས་དགག་པ་ཐམས་ཅད་བརྗོད་གཞིའི་
ཐོག་ལ་འགྲོ་དགོས། དེ་མིན་ཁ་གཏང་གྱི་གང་ཟག་གི་ཐོག་ལ་སོང་བ་ཡིན་ན་ཚོད་པ་དེ་
ལས་ཡོང་དགོས་པའི་འབྲས་བུ་གང་ཡང་འཐོན་མི་ཐུབ།

༢༽ ལོ་མ་པ་རེ་རེ་བཞིན་དལ་གྱིས་སོང།

མི་གཅིག་གིས་རང་གི་བསམ་ཚུལ་གྱི་རྒྱབ་ལྗོངས་དང་རྒྱ་མཚན་བཤད་པའི་ཆེ་གོམ་པ་རེ་
རེ་བཞིན་དུ་ནང་དོན་གསལ་བོ་འབྱུང་བར་ངེས་གཏན་བྱོས། རྒྱ་མཚན་སྲ་མ་ཁས་ལེན་མ་
བྱས་པར་དུ་རྒྱ་མཚན་གྱི་མ་བསམ་སློ་མ་འཁོར། གལ་སྲིད་དུང་གནས་དོན་གཞན་དག་
གི་དགོས་མཁོ་བྱུང་ན་དེ་དག་ཁ་སློན་བྱོས། འདི་ལྟར་བྱས་ན་ད་གཞོད་དགག་པ་ག་འདྲ་
ཞིག་ཡིན་ཅུང་གང་བཤད་པ་དེའི་ཐོག་དུ་འབབ་ཐུབ་པ་མ་གཏོགས་དེ་མིན་ཚོད་ཀྱི་གོ་ནོར་
ཞིག་གི་ཐོག་ལ་རྩད་ན་སྤྲིང་པོ་གང་ཡང་མེད།

༣༽ མཚུངས་བསྐྱར་མ་བྱེད།

ཡིད་ཆེས་གྱི་ལམ་ལུགས་ཕན་ཚུན་མཚུངས་བསྐྱར་བྱེད་མི་ཅུང་། གང་ལགས་ཤེ་ན་ཡིད་
ཆེས་འདི་དག་འདིག་རྟེན་ལྷ་ཚུལ་གང་ཞིག་ལ་གཞི་བཙུལ་ནས་བྱུང་བ་ཡིན་པས་ཡིན་
ཤག་དང་ཡོད་ཤག་གི་ཐོག་ལ་བཤད་པའི་གནད་དོན་ཉ་ཅང་མང་པོ་ཡོད་ངེས་རེད། ཡིད་
ཆེས་གྱི་ལམ་ལུགས་གང་ཡང་ཅུང་བ་གཅིག་གཞི་ལ་བཞག་ནས་དེ་ལ་གཞི་དེའི་ནང་དུ་རྒྱ་
མཚན་ཡང་དག་གི་རྒྱབ་རྟེན་འདུག་མིན་དཔྱད། བསམ་ཚུལ་དེ་ཚོའི་ནང་དུ་ནང་འགལ་གྱི་
ཆ་དེ་འདྲ་ཡོད་མིན་ཚོལ། གལ་སྲིད་བསམ་ཚུལ་ཞིག་བདེན་པ་ལ་གཞི་བཙུལ་ཡོད་པ་ཡིན་
ན་དེའི་གཞི་རྩ་བརྟན་པོར་གནས་ཐུབ།

༤། བར་སྟོན་ལ་རྗེས་དེད།

བསམ་ཚུལ་གང་ཞིག་གི་ནང་དུ་འགལ་འདུ་ཡོད་མེད་འཚོལ་བའི་ཐབས་གཅིག་ནི་བསམ་
ཚུལ་དེའི་བར་སྟོན་གྱི་ལ་བལྟ་དགོས་ཤིང་། དེའི་ཆེད་དུ་བསམ་ཚུལ་དེའི་རྒྱབ་ཀྱི་གཏན་
ཚིགས་ཀྱི་སྐབས་དོན་དེད་ནས་འགྲོ་དགོས། གལ་སྲིད་“འདི”བདེན་ན་“དེ་དང་འདི”ཡང་
བདེན་དགོས་པའི་གཏན་ཚིགས་བཀོལ། བར་སྟོན་གང་དུ་ཚྱོགས་ཀྱི་ཡོད་པ་དེའི་རྗེས་སུ་
འབྲང་ནས་དེས་བྱེད་རང་ཚྱོགས་གང་དུ་འབྲིད་ཀྱི་འདུག་མེད་ལ་དཔྱད། གལ་སྲིད་ཡོངས་
གྲགས་ཀྱི་ལྟ་སྐབས་ཅིག་གཞི་ལ་བརྒྱུད་ཡོད་ན་དེས་གཏན་ཚིགས་དང་འགལ་བའི་གཞི་མདོ་
ཞིག་ལ་བྱེད་རང་འབྲིད་ཀྱི་ཡོད་མེད་དཔྱད། གལ་སྲིད་ཡོད་ན་དེས་བྱེད་རང་གི་གོ་སྟོགས་
དེའི་ནང་དུ་ཞན་ཆ་ཞིག་ཡོད་པར་བསྟན་པ་ཤེས་དགོས།

༥། ལྟ་སྐབས་པན་ཚུན་བརྗེ་རེས་བྱོས།

བརྗོད་བྱ་ཞིག་གི་ཐོག་ལ་ཞིབ་འཇུག་གྱི་སྐབས་དེ་ལ་ལྟ་སྐབས་ཁག་ཅིག་བསམ་བཞིན་
དུ་གསར་བསྐྱེད་བྱས་ནས་ལྟ་ཚུལ་དེ་ལ་དོས་དང་གཞོགས་མང་པོའི་སློན་ནས་སྟོས། རིགས་
མི་འབྲུ་བའི་མི་འགའ་ཞིག་ཐོས་ནས་དེ་དག་ལ་བསམ་ཚུལ་འདི་ཚོ་ལ་གོ་བ་ཇི་ལྟར་ལེན་
དགོས་པའི་དྲི་བ་མིན། འདི་ལྟར་བྱས་པ་ལས་ལེན་ཀྱི་འགྲུར་བ་དེ་གོང་འཕེལ་དུ་འགྲོ་
འདི་ལྟར་བྱས་ན་ང་ཚོའི་མཐོང་སྣང་དེ་ཇི་གསལ་དུ་འགྲོ་བ་མ་ཟད་ལྟ་ཚུལ་གྱི་བྲག་པ་གང་
དེ་དགོ་པན་ལྟན་པ་ག་འབྲུ་ཞིག་ཡིན་པ་ཡང་གསལ་བོར་ཆགས་ཡོང་།

གནས་དོན་གསར་པ་རག་ཐབས་ཡིན་ཅུང་གནས་དོན་ལ་གསལ་ཁ་རྗེ་ཆེར་འགྲོ་
ཐབས་ཡིན་ཅུང་གོས་མོལ་ནི་གཞན་དང་ལྟན་དུ་སློང་འཇགས་ཡོང་བའི་གཞི་རྩའི་ལག་ཆ་
ལྟ་བུ་ཞིག་རེད། ལུས་རྩལ་འདི་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་བར་དུས་ཚོད་བཏང་ན་འབྲེལ་བ་གོང་
འཕེལ་དུ་འགྲོ་བ་མ་ཟད་རང་ཉིད་ཀྱི་ལམ་ཁ་ལ་ཡང་གདེང་སྟོབས་རྗེ་ཆེར་འགྲོ་བུ་བ།

ང་ཚོས་སྤྱི་མ་སྤྱིར་མར་འབྱུང་བཞིན་པའི་ས་བཅད་དག་ལ་ཞུགས་རིམ་བཞིན་དུ་གང་
 ཟག་གཞན་དང་གཞན་གྱི་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ལུགས་ཀྱི་སྐོར་ལ་གནས་དོན་གང་མང་མང་
 འབྲུལ་ལམ་ཞུ་གི་ཡིན། བྱིད་རང་གིས་བཟླགས་རིམ་བཞིན་དུ་དང་དོགས་པ་བྱུང་རིམ་
 བཞིན་དུ་དེ་དག་ཐོ་རྒྱུན་། དེ་ནས་དུས་རབ་འཚམ་ཞིག་ལ་ཡིད་ཆེས་སམ་བསམ་རྩལ་འདི་
 འདྲ་འཚང་མཁན་གྱི་གང་ཟག་གི་མདུན་དུ་དངོས་སུ་བསྐྱེད་ནས་བཀོ་སྐྱོང་བྱོས། དེ་བའདི་
 ད་བར་བཤད་པའི་ཞེས་ས་དོན་གྱི་རྣམ་རྒྱུ་དང་ཡོན་ཏན་དེ་དག་གོང་འཕེལ་གཏོང་བའི་
 གཞི་གདན་ལྷ་བྱུར་བཀོལ་ཚོགས།

གནའ་བོའི་ལེས་རབ་ཀྱི་སྲོལ་རྒྱུ།

རང་ངོས་ནས་གྲུབ་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས།

༭ །འཇིག་རྟེན་འདི་ཇི་ལྟར་གྲུབ་པའི་སྐོར་གྱི་བཤད་སྲོལ་ལ་ལུལ་ལུང་སོ་སོའི་སྲོལ་རྒྱུ་
 དང་འཆད་ལུགས་མི་འདྲ་བ་ཏུ་ཅང་མང་སོ་ཡོད། དཔེར་ན་ཨོ་སྲི་ལེ་ཡི་ཡི་གཤོད་མའི་མིའི་
 འཇིག་རྟེན་ཆགས་རབས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ན་འཇིག་རྟེན་འདི་“གནའ་རབས་ཀྱི་མེས་པོ་
 ”ལེས་པའི་རིགས་ཤིག་གིས་བཙོ་ཆུལ་ལས་བསྐྱུན་པར་འདོད། མེས་པོ་འདི་དག་འཇིག་རྟེན་
 ཀྱི་ཁམས་འདི་ཀུན་ཏུ་བཅུད་ནས་ས་རྩོལ་གྱི་སྣོད་ཀྱི་བཀོད་པ་ཐམས་ཅད་བསྐྱུན་པ་
 དང་། དེ་དག་གིས་བསམ་སྒོས་བཟོས་པའི་བཅུད་ཀྱི་སེམས་ཅན་དག་ཀྱང་བསྐྱུན། ར་ཚོའི་
 འཇིག་རྟེན་ཁམས་འདི་འདི་ལྟར་གྲུབ་ཡོད་པ་ནི་ཁོ་ཚོའི་མི་ལམ་གྱི་ནང་ནས་བྱུང་བ་རེད་
 ཟེར། ཁོ་ཚོས་བཙོ་བསྐྱུན་གྱི་ལས་ཀ་ཚར་བའི་རྗེས་སུ་འགའ་ཞིག་རི་བོ་དང་། འགའ་ཞིག་རྩ་
 བོ། འགའ་ཞིག་བརྟན་པའི་དངོས་པོ་གཞན་དང་གཞན་དག་གི་ངོ་བོར་གྱུར་པ་དང་། གཞན་
 དག་མའི་གཟུགས་སུ་གྲུབ་པ་རེད་ཟེར།

མི་ལོ་ཁྲི་དྲུག་གི་རིང་ལ་ཨོ་སྲི་ལེ་ཡི་ཡི་གཤོད་མའི་མི་དག་གིས་བསམ་ཚུལ་འདི་དག་
 གཞན་དང་། རྒྱ་རྒྱལ་སྐྱོས་གར་སོགས་བརྒྱུད་ནས་བཤད་ཡོང་བ་རེད། ལྷུང་འདི་དག་
 བརྒྱུད་ནས་ཁོ་ཚོས་ས་གཞི་ལ་བདག་གཅེས་ཇི་ལྟ་བུ་དགོས་པ། རང་བྱུང་ཁམས་དང་ལྟན་
 ཏུ་ཇི་ལྟར་ལྷིང་འཇགས་སུ་གནས་དགོས་པ། མི་སེམས་ཚུན་ཇི་ལྟར་ཞི་བདེར་གནས་དགོས་
 པའི་བསྐྱབ་བྱ་སྐྱངས་ནས་ཡོང་ཡོད། ཁོ་ཚོའི་ལེགས་བྱང་གི་ངོས་ཡོངས་རྫོགས་སྐྱུང་འདི་ས་
 གཞི་གཡོད་ཅིང་། འདི་དག་མི་རིགས་དེའི་གཞི་རྩའི་ངོས་འཇིག་ཏུ་གྱུར་ཡོད།

གལ་སྲིད་བྱེད་རང་ཨོ་སྲི་ལེ་ཡི་ཡི་རྒྱལ་མཚམས་བརྒྱལ་ནས་སོང་ན་གོ་ལ་འདིའི་ཐོག་
 གི་ལེགས་བྱང་ཐམས་ཅད་དེའི་བདག་པོའི་མི་རིགས་རྣམས་ཀྱི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ཁུངས་ནས་
 བྱུང་བར་མཐོང་བྱུང། དེར་རབས་ཀྱི་ལྟ་གྲུབ་པ་དག་བཞིན་མ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་

ལུགས་འདི་ཚོ་ནི་མགོ་སྐྱ་ལྷ་ཚང་བའི་ལྷ་སྲུབ་བརྟན་པོ་ཁག་ལ་གཞི་བཙུག་ནས་བསྐྱེད་སྤྱོད་བྱས་པ་དེ་འབྲེལ་མེད་པར་འདི་དག་ནི་མིའི་ཚོགས་སྡེ་དམིགས་བསལ་བ་ཞིག་གི་སྤྱི་མཐུན་གྱི་ཤེས་རབ་དང་མྱོང་བ་ལས་བྱུང་བ་ཡིན།

དེ་བའི་འདི་ནང་དུ་གནའ་བོའི་དད་ཚོས་ལམ་ལུགས་ཐམས་ཅད་ཞིབ་པར་འཆད་ཐུབ་པ་ཡོང་མི་སྲིད་ན་ཡང་། དེ་དང་ལྷན་འཛུགས་གྲིང་གི་ནང་དུ་རང་རང་གི་བྱུང་ཚོས་གྱིས་ང་ཚོ་ལོགས་སུ་འཛོག་སྲུབ་པའི་མཚུངས་རིས་ལྷ་སྲུབ་ཞིག་གི་ཐོག་ལ་དམིགས་སུ་བཀའ་ནས་འཆད་པར་འདོད། ཡི་གེ་མ་དར་སྟོན་གྱི་གདོད་མའི་སྐབས་ཀྱི་ཡིད་ཆེས་ལམ་ལུགས་དེ་ལ་ཁོ་བོས་“གནའ་བོའི་ཤེས་རབ་སྟོལ་རྒྱན་”ཞེས་འབོད་གྱི་ཡོད།

རྒྱ་ཆེ་ས་ནས་བལྟས་ན་ང་ཚོས་ཡིད་ཆེས་གྱི་ལམ་ལུགས་འདི་དག་ལ་སྤྱི་མཚུངས་སུ་ཡོད་པའི་གནད་དོན་གཉིས་ངོས་འཛིན་བྱེད་སྲུབ་སྟེ། དེ་གཉིས་ནི་རང་བྱུང་ཁམས་དང་འབྲེལ་བ་ཆེན་པོ་འཛོག་པའི་ལུགས་གཅིག་དང་། ལྷ་དང་ལྷ་མོ་ལྷ་སྲུབ་རང་བཞིན་ལས་འགོང་བའི་བཤད་ཚུལ་གྱི་ཐོག་ལ་གཞི་རྩ་བཙུག་པའི་ལུགས་གཅིག་བཅས་གཉིས་ཡོད། སྤྱིར་བཏང་ལམ་ལུགས་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་གནད་དོན་འདི་གཉིས་གང་རུང་ཞིག་གི་ཐོག་ལ་དམིགས་གྱིས་བཀའ་ནས་ལུགས་བསྟོན་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པ་དེ་འབྲེལ་མེད་ན་ཡང་། གནས་དང་དུས་གང་ཡང་རུང་བ་ཞིག་གི་ནང་དུ་འདི་གཉིས་ལ་འབྲེལ་བའི་གཏམ་མང་པོ་བཤད་ཀྱིན་ཡོད།

ལམ་ལུགས་འདི་གཉིས་གང་རུང་གི་གཞི་རྩའི་ཐོག་གནའ་བོའི་སྟོལ་རྒྱན་དག་གིས་ཚོས་ལུགས་ཉམས་ལེན་དེ་རང་བྱུང་ཁམས་དང་། རང་བྱུང་ཁམས་མ་ཡིན་པ་གང་རུང་འདི་གཉིས་ལ་འབྲེལ་བ་དེ་གོང་འབྲེལ་དུ་འགྲོ་བར་བརྩོན་པ་བྱས་ཡོད། འབྲེལ་བ་བྱེད་ལུགས་ནི་ཚོ་ག་ཕྱག་ལེན་བྱེད་རྒྱ་ཡིན་པ་དང་། དེ་ཡང་ལོ་འཁོར་མོའི་དུས་ཚོད་ཀྱི་འཁོར་ལུགས་གཞིར་བཞག་ནས་བྱེད་དགོས་པ་རེད། དེ་ཡང་ས་གནས་ཀྱི་བྱ་ལས་དཔེར་ན་ཞིང་འདེབས་དང་། རྩོན་རྒྱུ་པ། དེ་བཞིན་སྤྱིར་བཏང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཚམ་མཐུན་བཅས་ལམ་སྟོང་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་དུས་ཆེན་ཁག་སྲུང་བཅི་བྱེད།

གཅིག་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འཕེལ་འགྲུབ།

༭། འོག་མ་མིའི་རིགས་ལ་སྐད་ཆ་བཤད་པའི་ལུས་པ་བྱུང་བ་ནས་བཟུང་ཁོ་ཚོས་སྤྱང་བཤད་ནས་ཡོང་ཡོད། ད་བར་དུ་ཁོ་ཚོས་འཛིག་ཉེན་འདི་དེ་ལྟར་ཆགས་ཚུལ་གྱི་སྤྱང་དང་། རྒྱལ་བོའི་སྤྱང་། འབྲམས་ཉུལ་བའི་སྤྱང་སོགས་བཤད་ནས་ཡོང་། དུས་ཀྱི་ཚུ་རྒྱལ་རིང་མོའི་ཡུན་ལ་མི་རྣམས་ཀྱིས་མི་སྤང་གི་མཐའ་ལ་བསྐྱད་ནས་སྤྱང་འདི་དག་བཤད། མི་རིང་བར་སྤྱང་འདི་དག་གཟུགས་སུ་གྱུབ་ནས་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་སྣ་ཚོགས་པའི་རྣམ་པ་བྱུང་། དེའི་ནང་ནས་མི་ཡི་སྤེ་ཚོགས་རེ་རེའི་ཤེས་བྱ་དང་ཤེས་རབ་རྣམས་མི་རབས་ནས་མི་རབས་ལ་རྒྱུད་གཏོང་བྱས།

ས་གནས་དང་དུས་ཚོད་བྱེ་བྲག་པ་མི་འདྲ་བར་ལམ་ལུགས་འདི་དག་འཕེལ་བའི་ཆོ་ལམ་ལུགས་རང་རང་གིས་རང་རང་གི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་འཛམ་གླིང་ལ་འབྲེལ་བཤད་བྱེད་སྐྱབས་དེ་ཚོ་གོང་འཕེལ་དུ་བཏང་། དཔེར་ན་ཨོ་སི་ལེ་ཡི་ཡའ་ཡི་ནང་ལྟ་བུ་ལ་མཚོན་ན་སྐད་རིགས་སྣ་ཁ་ ༤༠༠ ལྟག་ཅམ་ཡོད་པ་དང་། དེ་རེ་རེའི་ནང་དུ་རང་རང་ཡོད་པའི་འཛམ་གླིང་ལ་འབྲེལ་སྐྱབས་མི་འདྲ་བ་ ༤༠༠ ཅམ་ཡོད།

ནམ་ཞིག་མི་ཚོགས་ཤིག་གི་ལེགས་བྱང་དེ་མི་ཚོགས་དེའི་སྤྱང་ལ་ཉ་ཅང་འབྲེལ་བ་དམ་པོ་ཆགས་པའི་ཆོ་སྤྱང་བཤད་མཁན་གྱི་མི་དེ་དག་གིས་སྤེ་ཚོགས་ནང་དུ་གནས་བབ་གལ་ཆེན་རེ་འཛིན། དེ་དག་ནི་མི་སྤེ་དེའི་གསང་བ་ཉར་མཁན་དང་། མི་སྤེ་དེའི་གསང་བ་སྤྱང་སློབ་པར་འགྱུར་ཞིང་། མཐར་གསང་བ་དེ་དག་གམ་ལེགས་བྱང་དེ་ནི་མི་སྤེ་དེའི་རོས་འཛིན་དང་ཐད་ཀར་འབྲེལ་ནས་ཡོད་སྐབས་མི་སྤེ་དེ་ཉིད་སྤྱང་སློབ་པར་འགྱུར། ཡུལ་ཡུང་དེའི་སློལ་རྒྱལ་དེ་གནས་དང་མི་གནས་ཀྱི་འགག་ཚ་གཙོ་བོ་དེ་ཡང་སྤྱང་བཤད་མཁན་འདི་དག་གིས་སྤྱང་བཤད་མཚམས་བཞག་མིན་ལ་རག་ལས་ཡོད། གལ་སྲིད་འདི་དག་གིས་སྤྱང་བཤད་མཚམས་བཞག་པ་ན་སྤྱང་གི་རྒྱུད་པ་དེ་ཆད་འགོ་བ་མ་ཟད། སྤྱང་དེ་ཡང་ཡལ་འགོ་བ་དང་ལེགས་བྱང་དེ་ཡང་བརྗེད་འགོ།

གནའ་སྡེ་མོའི་དུས་སུ་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཁྱབ་ཆེ་བ་དེ་མི་སྡེ་དབང་ཆེ་བ་དག་གིས་འཆང་བའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དག་ཡིན། མི་སྡེ་ཉམ་ཚུང་བའི་རིགས་ཅམས་སྟོབས་ཆེ་བའི་ནང་དུ་ཐིམ་འགོ་བ་དང་དེ་དག་གི་ཡིད་ཆེས་ལ་ཡང་བདག་སོ་རྒྱུག་མཁའ་མེད་པར་གྱུར། དེ་བཞིན་དུས་ཚོད་འགོ་རིམ་བཞིན་ཡུལ་ཁམས་གཅིག་ལ་ཡང་མི་སྡེ་རིགས་མི་འདྲ་བ་ཟུར་དུ་བྱུང་ན་ཡང་དེ་དག་གིས་སློག་གྱུར་རིག་པའི་ཅམ་གཞག་གཅིག་པར་གནས་ཡོང།

འདིའི་དཔེ་མཚོན་ཡག་སོ་གཅིག་ནི། གནའ་བོའི་ཡུ་རོབ་ལ་རོ་མན་གྱིས་དབང་སླེབས་པ་དེ་རེད། རོ་མན་གྱི་མིས་ཡུ་རོབ་ཀྱི་ནང་དུ་མི་སྡེ་ཐམས་ཅད་ལ་འཐབ་ནས་པམ་པར་བྱས། རོ་མན་པས་ཡུལ་གྱི་བྲག་པ་ཞིག་ལ་དབང་བསྐྱར་བའི་རྗེས་སུ་ཡུལ་དེའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དེ་ཁོ་རང་ཚོའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་སུ་དང་ལེན་བྱེད་པ་མ་གཏོགས་གཏོར་བཅོམ་བྱས་པ་གཙོ་བྱས་མེད། ཁོ་ཚོས་ས་གནས་ཀྱི་ལྷ་འདྲེ་ཅམས་རོ་མན་གྱི་བྱང་ཚོས་ཅན་དུ་བསྐྱར་སྐྱབ་བྱེད་འགོ་རྒྱུགས་ཡོད། ཐབས་ལམ་འདི་འདྲ་ལ་བརྟེན་ནས་ས་གནས་ཀྱི་མི་སྡེ་ཁག་ཅིག་གི་གནའ་སྐྱེད་དེ་རོ་མན་དབང་ལྡན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གནའ་སྐྱེད་དང་མཉམ་བཟེས་ཀྱིས་གཅིག་ཏུ་བྱས་ཡོད།

རོ་མན་གྱི་འཇུགས་རྒྱུན་གྱིས་དུས་དེར་རང་གི་འཇུགས་རྒྱུན་སྡེལ་སའི་ཡུལ་ཁག་ཅིག་གི་ནང་དུ་ཡོད་བཞིན་པའི་སྲོལ་རྒྱན་ལ་རོ་མན་རིག་གནས་ཀྱི་སྤྱི་ལྡན་མིག་གཡོགས་པ་མ་གཏོགས་ཁོ་ཚོའི་གཞི་རྒྱའི་ཡིད་ཆེས་དང་ལག་ལེན་བྱེད་ལུགས་ལ་སོག་ཐུག་བཏང་མེད། རོ་མན་ལ་ཡོད་པའི་རོ་མན་གྱི་དབང་འག་ཅན་དག་གིས་དཀྱིལ་གར་ཡུལ་ནས་དར་བའི་ཡེ་ཤུ་དེ་གཞུང་སྤྱོད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་འཕོ་འཇུར་གཏངས་བ་ནས་བརྒྱུད་ཡུ་རོབ་ཁུལ་གྱི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ལ་འཇུར་སྤོག་ཆེན་སོ་བྱུང་། དུས་སྐབས་འདིའི་རིང་ལ་ཡུ་རོབ་ཀྱི་གདོད་མའི་སྲོལ་རྒྱན་དག་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དང་འགལ་བ་ཡོད་པ་དང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཡུ་རོབ་ཡོངས་སུ་ཚོས་ལུགས་ཁ་སྐྱུར་བའི་ཚ་རྒྱབས་མིག་འཇུར་ནས་ཡུ་རོབ་སྤིང་དེ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་པའི་རྒྱང་གཞི་བརྟན་སོ་རྒྱུགས་ས་མིག་ལ་གྱུར།

དེ་དུས་ས་ཁུལ་དེ་ཚོར་ཚོས་ལུགས་ལ་འཁྲུག་ཤོག་བྱུང་བའི་དབང་གིས་ས་ཁུལ་དེ་ཚོར་
ཡོད་པའི་གནའ་བོའི་སྲོལ་རྒྱུ་རྣམས་རིམ་བཞིན་མི་མངོན་པར་གྱུར། དེ་སྐབས་ཡོ་རུབ་
གདོད་མའི་སྲོལ་རྒྱུ་གི་ཉམས་ལེན་རྣམས་གསང་བའི་ཐོག་ནས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ན་ཡང་
ཡོངས་གྲགས་སུ་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཚོག་གི་མེད། རེ་བྱུང་གིས་གཞན་གི་མཐོང་ས་ནས་ཉམས་
ལེན་འདྲ་བྱས་རུང་དེ་དག་ལ་བརྟུང་བཅོན་གསོད་གསུམ་གང་རུང་གདོད་འཚོ་རག་གི་
ཡོད། དེ་ལྟར་ཡུ་རོབ་ཀྱི་ནང་དུ་གནའ་བོའི་ཤེས་རབ་མང་པོ་ཞིག་དམངས་སྤྱོད་དང་ལུགས་
སྲོལ་གི་ཚུལ་དུ་གནས་སྤོང་ཅམ་བྱུང་།

ཚོས་སྤེལ་དབང་ལུགས་འདི་ཡུ་རོབ་ཀྱི་རྒྱ་བརྒྱུད་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་ཡང་མུ་
མཐུད་ནས་གནས་ཡོང་བ་རེད། ཡུ་རོབ་པ་འཛམ་གླིང་གི་ས་ཐག་རིང་ས་དག་ལ་སྤེལ་ས་
པའི་སྐབས་སུ་ས་ཁུལ་དེ་དང་དེའི་མི་རྣམས་ཀྱིས་རང་རང་གི་ལེགས་བྱུང་དེ་མི་མཉམ་པའི་
ཆེད་དུ་འཐབ་ཚོད་མང་པོ་བྱེད་དགོས་བྱུང་། དེའི་སྐབས་ཀྱི་དམག་འཁྲུག་མང་ཆེ་བ་ཡོ་
རུབ་ཀྱི་ལྷ་བ་མཚོག་འདྲིན་གི་བསམ་སློབ་དེས་རྒྱུན་བྱས་ནས་མི་མེར་སྤེལ་བའི་ལམ་ལུགས་
ལག་སྟར་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་མི་མེར་སྤེལ་ཡུལ་གི་ལུང་པ་ཁག་གི་ནང་དུ་བྱུང་ཡོད།

ང་ཚོས་བལྟས་པའི་ཆོ་བུ་འབྲུལ་དེ་དག་གི་ཕྱོག་ཕྱོགས་ཀྱི་ངོས་དེ་མཐོང་བ་སྐྱོ་མོ་ཡོད་
ན་ཡང་། ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བཅོན་རྒྱལ་བ་མང་པོ་ཞིག་གིས་དང་ཕྱོགས་ཀྱི་ཕན་འབྲས་ཀྱང་མང་
པོ་བསྐྱུན་ཡོད་པ་ངེས་པར་དུ་ངོས་ལེན་བྱེད་དགོས། བཅོན་རྒྱལ་གཅིག་གིས་ཡུལ་ལུང་
གཞན་ལ་རྒྱ་བརྒྱུད་བྱས་པའི་འབྲས་བུར་ཚོང་གི་ལམ་ཁ་གསར་པ་སློབ་ཤེས་ནས་མི་ཕན་
ཚུན་འགོ་འོང་མང་དུ་སོང་བ་དང་། གནས་དོན་མང་པོ་ཞིག་ཀྱང་ཕན་ཚུན་མཁོ་སློབ་བྱས།
དེ་འདྲའི་སྐབས་སུ་ནམ་ཡང་མཐོང་མ་སྤྱོད་བའི་མི་ངོ་ཤེས་སྤོང་པའི་གོ་སྐབས་གསར་པ་
བྱུང་ཡོད། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་མི་རྣམས་ཀྱིས་འདས་པའི་དུས་སུ་གང་ཞིག་བརྒྱུས་སོང་བའི་
སྐྱོར་ལ་ཤེས་འདོད་ཀྱང་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་ཡོད།

ཤེས་འདོད་གསར་པ་འདིའི་དབང་གིས་གནའ་རྫས་རྟོག་ཞིབ་དང་། ལྷ་སྤྱོད་། གཏམ་
རྒྱུད་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ལ་གོ་རྟོགས་གསར་པ་བསྐྱུན་ཡོད།

དུས་རབས་སྡོམ་མ་ནས་ད་བར་དུ་རྒྱད་པ་ཟམ་མ་ཆད་པར་ཡོང་བའི་གནའ་བོའི་སྐབས་སུ་མ་
ཚོགས་པའི་སྲོལ་རྒྱན་ལ་དོ་སྣང་གི་ཚ་རྒྱུ་ལག་ལུགས་ཤིག་འཕྱུར་ཡོད།

ང་ཚོའི་རང་བྱུང་དོ་སྣོན་གྱི་རང་བཞིན་ཉམས་རྒྱད་དུ་འགྲོ་བཞིན་པའི་གནས་སྟངས་ཀྱི་
འོག་གཞོན་རབས་པ་དག་གིས་རང་བྱུང་གི་དོ་སྣོན་གྱི་ཐོག་ལ་ཤུགས་སྡོམ་དམིགས་བསལ་
གིས་རྒྱག་མཁན་གྱི་གནའ་བོའི་སྲོལ་རྒྱན་དག་གི་སྐོར་ལ་དོ་སྣང་དམིགས་བསལ་བ་ཞིག་བྱེད་
བཞིན་འདུག ཉེ་བའི་དུས་རྒྱུས་སུ་ཉ་ཅང་རྣམས་ཀྱི་ཆེ་བའི་བཟོ་ལས་ཅན་གྱི་བསམ་ཚུལ་
ལ་གདོང་གཏད་པའི་ལག་ཚ་ལྟ་བུར་གཞོན་སྐྱེས་མང་པོ་ཞིག་གིས་སྲོལ་རྒྱན་གྱི་ལམ་ལུགས་ལ་
སློབ་སྦྱོང་བྱེད་བཞིན་འདུག དེ་འདྲའི་མི་འགའ་ཤེས་ཟེར་ན་“གནའ་བོའི་དུས་ལ་བརྒྱུར་ཡོག་
”བྱེད་ཐུབ་ན་འཆི་བཞིན་པའི་འཛམ་གླིང་འདི་ད་གཞོན་དོ་སྣོན་པར་གནས་ཐུབ་ཅེས་ཀྱང་ཟེར།

གཉིས། ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ཡང་སྤྲོད།

གནའ་བོའི་དད་མོས་ལ་ཞིབ་འཇུག་ཕྲན་ཚོག་ཅིག་བྱས་པའི་ཚེ་ཞིབ་ཅིང་སྤྲོད་པའི་བདེན་
པའི་རྣམ་འགྱུར་དང་། རང་གཤིས་གངས་མེད་པ་ཞིག་མངོན་ཡོང་། གནའ་བོའི་ལེགས་བྱང་
དེ་ཚོ་རེ་རེ་བཞིན་དེའི་བདག་པོ་མི་རིགས་རང་རང་གི་སྐབས་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྐད་ཡིག་
གི་ནང་དུ་བསྐྱེམས་ཡོད་པས་དེའི་བདག་པོ་སྐབས་མོང་མ་ཡིན་པའི་མི་རིགས་དེ་ཚོས་རང་
གི་སྐབས་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཤེས་རབ་དེ་དག་སྐབས་མོང་མ་ཡིན་པར་བརྗོད་པའི་ཐབས་ལམ་
རེ་ཡོད་པ་དེ་དག་དར་ཡོད། དེ་འདྲ་སོང་ཅང་གནའ་བོའི་དད་མོས་ཀྱི་སྐོར་ལ་བཞོ་སྐྱེད་ག་
འདྲ་བྱས་རུང་ད་ལྟ་ང་ཚོས་མཐོང་བཞིན་པའི་ལམ་ལུགས་སྣ་ཚོགས་པ་དེ་དག་གི་འཕྱུང་
ཁུངས་དེ་ཚོ་ཡིན་པར་ངོས་འཛིན་བྱེད་དགོས། གནའ་བོའི་དད་མོས་ཟེར་བ་འདིའི་ནང་དུ་
ཡོངས་ཁྲབ་ཀྱི་ལྟ་བུར་ཅིག་དང་གཏན་ཞིལ་བའི་དད་མོས་ཤིག་མེད། དེ་ལས་ཀྱང་ང་ཚོས་
ལེགས་བྱང་གང་ཞིག་གིས་དོན་དག་གཅིག་ལ་འགྲེལ་སྟངས་གཞན་དང་གཞན་ཡོད་པའི་
རིགས་ལ་དམིགས་ཀྱི་འཇུག་གི་ཡོད།

ཀ། རང་བྱུང་གི་འཛམ་གླིང་།

འདིར་ཐོག་དང་པོ་ང་ཚོའི་མདུན་དུ་མངོན་ཡོང་བ་ནི་འགོ་བ་མི་དང་རང་བྱུང་ཁམས་བར་
 གྱི་འབྲེལ་བ་དེ་རེད། གནའ་བོའི་སློལ་མང་ཆེ་བའི་ནང་དུ་རང་བྱུང་ཁམས་ནི་བདེན་པ་ལྟ་
 ཡི་སྐྱུལ་བ་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད། དེའི་ཕྱིར་རང་བྱུང་ཁམས་འདི་གཞན་ལས་རྩ་ཆེ་བ་དང་།
 བྱུང་བ་ཆེ་ལྷན་ལུང་དང་། དད་བྱས་བྱེད་ལུང་ཞིག་ལ་བརྟེན། ང་ཚོ་རང་བྱུང་ཁམས་དང་ལྟན་
 དུ་བཞེས་ནས་ཐོག་མར་ལྟ་དང་འབྲེལ་བ་ཐོགས། འབྲེལ་བ་དེ་ལ་གཞི་བཙུག་ནས་ང་
 ཚོའི་སྐྱེར་དང་སྐྱེ་ཚོགས་ཀྱི་འདོད་དོན་དག་སྐྱབ་ཀྱི་ཡོད།

ལམ་ལུགས་རེ་འགའི་ནང་དུ་རང་བྱུང་ཁམས་ཁོ་རང་ལ་གཟུགས་འབྲེལ་གང་ཡང་
 མེད་པར་མཚོན་ལུང་ཅམ་དུ་འཛིན་གྱི་ཡོད། འདི་དག་གི་ནང་དུ་ཐོག་དང་པོར་རང་བྱུང་
 ཁམས་ཀྱི་གནས་ལུགས་ཀྱི་ཐོག་ལ་ནུབ་ཏུ་གྱིས་མཐོང་ཆེན་བྱས་ཡོད། དེ་དག་གི་ནང་དུ་
 ཁག་ཅིག་གིས་མི་རྣམས་ནི་རང་བྱུང་གི་ཆ་ཤས་ཤིག་ཡིན་ཞིང་། ང་ཚོས་གནས་ལུགས་འདི་
 ལ་ངེས་ཤེས་འདོངས་བར་བྱས་ན་ང་ཚོར་སྐྱེ་སྐྱོམས་དང་བདེ་བ་ཞིག་ཡོང་གི་རེད་ཅེས་ཟེར།

གང་ལྟར་འབྲེལ་བཤད་དམིགས་བསལ་བ་ག་འདྲ་ཞིག་ཡོད་མིན་ལ་མ་སྟོན་པར་གནའ་
 བོའི་སློལ་རྒྱལ་གྱི་བཤད་ཚུལ་དེ་ཚོས་ངོ་མཚར་ཞིང་དོན་སྣང་ལྡན་པའི་རང་བྱུང་གི་གནས་
 ལུགས་ཐམས་ཅད་བསྐྱབ་པའི་རང་བྱུང་གི་འཛམ་གླིང་འདི་ལ་རྣམ་པར་བཀྲ་བའི་ཚོན་རིས་
 ཀྱིས་མངོན་རྒྱལ་ཞིག་སྐྱབ་ཡོད། རང་བྱུང་ཁམས་འདི་འགོ་བ་མི་རྣམས་འཚོ་གནས་དང་
 བསམ་སྐྱོའི་འཕེལ་རྒྱས་འགོ་བར་མེད་དུ་མི་རུང་བའི་སློག་གིང་ལྟ་བུར་གྱུར་ཡོད།

ཁ། སེམས་དོན་གྱི་འཛིག་རྟེན།

ལམ་ལུགས་མང་པོ་ཞིག་གི་ནང་དུ་ལྷ་སྐྱེད་གི་ལམ་ནས་ང་ཚོའི་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཚུང་བ་ལས་
བརྒྱལ་བའི་སེམས་དོན་^[1] གྱི་གནད་དོན་རྣམས་འགྲེལ་བཤད་བྱེད། ལྷ་སྐྱེད་འདི་རིགས་

[1] སེམས་དོན། (ཡིད་སེམས་གྱི་བདེ་དོན།) ཐ་སྐད་འདི་དེབ་འདིའི་ནང་ཉ་ཅང་གལ་ཆེ་བའི་ཐ་སྐད་གསར་པ་ཞིག་
ཡིན་པས་འདི་ཚུང་ཟད་བཀའ་ན་ནང་ཡིད་སེམས་གྱི་བདེ་སྐྱེད་དང་འབྲེལ་བའི་དོན་ཞེས་པ་ཡིན། དེའི་གོ་དོན་ནི་ཕྱི་
དངོས་པོ་ལས་སྟོག་པའི་འགྲོ་བ་མིའི་ནང་སེམས་གྱི་གནད་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་དོན་ནམ། ཡང་ན་སྐྱེ་བོ་དག་གི་
ནང་གི་སེམས་པ་བདེ་སྐྱེད་ལ་སྟེག་པའི་བདེ་ཆ་མངོན་འགྱུར་བྱེད་པའི་ལམ་དང་ལས་དོན་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་ནང་
དོན་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན། དེ་ཡང་ནང་དོན། ཕྱི་དོན། རྒྱལ་དོན། ལས་དོན། སོགས་ལ་དཔེ་བཞུགས་པ་ཡིན། ཐ་སྐད་འདི་
རྒྱལ་པོ་འདིར་ཨིན་ཚིག་གི་ Spiritual ཞེས་པ་འདིའི་ཐད་དུ་བཀོལ་བ་ཡིན། ཨིན་ཚིག་འདི་ནི་རྒྱ་གར་གྱི་ཚིག་“ཨ་རྒྱུ་མ་
”ཞེས་པའི་འགྱུར་དེ་ཡིན། མ་གཞི་རྒྱ་གར་གྱི་ཚིག་དེའི་འགྱུར་བོད་ལ་སྐར་ནས་ཡོད་ཅིང་། དེ་ནི་“ནང་དོན་”ཞེས་པ་
དེ་ཡིན་པས་སྐྱེར་ཨིན་ཚིག་འདིའི་ཐད་རང་རེའི་ཚིག་དོ་མ་ནི་“ནང་དོན་”དང་“ནང་དོན་རིག་པ་”ཞེས་པ་དེ་ཚོ་ཡིན་
པས་ངས་གསར་པ་བསྐྱོད་གོས་པ་ཞིག་ཆགས་མེད། འོན་ཀྱང་དེ་ལྟར་བྱས་ན་ཐ་སྐད་འདི་བཀོལ་ནས་ཤོར་ཤོར་བའམ་ཡང་
ན་ད་རྒྱལ་པོ་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ཁོ་ན་ལས་གོ་ས་མེད་པའི་ཁོར་ལུག་གྲུབ་ཟེན་པའི་དབང་གིས་རྒྱ་གར་གྱི་ཚིག་དེ་
དང་ཨིན་ཚིག་དེའི་གོ་དོན་རི་བཞིན་སྟོན་མི་ཐུབ་པར་གྱུར་ཟེན་པ་རེད། འགྱུར་རང་གི་ཐོག་ལ་བསམ་ན་ལོ་རྒྱུས་དང་
དངོས་ཡོད་གཉིས་ཐད་ནས་“ནང་དོན་”ཞེས་པ་འདི་བཀོལ་དགོས་པར་མཐོང་། དེའི་ཕྱིར་རྒྱལ་པོ་སྐབས་དུང་དུས་
“ནང་གི་བདེ་དོན་”ནམ་“ནང་སེམས་གྱི་བདེ་དོན་”ཞེས་དང་། རྒྱལ་པོ་སྐབས་འདི་ལ་ཞེན་ཡོད། འདི་ནི་
སྐར་ཡོད་ཀྱི་འགྱུར་དེའི་ལམ་དུ་ཁ་ཕྱོགས་པ་ཅོམ་ཡིན། ནམ་ཞིག་མ་འོངས་པའི་ལོ་རྒྱུ་བ་རྣམས་གོ་རྟོགས་སད་ནས་
སྐར་གྱི་འགྱུར་གྱི་གོ་དོན་ལ་སྟོ་ཁ་ཕྱོགས་པའི་རྒྱལ་པོ་སྐབས་ཤིག་གྱུར་ན་ཨིན་ཚིག་དེའི་ཐད་དུ་“ནང་དོན་”ཞེས་པར་བཀོལ་
ན་གོ་དོན་ཉག་ཉག་གནས་པར་དངོས་ར་འཕྲོད་པའི་དུས་ཚོད་ཡོད་མིན་པའི་རེ་བ་ཡོད། དེ་མ་གྱུར་ན་གོང་གསལ་
ཨིན་ཚིག་དེའི་ཐད་དུ་“སེམས་དོན་”ཞེས་པ་འདི་ཚོས་དང་། སེམས་རྣམ་ཤེས་སོགས་ད་ཡོད་ཀྱི་འགྱུར་ཐམས་ཅད་ལས་
འོས་འཚམ་ཆེ་ཤོས་སུ་མཐོང་དོ། །རྒྱ་མཚན་ནི་སྐར་གྱི་འགྱུར་དོ་མ་“ནང་དོན་”ཞེས་པ་ནི་ད་རྒྱལ་པོ་དོན་ལ་འགྱུར་བ་
ཐེབས་ནས་ཨིན་ཚིག་དང་རྒྱ་ཚིག་དེའི་གོ་བ་ཉག་ཉག་ལོན་པ་ཞིག་འབྱུང་གི་མེད་པས་ཡིན།

ཁོར་ལ་ཨིན་ཚིག་ཐ་སྐད་ Spiritual འདི་ལ་རྒྱལ་ལོན་ཅུང་ཟད་བྱེད་ན། ཨིན་ཚིག་འདི་ནི་ Spirit ཞེས་པ་ནས་
འབྲོས་པའི་ཐ་སྐད་ཅིག་རེད། འདི་སེམས་དང་། ཡིད། རྣམ་སོགས་མདོར་ན་ཕྱི་ནང་གཉིས་སུ་ཕྱེ་བའི་ནང་གིས་བསྐྱེས་
པའི་རྣམས་པ་དང་སྟོབས་ཤུགས་ཤིག་ལ་གོ་ ཐ་སྐད་འདི་རྒྱལ་པོ་སྐབས་མང་པོར་ཡིད་སེམས་སྟོག་སོགས་ལ་བསྐྱེད་ཡོད། Spirit
ཞེས་པའི་ཐ་སྐད་འདི་སེམས་ཅན་ཁོ་ན་ཅོམ་ལ་གོ་བ་ཡང་མ་ཡིན་པར། Team spirit ཟེར་བ་ལྟ་བུ་ཚིག་སྐྱེལ་ལ་གོ་
བ་དང་། Spirit of competition ཟེར་བ་ལྟ་བུ་རྒྱལ་ལ་གཅིག་དུ་དམིགས་པ་ལ་གོ་བ། Tibetan spirit ཟེར་བ་
ལྟ་བུ་བོད་མིའི་སློང་སྟོབས་ལ་གོ་བ། Spirit of sport ཟེར་བ་ལྟ་བུ་སློང་མོའི་དྲང་གཙང་གི་སེམས་ལ་གོ་བ། Spirit
of Lhasa ཟེར་བ་ལྟ་བུ་ལྷ་སའི་ས་ཁུལ་གྱི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སློང་སྟོབས་གྱི་འབྲུག་ཚོས་ལ་གོ་བ། Spirit of youth
ཟེར་བ་ལྟ་བུ་ན་གཞོན་གྱི་སློང་ཁམས་ལ་གོ་བ། Spirit of this poem ཟེར་བ་ལྟ་བུ་སྐད་དག་གི་སོག་ལ་གོ་བ། Spirit
of the painting ཟེར་བ་ལྟ་བུ་རྒྱ་ཆལ་གྱི་གསོན་ཉམས་ལ་གོ་བ། Holy Spirit ལྟ་བུ་མཚོག་གི་ཤུགས་དགོངས་ལ་
གོ་བ། Spiritual teacher ལྟ་བུ་ཚོས་གྱི་སློབ་དཔོན་ལ་གོ་བ། Wandering Spirit ལྟ་བུ་གདོན་འདྲེ་སོགས་ལ་གོ་

ཀྱིས་ང་ཚོ་ལ་ལྟ་དང་ལྟ་མོའི་ཚོགས་ཀྱིས་གང་བའི་སྐྱུ་མ་ལྟ་བུའི་བདེན་དོན་དེ་ངོ་སྤོང་བྱེད།
གནས་རིམ་མཐོ་ཤོས་ཀྱི་ཚད་ལ་སྐྱེ་བས་པའི་ཚོ་གཞུང་ཡས་ཁང་སྐྱོ་ཚོགས་ཤིག་ན་ལྟ་དང་
ལྟ་མོའི་རིགས་འདྲ་མིན་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་པ་དག་ལས་མིའི་འཛམ་སྐྱིང་གི་ཐོག་ལ་ཚད་
འདྲ་མིན་གྱི་ཤུགས་རྒྱུན་སྤོང་བཞིན་ཡོད་ལ། འགའ་ཞིག་ནི་རྒྱལ་བོའི་རྒྱལ་དུ་བལྟས་ནས་
དེ་དག་གིས་ཁྲིམས་སུ་བཅས་པ་ལྟར་དུ་འཛིན་ཉེན་འདི་གནས་པར་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་
དང་། འགའ་ཞིག་ནི་ལམ་སྟོན་པའི་རྒྱལ་དུ་བལྟས་ནས་རང་རང་གི་རྗེས་འབྲང་བ་དག་ལ་
སྤང་སྤོང་བྱེད། ཡང་འགའ་ཞིག་ནི་ས་དོ་རི་བྲག་གི་ནང་དུ་གནས་འཆའ་བཞིན་བསྐྱེད་ཡོད་
པར་ངོས་འཛིན་བྱེད།

དེ་བཞིན་དུ་རང་བྱུང་འཛམ་སྐྱིང་འདིའི་ནང་དུ་ད་དུང་སོག་ཆགས་འབྱུང་བོའི་རིགས་
དཔེར་ན་སྤྱུ། བདུད། བཅན། འབྲེ་སོགས་ཀྱང་ཉ་ཅང་པོ་གནས་ཡོད་པར་ངོས་འཛིན། འདི་
དག་ནི་མི་དང་མི་མ་ཡིན་གྱི་འཛམ་སྐྱིང་གཉིས་ལ་རྐང་པ་ཉིས་འཛུགས་ལྟ་བུར་གནས་
ཡོད་པར་ཟེར། མི་མ་ཡིན་གྱི་རིགས་འདི་དག་ལ་སྤང་མ་ལྟ་བུའི་གསོལ་མཚོན་བྱེད་སྲོལ་
མེད་ན་ཡང་འདི་དག་ཀྱང་རང་བྱུང་ཁམས་འདིའི་ཆ་ཤས་ཤིག་ལ་བརྟེན་ནས་རྩི་མཐོང་
དང་ཞི་འཛམ་གྱི་ངང་དུ་འཛོག་དགོས་པར་བཤད།

སྲོལ་རྒྱུན་གྱི་ལམ་ལུགས་མི་འདྲ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་འབྱུང་བོ་འདི་དག་ལ་འབྲེལ་སྦྲངས་
ཡང་མི་འདྲ་བ་ཡོང་གི་ཡོད། འགའ་ཞིག་གིས་འདི་དག་གིས་འཛིན་ཉེན་གྱི་བདེན་དོན་
ཞིག་མཚོན་གྱི་ཡོད་པར་འབྲེལ་བ་དང་། འགའ་ཞིག་གིས་གང་ཟག་གི་བསམ་སྤོང་གནས་
སྐབས་མི་འདྲ་བ་གཟུགས་སུ་བཀོད་པ་ཙམ་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད། ད་དུང་འགའ་ཞིག་གིས་དེ་
དག་ང་ཚོ་བཞིན་འཛིན་ཉེན་གཞན་པ་ཞིག་གི་ཁོངས་མི་ལྟ་བུར་བརྩི་བ་རེད།

བོད་ཀྱི་ Read in both spirit and letter ལྟ་བུ་བསྐྱེད་དོན་སྤྱིང་པོ་ལ་གོ་བ། Body and spirit ལྟ་བུ་རྣམ་ཤེས་ལ་གོ་
བོད་ གཞན་ཡང་ He is spiritual. ཞེས་བརྗོད་ཆེ་“ཁོང་ནི་ལ་ནང་དུ་ (ཚོས་ལ) རྩོགས་པའི་མི་ཞིག་རེད་”ཅེས་སུ་གོ་
བ་དང་། Spirituality ལྟ་བུ་ནང་རོལ་གྱི་ཤེས་པ་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་བའི་བྱེད་སྤོང་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་དངོས་
དག་ལ་གོ་བ་སོགས་ཐམས་ཅད་སྤོང་བརྒྱབ་ན་ཐ་སྐྱད་འདིའི་དོན་ནི་རང་ཉིད་ཀྱི་ནང་གི་ལུས་སྤོང་བས་ཤིག་ལ་གོ་བ་རེད།
དེའི་ཕྱིར་འདི་ལ་ཡིད་དམ་ཡང་ན་སེམས་ཞེས་པའི་ཚིག་ལས་དྲངས་བའི་ཐ་སྐྱད་ཅིག་བཀོད་དགོས་པ་གལ་ཆེན་དུ་
ཡང་མཐོང་ངོ།

སེམས་དོན་གྱི་འཛམ་གླིང་ལ་དེ་ལྟར་གོ་བ་སྤངས་བ་ལྟར་དུ་རང་བྱུང་ཁམས་ལ་འགྲེལ་བ་ཡང་མི་འདྲ་བ་སྣ་ཚོགས་ཡོད་པར་མཐོང་། འགའ་ཞིག་གིས་རང་བྱུང་ཁམས་འདི་ལྟ་སྲིད་མ་རྣམས་གྱི་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ལམ་བྱས་པའི་འབྲས་བུ་རེད་ཟེས། འགའ་ཞིག་གིས་རང་བྱུང་ཁམས་འདི་ང་ཚོས་ལྟ་སྲིད་མ་དག་ལ་འབྲེལ་བ་བྱེད་སའི་བརྒྱུད་ལམ་ཡིན་པར་འགྲེལ། གང་ལྟར་ཀྱང་རང་བྱུང་ཁམས་འདི་ཙམ་པའི་ཚ་ནས་ཉམས་སུ་སྐྱོང་བའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་ལ་ཚེ།

གནའ་བོའི་སྲོལ་རྒྱན་མང་བོའི་ནང་དུ་ཙམ་པའི་ལྷ་གཅིག་ལས་ལྷ་གཞན་དག་འཕྲོས་ཡོང་བའི་བཤད་སྲོལ་ཞིག་ཡོད་ཅིང་། འདི་ནི་སལ་ཆེར་ལྷ་གཅིག་སྣ་བའི་^[1] (9)བཤད་ཚུལ་གྱི་ཤུགས་རྒྱུན་ཐེབས་པ་ཡིན་སྲིད། བཤད་ཚུལ་འདིས་ལྷ་ཐམས་ཅད་གཙོ་བོ་ཞིག་དང་ལྷ་མོ་ཐམས་ཅད་གཙོ་མོ་ཞིག་ལ་ཕྱག་འགྲོ་གི་ཡོད། བསམ་ཚུལ་འདི་འཛམ་གླིང་གྱི་ཡོངས་གྱི་ངོས་ལེན་ཡོད་པའི་བསམ་ཚུལ་ཞིག་མ་རེད་ལ་སྟོས་འདྲིལ་གིས་བསམ་ཚུལ་གསར་བ་འདྲ་ཞིག་རེད།

ག༽ གཞི་བྱུང་གྱི་དགོས་དམིགས།

འཛམ་གླིང་ལྷ་སྤངས་འདིའི་ནང་དུ་གཞི་བྱུང་གྱི་དགོས་དམིགས་ནི་གང་ཟག་སྐྱེར་བས་རང་བྱུང་ཁམས་དང་ལྷན་དུ་འབྲེལ་འདྲིས་བྱས་པ་ལས་བྱུང་། འདི་ལ་བརྟེན་ནས་བཤད་པའི་ནང་དོན་རྣམས་ཉམས་ལེན་པ་གང་ཟག་སྐྱེར་ཚུན་དུ་ཤུགས་ཆེར་ཀྱུར་ནས་སྤྱི་ཚན་ལ་རིགས་འགྲེལ་ཡི་ནས་འགྲོ་ས་མེད་པ་ཞིག་ཡིན།

དེ་སྔ་ནས་ལྷ་སྤང་གི་ལམ་ནས་བརྒྱུད་ཡོང་བའི་ཤེས་བྱ་དག་བེད་སྤྱད་དེ་སེམས་དོན་གྱི་འདིག་རྟེན་ལ་འབྲེལ་བར་བྱེད་པའི་ལམ་དེ་བརྒྱུད་ནས་ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་གྱིས་རང་རང་ལ་འཚམ་པའི་ནང་དོན་དེ་རང་རང་གིས་འཚོལ་དགོས། འདིར་སྔར་ནས་གཏན་ཁེལ་བའི་ནང་དོན་ཞིག་མེད་པར་གང་ཟག་རང་ཉིད་ཀྱི་ཉམས་ལེན་བྱས་པ་བརྒྱུད་ནས་གསར་

[1] ལྷ་གཅིག་སྣ་བ། Monothesis ཞེས་པའི་ཐད་དུ་བཀོལ་ཞིང་། དོན་ནི་ལྷ་གཅིག་ལས་མེད་པར་འདོད་པའི་ཡིད་ཆེས་རིང་ལུགས།

ཉིད་བྱེད་ཐུབ་པ་དགོས། གནའ་བོའི་ལམ་ལུགས་རྣམས་ཀྱིས་ང་ཚོ་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་
ཆ་ཤས་ཤིག་ཡིན་པར་རྩལ་དུ་བརྟོན་ནས་བཤད་ཀྱིན་ཡོད་སྟབས་ང་ཚོས་དེ་ལས་བཞུལ་
ནས་བཤད་པའི་དགོས་པ་ཡང་ཉ་ཅང་དགོན་པོ་རེད། ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་ཀྱིས་རང་ཉིད་
ཀྱིས་གོ་བ་སྒྲངས་བའི་རང་བྱུང་ཁམས་དེ་དང་ལྷན་དུ་གནས་ནས་མཚུགས་འབྲས་བཟང་པོ་
འདོན་ཐུབ་པའི་རེ་སློན་བྱེད། སྤྱིར་བཏང་བྱས་ན་ཁོ་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱིས་རང་བྱུང་ཁམས་ལ་
ཐད་ཀར་སྤོང་བའི་རིན་ཐང་དེ་ལ་གཅིགས་ཆེ་བར་འདོན། ཁོ་ཚོས་རང་བྱུང་ཁམས་དང་
གཅིག་ལ་གཅིག་ཉེན་གྱི་རང་བཞིན་དེ་ངོས་བཟུང་བའི་སློན་ནས་བཟང་སྤོད་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་
རྣམས་ལེན་གྱི་ཡོད།

ང། རྩལ་ལྷན་ལུགས་ཀྱི་སྲོལ་རྒྱུ།

གནའ་བོའི་སྲོལ་རྒྱུ་ལམ་ལུགས་པ་མང་པོས་སྣང་སྲིད་ཀྱི་ཚོས་ཐམས་ཅད་སྐྱབ་པའི་
རྣམས་ལུགས་ཤིག་གིས་བསྐྱམས་ནས་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། འདི་འདྲ་བའི་སྣོན་ཐག་དེས་
ང་ཚོ་གཅིག་ཏུ་སྦྲེལ་ཡོད་ཅིང་། དེ་ནི་ང་ཚོ་སུ་ཚུན་རང་བཞིན་གྱིས་གཅིག་ལ་གཅིག་
བཞེན་ཡོང་བའི་གཞི་མ་དེ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། རྩལ་ལྷན་ཞེས་པ་ནི་ཚོ་ག་ཕྱག་ལེན་
ཀྱི་སློན་ནས་བདེན་པའི་རིམ་པ་སྤོང་ལ་བཞེན་ནས་བྱ་བ་བྱེད་པའི་བྱེད་སློན་ཞིག་རེད།

ཚོ་ག་ཕྱག་ལེན་གྱིས་ང་ཚོའི་གཞི་རྩའི་བསམ་སློབ་ནང་དུ་རྣམས་མཐུ་གཅིག་སྤྱད་བྱས་
ཤིང་། དེ་ནས་རྣམས་མཐུ་དེ་འབྲས་བུ་བྱེ་བྲག་ཅིག་གི་ཐོག་ཏུ་ཁ་བསྐྱར་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་
ཞིག་ལ་ངོས་འདོན་པ་རེད། དེ་ལྟར་རྩལ་ལྷན་ཞེས་པའི་དམིགས་ལུལ་གཅིག་ལ་གཏད་ནས་དེ་
ལ་འགྱུར་སྒྲིག་ཅིག་འབྱུང་བའི་ཐབས་ཤིག་རེད། དམིགས་ལུལ་ཞེས་པ་རྩུ་དཔལ་འབྱོར་རེ་
མང་དུ་འགྲོ་བ་ལྟ་བུའི་འདིག་ཉེན་གྱི་ན་པའི་རེ་བ་དག་ཡིན་ཚོགས་ལ། གཞན་སྤྱད་བསྐྱུ་
ལས་སློབ་འདོད་ལྟ་བུའི་བྱང་སེམས་ཀྱི་བསམ་པ་ཡང་ཡིན་ཚོགས་དེར་རབས་ཚན་རིག་དང་
རྩལ་ལྷན་གཉིས་ཀྱི་བྱང་པར་ནི་རྩལ་ལྷན་གྱིས་བདེན་དོན་གྱི་གནས་ལུགས་རྒྱ་ཆེ་ས་ནས་

བལྟས་ནས་གང་ཟག་དུས་མས་མཐོང་བྱས་པའི་དངོས་པོའི་རང་བཞིན་ལས་འདས་པའི་
གཞི་གྲུབ་ཀྱི་གནད་དོན་ཅིག་ལ་ཡང་བལྟ་བུ་གི་ཡོད་པ་དང་། ཚན་རིག་པས་འཛིག་ཉེན་
ཀྱི་རིག་པ་དུས་མ་ཁོ་ནས་སློབ་ཡུལ་ཞིག་ལས་བལྟ་མི་བྱས་པ་དེ་རེད།

གསུམ། སྤྱི་བྱུང་གི་ཉམས་ལེན་དག

ཏུ་ཅང་བྱུང་ཆེ་བའི་བཤད་སྟངས་ཀྱིས་བཤད་ན་གནའ་བོའི་སྲོལ་རྒྱན་ལས་ལུགས་ཀྱིས་
ཉམས་ལེན་རྣམས་གཙོ་བོ་རང་བྱུང་ཁམས་དང་ལྷན་དུ་ཐབས་ལམ་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་སློབ་ནས་
བྱ་འགུལ་བྱེད་པར་དམིགས་པ་ཞིག་ཡིན། ཁོ་ཚོས་རང་བྱུང་ཁམས་ལ་གཉན་པོ་གསུམ་སྟེ།
གནས་གཉན་པོ་དང་། དུས་གཉན་པོ། ལས་གཉན་པོ་གསུམ་གྱི་སློབ་ནས་རང་ཉིད་རང་བྱུང་
ཁམས་ལ་སླེལ་ཐབས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

༡༽ གནས་གཉན་པོ།

ཉམས་ལེན་གྱི་གནས་དོན་དང་པོ་ནི་ཚོགས་ལྷན་ལེན་བྱེད་སའི་ས་གནས་ལ་འབྲེལ་བ་ཡིན།
རང་བྱུང་ཁམས་འདི་ནི་ལྷའི་གོ་འཕངས་ལ་བཞོད་པའི་གཞུང་སློབ་ལྟ་བུ་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་
ཀྱི་ཡོད་སྟབས་ཕྱིའི་རང་བྱུང་གི་ཁོར་ལུག་དེ་ལ་དགོས་མཁོ་ཆེ་བ་བྱེད། ལྷག་པར་དུ་རང་
བྱུང་ཁམས་ན་ཡོད་པའི་འདྲ་སྤྱིའི་གཞུགས་དབྱིབས་དང་རི་མོ་སོགས་ངོས་འཛིན་བྱེད།

རང་བྱུང་ཁམས་ནི་སྤྱོད་པ་གང་དུ་ཡང་ཡོད་སྟབས་ས་གནས་བྱེ་བྲག་པ་ག་འདྲ་ཞིག་
ཀྱང་གནས་གཉན་པོ་ཞིག་ལ་སྤྱི་ཚོགས་ཚོགས་རེད། དེ་ནི་ས་གནས་དེར་རབ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཞིག་
བསྐྱོར་བ་ཙམ་གྱིས་ཀྱང་བྱེད་ཚོགས་དཔེར་ན། རབ་དེའི་ནང་དུ་ཚོགས་སོགས་ཉམས་ལེན་གྱི་
བྱེད་སློབ་དག་གྲུབ་པའི་རྗེས་སུ་རབ་དེ་དག་ཕྱིར་བསྐྱེད་བྱེད་ཚོགས་ལ་དེ་ནས་སྤྱིར་ཡང་སྤྱིར་
ལྷན་ས་གནས་དུས་མ་གཞན་ཞིག་ལ་འགྱུར་ཚོགས་པ་རེད།

ས་གནས་ཞིག་གནས་ས་ལ་སྐྱུར་བའི་ལམ་གཞན་ཞིག་གི་ས་དེར་སྐྱེར་གྱི་མཚོད་ཀྱི་
ལམ་མཚོད་ཁང་ཞིག་བཅིགས་ནས་ས་གནས་དེ་གཞན་ལས་རྩ་ཆེ་བ་ཞིག་ལ་སྐྱུར་ཚོག
མཚོད་ཀྱི་ཡང་ཆེ་རྒྱུ་དང་། ག་རྒྱས་བསྐྱུས། བཟོ་བཀོད་སོགས་ཅི་རིགས་པ་ཡོང་ཚོག
འདིའི་གཞི་རྩའི་དགོས་པ་ནི་སེམས་དོན་གྱི་བྱ་བ་སྐྱབ་པའི་ལས་ལ་ཕན་པ་ཞིག་བྱུང་བ་
འགྲིག འདི་ཡི་སྐབས་མཚོན་རྟགས་ཙམ་ཞིག་ལ་གཞི་བཙུག་ནས་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་
དམིགས་པ་འདྲིན་པ་ཙམ་གྱིས་ཚོག་པའི་སྐབས་བདེ་པོ་རེ་བྱེད་ཚོག་ལ། མཚོད་རྩིས་སྣ་
ཚོགས་མཁོ་སྐྱབ་བྱེད་པའི་ཚོག་སྐབས་སྐྱེས་ཚོགས་པོ་ཞིག་བྱས་ཀྱང་ཚོག

ཁ། དུས་གཉན་པོ།

འདི་ནི་ལོ་གཅིག་གི་ནང་གི་དུས་ཆེན་ཁག་ལ་སྐྱུར་བཅི་བྱེད་པ་དང་འབྲེལ། དུས་རབས་
མང་པོའི་རིང་ལ་རིགས་མི་འདྲ་བའི་ལེགས་བྱང་གི་ནང་དུ་དུས་ཚོད་བྱེ་བྲག་པ་རེ་ལ་
སེམས་དོན་སྐྱབ་པའི་ལས་ལ་དམིགས་བསལ་གྱིས་གལ་ཆེན་དུ་བཅི། དུས་ཆེན་འདི་
ཚོ་གཙོ་བོ་ཞིང་ལས་ཀྱི་དུས་ཚོད་གནད་འགག་ཅན་དང་། ཡང་ན་ནམ་དུས་འཇུག་བའི་
གནས་སྐབས་དེ་འདྲ་བཞག་ཡོད།

རྒྱ་མཚན་གང་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་ཚེས་གངས་ངེས་ཅན་ཞིག་བདམས་ཀྱི་ཡོད་
ཅིང་། དེའི་ཚེ་མིའི་ལྗེ་ཚོགས་རྣམས་གཅིག་ཏུ་འདུས་ནས་ཚོག་འདོན་པ་སོགས་བྱེ་སྐོ་སྣ་
ཚོགས་སྐྱེ་གྱི་རེད། འདི་འདྲ་བའི་འདུ་འདྲིམས་དག་གི་སྐབས་སྐྱེ་མི་སྐྱེའི་ཁོངས་མི་རྣམས་
ཕན་ཚུན་ཉམས་ལྗོངས་སྤོངས་ལ་དམ་པོ་ལྷན་སྐྱེ་བའི་ལུ་གཏོང་།

སྐྱེར་བཏང་མང་ཚོགས་ཀྱི་དུས་ཆེན་དག་ལོ་འཁོར་རེ་ལ་ཐངས་རེ་སྐྱུར་བཅི་བྱེད་ཀྱི་
ཡོད་ན་ཡང་། གང་ཟག་སྐྱེར་གྱི་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་རྒྱུ་རིམ་གྱི་ནང་དུ་བྱེད་སྐོ་དེ་ཚོ་ཉིན་
རེ་འཕྱུག་བྱུག་པེ་དང་། ཡང་ན་རྒྱ་རེ་གཞིར་བཟུང་གིས་རང་རང་གི་འདོད་པ་ལྟར་
སྐྱེལ་གྱི་རེད།

ག༽ ལས་གཉན་པོ།

མཐར་ལས་གཉན་པོ་ཟེར་བ་ནི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ཞལ་འདོན་དང་། ཚོགས་སྐབས་སྐྱ་
ཚོགས་བྱེད་པ་དག་ལ་ཟེར། འདི་ལ་རགས་རིམ་གྱིས་དབྱེ་ན་མཐུ་དང་སྐབས་པ་གཉིས་སུ་བྱེ་ཚོགས་

༡༽ སྐབས་པ།

སྐབས་པ་ནི་ཡིད་དངོས་སམ་སེམས་དོན་གྱི་ལྷ་གང་རུང་ཞིག་ལ་དམིགས་བསལ་གྱི་འབྲེལ་
བ་ཞིག་འདོགས་པའི་ཆེད་དུ་དམིགས་གྱི་ཡོད། འདི་ནི་སལ་ཆེ་བར་མཚོན་འབྲུལ་གྱི་སློབ་ནས་
བྱེད་པ་ཡིན། སྐྱེར་ན་མཚོན་འབྲུལ་རི་ལྟར་བྱེད་དགོས་མིན་ནི་གང་ལ་འབྲུལ་ཡུལ་གྱི་ལྷ་
གང་ཡིན་ལ་རག་ལས་པ་ཞིག་ཡིན་ན་ཡང་རྩ་བའི་ཆ་ནས་སློབ་སྦྲོམ་བ་དང་། མཚོན་མེ་
སློབ་པ། མེ་ཉོག་དང་ཟས་འབྲུལ་བ་སོགས་ཡིན། གནའ་བོའི་མཚོན་འབྲུལ་གྱི་ནང་དུ་དམར་
མཚོན་བྱེད་པ་ཡང་ཡོད་མོད་དེང་སྐབས་འདི་ཉ་ཅང་དཀོན་པོ་ཞིག་རེད།

༢༽ མཐུ།

མཐུ་ནི་གང་ཟག་རང་ཉིད་ལ་རྣམས་པ་དམིགས་བསལ་འཕྲོ་བ་པའི་ཆེད་དུ་བྱེད། གཙོ་ཆེ་བ་
གང་ཟག་རང་ཉིད་ཀྱི་ཡིད་ཀྱི་རྣམས་པ་དམིགས་བསལ་བ་ཞིག་བསྐྱབས་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་
འཚོ་བའི་ནང་དུ་འདོད་པ་ཡོད་པ་དག་སྐབས་པ་དང་། མི་འདོད་པ་གང་ཡོད་པ་དེ་སེལ་བའི་
ཆེད་བེད་སློབ་བྱེད།

ཚོགས་ལ་རིགས་མི་འདྲ་བ་གངས་ལས་འདས་པ་ཞིག་ཡོད། དཔེར་ན། འཆམ། མགུ།
འདོན་པ་སོགས་ལྟ་བུ་རེད། ཡང་རེ་འགའ་ནི་རྩིས་ཀྱི་རིགས་ལོངས་སུ་སྦྱུད་ནས་ཉམས་
ལེན་པ་རང་གི་མཚོང་སྐྱང་ལ་འགྱུར་བ་བཏང་བའི་སློབ་ནས་གཞི་གཞུག་གི་ཁམས་ལ་སྟོམས་
སུ་འཇུག་ཐབས་བྱེད། ཡང་དེ་མིན་སྐྱེ་རིམ་སྐབས་པ་དཔེར་ན་མཚན་སྲགས་གསོག་པ་དང་
གཅིག་ཕུར་སློབ་བྱེད་པ་སོགས་ཉ་ཅང་ཁྱ་སེམ་པའི་ཚོགས་རིགས་ཀྱང་མང་པོ་ཡོད།

ཞི་བླག་གི་ཚོག་ག་ལང་ཞིག་ཡིན་ཅུང་འདི་དག་གིས་ཉམས་ལེན་པ་དག་ལ་རང་གི་
བཀའ་གཉན་པའི་འཚོ་བའི་ཆ་ཤས་ལ་ཞུགས་ཐུབ་པའི་གོ་སྐབས་ཤིག་སྐྱབ་གྱི་ཡོད། མཚོན་
དོན་ཅམ་དང་འདྲ་བའི་ཚོག་འདི་དག་གི་ནང་དོན་གསལ་པོར་རྟོགས་ན་གང་ཟག་སྐྱེར་གྱི་
ཉམས་རྟོགས་གོང་འཕེལ་འགྲོ་བའི་རྣམས་པ་ཆེན་པོ་ཡོད།

བཞི། བྱང་ལུལ་གྱི་སྡེ་ཁག

གནའ་བོའི་ཤེས་རབ་ཀྱི་སྡེ་ཆུང་ཆུང་པོ་འདིའི་ནང་དུ་རྒྱུད་པ་སྤར་ནས་ཟམ་ཆད་པའི་
རིགས་གཅིག་དང་། བརྒྱུད་དུ་དབྱ་བརྟེན་པའི་རྒྱུད་པ་གཉིས་ཡོད།

༡༽ མི་སྡེའི་སྲོལ་རྒྱུན་ནས་རྒྱུད་པ།

ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་འདི་རིགས་ནི་ཡི་གེ་མ་དར་བའི་སྡོན་ནས་ངག་ནས་ངག་བརྒྱུད་
དེ་སྐྱེ་བས་པ་ཞིག་རེད། དེ་རིགས་ནི་མི་སྡེ་བྱེ་བྲག་པ་གཅིག་གི་ལེགས་བྱང་གི་ནང་དུ་སིམ་
པར་ཐིམ་ཡོད་པས་མི་སྡེ་དེ་དང་འབྲེལ་བ་དམ་ཟབ་ཡོད། གཤམ་དུ་དེང་སྐབས་གསོན་པོར་
གནས་ཡོད་པའི་མི་སྡེ་བྱེ་བྲག་པའི་སྲོལ་རྒྱུན་ནས་བརྒྱུད་ཡོད་པའི་ལམ་ལུགས་འགའ་ཞིག་
དཔེ་མཚོན་དུ་འདོན་གི་ཡིན།

༡༽ ཡ་རིའི་གདོད་མའི་མི་སྡེའི་གདོད་མའི་ཚོས་ལྷན་ས།

འཇམ་སྐྱིང་ཐོག་གདོད་མའི་མི་རིགས་མང་པོ་ཞིག་གི་ནང་དུ་གདོད་མའི་ཚོས་པ་འམ་
“ལྷན་ཐོབ”^[1] མང་པོ་མཐོང་རྒྱ་ཡོད། ཁོ་ཚོས་མི་སྡེ་དེ་དག་གི་ནང་དུ་སློབ་སྦྱོན་པ་དང་། བད་

[1] ལྷན་ཐོབ། Healer ཞེས་པའི་ཐད་དུ་བཀོལ་ཞིང་། བད་དོན་ནི་གནའ་བོའི་སྐབས་སུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལམ་ནས་
དམངས་ཁྲོད་ཀྱི་ན་ཚ་སོགས་བཅོས་མཁན་གྱི་ཚོས་པ་དག་ལ་གོ་བོད་སྐད་དུ་འདི་ལ་གསོ་སྦྱོབ་པ་ལྟ་བུ་ཞིག་ཏུ་རྒྱུར་
འོས་པར་སྤངས།

གསོ་བ་ལྟ་བུའི་བྱ་བ་བྱེད་པའི་སློབ་ནམ་མེད་འདུ་ལས་འགན་གལ་ཆེན་སྐྱབ་གྱི་ཡོད།
སྟོང་དང་བྱང་ཨ་མེ་རི་ཀའི་ནང་དུ་གདོད་མའི་ཚོས་པ་འདི་དམིགས་བསལ་གྱིས་དར་བྱས་
ཆེན་པོ་འདུག གདོད་མའི་ཚོས་ལུགས་^[1] བྱི་སེམས་དོན་གྱི་ལམ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། དེ་ཡང་
མཚོན་བྱེད་སྤང་གཟུགས་^[2] དང་། སེམས་ཅན་ལ་མཐུ་སྟོབས་སྐྱབ་པའི་གང་ཟག་གི་ཞིང་
ཁམས་ཤིག་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་དེ་ལ་གཞི་བཞག་ནས་འཆད་པའི་ཡིད་དངོས་སམ་ཡིད་
བསྐྱུན་དངོས་པོ་ཞིག་ཡིན། གདོད་མའི་ཚོས་པ་དག་གིས་ཡིད་བསྐྱུན་གྱི་འཛམ་གླིང་དེའི་
ནང་དུ་ལྷགས་ལུབ་པར་སྦྱོང་བཟུང་བྱེད་པ་དང་། ལྷགས་ནས་དེར་གནས་པའི་ཡིད་བསྐྱུན་
གྱི་གང་ཟག་དག་ལས་ལུས་མཐུ་དང་ཤེས་རབ་སྤངས་ནས་འཛིག་རྟེན་ཁམས་སུ་ནད་བཅོས་
དང་ཤེས་རིག་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་པའི་ཆེད་དུ་འབད་བཅོམ་བྱེད།

གདོད་མའི་ཚོས་པ་དག་གིས་བྱེད་སྤངས་གཙོ་བོ་བྱི་འགྲུལ་བཞུད་ཅེས་པའི་ཐབས་ལམ་
ཞིག་བཀོལ། དེ་བྱི་ཉམས་ལེན་པ་རང་ཉིད་སྟོམ་གྱི་གནས་ལ་ལྷགས་ཤིང་། དེ་ནས་ཁོའི་སེམས་
པ་དེ་ལུས་ལས་བྱི་རུ་རྟོག་ཐོན་ནས་ཡིད་བསྐྱུན་གྱི་འཛིག་རྟེན་དུ་ལྷགས་དགོས། བམ་ཞིག་ཁོ་
ཡིད་བསྐྱུན་གྱི་འཛམ་གླིང་དེར་སྐྱབས་པའི་ཚོ་ན་ཁོས་ཡིད་བསྐྱུན་གྱི་ཞིང་དེ་ན་གནས་པའི་
ཡིད་སྐྱུལ་གང་ཟག་གམ་ཡིད་གྱིས་བསྐྱུན་པའི་གང་ཟག་དག་དང་ལྟན་དུ་སྦྱང་མོལ་བྱེད།

གདོད་མའི་ཚོས་པ་དག་གིས་བྱེད་པའི་བྱ་བ་གཙོ་བོ་གཅིག་ནི་ནད་བཅོས་བྱེད་རྒྱ་དེ་
ཡིན། ཁོ་ཚོས་ཡིད་བསྐྱུན་གྱི་འཛིག་རྟེན་ནས་སྤངས་པའི་གནས་དོན་དག་ལ་གཞི་བཅོས་
ནས་གང་ཟག་གང་དེའི་ན་ཚ་དོས་འཛིན་དང་། དེའི་བཅོས་ཐབས་གང་ཡིན་ཤེས་ཐབས་
བྱེད། ཡིད་བསྐྱུན་གྱི་གང་ཟག་དག་ལས་རག་པའི་ལམ་སྟོན་གཞིར་བཟུང་ནས་གདོད་མའི་
ཚོས་པ་དག་གིས་ནད་པ་བྱེ་བྱུག་དེ་དག་ལ་དམིགས་བཀར་གྱིས་སུ་པའི་རྩ་སྐྱུན་རིགས་
སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་བསྐྱུ་བཟོ་བྱེད།

[1] གདོད་མའི་ཚོས་ལུགས། Shamans ཞེས་པའི་ཐད་དུ་བཀོལ།
[2] མཚོན་བྱེད་སྤང་གཟུགས། Totem ཞེས་པའི་ཐད་དུ་བཀོལ་ཞིང་། དོན་ནི་ཁྱིམ་ཚང་ངམ། མི་སྡེ། ཡང་ན་གཞིན་
ཚན་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་ཉར་ཚགས་བྱས་པའི་རྩ་ཆེན་གྱི་ཅ་དངོས་སམ། ཚོགས་སྡེ་ཞིག་གི་མཚོན་རྟེན་གསལ་ཤིག་རང་འདི་
སྐ་གཡུ། སྐ་ཤིང་སོགས་ལ་འད།

ཉེ་ཆར་གདོད་མའི་ཚོས་ལུགས་རིང་ལུགས་པའི་ལག་ལེན་བྱེད་སྐྱབས་ལ་དོ་སྣང་གསར་པ་ཞིག་སྐྱེ་བས་ཡོད། གང་ལྟར་གདོད་མའི་ཚོས་ལུགས་ནི་ད་དུང་ཡང་མི་སྡེ་རང་རང་གི་ནང་ཁྲུལ་དུ་གསང་བའི་ཐོག་ལ་ཉར་ཡོད་ཀྱང་། མི་སྡེའི་ཕྱི་ལོགས་ལ་སློབ་བྲིད་བྱེད་པ་ཏུ་ཅང་ཉུང་ཉུང་རེད།

ཁ་ ཉི་ཉོང་གི་ཤིན་ཏོ།

ཉི་ཉོང་གི་ཤིན་ཏོ་ལམ་ལུགས་ནི་ལྷ་ཁ་དམི་^[1] ཞེས་པ་མཚོང་དུ་རུང་བའི་ཡིད་དངོས་གང་ཟག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་པའི་དག་སྣང་གི་ཉམས་ལེན་ཞིག་རེད། ཁ་དམི་ཞེས་པ་ནི་འཚོ་བའི་རྒྱས་པ་གཟུགས་སུ་ཤར་བ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད། ཁ་དམི་ཞེས་པ་དེ་ཚོ་ནི་འགྲོ་བ་མི་དང་འབྲེལ་བ་དམ་པོ་ཡོད་པ་དང་། དེ་ཚོ་ལ་སློབ་སྐྱོང་བའི་ཚེ་ན་ལེགས་གསོལ་བྱེད་པ་དང་། མཚོན་འབྲུལ་བྱས་སྐབས་སྤྱད་ཀྱི་ཡོད། དེ་ཚོ་ནི་འགྲོ་བ་མི་བཞིན་ནོར་འབྲུལ་སོགས་བྱེད་སྲིད་པས་ལྷ་ལ་ངོས་འཛིན་མི་བྱེད། གལ་སྲིད་གསོལ་མཚོན་ལེགས་པར་བྱས་ན་ཁ་དམི་ཞེས་པ་དེས་གང་ཟག་སྐྱེར་གྱི་འཚོལ་སྟེག་ལམ་དུ་སློང་བ་དང་བདེ་ཐང་ཡོང་བའི་མཐུན་སྦྱོར་བྱེད།

དེ་བཞིན་“ཁ་དམི་”ཞེས་པ་དེ་ཚོས་ཐམས་ཅད་ལ་བྱས་ཡོད་པ་དང་། དེས་ཚོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཉིང་དོན་དེ་སྐྱེན་གྱི་ཡོད་པས་དེ་ནི་ཚོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཉིང་དོན་ནམ་གཉན་པོའི་ཡོན་ཏན་དེ་ཡིན་པར་ངོས་འཛིན་ཡང་བྱེད། ཁ་དམི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ཁ་དམི་བརྒྱུད་ནས་གང་ཟག་རང་ཉིང་གྱི་ཉིང་དོན་ལ་འབྲེལ་མཐུན་སྦྱབ་པའི་ཆེད་དུ་ཚོ་ག་དང་ཕྱག་ལེན་ཡང་བྱེད་སློལ་ཡོད། ཤིན་ཏོ་ཚོས་པ་ཚོས་ཚོ་ག་བྱེ་བྲག་པ་གཅིག་སྐྱབ་པའི་ཚེ་ཚོ་ག་དེ་རང་བརྒྱུད་ནས་རྒྱས་པ་ཞིག་དང་དག་མཚན་ཞིག་འབྱུང་གི་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་སློབ་ནས་ཚོ་

[1] ཁ་དམི། ཉི་ཉོང་ཚིག་Kami ཞེས་པའི་ཐད་དུ་བཀོལ་ཞིང་། དོན་ནི་ཤིན་ཏོའི་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་བཀའ་གཉན་པོར་བཅི་བའི་རྒྱས་མཐུ་འམ་སྐྱོང་དང་། ཡང་ན་རྣམ་ཤེས། རང་བྱུང་གི་རྒྱས་པ། ལུལ་སྤོངས་ཀྱི་བཀོད་པ། གང་ཟག་སོགས་ལ་གོ་བ་རེད་འདུག ཁ་དམི་འགའ་ཞིག་ནི་མི་སྡེ་ཡོངས་ཀྱི་གདོད་མའི་མེས་པོ་ཡིན་པར་བཤད། རང་རེའི་སྲིད་པ་རྒྱད་པོ་ཞེས་པར་ཉེ་བར་བསམ།

ག་དེ་ལག་ལེན་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པས་ཁོ་ཚོས་ཚོ་ག་དེའི་ནང་དོན་རྟོགས་དགོས་པ་འཇམ་དེ་ལ་
ཤེས་རྟོགས་གང་ཡང་དགོས་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཀྱི་མེད། གལ་ཆེ་ཤོས་ནི་ཚོ་ག་དེ་རི་བཞིན་
ལག་ལེན་བྱེད་རྒྱ་དེ་རེད། ཤིན་ཏོ་ཚོས་པ་ཚོས་བྱིམ་དང་སླི་ཚོགས་གཉིས་ཀར་མཚོད་ཁང་
བཟོ་ཞིང་། མཚོད་ཁང་འདི་ཚོར་ཉམས་ལེན་པ་ཚོས་ཚོ་ག་རྣམས་སྐར་རམ་སླི་ཐོག་ལ་བྱེད།
མཚོད་ཁང་གི་མདུན་དུ་བྱེད་པའི་ཚོ་ག་འགའ་ཞིག་ནི།

༡༽ ས་ཚོག

རི་ཚིན་སའེ་^[1] ཞེས་པ་འདི་ནི་ཁང་པ་གསར་བཞེངས་བྱེད་སྐབས་ས་བསྐོ་བའི་ཚོ་ག་ཞིག་
རེད། འདིའི་དགོས་དོན་ནི་ཁང་པ་གསར་བཞེངས་བྱེད་རིང་བར་ཆད་ཞི་བ་དང་། དེའི་ནང་
དུ་སྡོད་མཁན་དག་གི་བདེ་འཇགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་ཡུལ་གནས་“ཁ་དམི”ལ་མཚོད་འབུལ་བྱེད་
པ་དེ་རེད།

༢༽ ཉ་ཐུད།

ནོ་རི་རྟོ་^[2] ཞེས་པ་འདི་ནི་“ཁ་དམི”ལ་གསོལ་བ་འདེབས་པའི་ཚོ་ག་ཞིག་རེད། འདི་ནི་རྒྱན་
དུ་ཤིན་ཏོ་གྲུ་པ་ཞིག་གིས་ངག་ཐོག་ནས་སློབ་ཡིན་ཞིང་། གསོལ་འདེབས་ཀྱི་ཚོག་རྣམས་
གཟུངས་སྲགས་ལྟ་བུ་འབྲས་བུ་བཟང་པོ་འབྱིན་པའི་རུས་པ་ཆེན་པོ་ཡོད་པའི་ཚོག་གཉན་
པོ་དག་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

[1] ས་ཚོག ཉེ་རྒྱུད་ཀྱི་ Jichinsai ཞེས་པའི་ཐད་དུ་བཀོལ། འདི་ནི་ཤིན་ཏོ་ཚོས་ལུགས་ནང་ཁང་ པ ་
གསར་བཞེངས་བྱེད་སྐབས་ས་བསྐོ་བའི་ཚོ་ག་ཞིག
[2] ཉ་ཐུད། ཉེ་རྒྱུད་ཀྱི་ Norito འདིའི་ཐད་དུ་བཀོལ། དོན་ནི་ཤིན་ཏོ་ཚོས་ལུགས་ནང་ལྟ་ལ་མཚོད་འབུལ་བྱེ་བྲག་
པ་ཞིག་རེད།

༡༽ ལྷ་སྐྱེས།

ཏཱ་ལའི་^[1] 16)། ཞེས་པ་འདི་ནི་ལྷ་སྐྱེས་ཀྱི་ཚོགས་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། གསོལ་འདེབས་བྱེད་མཁུ་
རྣམས་ཁ་དམི་དང་མངལ་དུ་མི་འཇུག་པའི་མི་གཙང་བའི་དྲི་མ་དག་པའི་ཚོགས་ཞིག་ཡིན།
ཚོགས་འདིའི་ནང་དུ་ཉམས་ལེན་པའི་ལུས་སེམས་གཙང་བཟོའི་ཆེད་དུ་རྩེ་དང་ཚོགས་
རྒྱན་དུ་བེད་སྤྱོད་བྱེད།

ལ༽ བསྐྱར་དུ་བརྟེན་པའི་བརྒྱུད་པ།

ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་འདི་རིགས་ནི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་གང་ཞིག་སྡོན་མ་ཡོད་
པ་རྒྱབ་ཟེན་པ་ཞིག་བསྐྱར་དུ་དར་བ་ཞིག་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད། གང་ལྟར་འདིའི་རྒྱུད་
འདི་ནི་པ་རྣམས་ད་སྐབས་འཚོ་གནས་བྱས་མེད་སྐབས་འདིའི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་
ལམ་ལུགས་དེ་གནའ་རྗེས་བཏག་དབྱེད་དང་། ལྷ་སྐྱེས་། དེ་བཞིན་དམངས་ཁྲིད་གཏམ་རྒྱུད་
བཅས་ལས་བསྐྱར་གསོ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། འདིའི་རིགས་ནི་གཙོ་བོ་རྒྱབ་སྐྱོལ་གྱི་ལུགས་བྱང་དུ་
དར་བྱས་ཡོད་པ་དང་ཡུ་རོབ་རྒྱ་ཡོངས་ལ་བྱས་ཡོད།

༡༡༽ རྒྱབ་སྐྱོལ་གྱི་མཐུ་དང་བན་སྐྱེས།

རྒྱབ་སྐྱོལ་ལུ་དུ་ལྷ་རྒྱུད་ཚོས་ལུགས་སིག་^[2] ཞེས་པ་ཞིག་ཡོད། དེ་ནི་དེང་སྐབས་ཀྱི་
ལྷ་ཚོགས་མཐུ་དམོད་ལམ་ལུགས་ལེགས་^[3] ཞེས་པ་དེའི་མིང་ཡིན། ཡེ་ལོ་ ༡༩༩༠ ནང་དུ་

[1] ལྷ་སྐྱེས་ཀྱི་Harae འདིའི་ཐད་དུ་བཀོལ། འདི་ནི་ཤིན་ཏུ་ཚོས་ལུགས་ནང་ལྷ་སྐྱེས་ཀྱི་ཚོགས་ཞིག་ཡིན།
[2] ལྷ་རྒྱུད་ཚོས་ལུགས་ཨིན་ཚིག་ Wicca ཞེས་པའི་ཐད་དུ་བཀོལ། འདི་ནི་དུས་རབས་ ༡༠ བའི་ནང་དུ་ཨིན་ལུ་
དུ་དར་བའི་ཉེ་རབས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལས་འགལ་ཞིག་རེད། འདི་ལ་གཅིག་གྱུར་གྱི་དབྱེད་འདི་ནི་ཞིག་མེད་སྐབས་ནང་
ལུ་སྤྲོ་ལག་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་ཅིང་གཙོ་བོ་ལྷ་དང་ལྷ་མོ་གཉིས་ལ་མཚོན་འབུལ་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་རེད། རང་
བྱུང་ཁམས་ལ་དུངས་བ་ཟབ་ཏུ་སྤྲོལ་བའི་བྱ་འགལ་ཞིག་རེད། ཁོ་ཚོས་བསྐྱེས་སྐྱེས་ཀྱི་རྒྱུ་འབུལ་སྡོན་པའི་ཚོགས་ལ་
འཇུག་པ་ཡང་ཡང་ཡོད་གི་ཡོད།
[3] Pagan (Witchcraft) སྐབས་ཞེས་པ་འདི་ལ་མཐུ་འཁོབ་པའམ་ཞིང་མཐུའི་ཚོས། ཡང་ན་ཚོགས་ཞིང་ངམ་
ལྷ་མང་གི་ཚོས་ཞེས་པའི་དོན་ཡོད། བོད་རྒྱུད་དུ་ཞིང་ཚོས་སམ་ལྷ་ཚོགས་ལམ་ལུགས་ཞེས་བསྐྱར་ཡོད། དེ་ཡང་རྒྱབ་

རིམ་པ་གར་རྒྱུ་^[1] ཞེས་པས་འདི་དེ་སྐོར་ལ་དཔེ་དེ་བ་ལག་ཅིག་དཔར་སྐྱབ་བྱས་པའི་དུས་
སྐབས་དེར་མང་ཚོགས་ནང་དུ་ཉམས་ལེན་བྱེད་མཁན་མང་དུ་བྱུང་། ལམ་ལུགས་འདིར་
གང་ཟག་སླེར་དང་ཚོགས་པ་གཉིས་ཀའི་སེམས་ཀྱི་གཏིང་རུམ་ན་གནས་པའི་བདེན་དོན་
ཞིག་ལ་རོ་གཅིག་དུ་འབྲེས་པའི་ཚེད་དུ་གཙོ་བོ་སྐྱུ་མ་མིག་འཕྲུལ་བེད་སྟོན་བྱེད།

ལྷ་བྱུང་ཚོས་ལུགས་ (མི་ཀླ) ལྷ་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་འུགས་པར་དང་བོ་ངེས་པར་དུ་དབང་
རིམ་པ་ལག་ཅིག་བརྟུན་དགོས། ལྷ་བྱུང་ཚོས་ལུགས་ལྷ་ཚོགས་ལ་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་སྤང་སེམས་
འཆང་མཁན་མང་བོ་ཡོད་སྟབས་ཁོ་ཚོའི་ནང་དུ་ཚོགས་མི་གསར་འུགས་པར་གཟབ་ནན་
ཏུ་ཅང་ཆེན་བོ་བྱེད། ཐོག་མར་ཚོགས་མི་གསར་པ་དེ་ལ་ཚོ་ག་ལག་ལེན་བྱེད་ཚོག་པར་
དབང་བསྐྱར་བ་སོགས་སྟོན་འགྲོའི་ཆ་རྒྱུན་ལག་ལུན་ཡོད་མེད་ངེས་གཏན་བཟོ། དབང་ལྷ་
མཁན་དེ་ཚོ་ཡང་དམིགས་བསལ་གྱིས་དེའི་དོན་དུ་གསོལ་བ་འདེབས་མཁན་ཡིན་དགོས་
པ་དང་། དེ་ཡང་ལོ་གཅིག་དང་ཉི་མ་གཅིག་གི་རིང་ལ་བྱེད་དགོས་པའི་རྒྱུད་རིམ་ཆང་
དགོས་པའི་རྒྱུགས་ལོན་དགོས་ཀྱི་ཡོད། ལྷ་བྱུང་ཚོས་ལུགས་པ་དག་གིས་ལྷ་དང་ལྷ་མོ་གཙོ་
བོ་བྱུང་ལ་མཚོན་འབྲུལ་བྱེད། མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་སའི་ལྷ་མོའི་རིགས་ལ་ལྷ་མོ་མེ་དོག་མ་
དང་། ལྷ་མོ་ཨ་མ། ལྷ་མོ་ཀླད་མོ་བཅས་ལྷ་མོ་རྣམ་གསུམ་ཡོད། དེ་དག་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ནམ་
ཟླའི་འགྲོས་དང་འབྲེལ་ནས་བཤད། དེ་ནས་མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་སའི་ལྷ་ལ་“ལྷ་ར་ཅན”^[2].

ཕྱོགས་སུ་དར་བའི་ཡེ་ཤུ་མ་དར་སྟོན་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་སྟེ། རང་བྱུང་ཁམས་ལ་གསོལ་མཚོན་བྱེད་མཁན་ཞིག་རེད།
དམར་མཚོན་གཙོ་བོ་བྱེད་ཅིང་དུས་རབས་ ༡༠ བར་དུ་མཚོང་རྒྱུ་གི་ཡུལ་དུ་བརྒྱུས་མཐར་འདི་སྐར་གསོ་འབྱུང་བར་
འབད་བཅོན་བྱེད་མཁན་དུ་མ་འོང་བཞིན་ཡོད། ཐ་སྟོན་འདི་ཐོག་མར་དུས་རབས་བཞི་བའི་སྐབས་སུ་ཡེ་ཤུ་བ་ཚོས་ལྷ་
ཚོགས་ལ་དང་པ་བྱེད་མཁན་རོམ་གྱི་ནང་གི་མི་རྣམས་ཀྱིས་བེད་སྟོན་བྱས་ཡོད། རྣམས་ཤིག་ལ་ཐ་སྟོན་འདི་ཨམ་རཏམ་
གྱི་རྒྱུད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཚོས་ལུགས་ཐམས་ཅད་ལ་གོ་བ་ཞིག་ཀྱང་བྱུང་།

[1] རིམ་པ་གར་རྒྱུ་ (Gerald Gardner) (1914-1964) བོ་ཨིན་ཇིའི་མི་རྒྱུས་རིག་པ་བ་དང་། རྣམ་རྟོགས་ཞིབ་པ།
ཚོམ་པ་པོ་བཅས་ཡིན་པ་མ་ཟད། དེང་རབས་མི་ཀླ་ཞེས་པའི་ཚོས་ལུགས་འདི་དར་སྐྱེལ་གཏོང་མཁན་ཞིག་རེད། ཁོང་གི་
ལས་རིགས་གཙོ་བོ་ནི་རྩ་དང་འབྲིག་ཤིང་འདེབས་ལས་པ་དང་། མོ་ཁྲལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་བྱེད། ལྷ་བྱུང་ཚོམ་པ་པོ། ལྷ་
བྱུང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོས་དཔོན་བཅས་ཡིན།

[2] ལྷ་ར་ཅན། ཨིན་རྟེན་གྱི་ Horned God ཞེས་པ་ཡིན། ལྷ་བྱུང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་གི་ཡལ་ལྷ་ཡི་མིང་ཡིན་འདུག་
ཅིང་། གཞན་དེ་ལ་ཡུམ་ལྷ་འམ་ལྷ་མོ་ཞེས་འབོད།

ཞེས་འབོད། ལྷ་དང་ལྷ་མོ་སོ་སོར་གང་ཟག་སྐྱེར་བ་དང་ཚོགས་པའི་ངོས་ནས་འབྲེལ་བ་
འདྲིལ་སྤངས་སོ་སོར་བཤད།

མཐུ་སྲུགས་མཁའ་དག་གིས་ཁོ་ཚོའི་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པས་རང་བྱུང་གི་འཛམ་གླིང་ནང་དུ་
ཐོགས་བཅས་དངོས་པོ་ལ་འགྱུར་བ་གཏོང་ཐུབ་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཁོ་ཚོས་སྐྱུ་མའི་ངན་
སྲུགས་ལ་བརྟེན་ནས་མི་རྣམས་ཀྱི་འཚོ་བའི་ནང་གི་དཀའ་ངལ་སེལ་བ་དང་། བད་རིགས་
བཅོས་པའི་ཚོ་ག་བྱེད། སྤྱིར་བཏང་ངན་སྲུགས་མཁའ་དག་གིས་མི་ལ་གཞོན་འཚོ་བྱེད་པའི་
ལོ་རྒྱུས་མང་པོ་གོ་རྒྱུ་ཡོད་ན་ཡང་། དེང་སྐབས་ཀྱི་ངན་སྲུགས་མཁའ་དག་གིས་སུ་ལ་ཡང་
འཚོ་བ་མི་བྱེད་པའི་ལམ་སྟོན་ཞིབ་ཤེས་ལས་མ་འདས་པའི་སློབ་མོ་ཚོ་ག་དེ་ཚོ་སྐྱབ་པ་རེད།

༡༽ རྟུན་རིང་ལུགས་པ།

རང་བྱུང་ཁོར་ལུག་དང་གུས་ལམ་ལུགས་རྟུན་རིང་ལུགས་^[1] སམ་རྟུན་པ་དག་ནི་རོ་མན་གྱི་
དབང་ལུགས་སྟོན་གྱི་ཡུ་རོབ་ཁུལ་གྱི་ཁེལ་ཏ་མང་ཚོགས་ཁེལ་ཏ་^[2] བང་གི་ཤེས་ལུན་པ་དག་
ལ་གོ་བ་ཡིན། དེ་དག་ད་ལྟའི་སྐབས་ཀྱི་གཙོ་བོ་ཨ་རེལ་ཡུལ་ཨ་རེལ་ནཏ་^[3] དང་། ཨིན་ཡུལ་

[1] རྟུན་རིང་ལུགས། (Druidry) ནི་དེང་དུས་ཀྱི་ཡིད་དོན་ནམ་ཚོས་ལུགས་ཤིག་སྟེ། རང་བྱུང་ཁམས་དང་ལྷན་དུ་
འབྲེལ་བ་དང་། ཞི་འཇགས། གོང་བཀུར་བཅས་བྱེད་པ་རེད། འདི་ཁོ་བོས་བོད་རྒྱུ་དུ་རང་བྱུང་ཁོར་ལུག་དང་གུས་
ལམ་ལུགས་ཞེས་པར་བསྐྱར་ཡོད། འདིས་སྤྱི་ཡོངས་སུ་རང་དང་ཁོར་ལུག་གཉིས་ཀར་གུས་བཅེ་བྱེད་ཅིང་། དེང་དུས་
རྟུན་རིང་ལུགས་ནི་ཡག་ནམ་ཞིང་ཚོས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག་ཡིན་ན་ཡང་ཅ་བའི་ཡི་ཤུའི་ཚོས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་འབྲེན།

[2] ཁེལ་ཏ་མང་ཚོགས། (Celtic People) ཞེས་པ་ནི་ཁེལ་ཏ་ཡི་རྒྱུད་རིགས་སྐྱུ་བའི་འདུས་ཚོགས་ཤིག་སྟེ། ཡུ་རོབ་ཀྱི་
དཀྱིལ་དུ་གནས་བཅས་པའི་མི་སྡེ་ཞིག་རེད། བོད་རྒྱུ་དུ་ཁེལ་ཏ་མང་ཚོགས་ཞེས་སུ་བསྐྱར་ཡོད། ལྷོན་གྱི་དུས་སུ་དམག་
འཐབ་ལ་ཏ་ཅང་མཁས་ཤིང་། ཁོ་ཚོ་ལ་གཅིག་གྱུར་གྱི་རྒྱུ་ཆ་དང་རིག་གནས་སྐྱུ་རྒྱུ་ལོད་པ་ལས་མགོ་དཔོན་མེད།

[3] ཨ་རེལ་ནཏ། (Ireland) སམ་ཤེཏ་ན་ནི་འཛམ་གླིང་ཐོག་དུག་རྒྱུང་དང་རྒྱུལ་མེད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ཆགས་ས་
གོ་ལའི་བྱང་ཕྱོགས་གནམ་གཤིས་གང་ལུང་དང་ས་ཁྲོན་སྤྱི་ལེ་ཁ་གང་ཁྱི་ 16 ལྷག་ཆབ་སྲིད་མང་གཙོ་དང་རྒྱལ་ས་
ཏཱ་ཤིན་མི་འབོར་ས་ལ་ 64 ལྷག་དང་མི་མགོ་འི་ཡོང་འབབ་ཏེ་ལས་ 240000 རྒྱུད་ཡིག་ཨར་རྒྱུད་ཨིན་ཡིག་དང་ཚོས་
ལུགས་ཡི་ཤུའི་ཚོས། ཡི་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ 10000 ཡར་སྟོན་དུ་གནའ་བོའི་ཨ་རེལ་རྒྱ་ལོ་རྒྱུས་འགོ་རྒྱུགས་ཤིང་དུས་
རབས་ 13 པ་ནས་རྒྱལ་རབས་དབུ་རྒྱུགས། 1713 ལོར་ད་ལྟའི་ཨ་རེལ་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་བྱས།

ལྷ་རྩེ་ན།^[1] མེལ་ཡུལ་མེལས་^[2] ས་ཁུལ་དུ་གནས་བཅས་ཡོད། དེང་སྐབས་འཛམ་གླིང་ནང་
དུ་ཁོར་ཡུག་ཉམས་ཆགས་འགོ་བཞེན་ཡོད་པའི་ཚོར་སྣང་ཇི་ཆེར་འགོ་རིམ་བཞེན་དུ་མི་
མང་པོ་ཞིག་རྒྱ་རིང་ལུགས་འདི་ལ་སྤྲིང་འབྲེལ་ཐབས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། རྒྱ་ཀྱི་ལམ་ཉམས་
ལེན་པ་ནི་རྣམ་པ་གསུམ་ལ་བསྐྱོར་ནས་བཤད་ཀྱི་ཡོད། དེ་དག་ནི་མེ་

༡། སྤྲིང་དག་པ་སྟར་པ་^[3] འམ་ཡུ་རོབ་ཀྱི་གནའ་བོའི་དག་གི་དབང་ཕྱུག་འདི་དག་
ནི་ཁེལ་ཏེ་མི་མང་གི་ཤེས་བྱའི་བདག་པོ་རྣམས་ཡིན། ཁོ་ཚོས་ལྷ་སྤྲིང་སྟོབས་སྤྲིང་བ་ལ་
བརྗོད་པ་བྱེད་ཅིང་དེ་ནས་རང་རིགས་ཀྱི་མི་དག་ལ་ལྷ་སྤྲིང་དེ་དག་གཞས་དང་། སྤྲིང་སྟོབས་
ཚོག་བཅས་ཀྱི་ལམ་ནས་སྤེལ་ཀྱི་ཡོད།

༢། མངོན་ཤེས་པའམ་ཁེལ་ཏེ་མི་མང་གི་མངོན་ཤེས་བཤད་མཁན་ཨོ་མཏེ་པ།^[4] འདི་དག་
ནི་ཁེལ་ཏེ་མི་མང་གི་ནང་གི་མངོན་ཤེས་ཤོད་མཁན་དག་ཡིན། ཕྱོགས་མང་པོའི་རོས་ནས་
འདི་ཚོ་རྒྱ་རིང་ལུགས་ཀྱི་གདོད་མའི་ཚོས་པ་ཡིན་པར་བསམ་ཚོག་ ཁོ་ཚོས་ཚོས་དང་མཛད་
སྟོ་མང་པོ་ལ་ལྷ་རྩེ་བྱེད།

[1] ལྷ་རྩེ་ན། (Britain) ལྷ་རྩེ་ན་ནི་རྒྱལ་སྤྱིའི་རྒྱ་ཚོང་ཚད་གཞི་འཛིན་ས་དང་ཉེ་རབས་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་དབང་ཕྱུགས་
ཆེ་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་འདི་རྒྱལ་ཁབ་མཉམ་འབྲེལ་ཞེས་ཀྱང་འབོད། ཆགས་ས་གོ་ལའི་བྱང་ཕྱོགས་གནམ་གཤིས་
གང་ལུལ་དང་ས་ཁོན་སྤྱི་ལེ་ཁག་འབྲུམ་ ༡་༩ ལྷག། ཆབ་སྲིད་མང་གཅོད་དང་རྒྱལ་ས་འོན་ཏེ་ན། མི་འབོར་ས་ཡ་ ༦༡
༥ ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་རྩི་ལར་ ༩༦༥༠༠༠ ལྷག་ཡིག་ཡིན་སྐད་ཡིག་དང་ ༤༠% ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དང་པ་དང་
༡༤% ཚོས་ལ་མི་དང་པ། ལོ་ ༡༠༠༠༠ ཡར་སྤོང་དུ་གནའ་བོའི་ཡིན་ཅིའི་ལོ་རྒྱུས་འགོ་ཚུགས་ཤིང་ ༡༩༠༥ ཅམ་ནས་ད་
ལྱི་ལྷ་རྩེ་ན་ཆེན་མོ་ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་དབུ་ཚུགས།

[2] མེལས། (Wales) མེལ་ཡུལ་ནི་ལྷ་རྩེ་ན་ཆེན་མོའི་ཆ་ཤས་ཤིག་ ཆགས་ས་ཡིན་ཅི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རུབ་ཕྱོགས་དང་
ས་ཁོན་སྤྱི་ལེ་ཁག་འབྲུམ་ ༡ ལྷག། ཆབ་སྲིད་རྒྱལ་ལྷན་མང་གཅོད་དང་རྒྱལ་ས་ཁར་ཏེ་ས། མི་འབོར་འབྲུམ་ ༡ ལྷག་དང་མི་
མགོའི་ཡོང་འབབ་རྩི་ལར་ ༡༡༥༠༠༠ ལྷག་ཡིག་མེས་སྐད་ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དང་པ། ལོ་ ༡༩༠༠ ཡར་
སྤོང་དུ་གནའ་བོའི་མེལ་ཡུལ་དུ་མིའི་ལོ་རྒྱུས་འགོ་ཚུགས་ཤིང་ད་སྐབས་ལྷ་རྩེ་ན་ཆེན་མོ་ཞེས་པའི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་སོ།

[3] ཁེལ་ཏེ་སྤྲིང་དག་པ། (Bards) ལྷ་རྩེ་ན་པ་ནི་ཡུ་རོབ་ཀྱི་དག་གི་སྤྲིང་ཅལ་བ་དག་ལ་གོ། བོད་སྐད་དུ་ཡུ་རོབ་ཀྱི་
གནའ་བོའི་དག་གི་དབང་ཕྱུག་ཅེས་སུ་བསྐྱར་ཡོད། འདི་དག་གི་རང་གི་སྤྲིང་བདག་དབང་ལྡན་མི་སྣ་དག་གི་འོག་
ནས་སྤྲིང་དང་། གནམ་བརྗོད་ལོ་རྒྱུས་སོགས་དག་གི་སྤྲིང་ཅལ་སྣ་ཚོགས་བསྟན་ཞིང་། རང་རང་གི་སྤྲིང་བདག་དང་།
ཡུལ་གྱི་དབང་ལྡན་པ་དག་གི་བྱས་པ་ལ་བཞགས་པ་བརྗོད།

[4] ཁེལ་ཏེ་མངོན་ཤེས་པ། (Ovates) ཨོ་མཏེ་པ་ཞེས་པའི་ཚོག་འདི་གནའ་བོའི་ཁེལ་ཏེ་མི་མང་གི་མངོན་ཤེས་པ་དང་
ལྷ་སྤྲིང་སྟོབས་དག་ལ་གོ་བ་རེད།

༡། མཁམ་པ་ (རྟུང་པ་^[1]) འམ་ཡུ་རོབ་ཀྱི་གདོད་མའི་མཁམ་དབང་། འདི་ནི་གོང་གི་
གནམ་རིམ་གཉིས་པོ་མཐར་ཕྱིན་པའི་རྗེས་སུ་ཉམས་ལེན་པ་དག་ཚོས་ལྷགས་འདིའི་ཚོག་
ལ་ཚད་ངེས་ཅན་གྱི་བྱང་ཆ་ལྡན་པ་ཆགས་པའི་གནམ་སྐབས་ཡིན། འདིའི་སྐབས་སུ་ཁོ་ཚོ་
ལ་རྟུང་པ་ཞེས་གྲགས་ཤིང་། ཁོ་ཚོས་ཁེལ་ཏེ་ཡི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དུ་སློབ་སྦྱོར་པ་དང་། མཁམ་
པའི་གོ་གནམ་འདྲིན། རང་བྱུང་ཁོར་ཡུག་དང་གྲུས་ལམ་ལྷགས་པ་མང་པོས་དག་གི་སློབས་
ལྷགས་ (ཨ་ཐེན་^[2]) མམ་ཡུ་རོབ་ཀྱི་གནའ་བོའི་སེམས་གསོའི་སྣེ་ཚོག་ཅེས་པའི་རང་བྱུང་གི་
སློབས་ལྷགས་ཤིག་མངོན་འགྱུར་འབྱུང་བ་ལ་ཉམས་ལེན་གཙོ་བོ་བྱེད། ཡིད་སེམས་ཀྱི་དངོས་
དོན་གྱི་ལ་འབྱུར་བའི་རྣམ་པ་འདི་སྣེ་དག་པ་ (སྟར་ཏེ་པ) དག་ལ་སེམས་སྐྱུལ་དང་། མངོན་
ཤེས་པ་ (ཚོ་ཕེད་ཏེ་པ) དག་ལ་ལམ་སྦྱོར། མཁམ་པ་ (རྟུང་པ) དག་ལ་ཤེས་རབ་བཅས་ཀྱི་བྱ་
བ་བྱེད། ཨ་ཐེན་ཞེས་པ་འདི་རྒྱུན་དུ་གདངས་གཅིག་ཅན་གྱི་བཟུངས་སྤྲུལ་ཤིག་སྒོ་བའི་

[1] མཁམ་པ། (Druids) རྟུང་པ་ཟེར་བ་ནི་གནའ་བོའི་ཁེལ་ཏེ་མི་མང་གི་རིམ་པ་མཐོ་བའི་ཚེད་ལས་བ་དག་ལ་
ཟེར་བ་རེད། བོད་སྐད་དུ་ཡུ་རོབ་ཀྱི་གདོད་མའི་མཁམ་དབང་ལ་རྒྱུར་ཚོག་པར་སྐྱམ། ཁོར་ཚོ་ཚོས་ཕྱོགས་ཀྱི་དབུ་ཁྲིད་
ཡིན་པ་ཅམ་དུ་མ་ཟེད། གྲིམས་མཐུན་གྱི་དབང་འདྲིན་པ་དང་། ཞལ་ལྡེ་བ། ལྷགས་བྱང་ཉར་མཁམ། ལྷན་པ། ཆབ་
སྲིད་ལམ་སྦྱོར་པ་སོགས་ཡིན། ཁོར་ཚོ་ཡིག་ཁོལ་བ་ཡིན་པར་ཟེར་བ་ཡང་ཁོར་ཚོའི་ཤེས་བྱ་དག་ཡིག་ཐོག་དུ་ཡེ་ནས་
བཀོད་མེད་སྐབས་གནམ་ཚུལ་དེ་ཚོ་དུས་མཉམ་གྱི་རོ་མན་དང་གླེང་མི་ཡི་རིག་གཞུང་ལག་ནས་མཐོང་རྒྱ་ཡོད། ཕྱིས་
སུ་ཡེ་ལོ་ ༡༥༠ ཅམ་གྱི་ནང་དུ་རྟུང་གྱི་སྐོར་ཡེ་ལུ་བསྟོད་པའི་སྣེ་དག་ཅིག་གི་ནང་དུ་སྐར་ཡང་བྱུང། དཔེར་ན་
“...ཁྱོད་ནི་རྟུང་ཐམས་ཅད་ལས་ཀྱང་ཤེས་རབ་ཆེ་ལོ།”ཟེར་བ་རྣམས་ཀྱི་ཚིག་བཅད་བྱུང་དོ། །ལྷ་མཐུད་ནས་རྟུང་
གྱི་ལམ་ལྷགས་དེ་ཡུལ་ཁ་འགའ་རེར་སྐྱར་གསོ་བྱུང། ལྷག་པར་དུས་རབས་ ༡༥ པ་དང་ ༡༧ པའི་ནང་དུ་ཁེལ་ཏེ་ཡི་
ལམ་ལྷགས་སྐར་གསོའི་ལས་འགུལ་གྱི་སྐབས་སུ་རྟུང་གྱི་རིག་གཞུང་ཡང་བསྐྱར་དར་བྱུང་ནས་རྟུང་གྱི་ལམ་ལྷགས་ཀྱི་
སྐོར་ལ་ལོག་རྟོགས་མང་པོ་སེལ་བ་བྱུང། རྟུང་པ་ཟེར་བ་འདི་ཚོ་སྤྲོ་ཤོས་ནི་ཡེ་ལོའི་སྣེ་དག་གྱི་དུས་རབས་བཞི་པ་ཅམ་
ནས་ཡོད་པར་བཤད་ཅིང་། དེའི་སྐོར་ལ་བཤད་པ་སྤྲོ་ཤོས་ནི་ཡེ་ལོའི་སྣེ་དག་གྱི་ལོ་ ༥༠ ནང་ལ་བྱིས་པའི་འུལ་སེམས་ཀྱི་
<Commentarii de Bello Gallico> ཞེས་པའི་ནང་དུ་གསལ་བ་དེ་རེད། རོ་མན་གྱིས་ཡེ་ལོའི་དུས་རབས་དང་
པོའི་ནང་དུ་གུལ་ཡུལ་དུ་དབང་རྒྱུར་བྱས་ནས་དུས་རབས་གཉིས་པ་ཅམ་ནས་རྟུང་གྱི་ལམ་ལྷགས་དེ་ཉམས་ཆགས་སུ་
སོང་བ་རེད།

[2] དག་གི་སློབས་ལྷགས། (Awen) ཞེས་པ་འདི་མེལ་དང་ཁོར་བ། བྲོའོན་བཅས་ཀྱི་སྐད་དུ་སེམས་ཁ་གསོ་བའི་སྣེ་
དག་གི་ཚིག་ཅིག་ཡིན། བོད་སྐད་དུ་ཡུ་རོབ་ཀྱི་གནའ་བོའི་སེམས་གསོའི་སྣེ་ཚོག་ཏུ་བསྐྱར་ཡོད། སེམས་གསོའི་སྣེ་
ཚོག་འདི་ཡུ་རོབ་ཀྱི་དག་གི་དབང་བྱུག་དག་གི་སེམས་གསོ་བའི་ཚིག་སྟེ། རྒྱ་རྒྱལ་གྱི་སེམ་པ་སྟེར་བའི་སྣེ་དག་དང་།
མི་སེམས་གསོ་བར་བྱེད་པའི་རིག་གནས་ཤིག་རེད། རིག་གནས་འདི་སྲོལ་གདོད་པ་པོས་འདི་ལ་“སེམས་དོན་གྱི་བཞུར་
རྒྱུ་ཡིན་ཞིང་། སེམས་དོན་གྱི་རྒྱས་པ་བཞུར་བ་ནི་ཆེ་ཡི་ཉིང་དོན་ཡིན།”ཞེས་འགྲུལ་ཡོད།

ལམ་ནས་སྐྱབ་འདྲིའ། བམ་རྒྱུན་ལྟར་བ་རྒྱུད་པ་དག་གིས་ས་གཞི་དང་། རྒྱ་མཚོ། བམ་མཁའ་
བཅས་ལ་ཐད་ཀར་འབྲེལ་གཏུགས་ཐུབ་པའི་ཚེད་དུ་ཁོ་ཚོའི་ཚོ་ག་རྣམས་ཕྱི་ལོགས་སུ་སྐྱབ་
པ་རེད། ཚོ་ག་དེ་ཚོ་དུས་ཚོད་དང་ས་གནས་ཕྱེ་བྲག་པ་ཞིག་ལ་འབྲེལ་ནས་ཡོད། མདོར་བ་
རྒྱུད་པ་དག་གིས་ལོ་འཁོར་གཅིག་གི་ནང་དུ་གནས་རིག་གི་འཇུག་འགོས་ལ་གཞིགས་པའི་
ཚོ་ག་མི་འདྲ་བ་གྲངས་བརྒྱད་ཅམ་ཕྱེད།

བསྟོད་འབྲུལ་གྱི་ཉམས་ལེན་གཙོ་བོ་ནི་ལྷ་རྣམས་ལ་ཕྱེད་ཅིང་། དེ་ཡང་མེལ་ཡུལ་བ་
མི་རིགས་དང་། ཨ་རིལ་ཡུལ་བ་མི་རིགས། གཞོལ་ཡུལ་བ་མི་རིགས་བཅས་ཀྱི་མཚོད་ཁང་
ནས་བྲངས་ཡོང་བའི་ལྷ་དང་ལྷ་ཡི་རིས་བྲིས་ལ་དམིགས་སུ་བཀར་ནས་ཕྱེད་པ་རེད། དེའི་
ལོ་རྒྱུས་རྣམས་སྤྲད་པ་དག་གིས་བརྒྱུས་པའི་ལྷ་སྤྱང་ཁག་གི་ནང་དུ་འབྲེལ་ནས་ཡོད།

རང་བྱུང་ཁོར་ཡུག་དང་གུས་ལམ་ཡུགས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ཐམས་ཅད་ངག་གི་སྟོབས་
ཤུགས་སམ་ཨ་མེན་ཞེས་པ་དང་རོ་གཅིག་ཏུ་སྟེམ་པའི་དོན་དུ་དམིགས་པ་ཤ་སྟག་རེད། གང་
ཟག་ཐམས་ཅད་སླ་འམ་ཡིད་དངོས་ཡིན་པར་བྱས་ནས་དེའི་ལམ་བཟོད་པའི་རྒྱུད་རིམ་
ཞིག་བཤད་ཀྱི་ཡོད། དེ་ཡང་ཡིད་སེམས་རྣམས་ངག་གི་སྟོབས་ཤུགས་ (ཨིམན) ཞེས་པ་དེ་
ལ་རོ་གཅིག་ཏུ་སྟེམ་པར་ཕྱེད་པ་དེ་མཐར་ཐུག་གི་གོ་འཕང་ངམ་དམིགས་ཡུལ་ལ་འདོག་
ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་རང་གི་ཡིད་སེམས་དེ་འཁོར་གནས་གསུམ་^[1] ཞེས་པ་ཞིག་བརྒྱུད་
དགོས་པར་བཤད།

འཁོར་གནས་གསུམ་ནི་རང་རེའི་ལེགས་བྱང་ནང་དུ་ས་འོག་ས་སྟོང་། ས་སླ་གསུམ་
ཟེར་བ་འདྲ་སེ་བ་གསུམ་ཡོད། དེ་དག་ལ་ཞིང་འོག་མ་“འོག་ཞིང་” (ཨན་མན་^[2] དང་། ཞིང་

[1] འཁོར་གནས་གསུམ་ (Three Realms) གནས་གསུམ་རང་རེའི་ལེགས་བྱང་དུ་འོག་ཁྱ་ཡུལ། བར་མི་ཡུལ།
སྟོང་ལྷ་ཡུལ་གསུམ་དང་བཤད་སྟངས་འདྲ་སེ་ཞིག་འདུག།

[2] འོག་ཞིང་(Annwn) ཨན་མན་ཞེས་པ་ནི་མེལ་ཡུལ་གྱི་ལྷ་སྤྱང་རིག་པ་དང་དམངས་སྤྱང་ནང་དུ་རྟག་པར་གཞོན་
ཞིང་ཟས་འོངས་སྟོད་འཛད་པ་མེད་པའི་ཡུལ་ཞིག་ལ་གོ་བ་རེད། བོད་རྒྱུད་དུ་སྐྱེ་ཡུལ་ལ་བརྒྱུར་འོས་ཅམ་སྟེ། ཞེལ་
ཡི་བད་རྟིང་དུ་ས་འོག་གི་འཛིག་རྟིན་ཞེས་པའི་དོན་ཡོད། ཡུལ་དེར་རྒྱལ་པོ་ཨན་མན་ཞེས་པའི་དབང་རྒྱུར་གྱི་ཡོད་ཅིང་།
ཨན་མིའི་ལྷག་རྩོམ་གནའ་བོའི་རྒྱུང་གི་ནང་དུ་ཨན་མན་ཞེས་པ་འདི་མེལ་ཡུལ་གྱི་ལྷ་རྟུབ་ཕྱོགས་སུ་ཡོད་པར་བཤད་ཡོད།
མི་རྣམས་ཀྱི་སློབ་སྦྱོང་སའི་གནས་ཤིག་ལ་ཡང་བཤད་ཀྱི་ཡོད། ཁོ་ཚོས་འཁོར་གནས་གསུམ་ཞེས་པ་བཤད་ནས་དང་པོ་

བར་མ་“བར་ཞིང་” (ཨབྱེད།^[1] ཞིང་གོང་མ་“སྟེང་ཞིང་” (གཡལ་ན་མིང་^[2] བཅས་སུ་འབོད།
ཐོག་མ་ཡིད་སེམས་ཀྱི་འབྲུང་ཁུངས་ལྟ་བུར་བརྗེ་བའི་“འོག་ཞིང་”ཞེས་པ་དེ་ནས་འགོ་
འཇུགས། བྱིས་པ་སྐྱེས་མ་ཐག་ཏུ་དེའི་ཡིད་སེམས་དེ་བར་ཞིང་ཞེས་པའི་གནས་སུ་སྐྱེབས་
ཡིན། ཞིང་འདིར་གང་ཟག་རང་ཉིད་དམ་ལྷ་རང་ཉིད་ངག་གི་སྟོབས་ལྷགས་ཞེས་པ་དེའི་གོ་
འཕང་ལ་བཞོད་པའི་ལམ་ལ་འཇུག་དགོས་ཤིང་། དེ་ལ་ངེས་པར་དུ་སྐྱབ་དགོས་པའི་དོན་
དག་རྣམས་ཚང་མ་སྐྱབ་པར་བྱེད། གལ་སྲིད་ཆེ་གཅིག་གི་རིང་ལ་སྐྱབ་མ་ཐུབ་ན་ལྷ་དེ་
བསྐྱར་དུ་འོག་ཞིང་ལ་ལོག་ནས་སྐར་ཡང་བསྐྱར་དུ་བར་ཞིང་དུ་སྐྱེ་བ་སྐྱངས་ནས་སུ་མཐུང་
དེ་ངག་གི་སྟོབས་ལྷགས་འཕོབ་པར་སྦྱོང་བ་བྱེད། དེ་ལྟར་འཁོར་བ་འདི་ལན་རི་ཙམ་འཁོར་
དགོས་བྱུང་བུང་དེ་ཙམ་དུ་འཁོར་བའི་རྗེས་སུ་ལྷ་དེ་ཞིང་གོང་མར་བཞུད་ཐུབ་པར་བཤད།

དེ་ལྟར་ལྷ་དེ་འཛིག་ཉེན་ལས་བརྒྱལ་ནས་ཞིང་གོང་མ་གྱིར་མི་ལྡོག་པའི་གནས་སམ་
སྟེང་ཞིང་གི་གནས་ལ་འཕོ་བར་ཟེར། གནས་འདི་ལ་སྐྱེབས་སྐབས་ལྷ་འཕྲུལ་གང་ཟག་དེ་
རྟོགས་པ་སད་ཟིན་པ་དང་། མདོན་ཤེས་པ་ (ཨོ་མཎ་པ) ཏུ་ལྟར་ཟིན་པ་རེད། དེ་ནས་ཁོ་ཚོས་
བར་ཡུལ་ལམ་མི་ཡུལ་ལ་གནས་པའི་སྐྱབ་སྦྱོང་བྱེད་བཞིན་པ་རྣམས་ལ་མི་ལམ་གྱི་ནང་
དང་ཡིད་ཀྱི་ནང་ནས་ལམ་སྟོན་བྱེད། མཁས་པ་ (རྟུང་པ) ཞེས་པ་དེ་དག་ཀྱང་གནས་འདི་
བར་དུ་སྐྱེབས་ཐུབ་ཅིང་འདིར་ཡོད་པའི་རྟོགས་སད་པ་དག་ལས་དམིགས་ཀྱིས་བཀའ་བའི་
ལམ་སྟོན་དེ་འདྲ་ཡང་ཞུ་གི་རེད་ཅེས་ཟེར།

ཨནུན་ནམ་འོག་ཡུལ་ནས་ཨབྱེད་དམ་བར་ཡུལ་ལ་ཡོང་ཞིང་། སྐར་ཡང་ཨནུན་བརྒྱུད་ནས་གུན་མིད་ཅེས་སྟེང་ཡུལ་ལ་
གྱིར་མི་ལྡོག་པའི་གནས་ལ་འགྲོ་བར་བཤད།

[1] བར་ཞིང་། (Abred) རྫོན་མི་ལི་འམ་ (John Williams) ཞེས་པས་བཅམས་པའི་ Barddas ཞེས་པའི་
དེབ་ཀྱི་ནང་དུ་བཤད་པ་ན་གནའ་བོའི་རྟུང་གི་སློལ་རྒྱུ་ནང་དུ་འཁོར་གནས་གསུམ་གྱི་རྣམ་བཞག་ཡོད་པར་བཤད་
ཡོད། འོན་ཀྱང་འདི་ཡིན་པ་ནི་ཁོ་རང་གིས་གསར་གཏོད་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན་པར་ཕྱིས་སུ་ངོས་འཛིན་བྱེད། གང་ལྟར་
རྣམ་བཞག་དེའི་ནང་དུ་ཨབྱེད་ཅེས་པ་ནི་སྐྱབ་པའི་གནས་གསུམ་གྱི་གཅིག་སྟེ། གོང་དུ་བཤད་པ་བཞིན་འཁོར་གནས་
གསུམ་གྱི་ནང་ནས་ཕྱོག་ལྡན་གྱི་གནས་ལ་གོ་བ་ཡིན། འཁོར་གནས་གསུམ་འདི་ལ་སྐབས་ཅེ་སྟོན་བཅུད་རིག་གསུམ་
ཞེས་འབོད་ཀྱང་འོས་པར་སྐྱང་། ཡང་འདི་ལ་འབྲུང་ཁུངས། སྐྱེ་ཁུངས། རྣམ་ཤེས་ཀྱི་ཁུངས་ཞེས་ཀྱང་འབོད་གྱི་ཡོད།
འདི་ལ་བོད་སྐད་དུ་མི་ཡུལ་ཞེས་སྐྱར་མི་འོས་སམ་སྟུམ།

[2] སྟེང་ཞིང་། (Gwynvid) འདི་ལ་བོད་སྐད་དུ་ལྷ་ཡུལ་ཞེས་སྐྱར་ན་མི་འོས་སམ་སྟུམ།

ཁ་ བྱང་རྒྱུད་ཀྱི་ལམ་ལུགས།

བྱང་རྒྱུད་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཞེས་པ་ནི་ཡོ་རུབ་བྱང་མར་གནས་པའི་འོ་ལོ་མེ་^[1] དང་། འཛམ་གླིང་^[2]
ས་མེའུ་^[3] ཨ་རེ་ལན་ཏ་སོགས་སུ་གནས་པའི་འཇར་མན་རྒྱུད་རིགས་སྣ་བའི་མི་རྒྱུས་གནས་
ལུལ་དུ་དར་བའི་ལམ་ལུགས་དེ་ལ་གོ་བ་རེད། འདི་ལ་ད་དུང་ཉེས་^[4] ཞེས་མཐའ་འཁོབས་
ལུལ་དུ་གནས་ཡོད་པའི་ཆ་ནས་ཉེས་ལམ་ལུགས་^[5] སམ་ས་སྟོང་ལམ་ལུགས་ཀྱང་ཟེར།

[1] འོ་ལོ་མེ། (Noway) བྱི་འཇར་མིའི་ཐོག་ཕྱོག་རྩོད་རྒྱུ་མང་ཤོས་དང་བདེ་སྲིད་ཆེ་ཤོས་དང་བོད་དང་གཉིས་པར་
རྒྱུད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ཆགས་ས་གོ་ལའི་བྱང་ཕྱོགས་གནས་གཤིས་གྲང་ལུལ་དང་ས་ཁྱོན་སྤྱི་ལེ་ཁ་གང་མ་འབུམ་ ༤།
ཆབ་སྲིད་རྒྱལ་ལུགས་མང་གཅོད་དང་རྒྱལ་ས་ཨོ་སོ་ལོ། མི་འབོར་ས་ལ་ ༥ དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་རྩོད་ལར་ཁྲི་ ༧། རྒྱུད་
ཡིག་འོ་ལོ་རྒྱུད་འོ་ལོ་ལུགས་དང་ཆོས་ལུགས་འོ་ལོ་ལུགས་ལེ་ཤུའི་ཆོས་ཆོས་ལ། ཡེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་དུས་རབ་ ༡༡ ཅམ་གྱི་ཡར་
སྟོན་དུ་གནས་པའི་འོ་ལོ་ལུགས་འགོ་རྒྱུས་ཤིང་ཡེ་ལོ་ ༡༧༡ ལ་རྒྱལ་རབས་དབུ་རྒྱུགས། ༡༧༡༤ ལོར་ད་ལྟོའི་འོ་ལོ་
མེ་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཙན་བྱས།

[2] འཛམ་གླིང་ (Denmark) རྒྱལ་དར་ཆེས་སྤུ་ཤོས་འཛམ་གླིང་རྒྱལ་ཁབ་ལ་བྱུང་ཞིང་། འཇར་མིའི་ཐོག་བདེ་སྲིད་ཆེ་
ཤོས་དང་བོད་དང་གཉིས་པར་རྒྱུད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ཆགས་ས་གོ་ལའི་བྱང་ཕྱོགས་གནས་གཤིས་གྲང་ལུལ་དང་ས་
ཁྱོན་སྤྱི་ལེ་ཁ་གང་མ་ ༤༡༠༠༠༠ ཆབ་སྲིད་རྒྱལ་ལུགས་མང་གཅོད་དང་རྒྱལ་ས་ཨོ་སོ་ལོ། མི་འབོར་ས་ལ་ ༦ དང་མི་མགོའི་
ཡོང་འབབ་རྩོད་ལར་ ༤༤༠༠༠༠ རྒྱུད་ཡིག་འོ་ལོ་རྒྱུད་འོ་ལོ་ལུགས་དང་ཆོས་ལུགས་འོ་ལོ་ལུགས་ལེ་ཤུའི་ཆོས་ཆོས་ལ། ཡེ་ལོའི་
སྟོན་གྱི་ལོ་ ༡༡༠༠༠༠ ཡར་སྟོན་དུ་གནས་པའི་འཛམ་གླིང་གི་ལོ་རྒྱུས་འགོ་རྒྱུས་ཤིང་དུས་རབས་ ༡ པ་ནས་རྒྱལ་རབས་
དབུ་རྒྱུགས། ༡༧༤༤ ལོར་ད་ལྟོའི་འཛམ་གླིང་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཙན་བྱས།

[3] ས་མེའུ། (Sweden) བྱི་འཇར་མིའི་ཐོག་གཏོང་ཐོད་ཆེ་ཤོས་དང་བདེ་སྲིད་ཆེ་ཤོས་བཅའི་ནང་དུ་རྒྱུད་པའི་
རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ཆགས་ས་གོ་ལའི་བྱང་ཕྱོགས་གནས་གཤིས་གྲང་ལུལ་དང་ས་ཁྱོན་སྤྱི་ལེ་ཁ་གང་མ་འབུམ་ ༤༠༠༠༠༠ ཆབ་སྲིད་
རྒྱལ་ལུགས་མང་གཅོད་དང་རྒྱལ་ས་ཨོ་སོ་ལོ། མི་འབོར་ས་ལ་ ༡༠ ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་རྩོད་ལར་ ༤༡༠༠༠༠ རྒྱུད་
ཡིག་སྟོན་ལེ་ཤུའི་ལུགས་དང་ཆོས་ལུགས་སྟོན་ལེ་ཤུའི་ཆོས་ཆོས་ལ། ཡེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༡༡༠༠༠ ཡར་སྟོན་དུ་གནས་པའི་
སྟོན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་འགོ་རྒྱུས་ཤིང་དུས་རབས་ ༡༡ པ་ནས་རྒྱལ་རབས་དབུ་རྒྱུགས། ༡༧༡༤ ལོར་ད་ལྟོའི་སྟོན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་
རང་བཙན་བྱས།

[4] བེད་མེད་ས་སྟོང་། (Heath) ཨིན་ལུལ་ལྷ་སུ་གནས་གཤིས་རྫོན་ཞིང་གྲང་བའི་ལུལ་དུ་བེད་སྟོན་མེད་པའི་སྟོང་།
བོད་རྒྱུད་དུ་བེད་མེད་ས་སྟོང་ལ་བརྒྱུར།

[5] ཉེས་ཆོས་ལུགས། (Heathen) འཇར་མན་ལུལ་དུ་དར་བའི་ལྷ་ཆོགས་ལམ་ལུགས་ཤིག་རེད། ཆོས་ལུགས་རིག་
པ་བ་རྒྱུས་ཀྱིས་ཉེས་ཆོས་ལུགས་ཞེས་པ་འདི་ཆོས་ལུགས་ལས་འགྲུལ་གསར་པ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད། བོད་རྒྱུད་
དུ་འཇར་མན་ལྷ་ཆོགས་ཆོས་ལུགས་ཞེས་སྐུར་འོས་པར་སྤང་། ལམ་ལུགས་འདི་ས་ལེ་ཤུའི་སྟོན་གྱི་ལུགས་ཀྱི་དུས་རབས་
ཀྱི་འཇར་མན་མི་རིགས་ཀྱི་དང་པའི་ལམ་ལུགས་ལ་གཙོ་བོ་གཞི་བཙུག་བ་རེད། ལམ་ལུགས་འདི་ལ་གཅིག་གྱུར་གྱི་
བཤད་སྟོལ་ཞིག་མེད་ན་ཡང་ལྷ་མང་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པ་རེད། ཁོ་ཆོས་བཤད་ས་ཞེས་པའི་དམར་
མཚོད་དང་ཆོ་གའི་ལམ་ནས་ལྷ་གསོལ་བྱེད་པ་རེད།

བྱང་རྒྱུད་ལམ་ལུགས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དམིགས་ལུལ་གཙོ་བོ་ནི་ལྷ་དང་ལྷ་མོ། མེས་པོ་གོང་མ། ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡིད་དངོས་རྣམས་བཅས་དང་མི་སྡེ་གཉིས་འབྲེལ་བ་འཇུགས་རྒྱུ་ལ་གཙོ་བོ་དམིགས་ཡོད། ཁོ་ཚོས་ཉིན་རེ་ཉིན་རེའི་སྤྱི་ཁྲབ་ཀྱི་ཚོག་གཉན་པོ་དག་བརྒྱུད་ནས་དེ་དག་ལ་འབྲེལ་བ་འཇུགས་ཐབས་བྱེད།

ལམ་ལུགས་འདི་ཉམས་ལེན་བྱེད་མཁན་རྣམས་ལ་ལྷ་མང་མཁའ་གསལ་འདྲིལ་པ་ཞེས་འབོད་སྲོལ་ཡོད། རྒྱ་མཚན་ནི་ཁོ་ཚོས་ལྷ་དང་ལྷ་མོ་རྣམས་གང་ཟག་རྒྱུད་ཐ་དད་ཤ་སྟག་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པས་རེད། དེ་དག་ནི་འཇིག་རྟེན་འདིའི་ནང་དུ་གནས་ཡོད་པ་ལས་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་མོ་ལྷ་བྱུང་ཡིན་པར་ཅེ། དེའི་ཕྱིར་ནོར་མེའི་ལྷ་སྦྱང་གི་ནང་དུ་མི་མ་ཡིན་གྱི་རིགས་དབེར་ན་འདྲེ་ལུས་ (མི་ཉཏ་^[1] ཞེས་པ་དང་། མི་བོ་ཆེ།^[2] གཟུགས་མེད་མི་^[3] ཞེས་པ་དབུས་སུ་བྱས་པའི་འཛམ་གླིང་ཞིག་གི་འགྲེལ་བཤད་གསལ་བོ་བརྒྱབས་ཡོད། དེ་རུ་ཚོག་རྣམས་སློག་ཆགས་འདི་དག་དང་ལྷན་དུ་ཞི་བདེ་སྤོང་གནས་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་དམིགས་པ་ཡིན། མི་སྡེ་འདི་དག་གི་ནང་དུ་ཚོག་མཛད་སློང་རིགས་གཉིས་ཡོད་པ་དེ་དག་ནི་ཅེ།

༡། གནའ་བོའི་འཇར་མན་ལྷ་ཚོགས་ཚོས་ལུགས།

འདི་ནི་ (བའོཏ་པ་^[4] པ་ཞེས་པ་དེ་ཡིན། འདི་ནི་ཐོག་མར་ལྷ་དང་ལྷ་མོ། དེ་བཞིན་ལུལ་གྱི་ཡིད་དངོས་ཀྱི་སློག་ཆགས་སོགས་ལ་དམར་མཚོད་འབུལ་བའི་ཚོག་ཞིག་རེད། དེ་ཡང་ལྷ་དེ་ཚོ་ལ་བསྟོད་འབུལ་བྱས་ནས་མི་སྡེའི་ནང་དུ་ཞི་བདེ་དང་བྱ་བ་ལམ་འགྲོ་སོགས་འབྱུང་

[1] འདྲེ་ལུས། (Wights) ཤི་ཟེན་པའི་གང་ཟག་གསོན་པོ་ལྷར་སླེབས་པའི་འདྲེ། བོད་རྒྱུད་དུ་གསོན་འདྲེ་ཞེས་པ་འོས་པ་མིན་ནམ་སྟེ།
[2] མི་བོ་ཆེ། (Giants) རྟོག་བཟོ་དང་དག་རྒྱན་དུ་བྱུང་བའི་མི་བོང་ཉ་ཅང་ཆེན་པོ།
[3] གཟུགས་མེད་མི། (Hidden folk) འདྲེ་གདོན་ཞེས་པ་དང་འདྲ་བ་མིན་ནམ་སྟེ། གཙོ་བོ་ཨ་ལྷ་ལ་གནས་འཆའ་བར་བཤད།
[4] གནའ་བོའི་འཇར་མན་ལྷ་ཚོགས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོག་ (Blot) འདི་ནི་གནའ་བོའི་འཇར་མན་རིགས་ཀྱི་མི་མང་གི་ནང་དུ་གནད་འགག་ཆེ་བའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བྱེད་སློང་ཞིག་ཡིན།

བའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད། དེང་རབས་ཀྱི་བལྟ་པ་དག་གིས་གཙོ་བོ་བཟའ་བཏུང་གཉིས་ཀ་
མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་ཅིང་དེའི་རྗེས་སུ་མང་ཚོགས་ལ་ཟས་སྟོན་བྱེད།

༡། བཏུང་མཚོན་པ།

སེམས་ལུ་^[1] ཞེས་པ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་ར་ཙོའི་ནང་དུ་སྤྱང་ཆང་སྤྱགས་ནས་འཕྲུང་བའི་མཛད་
སྟོན་ཞིག་རེད། གང་ཟག་རང་རང་སོ་སོས་བག་ལེབ་སླེག་མ་དང་སྤྱང་ཆང་ལྟ་ལ་འབྲུལ་བ་
བྱེད། ཉམས་ལེན་པ་ཞིག་གི་རྒྱབ་ལོགས་ཀྱི་བཟའ་སྟོན་གྱི་གོ་དོན་གཙོ་བོ་ནི་སྟོས་དབང་
(མེརཏ) ^[2] ཞེས་པ་སྟེ། ཚོས་ཐམས་ཅད་མཐོང་དུ་མེད་པའི་ལུས་པ་ཞིག་གིས་བསྐྱམས་
ཡོད་པ་དེ་ཡིན་པར་འདོད། འདི་ལྟ་བུའི་ཕན་ཚུན་ཏུ་བ་ལྟར་བསམ་ཡུལ་ལས་འདས་པར་
འཚོབས་ནས་ཡོད་པའི་དབང་གིས་འཇར་མན་ལྟ་ཚོགས་ཚོས་ལུགས་ཞེས་པ་ཉམས་ལེན་
པ་དག་གིས་ཚོག་བྱུག་ལེན་གྱི་བྱ་འགུལ་དེ་ཚོའི་འབྲས་བུ་ནི་ཁོ་རང་ཚོ་ཅམ་དུ་མ་ཟད། ཁོ་
རང་ཚོ་གང་དུ་ཡོད་པའི་མི་སྡེ་ལ་སློན་རྒྱ་ཡོད་པར་ངོས་འཛིན་བྱེད། དེའི་ཕྱིར་ཉེཐེན་པ་
དག་གིས་ཚོག་སོགས་གང་བྱས་པའི་འགན་ཡོངས་རྫོགས་ཁོ་རང་ཚོས་འཁུར་གྱི་ཡོད།

ལམ་ལུགས་འདིའི་ནང་དུ་སྤྱུ་མ་མིག་འཕྲུལ་བཀོལ་རྒྱ་གཙོ་བོ་མིན་སྟབས་འཁོན་
སེམས་ཅན་གྱི་སེམས་དངོས་དག་གི་འཁུ་བ་སྟོན་པ་དང་། འབྲུང་འགྱུར་བརྟག་པའི་མོ་
འདེབས་པ་སོགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་སྐབས་རེ་ཡུ་རོབ་གདོད་མའི་ཡིག་རིས་ (རུན་ཞིག་སེམས་ལོ་ལ)^[3]
རུན་ཡིག་ཅེས་པ་བེད་སྟོན་བྱེད།

[1] བཏུང་མཚོན། (Symbol) ཡུ་རོབ་ལྷུལ་དུ་ཚོགས་མཚོན་དང་རིག་འདྲ་བའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོག་ཞིག
[2] སྟོས་དབང་། (Wyrd) མི་མཛོན་པའི་སྟོབས་ལུགས་ཤིག་གིས་དབང་གིས་ང་ཚོ་འགོ་དགོས་པ་དེར་གོ་བ་ཡིན།
ཚོག་གི་དོན་དག་ནི་བྱུང་མཚར་བའམ་ངོ་མཚར་བ་ལ་གོ་བ་ཡིན། གཉིང་ཟབ་པའི་འགྲེལ་སྤངས་ལྟར་ན་འཛིན་ཉེན་
དགོད་པ་སོ་ཡི་གོ་དོན་འདི་འདྲའི་ཐོག་ནས་བཤད་གྱི་ཡོད།
[3] རུན་ཡིག (Runic Symbol) རུན་ཞིག་སེམས་ལོ་ལ་ཟེར་བ་ནི་གནའ་བོའི་ཡིག་གཟུགས་ཀྱི་ཚོགས་པ་ཞིག་རེད། ཡུ་
རོབ་ལྷུལ་རྒྱན་གྱི་ཡི་གེ་མ་བྱུང་སྟོན་དུ་འཇར་མན་གྱི་སྐད་རིགས་འདྲ་མིན་མཚོན་བྱེད་ལ་བེད་སྟོན་བྱེད་པ་རེད། བོད་
སྐད་དུ་རུན་རྟགས་སམ་རུན་ཡིག་ཅེས་སུ་བརྒྱུར་ཡོད།

ལ། བསྐྱར་དུ་བྱ་དགོས་པའི་དོན་གནད།

༧༽ གནའ་བོའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་མང་བོའི་ནང་དུ་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱིས་གལ་གནད་ཆེན་པོ་བརྒྱུད་ཡོད།

ཁྱེད་རང་གིས་རང་བྱུང་ཁམས་ལ་འབྲེལ་གང་ཙམ་བརྒྱུད་ཡོད་མིན་ཐོག་ལ་ཡུད་ཙམ་གྱི་རིང་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱོས། ཁྱེད་རང་གི་བྱ་བའག་གིས་རང་བྱུང་ཁམས་ལ་ལུགས་རྒྱུ་གང་ཙམ་ཐེབས་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཐོག་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱོས། ཁྱེད་རང་གི་མི་ཚོ་སྐྱེལ་སྐྱངས་ཀྱི་ཐོག་ནས་རང་བྱུང་ཁམས་ལ་གཞོན་པ་འབྱུང་བ་དེ་འདྲ་འདུག་གམ། ཁྱེད་རང་གིས་རང་གི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་རང་བྱུང་ཁམས་དོ་སྦྲོམས་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་གང་ཞིག་བྱེད་ཐུབ་བམ།

༨༽ འཛམ་གླིང་ཁྱོད་ཡོངས་ལ་གནའ་བོའི་ལེགས་བྱང་གི་ནང་དུ་སྐྱོག་གྱུར་གྱི་འཛམ་གླིང་མིག་རྗེན་པས་མཐོང་མི་ཐུབ་པ་ཞིག་ཡོད་པར་བཤད།

དེ་འདྲའི་འཛམ་གླིང་དེར་ཡིད་དངོས་གང་ཟག་སྣ་ཚོགས་པས་གནས་བཅས་ཡོད་པར་བཤད། ཁྱེད་རང་གིས་ལྟ་སྦྱང་འདི་དག་ལ་ལྟ་རྒྱུ་གང་འདྲིན། དེ་ཚོ་སྦྱང་ཙམ་ཞིག་ཡིན་པར་ངོས་འདོན་གྱི་ཡོད་དམ་དེ་དག་གི་ནང་དུ་བདེན་དོན་ཞིག་ཡོད་པར་ངོས་འདོན། གལ་སྲིད་ཁྱེད་རང་དེ་ཚོ་ལ་ཡིད་ཆེས་མེད་ན། ཁྱེད་རང་གིས་རང་ཉིད་ལ་དྲི་བ་འདི་ཚེད། “དེ་ཚོ་མེད་པའི་སྐབས་བྱེད་གང་དག་ཡོད་དམ?” ཁྱེད་རང་གིས་ནམ་ཡང་མྱོང་བའི་ཐོག་ནས་གྲུབ་མ་མྱོང་ན་ཡང་སྦྱིར་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་པའི་ཚོས་གཚོད་འདུག་གམ?

༩༽ ཁྱེད་རང་བསྐྱར་ཡོད་པའི་ས་གནས་སུ་གནའ་བུ་མོ་གནའ་བོའི་ཡིད་ཆེས་ལམ་ལུགས་འདྲ་བུང་མྱོང་ཡོད་མེད་བལྟ་ཞིབ་བྱོས།

དེ་དུས་གནའ་བོའི་མི་ཚོས་ཡིད་ཆེས་དང་ཉམས་ལེན་བྱེད་ས་གང་དང་གང་རེད་འདུག ལམ་ལུགས་དེ་དག་ད་དུང་མ་ཉམས་པར་གནས་འདུག་གམ། གལ་སྲིད་མེད་ན་ལམ་ལུགས་དེ་ཅིའི་ཕྱིར་རུབ་སོང་འདུག་གམ། ལམ་ལུགས་དེ་ཚོ་ཉམས་ལེན་བྱས་པའི་བརྒྱུད་ལུགས་ལྟར་བཤད།

78 གོ་ལའི་སློང་སྟོབས་གསར་བ། བོད་དང་བོ།

འབྲས་གང་དང་གང་ཡོད་པའི་སྐོར་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱོས། དེ་དག་ལས་མྱོད་རང་ལ་
བསྐྱབ་བྱ་གང་ལེན་ཐུབ་ཀྱི་འདུག་གམ།

ཉིན་མོ་ཚོས་ཕྱག་སེལ།



མི་ལོ་སྤོང་ཕྱག་མང་པོའི་རིང་ལ་རྒྱ་གར་གླིང་
འདྲིའི་ནང་དུ་སེམས་དོན་གྱི་ཉམས་ལེན་དང་
ཡིད་ཆེས་གྱི་ལམ་ལུགས་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་གིས་
ཡོངས་སུ་བཏུམས་ནས་ཡོད། ལོ་རྒྱུས་གྱི་རྒྱ་རྒྱུན་
རིང་མོ་འདྲིའི་ནང་དུ་རྒྱ་གར་གླིང་འདྲི་ལོ་རྒྱུ་བ་
དང་གྲུབ་མཐའ་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་མཉམ་གཏན་
བྱེད་སའི་དཀྱིལ་ཡངས་གྱི་གནས་ཤིག་ཆགས་
ཡོད། དེ་ཡང་གླིང་འདྲིར་བསམ་ཚུལ་མེ་རྒྱ་ལྟར་

འགལ་བའི་རང་དུ་རྩོད་གླེང་སྟག་སེང་འཐབ་པ་ལྟར་རབས་དང་རིམ་པའི་དཀྱིལ་ནས་སྦྱི་
ཚོགས་སྤྱིང་འཇགས་གྱི་རྒྱ་མཚོ་མ་དགོགས་པར་གནས་ཐུབ་ཡོད།

ས་བཅད་འདྲིའི་ནང་ཁོ་བོས་རྒྱུན་དུ་ཉི་མོ་ཚོས་ལུགས་ཞེས་འབོད་པའི་ཡིད་ཆེས་གྱི་
ལམ་ལུགས་གྱི་བྱིམ་ཚང་ཞིག་མཚམས་སྦྱོར་བྱ་རྒྱུ་ཡིན། མིང་བྱང་འདྲི་གོ་བའི་ཚོ་ན་ཚོས་
ལུགས་བྱེ་བྲག་པ་གཅིག་ལྟ་བུ་ཞིག་གི་སྤང་བ་འཆར་སྲིད་ན་ཡང་། དོན་ངོ་མ་ནི་ཉི་མོ་ཚོས་
ཚོས་ཉམས་ལེན་པ་སྦྱི་ལ་བྱས་པའི་སྤང་ཚུལ་འགའ་ཤས་རེ་ཡོད་པ་ཅམ་ལས་རྩ་བའི་ཆ་
ནས་ཉི་མོ་ཚོས་པས་འདྲི་འདྲ་བྱེད་པ་རེད་ཅེས་སྦྱི་ལ་བྱས་པའི་སྤོང་ཚོགས་ཅིག་ཡེ་ནས་
འགོད་རྒྱ་མེད། དེ་ལས་ལོག་སྟེ་ལྟ་བུ་གྱི་ཟིན་མཚམས་ལྟ་མོ་རེ་ནས་མི་འདྲ་བའི་བྱང་
པར་བྱས་ནས་སེམས་དོན་གྱི་འཚོ་བའི་ནང་དོན་མི་འདྲ་བར་ལུགས་སྤོང་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པ་
མཐོང་ཐུབ། ཉ་ཅང་མི་འདྲ་བའི་བཤད་ཚུལ་འདྲི་དག་ཉམས་ལེན་སྣ་མང་དང་ལྟན་དུ་གཞི་
གཅིག་ལ་བསྐྱུས་ནས་བཤད་དགོས་ན་ཉ་ཅང་རྟོག་འདྲིངས་ཅན་དུ་འགྱུར་རྒྱུ་རེད།

ཉ་ཅང་མི་མཐུན་པའི་ལྟ་བུ་སྣ་མང་འདྲི་འདྲ་ས་གནས་འདྲིར་འབྱུང་བའི་རྒྱ་རྒྱུན་
གལ་ཆེ་ཤོས་ཤིག་ནི་ཉི་མོ་ཚོས་ཀྱིས་མཐར་ཐུག་གི་རྩ་དོན་ལ་རྟོག་དཔྱད་བྱེད་པར་

ལེན་ཤེས་ཀྱི་རང་བཞིན་ནམ་ཡང་ན་ཁོང་ཅག་གི་གྲུས་བཀུར་དང་ལེན་ཀྱི་ཤེས་རབ་ཏུ་ཅང་
ཆེ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་འདུག ཉི་མེད་ལྷ་གྲུབ་ཅེས་པ་ནི་ནམ་ཡང་འགྱུར་བཞིན་པའི་རང་
བཞིན་ཞིག་ཏུ་གནས་ཡོད། ད་ལྟའི་སྐབས་སུ་ཡང་འདི་ལ་འཕྲད་བཞིན་པའི་དཀའ་ལག་
དག་ལ་སྲུང་པའི་ཡ་ལན་གྱི་ཚུལ་དུ་རིམ་བཞིན་དལ་འགྱུར་འགོ་བཞིན་ཡོད། འདི་ལྟར་
བསྐྱུན་འགྱུར་ལ་མཁས་པའི་རང་བཞིན་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཚོས་ལུགས་འདི་ད་ལྟའི་ཆར་
དད་ལྡན་པའི་གྲངས་འབོར་དུང་ཕྱུར་དགུ་ཅམ་ཡོད་པའི་འཛམ་གླིང་གི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་
ལུགས་རྒྱ་ཆེ་ཤོས་གསུམ་པར་འཕགས་ཡོད།

འདི་ལྟར་གཞིགས་སྐབས་ང་ཚོས་ཉི་མེད་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་འདི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་
ལམ་ལུགས་ཀྱི་མ་ལག་ཅིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱས་ཀྱང་ཚོགས་ཡུངས་ཀྱི་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་
གཞོན་བྱ་གཞོན་བྱེད་དུ་མ་སོང་བའི་ལྷ་ཚུལ་མང་པོ་ཞིག་ཤོང་པའི་སྣོད་ལྷ་བྱ་ཞིག་ལ་ངོས་
འཛིན་བྱས་ཀྱང་ཚོགས་ཡུངས་ཀྱི་གཅིག་བཤད་ན་འདི་ནི་དབུས་སམ་གཙོ་བོ་ཞིག་འདོག་རྒྱ་
མེད་པའི་ཚ་འཇུགས་ལྷ་བྱ་ཞིག་རེད་ཅེས་བརྗོད་ཀྱང་ཚོགས་ཡུངས་མདོར་ན་གང་ཟག་སྐྱེར་རང་
ངོས་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཉམས་སྦྱོང་དང་རང་རང་གི་ཚ་བའི་སྐྱ་མས་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་
གདམས་ངག་རི་ལྟར་འདོད་པ་སོགས་ལ་དཔགས་པའི་གནས་ལུགས་ལ་རི་ལྟར་བྱས་ནས་
འགྲེལ་བཤད་བྱས་ཅུང་རང་དབང་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་མ་ལག་ཅིག་རེད་ཟེར་ཚོགས།

གཅིག་བྱུང་རབས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར།

ང་ཚོས་འདི་ལྷ་བྱའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དེ་ག་འདྲ་བྱུང་བའི་སྐྱེར་བལྟ་བའི་སྐབས་
སུ་ང་ཚོ་མེད་གོ་གཙང་པོའི་རིག་དར་^[1] འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་དུས་སྐབས་བར་དུ་འགོ་དགོས།

[1] རིག་དར། ཨིན་ཚོགས་ Civilisation ཞེས་པའི་ཐད་དུ་བཀོལ་ཡོད། དེ་སྟོན་འདི་ལ་དཔལ་ཡོན་ཞེས་འབོད་སྟོལ་
འདུག་མོད་དེས་ཨིན་ཚོགས་དེའི་དོན་རི་བཞིན་སྟོན་མི་ཐུབ་པར་སྐྱམ། དེའི་དོན་ནི་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཤིག་གི་རིག་གནས་
དར་རྒྱས་འགོ་བའི་བརྒྱུད་རིམ་ཞིག་ལ་གོ་བ་རེད། འདིའི་ནང་དུ་དཔལ་དང་ཡོན་ཏན་གྱི་གོ་དོན་གང་ཡང་མེད། རིག་
གནས་ཡོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ལ་ Civilised Society ཞེས་འབོད། གལ་སྲིད་དཔལ་དང་ཡོན་ཏན་གང་ཅུང་མེད་སྟོན་
དགོས་ན་ཡོན་འཕེལ་ཞེས་པ་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱ་རིན་ཅམ་ཡོད་སྟམ། ཡོན་ཞེས་པ་ནི་ཡོན་ཏན་ལ་གོ་ཞིང་ཡོན་ཏན་

ས་གནས་འདིར་དུས་ཚོད་དེའི་སྐབས་སུ་བསྟོས་ས་བསྟོས་འདོག་གིས་འཛམ་གླིང་གི་ས་
གནས་གཞན་དང་བསྐྱར་ན་མི་རྣམས་ཀྱི་འཚོ་བའི་གནས་ཚད་མཐོ་བ་ཞིག་རོལ་ཐུབ་ཡོད།
ལེགས་བྱང་ཕྱག་པོའི་རང་བཞིན་འདི་ནས་ང་ཚོས་ནམ་རྒྱུན་བཤད་བཞིན་པའི་འཕགས་
པའི་མི་རིགས་ (ཨཱརྱ) ^[1] དེ་ཚོ་བྱང་།

ཀ། རིག་བྱེད་བཞི།

གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ལེགས་བྱང་གཞན་དག་བཞིན་འཕགས་པའི་མི་རིགས་འདི་དག་གིས་
ཀྱང་ཁོ་ཚོའི་ཤེས་བྱ་རྣམས་ངག་ནས་ངག་བརྒྱུད་ནས་བྱང་བ་ཞིག་རེད། ངག་ཐོག་ནས་
བརྒྱུད་ཡོང་བའི་ཤེས་བྱ་དེ་དག་མི་ལོ་ ༧༠༠ ཙམ་གྱི་རིང་ལ་ཕྱོགས་བསྐྱར་བྱས་ནས་ཡིག་
ཐོག་ལ་སབས་པ་དེ་ལ་རྒྱ་གར་བ་རྣམས་ཀྱིས་ (མེད) ^[2] དང་། ང་ཚོ་བོད་པས་རིག་བྱེད་ཅེས་
འབོད་པ་རེད། རིག་བྱེད་ཅེས་པ་འདིའི་ལེགས་སྐྱར་གྱི་སྐད་དོད་ནི་མེད་ཞེས་པ་ཡིན་ཞིང་
དེའི་དོན་ནི་ཤེས་བྱ་འཕམ་ཤེས་རབ་ལ་གོ་བ་ཡིན། དེ་བའི་ལ་བསྟོས་པའི་དུས་བུ་བཞི་
ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་ལ་མཚོན་སྦྱིན། སྤྱི་དུང་། རེས་བཟོད། སྟན་ཚིག་བཅས་སུ་འབོད། འདི་
དག་རེ་རེ་བཞིན་ནང་གསེས་ཚན་པ་བཞི་རེ་ལ་བཞོས་ཡོད།

༡ བསྟོན་ཚིག་ (འཛིན་ཉི) ^[3] འདི་ནི་རིག་བྱེད་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་ཀྱི་ནང་ནས་སྤྲོས་དེ་ཡིན་ཞིང་།
འདིའི་ནང་དུ་གཞུངས་སྤྲེགས་འདྲ་མིན་དང་། སྟོན་ལམ། བསྟོན་དབྱངས་སོགས་ཚོས་སྟོད་ཞལ་
འདོན་དང་། རིག་བྱེད་ཀྱི་དད་མོས་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་ནང་དོན་ཅན་མང་པོ་ཞིག་འབོད་ཡོད།

ནི་སྤྱི་ལ་བྱུང་བའི་བྱང་ཚོས་ལྟ་བུ་ཞིག་ལ་གོ་བ་ཡིན་ཞིང་། Civilisation ཞེས་པ་ནི་མི་སྤེལ་གང་ཞིག་གི་རིག་གནས་
འཕེལ་རྒྱས་འགོ་བའི་བྱ་བའི་ཆ་ནས་བྱེ་བྲག་ཏུ་སོང་བ་ཞིག་ལ་གོ་བ་རེད།

[1] འཕགས་པའི་མི་རིགས་(Aryans) ཡེ་ལོའི་ཕྱིན་གྱི་ ༡༧༠༠ ཙམ་གྱི་གོང་དུ་ད་ལྟའི་རྒྱ་གར་གླིང་དུ་ལུབ་ཕྱོགས་
ནས་འབྱོར་བའི་མིའི་རིགས་སྤེལ་གྱི་ཞིག་
[2] རིག་བྱེད། (Vedas) གནའ་བོའི་རྒྱ་གར་དུ་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་བའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་ལེུ་བཞིའི་བདག་
ཉིད་ཅན་ཞིག་
[3] བསྟོན་ཚིག་ (Sanhita) (ཡེ་ལོའི་ཕྱིན་ ༡༥༠༠ ནས་ ༥༠༠) ཚེས་གནའ་བོའི་དིན་ཚེས་ལུགས་སྟན་ཚིག་དང་
བསྟོན་ཚིག་གི་ལམ་ནས་བྲིས་པའི་རིག་བྱེད་ཀྱི་དབེ་ཚོགས་ཤིག་གི་མིང་།

༡ དང་ཚིག་ (Brahmana)^[1] འདི་དག་གི་རིག་བྱེད་གྱི་ཚོག་དག་གི་འགྲེལ་བཤད་ལྟ་བུ་
ཡིན་ཞིང་། དང་སྲོང་རྣམས་གྱི་ཚོས་གྱི་ཚོག་འདོན་པའི་སྐབས་སུ་བྱུང་བལྟས་ལམ་སྟོན་ལྟ་
བུ་ཡིན།

༡ རྣམས་ཚིག་ (Aranyaka)^[2] འདི་ལ་སྐབས་རེ་རྣམས་གྱི་བོད་ཅེས་ཀྱང་འབོད། འདིའི་
ནང་དུ་དང་སྲོང་རྣམས་རི་སྲོད་དུ་གནས་པའི་སྐབས་སུ་ལམ་སྟོན་གྱི་གཞུང་ཡོད་ཅིང་། ད་
དུང་རིག་བྱེད་གྱི་སྡེ་ཚན་གཞན་གྱི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་རིགས་ལ་འགྲེལ་བཤད་ཀྱང་བྱས་ཡོད།
ལྟག་པར་དུ་འདིའི་ནང་དུ་དམར་མཚོད་གྱི་ཚོག་དང་། སློམ་གྱི་ཐབས་ལམ་མང་པོ་ཞིག་
ཀྱང་བཤད་ཡོད།

༤ གསང་ཚིག་ (Upanishad)^[3] ལྡེ་ཚན་ཐ་མ་འདིའི་ནང་རིག་བྱེད་གྱི་ལྟ་སྲུབ་གྱི་སྐོར་
ཡོད། འདིའི་ནང་དུ་སྐྱེ་མ་ནས་སློབ་མར་ཞལ་ནས་ཞལ་བརྒྱུད་ཡོང་བའི་གསང་ཚིག་རྣམས་
འཁོད་ཡོད་ཅིང་། བསྟན་བཅོས་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཉི་མཱིའི་ཚོས་ལུགས་ལ་རིགས་མང་པོ་
ཞིག་གཉེས་སོང་བ་ཡིན།

སྐྱེར་ན་རིག་བྱེད་ཅེས་པ་འདི་གོ་རིམ་ལྡན་པའི་སློབ་ལུགས་ཀྱི་སྐོར་པ་མ་ཡིན་པར་ཞལ་ནས་
ཞལ་བརྒྱུད་པའི་ཉམས་ལེན་གྱི་སྐོར་དང་། དད་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་རེད། དེ་དག་སྡེ་ཚན་
དུ་བྱས་ནས་ཁག་བཞི་ལ་བཞག་ཡོད་ཅིང་དེ་དག་གི་ནང་དུ་གནའ་བོའི་ཤེས་རབ་གྱི་རང་
བཞིན་དུ་བསྟན་ཡོད། གཤམ་དུ་ཤེས་པར་འགྱུར་བ་བཞིན་རིག་བྱེད་འདི་དག་གི་ནང་གི་

[1] དང་ཚིག་ (Brahmana) རིག་བྱེད་བཞི་འགྲེལ་བ་དང་བཅས་པ་འཁོད་པའི་རིག་བྱེད་གྱི་དཔེ་ཚོགས་ཤིག་གི་
མིང་། རྩོན་བརྒྱན་ ༡༩ ཅམ་ཡོད་ཅིང་ཡེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༩༠༠ ནས་ ༤༠༠ བར་དུ་བསྐྱས་པར་འདོད།

[2] རྣམས་ཚིག་ (Aranyaka) (ཡེ་ལོའི་སྟོན་ ༥༠༠) དམར་མཚོད་སོགས་གྱི་ནང་དོན་འགྲེལ་བའི་རིག་བྱེད་གྱི་
བསྟན་བཅོས་ཤིག་གི་མིང་།

[3] གསང་ཚིག་ (Upanishad) ཡེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་བརྒྱ་ཕྲག་ ༤ བའི་ནང་དུ་བྱུང་བའི་རིག་བྱེད་གྱི་བསྟན་བཅོས་
ཤིག་གི་མིང་སྟེ། གསང་ཚིག་གམ་ཉེ་ཚིག་ཅེས་སུ་བརྒྱུར་ཡོད་བཟོ་འདུག འདིའི་ནང་དུ་གཅེར་བུ་དང་སངས་རྒྱས་
བས་འདོད་པའི་ལྟ་སྲུབ་རེ་བྱུང་ཡང་འཁོད་ཡོད། རིག་བྱེད་གྱི་བསྟན་བཅོས་ཐམས་ཅད་ལས་གསང་ཚིག་འདི་གྲགས་
ཆེ་ཤོས་སུ་གྱུར་ཡོད་ཅིང་ད་ལྟ་འདི་ལ་དབེ་དེབ་ ༡༠༠ ཅམ་ཡོད། འདི་དག་ལས་ ༡༡ ཅམ་ཞིག་ལ་གསལ་ཆེ་ཤོས་སུ་
བརྗེ་ཞིང་། དེ་དག་རིག་བྱེད་གྱི་བསྟན་བཅོས་གོང་མ་གཉིས་གྱི་མཚུག་ཏུ་ཡོད། བསྟན་བཅོས་འདི་ལ་རིག་བྱེད་ཐ་བའི་
བསྟན་བཅོས་ཞེས་སུ་ཡང་འབོད།

བརྗོད་གཞི་མི་འདྲ་བ་ལ་རྩལ་དུ་སྟོན་སྤངས་མི་འདྲ་བ་ལས་ལྷ་གྲུབ་ཀྱི་བྱང་པར་མི་འདྲ་བ་
བྱང་ཡོད། འདིའི་བྱང་པར་སྟབས་བདེ་བོར་གཤམ་པའི་ཆེད་དུ་ཁོ་བོས་འདི་ཁག་གཉིས་སུ་
བྱེས་ནས་བཤད་ཀྱི་ཡིན།

ཀ་ ཐབས་ཀྱི་སྒྲིབ་ག

རིག་བྱེད་བཞི་ལས་དང་པོ་གཉིས་ཀྱིས་ལྷ་སྟོན་སྟུབ་ཅི་ལྟར་བྱེད་ཚུལ་དང་དེ་ལས་ཆོ་
འདིར་འབྲས་བུ་ཅི་ལྟར་འགྲུབ་ཚུལ་གྱི་སྟོར་བཤད་ཀྱི་ཡོད། བསྐྱབ་ཚམ་འདི་དག་ (ཀམ་
ཀུམ་)^[1] བརྗོད་ནས་འཛིག་ཉེན་ཆགས་ཚུལ་དང་། མི་གཞིའི་ཀུན་སྟོན་གྱི་སྟོར་ཡང་བཤད་
ཀྱི་ཡོད། སྤྱི་སྟོན་གྱིས་བཤད་ན་འདི་དག་གི་ནང་དུ་ཉམས་ལེན་པའི་སྟོན་པའི་སྟོར་ཡང་
བཤད་ཀྱི་ཡོད།

ཁ་ ཤེས་རབ་ཀྱི་སྒྲིབ་ག

ཤེས་རབ་ཀྱི་སྒྲིབ་ག (རྫོན་ཀུམ་)^[2] སྟོར་འདི་རིག་བྱེད་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་ཐ་མ་གསང་ཚིག་གི་
ནང་དུ་གཙོ་བོ་བསྟན་ཡོད། འདིའི་ནང་དུ་གང་ཟག་གི་བདག་གི་སྟོར་ལ་ཞིབ་པར་འབྲེལ་
བཤད་བྱས་ཡོད། འདི་ལ་བརྟེན་ནས་གང་ཟག་ཐར་པ་འཕྲོལ་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

དེའི་ཕྱིར་རིག་བྱེད་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་འདི་དག་གི་ནང་དུ་ང་ཚོས་དེ་ལྟོ་ཚོས་ཞེས་འདོད་
པའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་འདིའི་ནང་གི་སྟོན་རྒྱན་མང་པོ་ཞིག་འདུས་ཡོད། གཞུང་
ལུགས་འདི་ཚོ་ལ་སྐབས་རེ་ཐོས་བྱུང་ (ཤུད་)^[3] གཞུང་ལུགས་ཞེས་འདོད། བསྟན་བཅོས་འདི་
ཚོ་ལི་ཚངས་པ་ཆེན་པོའི་སྤྱི་ལ་བ་དང་སྟོང་དག་གི་སྤྱུགས་རྒྱུད་དུ་གཉན་པོའི་སྐད་ཡིག་ཏུ་
བབས་པ་འཛིག་ཉེན་ལ་མངོན་པར་བྱས་པ་ཡིན་ཞེས་འདོད་ཀྱི་ཡོད།

[1] ཀམ་ཀུམ་ (karma kanda) ཐབས་ཀྱི་སྟོན་ཅེས་སྐུར་འོས་སམ་སྟུམ།
[2] རྫོན་ཀུམ་ (jnana kanda) ཤེས་རབ་ཀྱི་སྟོན་ཅེས་འགྲུར་འོས་སམ་སྟུམ།
[3] ཐོས་བྱུང་། (shruti) རང་རེའི་སྟན་རྒྱུད་ཅེས་པ་འདྲ་བར་སེམས།

དྲི་སྒྲིའི་གཞུང་ལ་མི་རབས་ནས་མི་རབས་བར་ངག་ནས་ངག་བརྒྱུད་བྱུང་བའི་བསྟན་
བཅོས་ད་དུང་གཞན་དག་ཀྱང་ཡོད། འདི་དག་ལ་དཔེ་བྱུང་ (སླིག)^[1] ཞེས་འབོད། འདི་དག་
གངས་འབོར་ཏུ་ཅང་མང་པོ་ཡོད་ཅིང་རིག་བྱེད་ཀྱི་གཞུང་དག་ལས་བཏུས་ཡོང་བར་བཤད་
ཀྱི་ཡོད་ཅིང་། གཙོ་བོ་ཐབས་ཀྱི་སྡེ་ཚོན་དང་ཤེས་རབ་ཀྱི་སྡེ་ཚོན་གྱི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་ནང་
དོན་རྣམས་ཀྱི་འགལ་བ་སྦོང་བ་དང་གནད་བསྟུས་བྱས་ཡོད། གཞུང་ལུགས་འདི་དག་ལ་
སླུ་ར་བཏང་དབྱེ་ཚུལ་མང་པོ་ཡོད་ཚོག་ན་ཡང་གཙོ་བོའི་དབང་དུ་བྱས་ན་གསུམ་དུ་དབྱེ་
ཚོག་དེ་དག་ནི་མེད།

༡༽ དེ་བྱུང་རིག་པ།

དེ་བྱུང་རིག་པ་ (ཨིཏི་ཏུ་ས)^[2] བོ་དྲི་སྒྲི་ཡི་དོན་བརྗོད་སྟེན་ངག་ཚེན་མོ་སྐྱུ་ར་ཏུ་ཚེན་མོ་
(མ་རྒྱ་སྐྱུ་ར)^[3] དང་། རྒྱལ་པོ་ར་མ་ནའི་རྟོགས་བརྗོད་ (རྒྱ་སྐྱུ་ཡ་ཏ)^[4] གཉིས་ཀྱིས་གནའ་བོའི་
རྒྱ་གར་གྱི་གནའ་སྐྱུ་ར་དག་ལ་བཤད་ཀྱི་ཡོད། དེ་དག་གི་ནང་དུ་དྲི་སྒྲི་ཚོས་ལུགས་ལ་གལ་
འགང་ཆེ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་བྱུང་བ་སྟེ་ཚོགས་བརྗོད་ཡོད་ཅིང་། ད་དུང་འདིའི་ནང་ལྟ་སྟུབ་
དང་། འདི་ག་རྟོན་ཚགས་རབས། ཡ་རབས་ཀྱི་ཀུན་སྦྱོང་བཅས་ཀྱང་བཤད་ཀྱི་ཡོད། འདིའི་
ནང་དུ་སྟེན་གྲགས་ཆེ་ཤོས་གཅིག་ཡོད་པ་ནི་ལྷ་ཡི་སྐུ་ (ལྷ་གསལ་དུ་གྱུ་)^[5] ཞེས་པ་ཞིག་ཡོད་

[1] སླིག་ (smirti) རང་རེའི་དགོངས་གཏེར་ཞེས་པ་དང་འབྲས་ལེ་བ་ཡིན་པར་སྟེ།
[2] དེ་བྱུང་རིག་པ། (Itihasa) རྒྱ་གར་གྱི་ཚོམ་རིགས་རྒྱ་སྐྱུ་ཡ་ན་དང་། མ་རྒྱ་སྐྱུ་ར་ཏུ་ཕུ་རྒྱ་བཅས་ལ་དེ་བྱུང་རིག་
གཞུང་ཞེས་འབོད།
[3] སྐྱུ་ར་ཏུ་ཚེན་མོ་ (Mahabharata) ཡི་ལོའི་སྟོན་གྱི་དུས་རབས་ ༤ པ་ཙམ་ལ་དང་སྟོང་ཚེན་མོ་སྐྱུ་ར་ཏུ་ཚེན་མོ་
བརྒྱུས་པར་གྲགས་ཤིང་། ཤོ་ལོ་ཀ་འབྲུམ་ ༡ གམ་ཚོག་བཅད་འབྲུམ་ ༡ ཙམ་དང་ཚོག་འབྲུམ་ལ་ ༡་༥ ཡོད་པའི་རྒྱ་
གར་གྱི་དོན་བརྗོད་སྟེན་ངག་ཚེན་མོ། འདི་ལ་ད་རྒྱལ་ས་རིག་བྱེད་ལྷ་པ་ཏུ་ཡང་འབོད། འདི་དང་རྒྱ་སྐྱུ་ཡ་ནའི་གནའ་
རྒྱུད་གཉིས་ཀྱི་རྒྱ་གར་གྱི་གནའ་བོའི་ལོ་རྒྱུས་བརྗོད་ཀྱི་ཡོད།
[4] རྒྱ་སྐྱུ་ཡ་ན། (Ramayana) ཡི་ལོའི་སྟོན་གྱི་དུས་རབས་ ༥ པ་ལ་མར་མར་ལ་སྐྱུ་ལ་མི་གི་ཞེས་པའི་བརྒྱུས་པར་གྲགས་
ཤིང་། ཤོ་ལོ་ཀ་ ༡༤༠༠༠ ཙམ་ཡོད་པའི་རྒྱལ་པོ་ར་མ་གྱི་རྟོགས་བརྗོད་རེད། འདི་དང་མ་རྒྱ་སྐྱུ་ར་ཏའི་གནའ་རྒྱུད་ཚེན་མོ་
གཉིས་ཀྱིས་རྒྱ་གར་གྱི་ལོ་རྒྱུས་དེ་བྱུང་རིག་པ་བཤད་ཀྱི་ཡོད།
[5] ལྷ་ཡི་སྐུ་ (Bhagavad Gita) མ་རྒྱ་སྐྱུ་ར་ཏུ་གནའ་རྒྱུད་ཚེན་མོའི་ཆ་ཤས་ཤིག་སྟེ། དཔལ་པོ་སྲིད་སྐབས་དང་ཁོང་གི་

པ་དེ་རེད། འདི་ནི་དོན་བརྗོད་སྟེང་ལ་ཆེན་པོ་སྤྲུང་ཆེན་མོ་ཡི་ལེན་ཞིག་རེད། དེའི་ནང་
དུ་ནག་པོ་ (ཀྲིཏྤ) [1] དང་། སྲིད་སྐབས་ (ཨརུན) [2] གཉིས་དམག་འབྲུག་ཅིག་གི་སྣ་ལུབ་ལ་
འཕྲོས་མོལ་བྱས་པའི་སྐོར་འཁོད་ཡོད། དེའི་སྐབས་སུ་ནག་པོས་སྲིད་པ་འཁོར་བ་ལས་ཐར་
པའི་ཆེད་དུ་གང་བྱེད་དགོས་པའི་ལས་དོན་རྣམས་བཟང་ས་ཡོད་ཅིང་། དེ་ཡང་རྣལ་འབྱོར་
གྱི་ཐབས་མང་པོ་ཞིག་གསུངས་ནས་ཉམས་ལེན་པ་ཚད་ལྡན་ཞིག་རི་ལྟར་ཆགས་པའི་རྣང་
གཞི་བཏིང་ཡོད།

༡༽ རྩོམ་གྱི་སྐབས་

རྩོམ་གྱི་སྐབས་ (ལུ་རྒྱ་ན) [3] ཞེས་པ་འདི་ནི་ཚོམ་རིག་གི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པའི་སྡེ་ཚོན་ཞིག་
རེད། འདི་དག་གི་ནང་དུ་ཕྱི་རྩོད་གྱི་འཛིག་རྟེན་ཆགས་ཚུལ་དང་། དེའི་ནང་དུ་གནས་བཅས་
པའི་ལྷ་རིགས་མང་དག་ཅིག་གི་སྐོར། དེ་བཞིན་ལྷ་བྱེ་བྲག་པའི་བྱེད་ལས་ཀྱི་སྐོར་འཁོད་ཡོད།
དེ་ལྟར་འདིའི་ནང་དུ་རིག་བྱེད་ལུགས་ཀྱི་སྤང་སྲིད་རྣམ་གཞག་དེ་བཤད་གྱི་ཡོད།

རྩོམ་གྱི་བྱུང་བ་རེ་རེའི་ནང་དུ་ལྷ་བྱེ་བྲག་པ་གཅིག་གི་སྐོར་ནས་འཕྲོས་ཏེ་འཛིག་རྟེན་
གྱི་གོ་དོན་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་དང་། དོན་བྱེ་བྲག་པ་རེ་རེ་ཞིབ་འགྲེལ་མི་འདྲ་བ་རེ་བྱས་
སྟབས་སོལ་རྒྱུ་གྱི་ལམ་སོལ་ལམ་གྲུབ་མཐའ་མི་འདྲ་བའི་ས་བོན་ལྷ་བྱུར་གྱི་ཡོད། རྩོམ་
བྱུང་འདི་དག་མང་ཚོགས་ཀྱིས་གོ་བ་ལེན་བྱུབ་པའི་སྐད་ཡིག་གི་ནང་དུ་བྲིས་ཡོད་སྟབས་

ཁ་ལོ་བ་ནག་པོ་གཉིས་ཀྱི་བར་བྱང་འཕྲོས་མོལ་དག་ཡིན།

[1] ནག་པོ། (Krishna) ཐུར་བོད་སྐད་དུ་དཔལ་ནག་པོ་ཞེས་བརྒྱུར་འདུག འདི་ནི་ནི་རྗེ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་གཙོ་བོ་
ཞིག་ཡིན་པ་དང་། ལྱབ་འཇུག་གི་འཇུག་པ་བརྒྱད་པ་ཡིན་པར་འདོད་ཅིང་། །ནི་རྗེ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བཙེ་བ་དང་བྱམས་
པའི་ལྷ་ལ་འདོད་པ་མ་ཟད། རྒྱ་གར་གྱི་སྣམ་སྐྱོང་ཆེན་མོ་མདུ་ལྷ་ལྟེན་གྱི་ནང་གི་མི་སྣ་གཙོ་བོ་ཞིག་རེད།
[2] སྲིད་སྐབས། (Arjuna) འདི་ལ་སྲིད་སྐབས་ཏུ་བརྒྱུར་ཡོད། ཨརུན་ཡང་མདུ་ལྷ་ལྟེན་གྱི་ནང་གི་མི་སྣ་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན་
ཞིང་། རྒྱ་ལོང་སྣམ་ལྷའི་གསུམ་པ་དེ་རེད།
[3] རྩོམ་གྱི་བྱུང་བ། (Puranas) ཚོམ་པ་པོ་གསལ་ཁ་མེད་པའི་ནི་རྗེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཅ་བའི་གཞུང་ཞིག་ འདིའི་
ནང་དུ་འཛིག་རྟེན་ཆགས་རབས་ནས་རྒྱལ་པོ་དང་། དཔལ་པོ། རྣམ་ཅིས། བཞད་གང་དང་དམངས་རྒྱུང་། དང་སྲོང་དང་
མི་མ་ཡིན་གྱི་སྐོར་སོགས་མ་ཚང་བ་མེད་པ་ཞིག་འཁོད་ཡོད། འདི་ལ་རྩོམ་བྱུང་ཆེ་བ་ ༡༩ དང་རྒྱུང་བ་ ༡༩ བཅས་ཚུན་
གོ་ལོ་ཀ་འབུམ་ ༤ ཅམ་ཡོད།

འདིའི་ནང་དུ་བཤད་པའི་ལྷ་ཚུལ་རྣམས་མང་ཚོགས་ལ་བསྐྱེད་བའི་བརྒྱུད་ལམ་གལ་ཆེན་
ཞིག་ཆགས་ཡོད།

༡༽ ཚོས་གཞུང་།

ཚོས་རིག་གི་སྡེ་ཚོན་ཐ་མ་ (རྣམ་ཤུགས་)^[1] ཞེས་པ་འདིའི་ནང་དུ་གོ་བ་དང་མཐོང་བའི་རིགས་ལ་སྤྱི་
ཚོགས་རིས་སུ་བྱེས་ནས་ཉི་མཱེའི་ཁོངས་མི་ཞིག་གིས་འོས་འགན་རི་ལྟར་སྐྱབ་དགོས་པའི་སྐོར་ལ་ལམ་
སྟོན་བཤད་ཡོད། གཞུང་འདིའི་ནང་དུ་ཉི་མཱེ་ཚོས་དད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་དེ་རིགས་ཚོན་ (མར་ནས་)^[2]
བཞི་ལ་བགོས་ནས་བཤད་ཡོད། དེ་དག་ལ་རང་རེས་རིགས་བཞི་ཞེས་འབོད། དེ་དག་ནི་མེ་

༡༽ བྱམ་ཟེའི་རིགས།

རིགས་འདིས་གཙོ་བོ་སེམས་དོན་ཤེས་བྱ་གོང་མཐོར་གཏོང་ཐབས་ལ་དམིགས་ཀྱི་ཡོད། ཁོ་
ཚོའི་ལས་འགན་ནི་བྱིས་དང་ཚོགས་དབུས་སུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོ་ག་འདོན་རྒྱ་དེ་རེད། ཁོ་
ཚོས་རིག་བྱེད་ཀྱི་གཞུང་དང་གཞན་ཡང་ཉམས་ལེན་ཁག་ལ་དཀའ་ལྷན་བྱེད་པོ་སྤྱད་ནས་
སྤངས་ཡོད་པའི་རྒྱ་མཚན་གྱིས་ཁོ་ཚོ་ནི་མི་དང་ལྟའི་བར་གྱི་ཟམ་པ་ལྷ་བྱུང་ངོས་འདྲིན་བྱེད།

༡༽ རྒྱལ་རིགས།

རིགས་འདི་ནི་དབང་འདྲིན་པའི་སྡེ་ཁག་སྟེ། རྒྱལ་པོ་དང་སྟོན་པོ་སོགས་ཡིན། ཁོ་ཚོས་ཡུལ་
ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ལ་སྤྱང་སྐྱོབ་དང་སྡེ་བྲིད་བྱེད། དམག་འཁྲུག་གི་སྐབས་སུ་དེ་དག་གིས་དཔའ་
རྒྱལ་གྱི་ཚུལ་དུ་འཐབ་པ་དང་། ཞི་བདེའི་དུས་སུ་དཔོན་པོའི་ཚུལ་དུ་དབང་སྐྱུར་བྱེད།

[1] ཚོས་བྲིམས། (Dharamshastra) ཡེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༦༠༠ རས་ཡེ་ལོ་ ༡༠༠ ཅམ་གྱི་བར་དུ་བྱུང་བའི་ཉི་མཱེ་བའི་
བཅའ་བྲིམས་ཀྱི་གཞུང་།

[2] རིགས་ཚོན། (Varnas) ལེགས་སྐྱུར་གྱི་ཐ་སྟོན་ཅིག་ཏེ། རིག་བྱེད་ཀྱི་དུས་སྐབས་སུ་རྒྱ་གར་གྱི་སྤྱི་ཚོགས་འདི་
དུས་བཞི་ལ་བགོས་པའི་སྤྱི་མིང་། འདི་ལ་རིགས་བཞི་ཟེེད།

༡། རྗེ་ལུ་རིགས།

རིགས་འདི་ས་ཚོང་ལས་གཉེར་ནས་དཔལ་འབྱོར་མཁོ་སྦྱབ་བྱེད། ཐོག་མའི་ཆར་ཞིང་པ་
དང་། སྤྱི་དངོས་ཀྱི་རིགས་གཞན་དག་ཚོང་གཉེར་བྱེད་པ་ཡིན་ན་ཡང་རྗེས་སུ་རིམ་པར་ས་
བདག་དང་ལྷན་བདག་ཆེན་པོ་དེ་འདྲ་ཆགས་ཀྱི་ཡོད།

༢། དམངས་རིགས།

རིགས་འདི་ནི་རིགས་གོང་མ་གཉེས་ཀྱི་བྱ་བ་གཡོགས་ཡིན། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་རིགས་
འདིར་གཏོགས་པའི་མི་རྣམས་ལ་ཐོབ་ཐང་མང་དག་ཅིག་སྤྲད་ཟེད། ཁོ་ཚོའི་ལས་དོན་གཙོ་
བོ་ནི་ངལ་ཚོལ་དང་། ལག་ཤེས་རེད།

༣། དི་རྗེའི་ཚོས་ལུགས་འབེལ་རྒྱས་སུ་སོང་ཚུལ།

མདོར་ན་རིག་བྱེད་དང་གོང་དུ་བཤད་པའི་ཐོས་བྱུང་དང་བྲན་བྱུང་གི་ཚོམ་རིགས་དག་
ལས་དི་རྗེ་བའི་བསམ་སློབ་དང་ཉམས་ལེན་གྱི་ཚང་གཞི་བཏོང་ཡོད། ཕྱིས་ཀྱི་རྟོག་གེ་བ་དག་
གིས་འདི་དག་གཞི་རྩར་བཟུང་ཞིང་། དེའི་ཐོག་ལ་བསམ་ཚུལ་གོང་འབེལ་དུ་བཏང་ནས་
གྲུབ་མཐའ་མི་འདྲ་མང་པོ་ཞིག་གསར་གཏོད་བྱས་ཡོད།

གྲུའི་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དུས་སུ་རྒྱ་གར་ཡུལ་འདི་ལ་ཞི་བདེ་རྒྱ་ཁྱབ་ཏུ་བྱུང་སྟབས་སེམས་
དོན་གྱི་ཐོག་ལ་དོ་སྣང་དང་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་མང་པོ་བྱུང་ཡོད། དུས་སྐབས་འདིའི་རིང་
ལ་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དེ་སྟོན་པའི་བརྗོད་བྱུང་བྱེད་པ་ཉ་ཅང་དར་ཁྱབ་ཏུ་སོང་
སྟབས་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་དི་རྗེའི་སོལ་རྒྱུན་ལམ་ལུགས་གཙོ་བོ་གསུམ་སྟེ། ལྷན་འབྲེག་ལུགས་

(ཐེན་ལྷན་ལྷན)^[1] དབང་ཕྱུག་གི་ལུགས་ (ཤེས་ལྷན)^[2] སྟོབས་ཅན་མའི་ལུགས་ (གཉི་ལྷན)^[3] བཅས་གསུམ་ག་འདིའི་དུས་སུ་དར་བྱས་བྱུང་། འདི་དག་གིས་རིམ་བཞིན་བྱས་འཇུག་དང་། དབང་ཕྱུག་ལྷ་མོ་བཅས་ལ་དད་པ་བྱེད་པ་རེད།

བཅན་པོའི་ལམ་ལུགས་འཛོམ་ཞིག་ཏུ་སོང་བའི་སྐབས་སུ་རྒྱ་གར་གླིང་དེ་ལུལ་གྱུ་སོ་སོར་དུམ་བུ་མང་པོར་གྲུས་ནས་ལུལ་གྱུ་རེ་ལ་རྒྱལ་པོ་རེ་བྱུང་། དེ་དག་གིས་ལུལ་གྱུ་སོ་སོར་ལྷ་ཁང་མང་པོ་གསར་སྐྱབ་བྱས་ཤིང་དད་ལུལ་ལ་གསོལ་མཚོན་བྱེད་མཁན་དག་ལ་དབང་ཕྱུགས་ཆེན་པོ་སྤྲད་པ་དང་། ལམ་ལུགས་མང་པོ་ཞིག་གཅིག་ཏུ་འབྲེས། ལུལ་ཁམས་ཡོངས་ལ་འཆད་སྤེལ་བྱེད་མཁན་རྟོག་ལུན་སྟོན་ངག་པ་དག་གིས་རྒྱུད་པ་འདྲ་མཉམ་ལས་བྱུང་བའི་ཚོམ་རིགས་སྣ་ཚོགས་འབྲི་འགོ་བཅུགས། དུས་སྐབས་འདིའི་རིང་ལ་ཐངས་དང་པོར་ལྷ་གྲུབ་ (དརྟན)^[4] ཅེས་པའི་མགོ་འབྲུས་འགོ་རྒྱུགས་ཡོད། དེར་མ་ཟད་འདིའི་སྐབས་སུ་གསར་སྐྱབས་ཀྱི་གཞུང་ཡང་དར་བྱས་བྱུང་ཞིང་། དེས་རིག་བྱེད་ཀྱི་གཞུང་གི་ཚབ་བྱ་འགོ་རྒྱུགས་ཡོད།

དྲི་རྒྱའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དེ་ནང་ཁུལ་ནས་འགྲུར་ལྷོག་མང་པོ་ཐེབས་བཞིན་ཡོད་པ་མ་ཟད། ཕྱི་ལོགས་ནས་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་གཞན་དག་གིས་ཀྱང་དོ་སོག་གཏོང་བཞིན་ཡོད། བྱང་ཕྱོགས་ནས་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་རྣམ་སྤྲུལ་ཆེ་ཏུ་འགྲོ་བཞིན་

[1] བྱས་འཇུག་ལུགས། (Vaishnavism) དུས་རབས་ ༫ པ་ཡར་མར་ལ་དར་བའི་བྱས་འཇུག་རིང་ལུགས། དྲི་རྒྱའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྤེ་ཚན་ཆེ་ལག་ཅིག བྱས་འཇུག་གི་འཇུག་པ་བཅུ་ཡི་སྐོར་ལ་གདེངས་འཛིན་ཆེན་པོ་བྱེད། འདིའི་ལུགས་ཀྱི་གཞུང་གཙོ་བོ་ལག་ནི་རིག་བྱེད་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་ལག་དང་། ལྷ་མང་གི་ཉ་སོགས་རེད།

[2] དབང་ཕྱུགས་ལུགས། (Shaivism) ཡེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༡༥༠༠ ཅམ་ནས་འགོ་རྟེན་དུ་ཡོད་པའི་དྲི་རྒྱའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྤེ་ཚན་ཞིག་ཆེ་ལག་ཅིག་རེད། འདི་ལ་འཛིན་རྟེན་བཏོད་པ་པོ་འདོད་མཁན་དང་མི་འདོད་མཁན་དང་བཅས་ནང་ཁུལ་སྤེ་ལག་མང་པོ་ཡོད་ཅིང་། ཚང་མས་དབང་ཕྱུག་དེ་ལྷ་ཀུན་ལས་གཙོ་བོར་བསྟོགས་པ་གཅིག་མཚུངས་ཡིན།

[3] སྟོབས་ཅན་མའི་རིང་ལུགས། (Shaktism) ཡེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༧༠༠༠ ཅམ་བར་དུ་འགོ་འདེད་བྱས་པའི་དྲི་རྒྱའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྤེ་ཚན་ཆེ་ལག་ཅིག དབང་ཕྱུག་རིང་ལུགས་དང་འབྲེལ་བ་ཟབ་མོ་ཡོད་ཅིང་། འདི་ལ་ཡང་ནང་ཁུལ་སྤེ་ལག་འགའ་ཞིག་ཡོད་ཅིང་། གཙོ་བོ་ནག་མོ། དྲག་འཛིན་མ། དབྱངས་ཅན་མ་སོགས་ལྷ་མོའི་རིགས་མང་པོ་ལ་དད་པ་བྱེད། ཚོས་ལུགས་འདི་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཉམས་ཆགས་སོང་བའི་རྗེས་སུ་དར་བྱས་བྱུང་།

[4] གྲུབ་མཐུན། (Darshan) བོད་རྒྱལ་དུ་ལྷ་གྲུབ་བམ་གྲུབ་མཐུན་ཞེས་སུ་བསྐྱབ། གཙོ་བོ་ཕྱི་རོལ་མི་སྟོགས་སྤེ་དུག་གི་ལྷ་གྲུབ་ལ་གོ་བ་རེད།

ཡོད་ལ། ལྷོ་ལ་བཅའ་པོའི་^[1] དབང་ལུགས་ཀྱང་དེ་ཕྱོགས་ནས་སློབ་པ་ཡོང་གི་ཡོད། མཐར་
རྒྱ་ཁྱོད་ལོངས་སྤོངས་ལྷོ་ལ་ཁ་ཆེའི་བཅའ་པོའི་དབང་ལོག་ཏུ་བྱེད།

སོག་ལ་དུས་ཚོད་ཅུང་ཞིག་གི་རིང་ལ་དི་ལྷོ་དང་ཁ་ཆེའི་ཚོས་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་བཟོད་
སློམ་ཅུང་ཟད་བྱུང་ཡོད་ན་ཡང་རིང་པོར་མ་སོགས་པར་དི་ལྷོའི་ལྷ་ཁང་རྣམས་གཏོར་བ་
དང་། དེའི་ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་ལ་དམ་བསྐྱུགས་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་བྱས་ཡོད། དེ་ནས་ཨེན་
ཇིའི་དབང་ལུགས་ཀྱིས་ལྷོ་ལ་བཅའ་རྒྱལ་པམ་ཉེས་བཏང་ནས་དི་ལྷོའི་ཚོས་བྱེད་པ་དག་གི་
སོག་ལ་ཡོད་པའི་དམ་བསྐྱུགས་དེ་ལྟོད་དུ་སོང་ཞིང་རང་དབང་གིས་ཚོས་བྱེད་ཚོག་པར་
གྱུར། འོན་ཀྱང་མི་རིང་བར་དི་ལྷོ་ཚོས་པ་དག་གིས་ལུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚོས་སླེལ་བའི་མ་རྒྱལ་
དེ་ལ་སྐར་ཡང་གཏོང་ལེན་བྱེད་དགོས་བྱུང་།

དེ་བཞིན་དུས་ཚོད་འདིའི་སྐབས་སུ་བསྐྱར་བཅོས་པ་མང་པོ་ཞིག་གིས་ཚོངས་དང་
དང་བྱལ་ཞིང་རྒྱ་མཚན་དང་བཟང་སྲོད་ལ་གཞི་བཅོལ་བའི་དི་ལྷོའི་ཚོས་ལུགས་དེ་རྣམ་པ་
གསར་པ་ཞིག་ལ་བསྐྱར་བཅོས་བྱས་ནས་དེ་ལ་ཉམས་ལེན་བྱེད་འགོ་ཚུགས། བསྐྱར་བཅོས་
པ་འདི་དག་གིས་དི་ལྷོའི་ཚོས་ལུགས་དེ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ངོས་འཛིན་མཚན་པའི་སོལ་རྒྱན་དུ་
བསྐྱབས་ནས་ལུབ་ཕྱོགས་རྒྱ་བསྐྱེད་རིང་ལུགས་ལ་ཐང་ཀར་གཏོང་ལེན་བྱེད་འགོ་ཚུགས།
རིམ་བཞིན་རྒྱ་གར་རང་བཅའ་རག་པའི་རྗེས་སུ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་པ་དང་དི་ལྷོའི་ཚོས་པའི་རྒྱལ་
ཁབ་སོ་སོར་གྱེས་ནས་སྤྲུལ་དང་རྒྱ་གར་རྒྱལ་ཁབ་ལོགས་སུ་གྱེས། དེའི་རྗེས་སུ་དི་ལྷོའི་
ཚོས་དེ་རྒྱ་གར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་རྣམ་པར་འགྱུར་བའི་འབད་བཅོལ་སྐར་ལས་
ཆེ་བར་བྱས། དི་ལྷོ་དང་ཁ་ཆེའི་བར་དུ་འཁོན་འཛིན་སུ་མཐུན་དུ་གནས་བཞིན་པའི་ངང་ལ་
དི་ལྷོའི་སེམས་དོན་དབྱེད་ལེན་མང་པོ་ཞིག་ལུབ་ཕྱོགས་སུ་བྱེན་ནས་དི་ལྷོའི་ཚོས་ཚོགས་གསར་
འཛུགས་བྱས། ལྷ་ཏུ་འདི་དག་གིས་དི་ལྷོའི་ཚོས་ཀྱི་ནང་གི་རིས་མེད་ཀྱི་བཤད་ཚུལ་དག་ལ་
གཙོ་བོ་ལུགས་སློན་བྱས་ནས་དི་ལྷོའི་ཚོས་ལ་འཛིན་ཉེན་རང་བཞིན་གྱི་སེམས་དོན་ལྟ་གྲུབ་
དང་ལྡན་པར་སྐར་ལས་མང་བར་གསལ་སྟོན་བྱས།

[1] ལྷོ་ལ། (Mughal) (1519–1526) སོག་པོའི་དུས་རྒྱུད་ཡིན་པ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལ་དང་པ་བྱེད་མཁན་རྒྱ་གར་ལུ་
ལ་དབང་སྐྱར་མཁན།

དེང་རབས་རྟི་མཐུན་དེ་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་བཞུགས་ཡོད་ཅིང་། དེ་དང་ལམ་ལུགས་གསར་པ་འཕུད་པ་དང་འགྲུར་བ་ཡང་མི་ཉུང་བ་ཞིག་འགོ་བཞུགས་ཡོད། ཚ་བའི་ནང་དོན་སློང་པོ་དང་ལམ་ལུགས་དེ་སྟོབས་སྟུགས་ལྡན་པར་གནས་ཡོད་ན་ཡང་ལམ་ལུགས་གསར་པ་དང་ཕྱད་རིམ་བཞུགས་ཏེ་དག་གི་གོ་དོན་ལ་ཡང་འགྲུར་བ་འགོ་བཞུགས་ཡོད།

གཉིས། དད་པ་སློང་པོ།

རྟི་མཐུན་ཚོས་ལུགས་འདི་ལྟ་གྲུབ་གཅིག་གི་ཐོག་ལ་གནས་ནས་ཡོད་པ་མིན་པར་འདིའི་ནང་གསེས་ལམ་ལུགས་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་ཞིག་ཡོད། གོང་དུ་ང་ཚོས་མཐོང་ཐུབ་པ་བཞིན་རྟི་མཐུན་ཚོས་ལུགས་དེ་ལ་ལྟ་བ་རྒྱ་ཆེ་བ་དང་གྲུ་ཡངས་བའི་རྣམ་པ་ཞིག་ཡོད་སྟབས་དེའི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་རང་རང་གི་མོས་པ་དང་འཚམ་པའི་ལྟ་བ་མི་འདྲ་བ་སྣ་ཚོགས་འདྲི་བ་ཚོགས་གི་ཡོད། འོན་ཀྱང་རྟི་མཐུན་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་འདིར་སློབ་ཀྱིས་བལྟས་ན་ཚོས་ལུགས་གཞན་ལས་ཐ་དད་འབྱེད་བྱེད་རེ་བྱུང་ཞིག་ངོས་བཟུང་པ་ཡིན་ན་འདི་ལྟ་སྟེ།

༡། ལས་དང་འཁོར་བའི་རྣམ་གཞག

ལས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་འདི་རྟི་མཐུན་ཚོས་དང་། བར་པ། གཅེར་བུ་བ་སོགས་ཀྱིས་ཁས་ལེན་བྱེད་པའི་ཐུན་མོང་བའི་ལྟ་བ་ཞིག་རེད། ལས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་གོ་བ་ལེན་སྟངས་ལ་འདི་དག་ནང་ཁུལ་མི་འདྲ་བ་ཚུང་བུ་ལྟ་བུ་ཡོད་ན་ཡང་ཚ་བའི་ཀུན་སློང་གི་རང་བྱུང་སྟོབས་ལུགས་ཤིག་བཤད་ཀྱི་ཡོད་པ་འདྲ་མཚུངས་རེད། ལས་བཟང་བ་འམ་དགེ་བའི་འབྲས་བུ་ལས་འདི་ག་རྟི་མཐུན་ཀྱི་ཁམས་དང་སློབ་ཚོགས་བཟང་བ་འབྲས་བུ་ཡོད་པ་དང་། ལས་ངན་པའམ་སྤིག་པས་དེའི་ཕྱོག་སྟོགས་ནས་ལུས་པ་འཕྲོད་ཀྱི་ཡོད་པར་བཤད་ཀྱི་ཡོད།

རྟི་མཐུན་ཚོས་ཀྱི་ནང་དུ་འདི་ག་རྟི་མཐུན་གི་སྟོབས་ལེན་པའི་འཁོར་ལོ་ཞིག་ཏུ་འཁོར་བཞུགས་ཡོད་པར་བཤད་ཀྱི་ཡོད་པ་དེ་ལ་འཁོར་བ་ཞེས་འཕྲོད། གང་ཟག་ཅིག་གི་བ་

ན་ཁོའི་རྣམ་ཤེས་དེ་ལུས་ཉེན་དེ་ནས་ཕྱིར་ཐོན་ནས་གཟུགས་སུང་གཞན་ཞིག་གི་ནང་དུ་
སྐྱེ་བ་ལེན་གྱི་ཡོད་པར་བཤད་གྱི་རེད། གང་ཟག་དེ་ལྟ་ལུལ་ལ་སྐྱེ་དང་དམུལ་བར་སྐྱེ་བ་ནི་
གང་ཟག་དེས་གསོན་པོའི་དུས་ལ་ལས་བཟང་ངན་གང་བྱས་པ་རག་ལས་ཡོད་པར་བཤད།
ལའོར་བའི་རྒྱན་འདི་ནས་ཕྱིར་ཐོན་པ་ལ་ཐར་པ་ཞེས་འབོད།

ལམ་ལུགས་ཁ་ཤས་ཀྱི་ནང་དུ་ལས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་གིས་དགེ་བའི་བྱ་བ་ལ་སྐྱུལ་མ་བྱེད་
ཅིང་དེའི་རྒྱན་བྱས་པ་ལ་བཏེན་ནས་ཚེ་འདི་དང་ཚེ་ཕྱི་མ་ལ་བདེ་སྐྱིད་འདྲེན་ཐུབ་པར་
བཤད། ལམ་ལུགས་ཁ་ཤས་ཀྱིས་གཙོ་བོ་རིག་པ་ལ་བསྐྱབས་ནས་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་
མཐར་ཤེས་རབ་གོང་འཕེལ་དུ་བཏང་ནས་ཐར་པའི་ལམ་ལ་འཇུག་པར་འབད་བཅོམ་བྱེད་
དགོས་པར་བཤད། ཐར་པ་ཞེས་པ་དེ་གང་ལ་གོ་བ་ཡང་ལམ་ལུགས་ཐན་རྒྱུན་གོ་བ་ལེན་
རྒྱུ་ལ་མི་འདྲ་བ་ཡོད།

ཁ། རིག་བྱེད་ཀྱི་ལྷ་ཚོགས་ལ་མཚོན་འབུལ།

དྲི་རྒྱུ་ཚོས་ལུགས་འདི་ཡོངས་གྲགས་ཀྱི་བཤད་སྲོལ་ལྟར་ལྟ་མང་སྣ་བའི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་
རེད་ཅེས་བཤད་ན་ཅུང་མི་འགྲིག། དྲི་རྒྱུ་ཚོས་ལུགས་པ་མང་ཆེ་བས་སྣོད་བཅུད་གཉིས་ཀ་
རྟག་གཅིག་རང་དབང་བའི་ལྟ་གཅིག་གི་སྐྱུལ་བ་ཡིན་པར་བཤད་གྱི་ཡོད། འོན་ཀྱང་དྲི་རྒྱུ་ཚོ་
ཚོས་ལུགས་ནང་གསེས་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་འདི་ལྟར་ཁས་ལེན་བྱེད་པ་ཡང་མིན་པས་དེས་ན་
འདིས་དྲི་རྒྱུ་ཚོས་ཀྱི་ནང་དུ་ལྟ་གྲུབ་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་བྱུང་བའི་རྒྱ་རྒྱུན་བྱེད།

དྲི་རྒྱུ་ཚོས་འཇུག་གི་རྗེས་འབྲང་བ་དག་གིས་འཇུག་གི་འཇུག་པ་འམ་སྐྱུལ་བ་
ཞེས་པ་དག་ལ་མཚོན་འབུལ་བྱེད། སྐྱུལ་བ་འདི་དག་འདིག་ཉེན་དུ་མིའི་ཤ་རྒྱུགས་སུ་བྱོན་
ནས་མེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་མཐར་ཐུག་ཐར་པ་འཕྲོ་བ་དམིགས་པའི་འགྲོ་དོན་བྱེད་གྱི་
ཡོད་པར་བཤད་གྱི་ཡོད། སྐྱེ་བ་ཞེས་པ་ནི་སྐྱེ་རྣམས་ལ་འཚེའི་འཁོར་ལོ་ཞིག་ལ་འབྲེལ་བའི་སྐྱེ་
འཚེའི་བརྒྱུད་རིམ་ཞིག་ལ་བཤད་གྱིན་ཡོད་སྟབས་སྐྱུལ་བ་ཞེས་པ་འདི་སྐྱེ་བ་སྣོན་རྗེས་ཀྱི་
རྣམ་གཞག་ཅམ་ལ་གོ་གི་མེད། སྐྱུལ་བ་ཞེས་པ་རྩ་འབྲུལ་གྱི་རང་བཞིན་གྱིས་མེད་པ་ནས་

འགོ་བ་ལ་ལམ་སྟོན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པར་བཤད་ཀྱི་ཡོད། ལྷ་གཙོ་བོ་དེའི་འཕྲོར་ལྷ་དང་ལྷ་མོ་
གཞན་དག་ཏུ་ཅང་མང་པོ་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ལྷ་འདིའི་རིགས་ཀྱིས་འཇིག་རྟེན་གྱི་
གནས་ཚད་ནས་ལྷ་གཙོ་བོ་ལ་མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་ཅིང་། འདི་དག་ལ་ཐར་པའི་གོ་འཕང་ལ་
འཁྲིད་བྱུང་པའི་རྣམ་པ་མེད་པར་འདོད། རིག་བྱེད་ཀྱི་གཞུང་ན་རག་ཅིས་བྱས་པར་ལྷ་སྲུལ་
ཅུ་ཐམ་པ་བཤད་ཀྱི་ཡོད།

ག། གཞི་རྩའི་དམིགས་འདུན་བཞི་འཕ་སྤུན་ཚོགས་སྡེ་བཞི།

༡ ཚོས།

དེ་ལྟེང་ཚོས་གཞུང་དུ་ཚོས་ཞེས་པ་ནི་ཀུན་སྡོད་ཅིག་ལ་གོ་བ་དང་། དེ་ལ་རབས་བཟང་
སྡོད་ཀྱི་བྱ་བ་ཞིག་ལ་གོ་བས་གང་ཟག་གི་རང་དང་སྤྱི་ཚོགས་ལ་སྦྱུང་དགོས་པའི་འོས་
འགན་ཞིག་ལ་གོ། ཀུན་སྡོད་འདི་སྤྱི་ཚོགས་སྡེ་འཇགས་དང་གོ་རིམ་དུ་གནས་པའི་ཆེད་
དུ་དམིགས་ཡོད། འོས་འགན་འདིའི་ནང་དུ་ལ་རབས་ཀྱི་སྡོད་པ་དང་། བཟང་སྡོད། ཚུལ་
ཁྲིམས། གཞན་ཡང་ཚོས་བྱེད་ཀྱི་འགན་འཁྲི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འགོ་ལུགས་སོགས་ལ་གོ་བ་ཡིན།

༡། རྒྱ་ལོ་དུ།

འདིར་གཙོ་བོ་དམིགས་བྱ་ནི་བྱེད་རང་གིས་གང་ཞིག་བྱེད་འདོད་པ་དེའི་མཐུན་ཞུན་ལ་རྒྱ་
ལོ་ར་ལོངས་སྡོད་གསོག་སྦྱུང་བྱེད་དུ་བཅུག་པ་དེ་རེད། འདིའི་ཁོངས་སུ་རྒྱ་གསོག་པ་དང་།
བྱུང་ལས། རྒྱུར་བཏང་གི་དཔལ་འབྱོར་བདེ་འཇགས་བཅས་ཡོང་གི་ཡོད།

༡། བདེ་བ།

འདི་འདྲོད་པའི་ཚོར་བ་བདེ་བ་ཚྱོད་བ་གོང་འཕེལ་གཏོང་བར་དམིགས་ཡོད། འདི་ནི་ཞེན་
བ་དང་རེ་སྒོན་ལ་འབྲེལ་ཡོད། འདི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་གཙོ་བོ་བཅེ་དུང་གི་བདེ་བ་
ཚྱོད་བ་དོན་དུ་གཉེས།

༢། ཐར་བ།

འདི་ནི་སྐྱེ་བ་དང་འཆི་བའི་རྒྱན་དུ་རྒྱུར་པའི་འཁོར་བ་ཞེས་པ་འདི་ལས་ཐར་པའི་དམིགས་
ལུལ་ངོ་མ་དེ་རེད། དེ་བཞིན་རང་ཉིད་ཀྱི་རྟོགས་པ་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་བ་ལ་ཡང་གོ་བ་རེད།
དམིགས་འདུན་འདི་བཞི་བོ་སྐྱེར་ན་ཁྱབ་ཆེན་པོ་ཡོད་ན་ཡང་ཀུན་ལ་ཡོངས་ཁྱབ་ཅིག་
མ་རེད། འགའ་ཞིག་གིས་འདྲོད་པའི་བདེ་བ་ནི་ཐར་པ་འཕྱོག་པའི་འགོག་བྱེད་ཡིན་ཞེས་
འགོག་གི་ཡོད། ཁག་ཅིག་གིས་ཐར་པ་ཁས་མི་ལེན་པར་དམིགས་འདུན་གཞན་གསུམ་པོ་
ལ་ལྷུགས་འདོན་པ་རེད། གང་ཞིག་ལེན་དང་གང་ཞིག་འགོག་ནི་ཉམས་ལེན་པ་རང་ཉིད་ཀྱི་
ནུབ་ཉན་གང་ལ་བྱེད་མིན་ལ་རག་ལས་ཡོད།

ང་། ལྷ་གྲུབ་ཀྱི་ལམ་ལུགས།

ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དུས་ལུན་རིང་པོ་དེའི་རིང་ལ་དི་ལྷོ་རིང་ལུགས་ཀྱིས་ལྷ་གྲུབ་རྣམས་གཞག་ཏུ་ཅང་
མང་པོ་གོང་འཕེལ་བཏང་ཡོད། དི་ལྷོ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གྲུབ་མཐའ་ཚང་མས་རིག་བྱེད་དང་
དེའི་རྗེས་གཞུང་ལུགས་དག་ལ་ཁུངས་བཅོལ་གྱི་ཡོད་ན་ཡང་གཞུང་དེ་དག་གི་འབྲུ་དོན་
རི་ཚམ་ཞིག་ཁས་ལེན་བྱེད་མིན་ནི་ནམ་ཡང་ངེས་གཏན་མེད། དེའི་རིང་ལ་དི་ལྷོ་རིང་ལྷ་གྲུབ་
མང་པོ་ཡོད་པའི་ནང་དུ་ཆེ་ཁག་དུག་ཚམ་བྱུང་ཡོད།

ཀ། རིགས་པ་ཅན་པ།

རིགས་པ་ཅན་ (ལྡུལ་)^[1] པའི་ལྷགས་ལ་སྣ་མང་དངོས་ཡོད་རིང་ལྷགས་ལ་སྤྱགས་སྟོན་རྒྱག་གི་རེད། ཁོ་ཚོས་འགྲོ་བ་མི་རྣམས་ཀྱིས་དངོས་པོའི་གནས་ལྷགས་ཇི་བཞིན་མ་རྟོགས་པའི་ངང་ནས་བྱ་བ་བྱས་པའི་དབང་གིས་འབྲས་བུ་སྤྱག་བསྐྱེལ་སྦྱོར་གི་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་མ་ཟད། ཚོས་ཐམས་ཅད་རྟོགས་སུ་རུང་བ་ཡིན་པ་དང་། དེའི་ཕྱིར་གཞི་དངོས་པོའི་གནས་ལྷགས་གང་ཡོད་པ་ལ་ཤེས་བྱ་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་རྒྱ་དེ་ཁོ་ཚོའི་དམིགས་ས་གཙོ་བོ་དེ་རེད།

ཁོ་ཚོས་ཤེས་བྱའི་གནས་བཅུ་དྲུག་ལ་སྦྱོར་བ་བྱས་པའི་འབྲས་བུར་ཁོ་ཚོ་ཐབས་ལམ་རིག་པ། ཚུལ་གསུམ་རིག་པ། གཏན་ཚིགས་རིག་པ་སོགས་ཀྱི་ཐོག་ལེགས་བྱང་ལྷུག་པོ་ཡིན་པར་སྨི་ཡོངས་ཀྱིས་ངོས་འཛིན་བྱེད། ཤེས་བྱའི་གནས་བཅུ་དྲུག་གི་ནང་དུ་ཚིག་ཚོད། བཞོ་སྐྱོང་། གཏན་ཚིགས་གི་སློས་བཞག་བསམ་རིས། ཚད་མ་རིག་པ་སོགས་རྒྱུད་ཡོད།

ཁ བྱེ་བྲག་པ།

རིགས་པ་ཅན་པས་གཙོ་བོ་རྩོད་སྐྱབ་དངོས་གཙོ་སྐྱ་བ་ལ་སྤྱགས་རྒྱག་གི་ཡོད་ཅིང་། བྱེ་བྲག་(མེ་ཤེའིག)^[2] པས་གཙོ་བོ་ཚོས་མངོན་པའི་གནས་ལྷགས་ཇི་མ་ཇི་བཞིན་འགྲེལ་བ་ལ་སྤྱགས་སྟོན་བྱེད། དེ་ནི་བྱེ་བྲག་པས་འཇིག་རྟེན་ཁམས་ཀྱི་འགོ་ལྷགས་ཇི་བཞིན་ཡོང་བའི་གཞི་ཚའི་དོན་དེ་ལ་སྤྱགས་སྟོན་བྱེད། ཁོ་ཚོས་རྩལ་སྤུན་གྱི་རྣམ་གཞག་སྤོ་མོ་ཞིག་བཤད་ཅིང་། ཚོས་ཐམས་ཅད་ཞིབ་པར་བསམ་ལ་ན་མཐར་དེའི་འབྲུབ་བྱེད་གཞི་མ་ཞིག་ལ་སྐྱེབས་ཀྱི་ཡོད་

[1] རིགས་པ་ཅན་པ། (Nyaya) (དུས་རབས་ ༡ པ) དྲང་སྲོང་ཨ་ཀའས་པར་ཡིས་སྟོལ་བྱེས་པའི་མུ་སྟེགས་སྟེ་བ་ཞིག་རིགས་པའི་མདོ་ཞེས་པ་ལ་གཙོ་བྱེད་ཅིང་། ཚད་མ་རིག་པ་སོགས་གཞུང་ལྷགས་སུ་སྤུན་ཚོགས་པ་ཡོད་འདུག སངས་རྒྱས་ཚོས་ལྷགས་དང་བདག་ཡོད་མེད་ཀྱི་ཁྱད་པར་ལས་གཞན་མི་མཐུན་པ་ཆེར་མེད་པར་ཟེར།

[2] བྱེ་བྲག་པ། (Vaisheshika) མུ་སྟེགས་སྟོན་པ་ཟེགས་ཟ་ཡིས་སྟོལ་བྱེས་པའི་མུ་སྟེགས་སྟེ་བ་ཞིག་བྱེ་བྲག་པ་ནི་ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་ཚིག་གི་དོན་རྒྱག་ཏུ་འདུས་པར་འདོད་ཅིང་། དེ་དག་ནི་རྩམ་ ༧ དང་། ཡོན་ཏན་ ༡༥ ལས་ ༥། སྨི་ ༡ བྱེ་བྲག་ འདུ་བ་བཅས་སོ། བྱེ་བྲག་པ་དང་རིགས་པ་ཅན་པ་གཉིས་མཐུན་ཚུགས་ཡིན།

པའི་འབྲེལ་བཤད་བྱེད། གཞི་རྒྱལ་སྤྱོད་ཚོའི་ལྷན་ལུགས་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་འཛིག་
རྟེན་ཁམས་ཀྱི་རྟོག་འཛིངས་ཆེ་བའི་ཚོས་ཐམས་ཅད་ལྷན་པར་འདོད།

གནས་ལུགས་རྟོགས་པའི་ཤེས་བྱ་འདི་ཚོས་ཀྱི་ལྷེ་ཚོན་དུག་ལ་སྦྱོང་བ་བྱས་ནས་བཤད་
ཡོད། ལྷེ་ཚོན་དུག་གི་རྣམས། ཡན་ལག་བྱ་བ། རྟོན། བྱེ་བྲག་འབྲེལ་བ་བཅས་ཡིན། དང་པོ་
གསུམ་གྱི་རང་རོལ་ནས་ལྷན་པར་དང་། རྗེས་མ་གསུམ་གྱི་གནས་ལུགས་རྟོགས་པའི་ཆེད་དུ་
སྦྱོས་བཞག་པ་ཡིན་པར་འདོད།

བྱེ་བྲག་པས་ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་ཚོས་ལ་འཇུག་པའི་འགོག་རྒྱུ་དུ་ལྷུར་པའི་མ་རིག་
པ་སྦྱོང་ཐབས་ལ་འབད་བ་བྱེད། དེ་ལྟར་བྱས་ན་ཁོ་ཚོས་ལོ་རྒྱུ་དང་བདེ་བ་འབྱུང་བ་མ་ཟད་
མཐར་ཐུག་འཁོར་བ་ལས་ཐར་བ་ཡང་འབྱུང་བར་འདོད།

ག་ བྱངས་ཅན་པ།

བྱངས་ཅན་པ་ (སླུ) [1] གི་དྲི་རྒྱུ་ཚོས་ཀྱི་ལྷ་ལྷན་རྒྱུ་རྟོང་ཤོས་འཛིན་མཁན་དེ་ཡིན། དེས་
གསང་ཚིག་གི་གཞུང་ནས་བྱུང་བའི་ལྷ་ལྷན་དཔུང་ཐབས་ཤིག་ལ་སྦྱོང་པོར་བཟུང་ནས་ལྷ་
ལྷན་བཤད་ཀྱི་ཡོད། འོན་ཀྱང་སྤྲེལ་གསུམ་པའི་ལྷན་མཐའ་སྐྱོབ་བ་གཞན་པ་དག་བཞིན་མིན་པར་
བྱངས་ཅན་པས་རིག་བྱེད་ཀྱི་གཞུང་ལ་སྦྱོས་ཟེན་གྱིས་ཁས་ལེན་བྱེད་པར་ལུགས་སྦྱོན་མི་བྱེད།

ལྷན་མཐའ་འདིའི་ནང་དུ་འཛིག་རྟེན་ཁམས་འདི་རིགས་གཉིས་སུ་དབྱེ་ཞིང་དེ་དག་
གི་རང་བྱུང་ཁམས་དང་། གང་ཟག་གཉིས་སམ་ཡང་བ་སྦྱོད་བཅུད་གཉིས་ཡིན། རང་
བྱུང་ཁམས་གི་ཡོན་ཏན་གསུམ་ལས་ལྷན་པར་འདོད། ཡོན་ཏན་གསུམ་གི་ཡང་བ། གཡོ་བ།
བཏན་པ་བཅས་ཡིན། ཡོན་ཏན་འདི་དག་གིས་སེམས་ཚུན་འབྲེལ་བ་བསྐྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་
འཛིག་རྟེན་ཁམས་འདིའི་བཟོ་ལྷ་འདི་དག་ལྷན་པར་འདོད། གང་ཟག་གི་ཤེས་པ་དང་ལྷན་
པ་སྦྱོ། ང་ཚོས་ང་དང་རང་ཉིད་ཅེས་འདོགས་པའི་གཞི་ལ་གོ་བ་ཡིན། ཤེས་པ་གི་རང་བྱུང་

[1] བྱངས་ཅན་པ། (Samkhyā) ཡི་ལོ་སྦྱོན་གྱི་དུས་རབས་ ར བ་ཅམ་ཏང་སྦྱོང་ལེར་རྒྱལ་ (Kapila) སྐྱེལ་བྱས་
པའི་སྤྲེལ་གསུམ་བཞིག་གི་མིང་། སྤྲེལ་གསུམ་སྦྱོང་བའི་ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་བྱངས་ཉེར་ལྷན་འདུས་ཡོད་པར་བཤད་ཅིང་།
རྣམས་འབྱོར་བ་དང་ཉ་ཅང་མཐུན་པོ་ཡོད།

གི་སྐྱེ་དངོས་ཀྱི་ཁོག་ཏུ་འུགས་ནས་ཉམས་སུ་མྱོང་ཐུབ་ན་ཡང་ཐད་དེ་རང་བྱུང་ཁམས་ལས་
ལོགས་སུ་ཡོད་པར་འདོད།

རང་བྱུང་ཁམས་དང་གང་ཟག་གི་བར་ལ་བརྟེན་འབྲེལ་བྱེད་པ་ནི་གང་ཟག་གིས་རང་
ཉིད་ཀྱི་སྐྱོར་ལ་ཤེས་བྱ་གོང་འཕེལ་དུ་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་ཡིན་པར་འདོད། དེའི་ཕྱིར་གྲངས་
ཅན་པའི་ལུགས་ལ་ཐར་པ་ནི་གང་ཟག་རང་ཉིད་ཀྱིས་རང་ཉིད་དོས་ཟིན་པ་ལ་བཤད་ཀྱི་
ཡོད། དེ་འདྲའི་ཐར་པ་དེ་ཐོབ་པའི་སྐབས་སུ་གང་ཟག་དང་རང་བྱུང་ཁམས་བར་གྱི་འབྲེལ་
བ་དེ་ཆད་ཅིང་། འཁོར་བ་དང་ལས་ཀྱི་དབང་ཤུགས་ཀྱིས་དེད་པའི་རང་དབང་མེད་པར་
འབྱམ་ཉལ་དུ་འགྲོ་དགོས་པ་ལས་གོལ་འགོ་བར་འདོད།

གྲུབ་མཐའ་འདིའི་ནང་དུ་གང་ཟག་ནི་གཙོ་བོའི་སོ་ཉ་ (འམ་ལས་བྱེད་པ་པོ) མ་ཡིན་
པར་དེ་ནི་ཤེས་པར་བྱེད་པའི་རྣམ་པ་ཞིག་ལ་འདོད། ང་ཚོས་སེམས་ཞེས་འདི་ཡང་རང་བྱུང་
གི་ཆ་ཤས་ཤིག་ཡིན་པར་འདོད་ཅིང་། དེ་ཡང་སྒྲེ་ཁུང་ལྟ་བུ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱས་ནས་དེ་
བརྒྱུད་ནས་གནས་ལུགས་ཐམས་ཅད་མཐོང་བར་འདོད། གོ་བ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་རང་བྱུང་
ཁམས་དེ་གང་ཟག་ལས་ལོགས་སུ་འཛོག་པ་རེད།

བ་ རྣལ་འབྱོར་བ།

རྣལ་འབྱོར་བ་ (ཡོག)^[1] ཞེས་པ་འདི་ནི་ཐལ་མོ་རྣལ་འབྱོར་མདོ་ལ་ཁུངས་གཏུགས་ཡོད་
ཅིང་གྲངས་ཅན་པའི་འདོད་པ་མང་པོ་ཞིག་ཁས་ལེན་བྱེད། མི་འདྲ་ས་གཙོ་བོ་ནི་སོ་ཉ་འམ་
ལས་བྱེད་པ་པོའི་གོ་དོན་གྱི་ཐོག་ནས་ཡོང་གི་ཡོད་ཅིང་། རྣལ་འབྱོར་བས་ཐར་པ་འཕོབ་
པའི་ཆེད་དུ་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་དག་ལ་གཙོ་བོ་ཤུགས་འདོན། སོ་ཉ་ཞེས་པའི་
གོ་དོན་གྱི་སྐྱོར་ལ་རྣལ་འབྱོར་གྲུབ་མཐའ་སྣ་བ་དག་གིས་གང་ཟག་ནི་ལྟ་པ་པོ་ཙམ་མ་ཡིན་
པར་ཡིད་ཀྱིས་སྐྱལ་བའི་ལས་བྱེད་པ་པོ་འམ་སོ་ཉ་དེ་ཡང་ཡིན་པར་འདོད། གྲངས་ཅན་པས་

[1] རྣལ་འབྱོར་བ། (Yoga) རིག་བྱེད་བསྟན་བཅོས་མ་བྱུང་སྟོན་ནས་དར་ཞིང་པཏྌའི་ཞེས་པ་དག་གིས་ཡར་རྒྱས་
བཏང་བའི་མུ་སྟེགས་པའི་གྲུབ་མཐའ་ཞིག་གི་མིང་། རྣལ་འབྱོར་གྱི་མདོ་ (Patanjali Yoga Sutra) ཞེས་པ་ལ་ཁུངས་
བཅོལ་གྱི་ཡོད། ལུས་ཀྱི་བདེ་ཐང་གི་ཐབས་ལམ་གཙོ་བོ་བྱེད།

རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱིས་ཐར་པ་རྒྱུད་ལ་སྒྲོད་ཡོང་བར་འདོད་ཅིང་རྣལ་འབྱོར་བས་གང་ཟག་
རང་གིས་འབད་བཅོམ་ལ་བརྟེན་ནས་ཐར་པ་རྒྱུད་ལ་འབྲེན་དགོས་པར་འདོད།

མོ་ཉམི་ལྟ་རྒྱུ་ལ་འདི་ནི་ཐར་པ་འཐོབ་པའི་ཆེད་དུ་ཉམས་ལེན་གྱི་ཐོག་ལ་འབད་བཀུགས་
སྒོན་རྒྱག་པ་དགོས་པའི་འདོད་རྒྱུ་དེ་ནས་བྱུང་། ཐབས་ལམ་གཙོ་བོ་ནི་ར་ཚོས་རང་གི་དེ་
ཉིད་མཐོང་བའི་བཀག་རྒྱ་གཙོ་བོ་དེ་ཡིད་ཀྱི་ཉིང་འཇགས་དགྲུགས་པ་ལས་བྱུང་བར་ངོས་
ཟེན་དགོས་པར་འདོད། དེའི་ཕྱིར་རྣལ་འབྱོར་བའི་ཉམས་ལེན་གཙོ་བོ་ནི་རང་གི་རྩོལ་བ་
བརྒྱུད་ནས་རང་སེམས་ཞི་དུལ་དུ་གཏོང་བ་དེ་རེད། ལུས་དང་སེམས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་ཅི་རིགས་
བྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་སེམས་ལུས་ལས་ཐད་དེ་ལོགས་སུ་འགྲུབ་ཐུབ་ཅིང་། དེ་ནས་གང་ཟག་
རང་བྱུང་ཁམས་ལས་ལོགས་སུ་བཀག་ནས་མཐར་སྐྱབ་བསྐྱེད་ལས་ཐར་བྱུང་བར་འདོད།

ཅ་ རྩོན་གྱི་དཔྱོད་པ་བ།

རྩོན་གྱི་དཔྱོད་པ་ (ལུས་མི་སྐྱེས་)^[1] ཞེས་པའི་གྲུབ་མཐའ་འདིའི་ལྟ་གྲུབ་ཀྱི་ཁུངས་ནི་རིག་བྱེད་ཀྱི་
ལས་ཀྱི་སྡེ་ཞེས་པ་དེ་རེད། གྲུབ་མཐའ་འདི་ནི་རིག་བྱེད་ལས་བྱུང་བའི་ཚོ་ག་དང་སྐྱབ་པ་སོགས་
ལ་རྩུར་གྱིས་བཅོམ་པས་དྲི་རྒྱུའི་ཚོས་ལུགས་དམ་འཛིན་པ་གཙོ་བོ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད།

གྲུབ་མཐའ་འདིས་ཐར་པ་ཞེས་པ་འཐོབ་རུང་ཞིག་ཡིན་པར་མི་འདོད་པས་དེའི་ཐོག་ལ་
འབད་བཅོམ་བྱེད་རིག་ཡོད་པར་མི་འདོད། དེ་ལས་ལྡོག་སྟེ་ཁོ་ཚོས་ཚོ་ག་སྐྱབ་ལེན་གྱི་ཐོག་
ལ་སྒོལ་སྒྲོང་གཙོ་བོ་བྱས་ནས་ཚོ་ག་དང་སྐྱབ་པ་ཉམས་ལེན་བྱས་ན་འཇིག་རྟེན་གྱི་བདེ་
སྲིད་འབྲེན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

ཁོ་ཚོ་གཞན་ལས་ཁྱད་པར་འབྱེད་བྱེད་གཙོ་བོ་ཞིག་ནི་རིག་བྱེད་ཀྱི་གཞུང་ན་བཤད་
པའི་དོན་དག་འགའ་ཞིག་ནི་རང་དབང་གི་སྒྲོ་ནས་བདེན་པ་ཡིན་པ་ལས་ཐམས་ཅད་

[1] རྩོན་གྱི་དཔྱོད་པ་བ། (Purva Mimamsa) ཡི་ལོའི་རྩོན་གྱི་དུས་རབས་ ༤ པར་བྱོན་པའི་ཏང་སྐོང་ཇེ་མིན་ཞེས་
པས་དཔྱོད་པའི་མདོ་ཞེས་པ་བཅུ་མས་ནས་སོལ་བྱས་པའི་སྤྲུལ་སྤྲུགས་པའི་སྡེ་བ་ཞིག་འདི་ལ་རྩོན་གྱི་ཟེར་དོན་ནི་རྩོན་
གྱི་རིག་བྱེད་དག་གི་རྗེས་སུ་འབྲེང་བས་རེད། འདི་ལ་ཡང་ནང་གསེས་སྤྲུལ་སྤྲུག་ཡོད་མེད་སྐྱབ་པ་འགའ་ཞིག་ཡོད། འདི་ལས་
དག་རིག་པ་འཕེལ་རྒྱས་སུ་སོང་བར་འདོད།

ལ་ཁྱབ་པར་མི་འདོད་པ་དེ་རེད། དེའི་ཕྱིར་བསམ་ཚུལ་དེ་ཚོ་ལ་ཁྱེད་སྐྱེལ་དགོས་པར་
མི་འདོད་ཅི་འདི་དག་གཞི་ལ་བཅོལ་བའི་ལྟ་ཚུལ་ལ་གཞན་དག་གི་ཁྱེད་སྐྱེལ་འགྲོ་མི་
དགོས་པར་འདོད། འདོད་ཚུལ་འདིས་རིག་བྱེད་ཀྱི་གཞུང་ལ་སློབ་འདུགས་མི་སྤྱོད་ཅིང་།
ཕྱིས་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་ཐམས་ཅད་འདི་ལ་ཁྱེད་སྐྱེལ་གཞུང་དགོས་པར་འདོད།

འདི་དང་འབྲེལ་བའི་ལྟ་ཚུལ་གཞན་གཅིག་ནི་སློབ་ཀྱི་དབྱེད་པ་དག་གིས་སྐྱ་ནི་དོན་
དང་རང་དོན་ནས་འབྲེལ་ཡོད་པས་ཉག་པ་ཡིན་པར་འདོད། ཡང་ན་ཚིག་གཞན་ནས་
བཤད་ན་ནང་དོན་ནི་ཉག་པ་ཡིན་ཞིང་དེ་སྐྱ་ཡི་བརྒྱད་ནས་མངོན་པར་བྱེད་པར་འདོད།

ཆ་ རིག་བྱེད་མཐའ་བ།

སློབ་ཀྱི་དབྱེད་པ་པས་ཉམས་ལེན་རིག་བྱེད་གཞུང་གི་ལས་ཀྱི་སྡེའི་ཐོག་ལ་གཙོ་བོ་གཞོལ་
ཞིང་། རིག་བྱེད་མཐའ་བ་ (ཐེད་ཉླ) ^[1] པས་རིག་བྱེད་གཞུང་གི་ཤེས་རབ་སྡེ་འཕྲུལ་གསང་ཚིག་
གི་ཐོག་ལ་གཙོ་བོ་གཞོལ་བ་རེད། དེ་གང་ཡིན་ཞེ་ན་སློབ་ཀྱི་དབྱེད་པ་པས་ཚོས་ཀྱི་ཐོག་
ལ་ལུགས་སློབ་བྱེད་པ་དང་རིག་བྱེད་མཐའ་བས་ཐར་པའི་ཐོག་ལ་ལུགས་སློབ་རྒྱག་གི་ཡོད།
ཐུབ་མཐའ་འདི་གཉིས་ཀས་རིག་བྱེད་གཞུང་གི་ཆ་ཤས་ཁག་ཅིག་ལ་བརྩི་བཀུར་བྱེད།

ཤེས་རབ་ཀྱི་སྡེ་ཡིས་གནས་ལུགས་མཐར་སྐྱབ་ལ་གཙོ་བོ་འབྲེལ་བཤད་བྱེད་པ་མ་
ཟད། དེའི་ནང་དུ་བདག་དང་སྐྱ་གཉིས་ཀྱི་སྐྱོར་ལ་ཡང་དབྱེད་པ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། འདིའི་ནང་
དུ་གནས་ལུགས་མཐར་སྐྱབ་ནི་ཚོས་ཐམས་ཅད་འབྲུབ་པའི་འབྲུང་ཁྱེད་སྐྱེལ་བྱེད་
གཉིས་ཀ་ཡིན་པར་བཤད།

འབྲེལ་སྐྱེད་མི་འདྲ་བ་འདི་དག་ལ་བརྟེན་ནས་རིག་བྱེད་མཐའ་བའི་ནང་དུ་སྐྱར་
ཡང་སྡེ་བ་བཞི་རུ་བྱེས་ཡོད།

[1] རིག་བྱེད་ཐ་བ། (Vedanta) ཡི་ལོའི་སློབ་ཀྱི་དུས་རབས་ཚམ་ལ་བྱུང་བའི་སློབ་བྱེད་པའི་སྐྱ་སྡེའི་ཐོག་ལ་
ཞིག་འདི་ལ་ནང་གསེས་ཐ་དད་སྐྱ་བ་དང་ཐ་དད་མ་ཡིན་པ་སྐྱ་བ་སོགས་འགའ་ཞིག་ཡོད། འདིས་རྗེས་སུ་འབྲང་ས་
གཞུང་གཙོ་བོ་ནི་གཞུང་སྐྱེད་ལུགས་ཞེས་པ་གསང་ཚིག་ །ཉླག་ལྟ་གི་ཉ། བརྒྱ་མདོ་གསུམ་རེད།

༡། ཐ་དད་ཐ་དད་མ་ཡིན་པའི་ལྟེ་བ།

གྲུབ་མཐའ་འདིས་གཞན་ལས་ཐ་དད་དུ་གྱུར་པའི་གང་ཟག་གི་བདག་ནི་གནས་ལུགས་
མཐར་ཐུག་དང་ཐ་དད་དང་ཐ་དད་མ་ཡིན་པ་གཉིས་ཀ་ཡིན་པར་འདོད། འོན་ཀྱང་ཐ་དད་
དང་ཐ་དད་མ་ཡིན་པ་ (ལྟེ་བྱེད) ^[1] ཡི་ལྟ་གྲུབ་འདིའི་ཐོག་ལ་ཚོང་སྲིང་བྱས་པའི་འབྲས་
བུར་ཐ་དད་ཐ་དད་མ་ཡིན་པར་སྣང་བའི་གྲུབ་མཐའ་སྣང་བའི་ནང་ཁྲུལ་དུ་སྦྲར་ཡང་དབྱེ་བ་
འགའ་ཤས་བྱུང་། འདིའི་གོ་དོན་གྱི་ཐོག་ལ་གོ་བ་ལེན་སློབ་ཤོས་ནི་ཆ་ཤས་ཅན་དང་ཆ་ཤས་
གྱི་འབྲེལ་བའི་ཐོག་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱེད་དགོས། དཔེར་ན་ཉི་མ་དང་ཉི་མའི་འོད་ཟེར་
བཞིན་ཆ་ཤས་དེ་ཆ་ཤས་ཅན་ལས་ལོགས་སུ་ཡོད་ཅིང་། ཆ་ཤས་ཚོགས་པ་ལས་ཆ་ཅན་གྲུབ་
པར་འདོད།

༡། གཉིས་མེད་སྣང་བའི་ལྟེ་བ།

གྲུབ་མཐའ་འདི་ (ཨ་དྲི་ཏ) ^[2] ལུབ་ཕྱོགས་གྱི་གཉིས་བྲལ་རིང་ལུགས་ ^[3] གྱི་བསམ་ཚུལ་དང་
འབྲེལ་བ་ཡོད་ཅིང་། ཁོ་ཚོས་འཇིག་རྟེན་བཀོད་པ་པོའི་སྐུ་རྩལ་གྱི་ལུས་མཐུ་དེ་འཇིག་
རྟེན་ཁམས་གྱི་རྣམ་པར་ང་ཚོར་སྣང་གི་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཁོ་ཚོས་འཇིག་རྟེན་འདི་
དང་དེ་བཀོད་པ་པོ་གཉིས་ལོགས་སུ་གྲུབ་མེད་པར་འདོད། མྱོང་བ་པོ་བདག་དང་མྱོང་བུའི་
འཇིག་རྟེན་གཉིས་ཀ་རང་བཞིན་གཅིག་མཚུངས་སུ་གནས་ཡོད་པ་དེ་ཉིད་བཀོད་པ་པོ་
ཡིན་པར་འདོད། འདིའི་དཔེ་མཚོན་ནི་སྣོད་ཅིག་གི་ནང་གི་བར་སྣང་དང་སྣོད་དེའི་ཕྱིའི་

[1] ཐ་དད་ཐ་དད་མ་ཡིན་པའི་ལྟེ་བ། (Bhedabheda) ནི་རིག་བྱེད་ཐ་བའི་ནང་གསེས་ལྟེ་བ་ཞིག་རེད། འདིས་
བདག་ནི་མཐར་ཐུག་གི་བདེན་པ་ལས་ཐ་དད་དང་ཐ་དད་མ་ཡིན་པ་གཉིས་ཀ་ཡིན་པར་འདོད།
[2] གཉིས་མེད་སྣང་བའི་ལྟེ་བ། (Advaita) ནི་རིག་བྱེད་ཐ་བའི་ནང་གསེས་ལྟེ་བ་ཞིག་རེད། འདིས་བདག་དང་
བདེན་པ་པོ་གཅིག་ཏུ་འདོད་ཅིང་ཆོ་འདིར་ཐར་པ་འཛོལ་རྒྱ་ཡོད་པར་འདོད། འདིའི་འབྲུང་ཁྲུང་ལེ་ཤུའི་སྣོན་གྱི་
སྣོད་ལོ་དང་པོའི་ནང་དུ་འཛོག་ན་ཡང་དུས་རབས་ ༤ པའི་ནང་དུ་བྱོན་པའི་ཨ་དྲི་ཏ་ཤར་ཞེས་པས་རྒྱས་པར་མཛད་པར་
འདོད། འདི་ལ་རིག་བྱེད་མ་ཡིན་པ་སངས་རྒྱས་དང་གཅེར་བུ་བའི་ཤུགས་རྒྱུན་ཡང་ཐེབས་ཡོད།
[3] གཉིས་བྲལ་སྣང་བའི་ལུགས། (Non-dualism) རྣམ་གཞག་འདི་ནང་པ་རྣམ་པའི་ལྟ་གྲུབ་ཅན་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཚང་
མའི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་ཐ་སྣང་ཅིག་འོན་ཀྱང་གཉིས་སུ་མེད་པར་སྣང་བའི་གཉིས་དེ་ལ་ངོས་འཇིག་ཚུལ་སོ་སོར་ཡོད་འདུག

བར་སྣང་གཉིས་ལྟ་བུ་རེད། བྱེད་རང་གིས་འདིའི་གོ་དོན་གྱི་ཐོག་ནས་བར་སྣང་དེ་གཉིས་
སོ་སོར་འབྲེད་ཚོགས་ལ་ཡང་དེ་གཉིས་དོན་སློང་གི་ཚ་ནས་གཅིག་ཡིན། སྲུབ་མཐའ་འདི་ལྟར་
ན་ང་ཚོར་སྣ་མང་རང་བཞིན་ཞིག་སྲོང་གི་ཡོད་པ་ནི་ང་ཚོ་དངོས་པོའི་བདེན་པའི་གནས་
ལུགས་ལ་མ་རིག་ཚོངས་པའི་དབང་གིས་འབྱུང་གི་ཡོད། འཇིག་རྟེན་བཀོད་པ་པོའི་སྐོར་
ལ་རང་ཉིད་ཀྱི་ཤེས་རྟོགས་གོང་འཕེལ་དུ་བཏང་བ་ལས་མ་རིག་པ་འདི་ལས་ཐར་སྲུབ་ཅིང་
ཐར་པ་འཕོབ་པར་འདོད།

༡། བྱེད་པར་གཉིས་མེད་སྣང་བའི་སྡེ་བ།

སྡེ་བ་འདི་ (མི་ཉི་ལྔ་དྲེ་ཉ)^[1] ནི་གཉིས་མེད་སྣང་བའི་སྡེ་བ་ཡར་རྒྱས་སུ་སོང་བའི་སྡེ་བ་ཞིག་
ཡིན་པར་བཤད་ཅིང་། གཙོ་བོ་འཇིག་རྟེན་བཀོད་པ་པོའི་རྣམ་འགྲུར་ལ་རྩལ་དུ་བཏོན་ནས་
བཤད་ཀྱི་ཡོད། འདིའི་ལུགས་ལ་འཇིག་རྟེན་ཁམས་འདི་ཀྱུན་ལ་བྱས་པའི་སྟོབས་གཅིག་གི་
རྣམ་པ་ཡིན་ཞིང་། སྣ་མང་གི་སྣང་བ་འདི་དག་འཇིག་རྟེན་བཀོད་པ་པོའི་སྐྱུ་གཟུགས་ཡིན་
པ་དང་། བདག་ནི་འཇིག་རྟེན་བཀོད་པ་པོའི་སེམས་ཡིན་པར་འདོད། དེའི་ཕྱིར་དངོས་པོ་
ཐམས་ཅད་སྲུབ་ཇས་གཅིག་གིས་སྲུབ་པ་ཡིན་ཞིང་། དེ་རྣམ་འགྲུར་སྟོབས་པའི་སྐོར་ནས་
སྟོན་ཀྱི་ཡོད། ཐར་པ་འཕོབ་བྱེད་ཀྱི་ཐབས་གཙོ་བོ་ནི་དད་པའི་རྣལ་འབྱོར་དང་། སེམས་
དོན་གྱི་བྱ་བཞག་སྟེ། ལས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་ལ་བརྟེན་དགོས་པ་ཡིན།

[1] བྱེད་པར་གཉིས་མེད་སྣང་བའི་སྡེ་བ། (Vishishtadvaita) སྡེ་བ་འདི་རིག་བྱེད་མཐའ་བའི་སྡེ་བའི་གསལ་ཅན་ཞིག་
ཡིན། འདིའི་སྟོབས་འབྲེད་པོ་ནི་རམ་འཛུགས་ཞེས་པ་རེད། གཞུང་སྲུང་འདུས་ལ་གཞིར་བཞག་པ་རེད། གཞུང་སྲུང་འདུས་
ཞེས་པ་གསང་ཚིག་ །རྟུག་མཉུན་གྱི་ཉ། བརྒྱ་མདོ་གསུམ་རེད།

༤། གཉིས་སྐྱབ་བའི་སྡེ་བ།

གྲུབ་མཐའ་འདི་ (དྲི་ཏ) [1] ལུབ་སྟོགས་གཉིས་འཛིན་རིང་ལུགས་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་དང་འབྲེལ་
བ་ཡོད་ཅིང་། འདིས་རང་དབང་བའི་བདེན་པའི་དངོས་པོ་ (སྟེ་ཏྲ) [2] དང་། གཞན་དབང་
བའི་བདེན་པའི་དངོས་པོ་ (པར་ཏྲ) [3] གཉིས་སུ་བྱེས་ནས་བཤད་ཀྱི་ཡོད། གཞན་དབང་
བའི་བདེན་པ་ནི་སྟོག་ཅན་ (རི་མ) [4] དང་། སྟོག་མེད་ (རྩད) [5] དག་གིས་གྲུབ་པར་འདོད།
གཞན་དབང་བའི་བདེན་པ་ནི་ལུབ་སྟོགས་གཉིས་འཛིན་སྐྱབ་བའི་ལྟ་བུ་སྟོན་ཀྱི་ཡོད་པ་
དང་། རང་དབང་བའི་བདེན་པ་ནི་གཉིས་མེད་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལྟ་བུ་ཡིན་པར་འདོད། གོ་
དོན་འདིས་གཙོ་བོའི་རང་བཞིན་དང་དུས་མའི་རང་བཞིན་གྱི་བྱུང་པར་འབྱེད་པ་ལ་
ལུགས་སྟོན་གཙོ་བོ་འདོན་ཀྱི་ཡོད། འདིའི་ནང་དུ་ཐར་པ་ནི་གཙོ་བོའི་བྱིན་རླབས་ཀྱིས་
འཕོབ་ཅིང་། བྱིན་རླབས་འདི་ཚེ་གཅིག་དད་པའི་ཉམས་ལེན་གྱིས་ཐོབ་པར་འདོད།

༥། དང་རབས་དྲི་ཚུལ་ལམ་ལུགས།

དྲི་ཚུལ་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་འདི་ [6] བེ་མའི་རིགས་ཀྱི་ལེགས་བྱང་དང་ཡིད་ཆེས་འདྲ་
མིན་ལ་འཕྲད་པའི་ཉེར་ལེན་ལས་བྱུང་ཡོད། དྲི་ཚུལ་ཚོས་ལུགས་གསར་མའི་སྐྱེ་བ་དང་ཚོམ་
པ་སོ་དག་གིས་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཡོངས་བྱང་གྱི་རྣམ་པ་དག་ལ་གཙོ་བོ་རིག་པ་
བཏང་ནས་ཚོས་འཆད་སྡེལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། འདི་ནི་ད་ལྟོ་རྒྱུ་རླབས་ཀྱི་དྲི་ཚུལ་ཞེས་པའི་དོན་དག་

[1] གཉིས་སྐྱབ་བའི་སྡེ་བ།(Dvaita) བེ་རིག་བྱེད་མཐའ་བའི་ནང་གསལ་གྱི་ལེགས་བྱང་དང་། ལྟོ་སྟོགས་ཀར་ནུལ་གྱི་ལེགས་བྱང་
པའི་དྲང་སྟོང་ Anandatartha (1777-1849) ལེགས་སྟོལ་བྱེས་པའི་རིག་བྱེད་མཐའ་བའི་སྡེ་བ་ཞིག
[2] རང་དབང་བའི་བདེན་པ། (Svatantra) རང་རེའི་ཡོངས་གྲུབ་ཅེས་པའི་དོན་དང་ཉེ་བའི་ཆ་རེ་མེད་དམ་སྟུམ།
[3] གཞན་དབང་བ། (Paratantra) རང་རེའི་གཞན་དབང་ཞེས་པའི་དོན་དང་གཅིག་པ་མིན་ནམ་སྟུམ།
[4] སྟོག་ཅན། (Jiva) དྲི་ཚུལ་ལྟ་བུ་ནང་དུ་གང་ཟག་གི་བདག་དང་སྟོག་ལྡན་ལ་རིམ་ཞེས་འབོད།
[5] སྟོག་མེད། (Jada) རང་རེའི་ཚོས་གཞུང་གི་ཚོས་ཀྱི་བདག་ལ་གོ།
[6] དང་རབས་དྲི་ཚུལ་ལམ་ལུགས། (Neo-Hinduism) འདི་ལ་རིག་བྱེད་གསར་མ་དང་དང་དང་རབས་དྲི་ཚུལ་སྟོགས་
མེད་འདྲ་མིན་ཡོད། ལུབ་སྟོགས་སུ་དྲི་ཚུལ་ལྟ་བུ་བྱེད་མཐའ་གཙོ་བོ་ནི་ Vivekananda, Aurobindo,
Radhakrishnan རྣམས་རེད།

ལ་སྲོལ་རྒྱན་གྱི་གོ་དོན་ལས་ལོགས་སུ་སོང་བའི་གོ་དོན་གསར་པ་ཞིག་དར་འཕེལ་བྱུང་བ་
དེ་རེད། འདི་ལ་ང་ཚོས་དེང་རབས་ཉི་མཱིའི་ཚོས་ལུགས་ཞེས་འབོད།

འཛམ་གླིང་གི་ཚོས་ལུགས་མང་ཆེ་བ་ལྟ་འམ་དགོན་མཚོག་གི་བྱང་དུ་མངལ་བའི་ལམ་
མི་འབྲེལ་བ་སྐྱོ་ཚོགས་ཤིག་ཡིན་པ་བཞིན་འདིའི་གཞི་རྒྱ་སྐྱེད་ཀྱིས་ཀྱང་དེ་ཡིན་འདུག དེ་ནི་
རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོའི་ནང་དུ་རྒྱུགས་བཞིན་པའི་ཕྱོགས་སོ་སོའི་གཙང་པོ་དག་དང་འབྲ། དེ་ལྟར་
ཉི་མཱི་གསར་མའི་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་ཚོས་ལུགས་ཐམས་ཅད་དམིགས་ཡུལ་གཅིག་ཏུ་སྐྱབ་
ཀྱི་ཡོད། འདི་ཐམས་ཅད་ལྟ་འམ་དགོན་མཚོག་གི་གོ་འཕང་ལ་སྟོག་བྱེད་ཀྱི་ལམ་ཡིན་པ་
གཅིག་མཚུངས་སུ་ངོས་འཛིན་བྱེད།

ཉི་མཱི་གསར་མའི་ཚོས་ལུགས་འདི་གྲུབ་མཐའ་རང་རྒྱ་བ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་སྲོལ་
མེད་པར་འདིའི་ལྟ་གྲུབ་གཙོ་བོ་རིག་བྱེད་མཐའ་པའི་གཉིས་མེད་སྐྱེ་བའི་གྲུབ་མཐའ་ལ་
བྱེད། འདི་ནི་སྲོལ་རྒྱན་གྱི་བསམ་ཚུལ་དག་ལ་ལེགས་བཅོས་བྱས་པ་ལྟ་བུར་མཐོང་ཚོག་
སྦྱར་ཉི་མཱིའི་ཚོས་པ་ཚང་མས་ལྟ་གྲུབ་འདི་ལ་མོས་མཐུན་བྱེད་པ་མིན་ན་ཡང་དམིགས་
བསལ་གྱིས་བྱུང་ཕྱོགས་སུ་དར་བྱུང་ཏུ་གྱུར་པའི་ཉི་མཱིའི་སྡེ་ཁག་དག་གི་ནང་དུ་གྲུབ་མཐའ་
འདི་ལ་མོས་མཐུན་བྱེད།

གསུམ། སྤྱི་བྱུང་གི་ཉམས་ལེན།



ཉི་མཱིའི་ཚོས་པ་དག་ལ་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཕྱོགས་
ཀྱི་ལམ་སྟོན་སྤྱི་ལ་བྱུང་བ་ཞིག་མེད་སྟབས་ཁོ་
ཚོས་ཐབས་ལམ་གང་འདྲ་ཞིག་སྦྱད་བྱུང་རང་
དབང་ལྟ་བུ་ཆགས་ཡོད། ཐབས་ལམ་དེ་ཚོ་ནི་
ཉམས་ལེན་པ་རང་ཉིད་ཀྱི་ཁམས་དང་འཚམ་
པར་ལག་ལེན་བསྟར་གྱི་ཡོད།

༡༽ མི་ཚེའི་གནས་སྐབས་བཞི།

ཉི་མེད་ཚོས་པ་དག་གི་སྤྱི་ལ་བྱུང་བའི་གནས་ཚུལ་གཅིག་ཡོད་པ་ནི་ཁོ་ཚོས་མིའི་མི་ཚེ་དེ་གནས་སྐབས་ཆེན་པོ་ལག་ཅིག་^[1] བརྒྱད་ནས་རྗོལ་དགོས་པར་འདོད་པ་དེ་རེད། ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་གནས་སྐབས་དེ་དག་སོ་སོ་ལ་འཚམ་པའི་དམིགས་ལུལ་བཞི་ཡོད་པར་འདོད། གནས་སྐབས་བཞི་ནི་ཅེས་

༡༽ བསྐྱབ་ལ་བཅོལ་པའི་གནས་སྐབས།

མི་ཚེའི་གནས་སྐབས་དང་སོ་བསྐྱབ་ལ་བཅོལ་པའི་གནས་སྐབས་ (བསྐྱབ་ཅུ) ^[2] ཞེས་པ་འདིའི་སྐབས་སུ་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་འབྲུང་འགྲུར་གྱི་དགོས་མཁོའི་ཆེད་དུ་ཤེས་བྱ་གསོགས་སྐྱབ་དང་རང་ཉིད་ཀྱི་ནང་གི་རྣམ་ཚུལ་གོང་སྤེལ་བྱེད་པར་གཙོ་བོ་དམིགས་དགོས་ཀྱི་ཡོད། འདི་ནི་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པའི་གནས་སྐབས་དེ་ཡིན་ཞིང་མི་ཚེ་ལ་གྲ་སྒྲིག་བྱེད་པའི་དུས་ཚོད་དེ་རེད། ཕལ་ཆེར་ལོ་ ༡༠ བར་གྱི་དུས་ཚོད་དེ་འདྲོག་

༡༽ བྱིས་གཞི་འདྲིལ་པའི་གནས་སྐབས།

བྱིས་གཞི་འདྲིལ་པའི་གནས་སྐབས་ (གཉམས་ཅུ) ^[3] འདི་ནི་བྱིས་སྦྱོང་བའི་བྱ་བ་དང་འབྲེལ། རང་ཉིད་དར་མར་གྱུར་པའི་ཆོ་གཞེན་སྒྲིག་བྱེད་པ་དང་། ལུ་ལུག་སྦྱོང་གི་དང་། བྱིས་གཞིས་ཀྱི་ལས་འགན་ཁུར་དགོས་ཀྱི་ཡོད། གནས་སྐབས་འདིར་མི་རྣམས་ཀྱི་གཙོ་བོ་རྒྱ་ལོར་

[1] མི་ཚེའི་གནས་སྐབས། (Ashramas) ཉི་མེད་ཚོས་ལུགས་སུ་གང་ཟག་ཅིག་གི་མི་ཚེ་དུས་ལུན་གནས་སྐབས་བཞི་བཀོས་ནས་བྱ་བ་བྱེད་དགོས་པར་འདོད། དེ་ལ་མི་ཚེའི་གནས་སྐབས་སམ་Ashrama ཞེས་འབོད།
[2] བསྐྱབ་ལ་བཅོལ་པའི་གནས་སྐབས། བསྐྱབ་ཅུ། (Brahmacharya) བསྐྱབ་པའི་གནས་སྐབས་སུ་རང་ལོ་ ༡༩ དུ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པའི་དུས་སྐབས་ཡིན།
[3] བྱིས་གཞིས་སྦྱོང་བའི་གནས་སྐབས། གཉམས་ཅུ། (Grihastha) རང་ལོ་ ༡༥ ལྷན་ ༤༡ བར་ནི་བྱིས་འདྲིལ་པའི་དུས་སྐབས་ཡིན།

གསོག་སྐྱབ་བྱེད་ཅིང་འཇིག་རྟེན་གྱི་བདེ་སྦྱིད་ལ་རོལ་བ་རེད། འདི་ཕལ་ཆེར་རང་ལོ་ ༡༧
ནས་ ༤༧ བར་གྱི་དུས་ཚོད་ལ་འཇོག།

༡༽ རབ་ཏུ་རྒྱ་བའི་གནས་སྐབས།

ཁྱིམ་བཟུང་ནས་བུ་སྐྱུག་སྦྱིད་སྲིད་བྱས་ཤིང་བུ་སྐྱུག་ལག་ཁྲུགས་ནས་རང་འགོ་ཐོན་པར་
ལྷུང་པའི་ཆེ་རང་ཉིད་ཁྱིམ་གྱི་ལས་དོན་ལས་བཤོལ་ནས་འཚོ་བ་སྐབས་བདེ་རོལ་བཞིན་
སེམས་དོན་གྱི་བྱ་བ་ལ་ཉམས་ལེན་བྱེད་པར་གཙུག་པོ་བྱེད། འདི་ལ་རབ་ཏུ་རྒྱ་བའི་གནས་
སྐབས་ (སྐྱབ་པསྐྱ) ^[1] ཞེས་འབོད། དུས་སྐབས་འདི་ནི་མི་ཚེའི་ཆ་ཤས་གཉིས་ཀྱི་བར་
མཚམས་དེ་ཡིན་པ་སྟེ། འཇིག་རྟེན་གྱི་དོན་དུ་བྱ་བ་བྱེད་པའི་དུས་སྐབས་དང་ཐར་པའི་
དོན་དུ་བྱ་བ་བྱེད་པའི་དུས་སྐབས་གཉིས་ཀྱི་བར་མཚམས་དེར་ཁེལ་གྱི་ཡོད། འདི་ཕལ་
ཆེར་རང་ལོ་ ༤༧ ནས་ ༨༡ བར་གྱི་དུས་ཚོད་དེ་ཡིན།

༢༽ དེས་པར་འབྱུང་བའི་གནས་སྐབས།

དུས་སྐབས་འདི་ནི་གནས་སྐབས་གསུམ་པའི་སྐབས་སུ་སེམས་དོན་གྱི་བྱ་བར་ལུན་རིང་
གཞོལ་ནས་ཉམས་ལེན་ལུན་རིང་བྱས་པའི་མཐར་གང་ཟག་དེས་འཇིག་རྟེན་གྱི་བྱ་བཞག་
ཡོངས་སུ་སྦྲངས་ནས་ཐར་པ་འཐོབ་པའི་ཆེད་དུ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་བཞུགས་པའི་དུས་སྐབས་
དེ་རེད། དེས་པར་འབྱུང་བའི་གནས་སྐབས་ (སྐྱབས་པསྐྱ) ^[2] འདིའི་སྐབས་སུ་འཇིག་རྟེན་གྱི་བྱ་
བཞག་ཐམས་ཅད་ལྟ་ཅི་སྟོན་ཐ་བ་གསོན་པོར་གནས་པའི་བྱ་བཞག་ཀྱང་དོར་ནས་བྱ་བཏང་
གི་དུས་འདའ་བ་ཡིན། འདི་ཕལ་ཆེར་རང་ལོ་ ༨༡ ནས་ལྷག་མའི་དུས་ཚོད་དེར་འཇོག།

[1] རབ་ཏུ་རྒྱ་བའི་གནས་སྐབས། སྐྱབ་པསྐྱ (Vanaprastha) རང་ལོ་ ༤༧ ནས་ ༨༡ བར་ནི་ནགས་ཁྲོད་དུ་རྒྱ་བའི་
དུས་སྐབས་ཏེ། འཁོར་བ་ལ་དེས་འབྱུང་སྐྱེས་ནས་ཡིད་དོན་གྱི་ལམ་འཚོལ་བའི་དུས་སྐབས་ཡིན།
[2] དེས་པར་འབྱུང་བའི་གནས་སྐབས། སྐྱབས་པསྐྱ (Sanyasa) རང་ལོ་ ༨༡ ཡི་སྐོང་དུ་ཡིད་དོན་གྱི་ལམ་རྟེན་ནས་དེ་
ཉམས་ལེན་ལ་གཞོལ་ནས་ཐར་པ་དོན་དུ་གཉེར་བའི་དང་སོང་གི་འཚོ་བ་སྐྱེལ་བའི་དུས་སྐབས་ཡིན།

ཁ། རྣལ་འབྱོར་གྱི་ལམ་བཞི།

དྲི་ཚེས་པ་དག་གིས་ཚོས་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་དེ་ཁོང་ཚོའི་མི་ཚེའི་བྱ་བའག་དང་གཅིག་
ཏུ་བསྐྱེས་ནས་ཡོད། གནའ་བོའི་གཞུང་ན་ཉམས་ལེན་པ་སོ་སོའི་ཁམས་དང་མོས་པ་ལ་
འཚམ་པའི་ལམ་བཞིའི་རྣམ་གཞག་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་བཤད་ཡོད། ལམ་འདི་དག་ལ་རྣལ་
འབྱོར་ཞེས་འབོད་ཅིང་དེའི་དོན་ནི་ལྷན་དུ་འབྱོར་བ་ལ་གོ་ཞིང་། རྣལ་འབྱོར་དེ་ཚོ་རེ་
ནས་ཉམས་ལེན་པ་རེ་རེའི་རྣམ་ཤེས་དེ་འདིག་རྟེན་གྱི་བདག་པོ་ཚངས་པའི་རྣམ་ཤེས་དང་
ལྷན་ཅིག་ཏུ་འབྱོར་བའི་ཐབས་ལམ་དུ་བཤད་ཡོད།

ག། ཤེས་རབ་གྱི་རྣལ་འབྱོར།

ཤེས་རབ་གྱི་རྣལ་འབྱོར་སྐྱབ་པའི་དམིགས་ཡུལ་ནི་མ་རིག་པའི་ཚོངས་པ་མཐའ་སྐྱོད་པའི་
རིག་པ་གོང་དུ་སྐྱེལ་ནས་རང་ཉིད་རྟོག་པ་དང་སྤང་བའི་འཇུག་པ་ལས་གོལ་བའི་ཆེད་
དུ་ཡིན། ཤེས་རབ་གྱི་རྣལ་འབྱོར་འདི་ཤེས་རབ་རིགས་བཞིའི་ནང་དུ་བཀྲལ་བའི་སྐྱོམ་གྱི་
ཐབས་ལམ་བརྒྱད་ནས་གོང་དུ་སྐྱེལ་གྱི་ཡོད།

- ༡༽ དཔྱད་ཤེས།(མི་མེད།)^[1] བདེན་པ་དང་བདེན་མིན་གྱི་སྐྱོར་ལ་རྒྱན་མཐུན་ནས་དབྱེད་པ་བྱེད་པ།
- ༢༽ མ་ཆགས་པ།(མི་རྟུག་)^[2] འདིག་རྟེན་དང་གནས་སྐབས་གྱི་དངོས་པོ་ལ་ཞེན་ཆགས་མེད་པ།
- ༣༽ དགོ་བ་དུག་ (ཤར་སྐྱེད་)^[3] སེམས་པ་དང་ཚོར་སྤོང་བརྟན་དུ་གཏོང་ཆེད་དུ་བག་
ཐེབས་དང་། ཕྱིར་བཤོལ། དེས་འབྱུང་། བཙོན་འགྲུག་ དད་པ། ཉིང་རེ་འདྲིན་བཅས་གྱི་
ས་བོན་འདེབས་པ།

༤༽ དོན་གཉེན།(སུམ་ལྷུ་)^[4] ལྷག་བསྐྱེད་ལས་ཐར་འདོད་ཀྱི་སྐྱོ་ཤུགས་དྲག་སྐྱེད་པ་བཅས་སོ།།

[1] མི་མེད། (Viveka) དཔྱད་ཤེས།
 [2] མི་རྟུག་ (Vairagya) མ་ཆགས་པ།
 [3] ཤར་སྐྱེད། (Shat sampat) རྣལ་འབྱོར་བའི་དོན་དུག 1 Kshama ཞེ་བ། 2 Dama སྐྱོང་བ། 3 Titiksha
 བཙོན་པ། 4 Shraddha དད་པ། 5 Uparati སྐྱོ་བ། 6 Samadhana ལྷོད་པ།
 [4] སུམ་ལྷུ། (Mumukshutva) ཐར་འདོད་ཤུགས་དྲག་བྱེད་པའི་ཚོས་ལུགས།

ཁ་ དད་གུས་ཀྱི་རྣམ་འབྱོར།

རྣམ་འབྱོར་འདིའི་དམིགས་ཡུལ་གཙོ་བོ་ནི་ལྷ་ལ་དུང་བ་དང་དད་གུས་ཚད་མེད་པ་ཞིག་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་རྒྱ་དེ་རེད། འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་ཀྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་འདིར་སྣང་གི་འདུ་ཤེས་དེ་ཞིག་ནས་རང་གི་ཡིད་སེམས་ལྷའི་ཐུགས་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་འབྲེས་ཐུབ་པར་འདོད། ཉམས་ལེན་འདི་ཚོ་ལྷ་ཡི་ཐུགས་མཉེས་པའི་ཆེད་ཁོ་ན་ཡིན་པ་ལས་ལྷ་གང་ཞིག་འཐོབ་པའི་ཆེད་དུ་དམིགས་པ་ཞིག་མིན། དད་གུས་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་རིགས་གཙོ་བོ་འགའ་ཞིག་ནི་མེད།

༡༽ མཚོན་འབུལ་གྱི་ཚོ་ག

ཚོས་ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་ཀྱིས་ལྷ་གང་ཞིག་ལ་ངེ་ལྷར་འབུལ་དགོས་པའི་ཚོ་ག་གཞིར་བཟུང་ནས་མེ་ཏོག་དང་། བདུག་སློས་སོགས་མཚོན་རྩིས་འབུལ་བའི་ཚོ་ག་བཞིན་འབུལ། མཚོན་འབུལ་འདི་དག་ནི་རང་བྱིམ་མམ་ལྷ་ཁང་གང་ཅུང་དུ་འབུལ།

༢༽ ཏུས་ཆེན་བསྐྱུང་བཅི།

ལོ་འཁོར་མོའི་ནང་དུ་ཉམས་ལེན་པ་དག་ལ་ཚོས་ཀྱི་བྱ་འགུལ་གལ་ཆེན་བསྐྱུང་བཅི་བྱེད་པ་དང་རིན་ཐང་ཆེ་བའི་མཚོན་འབུལ་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་མང་པོ་བཟོ་གི་ཡོད།

༣༽ གནས་མཇུག

ཚོས་ཉམས་ལེན་པ་མང་པོ་གནས་རྩ་ཆེན་དག་ལ་གནས་མཇུག་དུ་དུས་ནས་དུས་སུ་འགྲོ་བ་རེད།

ག། བྱ་བའི་རྣལ་འབྱོར།

རྣལ་འབྱོར་འདིས་ཉམས་ལེན་པའི་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་བྲན་པ་ཉེ་བར་བཞག་གིས་སྐྱོང་བའི་ཐོག་ལ་ཤུགས་སྣོན་བྱེད། ཉམས་ལེན་འདི་དག་གིས་རང་གཅེས་འཛིན་གྱི་སློ་དོར་ཞིང་། སེམས་གཙང་བཟོ་བྱས་ནས་མཐར་ཐུག་ཐར་པའི་གོ་འཕངས་འཐོབ་པའི་སྣ་གོན་ལ་རོགས་བྱེད་པར་དམིགས་པ་ཞིག་རེད། བྱ་བའི་རྣལ་འབྱོར་གྱིས་རང་གི་ཚོས་དང་སྤྱི་ཚོགས་གྱི་ལས་འགན་གཉིས་ཀ་སྐྱབ་པའི་ཐོག་ལ་ཤུགས་སྣོན་དམིགས་གྱིས་བཀར་ནས་རྒྱག་གི་ཡོད། ལག་ལེན་གྱི་ཐོག་ནས་བལྟས་ན་རྣལ་འབྱོར་འདི་གཞན་ལ་སློ་གང་ཐད་ནས་རོགས་བྱེད་པའི་ཐོག་ལ་དམིགས་ཡོད།

ང། རྣལ་འབྱོར་གྱི་རྣལ་འབྱོར།

རྣལ་འབྱོར་ཐ་མ་འདི་དེང་སྐབས་མི་རྣམས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་ཞེས་པ་ཐོས་པའི་ཚེ་གོ་བ་གང་ལེན་གྱི་ཡོད་པ་དེ་རེད། འདི་ནི་ཉམས་ལེན་པའི་ལུས་སེམས་ལས་སུ་རུང་བར་བྱེད་པའི་ཐོག་ལ་དམིགས་བསལ་གྱི་རྒྱས་འགོད་བྱས་པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་རེད། འདི་ལ་སྤྱིར་བཏང་གནས་རིམ་བརྒྱད་ཡོད། དེ་དག་ནི་མེད་པའི་ལས་ལ་སྤྱིར་བཏང་གནས་རིམ་བརྒྱད་ཡོད། དེ་དག་ནི་མེད་པའི་ལས་ལ་སྤྱིར་བཏང་གནས་རིམ་བརྒྱད་ཡོད། དེ་དག་ནི་མེད་པའི་ལས་ལ་སྤྱིར་བཏང་གནས་རིམ་བརྒྱད་ཡོད།

༡༽ ངན་བསྐྱེམས། (ཡམ^[1]) འདི་ནི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་བྱ་བ་ངན་པའི་ལས་མི་བྱེད་པར་ཞི་བདེ་ལྷིང་འཇགས་ཡོང་བའི་ལམ་སྟོན་དག་རེད།

༢༽ རྣལ་འབྱོར། (ནིཡམས^[2]) དེའི་རྒྱུ་ལྡན་ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་རྣལ་འབྱོར་གྱི་ཐོག་ནས་ཐོག་ལ་སྤྱིར་བཏང་གནས་རིམ་བརྒྱད་ཡོད། དེ་དག་ནི་མེད་པའི་ལས་ལ་སྤྱིར་བཏང་གནས་རིམ་བརྒྱད་ཡོད། དེ་དག་ནི་མེད་པའི་ལས་ལ་སྤྱིར་བཏང་གནས་རིམ་བརྒྱད་ཡོད། དེ་དག་ནི་མེད་པའི་ལས་ལ་སྤྱིར་བཏང་གནས་རིམ་བརྒྱད་ཡོད།

[1] ངག་བཅད། ཡམ (Yamas) ཡང་དག་པར་འཚོ་བའི་ཐབས།
 [2] རིཡམས། (Niyamas) བཅས་བྱིས་ལྡན་དྲི་ཚེས་ཀྱི་ནང་དུ་གོང་ལོག་ལ་བལྟས་ནས་ནང་དོན་སྣ་མང་ཡོང་ཚོགས་ངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་བྱིས་ལྡན་བཅས་པའི་དོན་ཚན་རྣམས་ལ་གོ

༡༽ ལུས་གནས། (ལྷསན)^[1] ལུས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་གྱི་ལུས་གནས་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་གིས་
ལུས་དང་སེམས་ཀྱི་ནང་གི་ངར་རམ་སྲུ་མོད་ཀྱི་རང་བཞིན་འཛོམས་ཤིང་སྒོམ་གྱི་ལུས་པ་
འབྲུག་པར་དུ་འཐོན་པར་སྟེ།

༢༽ དབུགས་འཛིན། (སྤྲུལྲུམ)^[2] སེམས་ཀྱི་འདུ་བྱེད་བརྟན་པར་གནས་པའི་ཆེད་དུ་
དབུགས་ཀྱི་འགོ་འོང་ལ་སྦངས་འཛིན་བྱེད་པ།

༣༽ སོ་སོར་སྦྱད་པ། (པྱཏཏྱ)^[3] རང་གི་སེམས་པ་ཕྱི་དངོས་སོ་ལ་འཕྲོ་ལྷེ་འཇུག་
པར་ནང་གི་འཛིན་ཉེན་གྱི་ཐོག་ལ་དམིགས་པའི་བྱ་བ།

༤༽ མཉམ་བཞག་(ཏྲརླ)^[4] ཉམས་ལེན་པའི་སེམས་ཀྱི་གནས་ཚད་གནས་སྐབས་འདིར་
སློབས་པའི་ཆེ་རང་གི་སེམས་གཞན་དུ་མ་གཡོ་བའི་ཐོག་ནས་གཞི་གཅིག་ཏུ་གནས་ཐུབ།

༥༽ སྒོམ། (ལྷན)^[5] འདི་དེ་སྐབས་སུ་ཉམས་ལེན་པས་རྒྱུན་བསྲིང་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་བྱ་བ་
པ་ཉེ་བར་འཛོག་པ་རེད།

༦༽ སྒོམ་འཇུག་(སལྷནྱི)^[6] འདི་དེ་སྐབས་སུ་ཉམས་ལེན་པ་དག་གི་རང་ངོ་རང་གིས་
ངོས་ཟིན་པ་ཇི་གསལ་ནས་ཇི་གསལ་དུ་སོང་རིམ་བཞིན་དུ་སྐབས་གཅིག་ལ་བསྒོམ་བྱ་
སྒོམ་པ་སྒོམ་མཁན་གསུམ་ངོ་བོ་དབྱེར་མེད་རོ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུ་ཐུབ།

[1] ལྷསན། (Asanas) འདི་བོད་སྐད་དུ་ཚོག་སྦངས་སུ་བསྐྱར་ཡོད། ལུས་རྣལ་འབྱོར་གྱི་སྐབས་སུ་ལུས་ཀྱི་ཐོད་སྦངས་
མང་སོ་ཡོད་པ་དག་ལ་གོ་བ་ཡིན། དུས་རབས་ ༡༠ པའི་ནང་གོ་རྟམ་ཤུག་གི་ (Goraksha's Century) ཞེས་པ་དང་།
༡༥ པའི་ནང་ཉ་ལྷ་པའི་པེ་ཀ་ (Hatha Pradipika) ཞེས་པ་གཉིས་ཀྱི་ནང་དུ་ཚོག་སྦངས་བརྒྱུ་མཚམས་སྦྱོར་བྱས་
ཤིང་། ཕྱིས་སུ་གཞན་དག་གིས་ཀྱང་ལ་སྦྱོན་མང་སོ་བྱས་ནས་ད་སྐབས་ ༡༠༠ ཙམ་ཡོད། འདི་དག་གིས་ལུས་པོ་དོ་སྒོམ་
ཡོང་བ། དབུགས་བསགས་དང་སེམས་ངལ་སོགས་ན་ཚ་འགའ་ཞིག་འགོག་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད་པའི་བདེན་དཔང་བྱང་ཡོད།

[2] སྤྲུལྲུམ། (Pranayama) དབུགས་འཛིན་ཞེས་བསྐྱར་ཅིང་དབུགས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་ཞེས་སྐྱར་འོས་པར་མཐོང་། ལོ་ངོ་ ༦༠༠
ཙམ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་ཅིང་གཙོ་བོ་ཉི་མེད་དུ་སོང་མཚོན་དུ་མཐོང་། (Matsyendra) ཞེས་པས་དང་འབྲུག་པ་ཞིག་ཡིན་འདུག།

[3] པྱཏཏྱ། (Pratyahara) སོ་སོར་སྦྱད་པ། རྣལ་འབྱོར་སྡེ་བའི་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཐབས་ཞིག་གི་མིང་། དེ་ལོ་འདི་
སྡོན་བརྒྱ་ཕྱག་ ༡ པའི་ནང་དུ་རྣལ་འབྱོར་གྱི་མདོ་ཞེས་པའི་རྗེས་སུ་འབྲང་ནས་བྱང་།

[4] ཏྲརླ། (Dharana) བོད་སྐད་དུ་མཉམ་པར་འཛོག་པ་ལ་བསྐྱར་ཡོད།

[5] སྒོམ། ལྷན། (Dhyana) སྒོ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་གཏོད་པ་ལ་གོ།

[6] སྒོམ་འཇུག་(Samadhi) སྒོམ་གྱི་གནས་ཚད་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་སྐབས་སྒོམ་འཇུག་གི་ངར་དུ་
གནས་ཐུབ་པར་བཤད།

བཞི། རང་ཁྱེད་ཀྱི་བར་དབྱེ་བ།

དང་སྐབས་ཀྱི་ཉི་མེད་ཚོས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དེ་གྲེ་ཚན་ཆེ་ལག་བཞི་ལ་དབྱེ་བ་འབྱེད་ཚོགས་
འདི་དག་ནི་ལྷ་ཆེན་སོ་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཚོགས་ཀྱི་ཆ་ནས་སོ་སོར་བྱེས་པ་ཡིན། ལྷ་ཆེན་
དེ་ལྷར་བྱེས་ན་དེ་དག་གི་རང་གི་ཉམས་ལེན་པས་འདོད་པའི་གྲུབ་མཐའ་མི་འདྲ་རྣམས་
མཐོང་བྱུང།

ཀ། རྩལ་འཇུག་གི་ལུགས།

མེད་ལུ་འམ་འབྲལ་དང་ལྷན་པ་དག་གིས་ཀུན་ལ་འབྲལ་ཅིང་སྐྱུལ་བ་སྣ་ཚོགས་འབྱེད་
པའི་ལྷ་ཆེན་སོ་ལ་འབྲལ་བའི་ལུགས་ཀྱི་ལུགས་ཀྱི་ཆ་ནས་ལོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། མ་གཞི་འབྲལ་འཇུག་རིང་
ལུགས་པས་ལྷ་གཞན་དང་གཞན་ཡང་ཡོད་པར་ཁས་ལེན་ན་ཡང་དེ་ཚོ་ནི་ལྷ་མ་ཡིན་པ་མ་
སྟག་ལས་ལྷ་ངོ་མ་མིན་ཞིང་། དེ་དག་གིས་བྱ་བ་ཡང་དེ་མཚུངས་ཤིག་ཡིན་པར་འདོད། ཁོ་
ཚོས་ལྷ་ལ་ཆེ་བ་རྣམས་ལྷ་གི་འབྲལ་ཚོས་ཡོད་པར་བཤད། དེ་དག་ནི་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་
པ་། ཐམས་ཅད་རྣམས་ལ། ཐམས་ཅད་ཀྱི་གོང་མ། ཐམས་ཅད་ལས་སྟོབས་ལྡན། ཐམས་ཅད་ཀྱི་
མཐའ་ལས་འདས་པ། ཐམས་ཅད་རང་ཉིད་ཀྱིས་འབྲལ་བ་བཅས་རེད། རྩལ་འཇུག་ནི་བདག་
དང་འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པ་དང་དེ་དང་ཚད་ངེས་ཅན་གྱིས་ཐ་དད་ཏུ་འདོད་ན་ཡང་
བདག་ནི་འབྲལ་འཇུག་གི་ཆ་ཤས་ཤིག་ལ་འདོད།

ཁ། དབང་ཕྱུག་གི་ལུགས།

དབང་ཕྱུག་པ་དག་གིས་ལྷ་དབང་ཕྱུག་ལ་གོང་ན་མེད་པའི་ལྷ་ཏུ་མཚོན། རྩལ་འཇུག་པ་
དག་གིས་གཉིས་ལྷན་གྱི་གཟུགས་ཤིག་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ན་ཡང་དབང་ཕྱུག་པ་དག་ནི་
ལྷ་བའི་ངོས་ནས་ཡོངས་འབྲལ་ཏུ་གཉིས་མེད་སྣང་བ་ཡིན། ཁོ་ཚོས་དངོས་སོ་ཐམས་ཅད་ལྷའི་

སེམས་ཀྱི་ཚོ་འཕྲུལ་ཡིན་པས་དེ་དང་ལྷ་གཉིས་སུ་དབྱེར་མེད་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཅིང་། དེ་
ནི་སྐྱུན་པ་པོ་དང་བསྐྱུན་པ་གཉིས་ཀྱི་ཡིན་པར་འདོད།

ག༽ སྟོབས་ཅན་མའི་ལུགས།

གཞི་པ་འམ་ལྷ་མོ་སྟོབས་ཅན་མའི་ལུགས་ཀྱིས་ལྷ་མོ་སྟོབས་ཅན་མ་ལ་གོང་ན་མེད་པའི་ལྷ་
རུ་མངོན་པར་བསྟོན་ཅིང་། དེ་ལས་གཞན་པའི་ལྷ་ཐམས་ཅད་མོ་ཡི་སྐྱུལ་བ་ཡིན་པར་འདོད།
ལྷ་མོ་སྟོབས་ཅན་མའི་ལུགས་ནི་དབང་ཕྱུག་ལུགས་དང་མཚུངས་ཚོས་ཉ་ཅང་མང་པོ་ཡོད།
ཁྱད་པར་གཙོ་བོ་དེ་སྟོབས་ཅན་མའི་ལུགས་ལ་ཨ་མ་ལྷ་མོ་ལ་གཙོ་བོ་བྱེད་པ་དང་། དབང་
ཕྱུག་གི་ལུགས་ལ་མོ་ལ་གཙོ་བོ་བྱེད་པས་མོ་ཡི་ཕྱོགས་ཀྱི་བདེན་དོན་དེ་མཚོན། སྟོབས་ཅན་
མའི་ལུགས་ནི་གཙོ་བོ་དྲི་ལྡི་གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་འབྲེལ་བ་ཆེན་པོ་
ཡོད་ཅིང་། ཀུཎ་ལི་ནི་རྣལ་འབྱོར་ (ཀུཎ་ལི་ནི)^[1] སོགས་རྣལ་འབྱོར་གྱི་རིགས་མང་པོ་ཞིག་
དང་གཟུངས་སྤྲུགས་མང་པོ་འདོན་པའི་གསང་བའི་ལས་ལ་གཙོ་བོ་ཉམས་ལེན་བྱེད།

ང༽ ཚངས་པའི་ལུགས།

ཚངས་པའི་ལུགས་^[2] ནི་གཉིས་མེད་སྐྱེ་བའི་ལྷ་གྲུབ་དང་ཉ་ཅང་ཐག་ཉེ་བར་འབྲེལ་ཡོད།
ཁོ་ཚོས་ལྷ་ཐམས་ཅད་གཙོ་བོ་ཚངས་པའི་སྐྱུལ་བ་ཡིན་པར་འདོད་པས་ཁོ་ཚོས་གཙོ་བོ་
ཚོགས་བདག་དབང་ཕྱུག་སྟོབས་ཅན་མ། ཁྱབ་འཕྲུག་ཉེ་མ་བཅས་ལྷ་ཡི་ངོ་བོ་གཅིག་ཏུ་
གྱུར་པའི་ཚངས་པ་ལ་མཚོན་གསོལ་བསྟོན་གསུམ་བྱེད། ཁོ་ཚོས་ལྷ་སྐོམ་སྟོན་གསུམ་དེ་
གཙོ་བོ་ཚངས་པ་དང་ངོ་བོ་རོ་གཅིག་ཏུ་འདུ་བའི་ཆེད་དུ་ཕྱགས་འདོན་བྱེད།

[1] ཀུཎ་ལི་ནི། Kundalini གསང་གནས་བདེ་སྐྱོང་གི་འཁོར་ལོ་ན་གནས་པའི་གཏུམ་མོའི་རླང་གི་མིང་ཡིན།
[2] ཚངས་པའི་ཚོས་ལུགས། (Smartism) མཚོན་གསོལ་བྱ་ཡུལ་གཙོ་བོ་ཚངས་པ་ལ་བྱེད་པས་བོད་མིང་དེ་ལྟར་བཏགས།

ལྷ། ཚོས་ལུགས་འདིའི་ལྷ་ཁང་གྲགས་ཚེན་འགའ།

ཚོས་ལུགས་འདིའི་ཚོས་བྱེད་ལྷ་ཁང་^[1] གྲགས་ཚེན་འགའ་ནི། ཏུས་རབ་ ༡༢ ཙམ་ལ་
 བཞེངས་པའི་ཨང་ཀོར་མང་། ལྷ་ཁང་འདི་ཁམ་བོ་ཏེ་ཡ་ནང་དུ་ཡོད་ཅིང་འཇམ་གྲིང་གི་ཚོས་
 ལུགས་ཀྱི་འཇུགས་སྐྱེན་ཆེ་ཤོས་ཡིན་པར་གྲགས། ལྷ་ཁང་འདི་ཐོག་མ་ཉི་མཱེའི་ལྷ་དབང་
 ལྷག་གི་ལྷ་ཁང་ཡིན་འདུག་ན་ཡང་དེང་སྐབས་སངས་རྒྱས་པའི་ལྷ་ཁང་དུ་གྲུར་ཡོད་པར་
 ཟེར། མཚུར་ཡེ་རྒྱལ་པོ་ཀུལྷེ་ཀར་པན་ཏེ་ཡིས་ཏུས་རབས་ ༡༢ པའི་ནང་དུ་བཞེངས་པའི་ལྷ་
 དབང་ལྷག་གི་ལྷ་ཁང་མིན་ཀའི་ཨམན་ལྷ་ཁང་། ཏུས་རབས་ ༤ པའི་ནང་དུ་བཞེངས་པའི་
 རྗེ་རྒྱལ་མ་སྐུ་ལྷ་ཁང་། ཡེ་ལོ་ ༧༥༠ ནས་ལོ་ ༩༠༠ ཙམ་གྱི་རིང་ལ་བཞེངས་པའི་འཇུར་ཏོ་
 ལྷ་ཁང་། ཡེ་ལོ་སྔོན་གྱི་ཏུས་རབས་ ༩ པ་ཡན་མན་ནས་བཞེངས་པའི་ཀཱིཏུར་མ་ལྷ་ཁང་
 བཅས་སོགས་གངས་ལས་འདས་པ་ཞིག་ཡོད།

དུག ཡི་དུ་ལ་འཇིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སྟོན་བསྟུན།

༡ ཉི་མཱེའི་ཡིད་ཆེས་ལམ་ལུགས་ཀྱིས་ལྷ་བ་དང་སྦྱོད་པ་མང་དུ་འཇིན་པ་ལ་མོས་པར་བྱེད།
 མང་དུ་འཇིན་པའི་ལྷ་སྦྱོད་དེ་འབྲེལ་བྱུང་དགོས་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་རེད་འདུག་གམ་བསམ་
 གཞིགས་བྱོས། ལུགས་འདིར་ལྷ་གྲུབ་སྣ་ཚོགས་འབྱུང་བའི་རྒྱ་རྒྱེན་གང་དག་རེད་འདུག་
 གམ། དེ་ནས་བྱེད་རང་ཉིད་ཀྱི་གནས་སྤངས་ལ་གཞིགས་ནས་དགོངས་པ་བཞེས། ལྷ་གྲུབ་སྣ་
 མང་འབྱུང་བའི་རྒྱ་རྒྱེན་དེ་ཚོ་ད་ལྷ་ཚང་འདུག་གམ། བྱེད་རང་གི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་ལྷ་བ་སྣ་
 ཚོགས་ཇི་ལྟར་འབྱུང་བ་འདུག་གམ།

༢ ལྷ་སྦྱོད་དེ་འབྲེལ་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་གི་ནང་དུ་ཡང་ཉི་མཱེའི་ཚོས་པ་དག་གིས་ཇི་ལྟར་
 བྱས་ནས་ཞི་བདེ་སྟོང་འཇགས་དེ་ཡོང་བར་བྱས་སམ། ལྷ་གྲུབ་མི་མཐུན་པའི་གྲུབ་མཐའ་དེ་

[1] ཉིན་དུ་ལྷ་ཁང་། Temple (mandir) བོད་རྒྱུད་ལྷ་ཁང་ཞེས་ཡོངས་སུ་གྲགས། 1. Angkor in Cambodia; 2. The Meenakshi Amman Temple in Madurai; 3. The Sri Ranganathaswamy Temple in Srirangam; 4. Khajuraho temple; 5. Kanchipuram in South.

དག་ནང་སྐྱོན་ལ་སྦྱོར་སྦྱོར་ག་འདྲ་འདུག་གམ། ཁོ་ཚོའི་སྦྱོར་མི་མཐུན་པ་དེ་དག་གི་
སྦྱོར་མཉམ་གནས་བྱས་འདུག་གམ།

༡། ཉི་མའི་ཚོས་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་ནི་དད་ཞེན་དང་ཤེས་རབ་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་བའི་
ལམ་ཞིག་ལ་ངོས་བཟུང་ན་འགྲིག་པ་རེད་དམ། བྱིད་རང་གིས་དོན་འདི་གཉིས་ལ་འབྲེལ་
བ་ཅི་སྟར་གདགས་སམ། བྱིད་རང་གིས་དེ་གཉིས་ལ་གོ་བ་ཅི་སྟར་ལེན་གྱི་ཡོད་པ་དང་།
བྱིད་རང་གི་རྒྱུད་ལ་ཉམས་སྦྱོང་དེ་ཅི་སྟར་སྤེལ་སྤྱོད་བམ། བྱིད་རང་དེ་གཉིས་ལ་མོས་པ་ཆེ་
རྒྱུད་བྱིད་པར་ཡོད་དམ། བྱིད་རང་གིས་བསམ་ན་བྱིད་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་དག་དད་ཞེན་གྱི་ཕྱོགས་
ལ་ཤུགས་ཆེ་བ་འགོ་གི་ཡོད་པར་འདོད་དམ། ཡང་ན་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕྱོགས་ལ་ཤུགས་ཆེ་བར་
འགོ་གི་ཡོད་པར་འདོད། དོན་འདི་གཉིས་ཀྱི་ནང་དུ་རང་ཐོག་ནས་ཚོར་བ་ཞིག་འབྱུང་བའི་
འབད་བཙོན་བྱོས།

རྒྱུ་ཡི་རིང་ལུགས།



མིའི་སེམས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཡིད་ཆེས་ཞེས་པ་
འདིས་རིམ་པ་གཉིས་ནས་རྒྱལ་པ་འདོན་ཐུབ།
རིམ་པ་གཅིག་ནས་ཡིད་ཆེས་འདི་ལ་བརྟེན་
ནས་གང་ཟག་སྐྱེར་རང་ཉིད་ལས་བཟུལ་བའི་
འཛིག་རྟེན་གྱི་སྐྱོར་ལ་ཤེས་རྟོགས་གོང་འཕེལ་
དུ་འགོ་བ་དང་། རིམ་པ་གཞན་པ་ཞིག་ནི་
ཡིད་ཆེས་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་མི་རྣམས་དང་
མི་སྡེ་པན་ཚུན་གཅིག་ལ་གཅིག་འབྲེལ་བ་
དམ་ཟབ་ཏུ་གཏོང་། ང་ཚོའི་ལམ་དང་ལུགས་

སྲོལ་རྣམས་ང་ཚོའི་ཡིད་ཆེས་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བ་ཡིན་ཞིང་། ཡིད་ཆེས་འདི་ལ་བརྟེན་
ནས་གང་ཟག་དང་ལེགས་བྱང་གི་ངོས་འཛིན་འཛོགས་ཐུབ།

གནད་དོན་འདི་འཛིན་ལྷ་མི་རིགས་ (ཡ་རྩ་ད་བ) ^[1] གྱི་སྲོལ་རྒྱུ་ལ་ཡང་གཅིག་
མཚུངས་རེད། རྒྱུ་ཡི་ཡི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་བཤད་པ་ནི་འཛིན་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་
བཤད་པ་དང་གཅིག་མཚུངས་རེད། དད་པའི་ལམ་ལུགས་འདིའི་ནང་ནས་ལེགས་བྱང་ཞིག་
གི་རིགས་རྣམས་ལྟ་བུ་སྟེ། དེའི་རིན་ཐང་བལྟ་སྟངས་དང་། ངོས་འཛིན་བྱེད་སྟངས་སོགས་

[1] ཡ་རྩ་ད་བ། (Jewish) ཟེར་བའི་ཚོག་འདི་འཛིན་ལྷ་མི་རིགས་དང་འཛིན་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་རྣམས་ཡིག་གཉིས་ཀ་ལ་
གོ་རང་རེའི་རྣམས་དུ་ཡ་རྩ་ད་བ་ཞེས་འབོད་སྲོལ་ཡོད་པ་ཡང་ཁོང་ཅག་གིས་འབོད་སྲོལ་ཞིག་ཡིན་འདུག མདོར་ན་ད་
རྣམས་ཨིས་རེལ་ (Israel) ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་དེའི་འབངས་མི་དང་རྣམས་ཡིག་ལ་གོ་བ་རེད། འཛིན་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ལོ་
རྒྱུས་ནི་མང་ཆེ་བ་བཙན་གཞོན་དང་བཙན་བྱོལ་གྱི་དུས་འདས་ཡོད། ད་རྣམས་མི་འབོར་ས་ཡ་ 1.2 ཅམ་ཡོད་ཅིང་།
དེའི་བརྒྱ་ཆ་ 99 ཅམ་ཨིས་རེལ་གྱི་ནང་དུ་གནས་ཡོད། མི་རིགས་འདིས་འཛམ་གླིང་གི་མི་འབོར་གྱི་བརྒྱ་ཆ་0.2% ལས་
ཟིན་གྱི་མེད་ཀྱང་རིག་གནས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནང་དུ་འཛིན་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ལུགས་རྒྱུ་ཆེན་པོ་འཛོགས་ཐུབ་ཡོད།

གཞན་ལས་བྱུང་བ་དུ་འབྱེད་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་ངོ་མ་དེ་ཚོས་ལུགས་འདི་ཡིན་པ་མཐོང་ཐུབ།
དེའི་ཕྱིར་ཡིད་ཆེས་ཟེར་བ་འདི་ཆེག་སྦྱིལ་གྱི་དར་ཐག་ཡིན་ཞིང་། དབྱེན་དགུགས་ཀྱི་ཐུར་
མ་ཡང་ཡིན་ཆོག འཛམ་གླིང་སྤིང་བོ་འདིའི་སྐྱང་ལ་སྦྱིལ་དགུགས་ཀྱི་ཐུགས་འདི་གཉིས་ཇི་
ལྟར་དོ་མཉམ་པར་འཛོག་ཐུབ་པ་ནི་གདོང་ལེན་བྱེད་དགོས་པའི་དཀའ་ཁག་གི་རང་བཞིན་
ཆེ་ཤོས་ཤིག་ཆགས་ཡོད། དོ་སྟོམས་པོར་འཛོག་རྒྱ་འདི་སྲུ་ཡང་རུང་བས་བྱེད་མི་ཐུབ་པའི་
ལས་ཀུལ་ལ་ལོ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། དེ་རྒྱ་མཚན་དུ་བྱས་ནས་དོ་སྟོམས་ཡོང་ཐབས་ཀྱི་འབད་
པ་ནི་སྤང་མེད་དུ་འཛོག་མི་རུང་བའི་ལས་དོན་གལ་ཆེན་ཞིག་ཀྱང་ཆགས་ཡོད། ང་ཚོས་
གང་ཟག་སྐྱེར་གྱི་བྱུང་དུ་འཕགས་པའི་རང་བཞིན་དང་གོ་ལ་གཅིག་གྱུར་ལ་བྱུང་བའི་སྦྱི་
བྱུང་རང་བཞིན་གཉིས་ཀ་མཉམ་གནས་ཐུབ་པའི་ས་གཞི་ཞིག་འཚོལ་དགོས།

གལ་སྲིད་ང་ཚོས་རྒྱ་ཡེ་རིང་ལུགས། ^[1] ལ་ཞིབ་འཇུག་ཅིག་བྱས་པ་ཡིན་ན་དེའི་
སྲོལ་རྒྱན་དང་འཕེལ་འགྱུར་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཁོད་དུ་དོ་སྟོམས་པའི་བསམ་ཚུལ་འདི་ཡང་ནས་
ཡང་དུ་འབྱུང་བར་མཐོང་ཐུབ། སྲོལ་རྒྱན་གྱིས་རང་གི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་བྱུང་ཚོས་ལ་
གཙོ་བོ་བདག་གཅེས་བྱེད་པར་ཕྱོགས་ན་ཡང་། འཕེལ་རྒྱས་གྱིས་དུས་དང་གནས་སྐབས་ལ་
གཞིགས་པའི་རང་འགྱུར་བྱེད་པར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡོད། དེང་རབས་རྒྱ་ཡེ་རིང་ལུགས་ལ་བསམ་
གཞིགས་བྱས་པའི་ཚེ་ན་ང་ཚོས་དཀའ་ནག་གི་ས་འཚམས་གསལ་ཁ་མེད་པའི་ཡིད་ཆེས་
ཀྱི་འཇའ་རིས་ཤིག་མཐོང་ཐུབ།

[1] རྒྱ་ཡེ་ལུགས། (Judaism) ཞེས་པ་ནི་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་ཟེར་བ་རེད། འདི་ནི་ཉོར་ཉུ་ཞེས་པའི་
གསུང་རབ་ལ་གཞི་བཙུལ་བའི་ཚོས་ལུགས་རྗེས་འབྲང་བ་ས་ཡ་ ༡༤ པ་ནས་ ༡༧་ལ་ ཅོམ་ཡོད་པའི་འཛམ་གླིང་གི་ཚོས་
ཆེ་ཤོས་ཨང་ ༡༠ བ་དེ་རེད། ཚོས་ལུགས་འདིས་ལྷ་གཅིག་སྦྱོར་བའི་ལམ་ལུགས་ཐོག་མར་བཤད་ཅིང་། ལོ་ངོ་ ༣༠༠༠ ལྷག་
གི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད། ད་ལྟོ་བོད་སྐད་དུ་ཡུལ་ཐེ་ཚོས་ལུགས་ཞེས་སྐྱེར་ཚུངས་འདུག

གཅིག་བྱུང་རབས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར།

འཇི་ཡུ་མི་རིགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འགོ་ནི་མང་པོའི་ཡབ་ (ཨབརརྒྱ) ^[1] ཞེས་པའི་མི་དེའི་ལོ་
རྒྱུས་ཀྱིས་འགོ་འཇུགས། ཏ་ཅང་དང་པ་བརྟན་པའི་ཨབརརྒྱམ་གྱིས་དེའི་རྒྱབས་སུ་དར་
བྱུང་ཆེ་བའི་ལྷ་རྒྱུལ་ལྷ་མང་རིང་ལུགས་^[2] ལ་དགག་པ་བྱས་ནས་ཐོག་རེག་དང་མངོན་དུ་
མི་གྱུར་པའི་འཇིག་རྟེན་བཀོད་པ་པོ་གཅིག་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱས། ཁོའི་སྤང་རྩོམ་འབྲུང་
འགྱུར་གྱི་ཉི་མ་ཞིག་ལ་ཁོའི་བྱ་རབས་ཚ་རྒྱུད་དག་གིས་ཨིས་རེལ་^[3] ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་
ཆེན་པོ་ཞིག་འཇུགས་རྒྱ་ཡིན་པའི་ལྷ་ས་ལུང་བརྟན་བྱུང་བའི་སྤང་བ་ཤར།

རྒྱབས་དེར་ཨབ་རརྒྱམ་གྱི་བཟའ་ལྷ་ནི་བྱ་རྒྱུད་སྦྱེད་པའི་ལོ་ལས་བཀལ་ཟེན་པས་མོ་
རང་གི་གཡོག་མོ་ཞིག་ལ་བྱ་རྒྱུད་སྦྱེད་རྒྱུའི་གོས་བྱས། གང་ལྟར་ཁོང་གི་བྱ་དང་པོ་དེའི་མིང་
ལ་ཨིཤམེལ་^[4] ཟེར་ཞེང་དེ་ནི་དེར་རྒྱབས་ཀྱི་ཨ་རབ་པ་དག་གི་མེས་པོ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་
བྱེད། དེ་རྗེས་ལྷ་ས་ཁོ་ལ་ཁོའི་བཟའ་ལྷ་རྟན་པ་ལ་བྱ་ཞིག་སྦྱེ་རྒྱ་ཡིན་སྐོར་བཤད་ཅིང་། མོ་

[1] ཨབརརྒྱ (Abraham) (ཡི་ལོའི་ལྷོན་ 1700) ཞེས་པ་ཨབརརྒྱ་ཚོས་བརྒྱུད་གསུམ་གྱི་མེས་པོ་དེ་རེད། བོད་རྒྱུད་
དུ་མང་པོའི་ཡབ་ཆེན་ཞེས་སུ་བརྒྱུད། རྒྱུ་ཡི་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་འཇི་ཡུ་མི་རིགས་དང་ལྷའི་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་འཇུགས་
མཁན་གཙོ་བོ་དེ་དང་ལྷ་ལ་བཞག་པའི་ཁ་ཆད་འཇོག་མཁན་དེ་ཡིན་པ་དང་། ཡི་ལྷའི་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་ཁོང་ནི་
ཚོས་དང་པ་ཡོངས་ཀྱི་དཔེ་མཚན་ལྷ་བྱ་དེ་ཡིན་པ་དང་། ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་ཨབརརྒྱ་ནས་བརྒྱུད་པ་དེ་མཐར་
སྟུང་མདུན་གྱི་རྣམ་པར་སྦྱེ་བ་ཡང་ཆེར་སོན་པ་ཡིན་པར་འདོད།

[2] ལྷ་མང་རིང་ལུགས་ (Polytheism) ནི་གསོལ་མཚོན་བྱེད་པའི་ལྷ་གསུམ་ལས་མང་བར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པའི་ལམ་
ལུགས། དེའི་ནང་དུ་ལྷ་མི་འདྲ་བ་རེས་རང་བྱུང་ལམས་ཀྱི་རུས་ལུགས་སམ་མེས་པོ་གོང་མ་མི་འདྲ་བ་རེ་མཚོན་གྱི་ཡོད།

[3] ཨིས་རེལ། (Israel) ནི་འཛམ་གླིང་ཐོག་ནི་ལྷེལ་གཟེངས་རྟགས་མང་པོས་ཐོབ་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་དང་། འཛམ་
གླིང་ཐོག་མིང་དུ་གྲགས་པའི་ཚོས་ལུགས་ཆེ་ལག་གསུམ་གྱི་འབྲུང་ཁུངས་ཡིན། མ་ཟད་འཛམ་གླིང་ཐོག་ལོ་ 1000
ཡར་སྟོན་གྱི་རྒྱུད་ཡིག་ཉམས་ཆག་ཟེན་པ་སྐར་གསོལ་ནས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱུད་ཡིག་ལ་དོས་འཇོག་བྱས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་
གཅིག་སྟེ། ཆགས་ས་དཀྱིལ་ཤར་ལུལ་གྱི་དབྱུང་དང་ས་ཁྲོན་སྦྱི་ལེ་ཁ་གང་ཁྲེ་ 1 ལྷག་ཆབ་སྲིད་མང་གཙོ་དང་རྒྱལ་ས་
ཡོ་རྩེ་ལམ། མི་འབྲོར་ས་ལ་ 1 ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་འོ་ལར་ 111111 རྒྱུད་ཡིག་ལ་ཏུ་དའི་རྒྱུད་ཉིབར་ཡི་
གེ་དང་ཚོས་ལུགས་རྒྱུ་ཡི་ཚོས་ལུགས། ཡི་ལོའི་ལྷོན་གྱི་ལོ་ས་ལ་ 1111 ཡར་སྟོན་བར་དུ་གནང་བའི་ཨིས་རེལ་ལོ་རྒྱུས་
འགོ་འདེད་རྒྱ་ཡོད་ཅིང་། རྒྱལ་རབས་ཐོག་མ་ཡི་ལོའི་ལྷོན་གྱི་ལོ་ 1000 ཅམ་ལ་བྱུང་བར་འདོད། 111111 ལོར་ད་ལྷའི་
ཨིས་རེལ་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཙན་བྱས།

[4] ཨིཤམེལ། (Ishmael) (ཡི་ལོའི་ལྷོ་ 1711) ནི་ཨབརརྒྱ་གྱི་བྱ་དང་པོ་ཁོང་གི་མ་ཡི་མིང་ལ་ཏུ་རྟེན་ཟེར།

རང་ལོ་ ༧༠ ལྷག་སྐབས་སུ་བཟའ་ལྷ་ཚུན་པ་སར་ཏུ་^[1] ལ་བྱ་ཞིག་བཅས་པ་དེའི་མིང་ལ་ཨིསག་^[2]
ཅེས་འབོད་ཅིང་དེ་ནི་འཛི་ཡུ་མི་རིགས་ཀྱི་མེས་པོ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

ཨིསག་གི་བྱིམ་ཚང་རིམ་བཞིན་འབེལ་རྒྱས་སོང་ནས་མཐར་ཨིས་རེལ་གྱི་རིགས་རྒྱུད་
བཅུ་གཉིས་སུ་གྱེས། རིགས་རྒྱུད་འདི་དག་ནི་འབྲོག་པ་ཡིན་པས་གཞི་གཅིག་ལ་སྟོན་
ཁང་མེད་ཅིང་། ལྷ་གེ་བྱུང་བའི་དུས་སྐབས་སུ་ཨིསག་གི་རྒྱུད་པ་དག་གིས་ཨིར་པཌ་^[3] ལ་
འབྲུམས་ནས་སོང་ཞིང་། དེར་ཨིར་ལྷ་ཡི་ (སརོ་ཏུ) ^[4] དག་གི་བྲན་གཡོགས་སུ་གྱུར། ཁོ་ཚོ་
དེ་རུ་བྲན་གཡོགས་བྱས་ནས་ལོ་བརྒྱ་ལྷག་མང་བོའི་རིང་ལ་ལུས་ཤིང་མཐར་ལྷ་ཡི་སོ་ཉ་
(མོ་སེས) ^[5] ཞེས་པས་བཅིང་དགོལ་བྱས། མོ་སེས་ཡིས་རང་གི་མི་རྣམས་ཨིར་པཌ་ནས་ལམ་
སྟོང་ལྷན་པའི་ངང་ནས་བྲིད་དེ་གཅོང་པོ་དམར་པོ་^[6] བརྒྱལ་ཐུབ་པ་བྱུང་ཞིང་། བྱེ་ཐང་གི་

[1] སར་ཏུ། (Sarah) བོ་ཨལར་རྒྱུ་བཟའ་ལྷ་དང་ཨིསག་གི་མ་རེད། མོ་ཨལར་རྒྱུ་གྱུ་མོ་ཡང་ཡིན་འདུག།
[2] ཨིསག། (Isaac) (ཡེ་ལོའི་སྟོན་1896?) བོ་ཨལར་རྒྱུ་གྱུ་ཡིན་ཞིང་ཨིས་རེལ་གྱི་མེས་པོ་ཞིག་རེད། ཁོང་གི་བྱ་
ཇི་ལོ་ལ་བྱ་བཅུ་གཉིས་བྱུང་ཞིང་། དེ་དག་ཨིས་རེལ་གྱི་རིགས་རྒྱུད་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་འབྱུང་ཁུངས་ཡིན། ཁ་ཆེའི་ཚོས་
ལུགས་ནང་དུ་ཁོང་ལྷ་ཡི་སོ་ཉ་ཡིན་པར་འདོད་ཅིང་། རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་ཡང་ཡབ་མེས་སུ་བཅུ།
[3] ཨིར་པཌ་ཨརབ་རྒྱུ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། (Egypt) ཨིར་པཌ་རྒྱལ་ཁབ་ནི་འཛམ་གླིང་ལོ་རྒྱུས་རིང་ཤོས་ཡོད་པ་དང་
གཏོར་གཟུགས་མཚོང་རྟེན་ཆེ་ཤོས་དག་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་དེ་རེད། ཆགས་ས་སྤྱིང་ཆེན་ཨལ་རི་ཀའི་བྱང་དང་ས་ཕྱོན་
རྒྱུ་ལེ་ཁ་གང་མ་ས་ཡ་ ༡ ལྷག་ཆབ་སྲིད་མང་གཅོད་དང་རྒྱལ་ས་ཁལའོ་ (Cairo) མི་འབོར་དུང་ལྷུར་ ༡ ལྷག་དང་མི་
མགོའི་ཡོང་འབབ་རྒྱུ་ལས་ ༡༠༠༠༠ ལྷག་ཡིག་ཨརབ་རྒྱུད་ཨརབ་ཡི་གེ་དང་ཚོས་ལུགས་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས། ཡེ་ལོའི་
སྟོན་གྱི་ལོ་ ༡༠༠༠༠ བར་དུ་གནའ་བོའི་ཨིར་ལྷ་ཡི་རིག་དར་བའི་ལོ་རྒྱུས་འགོ་འདེད་རྒྱ་ཡོད་ཅིང་། ཡེ་ལོའི་སྟོན་ ༡༡༥༠
ཅམ་ནས་ས་གནས་རྒྱལ་ཁབ་དངོས་སུ་དབྱུ་བརྟེས། ༡༧༩༩ ལོར་ད་ལྟའི་ཨིར་པཌ་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་བྱས།
[4] བེརོ་ཏུ། (Pharaohs) ཞེས་པ་ནི་གནའ་བོའི་ཨིར་པཌ་གྱི་བཅོན་པོ་རྣམས་ཀྱི་རྒྱུ་ཁྱུང་གྱི་ཚོ་ལོ་རེད། ཚོས་ལུགས་
དེ་ཉིན་རེའི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་ཏུ་ཅང་གལ་ཆེན་ཡིན་སྟབས་བེརོ་ཏུ་རྣམས་ཀྱིས་མི་དང་ལྷའི་བར་གྱི་འབྲེལ་འབྲུད་པ་ལྷ་
བུའི་བྱ་བ་བྱེད་གྱི་ཡོད།
[5] མོ་སེས། (Moses) (ཡེ་ལོའི་སྟོན་ ༡༥༧༩ དང་ ༡༥༡༡ དང་ ༡༣༧༡ བཤད་སྟོལ་མཆིས། དེའི་ཕྱིར་འདས་ལོ་ ༡༣༡༡
ཡང་ངེས་གཏན་ནི་འདུག) ཨལར་ཏུ་ཚོས་ལུགས་ལྷར་ན་མོ་སེས་ལྷ་བ་ནི་མངོན་ཤེས་མཐུན་ཞིག་རེད། སངས་རྒྱས་
དང་ཡེ་ཤུ་སོགས་དང་མ་འདྲ་བར་མོ་སེས་ནི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་མི་སྣ་ཞིག་ཡིན་པའི་ར་འབྲོད་མེད། གང་ལྟར་ཁོང་རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་
ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་གལ་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་གང་ཟག་ཅིག་ཆགས་ཀྱི་ཡོད་པ་མ་ཟད། ཡེ་ཤུ་དང་ཁ་ཆེ་སོགས་ཨལར་ཏུ་མི་ཚོས་
བརྒྱུད་མང་བོའི་ནང་དུ་ཡང་གལ་ཆེན་ལ་བརྟེན་བ་རེད།
[6] མཚོ་དམར་པོ། (Red Sea) བོ་སྤིང་ཆེན་ཨམི་རི་ཀ་དང་ཨེ་ཤི་ཡ་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་ཆགས་པའི་མཚོ་ཞིག་རེད།
མོ་སེས་ཡེ་ལོ་ལོ་ ༡༤༤༤ ལོར་མཚོ་དམར་པོ་བརྒྱལ་བའི་བཤད་སྟོལ་འདུག།

ནང་དུ་ཡུན་རིང་འབྲམས་ཉུག་བྱས་མཐར་རི་བོ་སི་རྒྱལ་^[1] ཞེས་པའི་འདབས་སུ་གཞིས་
ཆགས། ས་གནས་དེ་རུ་མོསེས་ཡིས་གསུང་རབ་ (རྟོར་ཏ) ^[2] ཞེས་པའི་རྣམ་པའི་ཐོག་ནས་
ལྷ་འི་ཞལ་གཟེགས།

དུས་ཡུན་ལོ་བཞི་བཅུ་ཙམ་གྱི་རིང་ལ་མོསེས་ཡི་རྟོར་ཏ་གསུང་རབ་ཉི་བརུ་གསུང་
རབ་^[3] བོད་ལྷ་བྱིས་ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་ནི་ཆགས་རབས་^[4] ཉེ། འཛིག་རྟེན་ཆགས་རབས་
དང་། འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་རབས་བྲོས་རབས་^[5] ཞེས་པ་ཨི་ཇ་ལྷ་ནས་བྲོས་བྱོལ་ཡོང་བའི་ལོ་
རྒྱུས། བཅས་ཁྲིམས་^[6] འཛི་ལྷ་མི་མང་གི་ཀུན་རྫོང་འབྲེར་ཕྱོགས། ཅིས་རིག་^[7] འཛི་ལྷ་ཅིས་
ཀྱི་སྐོར། བསྐྱར་སྡོམ་^[8] གསུང་རབ་བོད་སྡོམ་མ་རྣམས་ནན་བཤད་བཅས་རེད། འདི་དག་གི་
ནང་དུ་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཇི་ལྷར་འཚོ་བ་སྐྱེལ་དགོས་པའི་ལྷ་ཡི་གདམས་ངག་ ༦༡༩ ཙམ་
གསུང་ཡོད། འདི་དག་ལས་གདམས་ངག་ ༡༠ ནི་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ཁྲིམས་གཞི་གལ་
ཆེན་དེ་ཚོ་ཡིན་པས་རྡོ་ལ་བསྐོས་ནས་བཤག་ཡོད།

[1] Sinai སི་རྒྱལ་ལ་སི་རྒྱལ་གྱི་ལག་ཁྱུང་ཟེར། ཨི་ཤེ་ཡའི་ཁོངས་སུ་གནོགས་པའི་གྲིང་ལག་ཅིག་ཡིན་ཞིང་ཨི་ཇ་ལ་
ཀྱི་མངའ་ཁོངས་རེད། རི་བོ་སི་རྒྱལ་ཞེས་པ་ནི་ལྷ་ལ་འདིའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་ཏ་ཅང་གནད་ཆེ་བའི་གནས་ཤིག་རེད།
[2] རྟོར་ཏ། (Torah) (ཡེ་ལོ་སྡོམ་ ༡༩༡༩ ཙམ་བསྐྱིགས་པར་ཟེར) འཛི་ལྷ་ཡི་ཚོས་ཀྱི་གསུང་རབ་ ༡༤ ཡོད་པའི་ནང་
དུ་བོད་དང་བོ་ལྷ་ལ་གོ་འདི་དག་རི་བོ་སི་རྒྱལ་རུ་མོསེས་ཡིག་གསུང་བའི་ལྷ་ཡི་བཀའ་ལུང་ཡིན། ལྷ་ས་འཛིག་རྟེན་སྐྱབ་
པའི་འཆར་འགོད་ཀྱི་ཚུལ་རྟོར་ཏ་བྱིས་པར་འདོད། འདི་དག་ཤོག་བྱིས་ཀྱི་བྲུགས་སུ་ཡོད།
[3] ཉི་བརུ་གསུང་རབ། (Hebrew Bible) ནི་འཛི་ལྷ་ཚོས་ཀྱི་གསུང་རབ་བོད་ ༥ དང་། གཞན་ཡང་ཡེ་ཤུའི་གསུང་
རབ་གསར་རྟེན་གཉིས་ཀའི་འབྲུང་ཁྲུངས་ཡིན་ཞིང་ཕྱོན་བོད་ ༡༤ ཡོད།
[4] ཆགས་རབས། (Genesis) ཉི་བརུ་གསུང་རབ་བོད་དང་པོ།
[5] བྲོས་རབས། (Shemot) ཉི་བརུ་ཚིག་ཅིག་སྟེ་གསུང་རབ་ཀྱི་བོད་གཉིས་པ།
[6] བཅས་ཁྲིམས། (Vayikra) འདི་ལ་ Leviticus ཞེས་ཀྱང་འབོད། འདི་རྟོར་ཏ་བོད་གསུམ་པ་ཡིན་ཞིང་། འདིའི་
ནང་དུ་ཡ་རུ་ད་བ་རྣམས་ཀྱི་ཀུན་རྫོང་ཇི་ལྷར་འབྲེར་ཕྱོགས་ཀྱི་སྐོར་ལྷ་ས་མོསེས་ལ་ཇི་ལྷར་གསུང་བའི་བཅས་ཁྲིམས་
དག་འཁོད་ཡོད།
[7] ཅིས་གཞུང་། (Bamidbar) རྟོར་ཏ་བོད་བཞི་པ་ཡིན་ཞིང་། འདིའི་ནང་དུ་ཡ་རུ་ད་བ་རྣམས་ཀྱི་ཅིས་ཀྱི་སྐོར་
འཁོད་ཡོད།
[8] བསྐྱར་སྡོམ། (Devarim) འདི་ལ་ Deuteronomy ཡང་འབོད། རྟོར་ཏ་བོད་ལྷ་པ་ཡིན། འདི་ལ་བོད་སྐད་
དུ་བསྐྱར་ནན་བཅས་ཁྲིམས་ཞེས་བསྐྱར། འདིའི་ནང་དུ་ལྷ་ས་རྟོར་ཏ་བོད་སྡོམ་མ་རྣམས་སུ་བསྐྱགས་པའི་བཅས་ཁྲིམས་
རྣམས་ལན་གཉིས་པར་བསྐྱར་བཤད་བྱས་ཡོད།

དེ་བཞིན་དུ་ལྷ་ནས་མོས་མེས་ལ་གདམས་ངག་འདི་དག་རི་ལྷར་ཉམས་ལེན་བྱེད་དགོས་པའི་སློང་ལ་ལམ་སྟོན་ཡང་རག་ཡོད་པར་འདོད། འདི་དག་ནི་རྟོར་ཉལ་གསུང་རབ་ལ་ངག་ཐོག་གི་འགྲེལ་བཤད་ཀྱི་ཚུལ་དུ་ཡོད་པ་དེ་རེད།

གནས་དེ་ནས་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱིས་ཁན་ལྷ་^[1] ཞེས་པའི་ཡུལ་ལ་བཅན་འཇུལ་བྱས་དེར་ཨིས་རེལ་རྒྱལ་ཁབ་བཅུགས་ཤིང་། ས་ཆ་དེ་རིགས་རྒྱུད་བཅུ་པོ་ལ་བཞོ་བཤམ་བྱས་ནས་ས་བབ་དང་། ཡུལ་དེར་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སའོལ་^[2] དང་། རེ་མིར་^[3] དང་སོལོམོན་^[4] སོགས་རྒྱལ་པོ་དབང་དུ་གཅོད་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ཏུ་ཆགས། རྒྱལ་པོ་འདི་དག་གིས་ལྷ་ཁང་དང་པོ་བཞེངས་ཤིང་། ལྷ་ཁང་འདི་དག་གི་ནང་དུ་ལྷ་ཡི་བཀའ་ཁྲིམས་བཅུ་ཡོད་པའི་གསུང་རབ་དེ་ཚོ་ཉར་ཆགས་བྱས་ཡོད།

གང་ལྟར་རྒྱལ་ཁབ་བཅུགས་ནས་རིང་པོར་མ་ཐོགས་པར་ནང་ཁུལ་གྱི་ཆབ་སྲིད་བསམ་ཚུལ་མི་འདྲ་བ་བྱུང་མཐར་ཡུལ་ལ་སྡེ་གཟར་ལངས་ནས་བྱང་ཕྱོགས་སུ་ཨིས་རེལ་རྒྱལ་ཁབ་དང་། རྫོང་ཕྱོགས་སུ་རྩུང་ཉ་^[5] རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོར་གྲུས་པ་རེད། བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ནི་ཨ་ལེ་རི་ཡ་^[6] བས་དབང་དུ་བསྐྱུས་ཤིང་། རྫོང་ཕྱོགས་ཀྱི་རྩུང་ཉ་རྒྱལ་ཁབ་ནི་རྗེ་བོ་ལོན་པ་^[7] དག་གིས་དབང་དུ་བསྐྱུས་པ་རེད། བཅན་འཇུལ་བ་དག་གིས་ལྷ་ཁང་གཏོར་ཤིང་འཛི་ལྷ་

[1] ཁན་ལྷ་ས་ཁུལ། (Canaan) དཀྱིལ་ཤར་ཡུལ་གྱི་རྫོང་ཕྱོགས་ཀྱི་ཆ་ཤས་ཤིག ས་གནས་འདིར་ལ་ཉུ་ད་བ་རྣམས་གནས་བཅས་ཤིང་རིག་གནས་དར་བ་ཡིན།
[2] སའོལ། (Saul) བློ་ཨིས་རེལ་ཡུལ་གྱི་རྒྱལ་པོ་ཐོག་མ་དེ་ཡིན།
[3] རེ་མིར། (David) (ཡེ་ལོའི་ལྷོན་ 1010-1010) ཨིས་རེལ་ཡུལ་གྱི་རྒྱལ་པོ་གསུམ་པ་དེ་ཡིན། ཐོག་མ་རྗེ་བོ་ཞིག་གིས་སུ་རྒྱལ་པོར་གྱུར་པ་ཡིན། ཁོང་ནི་ཡེ་ཤུའི་མེས་པོ་ཡང་ཡིན་པར་འདོད།
[4] སོལོམོན། (Solomon) (ཡེ་ལོའི་ལྷོན་ 1010-1010) བློ་ཨིས་རེལ་གྱི་རྒྱལ་པོ་བཞི་པ་དེ་ཡིན།
[5] རྩུང་ཉ། (Judah) འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་དུམ་བུར་གྱུར་ནས་བྱང་ཕྱོགས་སུ་ཨིས་རེལ་དང་རྫོང་ཕྱོགས་སུ་རྩུང་ཉ་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་གྲུས།
[6] ཨ་ལེ་རི་ཡ། (Assyrians) བློ་དཀྱིལ་ཤར་ཁུལ་གྱི་གནའ་བོའི་རིག་གནས་དར་ཡུལ་མེས་པོ་ལོན་པའི་ས་ཕྱོགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག།
[7] རྗེ་བོ་ལོན་པ། (Babylonia) (ཡེ་ལོའི་ལྷོན་ 1010-1010) བློ་དཀྱིལ་ཤར་ཁུལ་གྱི་གནའ་བོའི་རིག་གནས་དར་ཡུལ་གྲོང་ཁྱེར་ཞིག་དང་ལྷ་ཨིས་རེལ་རྒྱལ་ཁབ་ནང་དུ་ཡོད།

མི་རིགས་མཐའ་སྐྱོད་བཏང་བ་དང་། འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱིས་ངག་ཐོག་ནས་བརྒྱུད་ཡོང་བའི་
སྲོལ་རྒྱན་ལམ་ལུགས་ཁག་དང་། ངག་ཐོག་ན་ཡོད་པའི་བཅའ་ཁྲིམས། དེ་དག་གི་འབྲེལ་
བཤད་བཅས་རྣམས་ལ་འགྱུར་དོགས་ཀྱིས་དེ་དག་ཡིག་ཐོག་ལ་སྐབས་ནས་མཐར་ཉལ་སྟངས་
ཅེས་སུ་འབོད་པའི་བསྟན་བཅོས་དེ་བྱུང་། མི་རིང་བར་འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་དབང་ལུགས་
ཅུང་ཟད་ཆེ་ཏུ་སོང་ནས་ཁག་ཅིག་བཅོམ་བྱོལ་དུ་སྟེན་མཐུད་དེ་གནས་ཤིང་ཁག་ཅིག་ཁོ་ཚོ་
རང་ལུལ་དུ་ལོག་པའི་སྐབས་ལ་འགྱུར། རང་ལུལ་རྗེས་སུ་འགྲོ་བམ་ལོག་མཁན་དག་གིས་ལྷ་
ཁང་གཉིས་པ་བཞེངས་ནས་ཁོང་ཅག་གི་ལེགས་བྱང་སྟེན་མཐུད་དེ་བདག་ཉར་བྱས། དུས་
སྐབས་འདིར་རྒྱུ་ཡི་ལུགས་ལ་དབྱེ་བ་ཆེ་ལག་གཉིས་བྱུང་། དེ་གཉིས་ནི་སྟན་བརྒྱུད་པ་
དང་། རྟོགས་བརྒྱུད་པ་གཉིས་རེད། དང་པོ་ལ་ཡིག་མཁན་དང་གཉིས་པར་ཚོས་དཔོན་དུ་

[1] Talmud ཡེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༡༠༠-༡༠༠ ཅམ་ལ་བྲིས་པའི་འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ཉིན་རེའི་འཚོ་བའི་ལམ་སྟོན་
གསལ་བའི་འདི་ལྷ་གདམས་ངག་བརྒྱུད་པའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་བསྟན་འཚོས་གཙོ་བོ་དེ་རེད། འདིར་ལེའུ་ ༤༩ དང་ཤོག་
གྲངས་ ༤༡༠༠ ཅམ་ཡོད།

[2] རང་ཁྲིམ་བྱིར་འོོར། (Return of Zion) ཡེ་ལོའི་སྟོན་ ༡༩༧ ཞེས་ཟེར་བ་ནི་འདི་ལྷ་མི་རིགས་སྟེན་མཐུད་
ཀྱི་ལུལ་དུ་ལུལ་བྱོལ་ཡོད་སྐབས་ལུལ་དེར་གོང་མ་གསར་བཞེས་པའི་དུས་སྐབས་དང་བསྟན་བཅོས་འདི་ལྷ་བ་རྣམས་སྐར་
ཞིས་རེལ་ལ་ལོག་པ།

[3] བྱོང་ཁྲེང་ཡེ་རྟོལ་མ། (Jerusalem) འཛམ་གླིང་གི་བྱོང་ཁྲེང་རྟིང་གསལ་ཤིག་ཡིན་ཞིང་ཨབར་རྒྱ་ཚོས་བརྒྱུད་
གསུམ་ཀས་ཅ་ཆེན་དུ་བཅེ་བའི་བྱོང་ཁྲེང་ཞིག་རེད། གནས་འདིར་ཡེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་སྟོང་ལོ་ ༩ བའི་ནང་དུ་ཡང་མི་
གནས་ཡོད་པའི་ར་སྐྱོད་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། དེར་སྐབས་ཞིས་རེལ་དང་སྐལ་སྐྱོན་གཉིས་ཀྱི་ཚོད་རྟོག་གི་ལྷེ་བ་ཞིག་རེད། གཉིས་
ཀས་སོ་སོའི་ལུགས་མཐུན་གྱིས་རྒྱལ་ས་ཡིན་པར་ཚོད།

[4] ལྷ་ཁང་གཉིས་པ། (Second Temple) ཞེས་པ་འདི་ཡེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༡༡༦ ནས་ ༧༠ བར་དུ་འདི་ལྷ་མི་རིགས་
རྣམས་ལུལ་གྱར་ནས་རང་ལུལ་ལ་བྱིར་ལོག་པའི་རྗེས་སུ་བཞེངས་པར་གྲགས་པའི་འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ལྷ་ཁང་ཞིག།

[5] སྟན་བརྒྱུད་པ། (Pharisee) བོད་སྐད་དུ་སྟན་བརྒྱུད་པ་ཏུ་བསྟུན། འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་དང་འབྲེལ་
བའི་སྟེ་ལག་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན། ལེར་སིམི་རྒྱུ་ཡི་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་ཁང་གཉིས་པའི་དུས་སྐབས་སུ་མཚོག་
གི་ལུལ་དུ་བྱུང་བའི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ཚོགས་པ་ཞིག་ལ་ཟེར། ལུགས་འདིས་འདས་ལོག་བྱུང་བ་ཡོད་པར་འདོད། ཡེ་ལོ་ ༧༠
བའི་སྐབས་སུ་རབིན་རིལ་རིལ་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ཚོ་ག་དང་། སྐུ་རིམ་འདོན་ལུགས། ཡིད་ཆེས་བྱེད་ལུགས་ཀྱི་མང་གཞི་ལ་
གྱུར་པ་རེད།

[6] རྟོགས་བརྒྱུད་པ། (Sadducees) བོད་སྐད་དུ་རྟོགས་བརྒྱུད་པ་ཏུ་བསྟུན། འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་དང་
འབྲེལ་བའི་སྟེ་ལག་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན། འདིས་འདས་ལོག་དང་སྐུ་བ་རྗེས་མ་མི་འདོད། ད་ལྟའི་ཆར་
ལམ་ལུགས་འདི་ཉམས་ཟེན་པར་ཟེར།

ཡང་འབོད། རུདིཡ་^[1] ཡི་ས་ཁུལ་འདི་ལ་བཅའ་བོའི་རྒྱལ་པོ་མང་པོས་དབང་སྐྱུར་སྐྱོང་ཡོད་
ཅིང་། དེ་དག་གི་སྐབས་སུ་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ལ་རབ་ཚོད་ཀྱི་རང་སྐྱོང་གི་དབང་ཆ་སྲུང་
ཡོད། རོ་མཐོ་ཀྱི་དབང་སྐྱུར་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་དེ་རང་བཅའ་བུས་ནས་
སྐབས་ཤིག་ལ་ཞི་བདེར་གནས་ཡོད། དེ་ནས་ནང་ཁུལ་གྱི་རྟོག་ཏུ་ཡངས་ནས་རྒྱལ་ཁབ་
འཕོར་ཞིག་འགོ་ལ་ཉེ་བའི་སྐབས་སུ་རོ་མཐོ་ཀྱི་དབང་སྐྱུར་བ་དག་ཡོང་ནས་དབང་བསྐྱུར་
བྱས། འདིའི་སྐབས་སུ་རུལ་སོང་དུ་སྐྱུར་པའི་དབང་འཛིན་པ་མང་པོ་ཞིག་བྱུང་ཞིང་དེ་དག་
གི་སྐབས་མི་རྣམས་ཚོས་དཔོན་དག་ལ་མི་དགའ་བ་དང་། ཡིག་མཁན་པ་དག་ལ་སྟོགས་
ནས་དེ་དག་གི་དྲུང་ནས་སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་གྱི་ལམ་སྟོན་ལྷུ་བ་སོགས་བྱས་ནས་གདམས་
ངག་བརྒྱུད་པ་^[2] ཞེས་པ་དེ་བྱུང་། འདི་དག་ལ་སྟོབ་དཔོན་ཞེས་སུ་ཡང་འབོད། རང་རེའི་
དབང་དུ་བྱས་ན་བསྟན་འཛིན་གྱི་སྐྱེས་བུ་དམ་པ་རྣམས་ལ་གོ་བ་ཡིན།

ཚོས་དཔོན་ལ་དད་པ་རིམ་བཞིན་ཉམས་དམས་སུ་སོང་སྟབས་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དུ་དབང་
ཤུགས་ངེས་ཅན་ཡོད་པའི་ལྷ་ཁང་གི་དབང་ཆ་དེ་ཡང་རིམ་བཞིན་ཉམས་དམས་སུ་སྐྱུར།
སྟོབ་དཔོན་ཟེར་བ་དེ་དག་གིས་རང་གི་རྗེས་འབྲང་པ་ཚོར་ཁྱོད་ཡོངས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་དེ་
ཚོ་རང་ཉེད་ཀྱི་ཉིན་རེའི་མི་ཚའི་ལག་ལེན་ལ་འགའ་བའི་ཐོག་ལ་ཤུགས་སྟོན་བྱས། འཛི་ལྷ་
མི་རིགས་ཀྱི་གོང་ཁྲིར་དག་གི་ནང་དུ་མཚོན་བསྟོད་བྱེད་པའི་འདུ་ཁང་^[3] མང་པོ་གསར་
སྐྱོན་བྱས་དེར་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་དག་གིས་ལྷ་ལ་མཚོན་བསྟོད་བྱེད་པ་དང་། དུས་ཚེན་
འདྲ་མིན་སྲུང་བཅི་བྱེད་པ། སྟོན་ལམ་རྒྱག་པ་སོགས་བྱེད། དུས་སྐབས་ལ་འདི་ནི་ཤེས་བྱ་
རིག་གནས་གོང་འཕེལ་ཚེན་པོ་ཕྱིན་པའི་དུས་སྐབས་ཤིག་ཀྱང་ཆགས་ཡོད་པས་སྟོབ་ཁྲིད་
བསྟོན་གནས་མང་པོ་ཡང་གསར་སྐྱོན་བྱས་དེར་མཁས་པ་དག་གིས་རང་རང་གི་ལྷ་ཚུལ་
ལ་དབྱུང་སྐྱོང་དང་རྩོད་པ་བྱས་ཡོད།

[1] Judea གསུང་རབ་ཀྱི་ནང་དུ་བཤད་པའི་པའི་སྐྱོན་གྱི་སྟོན་ཕྱགས་ཀྱི་ས་ཁུལ་ཞིག་གི་མིང་། བོད་རྒྱུད་དུ་ཡ་ཏུ་ད་
ཞེས་པའི་མིང་ཞིག་ཡོད་འདི་ནས་བྱུང་བ་རེད། དེང་སྐབས་ཀྱི་རུབ་ཐོགས་ (མེས་ཏེ་བོ་རྒྱ) ས་ཁུལ་དུ་གོ།
[2] གདམས་ངག་བརྒྱུད་པ། (Rabbinic) བོད་རྒྱུད་དུ་རུལ་ལེ་གདམས་ངག་བརྒྱུད་པ་ཞེས་བརྒྱུད། འདི་ནི་སྟན་ནས་
བརྒྱུད་པ་ནས་བྱུང་བ་རེད།
[3] འདུ་ཁང་། (Synagogues) འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་སྟོན་ལམ་འདེབས་སའི་ལྷ་ཁང་།

དེ་ནས་འདི་ལྷ་མི་སྤེའི་ནང་ཁུལ་དུ་དུས་མི་བདེ་བ་བྱུང་ནས་ཁོང་ཅག་རོ་མན་གྱི་
 མངའ་འོག་ཏུ་སྡོད་རྒྱུ་དཀའ་ངལ་རི་ཆེར་སོང་ནས་རོ་མན་གྱི་དབང་སྐྱུར་ལ་གྱུར་ལོག་
 ཐེངས་གཉིས་བྱས་ཀྱང་ཁོ་ཚོ་པམ་ཉེས་སུ་སོང་། གྲུབ་ལོག་ཐེངས་དང་པོའི་སྐབས་སུ་རོ་མན་
 དག་གིས་འདི་ལྷ་ཡི་ལྷ་ཁང་ཚང་མ་རྩ་མེད་བཏང་ནས་འདི་ལྷ་མི་སྤེའི་ནང་གི་མཚོན་
 འབྲུལ་གྱི་ལམ་ལུགས་མེད་པར་བཏང་། གྲུབ་ལོག་ཐེངས་གཉིས་པའི་སྐབས་སུ་མི་སྡོད་ཕྱག་
 མང་པོ་དམར་གསོད་བཏང་ཞིང་འདི་ལྷ་མི་རིགས་རྣམས་ཡེ་རྒྱེལ་མ་ནས་འབྲོ་དགོས་པ་
 ཡང་བྱུང་། རོ་མན་དག་གིས་ཡེ་རྒྱེལ་མ་ལ་སིརླུ་^[1] པལེསིའི་རྩ་^[2] ཞེས་མིང་གསར་པ་བཏང་།
 དམར་གསོད་གྱི་ནང་དུ་གསོན་པོར་ལྷག་པ་དག་རོ་མན་^[3] གྱི་རྒྱལ་ཁམས་ཡོངས་ལ་
 ཁ་གཏམ་ནས་སོང་ཞིང་། མང་པོ་ཞིག་ཚོ་གཡོགས་ལ་བཅོང་བ་དང་། མང་པོ་ཞིག་ལ་དམ་
 བསྐྱུགས་སྒྲ་ཚོགས་གྱི་འོག་ཏུ་བཅུག དེ་ནས་རོ་མན་ཡེ་རྒྱེལ་ཚོས་དད་པར་གྱུར་པའི་སྐབས་
 སུ་འདི་ལྷ་མི་རིགས་ལ་སྲུང་ལས་མང་བའི་བྱུང་གསོད་བྱས་ཤིང་། རོ་མན་གཞུང་གི་རོས་

[1] སིརླུ། (Syria) བྱི་ཨིརླུ་དང་མེའི་ཐེའི་མཚོ་ཡི་བར་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རེད། རྒྱལ་ཁབ་གྱི་དུས་ཚོད་མང་ཆེ་བ་
 ལྡན་གཟུང་གིས་འདས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རེད། ཆགས་ས་དཀྱིལ་ཤར་ཡུལ་དང་ས་ཚྭོན་སྤྱི་ལེ་ཁ་གང་མ་འབྲུམ་ ༡་༤ ལྷག།
 ཆབ་སྲིད་མང་གཅོད་དང་རྒྱལ་ས་དམའི་ལམ་སི་ (Damascus) མི་འབོར་ས་ཡ་ ༡༢ ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་ཾོ་
 ལས་ ༡༩༠ ལྷག་ཡིག་ཨར་བ་སྐད་ཨར་བ་ཡི་གེ་དང་ཚོས་ལུགས་ ༤༢% ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས། ཡེ་ལོ་སྡོད་གྱི་ལོ་ ༡༠༠༠༠
 བར་དུ་གནའ་བོའི་སིརླུ་ཡི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འགོ་འདེད་རྒྱ་ཡོད་ཅིང་། ཡེ་ལོ་སྡོད་ ༡༠༠ ཅམ་ནས་གནས་རྒྱལ་ཁབ་དངོས་
 སུ་དབུ་བརྟེས། ༡༩༤༠ ལོར་ད་ལྟའི་སིརླུ་མར་ནས་ཡི་འོག་ནས་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་བྱས།

[2] པལེསིའི་རྩ། (Palestine) ཨ་རབ་མི་རིགས་ཀྱི་བདག་བཟུང་བྱས་པའི་ཕྱེད་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རེད། ཨིསིའེལ་དང་
 ས་ཚོད་ཡོད་པའི་ས་ཁུལ་ཞིག་གི་མིང་། འདིས་ཀྱང་རྒྱལ་ས་ཡེ་རྒྱེལ་མ་ཁོ་ཚོའི་རྒྱལ་ས་ཡིན་པར་ཚོད། ཁོང་ཚོ་ལ་རྒྱལ་
 ཚོགས་གྱི་ཁོངས་མི་ ༡༩༤ གིས་རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་ཅིང་། རྒྱལ་ཚོགས་འདུན་མ་ཆེན་མོའི་ནང་དུ་ཟུར་ཉན་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོབ་
 ཡོད། འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཡུལ་ཕྱོལ་དུ་སོང་བའི་རྗེས་སུ་ཨ་རབ་གྱི་མི་དེ་འདུས་པས་ས་གནས་དེ་ལ་བདག་པོ་བྱེད་མཁན་
 གཉིས་ཆགས་པ་རེད། ཆགས་ས་དཀྱིལ་ཤར་ཡུལ་དང་ས་ཚྭོན་སྤྱི་ལེ་ཁ་གང་མ་ ༤༠༠༠ ལྷག། ཆབ་སྲིད་མང་གཅོད་དང་
 རྒྱལ་ས་རམ་ལྷ། (Ramallah) མི་འབོར་ས་ཡ་ ༤ ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་ཾོ་ལས་ ༡༠༠༠༠ ལྷག་ཡིག་ཨར་བ་
 ལྷག་ཨར་བ་ཡི་གེ་དང་ཚོས་ལུགས་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས། ༡༩༤༡ ལོར་ད་ལྟའི་རྒྱལ་ཁབ་འདི་རང་བཅོན་ཡིན་པར་བྱས་
 བསྐྱུགས་བྱས།

[3] རོ་མན། (Romans) (ཡེ་ལོའི་སྡོད་ ༡༤༤) ཨིརླུའི་རྒྱལ་ས་རོ་མན་དུ་དར་བའི་རོ་མན་རིག་དར་བྱི་ཡུརོ་བ་ཁུལ་གྱི་
 རིག་དར་གསལ་ཆེན་ཞིག་ཡིན་ཞིང་རི་མ་བཞིན་འགྱུར་བ་བྱུང་ནས་མཐར་འཇུག་སྤིང་ཐོག་དབང་ལུགས་ཆེ་ཤོས་བྱུང་
 རྒྱུ་བའི་རྒྱལ་རབས་ཁག་ཅིག་གི་སྤྱི་མིང་། རོ་མན་གོང་མའི་དབང་ལུགས་ཀྱིས་གེལ་མིའུར་ཁ་གང་མ་ས་ཡ་ ༤ ཅམ་
 དང་མི་ས་ཡ་ ༩༠ ཅམ་ལ་དབང་སྐྱུར་བྱས་ཤིང་ཡོད།

ནས་འདི་ལྷ་མི་རྒྱལ་སྐོར་ལེ་ཤུར་ཚོས་སྐྱུར་བྱས་སྟབས་རྒྱལ་ཁབ་ས་ཡོངས་ལ་འདི་ལྷ་མི་རིགས་
ལ་འཁོན་འདྲིན་གྱི་^[1] བ་རྒྱལ་སྐོར་གྱི་འཕྲུལ་

དཀྱིལ་གར་ཡུལ་དང་སིའེན་^[2] སློང་སྟོབས་ཡུལ་དུ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་དར་བྱུང་བུང་
བའི་སྐབས་སུ་འདི་ལྷ་མི་རིགས་དག་གིས་ཀྱང་རང་གི་བདེ་སྲིད་གསར་དུ་བརྟེན། ཁོང་ཚོ་
དམར་གསོད་བྱེད་པ་མཚམས་ཚད་པ་མ་ཟད་འདི་ལྷ་མི་རིགས་རྒྱལ་སྐོར་དུ་ཡོད་ཤིང་ལམ་
ལ་ལོག་པའི་གོ་སྐབས་བྱུང་། དེའི་སྐབས་སུ་མ་གཞི་ཁོ་ཚོ་འབངས་མི་གཉིས་པ་ལྟ་བུའི་ཐོབ་
ཐང་གི་འོག་ལ་འཚོ་བཞིན་ཡོད་ན་ཡང་ཚོས་ལུགས་དད་མོས་རང་དབང་བྱུང་བ་ལ་བརྟེན་
ནས་འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་མདུན་ལམ་གསར་པ་བྱུང་། དུས་སྐབས་འདི་ལ་རྒྱུ་ཡེ་ལམ་
ལུགས་ནང་དུ་གསེར་གྱི་དུས་རབས་ཅེས་འབོད་པ་རེད།

སྟོང་ལོ་འདིའི་འགོ་སྟོད་ཅམ་ལ་ཡོ་རུབ་ཁྱོན་ཡོངས་དང་དཀྱིལ་གར་ལུལ་ལ་ཡེ་ཤུའི་
ཚོས་དམག་^[3] གིས་དམག་འཁྲུག་བྱས་ཤིང་། དེས་རིམ་བཞིན་ཡོད་ཤིང་ལམ་བཅའ་བཟུང་
བྱས། དེའི་སྐབས་སུ་ཁ་ཆེ་བ་དང་འདི་ལྷ་བ་སྟོང་ཕྱག་མང་པོ་དམར་གསོད་བྱུང་། དེ་དང་
ཚབས་ཅིག་འདི་ལྷ་མི་རིགས་ལ་སྤང་སེམས་རྗེ་ཆེར་འཕེལ་ནས་ཡུ་རོབ་ལུལ་དུ་ཡོད་པའི་
འདི་ལྷ་མི་རིགས་ལ་དམ་བསྐྱགས་སྲུང་བས་ཆེ་བར་སོང་། ཡིང་ལན་དང་། སར་ན་སི།^[4]

[1] ཡ་རུ་འཁོན་འདྲིན། (Anti-semitism) ལོ་རྒྱུས་ཐོག་ཡ་རུ་འཁོན་འདྲིན་ཟེར་བ་ལན་འགའ་ཞིག་བྱུང་ཡོད་པས་
འདི་ལ་དངོས་མིང་ཞིག་བཏགས་པ་རེད། ཡ་རུ་འཁོན་འདྲིན་ཞེས་པ་ཡ་རུ་ད་བ་ལ་མི་རིགས་ཀྱི་འཁོན་འདྲིན་བཟུང་
བ་ལན་འགའ་ཞིག་བྱུང་བ་དེ་ལ་ཟེར། ཉེ་བའི་འཇར་མན་ནང་དུ་ཡ་རུ་འཁོན་འདྲིན་ཐ་མ་དེ་བྱུང་ཡོད།

[2] སིའེན། (Spain) སིའེན་ནི་ཡུ་རོབ་རྒྱལ་ཁབ་ལས་ཨམ་རི་ཀ་ལ་ས་འབྲེལ་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་ལུ་དེ་རེད། ཆགས་
ས་ཡུ་རོབ་རུབ་ཕྱོགས་དང་ས་ཁྱོན་སླེ་ལེ་ཁ་གང་མ་འབྲུམ་ ༥ ལྷག། ཆབ་སྲིད་རྒྱལ་ཁུན་མང་གཙོ་དང་རྒྱལ་ས་མཎ་རེ་ཏེ་
(Madrid) མི་འབོར་ས་ཡ་ ༤༢ མ་ཟེན་ཅམ་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་རྒྱུ་ལས་ ༡༠༨༠༠༧ སྐད་ཡིག་སིའེན་སྐད་སིའེན་ཡི་
གོ་དང་ཚོས་ལུགས་ ༤༩% དང་ཚོས་མེད་ ༡༢% ཡེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ས་ཡ་ ༡/༡ བར་དུ་གནང་བའི་སིའེན་ཡུལ་འདིར་མི་
ཐོག་མ་བྱུང་། ༡༥༡༤ སིའེན་གཅིག་གྱུར་རྒྱལ་པོ་དང་པོ་དངོས་སུ་བྱུང་། ༡༤༢༩ ལོར་ད་ལྟའི་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅའ་བྱས།

[3] ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དམག་ (Christian crusaders) ཡེ་ལོ་ ༡༠༩༥ ནས་ ༡༡༩༡ ཅམ་གྱི་བར་དུ་བྱུང་བའི་རོ་མན་ནས་
བྱུང་བའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྐྱུང་དང་ཚོས་སླེལ་དམག་དཔུང་། ཡེ་ལོ་ ༡༠༩༩ ལོར་ཡོད་ཤིང་ལམ་བཅའ་བཟུང་བྱས།

[4] སར་ན་སི། (France) བོ་འཛམ་སྐྱིང་རོ་མཚར་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཨེེལ་ལུགས་གཞུགས་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ།
ཆགས་ས་ཡུ་རོབ་རུབ་ཕྱོགས་དང་ས་ཁྱོན་སླེ་ལེ་ཁ་གང་མ་འབྲུམ་ ༤༩ ལྷག། ཆབ་སྲིད་མང་གཙོ་དང་རྒྱལ་ས་མེ་རི་སི་
(Paris) མི་འབོར་ས་ཡ་ ༤༢ མ་ཟེན་ཅམ་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་རྒྱུ་ལས་ ༩༡༤༠༠༧ སྐད་ཡིག་སར་ན་སི་སྐད་སར་ན་སི་

སེལ་སོགས་ནས་འདི་ལྟ་མི་རིགས་རྣམས་ཕྱིར་འབྲུང་གཏོང་བ་སོགས་འདི་ལྟ་མི་རིགས་
ཀྱིས་སྐར་ཡང་དཀའ་སྟུག་མང་པོ་ལྷུངས་ཡོད། འོན་ཀྱང་དུས་ཚོད་འདིའི་རིང་ལ་འདི་ལྟ་
མི་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་དང་། ཚེས་རིག་སོགས་རིག་གནས་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་བའི་དུས་
ཚོད་ཅིག་ཀྱང་ཆགས་ཡོད། དེའི་ནང་ནས་ཀྱང་སྟོན་བརྗེད་ (ཁབ་ལྷ) ^[1] ཅེས་པའི་འདི་ལྟ་ལི་
བསམ་སྒྲིའི་སློབ་གསོ་དེ་གཙོ་བོ་དར་རྒྱས་སུ་སོང་ཡོད།

རིམ་བཞིན་འདི་ལྟ་མི་རིགས་ཁྲིམས་ལ་སྒྱུར་བའི་ལས་འགུལ་དེའི་རྣམས་ལྟགས་རྒྱང་
དུ་སོང་བ་དང་འདི་ལྟ་མི་རིགས་རྣམས་བརྒྱུར་དུ་ཡོལ་བ་ཀྱི་ལུལ་གྱུ་དག་གི་ནང་དུ་ཕྱིར་
བོས། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་འདི་ལྟ་མི་རིགས་དག་དེང་རབས་ཀྱི་ཤེས་རིག་གིས་ལྟགས་རྒྱུན་
དང་འཕྲད་ཅིང་། དེའི་དབང་གིས་རྒྱུ་ལི་ལམ་ལུགས་ལ་བརྒྱུར་ཞེས་བྱེད་པའི་བསམ་སྒྲི་
འཁོར། དུས་རབས་ 19 པའི་ནང་དུ་གདམས་ངག་བརྗེད་པ་ལ་དགག་པ་བྱེད་མཁན་པོ་ལྟ་
^[2] བས་འགོ་བཙུགས་པའི་བྱ་བྲལ་རྒྱུ་ལི་ཚོས་ལུགས་ (ཉེས་ཀྱི) ^[3] ཡི་ལས་འགུལ་ཞེས་པ་
དེ་དར་ནས་ཁབ་ལྷ་འམ་རིལ་སྟོན་བརྗེད་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གསང་བའི་ཉམས་ལེན་དག་འདི་
ལྟ་མི་རིགས་ཀྱི་ཉེན་རིའི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་ལས་འགུལ་དེ་དར་བྱས་ཏུ་

ཡི་གེ་དང་ཚོས་ལུགས་ 49% དང་ཚོས་མེད་ 39%། ཡི་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ 200 ཅམ་ལ་འདིར་མའི་འགོ་བ་བྱུང་ཞིང་།
1949 ཡར་ནམི་གཅིག་གྱུར་རྒྱལ་པོ་ནས་རྒྱལ་ཁབ་ཚུགས།

[1] ཁབ་ལྷ། (Khabbalah) ཞེས་པ་ནི་བོད་རྒྱལ་དུ་རྒྱུ་ལི་སྟོན་བརྗེད་ཚོས་ལུགས་སུ་བརྒྱུར།
[2] པོ་ལྷ་རྒྱ། (Poland) ནི་འཛམ་གླིང་དམག་ཚེན་གཉིས་པའི་སྐབས་སུ་རྒྱལ་ས་ཡོངས་རྒྱུགས་རྩ་མེད་དུ་བཅོམ་ནས་
སྐར་ཡོངས་སུ་བརྒྱུར་སྟོན་བྲལ་པའི་རྒྱལ་ཁབ། ཆགས་ས་ཡུ་རོལ་ཤར་ཕྱོགས་དང་ས་ཁྱོན་སྟེ་ལེ་ཁག་ང་མ་འབྲམ་ 3
ལྷག་ཁུབ་སྲིད་མང་གཙོ་དང་རྒྱལ་ས་མར་སོ་ (Warsaw)། མི་འབོར་ས་ཡ་ 39 ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་ཾོ་
ལར་ 16000 རྒྱུ་ཡིག་པོ་སྐད་པོ་ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་ 49% དང་ཚོས་མེད་ 39%། ཡི་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ 1900
བར་དུ་གནའ་བོའི་པོ་ལྷ་རྒྱལ་འདིར་མི་ཐོག་མ་བྱུང་། 1914 པོ་ལྷ་གཅིག་གྱུར་རྒྱལ་པོ་དང་བོ་དངོས་སུ་བྱུང་། 1918
ལོར་ད་ལྟའི་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཙན་བྲལ།
[3] བྱ་བྲལ་རྒྱུ་ལི་ཚོས་ལུགས། (Hasidism) དུས་རབས་ 19 པའི་ཡུལ་འཕེན་ནང་དུ་དར་བྱས་བྱུང་བའི་འདི་ལྟ་མི་
རིགས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལྟེ་འག་ཅིག་རེད། Baal Shem Tov ཞེས་པ་ཞིག་གིས་ཡི་ལོ་ 1730 ཅམ་ལ་གསང་གཏོང་
མཛད་ནས་ད་ལྟའི་དུས་བར་དུ་གནས་སུས། བོད་རྒྱལ་དུ་བྱ་བྲལ་ཚོས་ལུགས་ཞེས་བརྒྱུར་ཡོད། བཅས་ཁྲིམས་རྣམས་
ནན་གྱིས་སྲུང་དགོས་པར་འདོད་ཅིང་། འོངས་མི་ཁྲིམ་ཚང་གི་གངས་འབོར་བྱེད་ཅིང་འདི་ལྟ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བརྒྱ་ཚ་
4 ཅམ་ཟེན།

སོང་། རྒྱ་གསར་གཞན་དུ་འཇར་མན་^[1] གྱི་ནང་དུ་རྒྱ་ཡེ་ལམ་ལུགས་ལ་དག་ཐེར་བྱེད་པའི་
ལས་འགུལ་ལྷགས་ཆེར་དང།

བོ་ལ་འཇར་དང་རེའི་ཡ་^[2] ཡུལ་གྱི་འཇར་དུ་འཇི་ཡུ་མི་རིགས་ལ་དུག་པོའི་བྲིམས་སྐྱོར་
ལག་སྟར་བྱས་སྟབས་འཇི་ཡུ་མི་རིགས་མང་པོ་ཞིང་ལ་འཇར་དང་ཨ་རི་^[3] སོགས་ལ་ཡུལ་བྱོལ་
དུ་སོང་། དུས་ལུན་རིང་པོར་དཀའ་སྟུག་ལྷུངས་པའི་དབང་གིས་འཇི་ཡུ་མི་རིགས་ཀྱི་ཟིལ་བོ་
ལས་འགུལ་^[4] ཞེས་འཇི་ཡུ་མི་རིགས་ལ་རང་བཅོན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་འཇུགས་པའི་འབད་
བཅོལ་གྱི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ལས་འགུལ་བྱུང་། ཨིན་ཇི་བཅོན་རྒྱལ་གྱིས་གྲུ་གོང་མ་འམ་བཅོན་
རྒྱལ་ (ཨོ་ཏེ་མན) ^[5] ཡི་ལག་ནས་ཡའི་མི་རིགས་འཇོག་པའི་སྐབས་སུ་འཇི་ཡུ་མི་རིགས་ཀྱི་ལས་
འགུལ་དེ་ཚོ་ལ་རོགས་པ་བྱེད་པའི་མོས་མཐུན་བྱས། དེའི་དབང་གིས་འཇི་ཡུ་མི་རིགས་ཏེ་
ཅང་མང་པོ་ས་ཁུལ་དེར་སྐར་ཡང་བྱིར་ལོག་ཅིང་། དེ་སྐབས་ས་ཁུལ་དེར་གནས་སྐྱོར་གྱི་
ཨར་བ་མི་རིགས་དང་འཐབ་འཇུག་མང་པོ་བྱས།

[1] འཇར་མན། (Germany) ཡུའོ་བ་མན་འབྲེལ་ནང་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཆེ་ཤོས་དང་འཇར་མིང་ཐོག་དབུག་དུས་
ཚོད་བརྗེ་ལེན་བྱེད་པའི་ལག་ལེན་ཐོག་མར་བྱེད་མཁུན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་རྒྱ་འབྲུག་སྤྱི་མི་ཁག་མ་འབུམ་ ༩༥ ལྷག་ཆབ་སྲིད་
མང་གཞོན་དང་རྒྱལ་ས་བུ་ལིན་ (Berlin) མི་འབོར་ས་ཡ་ ༩༩ ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་ཚེ་ལར་ ༤༤༥༠༠ སྐད་
ཡིག་འཇར་སྐད་འཇར་ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་ར་ཤི་ཡ་ཡེ་ཤུ་ ༤༡% གཞན་ ༥༩% ཚོས་མི་དད་པ་ ༡༩% སོགས། ཡི་
ལོའི་ཚོན་གྱི་དུས་རབས་ ༩ ཅམ་ལ་གནས་འདིར་མི་བྱང་ཡོད་པ་དང་། ཡི་ལོ་ ༡༥༩༩ ཅམ་ནས་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་བྱས།

[2] ཡུ་རུ་སུ། (Russia) ཡུའོ་བ་དང་ཨི་ཤི་ཡ་སྤྱི་ཚོལ་ཆེན་གཉིས་ལ་འབྲམ་ཞིང་འཇར་མིང་གི་ས་འབྲུག་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་
ཁབ་བྱེད་ཀ་ཡུའོ་བ་ཀྱི་ཤར་རོས་དང་བྱེད་ཀ་ཨི་ཤི་ཡ་ཡི་བྱང་རོས་སུ་ཆགས། རྒྱ་འབྲུག་སྤྱི་མི་ཁག་མ་ས་ཡ་ ༡༩ ལྷག་ཆབ་
སྲིད་མང་གཞོན་དང་རྒྱལ་ས་མོ་སོ་ལོ་ (Moscow) མི་འབོར་བྱེ་བ་ ༡༤ ཟ་ཟེན་ཅམ་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་ཚེ་ལར་
༡༡༩༠༠༠ སྐད་ཡིག་རྒྱ་སྐད་དུ་ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་ར་ཤི་ཡ་ཡེ་ཤུ་ལོ་ ༤༠༠༠༠༠ ཅམ་ནས་ས་གནས་འདིར་མི་བྱང་ཡོད་པ་
དང་། ཡི་ལོ་ ༤༩༠ ཅམ་ནས་འཇར་མན་དུ་རྒྱལ་འོའི་ལམ་ལུགས་བྱུང་། ཡི་ལོ་ ༡༩༢༡ ཅམ་ནས་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་བྱས།

[3] ཨམེ་རི་ཀ། (America) རྒྱིང་ཆེན་ཨམེ་རི་ཀ་སྟོན་བྱང་གཉིས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་ཡིན། འོན་ཀྱང་མང་ཆེ་བར་ཨ་མེ་རི་ཀ་བེར་
དུས་ཨ་རི་རྒྱལ་ཁབ་ལ་གོ་འགྲོ་བ་ཞིག་ཡོད། ས་འབྲུག་གི་ལོ་མི་ཁྲར་ཁག་མ་ས་ཡ་ ༤༩ མ་ཟེན་ཅམ་དང་མི་མགོའི་
བྱེ་བ་ ༤༤༥ ཟེན་ཅམ་ཡོད། མི་ལོ་རྒྱུ་ ༤༠༠༠༠ ལྷག་གི་ཡར་ཚོན་དུ་ས་གནས་འདིར་མི་རིགས་འཚོ་གནས་བྱས་ཚུང་།
འདིའི་ནང་དུ་སྟོབས་ཆེན་རྒྱལ་ཁབ་ཨ་རི་དང་ལེན་ཏེ་སོགས་ཡོད།

[4] ཟིལ་བོ། (Zion) (༡༩༤༩) ཅི་དང་སྐབས་གྲོང་ཁྱེར་ཡེ་རྒྱེལ་མ་གྱི་ནང་གི་དེའུ་འབྲུག་ཞིག་གི་མིང་དང་། ཚོན་ཆད་
གོང་ཁྱེར་གྱི་མིང་གཞན།

[5] གྲུ་གྱུའི་བཅོན་རྒྱལ། (Ottoman Empire) བོད་སྐད་དུ་གྲུ་གྱུའི་གོང་མ་ཞེས་བརྒྱུད། ཡི་ལོ་ ༡༣༩༩-༡༤༥༡ བར་
དུ་ཡུའོ་བ་དང་དབྱེལ་ཤར་ཁུལ་དུ་དབང་ལྷགས་ཆེ་བའི་བཅོན་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་སྤོང་།

འཛམ་གླིང་དམག་ཆེན་གཉིས་པ་^[1] འགོ་བཙུགས་སྐབས་འདི་ལྷ་མི་རིགས་སྡེ་བ་
གསོད་བྱེད་པའི་ལས་འགུལ་བརྒྱུ་མི་རིགས་ཆེ་འཇར་མན་ན་ཟེ་^[2] གཞུང་གིས་འདི་ལྷ་མི་རིགས་
ས་ཡ་ ༤ ལྷག་སྡེ་བ་གསོད་བྱས། ཡ་ང་བའི་དོན་རྒྱུ་འདིས་འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་སེམས་
ཁམས་ལ་འགྱུར་བ་བཏང་ཞིང་། ཁོ་ཚོས་ལྷ་ལ་བཞག་པའི་དད་པ་དང་དམ་ཚིག་ཀྱང་གཏོང་
ཟབ་པའི་འགྱུར་ལྡོག་ཐེབས།

འདི་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱལ་གཅེས་ཀྱི་ལས་འགུལ་ཟེ་ཡོན་ལས་འགུལ་ཞེས་འབོད་པ་དེ་
ཤུགས་ཆེ་རུ་སོང་ནས་མཐར་ཉི་མའི་ལ་ཞེས་པའི་འདི་ལྷ་མི་རིགས་རང་བཙན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་
ཅིག་འཇུགས་ཐུབ་པ་བྱུང་། དུས་ཟིང་གི་ནང་ཉིན་རི་སྲིད་གཞུང་ཉི་མའི་ལ་ནས་ཕྱིར་འཐེན་
བྱས་པ་མ་ཟད་ས་དེའི་ཨར་བ་མི་རིགས་དང་འདི་ལྷ་མི་རིགས་གནས་ལུགས་ལ་ས་མཚམས་
བཅད་ནས་བཞག་དེ་ནས་བརྒྱུང་གཡས་གཡོན་གྱི་ཨར་བ་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་དང་ཉི་མའི་ལ་
ཀྱི་བར་དུ་དམག་འཐབ་ལན་མང་བྱུང་བ་མ་ཟད། ད་དུང་ཡང་ཉི་མའི་ལ་མི་རིགས་དང་
པའི་སྲིད་མི་རིགས་གཉིས་ཀྱི་བར་ལ་འཐབ་འཇུག་གི་རྒྱུ་ད་དུང་ཆད་མེད།

གཉིས། དད་པ་སྡོང་པོ།

འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་དད་པའི་ལམ་ལུགས་ནི་ལྷ་ཐུབ་གཅིག་གམ་དད་པའི་སྡེ་ཁག་གཅིག་
གི་རྣམ་པར་འབྲེལ་བཤད་ཐུབ་པ་ཞིག་མ་རེད། གནད་འགག་གཙོ་བོ་དེ་ལྷ་དང་ཁོང་གིས་
བདམས་པའི་མི་མང་གི་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ་ཞིག་རེད། དེའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ནང་
དུ་གཞི་རྩའི་བསམ་རྒྱུ་ཁག་ཅིག་བཤད་པའི་ཡན་ལག་ངོས་འདོན་བྱེད།

[1] འཛམ་གླིང་དམག་ཆེན་གཉིས་པ། ༡༩༣༩་ལ་༡-༡༩༤༥་ལ་༣ འཇར་མན་གྱིས་ཕོ་ལྷ་ལ་དམག་བྱངས་བ་ལས་སྡེ་
བྱངས་ནས་འཛམ་གླིང་དམག་ཆེན་གཉིས་པ་ལངས། ཨིན་ཇི་དང་ཨ་རི་ར་ཤི་ཡ་གསུམ་ཀ་ཕྱོགས་གཅིག་དང་འཇར་
མན་དང་ཨི་ཏེ་ལི་ཕྱོགས་གཅིག་བྱས་ནས་འདྲིང་།
[2] ལྷ་མི་རིགས་ལུགས་ (Nazi) རེ་མན་རྒྱལ་ཡོངས་ལྷི་ཚོགས་རིང་ལུགས་སྲིད་དོན་ཚོགས་པ་ཞེས་པ་སྡེ་གཏུམ་སྲོད་
པ་ཉིད་ལར་གྱིས་དབུ་ཁྲིད་ནས་འཛམ་གླིང་འཇུག་ཆེན་སྲོང་མཁན།

༡༡ ལྷ་ཡི་རོ་བོ།



འཇི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ལྷ་ལ་འཆང་བའི་རོ་བོ་འཇི་ལྷ་
ཀྱིས་སྐབས་དེར་དར་བྱས་ཡོད་པའི་ལྷ་མང་སྐྱ་
བའི་སྤྱི་ཚོགས་དེར་གོ་དོན་གསར་པ་གཉིས་
མཚམས་སྦྱོར་བྱས་ཡོད་པ་ནི།

༡ ལྷ་ནི་གཅིག་ལས་མེད་པ་དང་། ༢ ལྷ་དེ་
ཡིས་ཡང་དག་པ་དང་བདེན་པ་ཁོ་ནའི་ལམ་དུ་ཐེབས་ཀྱི་ཡོད་པའི་ལྷ་ཚུལ་གཉིས་གསར་
དུ་མཚམས་སྦྱོར་བྱས། སྟོབས་ཐམས་ཅད་དང་ལྷན་པའི་ལྷ་འདི་ནི་འགྲོ་བ་མིའི་བསམ་པའི་
ཡུལ་ལས་འདས་ཤིང་དེ་རྟོགས་པའི་ཐབས་མེད་ན་ཡང་། གསོལ་འདེབས་བྱས་པའི་ཚེ་ཁོང་
ནི་ས་མ་བུ་སྤྲུག་གི་མདུན་དུ་སྐྱེབས་པ་བཞིན་དེ་མ་ཐག་ཏུ་གང་ཟག་རེ་རེའི་མདུན་མངོན་
ཐུབ་པར་འདོད།

སྦྱོར་བཏང་བྱས་མཐའ་བྱེ་བྲག་སོ་སོས་ལྷ་ཡི་རོ་བོ་ལ་འགྲེལ་བཤད་རྒྱུ་སྣངས་མི་འདྲ་
བ་ཡོད་ན་ཡང་། འཇི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱིས་བཤད་པའི་ལྷ་ནི་གཤམ་ཀྱི་བྱང་ཚེས་དག་ཚང་བའི་
ལྷ་ཞིག་ཡིན་པར་རོ་བོ་འཇི་ལྷ་བྱེད་ཚོགས་

༡ ཐམ་མི་དད་པའི་ལྷ་འམ་དགོན་མཚོག་ནི་གཅིག་ལས་མེད་ཅིང་དེ་སྐར་ཡང་རོ་བོ་སོ་
སོར་འབྱེད་རྒྱ་མེད།

- ༢ ས་རོལ་དུ་གྱུར་པའི་ལྷ་ནི་འཇིག་རྟེན་ཀྱི་སྦྱོད་ཡུལ་དུ་མེད།
- ༣ གུན་ཏུ་གནས་པའི་ལྷ་ནི་གནས་དང་སྐབས་ཐམས་ཅད་དུ་ཡོད་པ།
- ༤ རྟག་པའི་ལྷ་ནི་ཡ་མཐའ་དང་མ་མཐའ་གཉིས་ཀ་མེད་པར་དུས་རྟག་ཏུ་གནས་ཡོད་
ཅིང་གནས་པར་འགྱུར།
- ༥ རྩས་པ་མཐར་ཐུག་ལྷ་ཡིས་བྱེད་མི་ཐུབ་པའི་ཚོས་ཤིག་ཡེ་ནས་མེད།
- ༦ དྲང་པའི་ལྷ་ཡིས་ངན་པ་ལ་ཉེས་པ་དང་བཟང་པ་ལ་བྱ་དགའ་སྟོན།
- ༧ སློང་རྩེ་དང་ལྷན་པའི་ལྷ་ཡིས་བྱས་ཉེས་བྱས་པར་བཟོད་པ་བྱེད།

༤ རྗེ་རོ་ས་ཅན་ལྷ་ས་གང་ཟག་རྗེ་རེ་བཞིན་ལ་བལྟ་སྐྱོད་བྱེད།

༥ མཇལ་རུང་བཅུ་གང་ཟག་གཅིག་གིས་ལྷ་དང་ལྷན་དུ་འབྲེལ་མོལ་གྱི་ལམ་ཁ་མང་
སོ་ཡོད།

ལ། ལྷ་དང་ལྷན་དུ་བཞག་པའི་ཁ་ཆད་ཆེན་མོ་མོ་

“འཇི་ལྷ་ཁ་ཆད་ཆེན་མོ་”^[1] ཟེར་བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ནི་ལྷ་དང་འཇི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་བར་
ལ་དམིགས་བསལ་གྱིས་བཞག་པའི་ཁས་ལེན་ཞིག་ཡིན། ལྷ་ཡིས་འཇི་ལྷ་མི་རིགས་དེ་
ཁོང་གིས་ཆེད་དུ་བདམས་པའི་མི་རིགས་ཡིན་པ་དང་། ཁོང་གིས་འཇི་ལྷ་མི་རིགས་ལ་
གཞན་དག་ཀུན་ལས་ལྷག་པའི་བྱིན་རླབས་སྣོལ་བའི་ཞལ་བཞེས་ཀྱི་ཁ་ཆད་ཐེངས་གཉིས་
ལ་གནང་ཡོད། ཁ་ཆད་ཐེངས་དང་སོ་དེ་ཨ་བར་ཉམ་ལ་གནང་བ་དང་། གཉིས་པ་དེ་རི་བོ་
སི་རྒྱལ་ཡི་འགྲམ་དུ་གནང་བ་རེད། ལྷ་ཡིས་འཇི་ལྷ་མི་རིགས་དེ་ཁོང་གིས་བདམས་པའི་མི་
རིགས་ལ་རོས་འཇིན་གྱིས་ཁོང་གི་བྱིན་རླབས་དེ་མི་རིགས་གཞན་ཐམས་ཅད་ལས་སྡོན་དུ་
གནང་རྒྱ་ཁས་ལེན་གནང་བ་དང་། འཇི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱིས་དེའི་ལན་དུ་ལྷ་འཇི་ཁྲིམས་སྲུང་
བ་དང་འཇིག་རྟེན་འདིར་ལྷ་ཡི་བཀའ་གཉན་པའི་རང་བཞིན་གྱི་མིག་དཔེ་གཞན་ལ་སྟོན་
ཆེད་དུ་སྡོད་རྒྱ་ཁས་ལེན་བྱས།

འཇི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་བཟང་སྤོད་ཀྱི་གཞི་རྩ་ཐམས་ཅད་ཁ་ཆད་ཆེན་མོ་འདིར་གཏུགས་
གྱི་རེད། ལྷ་ཡི་བཀའ་བཅི་བྱེད་པ་ལ་བྱིན་རླབས་དང་བཀའ་མི་རྩེ་མཁན་ལ་ཉེས་ཆད་ཡོད།
གཞི་རྩ་འདི་ལ་བཙོལ་ནས་དྲང་བདེན་དང་དགེ་བ་ལྡན་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཤིག་འཇུགས་ཐུབ་
པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད། འཇི་ལྷ་མི་རིགས་ནི་“ལྷ་ས་བདམས་པའི་མི་རིགས་”དེ་ཡིན་སྟབས་
འཇི་ལྷ་མི་རེ་བཞིན་དུ་ལྷ་འཇི་ཆེ་བའི་རང་བཞིན་ནམ་གཉན་པའི་རང་བཞིན་སྲུང་སྐྱོབ་བྱེད་

[1] འཇི་ལྷ་ཁ་ཆད་ཆེན་མོ་ (Jewish Covenant) འདི་བོད་སྐད་ལ་འཇི་ལྷ་ཁ་ཆད་ཆེན་མོ་ཞེས་བརྒྱུད། ལྷ་དང་
འཇི་ལྷ་མི་རིགས་བར་དུ་བཞག་པའི་དམ་ཚིག་ཅིག་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཟེར། ལྷ་ས་འཇི་ལྷ་མི་རིགས་ལ་དམིགས་བསལ་གྱིས་
གཞིགས་པ་གནང་བ་དང་། འཇི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱིས་ལྷ་ལ་དམིགས་བསལ་གྱི་དམ་ཚིག་སྲུང་བའི་གན་རྒྱ་སྤུ་ཞིག་ཡོད་
པར་འདོད།

པའི་ཀུན་སྐྱོད་ལ་ལེགས་པར་གནས་པའི་དམིགས་བསལ་གྱི་འགན་འཁུལ་ཡོད་པར་ངོས་
འཛིན་བྱེད། དེའི་ཕྱིར་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་སྐོལ་རྒྱན་ནང་དུ་ཕྱིམ་ཚང་དང་ཚོགས་སྡེའི་
ནང་གི་འགོ་ལུགས་དང་ཀུན་སྐྱོད་ལ་དོ་ནན་ཉ་ཅང་ཚེན་པོ་བྱེད།

ག། ཉག་པའི་སླ་དང་སྐྱེ་བ་རྗེས་མ།

རྒྱུ་ཡི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་འགར་སླ་ཟེར་བ་འདི་ཉག་པ་དང་གི་ཟིན་པའི་རྗེས་སུ་ཡང་
གནས་ཡོད་པར་འདོད། འདི་ནི་ཡོངས་གྲགས་སུ་ལྷ་ཡི་སློང་དོན་གྱི་རང་བཞིན་དང་འབྲེལ་
ཡོད་པར་འདོད་པས་འདི་དཔེ་གཟུགས་སུ་བཀོད་ན། ལྷ་ནི་མེ་གོང་ཞིག་ལ་དཔེ་བཞག་
ན་སླ་ནི་དེའི་ཐོག་ལ་འཁོར་བཞིན་པའི་མེ་ཅག་ལྷ་བུ་ཞིག་ལ་བསམ་ན་འགྲིག། འཛི་ལྷ་མི་
རིགས་འགའ་རེས་སླ་ནི་ལྷས་བསྐྱུན་པའི་དངོས་པོ་གཞན་དག་ལས་ལོགས་སུ་འབྱེད་བྱེད་
དུ་ངོས་འཛིན་བྱེད།

ཕྱིས་པ་སྐྱེ་བའི་སྐབས་སུ་སྐྱེ་འགྲུར་གྱི་སླ་དེ་སྐྱེ་ལུལ་གྱི་ལུས་རྟེན་དེ་ལ་འབྱུར་ནས་
ལུས་དེ་མ་གྱི་བར་དུ་དེར་གནས་པར་འདོད། འཆི་བའི་དུས་སུ་སླ་དེ་ལུས་ནས་ཕྱིར་བུད་དེ་
གར་འགོ་རེས་མེད་ཀྱི་བར་དོའི་གནས་སྐབས་སུ་འགོ་ཞིང་། གསོན་པའི་ཚོ་ན་བྱ་བ་བཟང་
པོ་འམ་དགེ་བ་བྱེད་མཁན་དག་སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་གྱི་གནས་བབ་གོང་མ་ཞིག་ལ་འགོ་བ་
ཡིན། འདི་ལ་ལྷའི་ལྷུ་མ་ར་ (གན་ཨེ་ཤེན) ^[1] ཞེས་འབོད་ཅིང་འདི་ང་ཚོའི་ལྷ་ལུལ་གྱི་འདོག་
རྒྱུ་དང་འབྲ་བ་ཞིག་རེད།

གསོན་པའི་ཚོ་ན་སྲིག་པ་བྱེད་མཁན་དག་དམུལ་བ་ (གེ་ཉེ་ལོ་མ) ^[2] ཞེས་པ་མྱོང་རྒྱ་ཡིན།
དམུལ་བ་ལྷ་བུ་འདི་ལ་སྐྱེས་ནས་སྔོན་པའི་རིང་ལ་སླ་ཡི་ཐོག་ཏུ་ཡོད་པའི་སྲིག་པ་རྣམས་
རིམ་བཞིན་དག་ནས་འཛིག་རྟེན་རྗེས་མའི་ཚེད་དུ་ག་སྐྱིག་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པར་འདོད།

[1] Gan Eden བོད་སྐད་དུ་ལྷའི་ལྷུ་མ་ར་ཞེས་བསྐྱུར། ང་ཚོའི་བཤད་སྐད་སྐད་ཀྱི་ལྷ་ལུལ་འབྲ་བ་དེ་རེད།
[2] Gehenom རྒྱུ་ལྷ་ལྷུ་གསུང་རབ་ནང་དུ་ང་ཚོའི་བཤད་སྐད་སྐད་ཀྱི་དམུལ་བའི་ལུལ་འབྲ་བ་དེ་རེད། ཡེ་རྒྱལ་མ་
གྱི་ནང་དུ་ལུང་གཤོངས་རྒྱུང་གས་གིག་གི་མིང་།

འཛི་ལྷ་ཡི་བསྟན་བཅོས་ཀྱི་ནང་དུ་ལུང་བསྟན་བྱས་དོན་ལྟར་ནེ། དམག་དང་འཇུག་
ལོང་མང་ཅམ་བྱས་པའི་རྗེས་སུ་འདྲེན་པ་ཆེན་པོ་ (མེས་ལ) ^[1] ཞེས་པ་ (རང་རེའི་རིག་ལུན་
དང་འབྲ་བ) ཞིག་སྐྱར་འབྱུང་བར་འགྱུར་ཞིང་། དེ་དུས་འཛམ་གླིང་འདི་ལ་ཞི་འཇམ་དང་
བདེ་སྲིད་ཀྱི་སྐལ་བཟང་གི་དུས་ (མེས་ཨན) ^[2] ཞེས་པ་ཞིག་ (རང་རེའི་ཤརྩ་ལའི་དུས་འབྲ་
བ) འབྱུང་རྒྱ་ཡིན་པར་འདོད། དེའི་སྐབས་སུ་དགེ་བ་ཅན་གྱི་སྲ་དག་དང་། གེཉེནོ་མ་ལ་
སྲུག་བསྐལ་མང་དུ་སྦྲངས་ནས་སྲིག་པ་དག་ཟིན་པའི་སྲ་རྣམས་བསྐྱར་དུ་འདས་ལོག་བྱེད་
རྒྱ་ཡིན་པར་འདོད།

གསུམ། སྤྱི་ཡོངས་ཀྱི་ཉམས་ལེན།

རྒྱུ་ཡེ་ལམ་ལུགས་ནི་ཚིག་ལས་དོན་གཅོ་བོ་བྱེད་པའི་ཚོས་ལུགས་ཞིག་རེད། འཛི་ལྷ་མི་
རྣམས་ཀྱི་ཡིད་ཆེས་ལ་མི་རྣམས་ཀྱིས་གང་བཤད་པ་ལས་བཟང་ངན་གྱི་ཐག་གཅོད་མི་སྲ་
བར་ཁོ་ཚོས་འཚོ་བ་ཇི་ལྟར་འཚོ་བཞིན་པའི་ཐོག་ནས་བཟང་ངན་གྱི་ཐག་གཅོད་དགོས་
པར་འདོད། དེ་ལྟར་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་དག་གིས་བྱ་བ་གང་བྱས་ཀྱང་ཚ་ཆེན་གྱི་བྱ་བ་ཡིན་
དགོས་པ་ལས་ཐ་ཤལ་གྱི་བྱ་བ་ཡིན་མི་འོས་པ་དང་། དེ་ལྟར་བྱས་པས་ཁོང་ཅག་ལ་ལྷ་ཡིས་
གང་བྱས་པའི་དྲིན་ལན་དུ་བཀའ་བཞིན་སྐྱབ་པའི་མཚོན་པ་ཏུ་འགྱུར་བར་འདོད།

[1] མ་སི་རྟ། (Messiah) ཞེས་པ་ནི་མིའི་ཚོགས་སྡེ་ཞིག་གི་སྐབས་མགོན་ལ་གོ་བ་རེད། མའི་ཉེ་ཞེས་པ་འདི་ཐོག་མ་
རྒྱུ་ཡེ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་བྱུང་ཞིང་རང་རེའི་ཤརྩ་ལའི་རིག་ལུན་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ཞིག་ལ་གོ། མའི་ཉེ་ཞེས་པ་དེས་པར་
དུ་རྒྱལ་པོ་འདྲེན་ནས་བརྒྱུད་པའི་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཡིན་དགོས། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་དཀོན་མཚོག་གི་སྲས་ཡེ་
ཤུ་ལ་གོ་བ་རེད།

[2] སྐལ་བཟང་གི་དུས། (Messianic Age) རྒྱུ་ཡེ་ལུགས་ཀྱི་འདྲེན་པ་ཆེན་པོ་རང་རེའི་རིག་ལུན་རྒྱལ་པོ་འབྲ་
བ་མ་སི་རྟ་ཞེས་པ་དེ་འདྲེན་པའི་དུས་སྐབས་རང་རེའི་ཤརྩ་ལའི་དུས་བཞི་བྱི་མའི་ཚོགས་ལུན་འབྲ་བ་ཞིག་འཆར་བའི་
དུས་སྐབས།

ཀ། ཚེས་ཀྱི་ཚུལ་བྲིམས།

འདི་ལྟ་ཚེས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་གྱི་གཞི་རྩ་ནི་ལྷ་ཡིས་མོས་མེད་ལ་གནང་བའི་འདི་ལྟ་ཡི་ཚེས་
བྲིམས་^[1] སྲུང་རྒྱ་དེ་རེད། ཚུལ་བྲིམས་འདི་དག་དཔེ་ཆ་གཟུགས་གཉིས་ཀྱི་རྣམ་པར་གནས་
ཡོད་པ་ནི་མོས་མེད་རང་གིས་བྲིས་པའི་དེ་བཞེད་ཉེས་པ་དང་། དེའི་དགོངས་འགྲུལ་ལྟ་བུར་
གྱུར་པ་དག་བརྒྱད་བཤད་རྣམས་དེ་བུ་བཞེད་པ་ཉལ་མུད་ཅེས་འབོད་པ་གཉིས་རེད། དེ་
ནས་ཉལ་མུད་ལ་སྐར་ཡང་གདམས་དག་རྒྱུད་པ་ཡི་དུས་སྐབས་སུ་འགྲུལ་བཤད་དང་བཞོ་
སྲིང་མང་དུ་བྱུང་ཡོད།

ཚེས་རིགས་འདི་དག་ལ་བརྟེན་ནས་འདི་ལྟ་མི་རིགས་ཀྱིས་ལྷའི་དགོངས་པ་དང་
མཐུན་པའི་མི་ཚེ་སློལ་ལུགས་རྣམ་གྲངས་ཡོངས་རྫོགས་ཏེ་ཅང་ཞེས་པར་རྟེན་ཡོད། ཁོ་ཚོས་
ལག་བསྟར་བྱེད་པའི་ཚེས་བྲིམས་དེ་གཤམ་གསལ་དུ་མ་བྱ་ལག་ལ་དབྱེ་ཚོག

ཀ། ཞལ་གདམས་ཀྱི་བྲིམས་གཞི།

འདི་དག་ནི་ལྷས་འདི་ལྟ་མི་རིགས་ལ་ཐད་ཀར་བཀའ་གནང་བའི་ཞལ་གདམས་^[2] དག་
ཡིན་ཞིང་། དེ་དག་ནི་དག་གི་རྣམ་འགྲུར་དུ་གྱུར་པའི་ལྷའི་ཐུགས་བཞེད་དག་ཡིན་པར་
འདོད། བང་དོན་ཏེ་ཅང་བྱས་ཆེ་བའི་ཞལ་གདམས་གྲངས་ ༦༡ ཡོད། འདིའི་བང་དུ་སྐར་
བྱ་གྲངས་ ༡༥༧ དང་། དོར་བྱ་ ༡༥༥ བཤད་ཡོད།

སྐར་དོར་གྱི་བྲིམས་འདི་དག་ནི་སླེ་བོ་གང་ཞེས་འདི་ལྟ་མི་རིགས་ཡིན་དང་མིན་གྱི་
བྱུང་པར་འབྱེད་བྱེད་དུ་འཛོག་པ་མ་ཟད། འདི་ལྟ་ཡི་ལེགས་བྱུང་དེ་མི་རིགས་གཞན་གྱི་
ལེགས་བྱུང་ལས་བྱུང་པར་འབྱེད་བྱེད་དེ་ཡིན་པས་དེ་དག་ནི་འདི་ལྟ་མི་རིགས་ཀྱི་ཐུན་
མོང་མ་ཡིན་པའི་ངོས་འདོན་ཡང་ཆགས་ཡོད།

[1] ཚེས་ཀྱི་བྲིམས། Halakhah བོད་སྐད་དུ་འདི་ལྟ་མི་རིགས་ཞེས་བརྒྱུད།
[2] ཞལ་གདམས། (Commandments) འདི་ལྟ་མི་རིགས་ཀྱི་སྟོན་པས་གསུང་བའི་སྐར་དོར་གྱི་བཅས་བྲིམས།

ཁ ངག་ཐོག་གི་བཅས་སྒྲིམས།

ལྷ་ཡི་ཞལ་གདམས་དེ་དག་གི་ནང་དུ་རྩུང་བ་དང་མི་རྩུང་བའི་རྣམ་གཞག་ཐམས་ཅད་
བཤད་ཡོད་ཀྱང་དེ་དག་ལག་ལེན་དུ་རི་ལྟར་འདེབས་དགོས་པའི་སྐོར་ལ་གསལ་མེད་
སྟབས་ལག་ལེན་གྱི་སྐོར་ཞིབ་ཚགས་ཀྱི་བཤད་པ་ངག་ནས་ངག་བརྒྱུད་ནས་ཡོང་ཡོད། དེ་
དག་རིམ་བཞིན་ཡིག་ཐོག་ལ་ཐབ་པ་ལ་ཉལ་སྲུང་ཅེས་པ་དེ་བྱུང་བ་རེད། འདིར་ངག་ནས་
བརྒྱུད་པའི་བཅས་སྒྲིམས་དག་དབྱེ་བ་དུག་ལ་བྱེས་ནས་བཤད་ཡོད།

༡༽ སོ་ནམ་སྒྲིམས་^[1] སོ་ནམ་དང་། སློན་ལམ། ཐོན་འབབ་བཅུ་ཆ་མཚོན་སྦྱོན་གྱི་དེད་
ལུགས་བཅས་ཀྱི་བཅས་སྒྲིམས།

༢༽ དུས་ཚེན་སྲུང་སྒྲིམས་^[2] གཟའ་ཉི་མ་དང་དུས་ཚེན་གཞན་དག་སྲུང་བཅི་གྱི་དེད་
ལུགས་ཀྱི་བཅས་སྒྲིམས།

༣༽ བྱང་མེད་བཅའ་སྒྲིམས་^[3] ཆངས་ས་དང་། བཟའ་འཕོར། གོས་དན་བཅས་སྐོར་གྱི་
བཅས་སྒྲིམས།

༤༽ ལུལ་སྒྲིམས་^[4] ཉེས་སྒྲིམས་དང་དམངས་སྒྲིམས། སྒྲིམས་ར་རི་ལྟར་འཚོགས་ལུགས།
མནའ་སྦྱེལ་བ་སོགས་ཀྱི་སྐོར་གྱི་བཅས་སྒྲིམས།

[1] སོ་ནམ་སྒྲིམས། (Zeraim) འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་སོ་ནམ་འདེབས་ལས་སྐབས་ཀྱི་བྱེད་ལུགས་བཅས་སྒྲིམས།
[2] དུས་ཚེན་སྲུང་སྒྲིམས། (Mo'ed) བོད་སྐད་དུ་དུས་ཚེན་བཅའ་སྒྲིམས། དུས་ཚེན་ལག་གི་སྐབས་སུ་འདི་ལྷ་མི་
རིགས་ཀྱི་ལྷ་ལ་བཞག་པའི་ཁ་ཚེམ་ལྟར་བྱེད་སྐོར་ལག་བཅུ་གཉིས་བྱེད་དགོས་པ་དེའི་བཅས་སྒྲིམས། ༡ ངལ་གསོ། ༢
འཁྱེར་ཚོག་ཅད་དོས། ༣ ཐར་པའི་དུས་ཚེན། ༤ ལལ། ༥ བཤགས་པ། ༦ སྐར་རྒྱུག་དུས་ཚེན། ༧ སྲུང་བྲ། ༨ རྩམ་ཚོས། ༩
སྲུང་གནས། ༡༠ ཚོས་ལྷོག། ༡༡ བར་དུས། ༡༢ འཁྱེར་དགོས་བཅའ་དོས།
[3] བྱང་མེད་བཅའ་སྒྲིམས། (Nashim) འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་སྦྱི་ཚོགས་སྐྱོང་ལུགས་བཅས་སྒྲིམས་བདུན། ༡ སྲུང་
མོ་འགན་འཁྲི། ༢ བག་རྗོང་། ༣ མནའ་མ། ༤ དགོ་བསྟེན། ༥ ལུར་བསྟེན། ༦ གཟའ་འཕོར། ༧ གཉེན་སྦྱིག་བཅས་ཀྱི་
སྐོར་རེད།
[4] ལུལ་སྒྲིམས། (Nezikin) འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ཉེས་དོན་སྒྲིམས་ལུགས་འགོ་སྟངས་རྣམ་བཤངས་བཅུ། ༡ ལུན་
བསབ་དང་ཕོ། ༢ ལུན་བསབ་གཉིས་པ། ༣ ལུན་བསབ་གསུམ་པ། ༤ སྒྲིམས་པ། ༥ ཆད་པ། ༦ དམ་བཅའ། ༧ རྒྱུད་ཞིབ།
༨ གཞན་འབྲེལ། ༩ པ། ༡༠ སྒྲིམས་གཅོད།

༥༽ ཚོས་ཁང་བཅས་སྲིམས།^[1] ལྷ་ཁང་དང་དམར་མཚོད། ཟས་བཟའ་བ། དེ་བཞིན་
ཚོས་བྱེད་པའི་འཚོ་བའི་གནས་དོན་གཞན་གྱི་སྐོར་གྱི་བཅས་སྲིམས།

༦༽ ལྷས་གསོལ་སྲིམས།^[2] ལྷས་གསོལ་ཚོགས་བྱེད་ལུགས་ཀྱི་ཚུལ་སྲིམས་བཅས་སོ།

ཁ༽ གདམས་ངག་བརྒྱུད་པའི་སྲིམས།

དུས་ཚོད་ཕྱིན་རིམ་བཞིན་དུ་མཁས་པ་རྣམས་ཀྱིས་ལྷའི་ཞལ་གདམས་དེ་དག་གནས་
སྐྱབས་མི་འདྲ་བའི་ནང་དུ་རི་ལྟར་བྱས་ནས་ལག་ལེན་ཡག་ཤོས་དེ་ལྟར་ཐུབ་པའི་ཐོག་ལ་
བཀའ་གསུང་མང་དུ་བྱུང། བཀའ་གསུང་འདི་དག་ནི་རྗེས་འབྲང་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་
མིག་སྟོན་བྱེད་ས་ཆགས་ཡོད། བཀའ་གསུང་འདི་དག་ནི་ལྷས་བདམས་པའི་ཞལ་གདམས་
དང་མི་འདྲ་བར་ལྷའི་དགོངས་འགྲེལ་དུ་བྱེད་ཚོགས་པ་དང་། དུས་དང་མཐུན་པར་འགྱུར་བ་
འགོ་ཚོགས་གི་ཡོད། གདམས་ངག་བརྒྱུད་པའི་ཚུལ་སྲིམས་ལ་དབྱེ་བ་གསུམ་ཡོད།

༡ ཚོས་བྱེད་པའི་བཅས་སྲིམས། (གེཟེར་ཏ)^[3] ཞེས་པ་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ལྷའི་ཞལ་
གདམས་དག་རི་ལྟར་འཛིན་སྐྱོང་སྤེལ་བའི་ཚེད་དུ་དམིགས་པའི་གསར་བཅོས་ཀྱི་སྲིམས།

༢ ལྷུ་ཚོགས་ཀྱི་སྲིམས། (ཏ་ཀ་ན་ཏ)^[4] ཞེས་པ་དུས་རབས་ཀྱི་འགོས་དང་མཐུན་པར་
མང་ཚོགས་ཀྱི་གནས་སྐྱབས་གཞན་དང་གཞན་གྱི་ནང་དུ་བྱ་སྐྱོད་རི་ལྟར་བྱེད་དགོས་མིན་
ཀྱི་སྲིམས། དེ་ནི་ལྷའི་ཞལ་གདམས་ཀྱི་ནང་དུ་ཡང་ཡོད་པའི་ངེས་པ་མེད།

[1] ཚོས་ཁང་བཅས་སྲིམས། (Kodashim) འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ལྷ་ཁང་ནང་དཀོན་གཉེར་གྱི་བྱེད་སྐོར་ཅི་ཡོད་ཀྱི་
བཅས་སྲིམས།

[2] ལྷས་གསོལ་སྲིམས། (Toharot) འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ལྷས་བྱེད་ཚོགས་བྱེད་ལུགས་ཀྱི་བཅས་སྲིམས།

[3] ཚོས་བྱེད་པའི་སྲིམས། (Gezeirah) རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་འགའ་ཞིག་དུས་ཀྱི་འགྱུར་བའི་དབང་གི་
ལག་ལེན་དུ་སྐར་མེ་ཐུབ་པའི་རིགས་ལ་ལུགས་མཐུན་གྱིས་བསྐྱར་བཅོས་བྱས་ནས་དུས་མཐུན་གྱིས་གསར་དུ་བཅས་
པའི་སྲིམས།

[4] ལྷུ་ཚོགས་ཀྱི་སྲིམས། (Takkanah) གོང་དང་མཚུངས་ཤིང་བརྗོད་བྱ་མི་དང་མིའི་དབར་ལ་འབྲེལ་བ་འཛོགས་
སྐྱབས་སྐོར་གྱི་སྲིམས་ཡིན།

༡ གསར་བཙུག་གི་ཁྲིམས། (མི་རྒྱལ།) ^[1] ཞེས་པ་དུས་ཀྱི་རིམ་པའི་ནང་དུ་འགྱུར་ལོག་གི་བྱུང་བའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལམ་སྲོལ་གང་ཞིག་ཉམས་ལེན་པ་དག་ལ་ངེ་ལྟར་མན་ཐོགས་བྱེད་པའི་ཁྲིམས་བཅས་རེད།

ག༽ མཚོན་པ་དང་ཞལ་འདོན།

འདི་ལྟ་མི་རིགས་ཀྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་ལྷ་ལ་དང་འདུན་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ལམ་གཙོ་བོ་དེ་ཞལ་འདོན་འདོན་རྒྱ་དེ་རེད། སྤྱིར་བཏང་འདི་ལྟ་མི་རིགས་ཐིག་གིས་བྱེད་སློབ་ནི་ཉིན་རེར་ཞལ་འདོན་ཚར་གསུམ་རེ་དང་། གཟུང་ཉི་མ་སོགས་དུས་ཚེན་གཞན་ལ་འདོན་དགོས་པའི་ཞལ་འདོན་གཞན་ཡང་ཡོད་པ་དེ་དག་རེད། ཞལ་འདོན་འདི་དག་གཅིག་ཟུར་འདོན་ཚོག་ལ་གཞན་དང་ལྷན་དུ་འཚོགས་ནས་ཀྱང་འདོན།

ཞལ་འདོན་ལ་ཁག་གསུམ་ཡོད་དེ། བཀའ་རྒྱུ་གཏང་རག་གི་ཞལ་འདོན། བསྟོན་པ། གསོལ་འདེབས་བཅས་རེད། ཉམས་ལེན་པ་ཞིག་གིས་འདོན་པ་འདོན་བཞིན་པའི་སྐབས་སུ་སློ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་གནས་དགོས་པ་དང་། ཀུན་སྲོལ་བཟང་པོའི་ངང་ནས་བསམ་སློབ་བཟང་པོ་མཛོན་དུ་གསལ་འདེབས་དགོས།

རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཞལ་འདོན་དེ་བ་རྒྱུང་ཞིག་གི་ནང་དུ་འདོན་ཚོག་ཐམས་ཅད་བསྐྱུས་ནས་གཟུང་འཁོར་གཅིག་གི་རིང་ལ་དུས་དང་གནས་སྐབས་འདྲ་མིན་ལ་རན་པའི་འདོན་པ་ཅི་རིགས་འདོན། ཞལ་འདོན་འདི་དག་གཤམ་གསལ་སྡེ་ཚན་ཁག་ལ་དབྱེ་ཚོག

༡ ཞོགས་པའི་ཞལ་འདོན།

ཞོགས་པ་ཡར་ལང་བའི་སྐབས་དང་། དེ་ནས་ཚོག་དང་བྱ་བ་འདྲ་མིན་གྱི་ལྷན་གོས་འདྲ་མིན་གྱི་ལྷན་སུ་འདོན་པའི་ཞལ་འདོན་གཉིས་ཡོད། ཞོགས་པའི་ཚོས་བྱེད་ཀྱི་སྐབས་སུ་ཞལ་འདོན་དག་དང་ལྷན་གསུང་རབ་དག་ཀྱང་འདོན།

[1] གསར་བཙུག་གི་ཁྲིམས། (Minhag) འདི་ནི་དུས་ཀྱི་འགྱུར་འགྲོས་ཀྱིས་རང་བཞིན་གྱིས་འགྱུར་སོང་བའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བྱེད་སློབ་ཡོངས་ཀྱི་དོན་ལེན་ཐོབ་ཐེན་པའི་རིགས་ཅི་ལྟར་བྱེད་ལུགས་ཀྱི་ཁྲིམས་བཅས་སོ།

༡ ཉིན་རྒྱབ་ཞལ་འདོན།

འདིའི་སྐབས་སུ་གསུང་རབ་ལས་དུམ་ཚན་ལག་ཅིག་སློག།

༡ ཕྱི་རྫོང་ཞལ་འདོན།

འདིའི་སྐབས་སུ་ཞལ་འདོན་ལ་སྐྱལ་བའི་ཡོངས་བསྐྱགས་ཤིག་ཡོད་ཅིང་། དེ་ནས་བྱིན་
རྒྱབས་ལེན་པའི་ཞལ་འདོན་མང་པོ་ཞིག་ཡོད། ལས་དུས་ཀྱི་ཉི་མ་དག་གི་སྐབས་སུ་ཉིན་
རྒྱབ་དང་ཕྱི་རྫོང་ཞལ་འདོན་གཉིས་ལྟན་ཅིག་ཏུ་འདོན།

༤ པ་སངས་མཚན་མོའི་ཚོས་འདོན།

འདི་ནི་རེས་གཟའ་པ་སངས་ཉིན་གྱི་ཉིན་རྒྱབ་ཀྱི་ཞལ་འདོན་གྱི་རྗེས་སུ་ཚུགས། འདིའི་
སྐབས་སུ་ཡོང་འགྱུར་གཟའ་ཉི་མར་སྟོན་གྱི་ཚོ་ག་ལ་རན་པའི་ཞལ་འདོན་འགའ་ཞིག་
ཡོད་ཅིང་། ཚོས་སྐུ་འདྲ་མེད་མཁུར། དེ་ནས་ཉིན་དེའི་ཕྱི་རྫོང་ཞལ་འདོན་འདོན། རེས་
གཟའ་སླེན་པའི་ཉིན་མོ་ཞོགས་པའི་ཚོས་བྱེད་འདུ་འཛོམས་བྱེད།

༥ རེས་གཟའ་སླེན་པའི་ཞོགས་པའི་ཚོས་བྱེད།

སྐྱུར་འདི་ཉིན་རེའི་ཞོགས་པའི་ཞལ་འདོན་དང་གཅིག་མཚུངས་ཡིན་ཞིང་། སྐབས་
འདིར་ཚོས་སྐུ་མཁུར་བ་དང་། བྱིན་རྒྱབས་འབོད་པའི་ཞལ་འདོན་འགའ་ཞིག་གི་རྗེས་སུ་
གཟའ་འཁོར་གཅིག་གི་ཉོར་ཉེ་སློག་འདོན་དེ་འདིའི་སྐབས་སུ་བྱེད།

༦ རེས་གཟའ་སླེན་པའི་ཞོགས་པའི་ཞལ་འདོན་འཕར་མ།

འདི་ལ་འཕར་མ་ (ལུས་པ) ^[1] ཞེས་འབོད་ཅིང་། ཐོག་མར་སྐྱ་མེད་པའི་འདོན་པ་སྐྱུར་བ་
དང་། དེ་ནས་མང་ཚོགས་དང་ལྟན་དུ་ཞལ་འདོན་སྐྱོར། ཡེ་རྫོལ་མ་གྱི་ལྟ་ཁང་ནང་མཚོང་
འབུལ་བྱེད་པའི་ལམ་སྲོལ་ལ་ལད་སྐྱོས་ཀྱིས་ཚོགས་བཅད་དང་ཞལ་འདོན་གཞན་དག་
ཀྱང་འདོན། འོན་ཀྱང་རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ལག་ཅིག་གིས་འདི་སྐབས་ཅི་བྱེད་སྲོལ་མེད།

༧ གཟའ་སླེན་པའི་ཉིན་རྒྱབ་ཀྱི་ཚོས་འདོན།

འདིའི་སྐབས་སུ་ཚོས་སྐུ་འགའ་ཞིག་མཁུར་ནས་སྐྱུར་གྱི་ཉོར་ཉེ་བསྐྱགས་འཕྲོ་ནས་སློག།

[1] འཕར་མ། (Musaf) རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་ཚོ་ག་འཕར་མ་ཞིག

ང་། ཚེ་ལུས་འཁོར་ལོ་གཅིག་གི་ཚོ་ག

འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་མི་ཚོ་གཅིག་གི་ནང་དུ་དུས་སྐབས་བྱེ་བྲག་འགའ་ཞིག་ལ་དམིགས་
བསལ་གྱིས་གལ་ཆེན་དུ་བརྟེན། དུས་སྐབས་འདི་དག་གི་སྐབས་སུ་འཛི་ལྷ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་
བྱེད་སློབ་ལག་གལ་ཆེན་དུ་བརྒྱུད་ཡོད་ལ། དེ་ནི་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་
ངོས་འཛིན་དུ་ཡང་འདོག

༡ རླུས་སློན་དང་མིང་སྟོན།

འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་སྐུ་གུ་ཞིག་བཅས་ནས་གཟུང་ཉི་མ་དང་པོ་ལ་སྐུ་གུའི་ས་ལྷ་ཁང་
དུ་བོས་ནས་མ་དང་སྐུ་གུའི་བདེ་ཐང་ཆེད་སློན་ལམ་འདེབས། སུ་མོ་ཡིན་ན་འདིའི་སྐབས་
སུ་མིང་འདོགས་པ་དང་། སུ་ཡིན་ན་དེའི་ཐུན་གཏུབ་པའི་ཚོ་ག་བྱེད་སྐབས་མིང་འདོགས།

༢ དེའི་ཐུན་གཏུབ་པའི་བྱེད་སློབ།

དེའི་ཐུན་གཏུབ་པའི་ཚོ་ག་ནི་བུ་དེ་རླུས་ནས་ཉིན་བརྒྱད་པའི་ཉིན་མོ་བྱེད། རླུས་བཏང་
འདི་ཞོགས་པར་རང་བྱིམ་དུ་བྱེད། འདིས་ལྷ་དང་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་བར་ལ་བཞག་པའི་ཁ་
ཆད་ཆེན་མོ་དེ་མཚོན་པར་འདོད།

༣ སུ་སྐུ་གུ་དང་པོའི་ཚོ་སྐུ།

སྐུ་གུ་རླུས་ནས་ཉིན་སུམ་ཅུའི་རྗེས་སུ་ཚོ་ག་འདིའི་ནང་དུ་སྐུ་གུའི་སས་དངུལ་གྱི་ཁམ་
ཀ་ལྷ་རེ་ལེ་མི་གཏུང་རྒྱུད་^[1] ཅེས་པ་ནས་བརྒྱུད་པའི་ཚོས་དཔོན་དེ་ཚོ་ལ་འབུལ་དགོས།

༤ བ་ཚོད་སློན་པའི་ཚོ་ག

འཛི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ཁྲིམས་ལ་བྱིས་པ་དག་གིས་ཞལ་གདམས་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ་
ལས་ལག་ལེན་དུ་བསྟར་དགོས་ཀྱི་མེད། འོན་ཀྱང་རང་ལོ་ ༡༩ ལོན་པའི་ཚོ་ནས་ནར་སོན་
པར་བརྟེན་ཞིང་དེ་ནས་བརྒྱུད་ཞལ་གདམས་ནང་དུ་གང་གསུང་ཡོད་པ་ལག་ལེན་དུ་སྟར་
དགོས་ཀྱི་ཡོད།

[1] ལེ་མི། (Levi) རེའོབ་ཀྱི་སུ་གསུམ་པ་དང་ཡི་མི་རེལ་གྱི་ལེ་མི་གཏུང་རྒྱུད་ཀྱི་མེས་པོ། རྒྱུ་ཡི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སློན་
པ་མེས་པོ་ཡི་མེས་པོ་ཡང་ཡིན།

༥་ ཚང་སའི་ལམ་ལུགས།

རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་ཚང་ས་ནི་གལ་ཆེན་དོན་ཆེན་དུ་བཅི་ཞིང་། ཚངས་པར་སློང་པ་ལམ་བཟའ་ལྷོགས་མི་བསྟེན་པ་ལ་ཚང་ས་བརྒྱབ་ཟིན་པའི་མི་ལས་རྩ་ཆེ་བར་རྩ་སྲོལ་ནམ་ཡང་མེད་པ་མ་ཟད། གལ་སྲིད་རང་ཉིད་འཇི་ཟུ་བའི་ཡོངས་འཛིན་རབ་སྐྱེ་ཞེས་པར་འགྱུར་འདོད་ན་ངེས་པར་དུ་ཚང་ས་རྒྱག་དགོས་ཀྱི་ཡིད།

༦་ འཆི་བའི་སྐབས་ཀྱི་བྱེད་སློ།

རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་འཆོ་གནས་ཐུབ་པ་ནི་བྱ་བ་ཀུན་ལས་རྩ་ཆེན་དུ་འཇོག་ཅིང་། ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བྱེད་སློ་ཐམས་ཅད་ལས་ཀྱང་འཆོ་གནས་ཐུབ་པ་འདི་གལ་ཆེན་དུ་བཅི་ན་ཡང་། འཆི་བ་ལ་ཡང་རིན་ཐང་མེད་པར་མི་བཅི་བ་མ་ཟད། འཆི་བ་ནི་སྣ་ལུགས་འཆར་གཞི་བཀོད་པ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད།

༧་ རྩ་བའི་ཀྱི་བྱེད་སློ།

འཆི་རྒྱུན་བྱུང་བའི་སྐབས་སུ་རྩ་བའི་བྱེད་པ་དེ་ལ་རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་དོན་དག་འགའ་ཞིག་ཡོད་པར་བཤད། དེས་ཆེ་འདས་ལ་གུས་ཞབས་དང་། རྩལ་སྣུག་རྣམས་ལ་གདུང་སེམས་མཉམ་བསྐྱེད། དེ་དག་རྒྱུན་ལྡན་གྱི་འཆོ་བའི་བྱ་བར་འཇུག་པར་སུ་ཐོགས་པ་སོགས་ཡོད་པར་བཤད། ཉིན་གངས་སུ་མ་ཅུ་ལ་རྩ་བའི་བྱེད་ཅིང་ཐོག་མའི་ཉིན་བདུན་ལ་རྩ་བའི་བྱེད་སློ་ལུགས་ཆེ་བར་བྱེད།

ཅ༽ དུས་ཆེན་དང་དུས་སྟོན།

དུས་ཆེན་དང་དུས་སྟོན་སྲུང་བཅི་བྱེད་པ་ནི་འཇི་ཟུ་མི་རིགས་ལ་མཚོན་ན་འདས་པའི་དོན་དག་གིས་རྩན་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་དང་ལེགས་བྱང་གལ་ཆེན་ཞིག་ལ་བཅི། དེ་དག་ནི་མཚོན་འབུལ་དང་ཞལ་འདོན་བྱེད་པའི་དུས་ཆེན་གྲུང་པར་ཅན་རེ་ཡིན། ཡོངས་གྲགས་ཀྱི་དུས་ཆེན་ལག་གཅིག་ནི་ཅེ།

༡ ངལ་གསོའི་ཉིན།^[1]

མཚོག་གི་ཞལ་གདམས་ལྟར་ན་གཟའ་མེན་པ་ནི་ངལ་གསོ་བའི་ཉིན་མོ་རེད། དུས་
ཚོད་འདི་གཟའ་པ་སངས་ཀྱི་མཚན་མོ་ནས་སྐོར་པའི་ཉི་མ་མ་ལུབ་པའི་བར་དུ་ཚུ་ཚོད་
༡༥ རིང་ལ་སྲུང་བཅི་བྱེད། ཤབ་ལྷན་ཉི་ལྟང་མི་ལྟན་དུ་འདྲོམས་པ་དང་། སེམས་ཀྱི་བདེ་
དོན་ནམ་ཚེས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་དུས་ཚོད་ཅིག་ཡིན་ཞིང་། འདིའི་རིང་ལ་ལས་ཀའི་
རིགས་ཐམས་ཅད་སྤོང་གི་ཡོད།

༡ ལོ་སར།

འདི་ནི་ལོ་གཅིག་གི་འགོ་འཇུགས་པའི་དུས་ཚེན་ཡིན་ཞིང་། འདི་ནི་ལྷ་དང་ཁྱེད་ཀྱི་
འབྲེལ་བ་ལ་བསྐྱར་ཞིབ་དང་འབྱུང་འཁྱུར་འཆར་གཞི་འདིར་བའི་དུས་སྐབས་སུ་བཅི།
འདི་ལྷ་ལོ་ཐོ་ཡི་རྒྱ་བདུན་པའི་འགོ་ལ་སྲུང་བཅི་བྱེད་ཅིང་དེ་ནི་ཕྱི་རྒྱ་དགུ་བ་དང་བཅུ་པའི་
ནང་དུ་སྐྱབས་ཀྱི་ཡོད།

༡ འཚོར་སྤང་གི་ཉིན་མོ།

འདི་ནི་ལོ་སར་ནས་བཅིས་པའི་ཉིན་བཅུའི་རིང་ལ་སྲུང་བཅི་བྱེད་ཅིང་། དུས་ཚོད་འདི་
ནི་འདས་པའི་དུས་སུ་བྱ་བ་དཔེ་གང་བྱས་པ་སྤྱིར་བཏོན་དང་། འགྲོད་པ། བཤགས་པ་
བཅས་བྱེད་པའི་དུས་ཚོད་ཡིན།

༤ སྐབ་སྐྱོང་གི་ཉིན་མོ།

འདི་ནི་འཚོར་སྤང་གི་ཉིན་མ་ཐ་དེ་ཡིན་ཞིང་། གཙོ་བོ་སྤར་བྱས་པའི་སྤྲིག་པ་ལ་འགྲོད་
བཤགས་བྱེད་པའི་ཉིན་མོ་དེ་རེད།

༥ ལོ་ལ་བའི་ཉིན་མོ།

ཉིན་མོ་འདི་ནི་འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཨིང་པའི་ཡི་འོག་ནས་ཚེ་གཡོགས་ལས་ཐར་བའི་ཉིན་
མོ་ལ་སྲུང་བཅི་བྱེད།

[1] ངལ་གསོའི་ཉིན། (Shabbat) འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་ངལ་གསོའི་ཉིན་མོ། ཉིན་མོ་འདི་ལྷས་འདིག་ཉེན་བཟོ་བའི་
སྐབས་སུ་ཉིན་དུག་པར་བཟོས་ནས་ཉིན་བདུན་པ་ལ་ངལ་གསོ་བྱས་པའི་མཛད་པ་དེའི་རྗེས་མཐུན་དུ་བྱུང་བ་རེད།

༤་ བརྟམ་སྟོན།

གོ་ལ་བའི་ཉེན་མོ་ནས་རྩིས་པའི་ཉེ་མ་ལུ་བའི་སྐབས་སུ་ལོ་ཉོག་བརྟམ་ཚར་བའི་ཉེན་མོ་
ལ་སྲུང་བཅི་བྱེད།

༥་ སྤྱི་ལ་བུའི་དུས་སྟོན།

དུས་སྟོན་འདི་ཉེན་དགའི་རིང་ལ་བྱེད་ཅིང་། འཕྲལ་སེལ་གྱི་སྤྱི་ལ་བུ་དེ་འདྲ་བཅོས་ནས་
འཛི་ཡུ་མི་རིགས་ཀྱི་འཛམ་གླིང་ཐོག་འབྲམས་ཉུལ་བྱས་པའི་དུས་ཚོད་དེ་ཕྱིར་བྲན་བྱེད།

༦་ རྒྱལ་ཁབ་ཉེན་མོ།

ཉེན་མོ་འདི་ནི་འཛི་ཡུ་མི་རིགས་ཀྱི་ཐོག་བཙན་ལས་བྱེད་མཁན་དག་ལས་རྒྱལ་ཁབ་ཐོབ་
པའི་ཉེན་མོ་དེ་བྲན་གསོ་བྱེད། དེ་ཡང་གཙོ་བོ་ (ཨེས་ཐར) ^[1] ཟེར་བ་དེ་དང་འབྲེལ་ནས་བྱེད།

༧་ འོད་ཀྱི་དུས་སྟོན། ཉེན་བརྒྱུད་ཀྱི་རིང་ལ་འཛི་ཡུ་མི་རིགས་ཀྱིས་ཡེ་ཤོ་ཤེལ་མ་ལ་
དབང་སྐྱུར་བྱེད་མཁན་གི་རིམ་^[2] གི་དབང་སྐྱུར་ལ་གྱེན་ལང་བ་ (མ་ལུ་བའི) ^[3] ཞེས་པས་
དབང་སྐྱུར་བ་པམ་ཉེས་སུ་བཏང་ཞིང་ལྷ་ཁང་བསྐྱུར་དུ་བཞེངས་པའི་དུས་བྲན་སྲུང་ཅི་བྱེད།

བཞི། བྲན་ཁུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཁག

རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་མང་ཆེ་བར་ལྷ་བ་གཅིག་མཐུན་དུ་གནས་ཡོད། རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་
ལུགས་དེ་ཚོས་ལུགས་གཞན་དག་ལས་ཇི་ལྟར་བྱུང་བར་བ་ཡིན་པའི་སློ་སྟོབས་ཡོད་སྟབས་

[1] འཛམ་གླིང་ཨེས་ཐར། (Esther) བེར་ཤན་རྒྱལ་པོའི་བཙན་མོ་ཨེས་ཐར་ཞེས་པས་འཛི་ཡུ་མི་རིགས་སྤེལ་གསོད་བྱེད་
པའི་རྒྱལ་པོའི་བཀའ་ཁྲོལ་ཐོབ་པ་དེ་ཐབས་འཁྲུལ་གྱིས་བསྐྱབས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཚན་གྱི་འཛི་ཡུ་བུད་མེད་ཅིག་རེད།

[2] གི་རིམ། (Greece) ཡུ་རོབ་ཀྱི་གནའ་བོའི་རིག་གནས་འབྲུང་ཁུངས་དང་། དེང་དུས་མང་གཙོའི་ལམ་ལུགས་
དང་། ཨོ་ལི་མ་ལིག་ཅེད་འདུས་ཆེན་མོའི་འབྲུང་ཁུངས་བཙས་ཡིན། ཆགས་ས་ཡུ་རོབ་སྟོ་ཤར་ཕྱོགས་དང་ཆབ་སྲིད་མང་
གཙོ་དང་རྒྱལ་ས་ཨེས་ཐར། (Athens) མི་འབོར་ས་ཡ་ ༡༠ ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་ཾོ་ལར་ ༡༠༡༠༠༠ ལྷག་ཡིག་
གིར་སྐྱད་གིར་ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་ཡེ་ཤུ་ཤར་མའི་ཚོས་ལུགས། གནའ་རྒྱུ་རྟོགས་ཞེབ་པ་ལྷར་ན་མི་ལོ་ལོ་ ༡༧༡༠༠༠
ལྷག་གི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་པ་དང་། ཡེ་ལོའི་སྟོན་ ༤༠༡ ལོར་འཛམ་གླིང་མང་གཙོའི་སྲིད་གཞུང་ཐོག་མ་གི་རིམ་ལ་བྱུང་། ༡༩༡༡
ལོར་ད་ལྟའི་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཙན་བྱས།

[3] གྱེན་ལང་བ། (Maccabees) འཛི་ཡུ་མི་རིགས་ཀྱི་གྱེན་ལང་བྱས་པའི་མི་སྡེ་ཚོགས་ཁག་ཅིག

དེའི་སྲོལ་རྒྱུན་ལ་འགྱུར་བ་དེ་ཙམ་ཐེབས་མེད། འོན་ཀྱང་དུས་རབས་ཉི་ཤུ་བའི་མཇུག་ཙམ་
ལ་ལུ་རོབ་ནང་དུ་གནས་པའི་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་དག་ལ་རང་ཉིད་གང་ཞིག་ཡིན་པའི་ངོས་
འཛིན་ཐད་ལ་དེང་དུས་ཀྱི་རིག་གནས་ཀྱི་ཤུགས་རྒྱུན་ཐེབས་ཤིང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱུ་ལེ་
ཡི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་ཁུལ་དུ་ངི་ཙམ་སྲོལ་རྒྱུན་ལ་ཨ་འཐས་བྱེད་དགོས་དང་། དེང་རབས་
དང་མཐུན་པར་འགྱུར་འགོས་བྱེད་དགོས་མིན་གྱི་བསམ་ཚུལ་ལས་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལ་རིགས་ཁ་
གས་ཤིག་མངོན་པར་གྱུར།

༡། རྟིང་ཞེན་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལུགས།

རྟིང་ཞེན་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལུགས་^[1] དེང་སྐབས་ཀྱི་སྲོལ་རྒྱུན་ལམ་ལུགས་པའི་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་
ལུགས་ཞེས་པ་འདི་རེད། འདི་ནི་བསྐྱར་བཙོས་ལས་འགུལ་ལ་ངོ་གཏད་བྱེད་པའི་ཚུལ་དུ་
གནས་ཡོད། ཁོ་ཚོས་ཉོར་ཏུ་དང་ཉལ་ལྷན་གཉིས་ཀ་ལྷན་བཀའ་ཡིན་པས་སུས་ཀྱང་འགྱུར་
བཙོས་བྱེད་ཚོག་གི་མེད་པར་འདོད། དེའི་ཕྱིར་ཁོ་ཚོས་འཛི་ལྷ་མི་མང་གིས་གནའ་བོའི་
བཅས་ཁྲིམས་དག་ངེས་པར་དུ་སྤང་བཅི་བྱེད་དགོས་པར་འདོད། ཁོ་ཚོས་སྡོན་ཐོན་པ་དང་
རྟིང་ཞེན་པ་དག་གིས་ཉོར་ཏུ་དང་ཉལ་ལྷན་ལ་འགྲེལ་བཤད་བྱས་པ་དག་ཁས་ལེན་མི་བྱེད།

འདི་དག་གིས་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་ཞལ་འདོན་དང་ཉོར་ཏུ་ལ་སློབ་སྦྱོང་དང་
མཚོན་འབུལ་གྱི་སྐབས་སུ་ཕོ་མོ་སོ་སོར་སྡོད་དགོས་པ་སོགས་བསྐྱེད་བྱ་དག་དོན་ལ་བོའི་
སློབ་སྤྱོད་སྤང་། ཁོ་ཚོས་ཡི་གེ་ཉི་བརྒྱ་བེད་སྦྱོང་བྱེད་པ། ཟས་བཅུད་བསྐྱེན་ཚུལ། གྱོན་པ་གྱོན་
ཚུལ་སོགས་སྲོལ་རྒྱུན་ཁོ་ན་བྱེད་པར་དོན་ལ་ཚེན་པོ་བྱེད།

[1] རྟིང་ཞེན་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལུགས། (Orthodox Judaism) (དུས་རབས་ 19 པའི་མཇུག) འདིས་ལོ་རྒྱུས་དང་
བསམ་སློབ་ལས་འགོངས་པའི་འགྱུར་བ་མེད་པའི་འཛི་ལྷ་མི་ཚོས་ཁྲིམས་དག་ལ་ངི་ལྷར་འཁོད་པ་ལྷར་ཏུ་ཅང་དམ་པོར་
ཁྱུར་དགོས་པར་འདོད། ཚོས་ལུགས་འདིའི་རྗེས་འབྲང་བ་དག་གིས་ཁས་ལེན་པའི་དོན་ལག་ཅིག་ནི་འདས་ལོག་བྱེད་
པ། རྫོགས་ལྷན་གཉིས་པའི་སྐབས་མཁིན་ཡི་དུས་སྐབས་སུ་ཡོ་རོཤེལ་མ་དུ་ལྷ་ཁང་སྐྱུར་གསོ་ཡོང་བ། ལྷས་སྤྲིག་ཅན་ལ་
ཚད་པ་དང་དགེ་བ་ཅན་ལ་གཟེངས་ཉུགས་གནང་བ། ཨིམི་རེལ་གྱི་མི་རིགས་དེ་ལྷས་དཔྲིགས་བསལ་གྱིས་བདམས་མི་
རིགས་ཡིན་བཅས་འདོད་ཅིང་། ད་སྐབས་འདིའི་རྗེས་འཇུག་པ་ལ་ 6 ཙམ་ཡོད།

ཁ། གསར་བཅོས་རྒྱུ་ཡི་ཚོས་ལུགས།

གསར་བཅོས་རྒྱུ་ཡི་ཚོས་ལུགས་^[1] བི་དེང་སྐབས་ཀྱི་གུ་ཡངས་ཆེ་བའི་རྒྱུ་ཡི་ཚོས་ལུགས་
 འདི་དག་ལ་ཟེར་བ་རེད། དེ་ནི་ལུ་རོབ་ན་ཡོད་པའི་འཛི་ལྷ་མི་རིགས་དག་ལ་རང་རང་
 གནས་ལུ་ལྟལ་ཁབ་སོ་སོས་མི་སེར་གྱི་ཐོབ་ཐང་ཆ་ཚང་སྤྲད་པའི་རྗེས་སུ་དར་བྱས་བྱུང་
 བ་རེད། འདིའི་མི་འདྲ་བའི་བྱུང་པར་དང་པོ་ནི་ཁོ་ཅག་གཅིག་ཕུར་གནས་མི་དགོས་པར་ཉེ་
 འཁོར་གྱི་ལེགས་བྱང་དང་ལྷན་དུ་འབྲེལ་ནས་སྤྲོད་ཚོགས་པ་དེ་རེད། འཛི་ལྷ་མི་རིགས་མང་
 པོ་ཞིག་གིས་བསམ་ཚུལ་ལ་གཅིག་ཕུར་གནས་དགོས་པ་སོགས་མི་དུས་དང་མཐུན་པའི་
 ལམ་ལུགས་ཤིག་མིན་པར་འདོད། ལམ་ལུགས་གསར་པ་འདི་ཐོག་མ་འཇར་མན་དུ་དར་
 ཞིང་རིམ་བཞིན་ཨ་རི་སོགས་ལ་བྱུང།

དུས་རབས་མང་པོའི་ཡར་སྔོན་དུ་རི་བོ་སིན་ཡེ་ལ་འབྲོག་པའི་འཚོ་བ་སྐྱེལ་བའི་མི་
 ཚོགས་ཤིག་ལ་ལྷ་ཡིས་གནང་བའི་ཞལ་བདམས་དེ་ཚོ་དེའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་འཚོ་བ་ལ་འོས་
 འཚམ་གྱི་ལམ་སྟོན་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། ད་སྐབས་གནས་སྤངས་དེ་ནས་འཇུག་བ་གནས་ས་
 ལྟར་ཕྱིན་ཟིན་པའི་ད་ལྟའི་དུས་ཀྱི་མི་རྣམས་ལ་སྤར་གྱི་ལམ་སྟོན་དེ་དག་འོས་འཚམ་ཡིན་
 མིན་བཟུང་ནས་དུས་དང་མཐུན་པར་བསྐྱོད་འཇུག་བྱེད་དགོས་པར་འདོད།

དུས་དང་བསྐྱོད་པའི་འཇུག་བ་བཏང་བ་ལག་ཅིག་ནི། འཛི་ལྷ་མི་རིགས་དེ་གཞན་ལས་
 བྱུང་དུ་འབགས་པར་འཛིན་པ་ལ་གཅིགས་ཆེན་བྱེད་པ་དང་། བཟའ་བཏུང་གི་ཁྲིམས་ལ་རི་
 བཞིན་སྤང་དགོས་པ་སོགས་རེད། དེ་བཞིན་ཚོས་བྱེད་གྱི་ལས་དོན་ཡང་ཉི་བརྒྱ་སྐད་ཡིག་
 གཅིག་ཕུ་ལས་བྱེད་མི་ཚོགས་པ་མིན་པར་ལུ་ལ་སྐད་སོ་སོའི་ནང་དུ་བྱེད་ཚོགས་པ་དང་། དེ་དང་
 ལྷན་དུ་རོལ་ཆ་ཡང་གསར་དུ་བསྐྱོད། ཤལ་བཏུ་ཞེས་པ་དལ་གསོ་བའི་ཉིན་མོ་དེ་ཉེ་འཁོར་གྱི་
 ཡེ་ཤུ་བ་དག་གི་དུས་ཚོད་དང་མཐུན་ཐབས་སུ་གཟའ་སྤེལ་པ་ནས་ཉེ་མ་ལ་བསྐྱུར། དེར་མ་

[1] གསར་བཅོས་རྒྱུ་ཡི་ཚོས་ལུགས། (Reform Judaism) (1997) དུས་རབས་ 19 བའི་ནང་དུ་ཐོག་མ་འཇར་
 མན་ནས་གདམས་ངག་བརྒྱུད་པ་ཨབར་ཏམ་རིའེགར་ལྷ་བས་གསར་གཏོད་བྱས། འཛི་ལྷ་ཚོས་ཁྲིམས་དུས་དང་མཐུན་
 པར་འཇུག་བ་བཏང་ནས་ཉམས་ལེན་བྱེད་དགོས་པར་འདོད་ཅིང་། དེང་སྐབས་འཛི་ལྷ་སྤེལ་ལྟལ་ཁབ་ 40 ཚམ་གྱི་ནང་
 དུ་ཚོས་ལུགས་འདི་ཉམས་ལེན་བྱེད་མཁན་ས་ཡ་ 14 ཚམ་ཡོད་པར་བཤད།

བད་ཉལ་མུད་ཀྱི་གསུང་མང་ཆེ་བ་ངོས་ལེན་མི་བྱེད་ཅིང་། ཚོས་དཔོན་དག་གིས་ཀུན་སྦྱོང་
ཀྱི་ཐོག་ལ་ལུགས་སྒོན་བྱེད།

མདོར་ན་དེང་རབས་རྒྱུལ་ཚོས་ལུགས་པ་དག་གིས་དེང་རབས་ཀྱི་འཚོ་བའི་ཁོ་ཚོའི་
ཚོས་ལུགས་ཀྱི་འགལ་རྒྱུན་ཞིག་མིན་པར་དེ་མུ་མཐུད་དེ་རྒྱན་གནས་ཐུབ་པའི་གོ་སྐབས་
ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

ག༽ རྩོལ་རྒྱན་རྒྱུལ་ཚོས་ལུགས།

རྩོལ་རྒྱན་རྒྱུལ་ཚོས་པ་^[1] དག་གིས་སུ་མོའི་རྒྱུལ་ཚོས་ལུགས་དང་། གསར་བཙུག་རྒྱུལ་
ཚོས་ལུགས་གཉིས་ཀྱི་བར་ནས་དབུ་མའི་ལམ་ཞིག་འཚོལ་ཐབས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། འདིས་རྒྱུལ་
ཚོས་ལུགས་ཀྱི་རྩོལ་རྒྱན་མུ་མཐུད་དེ་རྒྱན་འཛིན་པ་ལ་ལུགས་སྒོན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ན་ཡང་དུས་
དང་མཐུན་པའི་འགྲུར་བ་འགའ་ཞིག་གཏོང་བར་མོས་མཐུན་བྱེད། ཁོ་ཚོའི་དམིགས་ལུ་ནི་
རྒྱུལ་ཚོས་ལུགས་འདིའི་འགྲུར་ལྗོད་གི་མགྲོགས་ཚད་དལ་དུ་གཏོང་རྒྱ་དེ་རེད།

རྩོལ་རྒྱན་རྒྱུལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གཞན་དང་མི་འདྲ་བའི་བྱུང་པར་ནི་དེང་དུས་ཀྱི་
ཨིས་རེལ་ཀྱི་ལུལ་དེ་འཇམ་སྤིང་གི་དཀྱིལ་སྤིང་ཡིན་པར་འདོད་པ་དང་། ཉིབཅུ་རྒྱུད་ཡིག་
ནང་དུ་རྒྱུལ་ཚོས་ལུགས་ལ་སློབ་སྦྱོང་དང་ཉམས་ལེན་བྱེད་དགོས་པ། འཇམ་སྤིང་ཐོག་
འཇི་ལྷ་མི་རིགས་རྣམས་རིག་གནས་གཅིག་གི་འོག་ལ་མཐུན་སྦྱོང་གཅིག་དུ་སྦྱོལ་རྒྱ་གལ་
ཆེན་ཡིན་པ། ཉོར་ཉེ་དེ་རྩ་ཆེའི་གསུང་རབ་ཡིན་པ་དང་དེར་སུ་མཐུད་ནས་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་
དགོས་པ། འཇི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་འཚོ་བར་ཚོས་ཀྱི་བཅས་སྤྲིམས་གཞིར་བཞག་ནས་སྦྱོལ་

[1] རྩོལ་རྒྱན་རྒྱུལ་ཚོས་ལུགས། (Conservative Judaism) འཇི་ལྷ་ཚོས་སྤྲིམས་དེ་རྒྱན་འཛིན་དང་དུས་བསྟུན་
གཉིས་ཀ་བྱེད་འོས་པར་འདོད། ལམ་ལུགས་གོང་མ་གཉིས་ཀྱི་དབུས་སུ་གནས་པའི་ལམ་ཞིག་འཚོལ་ཞིང་དེང་རྒྱུལ་
འཇམ་སྤིང་ཚུན་ཡོངས་ལ་འདིའི་རྗེས་འབྲང་བ་ས་ཡ་ ༡་༡ ཡོད་པར་འདོད།

དགོས་པ། ལྷ་ལ་དད་པ་བྱེད་དགོས་པ་བཅས་ནི་སློལ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཐུན་མོང་གི་ལུགས་རྒྱུ་སའི་ལྷ་རྒྱལ་ཡིན།

ང། བསྐྱར་གསོ་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལུགས།

འདི་ལྟར་བསྐྱར་གསོ་རིང་ལུགས་^[1] པ་དག་ནི་ཐོག་མ་ཨ་རིའི་ནང་ནས་འགོ་རྒྱུགས། ཐོག་མ་ཁོ་ཚོ་ཡང་སློལ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལུགས་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་ཞིང་རིམ་བཞིན་ཁོ་ཚོའི་དམིགས་ལུལ་ངེས་གསལ་དུ་སོང་རིམ་བཞིན་དུ་སློལ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལུགས་ལས་ལོགས་སུ་སོང་། བསྐྱར་བཅོས་རིང་ལུགས་པ་དག་གིས་འདི་ལྟར་མི་རིགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་དང་། ལུགས་བྱུང་། སློལ་རྒྱུ། དད་པ་སོགས་ཚན་རིག་གི་ལམ་དང་མཐུན་པར་གཅིག་ཏུ་བསྐྱབ་པར་འབད་བཅོལ་བྱེད།

ཁོ་ཚོས་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལུགས་ནི་འབེལ་འགྱུར་འགྲོ་བཞིན་པའི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་དང་། དེ་ཡང་ཐོག་མ་མི་སྒྲིབ་ཀྱི་ཉམས་སྤོང་ལས་བརྒྱུ་མས་ནས་འབྲེལ་བ་དང་། བོ་སྐབས། ལས་འགན་གྱི་ཐོག་ལ་ལུགས་སློབ་བྱེད། ཁོ་ཚོས་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལུགས་ནི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ལྷ་དང་འབྲེལ་བ་བཞག་པའི་ཐོག་ནས་འཚོ་བའི་ནང་དོན་མཐར་ཐུག་དེ་རྟོགས་ཐུབ་པར་བྱེད་པའི་སེམས་དོན་གྱི་ལམ་ཞིག་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད། འདི་ལྟར་བསྐྱར་བཅོས་རིང་ལུགས་པ་དག་གིས་འདི་ལྟར་མི་རིགས་ཐམས་ཅད་རང་དང་འདས་མ་འོངས་ད་ལྟར་གསུམ་པོ་མཉམ་སྦྱོད་ཡིན་པར་འདོད་ན་ཡང་། ཁོ་ཚོ་ལྷས་བདམས་པའི་མི་རིགས་དེ་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་མི་བྱེད། དེ་ལས་ལྡོག་སྟེ་འདི་ལྟར་ཚང་མས་ངེས་པར་དུ་སློལ་རྒྱུ་གྱི་ལམ་ལུགས་སུ་གནས་ནས་ལྷ་དང་མཉམ་དུ་ཁ་ཆད་ཆེན་པོ་དེ་རང་རང་གི་ངོས་ནས་འཛོག་དགོས་པར་འདོད། ཁོ་ཚོས་ཚོས་ལུགས་ཚང་མ་མིས་བཅོས་པ་ཞིག་ལས་རང་བཞིན་ལས་འདས་པའི་རྒྱུས་བྱ་ཞིག་གིས་བཅོས་པར་མི་འདོད། ཁོ་ཚོས་འདོད་

[1] བསྐྱར་གསོ་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལུགས། (Reconstructionist Judaism) (1943) མོ་རེའི་ཀའལན་ (Mordecai Kaplan, 1881–1983) ཞེས་པས་གསར་གཏོད་བྱས་ཤིང་ཡེ་ལོ་ 1930 ནས་ 40 ན་དུ་འབེལ་རྒྱུ་བྱུང་། འདིས་འདི་ལྟར་སྐྱོབ་པའི་རྒྱུ་ལེ་ཚོས་ལུགས་ཤིག་ཡིན་པ་ལས་རྒྱ་མཚན་མེད་པ་འདི་ན་དགོས་པ་ཞིག་ལ་མི་རྟོག་

པའི་ལྷ་ནི་མི་ཡི་ཉམས་ཚུང་དང་གཙོ་བོ་འབྲེལ་ཡོད་ཅིང་རང་བྱུང་འཛམ་གླིང་ལ་འབྲེལ་བ་
ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན།

ཅ། བྱ་བྲལ་རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་སམ་ལས་འགུལ།

བྱ་བྲལ་རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས། རྒྱུ་ཡེ་ལས་འགུལ་འདི་དུས་རབས་ ༡༡ པའི་ནང་དུ་དར་ཞིང་
གཙོ་བོ་ཚངས་སྒྲོན་ལ་གནས་པ་དང་། ལྷ་ལ་བཅིང་བའི་བཅེ་བ་དང་གུས་ཞབས་བྱས་པ་
ལས་བྱུང་བའི་སློབ་གྲུར་གྱི་ཉམས་ཚུང་དག་ལ་གཙོ་གལ་བཅི། ཁོ་ཚོ་རིམ་བཞིན་མཐོ་རིམ་
གྱི་ཤེས་ཡོན་པ་དང་། གདམས་ངག་རྒྱུད་པ། ཚོས་སྟོན་པ་དག་ལས་རིང་དུ་གྱེས་ཏེ། སློབ་
གྲུར་རིང་ལུགས་སྟོབས་སུ་སོང་ནས་གང་ཟག་སྐར་དང་ལྷ་ཡི་མཉམ་དུ་བྱུང་བའི་ཉམས་
ཚུང་དག་ལ་གཙོ་བོར་བཅིས་ཡོད།

ཁོ་ཚོས་སེམས་དོན་གྱི་གཤེས་གཉེན་ནམ་ངང་བདེན་ཅན་^[1] ཞེས་པ་དག་གི་རྗེས་སུ་
འབྲང་ཞིང་། དེ་ཡང་གཤེས་གཉེན་མི་འདྲ་བའི་རྗེས་འབྲང་པ་དག་ལ་གང་ཟག་གི་ཉམས་
ཚུང་བ་མི་འདྲ་བ་ཡིན་སྟབས་བཤེས་གཉེན་རེ་རེའི་རྗེས་འབྲང་བ་མང་དུ་བྱུང་ནས་བྱ་བྲལ་
རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ལ་ནང་ཁུལ་དུ་མ་སོ་སོར་གྱེས་ཡོད།

ལས་འགུལ་འདི་རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་གྱི་སློབ་གྲུར་གྱི་གཟུགས་སུ་བཅི་བ་རྒྱུ་ཡེ་སྟོན་རྒྱུད་པའི་
དགོངས་འགྲེལ་ (ལྷ་བལྟ) ^[2] ཞེས་པ་དེས་ལུགས་རྒྱུ་ཚེན་པོ་ཐེབས་ཡོད། སྟོན་རྒྱུད་པ་ཡི་
ལམ་ལུགས་འདི་ངག་ནས་ངག་རྒྱུད་བྱུང་བ་ཡིན་ཞིང་། རིམ་བཞིན་དུས་རབས་དཀྱིལ་མའི་
སྐབས་སུ་ལམ་ལུགས་ལྡན་པ་ཞིག་ཆགས་ཡོད། ཚོས་ལུགས་འདིས་རང་ཉིད་འཛིག་རྟེན་

[1] ཡང་བདེན་ཅན། (Tzadikim) འཛི་ལྷ་ཡི་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་རྟོགས་པ་དང་ཉམས་ལེན་པ་དག་གི་མིང་འདོན་
སྐབས་མིང་འགོར་འབོད་པ་རང་རེའི་དཔལ་ལྷན་ཞེས་པ་དང་འདྲ་བའི་འབོད་མིང་ཞིག་ འབོད་མིང་འདི་ཐོབ་པའི་
ཉམས་ལེན་པའམ་བྱ་བྲལ་བ་ ༡༦ ཡོད་པར་བཤད།

[2] དགོངས་འགྲེལ། Kabbalah དུས་རབས་ ༡༡ ནས་ ༡༩ ཚམས་ལ་བྱུང་བའི་རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དམ་པའི་གསུང་
རབ་ལ་འགྲེལ་སྤངས་ཞིག་བྱུང་བ་དེ་ལ་དགོངས་འགྲེལ་ཞེས་བཏག་ དང་པོ་ངག་རྒྱུད་ཁོ་ནའི་བྱུང་ཞིང་། དུས་རབས་
དཀྱིལ་མའི་ནང་དུ་བྱ་བྲལ་རྒྱུ་ཡེ་ལམ་ལུགས་ལ་ལུགས་རྒྱུ་ཚེན་པོ་ཐེབས་ཡོད།

ལས་འདས་པ་དང་ལྷ་ཡི་རང་བཞིན་དུ་ཤར་བ་ཅིག་ཅར་དུ་བྱེད་པར་ལུགས་སྟོན་བྱེད། ཚོས་
ལུགས་འདི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ཉམས་ལེན་བྱེད་ལུགས་ནི་མི་དང་མངོན་གྱུར་མ་ཡིན་
པའི་ལྷའི་རང་བཞིན་དང་། དེ་བཞིན་ལྷ་དང་ལྷན་དུ་མཐུན་པའི་རྒྟེན་གྱུར་གྱི་འབྲེལ་བ་ལ་
བརྟེན་ནས་ཉམས་ལེན་བྱེད་གྱི་ཡོད།

ལྷ། ཚོས་ལུགས་འདིའི་གལ་ཆེའི་ལྷ་ཁང་འགའ་ཞིག

རྒྱུ་ཡི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོས་བྱེད་ས་ལ་སེའོ་གོག་^[1] ཅེས་འབོད། ༡། ཡེ་རེ་ཤི་ལམ་གྱི་བེལ་ཟ་
སེའོ་གོག་ཆེན་མོ། ༢། ༡༩༥༤ ལོར་བཞེངས་པའི་འབར་མའི་ཡུལ་གྱི་ཡེ་ལུ་ཨ་སེའོ་གོག ༣།
༡༩༥༥ ལོར་བཞེངས་པའི་འཇར་མན་བེལ་ཞིན་གྱི་འི་ལུ་སེའོ་གོག ༤། ༡༩༥༩ ལོར་བཞེངས་པའི་
ཨོ་སྤེ་ལི་ཡ་ཡུལ་གྱི་སི་ཏེ་སེའོ་གོག ༥། ༡༩༧༩ ལོར་བཞེངས་པའི་ར་ཤི་ཡའི་ཡུལ་གྱི་ལ་ཐི་ཤ་
གར་རྒྱ་ཚོར་ལ་སེའོ་གོག ༦། ཨ་རི་འཛིན་ལུ་ཡུལ་གྱི་རང་དབང་གི་ལྷ་ཁང་། ༧། ཨ་རིའི་འི་ལུ་
ཡོར་ག་གྲོང་ཁྱིའི་ནང་གི་སོ་ཏོ་སེའོ་གོག་སོགས་ཡོད།

དུག་སེམས་ལ་འཇིག་དགོས་པའི་གནད་དོན་སློང་བསྟུན།

༡། འཇི་ལྷ་ཡི་ད་ཆེས་ལམ་ལུགས་ཀྱིས་བྱིས་ཚང་དང་སྤྱི་ཚོགས་གྲུབ་ཚུལ་ལ་གལ་གནད་
བརྩི་གི་ཡོད། བྱེད་རང་དེ་འདྲའི་སྤྱི་ཚོགས་ཤིག་གི་ནང་དུ་བསྐྱད་ཡོད་ན་ཇི་འདྲ་ཡིན་པར་
སོམས། བྱེད་རང་སྤྱི་ཚོགས་གང་དུ་བསྐྱད་ཡོད་པའི་ནང་དུ་བྱེད་རང་དང་འབྲེལ་ལམ་ཇི་

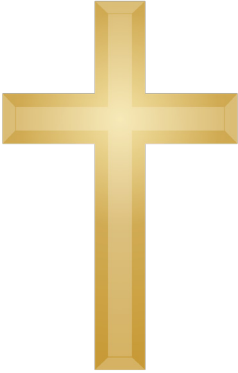
[1] སེའོ་གོག (Synagogue) བོད་རྒྱུ་ཡི་རྒྱུ་ཡི་ལྷ་ཁང་ཞེས་འོས་པར་སྣང་། གྲགས་ཆེ་བ་འགའ་ཞིག་གི་མིང་། ༡།
The Musmeah Yeshua Synagogue in Myanmar; ༢། The lavish Grand Choral Synagogue
in St Petersburg; ༣། The Belz Synagogue in Israel; ༤། The Great Synagogue of Sydney,
Australia; ༥། Templo Libertad, Argentina; ༦། The Soho Synagogue, USA; ༧། The New
Synagogue in Berlin

འབྲ་བ་བྱུང་ཡོད། གལ་སྲིད་ཁྱེད་རང་གིས་འབྲེལ་བ་ཡག་པོ་ཡོད་པར་ཚོར་གྱི་ཡོད་ན་དེའི་
རྒྱ་རྒྱུན་གང་རེད་འདུག གལ་སྲིད་ཁྱེད་རང་གི་ཚོགས་དང་འབྲེལ་བ་དེ་ཙམ་ཡག་པོ་མེད་
པར་བསམ་གྱི་ཡོད་ན་དེའི་རྒྱ་རྒྱུན་གང་དང་གང་ལ་ཐུག་འདུག

༡། ཁྱེད་རང་གིས་རང་ཉིད་ལ་ག་འབྲ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་གྱི་ཡོད། ཁྱེད་རང་མི་
ཞིག་ཡིན་པའི་བྱུང་ཚོས་གང་དང་གང་ཡོད་གྱི་ཐོག་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱོས། ཁྱེད་རང་གི་
རྒྱལ་ཁབ། རྒྱུ་ལུས།(སོ་མོ) ལས་རིགས། ཡིད་ཆེས། དད་པ་སོགས་གང་ཡིན་ཅུང་དེ་དག་
གིས་ཁྱེད་ལ་བྱུང་པར་གང་འབྲེན་གྱི་ཡོད་པའི་ཐོག་ལ་སོམས། དེ་དག་གིས་ཁྱེད་རང་གི་
ཞིག་ཡིན་པའི་ངོས་འཛིན་གྱི་ཐོག་ལ་ཐུགས་རྒྱུན་ག་འབྲ་ཐེབས་གྱི་འདུག་གམ།

༡། སྲོལ་རྒྱུན་གྱིས་འདས་པ་ལ་འབྲེལ་བ་འཛོག་ཅིང་། ཡར་རྒྱས་གྱིས་ང་ཚོའི་ཁ་ཕྱོགས་
འབྱུང་འབྱུར་ལ་ཁ་གཏོད་པ་རེད། ཁྱེད་རང་གི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་སྲོལ་རྒྱུན་གང་ཞིག་གིས་
ཐུགས་རྒྱུན་གང་ཞིག་ཐེབས་གྱི་འདུག་གམ། ཁྱེད་རང་གི་ལེགས་བྱང་གི་ནང་དུ་སྲོལ་
རྒྱུན་ཞེས་པ་དེའི་དོན་དག་གང་རེད། སྲོལ་རྒྱུན་འདི་དག་ཁྱེད་རང་ལ་དགོས་མཁོ་ཡོད་པ་
ཞིག་རེད་དམ། གལ་སྲིད་ཡིན་ན་ཚུལ་རི་ལྟར་རེད། དེ་ནས་འབྱུར་ཕྱོག་གི་སྐོར་ལ་བསམ་
གཞིགས་བྱོས། སྲོལ་རྒྱུན་དང་དེང་རབས་གཉིས་ལས་གང་ཞིག་ཁྱེད་ལ་གལ་ཆེ་བར་མཐོང་
གི་འདུག་གམ། ཅིའི་ཕྱིར།

ཡེ་ཤུ་འི་ཚོས་ལུགས།



ཉིབར་^[1] ཡི་མཚོག་གི་གསུང་རབ་ཀྱི་ལུང་བསྟན་ཞིག་གི་
 བང་དུ་མསིཏ་ཞེས་པ་ཞིག་བྱང་ནས་ཞི་སེལ་གྱི་མི་རྣམས་
 བཅོམ་གཞོན་ལས་ཐར་བར་བྱས་ཤིང་། འཇི་ཚུ་མི་རིགས་
 རྣམས་ཀྱི་འཕྲིད་ཡོད་ལམ་ལ་སྐར་ལོག་ནས་རྫོགས་ལུགས་ཀྱི་
 དུས་ཤིག་ཤར་གྱི་ཡོད་པར་བསྟན་ཡོད། འགའ་ཞིག་གིས་
 མསིཏ་ཞེས་པ་དེ་ཡུལ་ནཱ་རེཐ་^[2] གི་ཡེ་ཤུ་ཡི་རྣམ་པར་
 སེབས་ཟེན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཡེ་ཤུ་འི་རྗེས་འབྲང་པ་ཚོས་
 ཁོང་ལ་བསྐྱོས་པོ་ (ཁར་ཡེ་མིཏ) ^[3] ཞེས་འབོད་ཅིང་དེའི་དོན་

ནི་ལྷ་ས་བསྐྱོས་པའི་པོ་ཉེ་ཞེས་པ་ཡིན་ཞིང་། མསིཏ་ཞེས་པའི་དོན་ཡང་དེ་ཡིན། དེའི་ཕྱིར་ཡེ་
 ཤུ་འི་རྗེས་འབྲུག་པ་འཇམ་ཡེ་ཤུ་པ་ (ཁར་སྐྱོན) ^[4] ཚོ་ལ་བསྐྱོས་པའི་པོ་ཉེ་ཞེས་འབྲང་པ་ཞེས་
 འབོད་པ་རེད།

ཡེ་ཤུ་འི་ཚོས་ལུགས་འདི་ཐོག་མ་རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ནས་ཟུར་དུ་གྲེས་ཏེ། སེམ་བཞིན་
 འཕེལ་ནས་ད་ལྟ་འཇམ་སྤིང་གི་དད་མོས་བ་ཆེས་མང་བའི་ཚོས་ལུགས་དེ་རུ་གྱུར་ནས་
 འཇམ་སྤིང་ཁྱོད་ཡོངས་ལ་རྗེས་འབྲང་པ་ཐེར་འབྲུམ་ ༩ ཅམ་ཡོད། ལམ་ལུགས་འདིའི་ཡང་
 སྤིང་དེ་ནི་ཡེ་ཤུ་ཡིས་བྱམས་པ་དང་། བཅེ་བ། སྐྱོ་བོ་ལ་རོགས་བྱེད་པ་སོགས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་
 དག་ཉམས་ལེན་བྱས་ན་རང་ཉིད་ཐར་པའི་ལམ་ལ་དཀྱི་རུས་པའི་རུས་མཐུ་ཡོད་པར་རྗེས་

[1] ཉིབར་ (Herbew) བོ་ཞི་སེལ་རུབ་བྱང་རྒྱུད་ཀྱི་རྣམ་ཡིག་ཅིག་རེད། དེ་དང་སྐབས་འཇམ་སྤིང་ཁྱོད་ཡོངས་ལ་
 རྣམ་ཡིག་འདི་བཞེད་མཁའ་སྐབས་ལ་ ༩ ཅམ་ཡོད།

[2] ནཱ་རེཐ་ (Nazareth) ཡེ་ལོའི་སྡོན་གྱི་བརྒྱུ་ཕག་ ༤ དང་ ༩ ཡི་ནང་། བོ་ཞི་སེལ་གྱི་བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་ཁྱོད་ཁྱོད་ཆེ་
 མོས་དང་རྒྱལ་ས་དེ་ཡིན། ༡༠༡༧ ལོར་མི་འབོར་ ༢༤༧༧༧ ཡོད།

[3] ཁར་ཡེ་མིཏ། (Christ) ཡེ་ཤུ་འི་ཚོས་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དུ་ཁར་ཡེ་སྐྱོ་ཞེས་འབོད་ཅིང་། རྒྱུ་ཡེ་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དུ་
 མསིཏ་ཞེས་འབོད།

[4] ཡེ་ཤུ་པ། (Christian) ཡེ་ཤུ་འི་རྗེས་འབྲང་པ་པའི་དོན་ཡིན་ཞིང་། ད་ལྟར་ཡེ་ཤུ་འི་ཚོས་དད་པ་སྤྱི་མིང་།

འབྲང་པ་དག་གིས་འགྲུང་བ་མེད་པའི་དད་པ་བརྟན་པོ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་རེད། ཡེ་ཤུ་དེ་
སྐྱབས་གནས་གིག་ལ་ངེས་ཤེས་རྟེན་དུ་བྱུང་བའི་གནད་འགག་གཙོ་བོ་ནི་ཡེ་ཤུ་དང་ལྷ་གཉིས་
ཀྱི་བར་ལ་ཡོད་པའི་འབྲེལ་བ་དེ་ངོས་ཟིན་རྒྱ་དེ་རེད། ལྷ་རིག་པ་སྐྱབས་པ་དག་གིས་འབྲེལ་
བ་འདིའི་ནང་དོན་ངོ་མ་གང་འདྲ་ཞིག་ཡིན་མིན་ཐོག་ལ་བཀོ་སྐྱོང་འགོ་བཞུགས་ཡོད་ན་
ཡང་། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་མང་ཆེ་བས་ཡེ་ཤུ་ནི་ལྷ་ཡི་བྱ་བ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཅིང་། འགོ་བ་
མི་རྣམས་སྐྱབས་པ་སྐྱེལ་ལས་སྐྱོབ་པའི་ཆེད་དུ་ལྷ་ས་མངགས་པའི་སོ་ཉ་ཞིག་ཡིན་པའི་ཡིད་
ཆེས་བྱེད། དེ་ཡང་ཁོ་རང་གིས་བཞག་པའི་དཔེ་མཚོན་དང་། རང་ཉིད་སློབ་གཏོང་གི་མིག་
དཔེ་ལས་ཐར་པ་ཞེས་པ་འཕོབ་རྒྱ་ཡོད་པའི་གོ་བཅུ་བརྟན་ཡོད་པར་འདོད།

གཅིག་ བྱུང་རབས་ཀྱི་འཕེལ་འགྲུང།

ཡེ་ཤུའི་མཚོག་གི་གསུང་རབ་^[1] ལས་བཤད་པ་ལྟར་ན་ཡེ་ཤུ་ནི་དེ་མིད་ཀྱི་མི་རྒྱུད་ལ་
འཁྲུངས་པ་མ་ཟད། ཁོང་ནི་དྲི་མས་མ་གོས་པར་མངལ་དུ་སྐྱུམ་པ་ཡིན་པར་བཤད། ཡེ་ཤུ་
སྐྱེ་བའི་གནས་ཚུལ་ཉེ་འཁོར་ས་གནས་ལ་གོ་བའི་སྐབས་སུ་ཡེ་ཤུ་གསོད་པའི་ལས་འགུལ་
བརྒྱུ་ཡོད་ཅིང་། དེར་བརྟེན་ཡེ་ཤུའི་བྱིམ་ཚང་དེ་ཡི་ཡིལ་ལ་བྱོས་བྱོལ་དུ་སོང་ནས་སྡོད་
དགོས་བྱུང་། རིམ་བཞིན་ཉེན་ཁ་ཡོལ་བའི་སྐབས་སུ་ཡི་ཡིལ་ལ་ལྱིར་ལོག་ནས་བཟུང་ཐ་
གོང་བརྒྱུད་དུ་གནས་བཅས་པ་རེད། མཚོག་གི་འཕྲིན་པ་ (གོས་པེལ) ^[2] ཀྱི་ནང་དུ་ཁོང་གི་

[1] མཚོག་གི་གསུང་རབ། (Holy Bible) འདི་ལ་མཚོག་གི་གསུང་རབ་ཅེས་བརྒྱུར་ཡོད། མཚོག་གི་གསུང་རབ་
ནི་བཀའ་གཉན་པའི་བཀའ་གསུང་ཕྱོགས་བསྐྱེད་བྱས་པའི་དཔེ་དེབ་ཅིག་རེད། དེའི་ནང་གི་གསུང་མང་པོ་ཞིག་ལྷ་ཡི་
རང་གིས་མི་ལ་དངོས་སུ་གསུང་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་རེད།

[2] ཡེ་ཤུའི་འཕྲིན་པ། (Gospels) ཞེས་པའི་ཐོག་མའི་དོན་ནི་ཡེ་ཤུའི་འཕྲིན་པ་ཞེས་པ་ཡིན་ན་ཡང་། དུས་རབས་
༡ པའི་ནང་ནས་བཟུང་འཕྲིན་པ་དེ་དག་འཁོད་པའི་དེབ་དེ་ལ་གོ་བ་ཆགས་པ་རེད། བོད་སྐད་དུ་མཚོག་གི་འཕྲིན་
པ་ཞེས་བརྒྱུད། མཚོག་གི་འཕྲིན་པ་འདི་ལ་གཞུང་ངམ་ནང་གསེས་བཞེ་བོད། དེ་དག་ནི་ལྷ་ཐུ་ (Matthew) དང་།
མར་ཀ། (Mark), ལི་ལུ་ཀ། (Luke), འཛོ་ཉན་ (John) བཅས་རེད། འདི་དག་ཡེ་ལོ་ ༡༠ ལྷ་ས་ ༡༠༠ ལོ་དུ་བྱུང་རིམ་
བཞིན་དུ་བྲིས་ཤིང་གཞུང་རེ་རེས་ཡེ་ཤུ་དང་ལྷ་ཡི་གོ་དོན་དང་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་ཐོག་ལ་གོ་བ་བྱུང་པར་བསྐྱེད་ཡོད། དཔེ་
དེབ་འདི་ཡེ་ཤུའི་སྐྱེ་ཚེའི་མཚན་པའི་ཐོག་ལ་གནས་ཚུལ་གྱི་ཁྲུངས་གཙོ་བོ་དེ་ཡིན་ན་ཡང་། དེར་རབས་ཀྱི་མཁས་
རྣམས་ཀྱི་འདི་དག་ལ་འཁྲུལ་མེད་དུ་ཆ་འཛོག་བྱེད་ཀྱི་མེད། གཞུང་འདི་དག་གི་ཆེས་སུ་འཕྲིན་པ་གསར་པ་ཡང་མང་

སྐོར་ལ་སྦྱང་འགའ་ཞིག་ཡོད་པ་ལས་གཞན་ཡེ་ཤུའི་མི་ཚེ་སྡོད་ཀྱི་གནས་ཚུལ་མང་པོ་མེད།
ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་ཞིག་ལ་ཁོང་ལོ་ ༡༠ ལྷན་སྐྱེས་སུ་ལྷན་གསོལ་པ་འདོན་^[1] ཞེས་པ་ཞིག་གིས་
ཁོང་ལྷ་ཡི་བྱ་ཡིན་པར་གྲུབ་ནས་ཚོས་སྐོར་བཅུག་ཚོས་སྐོར་ལྷགས་ཚར་བའི་རྗེས་སུ་ཡེ་ཤུས་
སྐོམ་དང་སྦྱང་གནས་ལ་བལྟགས་པའི་ཆེད་དུ་བྱེ་བར་དགྱིལ་ལ་ལེབས།

ཁོང་གྱི་རྟོག་སྐྱབས་ཐོག་མ་ས་གནས་གཡིལི་^[2] ཞེས་པར་ལེབས་ནས་ཚོས་སྡོན་
པའི་འགོ་བཅུགས། ཁོང་གིས་ཡུལ་དེ་ཡོངས་སུ་འགྲིམས་ནས་ཚོས་བཤད་མཐར་སློབ་མ་
གཙོ་བོ་ལག་ཅིག་འདུས། ཡེ་ཤུ་གང་དུ་ལེབས་ཀྱང་ཁོང་གིས་འདིག་རྟོན་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱབ་
བྱའི་གཏམ་དཔེ་མང་པོ་བཀོལ་བ་དང་། བད་བཙོས་པའི་རྩུ་འཕྲུལ་མང་པོ་བསྟན་ནས་ཚོས་
འཆད་ཀྱི་ཡོད། དེ་ལྟར་བྱས་ནས་ཁོང་གི་སྟོན་གྲགས་རིམ་བཞིན་འབར་ཞིང་ཁོང་གི་རྗེས་
འབྲང་པ་རྗེ་མང་ནས་རྗེ་མང་དུ་སོང་། མི་རིང་བར་མང་ཚོགས་ཀྱིས་ཡེ་ཤུ་ལ་མསིཏ་ཞེས་
འབོད་འགོ་ཚུགས་པ་དང་འདི་ལྷ་སྟོན་བརྒྱུད་པ་ཡི་རྗེས་འབྲང་པ་དང་ཡེ་ཤུའི་རྗེས་འབྲང་
པ་དག་གི་བར་ལ་ཞེ་འཁོན་ལྡང་འགོ་ཚུགས། དེ་ནས་ཡེ་ཤུས་པར་མི་མེད་པའི་དད་མོས་ལ་
དགག་པ་བྱས་སྟབས་འཁོན་འདི་དེ་བས་བས་ཆེ་བུ་སོང་།

ཏ་ཅང་རྩ་ཆེ་བའི་ཉི་མ་ཞིག་ལ་ཡེ་ཤུ་དང་ཁོང་གི་སློབ་མ་འགའ་ཞིག་རི་བོའི་རྩེ་ལ་
ཞལ་འདོན་འདོན་པར་ལེབས། དེར་རྗེས་འབྲང་པ་དག་གིས་ཡེ་ཤུས་སྟོན་པ་མོལ་མི་དང་།
ཨེལཱིཏ་^[3] གཉིས་དང་ལྷན་དུ་འཕྲོས་མོལ་བྱེད་བཞིན་པ་མཐོང་། དེར་མི་རྣམས་ཀྱིས་“ཡེ་

པོ་བྱང་ཡོད་ན་ཡང་དེ་དག་ནི་རྩོམ་པོ་རང་རང་གི་བསམ་ཚུལ་མཚོན་བྱེད་ཅམ་དུ་འདོད།
[1] ལྷན་གསོལ་བ་འདོན། (John the Baptist) (ཡེ་ལོ་ ༡༧) ལུ་བ་ནི་ཡེ་ལོའི་སྡོན་གྱི་ལོ་ ༡༡ བར་ཡེ་ལོ་ ༡༥ བར་
ཀྱི་འདི་ལྷ་ཚོས་འཆད་པ་ཞིག་རེད། ཁོང་ཡེ་ཤུ་ཅམ་དུ་མ་ཟད་ལ་ཆེ་དང་རྩེ་ཉི་ཞེས་པ་སོགས་ཀྱི་ཚོས་ཀྱི་ནང་དུ་ཡང་
གུས་བཀྱར་ཡོད།
[2] ལྷ་ཡིལི། (Galilee) ཞེས་པ་ནི་ཨིསིརེལ་གྱི་བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་ས་ལྷུལ་ཞིག་རེད། ཚིག་འདི་རི་རྒྱུད་ལ་གོ་དེར་སྐབས་
ལུབ་བྱང་གི་རི་བོ་ཁེར་མེལ་པར་ཕྱོགས་ཚང་མར་གོ་བ་རེད།
[3] ཨེལཱིཏ། (Elijah) ཉིབཏུ་གསུང་རབ་རྒྱལ་པོའི་པོད་ཀྱི་ནང་ལྟར་ན་ཨེལཱིཏ་ཟེར་བ་ནི་དུས་ ༧ བའི་ནང་དུ་
ཨིསིརེལ་གྱི་བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཨཏཏལ་གྱི་དུས་རིང་ལ་བྱོན་པའི་མདོན་ཤེས་དང་རྩུ་འཕྲུལ་ཅན་ཞིག་ཡིན། ཨེལཱིཏ་
བརྒྱུད་ནས་ལྷན་འདས་ལོག་དང་མཁའ་མེ་ཐུར་དུ་འདྲིན་པ། མེ་ལམ་བརྒྱུད་ནས་ལྷ་ཡུལ་དུ་བལྟད་པ་སོགས་ཀྱི་རྩུ་
འཕྲུལ་བསྟན་ཡོད།

ཤུ་ནི་དོན་ངོ་མར་ལྷའི་སྲས་རེད་”ཅེས་བསྒྲགས། དེ་ནས་ཡེ་ཤུ་ཡེ་རྗེའམ་མཁུང་གི་མཉམ་གཞི་གི་གཞུང་ལམ་དུ་བཞུགས་སྐབས་མང་ཚོགས་ཀྱིས་“མཁུང་འདི་ལྷ་རིགས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་”ཞེས་འཕྲོད་ཚིག་དང་སྒྲགས་ནས་མེད་སྲུང་བསུ་རྒྱ་ཆེན་བྱས།

རི་ལྷ་སྟོན་བཞུགས་རྗེས་འབྲང་བ་དང་ཡེ་ཤུའི་རྗེས་འབྲང་པའི་བར་གྱི་ཞེ་འཕྲོད་ཆེ་ཆེ་དང་རི་ཟུང་དུ་སོང་ནས་མཐར་འཁོར་ཚོས་ཡེ་ཤུ་སྒྲོག་གསོད་བྱེད་པའི་འཆར་གཞི་བཞེད། དེ་ནས་ཡེ་ཤུས་ཁོང་གི་སློབ་མ་གཙོ་བོ་དག་དང་ལྷན་དུ་དགོང་ཟས་ཐ་མ་^[1] དེ་རོལ་བ་དང་རོམ་ན་དམག་མིས་ཁོང་འདྲིན་བཟུང་བྱས། དམག་མིས་ཁོང་ས་གནས་ཀྱི་འགོ་དཔོན་གྱི་མདུན་དུ་བཞུགས་ཁོང་ཞིང་། འགོ་དཔོན་གྱིས་མང་ཚོགས་ཀྱི་གཞོན་པ་ལྷན་ལ་བཞུགས་ཡེ་ཤུ་ལ་བརྒྱུད་པའི་ལ་འདྲིན་ནས་གསོད་པའི་བྲིམས་ཐག་བཅད། ཁོང་གི་སློབ་མ་གཙོ་བོ་དག་གི་རང་རང་གི་སྒོག་ཉེན་ལ་འདྲིགས་ནས་ཉེན་གཤོལ་དུ་བྲོས་སོང་།

ཕྱི་ཉེན་ཡེ་ཤུ་གཞུང་ལམ་གྱི་ཐོག་དུ་དབུ་ལ་ཆོར་མའི་དཔོན་ལྷ་ཞིག་མཉམ་སྲུང་གི་རྒྱལ་པོ་ཁོང་གི་བརྒྱུད་པའི་བསྐྱམས་ནས་བྲིད་འགོ་གི་ཡོད། ཁོང་བརྒྱུད་པའི་ཐོག་ལ་འདྲིན་མས་འདྲིན་ཞིང་གཡས་གཡོན་ལ་རྒྱན་མ་གཉིས་ཀྱང་ལྷན་དུ་འདྲིན་ཡོད། བདེན་པ་བརྟན་བའི་ཚིག་ལན་མང་བཞེད་མཐར་ཡེ་ཤུ་སྒྲོག་པའི་དང་ཉེ་འཕྲོད་ཀྱི་བང་སོ་ཞིག་གི་ནང་དུ་སྐྱུ་བྱས།

ཉེན་གསུམ་གྱི་རྗེས་སུ་ཁོང་གི་སློབ་མ་འགའ་ཞིག་གིས་ཁོང་གི་བང་སོ་སྟོང་པ་ཡིན་པར་མཐོང་། དེ་ནས་ཁོང་གསོན་པོ་ཡོད་པ་མེད་མཁུང་ལེན་^[2] དང་ཁོང་རང་ཉིད་ཀྱི་མ་ཡུམ་

[1] དགོང་ཟས་ཐ་མ། (The last supper) ཡེ་ལོ་ ༣༩ ལྷ་ ༤ ཚེས་ ༡ རེས་གཟུང་ལྷན་པའི་ཉེན་ཡེ་ཤུས་རང་གི་རྗེས་འབྲང་བ་བཅུ་གཉིས་དང་ལྷན་དུ་དགོང་ཟས་ཐ་མ་བཞེས་པའི་བྱུང་བ་དེ། རོམ་ན་དམག་གིས་ཁོང་འདྲིན་བཟུང་བྱས་ནས་མི་རིང་བར་ཡེ་ལོ་ ༣༠ ལྷ་ ༤ བའི་ཚེས་ ༥ ཉེན་དང་། ཡེ་ལོ་ ༣༩ ལྷ་ ༤ བའི་ཚེས་ ༩ ཉེན་གང་རུང་ལ་ཁོང་སྒྲོག་པས།

[2] མེ་ལོ་མཐུལ་ལེན། (Mary Magdalene) བོ་ལའི་སྒྲོབ་མ་གཙོ་བོ་གསུམ་གྱི་བྱུང་མེད་གཅིག་ཡིན་ཞིང་། མོ་ནི་ཡེ་ཤུ་རྒྱུད་པའི་དུ་འདྲིན་པ་དང་། འདས་ལོག་དུར་སྐྱེས་བཅས་མིག་མཐོང་ཚུང་མཁུང་དེ་ཡིན་པར་འདོད། མོ་རང་མཚོ་རྒྱུ་ལེ་ཡི་རུབ་ཕྱོགས་སུ་ཡོད་པའི་མཐུལ་ཞེས་པ་ནས་འཁྲུངས་པ་ཡིན་འདུག མི་ཡེ་ཤུ་དང་ལྷན་ཡུན་རིང་མེད་སྲུང་མཁུང་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། བཤད་སྐད་འགའ་རེ་ལྷན་ན་སྐྱུག་བདག་ཅིག་དང་མཚོས་མ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན་འདུག་པ་མ་ཟད། བར་སྐབས་ཤིག་ལ་གཞུང་བཅོང་མ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན་པས་“བྱུང་མེད་སྐྱུག་ཅན་མ་”ཞེས་པའི་མིང་ཡང་ཐོགས་ཡོད་འདུག།

མེར་^[1] གཉེས་ཀྱིས་ཀྱང་མཐོང་ཡོད། མ་ཡུམ་གྱིས་སློབ་མ་དག་ལ་མོས་ཡེ་ཤུ་མཐོང་ཚུལ་
བཤད་མཐར་ཡེ་ཤུ་རང་གི་སློབ་མ་དག་གི་མདུན་དུ་ཡང་མེབས་ནས་གོས་པེལ་ཞེས་པའི་
ཚོས་དེ་འགྲོ་བ་མེད་ཅིག་ས་ཡོངས་ལ་སྟོན་དགོས་པའི་སྐྱེལ་མ་གནང་།

ཞག་ ༤༠ ཡི་རྗེས་སུ་ཡེ་ཤུས་རང་གི་སློབ་མ་དག་རི་བོ་ཨོལ་མེད་^[2] གི་རྗེས་ལ་ཁྲིད་ནས་
ཁོང་གི་ཐ་མའི་གསུང་ལ་རྩ་ཆེ་བའི་ལུང་རྒྱན་ཡིད་ཀྱི་རྣམས་པ་ཅན་འོད་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཞལ་
གསུང་གནང་བ་དང་། ཁོང་འོད་ཀྱི་རོ་བོར་མི་སྣང་བར་གྱུར་ནས་ནམ་མཁའི་མཐོངས་སུ་
བཞུད་སོང་།

ཡེ་ཤུ་དགོངས་པ་རྗེས་པ་དང་བསྐྱུན་ནས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་འཕེལ་རྒྱས་རྒྱུར་བར་
ཕྱིན། དེའི་རྒྱ་མཚན་གཙོ་བོ་དྲང་སྲོང་པའོལ་^[3] ཞེས་པ་སྟོན་མ་ཡེ་ཤུ་བ་དག་ལ་ཉེས་པ་
གཏོང་མཁན་རྒྱུལ་པེལ་བ་སྟོགས་ཞེན་ཅན་དེ་ཡེ་ཤུའི་དད་ལྡན་པར་གྱུར་པ་དེ་ཡིན། དེ་ཡང་
ཁོང་ཡེ་ཤུའི་ཞལ་མཇལ་བྱུང་བ་དང་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ལ་དད་པ་གཡོ་བ་མེད་པར་འདོག་
མཁན་ཞིག་ཆགས། པའོལ་གྱིས་རོ་མན་གྱི་རྒྱལ་ཁམས་ཡོངས་ལ་འགྲུལ་བཞུད་བྱས་ནས་ཡེ་

གང་ལྟར་ཡེ་ལོ་ 1748 ལོར་མིང་ཆད་དེ་ཕྱིར་བསྐྱབས། ད་སྐབས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཚང་མས་ཁོ་ཚོ་དྲང་སྲོང་མ་ཞིག་ལ་
བརྗེ་བ་རེད།

[1] མེར་ཡི། (Mary) (ཡེ་ལོའི་སྟོན་ 10 - ཡེ་ལོ་ 14) ཞལ་འཆད་གསར་མ་དང་འབྲུན་གཉེས་ལྟར་ན་འདྲི་ལྷ་
གཡིའི་ཡུལ་གྱི་ནམ་མཁའ་ནས་ཡིན་པའི་བྱང་མེད་ཡེ་ཤུའི་མ་ཡུམ་རེད། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་གཞུང་དག་ལྟར་ན་མེར་འི་ནི་རྗེས་པ་
གྱི་བཟང་ལྷ་ཡིན་པར་ཡང་སྐྱེ་སྐྱེ་མ་འམ་བྱང་མེད་མེ་ཏོག་མ་ཡིན། ཡེ་ཤུ་ལྷམས་སུ་ཞུགས་པ་ནི་རྗེས་ལྷུ་ཡི་སྟོན་ཀྱིས་
ཞུགས་པ་ཡིན། དེར་བརྟེན་ཁོང་ལ་མེར་ཡི་མེ་ཏོག་མ་ (Virgin Mary) ཡང་འབོད། དེར་མ་ཟད་མེར་ཡི་ནི་ཁ་ཆེའི་
གསུང་རབ་འབྲུན་ནང་དུ་ཡང་ས་བཅད་གཅིག་མེར་ཡི་གི་སྐྱོར་བཤད་ཡོད་པས་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་ཡང་མོ་
གལ་ཆེན་དུ་བརྗེས་ཡོད། མེར་ཡི་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་གྲུས་བཀྱར་བྱེད་ཡུལ་དུ་བརྗེ་བ་རེད།

[2] རི་བོ་ཨོལ་མེད། (Mount Olivet) ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་ཉ་ཅང་རྩ་ཆེ་བའི་གནས་ཤིག་སྟེ། རི་བོ་འདི་
བརྒྱུད་ནས་ཡེ་ཤུ་ལྷ་ཡུལ་དུ་གཤེགས་པར་བཤད་ཅིང་། གཤེན་བོ་ཆེག་འབྲམ་ལྷ་ཁྲི་ཙམ་གྱི་དུར་ཁོང་ཀྱང་ཡིན།

[3] དྲང་སྲོང་པའོལ། (Saint Paul) (19 ནས་ 34) ཞེས་འབོད་པ་ནི་ཡེ་ཤུའི་ཉེ་སྐབས་ཤིག་རེད། འོན་ཀྱང་ཉེ་སྐབས་
བཅུ་གཉེས་ཀྱི་ནང་དུ་མི་རྒྱུད། ཁོང་ནི་འདྲི་ལྷ་མི་རིགས་དང་རོ་མན་གྱི་འབངས་མི་ཡིན་སྐབས་དུས་རབས་དང་པོའི་
ནང་དུ་ཡེ་ཤུའི་འཕྲིན་བཟང་གསུང་པའི་གོ་སྐབས་ཐོབ་ཡོད། ཁོང་གི་ཆབ་ཤོག་ཟེར་བ་དེ་ལ་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་
འཕྲིན་ལས་བྱུང་ཡོད། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཀྱི་ནང་ཡེ་ཤུའི་སློབ་མ་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན། ཁོང་ནི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་ཉ་
ཅང་མཐོང་ཆེ་བའི་འདྲི་ལྷ་བའི་སྐྱེས་བུ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། ཁོང་གིས་ལྷ་ཁང་མང་པོ་བཞེས། ཞལ་ཆད་གསར་མའི་
གསུང་པོད་ཉེ་ཤུ་ནས་བཅུ་གསུམ་པོལ་གྱིས་གསུང་པར་འདོད་པ་རེད།

ཤུའི་ཚོས་ལུགས་བསྟན་ཞིང་། ས་གནས་མང་པོར་ཡེ་ཤུའི་ལྷ་ཁང་བཞེངས། སའོ་ལ་དང་སྒོ་བ་
མ་གཞན་དག་གིས་འདུ་འཛོམས་ཆེན་པོ་དག་ལ་མེབས་ནས་བསྐྱབ་བྱ་གནང་བ་དང་ཡེ་
ཤུའི་གསུང་འཕྲིན་གྱི་ཐོག་ལ་དྲི་བ་དྲིས་ལན་གྱི་ལས་འགུལ་བཅམས།

ཐོག་མར་རོམན་གྱི་དབང་འདྲིན་པ་དག་གིས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་པ་དག་ལ་ཉེས་པ་
མང་པོ་བཏང་ཡོད་ན་ཡང་། ཉང་ཁུལ་གྱི་བཞུ་སྒྲིབ་མང་པོ་བྱས་ནས་དེ་ནི་ཡེ་ཤུའི་བསྟན་པ་
ཁྱབ་བཅུལ་དུ་འགྲོ་བར་སྐྱུལ་རྒྱུ་ཏུ་ཅང་ཆེན་པོ་ཐེབས་ཡོད། གནས་སྐྱངས་འདིའི་དབང་
གིས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དཔོན་དག་གིས་གཞུང་ལུགས་མང་དག་ཅིག་བཅམས་དགོས་པར་རྒྱུར།
ཡེ་ཤུའི་གསུང་རབ་ལ་ཞལ་ཆད་སྡེ་མ་^[1] དང་ཞལ་ཆད་གསར་མ་^[2] གཉིས་ཡོད། དེ་དག་ལ་
བརྟེན་ནས་རང་གི་ཐུབ་མཐའ་ལ་ངེས་པ་རྗེ་བརྟན་དུ་སོང་བ་དང་། ས་རོམ་བོའི་དགག་པ་
ལ་དགག་ལན་དོན་མཐུན་འདེབས་ཐུབ་པ་བྱུང་བ་མ་ཟད། ཉང་ཁུལ་གྱི་དྲི་བ་དང་དོགས་པ་
མང་དག་ཅིག་སེལ་ཐུབ་པ་བྱུང་ཡོད། འདི་དག་ཚྭ་གས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེབས་ནས་ཡེ་ཤུའི་ཞལ་
ཆད་གསར་མ་ཞེས་པའི་ལྷ་ཐུབ་གྱི་གཞུང་དེ་ཐུབ། འདི་ལ་དཔེ་དེབ་ཉེར་བདུན་ཡོད་ཅིང་
སྡེ་ཚན་ཆེན་པོ་གཉིས་སུ་འབྲེད་ཆོག།

[1] ཡེ་ཤུའི་ཞལ་ཆད་རྣམས་ལ། (Old Testament) བེ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གསུང་རབ་སྡེ་མ་དེ་ཡིན། འདི་ལ་ཡེ་
ཤུའི་ཚོས་ལུགས་གསར་མ་བས་དེབ་གངས་ ༡༦ ཡོད་པར་འདོད་པ་དང་རྒྱབ་ཚྭ་གས་པས་ ༤༦ དང་། ཤར་ཚྭ་གས་པས་
དེབ་གངས་ ༤༩ ཡོད་པར་འདོད་ཅིང་། ཉིབར་ཡིག་གེར་བྲིས་པའི་འཛི་ལྷ་གསུང་རབ་དེབ་ ༡༤ ལ་གཞི་བཞག་ནས་
བྲིས་པའི་དེབ་ཅིག་ཡིན། ཞལ་ཆད་རྣམས་འདི་ལ་སྡེ་ཚན་བཞི་ཅུ་དེ། ༡ དེབ་ལྷ། འཛི་ལྷ་གསུང་རབ་ཀྱི་དེབ་ལྷ། ༢།
ལོ་རྒྱུས། ཞིས་རེལ་མི་རིགས་ཀྱི་ཁུན་ས་ཁུལ་དུ་གནས་བཅས་པ་དང་བཙན་འདྲུལ་པམ་ཉེས་ཀྱིས་ལུལ་བྱེལ་དུ་སོང་
བའི་སྐོར་བཅས། ༣། སྟན་ཆོག་ལྷ་དང་འདྲི་ཡི་སྐོར་ལས་འཕྲོས་པའི་དྲིས་ལན་ཞེས་རབ་ཀྱི་དེབ། ༤། ལུང་བསྟན། ལྷ་ལས་
ཀྱས་ན་འབྱུང་འཁྱུར་རི་འབྱུང་སྟོན་བཤད་བཅས་ཡིན།

[2] ཡེ་ཤུའི་ཞལ་ཆད་གསར་མ། (New Testament) བེ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གསུང་རབ་བྱི་མ་དེ་ཡིན། འདིས་
ཡེ་ཤུའི་སྐུ་ཚེའི་བྱུང་བ་དང་དུས་རབས་དང་པོའི་ནང་གི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཀྱི་སྐོར་འཆད་ཀྱི་ཡོད། འགའ་ཞིག་གིས་འདི་ཡེ་
ལོ་ ༣༠ ལ་ཐོག་མར་བྲིས་པར་འདོད་པ་དང་། མང་ཆེ་བས་ ༡༡༥ ལོར་འདོད། འདི་ལ་དེབ་ ༢༧ ཡོད་ཅིང་གིརིག་རྒྱན་
ཐོག་ལ་གང་ཟག་མང་པོས་བྲིས་པའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཚྭ་གས་བསྟན་ཀྱི་དེབ་ཅིག་ཡིན། བོད་ཆ་ཆང་བ་ཡོད་པ་སྡེ་
ཤོས་དུས་རབས་ཡེ་ལོ་ ༡༦༧ ལོར་ཚོས་དཔོན་ཨཐུ་ལིས་ཞེས་པས་བྲིས་པ་དེ་ཡིན། ༡༩༡ ལོར་ཉིའོ་བཀའ་བསྐྱེལ་
པའི་རྒྱབས་སུ་གཏན་ལ་པབས་སོ།།

ཀ། འཕྲིན་བཟང་ངམ་གོས་པེལ་གསུང་རབ།

འཕྲིན་བཟང་གསུང་རབ་དཔེ་དེབ་དག་གི་ནང་དུ་ཡེ་ཤུའི་མི་ཚེའི་བྱང་བ་རྣམས་གྲིས་ཡོད།
དེར་ཁོང་གི་རྗེས་འབྲང་པ་ལ་ལམ་སྟོན་རི་ལྷར་བྱས་པའི་དཔེ་མཚོན་ཁག་ཅིག་གཙོ་བོ་
བྱས་ནས་བཤད་ཡོད། དཔེ་དེབ་གཞན་དག་གིས་དོན་དག་གཅིག་པ་ཡིན་ཡང་ཉན་པ་སོ་
གཞན་དང་གཞན་ལ་དམིགས་ནས་གྲིས་པ་རེད།

ཁ། ཆབ་ཤོག

བསྐབ་བྱ་ཕྱོགས་བསྐབ་ཀྱི་རྣམ་པ་ཅན་འདིས་རི་ལྷར་བྱས་ནས་གནས་སྟངས་མ་འདྲ་བའི་
ནང་དུ་ཡེ་ཤུའི་གསུང་རྣམས་ལག་ལེན་དུ་བསྟར་དགོས་པའི་སྐོར་ལ་རྒྱས་སྟོན་བྱས་ཡོད། ཡེ་
ཤུའི་ཚོས་ལུགས་དེ་རོམ་གྱི་རྒྱལ་ཁམས་ཡོངས་སུ་བྱུང་རིམ་བཞིན་དུ་རིག་གནས་མི་འདྲ་
བའི་ཁོར་ལུག་གིས་ཚོས་ཀྱི་གོ་དོན་ཡང་མི་འདྲ་བར་བཀའ་འཕྲོ། ལྷ་ཁང་གི་བདག་པོ་འམ་
ཚོས་ལུགས་འཛིན་པ་^[1] དག་ལས་བཏང་བའི་ཆབ་ཤོག་དག་གིས་དཀའ་ངལ་འདི་དག་
སེལ་བར་མན་ཐོགས་ཆེན་པོ་བྱང་བ་མ་ཟད། དེའི་སྐབས་སུ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ལ་གོ་རིམ་
ལྡན་པའི་འབྲེལ་ལུགས་ཤིག་གྲུབ་མེད་སྟབས་ཆབ་ཤོག་འདི་དག་གིས་ཡེ་ཤུའི་བསམ་སྟོན་ལྷ་
མ་རྣམས་བྱུང་སྟོན་བྱེད་པའི་ལུས་པ་ཆེན་པོ་ཐོན་ཡོད། ལུང་བསྟན་ཐ་མའི་དཔེ་དེབ་ཀྱི་
ནང་དུ་ད་ལྟའི་སྐབས་ཀྱི་ཏུར་གི་^[2] ཡི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་ལྷ་ཁང་ཁག་ཅིག་ལ་བཏང་བའི་ཆབ་

[1] ལྷ་ཁང་བདག་པོ། (Church Fathers) ཚོས་ལུགས་འཛིན་པ་ཞེས་འབོད་འོས། ཡེ་ཤུའི་རིག་གནས་དང་ལྷ་གྲུབ་
སྟངས་འཛིན་བྱེད་པའི་ལས་འགན་ཡོད་པའི་ཚོས་པ་དག།

[2] ཏུར་གི། (Turkey) འཛམ་གླིང་ཐོག་ཡེ་ཤུའི་ལྷ་ཁང་ཐོག་མ་ལུང་པ་འདིའི་ Antioch ཞེས་པའི་ས་ཆར་ཡོད་
ཟེམ། སོལ་རྒྱན་གྱི་ཡི་གེའི་ནང་དུ་འདི་ལ་ཏུ་ཏུ་ཁ་ཡང་འབོད། བོད་སྐད་ཀྱི་གྲུ་གུ་ཞེས་འབོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་དེ་འདི་
ཡིན་དགོས་པ་འམ་འདི་ནས་མཆེད་པའི་མི་རིགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཡིན་དགོས། རྒྱ་ཕྱོན་གྱི་མི་ཁ་གང་མ་འདུམ་ ༤༩ ལྷག་
ཙམ་དང་རྒྱ་ཡི་བརྒྱ་ཆ་ ༡་༩% སྲིད་གཞུང་མང་གཙོ་ལམ་ལུགས་དང་རྒྱལ་ས་ཨང་ཀར་ (Ankara) མི་འབོར་ས་ལ་
༤༩ ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་ཾོ་ལར་ ༧༠༠༠ ལྷག་ཡིག་ཏུར་གི་སྐད་ཡིག་དང་། ཚོས་ལུགས་སུ་ནི་ ༤༡ ཞིས་ལྷན།
ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༦༠༠༠ ཡར་སྟོན་དུ་ས་གནས་འདིར་མིའི་རིགས་གཞིས་ཆགས་ཡོད། ཡེ་ལོ་ ༡༩༧༧ ལོར་འཛམ་གླིང་
ནང་དབང་སྟོབས་འགྲན་ལ་མེད་པའི་ཨོཾོ་མོན་བཙན་རྒྱལ་གོང་མའི་རྒྱལ་རབས་ཀྱིས་དཀྱིལ་ཤར་ཨི་ཤི་ཡའི་ས་བྲུལ་

ཤོག་དག་བསྐྱུས་ཡོད། བྱང་དོན་ནི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྣང་ཚུལ་དང་། འཛམ་གླིང་རི་
ལྟར་བསྐྱུན་པ་དང་རི་ལྟར་འཇིག་པ་དང་བཅས་པའི་གནས་ཚུལ་བཀོད་ཡོད།

ཡེ་ཤུའི་མཚོག་གི་གསུང་རབ་ཅེས་པའི་དེབ་དེ་ནི་ཡེ་ཤུའི་ཞལ་ཆད་སྣ་མ་ (སོལ་རྒྱུན་
ཀྱི་དེབ་རུ་གསུང་རབ) དང་། ཕྱི་མ་གཉིས་ཚྭ་གས་སྡེ་བ་བྱས་པ་ཞིག་རེད། མཚོག་གི་གསུང་
རབ་ (རྟོལ་བླ་ཡེ་བལ) ཞེས་པ་འདི་ལ་འགྲེལ་བཤད་སྣ་ཚོགས་ཤིག་ཡོད་ན་ཡང་ཡེ་ཤུ་པ་དག་
གིས་འདི་ཙམ་ཆེན་གྱི་གསུང་རབ་ཅིག་ལ་བརྟེན།

རོམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་ཁོ་བོ་སྟེན་འཁོར་གྱི་^[1] ཞེས་པ་དེ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དད་པར་གྱུར་པ་དང་ལྷན་དུ་ཡེ་
ཤུ་པ་དག་ལ་མཐར་གཅོད་བྱེད་པའི་དུས་རབས་ཀྱི་མཚུགས་སྤྱི་ལ། ཁོང་གི་སྐྱེ་ཚེའི་རིང་ལ་
ཚོས་ལུགས་ལ་འགྱུར་བ་ཆེན་པོ་བཏང་སྟེ། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཀྱི་གནས་སྣང་ས་གོང་མཐོར་བཏང་
བ་དང་། མཐར་གཅོད་བྱེད་པ་ཡོངས་སུ་བཀག་ནས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ལ་སྐྱི་དམངས་ཀྱི་
གོ་བབ་ཐོབ། དེ་བཞིན་རྒྱལ་པོ་ཁོ་བོ་སྟེན་འཁོར་གྱི་དུས་སྐབས་སུ་མཚོག་གི་ཙམ་གསུམ་འདུས་
པའི་བདག་ཉིད་^[2] ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་འཕེལ་བྱེད་ཆེད་སོང་ཡོད། མཚོག་གསུམ་འདུས་འདུས་སྐྱེ་
བ་དང་། མཚོག་གསུམ་སོ་སོར་སྐྱེ་བ་གཉིས་ཀས་ལྷ་དང་ལྷ་ཡི་སྲས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་དེ་རི་ལྟར་
ཡིན་པ་རྟོགས་ཐབས་བྱེད། གསུམ་འདུས་རིང་ལུགས་པ་^[3] དག་གིས་མཚོག་གསུམ་འདི་
སློང་དོན་གཅིག་ལ་རྣམ་པ་མ་འདྲ་ཡིན་པར་འདོད་པ་དང་། གསུམ་གཞན་རིང་ལུགས་པ་

མང་ཆེ་བ་དབང་བསྐྱུར་བྱས་ནས་མཐར་ ༡༩༡༩ ལོར་མཚུགས་སྤྱི་ལ། ཡེ་ལོ་ ༡༩༡༩ ལོར་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཙན་བསྐྱུགས།

[1] ཁོ་བོ་སྟེན་འཁོར་ (Constantine) (ཡེ་ལོ་ ༣༢༥ ལོར་ ༣༣༧ ལོར་) ནི་མ་རོ་མཐོན་གྱི་དམག་མི་ཞིག་དང་མ་ལྷོ་ལྷོ་ལ་
གོང་མ་ཉེལ་གཉིས་ཀྱི་བུ་རེད། ཕྱིས་སུ་ཁོ་རང་གོང་མའི་གོ་སར་འཁོད་ཅིང་། ཚོ་མཚུགས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྐོར་ཞུགས་
ནས་རོམ་གྱི་གོང་མ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྐོར་ཞུགས་པ་ཐོག་མ་ཆགས་པ་རེད། ཁོང་གིས་གོང་མའི་ཕོ་བྲང་གསར་པ་ཞིག་
བཞེངས་ཞིང་། དེ་དང་སྐབས་འཇུག་འདི་རྒྱལ་ས་ཡི་སི་ཏུ་མཚོལ་ (Istanbul) ཞེས་པའི་གྲོང་ཁྲུང་དེར་གྱུར་པ་རེད།

[2] མཚོག་གསུམ་ (Holy Trinity) མཚོག་གསུམ་ནི་ཡབ་དཀོན་མཚོག་དང་། སྲས་ཡེ་ཤུ། མཚོག་གི་ཡིད་དོན་
བཅས་གང་ཟག་གསུམ་གྱི་གཟུགས་སུ་བཀོད་པ་ལ་ཟེར་བ་རེད། གང་ཟག་འདི་གསུམ་རྣམ་པ་ཐ་དད་ཅིང་དོ་བོ་གཅིག་
ཡིན་པར་འདོད། མཚོག་གསུམ་གྱི་ལྷ་གུབ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཚུལ་ཐོག་མའི་སྐབས་ནས་དར་འཕེལ་བྱུང་ཡོད།

[3] Trinitarians གསུམ་འདུས་རིང་ལུགས་པ། ཡེ་ལོ་དུས་རབས་བཞི་བའི་ནང་དུ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་
མཚོག་གསུམ་གྱི་སྐོར་ལ་ལྷ་གུབ་མི་མཐུན་པ་གཉིས་ཡོད་པའི་ཡ་གུལ་ཞིག་རེད། ཡེ་ཤུའི་མཚོག་གསུམ་རོ་བོ་དབྱེར་
མེད་གཅིག་ཡིན་པར་སྐྱེ་བ།

(ཨརུསི་བ་^[1] དག་གིས་དེ་དག་རིགས་མི་འབྲ་བ་སོ་སོ་ཡིན་པར་འདོད། མི་རིང་བར་རོམན་གྱི་དབང་སྐྱུར་བ་རྗེས་མ་དག་གིས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་དེ་རོམན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་སུ་བསྐྱུར། དུས་སྐབས་འདིར་སེམས་དོན་དབུ་ཁྲིད་ཡེ་ཤུའི་མཁན་པོ་(རྗེ་ཤོབ) ^[2]ཅེས་པ་དག་གིས་དབང་སྐྱུར་བྱེད་པར་ཡུལ་ཁམས་དེ་རྗེ་ཤོས་རིག་^[3]ཅེས་འབོད་པའི་རྗེ་འཇམ་ལག་ལ་དབྱེས་ཡོད། རོམན་གོང་མས་རྒྱབ་རོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ཡེ་ཤུའི་མཁན་པོ་དག་གིས་མང་ཚོགས་ལ་བཅའ་དབང་གིས་ཚོས་ལུགས་སྐྱེབ་སྐྱུར་བྱས་པར་བརྟེན་དུས་རབས་བར་མའི་ཡེ་ཤུ་བ་^[4]ཞེས་པ་དེ་ཡང་གསར་དུ་བྱུང་།

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་དར་རྒྱས་སོང་བ་ལ་བརྟེན་ནས་རིམ་བཞིན་དད་པའི་ལམ་ལུགས་ཁག་གཉིས་གསར་དུ་བྱུང་། དེ་གཉིས་ལྟ་ཡི་རྣམ་གཞག་དང་། ལེགས་བྱང་། ཆབ་སྲིད་སོགས་ཀྱི་གནད་དོན་ལ་བསམ་ཚུལ་ཕན་ཚུན་ཡན་འགལ་དུ་སོང་བ་མ་ཟད། ཉམས་ལེན་བྱེད་ལུགས་ཀྱང་ཕྱོགས་ཁག་སོ་སོར་གྲེས་ནས་ཉམས་ལེན་གྱིས་གནས་གང་ཞིག་ལ་ཤུགས་སྣོན་དགོས་མིན་གྱི་གནད་དོན་གྱི་ཐོག་ལ་བསམ་ཚུལ་མ་མཐུན་པ་བྱུང་། དེར་བརྟེན་རྒྱབ་ཕྱོགས་ལྟ་ཁང་ལམ་ལུགས་ཀྱི་གཙོ་བོ་རོམན་པོ་བ་^[5] ཀྱིས་གར་ཕྱོགས་ལྟ་ཁང་ལམ་ལུགས་ཀྱི་

[1] གསུམ་གཞན་རིང་ལུགས་པ། ཨརུསི་བ། (Arians) ཡེ་ལོ་དུས་རབས་བཞི་བའི་ནང་དུ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་མཚོག་གསུམ་གྱི་སྐྱོར་ལ་ལྷ་གྲུབ་མི་མཐུན་པ་གཉིས་ཡོད་པའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་རེད། ལི་རྗེ་ཡུལ་ནས་བྱོན་པའི་ཨརུསི་(Arius ཡེ་ལོ་ 346-396) ལུ་བའི་ཡེ་ཤུ་ཡང་ལྷ་ཡིན་པར་འདོད་པའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཀྱི་ལྷ་གྲུབ་ཅིག་བསྐྱུན་ཞིང་དེའི་རྗེས་སུ་འབྲང་མཁན་དག་ལ་ཨརུསི་བ་ཞེས་འབོད། འདིའི་ལུགས་ལ་མཚོག་གསུམ་རོ་བོ་དབྱེར་མེད་དུ་མི་འདོད།

[2] ཡེ་ཤུའི་མཁན་པོ། (Bishop) ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་རྗེས་འཇུག་པའི་ནང་གི་གནས་རིམ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། ཚོག་འདི་ལ་ཡེ་ཤུའི་བསྟན་པ་འདྲིན་མཁན་གྱི་ཡོད་དོན་ཡོད་འདུག འདི་ལ་ཡེ་ཤུའི་མཁན་པོ་ཞེས་བསྐྱུར་ཡོད། ཡེ་ཤུའི་གཙོ་བདག་ཀྱང་མཁན་པོ་འདི་དག་ནས་འདེམས་པ་རེད།

[3] Bishoprics ཐ་སྐྱད་འདི་ཡེ་ཤུའི་མཁན་པོ་ཞིག་གི་བཀའ་ཡི་ཁྱབ་པའི་རྗེ་འཇམ་ལག་ཅིག་ལ་ལོ་བ་རེད།

[4] བར་མའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དར། (Medieval Christendom) ཡེ་ལོ་དུས་རབས་ 4 པ་ནས་ 17 པའི་བར་གྱི་དུས་སྐབས་ཏེ། ཡུ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་རྒྱབ་ཕྱོགས་སུ་ཤུགས་ཆེར་དར་ཁྱབ་བྱུང་བའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་ཡེ་ཤུའི་འཛམ་གླིང་། རང་རེའི་རྒྱད་དུ་བསྟན་པ་བར་དར་ཞེས་བསྐྱུར་ན་འོས་པར་སྣང་། དུས་རབས་བར་མའི་ཡེ་ཤུའི་སེར་དམག་གཙོ་བོ་ཕར་ནམིའི་རྒྱལ་པོ་རྣམས་ཀྱིས་འཇུག་ཡོད།

[5] ཐོབ། (Pope) (ཡེ་ལོ་ 30 འམ་ 39 - 66 འམ་ 67) ཅེས་པའི་ཚོག་དོན་ནི་གི་རིམ་ཡི་རྒྱུད་ཡིག་ཏུ་ཕ་ཡིན། ཐོབ་ནི་འཛམ་གླིང་ཡོངས་ཀྱི་གནས་བདག་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དབུ་འདྲིན་གཙོ་བོ་དེ་ཡིན་པ་མ་ཟད། ཕྱི་ 1016 ལོ་ནས་ཐོབ་ནི་མཉེ་ལན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དབུ་ཁྲིད་ཀྱང་ཡིན། ད་ལྟའི་ཐོབ་ཀྱི་མཚན་ནི་ཕར་ནམིའི་ཞེས་ལུ་ཞིང་ 1019 ལོ་ལྷོ་ 3 ཚེས་ 19

གཙོ་བོ་ (ཁོ་ལྷན་འདྲེན་ལུ་ལུ) ^[1] ལྷ་བ་དེ་ཡལ་ཆེན་ (ཡཎ་རི་ཀ) ^[2] ཚོས་རྫོང་ནས་གནས་དབྱུང་
བཏང་། ཁོ་ལྷན་འདྲེན་ལུ་ལུ་གིས་དེའི་ཁ་གཏད་དུ་ལས་འགུལ་འདྲ་མིན་མང་པོ་བྱས་སྐབས་
མཐར་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དད་ལམ་ལུགས་ནང་གི་དབྱེན་པ་ཆེན་མོ་^[3] ཞེས་འབོད་པའི་དོན་རྒྱུ་
དེ་བུང་། དེ་ལྟར་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དད་པའི་ནང་ཁུལ་དུ་མ་བུ་གཉིས་སུ་སོང་བ་ནི་རྒྱབ་ཕྱོགས་སུ་
ལའི་ན་ལྷ་ཁང་ངམ་ལའི་ན་ལམ་ལུགས་དང་། ཤར་ཕྱོགས་སུ་གི་རིག་ལྷ་ཁང་ངམ་གི་རིག་ལམ་
ལུགས་གཉིས་རེད། དང་པོ་དེ་ལ་རྒྱབ་ཕྱོགས་རོམ་ན་ (ཁེ་མོ་ལི་ག) ^[4] དང་། གཉིས་པ་དེ་ལ་ཤར་
ཕྱོགས་གི་རིག་ (ཨོ་རྩོ་རྩོ་ཤོ་གསི་ ^[5] 219) ཞེས་པའི་འབོད་པའི་སྡེ་ཚན་ཆེན་པོ་གཉིས་སུ་བྱས།
ལོ་བརྒྱ་ལྷག་འགའ་ཞིག་གི་རྗེས་སུ་རོམ་ན་ཁེ་མོ་ལི་ག་ལམ་ལུགས་དེ་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་སྒྲོབས་

ཞེན་ཡེ་ཤུའི་དབྱུང་འཛིན་དུ་བསྐྱོ་བཞག་གནང་བ་རེད།

[1] ཁོ་ལྷན་འདྲེན་ལུ་ལུ་ (Constantinople) (1054) ཞེས་པ་དེ་རོ་མན་བཙན་པོའི་རྒྱལ་ས་རེད། དེང་སྐབས་ཀྲུའི་གི་
རྒྱལ་ས་ཨི་སི་ཌཱ་བོ་ལ་ཞེས་པ་འདི་རེད། ལྷ་བས་ཤིག་ལ་གོང་ཁྱེར་འདི་ཡུ་རོབ་ནང་ནས་ཆེ་ཤོས་དང་ལྷག་ཤོས་ཀྱི་གོང་
ཁྱེར་དེ་རེད།

[2] Patriarch བོད་སྐད་དུ་ཡལ་ཆེན་ཞེས་པར་འཇུག་ཚོག་པར་སྣང་། མ་སྙད་དེ་གི་རི་མི་ཡི་སྐད་ཀྱི་ཁྱིམ་དཔོན་
ཞེས་པའི་སྐད་དོད་དེ་བྱུར་ཆགས་པ་ཡིན་འདུག དེ་ཡང་ཡེ་ཤུའི་མཐའ་པོ་དག་གི་འདུས་ཚོགས་ཀྱི་ནང་ནས་གོ་གནས་
མཐོ་ཤོས་དེ་ལ་གོ་བ་རེད། ཨ་བར་ཏཱ་དང་། ཨི་སུག རེ་ཁོབ་བཙས་ལ་ཨི་སི་རེ་ལ་གི་པ་ཆེན་གསུམ་མམ་ཡལ་ཆེན་གསུམ་
ཞེས་འབོད་པ་རེད།

[3] དབྱེན་པ་ཆེན་མོ་ (Great Schism) (1054) མ་སྙད་འདི་དབྱེན་པ་ཆེན་མོ་ཞེས་སུ་བརྒྱུར་ཡོད། ཤར་རྒྱབ་
ཀྱི་དབྱེན་པ་ཆེན་མོ་སྟེ། རྒྱབ་ཁེ་མོ་ལི་ག་དང་ཤར་ཨོ་རྩོ་རྩོ་ཤོ་གསི་གཉིས་ཀྱི་བར་ལ་ཆབ་སྲིད་ལྷ་རིག་པའི་རྣམ་བཞག་
གི་ཐོག་ལ་དགོངས་རྒྱུ་ལ་མི་མཐུན་པར་སོ་སོར་དབྱེན་སོང་བ་ལ་ཟེར་བ་རེད། དབྱེན་པ་འདི་དུས་རབས་བརྒྱ་པར་དུ་
གནས་ཡོད།

[4] རོམ་ན་ཁེ་མོ་ལི་ག (Roman Catholic) (ཡེ་ལོའི་སྟོན་ ༤ - ༩) ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་སྡེ་ཚན་ཆེན་པོ་
གཉིས་ཡོད་པའི་གཅིག་ཤོས་ཁེ་མོ་ལི་ག་ཚོས་བརྒྱད་དེ་རེད། འདི་ལ་ནང་གསེས་རྒྱུ་ལག་རེ་བྱུང་ཞིག་ཡོད་རྗེས་འབྲང་
བ་མང་ཤོས་དེ་རེད། འདི་ལ་གནམ་བདག་ཚོས་ལུགས་པ་ཞེས་ཀྱང་འབོད། ཚོས་བརྒྱད་རོ་མན་ཀྱི་ཡུལ་ནས་དར་བྱས་
བྱུང་བའི་ཚོས་བརྒྱད་དེ་ལ་ཟེར།

[5] གི་རིག་ཨོ་རྩོ་རྩོ་ཤོ་གསི་ (Greek Orthodox) (1054) ཟེར་བ་ནི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་ཁུལ་ཚོས་བརྒྱད་
ཆེ་ལག་གཉིས་ཡོད་པའི་ཡ་གུལ་གཅིག་རེད། ཚོས་བརྒྱད་གི་རི་མི་ཡི་ཡུལ་ནས་དར་བྱས་བྱུང་བའི་ཚོས་བརྒྱད་དེ་ལ་
ཟེར། འདི་ལ་སྐབས་གི་རི་ཀ་ཡང་དག་པ་ཞེས་ཀྱང་འབོད། ཁེ་མོ་ལི་ག་ཚོས་བརྒྱད་པ་བཞེན་འདི་ལ་གཅིག་བསྟུན་ཀྱི་དབྱུང་
ཁྱེད་ཅིག་མེད་ན་ཡང་ཡེ་ཤུའི་མཐའ་པོ་ཞིག་ལ་ཀུན་གྱིས་འདྲ་མཉམ་གྱི་ནང་ནས་དང་པོ་ཞེས་པ་ཞིག་ལ་བརྗེ་བ་རེད།
འདི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་བརྒྱད་ཆེ་ཤོས་གཉིས་པ་ཡིན་ཞིང་རྗེས་འཇུག་པ་ས་ཡ་ 100 ལྷན་ 160 བར་དུ་ཡོད་བཤད། འདྲམ་
མིང་གི་དབང་དུ་བྱས་ན་ཡོ་རུབ་ཀྱི་ལྷོ་ཤར་ཕྱོགས་དང་རྒྱལ་ཡི་ནང་དུ་ཡོད།

ལུགས་ཚེན་པོ་ཚགས། ཏུས་རབས་ ༡༥ བའི་སྐབས་ལུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡེ་ཤུ་བ་དག་གིས་ཡེ་
ཤུའི་ཚོས་ཀྱི་བརྟེན་གནས་ལྟ་ཁང་གི་དབང་ཆ་ལོག་སྲོད་དང་ཏུལ་སུངས་ཀྱི་བྱ་བ་ལ་ཡོངས་
གྲགས་ཀྱིས་ངོ་ཚོལ་བྱེད་འགོ་ཚུགས། ངོ་ཚོལ་བ་འདི་དག་གིས་ཡེ་ཤུ་བ་རྣམས་རྩ་བའི་དང་
མོས་ཡིད་ཚེས་ཀྱི་ཐོག་ལ་སྐར་ལོག་དགོས་པ་དང་། ལུགས་སྲོལ་ཙམ་ལ་བསྟན་ནས་དགོས་
མེད་ཀྱི་འགོ་ལུགས་དེ་ཚོ་མི་དོར་དགོས་པའི་དགོས་འདུན་བཏོན། འོན་ཀྱང་འབོད་སྐྱེ་དེ་ལ་
དམངས་ལུགས་མ་སྐྱེ་བས་པའི་སྡོན་དུ་མང་ཆེ་བ་ལ་ཁྲིམས་ཚད་བྱས།

འོན་ཀྱང་འཇར་མན་གྱི་མར་ཤིན་ལུམ་ར་^[1] ཀྱིས་དབུ་ཁྲིད་ནས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་
བསྐྱར་བཅོས་ལས་འགུལ་དེ་ལ་བསྐྱར་དུ་ཏུས་པ་འཕེལ་ནས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་གསར་
མ་^[2] ཞེས་པ་དེ་འཕེལ་རྒྱས་སུ་སོང་། སྐབས་དེར་ལུགས་དཔར་གྱི་མཐུན་ཁྱེན་དར་བ་ལ་
བརྟེན་ནས་ཁོང་གི་ལྟ་ཚུལ་དེ་འཇར་མན་གྱི་ཡུལ་ཁམས་ཡོངས་ལ་ཁྲབ་པར་བྱས་པ་མ་
ཟད། ཨིང་ལན་དང་སྲི་ཟར་ལན་^[3] ཡི་ནང་དུ་ཡང་དར་ཁྲབ་བྱུང་། མི་རིང་བར་སྐར་ཡང་
ལུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་ལྟ་ཁང་ལས་ལུགས་ཀྱི་ཡེ་ཤུ་བ་དག་རོམན་ཁཛོལ་གི་རྗེས་འབྲང་བ་དང་།
ངོ་ཚོལ་བསྐྱར་བཅོས་ལས་འགུལ་བ་དག་གི་བར་ལ་ཚོས་ལུགས་ནང་འཇུག་ཚབ་ཆེན་བྱུང་།

[1] མར་ཤིན་ལུམ་ར། (Martin Luthar) (1517-1581) འཇར་མན་ཡུལ་དུ་འཇུངས་བའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་
གསར་བཅོས་པ་ཞིག་ཁོང་གིས་རོམན་ཁཛོལ་གི་ལས་ལུགས་དམིགས་བསལ་གནང་བ་ཞེས་པ་ལ་དོགས་སྲོང་བྱས་
ཤིང་། ཁོང་གིས་རོམན་ཁཛོལ་གི་བཞེད་པ་ལ་མོས་མཐུན་མི་བྱེད་པར་རང་ཉིད་ཀྱི་འགྲེལ་ཚུལ་གསར་བ་བྱས་པས་
མཐར་སྐབས་དེའི་ཡེ་ཤུའི་བསྟན་བདག་ཐོབ་ལེའོ་བརྟེན་བ་དང་རོམན་གོང་མ་ཆར་ལེས་ལྷ་བ་གཉིས་ཀྱིས་ཁོང་ ༡༥ ༡༡
ལོར་ཡེ་ཤུའི་ཚོགས་ལྟེ་ནས་ཕྱིར་འབྱུང་བཏང་བ་སོགས་གནས་ཚུལ་མང་།

[2] ཡེ་ཤུའི་ཚོས་བརྒྱུད་གསར་མ། (Protestant) (1517-1581) ཚོས་བརྒྱུད་འདིའི་རྗེས་འཇུག་པས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་
དང་པའི་བརྒྱ་ཆ་ ༩༠% དང་། ཏུང་ལུར་བརྒྱུད་ནས་དབུ་བར་ཡོད། འདི་ནི་ཏུས་བརྟེན་དུག་པའི་ནང་གནས་བདག་ཚོས་
ལུགས་ཀྱི་ཁ་ཐད་དུ་སྐེལ་བའི་གསར་བཅོས་ལས་འགུལ་ནས་བྱུང་། ཐོག་མར་འཇར་མན་ནས་རིམ་བཞིན་འཇར་མིང་
ཁྲོན་ཡོངས་ལ་ཁྲབ་པ་རེད།

[3] སྲི་ཟར་ལན། (Switzerland) འདི་ལ་བོད་སྐད་སུད་སི་རྒྱལ་ཁབ་ཅེས་འབོད། འདིར་ཕྱོས་ཚོགས་ཀྱིས་ཁྲིམས་ཤིག་
གཏན་འབེབས་བྱས་པ་ལ་འབངས་མི་སུ་འདྲ་ཞིག་གིས་འདོད་པ་མ་བྱུང་ན་ཉེན་མ་བརྒྱའི་ནང་དུ་རང་གི་རྒྱབ་སྐྱོར་བ་
༥༠༠༠༠ རག་ན་ཁྲིམས་གཞི་ལ་བསྐྱར་ཞིབ་བྱེད་དུ་འཇུག་ཚོག་རྒྱ་ཁྲོན་གྱི་མི་ཁག་མ་སྟོང་ཕྲག་ ༩ ལྟག་ཙམ། སྲིད་
གཞུང་མང་གཅོ་ལས་ལུགས་དང་རྒྱལ་ས་སྟེར་ན་ (Bern) མི་འབོར་ས་ཡ་ ༡ ལྟག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་ཾོ་ལར་
༡༧༧༠༡ སྐད་ཡིག་འཇར་མན་ནི་དང་། ཨིཏུའི། བར་ན་ཆི། རོམ་ནི། ཚོས་ལུགས་སུ་ནི་ཡེ་ཤུ་མང་། ཡེ་ལོ་སྡོན་གྱི་ལོ་
༡༥༠༠༠ ཡར་སྡོན་དུ་ས་གནས་འདིར་མིའི་རིགས་གཞིས་ཚགས་ཡོད། ཡེ་ལོ་ ༡༧༧༡ ལོར་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་བསྐྱགས།

ཚོས་ལུགས་དང་ཚབ་སྲིད་ཀྱི་ནང་འཇུག་ཆེན་པོ་དེ་འདྲ་བྱུང་སྟབས་ཡེ་ཤུ་པ་མང་དག་
ཅིག་གྱུ་ལ་ཞུགས་ནས་སྒྲིང་ཆེན་གཞན་དུ་བྲོས་བྱོལ་དུ་འགྲོ་འགོ་རྒྱགས། ཨ་རི་ལ་སླེབས་
སྟབས་ཡེ་ཤུ་པ་དག་རང་རང་གི་ལམ་ལུགས་ལྟར་དེ་ལྟར་ཉམས་ལེན་བྱས་ཀྱང་རང་དབང་
ཡིན་སྟབས་རང་རང་གི་ལྟ་ཁང་དང་རྗེས་འབྲང་གི་སྡེ་ཚོགས་གསར་དུ་བཙུགས།

བྱང་ཨ་རིའི་ནང་དུ་བསམ་ཚུལ་གསར་པ་མང་པོ་བྱུང་བ་དང་ལྷན་དུ་བསྐྱར་གསོ་རིང་
ལུགས་པ་དག་གིས་ལས་འགུལ་ཡང་རིམ་བཞིན་འཕེལ་རྒྱས་སུ་སོང་། མཚོག་དུ་གྱུར་པའི་
ཚོས་སྟོན་པ་དག་གིས་ཡེ་ཤུའི་དད་པའི་ལམ་ལུགས་རོ་མ་དང་འཕྲིན་བཟང་གོས་ལེ་ལྱི་
ནང་དུ་གསལ་བའི་ཡེ་ཤུའི་འཕྲིན་བཟང་རྣམས་བསྐྱར་གསོ་བྱེད་དགོས་པའི་ལམ་སྟོན་བྱེད་
ཀྱིན་ཡོད། ལས་འགུལ་འདི་ཚོ་ནི་ཚོ་ག་ཕྱག་ལེན་ལ་གལ་གནད་མི་བཅི་བ་དང་། དད་པ་
དང་མོས་གུས་ཀྱི་ལམ་ནས་ཡེ་ཤུ་དང་ལྷན་དུ་གང་ཟག་སྐྱེར་གྱི་འབྲེལ་བ་འདོག་པར་གཙོ་
བོ་གནད་འགག་ཅི་བ་རེད།

གཉིས། དད་པ་སྒྲིང་པོ།

དེང་རབས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ནི་ནང་ཚན་མང་པོ་ཡོད་པ་མ་ཟད་འཛམ་སྐྱིད་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནང་
ལ་ཁྱབ་ནས་ཡོད་པའི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་རེད། ནང་ཚན་མང་པོ་དག་སོ་སོའི་ལྟ་རྒྱུལ་མི་འདྲ་
བ་ཡོད་ན་ཡང་མང་ཆེ་བས་གཤམ་གསལ་གྱི་གནད་དོན་སྒྲིང་པོ་དག་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

༡༽ ཚུ་གསུམ་རོ་བོ་གཅིག་འདུས།

ཚུ་གསུམ་རོ་བོ་གཅིག་འདུས་ཀྱི་ལྟ་རྒྱུལ་ནི་སྤྲོ་མོའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དཔོན་དག་གི་ཉམས་སྦྱོང་
ལས་འཇུངས་པ་ཞིག་རེད། འདིའི་རྣམ་གཞག་མང་པོ་ཞིག་ཡེ་ཤུའི་ཞལ་ཚད་སྤྲོ་མ་དང་བྱི་
མ་གཉིས་ཀའི་ནང་དུ་ཡོད་ན་ཡང་དུས་བྱིས་སུ་མ་གཏོགས་དེ་གོ་རིམ་ལྷན་པའི་ངང་ནས་

མཚམས་སྐྱོར་བྱས་མེད། མ་གཞི་ལྷ་གྲུབ་འདི་ལ་འགྲུར་བ་ཡང་ཁ་གསལ་ཐེབས་ཡོད་ན་ཡང་
འདི་ནི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཀྱི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་འཆད་ལུགས་ཤིག་ཆགས་ཡོད།

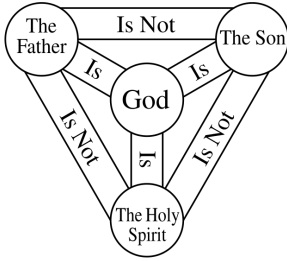
འདིའི་སྤྱིང་དོན་ནི་ལྷ་ཡབ་ཀྱི་གཟུགས་དང་། སྲས་མཐེལ། ཐུགས་མཚོག་གི་སེམས་
དོན་བཅས་གསུམ་པོ་ཐ་མི་དད་པ་དང་། རོ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེལ་བ། ལྷ་ཡི་རྣམ་འགྲུར་ཏུ་
འཛིན་པ་བཅས་མདོར་ན་ཡབ་སྲས་ཐུགས་གསུམ་གྱི་བདག་ཉིད་གཞི་གཅིག་ཏུ་འདུ་བའི་
བསམ་ཚུལ་དེ་སྟོན་པའི་ལམ་ཞིག་རེད། ལྷ་དང་འབྲེལ་བའི་རྣམ་གཞག་འདི་དོས་ཟིན་
ན་ཁྱེད་ཀྱིས་དགོན་མཚོག་གམ་ལྷ་ཡི་རང་བཞིན་ཤེས་རྟོགས་བཟང་པ་ཡོང་རྒྱ་ཡིན་པ་
དང་། ཤེས་རྟོགས་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཐར་པའི་གོ་འཕང་ཉམས་སུ་མྱོང་རྒྱ་ཡིན་པར་ཡིད་
ཆེས་བྱེད་པ་རེད།

༡༧། ལྷ་གཅིག་དོན་གཅིག

རང་ཉིད་ཀྱི་མི་རབས་སྟོན་མ་རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་བཞིན་ཡེ་ཤུ་པ་དག་གིས་ལྷ་འམ་འཛིག་
རྟེན་བཀོད་པོ་ནི་གཅིག་ཁོ་ན་ཡིན་པ་དང་། དེ་ཡང་སྟོབས་སྲ་ན་མེད་པ། མཁྱེན་པ་སྲ་ན་
མེད་པ། ལྷ་བ་སྲ་ན་མེད་པ། བཟང་བ་སྲ་ན་མེད་པ་ཞིག་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཅིང་། ལྷ་
ལས་འཛིག་རྟེན་གྱི་བརྟེན་གཡོའི་དངོས་པོ་ཡོངས་རྫོགས་བྱུང་བར་འདོད། ལྷ་ནི་འཛིག་རྟེན་
བཀོད་པ་པོ་ཡིན་པ་མ་ཟད་སྐྱོང་བ་པོ་ཡང་ཡིན་པར་འདོད།

གནས་རིམ་འདིར་འཛིག་རྟེན་བཀོད་པ་པོ་ནི་ལྷ་ཚོས་སམ་མཐར་ཐུག་གི་རང་བཞིན་
ཡིན་པས་རྣམ་པ་བྱུང་པར་ཏུ་གྱུར་པའི་གང་ཟག་གསུམ་སྟེ། ཡབ་སྲས་ཐུགས་གསུམ་པོ་
མཐར་ཐུག་གི་རང་བཞིན་འདི་ནས་བྱུང་། ཡང་ན་ཁྱེད་ཀྱིས་གང་ཟག་འདི་གསུམ་པོ་ནི་
ལྷ་ཉིད་ལས་གཞན་མིན་ཞེས་བརྗོད་ཚོག་འདི་གསུམ་ནི་གཅིག་ནས་ལྷ་དང་རོ་གཅིག་ཏུ་
གནས་ཡོད་པ་དང་ལྷ་དུ་རྣམ་པ་སོ་སོར་བྱུང་པར་དོད་པའི་གང་ཟག་ཡིན།

ཁ་གང་ཟག་གསུམ།



འདིར་གང་ཟག་གསུམ་སོ་འདི་གཅིག་ལས་གཅིག་སོ་སོར་
 ཇི་ལྟར་འབྱེད་དམ་ཞེས་པའི་དྲི་བ་ཞིག་ཡོད་ཅིང་། ཡེ་ཤུའི་
 སྐྱི་ཚོགས་ནང་དུ་དྲི་བ་འདིའི་ཐོག་ལ་བཤོ་སྤང་ཡང་མང་
 ཅམ་བྱས་ཟིན་ཡོད། འདིར་བསམ་སློབ་གཏོང་སྟངས་གཅིག་
 བེ་གཤམ་གསལ་ལྟར་རེད།

༡༽ ཡབ།

མིང་འདི་ནི་ལྷ་དང་དོན་གཅིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་སུ་ཡེ་ཤུའི་ཞལ་ཆད་རྟིང་པའི་ནང་དུ་
 ཡོང་གི་ཡོད་སྟབས་འདི་ནི་རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་སུ་མཚོན་བསྟོན་བྱེད་སའི་ལྷ་དེ་དང་གཅིག་
 པ་ཡིན་པར་འདོད། ཡེ་ཤུའི་ནང་དུ་ལྷ་ཞེས་པ་དེ་ལ་ངོས་འདོན་ཚུལ་དམིགས་བསལ་བ་
 ཞིག་ཡོད་པ་ནི་ཁོ་ཚོས་ལྷ་ལ་ཕ་ཡབ་ཅེས་འབོད་པ་འདི་རེད། ཡེ་ཤུ་བ་དག་གིས་ཡེ་ཤུ་
 བརྒྱན་ནས་ང་ཚོ་ཚང་མ་ལ་ལྷའི་སྲས་སུ་རྒྱུར་སྤུལ་པའི་རུས་པ་ཡོད་པར་ལུགས་ཀྱིས་སློབ་
 བཞིན་པས་ལྷ་དང་ལྷན་དུ་འབྲེལ་བ་ནི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་དང་། རང་རང་གི་སེམས་ཀྱི་
 གནད་དོན་ཞིག་ཡིན་པར་བཤད་ཀྱི་ཡོད།

༡༽ སྲས།

ལྷ་ཡི་སྲས་ཞེས་པ་ནི་མིའི་ཤ་རྩལ་སུ་འཁྲུངས་པའི་ཡེ་ཤུ་ལ་གོ་རྒྱུ་ཡིན་པ་དང་། ཁོང་ནི་
 ལྷ་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་མཁན་ཐམས་ཅད་ལ་ཐར་པའི་ལམ་སྟོན་པའི་ཆེད་དུ་ལྷས་བཅེ་བའི་
 དབང་གིས་བཏང་བའི་སོ་ཉ་དེ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཡེ་ཤུ་ནི་མི་ངོ་མ་ཡིན་ན་ཡང་ལྷ་
 དང་དབྱེར་མེད་དུ་ཡིན་པས་ཁོང་གིས་མི་ལ་སྐྱེ་བ་འདིས་ང་ཚོ་ཐམས་ཅད་ལ་ལྷ་དང་ལྷན་དུ་

གནས་ཐུབ་པའི་རྒྱས་པ་ཡོད་པ་བསྟན། ཡེ་ཤུས་ལས་དོན་གཙོ་བོ་གང་བྱས་པ་རེད་ཅེ་ན། ཁོང་
གིས་མི་ཚའི་ནང་དུ་རྩལ་ལྷན་ཚོགས་བསྟན་ནས་ལྷ་ཡི་རྒྱས་མཐུ་ག་འདྲ་ཡོད་པ་བསྟན།

༡༽ མཚོག་གི་ཐུགས།

ལྷ་ཡི་ཐུགས་དོན་ནམ་ལྷ་ཡི་སེམས་དོན་ཞེས་པ་ནི་ལྷ་ལ་དད་པ་ཡོད་མེད་ཐམས་ཅད་ཀྱི་
སེམས་རྒྱུད་དུ་ཡོད་པར་འདོད། དད་ལྡན་དག་ལ་ནི་ལྷ་ཡི་ཐུགས་དོན་འདི་དགེ་བ་ཐམས་
ཅད་ཀྱི་འབྲུང་ཁུངས་དང་། ལྷ་ལ་ངེས་པ་རྙེད་པའི་ལམ་ཁ་དེ་ཆགས་ཡོད། གང་ཟག་ཅིག་
གི་སེམས་དོན་གྱི་རྒྱས་པ་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་རིམ་བཞིན་དུ་ཁོའི་དགེ་བའི་ལས་རྗེ་མང་དུ་
འགྲོ་ཞིང་། ཁོ་ལྷ་དང་ཐག་རྗེ་ཉེར་འགྲོ། ཚོས་ལུགས་འགའ་ཞིག་གི་ནང་དུ་སེམས་དོན་ཞེས་
པ་འདི་ཕྱིར་མངོན་པའི་རྟགས་སུ་“ལྷེ་གཏམ”^[1] བཤད་པ་ལྷ་བྱ་འདི་དག་འབྲུང་གི་ཡོད་
པས་འདི་སེམས་དོན་ཞེས་པ་དེ་ཡོད་པའི་ཁུངས་སྐྱེལ་ཡིན་པར་བཤད་ཀྱི་ཡོད། ལྷ་ལ་དད་
པ་མེད་མཁན་དག་ལ་ནི་སེམས་དོན་གྱིས་གང་ཟག་དེ་ལྷའི་ཕྱོགས་སུ་འཁྲིད་པའི་བྱ་བ་
བྱེད་པ་དང་། ལྷའི་བདེན་དོན་མངོན་པ་དང་། ལྷ་ལ་དད་པ་བྱེད་པའི་མང་གཞི་འདིང་བར་
བྱེད་པར་འདོད། གལ་སྲིད་གང་ཟག་ཅིག་སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་གྱི་རྒྱས་ཐུགས་འདི་ལ་སློབ་ཁ་
ཕྱོགས་ན་སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་གྱིས་ཁོ་ལ་ཚོ་འཕུལ་སྟོན་ཐུབ་པར་འདོད།

༢༽ ཡེ་ཤུ་བརྒྱུད་ནས་ཐར་པ་འཕྲོབ་པ།

གསུམ་འདུས་རིང་ལུགས་པ་དག་གིས་ལྷ་ཡིས་འགྲོ་བ་མའི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་སྐྱེལ་བ་སྟོན་
པའི་དཔེ་སློབ་ཞིག་ཡོད་པར་བཤད་ཀྱི་ཡོད་བཤད་ཅིང་། འདིར་ངོ་བོ་ཞིག་ཡོད་ནི། “ཅིའི་

[1] ལྷེ་གཏམ། (Speaking in tongues) འདི་ལ་ཁོ་བོས་ལྷེ་གཏམ་ཞེས་བརྒྱུར་ཡོད། ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བྱེད་སྟོན་གང་
ཞིག་གི་ནང་གང་ཟག་ཅིག་གིས་དག་ནས་སུས་ཀྱང་གོ་བར་མི་འཕྲོད་པའི་བབ་ཚལ་ཞིག་སྐྱེ་ཞིང་། དེ་ནི་འགྲོ་བ་མི་
རྒྱུད་མིན་པ་མ་ཟད། སྐྱབ་པོ་རང་ཉིད་ཀྱིས་ཀྱང་དོན་གོ་བའི་ངེས་པ་མེད། འདི་ལ་ལྷ་ཁོག་ཏུ་ཞུགས་ནས་གཏམ་སྐྱེ་བས་
ན་ལྷ་ཡི་རྒྱུད་དུ་ངོས་འཛིན་བྱེད་པ་རེད།

ཕྱིར་ལམ་འདི་བརྒྱུད་ནས་སྤྱུལ་བ་སྟོན་དགོས་པ་རེད་དམ་”ཞེས་པ་འདི་རེད། སྤྱི་བ་འདིར་
ལན་འདེབས་པའི་ཆེད་དུ་ང་ཚོས་ཐོག་མ་ཡི་ཕྱུ་བ་དག་གིས་ཐར་པ་ཞེས་པ་འདི་འཕྲོ་བ་པའི་
ཐབས་ལམ་སྣ་ཚོགས་གཙོ་བོ་སྟོན་གྱི་ཡོད་པ་དེ་དག་ལ་བསམ་དགོས།

ཐར་པ་ཞེས་པ་ནི་གང་ཟག་རང་ཉིད་ཀྱི་སྤྲིག་པའི་ལས་ལས་སྤྱུག་བསྐྱེད་མྱོང་བཞིན་པ་
དེ་ལས་ཐར་བ་ཞིག་ལ་གོ་བ་རེད། ཡི་ཕྱུ་བ་དག་གིས་སྤྲིག་གིས་ཡི་ཕྱུ་ལ་རྣམ་པར་དག་
པའི་དད་པ་བྱས་ན་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ལྟ་ཡི་རྒྱལ་ཁམས་སུ་འདྲེན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད།
གཤམ་དུ་ཡི་ཕྱུའི་ཚོས་སྤྱི་བཤད་པའི་ཐར་པ་ཞེས་པ་འདི་རི་ལྟར་འབྱུང་བ་ཤེས་རྟོགས་ལ་
སྤོང་པའི་གོ་དོན་ཁག་ཅིག་འགོད་གྱི་ཡིན།

ཀ་ སྤྲིག་པའི་རང་བཞིན།

མཚོག་གི་གསུང་རབ་ཀྱི་ནང་དུ་སྤྲིག་པ་ཞེས་པ་ནི་ཚད་ལས་བཟུལ་བའི་བྱ་བའམ་ལྟའི་
དགོངས་པ་དང་མི་མཐུན་པའི་བྱ་བ་ཞིག་ལ་ཟེར། དེའི་ཕྱིར་སྤྲིག་པ་ཞེས་པ་ནི་ལུས་ངག་
ཡིད་གསུམ་གྱི་བྱ་བ་གང་ཞིག་ལྟའི་བཀའ་དང་རྒྱབ་འགལ་དུ་སོང་བ་ཞིག་ཡིན། ཡི་ཕྱུའི་
ཚོས་ཀྱི་ནང་དུ་སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐོག་མ་ཨ་དམ་ (ཨ་དམ) ^[1] དང་ཨེ་མ་ (ཨེ་བ) ^[2] གཉིས་
ཀྱི་སྤྲིག་པ་ལས་བྱུང་བར་འདོད།

ཨ་དམ་དང་ཨེ་མ་ནི་ཤེས་བྱའི་སྤོང་བོ་ལས་ཤིང་རྟོག་མ་ཟེ་ཞེས་གསུང་བའི་ལྟའི་ཞལ་
བདམས་ལ་མ་ཉན་པར་ལྟ་ལས་རིང་དུ་བྱིན་སོང་བའི་འགོ་བམི་ཀུན་གྱི་མེས་པོ་དེ་ཡིན་པར་
ངོས་འཛིན་བྱེད། ཁོ་གཉིས་ཀྱི་ཤིང་རྟོག་དེ་བཟུང་བ་དེ་ནས་ཁོ་རང་གཉིས་ཀྱིས་རང་ཉིད་
ཀྱིས་རང་ཉིད་ལ་བཀའ་ཚད་བཏང་བ་དང་ཆ་འདྲ་ཞིང་། ཁོ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུད་པ་ཐམས་ཅད་
སྤྱུག་བསྐྱེད་གྱིས་མནར་དགོས་པ་དེ་བྱུང་བ་མ་ཟད། ཐམས་ཅད་འཆི་བ་ལས་ཐར་ཐབས་

[1] ཨ་དམ། (Adam) ཨ་དམ་ཞེས་པ་ནི་ཁ་ཆེའི་ཁྱུ་རྒྱུན་དང་ཡི་ཕྱུའི་བྱུ་ལོ་གཉིས་ཀའི་ནང་དུ་དགོན་མཚོག་གིས་
གསུང་དུ་བཟོས་པའི་མི་ཐོག་མ་དེ་ཡིན་པར་བཤད་ཅིང་། འདི་འགོ་བམིའི་རིགས་སྤྱི་ལ་གོ་བ་འཕེན་པ་ཡང་ཡོད།
[2] ཨེ་མ། (Eve) དཀྱིལ་ཤར་ལུལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བཀའ་དག་གི་ནང་དུ་ཨེ་མ་ནི་དགོན་མཚོག་གིས་བཟོས་པའི་
བྱུད་མེད་ཐོག་མ་སྤྱི། ཨ་དམ་གྱི་བཟུང་བ་ཡིན་པར་འདོད།

མེད་པར་གྱུར། མ་གཞི་ཐོག་མའི་སྡིག་པ་འདིའི་འབྲས་བུ་རྒྱུད་པ་བྱི་མ་དག་གིས་སྤོང་གི་
ཡོད་མེད་ཀྱི་སྐོར་དེ་བཟོ་སྤང་གི་གཞི་ལ་གྱུར་ཡོད་ན་ཡང་། མང་ཆེ་བས་མི་ནི་སྡིག་པ་ལ་
ངང་གིས་སྤོགས་པ་ཞིག་ལ་སྐྱེ་བ་སྤངས་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། གཞན་དག་གིས་དེར་མ་
ཟད་ང་ཚོའི་གཞི་རྩའི་རང་བཞིན་དེ་ཡང་སྡིག་ཅན་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། འདིའི་སྟབས་
ཀྱིས་མི་ཐམས་ཅད་རང་ཉིད་ཀྱིས་སྡིག་ལས་ཞིག་བྱས་ཡོད་མེད་ལ་མ་སྟོས་པར་ཚང་མ་སྡིག་
པ་བྱེད་མཁན་ཞིག་ལ་སྐྱེ་བ་སྤངས་ཡོད་པ་དང་དེ་ལས་ཐར་བའི་ཐར་པ་དགོས།

ཁ་ཐར་པའི་རྒྱུད་རིམ།

མི་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་རང་གི་མི་ཚེའི་ནང་དུ་སྡིག་ལས་ཞིག་ངེས་པར་དུ་བྱས་ཡོད་ཤག་ལ།
འདིར་ངོ་བོ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་སྡིག་པ་འདི་དག་ལས་རི་ལྟར་ཐར་པའི་ཐབས་ཡོད་དམ་ཞེས་
པ་དེ་རེད། ཡེ་ཤུ་བ་དག་གིས་འདི་ལ་ལམ་གཅིག་ཁོ་ན་ཡོད་པ་ནི་ཡེ་ཤུ་ལ་དད་པ་བྱེད་
པའི་ལམ་གཅིག་སྤུ་དེ་ཡིན་པར་འདོད། དེ་འདྲ་བའི་ཐར་པ་དེ་གནས་རིམ་གསུམ་གྱི་སྐོ་
ནས་འཐོབ།

༡༽ འགོ་འཇུགས་པའི་ཐར་པ།

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་ཞིག་ལ་མཚོན་ན་འདིའི་གོམ་པ་དང་པོ་ནི་གང་ཟག་རང་གིས་བྱས་པའི་
སྡིག་པ་ལ་ཡིད་གདུང་དག་པོས་འགྲོད་པ་བྱེད་རྒྱུ་དང་། དེ་ལས་སྐྱོབ་པའི་རྣམ་པ་ཡེ་ཤུ་ལ་
ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་དེ་རེད། གལ་སྲིད་དེ་ལྟར་བྱས་ན་སྦྱིར་བཏང་གི་ཡིད་ཆེས་ནི་
འདི་ལྟ་སྟེ། རང་ཉིད་ཀྱི་དད་པའི་སྟོབས་ཤུགས་དང་ཡེ་ཤུས་ཁོང་གི་སྐྱེ་ཚེའི་ནང་དུ་སྐོས་
བཏང་བྱས་པའི་རྣམ་པ་གཉིས་སྤོགས་གཅིག་ཏུ་སྤྲངས་ནས་གང་ཟག་རང་གི་སྡིག་པ་
ཡོངས་སུ་སྤོགས་པ་འདག་པར་འགྱུར། དེའི་ཕྱིར་དད་པ་ནི་ཚོས་བྱེད་ཀྱང་གི་གཞི་རྩ་ཡིན་
པ་དང་། དད་པ་འདི་ཉུག་བརྟན་གྱི་འཚོ་གནས་ལ་ཞུགས་ཐུབ་པའི་འཇུག་སྐོ་ཡིན།

༡༽ འཕེལ་བཞིན་པའི་ཐར་པ།

སླེ་བོ་སུ་ཞིག་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལ་དད་པ་འཕེལ་བའི་དུས་ནས་བརྒྱུད་སྟེ། གང་ཟག་དེས་ལྷ་ལ་
བཞག་པའི་དད་པའི་སྟོབས་དང་། རང་ཉིད་ཀྱི་ནང་གི་རྩ་ཆེའི་སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་གཉིས་
ཀྱི་རོགས་རམ་ལ་བརྟེན་ནས་གང་ཟག་དེ་ཡར་རྒྱས་ཀྱི་ཕྱོགས་སུ་འགོ་བའི་ལམ་ལ་ཞུགས།
ལྷ་ལ་མཚོན་བསྟོན་བྱེད་པ་དང་། གཞན་ལ་རོགས་པ་བྱེད་པ་སོགས་ཚོས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་
མང་པོ་ལ་བརྟེན་ནས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་ཚོས་བྱམས་བཅེ་དང་དགེ་རྩ་གཞན་དག་ལུས་པ་ཆེ་
བར་གཏོང་གི་ཡོད། དམིགས་ལུལ་ནི་གང་ཟག་གིས་འཚོ་བ་ལྷ་ཡི་དགོངས་པ་དང་མཐུན་
པའི་དགེ་བའི་ངང་ནས་སླེལ་རྒྱ་དེ་རེད། འདིས་གནད་དོན་ཞིག་ལ་རྩལ་དུ་བཏོན་ནས་སྟོན་
ཀྱི་ཡོད་པ་ནི་དད་པ་ཞེས་པ་དེ་ལྷ་ལ་ཡིད་ཆེས་ཅམ་ཞིག་དང་ལྷ་ལ་བརྟེན་པ་ཅམ་ཞིག་
མིན་པར་རང་ཉིད་ཀྱི་འཚོ་བའི་འགོ་ལུགས་ཤིག་ཡིན་པ་དེ་སྟོན་ཀྱི་ཡོད།

༡༽ མཐར་ཐུག་གི་ཐར་པ།

ཡེ་ཤུ་བ་དག་གིས་ནི་ཚར་བའི་རྗེས་སུ་གང་ཟག་དེ་གང་འདྲ་ཞིག་ཏུ་འགྱུར་མིན་གྱི་ཐག་
གཙོད་དེ་ཁོ་རང་གསོན་པའི་གནས་སྐབས་སུ་འཚོ་བ་ཇི་ལྟར་བསྐྱུལ་ཡོད་མེད་ལ་རག་ལས་
ཡོད་པར་འདོད། ཐག་གཙོད་ཆེན་པོ་དེ་བྱེད་པའི་དུས་དང་ཇི་ལྟར་བྱེད་པའི་ཐོག་ལ་ཡེ་ཤུ་
བ་དག་ད་དུང་བསྐྱོད་འགོ་བཞེན་པ་རེད། འོན་ཀྱང་སྦྱིར་བཏང་གི་བསམ་རྒྱུ་ནི་གང་
ཟག་སུ་ཞིག་གསོན་པའི་གནས་སྐབས་སུ་ལྷ་ལ་དད་པ་དང་ལྷན་དུ་དཀར་པོ་དགེ་བའི་
ལས་ཀྱིས་འཚོ་བ་བསྐྱུལ་བ་རྣམས་ལྷ་ལུལ་དུ་གཏོང་བ་དང་། དེར་ཁོ་ཅག་གིས་མཐར་ཐུག་
གི་བདེ་བ་ལ་དུས་གཏན་དུ་རོལ་རྒྱུ་ཡིན་པར་འདོད། ཡང་གང་ཟག་སུ་ཞིག་གསོན་པའི་
གནས་སྐབས་སུ་ལྷ་ལ་ཡིད་ཆེས་མེད་པར་སྤིག་པའི་ལས་ཀྱིས་འཚོ་བ་བསྐྱུལ་བ་རྣམས་ནི་
དུས་གཏན་དུ་དམུལ་བར་གནས་དགོས་པར་འདོད།

གསུམ། སྤྱི་བྱེད་ཀྱི་ཉམས་ལེན་དག

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་ནི་མོས་གསུམ་གྱི་རང་བཞིན་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། དེ་ནི་གསུམ་འདུས་ཀྱི་བདག་ཉིད་ལ་དད་པ་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་ཐབས་གཉིས་དང་། རང་ཉིད་ཀྱི་མི་ཚོ་འདི་ཐར་པའི་ལམ་ལ་ཁ་སྐྱོགས་སྤྱོད་པར་དམིགས་པ་ཞིག་རེད།

ཀ། མཚོག་གི་ཚོག་འཕེལ་སྐྱོར་འཇུག་པའི་བྱ་བ།

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཀྱི་ནང་དུ་ཡོངས་བྱེད་ཏུ་ཚོས་སྐྱོར་འཇུག་པའི་ཚོག་རིགས་གཉིས་ཡོད་པ་ནི་ཚབ་བྱེད་ཀྱི་དབང་ (བེབ་ཏེ་སམ) ^[1] དང་། ཚོགས་ཀྱི་དབང་ (ཡུལ་རིསམ) ^[2] གཉིས་རེད། ཚོག་འདི་གཉིས་ནི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གི་དད་པ་རྗེ་བརྟན་དུ་གཏོང་བ་དང་། ཡབ་སྲས་སྤྱོད་པ་གསུམ་འདུས་ཀྱི་བདག་ཉིད་ལ་འབྲེལ་བ་རྗེ་བར་དུ་གཏོང་བའི་ཐབས་གཉིས་རེད།

ཀ་ ཚབ་བྱེད་ཀྱི་དབང་།

ཚོག་འདིའི་ནང་དུ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལ་འཇུག་འདོད་པའི་སྐྱེ་བོ་དེ་ཚུས་ནང་དུ་གཞུགས་པ་འཕེལ་བྱེད་ཀྱི་བྱེད་པ་དང་ལྟན་དུ་ལྟ་ལ་དད་པ་ཡོད་པའི་བྱེད་པ་བསྐྱབས་བྱེད། བྱེད་སྐོ་འདིས་གང་ཟག་དེའི་སྐྱོབ་པ་དག་ཅིང་ཐར་པ་ཐོབ་པར་མཚོན། འདིའི་ནང་དུ་ལས་དོན་བྱེད་བྱེད་གཅིག་ནི་སྟོན་པ་ཡེ་ཤུ་ཁོང་རང་ཉིད་ཀྱི་སྐྱབས་མགོན་ཡིན་པ་དང་། ཁོང་གིས་གསུང་བའི་བསྐྱབས་

[1] ཚབ་བྱེད་ཀྱི་དབང་། (Baptism) ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྐྱོར་འཇུག་པའི་ཚོག་ཞིག་རེད། བོད་སྐད་དུ་ཚབ་བྱེད་ཀྱི་དབང་ཞེས་བསྐྱབས། འོན་ཀྱང་བྱེད་སྐོངས་ནི་ཚུ་གསར་ཞུགས་པའི་མགོ་ལ་སྐྱབས་པ་མིན་པར་གསར་ཞུགས་པ་ཚུའི་ནང་དུ་བསྐྱབས་པ་རེད།

[2] ཚོགས་ཀྱི་དབང་། (Eucharist) ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྐྱོར་འཇུག་པའི་ཚོག་ཞིག་རེད། འདི་ལ་མིང་གཞན་མཚོག་གི་དམ་ཚོག་དང་། ལྷ་ཡི་དགོང་ཟས་ཞེས་སོགས་སུ་འབོད། འདིར་ཚོགས་ཞེས་པ་མང་ཚོགས་ལ་མི་ཟེར་བར་རང་རེའི་ཚོགས་མཚོན་ཅེས་པའི་ཚོགས་དེ་ཡིན།

བྱ་དག་གི་རྗེས་སུ་འབྲང་རྒྱ་ཁས་ལེན་བྱེད་པ་ཞིག་ཡོད། དེའི་ཕྱིར་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་ཁག་གཅིག་གིས་སྐྱུ་དབང་འདི་མི་ཚུན་པ་ལ་མ་གཏོགས་བྱིས་པ་རྣམས་ལ་སྐྱུ་མི་རུང་བར་འདོད། གང་ལགས་ཤེ་ན་ཁོ་ཚོ་ནི་ད་དུང་ནར་སོན་མེད་པས་ལས་འགན་དང་ཁས་ལེན་སོགས་བྱེད་མི་ཐུབ་པས་སོ། །དེ་ནས་བརྒྱུད་རང་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྐྱུ་འགྲུགས་པ་ཡིན།

ཁ་ ཚོགས་གྱི་དབང་།

ཚོ་ག་འདིས་ཡེ་ཤུ་བརྒྱུད་ཤིང་གི་ཐོག་ལ་སྐྱུ་ཕྱོངས་བའི་བྱ་གསོ་བྱེད། ཡེ་ཤུ་བརྒྱུད་ཤིང་ལ་མ་འདྲོར་བའི་སྣ་ཉིན་གྱི་དགོང་ཟས་ཐ་མའི་སྐབས་སུ་ཡེ་ཤུ་ཁོང་རང་ཉིད་གྱིས་ཚོ་ག་འདི་འདོན་དགོས་པའི་བཀའ་བཏོད་གནང་ཡོད། ཚོ་ག་འདིའི་ནང་དུ་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ཡེ་ཤུའི་སྐྱུ་ལུས་དང་སྐྱུ་ཁྲག་མཚོན་པའི་བག་ལེབ་དང་རྒྱན་ཚང་འཕྲུང་། བྱེད་སྒོ་འདི་ནི་ཡེ་ཤུས་འགོ་བ་མིའི་ཆེད་དུ་རང་ཉིད་སྒོས་གཏོང་ཆེན་མོ་དེ་མཛད་པ་དང་། ཁོང་བརྒྱུད་ནས་མི་རྣམས་ཐར་པའི་གོ་འཕང་འཕྲོ་བྱེད་པའི་བཀའ་བཏོན་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་དམིགས་པ་ཞིག་རེད།

ཁ། ལྷ་དང་ལྷན་དུ་འབྲེལ་བ་འདོགས་པ།

ཆབ་སྐྱོང་གྱི་དབང་ཐོབ་པའི་དུས་དེ་མ་ཐག་ནས་བརྒྱུད་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་དག་གིས་གོང་མ་ལ་གུས་ཞབས་དང་། འོག་མ་ལ་རོགས་རམ་བྱས་པ་བརྒྱུད་ནས་ལྷ་དང་ལྷན་དུ་འབྲེལ་བ་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་བའི་ཉམས་ལེན་བྱེད། བྱ་བ་ནི་རང་ཉིད་གཅིག་ཕུས་བྱེད་པ་དང་། གང་ཟག་གཞན་དང་ལྷན་དུ་བྱེད་པ་གཉིས་ཡོད། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་ཞིག་གི་རང་སྐྱེར་གྱི་ཉམས་ལེན་བྱེད་རྒྱུ་གཙོ་བོ་འགའ་ཞིག་གཤམ་གསལ་ལྟར་ཡིན།

༡༧ ཞལ་འདོན།



འདི་ནི་ལྷ་དང་ལྷན་དུ་བརྒྱུ་མོལ་བྱེད་
པའི་བྱ་བ་ཞིག་རེད། འདི་ལ་རྣམ་པ་མི་
འདྲ་བ་མང་པོ་ཡོང་ཚོགས་ན་ཡང་སྐྱེར་
བཏང་བཤད་ན་ཉམས་ལེན་པ་དག་
གིས་ལྷ་དང་ལྷན་དུ་རང་སྐྱེར་དང་ཐང་

ཀར་འབྲེལ་བ་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་བའི་ལམ་ཞིག་རེད། ཞལ་འདོན་ལ་རིགས་མི་འདྲ་བ་མང་
པོ་ཡོང་ཚོགས་ན་ཡང་གཤམ་གསལ་གྱི་སྐྱེར་བཏང་གི་སྡེ་ཁག་འགའ་ཞིག་ཡོད།

༡༩ རྒྱ་རིམ་གསོལ་འདེབས་ཀྱི་ཞལ་འདོན།

འདོན་པ་འདི་ཡིག་ཐོག་ལ་ཡོང་ཚོགས་ལ་ཐོལ་བྱུང་གི་ངག་ཐོག་ནས་ཀྱང་འདོན་ཚོགས་ ཞལ་
འདོན་འདི་རིགས་ནི་གཙོ་བོ་ལྷ་ལ་བསྟོད་པ་དང་། གསོལ་བ་འདེབས་པ། བཤགས་པ་བྱེད་
པ། དང་པ་བརྗོད་པ་བཅས་གཙོ་བོ་ཆགས་ཡོད།

༢༡ བསྐྱོམས་འདོན།

འདི་ནི་ཉམས་ལེན་པས་ལྷ་ལ་རྣམ་འབྱོར་བྱེ་བྲག་ཅིག་ལ་དམིགས་པ་གཏང་ནས་དེའི་ཚུང་
བ་ཐོན་ཐབས་བྱེད་པའི་རྒྱུད་རིམ་ཞིག་རེད།

༣༡ བར་འདུམ་གྱི་ཞལ་འདོན།

ཞལ་འདོན་འདི་རིགས་ནི་གང་ཟག་གཞན་གྱི་ཆེད་དུ་བཏོན་པ་ཞིག་ཡིན། འདིར་ཉམས་
ལེན་པ་དག་ལ་རང་རང་གི་དགོས་མཁོ་ལས་བརྒྱུ་ནས་བསམ་སྒོམ་གཏོང་དུ་འཇུག་ཅིང་།

གཞན་དག་གི་དགོས་མཁོ་རྣམས་རང་གི་མོས་གྲུས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་དང་ལྷན་དུ་བསྐྱེལ་ནས་
བལྟ་དགོས་པར་སྐྱེལ་མ་བྱེད།

ཁ་ མཚོག་གི་གསུང་རབ་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ།

ལོ་སྒྲིང་སྐྱབས་མང་པོའི་རིང་ལ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་དག་གིས་རང་ཉིད་ཀྱི་དད་པའི་གནས་ལུགས་
རྟོགས་པ་དང་། སྟོན་པ་ཡེ་ཤུས་མི་ཚེའི་ཐབས་ལམ་ལ་བརྟེན་ནས་ཚོས་ཇི་ལྟར་བསྟན་པའི་
སྐྱོར་ལ་ངེས་ཤེས་ཡོང་ཆེད་དུ་མཚོག་གི་གསུང་རབ་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱས་ཡོད། གསུང་རབ་
སློབ་སྦྱོང་བྱེད་ཚུལ་ནི་གསུང་རབ་ཀྱི་ནང་གི་དུམ་ཚན་གང་ཞིག་བཟོགས་ཤིང་དེ་ནས་ཁུ་
སིམ་པོར་དེའི་ནང་དོན་ལ་རྟོག་འཇུག་བྱེད་པ་དེ་རེད། འདིའི་དམིགས་ལུལ་ནི་རང་ཉིད་
ཀྱི་འཚོ་བ་དང་མཚོག་གི་བསྐྱབས་བྱ་གཅིག་དུ་བསྐྱེད་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་བྱ་བ་ཐམས་ཅད་རང་
ཉིད་ཀྱི་དད་པའི་རྣམ་འགྲུར་དུ་འགྲུར་བྱུང་བ་བྱ་རྒྱུ་དེ་རེད།

ག་ སྦྱོང་གནས།

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་མང་པོའི་ནང་དུ་སྦྱང་གནས་ལ་སྦྱོང་པ་ནི་རང་ཉིད་ཀྱི་ལུས་སེམས་
གཙང་བཟོ་བྱེད་པའི་ཉམས་ལེན་གལ་ཆེན་ཞིག་ལ་བརྟེན། ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ཟས་
རིགས་འགའ་ཞིག་དུས་ཚོད་ངེས་ཅན་ཞིག་གི་རིང་ལ་སྦྱོང་གི་རེད། སྦྱང་གནས་འདི་དག་
ནི་སེམས་དོན་གི་མཉམ་བཞག་ཟབ་མོ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། རང་ཉིད་ཀྱི་ལྷ་དང་ལྷན་དུ་
བཞག་པའི་འབྲེལ་བ་དེ་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་བར་དམིགས་པ་ཞིག་རེད།

ག༽ ཚོགས་སྡེ་བརྒྱུད་ནས་དད་པ་ཇི་བརྟན་དུ་གཏོང་བ།

གང་ཟག་སྡེར་གི་ཉམས་ལེན་གི་སྐྱང་ལ་མང་ཚོགས་ཀྱིས་ཀྱང་གོ་ས་གལ་ཆེན་བརྒྱུད་ཡོད།
དེས་མང་ཚོགས་ཀྱིས་ཚོས་ཉམས་ལེན་པ་དག་ལ་རང་དང་སྐྱེལ་མཉམ་གི་ཚོར་བ་སྦྱེ་བུ་

འཇུག་པ་དང་། རང་དང་དད་པ་གཅིག་འདྲ་བྱེད་པ། སྐྱུག་བསྐྱེལ་གྱིས་མནར་བ་དག་ལ་
རོགས་བྱེད་པར་སན་འདོགས་པ་རེད། གཞན་ཡང་ཡེ་ཤུ་ཚོས་པ་ཞིག་གིས་བྱེད་པའི་བྱ་
འགུལ་ཁག་གཅིག་གཤམ་གསལ།

ཀ། གཟུང་ཉི་མའི་མཚོན་འབྲུལ།

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་དག་ལ་གཟུང་ཉི་མ་ནི་མཚོན་བསྟོན་འབྲུལ་བའི་དུས་ཚེན་ཞིག་རེད། ཁོ་ཚོ་
དེའི་ཉིན་ལྷ་ཁང་དུ་འཛོམས་ནས་ཞལ་འདོན་འདོན་པ་དང་། གསུང་རབ་ལ་ཉན་པ། ལྷ་ལ་
བསྟོན་སྐྱེལ་བ་ལ། ཚོགས་དབང་སོགས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོག་ལ་ཞུགས་པ་སོགས་བྱེད། བྱེད་
ལུགས་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་ཡོད་ན་ཡང་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་རང་ཉིད་གནས་སའི་མི་སྡེ་
དེའི་ནང་དུ་མི་རྣམས་དང་སྐྱེལ་བ་མཉམ་པའི་འདུ་ཤེས་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་ཐབས་བྱེད་པ་
གཅིག་མཚུངས་ཡིན།

ཁ། གཞན་ལ་རོགས་རམ་བྱེད་པ།

སྟོན་པ་ཡེ་ཤུ་ནི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་དཀའ་ངལ་ཅན་གྱི་སྡེ་ཁག་ལ་འབྲེལ་བ་ཆེན་པོ་ཡོད་
པ་ཡོངས་གྲགས་རེད། ཁོང་གིས་ནད་བཅོས་བྱེད་པ་དང་། ངན་སྟོང་ལ་སྦྱིན་པ་གཏོང་བར་
དུས་ཚོད་མང་པོ་བཏང་ཡོད། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་མང་པོས་རང་གི་མི་སྡེའི་ནང་དུ་སྟོན་པ་ཡེ་
ཤུའི་མཚན་པར་ལད་མོ་བྱེད་པའི་དོན་དུ་ཉེ་འཁོར་གྱི་བྱིམ་མེད་ལ་སྟོན་གནས་སྦྱིན་པ།
སྐྱེན་བཅོས་ཞབས་ཞུའི་ས་ཚོགས་འཇུགས་པ། སོགས་གཞན་དོན་སྐྱབ་པར་གཞོལ་བཞིན་
ཡོད། བྱ་བ་འདི་རིགས་ཀྱིས་རང་ལ་གུས་ཞབས་ཐོབ་པ་དང་། གཞན་དག་དང་ལྷན་དུ་
འབྲེལ་བ་བཟང་པོ་འཇུགས་སུ་བྱེད་པའི་དེ་ནི་ལྷ་ཡིས་རང་གི་བྱ་སྐྱུག་དག་ལ་གནང་
བའི་བརྟེན་བ་དེ་མཚོན་པར་བསམ་གྱི་ཡོད།

ག་ ཡེ་ཤུའི་ཕོ་ཉ་བ།

སྟོན་པ་ཡེ་ཤུ་ལྷ་ཡུལ་ལ་བཞུད་པའི་སྐབས་སུ་ཁོང་གི་སྟོབས་མ་དག་ལ་ཁོང་གི་བསྟན་པ་དེ་
 “འཛམ་གླིང་གི་ས་ཕྱོགས་གང་སར་སླེལ་ཞིང་། རྒྱལ་ཁབ་ཚང་མ་ཡབ་སྲས་ཐུགས་གསུམ་གྱི་
 མཚན་ཐོག་ལ་ཆབ་ཞུས་གིས་”ཞེས་བཀའ་བསྟུན་ལ། ཁོང་གི་བཀའ་འདི་གཞི་ལ་བཞག་ནས་
 ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་བྱབ་སླེལ་གྱི་ཕོ་ཉ་དག་འཛམ་གླིང་གི་ས་ཕྱོགས་གང་སར་སོང་ནས་
 སྟོན་པ་ཡེ་ཤུའི་གསུང་འཕྲིན་བསྐྱབས་པའི་ལོ་རྒྱུས་རིང་པོ་དེ་བྱུང་། ཚོས་སླེལ་ཕོ་ཉ་དག་
 གིས་བྱ་བ་ནི་མི་ཚོས་གྱི་བྱ་བ་དཔེར་ན་སྟོབས་སྲ་འཇུགས་རྒྱ་དང་། སྐྱབ་ཁང་སྐྱབ་རྒྱ། ལྷ་ཁང་
 བཞེངས་རྒྱ་སོགས་ཆགས་ཡོད།

བཞི། བྱང་ལུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཁག

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་འདི་ཉ་ཅང་གཉེན་རྒྱུང་བའི་འགོ་འཇུགས་ཤིག་ནས་ཉ་ཅང་རྒྱུར་
 ཚད་མཁྱོགས་པོའི་ངང་ནས་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་ནས་ཉ་ཅང་རྒྱ་ཆེན་པོ་ཆགས་ཡོད། དེའི་རྒྱ་
 མཚན་གཅིག་ནི་ཚོས་ལུགས་འདི་ཆབ་སྲིད་གྱི་སྟོབས་ལུགས་དང་འབྲེལ་བ་ཆེན་པོ་བྱུང་
 བ་དང་། ལྷ་བ་བརྗེ་འདོར་གྱི་ལས་ལ་རྩུར་བརྩོན་གྱིས་ཞུགས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་། ཚོས་
 ལུགས་འདིའི་ཉམས་ལེན་པ་འཛམ་གླིང་གང་སར་བྱུང་ཡོད་སྟབས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་
 གྱི་བྱང་དུ་རིགས་མི་འདྲ་བ་འབྱུང་སྲིད་པ་ནི་ཡ་མཚན་མི་དགོས་པ་ཞིག་རེད། ས་བཅད་
 འདིའི་བྱང་དུ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་གྱི་བྱེ་བྲག་ཚང་མ་བརྗོད་ཐུབ་ཐབས་མེད་ན་ཡང་འདིར་
 དབྱེ་བ་ཆེ་ཁག་གསུམ་གྱི་སྐོར་བཤད་གྱི་ཡིན།

ཀཱཱེ་རུབ་རོམ་ན་ལུ་ཐོལིག་གམ་གནམ་བདག་ཚོས་ལུགས།

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་དེ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དཔོན་དག་གིས་བདག་སྐྱོང་བྱས་པའི་ལྷ་ཚོམས་
 (ཆར་ཆ) ^[1] གྱིས་འཛིན་སྐྱོང་བྱེད། རོམ་ན་ལུ་ཐོལིག་ལྷ་ཚོམས་ནི་ཐོག་མའི་ལྷ་ཚོམས་ཀྱི་
 རྒྱུད་པ་བར་མ་ཆད་པ་དེ་ཡིན། འདིའི་ནང་གི་ཡེ་ཤུའི་དངོས་སློབ་དག་ལ་ལུ་ཐོལིག་ཆར་ཆ་
 འམ་འཛིག་རྟེན་ལྷ་ཁང་ཞེས་འབོད་པ་རེད། ཞོས་ཚོས་ཡེ་ཤུའི་ཐུགས་དགོངས་བཞིན་ཡེ་
 ཤུའི་དངོས་སློབ་ཏུ་སྤོང་མེད་པའི་^[2] ལ་ལྷ་ཚོམས་ཀྱི་མགོ་བྱེད་དུ་བསྐྱོད་པས་རོམ་ན་གནམ་
 བདག་ཚོས་པ་དག་གིས་མེད་པའི་ཚོས་དཔོན་རྒྱལ་ཚབ་ (མོབ) དང་པོ་དེ་ཡིན་པའི་ཡིད་
 ཆེས་བྱེད། ཡེ་ཤུའི་རྒྱལ་ཚབ་རིམ་བྱོན་ནི་མེད་པའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་རྗེས་འབྲང་བ་ཆགས་ཀྱི་
 ཡོད་སྟབས་ཁོང་ཚོ་ལ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དབང་ཚད་མཐོ་ཤོས་དེ་ཐོབ་ཡོད་ཅིང་། ཁོང་
 ལ་ལྷ་ཚོམས་དེ་ལམ་ལུགས་དང་མ་འགལ་བར་གོང་འཕེལ་དང་བདག་སྐྱོང་བྱེད་པའི་ལས་
 འགན་ཡང་བབ་ཡོད།

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་འདི་རོམ་ན་གོང་མའི་གཞུང་འབྲེལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གནས་བབ་
 མ་ཐོབ་ཀྱི་བར་དུ་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་གི་ཡེ་ཤུའི་རྒྱལ་ཚབ་ (མོབ) དང་པོ་ལ་གཞུང་འབྲེལ་གྱི་དོན་
 འཛིན་ཐོབ་མེད། གོང་མ་དག་གིས་ཇི་ལྟར་ཡུལ་ཁམས་བསྐྱུངས་ཚུལ་དང་འབྲ་བར་ལྷ་
 ཁང་གིས་ཡུལ་ཡུང་མང་པོར་བཀོད་པ་གཏོང་གི་ཡོད་ཅིང་། ཡུལ་ཡུང་རེ་ལ་མཁའ་པོ་འམ་
 (རྟེ་ཤོབ) རེ་རེ་ཡོད། རོམ་ན་གྱི་མཁའ་པོ་ནི་གཞུང་ལས་ལུགས་ཀྱི་ཆེ་ཞིང་ཡེ་ཤུའི་སྤྱི་ཚོགས་
 ཡོངས་ལ་ཁོང་ཅག་གི་དབང་ཚད་ཀྱིས་བྱས་ཡོད། འཛིག་རྟེན་ལྷ་ཁང་ (ལུ་ཐོལིག་ལྷ་ཚོམས་)

[1] ལྷ་ཚོམས། (Church) ཆར་ཆ་ཟེར་བ་ནི་ཡེ་ཤུའི་ལྷ་ཚོམས་ལ་གཙོ་བོ་གོ་དེ་བཞིན་བོད་ཀྱི་དེ་ལྟའི་དགོན་པ་དང་
 མཚོན་གཞིས་ཞེས་པའི་དགོན་པའི་བྱུང་ཚད་ལྷ་བུ་ལ་ཡང་གོ་ཚོས་སྲིད་བྱུང་འབྲེལ་ཞེས་པའི་ཚོས་སྲིད་ལ་ church
 and state ཞེས་ཆར་ཆ་དང་གཞུང་ཞེས་འབོད་སློལ་ཡོད།

[2] ཏུ་སྤོང་མེད་པ། (Peter) (ཡེ་ལོ་ 1-66) ཏུ་སྤོང་མེད་པ་ཞེས་པ་ (ཡེ་ལོ་ 30-68) ནི་ཡེ་ཤུའི་དངོས་སློབ་
 བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ཡ་ཟུལ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། ཁོང་ལ་རྒྱལ་སྐྱེས་ཞེས་ཀྱང་འབོད་སློལ་བྱུང་། ཁོང་ཐོག་མ་ཉ་བ་ཞིག་གི་བུ་ཡིན་
 ཞིང་རིམ་གྱི་ཡེ་ཤུའི་དངོས་སློབ་ཏུ་ལྷུང་ཞིང་མཐར་རོམ་གྱི་ཡེ་ཤུའི་མཁའ་པོ་དང་པོ་དེ་ཡིན། ཁོང་རང་གིས་རེ་འདུན་
 ལྟར་ཁོང་མགོ་མཚུག་ཞོག་ནས་རྒྱུ་ཤིང་ལ་འཛིན་བ་རེད་ཟེར། ད་ལྟའི་གནམ་བདག་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གཙོ་འཛིན་པོབ་
 བར་མེད་པའི་ནི་མེད་པའི་ཁྱི་རྒྱུད་དམ་ཁྱི་འཛིན་ཡིན།

ནི་ཡེ་ཤུའི་བསྟན་པའི་བདག་པོའི་ངོ་བོར་གནས་ཡོད་ཅིང་། དེའི་མགོ་ན་ཡེ་ཤུའི་རྒྱལ་ཚབ་
མོ་བ་བཞུགས་པ་དང་། དེའི་འོག་ཏུ་རིམ་པ་བཞེན་ཏུ་མཁུན་བོ་དང་། ཚོས་དཔོན།^[1] མཚོད་
ཞབས།^[2] སྐྱ་བོ་བཅས་གོ་རིམ་སྟར་ཚགས་ཀྱིས་བཞག་ནས་ལྷ་ཁང་གི་དབང་ཚ་བཟུང་ཡོད།

གནམ་བདག་གི་དང་པའི་འགོ་ལུགས་ནི་ཡེ་ཤུའི་ཐུབ་མཐའ་གཞན་དག་གི་འགོ་
ལུགས་དང་མང་ཆེ་བ་འདྲ་ན་ཡང་། དེས་རང་གི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ལྷའི་རྣམ་གཞག་དེ་
མ་ཉམས་རྒྱན་འཛིན་བྱེད་གི་ཡོད་པར་བཤད་གི་ཡོད། གང་ལྟར་ཁོ་ཚོ་གཞན་ལས་བྱུང་པར་
འབྱེད་བྱེད་གཙོ་བོ་ནི་ཁོ་ཚོས་ཉམས་ལེན་བྱེད་སྟངས་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་དེ་རེད།

ཀ་ མང་ཚོ་གས།

གནམ་བདག་གི་མཚོད་བསྟོད་བྱེད་ལུགས་ནི་གྲུན་ལོག་པའམ་ཡེ་ཤུ་གསར་མ་དག་གིས་
མཚོད་བསྟོད་བྱེད་ལུགས་ལས་ཚོ་ག་དང་ཕྱག་ལེན་གྲངས་མང་བ་ཡོད། ཚོགས་ཀྱི་དབང་
ལ་དམིགས་བསལ་གིས་“མང་ཚོ་གས”ཞེས་འབོད་ཅིང་། འདིའི་ཚོ་ག་རྣམས་ལའེན་གི་སྐྱད་
ཐོག་ལ་འདོན་དགོས་ཤིང་། ཨ་མཚོད་དག་གིས་ལས་ཀ་གཙོ་བོ་དེ་བྱེད། ལའེན་སྐྱད་ཐོག་
ལ་ཚོ་ག་འདོན་དགོས་པ་འདི་རྗེས་སུ་གསར་བཙུགས་པ་དག་གིས་གསར་བཙུགས་བྱེད་དགོས་
པའི་གནད་དོན་གཅིག་ལ་བརྟེན་ཡོད།

ཁ་ ཚོ་ག

གནམ་བདག་གི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་ཏུ་འདོན་ཚོག་མི་འདྲ་བ་བཟུན་ཡོད་པར་ངོས་འཛིན་
བྱེད་པ་དེ་དག་ནི། ལྷན་དབང་། འགྲོད་བཤགས། ཚོགས་མཚོད། མིང་ཚོག་སྟོན་ཚོག་ཚོས་

[1] ཚོས་དཔོན། (Priest) ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོ་ག་སྟོན་ཚོགས་སྐབ་མཁུན་ཡིན་ཞིང་། ཁོང་ཚོས་བསྐྱང་གསོ་འདོན་པ་
དང་། དམར་མཚོད་ཀྱང་འདོན་ནས་མི་དང་ལྷའི་བར་ཏུ་འབྲེལ་འབྲུད་པ་ལྷ་བྱར་ངོས་འཛིན།
[2] མཚོད་ཞབས། (Deacon) ཡེ་ཤུའི་ལྷ་ཁང་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ནང་ཏུ་ཡེ་གོ་སྐྱེལ་བ་སོགས་ཞབས་ཞུའི་ལས་རིགས་
བྱེད་མཁུན་དག་ལ་གོ་བ་རེད། འོན་ཀྱང་ད་སྐབས་འདི་ཡང་གོ་གནས་ལྷ་བྱ་ཞིག་ཡིན།

དཔོན་གྱི་གོ་གནས་འབོག་ཚོག་ བླ་མཉམ་པའི་ཚོ་ག་བཅས་སོ། །ཚོགས་ཀྱི་མཚོན་བསྟོན་
འདི་ཚོ་ག་གཙོ་བོ་བྱས་པའི་ཚོ་ག་འདི་དག་གནས་བདག་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་གཙོ་བོ་
ཆགས་ཡོད།

ག། རྩལ་སྟོན།

གི་རིག་ཡང་དག་པ་དང་རོམ་ན་གནས་བདག་གཉིས་ཀས་རང་རང་གི་ཉམས་ལེན་པ་དང་
སྟོན་^[1] དག་ལ་ཆེ་མཐོང་ཆེན་པོ་འདོག་ རྩལ་སྟོན་འདི་དག་ཚོ་ག་དང་སྐྱུ་རྩལ་གྱི་བྱ་བ་མང་
པོ་ནང་དུ་འབྱུང་གི་ཡོད། གནས་བདག་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་དང་སྟོན་དག་ལ་མཚོན་
བསྟོན་བྱེད་པ་ནི་རིམ་པ་གཉིས་པ་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་ཡང་རྩལ་བའི་ཉམས་ལེན་གྱི་ནང་དུ་ཡང་
ཡང་འབྱུང་གི་ཡོད། རྩལ་སྟོན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནང་ནས་མི་རེ་ལྟོ་མེ་རེ་ཞེས་པ་དེ་ལ་མོས་
གུས་ཆེ་ཤོས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

ད། དཔོན་པའི་ལམ་ལུགས།

དཔོན་པའི་ལམ་ལུགས་འདི་སྤྱིར་ན་གནས་བདག་ལྟ་ཚོམས་ལ་དམིགས་བསལ་བ་ཞིག་
མིན་ན་ཡང་གནས་བདག་གི་དཔོན་པའི་ལམ་ལུགས་དེ་གཞན་དང་མ་འདྲ་ཞིག་ཡོད།
གནས་བདག་གི་ལུགས་ལ་ལྷ་པོ་དང་བཙུན་མ་དག་དཔོན་པ་ཁག་ལ་ཆ་བཤོས་བྱས་ཡོད།
དཔོན་པ་འདི་ཚོ་ནི་ཉམས་ལེན་དམིགས་བསལ་བ་དང་། བྱ་བ་རྒྱབས་ཆེན་སྐྱབ་མཁན་གྱི་
སྐྱེས་བུ་མཚོག་དག་གིས་བྱུག་བཏབ་པ་ཡིན། དཔོན་པའི་ལམ་ལུགས་དེ་རྩལ་སྟོན་འདི་
བ་དང་དཔོན་པའི་སྤྱིག་ལམ་ཡང་རིམ་བཞིན་རྩལ་སྟོན་ལུགས་ལྟར་ཡོད། སྤྱིག་ལམ་དེ་ཚོ་བཟོ་

[1] རྩལ་སྟོན། (Saint) ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་དང་སྟོན་རྟོགས་པ་མཐོ་དམན་གྱི་རིམ་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། འདི་
གོ་ས་ལྟ་བུ་ལ་སྐྱུང་ནས་སྐྱེས་བུ་རྟོགས་ལྡན་ལེ་བྱང་ལ་གོ་ས་ལྟ་བུར་སྟོན་སྟོལ་ཡོད།

མཁན་ནི་དང་སྲོང་ལུག་སེའི་ནི་^[1] དང་། དང་སྲོང་རྟེན་ཤེའི་ཀའ།^[2] དང་སྲོང་པར་ན་སེའི་སི་^[3]སོགས་རེད།

ད་ལྟའི་སྐབས་ལ་རོམ་འགན་མ་བཟུང་གཏུ་ལྟ་ཚོམས་ནི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྡེ་རྒྱ་ཆེ་ཤོས་དེ་ཡིན་
ཞིང་། ལྟོ་ལྟོ་རོམ་དང་། དབུས་དང་སྟོ་ཨ་མེ་རི་ཀ་བཅས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ཐམས་ཅད་རོམ་འགན་
མ་བཟུང་གཏུ་ཚོས་སྡེའི་ཁོངས་གཏོགས་རེད།

ལ། ཤར་གི་རི་ཀ་ཨོ་རྩོ་རྟོ་གས་འམ་གི་རི་ཀ་ཡང་དག་ཚོས་ལུགས།

དབྱེན་འཕོར་ཆེན་མོའི་སྐབས་སུ་ཡེ་ཤུའི་སྤྱི་ཚོགས་དེ་ལུབ་ཕྱོགས་སུ་རོམ་འགན་མ་བཟུང་གཏུ་
པ་དང་ཤར་ཕྱོགས་སུ་གི་རི་ཀ་ཡང་དག་པ་གཉིས་སུ་གྱེས། དབྱེན་འཕོར་ཆེན་མོ་དེ་སློང་བྱུང་
རམ་དུས་ལྷུང་དུ་ཞིག་གི་ནང་དུ་བྱུང་བ་ཡང་མིན་པར་དུས་རབས་འགའ་ཞིག་གི་ནང་དུ་
པན་རྒྱན་གྱི་མི་མཐུན་པ་རྗེ་ཆེན་མོ་ཆེས་སོང་ནས་མཐར་མཛོན་གསལ་གྱིས་ཕྱོགས་
གཉིས་སུ་འཕོར་སོང་བ་ཞིག་རེད། ཨོ་རྩོ་རྟོ་གསེ་ཆར་ཆ་འམ་ཡང་དག་པའི་ལྟ་ཚོམས་ནི་
གན་མ་བཟུང་གཏུ་ལྟ་ཚོམས་ནང་བཞིན་སློང་རྒྱུན་ལ་དམ་འཛིན་བྱེད་མཁན་ཞིག་མིན་པར་ས་
ལུལ་ལག་གི་ལྟ་ཁང་རྣམས་ལ་སོ་སོའི་ས་གནས་དང་འཚམ་པར་སྦྱོང་བཞིན་ཡོད་ཅིང་། དེ་
དག་གཅིག་མཐུན་དུ་གནས་བྱེད་ཀྱང་གང་ཟག་གི་དབང་ཚད་གྱིས་མིན་པར་གསུང་རབ་
ལ་བཅི་བཀུར་བྱེད་ཚུལ་གྱི་སློབ་ནས་ཆེག་སྦྱིལ་དུ་གནས་ཡོད།

[1] དང་སྲོང་ལུག་སེའི་ནི་ (St. Augustine) (༡༥༤-༤༣༠) ནི་ཨམ་རི་ཀ་ཡི་མི་རིགས་ཡིན་པའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དཔོན་
སྟན་གྲགས་ཆེ་ཤོས་ཤིག་ཡིན་ཞིང་། ཁོང་གི་གསུང་ལྟ་ཡི་གོང་ལྷོ་ལེས་པ་སོགས་དང་། ཁོང་གི་ལྟ་བུ་གྱིས་ལུབ་
ཕྱོགས་ཡེ་ཤུའི་ནང་དུ་ལུགས་རྒྱུན་ཅང་ཆེན་པོ་སྤྲད་ཡོད།

[2] དང་སྲོང་རྟེན་ཤེའི་ཀའ། (St. Benedict) (༤༨༠-༥༤༧) ནི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་བརྒྱུད་ཚང་མས་གོང་དུ་བཀུར་བའི་སླ་མ་
ཞིག་རེད། ཁོང་གིས་ཚོས་ཚོགས་བརྒྱུད་གཉིས་ཅམ་བརྒྱུགས་ཤིང་གྲུ་པ་དག་ལ་བཅས་ཤིམས་ཚད་ལྡན་ཞིག་གསར་བཅོ་
བྱས་ཡོད།

[3] དང་སྲོང་པར་ན་སེའི་སི། (St. Francis) (༡༡༨༡ - ༡༢༢༦) ནི་ཨིཏའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དཔོན་ཞིག་རེད། ཨིཏའི་ལ་
ཁོང་རང་མིང་ཐོག་ནས་ཚོས་ཚོགས་ཤིག་ཀྱང་བརྒྱུགས།

གར་ཡང་དག་པའི་དམིགས་བསལ་གྱི་བྱད་ཚོས་ནི་འཚོ་བ་སྐྱེལ་སྤངས་དང་ལྷ་ཡི་རྣམ་གཞག་ལ་དོས་འཛིན་བྱེད་སྤངས་གྱི་ཐོག་ན་ཡོང་གི་ཡོད། གཤམ་དུ་དེ་དག་གསལ་བཤད་བྱས་ཡོད།

ཀ། གསུང་རབ་དང་སྐྱེལ་རྒྱན་ལ་དམིགས་སྤངས།

གི་རིཀ་ཡང་དག་ལྷ་ཚོམས་ཀྱིས་གཙོ་བོ་ཡེ་ཤུ་མགིལ་དང་། ལྷ་ཁང་གི་སྡོན་བྱོན་གཙོ་བོ་གོང་མ་རྣམས་ཀྱི་གསུང་རབ་ལ་གཅིགས་ཆེར་བཞི། ཁོ་ཚོས་ཁས་ལེན་བྱེད་པའི་མཚོག་གི་གསུང་རབ་ནི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་གཞན་པ་དག་དང་ཉ་ཅང་འབྲ་བོ་ཡོད་ན་ཡང་ཁོ་ཚོའི་གཞི་འཛིན་སའི་མཚོག་གི་ཞལ་ཆད་རྙིང་པ་དེ་ནི་གི་རིཀ་སྐྱད་ཡིག་ནས་འགྱུར་བའི་གསུང་རབ་དེ་ལ་བྱེད། གཞན་ཡང་ཁོ་ཚོས་ཡེ་ཤུའི་དངོས་སློབ་དག་གི་རག་ནས་བརྒྱད་པའི་སྐྱེལ་རྒྱན་དག་ཀྱང་གཅིགས་ཆེན་དུ་འཛིན་པ་མ་ཟད། དངོས་སློབ་དག་གི་རག་ནས་བརྒྱད་པའི་ལམ་ལུགས་དེ་ནི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཡང་དག་ཤོས་དེ་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

ཁ། མཚོད་བསྟོད་ནི་འཚོ་བ་སྐྱེལ་རྒྱུལ་དང་གཅིག་པ།

མཚོད་བསྟོད་ནི་ཡང་དག་ཚོས་ལུགས་ལ་གལ་ཆེ་ཤོས་སུ་བཞི། ལུང་ཡེ་ཚོས་ལུགས་དང་འབྲ་བར་ཡང་དག་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་ཚོས་ཀྱང་ཉིན་རེའི་འཚོ་བའི་དུས་སྐབས་མང་པོ་ཞིག་ལ་ལྷ་དང་འབྲེལ་འདྲིས་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་གང་མང་ཞིག་བསྐྱབ་གྱི་ཡོད། ཁོ་ཚོས་གོ་སྐབས་དེ་ཚོ་གཤམ་གསལ་གྱི་དུས་སྐབས་དག་ཡིན།

༡༽ ཞལ་འདོན།

གནམ་བདག་ཚོས་པ་བཞིན་ཡང་དག་ཚོས་པ་དག་གིས་ཀྱང་ཚོགས་ཀྱི་དབང་ཚོག་དེ་ཚོ་ག་གཞན་དག་ལས་གཙོ་བོ་བྱེད། ཚོ་ག་གཞན་པ་ནི་ཆབ་ཁྲུལ། སྐྱམ་ཚོག་འགྲོད་བཤགས།

སྟོན་ཚོགས་མཚོག་གི་བཀའ་ལ། ཕྱིན་རྒྱབས་ཚོགས་བཅས་རེད། ཁོ་ཚོས་གསུང་རབ་ཀྱི་དུས་
ཚོད་^[1] ཅེས་པ་ཞིག་ཀྱང་འདོན་པ་ནི་ཉིན་གང་ལ་བྱེད་སྒོལ་ཡོད་པའི་མང་ཚོགས་ཀྱི་ཞལ་
འདོན་སྐྱོར་རོགས་བྱེད་པ་ཞིག་ལ་ཟེར། གང་ཟག་སྐར་གྱི་ངོས་ནས་ཞལ་འདོན་སྤང་གས་
སྐྱོར་ནས་ལྷ་ཡི་རྣམས་པ་སེམས་སུ་འཆར་བ་དང་། ལྷ་དང་ལྷན་དུ་སྐར་གྱི་ཉམས་སྤྱོད་གོང་
འཕོར་འགོ་ཐབས་བྱེད།

༡༽ དགོན་པའི་ལམ་ལུགས།

ཡང་དག་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་ཡེ་ཤུའི་གསུང་ལ་མི་ཚེ་སྤིལ་བོར་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་ཚེད་དུ་
གྲུ་པ་དང་བཅུན་མའི་འདུས་ལྗེ་བྱས་ནས་སྡོད་པ་རེད། སྤྱིར་བཏང་དགོན་པའི་སྤྱིག་ལམ་ཟེར་
བ་མེད་ཅིང་། གྲུ་པ་དང་བཅུན་པ་རྣམས་རབ་བྱུང་སྐབས་ཀྱི་མེད་ན་ཡང་། གྲུ་བཅུན་དེ་རྣམས་
གོ་གནས་རིམ་པ་བཞི་བརྒྱད་དགོས་པ་དེ་དག་ནིམ་གསར་ཞུགས།^[2] དགོ་ཚུལ།^[3] དགོ་ཚུང་།^[4]
དགོ་ཚེན་^[5] བཅས་རེད། གནས་རིམ་རེ་རེས་སྒོམ་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་ཚོད་སེམས་ཀྱི་གནས་
རིམ་རེ་མཚོན། ལུབ་ཕྱོགས་ཡེ་ཤུ་པ་དང་མ་འདྲ་བར་གར་ཕྱོགས་ཀྱི་གྲུ་པ་དག་གིས་ཚོས་དཔོན་
གིས་འགན་ཁུར་གྱི་མེད་པར། དེ་དག་གིས་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་ལ་གཙོ་བོ་དམིགས་ཀྱི་ཡོད།

[1] གསུང་རབ་ཀྱི་དུས་ཚོད། (Canonical hours) ཅེས་པ་འདི་ལ་ཉིན་རེའི་གཞུང་དོན་ (Daily Offices) དུ་
ཡང་འབོད་སྒོལ་ཡོད། འདི་ནི་ཞལ་འདོན་སྐྱོར་བའི་དུས་ཚོད་དམིགས་ཀྱིས་ཟུར་བཅད་བྱས་པའི་དུས་ཚོད་ལ་གོ།
[2] གསར་ཞུགས། (Novice) ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྐོར་གསར་ཞུགས་པའི་དམ་བཅའ་མ་སྤངས་པའི་སྡོན་གྱི་དུས་སྐབས་
དེར་གོ་ཡེ་ཤུའི་དགོན་པའི་གྲུ་བའི་གནས་རིམ་བཞི་ཡོད་པ་དང་པོ་དེ་རེད།
[3] དགོ་ཚུལ། (Riassa) སྐབས་འདིར་དགོ་ཚུལ་ཞེས་པར་བརྒྱུར་ཡོད། དེ་ནི་ཡེ་ཤུའི་དགོན་པའི་གྲུ་བའི་གོ་གནས་
རིམ་པ་ཞིག་རེད། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་དག་གིས་ལྷན་པའི་ཕྱི་ལོགས་ནས་ལྷན་པའི་ལ་བ་རིང་པོ་ཞིག་འདི་ལ་Cassock
ཀྱང་འབོད། རང་རེས་འདི་ལ་བེར་ཞེས་འབོད་ཚོགས་སྐྱེ།
[4] དགོ་ཚུང་། (Small Schema) གར་བརྒྱད་ཡེ་ཤུའི་དགོན་པའི་གྲུ་བའི་གནས་རིམ་ཞིག་རེད། གྲུ་བཅུན་གཉིས་
ལ་ཁྱབ་ཡོད། བོད་རྒྱལ་དགོ་ཚུང་ཞེས་བརྒྱུར་ཡོད། གནས་རིམ་སྐར་ལ་དགོ་ཚུལ་ཞེས་འབོད་ན་འདི་ལ་དགོ་སྐོབ་
དང་ཕྱི་མ་ལ་དགོ་སྐོང་ཞེས་འབོད་འོས་པ་འདྲ།
[5] དགོ་ཚེན། (Great Schema) གར་བརྒྱད་ཡེ་ཤུའི་དགོན་པའི་གྲུ་བའི་གནས་རིམ་ཞིག་རེད། གྲུ་བཅུན་གཉིས་
ལ་ཁྱབ་ཡོད། བོད་རྒྱལ་དགོ་ཚེན་ཞེས་བརྒྱུར་ཡོད།

༡༽ སྐྱུང་གནས།

ཤར་ཕྱོགས་པའི་ནང་དུ་སྐྱུང་གནས་ལ་སྡོད་ཆུ་དེ་གཅིགས་ཆེན་ལ་བརྩི་གི་ཡོད། དེ་ནི་ལུས་ལ་སྐྱོང་བརྟེན་སྤྲོད་ནས་སེམས་ལ་སྐྱོང་བརྟེན་ཐེབས་ཤིང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཚོས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ཟབ་མོ་ལ་འཇུག་སྐབས་པར་འདོད། ཆུ་མཚན་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཤར་ཕྱོགས་ཡང་དག་ཡེ་ཤུ་ཚོས་པ་དག་གིས་ལོ་འཁོར་གྱི་སྐྱུང་གནས་ཁག་མང་པོ་ལ་བསྐྱེད་ནས་སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་གྱི་ཉམས་ལེན་གལ་ཆེན་དག་མཚོན་ཐབས་བྱེད།

དེང་སྐབས་ཡེ་ཤུ་ཤར་ཕྱོགས་པ་ནི་སྲར་རྗེ་ཟུར་འཛིན་གོང་མའི་དབང་སྐུར་སའི་ས་ཁུལ་དག་ལ་གཙོ་བོ་གནས་ཡོད། དེ་ནི་ཡུ་རོབ་ཀྱི་ཤར་ཁུལ་དང་། ལུ་ལག་ན་ས་ཁུལ་^[2]། འོ་བོ་སུ་ལི་ས་ཁུལ་^[3] དེ་ལྟེ་ལ་ཤར་ཁུལ་བཅས་ལ་ཡོད། ད་སྐབས་འཛམ་གླིང་ཁྱོད་ཡོངས་ལ་ཡང་དག་ཚོས་དང་པ་དུང་ཕྱུར་གསུམ་ཅམ་ཡོད་པའི་ཚོད་དཔག་བྱེད།

ག༽ ཡེ་ཤུ་གསར་མ།

ཐ་སྐྱོད་འདི་ནི་དུས་རབས་ ༡༧ པའི་ནང་དུ་ལུ་པ་ཕྱོགས་ཡོ་རུབ་ཀྱི་ཡེ་ཤུ་འཛིན་ལུགས་པ་རོམ་ན་གནས་བདག་པའི་བྱ་སྤྱོད་ལ་རོ་ཚོལ་བྱེད་མཁན་གྱི་ཡེ་ཤུ་འཛིན་ལུགས་སྡེ་ཁག་དེ་ལ་གོ། འོ་ཚོས་ཡེ་ཤུ་འཛིན་ལ་གསར་བཅོས་ཀྱི་ལས་འགུལ་བརྒྱུ་ལེན་ཡོད་ཅིང་། དེའི་དམིགས་ཡུལ་ནི་ཡེ་ཤུ་འཛིན་གྱི་སྤྱིང་དོན་རུབ་ཟིན་པ་དེ་ཚོ་གསར་དུ་དར་བར་བྱེད་པར་དམིགས་པ་ཞིག་རེད།

[1] གོང་མ་རྗེ་ཟུར་འཛིན་ཆུལ་རབས། (Byzantine) (༡༩༠-༡༥༥༩) ནི་རོམ་ན་ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་གོང་མའི་ཆུལ་རབས་ཡན་ལག་ཅིག་རེད། རོམ་ན་གོང་མའི་ཆུལ་རབས་འདི་ཡུ་རོབ་ཀྱི་ནང་མངའ་ཐང་ཅེ་མོར་སོན་ནས་མཐར་ཡེ་ལོ་ ༡༥༥༩ ལོར་ཨོ་འོ་མན་གོང་མ་ལ་ཤོར་བ་རེད། ཆུལ་རབས་འདིས་ཆུལ་ས་འོ་བོ་སུ་ལི་འཛིན་འོ་ལུ་ (Constantinople) ལ་བྱས་ཤིང་རིག་གནས་མང་གཞི་གཙོ་བོ་ཡིན་ཀྱི་ཚབ་ཏུ་གི་རི་སི་རིག་གནས་བྱས།

[2] The Balkans ལུ་ལག་ན་ནི་ཡུ་རོབ་ཀྱི་སྡོད་ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་སྤྱིང་ལག་ཅིག་རེད།

[3] འོ་བོ་སུ་ལི་ (Caucasus) ནི་མཚོ་ནག་པོའི་ཉེ་སྐོར་དུ་ཡོད་པའི་ཡུལ་ཁམས་ཞིག་རེད། འདི་ཨུ་རུ་སུ་དང་། རྫོག་ལྷ། ཨ་ཟེ་རྗེ་རྗེ་ཞུ། ཨ་མེ་ལོ་ལོ་གས་ཀྱི་མངའ་འོག་ཏུ་བྱུང་ཡོད། ས་ཁུལ་འདིར་དམིགས་བསལ་གྱིས་སྐད་རིགས་སྣ་མང་འཛོམས་ས་ཞིག་ཡིན།

རྒྱ་སྐྱོད་ལ་ཁོ་ལོ་ལོ་དང་ཤར་སྐྱོད་ལ་ཁོ་ལོ་ལོ་གི་ཡེ་ཤུ་པ་བཞིན་ཡེ་ཤུ་གསར་མ་
དག་གིས་ཀྱང་མཚོག་གི་གསུང་རབ་དང་དྲང་སྲོང་གོང་མ་རྣམས་ཀྱི་གསུང་ལ་གཅིགས་
ཆེན་དུ་བརྟེན། མི་འདྲ་བའི་བྱུང་པར་གཙོ་བོ་ནི་གང་ཟག་སྐྱེར་གྱི་དད་པས་ཐར་པ་འཕོབ་
མི་ཐོབ་ཀྱི་ཐོག་ལ་ལྷ་རྩལ་ཐོག་བྱུང་པར་ཤུགས་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་དང་། འདུས་ཚོགས་ནས་
བསྐྱོས་པའི་ཚོས་དཔོན་བསྟེན་དགོས་མིན་དེ་རེད། ཁོ་ཅག་མང་ཆེ་བས་ཉམས་ལེན་པ་རང་
རང་གི་སྐྱེར་གྱི་ཉམས་སྲོང་དེ་གནད་འགག་ཆེན་པོ་ཡིན་པར་འདོད། དེའི་ཕྱིར་ཡེ་ཤུ་གསར་
མའི་ཚོས་པ་རྣམས་ཁ་འཕོར་རང་བཞིན་ཅན་ཡིན་པ་དང་རིགས་སྣ་ཚོགས་ཡོང་གི་ཡོད།

ཁོ་ཚོའི་ངོ་བོ་གཙོ་བོ་ནི་ཁོ་ཚོས་རོམ་ན་གནམ་བདག་གི་ཚོས་ལུགས་ལ་དགག་པ་ཇི་
ཅམ་ཤུགས་ཆེན་བྱེད་མིན་དེས་མི་དེ་ཡེ་ཤུ་གསར་མའི་ཚོས་ལ་ཡིད་ཆེས་ཇི་ཅམ་ཡོད་མིན་
བཤད་ཚོག་ཁོ་ཚོ་ཁག་ཅིག་གིས་མང་ཚོགས་ཞབས་རིམ་བྱེད་སྲོལ་དེ་ལག་ལེན་བསྟར་
གྱི་ཡོད་ན་ཡང་འགའ་ཤས་ཀྱིས་དེ་བྱེད་འདོད་མེད། གཤམ་དུ་དེར་སྐབས་ཡོད་པའི་ཡེ་ཤུ་
གསར་མའི་ཚོས་ལུགས་ནང་ལུལ་གྱི་སྡེ་ཚན་ཁག་ཅིག་འཆད་པར་བྱ།

༡ ཨམན་ལུགས།

ཨམན་ལུགས་ (ཨམན) ^[1]ནི་ཨ་རིའི་ཡེ་ཤུ་གསར་མ་དག་ལ་ཟེར། ཁོ་ཚོ་ཐོག་མ་ལུ་རོབ་ནང་
དུ་མནར་གཅོད་མང་པོ་ཟུངས་རྗེས་སུ་ཁོ་ཚོ་ཨ་རི་ལ་བྱོལ་དུ་སོང་ནས་ཁོ་རང་ཚོས་
རང་རང་གི་ཚོས་ཚོགས་མང་པོ་བཙུགས་ཡོད། ཨམན་པ་ཁོ་ཚོས་མི་རྣམས་ཀྱི་སེམས་རྒྱུད་

[1] ཨམན་རིང་ལུགས། (Amish), (1769) འདི་སྲུང་གི་དང་འདྲར་མན་སྐྱོད་ལ་ནས་དར་བའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཀྱི་ལམ་
ལུགས་བྱེ་བྲག་པ་ཁག་ཅིག་གི་སྤྱི་མིང་རེད། འདི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཀྱི་དབྱེན་པ་ཆེན་པོའི་སྐབས་སུ་སྲུང་གི་ལ་ཐོག་མར་
འགོ་རྩུགས་པ་ཞིག་རེད། རེ་ཐོབ་ཨམན་ (Jacob Ammann) ཞེས་པས་རྗེས་སུ་འབྲང་བས་མིང་དེ་ལྟར་ཐོགས། ཉེ་
ཆར་ལམ་ལུགས་འདིའི་རྗེས་འཇུག་པ་འཕེལ་བཞིན་ཡོད་འདུག ཚོགས་སྡེ་འདིའི་ཁོངས་མི་རྣམས་ཀྱིས་སྐྱོག་དང་། ལ་
པར། འགྲིམ་འཁོར། སྤྱི་ཚོགས་ཉེན་སྲུང་གི་ནང་དུ་ཞུགས་པ་སོགས་ལ་ཚོད་འཛིན་བྱེད་གྱི་ཡོད་པ་མ་ཟད། ཚོགས་
སྡེ་ནང་ལུལ་ལ་མ་གཏོགས་བྱེ་ལོགས་ལ་གཉེན་སྲིག་མི་བྱེད་ཡིན་འདུག ཁོ་ཚོས་བྱིས་དང་ལྷ་ཁང་གི་འབྲེལ་བ་ལ་
དམིགས་བསལ་གྱིས་དོན་ནན་བྱེད་པ་རེད། ཁོ་ཚོས་བྱིས་པའི་སློབ་གྲྭ་བྱུང་དུ་འཇུགས་ཤིང་བྱུང་མེད་འགའ་ཤས་སྤྱི་
ཚོགས་ལ་ཞབས་ཞུ་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་སྐྱབ་ཞབས་ཀྱི་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ་མ་གཏོགས་མཐོ་རིམ་སློབ་གྲྭ་འགོ་བཤམ་
ཆེན་མི་བྱེད།

ཞི་ཞིང་དུལ་བ་དང་། སྒྲུམས་རྒྱུང་བ། ཡིད་ཚིམས་པ་བཅས་ཡོང་བར་གཙོ་བོ་ཤུགས་སྒོལ་
གི་ཡོད་པས་རང་མཐོང་དང་རྒྱལ་སྤང་བྱར་བཞི། ཁོ་ཚོས་དེང་རབས་ཀྱི་རིག་གཞུང་ངམ་
ལེགས་བྱང་བཀའ་ཅིང་ཁྲིམ་ཚང་དང་འདུས་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཚད་ལྡན་ཡོང་ཐབས་
ཀྱི་སྒོ་ནས་གོང་གི་ཡོན་ཏན་དེ་ཚོ་འབྱར་ཐབས་བྱེད།

ཁ ཨིང་ལན་ལྷ་ཚོམས།

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དཔོན་པོ་ལོགས་སུ་གྱེས་རྗེས་སུ་ཨིང་ལན་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་རང་ཉིད་ཚོས་སྲིད་
གཉིས་ཀྱི་དབུ་ཁྲིད་དུ་བསྐྱབས་ནས་ཨིང་ལན་ཚུལ་ཁང་ཁང་མ་ཡང་ན་ཨིང་ལན་ལྷ་ཚོམས་
ཀྱི་གསར་འཛུགས་བྱས། འདི་ལྷ་ཚོམས་གཞན་ཀྱི་ལྷ་སྲུབ་དང་མཚོན་བསྟོན་བྱེད་ལུགས་
གཞན་ལ་མི་སྟོས་པར་རང་དབང་གིས་བསྐྱབས་པའི་རྩ་འཛུགས་ཤིག་རེད། ལམ་ལུགས་
འདིས་གནམ་བདག་གི་ལུགས་དང་གསར་བཅོས་ལུགས་གཉིས་ཀྱི་མཐའ་རུ་མ་ལྷུང་བར་
དབུས་མའི་ལམ་ཞིག་བཅའ་ཡོད་པར་གྲགས། ལམ་ལུགས་འདིར་མཁའ་པོ་དང་། ཚོས་
དཔོན། མཚོན་དཔོན་བཅས་ཀྱི་གོ་རིམ་དེ་བེད་སྟོན་བྱེད་པ་གནམ་བདག་ཚོས་ལུགས་པ་
དང་གཅིག་པ་རེད། ཁོ་ཚོའི་ཞལ་འདོན་ནི་<ཨིང་ལན་ལྷ་ཚོམས་ཀྱི་རྒྱལ་སྟོན་ཞལ་འདོན་
དེ་བ>ཅས་པ་རྩུ་དུ་དཔར་སྐྱབ་བྱས་ནས་དེ་གཞིར་བཟུང་ནས་འདོན། ཁོ་ཚོས་གསུང་
ཚིག་དང་། སྲོལ་རྒྱུ། རྒྱ་མཚན་བཅས་གསུམ་ག་དོ་མཉམ་དུ་ཡོང་བ་ལ་འབད་བཅོན་བྱེད།

ག་ ཚབ་ཁྲུས་པ།

ཁོང་ཚོའི་ཚབ་ཁྲུས་བྱེད་པ་པོའི་ལས་འགན་གཙོ་བོ་ནི་ཁོ་ཚོས་ཚབ་ཁྲུས་བྱས་པའི་སྒོ་ནས་
དར་མ་རྣམས་རབ་དུ་བྱུང་བ་འཕེལ་སྐྱོར་འཛུགས་པ་དེ་རེད། ཁོ་ཚོས་ཚབ་ཁྲུས་བྱེད་ས་
ནི་ངེས་པར་གང་ཟག་སུ་ཞིག་ཡེ་ཤུ་ལ་གཙོ་བོ་དང་རྒྱབས་མགོན་ཡིན་པ་ངེས་ཤེས་ཡོད་
པ་ཞིག་ཡིན་དགོས་པར་འདོད་པས་བྱིས་པ་ལ་ཚབ་ཁྲུས་བྱེད་ཀྱི་མེད། ཚབ་ཁྲུས་ཀྱི་བྱེད་

[1] ཨིང་ལན་ལྷ་ཚོམས། (Church of England) (1976) ཨིན་ཇི་ཡི་ཡུལ་དུ་བཟུན་གཞི་བྱས་པའི་ཡེ་ཤུའི་ལྷ་ཁང་།
འདི་ནི་རང་རེའི་ཚོས་སྲིད་བྱུང་འབྲེལ་གྱི་ལམ་ལུགས་དང་འདྲ་བ་ཞིག་སྟེ། འདིའི་མགོ་གཙོ་ནི་ཨིན་ཇི་ཡི་རྒྱལ་པོ་ཡིན།

སྒོ་ཁོ་རང་གིས་ཐར་པ་འཐོབ་པར་མི་བྱེད་ན་ཡང་དེ་ནི་ཉམས་ལེན་པ་དེའི་ནང་གི་འགྲུར་
ལྡོག་ཅིག་བྱུང་བའི་རྣམ་འགྲུར་གྱིར་མངོན་པ་ཞིག་ཡིན་པར་འདོད། ཆབ་ཁྲུས་བྱེད་མཁུ་
ལ་ཆབ་ཁྲུས་པ་^[1] ཞེས་པའི་ཚོགས་སྡེ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད། ཆབ་ཁྲུས་པའི་ཚོགས་སྡེ་དག་ནི་ས་
གནས་སོ་སོར་རང་དབང་ཡིན་ཞིང་། དེའི་འཛིན་སྲོང་དང་། དབུ་ཁྲིད། ལྷ་སྲུབ་བཅས་ནི་
ཚོགས་སྡེ་ནང་ཁྲུལ་ནས་མང་མོས་ཀྱིས་ཐག་གཅོད་བྱེད་པས་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཚུལ་དང་ལྷ་
ཚུལ་སྣ་ཚོགས་ཡོང་ཚོག་གི་ཡོད།

ད། ལུགས་རིང་ལུགས་པ།

ལམ་ལུགས་^[2] འདི་ནི་མར་ཁེན་ལུགས་ཀྱིས་འཇར་མན་དུ་གསར་གཏོད་བྱས་ནས་གསར་དུ་
འབྱུང་བའི་འགོ་ཚུགས། ལུགས་ཀྱིས་གནམ་བདག་ལྷ་ཚོམས་ཀྱི་བྱེད་ལུགས་ལ་དངོས་སུ་
དགག་པ་བྱས་ནས་རང་ཉིད་ཀྱིས་གསར་གཏོད་བྱས་པའི་དད་མོས་ལམ་ལུགས་དེ་བདེན་
པ་དང་གསུང་རབ་ལ་རྒྱབ་བཅོལ་ཡོད་པར་སྐྱབ་པའི་འབད་བཅོལ་བྱས། ལུགས་རིང་ལུགས་
ཞེས་འབོད་པ་དེ་འཇར་མན་རྒྱལ་ཁབ་ཡོངས་རྫོགས་དང་། བྱང་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་ལ་བྱབ་
ཡོད། ལུགས་ཀྱིས་ཡེ་ཤུ་ལ་དད་པ་དང་ལྷ་ནས་བྱིན་རླབས་འཇུག་པར་བར་ཚད་དུ་མཐོང་
བ་ཐམས་ཅད་བཀག་ཡོད། དཔེ་མཚོན་གཅིག་ནི་ལེན་སྐད་ཡིག་བྱེད་སྡོད་བཀག་པ་དེ་
རེད། ཁོང་གིས་ཞབས་རིམ་དང་སློན་ལམ་སོགས་ཀྱི་ཚིག་དག་ནས་བཏོན་པའི་ཚོ་སེམས་ལ་
དོན་དག་གོ་རྒྱུ་ཡོད་པ་ཞིག་དགོས་པས་གང་ཟག་སོ་སོ་རང་སྐད་དུ་ཡོད་དགོས་པར་འདོད།
ལུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་སྲུབ་དང་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཚུལ་ལུགས་རིང་གིས་དཔལ་བཟབ་པའི་

[1] ཆབ་ཁྲུས་པ། (Babtist) བོད་སྐད་དུ་ཁྲུས་བྱེད་པ་ཞེས་པར་འགྲུར་རུང་བར་སྣང་། འདི་ལ་ཆུ་ལ་ཡོངས་སུ་འདིམ་
པའི་ཁྲུས་བྱེད་ལམ་ལུགས། ཆབ་བྲན་པའི་ཁྲུས་བྱེད་ལམ་ལུགས། ཕྱིས་པའི་སྐབས་སུ་ཁྲུས་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས། དེས་
ཤེས་འདོངས་རྗེས་ཁྲུས་བྱེད་ལམ་ལུགས་སོགས་ཡོད། ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཐོག་ནས་བལྟས་ན་ཁྲུས་བྱེད་ལམ་ལུགས་སྡེ་ཤོས་དེ་ཡི་
ལོ་ 1600 ལོར་ཉི་ལན་ལུལ་དུ་བྱུང་བར་བཤད། དུས་རབ་ 11 པ་དང་ 12 བའི་སྐབས་ཁྲུས་བྱེད་ལམ་ལུགས་དེ་འཇར་
མིང་གི་ཚོན་ཡོངས་ལ་དར་རྒྱ།

[2] ལུགས་རིང་ལུགས། (Lutheran) ཟེར་བ་ནི་དུས་རབས་བཅུ་དྲུག་པའི་ནང་དུ་བྱུང་བའི་འཇར་མན་གྱི་ཚོས་
ལུགས་བཟོ་བཅོས་རིང་ལུགས་ཤིག་རེད། འདི་ལ་བཞེན་ནས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་གསར་མ་ཞེས་པའི་ལམ་ལུགས་དེ་
བྱུང་བ་རེད།

བཤམས་པའི་ནང་དུ་ཡོད་ཅིང་། བཤམས་པ་འདི་དག་ཚྭོགས་བསྐྱུས་བྱས་ནས་ <མཐུན་པའི་
དེབ> ^[1] ཅེས་པའི་ནང་དུ་བཀོད་ཡོད།

ཅ་ ཐབས་མཁས་རིང་ལུགས་པ།

ཐབས་མཁས་རིང་ལུགས་པ་^[2] ཞེས་པ་འདིས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ནི་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་གཙོ་བོ་
ཡིན་པ་ལས་ལྷ་གྲུབ་ཅིག་ཡང་དག་ཡིན་མིན་ལ་ཚུད་པ་ནི་ཕལ་བའི་དོན་དག་ཡིན་པར་
འདོད། ཁོ་ཚོ་གཞན་ལས་སོ་སོར་འབྱེད་ཚོས་གཙོ་བོ་ནི་ཁོ་ཚོས་ནམ་ཡང་སློབ་ཉམ་ཐག་
དང་ལྷན་དུ་བྱ་བ་སྐྱབ་པ་དེ་རེད། ཁོ་ཚོའི་ལྷ་ཚུལ་ནི་བྱམས་པ་དང་བཅེ་བའི་འབྲེལ་བ་
གཞན་དང་ལྷན་དུ་རི་ཅམ་འདོག་གྲུབ་ན་དེ་ཅམ་གྱིས་ལྷ་ཡི་བྱམས་པ་དང་བཅེ་བ་རང་ལ་
འཇུག་པར་འདོད་པས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་ཚོས་གཞན་ལ་རོགས་རམ་བྱེད་པ་ནི་ཁོ་ཚོའི་ལྷ་ཚུལ་
འདིའི་རྗེས་འབྲས་རེད། ལྷ་ཚུལ་འདིའི་དབང་གིས་ཁོང་ཚོས་ལུལ་ལུང་སློབ་དག་ལ་སྐྱབ་
ཁང་འཇུགས་པ། མཐོ་སློབ་སྐྱབ་པ། དུ་སྐྱབ་ཁང་གཉེར་བ། ཟས་འབྲེད་བྱེད་པ་སོགས་གཞན་
པན་གྱི་བྱ་བ་མང་པོ་སྐྱབ།

ཆ་ ཁོག་སློམ་རིང་ལུགས་པ།

ཁོག་སློམ་རིང་ལུགས་^[3] ཟེར་བ་ནི་ཡེ་ཤུ་གསར་མའི་ནང་དུ་ལྷ་ཡི་ཐུགས་དོན་གང་ཟག་གི་
ཡིད་ལ་བརྟམས་པའི་བྱ་འགུལ་གསར་པ་ཞིག་རེད། འདི་ཐོག་མ་ཨ་རིའི་རུབ་ཚྭོགས་ཀྱི་ཡེ་
ཤུ་བསྐྱར་གསོའི་ལས་འགུལ་གྱི་སྐབས་སུ་དར་བ་ཞིག་རེད། ཁོག་སློམ་རིང་ལུགས་པ་འདི་

[1] མཐུན་པའི་དེབ། (Book of Concord) ལུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་གྲུབ་ཀྱི་གཞི་བཅོལ་སའི་བསྐྱན་འཚོས་དེ་རེད།
[2] ཐབས་མཁས་རིང་ལུགས་པ། (Methodist) (1786) འཛམ་གླིང་ཚྭོན་ཡོངས་ལ་ཁོངས་མི་བྱེ་བ་བརྒྱད་ཅམ་ཡོད་
པའི་ཡེ་ཤུ་གསར་མའི་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་བའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་རེད། ལམ་ལུགས་འདིས་སྤྱི་ཚོགས་བདེན་དོན་
སྐྱབ་པར་དམིགས་བསལ་གྱིས་ཐུགས་རྒྱུག་གི་ཡོད།
[3] ཁོག་སློམ་རིང་ལུགས། (Pentecostalism) ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་གསར་མའི་ནང་ཚན་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། བོད་
སྐད་ལ་ཁོག་སློམ་རིང་ལུགས་ཞེས་བསྐྱར། ཁོ་ཚོས་ལྷེ་གཏམ་ཞེས་པ་དང་ལྷ་ཡི་གསོ་བ་ལྷ་བྱ་ལ་དམིགས་བསལ་གྱིས་
ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་རེད། ལམ་ལུགས་འདི་དུས་རབ་ 19 བའི་ནང་དུ་གཞི་ནས་བྱུང་ཞིང་། དེང་སྐབས་ཁོངས་མི་བྱེ་བ་
ཉེར་བརྒྱད་ཅམ་ཡོད་འདུག

ཚོ་དབུས་ཀྱི་དབང་འཛིན་པ་གཅིག་གིས་བཏང་འཛིན་བྱས་ནས་བྱུང་བ་མ་ཡིན་པར་བྱུང་
རྒྱལ་དུ་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན་ན་ཡང་ཁོང་ཚོ་ལ་ཡོད་པའི་གཅིག་མཚུངས་ཀྱི་རྣམ་པ་ཞིག་ཡོད་
པ་དེ་ནི་ཁོ་ཚོ་ལ་མཚོག་གི་ཐུགས་དོན་^[1]ལ་གཡོ་བ་མེད་པའི་དད་པ་བརྟན་པོ་ཞིག་ཡོད་པ་
དེ་གཅིག་མཚུངས་སུ་ཡོད་པ་དེ་རེད། ཁོ་ཚོས་ཆབ་ཞུས་ཀྱི་སྐབས་སུ་མཚོག་གི་ཐུགས་དོན་
དེ་ལེབས་པའི་རྟགས་མཚན་སྣ་ཚོགས་མཐོང་རྒྱ་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་དཔེར་ན་མེ་
གཏམ་དང་། ལྷས་བཅོས་སོགས་ཡིན་པར་འདོད། ཁོག་རྣམ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་ཡང་དབྱེ་
བ་མང་པོ་ཞིག་ཡོད།

༡༽ དང་རབས་ཁོག་རྣམ་རིང་ལུགས་བྱ་འགྲུལ་བ། འདི་ནི་ཐོག་མའི་སྐབས་སུ་ཡེ་ཤུ་
བསྐྱར་གསོའི་ལས་འགྲུལ་སྡེ་ལ་མཁུན་ལྷ་ཁང་གི་ཚོས་འཆད་པ་དག་ལ་གོ།

༢༽ ཡིད་འཕྲོག་གི་ལས་འགྲུལ་བ། འདི་ནི་ཁོག་རྣམ་རིང་ལུགས་པ་མ་ཡིན་པའི་ཡེ་ཤུ་
བ་ཁག་ཅིག་ལ་ཡང་ཁོག་རྣམ་རིང་སུའི་རུས་པ་ཐོན་ཡོད་རབས་སུ་གྲགས་པ་དག་ལ་ཟེར།

༣༽ རྒྱན་འབྲུམ་ཞིང་རའི་ལས་འགྲུལ་བ། འདི་ནི་ཡེ་ཤུ་གསར་མའི་ཐུགས་དོན་ཁོག་
རྣམ་པ་མ་ཡིན་པའི་ཡེ་ཤུ་བ་ཁག་ཅིག་གིས་རྒྱ་འབྲུལ་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ན་ཡང་དེ་ཆབ་ཞུས་
ཀྱི་མཐུ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བར་ཡིད་ཆེས་མི་བྱེད་མཁུན་དག་ལ་གོ།

ད། རྒྱན་གཙོ་རིང་ལུགས།

ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དད་པའི་སྡེ་ཁག་འདི་^[2]ནི་དུས་རབས་ ༡༦ པའི་ནང་དུ་ཐོག་མ་ཁེལ་མིན་^[3]ལྷ་
བས་གསར་གཏོང་མཛད། འདིས་ཡེ་ཤུ་གསར་མའི་ལུགས་དང་འབྲེལ་བར་ཐམས་ཅད་ཡིད་

[1] མཚོག་གི་ཐུགས། (Holy Spirit) ཚོག་འདིའི་གོ་དོན་ལ་ཡེ་ཤུའི་ཚོགས་འབྲེལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཀུན་ལ་འབྲེལ་
རྒྱལ་བྱུང་བ་མཚུན་པ་དེ་འབྲེལ་ཡོད།
[2] རྒྱན་འབྲུམ་རིང་ལུགས། (Presbyterian) (༡༥༩༩) ཨོན་ཇི་སི་ལོ་ལྷན་ནས་དར་བའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་གསར་
མའི་ནང་དུ་གསར་བཅོས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་པ་ཞིག་རེད། འདིའི་ནང་དུ་སྡོན་ཕྱོན་སྐྱེས་བུ་དམ་པ་དག་དང་ད་བཞུགས་
རྟོགས་པ་མཚོན་པ་དག་ལ་ཆེ་མཐོང་དམིགས་བསལ་གྱིས་བྱེད་པ་རེད།
[3] རོན་ཁའི་ན། (Calvin) (༡༥༠༩-༡༥༦༤) ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་གསར་མ་དར་བའི་སྐབས་སུ་ཕྱོན་པའི་ཕར་ནས་ཡེ་
གསར་བཅོས་ཚོས་དཔོན་ཞིག་རེད། ཐོག་མ་ཁེལ་ཚོང་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་ཚོས་ལུགས་གསར་བཅོས་ཀྱི་ནང་དུ་ལྷུགས་
པའི་རྗེས་སུ་སུད་སི་ལ་ཆབ་སྲིད་ཉེན་གཡོལ་དུ་ལེབས་དགོས་བྱུང་ཞིང་། དེ་ཅུ་ཁོང་གིས་འཕྲིན་ལས་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་སོ།

ཚེས་ཀྱིས་ཐག་གཅོད་འོས་པར་འདོད་པ་དང་། ཚོས་དཔོན་དང་། གསུང་རབ་ལ་མཐར་
སྟུག་གི་དབང་ཆ་ཡོད་པར་འདོད་པ་འདྲ་ན་ཡང་། དམིགས་བསལ་གཙོ་བོ་ནི་ལྷ་ལ་མཐར་
སྟུག་གི་བདག་དབང་ཡོད་པར་འདོད་པ་དང་ལྷ་ཚོམས་འཛིན་སྐྱོང་ནི་དྲང་སྲོང་ཀུན་པ་
དག་གིས་བྱེད་དགོས་པར་འདོད། ཀུན་གཙོ་རིང་ལུགས་སམ་ཀུན་འཇུག་རིང་ལུགས་པ་
དག་གིས་ལྷ་ཚོམས་ཀྱི་འགོ་གཙོ་དེ་ཀུན་པ་དག་གིས་འོས་བསྐྱུ་བྱས་ནས་བསྐྱོས་ཏེ་སྡོམ་པ་
སྤངས་ཟིན་པའི་སྲུ་པ་དག་དང་ལྷན་དུ་ལྷ་ཚོམས་འཛིན་སྐྱོང་བྱེད། འོས་འདེམས་བྱས་པའི་
ཀུན་པ་དག་གིས་ལྷ་ཚོམས་ཇི་ལྟར་འཛིན་སྐྱོང་བྱེད་ཚུལ་ནི་ཁོང་ཅག་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ནང་
དུ་གསལ་བོར་བཀོད་ཡོད།

ན་ ཚོས་ཤོགས་ཅིང་ལུགས།

ཚོས་ཤོགས་སྐྱིད་སྟུག་ཚོགས་པ་ཞེས་པ་དེ་ཨེང་ཡུལ་དུ་གསར་འཇུགས་གནང་བ་ཞིག་ཡིན་
པ་དང་། དེ་ཡང་དེའི་སྐབས་སུ་ཨེང་ཡུལ་གྱི་ལྷ་ཚོམས་ཀྱིས་ཚོས་ཤིད་བྱུང་དུ་འབྲེལ་བའི་བྱ་
བ་བཅམས་པ་ལ་གདོང་གཏད་དུ་བྱུང་བ་ཞིག་རེད། ལས་འགུལ་འདིའི་ཉམས་ལེན་པ་དག་
ལ་ཚོས་ཤོགས་ཚོགས་པ་^[1]ཞེས་འབོད་ཅིང་། ཁོ་ཚོས་གང་ཟག་རེ་རེའི་ནང་དུ་ལྷ་ཡི་སྣང་བ་
ཡོད་པ་དང་། གང་ཟག་སོ་སོ་ལ་ལྷ་དང་ཐད་ཀར་འབྲེལ་བ་བྱེད་ཐུབ་པའི་རྣམས་པ་ཡོད་པར་
ཚེ་གཅིག་དུ་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཁོ་ཚོས་མཚོན་བསྟོན་བྱེད་ལུགས་ནི་གང་ཟག་རེ་རེ་བཞིན་ཁུ་
སིམ་བོར་བསྐྱད་ནས་བཀའ་གཉན་པའི་དཀོན་མཚོག་གི་སྟུགས་དོན་སོ་སོའི་ཡིད་ལ་འཇུག་
པ་དང་འཇུགས་ནས་འཕྲོས་མོལ་བྱ་ཡོང་བར་སྐྱབས་ནས་སྟོན། མཚོག་གི་གསུང་རབ་ནི་སློབ་
མེད་པའི་བཀའ་ཡིན་ཞིང་དེ་ལ་བསྐྱར་སྐྱབས་པའི་གསུང་རབ་གཞན་པ་གཅིག་ཀྱང་མེད་
པར་འདོད།

[1] ཚོས་ཤོགས་ཚོགས་པ། (Quakers) (1697-1707) ཞེས་པ་ནི་ཚོས་ཤོགས་ཀྱི་སྐྱེ་ཚོགས་ཞེས་པའི་ཁོངས་མི་
དག་ལ་ཟེར་བ་རེད། 1000 ལོ་ལ་འཛམ་གླིང་ཚོན་ཡོངས་སུ་འདིའི་ཁོངས་མི་འབྲུམ་གཅིག་ལྷག་ཙམ་ཡོད་འདུག ཚོས་
ཤོགས་ཀྱི་སྐྱེ་ཚོགས་འདི་དུས་རབས་བཅུ་བདུན་པའི་ནང་དུ་ཨེང་ཡུལ་དུ་བྱུང་ཡོད།

ྱ་ ཉེན་བདུན་པར་སྐྱར་འབྱོན་པར་འདོད་པའི་ལྷ་ཚོམས།

ལྷ་ཚོམས་འདི་^[1] གཞན་ལས་ཁྱད་པར་འབྱེད་བྱེད་གཙོ་བོ་ནི་འདིའི་རིང་ལུགས་པ་དག་གིས་
འདི་ལྷ་མི་རིགས་ཀྱི་སྲོལ་རྒྱན་མང་པོ་ཞིག་བསྐྱར་གསོ་བྱེད་དགོས་པར་འདོད་པ་དང་། སྤྱིར་
བཏང་གསར་བཙུག་རིང་ལུགས་པའི་བྱེ་བྲག་ཅིག་ལ་ཆ་འདོད་བྱེད། ཁོ་ཚོས་ཡེ་ཤུ་མཁའ་ལ་
སྐྱར་ཡང་ཚར་གཅིག་བྱོན་ནས་ཐ་མའི་བཅད་ཁྲ་དེ་སྒྲོག་རྒྱ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

ལྷ། བོད་གངས་ཅན་སྤྲོངས་ཀྱི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དད་པ།

བོད་གངས་ཅན་ཀྱི་སྤྲོངས་ལ་གཙོ་བོ་ཡེ་ཤུའི་བྱིན་རླབས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ནི་མུ་མུར་ཞིག་ཡི་
ནས་མིན། བཤད་སྤངས་གཅིག་ལྟར་ན་བོད་ཀྱི་ཡུལ་ལ་ཡེ་ཤུ་མ་གཤི་ཁ་སྐྱུ་དངོས་ཀྱི་ཞབས་
ཀྱིས་བཅགས་ཤིང་བྱིན་ཀྱིས་བརླབས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱང་ཡོད། ལོ་རྒྱུས་དེ་ཡང་རང་འགར་
རྟོག་བཟོ་དང་བབ་ཚོལ་ཅམ་མ་ཡིན་པར་བདེན་དཔང་མི་དམན་པ་ཞིག་ཡོད། དེ་ཡང་
ལ་དུགས་ཉེ་མིས་དགོན་^[2] དུ་ཡོད་པའི་<ཡེ་སར་ཀྱི་ཕུ་ཉི> ^[3] ཞེས་པ་འདིའི་འབྲུང་ཁྱད་སྤངས་

[1] ཉེན་བདུན་པར་སྐྱར་འབྱོན་ལུགས། (Seventh-day Adventists) (1969) ལྷ་ཚོམས་འདིར་འཛམ་གླིང་
འོག་ཡོངས་ལ་ཚོས་ཞུགས་པ་ས་ཡ་ 30 ཅམ་དང་། ཁོ་ཚོ་ལ་ཕྱོགས་པ་ས་ཡ་ 14 ཅམ། ལྷ་ཁང་ 2400 ཅམ་བཅས་ཡོད་
པར་བཤད། ཉེན་བདུན་པར་སྐྱར་འབྱོན་ལྷ་ཚོམས་ལྷན་ཚོགས་ཞེས་པས་འདི་ན་སྤོང་བྱེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལུགས་
194 ཀྱི་ནང་དུ་ཁོ་ཚོའི་ལས་འགུལ་འགྲོ་བཞིན་ཡོད་འདུག།

[2] ཉེ་མིས་དགོན། (Hemis Monastery) ནི་འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་དགོན་པ་ཞིག་རེད། ཡེ་ལོ་ 1623 ལོར་
ལ་དུགས་རྒྱལ་པོ་འདིགས་མེད་རྣམ་རྒྱལ་གྱིས་སྐྱར་གསོ་མངོད། དགོན་པ་འདིའི་ཐོག་མའི་ལོ་རྒྱུས་ནི་དུས་རབས་ 11
པའི་ཡར་ཐོན་དུ་འགྲོ་བྱུང་བ་སྟེ། སྤུང་ཆེན་ན་རོ་པས་དཔལ་རྣ་ལྟ་ཡི་མཁན་གནང་བཞིན་པའི་སྐབས་སུ་ཕུ་ཉི་ལྷན་
བཙན་འཇུག་བས་རྣ་ལྟ་གཏོར་བཙོན་བཏང་སྐབས་རྒྱ་གར་བྱང་ཕྱོགས་སུ་ཞུགས་པའི་ལུགས་ཀྱི་དུས་ལུགས་ཤིང་། སྤུང་ཆེན་ན་
རོ་པ་ཉེ་མིས་དགོན་པ་འདིར་སྤུང་ཆེན་ཉི་ལོ་པ་དང་མཇུག་འབྲུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད།

[3] ཡེ་སར་ཀྱི་ཕུ་ཉི། ཡེ་ཤུ་བོད་དང་རྒྱ་གར་ལ་འབྱོར་ཡོད་པའི་བདེན་དཔང་དུ་བྱེད་པའི་དེ་བཅིག་འདི་ལ་ཨིན་
སྐད་དུ་ Life of Saint Issa, Best of the Sons of Men ཞེས་འབོད། ལྷ་ཏུ་སུའི་ཚོམས་པ་པོ་ Nicolas
Notovitch ཞེས་པ་ཞིག་ 1916 ལོར་ལ་དུགས་ཉེ་མིས་དགོན་པར་སྐབས་ཤིང་དེར་ཁོས་ཡེ་སར་ཀྱི་ཕུ་ཉི་ཞེས་པའི་
ཡིག་ཆ་ཞིག་རྙེད་པ་ཨིན་སྐད་དུ་བསྐྱར་ནས་ཡེ་ལོ་ 1966 ལོར་པར་ནས་ལ་སྐྱར་སྤྱོད་བྱས། དེ་བའི་མིང་ལ་ La vie
inconnue de Jesus Christ (Unknown Life of Jesus Christ) ཞེས་ཟེར། དེའི་ནང་དུ་ Issa ཞེས་པ་
དེས་རང་ལོ་ 19 ཐོག་ཡེ་ཤེའི་ལམ་ནས་རྒྱ་བོ་སི་རྒྱ་ཡི་ཕྱོགས་སུ་ལྷ་ཡི་བདེན་དོན་འཚོལ་བའི་ཆེད་དུ་བཞུད་པ་དང་།

འཚོལ་གྱིན་འཚོལ་གྱིན་སོང་ན་མཐར་བོད་ཀྱི་ཡུལ་ནས་ཡེ་ཤུའི་འཁྲུངས་ཡུལ་བར་དུ་ལམ་
སྐྱོད་ཅིག་འདྲེན་པར་འགྱུར།

བོད་ཀྱི་ཡུལ་དུ་ད་ལྟ་ད་དུང་བཀོལ་བཞིན་པའི་ཚོགས་ལྷན་དང་། བེད། སོགས་ཡེ་ཤུའི་
ཡུལ་དུ་དར་བའི་ཚས་གོས་འགའ་ཞིག་ད་ལྟ་ད་དུང་གསལ་ལྷང་དེར་མིག་ལམ་དུ་ཡོད་པ་
འདི་དག་ལ་འབྲེལ་བ་འདི་མ་བརྒྱད་ན་འབྲེལ་བ་གཞན་ནས་འབྲེལ་བཤད་ཉ་ཅང་དཀའ།
མ་ཟད་ཡེ་ཤུ་དགུང་ལོ་བརྒྱ་གཉིས་ནས་ཉེར་དགུ་བར་དུ་གར་སོང་ཆ་མེད་དུ་གྱུར་པའི་ལོ་
བཅོ་བརྒྱད་ཀྱི་དུས་ཡུན་དེ་རུབ་ཚུགས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་པ་སུས་ཀྱང་ཁ་སྐོང་ལུབ་མེད། ཉམས་
ཞིབ་པ་མང་པོས་དུས་ཡུན་དེའི་རིང་ལ་ཡེ་ཤུ་རྒྱ་གར་དང་བོད་དུ་ཕེབས་ཡོད་པའི་བཤད་
ཡམས་བདེན་ཁ་སྐྱོན་པ་མང་པོ་བཤད་རྒྱ་ཡོད།

ལྷག་པར་དུ་དུས་ཡུན་དེའི་རིང་ལ་ཡེ་ཤུས་རྒྱ་གར་དུ་རིག་བྱེད་ཀྱི་གཞུང་སྐྱུངས་ནས་
ལོ་དྲུག་དང་བོད་དུ་གངས་ཉི་མའི་ཁུལ་དུ་དབང་ཕྱུག་ (སྤྱན་རས་གཟིགས) གི་ཚོས་སྐོར་
སྐྱུངས་ནས་ལོ་གསུམ་བཞུགས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཡིན་ཡིན་འདྲ་བ་བཤད་རྒྱ་ཡོད། བན་དེའི་སྟོན་
པ་སངས་རྒྱས་ས་ནི་འོག་མིན་དེ་གངས་ཉི་མའི་གནས་ལ་བཤད་མཁན་རང་རེའི་བུ་སྟོན་
རིན་ཆེན་གྲུབ་སོགས་ཡོད་ལ། རིག་བྱེད་ཚོས་ཀྱི་དབང་ཕྱུག་གི་གནས་གངས་ཉི་མའི་ཡིན་པ་
ནི་ཡོངས་སུ་གྲགས་ཡོད། མ་ཟད་ལྷ་དབང་ཕྱུག་དང་སྤྱན་རས་གཟིགས་དབང་ཕྱུག་གཉིས་
ངོ་བོ་གཅིག་ཡིན་པར་བཤད་མཁན་བན་དེའི་ཚོས་ལུགས་ལ་ཡང་ལན་གཅིག་མིན་པར་
ཡོང་གི་ཡོད། གང་ལྟར་དབང་ཕྱུག་དང་སྤྱན་རས་གཟིགས་གཉིས་ཀྱི་བར་ལ་འབྲེལ་བ་ཞིག་
^[1]ངེས་པར་དུ་ཐོགས་ཡོད་ལ། ལྷག་པར་དུ་རུབ་ཚུགས་པའི་མཁས་པ་དག་གིས་བཤད་རྒྱུ་ལ་

རྒྱུ་དང་རྒྱུ་དང་རྒྱུ་ལོའི་ཁབ་ཏུ་ལོ་ ༦ རིང་རིག་བྱེད་སྐྱུང་བ་དང་། དེ་ནས་བོད་ཀྱི་དགོན་པར་སངས་རྒྱས་པའི་ཚོས་
སྐྱུང་ནས་རང་ལོ་ ༡༧ ཐོག་སྐར་རང་ཡུལ་དུ་ལོག་པའི་སྐོར་འཁོད་ཡོད་ཟེར། Issa ཞེས་པའི་ཚོག་འདི་ཨར་བ་ཀྱི་སྐྱོད་
ཨིས་ལུ་མ་གྱི་ཚོས་ཚོག་ནང་ཡེ་ཤུ་ལོ་གོ་རྒྱུ་ཡིན།

[1] འབྲེལ་བ་ཞིག་རང་རེས་སྤྱན་རས་གཟིགས་ལ་འདིག་ཉེན་མགོན་པོ་དང་འདིག་ཉེན་དབང་ཕྱུག་ཟེར་
ཞིང་། དེ་གཉིས་ཀ་ལེགས་སྐྱུར་ལ་རྒྱུ་དང་རྒྱུ་དང་ལོ་གཟུང་ཞེས་སུ་འབྱུར། དེ་ནི་ཉག་ཉག་ལྷ་དབང་ཕྱུག་གི་མཚན་
ཀྱི་རྣམ་གྲངས་རེད། དེ་བཞིན་ལྷ་དབང་ཕྱུག་གངས་ཉི་མའི་གནས་བཅས་ཡོད་རྒྱུ་དང་སྤྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་མཚན་
ལ་གངས་རིའི་མགོན་པོ་ལྷ་བ་དང་གཏུལ་ཞིང་གངས་རིའི་རྫོངས་ཡིན་པ་ལ་འབྲེལ་བ་ཡོད་ལ། རང་རེས་སྐྱུར་མཛད་
མགོན་པོ་ནག་པོ་ཆེན་པོ་ནི་སྤྱན་རས་གཟིགས་དྲག་ཏུ་ཁྲོས་པ་ཡིན་པར་གསུང་ལ། ནག་པོ་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་དེ་ལེགས་

ལྟར་ན་དུས་ཡུན་དེའི་རིང་ལ་ཡེ་ཤུ་བོད་དུ་ཕེབས་ནས་སློང་རྗེའི་ཚོས་སྤྱངས་ནས་བཞུགས་
པར་བཤད། དེ་ནི་དོན་དུ་“དབང་ཕྱག”གམ་སྤྱོད་རས་གཟིགས་དབང་ཕྱག་གི་ཚོས་སློང་ཏེ།
ཕྱིས་སུ་རང་ཉིད་གསལ་གྱིང་དུ་འཛོལ་ནས་བརྒྱུངས་གིང་སྤྱད་ཀྱང་ཅི་མི་སྟམ་པའི་བདག་
པའི་གཞན་གཅེས་ཀྱི་སློང་རྗེའི་ཉམས་ལེན་དེ་ལ་གོ་དགོས་པ་ཏུ་ཅང་འབྲེལ་ཆེ།

མདོར་ན་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཀྱི་ནང་དུ་སློང་རྗེ་དང་བྱམས་པ་སོགས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་འདི་དག་
རྒྱུ་ཡེ་ཚོས་ལུགས་ནས་རྟེན་དམ་སངས་རྒྱུ་པའི་ཚོས་ལུགས་ནས་རྟེན་ཡོད་པའི་གནད་
དོན་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱ་དགོས་པ་མ་ཟད། དེའི་ཁོད་དུ་སྟོན་པ་ཡེ་ཤུའི་མི་ཚེའི་ལོ་བཅོ་
བརྒྱད་ཀྱི་བར་སྟོང་དེ་རི་ལྟར་འགོངས་དགོས་པའི་ཐོག་ལ་བསམ་གཞིགས་ཀྱང་བྱ་རིག་
ཡོད། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་གཞུང་ལྟར་ན་ཡེ་ཤུ་ནི་རང་ལོ་ ༡༩ ལྷན་ ༡༧ བར་དུ་མི་སྣང་བར་གྱུར་
ཡོད་ཅིང་། རང་ལོ་ ༡ ལྷན་ ༡༩ བར་དུ་འཚར་ལོངས་ཅམ་བྱེད་པའི་དུས་ལས་བྱུང་མེད་པས་
ཁོང་གིས་འཛམ་གླིང་ལ་གནད་པའི་བསྐྱབ་བྱ་དག་དེའི་རྗེས་ནས་སྤྱངས་པ་ཞིག་ཡིན་པ་
གསལ་བོར་གསུངས་ཤིང་། འོ་ན་དུས་ཡུན་དེའི་རིང་ལ་ཁོང་གིས་རྟེན་པའི་ཚོས་དེ་རི་བོ་གངས་
རི་དཔལ་དང་ལྷན་པའི་ཚེ་ནས་ཐོབ་པར་གསུང་པར་གྲགས་ཡོད་ཅིང་། ཨི་སི་རེ་ལ་གྱི་ཡུལ་
དུ་བྱེ་ཐང་དེ་ན་གངས་ཀྱི་རི་བོ་དེ་འདྲ་རྟེན་དགོན། དེ་བཞིན་ཏུ་ཉོང་བྲག་སུག་ན་ཡེ་ཤུའི་
ཚོས་སྤེལ་བའི་རྗེས་ཡུལ་ཡང་རྟེན་དུ་རྒྱ་ཡོད་འདུག

ད་དུང་བསམ་གཞིགས་གཟབ་ནན་བྱེད་དགོས་པ་གཞན་ཞིག་ནི་དེའི་སྐབས་སུ་བོད་
ཡུལ་ན་བན་དེའི་ཚོས་ལུགས་ཞིག་དར་མེད་པས་བཤད་རྒྱུ་འདི་གཏན་ཚིགས་དང་མི་
མཐུན་པའི་གཏམ་ཞིག་ཡིན་ཟེར་ན་བསམ་གཞིགས་འདི་ལྟར་བྱེད་དགོས་ཏེ། དེའི་སྐབས་སུ་

སྤྱང་དུ་མ་ཏུ་ཀ་ལ་ཞེས་པར་འགྱུར་ཞིང་། མ་ཏུ་ཀ་ལ་ནི་ལྷ་དབང་ཕྱག་གི་རྣམ་སྤྱོད་ཡིན་པར་ཉི་མཱི་དག་བཤད། བོན་
ཚོས་སུ་དཔལ་མགོན་བརྒྱ་ཅ་བརྒྱད་ཀྱི་འཛིག་རྟེན་དབང་ཕྱག་ནི་སུམ་ཅུ་ཅ་གསུམ་ལ་བཞུགས་པར་བཤད་པ་དང་
སུམ་ཅུ་ཅ་གསུམ་ནི་གངས་ཏེ་ལ་བཤད་མཐུན་ཡོད་ཚུངས་ལ་འབྲེལ་བ་ཞིག་ཡོད། དེ་བཞིན་བོན་པོའི་ལྷ་རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོ་
ནི་རང་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་བརྒྱ་གཅིག་ཞེས་དང་གཅིག་མཚུངས་སུ་ཡོད་པ་དང་། ཡང་བོན་ཚོས་ནང་དུ་མཐུང་འགྱིང་
རིགས་ལྡེའི་ནང་གི་མཐུང་འགྱིང་དཀར་པོ་དང་བན་དེའི་ཚོས་ནང་དུ་འགྲོ་འདུལ་བྱུག་བཞི་ཏུ་ཅང་འདྲ། ལར་ནས་བན་
བོན་གཉིས་པན་རྒྱུན་གཅིག་གི་ཚོས་རྒྱུན་གཅིག་གིས་བཤུས་ལྷེར་བྱས་པའི་ཚོད་པ་འདི་སེལ་བའི་བསྐྱལ་ནམ་ཡང་
བྱུང་མེད། དེའི་ཕྱིར་སྟོང་བཅན་ཡར་སྟོན་དུ་བོད་ལ་བན་དེའི་ཚོས་ལུགས་མེད་ཅེས་མཐུང་གཅིག་ཏུ་བཅད་རུང་ཡེ་
སར་ཞེས་པ་དེ་བན་དེའི་ཚོས་ལུགས་དང་འདྲ་བོ་ཞིག་ལ་ཤད་ཚུངས་སྤྱད་པར་ཡེ་ནས་བརྗོད་མི་ཐུབ།

བོན་པོའི་ཚོས་ཡོད་པ་ལ་ཐེ་ཚོམ་གང་ཡང་མི་དགོས་ཤིང་། བོན་ལུགས་ལྟར་ན་དེའི་སྐབས་སུ་
སངས་རྒྱལ་ (༡༩༥) (གཤེན་རབ) གྱི་བསྟན་པ་ཚུགས་ནས་དར་རྒྱས་གྱི་ཚེ་མོར་སོན་ཡོད་ཚོག
གང་ལགས་ཤེ་ན་བོན་ལུགས་ལ་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་བོ་ཐོག་མ་ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༡༡༡༥ ལ་འཁྲུངས་
པ་དང་། གཉིས་པ་སྟེ་བཙན་པོ་ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༡༠༥༩ ལ་འཁྲུངས་ཤིང་། ཁོང་གི་དུས་
སྐབས་སུ་འདུལ་བའི་བསྟན་པ་དར་བ་ཡོངས་གྲགས་སུ་བཤད་གྱི་ཡོད། དེ་བཞིན་བོན་པོའི་
ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོ་དང་བན་དེའི་ཚོས་ཀྱི་སྟོན་རས་གཟིགས་བཅུ་གཅིག་ཞལ་གཉིས་ཏེ་
ཅང་འདྲ་བོ་ཡོད་པ་མ་ཟད། བོན་པོའི་མཁའ་འགྲིང་དཀར་པོ་དང་བན་དེའི་འགོ་འདུལ་ཕྱག་
བཞི་གཉིས་གཅིག་ལ་གཅིག་འདྲ་བ་ཡོད། མ་ཟད་སྐབས་འདིར་བན་བོན་གཉིས་ཀྱི་གཅིག་
གི་ཚོས་གཞུང་གཅིག་གིས་བཤུས་ཁྲིར་བྱས་པའི་སྟོན་འཇུགས་དེ་དུས་ནམ་ཡང་ཞེ་མི་སྟབ་
པར་ལུས་ནས་ཡོད་པ་ལ་ཡང་བསམ་གཞིགས་ནན་ཏན་བྱེད་རིག་ཏེ་ཅང་ཚེན་བོ་ཡོད།

དེ་ལྟར་བསམ་གཞིགས་ཀྱི་སྐོ་མོ་རྒྱ་ཡངས་པར་བྱས་ནས་སྐབས་སུ་བབ་པ་བོད་ཡུལ་
གྱི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གནས་སྟངས་དངོས་ནི་ལོ་ ༤༠༠ ལྷག་གི་ཡར་སྟོན་ནས་བོད་ཀྱི་
ཡུལ་འདི་ཡེ་ཤུའི་ཐུགས་ཀྱིས་དངོས་སུ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ཡོད་པའི་སྐོར་ལྷ་རྒྱ་ཡིན། དེ་
ཡང་མོར་རྒྱལ་ལ^[1] ནས་ཡིན་པའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྟེལ་བ་ཨ་ནོ་ཞི་ཡོ་དེ་ཨ་ན་ཏེ^[2] ཞེས་པ་ཞིག་

[1] མོར་རྒྱལ་ལ (Portugal) ནི་ཡུའོ་བ་ནང་གི་རྒྱལ་ཁབ་རྙིང་ཤོས་སུ་ཚེ་བ་དང་། Bertrand bookshop, in
Lisbon ནི་འཛམ་གླིང་ཐོག་དེབ་ཚོང་ཁང་རྙིང་ཤོས་ལ་ཚེ་བ་རེད། རྒྱ་ལྷོན་སྤྱི་མི་ཁ་གང་མ་སྟོང་ཕྱག་92་ལྷག་ཙམ་
དང་རྒྱའི་འབོར་ཚད་0.5% ཙམ་ཡོད། སྤིང་གཞུང་སྤིང་འཛིན་མང་གཙོ་སྤིང་གཞུང་དང་རྒྱལ་ས་ལི་སྟན་ (Lisbon)།
མི་འབོར་ལ་ ༡༠ ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་ཏོ་ལར་ ༡༩༧༠༠༠ སྐད་ཡིག་མོར་རྒྱལ་སྐད་ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་སུ་
ནི་ ༤༩% ཡེ་ཤུ་ཚོས་མེད་ ༤%། ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༤༠༠༠༠ ཙམ་གནས་འགྲུང་མི་གནས་སྟོན་བྱེད། ཡེ་ལོ་ ༤༥༤ ཙམ་རང་
ཉིད་ཀྱི་རྒྱལ་བོ་བྱུང་ཞིང་། ཡེ་ལོ་ ༡༠༧༥ ལོར་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཙན་བསྐྱབས།

[2] ཨ་ནོ་ཞི་ཡོ་དེ་ཨ་ན་ཏེ། (Antonio de Andrade) (༡༥༤༠-༡༥༩༩) མོར་རྒྱལ་ལ་གྱི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྟེལ་བ་ཞིག་ རྒྱ་
གར་གྱི་ས་ཆ་གོ་མ་ལ་བསྟོན་དེ་ཡུལ་དེའི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དགོན་སྡེ་ཞིག་གི་སྟོབ་གཙོའི་འགན་བཞེས་ཏེ། སོག་
ཡུལ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཁྱབ་སྟེལ་ཚོགས་པའི་ཚོས་དཔོན་གྱི་འགན་ཡང་བཞེས། ཁོང་གིས་རི་བོ་ཉི་མ་ལ་ཡའི་རི་རྒྱད་
དུ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལ་དད་པ་བྱེད་མཁན་གྱི་མི་སྡེ་ཞིག་ཡོད་གོ་བས་དེ་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡོད་མེད་བརྟག་ཆེད་ ༡༥༩༩ ལྷ་པ་གཉིས་
བཅས་མི་བཞི་ལམ་ལ་ཆས་ཏེ་ ༡༥༩༩ ལོར་སྟོན་མངའ་རིས་གུ་གའི་ཡུལ་དུ་འབྱོར་འདུག ཡུན་རིང་མ་འགོར་བར་གུ་གའི་
རྒྱལ་བོ་ཁྲི་བཟ་ཤིས་གྲགས་པ་དང་བཙན་མོ་གཉིས་ཀྱིས་སྟེ་ལེན་གང་ཡག་བྱས་པ་མ་ཟད། རྒྱལ་བོས་ཡུལ་དེར་ཡེ་ཤུའི་
ལྷ་ཁང་ཞིག་བཞེངས་སྟོན་བྱེད་ཚོག་པའི་བཀའ་འཁྲོལ་སོགས་ཀྱང་གནང་། ༡༥༩༩ ལོར་རྒྱལ་བོས་སྤྱིན་བདག་བཞེས་ཏེ་
ཡུལ་དེར་ཡེ་ཤུའི་ལྷ་ཁང་ཞིག་དང་། ལོ་གཅིག་གི་རྗེས་སུ་དུ་ཐོག་ཏུ་འད་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཚོགས་ཤིག་བཙུགས།

༡༤༡༤ ལོར་སྟོད་མངའ་རིས་གྲུ་གཤི་ཡུལ་དུ་འབྱོར། ཡུན་རིང་མ་འགོར་བར་གྲུ་གཤི་རྒྱལ་པོ་
ཁྲི་བཀྲ་ཤིས་གྲགས་པ་དང་བཅུན་མོ་གཉིས་ཀྱིས་སྣེ་ལེན་ཞུས་ཤིང་། ཡིག་ཆར་འཁོད་པ་
ལྟར་ན་རྒྱལ་པོ་འཁོར་བཅས་ཀྱང་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལ་དད་པར་གྱུར། རྒྱལ་པོས་ཡུལ་དེར་ཡེ་ཤུའི་
ལྟ་ཁང་ཞིག་བཞེངས་ཚོག་པའི་བཀའ་འཁོལ་སོགས་གནང་། མ་ཟད་ ༡༤༡༤ ལོར་རྒྱལ་པོ་
རང་གིས་སྐྱེན་བདག་བཅུས་ཏེ་ཡུལ་དེར་ཡེ་ཤུའི་ལྟ་ཁང་ཞིག་དང་། ལོ་གཅིག་གི་རྗེས་སུ་
རུ་ཐོག་ཏུ་འང་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཚོགས་ཤིག་བཅུགས། ཁོང་གིས་བོད་དུ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྤེལ་བའི་
སྲོལ་བཏོད་ནས་བཟུང་། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྤེལ་མཁན་གྱིས་གཞིས་ཀ་ཅེ་དང་། ལྟ་ས། ཕྱིས་སུ་
མདོ་སྟོད་ཁུལ་དུ་སྟོན་པ་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ཁང་བཅུགས་ཡོད། དེ་ལྟར་ན་བོད་མི་ཡེ་ཤུ་བ་ཐོག་མ་
ནི་བོད་བཅུན་པོའི་གཏུང་རྒྱུད་མངའ་རིས་གྲུ་གཤི་རྒྱལ་པོ་ཁྲི་བཀྲ་ཤིས་གྲགས་པ་ཆགས་ཡོད།

དུས་རབས་ ༡༧ བའི་ནང་དུ་བོད་ཀྱི་བདེ་ཆེན་བོད་རིགས་རང་སློབ་ཁུལ་གྱི་ཡར་མན་ཚོ་
དུག་གོང་གསེབ་ཏུ་སར་ནས་ཡི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་སྤེལ་བ་ཞིག་གིས་ས་གནས་དེར་ཡེ་ཤུའི་ལྟ་ཁང་
ཞིག་ཕྱག་བཏབ་པའི་རྗེས་སུ་ས་གནས་དེའི་བོད་པ་ནང་པ་རྣམས་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དད་པར་གྱུར།
ད་ལྟ་བོད་ཕྱི་ནང་གི་ས་ཁུལ་གཞན་ན་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དད་པ་མི་ཉུང་ཅམ་ཡོད་ན་ཡང་། ལོ་ ༡༠༠
ལྷག་གི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་པའི་ཡར་མན་ཚོ་དུག་གི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་འབྲུང་ལྟ་བུ་དཀོན་པོ་ཡིན།

དུག་ཚོས་ལུགས་འདིའི་ཚོས་བྱེད་ཁང་གྲགས་ཅན་འགའ་ཞིག

༡ ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོས་བྱེད་ཁང་^[1] ཡེ་ཤུའི་གདན་ས་མ་ཏེ་ཁན་གྱི་ལྟ་ཁང་ནི་རིག་
གནས་བསྐྱར་དར་གྱི་སྐབས་སུ་བཞེངས། འདིའི་ནང་དུ་ཡེ་ཤུའི་བསྟན་བདག་སོབ་བཞུགས་
ཤིང་འཇམ་སྤིང་ཡོངས་སུ་གནས་འདི་ནས་ཡེ་ཤུའི་བསྟན་པ་འཕེལ་བཞིན་པ་རེད། ལྟ་ཁང་
འདི་སེན་ཏེ་མེ་ཏེ་ར་ཞེས་པའི་གཏུང་ལུལ་དུ་ཡེ་ལོ་དུས་རབས་ ༥ བའི་ནང་དུ་བཞེངས་ཤིང་

[1] ཚོས་འཆད་ཁང་། (Christian Church) བོད་རྒྱུད་དུ་ལྟ་ཁང་ཞེས་པ་ལས་ཚོས་འཆད་ཁང་ཞེས་འབོད་འོས་
པར་སྣང་། ༡ | The Papal Basilica of Saint Peter in the Vatican; ༢ | La Sagrada Familia Church,
Barcelona; ༣ | Saint Basil's Cathedral, Moscow, Russia; ༤ | Notre Dame de Paris, France

ཡེ་ལོ་ ༡༥༠༦ ལོར་སྐྱུར་སྐྱུན་འགོ་བཙུགས་ནས་ ༡༥༡༥ ལོར་ལེགས་གྲུབ་བྱུང་བར་གྲགས།
 ༡ ། སྐྱུར་འཕེམ་མིལ་ལྷ་ཁང་། སེའུ་གྱི་བར་སེའུ་ན་ཡོད་པའི་ལྷ་ཁང་འདི་ ༡༥༡༡ ལ་
 བཞེངས་འགོ་ཚུགས་ཤིང་ད་དུང་འཇུགས་སྐྱུན་འགོ་བཞེན་ཡོད། མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་
 གི་འཛམ་གླིང་རྩ་ཆེའི་རིག་དངོས་ནང་དུ་འཁོད་ཡོད། ༡ ། སེའུ་བསེལ་ལྷ་ཁང་ནི་མོས་ལོ་
 ལ་ཡོད་པའི་ཡེ་བྱུང་ལྷ་ཁང་འདི་འཛམ་གླིང་ཐོག་ལྷ་ཁང་སྐྱུན་གྲགས་ཆེ་ཤོས་གྱི་གས་ནས་
 གཅིག་རེད། ཡེ་ལོ་ ༡༥༥༥ ལོར་བཞེངས་འགོ་ཚུགས་ནས་ ༡༥༥༧ བཞེངས་གྲུབ། འདི་ཡང་
 མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་གི་འཛམ་གླིང་རྩ་ཆེའི་རིག་དངོས་ནང་དུ་འཁོད་ཡོད། ༥ ། བ་རན་
 སེ་ཡི་འོ་ཤེ་དམ་ནི་ཡུ་རོ་བ་ནང་དུ་ཆེས་མངོས་སྐྱུག་ལྷན་པའི་ལྷ་ཁང་དེ་ཡིན་པར་གྲགས།
 འདི་བཞེངས་པར་ཡང་དུས་རབས་གཅིག་ཙམ་འགོར།

བདུན། ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སྣང་བསྐྱུས།

༡ ། ཡེ་བྱུང་གྱི་ཚོགས་གྱི་ནང་དུ་དད་པ་ནི་གཙོ་བོའི་ནང་གི་གཙོ་བོ་རེད། དད་པ་ལོ་ན་
 བརྒྱད་ནས་རང་ཉིད་དང་རང་ཉིད་གྱི་ཚོགས་སྡེ་ངོ་འགྲུར་ཏེ། ངོ་བོ་འགྲུར་ལྷོག་གཏོང་བྱུབ།
 རྒྱུད་རང་གི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་དད་པས་བྱ་བ་གང་ཞིག་བྱེད་དམ། རྒྱུད་རང་གང་འདྲ་ཞིག་
 ལ་དད་པ་སྐྱེས་གྱི་ཡོད། རྣོ་ཡིད་ཚིམ་པ་དང་དོན་སྣང་ལྷན་པའི་འཚོ་བ་ཞིག་སྐྱེལ་བར་དད་
 པས་ཕན་ཐོགས་གང་འདྲེན་གྱི་འདུག་གམ། རྒྱུད་རང་གི་དད་པས་རྒྱུད་རང་གི་བྱ་བ་གང་
 འདྲ་ཞིག་ལ་སྐྱེལ་འདེད་བྱེད་གྱི་འདུག་གམ།

༡། ཡེ་བྱུང་སྐྱོ་བོ་དང་ཉམ་ཐག་ལ་བྱམས་སེམས་དང་བརྟེན་བའི་སྐོ་ནས་རོགས་རམ་བྱེད་
 པར་ཤུགས་སྣོན་བྱས་ཡོད། རྒྱུད་རང་གིས་ལས་དོན་འདི་འདྲ་བར་ཞུགས་ན་དགེ་མཚན་
 གང་ཞིག་མཐོང་བྱུབ་གྱི་འདུག་གམ། གཞན་ལ་རོགས་རམ་བྱས་པས་རང་ཉིད་གྱི་སེམས་གྱི་
 བདེ་དོན་འཕེལ་བར་ཕན་ཐོགས་གང་འདུག་གམ། རྒྱུད་རང་གི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་གཞན་ལ་
 རོགས་རམ་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་གང་དང་གང་འདུག་གམ།

ཀ། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་ལྟར་ན་འགོ་བ་མི་ཐམས་ཅད་སྡིག་ལས་བྱེད་གོམས་སུ་སོང་
 བར་སྐྱེ་བ་སྐྱངས་ཡོད། དེའི་དོན་ནི་ང་ཚོ་ཚང་མ་ཐར་པ་འདོད་མཁན་གྱི་སྟག་ཡིན་དགོས།
 བྱེད་རང་གིས་འགོ་བ་མི་འདི་རང་བཞིན་གྱིས་ལེགས་ཉེས་གང་དུ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་གྱི་ཡོད།
 བྱེད་གྱིས་སྡིག་པ་ཞེས་པ་དེ་ག་འདྲ་ཞིག་ལ་གོ་བ་ལེན་གྱི་ཡོད། བྱེད་རང་གིས་བྱེད་རང་ལ་
 སྡིག་པ་ལས་ཐར་ཐུབ་པའི་རྣམས་པ་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་ཡོད་དམ། བྱེད་རང་དགེ་བ་མ་ཡིན་
 པའི་ལས་ལས་རྒྱལ་ཐུབ་པར་གང་ཞིག་ལ་བརྟེན་དགོས་པར་འདོད་དམ།

ཁ་ཆེའི་ཚོས་ཕྱགས།



གནའ་སྤྱོད་མོའི་དུས་སུ་ཨ་རུ་ལྷོ་བོ་སྤྱི་བོ་
ལག་དེ་བྱེ་ཐང་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན་
ཞིང་། དེའི་ནང་དུ་རྒྱུ་ལོ་རིགས་
[1] ཞེས་པའི་མི་སྣེ་ཐང་པོ་ཞིག་འཚོ་
གནས་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད། ས་གནས་
ཁོར་ཕྱག་གི་གནས་སྐོང་ས་དཀའ་
ལག་གི་རང་བཞིན་དང་རང་བྱུང་

མཐུན་ཀྱིན་ཞན་པའི་དབང་གིས་མི་སྣེ་ནང་ཁུལ་ལ་འཕུག་འཛིང་ཡང་ཡང་འབྱུང་། ཁོ་ཚོའི་
ནང་དུ་ལམ་ཕྱགས་ལྷན་པའི་དད་མོས་བྱེད་ཚུལ་གང་ཡང་མེད་པར། ཁོ་ཚོས་རང་བྱུང་
ཁམས་ཀྱི་སྤང་ཚུལ་མང་དག་ཅིག་ལ་ལྷ་ཡིས་གནས་འཚའ་བར་ཡིད་ཆེས་ཀྱིས་དེ་དག་ལ་
མཚོན་འབུལ་བྱེད། མི་སྣེ་རེ་རེས་ལྷ་རིགས་མི་འདྲ་བ་རེ་ལ་མཚོན་འབུལ་བྱེད། གནས་བབ་
འདི་འདྲ་ཞིག་གི་ནང་དུ་སྟོན་པ་སྟུམ་པོ་^[2] དམ་རང་རེའི་སྐད་དུ་“སྤང་ཅི་སྟོ་གོས་”ལ་གཙོ་

[1] རྒྱུ་ལོ་རིགས། (Bedouins) (ཡི་ལོའི་སྟོན་ ༡༧༠) རེ་འོ་ལོ་ཞེས་པ་ནི་ཨ་རབ་ཕྱལ་གྱི་བྱེ་ཐང་ཁུལ་དུ་གནས་
པའི་འབྲོག་པའི་ཕྱལ་ཁམས་ཤིག་རེད། བོད་སྐད་ལ་བྱེ་ཐང་བ་ཞེས་བརྒྱུད། བྱང་ཨམ་རི་ཀ་ནས་དཀྱིལ་ཤར་ཕྱལ་གྱི་
རྫོང་བྱེད་ཚུངས་པར་དུ་ཁྱབ་ཡོད། ཁོ་ཚོ་མང་ཆེ་བ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་དད་པ་རེད། ར་མོང་དང་ར་འཚོ་སྐོང་བྱས་ནས་འཚོ་བ་
སྐྱེལ་བ་རེད།

[2] སྟུམ་པོ། (Muhammad) (ཡི་ལོ་ ༧༡༠-༧༡༩) ཞི་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ཀྱི་སྟོན་པ་རེད། ཁ་ཆེའི་ཚོས་ཕྱགས་ལྟར་ན་
ཁོང་ནི་ཨ་རབ་དང་། ཨ་རུ་ལྷོ་བོ་མོས་ལ། ཡེ་ལྷ་གྲོ་ལྷ་གཅིག་སྐྱོ་བའི་གསུང་ལ་ནན་ཏན་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་བཏང་བའི་སྟོན་
པ་ཞིག་ཡིན་པར་འདོད། ཁོང་ནི་ལྷན་བཏང་བའི་སྟོན་པ་ཐ་མ་དེ་ཡིན་པར་འདོད། སྟུམ་པོ་གྱི་ཨ་རབ་ཕྱལ་ཁམས་ཁ་
ཆེའི་ཕྱགས་གཅིག་གི་འོག་ཏུ་བསྐྱེལ། ཡི་ལོ་ ༧༡༠ ཙམ་ལ་མེ་ལྷ་ལ་འཕུངས་ཤིང་། རང་ལོ་ ༧ ནས་ད་ཕྱག་ཏུ་སྤྱར་ནས་
སྟོ་བོ་དང་། དེའི་རྗེས་སུ་ཨ་ཁུ་གཉིས་ཀྱིས་གསོ་སྦྱོང་བྱས། ཕྱིས་སུ་ཁོ་རང་གཅིག་ཕྱར་ཉིར་རི་བོའི་བྲག་ཕྱག་དེ་འདྲའི་
ནང་དུ་བསྐྱེད་ཉེན་ཞབས་མང་པོར་སྟོན་ལམ་བཏབས་ནས་སྟོད། ཁོ་རང་ལོ་ ༤༠ ལྷན་སུ་རྟམ་སང་མ་གཤེད་ལ་གྱི་
ཞལ་མཇལ་ནས་ལྷའི་བཀའ་ཐོག་མར་བསྐྱེལ། ལོ་ ༩ གསུམ་གྱི་རྗེས་སྟེ། ཡི་ལོ་ ༧༡༠ ལོར་ཁོང་གིས་“ལྷ་ནི་གཅིག་ཡིན།
དེ་ལ་ཡོངས་སུ་འབུལ་བ་ནི་ཡང་དག་པའི་ལམ་ཡིན་”ཞེས་པའི་ཚོས་འཚུངས་འགོ་ཚུགས། ཐོག་མར་ཁོང་ལ་རྗེས་འབྲང་
བ་ཏུང་ཤས་ལས་མེད་ཅིང་། མེ་ལྷ་བ་སྟུ་མང་འདོད་མཁན་དག་གིས་མ་འདོད་པས་ཁོང་གི་རྗེས་འཇུག་པ་རེ་འགའ་སྐྱོག་།

བོ་ལྷ་ཡི་བཀའ་ཚུལ་ལ་ (ཁུར་ཨན་^[1] གི་ལམ་ནས་ཁ་ཆེད་ཆོས་ལུགས་དེ་རི་ལྟར་ཁོང་ལ་
བསྟན་པ་དེ་ལྟར་དུ་མི་ཡུལ་ལ་མཚམས་སྦྱོར་བྱས། ལུ་ལྟམ་ད་ཀྱིས་བཏོན་པའི་བསམ་ཚུལ་ཏེ།
བྱས་པ་ཐམས་ཅད་དང་ལྡན་པའི་ལྷ་གཅིག་སྐྱེ་བའི་བསམ་ཚུལ་དེས་དུས་སྐབས་དེའི་
ཨར་བ་ཀྱི་མི་སྡེ་དག་ཆིག་སློལ་བྱེད་པའི་རེ་འདུན་མངོན། འདི་ནི་སྟོན་པ་ལུ་ལྟམ་ད་དང་ཁོང་
གི་སློབ་མ་དག་གིས་སྤིང་ཆེན་ཆེན་པོ་གསུམ་གྱི་ཁྱོད་ཡོངས་ལ་བྱས་པར་འགྱུར་བའི་ཆོས་
ལུགས་ཆེན་པོ་དེའི་རྒྱང་གཞི་བཙུགས་པ་རེད།

ཡུ་རོབ་ཡུལ་ལ་རིག་གནས་ཀྱི་སྟུན་ནས་འཐིབ་བཞིན་པའི་སྐབས་དེར་ཁ་ཆེད་བསམ་
པའི་དབུ་ལོན་དར་བྱས་བྱུང་། ས་ཁུལ་དེ་ཨེ་ཤི་ཡུ་དང་ཡུ་རོབ་ཀྱི་བར་འཚམས་སུ་ཁེལ་
བའི་དབང་གིས་སྐབས་དེའི་སྤིང་ཆེན་གཉིས་ཀྱི་མཁས་པའི་ཡང་ཆེ་རྣམས་འདུ་འཇོགས་
བྱེད་ས་ལྟ་བུར་ཆགས་ཡོད། བྱུ་ཡངས་ཀྱི་ཁོར་ཡུག་དེ་ཡི་ནང་དུ་མཁས་དབང་དང་། བཟོ་པ།
སྐྱོན་པ། སྐྱེ་ཆུལ་བ། འདྲུགས་སྐྱོན་པ་སོགས་ཏེ་ཅང་མང་པོ་འབྱུངས་ཤིང་། དེ་དག་གིས་ཁ་
ཆེད་ལེགས་བྱང་རྣམས་མཉམ་སྦྱོད་བྱས་ཡོད། ཁོ་ཆོས་བྱས་པའི་བྱ་བ་དེས་འབྱུང་འགྱུར་གྱི་
མི་རྒྱུད་བྱི་མ་དག་ལ་བྱུགས་སྐྱེན་ཐེབས་པའི་ཆོན་རིག་དང་མཐུན་པའི་གསར་གཏོད་དང་།
སྤྱིར་བཏང་གི་ཤེས་བྱ་རིག་གནས་གོང་འཕེལ་གྱི་བྱས་པ་ཆེན་པོ་ཐོན་ཡོད།

འཇམ་སྤིང་འདིའི་ཐོག་ལ་ཁ་ཆེད་ཆོས་དང་པ་ཐེར་འབྲུམ་གཅིག་ཅམ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་
འཇམ་སྤིང་ཆོས་ལུགས་རྒྱ་ཆེ་ཤོས་གཉིས་པ་དེ་ཆགས་ཀྱི་ཡོད། ཁ་ཆེད་ཐལ་བསྦྱོད་པ་དང་

གཙོད་ལས་གཡོལ་ཆེད་ཡུལ་བྱོལ་དུ་བཏང་། རྗེས་ནས་ ༤༡༡ ལོར་ཁོང་རང་ཉིད་ཡུལ་བྱོལ་ནས་སོང་ཞིང་། དེ་ནས་
ཨེ་ཤི་ཡུམ་གྱི་ལོ་ཐོ་འགོ་རྒྱུགས། དེ་ནས་ལོ་ ༩ གྱི་རིང་ལ་མེ་ལྷ་བ་དང་འཐབ་འབྲུགས་བྱས་ནས་ལུ་ལྟམ་ད་ལ་རྒྱལ་ཁབ་
ཐོབ་ནས་མེ་ལྷ་བྱོགས་སུ་བཞུགས། དེ་ནས་མི་རིང་བར་ ༤༡༡ ལོར་ཁོང་སྐྱུ་ལྟར་ལས་འདུག། འོན་ཀྱང་དེའི་སྐབས་སུ་
དེར་གནས་པའི་མི་མང་ཆེ་བ་ཁ་ཆེད་ཆོས་ལུགས་སུ་བསྐྱུར་བྱེད་ཡོད། ལུ་ལྟམ་ད་སྐྱེ་མ་གྲོངས་བའི་དུ་བསགས་པའི་ལྷ་
བཀའ་གསུང་དག་ལ་ཁུར་ཨན་ཞེས་འབོད་པའི་ཁ་ཆེད་གསུང་རབ་དེ་བྱུང་བ་རེད། དེར་མ་ཟད་ཁོང་གི་སྐྱེ་ཆེད་མཇུག་
པ་དང་གསུང་གཞན་དག་བཅས་ལས་ཁ་ཆེད་ཆོས་ཁྲིམས་ཞེས་པ་དེ་ཡང་བྱུང་བ་རེད།

[1] ཁུར་ཨན། (Qur'an) ཁ་ཆེད་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་དམ་པའི་གསུང་རབ། འདི་ལྷས་སྟོན་པ་ལུ་ལྟམ་ད་ལ་ལོ་ ༡༡ ཅམ་
གྱི་རིང་ལ་ངག་ཐོག་ནས་གསུང་བ་རྣམས་ཟིན་བྲིས་སུ་ཐབ་པ་ཡིན་པར་འདོད། དེ་ལས་བཅད་ ༡༡༤ དང་། ཤོ་ལོ་ཁ་
༤༡༡༤ ཡོད། གསུང་སློལ་ལ་ལུ་ལྟམ་ད་སྐྱེ་གྲོངས་ནས་ཅང་མ་འགོར་བར་ཁོང་གི་རྒྱ་བྱོགས་རྣམས་ཀྱིས་བཀའ་བསྐྱེད་བྱས།
ཁུར་ཨན་ནི་འགོ་བ་མི་རིགས་ལ་ལམ་སྟོན་ཡིན་པར་འདོད། ཁུར་ཨན་སློལ་སྐྱོར་བྱས་པ་མཐུན་པ་ཏེ་མི་མཉམ་ཞེས་འབོད་ཅིང་།
སྐྱུང་གནས་ཀྱི་རིང་ལ་ཚར་གཅིག་ལྷོག་ཚར་བར་བྱེད།

འུ་བ་སྤྱོད་ཀྱི་ལེགས་བྱང་གཉིས་ཀྱི་བར་ལ་འགལ་སྐྱབས་བྱུང་བའི་སྐད་ཚུལ་འདི་ལ་བརྟེན་
ནས་ང་ཚོས་ཁ་ཆེད་ཚོས་ཀྱི་སྐོར་ལ་གོ་ནོར་དང་ཐོས་ནོར་ཚང་མ་གཙང་སེལ་བྱས་ནས་བར་
ཐག་རྗེ་རིང་དུ་མི་འགོ་བའི་ཐོག་ལ་གོ་མ་པ་སྣོ་དགོས་པ་ནི་གཞན་ལས་གལ་ཆེ་བའི་ལས་
དོན་དུ་གྱུར་ཡོད། གལ་སྲིད་ང་ཚོས་ཁ་ཆེད་ཚོས་ཀྱི་སྐོར་དོན་ལ་ཞིབ་བལྟ་བྱས་ན་ང་ཚོས་ཁ་
ཆེད་ཚོས་འདི་ཚིག་སྒྲིལ་དང་། གྲུ་ཡངས། ཞི་བདེ་དང་སྡིང་འཇགས་ཡོང་བ་ལ་ལུས་པ་ཆེན་
པོ་ཡོད་པའི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་ཡིན་པར་མཐོང་བྱུང། དེ་རེ་བ་ལ་འབྱུང་འགྱུར་གྱི་ཤོག་ངོས་
དག་བརྒྱུད་ནས་བརྗེ་འཕྲིན་འདི་བྱེད་ཅག་ལ་འཕྲོད་བྱུང་བའི་རེ་བ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

གཅིག་བྱུང་རབས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར།

ཨ་རབ་ཀྱི་མི་རྒྱུས་ཀྱི་རིག་གནས་དེ་ཡར་དེད་པའི་ཚེ་མང་པོའི་ཡབ་ཆེན་ནམ་ཨབ་རྒྱ་ལ་
ཐུག་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཡབ་ཆེན་གྱིས་རང་གི་བཟའ་ལྗོངས་སར་ཉ་ཟེར་བ་དེ་མོ་བཤམ་
ཡིན་པ་ཤེས་པ་ན་ཁོས་ཨི་རི་ལྷ་ནས་ཡིན་པའི་གཡོགས་མོ་ཉགར་^[1]ཞེས་པ་ལ་གཉེན་སྲིག་
བྱས་ནས་ཁོང་གཉིས་ལ་བུ་ཨི་ཤེལ་ཞེས་པ་དེ་འབྱུངས། བཤད་ཚུལ་ལ་ལྟས་ཨབ་རྒྱ་ལ་
ཉགར་དང་ཨི་ཤེལ་གཉིས་ད་ལྟའི་སུཌ་ཀྱི་ཨ་རྒྱ་ལྷོ་^[2]ཆགས་སའི་ཨ་རབ་སྤིང་ལག་གི་
ཉེ་ལྷོ་^[3]ས་ཁུལ་ཉི་རྒྱུ་ལྷོ་^[4]བྱེ་ཐང་དུ་འབྲིད་དགོས་པའི་བཀའ་བཏང་བ་རེད་ཅེས་གྲགས།
གང་ལྟར་ཁོས་ཉགར་མ་བུ་གཉིས་བྱེ་ཐང་དེར་འབྲིད་ནས་དེར་བཞག་སྟེ་བྱིར་བཟའ་ལྗོངས་

[1] ཉགར། (Hagar) དམ་པའི་གསུང་རབ་ཀྱི་ནང་དུ་གསལ་བའི་མི་སྣ་ཞིག་ མོ་ནི་ཨི་རི་ལྷ་ཡུལ་ནས་ཨབ་རྒྱ་གྱི་
བཟའ་ལྗོངས་སར་ཉ་ཟེར་གཡོག་མོ་ཡིན། བྱིས་སུ་ཨབ་རྒྱ་གྱིས་མོ་ལ་བུ་ཞིག་སྐྱུ་པ་དེའི་མིང་ལ་ཨི་ཤེལ་ཞེས་འབོད།

[2] སུཌ་ཀྱི་ཨ་རབ་ལྷོ་ལྷོ་ (Saudi Arabia) འཛམ་སྤིང་ཐོག་གཙང་པོ་མེད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཆེ་ཤོས་དེ་རེད། རྒྱ་འབྲུག་
སྤྱི་མི་ཁ་གང་མ་ས་ལ་ ༡ ལྷག་ཙམ། སྤིང་གཞུང་གཅིག་སྤེད་རྒྱལ་པོའི་སྤིང་གཞུང་ལམ་ལུགས་དང་རྒྱལ་ས་རི་ཡུལ་
(Riyadh) མི་འབོར་ས་ལ་ ༡༡ ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་ཾོ་ལར་ ༡༩༧༠༠༠ ལྟར་ཡིག་ཨ་རབ་རྒྱུད་ཨ་རབ་ཡིག་
དང་ཚོས་ལུགས་སུ་ནི་ཨིས་ལྷ་མ། ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༡༩༧༠༠༠ ཡར་སྟོན་དུ་ས་གནས་འདིར་མིའི་རིགས་གཞིས་ཆགས་
ཡོད། ཡེ་ལོ་ ༡༩༧༤ ཅམ་རང་ཡུལ་རང་ཉིད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་བྱུང་ཞིང་། ཡེ་ལོ་ ༡༩༩༡ ལོར་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཙན་བསྐྱབས།

[3] ཉེ་ལྷོ། (Hejazi) ད་ལྟའི་ཤོག་གཞུགས་མཚོན་ཉེན་ནམ་ཁུལ་ལྷོ་ལོང་སའི་ས་ཁུལ་དེ་དང་དེའི་མང་ཚོགས་
གྱིས་སྤྱོད་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་མིང་།

[4] Tihamah ཉེ་ལྷོ་སྤིང་ལག་ན་ཡོད་པའི་བྱེ་ཐང་གི་མིང་།

པོ་སར་ཉ་ཡི་འགྲམ་དུ་ལོག་བྱིན། མ་ཉག་རྒྱུ་བྱེད་སྒྲིམ་པ་སེལ་བའི་ཆེད་དུ་རྒྱ་གར་སར་
བཅའ་ལ་ལང་མ་རྟེན། མོས་ལྷ་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་ཆོ་བ་རྣམས་དང་མ་གཅིག་པེལ་^[1] ཞེས་
པ་མདུན་དུ་མངོན་ལས་ཁྱོད་རང་གི་སྐུ་གུའི་ཞབས་ཀྱི་ས་འོག་ལ་སྒྲོམ་དང་ཞེས་བཤད།
མོས་དེ་ལྟར་བལྟ་སྐབས་དེ་ན་རང་བྱུང་གི་ཁྲོན་པ་ཞིག་ཡོད་པ་མཐོང་ནས་ཁོང་གཉིས་ཀྱི་
སྒྲིམ་པའི་གདུང་བ་སེལ་བར་གྱུར། མི་རིང་བར་ས་གནས་དེར་ཡོང་པའི་ཆོང་པ་དག་གིས་
ཁྲོན་པའི་གནས་རྒྱལ་དེ་ཐོས། ཉག་རྒྱུ་བྱེད་སྒྲིམ་རང་གི་ཉེར་མཁོའི་དངོས་པོ་
རྣམས་བསྐྱབས་ནས་བསྐྱད་ཅིང་། དེ་ནས་རིམ་བཞིན་དེར་གཞིས་ཆགས་ལྷ་སུ་ཞིག་ཆགས་
ནས་རིམ་བཞིན་ད་ལྟའི་མེལ་ཨ་^[2] གྲོང་ཁྱེད་ཞེས་པ་འདི་ཆགས།

ཁ་ཆེའི་རབ་རྒྱན་ལྟར་ན་ཨ་བར་རྒྱ་གྲིམ་ཨིཤམེལ་ལ་ལྷ་ (ཨ་ལྷ) ཡི་ཆེད་དུ་མཚོད་ཁྲི་
ཁང་ཞིག་བཞེངས་པར་རོགས་པ་བྱེད་རོགས་ལབ་ནས་ད་ལྟའི་ཤོ་གཞུགས་མཚོད་རྟེན་
ནམ་ཤོ་གཞུགས་ (ཁལ་ལྷའ) ^[3] ཞེས་པའི་སྐུ་བཞི་དེ་བྱུང་བར་འདོད། ལྷ་ས་ཨིཤམེལ་གྱི་
རྒྱུད་པ་བྱི་མ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་ཆོ་གཅིག་གི་ནང་དུ་ས་གནས་འདིར་ལན་གཅིག་འོང་ནས་
ཕྱགས་རིགས་ཀྱི་དམར་མཚོད་འབུལ་དགོས་པའི་བཀའ་བསྐྱུལ། ཤོ་གཞུགས་དེ་ཡོད་སའི་
གནས་དེར་འཇུག་འདྲིང་གི་རིགས་གཅིག་ཀྱང་མེད་པའི་ཞི་བདེའི་བསྐྱེ་གནས་ཤིག་ལ་
བསྐྱུར་དགོས་པ་ཡང་ལྟའི་བཀའ་ཡིན་པར་འདོད། ཨིཤམེལ་གྲོངས་བའི་རྗེས་སུ་མི་སྡེ་མང་
པོ་མེལ་ཨ་ལ་མཚོད་འབུལ་བྱེད་པར་ཡོང་བ་རྒྱུན་མཐུད། རིམ་བཞིན་མི་སྡེ་དེ་དག་མི་དང་

[1] ལྷའི་སྐུ་མོ། (Angel Gabriel) འདིར་རྣམས་དང་མ་ཞེས་བསྐྱུར་ཡོད། གེབ་པེལ་གྱི་སྐོར་ཐོག་མ་རྒྱུལ་གསུང་
རབ་ནང་དུ་བྱུང་ཡོད། དེར་ཁོང་ཨིཤམེལ་གྱི་སྐུང་མར་དོས་འདྲིན་ལྷུས་ཡོད། ཁ་ཆེའི་ཆོས་ཀྱི་ནང་དུ་གེབ་པེལ་ལྷས་
གསུང་འཕྲིན་སྒྲོག་པའི་ཆེད་དུ་བཏབ་བར་འདོད།

[2] མེལ་ཨ་ (Mecca) ཨ་རྒྱུན་གྱི་ལག་དུ་ཡོད་པའི་མེལ་ཨ་གྲོང་ཁྱེད་ཀྱི་མིང་། ལྷོན་པ་སྐྱེད་འཇུགས་གནས་
དང་། ལྷུང་ལོག་མར་གསུང་ས། ཨིཤམེལ་གྱི་གནས་ཆེན་ཤོ་གཞུགས་མཚོད་རྟེན་གནས་ལུལ་བཅས་རེད། ད་རྒྱབས་
ལོ་རེར་ཁ་ཆེ་བ་ས་ཡ་ ༡༥ རེ་གནས་འདིར་གནས་སྐོར་ལ་ཡོང་གི་ཡོད། འོན་ཀྱང་ཁ་ཆེའི་ཆོས་དད་པ་མིན་ན་མེལ་ཨ་
འགྲོ་ཆོག་གི་མེད།

[3] ཁལ་ལྷའ། (Ka'aba) (ཡེ་ལོ་སྡོན་ ༡༠༠༠ ཡར་མར་ཅོམ) འདི་ལ་བོད་རྣམས་དུ་ཤོ་གཞུགས་མཚོད་རྟེན་ཞེས་བསྐྱུར་
ཡོད། ཁ་ཆེའི་ཆོས་པ་རྣམས་ཀྱི་གནས་ཆ་ཆེ་ཤོས་དེ་རེད། ཁ་ཆེ་བའི་ཉམས་ལེན་གྱི་ཀ་བ་ལྷ་ཡི་ནང་གི་གཅིག་ནི་ཆོ་
གཅིག་གི་ནང་དུ་གནས་འདིར་ལན་གཅིག་སྐབས་ཐུབ་པར་བྱེད་རྒྱུ་དེ་རེད།

སེམས་ཅན་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་རྣམ་པའི་ལྟ་ལ་དད་པ་བྱེད་པའི་ལྟ་མང་རིང་ལུགས་པར་སྐྱར་
སྐབས་ཤོག་གཟུགས་མཚོན་ཉེན་གྱི་གཡས་གཡོན་དུ་འབྲུག་གཟུགས་སྣ་ཚོགས་ཀྱིས་གང་།
ཁོ་ཚོས་རང་རང་གི་འདོད་པ་དང་མཐུན་པའི་ལྟ་སྣ་ཚོགས་ལ་མཚོན་འབུལ་བྱས། མི་སྡེ་དེ་
དག་གིས་མེལ་ལྷ་གྲོང་ཁྱེད་འདི་ཞི་བདེའི་བསྐྱེད་གནས་སུ་བཅོས་ཤིང་། སེམས་བཞིན་གྲོང་ཁྱེད་
འདི་ཡུལ་དེའི་སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་དང་ཚོང་དོན་གྱི་བསྐྱེད་གནས་ཤིག་ལ་སྐྱར།

བོད་སྐད་དུ་སྣང་ཅི་སྟོབས་ཞེས་འབོད་པའི་སྟོན་པ་སྐྱེད་པ་ལྟ་མང་ཞེ་མེལ་ལྷ་གྲོང་ཁྱེད་གྱི་
ཚོང་པ་ཞིག་གི་བྱིས་དུ་འབྲུངས། ཁོང་གི་པ་མ་གཉིས་དང་སྟོ་བོ་གྲོངས་བའི་རྗེས་སུ་ཁོང་
གི་ཨ་ཁུ་ཡིས་ཁོང་བདག་སྐྱོར་བྱས། སྐྱེད་པ་ལྟ་མང་ལྟ་དང་ལྟ་མང་ལྟ་མང་ལྟ་མང་ལྟ་མང་ལྟ་མང་
འཚར་ལོང་བྱུང་བའི་རྗེས་སུ་ཚོང་པ་ཞིག་གི་བྱ་ལོ་ཁདྲེང་^[1]ཞེས་པ་ཞིག་དང་ལྟ་མང་དུ་
འཚར་ས་བརྒྱབས་ནས་མོ་དང་མཉམ་དུ་བྱིས་གཞིས་བཟུང་།

སྐྱེད་པ་ལྟ་མང་ཞེ་སྟོབས་རྒྱུད་ལོང་ཞེ་འཇམ་ལྟ་མང་པ་དང་། ཚོགས་སྡེའི་ནང་ལྟ་མང་ནས་ལྟ་མང་
ཞེས་པའི་མི་ཞིག་ཡིན་པ་མ་ཟད། ཁོང་གི་དུས་རྒྱུན་བསམ་གཞིགས་ཀྱི་དུས་འདུང་
མཁན་ཞིག་ཡིན་ལ། ཁོང་རི་བོ་ཉིར་^[2]ཞེས་པའི་མགོ་ཡི་བྲག་སྐྱེད་ཅིག་གི་ནང་དུ་སྐྱོམ་
བརྒྱབས་ནས་ལུན་རིང་སྟོང་། དེ་འདྲའི་སྐབས་ཤིག་ལ་རྣམ་སང་མ་གཤམ་ལ་ཁོང་གི་མཁུ་
དུ་མཛོན་ནས་ལྟ་མང་གསུང་ཚིག་སྐྱོར་དགོས་པའི་གདམས་པ་གནང་། དེ་ནས་བཟུང་དུས་
ཚོད་འདྲ་མིན་ལ་སྐྱེད་པ་ལྟ་མང་ཞེས་པའི་གཞིགས་མང་པོ་འབྲུང་གིན་ཡོད། ཞེས་གཞིགས་
རེའི་སྐབས་སུ་ལྟ་མང་གསུང་བའི་ཚིག་ཁག་རེ་དག་ནས་སྐྱོར་གྱི་ཡོད་ཅིང་། སྐྱོར་བ་
རྣམས་དྲན་པར་ཉར་བྱས་ཀྱི་ཡོད་པ་མ་ཟད་ཟིན་བྲིས་སུ་འང་བཏབ་ཡོད། དེ་ལྟར་ལྟ་མང་
གསུངས་པའི་ཚིག་དག་དག་སྐྱོར་གྱིས་ཟིན་བྲིས་སུ་བཏབ་པ་དག་ཚུགས་བསྐྱེད་བྱས་པ་ལ་
མཚོག་གི་ཁུངས་ལྟ་མང་ཞེས་འབོད་པའི་ཁ་ཆེའི་གསུང་རབ་དེ་བྱུང་།

ཐོག་མའི་ཆར་སྐྱེད་པ་ལྟ་མང་ཞེས་པའི་ཟིན་བྲིས་སུ་བཏབ་པའི་གསུང་རབ་འདི་ལྟ་མང་གསུང་
རོ་མ་ཡིན་མིན་ཁོང་རང་ཉིད་ལ་ཐེ་ཚོམ་བྱུང་། འོན་ཀྱང་མི་རིང་བར་ཁོ་རང་གི་ཨ་བར་སྐྱེད་

[1] ཁདྲེང་ལ། (Khadija) (༡༧༧༧ འམ ༡༧༧༧ - ༡༧༧༧) སྟོན་པ་སྐྱེད་པ་ལྟ་མང་གི་གསང་ལུམ་དང་པོའི་མིང་།
[2] རི་བོ་ཉིར། (Mount Hira) རྒྱ་བོ་ཉིར་ཡི་འགམ་གྱི་རི་རྒྱུད་ཅིག་གི་མིང་།

དང་། མོས་མི། ཡེ་ཤུ་བཅས་ནས་བརྒྱད་ཡོང་བའི་ལྷ་འཇམ་ལྷོ་མོས་མཁན་གསར་ཤོས་དང་
དག་ཤོས་དེ་ཡིན་པར་ར་འཕྲོད། དེ་ལྟར་ཁོང་གིས་ཁ་ཆེའི་ཚོས་འདི་ནི་ཡེ་ཤུ་དང་འཇི་ལྷའི་
ཚོས་གཉིས་ཀ་མཉམ་དུ་བསྐྱེས་པའི་ཚོས་ཤིག་ཡིན་པར་ར་འཕྲོད།

དེ་ནས་སྐྱེས་ཤིང་གྲིས་རང་ཉིད་ལ་ལྷ་སྐྱེས་གསུངས་པའི་ཚོས་རྣམས་མི་ལ་བཤད་པའི་ཚེ་
མི་རྣམས་གྲིས་ཁོང་ལ་ལྷ་ཚུལ་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་བྱུང་། མང་པོ་ཞིག་གིས་ལྷ་ (ཨ་ལྷ) ^[1] གཅིག་
ཤུ་ལས་མེད་པའི་ལྷ་ཚུལ་དེ་ལ་མོས་མཁན་གྲིས་ཨ་ལྷ་ཡི་དུང་དུ་འཚོ་གནས་འབྲུལ་དགོས་
པར་འདོད་ན་ཡང་། རྒྱུགས་གཞན་ཞིག་ནས་མང་རྒྱུགས་གྲིས་སྐྱེས་ཤིང་གྲི་ལྷ་ཚུལ་གསར་པ་
འདི་ཁོ་ཚོའི་དཔལ་འབྱོར་ལ་ཉེན་ཁ་རུ་མཐོང་ནས་སྐྱེས་ཤིང་མཉམ་གྲོང་བྱེད་ཀྱི་བྱི་ལོགས་
ལ་རྒྱུང་འབྲུད་བཏང་།

དུས་ཚོད་དེར་ཡུལ་ཁམས་སུ་ཞི་བདེ་སྐྱབ་མཁན་དུ་གྲགས་པའི་སྐྱེས་ཤིང་ཁོང་གྲོང་
བརྒྱུད་མེད་ཤིང་འཇི་ལྷའི་ཞེས་པ་ལ་ཚོད་རྣོག་ཁག་ཅིག་འདུམ་སྐྱིག་བྱེད་པར་གདན་འདྲེན་ཞུས།
ཁོང་གིས་རང་གི་སློབ་མ་རྣམས་ལ་ཨི་སི་ལཱ་མ་གྱི་ཚོས་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་ས་ཆ་ཞིག་ཁོང་
ལ་སྤྲད་ན་ཚོད་རྣོག་འདུམ་པར་ཡོང་ཚོག་ཅིས་ཁས་ལེན་བྱས། གདན་འདྲེན་ཞུ་བ་པོ་དག་
གིས་དེ་ལྟར་ཁས་སྐྱེས་ནས་ཁོང་དེར་བྱོན་ཏེ་རྣོག་ཏུ་དེ་འདུམས། དེ་ནས་ཁོང་གྲོང་བརྒྱུད་
དེ་ལ་གཞིས་ཆགས་ནས་གསར་དུ་ཁ་འབྲུས་བཞིན་པའི་ཨི་སི་ལཱ་མ་མཉམ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་དེ་རིམ་
བཞིན་འཕེལ་འགོ་རྒྱུགས། དེ་ནས་ཁོང་གི་རྗེས་འཇུག་པ་ཇི་མང་ནས་ཇི་མང་དུ་འཕེལ།

དེ་དང་ལྷན་དུ་རང་ཉིད་ས་གནས་ཀྱི་མི་སྡེ་དག་དང་ལྷན་དུ་ཚོད་རྣོག་གསར་པ་ཞིག་
ལང་ཞིང་། ཁོང་གི་སློབ་མའི་གྲངས་འཕོར་འཕེལ་ནས་དམག་དཔུང་ཆེན་པོ་ཞིག་ཆགས་

[1] ཨ་ལྷ། (Allah) ཁ་ཆེའི་ཚོས་སྐྱེས་ཤིང་འཇི་གཉེན་བཀོད་པ་པོ་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན། ཐ་སྐྱེད་འདི་ཨརབ་ཀྱི་སྐྱེད་
ཡིན་འདུག་ཅིང་། རང་རེའི་ལྷ་ཞེས་པའི་ཐ་སྐྱེད་དང་གྲུབ་སྐྱེད་འདྲ་མཉམ་པ་ཞིག་འདུག་ ཐ་སྐྱེད་འདི་ཆ་ཤས་སིལ་ན་ al-
ilah ཞེས་པར་འགྲུར་ཞིང་། དེ་ནི་ al རེས་བཟུང་གི་ཚིག་དང་ ilah བོ་ལྷ་ཞེས་པར་འགྲུར། ཨ་ལ་ཨི་ལྷ་ཞེས་པར་འགྲུར་
ལུགས་འདིར་བསྐྱེས་ན་རང་ལྷ་ཞེས་པ་དང་འབྲེལ་བ་ཞིག་མི་འདུག་གམ་སྟུན།

[2] མེད་ཤིང་ལ། (Medina) ཨ་རྒྱུ་བུ་སྤྱིང་ལག་ནང་གི་གྲོང་བྱེད་ཞིག་གི་མིང་། འདིའི་ནང་དུ་སྐྱོན་པ་སྐྱེས་ཤིང་གྲི་སྐྱེ་
གདུང་བཞུགས་ཡོད་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ཀྱི་འཇི་སྤྱིང་ནང་དུ་ཚ་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་གནས་ཤིག་ཆགས་ཡོད། གནས་འདི་ནི་སྐྱེས་ཤིང་
མཉམ་ཏུ་གནས་མ་ཐུབ་པར་ཡུལ་བྱོལ་སའི་གནས་དེ་ཡང་ཡིན།

སྐབས་ཁོང་འཁོར་དམག་དང་བཅས་པ་སྐར་མེའའ་ལ་ལོག་ནས་གོང་ཁྱིམ་དེའི་བདག་
དབང་བཅད། ལུགས་ཀྱིས་སྐབས་དེའི་ལུགས་སོལ་དུ་ཡོད་པ་ནི་གོང་ཁྱིམ་འཕྲོག་བཅོམ་
བྱེད་པ་དང་མང་ཚོགས་ལ་འཁོན་ལན་སློབ་པ་དེ་རིགས་ཁོང་གི་སློབ་མ་རྣམས་ལ་བྱེད་མི་
ཚོག་པའི་བཀའ་བཏང་། ཁོང་ཁུལ་ལ་བྱིན་ནས་གཡས་གཡོན་གྱི་འདྲ་གཟུགས་ཡོངས་
རྫོགས་གཏོར། ཁོང་གིས་ཤོ་གཟུགས་མཚོན་རྟེན་དེ་ཨུལ་ལ་བསྐྱབས་པ་བྱེད་པ་དང་། ལ་
ཚེའི་ཚོས་ལ་དད་པ་ཡོད་མཁན་དག་གི་སེམས་དོན་གྱི་བསྐྱེ་གནས་ཤིག་ལ་བསྐྱར།

དེ་ནས་ཉེ་སྐྱོར་གྱི་མི་སྡེ་དག་གིས་ཡང་ཡང་འཛིགས་སྐྱུལ་ལ་བརྟེན་ནས་ལུགས་
ཀྱིས་ཨར་ལྷ་སྤྱིང་ལག་ཐོག་གི་ས་ཁུལ་མང་པོར་འབྲུལ་བཞུད་བྱས། ཁོང་གིས་ལ་ཚེའི་ཚོས་
པ་དག་གིས་མྱོང་བཞིན་པའི་མནར་གཅོད་དང་། ལ་ཚེའི་ཚོས་པ་དག་གིས་ལྟ་བུལ་
མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་པ་གཉིས་ཀ་འགོགས་པའི་ཚེད་དུ་ལོ་འགའ་ཞིག་གི་རིང་ལ་དམག་
འཁྲུག་ཚབས་ཚེན་བྱས་རྗེས་ལུགས་ལ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་ནས་ལ་ཚེའི་ཚོས་གྱི་མིང་ལོག་ཏུ་ལ་
ཚེའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་བཅུགས་ཐུབ་པ་བྱུང་།

ལུགས་སྐྱེ་མ་གོངས་སྡོན་དུ་མེའལ་ལ་གནས་སྐོར་དུ་སོང་ནས་ལོ་འཁོར་གནས་
སྐོར་ཚེན་མོ་ཉང་^[1] ཞེས་པ་དེའི་སོལ་བཏོད། ཁོང་གི་ཐ་མའི་ཚོས་བཤད་དག་གི་ནང་དུ་
མི་ཐམས་ཅད་འདྲ་མཉམ་ཡིན་པ་དང་། གནའ་པོའི་མི་སྡེའི་ལམ་ལུགས་དེ་མེད་པར་བཞོ་
དགོས་པའི་བསྐྱབ་བྱ་བཏོན་ཡོད། ཁོང་གིས་ནང་ཁུལ་ལ་བརྟེན་བྱས་པས་ཀུན་ནས་
བསྐྱངས་པའི་སློབ་པ་མ་འོངས་པར་ལ་ཚེའི་ཚོས་ལུགས་འདི་རྒྱན་གནས་ཐུབ་པའི་ཚེད་དུ་
ལ་ཚེའི་འདུས་ཚོགས་ལུམ་ལྟ་^[2] ཞེས་པ་དེ་འཇུགས་དགོས་པའི་གསུང་བཞུགས་པའོད།

ལུགས་དགོངས་པ་རྫོགས་པའི་རྗེས་སུ་ཁོང་གི་སློབ་མ་རྣམས་ཀྱིས་ཁོང་གི་རྒྱལ་ཚབ་
པ་སུ་ཞིག་བསྐོར་དགོས་པའི་ཐོག་ལ་ཐག་མ་ཚོད་པར་དཀའ་ངལ་བྱུང་། གང་ལགས་ཤེ་ན་

[1] ཉང (Hajj) འདི་བོད་རྣང་དུ་མེའལ་གནས་སྐོར་ཚེན་མོ་ཞེས་བསྐྱར་ཡོད། ལ་ཚེའི་ཚོས་དད་པ་ཞིག་ཡིན་ན་ཉུང་
མཐའ་ཡང་མི་ཚེའི་ནང་དུ་ལན་གཅིག་མེའལ་ནང་གི་ཤོ་གཟུགས་མཚོན་རྟེན་དེ་མཇུག་བར་སྐྱབས་ཐུབ་པ་དགོས།
གལ་ཆེ་མེད་ཀྱིས་དེ་འདྲ་ཡིན་པ་མ་གཏོགས་མི་ཚོགས་མང་ཉུང་གིས་བསྐྱར་ན་ཨར་ལྷ་སྤྱིན་གནས་སྐོར་ཚེན་མོ་བེར་བ་
དེ་མི་ཚོགས་ཆེ་བ་ཡིན། དེའི་སྐབས་སུ་“ལྷའི་པོ་བྱང་” ཞེས་མཇུག་དུ་བྱོག་གི་རེད།

[2] Ummah ཨར་བཀྱི་རྣང་དུ་འདུ་ཚོགས་ཞེས་པར་འཇུག་དེ་ནི་ལ་ཚེའི་ཚོས་དད་པ་ཀུན་ལ་འཇུག་པ་རེད།

ཁོང་གིས་ཁོང་གྲོངས་པའི་རྗེས་སུ་རྒྱལ་ཚབ་སུ་བསྐོས་དང་མི་བསྐོས་སོགས་འདི་བྱེད་འདི་མིན་གྱི་བཀའ་གང་ཡང་གནང་མེད། གང་ལྟར་རྒྱལ་ཚབ་ཅིག་བསྐོས་དགོས་པ་ཐག་ཚོད། འདི་ལ་ཐབས་ལམ་གཉིས་བྱུང་བ་ནི་སྡེ་ཁག་གཅིག་གིས་ཁོང་གི་རྒྱལ་ཚབ་པ་ནི་ཁོང་རང་གི་བྱིས་ཚང་ལས་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན་དགོས་པ་དང་། དེ་ཡང་ཁོང་གི་གཉེ་དང་སྐྱེད་པོ་ཨའི་ཨིབ་ཨའི་ཉལིབ་^[1] ཞེས་པ་དེ་བསྐོས་དགོས་པར་ཟེར། ཁག་ཅིག་གིས་ཁོང་གི་རྒྱལ་ཚབ་ནི་ཚོགས་པའི་ནང་གི་རྒྱ་པ་ཞིག་གང་མ་དགོས་པའི་བསམ་ཚུལ་བྱུང་ཞིང་མཐར་རྗེས་མ་འདིའི་བསམ་ཚུལ་ལ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་ནས་སུ་མཉམ་དུ་གྱི་གྲོས་པོ་དང་གྲོགས་བཟང་པོ་ཨའུ་བའའ་^[2] ཞེས་པ་སུ་མཉམ་དུ་གྱི་རྒྱལ་ཚབ་དང་པོར་བསྐོས་ནས་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་ཁ་ཆེའི་དབང་མཛད་དེ། ཁའི་ས་^[3] དང་པོ་དེ་ཆགས།

སུ་མཉམ་དུ་སྐྱེ་གྲོངས་པའི་རྒྱ་པ་གྱིས་བེད་མི་སྡེས་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལ་དད་པ་བྱེད་རྒྱུ་དང་། ཨའུ་བའའ་ཁོ་ཆེའི་དབུ་ཁྲིད་ལ་ངོས་ལེན་མ་བྱས་སྟབས་ནང་འཇུག་ལངས་ཤིང་། འདི་ལ་རིད་དམག་འཇུག་^[4] ཅེས་ཟེར། ཨའུ་བའའ་གྱིས་ངོ་ལོག་པ་རྣམས་བཅོམ་

[1] Ali ibn Abi Talib (༦༠༡-༦༦༡) བསྐྱེས་མིང་ལ་ཨའི་ཞེས་འབོད། ཁོ་ནི་སྟོན་པ་སུ་མཉམ་དུ་གྱི་གཉེ་དང་སྐྱེད་པོ་མག་པ་བཅས་ཡིན་པ་མ་ཟད། ཤིལ་ཁ་ཆེ་བ་ལྟར་ན་ཁོང་ནི་སྟོན་པའི་རྒྱལ་ཚབ་ངོ་མ་དེ་ཡང་ཡིན། ཁོང་ནི་ཁ་ཆེའི་ཚོས་སྐོར་ཞུགས་མཁན་ཐོག་མ་དེ་ཡང་ཡིན་པར་འདོད། ཁོང་གིས་སུ་མཉམ་དུ་རྒྱུ་མཉམ་དུ་སྐྱེད་བྱས་ཤིང་རྗེས་སུ་དམག་འཇུག་ཡོད་ཀྱི་ནང་དུ་མཉམ་ཞུགས་བྱས། ཁོང་གིས་སྟོན་པ་སུ་མཉམ་དུ་གྱི་སྐྱེས་པོ་པའི་མཉམ་ལ་གཉེན་རྒྱིག་བྱས་ཤིང་། སྟོན་པ་གྲོངས་པའི་རྗེས་སུ་རྒྱལ་ཚབ་སུ་མཉམ་དུ་གྲོངས་པའི་རྗེས་སུ་སྟོན་པའི་རྒྱལ་ཚབ་དུ་བསྐོས། ཁོང་སྟོན་པའི་མོས་བྱུང་གོགས་པོ་ཡིན་ཞིང་། ཁོང་དང་ལྷན་དུ་དམག་འཇུག་མང་པོ་བྱས།

[2] Abu Bakr (༥༧༣-༦༣༤) ཨའུ་བའའ་ནི་སྟོན་པ་སུ་མཉམ་དུ་གྱི་གྲོགས་པོ་དང་གྲོས་པོ་གཉིས་ཀ་ཡིན། ཁ་ཆེའི་རྒྱལ་ཚབ་དང་པོ་ཡང་ཡིན་ཞིང་སུ་ནི་ཚོས་བརྒྱད་ཀྱིས་སྟོན་པ་སུ་མཉམ་དུ་གྱི་རྒྱལ་ཚབ་ངོ་མ་དེ་ཁོ་ཡིན་པར་འདོད།

[3] ཁའི་ས་ (Caliph) ཁ་ཆེའི་འདུས་ཚོགས་ཀྱི་དབང་མཛད་དང་སྟོན་པ་སུ་མཉམ་དུ་གྱི་རྒྱལ་ཚབ་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་དུ་ཁའི་ས་དཔོན་རྒྱུད་ཁག་གསུམ་བྱུང་ཡོད། དེ་དག་ནི་ Rashidun Caliphate (༦༣༢-༦༦༡) དང་། Umayyad Caliphate (༦༦༡-༧༥༠) | Abbasid Caliphate (༧༥༠-༡༣༥༦) བཅས་ཡིན་ཞིང་། གཞན་ཡང་ཁའི་ས་བཞི་བ་ཞིག་ཀྱང་བྱུང་བ་ནི་ Ottoman Caliphate, ཞེས་ཨོ་ཐམན་གོ་མ་ཡང་ཁའི་ས་ཞིག་ཡིན་པར་སྟོན། ཁའི་ས་དང་པོ་ནི་སྟོན་པ་གྲོངས་པ་མག་དུ་མང་ཚོགས་ཀྱིས་བདམས་ནས་བྱུང་། ཁའི་ས་གསུམ་པ་འདི་ནི་ཨར་བ་མི་རིགས་མ་ཡིན་པ་ཞིག་གིས་བྱུགས་རྒྱུ་ལས་བྱུང་བ་རེད། ཁའི་ས་བཞི་བ་ནི་ཨའི་ཡིན།

[4] རིད་དམག་འཇུག་ (Ridda Wars) (ལེ་ལོ་ ༦༡༡ ནས་ ༦༡༣ བར) ཁ་ཆེའི་གོང་མ་ཨའུ་བའའ་ལ་མི་བརྗི་མཁན་ཨར་བ་ཀྱི་གྲེན་ལོག་དང་ལྷན་དུ་བྱུང་བའི་དམག་འཇུག་ཅིག

ནས་ཁ་ཆེད་ཚོས་ལུགས་ལྷ་མཐུན་དེ་བསྐྱབས་སྐྱབ་པ་བྱུང་། རང་འཇུག་འདིས་ཁ་ཆེད་
རྒྱལ་ཁབ་དེ་རྣམས་མེད་དུ་བཏང་སྐབས་བཀའ་བྱིས་མཐའ་མཚམས་ལུལ་དུ་དབང་ལུགས་རྒྱ་
བསྐྱེད་བྱས། ཁོད་ལེམས་སུ་ཁ་ཆེད་ཚོས་ལ་འདིགས་པ་ཆེན་པོ་གཉིས་ཡོད་པ་ནི་རྣམ་ནས་
བེཟ་འདི་ལྟར་གོང་མའི་རྒྱལ་ཁབ་དང་། ཤར་ནས་སསའི་ལྷ་གོང་མའི་རྒྱལ་ཁབ་གཉིས་ཡིན་
པར་བསམ།

དེའི་རྗེས་ཀྱི་ལྷ་མཐུན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་པ་དག་གིས་བྱིས་མཚམས་ཀྱི་ལུལ་གྱི་ལག་ལ་ཐེངས་
མང་དམག་འཐབ་བྱས་ནས་ཁོ་ཚོའི་རྒྱལ་ཁབ་ལྷ་མཐུན་དེ་རྒྱ་ཆེ་དུ་བཏང་ནས་དཀྱིལ་ཤར་
ལུལ་གྱི་ས་ལུལ་མང་པོ་ཞིག་ལ་དབང་རྒྱུར་སྐྱབ་པ་བྱུང་། དེ་དང་ལྷན་དུ་ཁ་ཆེད་མཁས་པ་
དག་གིས་སྟོན་པ་ལྷ་མཐུན་གྱི་མཛད་པ་དང་གསུང་རབ་མང་པོ་བསྐྱོད་བྱས་ནས་ལྷན་
ཐབས་ཏེ་ཐོ་ཞེས་པའི་དེབ་དེ་གྲུབ་ཅིང་། འདི་ནི་སུཏེ་ཞེས་པའི་ཁ་ཆེད་ཚོས་ཀྱི་
གོ་མས་སྟོན་པ་དང་ཉམས་ལེན་བྱེད་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩ་དེར་གྱུར། འདི་ནི་ལུང་ལུང་གསུང་རབ་
ཀྱི་ལྷན་ཐབས་ལྟ་བུ་ཆགས་ཤིང་ཉམས་ལེན་པ་དག་གི་འཚོ་བ་རྒྱུལ་ལུགས་ཀྱི་ལམ་སྟོན་ལྟ་
བུར་གྱུར། འདི་ལྟར་བྱས་ནས་ཡི་མི་ལྷན་གྱི་གོང་མ་དེ་དབང་ལུགས་དང་ལྷ་གྲུབ་གཉིས་ཐད་
ནས་སྐྱབ་པ་བྱུང་།

ཡི་མི་ལྷན་ནས་ཡོང་བའི་ཁོང་ལ་འདོད་མོས་མེད་མཁའ་མི་ལག་ཅིག་གིས་རྒྱལ་ཁབ་
གསུམ་པ་ལྷ་མཐུན་གྱི་སྐྱོད་གསོད་བྱས་སྐབས་ལུལ་ལ་རང་འཇུག་ལངས། ལྷ་མཐུན་གྱི་སྐྱེད་

[1] སསའི་དུ། (Sassanid) (༡༡༤-༤༤༡) ལེ་ལོ་ལུལ་དུ་ཁ་ཆེད་ཚོས་མ་དར་བའི་སྟོན་གྱི་གོ་མ་ཐ་མ་དེའི་མིང་རེད།
གོང་མ་འདིས་ཡེ་ལོ་ ༡༡༤ ལོ་ ༤༤༡ ལོར་དབང་བསྐྱུར། ཡི་མི་ལྷན་དུ་ཁ་ཆེད་ཚོས་མ་དར་བའི་ཡར་སྟོན་དུ་གོང་
མ་འདིའི་སྐབས་སུ་ཡི་མི་ལྷན་གྱི་རིག་གནས་ཏེ་ཅང་དར་ནས་དུས་སྐབས་ཏེ་ཅང་གསུང་ཆེན་ཞིག་ཆགས་ཡོད།

[2] Hadith ༤༡༡-༤༤༡) ཞལ་གསུང་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན། དེ་ཡང་སྟོན་པ་ལྷ་མཐུན་གྱིས་བཀའ་གསུང་ལ་གོ་བ་རེད།
འདི་ནི་ཁ་ཆེད་ཚོས་བྱིས་ཞེས་པ་དེའི་འབྱུང་ལུང་ཡིན།

[3] Sunnah ཁ་ཆེད་ཚོས་པའི་གསུང་རབ་ཅིག་གི་མིང་ཡིན། འདིའི་ནང་དུ་སྟོན་པ་ལྷ་མཐུན་གྱི་བཤད་སྟོན་དང་། སྟོན་
སྟོན། ལམ་ལུགས་སོགས་སྟོན་པ་ལྷ་མཐུན་གྱིས་དགོངས་པ་དང་མཐུན་པར་བཤད་པའི་ཚཱ་རིགས་ཤིག་རེད། འདི་ལ་
སྐབས་རེ་འཚོ་བའི་རྒྱུང་ཐབས་ཞེས་སུ་འཛོད།

[4] Uthman སྟོན་པ་ལྷ་མཐུན་གྱི་མག་པ་དང་འབྲོ་བོགས་གལ་ཆེན་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། ཁོང་གི་རྒྱལ་ཁབ་བཟའ་ལེམ་
གསུམ་པ་རེད། འདིས་དབང་རྒྱུར་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་ཁ་ཆེད་ཚོས་ལུགས་འདི་ཤར་ལྷོགས་ཀྱི་ཡི་མི་ལྷན་གྱི་ལྷན་ཐབས་དུ་དར།

པོ་ཨ་ལི་འི་ཡིས་གོ་སྐབས་འདི་དང་བསྐྱུན་ནས་རང་ཉིད་རྒྱལ་ཚབ་པ་བཞི་བ་དེ་ཡིན་ཞེས་
བསྐྱབས་ཀྱི་ཤ་ཉེ་སྐུ་མེད་ལྡོ་ཡི་དེ་ལ་གདོང་ལེན་བྱས། རྒྱལ་པོ་གཉིས་ཀྱི་སྡེ་གཟར་
ཀྱི་ནང་དུ་གི་མས་ཏ་ཅང་མང་པོ་བྱུང་སྟབས་མང་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་འཐབ་འཁྲུག་དེ་མཇུག་
སྒྲིལ་དགོས་པའི་རང་བྱུགས་ཅེ་ཆེར་སོང་། རྒྱ་བ་དག་གིས་བར་འདུམ་བྱས་ན་ཡང་ཨ་ལི་
ཡིས་མ་ཉན་པར་སྐྱ་མཐུད་ནས་དམག་འཁྲུག་བྱས་པས་མཐར་ཁོ་རང་ཡང་དམག་འཁྲུག་
ནང་ནས་གོང་ལ། དེ་དང་ལྷན་དུ་གོང་མའི་དབང་ཆ་སྐུ་མེད་ཡི་ལག་ཏུ་ཐོབ།

ལྷ་མའཡལ་དག་མོ་རང་ལ་དབང་ཆ་རག་པ་དང་གཏུང་རྒྱུད་ཀྱི་ལམ་ནས་ལྷ་མའཡལ་
རྒྱལ་རབས་མོ་ནང་རྒྱལ་ཚབ་པ་ཅི་ལྟར་བྱེད་དགོས་པའི་ལམ་ལུགས་གཏན་འབེབས་བྱས་
པས་ལྷ་མའཡལ་རྒྱལ་ཚབ་ལམ་ལུགས་ཞེས་པའི་གྲགས་པ་ཆེན་པོ་ཅན་དེ་དབུ་བརྟེན་
ལྷ་མའཡལ་ཀྱིས་དབང་རྒྱུར་སྐྱ་མཐུད་དེ་རྒྱ་བསྐྱེད་ནས་ཨ་ལི་ཀྱི་ལྷ་མའཡལ་དང་། དབུས་
ཨེའི་ལ་གི་ས་ཁུལ་མང་ཆེ་བ་མ་ཟད། སི་བེན་ཀྱི་ཆ་ཤས་འགའ་ཞིག་ཀྱང་ཁོའི་དབང་ལོག་ཏུ་
བཅུད་པ་རེད། ལྷ་མའཡལ་དེར་སྡེ་ཐོན་པའི་གོང་མའི་ལམ་ལུགས་དང་མི་འདྲ་བར་ལྷ་མའཡལ་
གོང་མས་ཚོས་ལུགས་ལྟ་བུ་ཡངས་བཟུང་བས་བཅོན་ལོག་ཏུ་བཅུག་པའི་མི་སེར་དག་

[1] Mu'awiya(601 - 680) ལའིས་གི་རྒྱལ་སྲིད་ཐོག་མར་འཇུགས་མཁུན། ཁོས་སི་ཡུ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྲིད་འཛིན་
དུ་བསྐྱོན་ཤིང་། ཨ་ལི་གི་ལག་ནས་ཁ་ཆེའི་འདུས་ཚོགས་ཀྱི་དབང་ཆ་ཕྱོག་པ་རེད།

[2] Umyyad ལ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་མ་དར་སྡོན་དུ་ཁོང་ཅག་ཁྱེད་ཤ་ཞེས་པའི་རུས་རྒྱུད་ཡིན། རུས་རྒྱུད་དེས་ཐོག་མ་
ལ་ཆེའི་སྟོན་པ་སྐྱ་མང་དང་ལྷན་དུ་དམག་འཐབ་བྱས་པོ་བྱུང་ཡོད་ན་ཡང་བྱིས་སྐྱ་ཁོང་ཅག་ལ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་པ་
ཆགས། ཁོང་ཚོའི་བྱིས་རྒྱུད་ཀྱིས་སྲིད་དབང་གལ་ཆེའི་གནས་རིམ་མང་པོ་བཟུང་།

[3] Umyyad Dynasty (661 ལས་ 750) ལ་ཆེའི་དབང་རྒྱུར་རྒྱལ་རབས་ཤིག་སྐུ་མེད་ཞེས་པས་སི་ཡའི་
རྒྱལ་ས་རྟོ་མུ་སི་ཁའི་ལ་ལྷ་མའཡལ་དང་ལའིས་བཅུགས་ནས་ལ་ཆེའི་ལུལ་ཁམས་ཡོངས་སུ་དབང་རྒྱུར་བྱས་པ་ནས་བཟུང་
ལྷ་མའཡལ་རྒྱལ་རྒྱུད་ཆགས་པ་རེད། ལྷ་མའཡལ་རབས་ནི་ 661 ལོར་ལ་ཆེ་ནང་འཁྲུག་གི་རྒྱུགས་ཁག་གཅིག་ལ་རྒྱལ་
ལ་ཐོབ་ནས་བཅུགས་པའི་རྒྱལ་རབས་ཤིག་རེད།

[4] སྤྱིང་ཆེན་ཨ་ལི་ཀྱ། (Africa) སྤྱིང་ཆེན་ཨ་ལི་ཀྱ་འཛམ་སྤྱིང་གི་སྤྱིང་ཆེན་ཆེ་ཤོས་གཉིས་པ་དང་མི་རིགས་
ནག་པོའི་སྤྱིང་ཆེན་རེད། འདིའི་ནང་དུ་རྒྱལ་ཁབ་ 45 ཅམ་དང་ས་ཁྲོན་གི་ལོ་མི་ཉར་ལ་གང་མ་ས་ལ་ 90 ལྷག་ཡོད།
འདིའི་ནང་དུ་འཛམ་སྤྱིང་ག་ཅང་པོ་རིང་ཤོས་ཡིན་པ་ན་ལའི་རྒྱུག་གི་ཡོད་ཅིང་། ལོ་ས་ལ་ 2 ཅམ་གྱི་ཡར་སྡོན་དུ་འཛམ་
སྤྱིང་མིའི་རིགས་ཀྱི་ཐེས་པོ་ཐོག་མ་ཡང་སྤྱིང་ཆེན་འདི་ནས་བྱུང་བར་བཤད། དུས་རབས་ 9 ལ་བའི་ནང་ནས་ལྷ་གོ་བ་
པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གིས་སྤྱིང་ཆེན་འདིར་དབང་རྒྱུར་བྱེད་འགོ་རྒྱུགས་ཡོད་ཅིང་། ད་སྐབས་ཨིན་ཇིའི་མ་སྐད་ཡིན་པའི་
རྒྱལ་ཁབ་ཀྱང་སྤྱིང་ཆེན་འདིར་ཡོད།

ལ་རང་གི་འདོད་ཚོས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་དབང་ཆ་མང་ཚམ་སྤྱད་
ཡོད། ལྷ་བས་མ་ལེགས་པ་ཞིག་ལ་ཨ་རབ་མི་མང་གིས་མི་རིགས་གཞན་དག་ལ་མཐོང་རྒྱུ་
དང་བརྟམས་བཅོས་བྱས་པ་རྒྱུན་མ་ཆད་པས་མང་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་འདི་ལ་ཞེ་འཁོན་ཆེན་པོ་
ལངས་བཞིན་ཡོད་པ་དེ་ལ་རྒྱུན་བྱས་ནས་མཐར་ཉུམ་འཕལ་གོང་མའི་སྲིད་དབང་ཡང་ཤོར།

སྤྱི་ཚོགས་ནང་ལྷུལ་དུ་རྫོག་ཟིང་མང་བ་དང་སྲིད་གཞུང་གི་རྩམ་པ་རྒྱུར་བར་རྒྱུར་
པའི་གོ་སྐབས་དང་བརྒྱན་ནས་ཀྱེན་ལོག་པ་ལངས། ལུགས་ཀྱི་གཞུང་རྒྱུད་དངོས་ཡིན་
པའི་ཨབྲུསིད་^[1] ཞེས་པ་ཞིག་གིས་གོང་མའི་ཁྲི་ལ་སྡོད་པའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད་པར་བརྟམས་ནས་
དམག་འཁྲུག་ལན་མང་བྱས་མཐར་ཁོ་ལ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་ནས་ཉུམ་འཕལ་གོང་མའི་སྲིད་དབང་
བམ་པར་བྱས། དེས་ཨབྲུསིད་རྒྱལ་རབས་^[2] ཞེས་པའི་སྲིད་གཞུང་བཅུགས། ལྷ་བས་འདིར་
གོང་མ་སྡོན་མ་དག་དང་མི་འདྲ་བར་འདིའི་དབང་ལོག་གི་རྒྱལ་ཁམས་ཉིལ་བོ་དེ་དུམ་བུ་
མང་བོར་གྱེས་ནས་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་ཨབྲུསིད་ལ་བརྩི་མཐོང་ཚམ་རེ་དང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་
དབུ་བྲིད་ལ་བརྩིས་པ་ཚམ་ལས་སྲིད་དོན་གྱི་ཆ་ནས་ཐམས་ཅད་རང་བཅོན་དུ་རྒྱུར། དུས་
སྐབས་འདིར་གོང་མའི་རྒྱལ་ས་ཡང་སིརིལཱ་ཡི་གྲོང་ཁྱེར་ཏེ་ལྷ་སིགསི་^[3] ལྷ་ས་ཨིརག་^[4] གི་

[1] ཨབྲུསིད། (Abbasids) དབང་མཛད་ནི་ལུགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཚབ་འཛིན་མཁན་གསུམ་པ་དེ་རེད། ཁོ་ཚོས་རྒྱལ་
ས་རྒྱག་དུང་ནས་སྲིད་བསྐྱུངས་བ་རེད། ཁོ་ཚོས་སྲིད་བསྐྱུངས་བའི་རིང་ལ་ཁ་ཆེད་གསེར་གྱི་དུས་རབས་ཞེས་པ་དེ་
བྱུང་། དེ་ནས་སོག་དམག་གིས་ཁོ་ཅག་པམ་པར་བྱས་ན་ཡང་ཨེའི་མན་གྱི་དབང་ལུགས་མ་སྐོབས་བར་དུ་གཞུང་རྒྱུད་
ལུ་མཐུད་ནས་གནས།

[2] Abbasid Dynasty, (༧༥༠ ལྷ་ས ༡༧༥༥) ཨབྲུསིད་དབང་མཛད་ཀྱི་རྒྱལ་རབས།

[3] Damascus སིརིལཱ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་ས་དང་ཁ་ཆེད་རྒྱལ་ཁབ་ཉུམ་འཕལ་རྒྱལ་ས་ཡིན། གྲོང་
ཁྱེར་འདི་ཨ་རབ་འཛམ་སྐྱིད་གི་རིག་གནས་དར་བའི་ལྷོ་གནས་ཤིག་ཡིན་ཞིང་། མི་ལོ་ ༤༠༠༠ ལྷག་གི་ལོ་རྒྱུ་ཡོད།

[4] ཨིརག Iraq འཛམ་སྐྱིད་ཡི་གེ་འབྲི་བའི་ཐོག་མ་དར་ས་དང་རིག་དར་གྱི་མགོ་ཁུངས་སུ་འབོད་པའི་ཨིརལ་ནི་
ད་སྐབས་ཁ་ཆེད་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རེད། རྒྱ་ཁྲོན་སྤྱི་མི་ཁབ་དང་མ་འབྲུམ་ ༩་མ་མེན་ཅོམ། ཆབ་སྲིད་སྲིད་འཛིན་མང་
གཙོ་ལམ་ལུགས་དང་རྒྱལ་ས་རྒྱག་དུང་ (Baghdad) མི་འབོར་ས་ཡ་ ༩༥ ལྷག་དང་མི་མགོ་འཛིན་འབབ་འོ་ལར་
༡༧༧༠༠༠༠ ལྷག་ཡིག་ཨ་རབ་སྐད་ཨ་རབ་ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་ཨིས་ལཱ། ཡེ་ལོ་སྡོད་ཀྱི་ལོ་ ༤༥༠༠༠ ཡར་སྡོད་དུ་ས་
གནས་འདིར་མིའི་རིགས་གཞིས་ཆགས་ཡོད། ལྷུ་རོལ་གྱི་མི་ཐོག་མ་ཡེ་ལོ་ ༡༤༤༩ ལོར་འབྱོར། ཡེ་ལོ་ ༡༧༩༩ ལོར་རྒྱལ་
ཁབ་རང་བཅོན་བསྐྱགས།

ལྷག་དྲུང་^[1]གྲོང་ཁྱིམ་ལ་སློབ་པ་རེད། དེར་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཁང་པ་^[2]ཞེས་པའི་ཤེས་ཡོན་དང་
ཡིག་སྐྱར་གྱི་བརྟེན་གནས་ཆེན་པོ་དེ་བཅུགས་ནས་ཨིས་ལཱ་མ་གྱི་ཤེས་ཡོན་དང་གསར་གཏོང་
གྱི་བྱ་བ་ཉ་ཅང་སྐབས་ཆེན་བྱུང་བའི་དུས་སྐབས་དེར་ཁ་ཆེའི་གསེར་གྱི་དུས་རབས་^[3]ཞེས་
པ་ཞིག་བྱུང་།

ཡིག་སྐྱར་བརྟེན་གནས་ཁང་ཆེན་མོ་འདི་ཁྲུ་ལི་མེཏ་^[4]གོང་མའི་སྲིད་གཞུང་གིས་སྐྱིན་
བདག་གི་འོག་ལ་བྱུང་སྐབས་འདིའི་སྟེན་གཤམ་ཡོངས་སུ་འཕེལ་བས་ས་སྟོབས་གང་ས་
ནས་མཁས་པའི་ཡང་ཅེ་མང་པོ་འདིར་འདུས། ཁོ་ཚོའི་ལས་དོན་ནི་ཤར་རུབ་གྱི་ཚན་རིག་
དང་ཤེས་བྱའི་གནས་གང་མང་མང་སྟོབས་བསྐྱས་བྱས་ནས་ཨ་རབ་གྱི་ཡི་གེར་ཕབ་སྐྱར་
བྱེད་རྒྱ་དེ་རེད། དེའི་ཕྱིར་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཁང་པ་འདི་ལྷ་གྲུབ་རིག་པ་ནས་དངོས་ཁམས་རིག་
པའི་བར་དུ་ཤེས་བྱའི་གནས་ཐམས་ཅད་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པའི་བརྟེན་གནས་འགྲུབ་ཆེ་མེད་
པ་ཞིག་ལ་གྱུར། གོང་མ་ཨུ་ལྷ་མིད་གྱི་དུས་སྐབས་འདིར་ཆབ་སྲིད་ཀྱང་སྟོབས་འདོག་གིས་
བརྟན་བརྩིང་ཡོད་སྐབས་མཁས་པ་ཆེན་པོ་དག་གི་བསམ་སློབ་དང་འགྲུལ་བཞུད་ལ་རང་
དབང་ཡོད། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཁ་ཆེའི་ཚོས་པ་མ་ཡིན་པའི་མི་མང་པོའི་ཁྲོད་དུ་ཨ་རབ་གྱི་
སྐད་ཡིག་དར་ཁྲབ་སོང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་གོང་མ་འདིས་དད་མོས་གྱི་སྟོབས་ནས་གཅིག་
ཤུ་མིན་པར་ལེགས་བྱང་གི་སྟོབས་ནས་ཀྱང་བྱས་རྗེས་ཆེན་པོ་བཞག།

[1] Baghdad, དུས་རབས་ 1 པ། ཨིར་ཁག་གི་རྒྱལ་ས་དང་གནའ་བོའི་རིག་གནས་དར་སའི་གནས་གཙོ་བོ་ཞིག་ཁ་
ཆེའི་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཁང་པ་ཞེས་པ་ཡང་གྲོང་ཁྱིམ་འདིར་ཡོད་ཅིང་། ལྷ་ཉ་མད་གྱི་རྒྱལ་ཚབ་གསུམ་པའི་རྒྱལ་ས་ཡང་ཡིན།
[2] House of Wisdom (269) ཤེས་རབ་ཀྱི་ཁང་པ། འདི་ལ་སྟག་ལྷ་གྱི་དཔེ་མཛོད་ཁང་ཆེན་མོ་རུ་ཡང་འབོད།
དུས་རབ་ 1 པའི་ནང་ཁ་ཆེའི་གསེར་གྱི་དུས་རབས་སུ་འཛམ་གླིང་ཤར་རུབ་གཉིས་ཀྱི་མཁས་པ་མང་པོ་འདུ་འདོམས་
གྱི་རིག་གནས་ཐམས་ཅད་ཨ་རབ་གྱི་སྐད་དུ་བསྐྱར་བ་དང་ཤེས་རིག་སྣ་ཚོགས་སྦྱོང་པའི་ལྷ་གནས་ཤིག་ཆགས།
[3] ཁ་ཆེའི་གསེར་གྱི་དུས་རབས། (Islamic Golden Age) དུས་རབས་ 1 པ་ནས་ 11 པའི་བར། ཁ་ཆེའི་ཚོས་
ལུགས་དང་རིག་གནས་དར་བའི་ཅེ་མོར་སོན་པར་འདོད། དེ་ཡང་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཁང་པ་ཞེས་པ་འདི་བསྐྱར་ནས་འཛམ་
གླིང་ཤར་རུབ་གྱི་རིག་གནས་ཀྱི་འདུ་འདོམས་ཆེན་མོ་ཞིག་བྱུང་ནས་འཛམ་གླིང་གི་རིག་གནས་ཐམས་ཅད་ཨ་རབ་གྱི་
སྐད་དུ་ཕབ་སྐྱར་བྱས་པ་རེད།
[4] ཁྲུ་ལི་མེཏ། (Caliphate) ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོས་སྲིད་གཉིས་ཀྱི་མངའ་བདག་ཁའི་མ་གོང་མ་དག་གི་མངའ་
དབང་དེའི་མངའ་འོག་གི་མི་དང་དེའི་མངའ་ཁུལ། ཁའི་ས་ཞེས་པ་ནས་བྱུང་ཞིང་དེ་ཁ་ཆེའི་ལྷ་ཉ་མད་གྱི་རྒྱལ་ཚབ་ལ་
གོ་བ་ཡིན།

སྐབས་དེར་གོང་མའི་རྒྱལ་ཁབ་ལ་གཞན་དག་གི་ནང་དུ་ཤེས་རིག་བསྐྱར་དར་གི་
 དུས་སྐབས་ཤིག་ཆོས་བཞིན་ཡོད་ན་ཡང་པའི་སྤྱི་ན་ནི་ཡེ་ཤུའི་མེར་དམག་^[1]གི་རྒྱལ་རྒྱུ་
 འོག་ལ་རྒྱུད་ཡོད། ཡེ་ཤུའི་དམག་དཔུང་གཅིག་རྗེས་གཉིས་མཐུད་ཀྱིས་ཅ་ཆེད་ས་གནས་
 ཡེ་རྩེ་ལམ་ལ་འབྱོར་ནས་གོང་ཁྲིའི་དེ་ཁ་ཆེད་ལག་ནས་བྱིར་འཕྱོག་བྱེད་པར་ཚོམ་བཞིན་
 ཡོད། མེར་དམག་རྒྱལ་ས་རིམ་གྱིས་པའི་སྤྱི་ན་གི་ས་ཁུལ་ནས་བྱིར་འཕྱུང་བཏང་རུང་དེའི་
 རིང་ལ་ཁོ་ཚོར་ཁ་ཆེད་ལེགས་བྱང་གི་དོ་མཚར་མངོས་སྤྲུག་མང་པོ་མྱོང་བའི་གོ་སྐབས་
 བྱུང་། ཁོ་ཚོས་དེ་ནས་ཐོབ་པའི་ཤེས་བྱའི་རྒྱལ་གཞན་མང་པོ་ཞིག་བྱིར་ཕུ་རོལ་དུ་བྱིར་ནས་
 ཕུ་རོལ་དུ་དང་རབས་ཚོན་གི་རིག་གནས་དར་བའི་མང་གཞི་དང་། ཕུ་རོལ་གྱི་ཤེས་རིག་
 རྒྱལ་ས་རྒྱལ་ས་པའི་དུས་རབས་དེའི་འབྱུང་རྒྱུན་ལ་ཡང་གྱུར།

གསེར་གྱི་དུས་སྐབས་དེ་ལྟར་^[2]དམག་གམ་སོག་པོའི་གདུང་རྒྱུད་གྱི་དམག་གི་
 དཔུང་དབུས་ཨེ་ཤི་ཡ་ལ་འབྱོར་བ་དང་མཐུག་རྗེས་ཁོ་ཚོས་ལུགས་དང་རྩོལ་དཔུང་འཇུག་
 བྱས་པའི་ལམ་བར་དུ་རྒྱག་དུ་གོང་ཁྲིའི་མང་ཆེ་བ་གཏོར་བཅོམ་བྱས། མ་གཞི་སོག་པོ་
 རྒྱལ་ས་ཡང་སྤྱིར་རྗེ་མེད་པའི་དམག་འཐབ་པ་ཤ་སྤྲུག་ཡིན་ན་ཡང་ཚོས་ལུགས་ཐོག་གྱ་
 ཡངས་གྱི་ལྷ་བ་བབྱང་ཡོད་པས་ཁོ་ཚོས་བཅའ་བབྱང་བྱེད་ལུལ་ཁག་ལ་ནང་པ་དང་། ཉམོ་
 ཚོས་ལུགས། ཡེ་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་སོགས་དར་བར་རྒྱབ་སྐྱོར་བྱས་ཡོད། དུས་ཚོད་འགོ་རིམ་
 བཞིན་སོག་པོའི་གོང་མ་ནང་ཁུལ་ལ་རྒྱལ་ཕྱན་མང་པོར་གྱུས་ཤིང་། ཤར་ཕྱོགས་ཁུལ་གྱི་དེ་
 འདྲའི་རྒྱལ་ཕྱན་དག་གི་ནང་དུ་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་དར་ཞིང་། ལུགས་ཁུལ་དུ་ཁ་ཆེད་
 ཚོས་ལུགས་དར།

[1] ཡེ་ཤུའི་མེར་དམག་ (Crusades) (1099) བོད་རྒྱལ་དུ་ཡེ་ཤུའི་བསྐྱེད་སྐྱུང་དམག་ཅེས་བརྒྱུད། འདི་གཙོ་བོ་དུས་
 རབ་བར་མའི་སྐབས་སུ་མཚོན་གི་གནས་དེ་ཁ་ཆེད་དབང་རྒྱུར་འོག་ནས་རག་ཐབས་ཀྱི་དམག་འཇུག་དེ་ལ་གོ་གི་ཡོད་
 གྲུང་། འདི་དང་རིགས་འདྲ་གཞན་དག་ལ་ཡང་གོ་ཚོག་ དུས་རབས་གཉིས་ཙམ་ལ་མཚོན་གི་གནས་དེ་ཐོབ་པའི་ཆེད་
 དུ་མེར་དམག་ལན་ ༥ ཙམ་བྱས་ཀྱང་དོན་འབྲས་མ་སོན། 1199 ལོར་པའི་སྤྱི་ན་གྱི་ཡེ་ཤུའི་ཚོས་དམག་བྱིར་བྱས།

[2] ལུགས་ (Mughal) ལུགས་རྗེ་གི་སྤྱི་གས་ནས་ཉི་མུར་དང་སོག་པོའི་རྒྱུད་ལ། ཡེ་ལོ་ 1306 ཙམ་ལ་དབུས་
 ཨེ་ཤི་ཡ་ཁུལ་འབྱོར་ཞིང་། 1496 ལོར་གོང་མ་རྒྱབ་པའི་གྱིས་སྤིད་དབང་བབྱང་། ལུགས་གོང་མའི་སྤིད་དབང་ཞེས་
 པར་གྲགས།

དུས་སྐབས་འདིར་སློབས་དུས་སྡོན་མ་ཡི་སེལ་མ་གྱི་གོང་མས་མངའ་འོག་ཏུ་ཡོད་པའི་
ཡུལ་ཁམས་དེ་རང་བཅོན་གྱི་རྒྱལ་ཚབ་ཁག་དང་སོག་པོའི་མངའ་བདག་དག་གི་དབང་
འོག་ཏུ་ཤོར་ཡོད། གནས་སྐབས་འདིས་ད་ལྟའི་ཏུར་ཁིའི་ཞེས་འབོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་དེའི་
ནང་དུ་གྲུ་གུའི་གོང་མའམ་ཨོཌམན་གོང་མ་^[1] ཞེས་པ་ཞིག་གི་དབང་ཕྱགས་རྒྱས། གྲུ་གུའི་
གོང་མས་དབང་མཛད་པ་^[2] ཅེས་པ་ཞིག་འགོ་བཙུགས་ནས་མཚོགས་སོར་མངའ་ཁོངས་རྒྱ་
བསྐྱེད་བྱུང་། དབང་མཛད་པ་རེ་རེས་ལོ་དང་པོ་གསར་དུ་བཟུང་པའི་ས་ཁུལ་དེ་བསྐྱེད་ས་
གིང་ལོ་གཉིས་པ་ནས་ས་ཁུལ་གསར་པ་རེ་ལ་བཅོན་བཟུང་བྱེད་དགོས་གིང་། དེ་ལྟར་བྱས་
ནས་མི་འགོར་བར་སྤར་ཨར་བ་གྱི་མངའ་འོག་ཏུ་ཡོད་པའི་ས་ཁུལ་མང་ཆེ་བ་ཨོཌམན་གྱི་
དབང་འོག་ཏུ་སོང་།

ཨོཌམན་གྱི་དབང་མཛད་སུལ་མན་^[3] ཞེས་འབོད་པ་དང་མེད་མེད་^[4] གཉིས་གྱི་དམག་
ཕྱགས་ལས་ཡོད་པ་གྱི་ཁོན་སྡེ་འདི་ལོ་ཞེས་པའི་གྲོང་ཁྱེར་དེ་འཛིན་ཐུབ་པར་བྱུང་བས་
ཡུ་རོབ་གྱི་ནང་དུ་དབང་ཕྱགས་སློབས་པའི་མང་གཞི་རྒྱུགས། གྲོང་ཁྱེར་དེ་སྡོན་མ་ཡེ་ཡུའི་
གྲོང་ཁྱེར་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། ད་ཆ་ཁཛའི་གྲོང་ཁྱེར་ཞིག་ཏུ་གྱུར་ནས་མིང་ལ་ (ཨིས་སློལ་) ^[5]
(ཨིས་སློལ་གྱི་གྲོང་ཁྱེར) ཞེས་འབོད་པར་གྱུར།

[1] གྲུ་གུའི་གོང་མ། (Ottomon Empire) གྲུ་གུའི་ཡུལ་ནས་རྒྱུགས་པའི་གོང་མ་དབང་བཅོན་གྱི་རྒྱལ་རྒྱུད་ཅིག
དང་པོ་གྲུ་གུ (ཀར་གཏི) ཡུལ་ནས་འགོ་རྒྱུགས་ཏེ་རྒྱ་ཁྲོན་རྒྱུ་མི་ཁ་གང་མ་འབྲུམ་ སྔ་མ་ཟེན་ཅམ་ལ་དབང་རྒྱུར། 1700
ཅམ་ནས་འགོ་བཙུགས་ནས་ 1711 བར་དུ་གནས། གོང་མ་འདིས་དབང་མཛད་པ་ཞེས་པའི་ལམ་ལུགས་ཀྱིས་མངའ་
ཁུངས་དག་ལ་དབང་བསྐྱེད།

[2] དབང་མཛད་པ། (Sultanate) གྲུ་གུའི་གོང་མའི་པོ་ཉ་ལྟ་བུ་སྟེ། ཡུལ་ལུང་ཞིག་ལ་དབང་བསྐྱེད་བྱེད་པོ་ལ་གོ
གཙོ་བོ་རྒྱལ་པོ་ཞེས་པའི་གོ་དོན་ཡིན་ན་ཡང་ཁ་ཆེ་དང་དམིགས་བསལ་གྱིས་འབྲེལ་བ་ཡོད་དགོས། རྒྱལ་པོ་དག་ལ་
སུལ་ཏན་དང་བཙུན་མོ་དག་ལ་སུལ་ཏན་ཞེས་འབོད།

[3] སུལ་མན། (Suleiman) (1520 འམ་ 1566 - 1566) ཨར་བ་གྱི་རྒྱུད་དུ་ཞི་བདེ་བདག་ཉིད་དམ་ཞི་བདེའི་སློབ་
བྱ་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན། ཨོཌམན་གོང་མའི་དབང་མཛད་ཅིག་གི་མིང་།

[4] མེད་མེད། (Mehmet) (1517 - 1566) ཏུར་གཏིའི་ཡུལ་རྒྱུད་ལ་ཐུན་མཛད་ཀྱི་བཙུན་སྐྱེད་ཡིན། ཨོཌམན་གོང་
མའི་དབང་མཛད་ཅིག་གི་མིང་ཡིན།

[5] ཨིས་སློལ་ Istanbul ཏུར་གཏི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་ས། སྤ་མོའི་མིང་ལ་ཁོན་སུའེ་རྩོད་པོལ་ཞེས་ཟེར། ཤར་རུབ་གཉིས་
གྱི་རིག་གནས་ཀྱི་འདུས་མདོ་ལྟ་བུ་ཡིན་པས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གནད་འགག་ཆེན་པོ་བཟུང་ཡོད།

ཡོན་མཁན་གོང་མའི་ཕྱི་སྲིད་ཀྱི་སྲིད་ཇུས་དེ་གདུག་རྒྱབ་ཆེན་པོ་ཡོད་ན་ཡང་ནང་ཁུལ་
 དུ་གྲུ་ཡངས་ཆེ་ཅམ་ཡོད། ཁོས་ཚོས་“གསུམ་ཁྲིམས་མ་ལག”^[1] ཅེས་པ་ཞིག་གསར་འཛུགས་
 བྱས་ནས་མི་རིགས་དང་ཚོས་ལུགས་ས་ཁུལ་བཅས་ལ་ཚད་ངེས་ཅན་གྱི་རང་དབང་སྲུང་
 ཡོད། བྱངས་ཉུང་གི་མངའ་འབངས་དེ་དག་གིས་ཆེ་ས་ནས་ཡོན་མཁན་གྱི་བཀའ་ལ་བརྐྱེ་
 བཀྱར་ཡོད་པའི་ཐོག་ནས་རང་རང་གི་ཚོས་སྲིད་གཉིས་ཀ་རང་དབང་གི་ཐོག་ནས་སྲོང་
 བའི་དབང་ཆ་སྲུང་ཡོད། དེ་ལས་ཕྱོག་པ་ཞིག་ལ་སྲིད་བདག་གིས་གཞུང་འབྲེལ་གྱི་ཐོག་
 བའི་སྲིད་ཇུས་ལ་^[2] ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ངོས་ལེན་བྱས་ནས་མི་རིང་བར་གྱི་ལྷ་^[3] ཁ་ཆེའི་ཚོས་
 ལུགས་དེ་དམ་བསྐྱབས་ཀྱི་འོག་ཏུ་རྒྱུད་པས་ཁོ་ཚོ་ཁ་ཆེའི་སྲུབ་ལྷ་དག་གི་ནང་ཁུལ་ལ་གྲུ་
 ཡངས་ཉུང་བ་ཡོད། འདི་ལ་བརྟེན་ནས་སྟག་གཟིག་ཡུལ་གྱི་ཤིལ་དཔོན་པོ་དག་གིས་གྲོན་
 རོག་བྱ་འགོ་ཚུགས། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་སེམས་ལྷན་^[4] ཞེས་པའི་གོང་མའི་སྲིད་དབང་ཞིག་
 གསར་དུ་འགོ་ཚུགས་ཡོད། ཁོ་ཚོས་མགྲོགས་སྤྱར་ངང་གྱི་ལྷ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་དེ་གཞུང་
 འབྲེལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཡིན་པའི་གསལ་བསྐྱབས་བྱས་ནས་སྲིད་ཇུས་དང་པ་དག་ཁྲིམས་
 ལ་སྲོར་འགོ་ཚུགས།

[1] གསུམ་ཁྲིམས་མ་ལག (Millet System) བོད་རྒྱལ་ལ་མི་ཕྱེ་ཁྲིམས་སྲོང་མ་ལག་ཅེས་སུ་བརྒྱུད། འདིའི་ནང་དུ་
 གོང་མ་ཆེན་པོ་དག་གིས་མི་ཕྱེ་མི་འདྲ་བ་དབང་དུ་སྲུང་སྐབས་མི་ཕྱེ་རང་རང་གི་ལམ་ལུགས་ལྟར་དུ་གནས་སུ་བཅུག་
 པའི་ཁྲིམས་ལུགས་ཤིག་ལ་གོ་བ་རེད།

[2] ལྷ་མི། (Sunni Islam) ཁ་ཆེའི་ཚོས་བརྒྱུད་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཕྱེ་ཁག་ཆེ་ཁག་ཆེ་ཤོས་དེ་རེད། ཚོས་བརྒྱུད་
 འདི་སྟོན་པ་ལྷན་མདུན་གྱི་ཁྲིམས་པོ་ཨའི་ལྷ་ལའ་ཁ་ཆེ་མང་མོས་ཀྱིས་རྒྱལ་ཚབ་ཏུ་བསྐྱོས་པ་དེ་ལ་མོས་མཐུན་བྱེད་མཁན་
 དག་བརྒྱུད་ནས་བྱུང་བ་རེད། ལྷ་མི་པ་ལྷན་མདུན་འདས་པའི་རྗེས་སུ་རྒྱལ་ཚབ་སྲུབ་བྱེད་ཀྱི་སྐོར་ལ་ཁོང་གིས་བཀའ་
 མངགས་གང་ཡང་མེད་སྟབས་ཕྱོགས་གཅིག་གིས་ཚོས་དང་པ་ནང་ཁུལ་ནས་གྲུས་བརྐྱེ་ཡོད་པ་ཞིག་དབྱེ་བྱེད་དུ་འཛོག་
 དགོས་བཤད་པ་དང་། ཕྱོགས་འགག་གཅིག་གིས་ངེས་པར་དུ་ལྷན་མདུན་རང་གི་ཤ་ཁག་གི་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཞིག་ངེས་པར་
 དགོས་ཞེས་བཤད། དེ་གཉིས་ལས་དང་པོ་ལ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་ནས་ཨའི་ལྷ་ལའ་ཁ་ཆེའི་སྟོན་པའི་རྒྱལ་ཚབ་དང་པོ་བྱས།

[3] ཤིལ་ལྷ་ (Shi'a Islam) ཁ་ཆེའི་ཚོས་བརྒྱུད་འདི་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཕྱེ་ཁག་གཉིས་པ་དེ་རེད། ཚོས་བརྒྱུད་འདི་
 ལྷ་མི་པ་ལྷན་མདུན་གྱི་སྐུད་པོ་ཨའི་ཕྱོགས་འགག་གིས་ཁ་ཆེའི་རྒྱལ་ཚབ་བྱས་པ་དག་བརྒྱུད་ནས་བྱུང་བ་རེད། ལྷ་མི་པ་ལྷན་
 མདུན་འདས་པའི་སྐབས་སུ་ཁོང་གི་རྒྱལ་ཚབ་ལ་སུ་འཛོག་གི་སྐོར་ལ་ཕྱོགས་བསྐྱར་བྱས་སྐབས་ཁོང་ལ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་ན་
 ཡང་ཁོང་གིས་གོ་སྐབས་བཟུང་ནས་རྒྱལ་ཚབ་ཀྱི་གོ་གནས་བཅུན་གྱིས་འཛོག་པ་རེད།

[4] སེམས་ལྷན། Safavid (1501 - 1722) ཨིར་ན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྟོན་གྲགས་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་རབས་ཤིག་འདིའི་རིང་ལ་
 ཤིལ་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་ཕྱེ་ཁག་བཅུ་གཉིས་གསར་འཛུགས་བྱས།

སོག་པོའི་རྒྱལ་རྒྱུད་ཀྱི་གོང་མ་རྣམས་རིམ་བཞིན་དབྱས་ཞེས་པ་ནས་ཕྱིར་འབྲུང་བྱས་ནས་ཤར་ཕྱོགས་སུ་མཐའ་སློང་བྱས་པས་ཁོ་ཚོས་རྒྱ་ལ་བཅུགས་ས་དེ་རྒྱ་གར་དང་ཕྱག་སྐྱོན་ལ་བྱས། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱ་གར་ཡུལ་དུ་སྐྱེས་པ་བཅའ་བོའི་རྒྱལ་རབས་ཞེས་སུ་འབོད་པའི་རྒྱལ་རབས་དེ་ཚུགས་ཤིང་། སྐྱག་གཟེག་ཡུལ་ནས་ཁྱིམ་ཡོང་བའི་རིག་གནས་ཞི་སེལ་སོགས་རྒྱ་གར་ཡུལ་དུ་མཚམས་སྦྱོར་བྱས། དེས་ཀྱང་དུས་རྒྱུ་མང་ཆེ་བར་དྲི་ཚིམ་ཚོས་ལུགས་པ་དག་ལ་རང་གི་ཚོས་ལུགས་སུ་མཐུན་ནས་ཉམས་ལེན་བྱེད་དུ་བཅུག་ཡོད། འོན་ཀྱང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཡངས་ཀྱི་ལྟ་ཚུལ་དེ་སོག་པོའི་བཅའ་བོའི་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་མ་ཨོར་ཟེབ་^[1] ཟེར་བ་དེའི་རྒྱལ་རབས་སུ་མཐུག་བསྐྱེལ། ཁོ་རང་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལ་དད་པ་བྱུགས་ཆེན་ཡོད་མཁན་ཞིག་ཡིན་པས་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ཁྱིམ་པོའི་ལུགས་ཡོངས་སུ་ལག་ལེན་བྱེད་དགོས་པའི་བཀའ་བཏང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་དྲི་ཚིམ་ཚོས་པ་དག་གིས་ཀྱེན་ལོག་བྱེད་འགོ་ཚུགས་ཤིང་། དེ་ལས་བཅའ་བོའི་རྒྱལ་ཀྱི་སྟོབས་བྱུགས་ཉམས་འགོ་ཚུགས་ཤིང་། ཡུ་རོབ་མི་སེར་སྐྱེལ་བའི་རིང་ལུགས་པ་དག་ལ་གོ་སྐབས་ཤིག་ཐོབ་ཤི། ཞེས་པའི་དང་པོར་སོགས་ཀྱི་དབང་བྱུགས་རྒྱ་གར་དུ་སྐྱེབས།

རྒྱ་གར་ནང་དུ་ཁ་ཆེའི་གོང་མ་འཕོར་ཞིག་མ་སོང་གོང་ལ་ཁ་ཆེའི་ཚོང་པ་དག་གི་སྟོན་པ་ཞེས་པ་ཡི་ནང་དུ་བྱུགས་རྒྱུ་ཆེ་ཅན་བྱུང་ཡོད། ཁོ་ཚོས་ཨ་རབ་ཡུལ་ནས་ཚོང་གི་འགྲུལ་ལམ་རིང་པོ་བཞུད་པའི་ལམ་སྲོལ་གཏོད་ནས་སུམ་ཏུ་^[2] དང་མའེའི་ཡུ་^[3] ལྟ་བུའི་ནང་

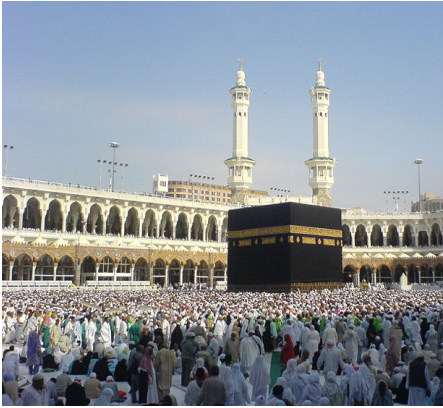
[1] ཨོར་ཟེབ། Aurangzeb (1618-1657) ལུགས་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་མ་ཨོར་ཟེབ་ཡིན་ཞིང་། ཁོའི་དུས་རྒྱུ་མང་སུ་ལུགས་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དར་བའི་ཆེ་མོར་སོན།

[2] སུམ་ཏུ། Sumatra ཞིན་ཞེ་ཞི་ཡུ་ཡི་ཆ་ཤས་སྤིང་ཕྱན་ཞིག་གི་མིང་། སྟོན་པའི་བོད་ཀྱི་ཡིག་ཆའི་ནང་དུ་གསེར་སྤིང་ཞེས་འབོད་པ་དེ་ཡིན་པ་ཟེས།

[3] མའེའི་ཡུ། (Malaya) ཞི་བདེ་རྒྱ་མཚོའི་ནང་དུ་ཆགས་ཁ་ཆེའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་དང་ Sarawak Cave ཞི་འཛམ་སྤིང་བྲག་ཆེ་ཤོས་སུ་ཅི་བ་རེད། རྒྱ་ཁྱིམ་མི་ཁ་གང་མ་སྟོང་ཕྱག་ 110 ལྷག་ཅན་དང་ཚུའི་འབོར་ཚད་0.1% ཅན་ཡོད། སྤིང་གཞུང་རྒྱལ་ལུགས་མང་གཙོ་རིང་ལུགས་དང་རྒྱལ་ས་གོ་ལའི་མཐུན་ (Kuala Lumpur) མི་འབོར་ས་ཡ་ 11.1 ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་ཏོ་ལར་ 11464 རྒྱུད་ཡིག་མའེ་རྒྱུད་ཡིག་དང་ཞིན་ཅི་རྒྱུད་ཡིག་ཚོས་ལུགས་ཞི་ཞི་སེལ་མ་ 61% དང་སངས་རྒྱལ་པ་ 11% ཡི་བྱ་ 1% ཡི་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ 40000 ཅན་གནས་འདྲི་མི་གནས་སྟོང་བྱེད། ཡི་ལོ་ 1146 ཡོར་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་བསྐྱུགས།

བར་དུ་ཡོང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ས་གནས་དེ་དག་ཏུ་ཁ་ཆེ་བ་མང་ནས་མང་དུ་ཡོང་ཞིང་
ལས་ཀ་བསྐྱབས་ནས་གཞིས་ཆགས་བྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ལུལ་དེར་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་
དར་ཐུབ་པར་གྱུར།

གཉིས། དད་པ་སྣང་པོ།



དུས་ལུན་ཐུང་དུ་ཞིག་གི་ནང་དུ་ཨིས་ལཱ་མ་
དེ་གོ་ལ་ཉི་ལ་སོའི་དད་པའི་ལམ་ལུགས་ཞིག་
ཏུ་གྱུར། མ་གཞི་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་དར་
ཁྲབ་འགོ་བ་དེ་དག་སོའི་སྟོབས་ལུགས་ལ་
བརྟེན་ནས་ཀྱང་བྱུང་བ་ཡིན་མོད། སྤྱིར་
བཏང་ཚོས་ལུགས་དེ་བཅའ་ཤེད་ཀྱིས་རྒྱ་
བསྐྱེད་པ་ཞིག་མ་ཡིན་པར་ཁོ་ཚོས་ཚོས་

ལུགས་གང་ལ་དད་པ་བྱེད་དང་མི་བྱེད་དེ་མི་སོ་སོ་ལ་རང་དབང་དུ་བཞག་ཡོད། དེ་ལྟར་
ཚང་མ་ཚོས་སྐྱུར་བྱས་པ་མིན་ན་ཡང་ཚོས་སྐྱུར་བྱས་པ་ཡང་མང་པོ་བྱུང་ཡོད། འདིའི་དོན་
ནི་གང་ཟག་ཁག་ཅིག་ལ་ཨིས་ལཱ་མ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་དེ་ཚོ་དོན་སྣང་ཡོད་པ་དང་
བན་ཐོགས་ཡོད་པ་ཡིན་པར་མཚོན་ཐུབ་པ་དེ་རེད། བསམ་ཚུལ་འདི་ཁ་ཆེ་བ་ཚང་མས་
ལག་ལེན་བསྟར་ནས་འཚོ་བཞིན་པའི་དད་པའི་ངོ་བོ་ཡིད་ཆེས་དུག་གིས་སྤྱོད་ཐུག་ཐུག་
དེ་དག་ནི།

༡༽ ལྷ་ནི་གཅིག་ལས་མེད། དེ་ནི་ཨ་ལྷ་ལོ།

ཨིས་ལཱ་མ་ཚོས་ལུགས་ནི་ལྷ་ཆེག་དད་པའི་ཚོས་ལུགས་ཞིག་སྟེ། དེ་ནི་ལྷ་མང་པོ་ཡོད་པར་
ཡིད་ཆེས་མི་བྱེད་པའི་ཚོས་ལུགས་ཞིག་ལ་ཟེར་བ་ཡིན་ཞིང་། དེ་ནི་སྐབས་དེར་ས་གནས་

དེར་དར་བྱུང་ཆེན་པོ་ཡོད་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་རེད། དེར་མ་ཟད་ཡེ་ཤུ་ཚོས་པ་ལྟར་རྩ་
གསུམ་གཅིག་འདུས་ཀྱི་བདག་ཉིད་ཀྱང་ཁས་ལེན་མི་བྱེད།

ཁ་ཆེ་བས་ལྷ་ལ་“ཨ་ལྷ”ཞེས་འབོད་ཅིང་། མ་གཞི་མིང་མི་འདྲ་བ་ཡིན་པ་ཙམ་ལས་
འདི་ལྟ་བུ་དང་ཡེ་ཤུ་བས་དད་པ་བྱེད་ཡུལ་དེ་དང་གཅིག་པ་རེད། ཁོ་ཚོས་བཤད་ཚུལ་
བྱས་ན་ཚོས་ལུགས་པ་ཚང་མས་ཨ་ལྷ་གཅིག་ལ་དད་པ་བྱེད་པ་ཡིན་ན་ཡང་། གཞན་དག་
གིས་ཨ་ལྷ་ཡི་ངོས་འདི་ལྟ་བུ་ལག་སྟོན་བྱེད་མ་ཐུབ་པ་དང་། མིས་རྟོག་པས་སློབ་འདོགས་དང་སྐྱུར་
འདེབས་གང་རུང་བྱས་པའི་དབང་གིས་ལྷ་ཡི་འདོགས་ལུགས་ལ་ཡང་དག་པར་བཞག་མེད་
པར་འདོད།

མ་གཞི་ལྷ་འམ་ཨ་ལྷ་ཞེས་པའི་ཚིག་དེ་སྟོན་པ་ལྟར་མཉམ་གྱི་ངག་ནས་བྱུང་བ་ཡིན་ན་
ཡང་ཨ་ལྷ་ཡི་ངོ་བོ་ངོ་མ་ནི་ང་ཚོས་སློབ་ཡུལ་ལས་འདས་པ་ཡིན་པར་འདོད། དེ་ནི་སློང་
དོན་དུ་ཡོད་ཅིང་ཤེས་པར་བྱ་བའི་ཡུལ་དུ་མེད། དེའི་ཕྱིར་ཁ་ཆེ་བ་དག་གིས་འདྲ་གཟུགས་
ཀྱི་རྣམ་པ་ལ་ལྷ་འདུ་ཤེས་མི་འདོགས་ཚུ་མཚན་ནི་བརྗོད་དུ་མེད་ཅིང་བསམ་དུ་མེད་པའི་
ངོ་བོ་དེ་འདྲ་ཞིག་འདི་ག་ཉེན་གྱི་དངོས་སོ་ག་འདྲ་ཞིག་གིས་ཀྱང་མཚོན་མི་ཐུབ་པར་འདོད།

ཁ་ཆེའི་གསུང་རབ་ཀྱི་ནང་དུ་ལྷ་འདུ་རྣམ་པ་མང་སོ་ཞིག་བཤད་ཡོད་པ་དེ་དག་ནི་འདི་
ལྟ་དང་ཡེ་ཤུ་བ་དག་གི་བཤད་ཚུལ་ལྟར་བཤད་པ་ཙམ་དུ་འདོད། དེ་ཡང་ལྷ་ནི་རྟོག་པ་བ།
ཀུན་དུ་བྱས་པ། གཟུགས་ལས་འདས་པ་ཞིག་ཡིན་པར་འདོད། ཁོང་ནི་ལྷ་རང་སྟེ་རྟོག་པ་
ཅན་ལ་ཉེས་ཚད་དང་དགོ་བ་ཅན་ལ་ལེགས་སྦྱོར་སྟོན་མཁན་དེ་ཡིན་པར་འདོད།

ཁ། ལྷ་འདུ་སོ་ཉམས་ལྷ་ཡི་བྱ་བ་བྱེད།

ཁ་ཆེའི་གསུང་རབ་ལྟར་ཨ་ལྷ་ཀྱི་ནང་དུ་ནམ་མཁའི་ཁམས་སུ་གནས་པའི་རྣམ་སང་མའི་
ཚོགས་ཞེས་པ་ཞིག་གི་སྐྱེར་ཡང་ཡང་བཤད་ཡོད། རྣམ་སང་མ་དག་ནི་དཀོན་མཆོག་ལ་
མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་འོད་ལས་གྲུབ་པ་དང་། བཀྱར་བར་འོས་ཤིང་ལྷག་བསམ་
རྣམ་དག་གི་སྤྱི་བྱ་བ་དག་ཡིན་པར་འདོད། ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ནང་དུ་རྣམ་སང་མ་འདི་དག་གིས་

དགོན་མཚོག་གི་སྤྱད་པ་བཞི་དང་འགྲུབ་པའི་ལས་དོན་གལ་ཆེན་མང་པོ་བྱས་ཡོད། དགོན་མཚོག་ནི་འཇིག་རྟེན་གྱི་མིའི་སྤྱོད་ལུལ་ལས་འདས་པ་ཡིན་སྟབས་རྣམ་པར་མ་དག་གིས་མི་དང་ལྟའི་བར་གྱི་ཟམ་པ་བྱེད་པར་ངོས་འཛིན་བྱེད།

སྟོན་པ་སྤྱད་པ་ལ་དགོན་མཚོག་གི་བཀའ་ཚིག་ཐོག་མ་སྟོན་མཁན་ནི་རྣམ་པར་མ་གཅིག་ལ་ཞེས་པ་དེ་ཡིན་ཞིང་། ད་དུང་ལས་དོན་གཞན་དང་གཞན་སྐྱབ་མཁན་གྱི་རྣམ་པར་མ་གཞན་ཡང་ཡོད་དེ། དཔེར་ན་མི་ཟིན་པའི་རྗེས་སུ་རྣམ་ཤེས་བསྐྱེད་ཅུབ་བྱེད་མཁན། ལྟ་ལུལ་གྱི་རྒྱ་སྐོ་སྤྱད་མཁན། དམུལ་བའི་རྒྱ་སྐོ་སྤྱད་མཁན། མི་ལ་སྤྱད་སྐྱོབ་བྱེད་མཁན། མིའི་དགེ་སྤྱི་གི་ལས་གང་བྱས་པ་ཐོ་རུ་འབྲེལ་མཁན་སོགས་མང་པོ་ཡོད། མ་གཞི་རྣམ་པར་མ་འདི་དག་མཐོང་སྐབས་ཀྱི་མེད་ན་ཡང་ཁྱུང་ཨན་གྱི་ནང་དུ་འདི་དག་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་གལ་ཆེན་པོ་ཡིན་པར་བཤད་ཡོད།

ག༽ དགོན་མཚོག་གིས་སྟོན་པ་དག་བརྒྱུད་ནས་གསུང་།

ཁ་ཆེ་བ་དག་གིས་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཚུལ་ལྟར་ན་འགོ་བ་མི་ཐོག་མར་བྱུང་བ་ནས་བརྒྱུད་དགོན་མཚོག་གིས་ཁོང་གི་སྤྱད་པ་བཞི་དང་མིའི་རིགས་ལ་སྟོན་པའི་ཆེད་དུ་སྟོན་པ་མང་པོ་ཞིག་འཇིག་རྟེན་འདིའི་ཐོག་ལ་མངགས་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཁོང་གིས་མངགས་པའི་སྟོན་པ་དང་པོ་ནི་ཨཾ་མ་ཡིན་པ་དང་། སྤྱད་པ་དེ་དེ་བར་གྱི་ལྟས་མངགས་པའི་སྟོན་པ་ཐ་མ་དེ་ཡིན་པར་བཤད། འདི་ལྟར་ཨི་སི་ལཱ་མ་གྱིས་ཨཾ་མ་དང་། མོ་ལེ་ལ་ཡེ་ལྷ་མ་ལེ་ལེ་གསུམ་གྱི་བསྐྱེད་པོད་པས་རྒྱུ་ཡེ་དང་ཡེ་ལྷ་ཚོས་གཉིས་ཀྱང་ཁ་ཆེའི་ཚོས་སུ་གཅིག་ཏུ་འདུས་ཡོད་པར་འདོད། སྟོན་པ་སྟོན་པ་རྣམས་ཀྱིས་མིའི་སྤྱོད་ཚོགས་བྱེ་བྲག་པ་རེ་འམ་རྒྱལ་ཁབ་བྱེ་བྲག་པ་རེ་ལ་དམིགས་ཡོད་ན་ཡང་སྟོན་པ་ཐ་མ་སྤྱད་པ་དེ་དགོན་མཚོག་གི་སྤྱད་པ་འདོད་ཡོངས་རྗེས་སུ་སྟོན་མཁན་དེ་ཡིན་པས་འགོ་བ་མིའི་རིགས་ཡོངས་ལ་བྱུང་པར་འདོད།

སྟོན་པ་འདི་དག་ནི་གང་ཟག་དཀྱུས་མ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཁོ་ཚོ་ལ་ལྟ་ནས་བབ་པའི་བྱེད་ཚོས་དམིགས་བསལ་གང་ཡང་མེད་ཅིང་རང་བྱུང་ལས་འགོང་བའི་འཛམ་གླིང་།

གི་ནང་དུ་སྟོབས་ལུབ་པའི་རྒྱས་པ་གང་ཡང་ཡོད་པར་མི་འདོད། དེ་དག་ནི་དེ་ལས་ལྡོག་
སྟེ་དཀོན་མཆོག་གིས་རང་གི་འཕྲིན་བཟང་ཕྱོགས་ཕྱོགས་སུ་བྱས་པར་བྱེད་མཁན་གྱི་ཕོ་ཉ་
དང་། རང་གི་རྒྱས་པ་མངོན་པར་བྱེད་ཆེད་དུ་བསྐྱོས་པའི་ཕོ་ཉ་ཡིན་པར་འདོད། ཁོ་ཅག་
བརྒྱད་ནས་དཀོན་མཆོག་གིས་རྩུ་འཕྲུལ་སྣ་ཆོགས་སྟོན་གྱི་ཡོད། རྩུ་འཕྲུལ་སྟོང་ཕྲག་མང་
པོ་བསྟན་པའི་ནང་ནས་སྤྲུམ་དུ་གྱིས་སྤྲུམ་ལས་གསུང་བའི་ཆོས་འཕྲིན་བསྟན་པའི་སྟོ་
ནས་རྩུ་འཕྲུལ་བསྟན་པ་དེ་རྩུ་འཕྲུལ་ཆེ་ཤོས་དེ་ཡིན་པར་བཤད། འདི་ནི་ཁོང་དཀོན་མཆོག་
གིས་མངགས་པའི་སྟོན་པ་ཡིན་པའི་དཔང་རྟགས་བཟང་ཤོས་དེ་ཡིན་པར་འདོད།

ང་། དཀོན་མཆོག་གི་གསུང་ཆོག་གསུང་རབ་གྱི་ནང་དུ་ ཟིན་བྱིས་སུ་ཕབ་ཡོད།

སྟན་གྲགས་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་ཆོས་ཀྱི་གསུང་རབ་འདི་ལྷ་ཡི་ཉོར་ཉེ་དང་ཡེ་ཤུའི་རྣམ་པའི་གཉིས་ཀ་
ལ་ཁ་ཆེ་བ་དག་གིས་ཀྱང་གྲས་བཅེ་བྱེད། དེ་གཉིས་ཀ་སྟོན་པ་རྣམ་པ་བརྒྱད་ནས་གསུང་
བའི་དཀོན་མཆོག་གི་བཀའ་གསུང་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་གཅིག་མཚུངས་སུ་བྱེད། འོན་
ཀྱང་མི་འདྲ་བ་ཞིག་ནི་ཁོ་ཆོས་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་ཞིག་ལ། མིས་ཡིག་སྦྱར་གྱི་ལམ་ནས་སམ།
འགྲེལ་བཤད་འོར་བའམ་རྒྱན་གང་ཡང་རུང་བ་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་གསུང་རབ་སྲ་མ་དེ་
དག་གི་ནང་དུ་འོར་འཕྲུལ་རེ་བྱུང་ཤོར་ཡོད། དེའི་ཕྱིར་དཀོན་མཆོག་གིས་གེབ་རིལ་བཏང་
ནས་སྤྲུམ་ལ་འོར་བ་དེ་དག་འོར་བཅོས་བྱས་པའི་སྤྲུམ་ལ་དེ་བསྟན་པར་ཡིད་ཆེས་
བྱེད། དེའི་ཕྱིར་ཁ་ཆེ་བ་དག་གིས་སྤྲུམ་ལ་ནི་དཀོན་མཆོག་གི་བཀའ་གསུང་དག་ཤོས་དང་
ཆ་ཚང་ཤོས་དེ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། འདི་ནི་དཀོན་མཆོག་གི་ཞལ་གསུང་ཐ་མ་དེ་ཡིན་
སྟབས་ཁ་ཆེ་བ་དག་གིས་སྤྲུམ་ལ་གཙང་དག་གཉིས་ཀྱི་སྤྲུང་སྟོབ་ལ་དམིགས་བསལ་
གིས་ཤུགས་སྟོན་བྱེད།

ཅ ། ཡོད་ཚད་འཆི་བའི་རྗེས་སུ་སྲིམས་ཐག་གཅོད་པ་ཡིན།

ཁ་ཆེ་བ་དག་གིས་གང་ཟག་གང་ཞིག་གི་བའི་ཚོ་རང་ཉིད་གསོན་པོའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་
 བྱ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་གང་ཟག་དེའི་རྣམ་ཤེས་ལ་བཙོར་འདེད་གཏོང་བར་ཡིད་ཆེས་བྱེད།
 དཀོན་མཚོག་གིས་རང་ཉིད་ལ་མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་པ་དང་བཀའ་ལ་ཉན་མཐུན་ཡོང་བའི་
 ཆེད་དུ་འགོ་བ་མི་བཟོས་པས་ཁོང་གི་བཀའ་ལ་བརྩི་བ་དང་མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་མཐུན་
 རྣམས་ནི་རི་སྲིད་བསྐྱལ་བའི་བར་དུ་ལྷ་ཡུལ་ལ་འཁྲིད་རྒྱ་དང་། དེ་ལྟར་མི་བྱེད་མཐུན་
 རྣམས་དམུལ་བའི་ནང་དུ་འདོག་རྒྱ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། གང་ཟག་ཅིག་གི་བའི་ཚོ་ན་
 གང་ཟག་དེ་ལ་ཐ་མའི་སྲིམས་བཅད་དེ་མ་བྱས་པར་དུ་གང་ཟག་དེའི་རྣམ་ཤེས་དེ་དུར་ཁྲོད་
 དུ་གནས་རྒྱ་ཡིན། སྲིམས་གཅོད་བྱེད་པའི་ཉིན་མོ་གང་ཟག་དེའི་བྱས་པའི་དགོས་ཤིག་གི་
 ཡང་སྲིད་གཞིར་བཟུང་གིས་སྲིམས་ཐག་གཅོད་རྒྱ་རེད།

སྦྱིར་བཏང་བཤད་ན་དགོ་བ་མང་པ་ཡོད་མཐུན་དེ་ལྷ་ཡུལ་དང་། སྦྱིག་པ་མང་བ་
 ཡོད་མཐུན་དེ་དམུལ་བར་འགོ་རྒྱ་རེད། ཡིན་ཡང་གྲུབ་འབྲས་དེ་ལ་ལུགས་རྒྱུན་སྦྱོང་མཐུན་
 ཀྱི་གནས་སྐབས་འགའ་ཞིག་ཡོད། སུ་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཅུང་ཞི་སེལ་མ་མམ་དཀོན་མཚོག་
 ལ་སྐྱབས་བཙོལ་ནས་གི་བ་ཡིན་ན་ཉེས་པ་ཆག་ཡངས་སུ་གཏོང་སྲིད། དེས་ན་གང་ཟག་
 དེའི་བྱ་བ་ངན་པ་ག་འདྲ་ཞིག་བྱས་ཡོད་ཅུང་ཐར་པའི་ལམ་ཁ་མེད་པར་གྱུར་ཟེན་པ་མིན་
 པར་འདོད། ཡིད་ཆེས་གཞན་ཞིག་ནི་སུ་ཡང་ཅུང་བ་ཞིག་གིས་དཀོན་མཚོག་གི་ཆེད་དུ་
 འདྲིའང་བཞེད་ཤི་བ་ཡིན་ན་དེ་ལ་དམིགས་བསལ་གྱིས་ལྷ་ཡུལ་དུ་སྲིད་འགོ་བའི་ཡིད་ཆེས་
 བྱེད། ལྷོག་ལྷོགས་ནས་བཤད་ན་མི་སུ་འདྲ་ཞིག་གིས་དགོ་བའི་ལས་ག་འདྲ་ཞིག་བསགས་
 ཡོད་ཅུང་དཀོན་མཚོག་ལ་དགག་ཅིང་ཞི་སེལ་གྱི་ཚོས་ཀྱི་རྗེས་འབྲང་བ་དག་དང་འཇུག་
 འདྲིའང་བྱས་ནས་གི་བ་ཡིན་ན་འགོ་ས་དམུལ་བ་ལས་མེད།

ཆ། ཐམས་ཅད་དགོན་མཚོག་གི་སྤྱགས་བཞེད་ཀྱི་སྲུབ་འབྲས་ཡིན་པ།

དོན་ཚན་ཐ་མ་དེས་ཡོད་ཚད་དགོན་མཚོག་གི་མཐུ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བར་བཤད་ཡོད།
 བྱུང་མཁའ་གྱིས་ལྷ་ནས་བབ་པའི་བཀའ་བཙུན་པོ་རྣོག་ཏུ་མེད་པ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི། ཐམས་ཅད་
 མ་གྱི་བར་ཐར་ས་མེད་པ་དང་། འཆི་བ་དེ་ཡང་དུས་དང་གནས་ངེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་
 འཆི་རྒྱུ་ཡིན་པ་དེ་བཤད། ཆ་རྒྱུན་འདི་དག་དགོན་མཚོག་གིས་སྟོན་ནས་གྲོགས་བྱས་ནས་
 བཞག་ཡོད་སྟབས་འགོ་བ་མི་རྣམས་ལ་འདི་དག་ལས་གཞན་དུ་གདམ་བྱ་ཞིག་མེད་ཀྱང་
 འདི་དག་ལས་གང་ཞིག་འདེམས་མིན་རང་ལ་རང་དབང་ཡོད་པར་བཤད་ཡོད།

གསུམ། སྤྱི་བྱུང་གི་ཉམས་ལེན་དག

དོན་ཚན་དུག་པོ་འདི་གཞི་ལ་བཞག་པའི་ཐོག་ནས་གསུང་རབ་བྱུང་བའི་ལྷ་ར་
 གསལ་བ་ལྷ་ར་ཁ་ཆེ་བ་ཞིག་གིས་རང་གི་དད་པ་ཆེ་རྒྱུ་གི་ཚད་གཞི་དེ་མངོན་པའི་ཆེད་
 དུ་སྟོན་པ་ལྷ་ར་མེད་ཀྱིས་གསུང་གསལ་ཉམས་ལེན་གྱི་ཐབས་ལམ་དག་གོས་བཏབས་ཡོད།

༡། ཨིསིལམ་གྱི་བཅའ་བྲིམས། (ཤརྩིལམ)

ཁ་ཆེ་བ་རྣམས་ཐར་པ་འཕོབ་པའི་ལམ་ཁ་ནི་དགོན་མཚོག་གི་སྤྱགས་བཞེད་ལ་རང་ཉིད་
 སྤེལ་གྱིས་འབྲུལ་བ་དེ་རེད། ཡོངས་གྲགས་སུ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་ཞིག་ལ། དགོན་མཚོག་གིས་
 འགོ་བ་མི་ཡི་རྣམ་ཤེས་བཅོས་ནས་“ཁོང་བྱེད་ཀྱི་བདག་པོ་ཡིན་ནམ?”ཞེས་དྲིས་པའི་ཆོ་
 “རེད་”ཅེས་ལན་བཏབ། དེ་ནས་དགོན་མཚོག་གིས་ལན་དེ་ཚོལ་མེད་ཡིན་མིན་ཚོད་ལྷ་
 བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་མི་ལུ་དུ་དུས་ལུན་ངེས་ཅན་ཞིག་གི་རིང་ལ་བཏང་། དུས་ལུན་དེ་རྣོགས་
 མཚམས་སུ་འམ་རྣམ་ཤེས་དེ་ཚོའི་ཆོ་རྣོགས་མཚམས་སུ་ཁོང་གིས་ལན་དེ་ཚོལ་མེད་ཡིན་
 མིན་ཐག་གཅོད་རྒྱུ་ཡིན་པ་དང་། ལན་དེ་འགྲིག་ཡོད་མེད་ཚོད་བཟུ་བྱེད་པ་རེད། འདིའི་
 སྐབས་སུ་གོ་རྒྱུ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་ང་ཚོའི་འཚོ་བ་ནི་ང་ཚོས་དགོན་མཚོག་གི་མཐུན་དུ་དགོ་

བ་སྐྱབ་པའི་གོ་སྐབས་ཤིག་ཡིན་པ་དེ་མཐོང་ཐུབ། དཀོན་མཆོག་གི་མདུན་དུ་དགེ་བ་བྱེད་
པའི་ལམ་ཁ་མང་པོ་ཡོད་ན་ཡང་ཨིས་ལཱ་མ་ཊི་ལམ་ཁ་བཟང་ཤོས་དང་གཅོང་ཤོས་དེ་ཡིན་
པར་ཁ་ཆེ་བ་དག་འདོད། ཨིས་ལཱ་མ་ཊི་ལམ་ཁ་འདི་ལ་ཨིས་ལཱ་མ་ཊི་བཅའ་ཁྲིམས་ཞེས་འབོད།
ཨིས་ལཱ་མ་ཊི་བཅའ་ཁྲིམས་^[1]ནི་ལྷ་ནས་བབ་པའི་དཀོན་མཆོག་གི་ལམ་སྟོན་ཅ་ཆེའི་གསུང་
རབ་ཀྱི་ནང་དུ་ཟེན་ཐོར་བཀོད་པ་དག་ཡིན། དེ་ནི་བརྗེད་ལམ་མང་དག་ཅིག་ནས་བཏོན་
ཡོང་བ་རེད།

༡ དཀོན་མཆོག་གི་བདམས་པ།

འུར་ཨན་འདི་ནི་རྣམ་མཉམ་གཤམ་ལ་བརྗེད་ནས་སྟོན་པ་ལུ་མཉམ་ལ་མཆོག་གི་བསྐྱབ་བྱ་
བསྟན་པ་དེ་རེད། དེས་བསྟན་པའི་འཕྲིན་གཙོ་བོ་ནི་དཀོན་མཆོག་ནི་གཅིག་ཉིད་ཡིན་པ་
དང་། དེ་ལ་མཆོད་འབུལ་དང་མགོ་འབུལ་གི་ལམ་ནས་འགོ་བ་མི་རྣམས་དཀོན་མཆོག་དང་
ལྷན་དུ་ངོ་བོ་གཅིག་ཏུ་བསྟེན་དགོས་པ་དེ་རེད།

ཁ་སྟོན་པའི་དཔེ་སྟོན།

འདི་དག་ནི་ངག་ཐོག་ནས་བརྗེད་ཡོང་བའི་དཀོན་མཆོག་གི་བསྐྱབ་དང་། བྱ་བ། ལྷན་པའི་
གསུང་བཅས་ཟེན་བྲིས་སུ་སབ་པ་དེ་དག་རེད། ལུ་མཉམ་གྱིས་ཁོང་ལ་ཇི་ལྟར་བསྟན་པ་ལྟར་
རགས་བྲིས་བྱས་ཡོད། དེའི་ཕྱིར་དེའི་ནང་དུ་ཁ་ཆེ་བ་ཞིག་ཇི་ལྟར་འཚོ་བ་སྐྱེལ་དགོས་པའི་
ལམ་སྟོན་ཞིབ་པར་འཁོད་ཡོད།

[1] ཁ་ཆེའི་ཚོས་ཁྲིམས། (Sharia) འུར་ཨན་དང་ཉེ་མ་གཉིས་ཀྱི་ནང་ནས་བརྗེད་པའི་ཁ་ཆེའི་ཚོས་དང་པ་རྣམས་
གིས་སྟོན་པ་འབྲེར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚོས་མཐུན་བཅས་ཁྲིམས། ཁ་ཆེའི་ཐད་བསྟོན་པ་ཚང་མས་ཁོ་ཚོའི་ཡུལ་དུ་ཁྲིམས་ལུགས་
འདི་ལག་སྟར་བྱེད་དགོས་པར་བཟེང་བ་རེད། འདིའི་ནང་དུ་ངེས་པར་བྱེད་དགོས་པ། བྱེད་འོས་པ། མ་བྱས་ཀྱང་ཚོགས་པ།
འཛེམས་པ། སྟོང་དགོས་པ་བཅས་སྟེ་ཚན་ལྔ་བཤད་ཡོད།

ག་ ལུགས་མཐུན་གྱི་བཀའ་རྒྱ།

ཨིསིལཱམ་ཚོས་ལུགས་དེ་ཡིད་ཆེས་གྱི་མ་ལག་ཅིག་དང་སྤྱི་ཚོགས་གྱི་མ་ལག་ཅིག་ལ་འཕེལ་
རྒྱས་སོང་བ་ཡིན། ཁ་ཆེད་མཁས་པ་དག་གིས་གནས་སྤངས་མི་འདྲ་བའི་ནང་དུ་བཅའ་
ཁྲིམས་རི་ལྟར་ལག་སྟར་བྱེད་དགོས་པའི་ལམ་སྟོན་བྱེད། དེ་ལ་ལུགས་མཐུན་བཀའ་^[1] ཅ་
ཞེས་འབོད། གསུང་རབ་ལ་འགྲེལ་བཤད་བྱེད་སྤངས་གྱི་ཐོག་ནས་ཁ་ཆེད་ཚོས་ལུགས་པའི་
ནང་དུ་ཚོས་ལུགས་སྡེ་ཁག་མ་འདྲ་བ་མང་པོ་བྱུང་ཡོད། སུམ་མི་ཚོས་བརྒྱུད་གྱི་ལྷ་ཚུལ་ལ་
མོས་མཐུན་བྱེད་པའི་སྡེ་ཁག་བཞི་དང་། སུམ་ཚོས་བརྒྱུད་གྱི་ལྷ་ཚུལ་ལ་མོས་པའི་སྡེ་ཁག་
གཅིག་བཅས་ལྔ་ཡོད།

ཨིསིལཱམ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱིས་སྤྱི་ཚོགས་གྱི་གནད་དོན་ཚང་མ་གོ་རིམ་སྒྲིག་གི་ཡོད། དེ་ནི་
ངེས་པར་དུ་བྱེད་དགོས་པའི་འོས་འགན་ཁག་བྱེད་འོས་པའི་བྱ་བ་ཁག་བྱེད་ཚོགས་པའི་བྱ་བ་ཁག་
དགའ་བསུ་མེད་པའི་བྱ་བའི་རིགས། དགག་དགོས་པའི་རིགས་བཅས་སུ་བྱེས་ནས་བསྒྲིགས་
ཡོད། སྡེ་ཚོན་འདི་དག་ནི་དགེ་བ་དང་དགེ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཚད་གཞི་མི་འདྲ་བ་མཚོན་པ་དང་།
འདི་དག་རེ་རེ་ལ་བཟང་བསྟོད་དམ་ཉེས་ཚད་ཚད་གཞི་ལ་དཔག་པ་གཏན་འབེབས་ཡོད། ཡིན་
ན་ཡང་མཐའ་བབ་དོན་ནི་བྱ་བ་གང་ཞིག་ལེགས་ཉེས་གྱི་མཐའ་མཚུག་གི་ཐག་གཅོད་ནི་བྱེད་པ་
པོའི་ཀུན་སྟོང་དང་བསམ་སྟོན་གཅོད་མིན་ལ་རག་ལས་ཡོད་པར་བཤད་ཡོད།

ཁ། ཨིསིལཱམ་གྱི་ཀ་བ་ལྔ།

ཁ་ཆེད་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱིས་ཨིསིལཱམ་ལེགས་བྱང་གི་གནས་དོན་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་ལ་འགོ་
ལུགས་སྟོན་གྱི་ཡོད་ཅིང་། གང་ཟག་སྒྲེར་གྱི་ཚོས་གྱི་ཉམས་ལེན་དེ་ཁ་ཆེད་ཚོས་པ་ཚང་
མར་དགྱི་བའི་འོས་འགན་ལྔ་ཡི་ཐོག་ལ་གཞི་བཅོལ་ཡོད། འོས་འགན་ལྔ་དེ་ལ་ཨིསིལཱམ་གྱི་

[1] ལུགས་མཐུན་བཀའ་རྒྱ། (Fatwa) ཁ་ཆེད་ཚོས་ལུགས་ནང་དུ་གང་ཟག་བྱེ་བྲག་གམ་ཚོགས་པ། ཡང་ན་གཞུང་སོགས་
ཀྱིས་དུས་སྐབས་དང་གནས་སྤངས་གསར་པ་བྱུང་བའི་སྐབས་སུ་བྱ་བ་གང་ཞིག་ཁ་ཆེད་ཚོས་ཁྲིམས་དང་མཐུན་མིན་དོགས་
པ་བྱུང་བའི་ཚེ་ཁ་ཆེད་བཀའ་རྒྱ་སྟོན་པའི་རྣམས་ཀྱི་ཚད་ཚད་ལེགས་ཉེས་ཀྱིས་ལམ་སྟོན་བཀའ་རྒྱ་ལྟར་སྟོན་བྱེད་པ་རེད།

ཀ་བ་ལྷ་ཞེས་འབོད་ཅིང་། དེ་ལྷ་ནི་ཉམས་ལེན་པའི་འཚོ་བ་དེ་དགོན་མཚོག་ལ་དང་མོས་སྟོན་པར་བྱེད་པའི་ལོ་སྐབས་དང་ལྷ་ལ་མགོ་འདོགས་པ་གཉིས་གཅིག་ཏུ་བརྟེན་མས་ཐུབ་པའི་ཐབས་སུ་བཀོད་སྒྲིག་བྱས་ཡོད།

ཀ་ དད་པ་རྒྱུད་སྒྲོག་བྱེད་པ།

ཀ་བ་དང་པོ་ནི་ཁ་ཆེའི་ཚོས་པ་ཚང་མར་ངེས་པར་དུ་རྒྱུད་སྒྲོག་བྱེད་དགོས་པའི་གཞི་རྒྱུ་དང་པ་གཉིས་པོ་རེད། “ཨ་ལྷ་ལས་གཞན་པའི་ལྷ་མེད་ཅིང་། སུཅམ་དེ་ནི་ཁོང་གི་ཕོ་ཉ་འོ།” ཅེས་པའི་བརྗོད་པ་འདི་དཔང་མི་གཞན་གྱི་མདུན་དུ་སེམས་བསམ་པའི་གཏིང་ནས་རྒྱུ་སྒྲོག་བྱས་ན་གང་ཟག་དེ་ཁ་ཆེ་བ་ངོ་མར་གྱུར། དེའི་ཕྱིར་འདི་ནི་ཁ་ཆེའི་ཚོས་སྒྲོར་འཇུག་པའི་ཚོགས་ལྷ་བུ་རེད། བརྗོད་པ་འདི་ཉིན་གང་བོར་སྒྲོར་ནས་གང་ཟག་དེས་དགོན་མཚོག་དང་ཨིས་ལྷ་མ་གྱི་ཚོས་ལ་བཞག་པའི་དད་པ་མཚོན་པར་བྱེད།

ཁ་ ཉེན་གཅིག་གི་དུས་ལྷ་ལ་ཞུས་འདོན་འདོན་པ།

འཇམ་སྤིང་ཁྱོད་ཡོངས་ཀྱི་ཁ་ཆེའི་ཚོགས་ཐམས་ཅད་ལ་ཞུས་འདོན་གྱི་འབོད་སྐྱེ་རྒྱུ་སྒྲོག་འཇུག་ཆས་དེ་ཡོད། དུས་དེར་མི་ཐམས་ཅད་ཤོ་གཟུགས་མཚོན་ཉེན་གྱི་ཕྱོགས་སུ་ཁ་འཁོར་ནས་དགོན་མཚོག་ལ་བསྟོད་པ་དང་མཚོན་པའི་ཞུས་འདོན་སྒྲོར། གང་ཟག་སྤེར་ཞིག་གི་ངོས་ནས་བལྟས་ན་དེ་ནི་འདི་གཉེན་གྱི་བྱ་བཞག་ལས་བར་གསེང་ཞིག་སྤངས་ནས་སེམས་དོན་གྱི་དགོ་མཚོན་མངོན་དུ་གྱུར་པ་དང་། ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་ཚོས་ཕྱོགས་སུ་སྒྲིལ་ཐུབ་པའི་ལོ་སྐབས་ཤིག་རེད། འདུས་ཚོགས་ཀྱི་ངོས་ནས་བལྟས་ན་ཁ་ཆེ་བ་ཐམས་དད་པའི་ཡུལ་གཅིག་ལ་དད་གུས་ལྷ་ཅིག་ཏུ་བྱེད་པའི་ལོ་སྐབས་ཤིག་རེད། འདི་ཉིན་གཅིག་ལ་དུས་ལྷ་བྱེད་པ་རེད།

༡༽ ཞོགས་པཅེ དུས་ཚོད་འདི་ནི་དགོན་མཚོག་ལ་རང་ཉིད་མ་གཉིས་པར་གནས་ཡོད་པར་བཀའ་འདོན་ཞུ་བའི་ལོ་སྐབས་རེད།

༡༽ ཉིན་གུང་ཏུ་ས་ཚོད་འདི་འཇིག་རྟེན་གྱི་བྱ་བ་ཞུགས་ལས་བར་གསེང་ཞིག་ལེན་པ་རེད།

༡༽ ཉིན་རྒྱལ་ལ་འདི་ཡང་སྐར་ཡང་འཇིག་རྟེན་གྱི་ལས་དོན་ལས་བར་མཚམས་ཤིག་
བཞག་ནས་སེམས་དོན་བྱ་བ་ཞུགས་ལ་བྱ་སྐྱེལ་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་རེད།

༡༽ ཉི་ལུང་ཏུ་ས་ཚོད་འདི་ནི་ཉིན་དེར་ལེགས་སྐྱེས་གང་གནང་བར་ལྟ་ལ་བཀའ་ངེན་
གཏང་རག་ལྷ་བའི་ཏུས་རེད།

༡༽ མཚན་མོཅ་ཏུ་ས་ཚོད་འདི་ནི་མི་བ་ལྟར་གཉིད་ཏུ་ཡུར་ནས་རང་ཉིད་དཀོན་མཆོག་
གི་བྱང་ཏུ་མགོ་འབྱུང་བའི་གོ་སྐབས།

ཁ་ཆེ་བ་མང་ཆེ་བ་ལྟ་ཁང་ནང་ཏུ་འདུ་འཛོམས་བྱས་ན་ཡང་ཞལ་འདོན་ནི་རང་རང་
སོ་སོ་དང་དཀོན་མཆོག་བར་གྱི་འབྲེལ་གཏུགས་གྱི་བྱ་བ་ཞིག་ཡིན། དེའི་ཕྱིར་ཞལ་འདོན་
དེ་ས་གནས་གང་ཞིག་ཏུ་བྱས་ཏུ་ཚོགས་ལ་སྡེ་སྲིད་མཁུན་གྱི་ཚོས་དཔོན་ནམ་གཞན་སུ་
ཡང་དགོས་གྱི་མེད།

ག། བདེ་དོན་ཚོགས་པ་ལ་དབྱེ་བྱི་ཞལ་འདེབས།

ཁ་ཆེའི་ཚོས་པ་ཐམས་ཅད་གྱིས་རང་གི་ཡོང་འབབ་གྱི་བརྒྱ་ཆ་ ༡ ནས་ ༥ བདེ་དོན་ཚོགས་
པ་ཁག་ལ་ཞལ་འདེབས་འབྱུང་བ་དེ་འོས་འགན་རེད། དེ་ནི་རང་རྒྱུད་གཙང་བཟོ་བྱེད་པའི་
ཚོགས་ཞིག་དང་དཀོན་མཆོག་ལ་མཚོད་བསྟོད་ཏུ་བཅི། བྱུང་ལྡན་གྱི་ནང་ཏུ་གསལ་བ་ལྟར་
ན་ཞལ་འདེབས་དེ་འདྲ་འབྱུང་བའི་ཕན་ཡོན་ནིེ།

༡༽ ཐམས་ཅད་དཀོན་མཆོག་ནས་བྱུང་བའི་ངེས་ཤེས་ཇི་བརྟན་ཏུ་འགྲོ་བ་མ་ཟད།
གང་ཟག་རང་ཉིད་གྱི་རྒྱ་ལོར་ཐམས་ཅད་རང་ཉིད་ལ་གང་ཡང་དབང་གི་མེད་པ་དང་། མི་
ཟེན་པའི་རྗེས་སུ་དེ་དག་གང་ཡང་འབྱུང་མི་ཐུབ་པའི་ངེས་ཤེས་ཇི་བརྟན་ཏུ་འགྲོ་བ།

༡༽ རང་ཉིད་གྱི་འཚོ་བའི་གནས་སྐབས་དེ་དཀོན་མཆོག་གི་ཐུགས་བཞེད་ཡིན་པ་
དང་། དེའི་ཕྱིར་སྐྱོ་བོ་ཉམ་ཐག་ལ་རོགས་རམ་བྱེད་རྒྱ་ཏུ་ཅང་གལ་ཆེན་ཡིན་པ་གུས་ལེན་
བྱེད་ཐུབ་པ།

- ༡༽ གང་ཟག་རང་ཉིད་ཀྱི་རང་བྱིན་གསུང་གོང་འཕེལ་དུ་འགྲོ་བ།
- ༢༽ རང་ཉིད་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱས་ལ་ཞེན་ཆགས་རྒྱུ་གཏོང་བྱུང་བ།
- ༣༽ མི་རྣམས་ཀྱི་སྤོང་པ་དང་བཞག་བྱེད་པར་ཕན་ཐོགས་ཡོད་པ་བཅས་སོ།

ད་ ལྷན་གནས།

གསུང་རབ་ཁུར་ལྟར་འཕྱོག་བའི་དུས་ཚེན་དེ་གསོ་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་ཁ་ཆེ་བ་དག་གིས་
 ལོ་རེ་བཞེན་སྐྱབ་བ་གཅིག་གི་རིང་ལ་སྤྱིར་གནས་སུ་སྡོད། དུས་ཚོད་འདི་ལ་རམ་རྒྱུ་ཞེས་
 འབོད་ཅིང་ཨི་སི་ལཱ་མ་གྱི་སྐྱབ་བ་དགུ་བའི་ནང་དུ་སྐྱབས་ཀྱི་ཡོད། ཉིན་མོའི་དུས་སྐབས་སུ་ཟ་
 བཤུ་བཤུ་བ་ཐ་མག་འཕེན་པ། འཕྲིག་པ་བཅས་བྱེད་མི་ཚོག་དུས་སྐབས་དེ་ནི་སེམས་དོན་
 དེ་གསོ་བྱེད་པ་དང་ལྟ་ལ་མོས་གུས་བྱེད་པའི་དུས་སྐབས་ཤིག་རེད།

ཅ་ མེའུ་ལ་གནས་སྐོར།

མི་ཚོ་གཅིག་གི་རིང་ལ་མེའུ་ལི་ཤོ་གཟུགས་མཚོད་རྟེན་ལ་གནས་སྐོར་ཚར་གཅིག་ངེས་
 པར་དུ་འགྲོ་དགོས། དེ་ནི་ཁ་ཆེའི་ཚོས་པ་ཞེས་གི་འོས་འགན་དང་རེ་སྟེགས་རེད། མེའུ་
 གནས་སྐོར་ཆེན་མོ་འདི་ལ་ཉམ་ (༡༧༦) ཞེས་འབོད། ལོ་རེའི་ནང་དུ་འཛམ་གླིང་གི་ས་
 རྒྱུགས་ཐམས་ཅད་ནས་མི་རིགས་དབྱེ་བ་མེད་པར་སྐྱབ་མཚེད་དག་ལྟན་དུ་འཛོམས་པ་
 དང་འདྲ་བར་ཐམས་ཅད་བྱེ་ཐང་གི་གྲོང་ཁྱེར་མེའུ་ཞེས་པ་དེར་འཛོམས་ནས་ཕན་ཚུན་
 ལག་པའི་ནང་དུ་ལག་པ་བཞག་སྟེ་ཡར་ལངས་ནས་ལུན་རིང་སྡོད་པ་རེད། འདིས་ཨུ་ལི་
 སྐྱབ་ལམ་དུ་འགྲོ་བ་ཐམས་ཅད་གཅིག་མཚུངས་ཡིན་པ་མཚོན།

གནས་སྐོར་དེའི་སྐབས་ཀྱི་ཚོག་ནི་ཐམས་ཅད་འདྲ་མཉམ་ཡིན་པའི་ཚོར་བ་དེ་
 གོང་འཕེལ་འགྲོ་བར་དམིགས་ནས་བཟོས་ཡོད། གནས་སྐོར་བ་དག་གིས་ཀྱོན་པ་དཀར་
 གཙང་ཞེས་ཀྱོན་ནས་སུས་ཀྱང་ཆེ་ཉམས་དང་ལྷུག་ཉམས་གང་ཡང་མི་མཛོན་པར་བྱེད།
 འདི་ནི་གང་ཟག་རང་ཉིད་ཀྱི་དད་པ་བསྐྱར་གསོ་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་ལུས་ལྡན་ཞེས་ཡིན་

ལ་དཀོན་མཚོག་གི་རྒྱ་ཆེ་བའི་གཟི་བརྗིད་དང་རང་ཉིད་འབྲེལ་ཐུབ་པའི་སྐལ་བ་བཟང་
ཤོས་ཤིག་རེད།

བཞི། བླ་ཁྲུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཁག

ཨིསིལྷམ་གྱི་ལྷ་སྲུབ་ནི་མང་ཆེ་བ་ཁ་གསལ་ཞིང་གོ་བདེ་བ་ཞིག་ཡིན། དེའི་ཕྱིར་ཁ་ཆེའི་ཚོས་
ལུགས་པའི་བླ་ཁྲུལ་དུ་སྡེ་ཁག་མི་འདྲ་བ་ཡོད་པ་རྣམས་ཆབ་སྲིད་གྱི་འགལ་ལྷོ་ཞིག་ཡིན་
པ་ལས་ལྷ་སྲུབ་འབྲེལ་བཤད་བྱེད་ཚུལ་ལ་མི་མཐུན་པ་བྱུང་ནས་སྡེ་ཁག་སོ་སོར་གྲུས་པ་དེ་
འདྲ་མིན། འོན་ཀྱང་གང་ལྟར་ང་ཚོས་ཨིསིལྷམ་ཚོས་ལུགས་གྱི་བླ་ཁྲུལ་སྡེ་ཁག་མང་པོ་ཞིག་
ཡོད་པ་དེས་ཚོས་ལུགས་འདིའི་གསོན་ཉམས་གྱི་རང་བཞིན་དེ་མཐོང་བར་ཕན་ཐོགས་ཡོད།

༡༡༽ སུན་འུ་དང་གིལྷ།

ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་པའི་བླ་ཁྲུལ་སྡེ་ཁག་ཆོས་སྲུབ་ལྟེན་སུན་འུ་ (༡༠༧) ཚོས་ལུགས་པ་དང་
གིལྷ། (༡༠༨) ཚོས་ལུགས་པ་གཉིས་རེད། འདི་གཉིས་གྱི་སོ་སོར་གྲུས་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་ཡར་དེད་
ན་ཐོག་མ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་འདི་ཁྲབ་སྲུབ་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་དབྱེ་བྱེད་འདེམས་ཕྱོགས་གྱི་
ཐོག་ནས་སོ་སོར་གྲུས་པ་ཞིག་རེད། སུན་འུ་ཚོས་ལུགས་པ་ཚོས་ཁ་ཆེའི་དབྱེ་བྱེད་དེ་ཁ་ཆེ་
བ་བླ་ཁྲུལ་ནས་རྒྱན་པ་ཞིག་ལ་འོས་འདེམས་བྱས་ནས་དབྱེ་བྱེད་བསྐྱོད་གོས་པར་འདོད་
པ་དང་། གིལྷ་ཚོས་ལུགས་པ་ཚོས་ཁ་ཆེའི་ཚོས་གྱི་དབྱེ་བྱེད་དེ་དེས་པར་དུ་སྟོན་པ་ལུ་ལུ་
གྱི་ཁྲིམ་རྒྱུད་ག་ཁག་གི་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་དགོས་པར་འདོད། ཚྱོད་པ་འདིའི་བླ་
དུ་སུན་འུ་ཕྱོགས་གཉོགས་ལ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་པ་ཡིན་ན་ཡང་གིལྷ་ཕྱོགས་གཉོགས་གྱིས་མགོ་
སྐྱར་མེད། གོ་སྐབས་བྱུང་བ་དང་གིལྷ་ཕྱོགས་གྱི་ཨའི་གིས་ཁ་ཆེའི་དབྱེ་བྱེད་ལ་བཅོན་གྱིས་
བསྐྱེད། འདི་ལ་བརྟེན་ནས་སུན་འུ་དང་གིལྷ་བླ་ཁྲུལ་ལངས་ཤིང་། མི་རིང་བར་སྐར་
ཡང་སུན་འུ་ཕྱོགས་ལ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་ནས་སུན་འུ་མི་རྒྱུད་གྱི་སྲིད་དབང་བཅུགས་ཏེ་ལྷ་སྐྱེད་

(༡༡༡) རྒྱལ་རབས་ཞེས་པ་དེ་བུང་། འོན་ཀྱང་ཚོད་རྫོག་དེ་དེ་ལྟར་འཕྲུལ་སེལ་ཅམ་ལས་
གཏན་འཇགས་ཀྱི་ཞི་འཇམ་ནམ་ཡང་བྱ་མ་བྱུབ་པར་ལུས་སྟབས་ད་ལྟ་བར་དུ་དེའི་བྱུལ་
འཕྲོས་སྟག་ཡོད། ཐོག་མའི་ཆར་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ཚོད་རྫོག་དུ་རྒྱུར་པའི་ནང་འཇུག་དེ་སྙམ་བྱུང་
ནས་མི་མཐུན་པ་རྗེ་ཆར་སོང་བ་མ་ཟད། མཐར་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་སྤང་སེམས་ཀྱང་རྗེ་
ཆར་སོང་ནས་གསོད་རེས་བྱེད་པའི་གནས་སྟངས་སུ་རྒྱུར། དེར་རབས་ཀྱི་འཇམ་གྲིང་ས་
ཁུལ་མང་ཆེ་བའི་ནང་དུ་སུན་འཛིན་ཚོས་རྒྱུད་ཀྱི་ཁ་ཆེ་བ་མང་ཆེ་ཤོས་སུ་རྒྱུར་ཡོད་ཅིང་། སྤྱི་
ཚོས་རྒྱུད་ཀྱི་ཁ་ཆེ་རྣམས་ཨིརན་དང་དེའི་ཉེ་སྐོར་གྱི་ཡུལ་གྱི་ཁག་གི་ནང་དུ་མང་བ་ཡོད།
སྤྱི་དང་སུན་འཛིན་ཕྱོགས་ཁག་གི་འཐབ་འཇུག་དེ་ནི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་གི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་གནད་
དོན་ཞིག་ཡིན་པ་ལས་ཨིས་ལཱ་མ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལྟ་བུ་མི་མཐུན་པའི་དབང་གིས་བྱུང་བ་
ཞིག་མ་རེད།

ཁ། མཚན་རིང་ལུགས།

དུས་རབས་ ༡༠ པ་ནི་ཁ་ཆེད་ཐལ་བསྐྱོད་པའི་ལས་འགུལ་མང་དག་ཅིག་བྱུང་བའི་
དུས་ཚོད་ཆགས་ནས་མི་རྣམས་ཀྱིས་ཁ་ཆེད་ཚོས་ལུགས་ལ་བརྟུ་སྟངས་གསར་པ་ཞིག་
བྱུང་། བསམ་ཚུལ་འདི་དུས་རབས་ ༡༡ དང་ ༡༧ བའི་ནང་ནས་འཕེལ་ཡོང་བ་ཞིག་ཡིན་
ཞིང་། ལུགས་མཚན་མཚན་^[1] ཀྱིས་གསར་གཏོད་བྱས་པ་ཡིན་སྟབས་འདི་ལ་མཚན་རིང་ལུགས་
ཞེས་འབོད། ཨའབདུལ་མཚན་ཀྱིས་སུན་འཛིན་མཁས་དབང་གི་ལམ་ལུགས་ལ་དགག་པ་བྱས་
ནས་“ཡང་དག་པའི་ཨིས་ལཱ་མ་གྱི་ལྟ་བུ་”ཅེས་པ་ཞིག་ལ་ཁ་བསྐྱུར་དགོས་པའི་ཚོད་བ་
བྱས། ཁོའི་བསམ་ཚུལ་ལ་དུས་ཡུན་འདི་དག་གི་རིང་ལ་ཨིས་ལཱ་མ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་
འབྲེལ་བཤད་ནས་འཇུག་དང་སྤྱོད་མང་པོ་ཞིག་བྱུང་ཡོད་པ་དེ་དག་གཙང་བཟོ་བྱེད་

[1] Muhammad ibn Abd-al Wahhab (1703-1791) མཚན་རིང་ལུགས་ཞེས་པ་གསར་གཏོད་བྱེད་མཁན་
ཀྱི་ཚོས་ཀྱི་དབུ་ཁྲིད་ཅིག་ ཁོ་ལ་སུན་འཛིན་བརྒྱུད་ཀྱི་སློབ་སྦྱོང་ཐོབ་ཡོད་ཀྱང་སུན་འཛིན་བརྒྱུད་ཀྱི་བྱེད་ལུགས་མང་པོ་ལ་
དགག་པ་བྱེད་པ་མ་ཟད་ཁོ་ལ་དགག་པ་བྱེད་མཁན་མང་པོ་ཡོད་ཀྱང་ཁོས་ཚོས་དང་སྲིད་འདྲེས་མའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་
བཤད་ནས་སུན་འཛིན་རྒྱལ་ཁབ་གསར་འཇུགས་ཀྱིས་དབང་འཛིན་པར་རྒྱུར་ནས་ད་བར་དུ་གནས།

དགོས་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཁོང་གིས་རང་གི་རྗེས་འབྲང་བ་དག་ལ་སྲོལ་རྒྱན་གྱི་བཅའ་
ཁྲིམས་དང་གང་ཟག་གཞན་དག་གིས་འབྲེལ་བཤད་དག་ལ་གཞི་བཅོལ་ནས་སྡོད་པ་ལས་
ཁུར་ཨན་གསུང་རབ་དེ་རང་རང་སོ་སོའི་ངོས་ནས་ཉམས་སྦྱོང་དང་གོ་རྟོགས་ལ་བརྟེན་ནས་
འབྲེལ་བཤད་རྒྱག་དགོས་པའི་སྐྱུལ་མ་བྱེད། ཁོང་གི་ལྟ་སྲུབ་ཀྱི་ཆ་ཤས་གཅིག་ནི་ཁོང་ལ་
མོས་མཐུན་མེད་མཁན་རྣམས་ལ་དགག་པ་བྱེད། ཁོང་གི་ལྟ་སྲུབ་ལ་མོས་མཐུན་མེད་མཁན་
རྣམས་ནི་ཚོས་མེད་སྐྱེ་བ་དག་ཡིན་ཞིང་། དེ་ཚོའི་ཐོག་ལ་དྲག་ལས་བྱེད་པ་དང་རྒྱ་ལོར་
བཅོན་འཕྲོག་སོགས་བྱེད་ཚོག་པ་ཁ་ཆེའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དགོངས་པ་ཡིན་པར་འདོད།

སྐབས་འདིར་ཐལ་བསྐྱོད་ཀྱི་ལྟ་སྲུབ་འདི་ས་ཁུལ་དེ་ཚོ་ལ་བྱུང་དར་དུ་སོང་
ཞིང་། སྲོལ་རྒྱན་གྱི་ཨོཾ་མན་གོང་མ་དང་མཉམ་རིང་ལུགས་པ་གཉིས་ཀྱི་བར་ལ་འཐབ་
འཕྲུག་བྱུང་། ཨོཾ་མན་གྱི་སྟོབས་ཤུགས་ཉམས་དམས་སུ་སོང་བ་བསྐྱེད་ནས་མཉམ་གྱི་ལྟ་
སྲུབ་འདི་ལ་མཁན་དག་གི་སྟོབས་ཤུགས་འཕེལ་ནས་སྤིང་ལག་དེའི་ཐོག་ལ་དབང་ཤུགས་
སྤེལ་འགོ་ཚུགས།

ལས་འགུལ་དེ་གཞི་རྒྱ་ཅེ་ཆེར་སོང་རིམ་བཞིན་དུ་མཉམ་རིང་ལུགས་ནི་ཐལ་བསྐྱོད་
པ་ལ་ཕྱོགས་པ་དང་། ལུ་ལོའི་སྲོལ་རྒྱན་གྱི་གསུང་རབ་འབྲེལ་སྲུབ་དང་འགལ་རྒྱུར་གྱི་རྒྱ་
ཡོད་པའི་ངོས་འདྲི་བྱེད། རིང་ལུགས་འདིས་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཉ་ཅང་གངས་ཀ་ཉུང་
བའི་སྡེ་ཁག་ཅིག་ལས་ཟེན་གྱི་མེད་ན་ཡང་དེང་སྐབས་འགོ་བཞེད་པའི་ཁ་ཆེའི་ཐལ་སྐྱོད་
པ་འདི་དག་ཡང་ན་ལམ་ལུགས་འདི་ལས་བྱུང་བའམ་ཡང་ན་འདིས་སྐྱུལ་སྤོང་བྱས་ཡིན་
སྐབས་དུས་རབས་ ༡༧ པའི་ནང་དུ་འཛམ་གླིང་དང་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་
ལ་འགྱུར་སྟོག་གཏོང་བའི་ལུས་པ་ཆེན་པོ་བཏང་ཡོད། ང་ཚོས་ལམ་ལུགས་འདི་ལས་བྱུང་
བའི་དྲག་ལས་ཀྱི་བྱ་བ་མང་པོ་ཞིག་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་སྤྱིང་དོན་ལས་གུད་དུ་
ཡིན་པར་ངོས་འདྲི་བྱེད་ཐུབ་དགོས། ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་སྤྱིང་དོན་ནི་མཉམ་
གནས་དང་བརྟེན་བཞེད་པ་ཡིན། དད་པའི་ལམ་ལུགས་ག་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ན་ཡང་གལ་སྤིང་མཐར་
དེད་ནས་དབྱུད་ན་གཞན་དག་དང་མི་མཐུན་པའི་ཆ་མང་པོ་ཡོད། ང་ཚོས་གནད་དོན་འདི་

ཤེས་དགོས་ཤིང་ཕན་ཚུན་གྲས་བཅི་བྱས་པའི་ལམ་ནས་ང་ཚོས་ཁ་ཆེའི་སྤྱན་རླབས་དག་དང་
ལྷན་དུ་བྱ་བ་གཅིག་ལ་ཞུགས་ནས་འཛམ་གླིང་བདེ་འཇགས་ཀྱི་ས་བོན་འདེབས་དགོས།

ག༽ སུསིའི་རིང་ལུགས།

ཨིསིལམ་གྱི་སློབ་སྦྱར་རིང་ལུགས་སམ་སུསི་^[1]རིང་ལུགས་ཟེར་བ་ནི་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་
ནང་གི་གྲུབ་མཐའ་བྱེ་བྲག་པ་དེ་འབྲ་མིན། སུསི་དང་གིཡཱ་ཚོས་བརྒྱུད་གཉིས་ཀའི་ནང་
དུ་སུསི་རིང་ལུགས་པ་ཡོང་ཚོགས། སུསི་རིང་ལུགས་ཞེས་པ་འདི་སྟོན་མའི་བྱ་བལ་གྱི་ལས་
འགུལ་ཞིག་ལས་བྱུང་། སུསི་ཉམས་ལེན་ནི་ཡང་དག་པའི་འཚོ་བ་བསྟེན་པ་དང་། ཨིསིལམ་
གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་སྲུང་བཅི་ནན་པོ་བྱེད་པ་དང་། སྟོན་པ་སྤྲུལ་ལ་ཚོ་འདྲི་བའི་བྱ་བལ་གྱི་ལས་
ལས་བྱུང་། སྦྱང་གནས་ལ་སོགས་པའི་དཀའ་ཐུབ་སྦྱོང་པའི་ཉམས་ལེན་མང་པོ་བརྒྱུད་ནས་
ཁོང་ཚོས་རང་གཙོ་འཛིན་གྱི་ལུས་སྦྱིབ་དག་ཐབས་བྱེད། སུསི་རིང་ལུགས་གྱི་ཉམས་ལེན་
བྱེད་ཚུལ་ནི་ཉམས་ལེན་པ་དག་ལ་སྦྱང་བྱའི་ཡུལ་ལས་བརྒྱལ་བའི་མཐར་ཐུག་གི་བློ་བ་
སྟེར་བའི་སློབ་སྦྱར་གྱི་མྱོང་བ་སྦྱིན་ཐུབ་པ་ཞིག་བཀོད་སྦྱིག་བྱས་ཡོད། ཁ་ཆེའི་ཚོས་བརྒྱུད་
གཞན་དག་དང་མི་འབྲ་བར་སུསི་རིང་ལུགས་ཀྱིས་སླ་མ་དང་སྟོབ་མའི་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་
ལ་དོ་ནན་བྱེད། སུསི་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཚོས་སྲུངས་སུ་ཞུགས་ན་སྟོན་ལ་རང་ཉིད་ལམ་སྟོན་
པས་ངོས་ལེན་ཡོད་དགོས། བམ་ཞིག་ངོས་ལེན་བྱས་ཟིན་པའི་རྗེས་སུ་ལམ་སྟོན་པས་ཉམས་
ལེན་རི་ལྟར་བྱེད་དགོས་པའི་སྟོར་ལ་སྟོབ་སྟོན་བྱེད། དེ་ལྟར་སུསི་ཉམས་ལེན་པ་དག་ཁ་
ཆེའི་བསྟན་སྲུང་དམག་གམ་མཚོག་གི་དམག་ (རིཉ་ད) ^[2] དམག་འཇུག་ནང་དུ་ཞུགས་གྱི་

[1] སུསི་རིང་ལུགས། (Sufism) (དུས་རབས་ ༥ བོ) བོད་རྒྱུད་དུ་ཨིསིལམ་གྱི་སློབ་སྦྱར་རིང་ལུགས་ཞེས་བརྒྱུད།
ལམ་ལུགས་འདི་ཁ་ཆེའི་ལོ་རྒྱུས་སུ་མོད་དུས་ནས་བྱུང་ཞིང་གསང་བའི་ཉམས་ལེན་གྱི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཆགས་ཡོད།

[2] རིཉ་ད། (Jihad) བོད་རྒྱུད་དུ་ཁ་ཆེའི་བསྟན་སྲུང་དམག་ཅེས་བརྒྱུད། འདི་ལ་མཚོག་གི་དམག་ཅེས་སུ་འབོད། ཁ་
ཆེའི་ཚོས་གྱི་ནང་དུ་རིཉ་ད་འདི་ཚོས་ཉམས་ལེན་གྱི་འགུལ་རྒྱུན་ལ་གདོང་ལེན་བྱེད་པ་ཐམས་ཅད་ལ་གོ་དཔེར་ན་རང་
རྒྱུད་ཀྱི་ཚོས་མིན་གྱི་སེམས་པ་དང་སྦྱོང་པ་སོགས་ལ་གདོང་ལེན་བྱེད་སོགས་ཚང་མ་ལ་གོ་བ་རེད། སྦྱིར་བཏང་རིཉ་ད་
ནི་ཚོས་དད་མེད་མཉམ་ན་ཚམས་ཀྱི་ཁ་ཐད་དུ་བྱས་ཡོད་ཀྱང་། ཚུར་ཚོལ་མི་བྱེད་མཉམ་ལ་གདོང་པ་བྱེད་མི་ཚོགས་པ་
སོགས་རིཉ་ད་ལ་ལམ་སྟོན་རྒྱས་པ་ཡོད། འོན་ཀྱང་ད་རྒྱུས་མང་པོས་ཆེས་དྲག་པོའི་བྱ་སྦྱོང་ལ་གོ་བ་ལེན་བཞིན་ཡོད།

ཡོད། དམག་འཁྲུག་དེ་ནི་སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་འདགས་པ་དང་རང་གི་འཚོ་བ་དེ་དགོན་
མཚོག་གི་ཐུགས་བཞེད་ལྟར་འཚོ་བའི་ཚེད་དུ་ནང་ཁུལ་གྱི་འཐབ་བཙོན་ཞིག་རེད།

ལྷ། བོད་གངས་རིའི་ལྷོངས་སུ་ཨིསིལྷམ་གྱི་ཚོས་ལུགས།



བོད་གྱི་ཡུལ་དུ་སྤྲོས་སྤོམ་གྱི་ཚོས་འབྲུང་གི་ལོ་རྒྱུས་ནི་
ཉུང་མཐར་ལོ་ ༡༠༠༠ ལས་མང་བ་ཆགས་ཡོད། དེ་ཡང་
ཐོག་དང་པོ་དུས་རབས་བར་མའི་སྐབས་སུ་དར་ལམ་
བརྒྱད་ནས་བྱུང་བའི་ཚོང་པ་དག་བརྒྱད་ནས་བྱུང་འདུག
དཔེར་ན་ཨབུ་སཡེད་གར་དེ་ཟེ།^[1] ཞེས་པས་བརྒྱམས་པའི་
ཟུལ་ཨལ་ཨལབར་^[2] ཞེས་པའི་ནང་དུ་བོད་གྱི་ཁོར་
ཡུག་དང་། བོད་གྱི་ཚོས་འབྲུང་། བོད་གྱི་རྒྱལ་བོ་དག་གི་

ཉོགས་བརྗོད། རང་བྱུང་ཐོན་ཁུངས། ཚོང་ལམ་སོགས་གྱི་སྐོར་འཁོད་ཡོད་འདུག

རིན་ཏེ་ནི་སྐབས་རེ་ཁ་ཆེད་ཉམས་ལེན་ཀ་བ་ལྗེའི་ཐོག་དུ་ཀ་བ་དུག་པར་འབྲེན་མཁན་ཡང་ཡོད། རིན་ཏེ་ལ་ནང་གསེས་
ནང་གི་རིན་ཏེ་དང་ཕྱིའི་རིན་ཏེ་གཉིས་ཡོད། དང་པོ་རང་ཉིད་ཀྱི་ནང་གི་ཚོས་བྱེད་པའི་འགལ་རྒྱུན་དང་ཕྱི་མ་ནི་ཕྱི་ནས་
བྱུང་བའི་ཚོས་བྱེད་པར་འགལ་རྒྱུན་ལ་གོ་ཕྱིའི་རིན་ཏེ་ལ་ཡང་རག་གི་རིན་ཏེ་དང་གི་ཡི་རིན་ཏེ་གཉིས་འདྲོག་དང་པོ་
བཏོ་སྐྱོང་སོགས་དང་གཉིས་པ་ནི་མི་གསོད་པ་སོགས་རེད།

[1] ཨབུ་སཡེད་གར་དེ་ཟེ། (Abu Said Gardizi) དུས་རབས་ ༡༡ པའི་བེར་སི་ཡི་དཔོན་རིགས་ཤིག་དང་ལོ་རྒྱུས་སྒྲིབ་
བ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། ཁོང་གིས་ Zayn al-akhbar ཞེས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཤིག་བརྒྱམས་བེར་སི་སྐྱོད་གསར་ནང་དུ་བྲིས་ལོ་
རྒྱུས་གསར་ཤོས་ཀྱི་གསལ་ཤིག་ཡིན་པར་ཟེར། འབྲུངས་ཡུལ་ཨལ་ཨལ་ནུབ་ཕྱོགས་དང་པ་མིང་ལ་ཟུག་ཞེས་འཕྲོད་པ་
ཡུལ་དེར་མིང་ཆེ་བའི་མིང་ཞིག་ཡིན། ཁོས་རྒྱལ་པོ་ལྷ་ཟེན་ (༡༡༧-༡༠༩༠) ཞེས་པའི་ལས་བྱེད་དཔོན་རིགས་བྱས།

[2] ཟུལ་ཨལ་ཨལབར། (Zayn al-Akhbar) ཨབུ་སཡེད་གར་དེ་ཟེ། ཞེས་པས་བྲིས་པའི་གལ་ཆེད་ལོ་རྒྱུས་དེབ་
ཅིག་འདིའི་ནང་དུ་ཨིརྱན་གྱི་ཨིསིལྷམ་མ་དར་བའི་སྐོར་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ ༡༠༩༩ བར་གྱི་གནས་ཚུལ་འཁོད་ཡོད། དེ་བཞིན་
ཁོར་སན་ཞེས་པའི་ཡུལ་དུ་ཨལ་ཨལ་གྱིས་དབང་སྐྱུར་སྐྱེད་འཁོད་ཡོད་པར་བཤད།

གཞན་ཡང་ཨ་ཕ་ཡུ་ལོ་^[1] དུ་ཡེ་ལོ་ ༧༩༩ ཡར་མར་ལ་པར་སིག་^[2] གི་ཡི་གེ་ལ་བྲིས་
པའི་<འཛམ་གླིང་གི་རྒྱལ་མཚམས་ཁག>.^[3] ཅེས་པ་ཞིག་གི་ནང་དུ་བོད་ཀྱི་གྲོང་ཁྱིམ་
དང་། གྲོང་བརྒྱུ་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་གནས་ཚུགས་འཁོད་ཡོད། མ་ཟད་དེ་བའདིའི་ནང་དུ་ལྷ་
སར་ལུ་སྐུ་མ་གྱི་ཚོས་དང་པ་ཉུང་གས་ཤིག་དང་ཕྱག་འཚུལ་ལྷ་ཁང་ཞིག་ཀྱང་ཡོད་པར་
དངོས་སུ་འཁོད་ཡོད་འདུག

དེ་བཞིན་དེ་བའདིའི་ནང་དུ་འཁོད་གསལ་ལ་བོད་ཀྱི་བཙན་པོ་སང་ན་ལེགས་མཛེང་
ཡོན་^[4] ཀྱི་དུས་རྒྱུ་ལེ་ལོ་ ༤༠། ཅམ་ལ་ཨར་བ་ཀྱི་དམག་དང་བོད་དམག་བར་འཐབ་
འཕྲུག་ཅིག་བྱུང་། དེའི་རྒྱུ་ལེ་བོད་དམག་རྣམས་ད་ལྟའི་ལུ་ཟེང་གི་སྐུ་མ་^[5] ཀྱི་གྲོང་ཁྱིམ་

[1] ཨ་ཕ་ཡུ་ལོ་Afghanistan འཛམ་གླིང་ཐོག་སངས་རྒྱལ་གྱི་བྲག་རྒྱ་ཚེ་ཤོས་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་དང་ཏུ་ལི་བུ་ལྷན་གྱི་
འབྲུང་ས་རེད། རྒྱ་འབྲུག་རྒྱུ་མི་ཁ་གང་མ་འབྲུག་ ༥.༥ ལྷག་ཅམ་དང་རྒྱ་ཡི་འབྲུང་ཚད་ཉ་ཅང་དཀོན། སྲིད་གཞུང་གཅིག་
སྲུང་སྲིད་འཛིན་མང་གཅོད་ལམ་ལུགས་དང་རྒྱལ་ས་ལྷུ་ལ་ (Kabul) མི་འབོར་ས་ཡ་ ༣༡ ལྷག་དང་མི་མགོའི་ཡོང་
འབབ་རྒྱུ་ལར་ ༦༠༠། རྒྱ་དུ་གི་གསེལ་རྒྱུ་ཨར་བ་ཡི་གེ་དང་ཚོས་ལུགས་ཨིས་ལུ་ལ། ཡེ་ལོ་སྔོན་གྱི་ལོ་ ༡༠༠༠ ཡར་སྔོན་
དུ་ས་གནས་འདྲིར་མིའི་རིགས་གཞིས་ཆགས་ཡོད། ཡེ་ལོ་ ༡༢༠༧ ལོར་ཨ་ཕ་ཡུ་ལོ་རང་གི་རྒྱལ་པོ་བྱུང་ཞིང་ཡེ་ལོ་ ༡༧༡༧
ལོར་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཙན་བསྐྱུགས།

[2] པར་སིག་ Persian ལྷག་ཟེག་དང་ཨིར་ལ་སོགས་ཀྱི་རྒྱ་དུ་གི་དང་མི་ལ་གོ།

[3] འཛམ་གླིང་གི་རྒྱལ་མཚམས་ཁག་ ཏུ་དུ་དུ་ཨ་ལ་ཨ་ལ། (Hudud al-'Alam) (Boundaries of the World)
དུས་རབས་ ༡༠ ཅམ་ལ་བེར་ཤེ་ཡི་རྩོམ་པ་པོ་ཞིག་གིས་བྲིས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཞིག་ འདིའི་མིང་ཆ་ཚང་ལ་ ཤར་ཕྱོགས་ནས་
རྒྱ་བཟོགས་བར་གྱི་རྒྱལ་མཚམས་ཁག་ཅེས་འཁོད། Hudud al-Alam min al-Mashriq ila l-Maghrib, (The
Boundaries of The World from The East to the West)

[4] སང་ན་ལེགས་། (༧༤-༩༥) བོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སོ་དགུ་བ་ཡབ་ཚོས་རྒྱལ་ཁྲི་སོང་ལྷེ་བཙན་གྱི་སྲས་སུ་འཕྲུངས། སྲིད་
ལོ་ ༤༠༡ ལས་ ༤༡༥ བར་ཡིན། སྲས་ཁྲི་རལ་བ་ཅན་དང་། ལུ་དུ་མ་བཙན་པོ་སོགས་འཕྲུངས།

[5] ལུ་ཟེང་གི་སྐུ་མ་ (Uzbekistan) འི་འཛམ་གླིང་ཐོག་རྒྱམ་སས་ཉེས་བཞེགས་ཀྱིས་བརྟམས་ཡོད་པའི་རྒྱལ་གཉིས་
ཡོད་པའི་གཅིག་ཡིན། རྒྱ་འབྲུག་རྒྱུ་མི་ཁ་གང་མ་འབྲུག་ ༥.༥ མ་ཟེན་ཅམ་དང་རྒྱུ་ལེ་འཁོར་ཚད་ ༤.༧% ཅམ་ཡོད། སྲིད་
གཞུང་གཅིག་སྲུང་སྲིད་འཛིན་མང་གཅོད་ལམ་ལུགས་དང་རྒྱལ་ས་ཁག་ལེ་ན། (Tashkent)མི་འབོར་ས་ཡ་ ༣༡.༧ ལྷག་
དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་རྒྱུ་ལར་ ༡༣༡༤། རྒྱ་དུ་གི་ལུ་ཟེང་གི་རྒྱ་དུ་གི་དང་ཚོས་ལུགས་སུ་འི་ཨིས་ལུ་ལ། ༤༤.༦%
དང་ཡི་གུ་ ༧.༧%། ཡེ་ལོ་སྔོན་གྱི་དུས་རབས་ ༧ པ་ཅམ་ལ་གནས་འདྲིར་མི་གནས་སྒོད་བྱེད། ཡེ་ལོ་ ༡༢༤༥ ཅམ་རང་
ཉིད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་བྱུང་ཞིང་། ཡེ་ལོ་ ༡༧༧༡ ལོར་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཙན་བསྐྱུགས།

སམར་ལན་^[1] ཞེས་པ་དང་ཨ་མགུ་ཉི་ལྷན་གྱི་རྒྱལ་ས་ལྷ་སུལ་^[2] གཉིས་ཀྱི་ནང་དུ་མཐའ་མཚམས་
བསྐྱབས་ནས་བསྐྱད་ཡོད་འདུག ལོ་དེའི་དམག་འཁྲུག་གི་ནང་དུ་ཨ་རབ་དམག་ལ་རྒྱལ་ཁ་ཞིག་
བྱུང་ཞིང་། ལྷ་སུལ་ནང་དུ་བཅའ་སྟོན་གྱི་སྤྱི་ཁྱབ་དམག་དཔོན་གྱིས་ཨ་རབ་དམག་ལ་མགོ་བཏག་
ཞུ་དགོས་བྱུང་ཞིང་སྤྱི་ཁྱབ་རང་ཉིད་ལོ་ལོ་ ༡༡༦ ནས་ ༡༡༥ ནང་ལ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ཁས་ལེན་བྱེད་
དགོས་བྱུང་འདུག འདི་ནི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བོད་པ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་པའམ་ཨི་སི་ལུ་མ་གྱི་ཚོས་དང་པ་
ཐོག་དེ་ཆགས་ཡོད་ལ། བོད་པ་ཁ་ཆེ་ཐོག་མ་དེ་བོད་ཀྱི་དཔོན་རིགས་ཀྱི་ནང་དུ་བྱུང་ཡོད།

བོད་ཀྱི་མངའ་རིས་སྐོར་གསུམ་གྱི་ཡ་ཀྱལ་སྤྱལ་ཉི་ལྷན་^[3] ལུལ་དུ་སྟོན་མ་བན་དེའི་ཚོས་
ལུགས་དར་བྱས་ཡོད་ན་ཡང་། དུས་རབས་ ༡༦ པ་ཙམ་ནས་ཨི་སི་ལུ་མ་གྱི་ཚོས་ལུགས་དར་
བྱས་བྱུང་ཞིང་། རྟོག་རའི་དམག་གིས་བཅོན་འདྲུལ་བྱས་ནས་ལུལ་འདི་ལ་ལོ་ ༡༠༠ ཙམ་
ལ་དབང་སྐྱར་མ་ཁན་དམག་དཔོན་རྒྱལ་རབས་^[4] མཇུག་སྤྱིལ་ནས་ཀ་སྤྱིར་ཡོངས་ལ་དབང་
བསྐྱར། དེ་རྗེས་ཀ་སྤྱིར་དང་ཚོང་འབྲེལ་བྱས་པ་ལས་བོད་ལ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་དར་བར་

[1] སམར་ལན། Samarkand དབུས་ཨེ་ཤེ་ཡའི་ནང་གི་གནའ་རྫོང་ནས་འགོ་བཟུང་བའི་འཚོ་སྡོད་བྱེད་པའི་གྲོང་ཁྱེར་
པ་ཞིག་རེད། དེ་བུང་གིས་འདི་ལོ་ཤུའི་སྟོན་གྱི་དུས་རབས་ ༩ པའི་ནང་ནས་བྱུང་ཡོད་པར་བཤད། གནའ་བོའི་དར་ལམ་
ཚོང་འབྲེལ་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་སུ་སྟུན་བྲགས་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་གྲོང་ཁྱེར་ཞིག་ཆགས། འདི་ད་རྒྱབ་སྐྱོར་གྱི་སྤྱི་ཁྱབ་ཞིག་རེད།
[2] ལྷ་སུལ་Kabul ཨ་མགུ་ཉི་ལྷན་གྱི་རྒྱལ་ས། ལོ་ལོའི་སྟོན་ལོ་ ༡༥༠༠ ནས་ ༡༦༠༠ བར་དུ་བྱུང་བའི་རིག་བྱེད་ཀྱི་ནང་དུ་
ཡང་གྲོང་ཁྱེར་འདིའི་མིང་ཡོང་གི་ཡོད་པར་བཤད། ད་ལྟོ་མི་འབོར་ས་ཡ་ ༤ ལྷག་ཡོད་པའི་འཛམ་སྐང་གི་གྲོང་ཁྱེར་
ཨང་ ༡༥ པ་ཡིན།

[3] ལུལ་ཉི་ལྷན། (Baltistan) རྒྱབ་སེ་སྤྱལ་ཉི་ལུལ་ཞེས་འབོད་པ་འདི་ཕགི་སྟོན་གྱི་བྱང་ཕྱོགས་ལུལ་དུ་ཡོད། རྒྱལ་
སའི་མིང་ལ་རྒྱར་རྟོ་ཞེས་འབོད། རྒྱ་གར་རང་བཅོན་གྱི་སྟོན་དུ་ལ་དུགས་ས་གནས་དང་། ཀར་ལྷེལ། སྤལ་ཉི་ལུལ་འདི་
འཇའ་སྐྱ་རྒྱལ་བོའི་མངའ་འོག་གི་ཁྲིམས་མགོ་རང་བཅོན་གྱི་ས་ལུལ་ཞིག་ཡིན། དེའི་རྗེས་སུ་སྤལ་ཉི་ལུལ་གི་དང་སྤལ་ལུལ་
གཉིས་སུ་གྲུབ་ཀྱི་མངའ་འོག་དང་། རྗེ་དང་ཀར་ལྷེལ་གཉིས་རྒྱ་གར་གྱི་འོག་ཏུ་སོང་། ལུལ་འདིའི་ལུལ་མི་རྣམས་ཀྱི་
རྒྱན་བོད་རྒྱན་དང་ཉེ་བ་འམ་བུར་ཆགས་པའི་བོད་རྒྱན་ཅིག་ཡིན་པར་བཤད། ལོ་འགའ་ཞིག་གི་གོང་དུ་སྤལ་ཉི་ལུལ་
གྱི་ཤེས་ཡོན་པ་རེ་བུང་གི་རང་གི་པ་བྱེས་ཀྱི་རྒྱན་ཡིག་བོད་རྒྱན་སྐར་གསོ་བྱེད་པའི་ལས་འགུལ་ཞིག་སྤེལ་ནས་ཚོང་
ཁང་སོགས་ཀྱི་སྟོན་བོད་ཡིག་ཏུ་འབྲི་བའི་འབད་པ་འགོ་བཞེན་ཡོད་ཀྱང་རུས་ཚན་བོ་དེ་ཙམ་འཛོན་གྱི་མེད། ཚོས་
ལུགས་པལ་ཆེ་བ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ཡིན།

[4] དམག་དཔོན་རྒྱལ་རྒྱུད། (Maqpon dynasty) ཞེས་པ་འདི་རྒྱར་རྟོའི་ལུལ་དུ་འཁྲུངས་བའི་ཨིབ་རྣམ་ཤཏ་
(༡༡༤༠-༡༣༦༠) ཞེས་པས་བཅུགས་པར་བཤད། རྒྱལ་རྒྱུད་འདིས་ལོ་ ༡༠༠ ཙམ་ལ་ལུལ་ཉི་ལྷན་ལ་དབང་བསྐྱར། འདིའི་
དབང་ཤུགས་སྤེལ་གཏོང་དང་ལ་དུགས་སུ་ཡང་སྤེལ་སྟོན་ཡོད།

སྐྱུལ་ལྷག་ཆེན་པོ་ཐེབས་ཡོད། ཡ་རྒྱལ་དབང་ལྷ་བ་ཆེན་པོས་^[1] མཐུན་རྐྱེན་འོག་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་
ས་ལྷ་སའི་ནང་དུ་ཁ་ཆེད་གཞིས་ཆགས་དང་ཕྱག་འཚལ་ཁང་ཡོད་པ་མ་ཟད། གཞིས་རྩེ་ལ་
ཡང་ཁ་ཆེད་ཚོས་སྤེལ་ཁང་ཡོད།

༡༤༤ ལོར་བཞག་པའི་ལ་དྲགས་ཚིངས་ཡིག་གིས་ཀྱང་མཐུན་ནས་མཐུན་རྐྱེན་སྤང་
ཡོད་ཅིང་། ༡༤༧ ལོར་རྟོག་རའི་དམག་ཤྱགས་བོད་དུ་འབྱོར་བ་ལས་ཀྱང་བོད་ནང་དུ་ཁ་ཆེད་
ཚོས་ལུགས་པ་འཕེལ་བའི་རྒྱུ་རྐྱེན་ཡོད་པ་མ་ཟད། ཤར་ཕྱོགས་ནས་རྒྱ་ནག་གི་ཁ་ཆེད་ཚོས་
དད་པས་ཀྱང་བོད་མིའི་ཐོག་ལ་ཤྱགས་རྒྱུན་ཐེབས་ནས་བོད་པ་ཁ་ཆེད་འགྱུར་བ་མང་པོ་བྱུང་
ཡོད། ད་ལྟའི་ཆར་བོད་རིགས་ཁ་ཆེད་ཚོས་དད་པ་འབྱུང་ལྷན་བརྒྱུད་ཅམ་ཡོད་སྲིད་པ་རེད།

དུག་ཚོས་ལུགས་འདིའི་ཕྱག་འཚལ་ལྷ་ཁང་

གྲགས་ཆེན་འགའ།

ཨིས་ལཱ་མ་གྱི་ཚོས་པ་དག་གིས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བྱེད་སློབ་གཙོ་བོ་ཕྱག་འཚལ་རྒྱ་ཡིན་སྟབས་ཁོང་
ཅག་འདུ་ས་དེ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལྷ་ཁང་^[2] ཞེས་འབོད། མེ་ཁུ་གོང་ཁྱེར་གྱི་ཨལ་ཏར་མ་ཕྱག་
འཚལ་ཁང་ཞེས་པ་ནི་ཁ་ཆེད་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གནས་རྩ་ཆེ་ཤོས་ཡིན། མེདིན་གོང་ཁྱེར་གྱི་ཨལ་
ན་བམེ་ཕྱག་འཚལ་ཁང་ནི་ཁ་ཆེད་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གནས་རྩ་ཆེ་ཤོས་གཉིས་པ། རུ་རེས་ལཱ་

[1] རྒྱལ་བ་ལྷ་བ་དག་དབང་སློབ་བཟང་རྒྱ་མཚོ་མཚོག (༡༩༡༢-༡༩༤༡) འབྱོར་ས་རྒྱལ་སྤྱི་འཇུག་དགུང་ལོ་ ༤ པར་
རྒྱལ་བ་སྐྱེ་བའི་བཞེ་བ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་ཡང་སྲིད་ཡིན་པར་ངོས་འཛིན་མཛད། ༤ པར་དགེ་ཚུལ་གྱི་སྡེ་མ་པ་བཞེས།
༡༡ པར་གཞུང་བོད་ལྷ་ལ་སློབ་གཉེན་མཛད། ༡༥ པར་གོ་མྱེ་ཏན་གྱིས་གཞིས་ཀ་རྩེར་གདན་དྲངས་ནས་བོད་ཚོལ་ཁ་
གསུམ་གྱི་དབང་ཆ་ཡོངས་རྫོགས་སུ་བ་ཡིན་ཞེས་བྱུང་བའི་ཕྱོགས་མཛད་དེ་དགའ་ལྷན་པོ་བྱང་གི་སྲིད་གཞུང་ཐོག་
མར་བཅུགས། ༣༠ པར་པོ་ཏ་ལའི་པོ་བྱང་དཀར་པོ་བཞེངས། ༣༤ པར་མན་ཏུ་གོང་མ་ཤུན་ཅིས་གདན་ཞུ་ཞུས་པ་ལྟར་
ཤེ་ཅིན་དུ་ཐེབས་པས་པན་རྒྱན་ཆེ་བསྟོད་མཚན་འབྲུལ་རེས་གནས།

[2] ཕྱག་འཚལ་ལྷ་ཁང་། (Mosque) ཁ་ཆེད་ཕྱག་འཚལ་ལྷ་ཁང་ཞེས་འབོད་སློབ་ཡོད། ༡ | Al Haram Mosque, Mecca; ༢ | Al Nabawi Mosque, Medina, Saudi Arabia; ༣ | Al Aqsa Mosque, Jerusalem; ༤ | The Blue Mosque, Istanbul; ༥ | Shah Faisal Mosque, Islamabad; ༦ | Zahir Mosque, Malaysia

གྲི་ཨལ་ཨལས་ཕྱག་འཚལ་ཁང་། གྲུ་གུའི་ནང་གི་ཕྱག་འཚལ་ཁང་སྟོན་པོ། སཀྱི་སྟོན་གྲི་ཤུ་
པའེསལ་ཕྱག་འཚལ་ཁང་། མའེཤེལ་ཡི་ཟུར་ཕྱག་འཚལ་ཁང་སོགས་ཏ་ཅང་མང་།

བདུན། ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སྟོང་བསྐྱུས།

༡། ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་ལྷ་གཅིག་ལས་མེད་པར་དོན་ཅན་གྱི་དུ། རྒྱུ་རང་གིས་ལྷ་
གཅིག་ཁོ་ནའི་བསམ་ཚུལ་འདི་ལ་གོ་བ་ཇི་ལྟར་ལེན་གྱི་ཡོད། འདི་གཅིག་སྟུང་དང་མཉམ་
མཐུན་གཉིས་ལ་འབྲེལ་བ་ཇི་ལྟར་བཏགས་སམ། ང་ཚོ་གཞན་དང་ལྷན་དུ་མཉམ་མཐུན་
གྱི་དུ་པའི་ལམ་ཁ་སྟེ། ལམ་གང་ཞིག་ལས་ང་ཚོ་ཐ་མི་དད་པར་འགྱུར་བའི་ཐོག་ལ་བསམ་
གཞིགས་བྱོས། ང་ཚོ་གནད་དོན་ག་འདྲ་ཞིག་གིས་གཅིག་གཅིག་ལ་འབྲེལ་བ་འདུག་གམ།

༡། མཉམ་མཐུན་གྱི་ཚོར་བ་ཟབ་མོ་ཞིག་གཞི་ལ་བཞག་ན་གྲུ་ཡངས་ཀྱི་བསམ་སྟོང་འཛིན་
བ་ལ་བསྟན་དོན་གང་ཞིག་འདུག་གམ། ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དབྱུ་བྲིད་མང་ཆེ་བ་རང་ཉིད་
ལ་དབང་སྐྱུར་གྱི་མཁན་ཡེ་ཤུ་དང་འཛི་ལྷ་དག་ལ་གྲུ་ཡངས་ཀྱི་བསམ་སྟོང་ཅིའི་ཕྱིར་འཆང་
གི་ཡོད་དམ། དེ་ཆབ་སྲིད་ཅིག་རེད་དམ་ཡང་ན་ཁོང་ཚོའི་ལྷ་གྲུབ་ཀྱི་ཆ་ཤས་ཞིག་གིས་ཁོ་
ཚོ་ལ་གྲུ་ཡངས་ཀྱི་བསམ་སྟོང་དེ་སྟེ་བར་སྐྱུལ་མ་ཐེབས་ཀྱི་ཡོད། ཁ་ཆེའི་གོང་མ་དག་གིས་གྲུ་
ཡངས་ཀྱི་སྲིད་རྒྱས་བབྱུང་བའི་གྲུབ་འབྲས་གང་དག་བྱུང་འདུག་གམ། ལེགས་བྱུང་ག་འདྲ་
ཞིག་གོང་འཕེལ་སོང་འདུག་གམ། དེ་བཞིན་གྲུ་ཡངས་ཀྱི་བསམ་སྟོང་མེད་ན་ཅི་རུ་འགྱུར་རམ།

༡། ཨིསི་ལཱ་ཞེས་པའི་ཚིག་འདིའི་འདྲུ་དོན་ནི་མགོ་འབྲུལ་བ་ཞེས་པ་ཡིན་ཞིང་དཀོན་
མཚོག་དང་དཀོན་མཚོག་གི་ཐུགས་བཞེད་ལ་རང་ཉིད་ཀྱི་ལུས་ཡིད་ཉིལ་གྱིས་འབྲུལ་བ་
དེ་ཡིན། གང་ཞིག་ཉིལ་གྱིས་འབྲུལ་བ་ཞེས་པར་གོ་བ་ག་འདྲ་ལོན་ནམ། ཉིལ་འབྲུལ་བྱས་
པས་ང་ཚོ་ལམ་གང་ཞིག་གི་ཐོག་ནས་ཡར་རྒྱས་སུ་འགོ་འཇུག་འད། ཁ་ཆེའི་ཚོས་པ་ཚང་མས་འཆི་
བའི་གནས་སྐབས་མཐར་ཐུག་དེར་རང་ཉིད་དཀོན་མཚོག་ལ་ཉིལ་འབྲུལ་བྱུང་ན་སྲིག་པ་ག་
འདྲ་ཞིག་ཡིན་རུང་འདགས་སྐབས་པར་ཡིད་ཆེས་གྱེད། འདི་ཇི་ལྟར་འབྱུང་སྲིད་པའི་སྐྱོར་ལ་
བསམ་གཞིགས་བྱོས། ཉིལ་འབྲུལ་དེ་འདི་ལྟར་ལུས་པ་ལྡན་པ་ཞིག་ཇི་ལྟར་གྱུར་པ་ཡིན་ནམ།

གཅེར་བྱ་བའི་ཚོས་ལུགས།



परस्परोपग्रहजीवानाम्

ཉེ་ཆར་གནའ་དངོས་རྟོག་ཞིབ་རིག་པ་བས་གསར་རྟེན་བྱུང་བ་ལྟར་ན་རིག་བྱེད་ཀྱི་འཕགས་རིགས་རྣམས་མེད་གེ་གཙང་པོའི་ལུང་གཤོངས་ལ་གནས་བཅའ་མཁའ་ཐོག་མ་དེ་ཆགས་མེད། ས་ཁུལ་དེར་སློན་ནས་རང་ཉིད་ལ་དད་པའི་ལམ་ལུགས་དང་ལེགས་བྱང་ཡོད་པའི་ས་རྒྱུས་ཀྱི་མི་རིགས་ཤིག་གནས་བཅས་ནས་བསྐྱད་ཡོད། ཤོང་བྱ་བཤད་པ་བཞིན་འཕགས་པའི་མི་རིགས་ཀྱི་ལེགས་བྱང་ནི་རིགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ལ་གཞི་བཙུགས་ཡོད་པའི་ལེགས་བྱང་ཞིག་རེད། ལམ་

ལུགས་དེའི་ནང་དུ་བྲམ་ཟེའི་ཚོས་དཔོན་དག་གཙོ་བོ་ཡིན་ཞིང་ཁོ་ཚོའི་སློལ་རྒྱུན་ལ་བྲམ་ཟེའི་སློལ་རྒྱུན་ཞེས་འབོད། འཕགས་རིགས་མིན་པའི་མི་སྡེ་ལ་རིགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་མེད་ཅིང་། ཁོ་ཚོས་དཀའ་ལྷན་གྱི་མཐའ་ལ་ལྷུང་བའི་ཉམས་ལེན་བྱེད། དེའི་ཕྱིར་ཁོ་ཚོའི་སློལ་རྒྱུན་དེ་ལ་དཀའ་ལྷན་གྱི་སློལ་རྒྱུན་^[1] ཞེས་འབོད།

སློལ་རྒྱུན་འདི་གཉིས་ནི་རྒྱ་གར་གྱི་ཚོས་ལུགས་དང་ལྷ་སྐབས་ཐམས་དེ་གྱི་འབྲུང་ཁུངས་དེ་ཆགས་ཡོད། བྲམ་ཟེའི་སློལ་རྒྱུན་^[2] ནི་དེང་རྟེན་གསུམ་གྱི་རྟེན་མཚན་ཚོས་ལུགས་དང་། དཀའ་ལྷན་

[1] དཀའ་ལྷན་རིང་ལུགས། Asceticism (shramana) ནི་ཡིད་དོན་གྱི་དམིགས་ལུལ་འགྲུབ་པའི་ཆེད་དུ་དབང་ཚོར་བདེ་བ་སྤོང་ཞིང་འཚོ་བ་དཀའ་ལྷན་ལ་སྦྱོར་བའི་ལམ་ལུགས་ཤིག ལམ་ལུགས་འདི་ཡེ་ལོ་སློན་གྱི་དུས་རབས་ ༥ པ་ཙམ་ནས་དར་ཡོད་པར་བཤད། ལམ་ལུགས་འདི་ཡེ་ལོ་མ་བྱུང་སློན་གྱི་དུས་རབས་ ༥ པ་ནས་ ༥ ཙམ་ལ་དར་བའི་གཅེར་བྱ་བའི་ཚོས་ཀྱི་འབྲུང་ཁུངས་སུ་བཤད།

[2] བྲམ་ཟེའི་རིང་ལུགས། (Brahmanism) (ཡེ་ལོ་སློན་གྱི་ལོ་ ༡༥༠༠ ནས་ ༥༠༠) ནི་རྒྱབ་ཕྱོགས་ནས་ཡོང་བའི་འཕགས་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་ཡིན་ཞིང་། ལམ་ལུགས་ད་ལྟའི་རྟེན་མཚན་ཚོས་ལུགས་སྐབས་མཐའ་ཁག་གི་འབྲུང་ཁུངས་སུ་འདོད།

ཀྱི་སྲོལ་རྒྱན་ནི་དེང་སྐབས་ཀྱི་གཅེར་བུ་བའི་ཚོས་ལུགས་འདི་རེད། གཅེར་བུ་བའི་སྲོལ་རྒྱན་འདི་ལ་གཞི་བཞག་ནས་སངས་རྒྱས་པའི་ཚོས་ལུགས་འདི་རྒྱ་གར་ནང་དུ་དར།

གཅེར་བུ་བའི་དམིགས་བསལ་གྱི་ཁྱད་ཚོས་གཅིག་ནི་འཚེ་བ་མེད་པ་ལ་རྩལ་དུ་བཏོན་ནས་ལུགས་སྟོན་བྱེད་པ་དེ་རེད། ཁོ་ཚོའི་འགྲོ་བ་སེམས་ཅན་ཀུན་ལ་བཅི་མཐོང་ཚད་མེད་པ་ཞིག་བྱེད་པའི་ལྟ་བུ་དེ་ནི་ཁོང་རང་ཚོའི་ལྟ་སྲུབ་སྟེ། འཇིག་རྟེན་ཁམས་འདི་རི་ལྟར་གནས་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་། ལྷག་པར་དུ་ལས་འབྲས་ཀྱིས་འཇིག་རྟེན་འདིའི་ཁ་ལོ་རི་ལྟར་སྐྱར་གྱི་ཡོད་མེད་ཀྱི་ལྟ་སྲུབ་དེ་ལས་བྱུང་། ལམ་ལུགས་འདིའི་ནང་དུ་དཀོན་མཆོག་ཅེས་པ་ཞིག་དགོས་གཤམ་མེད་པ་དང་། དེ་ལས་ལྡོག་སྟེ་གང་ཟག་སྐྱེར་སོ་སོ་ལ་རང་ཉིད་ཀྱི་མངོན་འདོད་གང་ཞིག་ཡོད་པ་སྐྱབ་སྐྱབ་པའི་ལུས་པ་ཆ་ཚང་ཡོད་པར་མ་ཟད། སོ་སོ་རང་ཉིད་མཐར་ཐུག་གི་སྐྱེས་བུ་རྒྱལ་བ་^[1]ཞེས་པའི་ངོ་བོར་སྐྱར་སྐྱབ་པའི་ལུས་པ་ཆ་ཚང་ཡོད་པར་འདོད། གཅེར་བུ་བས་རྒྱལ་བའི་གོང་འཕངས་དོན་དུ་གཉེར་བར་གཙོ་བོ་དམིགས་སུ་འཛིན་གྱི་ཡོད་སྟབས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་མིང་ལ་རྒྱལ་བ་བའམ་རེན་ཚོས་ལུགས་ཞེས་འབོད་པ་རེད།

དུས་ཚོད་འདས་རིམ་བཞིན་གཅེར་བུ་བའི་ལྟ་རྒྱལ་མང་པོ་ཞིག་རྟིལ་འཛིན་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལྟ་བུ་དང་འབྲས་ནས་ད་སྐབས་དེ་གཉིས་ཀྱི་ས་འཚམས་ཤིག་འཛོག་དགོས་ན་དཀའ་བའི་ལས་ཤིག་ཆགས་ཡོད། གཅེར་བུ་བས་རང་གི་ཡིད་ཆེས་དང་ཉམས་ལེན་བྱེད་སྟངས་སུ་མཐུད་དེ་བྱས་ཤིང་རྟིལ་འཛིན་ཚོས་པ་མང་པོས་འདི་ནི་རྟིལ་འཛིན་ཚོས་ལུགས་གསར་མ་ཞིག་ཡིན་པར་འདོད། འདི་ནི་གོ་ནོར་ཞིག་ཡིན་ཞིང་དེང་སྐབས་ཀྱི་རྟིལ་ཅན་གྱི་ལས་འབྲལ་^[2]ཀྱི་ནང་དུ་ཡང་གོ་ནོར་འདིའི་དབང་གིས་རྒྱ་གར་རྒྱལ་གཅེས་ཀྱི་འདུ་ཤེས་དེ་རྟིལ་འཛིན་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་གི་ནང་དུ་འདུ་དགོས་པར་བསམ་གྱི་ཡོད། འོན་ཀྱང་དེང་རབས་ཀྱི་གནའ་རྫས་ཞིབ་

[1] རྒྱལ་བ། (Jinas) གཅེར་བུ་བའི་ལུགས་ཀྱི་མཐར་ཐུག་འཕོབ་བྱའི་སྐྱེས་བུ། གཅེར་བུ་བའི་ལུགས་ལ་རྒྱལ་བ་ ༡༧ ཕྱོད་ཡོད་ཅིང་ད་ལྟའི་གཅེར་བུ་བའི་སྟོན་པ་མཉམ་མེད་ནི་དེ་དག་གི་ནང་ནས་ ༡༧ པ་དེ་ཡིན་ཞིང་། དེ་དག་ནི་ཆགས་སྣང་གི་འཇིགས་པ་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་སྐྱེས་བུ་དག་ཡིན་པར་འདོད།

[2] རྟིལ་ཅན། (Hindutva) ཡེ་ལོ་ ༡༯༡༥ ཙམ་ནས་དར་བྱུང་བའི་རྟིལ་རྒྱལ་གཅེས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལས་འབྲལ་དང་དེར་བཟུང་བའི་ཡིད་ཆེས་རྒྱལ་ཡོངས་རང་གཞིག་ཚོགས་ (RSS) ཞེས་པ་དང་འཛམ་གླིང་རྟིལ་ཚོགས་པ་ (VHP) ཞེས་སོགས་ཀྱི་བཟང་བའི་བལྟ་རྒྱལ།

འཇུག་པ་དག་གིས་བསམ་ཚུལ་འདི་ནོར་འཇུག་ཡིན་པར་ཡང་ར་སྒོད་བྱས་ཡོད། གཅེར་བུ་
བའི་ཚོས་ལུགས་དང་ལྷན་པ་ས་ཡ་ལྷ་ཙམ་ལས་མེད་པས་ལྷོས་འཛོག་གིས་ཉུང་ཉུང་ཡིན་
ན་ཡང་འདིས་འཇམ་སྲིང་གི་དང་པའི་ལམ་ལུགས་རྙིང་ཤོས་ཤིག་མཚོན་གྱི་ཡོད། ལོ་རྒྱུས་
གྱི་ནང་དུ་ཚོས་ལུགས་འདིས་རང་ཉིད་ལས་གྲངས་འབོར་མང་བའི་ཚོས་ལུགས་གསར་པ་
ཁག་ཅིག་འབྱུང་བའི་ཁྱད་སྲུ་གྱུར་ཡོད། རྒྱ་མཚན་དེའི་ཕྱིར་ཚོས་ལུགས་དང་བསམ་ཚུལ་
གསར་པ་མང་པོ་འབྱུང་བའི་གནས་ཡིན་པའི་དམིགས་བསལ་གྱི་ཁྱད་ཚོས་འདིའི་ཆ་ནས་
གཅེར་བུ་བ་འདི་ཚོས་ལུགས་གལ་ཆེན་ཞིག་ཆགས་ཡོད།

གཅིག་བྱུང་རབས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར།

གཅེར་བུ་བའི་སློལ་རྒྱུན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་བཏུ་སྐབས་ང་ཚོ་ལ་དམིགས་བསལ་གྱི་དཀའ་ཁག་
འགའ་ཞིག་དང་འབྲུད་གྱི་རེད། ཐོག་མར་ང་ཚོས་ཤེས་དགོས་པ་གཅིག་ནི་གཅེར་བུ་བས་
འདོད་པའི་དུས་ཚོད་ནི་གཅིག་རྗེས་གཉིས་མཐུད་གྱི་རིམ་བརྒྱུད་ནར་མོ་ཞིག་མིན་པར་མགོ་
མཇུག་མེད་པའི་འཁོར་ལོ་མང་པོ་ཞིག་སྟར་དུ་སློབ་པ་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡིན་པར་འདོད། དེའི་ཕྱིར་
གཅེར་བུ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་སྐོར་ལ་གོས་སྲིང་གང་འདྲ་ཞིག་བྱེད་ན་ཡང་འཁོར་ལོ་འདིའི་ནང་
ཁུལ་ལས་མ་འདས་པའི་སྐོར་ནས་བྱེད་དགོས། ང་ཚོས་གཅེར་བུ་བའི་བྱུང་རབས་བྱེ་བྲག་པ་
ཞིག་གི་མགོ་མཇུག་གི་སྐོར་ལ་བཤད་སྐབས་དེ་ནི་གཞི་རྒྱ་མཐའ་མེད་དུ་ཡོད་པའི་གནས་
བབ་ཅིག་གི་ནང་དུ་བྱ་བ་གཅིག་གི་བྱུང་རིམ་བརྗོད་གྱི་ཡོད་པ་ཙམ་ཡིན་པ་དེ་ཤེས་དགོས།

གཉིས་པ་ནི་གཅེར་བུ་ནི་བྱ་བལ་གྱི་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་ཡིན་པས་
ཁོ་ཚོས་དངོས་པོ་ལ་བདག་འཛིན་སྲོང་བ་དེ་རྩ་དོན་གཙོ་བོ་རུ་བྱེད། གཅེར་བུ་བས་ཚོས་
གྱི་ཉམས་ལེན་གཤའ་མ་ཞིག་བྱེད་ན་གཅེར་བུའི་གྲ་པ་དག་གིས་དངོས་པོ་གང་ལ་ཡང་
བདག་འཛིན་བྱེད་མི་འོས་པར་འདོད། འདིའི་ནང་དུ་དཔེ་དེབ་དག་ཀྱང་ཚུད་ཡོད། དེའི་
ཕྱིར་སློལ་རྒྱུན་འདི་གནས་པ་དག་བརྒྱུད་ལ་ཉ་ཅང་རག་ལས་ཡོད་པས་ལམ་ལུགས་འདིའི་
ཤེས་བྱ་ཡོངས་རྫོགས་གང་ཟག་ཆེས་ཉུང་ཤས་ཤིག་གིས་སློ་ཐོག་ལ་བཟུང་ནས་ཉར་ཡོད།

དུས་ཚོད་སོང་རིམ་བཞིན་སློ་ལ་འདྲིན་རྒྱུ་འཕྲིན་གྱི་རྗེ་མང་དུ་སོང་ནས་རྒྱུད་པ་མ་དོར་
བར་རྒྱལ་བཞིན་དུ་བརྒྱུད་ལུབ་རྒྱ་ཏུ་ཅང་དཀའ་ལག་ཏུ་གྱུར། དེའི་ཕྱིར་གནས་རྒྱལ་ལག་
ཅིག་བརྒྱགས་ཟིན་ལ་བརྒྱུད་པ་འགའ་ཞིག་ཚད་སོང་ཡོད། བྱས་ཅང་གཅེར་བུ་བའི་ལོ་རྒྱུས་
འཚད་པའི་ཚེ་ཆ་ཤས་དུམ་བུ་མང་པོ་ཞིག་ལྷ་བསྐྱིགས་ནས་བྱབ་པ་ཞིག་རེད། ལྷབས་མི་
ལེགས་པ་ཞིག་ལ་གཅེར་བུ་བའི་ལོ་རྒྱུས་མང་ཆེ་བ་ཡིག་སྟོན་ལ་འཁོད་མ་བྱབ་པའི་དབང་
གིས་ད་ཆ་ང་ཚོའི་མཐོང་ཡུལ་དུ་གནས་ཟེད།

དོན་འདི་དག་སེམས་སུ་བཟུང་ཞིང་དེང་རབས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་གི་རོགས་རམ་ལ་
བརྟེན་ནས་ང་ཚོས་ལོ་རྒྱུས་དུམ་བུ་ལག་ལྷ་སྐྱིག་བྱས་གཅེར་བུ་བའི་ཕྱིར་བཏང་གི་ལོ་
རྒྱུས་ཤིག་སྐྱིག་ལུབ་དགོས། གནའ་བོའི་ཤེས་རིག་འདིའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ནང་དུ་མི་ཤེས་པའི་བར་
སྟོང་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡོད་སྟབས་ལོ་རྒྱུས་སྣ་བ་དག་གིས་འགྲེལ་རྒྱུ་ཏུ་ཅང་མང་པོ་ཡོང་གི་
ཡོད། ཚོས་བརྒྱུད་རང་གི་ནང་དུ་ཡང་ནང་སྲུལ་དབྱེ་བ་ཆེ་ལག་གཉིས་ཡོད་པ་དེ་གཉིས་
ཀྱིས་གནད་དོན་མང་དག་ཅིག་གི་སྟོན་ལ་བཤད་རྒྱུ་མི་མཐུན་པ་ཡོང་གི་ཡོད། དེའི་ཕྱིར་
གཤམ་དུ་འཁོད་པ་དག་ནི་བཤད་རྒྱུ་དེ་དག་ལས་གཅིག་གནད་དོན་ཆེ་ལག་འགའ་ཞིག་
ཚོགས་སྟོན་ཅམ་བྱེད་ཐབས་སུ་དམིགས་པ་ཅམ་ཡིན།

གོང་དུ་ཞུས་པ་བཞིན་གཅེར་བུ་བ་དག་གིས་དུས་ཚོད་ནི་འཁོར་ལོའི་རང་བཞིན་ཞིག་
ཡིན་པར་འདོད་ལ། ཁོ་ཚོས་དེ་རྩིབས་མང་པོ་ཡོད་པའི་འཁོར་ལོ་ཞིག་ལ་ཡང་ཡང་དཔེ་
རྒྱུར་ནས་བཤད་ཀྱི་ཡོད། རྩིབས་རེ་རེས་འཁོར་ལྱིམ་ཆེན་པོ་དེའི་ནང་གི་དུས་རབས་བྱེ་
བྲག་པ་རེ་རེ་མཚོན་ཞིང་། འཁོར་ལོ་དེའི་རྩིབས་འཁོར་གྱི་ཕྱེད་ཀ་ནི་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་དུས་
ཡིན་ཞིང་། དེའི་ཕྱེད་ཀ་གཞན་དེ་ནི་སྐྱོགས་མའི་དུས་ཡིན། ང་ཚོའི་ད་ལྟའི་དུས་སྐབས་
འདི་ནི་སྐྱོགས་མའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་ཆ་ཤས་ཤིག་ཡིན་པས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་སྟོན་
ལེགས་པའི་བྱ་བ་རྣམས་རིམ་བཞིན་རྗེ་སྟུག་ཏུ་འགོ་བཞེད་ཡོད་པར་འདོད།

གཅེར་བུ་བས་དེ་འདྲའི་འཁོར་ལོ་རེ་རེའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱས་སམ་རྒྱལ་བ་ ༤༧ རེ་བྱོན་
ནས་འགོ་བ་མི་རྣམས་ལ་ལམ་སྟོན་མཛད་པར་འདོད། འདི་དག་ལ་ཉིམྱི་ཀར་འམ་རབ་བཟོ་

མཁན་པོ་^[1] ཞེས་སུ་འབོད་ཅིང་། མཚན་འདི་ནི་སྐྱེས་བུ་དེ་དག་ནི་རང་གི་རྗེས་འབྲང་བ་
དག་ལ་སྐྱབ་བསྐྱུལ་གྱི་རྒྱ་མཚོ་ལས་བརྒྱལ་ཞིང་མཐར་ཐུག་གི་གོ་འཕང་ལ་འཁྲིད་པའི་རབ་
ལ་སྐྱབ་གྱི་ཡོད་པའི་དབང་གིས་དེ་ལྟར་ཐོགས།

ད་ལྟའི་སྐབས་ཀྱི་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་འདིའི་དབང་དུ་བྱས་ན་འཁོར་ལོ་འདིའི་ཚིབས་
ཕྱིད་ཀ་བར་དུ་འདས་ཟིན་ཞིང་། དུས་སྐབས་འདི་སྐྱེབས་པའི་བར་དུ་རབ་བཟོ་མཁན་པོ་
༡༤ ཡིས་སྐྱུལ་བ་འབྱེད་ཟིན་པར་བཤད་གྱི་ཡོད། རབ་བཟོ་མཁན་པོ་འདི་དག་གི་བསྐྱབ་བྱ་
གཅིག་པ་ཡིན་ཞིང་། ད་སྐབས་ཀྱི་རབ་བཟོ་མཁན་པོ་འདིས་ཀྱང་དེ་བཞིན་བསྐྱབ་བྱ་གནང་
ནས་རྗེས་འབྲང་བ་རྣམས་ཀྱིས་ཚོས་ལ་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཐུབ་པར་བཤད་གྱི་ཡོད། རབ་བཟོ་
མཁན་པོ་སྔ་མ་མེབས་ནས་བྱི་མ་མ་མེབས་པའི་བར་དུ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་བརྒྱལས་པ་
བྱུང་ན་རབ་བཟོ་མཁན་པོ་བྱི་མ་དེས་བསྐྱབ་བྱ་དེ་བསྐྱར་བྱ་བྱ་ཡི་ཡོད།

དེང་སྐབས་གཅེར་བུ་བ་ཞེས་འབོད་པའི་ལམ་ལུགས་འདི་ལ་རྒྱལ་བ་ཆེན་པོ་བ་འམ་
མཉམ་རིང་ལུགས་པ་ཞེས་འབོད་ཅིང་། ང་ཚོས་རབ་བཟོ་མཁན་པོ་རྒྱལ་བ་ཆེན་པོ་
(མཉམ་རིང་^[2] འདིས་གནང་བའི་བསྐྱབ་བྱ་ལ་གཞི་བཅོལ་ནས་ཉམས་ལེན་བྱེད་གྱི་ཡོད། རྒྱལ་
བ་ཆེན་པོས་རབ་བཟོ་མཁན་པོ་ ༡༩ པ་བརྒྱུས་^[3] གྱིས་བསྐྱབ་པའི་བསྐྱབ་བྱ་དག་བརྒྱད་
རྫོང་བྱས། མང་ཆེ་བས་བརྒྱུས་ནི་མཉམ་རིང་ལས་ལོ་ ༡༥༠ རྫོང་དུ་བྱོན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་
ན་ཡང་། ཁོང་གིས་གསུངས་པའི་ལུས་མཐུ་ཆེ་ཞིང་རྒྱ་ཆེན་དུ་བྱུང་བའི་བསྐྱབ་བྱ་དག་ལས་

[1] རབ་བཟོ་མཁན་པོ། Ford makers (Tirthankaras) བོད་སྐད་དུ་རབ་བཟོ་མཁན་པོ་ཞེས་བརྒྱུར་ཡོད། འདི་
ལ་རྒྱལ་བ་Jinas ཞེས་ཀྱང་འབོད། གཅེར་བུ་བའི་སྟོན་པ་ ༤༡ ཡོད་པ་དག་གི་མཚན་རིད། རྒྱལ་བ་འདི་དག་དག་གིས་
ནང་གི་དགུ་བོ་ཉོན་མོངས་རྣམས་ལས་རྒྱལ་བ་ལྟར་བཅོམ་པའི་གོ་འཕང་ཐོབ་ཟིན་པར་འདོད།

[2] རྒྱལ་བ་ཆེན་པོ། (Mahavira) ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ (༤༧༥-༤༧༥) རྒྱལ་བ་ཆེན་པོ་སྟེ་གཅེར་བུ་བའི་ཚོས་ཀྱི་སྟོན་
པ། ཁོང་རྒྱལ་བ་ ༡༤ པ་ཡིན་པར་འདོད། ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་བརྒྱ་ཕྱག་ ༦ པའི་ནང་དུ་ད་ལྟའི་རྒྱ་གར་རྗེ་ཉམ་ནང་དུ་རྒྱལ་
པོའི་བྱིས་དུ་འཁྲུངས། དགུང་ལོ་ ༩༠ ལ་བྱིས་ལས་བྱུང་ནས་ལོ་ ༡༡ པར་དུ་བྱ་བུ་དུ་མེབས་ནས་དཀའ་བ་སྐྱེད་མཐར་
རྒྱལ་བའི་གོ་འཕངས་ཐོབ་ནས་ལོ་ ༩༠ རིང་ལ་ཚོས་འཆད་སྐྱེལ་གནང་མཐར་དགུང་ལོ་ ༥༡ ལ་སྐྱུ་རྒྱ་བཀ་ལས་འདས།

[3] བརྒྱ (Parshva) གཅེར་བུ་བའི་རྒྱལ་བ་ ༡༩ པ་པའི་མཚན། ཁོང་ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་བརྒྱ་ཕྱག་ ༧ བུ་ ༡ པར་དུ་
མ་ར་ན་སི་ལ་འཁྲུངས་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། གཅེར་བུ་བ་དག་གིས་ Mahavira, Rishabhanatha, Neminatha,
Parshvanatha བཞི་ལ་གཞན་ལས་ལྷག་པར་དད་གུས་བྱེད།

གཞན་ཁོང་གི་སྐོར་ལ་ང་ཚོས་གང་ཡང་ཤེས་ཀྱི་མེད། གཞན་རབ་བཟོ་མཁའ་པོ་ ༡༡ ཀྱི་སྐོར་
ལ་གཅེར་བུ་བའི་བསྐབ་བྱའི་ནང་དང་། ཉི་མུ་སོགས་ཚོས་ལུགས་གཞན་གྱི་ནང་ན་ཅུང་ཙམ་
རེ་གསལ་བ་ཁག་དང་། གནའ་རྗེས་ཞིབ་འཇུག་པ་རེ་བྱུང་གིས་རྟེན་པའི་གཅེར་བུ་དང་འབྲེལ་
བའི་དངོས་པོ་རེ་བྱུང་གི་ནང་དུ་བྱུར་ཙམ་རེ་ཐོན་པ་མ་གཏོགས་གཞན་གང་ཡང་ཤེས་ཀྱི་མེད།

དེའི་མྱིར་མཉམས་ནི་གཅེར་བུ་བའི་སྟོན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནང་ནས་གསར་ཤོས་དེ་
ཡིན་དགོས་ཤིང་། ཁོང་ནི་སངས་རྒྱུ་ལྷན་པ་དང་དུས་འདྲ་བ་ཡིན་ལ་ཁོང་རྣམ་གཉིས་
ཀྱི་རྣམ་ཐར་ཡང་འདྲ་བོ་ཡོད། ཁོང་ནི་རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་ནི་མརྟམན་^[1] ཞེས་པའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་དུ་
སྐྱུ་འབྱུངས་ཤིང་། ཁོང་གི་སྐྱེ་ཚེ་གང་པོར་སྟོག་ལྡན་ཀུན་ལ་བཅིང་བའི་བསྐབ་བུ་མེད་པའི་
བྱམས་པ་དང་བཅེ་བ་གནང་སྤངས་ཀྱིས་ཁོང་གི་མཚན་སྟོན་ཕྱོགས་མཐའ་ཀུན་ཏུ་སྟོན་པར་
གྲགས་ཡོད། དགུང་ལོ་ ༡༠ ལ་འཁོར་བ་ལས་ཡོངས་སུ་ངེས་པར་བྱུང་ནས་བྱ་བུ་ལ་གྱི་འཚོ་
བ་ལ་རོལ། ལོ་ ༡༡ ཀྱི་དཀའ་ལྷན་དང་སྟོན་ཉམས་ལེན་ལ་བརྟེན་ནས་ཁོང་གིས་དགྲ་བཅོམ་
པའི་གོ་འཕང་བརྟེན། དེ་ནས་བཟུང་ཁོང་ལ་མཉམས་སྟེ་རྒྱལ་བ་ཆེན་པོ་ཞེས་སུ་འབོད།
ཁོང་གི་སྐྱེ་ཚེ་ལྷག་མའི་རིང་ལ་རང་གི་རྗེས་འབྲང་བ་དག་ལ་ཁོང་གིས་རི་ལྷན་ཉམས་ལེན་
བྱས་པ་དེ་ལྟར་དུ་འཚོ་དགོས་པའི་བསྐབ་བུ་གནང་ཡོད། ཁོང་གིས་གཅེར་བུ་བའི་ཉམས་
ལེན་གྱི་ནང་དུ་གསར་གཏོད་སྣ་ལ་གལ་ཆེན་འགའ་ཞིག་བྱས་ཡོད་པར་གྲགས་པ་དཔེར་ན་
གྲ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་སྟོན་པ་ལེན་དགོས་པ། དེ་བཞིན་རྗེས་འབྲང་བཞི་སྟེ། དགེ་འདུན་པོ་
མོ། སྐྱེ་བོ་མོ་མོ་བཅས་བཞི་ཀའི་ཡང་སྟོན་པ་ལེན་དགོས་པ་སོགས་རེད། རྒྱལ་བ་ཆེན་པོས་
འཚོ་བ་མེད་པ་དང་རང་ཉིད་རང་གོལ་གྱི་ཉམས་ལེན་ལ་དམིགས་བཀའ་ཀྱིས་ཤུགས་སྟོན་
བྱས་ནས་ཁོང་གིས་སྐྱེ་བོ་ཐམས་ཅད་ལ་སངས་རྒྱུ་ནས་རྒྱལ་བའི་གོ་འཕང་ལ་བགྲོད་པའི་
ལུས་པ་ཡོད་པར་གསུངས་ཡོད། སྐབས་དེར་རྒྱ་གར་གྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་རིགས་མཐོ་
དམན་གྱི་ལམ་ལུགས་ཉ་ཅང་དར་ཆེན་པོ་ཡོད་པའི་གནས་སྤངས་འོག་ཏུ་བསམ་ཚུལ་འདི་
ནི་གསར་རྗེའི་བསམ་སྟོན་ཞིག་ཆགས་ཡོད།

[1] མརྟམན། (Vardhamana) གཅེར་བུ་བའི་སྟོན་པ་རྒྱལ་བ་ཆེན་པོའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་མཚན།

རྒྱལ་བ་ཆེན་པོ་དགོངས་པ་རྫོགས་པའི་རྗེས་སུ་ལམ་ལུགས་དེ་ཁོ་རང་ཚོའི་སྤྱོད་མོང་མ་ཡིན་པའི་ལམ་ལུགས་བཞིན་ངག་ནས་ངག་བརྒྱན་ནས་གཅེར་བུ་བའི་མཁའ་པོ་དག་གིས་བསྟན་པ་འདི་བརྒྱུངས་ཡོད། རྒྱལ་བ་ཆེན་པོའི་བསྟན་པ་དེ་ངག་ཐོག་ནས་སྟོགས་བསྟུ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ཅིང་འདི་ལ་ཨངག་^[1] ཞེས་འབོད། ད་བར་དུ་ཨངག་འམ་བཀའ་བསྟུ་ལན་མ་བཅུ་གཅིག་བྱས་སྤོང་ཡོད། ད་སྐབས་རྒྱལ་བ་ཆེན་པོའི་སྟོན་གྱི་རབ་བཟོ་མཁའ་པོ་སྟོན་མ་དག་ནས་བརྒྱུད་ཡོང་བའི་ཤེས་བྱ་དག་ཡིག་ཐོག་ལ་སེམས་ཟེན་པ་གསུང་རབ་དེབ་ ༡༤ ཙམ་ཡོད། འདི་དག་ལ་སུར་མ་^[2] ཞེས་འབོད་ཅིང་འདི་ནི་ཨངག་བཅུ་གཉིས་པ་དེ་ཡིན་པར་ཆ་འདོག་བྱེད། བསྟན་པ་སྟོང་པོ་འདི་དག་གི་སྐང་ལ་སྟོན་དཔོན་དག་གིས་གསུང་རབ་དག་ལ་འབྲེལ་བ་བརྟམས་ཡོད་པ་བཅས་མདོར་ན་བརྟམས་ཚོས་འདི་དག་ཐམས་ཅད་སྟོ་ཐོག་ཏུ་ཉར་དགོས།

སྤྱོད་མོང་དུས་སྐབས་ཤིག་ (ཡེ་ལོ་ ༥༧༩ ལྟེན་ ༤༧༩ ཡར་མར་) ལ་ལོ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་སྤྱོད་མོང་བའི་སྐབས་དེར་བྱ་བྲལ་བ་མང་པོ་ཞིག་ལ་བསོད་སྟོམས་མ་རག་པར་སྤྱོད་མོང་གི་སྤོངས་སོང་སྟབས་ངག་ནས་བརྒྱུད་པའི་ལུང་གི་བསྟན་པ་མང་པོ་ཞིག་བོར་སོང་། སྤྱོད་མོང་འདིས་རྗེས་ཚོས་ལུགས་པ་མང་པོ་ཞིག་ཟུང་འཚོལ་བར་རྒྱ་གར་སྟོ་སྟོགས་སུ་འགྲོ་དགོས་བྱུང་། དོན་རྒྱུན་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་གཅེར་བུ་བའི་ཚོས་ལུགས་དེ་ནང་སྤྱོད་མོང་བ་གཉིས་སུ་གྱེས་ནས་བྱང་སྟོགས་ཀྱི་གཅེར་བུ་བ་དང་སྟོ་སྟོགས་ཀྱི་གཅེར་བུ་གཉིས་སུ་གྱེས། བྱང་སྟོགས་ཀྱི་གཅེར་བུ་བ་ལ་དཀར་པོའི་གོས་ཅན་ (ས་མེད་སྐྱར་) ^[3] ཞེས་འབོད་ཅིང་། སྟོ་སྟོགས་

[1] གཅེར་བུ་བའི་གཞུང་། (Angas) བོད་སྐད་དུ་ཡག་ལག་ཅེས་སུ་འགྲུམ། དེ་ནི་ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་དུས་ ༤ པ་ནས་ ༩ པར་དུ་བཀའ་བསྟུ་བྱས་པའི་གཅེར་བུ་བའི་གསུང་རབ་དག་འདི་ལ་ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས་ཡོད་ཅིང་དེ་དག་ནི་ཅེ་Acaranga sutra, Sutrakrtanga, Sthananga, Samavayanga, Vyakhyaprajnapti or Bhagavati sutra, Jnatrdharmakathah, Upasakadasah, Antakrddaasah, Anuttaraupapatikadasah, Prasnavyakaranani, Vipakasruta, Drstivada

[2] སྟོན་གྱི་ཤེས་བྱ། (Purvas) གཅེར་བུ་བའི་གཞུང་སྟོན་གྱི་ཤེས་བྱ་ཞེས་པ་ལ་འོད་ ༡༤ ཡོད་པར་འདོད། ཁོང་ཅག་གིས་འདི་ཡོངས་རྫོགས་ཉམས་ཟེན་པར་འདོད་ཀྱང་། གཞན་གྱིས་ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས་པའི་ནང་དུ་འདུས་ཡོད་པར་ཡང་བཞེད།

[3] དཀར་པོའི་གོས་ཅན། (Svetambaras) གཅེར་བུ་བའི་ཚོས་སྟོ་ལག་ཅིག་ རི་མོ་རྟོང་པ་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱས་པ་བརྒྱུད་ནས་ཚོད་དཔག་བྱས་ན་ཡེ་ལོ་བརྒྱ་ཕྱེད་ ༥ པ་དང་ ༦ པའི་ནང་དུ་གཅེར་བུ་བ་དཀར་པོའི་གོས་ཅན་དང་ནམ་

ལ་སོང་བའི་གཅེར་བུ་བ་ལ་ཕྱོགས་ཀྱི་གོས་ཅན་ (དིགས་རྒྱུ) ^[1] ཞེས་འབོད། དཀར་པོའི་གོས་
ཅན་གཅེར་བུ་བ་དག་གི་ལུགས་ལ་མཉམ་མིར་གྱི་བཀའ་མང་པོ་བོར་ཟིན་པ་ལས་ལྷག་པ་
དག་བསྟུ་བའི་འདུ་འཛོལས་མང་པོ་ཞིག་འཚོགས་ཡོད་པ་དང་། སུར་ཤམ་ཡི་བསྟན་པ་བོར་
ཟིན་ན་ཡང་མཉམ་མིར་གྱི་བསྟན་པ་དག་བསྟུས་ནས་ཉར་ཡོད་པར་འདོད། ཕྱོགས་ཀྱི་གོས་
ཅན་གཅེར་བུ་བས་ཕྱིས་སུ་བསྟུས་པའི་བཀའ་དེ་དག་ཚད་ལྡན་མིན་པ་དང་། ལྷ་གེ་ཆེན་
པོ་དེའི་སྐབས་སུ་གཅེར་བུ་བའི་བཀའ་ཐམས་ཅད་བོར་སོང་བར་འདོད། དེའི་ཕྱིར་ཁོ་ཚོས་
རང་ཁྱེད་ཀྱི་ཚན་པ་དག་གི་གསུང་རྒྱན་ལ་དམིགས་བཀའ་གིས་དང་དུ་ལེན། ད་སྐབས་
སྐབས་ལེགས་པ་ཞིག་ལ་གཅེར་བུ་བས་དངོས་པོ་ལ་བདག་འཛིན་སྲུང་བའི་སྡོམ་པ་དེ་ཅུང་
གུ་ཡངས་སུ་བཏང་ནས་གཅེར་བུ་བའི་བསྟན་པ་སྟོན་པའི་གསུང་རབ་དག་དམིགས་བསལ་
གིས་ཉར་ཚོག་པར་བྱས་ཡོད། དེའི་ཕྱིར་འབྲུང་འགྱུར་སྟོན་མ་དང་འབྲུང་བའི་རྒྱུ་ཚགས་དེ་
འབྲུང་ན་ཡང་གཅེར་བུ་བའི་ལུང་གི་བསྟན་པ་བཟད་དེ་བརྟུག་འགོ་བའི་དེ་ཉེན་ཁ་མེད་
པར་བཞེས་ཐུབ་ཡོད།

དུས་རབས་མང་པོའི་རིང་ལ་གཅེར་བུ་བའི་བསྟན་པ་འཕེལ་རྒྱས་མི་དམན་པ་བྱུང་
ཡོད། དེའི་རྒྱ་མཚན་ནི་རྒྱལ་རྒྱུད་ཀྱི་སྦྱིན་བདག་ཁག་གིས་རྒྱབ་སྐྱོར་ལོག་ས་ཕྱོགས་གང་
སར་གཅེར་བུ་བའི་ལྷ་ཁང་གང་མང་བསྐྱབ་བྱས་པ་དེ་རེད། བྱང་ཕྱོགས་སུ་ཚོང་པའི་སྦྱི་
ཚོགས་ཀྱིས་གཅེར་བུ་བའི་ལྷ་ཁང་སྦྱོར་པའི་དཔལ་འབྱོར་གྱི་རོགས་རམ་བྱས་པ་དང་། བྱ་
བྲལ་གྱི་གཅེར་བུ་བ་དག་ལ་བསོད་སྟོམ་འབྲུལ་མཁན་མང་སྐབས་ཚོང་པའི་སྦྱི་ཚོགས་ནང་
དུ་གཅེར་བུ་བའི་བསྟན་པ་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་ཡོད།

ཡིན་ན་ཡང་འདི་ལ་ཡང་ཚོས་ལུགས་གཞན་དག་གི་ཕྱོགས་རྒྱུན་མང་པོ་ཐེབས་ཡོད།
ཁྱབ་འཇུག་གི་ལུགས་ (བརྒྱ་ཕྱག་ ༥ པའི་ནང་) དང་། དབང་ཕྱོག་གི་ལུགས་ (བརྒྱ་ཕྱག་
༥ པའི་ནང་) དར་ཁྱབ་བྱུང་པའི་སྐབས་སུ་གཅེར་བུ་བ་མང་པོ་ཁྲིམས་ལ་སྦྱར་ཞིང་ལྷ་ཁང་

མཁའི་གོས་ཅན་སོ་སོར་གྱེས་པར་འདོད། དུས་སྐབས་འདིར་བཀའ་བསྟུ་ཐ་མ་དེ་བྱས་པས་དཀར་པོའི་གོས་ཅན་གྱི་
བཀའ་ཡིག་ཐོག་ལ་འབབ་པའི་འགོ་རྒྱུགས་ཤིང་། ཡན་ལག་ ༡༡ པའི་ནང་དུ་བསྟུས་ཡོད།

[1] བམ་མཁའི་གོས་ཅན། (Digambara) བོ་གཅེར་བུ་བའི་ཚོས་སྡེ་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གུལ་ཞིག་རེད།

གཏོར་བཞིག་བཏང་། དེ་བཞིན་ཁ་ཆེད་ཚོས་ལུགས་སློབས་པའི་སྐབས་སུ་ཡང་ལྟ་ཁང་མང་
པོ་བཞིགས། དེ་ནས་མང་པོ་ཞིག་ཉི་མཱི་ཚོས་སུ་བརྒྱུར་བ་སོགས་བྱུང་སྟབས་གཅེར་བུ་བའི་
གངས་འབོར་ཏ་ཅང་ཉུང་དུ་བྱིན།

ཉེ་ཆར་གྱི་གཅེར་བུ་བ་ཞི་ཚོགས་ལྡེ་ཁག་དུམ་བུར་གྱེས་ནས་རིགས་འདྲ་བའི་ལྡེ་
ཚོགས་མང་པོ་ཞིག་བྱུང་ཡོད། དང་རབས་གྱི་གཅེར་བུ་བའི་དབུ་ཁྲིད་ཁག་ཅིག་གི་བཀའ་
རིན་ལས་རྒྱ་གར་གྱི་ནང་དུ་གཅེར་བུ་བའི་འདུས་ཚོགས་རྩ་འཛུགས་སླབ་པ་མ་ཟད། རྒྱལ་
ཁབ་གཞན་པའི་ནང་དུ་ཡང་འཕེལ་འགོ་འགོ་རྒྱུགས་ཡོད། གཅེར་བུ་བའི་འཛིག་རྟེན་ཀྱང་
ཁྱབ་གྱི་ལྟ་བུ་འཚོ་མེད་གྱི་འཕྲིན་བཟང་དང་འགན་འཁུལ་ཀྱང་སྤོང་ལ་བརྟེན་ནས་ད་
སྐབས་གནའ་དང་གཉིས་གྱི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དུ་སྟོན་གྲགས་རྗེ་ཆེར་འགོ་བཞེན་ཡོད།

གཉིས། དད་པ་སྣང་པོ།

གཅེར་བུ་བའི་ཚོས་ཞི་རྒྱ་གར་སྤྲིང་རྒྱུད་གི་ནང་དུ་དར་བའི་གནའ་བོའི་དད་པའི་ལམ་
ལུགས་ཞིག་ཡིན་སྟབས་འདིའི་ལྟ་སྟབས་ཀྱིས་དད་པའི་ལམ་ལུགས་གཞན་དག་ལ་ཕྱགས་
རྒྱུན་རེས་ཅན་ཞིག་ཐེབས་ཡོད། རི་ལྟར་ཚན་རིག་པས་བྱེད་རྒྱུ་ལྟར་གཅེར་བུ་བ་ཚོས་
ཀྱང་གཞི་དངོས་པོའི་གནས་རྒྱུ་ལ་རི་ལྟར་གནས་པ་དང་། གནས་ལུགས་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་
བྱུང་བའི་ཚྱུང་བ་སྟབས་སུ་ཚོས་སུ་གཏོར་བའི་ཐབས་ལམ་སྟོན་གྱི་ཡོད། གཤམ་དུ་ཡོད་
པའི་དུམ་ཚན་དག་གིས་གཅེར་བུ་བས་གཞིའི་གནས་རྒྱུ་ལ་རི་ལྟར་གཏན་འབེབས་བྱེད་
རྒྱུ་ལྟོགས་ཅམ་མཚོན་པར་བྱ།

ཀ། གཞི་སྟབ་གྱི་རྩ་བ་བདུན།

གསུང་རབ་གྱི་ནང་དུ་གསུང་པ་དང་། ཕྱིས་གྱི་འགྲེལ་བཤད་དག་གཞིར་བཞག་གིས་གཅེར་
བུ་བས་གཞི་སྟབ་གྱི་སྐོར་ལ་ཡིད་ཆེས་གྱི་རྩ་བ་བདུན་བཤད་ཡོད།

ཀ་ རྩ་སློག།

གཅེར་བུ་བས་འཇིག་རྟེན་འདི་ལྡེ་ཁག་གཉིས་སུ་བྱེས་ནས་སློག་དང་སློག་མ་ཡིན་
པ་གཉིས་སུ་དབྱེ། བགྲང་དུ་མེད་པའི་སློག་གིས་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་འདི་ཡོངས་སུ་
བལྟམས་ཡོད་པ་དང་། དེ་ནི་རང་བཞིན་གྱིས་ལྷུང་ཅིང་རྟག་པ་ཡིན་པར་འདོད། རྩ་སློག་གི་
རོ་བོ་རིག་པ་ཡིན་པས་སློག་ནི་གཞོན་དུ་མེད་པ་དང་། སློན་མེད་དང་རང་དབང་བ་ཡིན་
ཞིང་། མ་རིག་པའི་དབང་གིས་སློག་ནི་སྤྲུག་བསྐྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ཏུ་རྒྱུར་པའི་བཅའ་པོའི་གཞེབ་ཏུ་
རྒྱུད་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། རྩ་སློག་ལ་དབྱེ་བ་ཆེ་ཁག་གཉིས་སུ་འབྱེད་ཆོག

༡༽ འཇིག་རྟེན་པའི་སློག།

སློག་གཅིག་བཅའ་པོའི་ཐོག་ལ་ལྷགས་ནས་བཅའ་པོ་དེ་སེམས་ཅན་དུ་རྒྱུར་པའི་རིགས་
སྣ་ཆོགས་ཤིག་ཡོད། གཅེར་བུ་བའི་ལྷགས་ལ་སེམས་དང་ལྡན་པ་དང་མི་ལྡན་པའི་འཇིག་
རྟེན་པའི་སློག་ལྡན་པ་མང་པོ་ཡོད་པར་འདོད། གནད་འགག་འདིར་སངས་རྒྱས་པ་དང་
རྒྱལ་བ་པ་གཉིས་ཀྱི་ལྷ་སྤྲུབ་ལོ་སོར་འདོག་ཆོག་སྟེ། རྒྱལ་བ་བས་རྗེ་ཤིང་རྒྱུད་པའི་སློག་ལྡན་
ཐམས་ཅད་ལ་བལྟ་སྟངས་གཅིག་པ་འཇིན་དགོས་པར་འདོད་པ་དེ་རེད།

༢༽ བ་རོལ་དུ་བྱིན་པའི་སློག།

བ་རོལ་དུ་བྱིན་པའི་སློག་ནི་གཞུགས་དང་བྲལ་བར་འདོད་ཅིང་། དེ་ནི་ཤིན་ཏུ་སྤངས་པའི་
ལས་གཞུགས་དང་བྲལ་བར་འདོད། དེ་ནི་ཐ་མེད་པའི་ཁྱད་ཆོས་བཞི་ཡི་སློན་ནས་བཤད་ཀྱི་
ཡོད་དེ། རྟོག་པ་ཐ་མེད་པ། ཤེས་པ་ཐ་མེད་པ། སྟོབས་ཐ་མེད་པ། བདེ་བ་ཐ་མེད་པ་ཞེས་སོ།
དེ་འབྲེལ་བའི་སློག་ནི་བ་རོལ་དུ་བྱིན་པའི་སློག་ཡིན་པར་འདོད།

ག། རྣ་སློག་དང་བྲལ་བའི་དངོས་པོ།

མངོན་པར་གྱུ་བའི་ཚོས་ཀྱི་ཕྱེད་ཀ་གཞན་དེ་ནི་སློག་ལྷན་མ་ཡིན་པའི་རིགས་དེ་ལ་ཟེར།
འདི་ནི་ང་ཚོས་རྒྱན་དུ་བཤད་བཞིན་པའི་བཅ་པོའི་རིགས་ལ་ཟེར་བ་རེད། གཅེར་བུ་བས་
འདི་གྱུ་བ་ཆ་ལྡ་ཡིས་གྱུ་བ་པར་འདོད།

༡༽ བཅ་པོ།

འདི་ནི་དབང་པོའི་ཤེས་པའི་ཡུལ་དུ་རུང་བའི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ལ་འཇུག་སློག་བྲལ་
དངོས་པོ་གཞན་བཞི་ལ་བརྟེན་ནས་འདིའི་བརྗོད་ལྟ་འདྲ་མིན་འབྱུང་བཞིན་ཡོད་པའི་བཅ་པོ་
རིགས་དེ་ལ་གོ་ལས་འབྲས་ཀྱང་ཤིན་ཏུ་སྤ་བའི་བཅ་པོ་ཞིག་ཏུ་འདོད།

༢༽ གཡོ་བའི་ལུགས།

རྣ་སློག་དང་བཅ་པོ་གཉིས་ནི་གངས་མེད་པའི་དངོས་པོ་ཞིག་ཡིན་པར་འདོད་ཅིང་། གཡོ་
བའི་ལུགས་ཞེས་པ་ནི་ཀུན་ཏུ་ཁྱབ་ཅིང་། བཅ་སྤ་གཉིས་ཀྱི་གཡོ་བའི་བྱ་བ་ཕྱེད་པའི་མཐུན་
རྒྱན་དུ་འགྲོ་བའི་དངོས་པོ་ཞིག་ཡིན་པར་འདོད། དངོས་པོ་འདིའི་ལམ་ནས་རྣ་དང་བཅ་པོ་
གཉིས་ཡང་ཡང་འཕེལ་འཇུག་འགོ་བཞུགས་ཡོད། འདི་ང་ཚོས་ཚན་རིག་ནང་དུ་བཤད་པའི་
འགྲུལ་ལུགས་ཞེས་པ་དང་འདྲ་བ་ཞིག་རེད།

༣༽ རྣོད་པའི་ལུགས།

འདི་ནི་གཡོ་ལུགས་ཀྱི་རྣོད་ལུགས་དེ་རེད། གཡོ་ལུགས་ཀྱིས་དངོས་པོ་རྣམས་འགྲུལ་བར་
ཕྱེད་ཅིང་རྣོད་པའི་ལུགས་ཀྱིས་དེ་དག་རྣོད་པར་ཕྱེད། དེའི་ཕྱིར་འདི་ནི་ཚན་རིག་ནང་གི་
བརྟན་ལུགས་ཞེས་པའི་ལུགས་དེ་དང་ཆ་འདྲ་བ་ཞིག་བཤད་ཀྱི་ཡོད།

༤༽ བར་སྒྲུང་།

གཅེར་བྱ་བས་བར་ནི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་བྱ་བ་བྱེད་སའི་ཁོར་ལུག་དེ་ཡིན་པར་འདོད།
དེའི་བྱུང་ཚོས་གཙོ་བོ་ནི་འདིའི་ནང་དུ་ཚང་མ་ཤོང་གི་ཡོད་པ་དེ་རེད། གཅེར་བྱ་བའི་
ལུགས་བར་སྒྲུང་འདི་གཟུགས་ཅན་གྱི་ཁམས་མ་ཟེད་གཟུགས་མེད་ཀྱི་ཁམས་ཞེས་པ་ལ་
ཡང་བྱས་ཡོད་པར་འདོད།

༥༽ ཏུས།

ཏུས་ནི་རང་བཞིན་བེམ་པོ་མ་ཡིན་ཞིང་། ཏུས་པ་དངོས་པོ་ལ་འཇུར་བ་གཏོང་བྱེད་གཙོ་བོ་
དེ་ཡིན་པར་འདོད། ཏུས་ནི་བེམ་གཟུགས་ཀྱི་འཇིག་རྟེན་ཁོ་ནར་གནས་ཤིང་རྟག་པ་ཡིན་
པར་འདོད་པ་མ་ཟེད། དེ་ནི་རྒྱལ་ཡོན་ཡོན་གཅིག་བར་རང་གི་གཟུགས་ཚད་ཀྱི་བར་སྒྲུང་
ལ་བཞུད་པའི་མཚོན་ཚད་ཀྱིས་ཚད་བཅལ་བའི་ཏུས་ཡུན་སྐར་མ་མང་པོ་བྱས་པ་འདུས་
ནས་གྲུབ་པ་ཡིན་པར་འདོད།

༦༽ ལྷ་སྒོག་དང་བེམ་པོ་འབྲེལ་ལན།

ཚ་དོན་དང་པོ་གཉིས་ཀྱིས་བདེན་པའི་དངོས་པོའི་བྱ་བ་བྱེད་པའི་སྒྲོམ་གཞི་སྒྲུ་ཚོགས་པ་
ཞིག་མཁོ་འདོད་བྱེད། ཡིན་ན་ཡང་རྒྱ་བཞིག་ཡོད་པ་ནི། ཇི་ལྟར་བྱས་ནས་གཟུགས་མེད་ཀྱི་
དངོས་པོ་ཞིག་གིས་གཟུགས་ཅན་གྱི་དངོས་པོ་དང་ལྟན་དུ་འབྲེལ་ལན་བྱེད་ཐུབ་བམ་ཞེས་
པ་འདི་རེད། རྒྱ་བཞི་ལ་ལན་འདེབས་པར་ང་ཚོས་ལྷ་སྒོག་དང་ལས་གཉིས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་
དེ་ཤེས་དགོས།

གོང་དུ་བཤད་པ་ལྟར་ལས་ནི་བེམ་གཟུགས་ཡོན་ཞིག་ཏུ་འདོད། སྐད་ཅིག་རེ་རེ་
བཞིན་དུ་ལྷ་སྒོག་གིས་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བྱ་བ་ལ་འཇུག་གི་ཡོད། བྱ་བ་འདི་དག་
གིས་ལས་ཀྱི་རྒྱལ་གསོག་པར་བྱེད། ལས་རྒྱལ་ཡོན་འདི་དག་གིས་སྐར་མ་ཡང་ལྷ་སྒོག་ལ་བེམ་

པོ་དང་མཉམ་པའི་ཚྱུང་བ་བསྐྱེད་ཅིང་། ཚྱུང་བ་དེས་རང་ཐང་གི་གཟུགས་པོ་ལ་གནས་པའི་
འཇིག་རྟེན་པའི་སྐྱོ་སྐྱོག་ལཡ་བ་དག་སྐྱེ་བུ་འཇུག་གི་ཡོད། གནས་སྤངས་འདིའི་ནང་དུ་
དགེ་བའི་ལས་ཞེས་པ་ནི་འབྲས་བུ་བདེ་བ་འདྲེན་པའི་བྱ་བ་ཞིག་དང་། སྤྲིག་པའི་ལས་ཞེས་
པ་ནི་འབྲས་བུ་སྐྱུག་བསྐྱེད་འདྲེན་པའི་བྱ་བ་ཞིག་ལ་གོ་བ་རེད།

ད་ ལས་འབྲས་རྟོགས་དཀའ་བ།

སྐྱོ་སྐྱོག་ཅིག་ལས་རྩལ་ལ་ཞུགས་པའི་ཚེ་སྐྱོ་སྐྱོག་དང་ལས་རྩལ་དེ་གཉིས་ལྟན་ཅིག་ཏུ་དམ་
དུ་བསྐྱམས་འགོ་དེའི་ཚེ་སྐྱོ་ཡི་རང་གི་ཁྱད་ཚོས་དེ་ཡལ་བར་འགྱུར། སྐྱོ་སྐྱོག་སྐྱེ་བུ་སྐྱོ་སྐྱོག་
འདི་རི་ཅམ་དམ་མིན་ནི་གང་ལ་ཞུགས་པའི་བྱ་བ་དེའི་ལྷན་ཆེ་ཆུང་ངམ་དེ་ལ་ཞེན་པ་ཆེ་
ཆུང་ལ་རག་ལས་གིང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱ་བ་དེས་ལས་རྩལ་གི་ཕོན་ཆེ་ཆུང་གསོག་པ་ལ་
རག་ལས།

གནད་འགག་ཆེ་བ་ཞིག་ནི་དགེ་སྤྲིག་གི་བྱ་བ་གཉིས་ཀས་ལས་གསོག་ཅིང་དེས་སྐྱོ་
སྐྱོག་ལ་ལྷན་སྐྱེན་སྐྱོད། དེའི་དོན་ནི་གང་ཟག་ཅིག་གིས་ལས་མི་གསོག་པའི་ཆེད་དུ་གང་
ཟག་རང་གི་བྱ་བ་དེ་དེས་པར་དུ་བཏང་སྐྱོམ་དུ་ཚོར་བ་དང་མཉམ་འབྲས་ལ་མི་བསམ་པར་
བྱེད་དགོས།

གང་ཟག་ཅིག་གི་བའི་རྗེས་སུ་སྐྱོ་སྐྱོག་ལུས་རགས་པ་ནས་བྱིར་ཕོན་འགོ་ན་ཡང་སྐྱོ་
བའི་ལས་གི་རྩལ་དང་འབྲེལ་བ་མི་ཆད་པར་གནས་གི་ཡོད། དེའི་རྒྱ་མཚན་ནི་གང་ཟག་
དེས་སྐྱོར་བསམས་པའི་ལས་གི་དབང་གིས་སྐྱོར་ཡང་ལུས་གསར་བ་ཞིག་ལེན་དགོས་པའི་
དབང་གིས་རེད། རྒྱུད་རིམ་འདི་ལ་ཡང་སྤྲིད་སྐྱེ་བ་ཞེས་ཟེར། རྣམ་ཤེས་རེ་རེ་ནས་རང་གི་
སྐྱོག་ལ་ལས་གསར་དུ་གསོག་པའི་ལམ་འགོག་དགོས། དེ་མ་བཀག་བར་དུ་ལས་མཐའ་མེད་
དུ་བསམས་ནས་ལུས་མཐའ་མེད་དུ་ལེན་དགོས་པར་འདོད།

ཅ' ལས་གསོག་མཚམས་འདོག་པ།

གཞི་ཚ་འདི་ལ་བཞག་ནས་སློག་དེ་ལས་ཀྱིས་བསྐྱེད་པའི་སྐྱུག་བསྐྱེད་དང་སོ་སོར་
འབྱེད་པའི་ཆེད་དུ་གཅེར་བུ་བའི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ལས་གསོག་པའི་ལམ་འགོག་
དགོས་པར་འདོད། ལས་གསོག་པ་འགོག་པའི་བྱ་བ་འདི་སློང་བཟང་སྤྱད་ནས་
ལས་གསོག་པ་འགོག་དགོས་པར་འདོད། གལ་སྲིད་ཉམས་ལེན་པ་ཞིག་གིས་རང་གི་ལུས་
ངག་ཡིད་གསུམ་ལ་དབང་སྐྱུར་བྱུང་གི་ཡོད་ན་ཁོ་ཚོས་ལས་རྩལ་རྣམས་སློག་གི་ཐོག་
ཏུ་ཞུགས་པ་འགོག་ཐུབ་ཅིང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་སློག་གི་ཐོག་གི་ལས་ཟད་ནས་སློག་
འཁོར་བ་འམ་ཡང་སྲིད་ཀྱི་རྒྱན་ལས་ཐར་པ་འཕོབ་ཐུབ་པར་འདོད།

ཆ' ཚངས་སྤོད།

གཅེར་བུ་བའི་ཚོས་པ་ཞིག་ལ་མཚོན་ན་སློག་གི་ཐོག་ལ་ལས་གསར་པ་གསོག་པ་འགོག་
རྒྱ་དེ་གཙོ་བོ་ཡིན། སློག་གི་ཐོག་ཏུ་ལས་རྫིང་པ་སྟོན་ནས་བསགས་ཡོད་པ་དག་ལ་ཅི་
ཞིག་བྱ་དགོས་ཤི་ན། གཅེར་བུ་དག་གིས་ལས་བསགས་ཟིན་པ་ལས་གྲོལ་བའི་ཐབས་ལམ་
གཅིག་ཡོད་པ་ནི་ལས་གང་དེ་རང་བཞིན་གྱིས་སློན་དུ་འཇུག་དགོས་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད།
སློག་གི་ཐོག་ཏུ་བསགས་པའི་ལས་ཀྱི་གངས་འཕོར་ཏུ་ཅང་མང་བོ་ཡིན་སྟབས་བསགས་
ཟིན་པའི་ལས་ལས་གྲོལ་བ་ལ་དུས་ཚོད་ཏུ་ཅང་རིང་བོ་དགོས་ཤིང་སྐྱེ་བ་མང་བོར་འགོར་
སྲིད། ལས་འཕྲོ་གཙོད་པའི་བྱ་བ་དེ་མཚུགས་པོར་གཏོང་ཐབས་སུ་གཅེར་བུ་བ་དག་གིས་
ཚངས་སྤོད་^[1]ལ་གནས་ནས་དཀའ་ཐུབ་ལ་འཇུག་གི་རེད། འདི་ལྟར་བྱས་ནས་བསགས་
པའི་ལས་མཚུགས་པོར་སློན་ཞིང་། སློག་ལས་ཀྱི་འཆིང་བ་ལས་གྲོལ་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་
གོ་འཕང་ལ་ཇེ་ཉེར་གཏོང་བར་འདོད།

[1] ཚངས་སྤོད། Asceticism (Nirjara) གཅེར་བུ་བའི་ཚ་བ་བདུན་གྱི་ཡ་གུལ་ཞིག་འདི་ལ་བོད་སྐད་དུ་ཚངས་
སྤོད་ཅེས་བསྐྱར་ཡོད། ཨཅཏུ་ཞུམས་ཏི་གིས་མཛད་པའི་Tattvartha Sutra ཞེས་པའི་ནང་དུ་བཞེད་ཡོད།

ད' བར་པ།

གཅེར་བུ་བས་འདོད་པའི་ཐར་པའི་གོ་དོན་ནི་སྒྲ་སྟོག་དེ་ལས་ལས་ཅད་དེ་ལོགས་སུ་
འགེལ་རྒྱ་དེ་ཡིན། བཅ་ཞིག་རྣམ་ཤེས་ལས་ཀྱི་འཆིང་བ་ལས་ཐར་བ་ན་རྣམ་ཤེས་རང་གི་
མཐའ་མེད་པའི་རང་བཞིན་མངོན་པར་རང་དབང་འཕྲོག་པ་རེད།

ཁ། ལྟོས་འཛོག་ཚད་མ་རིག་པ།

དངོས་དཔྱད་ཀྱི་སྒྲོམ་གཞི་འདི་གཞི་ལ་བཞག་ནས་གཅེར་བུ་བས་ལྟོས་འཛོག་ཚད་མ་རིག་
པ་^[1]ཟེར་བ་ཞིག་བཤད་ཀྱི་ཡོད། གཅེར་བུ་བས་གྲངས་མེད་པའི་སྒྲ་སྟོག་ལ་གྲངས་མེད་པའི་
བཅ་སོ་དང་འབྲེས་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཅིང་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་གྲངས་མེད་པའི་བསྐྱར་
སྒྲིག་བྱེད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། དེའི་ཕྱིར་བརྗོད་པ་གཅིག་གམ་བརྗོད་པའི་འདུས་ཚོགས་
ཤིག་གིས་དངོས་པོའི་གནས་ལུགས་ཐམས་ཅད་ནམ་ཡང་བརྗོད་མི་ཐུབ་པར་འདོད།

དེར་བརྟེན་གཅེར་བུ་བས་ལུལ་ལ་ཚད་མའི་ཤེས་པ་སྐྱེ་བའི་འཐད་ལྡན་གྱི་འབྲུང་
ཁུངས་མཐའ་ལས་པ་ཞིག་ཡོད་པར་འདོད་ཅིང་། དེ་དག་ནི་བསྐྱེས་ན་དབང་ཤེས་ཀྱི་སྣང་
བཤུ་འཐད་ལྡན་གྱི་བདེན་དཔང་། ཐོད་བཀལ་དབང་ཤེས་ཀྱི་སྣང་བ། མངོན་ཤེས། ཀུན་
མཁྱེན་བཅས་ཡིན། དེ་དག་ལས་ཚད་མ་སྐྱེ་བའི་འབྲུང་ཁུངས་ཐ་མ་འདི་ཁོ་ནས་དངོས་པོའི་
གནས་ལུགས་རི་ལྟ་བ་བཞིན་དུ་ཤེས་ཐུབ། དེའི་ཕྱིར་ཚད་མའི་འབྲུང་ཁུངས་གཞན་གོང་མ་
རྣམས་ནི་འཕྲུལ་སེལ་དང་སློ་བུར་བ་ཡིན་པར་འདོད། ལྟ་བུའི་ལྟར་ན་བརྗོད་པ་གང་
ཞིག་བདེན་པ་ཡིན་མིན་དེ་གང་ཟག་དེས་ངོས་ལ་བདེན་པ་ཡིན་མིན་གྱིས་འཛོག་དགོས་
པར་འདོད། དེའི་ཕྱིར་ཀུན་མཁྱེན་མ་ཐོབ་ཀྱི་བར་དུ་གང་ཟག་སུ་འབྲེས་ཤིག་གིས་ཀྱང་བདེན་
པར་བརྗོད་པ་དེ་བདེན་པ་མཐར་ཐུག་ཡིན་པའི་ངེས་པ་མེད་པར་འདོད།

[1] ལྟོས་འཛོག་ཚད་མ། Relativistic Epistemology (Syadvada) འདི་བོད་རྒྱུད་དུ་ལྟོས་འཛོག་ཚད་མ་
ཞེས་སུ་བསྐྱར་ཡོད། གཞུང་འདིའི་ནང་དུ་གཏན་ཚིགས་བདུན་གྱི་རྣམ་གཞག་བཤད་པའི་སློ་བུར་བ་དེན་དོན་གང་ཞིག་
གཏན་ཚིགས་འདི་དག་གི་གཞུང་ནས་གཏན་འབེབས་བྱེད་ཐུབ།

གསུམ། ཡོངས་བསྐྱོད་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ཁག



ཁོང་ཅག་གི་ལུགས་ཀྱི་གཞི་གུབ་ཀྱི་རྩ་བ་
བདུན་ལ་གོ་རྟོགས་འདོད་པ་དེས་བྱུང་བ་
བརྒྱུད་ནས་གཅེར་བ་བས་སྐར་ལྷ་སྟོན་གི་
ཐོག་ལ་བསགས་པའི་ལས་རྣམས་ལྟར་
སྟབས་ཀྱིས་འདག་པ་དང་། ཕྱིས་སུ་ལས་གསོག་པ་འགོག་པའི་ཆེད་དུ་ལམ་ལུགས་ལྡན་
པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་ཉམས་ལེན་བྱེད། འདི་ལྟར་བྱས་ན་གང་ཟག་སུ་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཅུང་
དོན་གཉེར་གྱི་སློ་ཚད་ལྡན་ཞིག་ཡོད་ན་ཐར་པའི་གོ་འཕངས་འཐོབ་ཅུང་ཡིན་པར་འདོད།

༡༽ གཅེར་བུ་བའི་རིན་ཆེན་རྣམ་གསུམ།

ཐར་པ་འཐོབ་བྱེད་ཀྱི་ལམ་ནི་རིན་ཆེན་རྣམ་གསུམ་སྟེ། ཡང་དག་པར་མཐོང་བ། ཡང་དག་
པར་རྟོགས་པ། ཡང་དག་པར་སྦྱོང་བ་གསུམ་མོ། ལམ་གྱི་རིམ་པ་འདི་གསུམ་གྱིས་ཉམས་
ལེན་བྱེ་བྲག་པ་རེ་བསྟན་ཞིང་དེ་དག་གིས་ལས་སློབ་པར་བྱེད་པ་དང་རྒྱལ་བའི་གོ་འཕངས་
འཐོབ་པར་གྱུར་ཡོད།

༡༡༽ ཡང་དག་པར་མཐོང་བ།

དེ་དག་ལས་དང་པོ་ནི་དངོས་པོའི་གནས་ལུགས་རི་བཞིན་དུ་སྣང་དུ་འཇུག་པ་དེ་རེད།
དེ་ནི་ཡུལ་གྱི་གནས་ལུགས་ལ་ཚད་མར་གྱུར་པའི་ཤེས་པ་སྐྱེ་ཅུ་བརྒྱག་པ་དེ་རེད། གནས་
སྟབས་འདིར་གཞི་གུབ་ཀྱི་རྩ་བ་བདུན་པོ་ནས་བྱུང་བའི་རྣམ་གཞག་དག་གི་སྐོར་ལ་ཐེ་
ཚོམ་གང་ཡོད་སེལ་བར་བྱེད་པ་དེ་ལ་གཙོ་བོ་དམིགས་ཀྱི་ཡོད། ཉམས་ལེན་པ་རང་གིས་
སེམས་དོན་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་རྒྱས་པ་འམ་ཡང་ན་གསུང་རབ་དང་ལམ་སྟོན་ལ་བརྟེན་ནས་ཐེ་

ཚོམ་སེལ་དགོས། ཚ་བའི་ཚ་ནས་གནས་སྐབས་འདིར་གཤམ་གསལ་གྱི་དོན་དག་ལ་ཡིད་
ཆེས་ཡོང་བའི་དོན་དུ་དམིགས་ཡོད།

༡༽ བེམ་ཤེས་གཉིས་སུ་སྣོ་བའི་རྣམ་གཞག་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ།

༡༽ ལྷ་སློག་དང་བེམ་པོ་སྐྱེ་བའི་གཅིག་སྐྱེ་བའི་གཅིག་སློག་གྱེད་ཚུལ་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ།

༡༽ རབ་བཟོ་མཁུ་པོ་རྣམས་དང་། དེ་དག་གིས་བསྟན་པའི་བསྐྱབ་བྱ། དེ་དག་གི་
རྗེས་སུ་འབྲང་མཁུ་གྱི་གཅེར་བུ་བའི་དང་སྲོང་དག་བཅས་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ། ཡིད་
ཆེས་འདི་གསུམ་གྱིས་ཉམས་ལེན་པ་དེ་ཞི་ཞིང་དུ་ལ་ལ། སློལ་བ་དོན་དུ་གཉེར་ཞིང་། འདིག་
རྟོན་ལ་ཞེན་པ་བྲལ་བ་དང་གཞན་ལ་བཅེ་ཞིང་བྱམས་པ་ཞིག་དུ་འགྱུར་བར་བཤད།

ཁ་ ཡང་དག་པར་རྟོགས་པ།

ཡང་དག་པར་མཐོང་བས་དངོས་པོའི་གནས་ལུགས་རི་འདྲ་ཞིག་ཡོད་པར་མཐོང་བར་བྱེད་
ཅིང་། ཡང་དག་པར་རྟོགས་པས་གང་ཞིག་མཐོང་བ་དེ་ལས་བྱུང་བའི་ཐད་ཀར་གྱི་ཚུང་
བ་གསོག་པར་གཙོ་བོ་དམིགས་གྱི་རེད། འདི་ལི་རྟོགས་པ་བསྐྱེད་པའི་ལམ་མི་འདྲ་བ་ལྟ་
བསྐྱེད་ནས་ཡོང་བྱུང།

༡༽ ཚོར་རྟོགས།^[1] འདི་ལི་དབང་ཤེས་ནས་བྱུང་བ་སྟེ་ཚོར་ཤེས་དབང་པོ་ལྟ་བོ་བསྐྱེད་
ནས་བྱུང་བའི་རྟོགས་པ་དག་ལ་གོ་བ་ཡིན།

༡༽ སྐྱུངས་རྟོགས།^[2] འདི་ལི་དབྱེད་ཤེས་ནས་བྱུང་བ་སྟེ་ལུགས་འདིའི་ཚོས་གཞུང་
དང་དེའི་འབྲེལ་བ་སྣོ་ཚོགས་ལ་སློབ་སློང་བྱས་ནས་བྱུང་བའི་རྟོགས་པ་དག་ལ་གོ་བ་ཡིན།

[1] ཚོར་རྟོགས། Sensory (Mati) འདི་ལ་བོད་སྐད་དུ་དབང་ཤེས་ཅེས་སུ་བསྐྱུར་དགོས་པར་སྣང་། གཅེར་བུ་བའི་
ལུགས་སུ་རྟོགས་པ་ལྟ་ཞེས་པ་ཞིག་འདོག་ཅིང་དེ་དག་དང་པོ་མེ་ལོང་ལྟ་བུའི་རྟོགས་པ་ཞེས་པ་དེ་ལོ། འདི་ལ་འབྲང་
རྟོགས་ཞེས་བསྐྱུར་བྱང་བར་སྣང་།

[2] སྐྱུང་རྟོགས། Study (Sruta) གཅེར་བུ་བའི་ལུགས་སུ་རྟོགས་པ་ལྟ་ཞེས་པ་ཞིག་འདོག་ཅིང་དེ་དག་ལས་གཉིས་
པ་འདྲ་མཉམ་པའི་རྟོགས་པ་ཞེས་པ་དེ་ལོ། འདི་ལ་བོད་སྐད་དུ་དབྱོད་རྟོགས་སུ་བསྐྱུར་བྱང་བར་སྣང་། འདི་ལ་ཐོས་
རྟོགས་ཞེས་བསྐྱུར་བྱང་བར་སྣང་།

གཞན་ཡང་ཚེས་ཀྱི་གཞུང་མ་ཡིན་པ་ཤེས་བྱའི་གཞུང་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱས་པ་ལས་རྟོགས་པ་
སྦྱོར་པ་དག་ལ་ཡང་གོ་ཚོག་ཤེས་བྱ་དེ་ནི་ཁྱེད་དམ་གཞན་སུ་ཡང་རུང་བ་ཞིག་གི་དབང་
ཤེས་ལས་བྱུང་བའི་ཤེས་བྱ་བསྐྱུན་ཞིང་གྱིས་དེ་ཡིག་གཟུགས་སུ་ཕབ་ནས་དེ་བ་གཟུགས་སུ་
བསྐྱུན་པ་དག་ཡིན།

༡༽ བསམ་རྟོགས།^[1] འདི་ནི་དུས་དང་གནས་ཀྱིས་བསྐྱེད་པའི་དངོས་པོ་དག་ལ་མངོན་
པར་ཤེས་པའི་རྣམ་སྒྲོབས་ཀྱིས་ཤེས་བྱུང་པ་དག་ལ་ཟེར། འདིའི་རྣམས་སུ་ཤེས་བྱའི་ཡུལ་དེ་
གང་ཟག་རང་གི་དབང་པོའི་རེག་ཡུལ་དུ་ཡོད་མི་དགོས། རྟོགས་པ་འདི་ནི་སློམ་སྐྱབ་ལ་
བརྟེན་ནས་སྦྱི་བྱུང།

༢༽ གཞན་སེམས་རྟོགས་པ།^[2] བསམ་རྟོགས་ཀྱིས་གཙོ་བོ་གཟུགས་ཅན་གྱི་ཐོག་ལ་
དམིགས་ཀྱི་ཡོད་ཅིང་། གཞན་སེམས་རྟོགས་པས་ནི་སེམས་ཀྱི་གནས་ལུགས་སམ་ཆགས་
ལུགས་ལ་དབྱེད་ནས་སློབ་གིས་གང་ཞིག་བསམ་ཀྱི་ཡོད་པ་ཤེས་པར་བྱེད་པ་ལ་ཟེར།
འདི་འབྱུང་བ་ལ་བསམ་རྟོགས་དང་འབྲ་བར་ཉམས་ལེན་པ་ལ་སློམ་རྟོག་གི་གནས་ཚད་
ངེས་ཅན་ཞིག་ལ་སླེབས་ཡོད་དགོས།

༣༽ ཀུན་མཁྲེན།^[3] འདི་ནི་ཡུལ་གྱི་གནས་ལུགས་ཡོངས་སུ་རྟོགས་པ་མངོན་སུམ་དུ་
རྟོགས་པའི་མཐའ་མེད་པའི་ཤེས་པ་ཞིག་རེད། འདི་ནི་སློབ་སྦྱོང་ཅིག་གིས་རང་དང་ལྷན་དུ་
ཡོད་པའི་གནས་ལུགས་མཐོང་བར་འགོག་ཉེན་བྱེད་པའི་ལས་ཡོངས་སུ་རྟོགས་པ་སྤངས་
ཟིན་པའི་རྣམས་སུ་འཐོབ། འདི་ལྟར་ཡང་དག་པར་རྟོགས་པའི་དམིགས་ཡུལ་ནི་ཀུན་
མཁྲེན་ཐོབ་པར་བྱེད་པ་དེ་ཡིན་ཞིང་། དེ་ནི་ལས་ཡོངས་སུ་རྟོགས་པ་སྤངས་པའི་རྗེས་

[1] བསམ་རྟོགས། Clairvoyance (Avadhi) གཅེར་བུ་བའི་ལུགས་སུ་རྟོགས་པ་ལྟ་ཞེས་པ་ཞིག་འཛོག་ཅིང་དེ་
དག་གསུམ་པ་འཕྲོ་འདུ་བྱས་པའི་རྟོགས་པ་ཞེས་པ་དེ་ལོ། །འདི་བོད་རྒྱུ་དུ་མངོན་རྟོགས་ཞེས་བསྐྱུར་ཡོད། འདི་ལ་
བསམ་རྟོགས་ཞེས་བསྐྱུར་རུང་བར་སྣང་།

[2] གཞན་སེམས་རྟོགས་པ། Telepathy (Man Prayaya) གཅེར་བུ་བའི་ལུགས་སུ་རྟོགས་པ་ལྟ་ཞེས་པ་ཞིག་
འཛོག་ཅིང་དེ་དག་བཞི་བ་བྱའི་རྟོགས་པ་ཞེས་པ་དེ་ལོ། །འདི་ལ་སློམ་རྟོགས་ཞེས་བསྐྱུར་རུང་བར་སྣང་ཡོད།

[3] ཀུན་མཁྲེན། Omniscience (Kewalya) གཅེར་བུ་བའི་ལུགས་སུ་རྟོགས་པ་ལྟ་ཞེས་པ་ཞིག་འཛོག་ཅིང་དེ་
དག་ལྟ་བུ་བའི་གནས་ཀུན་མཁྲེན་པ་ཞེས་པ་དེ་ལོ། །

སུ་འཕྲོ་བ་པར་འགྱུར། དེའི་ཕྱིར་ང་ཚོས་ཤེས་པ་གོང་མཐོར་འགྲོ་བའི་ཆེད་དུ་ཉམས་ལེན་
དམིགས་བསལ་བ་བྱེད་དགོས་ཤིང་། དེ་བྱས་ན་རིན་ཆེན་ཐ་མ་རྟེ། ཡང་དག་པར་སྦྱོད་པ་
ཞེས་པ་དེ་འབྱུང་བར་འགྱུར།

ག། ཡང་དག་པར་སྦྱོད་པ།

གཅེར་བུ་བ་ཞིག་ལ་མཚོན་ན་ཡང་དག་པར་སྦྱོད་པའི་ཉིང་དོན་ནི་རང་ཉིད་ཀྱི་ལུས་ངག་
ཡིད་གསུམ་གྱི་སྦྱོད་པ་འི་ལ་གྱིས་ལས་རུང་དུ་བྱེད་ཐུབ་པའམ་དབང་དུ་བསྐྱེད་ཐུབ་པ་ལ་ཟེར།
འདི་འབྱུང་བའི་ལམ་གཙོ་བོ་ནི་འདོད་པ་མགོ་གཞོན་པ་དང་རང་ཉིད་ལངས་ཤོར་དུ་འགྲོ་
རུ་མི་འཇུག་བར་བྱེད་པ་དེ་རེད། ཐོག་མར་ཡང་དག་པར་མཐོང་བ་དང་། ཡང་དག་པར་
རྟོགས་པ་གཉིས་ཀྱི་རྣམ་པའི་སྟོབས་ཀྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་བཏང་སྟོམས་ཀྱི་སེམས་པ་དང་། ཞེན་
པ་མེད་པ། རང་གཙུག་བྱེད་པ་བཅས་ཡོང་བར་འགྱུར། འདི་དག་འབྱུང་བའི་ཐབས་གཙོ་བོ་
ནི་སྡོམ་པ་ལྡ་ཚར་ལེན་རྒྱ་དེ་རེད། སྡོམ་པ་དེ་དག་ནི་མེད་པ།

༡། འཚོ་བ་མེད་པའི་སྡོམ་པ།

འདི་ནི་^[1] སྟོག་ལྡན་གྱི་རིགས་ཐམས་ཅད་ལ་འཚོ་བའི་རིགས་ཐམས་ཅད་སྡོང་བའི་སྡོམ་པ་
ཞིག་རེད། འདི་ནི་གཅེར་བུའི་ལམ་ལུགས་ནང་དུ་ཉ་ཅང་གལ་ཆེན་དུ་བརྗེ་བའི་གཞི་རྒྱའི་
ཀུན་སྦྱོད་ཅིག་ཡིན་ཞིང་། བཟང་སྦྱོད་ཀྱི་དོན་ཚང་མ་འདི་ལས་བྱུང་། འདིར་འཚོ་བ་མེད་པ་
ནི་སེམས་ཅན་ཅམ་མ་ཡིན་པར་རྗེ་ཤིང་ལ་ཡང་བྱས་ཀྱི་ཡོད། འཚོ་བ་མེད་པའི་སྡོམ་པ་འདི་
གཅེར་བུ་བས་སྟོག་ལྡན་ཐམས་ཅད་ལ་གྲས་བརྗེ་བྱེད་པ་དང་ཟས་སུ་སྦྱོད་པ་སྡོང་བ་དང་།
ཁོར་ལུག་ལ་བདག་གཅེས་བྱེད་པའི་བྱ་འགུལ་ལས་བྱུང་བ་རེད།

[1] འཚོ་བ་མེད་པ། Non-Violence (ahimsa) འཚོ་བ་མེད་པ་ཞེས་པ་འདི་གནའ་བོའི་རྒྱ་གར་ལུགས་ཀྱི་སྦྱོད་
པ་དང་འབྲེལ་བའི་ལྷ་སྐབ་ཅིག་ཡིན་ཞིང་ལག་ལེན་འདི་ཆོ་སྟོག་དང་ལྡན་པའི་དངོས་པོ་ཚང་མར་བྱས་ཡོད། གཙོ་བོ་
གཅེར་བུ་དང་། དེ་བཞིན་སངས་རྒྱས་པ་དང་ཉིངྩའི་ཚོས་ལུགས་སུ་གལ་ཆེན་བརྗེ་བ་རེད། འོན་ཀྱང་དམག་དུས་དུ་
རང་སྤྱང་བྱེད་ཚོག་མིན་དང་། རང་སྟོག་གཙོད་པ་སོགས་འཚོ་མེད་ཀྱི་བྱ་བ་ཡིན་མིན་ཚོད་པའི་གནས་སུ་ཡོད།

༡༽ བདེན་པར་གནས་པའི་སྣོམ་པ།

གཅེར་བྱ་བས་བརྟུན་ནི་ཁོ་བ་དང་། བརྟུན་སེམས། འཛིགས་སྣང་། ཅོལ་རྒྱུ་གི་སྣོ་སོགས་
ལས་བྱུང་བའི་ཉོན་མོངས་ཀྱི་བསམ་སྣོ་ལས་བྱུང་བར་འདོད། དེའི་ཕྱིར་བདེན་པ་སྣོ་བ་ལ་
བསམ་སྣོ་འདི་དག་གི་མགོ་པོ་གཞོན་དགོས་པར་འདོད། འོན་ཀྱང་བདེན་པར་སྣོ་བའི་སྣོམ་
པ་^[1] བྱི་འཆོ་བ་མེད་པ་ལས་གལ་རྒྱུ་བཅི་ཞིང་། གལ་སྲིད་བདེན་པར་སྣོས་ནས་གཞན་
ལ་གཞོན་ཀྱི་ཡོད་ན་མི་སྣོ་བའི་རྒྱལ་ལྷགས་འཛིན་དགོས་པར་བཤད།

༡༽ རྒྱ་མི་བྱེད་པའི་སྣོམ་པ།

འདི་^[2] ལ་མ་བྱིན་པ་སྐྱངས་བ་སྣོང་བ་ཟེར། འདི་ནི་བདེན་པར་གནས་པའི་སྣོམ་པའི་ཡན་
ལག་ཏུ་གྱུར་པའི་ལུས་བདེན་པར་གནས་པ་དང་འབྲེལ་བའི་སྣོམ་པ་ཞིག་རེད།

༤༽ ཚངས་སྟོན་ལ་གནས་པའི་སྣོམ་པ།

ཚོར་ཤེས་དབང་པོའི་བདེ་བ་དག་ནི་ཤེས་པ་རན་ལངས་ལ་ཤོར་ནས་དགེ་བའི་ལས་སྦྱབ་
པ་ལ་འགོག་རྒྱུ་བྱེད་པའི་རྣམ་ཤུགས་ཤིག་ཡིན་པར་ངོས་འཛིན་བྱེད། དེའི་ཕྱིར་རབ་ཏུ་
བྱུང་བའི་སྣོམ་པ་ནི་དབང་པོའི་སྣོ་ལྟ་ལ་ནས་འབྱུང་བའི་བདེ་བ་དག་ལས་གཤོལ་བའི་དམ་

[1] བདེན་པར་གནས་པ། Truth (Satya) བདེན་པར་གནས་པ་ཞེས་པ་ནི་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བྱ་བ་དངོས་
པོའི་གནས་ལུགས་ལས་ལོགས་སུ་མི་འགོ་བར་བྱེད་པ་ལ་གོ། བདེན་པ་ཞེས་པ་དུས་དང་གནས་སྐབས་ཐམས་ཅད་དུ་སྣོ་
འོས་མིན་དུང་ཚོད་པའི་གནས་སུ་མཆིས། འཆོ་བའི་ལག་ལེན་གྱི་ནང་དུ་བདེན་པ་ཡིན་ཅུང་བཤད་འོས་མིན་བཞུ་
གལ་ཆེན་དུ་བརྒྱུད་ནས་འགོ་བཞེན་ཡོད།

[2] མ་བྱིན་མི་ལེན་པ། Not Stealing (Asteya) མ་བྱིན་ལེན་པ་ནི་རྒྱ་བ་རེད། ལུགས་སྦྱར་གྱི་ཆོག་འདིའི་དོན་
ལ་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་དངོས་པོ་མ་བྱིན་པར་མི་ལེན་པ་དང་ལེན་པའི་བསམ་སྣོ་མེད་པ་གཉིས་ལ་གོ་བ་རེད།

བཅའ་ཞིག་རེད། ག་པ་རྣམས་ཀྱིས་སྡོམ་པ་འདི་^[1] དམ་པོར་སྤྱང་ཞིང་། མི་སྐྱེ་རྣམས་ཀྱིས་
འཕྲིག་པའི་བྱ་ལུང་པའི་སྤྱིར་བཏང་གི་སྡོམ་པ་རྣམས་སྤྱང་ཐབས་བྱེད་དགོས།

༥༽ བདག་འཛིན་སྤོང་བའི་སྡོམ་པ།

གཅེར་བུ་བས་འཇིག་རྟེན་གྱི་དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱིས་མི་དགེ་བའི་བྱ་བ་ལ་འཇུག་པའི་ཆ་རྒྱུན་
སྐྱེན་པར་འདོད་དེ། ལྷ་རྩལ་མེད་པ་གསོག་པའི་བྱ་བ་དང་། ཡོད་པ་སྤྱང་བའི་བྱ་བ་ལ་ཞུགས་
ནས་མི་དགེ་བ་སྐྱབ་གྱི་ཡོད་པར་འདོད། འཇིག་རྟེན་གྱི་དངོས་པོ་འདི་དག་ལ་ཞེན་པའི་
ཆགས་སེམས་ཀྱིས་ང་ཚོ་སྤྱེ་འཆིའི་འཁོར་ལོ་ལ་སྡོམ་གྱི་ཡོད་སྟབས་ཞེན་ཆགས་སྤོང་བ་ནི་
ཐར་པ་འཐོབ་པར་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་གནད་འགག་ཆེ་ཤོས་དེ་ཡིན་པར་བཤད། དེའི་ཕྱིར་
བདག་འཛིན་སྤོང་བའི་སྡོམ་པ་^[2]ནི་སྡོམ་པ་ལྡ་པ་དེ་རེད། གོང་གི་སྡོམ་པ་ལྡ་ཚར་དེ་ལ་གཞི་
བཅོལ་ནས་གཅེར་བུ་བའི་ཚོས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་གཤམ་གསལ་ཉིན་རེའི་འཚོ་བའི་ཉམས་
ལེན་དག་བྱེད་གྱི་རེད། དེ་ཡང་ཉམས་ལེན་ཡན་ལག་དྲུག་པ་ཞིག་བྱེད།

༡། ཞི་དུལ།

ཞི་དུལ་གྱི་ཉམས་ལེན་^[3](354) འདི་ནི་ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་ཀྱིས་སེམས་ཀྱི་བརྟན་ཆ་དང་
བཏང་སྡོམས་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་བར་བརྩོན་པའི་ཉམས་ལེན་ཞིག་རེད། འདི་ནི་གཙོ་ཉིན་
གཅིག་གི་རིང་ལ་དགའ་སྦྱུག་གི་ཚོར་བ་དག་ལ་ཞེན་པ་སྤོང་བའི་ཆེད་དུ་རེད།

[1] ཚངས་སྤོང་ལ་གནས་པ། Chastity (Brahmacharya) འདིའི་ཚིག་དོན་ནི་ཤང་སྤོང་གི་ལམ་དུ་བཞུགས་པའི་
ཞེས་པ་ཡིན། དེ་ནི་མི་ཚངས་སྤོང་པ་ལ་འཇུག་ལ་གཙོ་བོ་གོ་འདིའི་གོ་དོན་གཞན་སྤོང་གཉེར་གྱི་དུས་ལ་འཇུག་ཅིང་
དེ་གནས་སྐབས་གཞན་གྱི་གོ་དོན་ཡིན།

[2] བདག་འཛིན་སྤོང་བ། Non-Possessiveness (Aparigraha) དངོས་པོ་ལ་ཞེན་ཆགས་དང་འདོད་རྗེས་
འགོག་པའི་ཆེད་དུ་དངོས་པོ་ཀུན་ལ་བདག་ཏུ་འཛིན་པ་འདོར་བ་ལ་གོ།

[3] བག་ཐེབས། Practicing Serenity (Samayika) གཅེར་བུ་བའི་ཉམས་ལེན་ཡན་ལག་དྲུག་པའི་དང་པོ་
བོད་སྐད་དུ་འདི་ལ་གཅིག་ཏུ་གནས་ཞེས་འགྲུར་འོས་པར་མཐོང་། གཅེར་བུ་བའི་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཚུལ་ཞིག།

༡། བསྐྱོད་པ།^[1] རབ་བཟོ་མཁན་པོ་ལམ་སྟོན་པ་དག་ལ་མོས་གུས་གོང་འཕེལ་བཏང་
ཞིང་བསྐྱོད་པ་འབྲུལ་བ་ནི་ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཡང་དག་པར་མཐོང་བའི་ལམ་དང་
དད་པ་ལྷགས་ཅི་ཆེར་གཏོང་བའི་ཆེད་དུ་རེད། མོས་གུས་ཅི་ཙམ་ལྷགས་ཆེ་ན་དེ་ཙམ་གྱིས་
ཐར་པའི་ལམ་ལ་མགྲོགས་པོར་བཀོད་ཐུབ།

༢། གུས་ཞབས།^[2] སླ་མ་དང་དགེ་འདུན་ལ་འདི་ནི་ང་རྒྱལ་གྱི་གཉེན་པོ་རེད། སླ་མ་དང་
ཉམས་ལེན་པ་དག་ལ་གུས་ཞབས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་རང་ཉིད་ལ་གཉོམ་རྒྱུ་གི་སྡོད་པ་སླེབས་ཤིང་
ཁིངས་དྲེགས་ཀྱི་མགོ་པོ་འོན་པར་འགྱུར།

༣། ཕྱིར་བྱུང།^[3] ཉེན་གཅིག་གི་བྱ་བ་གང་བྱས་པ་ལ་སློབ་དུ་ཕྱོགས་ནས་བརྐྱར་ཞིབ་
བྱེད་པ་ནི་ལམ་གྱི་བཀག་རྡོ་རུ་གྱུར་པའི་སྤྲིག་པ་མི་དགེ་བའི་ལས་གང་བྱས་པ་དག་ལ་
འགྲོད་པ་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་སྐྱིན་པ་རེད། བྱ་བ་འདིས་རྣམ་ཤེས་ཀྱི་སྤེང་དུ་ལས་གསར་པ་
མི་གསོག་པར་ཕན་ཐོགས་ཡོད།

༤། སྤར་རྒྱུགས།^[4] བསམ་སློབ་སྤར་རྒྱུགས་སུ་གནས་པའི་ཉམས་ལེན་འདི་ནི་རང་ཉིད་ཀྱི་
གཟུགས་སུང་དང་ལྟན་དུ་བཞག་པའི་རང་ཉིད་ཀྱི་ངོས་འཛིན་དེ་འདོར་བ་དང་། སླ་སྟོག་གི་
མྱོང་བ་གོང་འཕེལ་དུ་འགྲོ་བར་ཕན། འདི་ནི་སླ་སྟོག་དང་གཟུགས་སུང་ཐ་དད་དུ་སྒྲོམ་པའི་
འཛོག་སྒྲོམ་ཞིག་རེད།

[1] བསྐྱོད་པ། Praising (Chaturvimshati) གཅེར་བུ་བའི་ཉམས་ལེན་ཡན་ལག་དྲུག་པའི་གཉེས་པ། གཅེར་བུ་
བའི་སྟོན་པ་དག་ལ་སུལ་བའི་བསྐྱོད་སྲུགས་ཆོག་བཅད།

[2] གུས་བྱུག་ Respecting Monks (Vandan) གཅེར་བུ་བའི་ཉམས་ལེན་ཡན་ལག་དྲུག་པའི་གསུམ་པ། དགེ་
འདུན་གྱི་སྤེ་ལ་གུས་བྱུག།

[3] ཕྱིར་བྱུང། Introspection (Pratikraman) གཅེར་བུ་བའི་ཉམས་ལེན་ཡན་ལག་དྲུག་པའི་བཞི་བ། འགྲོད་
པའི་ཡན་ལག།

[4] སྤར་རྒྱུགས་སུ་གནས་པ། Stillness (Kayotsarga) གཅེར་བུ་བའི་ཉམས་ལེན་ཡན་ལག་དྲུག་པའི་ལྔ་བ། སྒྲོམ་
གྱི་ཉམས་ལེན། འགྲོང་བཞིན་སྒྲོམ་བྱེད་པ་ཡང་ཡོད། དེང་སྐབས་ཀྱི་བྱ་བ་པ་ཉེར་བཞག་དེ་ཡིག།

༦། དེས་འབྲུང་།^[1] འདི་ནི་ཀུན་སྨོན་སྣོན་པའི་ལས་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་བའི་ཆེད་དུ་
དཀྱིལ་མའི་བྱ་བ་བྱེ་བྲག་པ་དག་ལས་དེས་པར་དབྱུང་བའི་ཉམས་ལེན་ཞིག་ལ་ཟེར།

ད་ ཡང་དག་པའི་དཀའ་ཕྱབ།

ཉམས་ལེན་ལྟར་ལེན་པའི་གང་ཟག་ཅིག་ལ་ལམ་བཞི་བ་ཡང་དག་པའི་དཀའ་ཕྱབ་ཅེས་པ་
ཞིག་ཀྱང་བཤད་ཡོད། དཀའ་ཕྱབ་ཀྱི་སྨོན་པ་འདིས་སྤོངས་སྤོངས་དག་པར་སྨོན་བ་དང་། བསགས་
ཟེན་པའི་ལས་ལྟར་དུ་སྤྲོད་པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་སྨོན་ཀྱི་ཡོད། དཀའ་ཕྱབ་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ལ་
དབྱེ་བ་གཉིས་ཡོད་དེ། ཕྱིའི་དཀའ་ཕྱབ་དང་ནང་གི་དཀའ་ཕྱབ་པོ། ཕྱིའི་དཀའ་ཕྱབ་ནི་གཙོ་
བོ་གཟུགས་པོ་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཅིང་དེ་ལ་དབྱེ་བ་དྲུག་ཡོད། ནང་གི་དཀའ་ཕྱབ་ནི་གཙོ་བོ་
སེམས་ལ་འབྲེལ་ཡོད་ཅིང་དེ་ལ་ཡང་དབྱེ་བ་དྲུག་ཡོད།

༡༥ ཕྱིའི་དཀའ་ཕྱབ་དྲུག་ནི་ཅེས་

༡། སྨྱུང་གནས།

ཉམས་ལེན་འདིའི་ནང་^[2] འདོད་པ་དང་སྲེད་པ་མགོ་གཞོན་པའི་ཆེད་དུ་ཉམས་ལེན་པ་དག་
གིས་བཟང་བཏུང་གི་རིགས་ཚང་མ་སྦྲོང་གི་ཡོད། སྨྱུང་གནས་ནི་དུས་ཚོད་དེས་ཅན་ཞིག་
བར་དུ་སྡོད་ཚོག་ལ་མ་གཞི་བར་བསྐྱེད་ཀྱང་ཚོག་མ་གཞི་བར་དུ་སྨྱུང་གནས་ལ་སྡོད་པ་ནི་འཚོ་
བ་མེད་པའི་བྱ་བའི་མཐར་ཕྱག་པ་དེ་ཡིན་པས་བྱ་བ་བཟང་པོ་ཞིག་ལ་བརྟེན། འདི་ནི་འཚོ་
བར་དེས་པའི་དུས་སྐབས་གིག་ལ་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ཅིང་རང་གི་བརྒྱབ་པར་མི་རྟོག་

[1] དེས་འབྲུང་། Renunciation (Pratyakhyana) གཅེར་བུ་བའི་ཉམས་ལེན་ཡན་ལག་དྲུག་པའི་དྲུག་པ། དེས་
འབྲུང་བྱེད་པའི་དཀའ་ཕྱབ་ཉམས་ལེན།
[2] སྨྱུང་བར་གནས་པ། Fasting (Anshan) གཅེར་བུ་བའི་ཕྱིའི་དཀའ་ཕྱབ་ཡན་ལག་དྲུག་པའི་དང་པོ་སྨྱུང་གནས།

༡། ཟས་སྤྱང་བ།

ཉམས་ལེན་འདི་^[1] ཅི་གང་ཟག་རང་ཉིད་ཀྱི་སྟོ་ཆས་ཟ་བ་ཉུང་འཕྲི་བྱེད་པ་ལ་ཟེར། འདིའི་
དམིགས་ཡུལ་ནི་ཟ་འདོད་ཀྱི་སེམས་པ་འགོག་པ་དང་ཟས་ཟ་བའི་ཡི་ག་ཚིམས་པར་བྱེད་
པའི་ཆེད་དུ་རེད།

༡། སློང་མོ་བྱེད་པ།

ཟས་སློང་བའི་ཉམས་ལེན་^[2] ཅི་རང་ཉིད་ཀྱི་ཟས་ཟ་འདོད་ཀྱི་བསམ་སློ་མགོ་གཞོན་པའི་
ཐབས་ཤེས་གཅིག་ཡིན། བསྐྱངས་བའི་ཟས་ནི་གྲངས་འབོར་དང་གདམ་ང་ལ་རང་དབང་
མེད་སྟབས་འདོད་པའི་དབང་དུ་མི་འགོ་བ་དང་། གང་ཟག་རང་གིས་ད་ལྟའི་གནས་སྟབས་
ལ་ངོས་ལེན་བྱེད་པར་གོམས་འདྲིས་བྱེད་ཐུབ་པར་སེམས་ལོན།

༢། རྩོ་བ་མེད་པའི་རང་བཞིན།

ཉམས་ལེན་འདིས་^[3] འང་བའི་དཀའ་ཐུབ་ཀྱི་སྦྱོད་པས་གང་ཟག་དེ་རི་དང་རྩོ་བ་ལ་ཆགས་
ཞེན་འགོག་ཐུབ། འདི་ནི་གང་ཟག་རང་ཉིད་ཀྱིས་དགའ་ཚོས་ཡོད་པའི་ཟས་རིགས་ཤིག་
སློང་བའི་བྱ་བ་ལ་གོ་བ་ཡིན།

[1] བཟུང་བཅུང་སྤྱང་བ། Reduced consumption (Unodari) གཅེར་བུ་བའི་བྱིའི་དཀའ་ཐུབ་ཡན་ལག་དྲུག་
པའི་གཉིས་ཁ་ཟས་སྤྱང་བའི་ཉམས་ལེན།
[2] ཁ་ཟས་སློང་བ། Begging for a living (Bhikshachari) གཅེར་བུ་བའི་བྱིའི་དཀའ་ཐུབ་ཡན་ལག་དྲུག་པའི་
གསུམ་པ་གསོད་སྟོན་སློང་བའི་ཉམས་ལེན།
[3] རྩོ་བ་སློང་བ། Tastelessness (Rasparityag) གཅེར་བུ་བའི་བྱིའི་དཀའ་ཐུབ་ཡན་ལག་དྲུག་པའི་བཞི་བ་
ཁ་ཟས་ལ་ཞེན་ཆགས་སློང་བའི་ཉམས་ལེན།

༥། ལུས་ཀྱི་ན་བྱུག་སློན་པ།

ཉམས་ལེན་འདི་^[1]ནི་ལུས་བདེ་དང་ལུས་སྤང་གཉིས་ལ་ཞེན་ཆགས་སྤོང་བའི་ཆེད་དུ་རེད།
ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ལུས་པོ་སྤོང་སྤངས་མི་བདེ་དང་། སྤོང་གནས་མི་བདེ་བར་ཟུ་
ཚུགས་ཀྱིས་སྤོང་པ་རེད།

༥། ཕྱི་བཤོལ་གྱི་བྱ་བ།

ཉམས་ལེན་འདིས་^[2]འཇིག་རྟེན་གྱི་བྱ་བ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ལས་ཕྱི་བཤོལ་བྱས་ནས་ཚོས་
གྱི་ཉམས་ལེན་ལ་གཞོལ་བ། འདི་ནི་ང་ཚོའི་བྱ་བ་ཞལ་རང་བྱུང་གི་བཟུང་སྟོགས་ཀྱི་སྟོག་
སྟོགས་སུ་གཏོང་པ་དང་། བདེ་གི་རྣམ་ཤེས་ཀྱི་ཐོག་ལ་རུས་པ་འདོན་པའི་བྱ་བ་ཞིག་རེད།

༡༽ བདེ་གི་དཀའ་ཐུབ་དུག་ནི་གཤམ་གསལ།

༡། རྣོམ་པ།^[3] རང་ཉིད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་ལ་དང་སྤིག་པའི་ལས་ངོས་ལེན་བྱས་ནས་ཕྱིན་ཆད་དེ་
འབྲེལ་བསྐྱར་དུ་མི་འབྲུག་པར་སེམས་པ། ༢། རྣོམས་རྒྱུང་།^[4] རང་ཉིད་ལས་ཆེ་བའི་ཡོན་
ཏན་ཡོད་མཁན་ཀུན་ལ་མོས་གུས་བྱེད་པ། ༣། ཞབས་ལྷོ།^[5] དཔོན་མཁོ་ཅན་གྱི་གང་ཟག་ལ་

[1] ལུས་ཀྱི་བྱུག་རྒྱ་བཟོད་པ། Tolerance of body pain (Kaya klesh) གཅེར་བུ་བའི་ཕྱི་དཀའ་ཐུབ་ཡན་
ལག་དུག་པའི་ལྷ་བ་ལུས་ལ་གནར་གཅོད་སྣོམ་པའི་ཉམས་ལེན།
[2] ཕྱི་བཤོལ་བྱེད་པ། Withdrawal (Sallinata) གཅེར་བུ་བའི་ཕྱི་དཀའ་ཐུབ་ཡན་ལག་དུག་པའི་དུག་པ་
འཇིག་རྟེན་པའི་བྱ་བ་ལས་བཤོལ་བའི་ཉམས་ལེན།
[3] རྣོམ་པ། Repentance (Prayaschit) གཅེར་བུ་བའི་ནང་གི་དཀའ་ཐུབ་ཡན་ལག་དུག་པའི་དང་པོ་སྤིག་པ་
ལ་ཕྱིར་སྣོམ་གྱི་ཉམས་ལེན།
[4] རྣོམས་རྒྱུང་། Humility (Vaiya) གཅེར་བུ་བའི་ནང་གི་དཀའ་ཐུབ་ཡན་ལག་དུག་པའི་གཉིས་པ་ང་རྒྱལ་
གཅོག་པའི་ཉམས་ལེན།
[5] སྤོ་བྱ། Service (Vaiya vratya) གཅེར་བུ་བའི་ནང་གི་དཀའ་ཐུབ་ཡན་ལག་དུག་པའི་གསུམ་པ་སྦྱིན་པ་
གཏོང་བའི་ཉམས་ལེན།

རྒྱ་དངོས་པོ་འཕམ་ལུས་ཀྱི་ཞབས་ཕྱི་ལྟ་བུ། ཡ། སློབ་སྦྱོང་།^[1] གསུང་རབ་དག་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱས་ནས་ཤེས་བྱ་གོང་དུ་སླེལ་ཏེ། སྤར་བསགས་ཀྱི་ལས་འཕྲོ་ལས་རྒྱལ་བར་བྱེད་པ། ཡ། སློམ་།^[2] རང་ཉིད་ཀྱི་སེམས་པ་དངོས་པོ་གཅིག་གི་ཐོག་ལ་གཏང་ནས་འཛོག་པ། ཡ། དེས་འབྱུང་།^[3] སེམས་ཀྱི་དོས་ནས་རྒྱ་རྒྱས་དང་། འདོད་པ། ལུས་པོ་བཅས་ལ་ཞེན་པ་སྦོང་བ།

བཞི། རང་ཁུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཁག

ལྟ་བུ་ཀྱི་དོས་ནས་བལྟས་ན་གཅེར་བུ་བ་ནི་སྟོས་འཛོག་གིས་རང་ཁུལ་གཅིག་མཐུན་ཡོད་པའི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་རེད། རྒྱད་པར་ཡོང་ས་གཙོ་བོ་ནི་གནད་དོན་བྱེ་བྲག་པ་རེ་བྱུང་གི་ཐོག་ལ་གལ་གནད་བཅི་ཕྱོགས་ཀྱི་རྒྱད་པར་ཚམ་ལ་ཐུག་ཡོད། སྤྱིར་བཏང་བྱས་ན་ཚོས་ལུགས་འདི་ལྗེ་བ་ཆེ་ཁག་གཉིས་སུ་དབྱེ་ཆོག

༡། རམ་མཁའི་གོས་ཅན།

རམ་མཁའི་གོས་ཅན་ནམ་ཕྱོགས་ཀྱི་གོས་ཅན་ནི་བྱ་བུ་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ལ་གཅེར་བུར་སྔོད་པའི་ལྗེ་བ་དེ་རེད། རམ་མཁའི་གོས་ཅན་གྱི་ག་པ་དག་གིས་གཅེར་བུར་གནས་རྒྱ་ནི་ཐར་པ་འཕྲོ་བར་བྱེད་པའི་སྔོན་འགྲོའི་དགོས་མཁོ་ཞིག་ཡིན་པར་འདོད། བུད་མེད་རྣམས་ལ་གཅེར་བུར་གནས་པའི་ཆོག་མཆན་མེད་སྟབས་དེའི་དོན་ནི་ཁོ་ཚོ་ཆོ་འདིར་མཐར་ཐུག་གི་ཐར་པ་འཕྲོ་བའི་ལམ་ཁ་མེད་པར་འདོད། ཁོང་ཅག་གི་ལྟ་བུ་ཀྱི་འཛིན་ཚུལ་ལ་བརྟེན་ནས་ཁོ་ཚོའི་ལྟ་ཁང་དང་འབྲས་བུ་དག་ལ་རྒྱན་ཆ་སོགས་མེད། འདི་ལ་རང་ཁུལ་གྱི་ལྗེ་བ་འགའ་ཡོད་པ་ནི་ཅེ་

[1] སྦྱོང་བ། Study (Swadhyaya) གཅེར་བུ་བའི་ནང་གི་དཀའ་ཐུབ་ཡན་ལག་དུག་པའི་བཞི་བ་ཤེས་རྒྱ་བསྐྱེད་པའི་ཉམས་ལེན།
[2] སློམ། Concentration (Dhyana) གཅེར་བུ་བའི་ནང་གི་དཀའ་ཐུབ་ཡན་ལག་དུག་པའི་ལྔ་བ་སློམ་རྒྱག་པའི་ཉམས་ལེན།
[3] དེས་འབྱུང་། Renunciation (Vyutsarga) གཅེར་བུ་བའི་ནང་གི་དཀའ་ཐུབ་ཡན་ལག་དུག་པའི་དུག་པ་དེས་འབྱུང་བསྐྱེད་པའི་ཉམས་ལེན།

༡། ལམ་ཉི་ཤུ་བ།

སྡེ་བ་འདིས་^[1]རབ་བཟོ་མཁན་པོ་དག་དང་གཅེར་བུ་བའི་སྐྱེས་བུ་དམ་པ་དག་ལ་མོས་གུས་བྱེད་པ་གཙོ་བོ་བྱེད། དེའི་ཕྱིར་ལུགས་འདིར་ལྷ་ཁང་ནི་མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་ས་གཙོ་བོ་ཆགས་ཀྱི་ཡོད་ཅིང་། མཚོན་འབྲུལ་གྱི་སྐྱབས་སུ་གླུ་རྟེན་གྱི་རྗེས་འབྲང་བའི་ཚོས་འཆད་པས་ཚོ་ག་འདོན། ལམ་ཉི་ཤུ་བ་རྣམས་ཞལ་བའི་ཐོག་ཏུ་བསྐྱེད་ནས་མེ་ཉོག་དང་སྐྱོས་སོགས་མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་ཅིང་། འདི་ནི་རྒྱ་གར་གྱི་ཕྱོགས་ལ་མང་པོ་ཡོད།

༢། ལམ་བཅུ་གསུམ་པ།

ལམ་བཅུ་གསུམ་པ་^[3]ནི་ཐོག་མ་རྒྱ་གར་བྱང་ཕྱོགས་སུ་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་། འདི་ནི་གླུ་རྟེན་གྱི་ཚོ་ག་བྱེད་ལུགས་དང་མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་ལུགས་ལ་དགག་རྒྱུ་གི་རྣམ་པའི་ཐོག་ནས་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་། ཁོ་ཚོའི་ལྷ་ཁང་ནང་དུ་རབ་བཟོ་མཁན་པོ་དག་ཁོ་ནར་མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་པ་ལས་སྐྱེས་བུ་གཞན་དང་སྐྱོམ་གྱི་ལྷ་ཡི་འབྲས་སྐྱུ་དག་གང་ལ་ཡང་མཚོན་འབྲུལ་མི་བྱེད། ཁོ་ཚོས་མཚོན་རྫས་ཀྱང་ལམ་ཉི་ཤུ་བའི་མཚོན་རྫས་ལྟ་བུ་མིན་པར་འབྲས་དང་ལི་ཤི་སོགས་འབྲུ་རིགས་འབྲུལ་བ་མ་ཟད། མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་པའི་ཚོ་ལངས་ནས་འབྲུལ་བ་རེད།

༣། ཉར་ན་ལམ་པ།

སྡེ་བ་འདིའི་^[4]མིང་ནི་སྡེ་བ་འདིའི་ཐོག་མར་གསར་གཏོད་བྱེད་པོ་ཉར་ན་སྣ་མོ་^[5]ཡི་མཚན་

[1] ལམ་ཉི་ཤུ་བ། (Bisapantha) གཅེར་བུ་བའི་ནང་གསེས་ཕྱོགས་ཀྱི་གོས་ཅན་གྱི་ནང་གི་ལམ་ཉི་ཤུ་བ་ཞེས་པ་ནི་Bhattaraka་ཞེས་པས་སྐོལ་བྱེས།
[2] Bhattaraka ལམ་ཉི་ཤུ་བའི་སྐོལ་འབྲེད་པོ།
[3] ལམ་བཅུ་གསུམ་པ། (Terapantha) གཅེར་བུ་བའི་ནང་གསེས་ཕྱོགས་ཀྱི་གོས་ཅན་གྱི་ནང་གི་ལམ་བཅུ་གསུམ་པ། ལམ་ཉི་ཤུ་བ་ཞེས་པའི་ཁ་གཏད་དུ་ཡི་ལོ་ ༡༤༡༠ ཚམས་ལ་རྒྱ་གར་ཨགར་ནང་དར་རྒྱས་བྱུང་བ་རེད།
[4] Taranapantha གཅེར་བུ་བའི་ནང་གསེས་ཕྱོགས་ཀྱི་གོས་ཅན་གྱི་ནང་གི་ཉར་ན་སྣ་མོ་ཡིས་སྐོལ་གཏོད་པའི་ཉར་ན་ལམ་པ།
[5] ཉར་ན་སྣ་མོ། (Tarana-Svami) (༡༤༤༤-༡༥༡༥) ཉར་ན་ལམ་པ་སྐོལ་གཏོད་པ་པོ།

ལས་ཐོགས་ཤིང་གཙོ་བོ་འདྲ་སྐྱེ་ལ་མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་པར་དམ་བསྐྱབས་བྱེད། འདིར་བྱི་
རྩལ་གྱི་ཚོ་ག་དང་ཚོས་བྱེད་གྱི་རྣམ་པ་མི་གཙོ་བར་ནང་སེམས་གྱི་བདེ་དོན་གོང་འཕེལ་
ཡོང་བ་དང་གསུང་རབ་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ་ལ་ཤུགས་གཙོ་བོ་བྱེད། ལྷག་པར་དུ་ཉར་བ་
སྒྲིལ་ནི་རིགས་གྱི་གྲལ་རིམ་ལ་དགག་པ་ཤུགས་ཚེན་བྱེད་མཁན་ཞིག་ཡིན་པས་ཁོང་གི་
དགོན་པའི་ནང་དུ་རིགས་རྩལ་ཚོ་འབྲང་སུ་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཀྱང་བསུ་བ་ཡོད།

ཁ། དཀར་པོའི་གོས་ཅན།

འདིའི་ལུགས་གྱི་གྲ་བཅུན་དག་གིས་གོས་དཀར་པོ་ཀྱོན་གྱི་ཡོད་སྟབས་མིང་དེ་ལྟར་ཐོགས།
ལུགས་འདིར་གཅེར་བུར་གནས་རྒྱ་དེ་གལ་ཚེན་དུ་མི་བཅི་བས་སྐྱེས་པ་དང་བུད་མེད་
གཅིག་མཚུངས་སུ་ཐར་པ་འཐོབ་པའི་གོ་སྐབས་ཡོད་པར་འདོད། ལར་ནས་དཀར་པོའི་གོས་
ཅན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་དག་ནམ་མཁའི་གོས་ཅན་ལས་གྲུ་ཡངས་པར་ཡོད། དཔེར་ན་དཀར་
པོའི་གོས་ཅན་དག་གིས་སློང་མོ་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་སློང་བཟེད་ཚུར་ཚོགས་པ་དང་། ལམ་
མཁའི་གོས་ཅན་དག་གིས་ལག་པའི་ནང་དུ་མ་གཏོགས་ལེན་མི་ཚོགས་འདི་ལ་ཡང་ནང་
ཁུལ་དེ་བ་གསུམ་ཡོད།

ག། འདྲ་སྐྱེ་གསོལ་མཚོན་པ།

འདི་^[1]ནི་དཀར་པོའི་གོས་ཅན་གྱི་གཞི་མ་དེ་རེད། ཁོ་ཚོས་མེ་ཏོག་དང་སྟོས་སོགས་གྱིས་
འདྲ་སྐྱེ་ལ་གསོལ་མཚོན་བྱེད། ཁོ་ཚོའི་ཁ་ལ་རས་དཀར་པོ་ཞིག་གིས་འགོ་བས་ཤིང་རྒྱན་དུ་
དགོན་པ་འམ་གནས་འགངས་ཚེན་ཁོ་ནར་ལྗོད།

[1] འདྲ་སྐྱེ་མཚོན་འབྲུལ་བ། (Murtipujaka) གཅེར་བུ་བའི་ནང་གསེས་ཕྱོགས་གྱི་གོས་ཅན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་
ཕྱོགས་གྱི་གོས་ཅན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག།

ཁ འདོན་ཁང་བཅའ་སྡོད་པ།

འདི་^[1] ཐོག་མར་ལོང་གསི་^[2] ཞེས་པའི་ལྷ་གྲུབ་སྡེ་བ་ཞིག་ལས་བྱུང་ཞིང་ད་སྐབས་དཀར་པོའི་
གོས་ཅན་གྱི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པར་འདོད། ཁོ་ཚོ་ལྷ་ཁང་ནང་དུ་འདུ་བ་དང་འབྲས་སྐྱུ་ལ་
མཚོན་འབུལ་བྱེད་དགོས་པ་ཁས་ལེན་མི་བྱེད་ཅིང་། ཁོང་ཚོས་ཞལ་འདོན་ཁང་བསྐྱུན་ནས་
དེར་གནས་སྡོད་བྱེད་པས་ན་མིང་དེ་ལྟར་ཐོགས། ཞལ་འདོན་ཁང་འདི་ཚོས་དང་འབྲེལ་
བའི་བྱེད་སློབ་སྦྱོར་ཚོགས་སྡེ་ལ་བར་བེད་སྡོད་བྱེད།

ག བུ་གསུམ་པ།

སྡེ་བ་^[3] འདི་རྗེ་ཀུན་ཅི་མཉམ་རྒྱུ་^[4] ཞེས་པ་ཞིག་གིས་གསར་དུ་བཙུགས། འདི་ནི་མིང་འབྲས་ལ་
ཡང་ན་མ་མཁའི་གོས་ཅན་གྱི་ནང་ཚན་གྱི་ལམ་བུ་གསུམ་པ་དང་མི་འབྲ། སྡེ་བ་འདིས་རྩ་
དོན་བུ་གསུམ་ལ་ཤུགས་སྡོད་བྱེད་ཅིང་དེ་དག་ནི་སྡོམ་པ་ཆེན་པོ་ལྡན་དང་། བྲིམས་ཆེན་པོ་
ལཱ་། བསྐྱུང་བུ་གསུམ་བཅས་ལ་ཟེར། དེ་མིན་འདོན་ཁང་བཅའ་སྡོད་པ་དང་གཅིག་མཚུངས་
སུ་འགྱུར། ཡང་མིང་ཐོགས་སྐྱེད་པ་གཞན་ཞིག་ནི་བྱེད་ཀྱི་ལམ་པ་ཞེས་པར་འགྱུར་ཚོགས་ལ་
སྡེ་བ་འདི་ཐོག་མར་འཇུགས་སྐབས་ཉམས་ལེན་པ་གངས་བུ་གསུམ་ཡོད་པའི་ཆ་ནས་
བཏགས་པར་འདོད་མཁན་ཡང་ཡོད།

[1] Sthanakvasi གཅེར་བུ་བའི་ནང་གསེས་ཕྱོགས་གྱི་གོས་ཅན་གྱི་ནང་གི་ཚོང་པ་Lavaji ལུ་བས་ ༡༥༥༩ ལོར་
སློལ་གཏོད་པའི་གཅེར་བུ་བའི་སྡེ་ཚན་ཞིག་འདི་ལོང་ག་ཤུ་ཞེས་པའི་གྲུབ་མཐའ་དང་ཁ་གཏད་བྱུང་བར་འདོད།
[2] Lonka Shaha གཅེར་བུ་བ་དུམ་བུ་གཉིས་སུ་གྲེས་སུ་འཇུག་མཁན་གཙོ་དེ་ཡིན་པར་འདོད།
[3] བུ་གསུམ་པ། (Terapanthi) གཅེར་བུ་བའི་ནང་གསེས་ཕྱོགས་གྱི་གོས་ཅན་གྱི་ནང་གི་Muni Bhikhan་ལུ་
བས་སློལ་གཏོད་པའི་བུ་གསུམ་ལམ་པ།
[4] Swami Bhikkanaji Maharaj ཏུས་རབ་ ༡༧ བའི་ནང་དུ་བུ་གསུམ་ལམ་པ་སློལ་གཏོད་མཚན་པ་ལོ།

ལྷ། ཚོས་ལུགས་འདྲིའི་སྒྲོམ་ཁང་གྲགས་ཅན་འགའ།

ཚོས་ལུགས་འདྲིའི་ཚོས་བྱེད་སའི་ཁང་པ་ལ་སྐབས་རེ་དེར་སར་ཞེས་འབོད་ཀྱིན་འདུག་
ན་ཡང་མང་ཆེ་བ་མཚུར་ཞེས་ཉི་མེད་བ་དང་ཐ་སྐད་གཅིག་མཚུངས་སུ་བཀོལ་བ་ལྟ་བུར་
སྤང་། འོན་ཀྱང་ལུགས་འདྲིས་ཉི་མེད་ལྟ་བུ་ལྷ་ཞེས་མི་འདོད་པས་ལྟ་ཁང་ཞེས་འབོད་པ་ཅུང་
མི་འགྲིག་པར་སྤང་། ལྷག་པར་དུ་འདི་དག་གིས་བཀོལ་བའི་ཐ་སྐད་ནི་མཚུར་ཞེས་འབོད་
ཅིང་མཚུར་ཞེས་པའི་ཐ་སྐད་འདྲིའི་ནང་དུ་ལྷ་ཞེས་པའི་གོ་དོན་མེད་པར་སྤང་། དེར་སར་
ཞེས་པའི་ཐ་སྐད་ཀྱི་གོ་དོན་ནི་རྒྱང་དུ་གོལ་བ་ཞེས་པ་ཡིན་འདུག་པས་རང་རེའི་དགོན་
པའི་གོ་དོན་ཡིན་ཚོད་རེད། འོན་ཀྱང་དགོན་པ་ཞེས་པའི་གོ་དོན་ད་སྐབས་ཅུང་འཇུག་ཟེན་
པ་རེད། དེའི་ཕྱིར་ཁོ་བོས་འདྲིར་གཅེར་བུ་བའི་སྒྲོམ་ཁང་^[1]ཞེས་འབོད་པ་ཡིན།

༡ | རང་སྐབས་ཀྱི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་རྟལ་ལྷ་གཅེར་བུ་བའི་སྒྲོམ་ཁང་། ཏུས་རབས་ ༡༤
དང་ ༡༥ བར་དུ་བཞེངས། ༢ | རང་སྐབས་ཀྱི་དེལ་ལྷ་གཅེར་བུ་བའི་སྒྲོམ་ཁང་། སྒྲོམ་ཁང་
འདི་ཏུས་རབས་ ༡༡ པའི་ནང་དུ་བཞེངས། ༣ | ཀུའུ་ཏུ་ཀ་མང་འཕྲེའི་ནང་གི་གོ་མཉེ་ཤར་
གཅེར་བུ་བའི་སྒྲོམ་ཁང་། ཏུས་རབས་ ༡༠ པའི་ནང་དུ་ཐོག་མར་བཞེངས། ༤ | ཡེ་ལོ་ ༡༧༥༦
ནང་དུ་བཞེངས་པའི་དི་ལྷོ་ན་ཡོད་པའི་བྱི་ཕྱོགས་ཀྱི་གོས་ཅན་གཅེར་བུ་བའི་སྒྲོམ་ཁང་
དམར་པོ་སོགས་མང་།

དུག་ཡིད་ལ་འཇིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སྤྱིང་བསྐྱུས།

༡། གཅེར་བུ་བའི་འཆོ་མེད་ཀྱི་ལྟ་སྐབས་ནི་སོག་ལྷན་དངོས་པོ་ཡོད་ཚད་ལ་རྩ་ཆེན་དུ་བརྟེན་
བའི་བསམ་སྒོ་ལས་བྱུང་། དེ་འདྲ་བའི་བསམ་སྒོ་དེ་ཁོ་ཚོའི་དངོས་དཔྱད་རིག་པའི་སྒྲོམ་

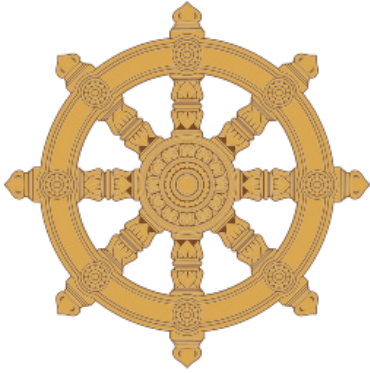
[1] གཅེར་བུ་བའི་སྒྲོམ་ཁང་། (Derasar Temple) ༡ | The Ranakpur Jain Temple in Rajasthan; ༢ | Dilwara Temples in Rajasthan; ༣ | Gomateshwara Temple in Karnataka; ༤ | Shri Digambar Jain Lal Mandir in Old Delhi

གཞི་ལས་བྱུང་། མིག་གིས་གསལ་བོར་མཐོང་བཞིན་པ་ཙམ་མ་ཡིན་པར་རིམ་པ་འདྲ་མིན་
གི་འཚོ་བའི་རིགས་དག་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱོས། འགྲོ་བ་མི་སོ་སོ་དང་། གཞན་དག་དེ་
བཞིན་ཁོར་ལུག་བཅས་ལ་གཞོན་པ་འབྱུང་བའི་ལམ་ཁ་འདྲ་མིན་ལ་བསམ་སློབ་ཐོངས། འདི་
འདྲ་བའི་འཚོ་བའི་རིགས་འགོག་པ་ལ་བྱ་བ་ག་འདྲ་ཞིག་ཚོམ་དགོས་སམ།

༡། གཅེར་བུ་བས་ཀུན་མཁྱེན་གྱི་གོ་འཕང་མ་ཐོབ་གྱི་བར་དུ་ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་རྣམ་
ཤེས་དང་སྟོས་འཛོག་ཡིན་པར་འདོད། དེའི་དོན་ནི་འདི་ཉིད་བདེན་པའོ་ཞེས་མཐར་ཐུག་
གི་བདེན་པ་ཞིག་རྟེན་མི་བྱུང་བར་འདོད། གལ་སྲིད་ལྟ་སྲུབ་ཚང་མ་སྟོས་འཛོག་ཡིན་ན་ང་
ཚོས་ལྟ་སྲུབ་མི་མཐུན་པའི་མི་དང་ལྟན་དུ་བགོ་སྤྲོད་བྱས་ནས་སྲུབ་འབྲས་གང་འབྱུང་ངམ།
བསམ་ཚུལ་འདིས་གཞན་དང་ལྟན་དུ་གྲུ་ཡངས་གྱི་བསམ་སློབ་དང་སྦྱང་འཇག་གོང་འཕེལ་
རི་ལྟར་ཡོང་བུ་བར་བསམ་གཞིགས་བྱོས།

༡། གཅེར་བུ་བའི་བྱ་བུ་ལ་གྱི་ལམ་ལུགས་འདི་བདག་འཛིན་སློང་བའི་བྱ་བ་ལས་
བྱུང་ཡོད། བྱིད་རང་གི་བཅའ་དངོས་དང་བྱིད་རང་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་ལ་བསམ་སློབ་ཐོངས།
བསམ་སློབ་དེ་རྒྱ་བསྐྱེད་ནས་བྱིད་རང་ལ་དབང་བའི་དངོས་པོ་དང་མི་སོགས་ཐམས་ཅད་ལ་
བཏགས་པའི་འབྲེལ་བ་ལ་བསམ་སློབ་ཐོངས། བྱིད་རང་གིས་དངོས་པོ་འདི་དག་ལ་ཆགས་
སེམས་འགོག་པའི་ཐབས་ལམ་གང་འདྲ་ཞིག་ཡོད་པར་མཐོང་ངམ། དེ་ལྟར་བྱས་ནས་དགེ་
པན་གང་ཞིག་འབྱུང་རྒྱ་རེད་དམ།

སངས་རྒྱུ་ཚོས་འཕྲུག་པ།



སངས་རྒྱུ་ཚོས་འཕྲུག་པ་བྱོན་པའི་དུས་རྒྱུ་བས་སུ་རྒྱལ་
གར་འདི་མཐའ་གཉིས་སུ་ལྷུང་བའི་སེམས་དོན་སྣ་
བའི་སྡེ་ཁག་གཉིས་ཀྱིས་བཟུང་ཡོད། རྒྱུགས་གཅིག་
ལ་བྲམ་ཟེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱིས་དཀོན་མཆོག་ལ་མོས་
གུས་བྱེད་པར་བཅོམ་བཞིན་ཡོད་ལ། དེ་བཞིན་འཚོ་
བའི་འཕྲོར་བ་དང་བདེ་སྲིད་ལ་ཡང་བཅོམ་གྱི་ཡོད།
རྒྱུགས་གཞན་དེ་ནི་དཀའ་ལུགས་སྲོད་པའི་ལམ་ལུགས་

ཀྱིས་ཡོངས་རྫོགས་བྱ་བའི་གྱི་སྲོད་པ་ལ་ལུགས་ནས་ཐར་པའི་གོ་འཕང་ལ་འབད་གྱི་ཡོད།
མཐའ་འདི་གཉིས་ཀྱི་ཐོག་ལ་སངས་རྒྱུ་ཚོ་གོ་ཉམ་ཁོང་སྐར་གྱི་ཚོང་བ་ལ་བཞེན་ནས་ལམ་
གསུམ་པ་ཞིག་སྟེ། འདོད་པ་གསོད་སྦྲོམས་གྱི་མཐའ་དང་། ངལ་ཞིང་དུ་བ་པའི་མཐའ་གཉིས་
སུ་མ་ལྷུང་བའི་དབུ་མའི་ལམ་ཞིག་བཅའ་ནས་གོང་གི་ཉམས་ལེན་གཉིས་ཀ་དོ་སྦྲོམས་བྱས།

(འདིར་གསལ་བཤད་དགོས་པ་ཞིག་ལ། ས་བཅད་འདིའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱུ་ཚོས་
ལུགས་ལ་བན་དེའི་ཚོས་ལུགས་ཞེས་པར་བརྗོད་དགོས་པར་སྣང་། རྒྱ་མཚན་ནི་བོན་པོ་
རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་སྟོན་པ་གཤེན་རབ་སངས་རྒྱུ་ཚོས་ཡིན་པས་སངས་རྒྱུ་ཚོས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་བཤད་
གྱི་ཡོད་པ་དང་ཁོང་ཚོ་ནང་པ་ཡིན་པ་མ་ཟད་སངས་རྒྱུ་ཚོས་པ་ཡང་ཡིན་པར་འདོད། དེས་
ན་སངས་རྒྱུ་ཚོས་པ་ཞེས་བརྗོད་ཚེ་བན་བོན་གཉིས་ཀའི་ཚོས་ལ་གོ་དགོས་པར་འཇུག། དམའ་
མཐའ་ཡང་དེ་བའདིའི་ནང་དུ་དེ་ལྟར་ཡིན་དགོས། སྤྱིར་གོ་ཉམ་མའི་ཚོས་ལུགས་ལ་བན་
དེའི་ཚོས་ལུགས་ཞེས་མ་བརྗོད་རུང་བོད་ཀྱི་ནང་དུ་དར་བའི་གོ་ཉམ་ཚོས་ལ་བན་དེའི་ཚོས་
ལུགས་ཞེས་འབོད་པ་གནད་དོན་གསལ་བའི་དགེ་མཚན་འདུག

ཁོང་གིས་འདི་ཇི་ལྟར་ངོ་འཕྲོད་པའི་ལམ་གཙོ་བོ་ནི་ཐར་པ་འཐོབ་མིན་དེ་
སེམས་ཀྱི་ལུས་པས་ཚོས་རྣམས་ཀྱི་གནས་ལུགས་ཇི་བཞིན་དུ་རྟོགས་མིན་ལ་རག་

ལས་ཡོད་པར་ངོས་འཛིན་པ་དེ་རེད། འདི་ལྟར་རྟོགས་པ་ལ་སེམས་ལ་ཡོད་པའི་
མཐའ་མེད་པའི་ལུས་པ་དེ་མངོན་དུ་འགྲུར་བྱུང་བར་སྦྱོང་བར་བྱེད་དགོས། ལུས་
པ་མངོན་སྲུབ་ཀྱི་བྱ་བ་དེ་གོང་གི་མཐའ་དེ་གཉིས་གང་རུང་ཞིག་ལ་ལྷུང་ན་ཡོང་
མི་སྲིད་ཅིང་། དེ་གཉིས་ཀྱི་དབྱུང་སུ་གནས་ན་གཉིས་ཀའི་དགོ་པོ་ལོན་སྲུབ།
དབྱུང་མའི་ལམ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་ལོ་བཞི་བརྒྱ་ཡར་མར་གྱི་རིང་ལ་ཉ་ཅང་
རྒྱ་ཆེ་བའི་ཤེས་བྱའི་གནས་མང་པོ་བསྟན་ཡོད། དུས་སྐབས་འདིའི་རིང་ལ་ཁོང་གིས་རྟོག་
གའི་གྲུབ་མཐའ་རྒྱ་ཆེ་བའི་གཞི་གུང་སུ་ལ་ཡང་གསུང་སྟོང་མེད། དེ་ལས་ལྷོག་སྟེ་ཁོང་གིས་རང་
གི་སློབ་མ་དག་གི་བསམ་སློབ་གནས་ཚད་གང་འདྲ་ཡོད་པ་མཁྱེན་པའི་སློབ་ནས་དེ་དག་གི་
ཁམས་དང་མོས་པ་དང་བསྟན་ནས་ཚོས་མང་དུ་བསྟན་ཡོད།

གནད་དོན་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གསུང་གི་ནང་དུ་སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་
ནམ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དོན་ཅམ་མ་ཡིན་པར་དེ་ལས་བརྒྱལ་ནས་ཚད་མ་རིག་པ་དང་། ལྷ་
གྲུབ་རིག་པ། སེམས་ཁམས་རིག་པ། ལྷ་སྲིད་རིག་པ། ལྷོན་རིག་པ་སོགས་ནང་དོན་ཉ་ཅང་
སུན་སུམ་ཚོགས་པ་གསུང་ཡོད། སངས་རྒྱས་ཀྱིས་གང་ཞིག་གསར་གཏོད་མངོན་དམ་ཞེ་ན་
སྟུག་བསྐྱེད་ཐམས་ཅད་དང་བྲལ་ཞིང་དོན་མཚོག་གི་བདེ་བ་འཕྱོགས་པར་བྱེད་པའི་ཐར་པའི་
གོ་འཕང་འཕྱོགས་བྱེད་ཀྱི་ཚན་རིག་ཅིག་གསར་གཏོད་མངོན།

གཅིག་བྱུང་རབས་ཀྱི་འཕེལ་འགྲུབ།

ནང་པའི་ལྷ་སྟངས་སྟར་ན་ལོ་རྒྱུས་ཀྱང་དངོས་པོ་གཞན་དག་བཞིན་སྟོན་ནས་འཛོག་དགོས།
བྱུང་བ་གཅིག་ཀྱང་གདོད་མ་ནས་དོན་དམ་པར་བྱུང་སོང་བ་གཅིག་ཀྱང་མེད་པར་དེ་ལས་
ལྷོག་སྟེ། སྟེ་བོ་མི་འདྲ་བའི་བསམ་སློབ་འཆར་རྒྱལ་མི་འདྲ་བ་གང་ཞིག་བྱུང་བར་སྐད་བ་
དག་ལ་བཤད་རྒྱུ་ཚོགས་པ་བྱུང་བའི་གནས་རྒྱལ་ཅམ་ཞིག་འཛོག་རྒྱ་ཡིན། ལོ་རྒྱུས་འི་
ལོ་རྒྱུས་སྐོར་བ་ཚོས་སྐད་བར་གནས་རྒྱལ་གང་ཞིག་བྱུང་བར་མཐོང་བ་དེ་རུ་བཅོས་པ་ཅམ་
རེད། སངས་རྒྱས་པའི་གྲུབ་མཐའ་སྐོར་བ་མི་འདྲ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལ་འགྲེལ་བ་མི་འདྲ་བ་འབྲུང་

གི་ཡོད་པས་ང་ཚོ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་ལྟར་འགྲོ་སྐབས་དོན་དག་འདི་སེམས་སུ་ཉར་དགོས། སངས་རྒྱུ་པའི་བཤད་ཚུལ་གཅིག་ལྟར་ན་སངས་རྒྱུ་ཤུག་ལྷན་པ་ནི་རྒྱལ་པོ་ཟས་གཙང་མ་^[1]ཡི་སྲས་སུ་གནས་ལུམ་པའི་^[2]ཡ་འཁྲུངས། ཁོང་གི་མཚན་ལ་རྒྱལ་བུ་དོན་གྲུབ་ཅེས་གསོལ་ཞིང་ཤུག་འདི་རིགས་^[3]ཀྱི་རྒྱལ་སྲས་ཡིན། མཚན་མཁན་མངོན་ཤེས་ཅན་གྱིས་ངི་ལྟར་བཀོད་མངགས་བྱས་པ་ལྟར་རྒྱལ་པོ་ཟས་གཙང་མས་རྒྱལ་བུ་དོན་གྲུབ་ལ་འདིག་ཉེན་གྱི་སྤྲུག་བསྐྱེད་ལྷན་ཅེས་ཡང་མཐོང་དུ་མ་བཅུག། ཁོང་གིས་འདི་ལྟར་བྱེད་པའི་དགོས་པ་ནི་རྒྱལ་བུ་རིམ་བཞིན་ནར་སོན་པ་ན་རྒྱལ་པོ་ལུགས་ཀྱི་སྤྱོད་པ་ཚུལ་བཞིན་བསྐྱབས་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་རྗེས་སུ་ཤུག་འདི་རིགས་ལ་ལུགས་མཐུན་གྱི་དབང་བསྐྱུར་རྒྱུ་མཐུན་པའི་རེ་བ་བྱས།

དེའི་ཚེད་དུ་རྒྱལ་པོ་ཟས་གཙང་མས་ཕྱོགས་གང་སར་སོ་བྱང་བཞེངས་ནས་དེ་ཅུ་རྒྱལ་སྲས་བཞུགས་སུ་བཅུག་པ་དང་། རྒྱལ་པོས་རྒྱལ་བུ་ལ་སོ་བྱང་གི་ཕྱི་ལོགས་སུ་ནམ་ཡང་མེད་པའི་དགོས་པར་མཐུན་རྐྱེན་དང་འཚོ་བ་ཐུགས་ཀྱིས་གང་འདོད་ལྟར་ཉ་ཅང་རྒྱས་སྟོན་ལ་ལོངས་སུ་སྤྱོད་རྒྱ་ཡོད་པ་བཟོས། ཡིན་ན་ཡང་རྒྱལ་བུ་དོན་གྲུབ་ནི་རྣམ་རིག་གྲུང་ཞིང་རྟོགས་འདོད་ཀྱི་སྒོ་རང་ཆས་སུ་ཡོད་པའི་རྒྱལ་སྲས་ཤིག་ཡིན་སྤྲུགས་ཁོང་དགུང་ལོ་ཉི་ཤུའི་སྤྱོད་དུ་བཞེས་པའི་ཚོ་ཤིང་རྟ་ལ་བཞུགས་ནས་སོ་བྱང་གི་ཕྱི་ལ་སྐྱེ་འབྱུངས་དང་གཟིགས་སྐྱོར་དུ་མེད་པས།

[1] ཡབ་རྒྱལ་པོ་ཟས་གཙང་མ། (Suddhodana) ཁོང་གི་ཡབ་Sihahanu དང་ཡུམ་Kaccan གཉིས་ཡིན་ཞིང་། བཅུན་མོ་གཙོ་བོ་སྤྱུ་འཕྲུལ་མ་Mayaཡིན་ཞིང་། གཞེན་དུ་དོན་འགྲུབ་འཁྲུངས་ནས་ཅང་མ་འགོར་བར་ཁོང་གོངས་ནས་བཅུན་མོ་སྤྱུ་དགུའི་བདག་མོས་ prajapati བསྐྱེད་སྲིང་གནང་། ཁོང་ལ་ཡང་སྲས་དགའ་བོ་Nanda དང་། མཛེས་མ་Sundar གཉིས་འཁྲུངས། ཟས་གཙང་མ་འདི་རྒྱལ་པོ་ངོ་མ་ཞིག་ཡིན་མིན་ལ་དེངས་སྐབས་མཁས་པ་དག་གི་ནང་བཤོ་སྤོང་འགོ་བཞེན་པ་རེད།

[2] ལིལུའི་ (Lumbini) བོད་རྒྱུད་དུ་མཛེས་ལྷན་ཞེས་པར་འགྲུར་ཞིང་གནས་འདིར་ཡེ་ལོའི་སྤོན་གྱི་ལོ་ ༤༦༩ ལ་སངས་རྒྱུ་སྐྱེ་འཁྲུངས། འདི་ད་རྒྱུ་བས་བལ་ཡུལ་གྱི་མངའ་སྡེ་ ༥ བའི་རུབ་ནེའི་ Rupandehi རྗེང་ཁོངས་སུ་ཡོད། ཡེ་ལོ་ ༡༧༧༢ ལོར་འཛེམ་སྤྱིང་གཅེས་དོར་གྱི་ཁོངས་སུ་འཁོད།

[3] ཤུག་འདི་རིགས། (The Shakya) ཡེ་ལོ་སྤོན་གྱི་ལོ་ ༡༠༠༠-༤༠༠ བར་ལ་བྱུང་བའི་རྒྱ་གར་གྱི་རྒྱལ་ཕན་ཞིག་གི་མིང་རེད། རྒྱལ་སའི་མིང་ལ་སེར་སྤྱིའི་གནས་Kapilavastu ཞེས་འབོད། གྲོང་འདིར་སངས་རྒྱུ་དགུང་ལོ་ ༡༧ བར་དུ་བཞུགས། དེང་རྒྱུ་བས་བལ་ཡུལ་གྱི་Tilaurakot དང་རྒྱ་གར་གྱི་Piprahwa་གཉིས་ཀྱི་ལུལ་ལ་རེད།

དེའི་སྐབས་སུ་ཁོང་གིས་གཡོལ་དུ་མེད་པའི་འཚོ་བའི་བདེན་དོན་གསུམ་དང་མཉམ་དེ།
ན་བ་དང་། མཁས་པ། འཆི་བ་གསུམ་གྱི་སྤྲུལ་བསྐྱེད་དངོས་སུ་གཟིགས། འདི་ལ་བརྟེན་ནས་
ཁོང་གི་ཐུགས་ལ་བདེ་བ་དང་འབྱོར་བ་རི་ཅམ་ཞིག་ཡོད་ན་ཡང་སྤྲུལ་བསྐྱེད་འདི་གསུམ་
ལས་ཐར་བའི་ཐབས་ཤིག་མེད་པར་གསལ་བོར་མཁྱེན། སྐྱེ་འབྱུངས་ཀྱི་བ་ནས་ཚུར་ལོག་
པའི་སྐབས་སུ་ཁོང་གི་ཚོགས་ཤེས་ཀྱིས་བདེ་བས་ངོམ་པའི་བྱ་བུ་ལ་བ་ཞིག་དང་མཉམ་དུ། འདི་ནི་
སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་ལ་གཞུགས་པའི་འཚོ་བ་རོལ་མཁན་གང་ཟག་ཅིག་དང་མཉམ་དུ་པ་ཐེངས་
དང་པོ་རེད།

ཁོང་ཅང་མ་འགོར་བར་འཁོར་བའི་བྱ་བ་ཡོངས་སུ་དོར་ནས་ཐར་པའི་གོ་འཕང་ལ་
རེག་པའི་ཆེད་དུ་བདེན་དོན་འཚོལ་བའི་ལམ་དུ་ཆས། ཁོང་ཡབ་ཀྱི་ཕོ་བྲང་ལས་བྲོས་རྗེས་
དབུ་སྐྱོ་བསེལ་ནས་གཞན་གྱིས་སྐྱུར་བའི་རས་ཆད་སྤྱོད་ཀྱི་ནས་མཉམ་བཤེས། ཁོང་གིས་ཐར་
པའི་གོ་འཕང་ལ་འབྲིད་པའི་སེམས་དོན་གྱི་ལམ་སྟོན་གྱི་བཤེས་གཉེན་ཞིག་འཚོལ་བར་
ཡངས་པའི་རྒྱལ་ཁབས་ཀྱི་ཉུང་ཉུང་།

ཐོག་མར་ཁོང་གིས་སྐབས་དེའི་དུས་ཀྱི་བཤེས་གཉེན་མིང་གྲགས་ཆེ་ཤོས་གཉིས་ཀྱི་
དྲུང་ནས་ཐུབ་མཐའ་མི་འདྲ་བ་སྣ་ཚོགས་དང་། སྒྲོམ་གྱི་རིམ་པ་སྣ་ཚོགས་སྦྱང་། མི་རིང་
བར་སྦྱང་བའི་གནས་དེ་དག་ཡོངས་ལ་མངའ་བརྟེན་ཤིང་མཐར་ཁོང་དགེ་མཉམ་
གཉིས་ལས་ཀྱང་མཚོག་དུ་སྦྱར། སྒྲོམ་གྱི་ཉམས་ལེན་རི་ཅམ་ཟབ་ཅིང་ཆེན་ཡང་འཚོལ་
བཞིན་པའི་ཐར་པ་དེ་རྟེན་པར་མ་སྦྱར།

དེ་ནས་ལོ་དྲུག་གི་རིང་ལ་གོ་ཉམ་དང་རོགས་པ་ལྡོ་^[1] ལྟན་དུ་རྒྱ་གར་བྱང་ཕྱོགས་སུ་
བྱ་བུ་ཀྱི་འཚོ་བ་བསྐྱེད་ནས་དཀའ་ཐུབ་ཀྱི་ལས་མཐར་གཏུགས་པ་ཐམས་ཅད་ལ་ཉམས་
ལེན་བྱས། སྐྱེ་བའུ་གསུམ་རིད་ཅིང་རྩེངས་ཡོངས་སུ་ཉམས་པར་སྦྱར། དེ་ཡང་ཐར་པའི་ལམ་ལ་

[1] འཁོར་ལྡོ་བཟང་པོ། Five Companions (Bhadravargiya) སངས་རྒྱལ་ལོ་ ༦ བར་བཀའ་བ་སྦྱད་རོགས་
དང་། ཕྱིས་སུ་སངས་རྒྱལ་གྱི་སྒྲོམ་མ་དང་པོ། ཁོང་རྣམས་ནི་ ༡ ། ཀུན་ཤེས་ཀློང་ཉེ་ཉ། Kaundinya ༢ ། བཟང་ལྡན།
Bhadrika ༣ ། རྒྱལ་པོ། Vashpa ༤ ། མིང་ཆེན། Mahanaman ༥ ། ཉ་ཐུག་ལ། Ashvajit བཅས་རེད། དང་དྲུང་
Upatissa དང་གང་ལས་སྐྱེས་Kolita གཉིས་ཀྱང་སངས་རྒྱལ་གྱི་འཁོར་དུ་སྦྱར།

འདྲིན་བྱེད་ཀྱི་ལམ་དེ་མ་ཡིན་པར་མཁྱེན་ནས་སྤྱང་བར་གནས་པའི་དཀའ་ལུབ་ལས་གྲོལ་
ནས་ཁ་ཟས་རོལ་བའི་ཚོ་ཁོང་གི་སྐྱུ་གཟུགས་སྐྱར་གསོས་པ་མ་ཟད། རིག་པ་དྲངས་ཤིང་
གསལ་བར་གྱུར། དེ་ནས་སྐྱར་ཡང་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་ཤིང་སྣོད་ཞིག་གི་འོག་བཞུགས་ནས་ཇི་
སྲིད་སངས་རྒྱུ་ཀྱི་གོ་འཕང་མ་ཐོབ་ཀྱི་བར་དུ་ནམ་ཡང་མི་བཞེངས་པའི་གཡར་དམ་དང་
བཅས་བཞུགས།

དེ་ནས་ཚུ་ཚོད་ཉེར་བཞིའི་རིང་ལ་གོ་ཉམ་གྱིས་སྐྱར་བས་ཟབ་པའི་ཉིང་དེ་འདྲིན་ལ་
སྟོམས་པར་ཞུགས། ཉིང་དེ་འདྲིན་གྱི་སེམས་ཇི་ཅམ་སྤྲ་བར་སོང་བ་དེ་ཅམ་གྱིས་སྐོམ་གྱི་
བར་ཚད་ཚུང་དུ་འགྲོ། བར་ཚད་དེ་དག་སྦྱར་བཏང་བདུད་ཀྱི་བར་ཚད་ཡིན་པར་བཤད།
མཐར་ཁོང་གིས་ཤེས་བྱའི་སྐྱིབ་པ་མཐའ་དག་སྤངས་ཤིང་སངས་རྒྱུ་^[1]ཀྱི་གོ་འཕང་བརྟེན་
པ་རེད། དུས་དེ་ནས་བཟུང་ཁོང་ལ་ཤེས་ཉོན་གྱི་སྐྱིབ་པ་ལས་ཡོངས་སུ་སངས་ཤིང་ཡོན་ཏན་
མཐའ་དག་རྒྱས་པས་ན་སངས་རྒྱུ་ཞེས་འབོད།

དེ་ནས་སངས་རྒྱུ་ཀྱིས་རྒྱ་གར་གྱི་ཡུལ་གྱུ་གང་སར་ཞབས་གྱིས་བཅག་ནས་ཁོང་གི་
རྗེས་འབྲང་བ་དག་ལ་གསུང་ཚོས་གནང་བ་དང་དེ་དག་དང་ལྟན་དུ་སྐོམ་བརྒྱབ་ནས་སྐྱུ་ཚོ་
ལྟག་མ་འདའ་བར་མཛད། ཁོང་གིས་ཚོས་སྟོན་པའི་ཐབས་ལམ་ནི་ཐོག་མར་ཚོད་བལྟ་བྱེད་
དགོས་པར་སྐྱུ་ལ་བའི་སྐོ་ནས་སྟོན་ཞིང་། རང་གི་རྗེས་འབྲང་བ་དག་ལ་གང་ཟག་རང་ངོས་
ནས་ཉམས་ལེན་ལ་སྐྱར་ནས་དངོས་སུ་སྦྱོང་དུ་འཇུག་ཁོང་གིས་ཡིན་ཤག་གི་ཁས་ལེན་ལ་
དོགས་འདྲི་བྱེད་ཅིང་། དམིགས་བསལ་གྱིས་རིགས་མཐོ་དམན་གྱི་ལམ་ལུགས་ལ་དགག་
པ་གནང་ཡོད། ཁོང་སྐྱུ་གཤེགས་པའི་རྗེས་སུ་གནས་བཟོན་བཞུགས་པ་དག་གིས་བཀའ་བསྟུ་

[1] སངས་རྒྱུ། The Awakened One (Buddha) (སྤྱི་ལོ་སྟོན་ ༡༦༩ - ༤༩༩) སངས་རྒྱུ་ཚོས་ཀྱི་སྟོལ་འབྱེད་
པ་པོ་ཁོང་གི་ཐོག་མའི་མཚན་ལ་གཞོན་ལུ་དོན་འགྲུབ་ (Siddhartha) ཅེས་ཟེར། དེང་སྐབས་འཛམ་སྐྱིང་ཐོག་སངས་
རྒྱུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱིས་བརྒྱ་ཚེ་ ༡% ཟེན་ཡོད་པར་འདོད། ཡི་གུས་ ༩༩%, ལ་ཚེས་ ༩༠%, ཉི་རྒྱུ་ ༩༩% བཅས་ཟེན་
ཡོད། འདིར་ཤེས་དགོས་པ་ཞིག་ལ། སྤྱིར་སངས་རྒྱུ་ཞེས་པའི་ཚིག་འདི་ཤུའི་ལུགས་ཀྱི་སྟོན་པ་གོ་ཉམ་ལ་གོ་བ་འདི་
ལྟུང་ཚེ་ན་ཡང་བོན་གྱི་ལུགས་ལ་ཁོང་ཅག་ཀྱང་ནང་པ་སངས་རྒྱུ་པ་ཡིན་པར་འདོད། དེ་ནི་སྟོན་པ་གཤེན་རབས་
ཀྱང་སངས་རྒྱུ་ཡིན་པས་ནང་པ་སངས་རྒྱུ་པ་ཟེར་དུས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་བན་དེའི་ཚོས་ལ་གོ་བ་ནི་རིགས་པ་དང་མི་
མཐུན་པར་བཤད་པ་ནི་དོན་གནས་སོ།།

འམ་འཚོགས་ཆེན་^[1]མང་པོ་བསྐྱེད་ཡོད། དེ་དག་ལས་བཀའ་བསྟུ་དང་པོ་^[2]འཚོགས་རྒྱུ་གོས་བྱས་ནས་སངས་རྒྱལ་གྱིས་གསུང་བའི་མདོ་དང་འདུལ་བ་ཐམས་ཅད་བསྐྱར་དུ་དག་ཐོག་ནས་སློར་ནས་བཀའ་དང་པོ་བསྐྱེད།

སྐབས་ཤིག་ལ་སངས་རྒྱལ་གྱིས་གསུང་གི་དགོངས་དོན་འབྱུང་འབྱུར་གྱི་དུས་སུ་འདུལ་བའི་བཅས་ཁྲིམས་ཡོངས་སུ་རྒྱུགས་པ་མཐའ་གཅིག་དུ་སྐྱུང་དགོས་པའི་ངེས་པ་མེད་ཅེས་གསུང་གྱོང་། འོན་ཀྱང་བཅས་ཁྲིམས་གང་ཞིག་སྟོད་མི་ཚོགས་པ་དང་གང་ཞིག་གྲུ་ཡངས་གཏོང་ཚོགས་པ་དེ་གསལ་ཁ་བཏོན་མེད། དེའི་ཕྱིར་དུས་ཚོད་གང་འཚམས་སོང་བའི་རྗེས་སུ་དགོན་པའི་སློང་ལུགས་དང་བཅས་ཁྲིམས་སུང་ལུགས་ཀྱི་ཐོག་ལ་ཚོད་སྲིང་བྱུང་། དེའི་ཕྱིར་ཡངས་པ་ཅན་དུ་བཀའ་བསྟུ་གཉིས་པ་^[3]འཚོགས་ནས་དགོ་འདུན་གྱི་དབྱེན་པ་རྒྱུམ་པར་བྱས། འདི་ལས་འཕྲོས་ནས་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་ཐེག་ཆེན་དང་ཐེག་དམན་གྱི་ཁག་གཉིས་སུ་གྲུ་སྟེ། དེ་ནས་རིམ་བཞིན་གྲེ་ཁག་འདི་གཉིས་ཀྱང་རང་རང་གི་ནང་དུ་གྲེ་ཚན་མང་དུ་གྲུ་སྟེ། བཀའ་བསྟུ་གསུམ་པ་^[4]ནི་ཁ་ཆེའི་ཡུལ་རྫོང་ལ་བྱས་པ་དང་། རྒྱ་གར་

[1] སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོགས་ཆེན། (Council of Buddhism) ཨིན་ཇིའི་ཐ་སྟེད་འདི་བཀའ་གསུམ་ལ་ཡང་བཀོལ་གྱི་ཡོད་མོད་འདིའི་ལོ་དོན་ནི་བཀའ་བསྟུ་བ་ལ་དམིགས་བསལ་མི་གོ་བར་ཚོགས་ཆེན་ལ་གོ་བ་ཡིན། དེའི་དབང་གིས་དེ་འདྲ་བའི་ཚོགས་ཆེན་ད་བར་ཐེངས་མ་དུག་ཅམ་བྱུང་ཡོད་པར་འདོད། དེ་དག་གི་ནང་བཀའ་བསྟུ་གསུམ་ཚུད་ཡོད་ཅིང་། བཀའ་བསྟུ་བཞི་བ་ནི་སྐད་ལའི་ཡུལ་དུ་གཅིག་དང་གཅིག་གཞིར་ཡུལ་དུ་བཅས་ཁག་གཉིས་བྱུང་ཡོད། དེ་འདྲ་བའི་ཚོགས་ཆེན་ལྔ་བ་ནི་འབར་མ་རྒྱལ་ཁབ་དུ་ཡེ་ལོ་ ༡༥༡༡ ལོར་འཚོགས་པ་དང་། ཚོགས་ཆེན་དུག་པ་སྐར་ཡང་འབར་མར་ཡེ་ལོ་ ༡༧༤༤ ལོར་འཚོགས་ཡོད། འཚོགས་འདུ་འདི་འབར་མ། ཐལེལ་རྒྱ། ཁྲོའི་ཡ། ལྷ་མོ་སི། སྐད་ལ། རྒྱ་གར། བལ་ཡུལ་བཅས་དང་། འར་མའི་བཅས་རྒྱལ་ཁབ་བརྒྱད་ཀྱི་ཚོགས་ཞུགས་པ་ཡོད་ཀྱང་བོད་ཀྱི་འཕུས་མི་མེད།

[2] བཀའ་བསྟུ་དང་པོ། (First Council of Buddhism) སངས་རྒྱལ་གྱི་གསུང་རྣམས་བཀའ་བསྟུ་ལན་གསུམ་བྱས་པའི་བཀའ་བསྟུ་དང་པོ་ནི་ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༤༠༠ ཅམ་ལ་བྱུང་། བསྟུ་བ་པོ་འོད་སྲུང་ཆེན་མོ་སོགས་དང་རྒྱན་བདག་རྒྱལ་པོ་མ་སྐྱེས་དགའ་དང་། བསྟུ་བའི་གནས་རྒྱལ་པོའི་ཁབ་ཡིན།

[3] བཀའ་བསྟུ་གཉིས་པ། (Second Council of Buddhism) བཀའ་བསྟུ་གཉིས་པ་ནི་ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༣༠༠ ཅམ་ལ་བྱུང་། བསྟུ་བ་པོ་དག་བཅོམ་པ་གྲགས་སོགས་དང་རྒྱན་བདག་རྒྱལ་པོ་ཚོས་རྒྱལ་ལྷ་དན་མེད་དང་། བསྟུ་བའི་གནས་ཡངས་པ་ཅན་ཡིན།

[4] བཀའ་བསྟུ་གསུམ་པ། (Third Council of Buddhism) བཀའ་བསྟུ་དང་པོ་ནི་ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༤༠༠ ཅམ་ལ་བྱུང་། བསྟུ་བ་པོ་འོད་སྲུང་ཆེན་མོ་སོགས་དང་རྒྱན་བདག་རྫོང་ལྷ་རའི་རྒྱལ་པོ་ཀ་ནི་ཞི་དང་། བསྟུ་བའི་གནས་ཁ་ཆེའི་ཡུལ་རྫོང་ལྷ་རའི་དགོན་པ་ཡིན།

གྱི་མ་བུའི་རྒྱལ་རྒྱུད་^[1] གྱི་རྒྱལ་པོ་ལྷ་འཕྲོ་མེད་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་སྒྲོར་ཞུགས་པའི་རྗེས་སུ་
ཁོང་གིས་བསྐྱེད་པར་བཤད་ཚུལ་ཡང་ཡོད། གསུང་རབ་ལ་འགྲེལ་བ་དང་གོ་བ་ལེན་སྟངས་
གྱི་ཐོག་ནས་མི་མཐུན་པ་བྱུང་སྟེ་སྡེ་བ་མང་བར་གྱུས་པ་རྣམས་ལྷུམ་ཐབས་བྱས། ལྷ་འཕྲོ་
མེད་གྱིས་གནས་བཟུན་པ་ཀུན་པ་དག་ལ་བཀའ་ཡི་དགོངས་འགྲེལ་ཚོམ་དུ་བརྒྱུག་ནས་
ཚོད་གང་མང་ཞིག་སེལ་བར་སན་ཐོགས་བྱུང་། ལྷན་ཐབས་འདི་དག་ལ་མངོན་པའི་ཚོས་
ཞེས་འབོད།

སངས་རྒྱལ་གྱི་བཀའ་དགོངས་འགྲེལ་བཅམས་སྲུབ་པའི་རྗེས་སུ་ཚོས་རྒྱལ་ལྷ་འཕྲོ་མེད་
གྱིས་རང་ཉིད་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅམ་དུ་མ་ཟད་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དག་ལ་ཡང་ཕོ་ཉ་མངགས་ནས་
བྱབ་གང་ཐུབ་བྱས། བྱང་པའི་དགེ་སློང་དག་ཚོགས་བཞི་ཅུ་པེབས་ནས་ཚོས་བསྟན་ཏེ། ལུབ་
ཚོགས་གྱི་གི་རིག་གི་གྲོང་བྱེད་ཨ་ཐེན་དང་། ལྷོ་ཚོགས་ནས་སྐྱེལ། ཤར་ཚོགས་ནས་འབར་
མ། བྱང་ཚོགས་གྱི་རི་བོ་ཉི་ལྷ་ལ་ཡ་ཡི་འདབས་བར་དུ་པེབས། ལུབ་ཚོགས་སུ་སོང་བའི་
དགེ་སློང་དག་གིས་སངས་རྒྱལ་ཚོས་སྡེལ་མ་ཐུབ་ན་ཡང་ལྷ་འཕྲོ་མེད་རང་ཉིད་གྱིས་སངས་
རྒྱལ་ཚོས་འདི་རྒྱ་གར་གྱི་ཁོན་ཡོངས་སུ་བྱབ་པར་བྱས་ནས་ཡུལ་དེའི་ལུགས་རྒྱུན་ཆེ་ཤོས་གྱི་
རིག་གནས་ཞིག་ལ་གྱུར།

དུས་ལུན་ངེས་ཅན་ཞིག་གི་རིང་བར་དུ་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ནི་དག་བརྒྱུད་གྱི་ཚོས་
ཞིག་ཡིན་པས་དུས་ནས་དུས་སུ་འདུས་ཚོགས་གྱི་འདུ་འཛོམས་བསྐྱེད་ནས་གསུང་རབ་
རྣམས་སློལ་སྒྲོར་བ་དང་། བརྒྱུད་པ་སྡེ་མའི་བརྒྱུད་པ་སྡེ་ལ་སློང་ཐུབ་པར་བྱེད། མི་རིང་བར་
གསུང་རབ་རྣམས་ཡིག་ཐོག་ལ་འབེབས་པའི་སློལ་བྱུང་། ལྷོ་ཚོགས་སུ་ཐེག་དམན་གྱི་ཚོས་
བརྒྱུད་གྱི་འདུ་འཛོམས་དེ་སྐྱེལ་ཡི་ནང་དུ་བསྐྱེད་ནས་སངས་རྒྱལ་གྱིས་གསུང་བའི་ཚོས་
ཐམས་ཅད་སྤེལ་ཡི་གའི་ནང་དུ་པེབ། དེའི་སྐབས་སུ་བྱང་ཚོགས་ན་གཞི་ཐམས་ཅད་ཡོད་
པར་སྐྱོ་བ་རྣམས་གྱིས་ཁོ་རང་ཚོའི་བཀའ་བསྐྱེད་འཚོགས་ནས་དེའི་སྐབས་གྱི་འགྲེལ་བ་རེ་

[1] མ་བུའི་རྒྱལ་རབས། (The Maurya Empire) རྒྱལ་པོ་རྒྱ་བས་སྐྱེས་ཀྱིས་ཡེ་ལོ་སྟོན་ 322 ལ་མཚན་དེང་
སྐབས་ལྷི་ཏར་མངའ་སྡེ་ཡུལ་དུ་བཙུགས། ཚོས་རྒྱལ་ལྷ་འཕྲོ་མེད་པའི་སྐབས་སུ་དར་རྒྱས་ཀྱི་ཆེ་མོར་སོན་ནས་གེའོ་
མེའར་ཁ་གང་མ་ས་ཡ་ 4 ལྷག་ལ་དབང་སྐྱུར་བྱས།

བྱང་ལ་བའོ་བཅོས་བྱས་ཏེ་ལེགས་སྐྱར་གྱི་ཡིག་ཐོག་ལ་པབ། ལེགས་སྐྱར་གྱི་ཡི་གེ་ནི་བྲམ་
ཟེའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཡིན་སྟབས་གཞི་ཐམས་ཅད་ཡོད་སྟེ་བས་གསུང་རབ་ལེགས་
སྐྱར་དུ་པབ་པ་དེས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་དེ་ཁྱབ་རྒྱ་རྗེ་ཆེར་སོང་།

རྒྱ་གར་གྱི་ནང་དུ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་འཕེལ་རྒྱས་སུ་སོང་བ་དང་སངས་རྒྱས་
ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསམ་སྟོན་གསར་པ་ཞིག་དར་འགོ་རྒྱགས། ལུགས་འདིས་གང་ཟག་ཐམས་
ཅད་ཀྱི་སེམས་སུ་བདེ་བཞེགས་སྒྲིང་པོ་ཡོད་པར་བཤད་ནས་འགྲོ་བ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་
འཚང་རྒྱ་རུང་ཡིན་པར་བཤད། ལུགས་འདི་ལ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་ལུགས་ཞེས་སུ་གྲགས། ལམ་
ལུགས་དེས་གཞན་དོན་སྒྲིང་རྗེ་ཆེན་པོ་ལ་ལུགས་སྟོན་བྱེད་པ་དང་། ལྷག་པར་མང་ཚོགས་ཀྱི་
ནང་དུ་འགྲོ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་བྱུང་སྟབས་ལས་འགྲུལ་དེ་སྐྱད་གྲགས་རྗེ་ཆེར་སོང་། ཐེག་ཆེན་གྱི་
གསུང་རབ་རྣམས་ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་ལུགས་ཀྱི་གསུང་རབ་ལས་ཉ་ཅང་བྱིས་སུ་བྱུང་སྟབས་
ཐེག་ཆེན་གྱི་གསུང་རབ་དེ་ཚོ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་དུས་ནས་ངག་ནས་ངག་བརྒྱུད་ནས་དར་
ཡོང་བའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ལམ་ལུགས་དེ་རྒྱ་གར་བྱང་ཕྱོགས་མགཏན་^[1] རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནང་
དུ་རྒྱ་ལྡན་གཙུག་ལག་སློབ་གཉེར་ཁང་^[2] མ་བཙུག་བར་དུ་དར་བྱས་ཆེན་པོ་མ་བྱུང་ན་ཡང་།
རྒྱ་ལྡན་གཙུག་ལག་སློབ་གཉེར་ཁང་ནི་འཛམ་གླིང་ཐོག་རྒྱལ་སྤྱིའི་མཐོ་རིམ་སློབ་གཉེར་ཁང་
སྲ་མོའི་གས་ཀྱི་གཅིག་ཡིན་པས་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་ནས་མཁས་པ་མང་པོ་དེར་འདུས། སློབ་
གཉེར་ཁང་འདིར་མགོན་པོ་སྤྱ་སྤྱུབ་^[3] དང་། འཕགས་པ་ཐོགས་མེད།^[4] སློབ་དཔོན་དབྱིག་

[1] མགཏན། (Magadha) ནི་གནའ་པོའི་རྒྱ་གར་གྱི་ཡུལ་གྱི་ཆེན་པོ་བཙུག་གི་ནང་ནས་གཅིག་ཡིན་དུ་སྤྱི་ལོ་ཉི་ཤེས་
མངའ་སྡེའི་ཁུལ་ན་གནས། ཡུལ་འདི་ནས་རྒྱ་གར་གྱི་མ་བྱེད་རྒྱལ་རབས་དང་སྐུ་པའི་རྒྱལ་རབས་གཉིས་བྱུང་ཞིང་
སངས་རྒྱས་དང་གཅེར་བུ་བའི་ཚོས་ལུགས་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་ཐོག་ལག་རྗེས་ཆེན་མོ་བཞག་ཡོད།

[2] ལམ་རྒྱ། (Nalanda) (དུས་རབས་ ༥ པ་ནས་ ༡༡ པ) མགཏན་ཡུལ་དུ་སློབ་གཉེར་བསྐྱི་གནས་སྲ་ཐོས་ཤིག་ཡིན།
སློབ་གཉེར་ཁང་འདི་རྒྱ་གར་གྱི་སྐུ་པའི་རྒྱལ་རབས་དང་། ཉར་ཤ་རྒྱལ་རབས། པ་ལ་རྒྱལ་རབས་བཅས་གསུམ་གྱི་རིང་
ལ་ཡེ་ལོ་བརྒྱ་ཕྱུག་ ༥ ནས་ ༡༩ བར་དུ་བྱུང་། སློབ་གཉེར་ཁང་འདིར་འཛམ་གླིང་ས་ཕྱོགས་གང་ས་ནས་སློབ་མའི་ལྷ་
ཚོགས་འདུས་བྱེ་ནང་གཉིས་ཀྱི་རིག་གནས་ལ་སློབ་གཉེར་བྱེད་པ་རེད། མཐར་ ༡༡༠༠ བར་དུ་དེ་མི་གི་སྐུ་ལུག་རྒྱལ་
རབས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་Bakhtiyar Khalji ཞེས་པས་གཏོར་བཅོམ་བྱས་སོ།

[3] མགོན་པོ་སྤྱ་སྤྱུབ། (Nagarjuna) (༡༥༠- ༢༥༠) མགོན་པོ་སྤྱ་སྤྱུབ་ནི་སངས་རྒྱས་པའི་ལྷ་སྤྱུབ་སྐྱེ་བ་གྲགས་ཆེ་
ཤོས་དང་དབུ་མའི་ལྷ་སྤྱུབ་གསར་གཏོད་པ།

[4] འཕགས་པ་ཐོགས་མེད། (Asanga) (༣༠༠- ༣༥༠) ཐོགས་མེད་མང་བྱིན་ཐེག་པའི་ནང་དུ་ཉ་ཅང་གལ་གནད་

གཉེན་^[1]སོགས་རྒྱ་གར་གྱི་མཁས་གྲུབ་ཅེ་སྤང་མང་པོས་སངས་རྒྱལ་གྱི་གསུང་རབ་རྣམས་
ལ་དབྱེད་པ་མཐིལ་ཕྱིན་པ་བྱས་ནས་དག་ཐེར་སུན་སུམ་ཚོགས་པ་བྱས། མཁས་གྲུབ་དེ་དག་
གིས་སངས་རྒྱལ་གྱི་གསུང་རབ་ལ་དེ་ལྟར་དབྱེད་སྤང་ཡུན་རིང་བྱས་པའི་འབྲས་བུར་གནས་
དེར་གྲུབ་མཐའ་མི་འདྲ་བ་གཉིས་བྱུང་ཞིང་དེ་གཉིས་ལ་སེམས་ཅམ་པ་དང་དབུ་མ་བ་ཞེས་
སྲུ་འབོད། འདི་གཉིས་ཀྱི་སྐོར་གཤམ་གྲུབ་མཐའ་བཤད་པའི་སྐབས་སྲུ་འཆད་པར་འགྱུར།

ཁ་ཆེ་དང་ཉི་མེད་པའི་ཕྱོགས་ནས་ཉེན་ཁ་རྗེ་ཆེར་སོང་བ་དང་སངས་རྒྱལ་པས་ཆབ་
སྲིད་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལྟ་ཚུལ་གསར་པ་ལ་རིམ་བཞིན་སློ་ཁ་ཕྱོགས། དུས་སྐབས་འདི་
འདྲ་ཞིག་ལ་སངས་རྒྱལ་ལུགས་ཀྱི་གསང་སྟེགས་ཀྱི་ལུགས་དེ་རིམ་བཞིན་གོང་འཕེལ་
དུ་སོང་། གྲུབ་ཆེན་^[2]མང་པོ་བྱོན་ནས་རྒྱ་གར་གྱི་ས་གནས་གང་སར་ཐེབས་ནས་གྲུབ་

ཅན་གྱི་སྐྱེས་བུ་ཞིག་དང་། རྣམ་འབྱོར་སྦྱོང་པའི་དབུ་མ་རང་རྒྱུད་པའི་སློལ་འབྱེད་པོ་ཡང་ཡིན།

[1] མཁས་མཚོག་དབྱིག་གཉེན། (Vasubandhu) (དུས་རབས་ ༤ པ་འམ་ ༥ པ) སློབ་དཔོན་དབྱིག་གཉེན་ནི་
ཐོགས་མེད་ཀྱི་སྐྱེ་མཆེད། ཁོང་གིས་གཞི་ཐམས་ཅད་ཡོད་པར་སྐྱེ་བ་དང་མདོ་སྤེལ་བའི་ལུགས་སྲུ་ཚོས་མདོན་པ་མཛོད་
བརྒྱམས།

[2] རྒྱ་གར་གྱི་གྲུབ་ཆེན་བརྒྱུད་ལྷ། (Mahasidhas) གྲུབ་ཆེན་ ༡༤ ཡོད་ཅིང་ཁོང་ཅག་གིས་གསང་སྟེགས་ཀྱི་བསྟན་
པ་གོང་འཕེལ་བཏང་ཡོད། དེ་དག་ནི། 1 Acinta, the "Avaricious Hermit"; 2 Ajogi, the "Rejected
Wastrel"; 3 Anangapa, the "Handsome Fool"; 4 Aryadeva (Karnaripa), the "One-Eyed"; 5
Babhaha, the "Free Lover"; 6 Bhadrapa, the "Exclusive Brahmin"; 7 Bhandepa, the "Envious
God"; 8 Bhiksanapa, "Siddha Two-Teeth"; 9 Bhusuku (Shantideva), the "Idle Monk"; 10
Camaripa, the "Divine Cobbler"; 11 Champaka, the "Flower King"; 12 Carbaripa (Carpati) "the
Petrifyer"; 13 Catrapa, the "Lucky Beggar"; 14 Caurangipa, "the Dismembered Stepson"; 15
Celukapa, the "Revitalized Drone"; 16 Darikapa, the "Slave-King of the Temple Whore";
17 Dengipa, the "Courtesan's Brahmin Slave"; 18 Dhahulipa, the "Blistered Rope-Maker";
19 Dharmapa, the "Eternal Student" (c.900 CE); 20 Dhilipa, the "Epicurean Merchant"; 21
Dhobipa, the "Wise Washerman"; 22 Dhokaripa, the "Bowl-Bearer"; 23 Dombipa Heruka,
the "Tiger Rider"; 24 Dukhandi, the "Scavenger"; 25 Ghantapa, the "Celibate Bell-Ringer";
26 Gharbari or Gharbaripa, the "Contrite Scholar" (Skt., pandita); 27 Godhuripa, the "Bird
Catcher"; 28 Goraksha, the "Immortal Cowherd"; 29 Indrabhuti, the "Enlightened Siddha-
King"; 30 Jalandhara, the "Dakini's Chosen One"; 31 Jayananda, the "Crow Master"; 32
Jogipa, the "Siddha-Pilgrim"; 33 Kalapa, the "Handsome Madman"; 34 Kamparipa, the
"Blacksmith"; 35 Kambala (Lavapa), the "Black-Blanket-Clad Yogi"; 36 Kanakhala*, the

ཉྱགས་འབྲ་མིན་བསྟན་པའི་རྒྱུན་གྱིས་གསང་སྟགས་ཀྱི་བསྟན་པ་དར་བར་སྐྱུལ་འདེད་
ཆེན་པོ་བྱུང་། སྐབས་ཐོབ་འདི་དག་གིས་སྤྱི་ཚོགས་དང་བསམ་སློབ་ནང་དུ་སྐབས་པའི་ལམ་
ལུགས་ཐམས་ཅད་ལ་རིག་པས་གཞོན་པ་བཏང་ནས་ཐམས་ཅད་བསམ་གཞིགས་ཀྱི་ནང་
དུ་ལྷུང་བར་བྱས་པ་ལ་བཅན་པོའི་རྒྱལ་རབས་^[1] ཀྱིས་གཞུང་འབྲེལ་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་འོག་
རྒྱལ་རྒྱ་གཞུག་ལག་སློབ་གཉེར་ཁང་གི་ཡན་ལག་སློབ་གཉེར་ཁང་མང་པོ་བཅུགས་པ་

younger Severed-Headed Sister; 37 Kanhapa (Krishnacharya), the "Dark Siddha"; 38 Kankana, the "Siddha-King"; 39 Kankaripa, the "Lovelorn Widower"; 40 Kantalipa, the "Ragman-Tailor"; 41 Kapalapa, the "Skull Bearer"; 42 Khadgapa, the "Fearless Thief"; 43 Kilakilapa, the "Exiled Loud-Mouth"; 44 Kirapalapa (Kilapa), the "Repentant Conqueror"; 45 Kokilipa, the "Complacent Aesthete"; 46 Kotalipa (or Tog tse pa, the "Peasant Guru"; 47 Kucipa, the "Goitre-Necked Yogin"; 48 Kukkuripa, (late 9th/10th Century), the "Dog Lover"; 49 Kumbharipa, "the Potter"; 50 Laksminkara*, "The Mad Princess"; 51 Lilapa, the "Royal Hedonist"; 52 Lucikapa, the "Escapist"; 53 Luipa, the "Fish-Gut Eater"; 54 Mahipa, the "Greatest"; 55 Manibhadra*, the "Happy Housewife"; 56 Medhini, the "Tired Farmer"; 57 Mekhala*, the Elder Severed-Headed Sister; 58 Mekopa, the "Guru Dread-Stare"; 59 Minapa, the "Fisherman"; 60 Nagabodhi, the "Red-Horned Thief"; 61 Nagarjuna, "Philosopher and Alchemist"; 62 Nalinapa, the "Self-Reliant Prince"; 63 Nirgunapa, the "Enlightened Moron"; 64 Naropa, the "Dauntless"; 65 Pacaripa, the "Pastrycook"; 66 Pankajapa, the "Lotus-Born Brahmin"; 67 Putalipa, the "Mendicant Icon-Bearer"; 68 Rahula, the "Rejuvenated Dotard"; 69 Saraha, the "Great Brahmin"; 70 Sakara or Saroruha; 71 Samudra, the "Pearl Diver"; 72 santipa (or Ratnakara shanti), the "Complacent Missionary"; 73 Sarvabhaksa, the "Glutton"; 74 Savaripa, the "Hunter", held to have incarnated in Drukpa Kunleg; 75 Syalipa, the "Jackal Yogin"; 76 Tantepa, the "Gambler"; 77 Tantipa, the "Senile Weaver"; 78 Thaganapa, the "Compulsive Liar"; 79 Tilopa, the "Great Renunciate" 80 Udhilipa, the "Bird-Man"; 81 Upanaha, the "Bootmaker"; 82 Vinapa, the "Musician"; 83 Virupa, the "Dakini Master"; 84 Vyalipa, the "Courtesan's Alchemist".

[1] བ་ལ་རྒྱལ་རབས། (Pala Empire) འི་ཡེ་ལོ་ ༡༥༠ ཙམ་ལ་རྣངགལ་ཡུལ་དུ་Gopala ཞེས་པས་བཅུགས། བ་
ལ་གོང་མ་འདི་བོད་ཀྱི་གོང་མ་Srivijaya ཞེས་པ་ཞིག་དང་འབྲེལ་བ་བྱུང་བས་གསལ་འདུག དེ་བོད་སྐད་དུ་གོང་
མ་དཔལ་རྣམ་པར་རྒྱལ་བ་ཞེས་པ་ཞིག་འགྲུར་བས་གང་ཡིན་དུག། དུས་རབས་ ༧ བའི་ནང་དུ་དར་བའི་ཆེ་མོར་སོན།

གཅིག་བེད་མེད་ལྟེང་ལྟེང་^[1] རེད། སློབ་གཉེར་ཁང་འདིར་གསང་སྤྲུལ་གྱི་གསུང་རབ་རྣམས་
བཀའ་བསྟུ་མཛད་ནས་གསང་སྤྲུལ་གྱི་ལམ་སྲོལ་གྱི་རྣམ་པ་ཅན་མངོན་པར་བྱས། འདིའི་
ནང་གི་སློབ་གཉེར་བ་དག་གིས་ཕྱི་ཚུལ་ན་འདུལ་བའི་ཚོས་ཉམས་ལེན་བྱེད་བཞིན་
ཡོད་ན་ཡང་ནང་དུ་ཐེག་པ་ཆེན་པོ་གསང་སྤྲུལ་གྱི་ཉམས་ལེན་བྱེད་བཞིན་ཡོད། ལམ་
ལུགས་འདི་ལ་དོ་རྒྱུ་ཐེག་པ་ཞེས་འབོད། ཚོས་རྒྱལ་མཉམ་པའི་^[2] གྱིས་བྱིས་མཚོས་རྒྱལ་
ཁག་དང་ལྷན་དུ་ཚོང་འབྲེལ་དང་། ཚབ་སྲིད། གཉེན་འབྲེལ་སོགས་གྱི་བརྒྱུད་ནས་
སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་དེ་རིམ་བཞིན་ཨེེ་ཡ་ཡི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་ཏུ་དར་བྱུང་བ་
རེད། རྒྱ་གར་སྡོ་སྡོགས་དང་སི་ལྷ་ལ་^[3] ལ་དར་བའི་ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་ཚོས་བརྒྱུད་དེ་རིམ་

[1] བེད་མེད་ལྟེང་ (Vikramashila) (དུས་རབས་ 4 ལྷན་ 8 - 11) ཞེས་པའི་གོང་མ་ཚོས་སྤོང་ལྷེ་Dharma Pala ཡིས་ཡེ་ལོ་ 443 ཙམ་ནས་ལྷན་ལ་ཉམས་རྒྱུད་འབྱུང་བཞིན་པར་གཟིགས་བཞེངས། དེར་མཁས་དབང་ 104 ཙམ་
དང་། སློབ་དཔོན་ 160 ཙམ། སློབ་མ་ 1000 ཙམ་ཡོད། ཡེ་ལོ་ 1183 ཙམ་ལ་Muhammad bin Bakhtiyar Khilji
around མཐར་ཞེས་པས་གཏོར་བཅོམ་བཏང་། འདི་ད་རྒྱལ་བེད་མེད་ལྟེང་ Bhagalpur རྫོང་གི་ Bhagalpur
གོང་ལྷུང་ནས་ཀུའོ་མེཏར་ 40 ཙམ་གྱི་ས་ན་ Antichak ཞེས་པར་ཡོད།

[2] ཚོས་རྒྱལ་མཉམ་པའི་ (Ashoka) (ཡེ་ལོ་སྤོན་ 305-273) བེ་མ་བྱ་རྒྱལ་རབས་འདུགས་མཁན་རྣམས་སྤོང་
གྱི་དཔོན་པོ་ཡིན་ཞེས་ཡེ་ལོ་སྤོན་གྱི་ལོ་ 265 ཙམ་ 273 ལ་རྒྱ་གར་གྱི་མངའ་མང་ཆེ་བར་དབང་སྐྱུར་བྱས།

[3] སི་ལྷ་ལ། (Sri Lanka) སི་ལྷ་ལ་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ཡིན་ཞེས་། ལོ་ 300 ཙམ་གྱི་རྒྱལ་
རབས་དང་ལོ་ 14000 ཙམ་ནས་མི་འཚོ་གནས་བྱས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད། ཡེ་ལོ་ 18 ལོར་པ་ལིའི་རྒྱུད་དུ་སངས་རྒྱལ་
གྱི་བཀའ་བསྟུ་བཞི་བ་བྱས་པ་ནས་སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྟན་པ་དར། ད་རྒྱལ་བེད་མེད་ལྟེང་ 21,670,000 དང་། དེའི་ནང་དུ་
སངས་རྒྱལ་པ་ 70.2% དང་། ཉི་ལྷོ་ 12.6% ལ་ཆེ་9.7% ཡེ་ལྷོ་7.4% བཅས་ཡོད། ས་ཆའི་རྒྱ་ཚོན་ཀུའོ་མེཏར་ལ་གང་
མ་ 65610 ཡོད།

བཞིན་འབར་མ་^[1] དང་། ཐའེལ་ནཱ།^[2] ལམ་བློ་ཡུ།^[3] ལམ་ས་རྒྱལ་ཁབ་^[4] མོགས་ལ་དར།
དེ་མཚུངས་རྒྱ་གར་བྱང་ཕྱོགས་ན་དར་བཞིན་པའི་ཐེག་ཆེན་ལམ་སོལ་སངས་རྒྱས་ཚོས་
ལུགས་དེ་ཀམྱའི་^[5] བརྒྱད་ནས་རྒྱ་ནག་ལ་དར་ཞིང་། རྒྱ་ནག་ནང་དུ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གསུང་
རབ་མང་པོ་རྒྱ་ནག་སྐད་ཡིག་ལ་བསྐྱར་ནས་རྒྱ་བརྒྱད་གསུང་རབ་^[6] ཅེས་པ་ཞིག་ཏུ་གྱུར་པ་

[1] འབར་མ། (Burma) འབར་མ་རྒྱལ་ཁབ་ནི་ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རེད། ཚན་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་
ལྟར་ན་ལོ་ ༡༥༠༠༠༠ ཅམ་ནས་ས་འདིར་མི་གནས་ཡོད་པར་བཤད། ཡེ་ལོ་ ༡༠༥༧ ལོར་འབར་མའི་རྒྱལ་པོ་
Anawratha ལུ་བས་མཐའ་ལུལ་རྒྱལ་ཕྱོད་མོན་རྒྱལ་ཁབ་ན་སྤར་ནས་དར་བཞིན་པའི་ནང་ཚོས་འབར་མའི་ཡུལ་དུ་
དར་སྡེལ་བྱས། འབར་མ་ལ་ད་སྐབས་མི་འབོར་ས་ཡ་ ༥༧.༥ ལྷག་ཙམ་ཡོད། དེའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱས་པ་87.9%དང་།
ལ་ཆེ་ 4.3% ཡེ་ལུ་ 6.2% བཅས་ཡོད། ས་ཆའི་རྒྱ་ཁྱོན་གི་ལོ་མཉམ་ཁ་གང་མ་ ༤༧༤༥༧༥ ཡོད།

[2] ཐའེལ་ནཱ། (Thailand) འཛམ་གླིང་ནང་ལུབ་ཕྱོགས་པའི་དབང་ཤུགས་སླེབས་མ་ཕྱོང་བའི་རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་ལོ་ན་
ཡོད་པ་དེ་ཐའེལ་ནཱ་རེད། ཐའེལ་ནཱ་རྒྱལ་ཁབ་ནི་ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རེད། ཚན་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་ལྟར་ན་
ལོ་ ༡༠༠ ཅམ་ནས་ས་འདིར་མི་གནས་ཡོད་པར་བཤད། ཐའེལ་ནཱ་རྒྱལ་ཁབ་ནང་དུ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་དུས་རབས་
༡༦ པའི་ནང་དུ་སྐབས་ནས་དར་བྱུང་། ད་སྐབས་མི་འབོར་འབྲམ་ ༥ ལྷག་ དེའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱས་པ་94.50%དང་།
ལ་ཆེ་ 4.29% ཡེ་ལུ་ 1.17% ཉི་མེ་ 0.03%བཅས་ཡོད། ས་ཆའི་རྒྱ་ཁྱོན་གི་ལོ་མཉམ་ཁ་གང་མ་ ༥༡༩༡༡༠ ཡོད།

[3] ལམ་བློ་ཡུ། (Cambodia) འཛམ་གླིང་ནང་པའི་སངས་རྒྱས་པའི་ལྷ་ཁང་ཆེ་ཤོས་རྒྱལ་ཁབ་འདིའི་ནང་དུ་ཡོད།
དེ་ལ་ཨང་ལོར་རྟུང་ (Angkor Wat) ཟེར། ལམ་བློ་ཡུ་རྒྱལ་ཁབ་ནི་ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རེད། སླིད་གཞུང་
རྒྱལ་ཕྱན་མང་གཙོ་གཅིག་སྤྱད་རིང་ལུགས། གནའ་རྒྱུ་ཚན་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་ལྟར་ན་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་མའི་དུལ་
ཚུའི་རྒྱ་རྒྱུད་ཀྱི་ས་གནས་འདིར་ལོ་ ༡༠༠ ཅམ་ནས་ས་འདིར་མི་གནས་ཡོད་པར་བཤད། རྒྱལ་ཁབ་འདིར་ཡེ་ལོ་སློན་
ཀྱི་བརྒྱ་ཕྱག་ ༩ པའི་ནང་དུ་ཚོས་རྒྱལ་བྱ་ངན་གྱིས་པོ་ཉ་དེའི་སྐབས་ཀྱི་མོན་རྒྱལ་ཁམས་སུ་མངགས་ནས་སངས་རྒྱས་
ཀྱི་ཚོས་དར་སྡེལ་བྱས། ད་སྐབས་མི་འབོར་ས་ཡ་ ༡༤ ལྷག་ཙམ་དང་། དེའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱས་པ་ 96.9% དང་། ལ་
ཆེ་ 2.0% དམངས་ཁྲོད་ཚོས་ 0.5%། ཡེ་ལུ་0.4% གཞན་ 0.2%བཅས་ཡོད། ས་ཆའི་རྒྱ་ཁྱོན་གི་ལོ་མཉམ་ཁ་གང་མ་
༡༡༡༠༩༥ ཡོད།

[4] ལམ་ས་རྒྱལ་ཁབ་ (Laos) ལམ་ས་རྒྱལ་ཁབ་ནི་ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རེད། བོད་སྐད་ལ་སྤང་པོའི་ཡུལ་ཞེས་
འབོད་པར་མཐོང་། འཛམ་གླིང་ཐོག་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་གི་མངའ་ལུལ་ལ་འབོམ་གཡུག་གྲངས་མང་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ། ས་
གནས་འདི་ནས་ཀའ་ལ་ཞིག་རྟེན་པ་ལ་ཚན་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་ལྟར་ན་ལོ་ ༤༤༠༠༠ མོང་ཡོད་པར་མཐོང་བས་དེ་
ནི་དང་རབས་ཀྱི་མིའི་ཀའ་ལ་རྟེན་ཤོས་དེ་ཆགས་ཡོད། རྒྱལ་ཁབ་འདིར་ཡེ་ལོ་ ༧ དང་ ༡ ནང་དུ་ཐའེལ་ནཱ་ཡུལ་ནས་
ཡུལ་འདིར་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་དར་བྱུང་། ད་སྐབས་མི་འབོར་ ༤༧༥༡༩༥༩ དང་། དེའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱས་པ་
64.7%དང་། ལམ་དམངས་ཁྲོད་ཚོས་ལུགས་ 31.4%། ཡེ་ལུ་ 1.7%། ཚོས་ལུགས་གཞན་ 1.3%། ལ་ཆེ་ 0.8% བཅས་
ཡོད། ས་ཆའི་རྒྱ་ཁྱོན་གི་ལོ་མཉམ་ཁ་གང་མ་ ༡༡༡༠༩༥ ཡོད།

[5] ལ་ཆའི་ཡུལ་ (Kashmir) ལ་ཆའི་ཡུལ་ཞེས་པ་ད་ལྟའི་རྒྱ་ནག་ (བོད་) དང་། རྒྱ་གར། པའི་སྤྱོད་གསུམ་ཀྱི་ནང་དུ་
གམ་ཡོད། བརྒྱ་ཕྱག་ ༥ པ་ཡར་མར་ལ་ས་གནས་འདིར་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་དར་བྱུང་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད།

[6] རྒྱ་བརྒྱད་སངས་རྒྱས་གསུང་རབ། (Chinese Canon) རྒྱ་བརྒྱད་སངས་རྒྱས་གསུང་རབ་ཅེས་པ་དུས་རབས་ ༡

མ་ཟད་ཁོང་ཅག་གི་དགོན་པའི་ལམ་ལུགས་ཀྱང་དར་བར་གྱུར། རྒྱ་ཡིག་ནང་དུ་སངས་རྒྱལ་
གྱི་གསུང་རབ་བྱུང་ནས་རྒྱ་ཡུལ་ལ་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་སློབ་སྦྱོང་དང་ཉམས་ལེན་
བྱེད་མཁན་མང་དུ་གྱུར་ཅིང་། རིམ་བཞིན་འདི་དག་གོ་རྒྱུ་ཡ་^[1] དང་། ཉི་རྟོང་།^[2] ཟེང་ནམ་
^[3] རྣམས་ལ་དར་བྱུང་བྱུང་།

སྐབས་དེ་ཤིང་ལ་ནང་ཁུལ་གྱི་དྲག་ཤུལ་ཅན་གྱི་མི་སྡེ་དག་གིས་དབང་བྱས་ནས་
བསྐྱད་སྐྱབས་བོད་མཐོ་སྐང་ལ་ནི་གཡས་གཡོན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་སུས་ཀྱང་ཐོགས་རེག་བྱུང་
མེད། སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཀྱང་བལ་བོ་དང་རྒྱ་ནག་གཉིས་ལ་གཉེན་འབྲེལ་བཅུགས་

པོ་ནས་ ༥ པ་བར་དུ་བྱུང་བའི་རྒྱ་ནག་སྐད་དང་། ཉི་རྟོང་། གོ་རིམ་ལ། ཟེང་ནམ་བཅས་ཀྱི་སྐད་ལ་ཡོད་པའི་བཀའ་འགྲུར་
སྤྱི་ལ་གོ་བར་འདུག དུས་སྐབས་དང་ས་གནས་མི་འདྲ་བར་པར་གཞི་མ་འདྲ་བྱུང་ཡོད་འདུག དུས་རབས་ ༥ པའི་
སྐབས་སུ་དཔར་བཏབ་པ་དེ་སྡེ་ཤོས་དང་། ཅུང་ཚང་བ་ནི་གོ་རིམ་ནང་དུ་ ༡༩༩༥ ལོ་ནས་ ༡༩༩༥ ལོ་བར་དུ་བསྐྱུན་པའི་ཤིང་
དཔར་ཡིན། དེ་ལ་དཔར་ཤིང་ ༤༡༩༠ དང་ཡིག་འབྲུ་ ༤༩༩༥༧༥༠ ཡོད་པར་བཤད། ཆ་ཚང་ཤོས་ནི་ཉི་རྟོང་ལ། ༡༩༩༥
ནས་ ༡༩༩༥ ལོ་བར་དུ་དཔར་དུ་བཏབ་པའི་བཀའ་འགྲུར་པོད་ ༡༠༠ དེ་ཡིན་ཞིང་ནང་དོན་སྡེ་སྡོད་གསུམ་ཚང་བ་ཡོད།

[1] གོ་རིམ། (Korea) གོ་རིམ་ནི་ཐོག་ཆེན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རེད། ས་གནས་འདི་ནས་འགྲུར་རྩོམ་ཚན་རིག་པའི་
ཞིབ་འཇུག་ལྟར་ན་ལོ་ ༡༠༠༠༠༠ སོང་ཡོད་པར་མཐོང་ཞིང་། རྒྱལ་ཐོག་མ་གོ་རིམ་ཚོང་རྒྱལ་རབས་ལེ་ལོ་སྡོད་གྱི་ལོ་
༡༩༩༩ ཅམ་ལ་བྱུང་། རྒྱལ་ཁབ་འདིར་ལེ་ལོ་ ༡༩༩༡ ལ་རྒྱ་ནག་ཆེན་རྒྱལ་རབས་ནས་ནང་འདྲེན་བྱས། ད་སྐབས་མི་
འབོར་ས་ལ་ ༥༥ དང་། དེའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱལ་པ་22.8%དང་། ཚོས་ལུགས་རིས་མེད་66.1% ལེ་ལྷ་29.2% བཅས་
ཡོད། ས་ཆའི་རྒྱ་ཁྱོད་གི་ལོ་མཁར་ཁ་གང་མ་ ༡༡༩༧༥ ཡོད།

[2] ཉི་རྟོང་། (Japan) འཛམ་གླིང་འབངས་མིའི་ཆ་སློམས་ལོ་ན་ཀན་ཤོས་དང་ལུལ་ལ་ས་མང་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་
རེད། ཡ་མཚན་པ་ཞིག་ལོ་རེའི་ཕྱི་ཟླ་ ༤ པའི་ནང་མངེ་ཡི་དུས་སྟོན་ཞིག་ཀྱང་འཚོགས་རྒྱུ་འདུག ལོ་ ༡༠༠༠༠ ཅམ་གྱི་
ཡར་སྡོད་དུ་ས་གནས་འདིར་འཚོ་གནས་བྱེད་མཁན་བྱུང་ཡོད་པར་འདོད། ནང་ཚོས་ནི་ལེ་ལོ་རྒྱ་སྐག་ ༤ པའི་ནང་
དུ་གོ་རིམ་ནས་ནང་འདྲེན་བྱས། ད་སྐབས་མི་འབོར་ས་ལ་ ༡༩༥ ལྷག་དང་། དེའི་ནང་དུ་དམངས་ཁྲིད་ཤིན་ཏུ་ཚོས་
ལུགས་པ་51.8%། སངས་རྒྱལ་པ་34.9%དང་། ཤིན་ཏུ་ཚོས་ལུགས་4%། ལེ་ལྷ་2.3% བཅས་ཡོད། ས་ཆའི་རྒྱ་ཁྱོད་
གི་ལོ་མཁར་ཁ་གང་མ་ ༡༢༥༩༩༥ ཡོད།

[3] ཟེང་ནམ། (Vietnam) འབྲུལ་རྩ་འམ་འཁོར་བྱུང་རྟ་ཅང་འབྲུལ་རྩའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིས་འབོད་ཅིང་ཐོག་ཆེན་གྱི་རྒྱལ་
ཁབ་ཅིག་རེད། སྤྱི་དགུང་མར་གསེའི་ལེན་རིང་ལུགས་ཀྱི་དམར་ཤོག་ལོ་ ༤༠༠༠༠༠ ཅམ་ལ་ས་གནས་འདིར་འབྲེང་མི་
བྱུང་ཡོད་པར་ར་འཕྲོད། ལེ་ལོ་སྡོད་གྱི་ལོ་ ༡༩༥ ལ་ཟེང་ནམ་གྱི་རྒྱལ་རབས་ཐོག་མ་རྟོང་བང་རྒྱལ་རབས་ཚུགས། ནང་
ཚོས་ནི་ལེ་ལོ་རྒྱ་སྐག་ ༡ པའི་ནང་དུ་རྒྱ་ནག་ནས་ནང་འདྲེན་བྱས། ད་སྐབས་མི་འབོར་ས་ལ་ ༧༥.༥ ལྷག་དང་ལོ་འཁོར་
མི་རེའི་ཆ་སློམ་ཡོང་འབབ་ཨ་རིའི་རྟོལ་ར་ ༡༥༠༠༠ དེའི་ནང་དུ་དམངས་ཁྲིད་ཚོས་ལུགས་པ་73.2%། སངས་རྒྱལ་པ་
12.2%། ལེ་ལྷ་8.3%། ལམོ་ཏེ་ཚོས་ལུགས་4.8%། རྟོན་རྟོན་ཚོས་ལུགས་1.4%། ཚོས་ལུགས་གཞན་0.1%། བཅས་ཡོད།
ས་ཆའི་རྒྱ་ཁྱོད་གི་ལོ་མཁར་ཁ་གང་མ་ ༡༩༡༩༡ ཡོད།

མཁན་ཚོས་རྒྱལ་སྲོང་བཅོན་སྐམ་པོའི་དུས་སྐབས་མ་གཏོགས་དར་མ་ཐུབ། སྲོང་བཅོན་
རྗེས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་དག་གིས་ཁོང་གི་རྗེས་སུ་ཞུགས་ནས་རྒྱ་གར་ནས་ནང་པའི་མཁས་དབང་
མང་པོ་གདན་ཞུ་བྱས་ནས་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་དར་སྤེལ་བཏང་།

བོད་ཀྱི་ནང་དུ་ཚོས་ལུགས་གསར་པ་འདི་ལ་བན་དེའི་ཚོས་ལུགས་ཞེས་འབོད། རྒྱ་
གར་ནས་གདན་ཞུ་བྱས་པའི་མཁས་པ་དེ་ཚོ་མང་ཆེ་བ་རྒྱ་ལྡན་དང་བེ་ཀྲམ་གྱི་ལ་གཉིས་ནས་
ཐེབས་པ་ཡིན་ཞིང་། ཁོང་རྣམས་ཀྱིས་དོན་རྗེ་ཐེག་པའི་བསྟན་པ་ཡང་བོད་དུ་གདན་འདྲེན་
བྱས་པ་ཡིན་ཞིང་།

སོག་པོའི་དག་ལུགས་བོད་དུ་སྤེལ་ས་སྐབས་བོད་རྒྱལ་ཁབ་ཉེན་ཁའི་གནས་སུ་
ལྷུང་། བོད་ནས་ནང་པའི་དགེ་འདུན་པ་མཁས་པ་རྣམས་སོག་ལུལ་དུ་མངགས་ནས་སོག་
པོའི་རྒྱལ་པོའི་ཕོ་བྲང་དུ་བན་ཚོས་གསུང་སྟབས་མཐར་སོག་པོའི་རྒྱལ་པོ་དག་བན་དེའི་
ཚོས་དད་པ་འཕེ་སངས་རྒྱས་ཚོས་དད་པར་བསྐྱུར་ཐུབ་པ་བྱུང་ཞིང་། དེ་ནས་བཟུང་སོག་
པོའི་རྒྱལ་ཁབ་དེ་བོད་ཀྱི་ཡོན་ལྷན་དང་རྒྱུ་ཉེན་དུ་སྐྱུར་པ་དང་། བོད་ཀྱི་དགེ་འདུན་པ་
དག་ཁོ་ཅག་གི་སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་ཀྱི་ལམ་སྟོན་པར་སྐྱུར།

བོད་ཀྱིས་སྐྱ་མཐུད་ནས་སོག་ལུལ་དུ་དགེ་འདུན་པ་བཏང་ནས་སོག་ལུལ་དུ་དོན་རྗེ་ཐེག་
པའི་བསྟན་པ་དར་བར་བྱས། རྩོགས་གཞན་ནས་ལུ་རོབ་ཀྱི་མི་རྣམས་གར་རྩོགས་སུ་ཏ་ཅང་
རྒྱང་རིང་དུ་སོང་ནས་རིམ་བཞིན་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ལ་རྒྱས་ཡོད་ཆགས། མི་རིང་བར་
ལུ་རོབ་ཀྱི་མཐོ་རིམ་སློབ་གཉེར་ཁང་ཁག་གི་ནང་དུ་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་
འགོ་རྒྱུགས་ཤིང་། རིམ་བཞིན་སློབ་གཉེར་ཁང་དེ་དག་གི་མཁས་པ་ཁག་ཅིག་ཞིག་ལྷ་ལ་
སངས་རྒྱས་ཚོས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ལ་སྦྱོང་བ་རག་པའི་ཆེད་དུ་སོང་། ཁོང་ཚོ་ཕྱིར་རང་ལུལ་ལ་
ལོག་སྐབས་གྲ་པ་བྱས་ནས་ལོག་ཡོང་གི་ཡོད་ཅིང་། ཁོང་ཚོས་ལུ་རོབ་རྩོགས་ཀྱི་ལུལ་དུ་སངས་
རྒྱས་ཚོས་ཚོགས་མང་པོ་ཞིག་བཙུགས།

མ་ཟད་ཨི་ནི་ཡུ་ནས་མི་མང་པོ་ལུ་རོབ་དང་། ཨོ་སྤྲེ་ལི་ཡུ།^[1] བི་ལུ་ཟླེ་ལྷན།^[2] ལྷོ་བྱང་ཨ་མེ་རི་ག་
^[3]སོགས་ལུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་ཏུ་གནས་སྡོམ་པ་དང་། ཁོ་ཚོ་དང་ལྷན་དུ་ཁོ་ཚོའི་
དད་པའི་ལམ་ལུགས་ཀྱང་ཁྱེར་ཡོང་ནས་ས་གནས་མང་པོར་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་
དགོན་པ་དང་ལྷ་ཁང་བཞེངས།

མི་ཁི་རིག་མཛོད་ལྟར་ན་སྤིང་ཆེན་ཨམ་རི་ཀའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱལ་པའི་ཚོས་པ་འབྲུམ་
གསུམ་ཅམ་ཡོད། དེ་དག་མང་ཆེ་བ་རྒྱ་བརྒྱད་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཡིན་ཞིང་། རྒྱལ་ཁབ་
རེ་རེའི་ནང་དུ་སྤོང་ཕྲག་འགའ་རེ་ལས་མེད་ཀྱང་རྒྱལ་ཁབ་མང་ཆེ་བའི་ནང་དུ་བྱུང་ཡོད།

རྒྱལ་ཁབ་དེ་དག་ལས་མང་པོ་ཞིག་ཨི་སི་ཡུམ་གྱི་ཚོས་ལུགས་གཙོ་རྒྱགས་ཅན་གྱི་ལུལ་
དབེར་ན་ཨི་རི་སྤུ་རྒྱལ་ཁབ་ལྷ་བུ་མང་པོ་འདུག ལྷོ་ཨ་མེ་རི་ཀའི་ནང་དུ་བར་རྩི་ལ་གཅིག་
ལུའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱལ་ཚོས་པ་འབྲུམ་གཉིས་དང་བྱེད་ཀ་ཅམ་ཡོད་ཅིང་། མང་ཆེ་བ་ཉི་
ཉོད་ནས་དར་བའི་སངས་རྒྱལ་པ་རེད། མདོར་ན་ད་ལྟའི་སྐབས་སུ་འཛམ་གླིང་ཁྱོད་ཡོངས་

[1] ཨོ་སྤྲེ་ལི་ཡུ། (Australia) ཀང་ག་རོ་ཡི་ས་ཡུལ་དང་འཛམ་གླིང་གི་མཚོ་ངོགས་མང་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ། རྒྱ་ཁྱོན་
སྤྱི་མི་ཁག་དང་མ་ས་ཡ་ ༧.༧ མ་ཟེན་ཅམ། ཆབ་སྲིད་སྲིད་འཛིན་རྒྱལ་ལྷན་མང་གཙོ་ལམ་ལུགས་དང་རྒྱལ་ས་ཁེ་ལྷན་
(Canberra) མི་འབོར་ས་ཡ་ ༢༢ མ་ཟེན་ཅམ་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་རྩི་ལར་ ༤.༡༠༠༠༠ ལྷན་ཡིག་ཨིན་སྐད་ཨིན་
ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་ཡེ་གུ་ ༥.༡%དང་ཚོས་མེད་ ༩༠%། ཡེ་ལོ་ ༢༤༠༠༠ ཡར་སྡོད་དུ་ས་གནས་འདིར་མིའི་གཞིས་
ཆགས་ཡོད་པར་བཤད། ལུ་རོབ་ཀྱི་མི་ཐོག་མ་ཡེ་ལོ་ ༡༢༠༠ ལོར་འབྱོར། ཡེ་ལོ་ ༡༩༠༡ ལོར་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་བསྐྱབས།

[2] བི་ལུ་ཟླེ་ལྷན། (Newzealand) འཛམ་གླིང་ཐོག་མི་མགོར་བརྩིས་ན་ཕེབས་འཁོར་མང་ཤོས་དང་ཨོ་ལི་མ་ཕིག་
གསེར་གྱི་རྟགས་མ་མང་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ། རྒྱ་ཁྱོན་སྤྱི་མི་ཁག་དང་མ་འབྲུམ་ ༢.༧ མ་ཟེན་ཅམ། ཆབ་སྲིད་སྲིད་འཛིན་
རྒྱལ་ལྷན་མང་གཙོ་ལམ་ལུགས་དང་རྒྱལ་ས་མེ་ལིང་ཤོན་ (Wellington) མི་འབོར་ས་ཡ་ ༤ མ་ཟེན་ཅམ་དང་མི་
མགོའི་ཡོང་འབབ་རྩི་ལར་ ༤.༡༠༠༠༠ ལྷན་ཡིག་ཨིན་སྐད་ཨིན་ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་ཡེ་གུ་ ཡེ་ལོ་ ༡༢༠༠ ཡར་སྡོད་དུ་
ས་གནས་འདིར་མིའི་ཞེས་པའི་མི་སྤེ་ཞིག་འདུས་སྡོད་བྱེད་ཅིང་། ལུ་རོབ་ཀྱི་མི་ཐོག་མ་ཡེ་ལོ་ ༡༢༤༡ ལོར་འབྱོར། ཡེ་ལོ་
༡༢༤༢ ལོར་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་བསྐྱབས།

[3] ཨ་མེ་རི་ག། America འདི་ལ་ཨ་རི་རྒྱལ་ཁབ་ཅེས་འཛོད། འཛམ་གླིང་གི་དམག་དང་འབྱོར་འབྲུལ་གསུམ་གྱི་
སྟོབས་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ། རྒྱ་ཁྱོན་སྤྱི་མི་ཁག་དང་མ་ས་ཡ་ ༩.༤ མ་ཟེན་ཅམ། ཆབ་སྲིད་སྲིད་འཛིན་མང་གཙོ་ལམ་
ལུགས་དང་རྒྱལ་ས་ལྷ་ཤིང་ཤོན་ཤི་སི་ (Washington, D.C.) མི་འབོར་དུང་ཕུར་ ༣ ལྷན་དང་མི་མགོའི་ཡོང་འབབ་
རྩི་ལར་ ༢.༧༠༠༠༠ ལྷན་ཡིག་ཨིན་སྐད་ཨིན་ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་ཡེ་གུ་གསར་མ་ ༤.༡%། ཞེས་ཡིག་ ༢.༡%། ཚོས་མེད་
༡.༡%། ལོ་ ༡༩༠༠ ཅམ་ནས་ས་གནས་འདིར་མི་བྱུང་ཡོད་པ་དང་། ཡེ་ལོ་ ༡༤༠༠ ཅམ་ནས་མིང་འདི་བཞེས་འགོ་
བཅུགས། ཡེ་ལོ་ ༡༧༧༢ ལོར་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་བསྐྱབས།

ལ་མི་གངས་བྱེ་བ་བཞི་བརྒྱ་ཞེ་ལྷ་དང་བྱེད་ཀ་ཅམ་གྱིས་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ལ་ཉམས་ལེན་བྱེད་བཞིན་ཡོད། དེའི་ནང་ནས་མང་ཆེ་བ་རྒྱ་ནག་པ་ཆགས་ཡོད་ཅིང་། སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་འདི་རྣམས་ཕྱོགས་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་དང་། ལུ་ཅུ་སྟེ། རྒྱ་གར་ལྷ་བུ་ཨེ་ཤི་ཡཱ་ཡི་ལུང་པ་ཁག་གི་ནང་དུ་སྦྲེལ་བྱས་དར་བཞིན་ཡོད།

གཉིས། དད་པ་སློང་པོ།



སངས་རྒྱས་མངོན་པར་རྫོགས་པར་སངས་རྒྱས་ནས་ལོ་བཞི་བརྒྱའི་རིང་ལ་ཚོས་གསུང་ཞིང་། ཁོང་སྐྱེད་ལས་འདས་རན་པའི་སྐབས་སུ་གསུང་ཏེ་ཅང་ཕོན་ཆེན་པོ་ཞིག་གསུང་ཟིན་པ་ཕྱིས་སུ་དུས་རབས་

མང་པོའི་རིང་ལ་རྗེ་རྒྱས་སུ་སོང་ཡོད། སངས་རྒྱས་ཀྱི་གསུང་གི་སངས་རྒྱས་རང་གིས་བཀའ་སློལ་ཡོད་པ་བཞིན་བརྟག་ཅིང་དབྱུང་པའི་བཤོ་སྐྱེད་ཏེ་ཅང་མང་པོ་བྱས་ནས་སངས་རྒྱས་རང་ཉིད་ཀྱིས་གསུང་ལ་དྲང་ངེས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་འདོག་པ་སོགས་བརྟུན་མང་པོ་བཅད་ཡོད། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་རྗེས་འབྲང་བ་དག་ལ་ཉམས་ལེན་དང་གཞུང་ལུགས་གཉིས་ཐོག་ནས་གནས་ཚུལ་ཏེ་ཅང་སྟུག་པོ་ཆགས་ཡོད། ལྷན་ལེགས་པ་ཞིག་ལ་དངོས་པོའི་ཡར་རྒྱས་རི་ཅམ་སོང་ནས་རྣམས་ཕྱོགས་སུ་སྦྲོས་པའི་མི་དེ་དག་རིག་གནས་གཞན་པའི་ནང་དུ་རི་ཅམ་སེམ་འཇུག་བྱས་ཡོད་ན་ཡང་། ཐོག་མའི་འབྲུང་ཁུངས་གཅིག་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་པའི་དབང་གིས་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་རྩ་བའི་དོན་སློང་ངོས་འདྲིན་སྟབ་པ་འབྲུང་གི་ཡོད།

༡༩ དཀོན་མཆོག་གསུམ།

གཅེར་བུ་བ་བཞིན་སངས་རྒྱལ་པས་སྐྱ་ན་མེད་པའི་འཇིག་རྟེན་བཀོད་པ་པོ་ཞིག་མི་འདོད་
 བ་ཡང་ཁོང་ཚོས་ང་ཚོ་ཚང་མས་ལྷན་དུ་སྦྱོད་བཞིན་པའི་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་རྣམ་གཞག་ཅིག་
 ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད། སངས་རྒྱལ་པས་ཚོས་ཐམས་ཅད་རྒྱ་རྒྱུན་རྟེན་འབྲེལ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་
 བ་ཡིན་པས་ཐར་བ་ཡང་དེ་ལས་མ་འདས་པར་བཞེད། སངས་རྒྱལ་ལུགས་ཀྱི་དཀོན་མཆོག་
 གསུམ་གྱི་ལོ་བ་ནི་མཐར་ཐུག་གི་བདེ་བ་འབྱུང་བར་བྱེད་ཅིང་། གང་ཟག་རང་གི་སེམས་
 པ་ཡོངས་སུ་འབེལ་རྒྱས་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་གཞན་ན་མེད་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་ཞིག་མཆོན་པའི་ཐབས་
 ལམ་ཞིག་ཡིན། རྒྱལ་ལུགས་ཀྱི་རྣམ་པ་ལྡན་པའི་རྒྱབས་ལུལ་གསུམ་འདི་ནི་རིམ་པ་དུ་མ་
 ཞིག་གི་སློབ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་རྒྱ་ཡོད་ཀྱང་། འབྲེལ་བཤད་སྟབས་བདེ་པོ་ཡོང་བའི་ཆེད་
 དུ་གཤམ་གསལ་བྱུང་ཚོས་དག་ལ་བཤད་ཚོག

༡༩ ཚོས་སྟོན་པ་པོ།

སངས་རྒྱལ་ (བུལྷ) ནི་གསུང་རབ་དག་གི་འབྱུང་ཁུངས་ཡིན་པ་མ་ཟད་ཡང་དག་པར་
 མཛོན་པར་སངས་རྒྱལ་པའི་གང་ཟག་གི་དཔེ་མཆོན་ཡང་ཡིན། སངས་རྒྱལ་པ་དག་གིས་
 གལ་སྲིད་བྱེད་རང་གིས་སྤྲུག་བསྐྲུལ་ཐམས་ཅད་ཞི་བར་འདོད་ན་ཡང་དག་པའི་ལམ་
 རྟོན་པའི་སྟོན་པ་ཞིག་བསྟེན་དགོས་པར་འདོད་ཅིང་། དེའི་ཕྱིར་ཡོན་ཏན་ཚང་བའི་བཤེས་
 གཞེན་ཞིག་ལ་ངེས་པར་དུ་བསྟེན་དགོས་པར་འདོད།

༡། ཚོས་དངོས།

སངས་རྒྱུ་པའི་ལུགས་ལ་སྐྱབས་དངོས་ (རྣམ་^[1]འི་སངས་རྒྱུ་ཀྱིས་གསུང་བའི་ཚོས་
རྣམས་ཡིན་པར་འདོད། དགེ་ཚུན་གྱིས་ཁྱོད་ལ་ལམ་སྟོན་བྱེད་ཅིང་། ལམ་དེ་རུ་ཞུགས་དང་
མི་ཞུགས་ནི་བྱེད་རང་གི་འདོད་པ་རེད། རྒྱ་མཚན་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་སངས་རྒྱུ་ཀྱིས་རང་
ཉིད་ཀྱི་གོ་ལ་བ་ཐོབ་དང་མི་ཐོབ་རང་ཉིད་ཀྱི་འགན་ཡིན་པར་ནན་གྱིས་གསུང་ཡོད།

༡། འདུས་པ།

སངས་རྒྱུ་ཀྱིས་སློ་སྟོབས་སྤེལ་ཞིང་ཚོས་སློབ་སྟོན་པ་པོ་བྱེད་ཚོགས་ལ་ཡང་སེམས་དོན་གྱི་
ཉམས་ལེན་ཟེར་བ་འདི་རོགས་པ་ (སི་ལྷ་^[2] 416) མེད་ན་སྐྱབས་ཏུ་ཅང་དཀའ། རྒྱ་མཚན་འདི་
ལ་བརྟེན་ནས་སངས་རྒྱུ་ལུགས་ལ་གོགས་ཚངས་པ་མཚུངས་པར་སྦྱོད་པ་དག་གི་ཉམས་
སྦྱོང་དང་ཤེས་རབ་ལ་བརྟེན་པ་ཏུ་ཅང་གལ་ཆེན་དུ་བརྗེ་གི་ཡོད།

འདི་དག་ལ་དད་པ་སྤེལ་བའི་བྱ་བ་དེ་ལ་སྐྱབས་འགོ་ཞེས་འབོད་ཅིང་། འདི་འི་སངས་
རྒྱུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩའི་ཉམས་ལེན་དེ་ཡིན་པ་མ་ཟད། སངས་རྒྱུ་པའི་ཚོས་པ་ཞིག་
ཡིན་དང་མིན་གྱི་ས་མཚམས་འབྲེད་བྲེད་དེ་ཡང་སྐྱབས་འགོ་འདི་ཡིན།

[1] ཚོས། Buddhist Teaching (Dharma) སངས་རྒྱུ་པའི་ལུགས་ལ་ཚོས་ཞེས་པའམ་ཚོས་དགོན་མཚོགས་ལ་
གཉིས་ཡོད་ཅིང་། སངས་རྒྱུ་ཀྱིས་གསུང་བའི་དག་གི་ཁྱབ་ཁོངས་ཀྱི་གསུང་རབ་རྣམས་དང་གསུང་རབ་དེའི་ནང་དུ་
བཤད་པའི་ནང་དོན་ཉམས་སུ་སྐྱབས་པའི་གང་ཟག་གི་རྒྱུད་ཀྱི་རྟོགས་པ་གཉིས་ལ་ཟེར། སངས་རྒྱུ་ཀྱི་གསུང་རབ་
ལ་བཀའ་ཞེས་ཟེར་ཞིང་། དེ་ཐོག་མ་རྒྱ་གར་གྱི་སྐད་དུ་གསུང་ཡོད་པ་སྐད་ཡིག་གཞན་གྱི་ཐོག་ལ་བསྐྱར་བ་ལ་བཀའ་
འགྲུང་ཞེས་ཟེར། རང་རེའི་བོད་ཀྱི་བཀའ་འགྲུང་ལ་བོད་ ༡༠༥ ཡོད། དེ་བཞིན་སངས་རྒྱུ་ཀྱི་རྗེས་འཇུག་པ་རྣམས་ཀྱིས་
སངས་རྒྱུ་ཀྱི་དགོངས་པ་དང་མཐུན་པར་བརྟེན་པའི་བརྟེན་ཚོས་རྣམས་ལ་བསྟན་བཅོས་ཟེར་ཞིང་། དེ་དག་སྐད་
ཡིག་གཞན་དུ་བསྐྱར་བ་ལ་བསྟན་འགྲུང་ཟེར། རང་རེའི་བོད་པའི་བསྟན་འགྲུང་ལ་བོད་ ༡༡༡ ཡོད།

[2] དགེ་འདུན། Spiritual Community (Sangha) སངས་རྒྱུ་ཚོས་ལུགས་ལ་དགེ་འདུན་དགོན་མཚོགས་ནི་
སྐྱབས་གསུམ་གྱི་ལ་གུལ་དུ་བརྗེ། འདི་ལ་བཅུན་མའི་སྡེ་དང་བཅུན་པའི་སྡེ་གཉིས་ཡོད། སྡེ་མོ་དུས་འགྲུང་མ་བུང་སྟོན་
དུ་བོད་ལ་དགེ་འདུན་པ་འབྲམ་གཅིག་ཅུ་ཡོད་པར་ཚོད་དཔག་བྱེད། དགེ་འདུན་པ་ནི་སྟོན་པ་རྒྱུད་ལྡན་གྱི་གང་ཟག་
གིས་གྲུབ་པ་ཡིན་ཞིང་། སྟོན་པ་ལ་རྒྱན་མི་འདྲ་བ་འགའ་ཞིག་ཡོད། བོད་ཀྱི་དགེ་འདུན་པའི་སྟོན་རྒྱན་ནི་གཞི་ཐམས་
ཅད་ཡོད་པར་སྐྱབས་པའི་སྟོན་རྒྱན་ཞེས་པ་རེད།

ལ། བདེན་པ་བཞི།

སངས་རྒྱལ་བཙུན་ལྷན་འདས་མངོན་པར་རྫོགས་པར་སངས་རྒྱལ་མ་ཐག་ཏུ་ཁོང་གིས་གསར་དུ་རྟེན་པའི་མཚོག་ཏུ་རྒྱུར་པའི་ཚོས་དེ་གསུང་མེད། ཁོང་གིས་རང་གིས་གསར་དུ་རྟེན་པའི་ཚོས་དེ་དག་གཞན་ལ་ཇི་ལྟར་སྟོན་དགོས་པའི་སྐོར་ལ་དུས་ལུན་འགའ་ཞིག་གི་རིང་ལ་དགོངས་པ་བཞེས་ནས་བལྟགས། ཁོང་གིས་གསུང་ཚོས་དང་པོའི་སྐབས་སུ་ཇི་ལྟར་བྱས་ནས་ཚོས་ཉམས་སུ་ལེན་པའི་ཐབས་ལམ་གྱི་ཟང་གཞིར་རྒྱུར་པའི་དབྱད་ཞིབ་གྱི་སློམ་གཞི་ཞིག་བཏིང་། བདེན་པ་མཐོང་བའི་གང་ཟག་ཅིག་གི་དོས་ནས་གཟིགས་པའི་དངོས་པོའི་གནས་ལུགས་གིག་གསུངས་པ་ཡིན་ཅང་གསུང་ཚོས་འདི་ལ་བདེན་བཞིའི་ཚོས་འཁོར་ཞེས་འཕྲོད། སངས་རྒྱལ་གྱིས་ཆེས་ཐོག་མར་གསུངས་པའི་ཚོས་བདེན་པ་བཞིན་ནི་གཤམ་གསལམ།

༡ རྒྱལ་བསྐྱེད་བདེན་པ།

དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་སྤུག་བསྐྱེད་གྱི་རང་བཞིན་ཡིན་པར་གསུང་། འདིར་སངས་རྒྱལ་གྱིས་ཚོས་ཐམས་ཅད་གྱི་གནས་ལུགས་ཇི་འདྲ་ཡིན་པར་གཏིང་ཟབ་ས་ནས་གསུང་ཞིང་དེ་ཡང་ཚོས་ཐམས་ཅད་མཐར་གཏུགས་ན་སྤུག་བསྐྱེད་གྱི་རང་བཞིན་ཡིན་ཚུལ་གསུངས་ཡོད། འདི་ཡང་ང་ཚོའི་སྤུག་བསྐྱེད་ཐམས་ཅད་ཀྱི་འབྱུང་རྩ་ལོག་རྟོག་བཞི་ཡི་དབང་གིས་བྱུང་བ་ཡིན་པར་གསུངས། ལོག་རྟོག་དེ་བཞི་ནིམ།

༡ མི་རྟོག་པ་ལ་རྟོག་པར་འདྲིན་པ།

སངས་རྒྱལ་པས་བྱ་དངོས་ཐམས་ཅད་སྐད་ཅིག་ཅམ་ཡང་མི་སྡོད་པར་འགྱུར་བཞིན་པར་འདོད། འགྱུར་བ་མེད་པའི་དངོས་པོ་གཅིག་ཀྱང་མེད་པར་འདོད། གལ་སྲིད་འདི་ལ་ང་ཚོས་ཞིབ་འཇུག་ཅིག་བྱས་ན་བདེན་པ་ཡིན་པར་ར་འཕྲོད་ཡོང་ན་ཡང་སྐང་རྩལ་ལ་དེ་ལྟར་སྐང་

གི་མེད་པར་མཐེགས་པོ་དང་བརྟན་པོར་སྤང་གི་ཡོད། ང་ཚོས་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཇི་ལྟར་
སྤང་བ་ལྟར་དུ་ཡོད་པར་རེ་ནས་བསྟན་པའི་ཚེ་ནམ་ཞིག་དེ་དག་གི་འགྲུང་བའི་རང་མདོག་
བསྟན་ཡོང་བའི་ཚེ་ང་ཚོའི་སློང་སྟོབས་འགྲུང་ཞིང་སྤྱད་བསྡུལ་སྟེད་པར་བྱེད།

༡། མི་བདེ་བ་ལ་བདེ་བར་འདྲིན་པ།

སངས་རྒྱུ་ཀྱིས་བསམ་སློབ་ཀྱི་གནས་ཚད་དང་འཚམ་པའི་ཚོས་གསུང་གི་ཡོད། སྤྱད་བསྡུལ་
ནི་དུང་ཆེན་ལྟ་བུ་ལ་ཆ་བཞག་ནས་ཆེ་ས་ནས་རྒྱང་ས་བར་དུ་རིམ་གྱིས་འགོ་བའི་བསམ་
སློབ་འཁོར་ཚོགས། ང་ཚོས་སྤྱད་བསྡུལ་མདོག་གསལ་དོད་པོའི་རིགས་སྟོང་དགོས་པ་སྤྱུ་ལ་ཡང་
འགྲེལ་བཤད་མི་དགོས་པར་ཀུན་ལ་ཁ་གསལ་དུ་གནས་ཡོད་ན་ཡང་སྤྱད་བསྡུལ་སྟེད་མོའི་
རིགས་དེ་སྤྱད་བསྡུལ་ཡིན་པར་ངོས་ལེན་ཡང་བྱེད་དཀའ་མོ་ཡིན། སངས་རྒྱུ་ཚོས་ལུགས་
ལ་ང་ཚོས་མཐོང་གསལ་དུ་ཡོད་པའི་འཛམ་གླིང་གི་བདེ་བ་དེ་དག་ནི་གནས་སྤངས་ཀྱི་
བསྟན་པ་ཞིག་ཡིན་པས་སློ་ཚིམ་རྒྱུང་བ་ཞིག་མིན་པར་གསུང་ཡོད། འོན་ཀྱང་ནམ་ཞིག་ང་
ཚོས་དོན་དམ་པའི་བདེ་བ་དང་ལྟན་དུ་བསྐྱུར་བའི་ཚེ་ན་སྤང་རྒྱུ་ལ་བདེ་བ་ཡིན་པར་
སྤང་བའི་བདེ་བ་འདིའི་སློན་ཆ་རྣམས་མདོག་ཡོང་གི་རེད་ཅེས་གསུང།

༡། མི་གཙང་བ་ལ་གཙང་བར་འདྲིན་པ།

སངས་རྒྱུ་ཀྱི་དུས་སྐབས་སུ་ཡོངས་ཀྱི་གསུང་སུ་ཡོད་པ་བཞིན་པ་མའི་ལུས་ཀྱི་ནང་ཁོལ་ནི་
མི་གཙང་བ་ཡིན་ཞིང་། འགོ་བ་ཐམས་ཅད་དེ་ནས་རྒྱུང་བ་ཡིན་པས་མི་གཙང་བའི་གནས་
ནས་རྒྱུང་བ་ཡིན་ན་ཡང་། ང་ཚོས་འདི་གཙང་མ་ཞིག་ལ་འདུ་ཤེས་ཀྱིས་ཞེན་ཆགས་འབྱུང་
བ་རེད། དེ་བཞིན་ཉོན་མོངས་རྒྱུད་ལྡན་གྱི་གང་ཟག་ཅིག་གི་རྒྱུད་མི་གཙང་བའི་རྗེ་མས་
སྤྱད་བསྡུལ་ཡོད་ཀྱང་ང་ཚོས་དེ་ངོས་མ་ཟེན་པར་གཙང་བར་མཐོང་ནས་འདྲིན་ཉོན་ལ་
སྟེད་པ་འགོག་ཐུབ་ཀྱི་མེད་ཅེས་གསུང།

༤། བདག་མེད་པ་ལ་བདག་ཏུ་འདྲིན་པ།

སངས་རྒྱལ་བཙུག་ལྷན་འདས་ཁོང་གི་དུས་སྐབས་ཀྱི་སྟོན་པ་གཞན་ལས་བྱུང་བར་འབྱེད་
 བྱེད་གཙོ་བོ་གཅིག་ནི་ཁོང་གིས་གང་ཟག་གི་བདག་གི་སྐོར་ལ་གསུང་བའི་ལྷ་སྲུབ་དེ་
 རེད། སངས་རྒྱལ་གྱིས་ང་ཚོས་དངོས་པོའི་གནས་ལུགས་ངོ་མ་དེ་དང་ལྷན་དུ་རང་རང་གི་
 བསམ་སྒོས་བཅོས་པའི་གོ་བ་ཞིག་ལ་དུས་གཏན་དུ་བསྐྱེད་བཞིན་ཡོད་པར་གཟིགས། ང་
 ཚོས་མཐའ་མེད་པའི་རྟོག་བཅོམ་སྟུག་བསྐྱེད་ཞིང་། རྟོག་བཅོམ་དེ་ཡི་སྐོར་ནས་ང་ཚོའི་འཛམ་
 སྐྱིང་ལ་འབྲེལ་བཤད་རྒྱག་ཅིང་། དེ་ནས་ང་ཚོ་ལ་འབྲེལ་བ་ལྟར་དུ་ཡོད་པར་སྤང་གི་ཡོད།
 སངས་རྒྱལ་པས་འདི་འདྲ་བའི་གཞུགས་མེད་གཞུགས་སྐྱབ་ཀྱི་རྒྱུད་རིམ་གྱི་ཁྲིད་དུ་ང་ཚོ་
 འཁོར་བའི་ནང་དུ་འཁོར་ནས་སྐྱུག་བསྐྱེད་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྩ་བ་བརྟན་དུ་གཏོང་གི་ཡོད་
 པར་འདོད།

ལ། ཀུན་འབྱུང་བདེན་པ།

བདེན་པ་དང་པོ་བཤད་པའི་སྐབས་སུ་ང་ཚོས་དངོས་ཡོད་ལ་ངོ་འཕྲོད་དགོས་པར་བཤད་
 ཡོད། འདི་ག་རྟེན་གྱི་འཚོ་བ་ལ་ཞིབ་ཀྱིས་དང་། ལུན་གྱིས་གཅིག་བལྟས་པའི་ཚེ་ང་ཚོ་ལ་
 “འདི་ན་གང་ཡོད་པ་དེ་ག་རང་ཡིན་ནམ་”སྟུང་པའི་དྲི་བ་ཞིག་སྒོ་ལུལ་ལ་སྐྱེབས་ཡོང་། དྲི་
 བ་འདི་ལ་རྟེན་པའི་ལན་ནི་ཚོས་ཐམས་ཅད་གཞན་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བ་ཡིན་པར་མཐོང་
 འོང་ཞིང་། དེ་ནི་སྐོར་མི་ཚིམ་པ་ཞིག་རེད། བྱས་ཅང་བདེན་པ་གཉིས་པ་འདིས་བདེན་པ་
 དང་པོ་དེ་ལ་མེད་པར་གཏོང་བའི་ཅིག་བྱ་རྒྱུ་ཞིག་ཨེ་ཡོད་དམ་སྟུང་པ་རང་ཉིད་ཀྱིས་
 འཚོལ་གྱི་ཡོད།

ཀུན་འབྱུང་བདེན་པའི་རྣམ་གཞག་འདི་ནི་མ་ལག་གང་ཞིག་གི་འབྲུབ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་
 རྒྱུན་དག་གི་འབྲེལ་བ་ཕྲ་མོ་ལ་ཞིབ་ཚགས་ཀྱིས་དབྱེད་པའི་རིག་པ་ཞིག་རེད། སངས་རྒྱལ་
 པས་ཡིད་ཆེས་ལ་འདི་དག་གི་འབྲེལ་བ་དག་ལ་སྐོབ་སྦྱོང་བྱས་ན་ལམ་ལག་དེ་ལ་འགྲུང་

བ་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་ཐབས་ལམ་ཞིག་ཀྱང་རྟེན་སྲིད་ཅིང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་དེས་བསྐྱེད་པའི་
སླུག་བསྐྱེད་དེ་ནམས་མེད་པར་གཏོང་བྱུང་པར་འདོད། དཔུང་ཞིབ་འདིས་གང་ཟག་ཅིག་
འཁོར་བ་ལ་ཇི་ལྟར་འཁོར་བའི་གནས་ཚུལ་སྟོན་པའི་རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བརྩུ་གཉིས་
ཞེས་པ་ཞིག་མཚམས་སྦྱོར་བྱས་ཡོད།

༡། མ་རིག་པ།

སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལྷགས་ལྟར་ན་ང་ཚོའི་སླུག་བསྐྱེད་ཐབས་ཅད་ཀྱི་འབྲུང་རྩ་མ་རིག་པ་རེད།
ང་ཚོས་དངོས་པོའི་གནས་ལྷགས་ཇི་ལྟར་ཡིན་པ་མ་ཤེས་པར་ང་ཚོས་སླུག་བསྐྱེད་འདོད་
མཐའ་མེད་པར་སྐྱོང་གི་ཡོད་པ་གསལ་བོ་རེད། གཞན་ནི་ང་ཚོས་གནས་ལྷགས་དང་མི་
མཐུན་པའི་ལྟ་ཚུལ་ཞིག་བརྒྱུང་བའི་འབྲས་བུ་རེད།

༡། འདུ་བྱེད།

ང་ཚོས་འདྲམ་གྲིང་འདི་ཇི་ལྟར་མཐོང་བ་ལྟར་ང་ཚོས་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་ལས་སྣ་
ཚོགས་གསོག་གཅེར་བྱ་བའི་ཚོས་ལྷགས་ཀྱི་ལས་དང་མི་འདྲ་བར་སངས་རྒྱལ་པས་ལས་ནི་
བེམ་པོ་ཡིན་པར་མི་འདོད། དེ་ཡང་སེམས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག་ཡིན་པར་འདོད།

༡། རྣམ་པར་ཤེས་པ།

ང་ཚོས་བྱ་བ་ཞིག་ལ་ཞུགས་པའི་ཚེ་ང་ཚོས་སེམས་ཀྱི་སྟེང་དུ་བག་ཆགས་འདོག་བག་
ཆགས་དེ་དག་ང་ཚོའི་སེམས་ཀྱིས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསགས་ཤིང་། དེས་ང་ཚོའི་ཀྱུན་སྦྱོད་
ལ་ཤུགས་སྐྱེན་སྦྱོད་པའི་རྣམ་པ་མ་སྟོན་བར་དུ་སེམས་རྒྱུད་དེར་ཉར་ཚགས་བྱས་ནས་སྟོན།

༤། མིང་གཟུགས།

སངས་རྒྱལ་པའི་ལུགས་ལ་གྲུབ་ཚེ་འདི་གཉིས་མཉམ་དུ་འདུས་ནས་གཟུགས་པོ་འགྲུབ་པར་
འདོད་དེ། རྣམ་ཤེས་དང་ས་མ་ལས་བྱུང་བའི་ཁྲ་ཁྲག་མཉམ་དུ་འདུས་ནས་གཟུགས་པོ་དེ་
འགྲུབ་པར་འདོད། འདི་ལ་མིང་དང་གཟུགས་ཞེས་འབོད། འདུ་འཛོམས་དེ་རི་ལྟར་འབྱུང་
བ་དང་གཟུགས་གང་ཞིག་གི་ངོ་བོར་འཕེལ་འགྱུར་འབྱུང་བ་ནི་རྣམ་ཤེས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་བཞག་
ཡོད་པའི་བག་ཚགས་དེའི་དབང་གིས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པར་འདོད།

༥། རླུང་མཆོད།

དེ་ནས་གང་ཟག་དེར་དབང་པོ་སྣ་ཚོགས་རླུང་ནས་གནས་ལུགས་ཀྱི་ངོས་འདྲ་མིན་ཚོར་
བར་བྱེད་པའི་རྣམ་པ་འབྱུང་། གང་ཟག་ཅིག་གིས་གནས་ལུགས་རི་ལྟར་ཚོར་སྐྱབ་མིན་དེ་
རང་ཉིད་གང་དུ་རླུང་བ་སྒྲངས་བ་ལ་རག་ལས་ཡོད། དཔེར་ན་རླུང་མ་ཞིག་གི་མིག་ལམ་ནས་
མཐོང་བའི་སྣང་རིས་དེ་ཉི་ལི་མིག་ནང་དུ་གཞན་ཞིག་ཡིན། ང་ཚོས་གང་ཞིག་ཤེས་པ་ནི་ང་
ཚོའི་དབང་པོ་འདི་དག་གི་བརྒྱུད་ནས་ཐོབ་པའི་གནས་དོན་གསུག་རེད།

༦། རེག་པ།

ཚོར་བྱེད་དབང་པོ་དེ་དག་ཡོད་པ་ཙམ་གྱིས་མི་འཕྲས་པར་ང་ཚོའི་ཚྱུང་བ་ནི་རྒྱ་རྒྱུ་སྣ་
ཚོགས་པ་ཞིག་གི་འབྲས་བུ་རེད། ཡུལ་གྱི་དངོས་པོ་ཞིག་དུས་ནམ་ཞིག་ལ་དབང་པོ་དེ་དག་
དང་འཕྲད་པའི་ཚེ་ན་ད་གཞོད་ཚྱུང་བ་དེ་འབྱུང་ཐུབ།

༧། ཚོར་བ།

ཡུལ་དང་ཡུལ་ཅན་འདུ་འཕྲད་བྱུང་ཞིང་དེ་ལས་ཚྱུང་བ་ཞིག་བྱུང་བ་ན་ང་ཚོས་དེ་ལས་
བརླུང་པའི་ཚྱོག་ལན་ཞིག་སྦྱིན། ང་ཚོས་གང་མཐོང་བ་ཐམས་ཅད་ང་ཚོའི་ལས་ཀྱི་ཤེལ་སྒོ་

བརྒྱད་ནས་བལྟ་དགོས་སྟབས་ང་ཚོ་རང་བཞིན་གྱིས་ཚུང་བ་བྱེ་བྲག་པ་གཅིག་ལ་ཕྱོགས་པ་
དང་གཞན་ཞིག་ལས་གཡོལ་འགྲོ། ང་ཚོས་རྣམ་པ་ཀུན་ཏུ་དགའ་བ་དང་མི་དགའ་བ་ཡང་
ན་བཏང་སྟོམས་བཅས་ཀྱི་ཚོར་སྐྱེད་བཞིན་ཡོད།

༡། སྲིད་པ།

ང་ཚོའི་ཚོར་བ་ལ་གཞི་བཙུག་ནས་ང་ཚོའི་ལྷོག་ལན་དེ་དང་དེ་སྐྱེད་པར་བྱེད་པའི་ཡུལ་གྱི་
ཚུང་བ་གཉིས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེམས། ང་ཚོས་དངོས་པོ་ཞིག་གི་ཐོག་གི་བཟང་བ་དང་ངན་པ་
དེ་དངོས་པོ་དེའི་ཐོག་ཏུ་རང་ངོས་ནས་ཡོད་པར་བསམ། འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ང་ཚོས་ང་ཚོའི་
གནས་ལུགས་དེ་གང་ཟག་སོ་སོའི་མཐོང་རྒྱལ་སྣང་བའི་ལྟ་བུ་འདྲི་བ།

༧། ལེན་པ།

སྲིད་པ་ནི་སྟོམས་པའི་དུས་ལ་གོ་བ་ཡིན་ཞིང་ལེན་པ་ནི་སྲིད་པ་རྗེ་བརྟན་ཏུ་གཏོང་བའི་རྒྱུད་
རིམ་ཞིག་རེད། རྒྱུད་པ་དང་རྟོག་པའི་བརྒྱད་ནས་ང་ཚོས་རྟོག་པ་ལ་རུས་པ་གོ་མཐོང་བཏང་
ནས་སྲུང་ལས་བརྟན་པར་གཏོང་ཞིང་དེ་ང་ཚོའི་ཚོ་གང་གི་སེམས་ཀྱི་ནང་དུ་ལེན།

༡༠། སྲིད་པ།

འཆི་བའི་གནས་སྐབས་སུ་ང་ཚོའི་གཟུགས་པོའི་རུས་པ་ཉམས་པའི་ཚེ་ང་ཚོའི་བསམ་སྲོ་
གོམས་གཤིས་ཀྱི་རི་མོའི་ནང་དུ་སྐྱུང་ནས་དེའི་སྐབས་ཀྱི་མངོན་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་བག་ཆགས་དེའི་
ཐོག་ཏུ་འཆིང་བར་འགྱུར། ལེན་པའི་བྱ་བ་ལྷན་ཆེན་དུ་བྱས་ནས་བག་ཆགས་ལ་གསོས་
བཏང་བ། བག་ཆགས་དེ་ལྷན་ཆེན་དུ་འཕེལ་ནས་གང་དུ་གོམས་པ་དེའི་ཐོག་ལ་ཐམས་ཅད་
མངོན་པར་བྱེད། རྣམ་ཤེས་ལུས་པོ་ལས་ལོགས་སུ་གྱེས་ནས་མི་ལམ་ལྟ་བུའི་གནས་བབ་
ཅིག་ལ་འཇུག་འགྲོ་ཞིང་དེ་ལ་བར་དོ་ཞེས་འབོད།

༡༡ རྒྱེ་བ།

དེ་ནས་རིམ་བཞིན་ལུས་དང་བྲལ་བའི་རྣམ་ཤེས་དེ་རང་གིས་བསགས་པའི་ལས་ཀྱི་དབང་
དུ་སོང་ནས་རྒྱེ་བ་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་གི་ཚྭོགས་ལ་དུད་ནས་འགོ། སྐར་ཡང་གང་ཟག་དེས་
མིང་གཟུགས་སོགས་སྣ་གསར་པ་ཞིག་གི་འགོ་འདུགས་ཤིང་། དེ་ལྟར་འཁོར་ལོ་ལྟར་འཁོར་
ནས་འགོ།

༡༡། རྒྱ་བ་དང་། ར་བ། འཆི་བ།

གོ་རིམ་འདི་དག་གི་ཐོག་ནས་འགོ་བ་སེམས་ཅན་རྣམས་དུས་གཏན་དུ་རྣམ་པ་འདྲ་མིན་གྱི་
སྣུག་བསྐྱལ་ཚྭོང་བཞིན་ཡོད་ཅིང་། རྒྱ་བ་དང་། ར་བ། འཆི་བ་གསུམ་ནི་གཡོལ་ཐབས་མེད་
པའི་རྒྱུད་རིམ་ཞིག་རེད།

ག༽ འགོག་པ་བདེན་པ།

སྣུག་བསྐྱལ་གྱི་རོ་བོ་གསལ་བོར་ངོས་ཟེན་པའི་རྗེས་སུ་སྣུག་བསྐྱལ་དེ་ལས་ཐར་བའི་ཐབས་
ཤིག་ཡོད་སྲིད་པ་གསལ་བོར་གྱུར། སངས་རྒྱལ་པའི་ལུགས་ལ་ཐམས་ཅད་རྒྱུ་ལ་བརྟེན་ནས་
བྱུང་བ་ཡིན་ཞིང་། རྒྱ་དེ་མེད་པར་བྱས་ན་འབྲས་བུ་དེ་ཡོང་མི་སྲིད་པར་འདོད། སངས་རྒྱལ་
ཀྱི་གསུང་ལྟར་ན་སྣུག་བསྐྱལ་འཁོར་རྒྱུན་ཐམས་ཅད་མ་རིག་པ་ལས་བྱུང་བར་འདོད་ཅིང་།
གལ་སྲིད་མ་རིག་པ་དེ་མེད་པར་བཏང་ན་སྣུག་བསྐྱལ་གྱི་འཁོར་རྒྱུན་དེ་རང་བཞིན་གྱིས་
ཆད་པར་འདོད། དེ་འདྲ་བའི་གོལ་བ་དེ་ལ་ཐར་པ་ཞེས་འབོད།

ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་ལུགས་ལ་ཐར་པའི་གོ་འཕང་གིས་དག་བཅོམ་པའི་གོ་འཕང་ལ་
འཁྲིད་པར་འདོད། འཁོར་བའི་སྣུག་བསྐྱལ་ལས་ཐར་པའི་ཆེད་དུ་འདི་ཙམ་ཞིག་གིས་ཚོག་
ན་ཡང་ད་དུང་སངས་རྒྱལ་དང་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་གོ་འཕང་འཕོབ་པར་སྤང་བར་
བྱ་བའི་སྐྱིབ་པ་སྤ་མོ་མང་པོ་སྣུག་ཡོད། འགོ་བ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་སྐྱབ་པ་ལ་

སངས་རྒྱལ་གྱི་གོ་འཕང་ངེས་པར་དུ་འཕོབ་དགོས། དེའི་ཕྱིར་རང་གི་ཆེད་དུ་ཐར་པ་དང་
གཞན་གྱི་ཆེད་དུ་སངས་རྒྱལ་འཕོབ་དགོས་པའི་བྱེད་པར་འབྱེད།

ང་། ལམ་གྱི་བདེན་པ།

སྐྱམ་གཞི་འདི་ཤེས་པའི་ཐོག་ནས་སངས་རྒྱལ་གྱིས་འགོ་བ་རྣམས་སྐྱབ་བསྐལ་ལས་
ཐར་པའི་ཆེད་དུ་ཐབས་ལམ་བསྟན་ཡོད། ཐབས་ལམ་དེ་ལ་ཁོང་གིས་ལམ་ཞེས་འབོད་
ཅིང་། ལམ་དེ་ཡང་མང་པོ་གསུངས་ཡོད་ན་ཡང་དེ་ཐམས་ཅད་སེམས་འདུལ་ཐབས་ལ་
དམིགས་པ་རེད། འཁོར་བའི་འབྲུང་རྩ་དེ་མ་རིག་པ་ཡིན་སྟབས་མ་རིག་པ་མེད་པར་གཏོང་
བྱེད་ནི་ཤེས་རབ་ཡིན་དགོས། མ་རིག་པ་དང་ཤེས་རབ་གཉིས་ཀ་སེམས་གྱི་རྣམ་པ་ཞིག་
ཡིན། སེམས་གོང་འཕེལ་དུ་བཏང་ན་ཐར་པ་འཕོབ་རྒྱ་ཡིན་པ་རེད།

གསུམ། སངས་རྒྱལ་པའི་གྲུབ་མཐའ་སྐྱབ་བཞི།

བདེན་པ་བཞི་ཡིས་སངས་རྒྱལ་པའི་གྲུབ་མཐའ་ཟང་གཞི་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ན་ཡང་། སངས་
རྒྱལ་གྱིས་འདི་ཉིད་འཇུག་བཅེད་པའི་ལྟ་གྲུབ་ཏུ་མ་གསུང་བར་རང་གི་རྗེས་འབྲང་དག་ལ་
དབྱད་པ་བྱེད་པའི་ས་ཁོངས་ཡངས་པར་བྱས་ཡོད། དེའི་ཕྱིར་དེ་དག་ལ་འགྲེལ་བཤད་སྒྲ་
ཚོགས་པ་ཞིག་བྱུང་། འདི་དག་ལ་གོ་རྟོགས་ཟབ་ས་ནས་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་སངས་རྒྱལ་གྱིས་
འདི་དག་གི་ཐོག་ལ་གསལ་བཤད་དང་ཁ་སློན་མང་དུ་གནང་ཡོད། དེའི་རྗེས་སུ་པཎ་སྐྱབ་
དག་གིས་དེ་དག་ལ་གསལ་བཤད་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་འགྲེལ་བཤད་མང་དུ་བརྒྱུགས་ཡོད། དེ་
ལྟར་བརྒྱུགས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་དགོངས་ཚུལ་མི་མཐུན་པ་སྒྲ་ཚོགས་བྱུང་སྟབས་ནང་བའི་
གྲུབ་མཐའ་རིགས་ཁག་ཅིག་གསར་དུ་དར། གྲུབ་མཐའ་གསར་པ་འདི་དག་འབྲུང་བྱེད་ནི་
སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་གྱི་སྒྲིང་པོ་བདེན་པ་གཉིས་གྱི་ཐོག་ལ་འགྲེལ་བཤད་བྱེད་ཚུལ་མི་མཐུན་

པ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་། བདེན་པ་གཉིས་ཟེར་བ་མདོར་བསྐྱུས་ནས་བཤད་ན་ང་ཚོའི་མདུན་
དུ་དངོས་པོའི་གནས་ཚུལ་ལ་རིམ་པ་གཉིས་ཡོད་ཅིང་། དེ་ནི་ཀུན་རྫོབ་བདེན་པ་དང་དོན་
དམ་བདེན་པ་གཉིས་རེད། དེའི་ཕྱིར་དངོས་པོ་འགའ་ཞིག་ནི་སྣོན་འཛོག་གིས་བདེན་པ་
ཡིན་ཞིང་འགའ་ཞིག་ནི་མཐར་ཐུག་གི་བདེན་པ་ཡིན། ལྷན་མཐའ་མི་འདྲ་བ་དག་གིས་འདི་
གཉིས་ཀྱི་ལྷན་པར་ལ་འབྲེལ་བཤད་འདྲ་མིན་རྒྱག

ཀ། རྩེ་བྲག་སྐྱབ་བ།

ལྷན་མཐའ་དང་པོ་གཉིས་ནི་རྩེ་བའི་ཆ་ནས་ཉན་ཐོས་སྡེ་^[1] བའི་ལྷན་མཐའ་འདྲིན་པ་རེད།
དེ་ནི་དེ་དག་གི་ལྷ་སྐྱབ་མང་ཆེ་བ་ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་གསུང་རབ་ཀྱི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་ལྷ་སྐྱབ་
རྣམས་རེད། ལྷན་མཐའ་དང་པོ་དེའི་མིང་ལ་རྩེ་བྲག་སྐྱབ་བ་^[2] ཟེར། ལྷན་མཐའ་འདིས་དངོས་
པོ་ཐམས་ཅད་བེམ་པོ། ཤེས་པ། ལྡན་མིན་འདུ་བྱེད་གསུམ་ལ་འདུས་པར་བཤད་ཀྱི་ཡོད།
ལྡན་མིན་འདུ་བྱེད་ཅེས་པ་ནི་བསྐྱབ་པ་དང་། གཏོར་བ་ལྷ་བྱ་བྱ་བ་དང་། དུས་དང་བར་སྐྱང་
ལྷ་བྱ་གནས་སྐབས་མེད་པའི་དངོས་པོ་ལྷ་བྱ་ལ་གོ་བ་རེད། འདིར་གཅེར་བྱ་བའི་ལྷ་སྐྱབ་
དང་འདྲ་བའི་ཆ་མང་པོ་མཐོང་རྒྱ་ཡོད།

ལྷན་མཐའ་འདིའི་ནང་དུ་ཡང་ལྷ་ཚུལ་མི་མཐུན་པ་འགའ་ཞིག་ཡོད་ན་ཡང་མང་ཆེ་
བས་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་མི་ཉག་པ་ཡིན་པ་དང་། སར་བཏགས་པ་ཙམ་ལས་གང་ཟག་གི་
བདག་མེད་པ་སོགས་འདོད་ཚུལ་གཅིག་པ་རེད། འོན་ཀྱང་འགའ་ཞིག་གིས་གང་ཟག་གི་
བདག་མེད་ཀྱང་དངོས་པོ་འགའ་ཞིག་རྒྱན་དུ་གནས་པར་འདོད།

[1] ཉན་ཐོས་སྡེ་བ། (Theravada) བཀའ་བསྐྱེད་གཉིས་པའི་སྐབས་སུ་གནས་བཅུན་དག་ལག་ཅིག་དང་སངས་
རྒྱལ་གྱི་ཚོས་དང་པ་གཞན་གྱི་བར་ལ་དགོངས་ཚུལ་མ་མཐུན་པར་ཡོགས་སུ་གྲུས་ནས་ཉན་ཐོས་སྡེ་བ་ཞེས་པ་འདི་
བྱུང་། ཉན་ཐོས་སྡེ་བ་དག་གིས་པ་ལི་སྐད་དུ་ཡོད་པའི་སངས་རྒྱལ་གྱི་གསུང་རབ་རྣམས་ཉར་ཚགས་དང་ཉམས་ལེན་
བྱེད་བཞིན་ཡོད། འདི་ལ་རྩེ་བྲག་སྐྱབ་བ་དང་མདོ་སྡེ་བ་གཉིས་ཡོད།

[2] རྩེ་བྲག་སྐྱབ་བ། (Vaibhashika) ཉན་ཐོས་སྡེ་བ་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་གཅིག་ བོད་སྐད་ལ་རྩེ་བྲག་སྐྱབ་བ་ཞེས་འབོད་
ཅིང་། འདི་ལ་ཡང་སྡེ་བ་བཙོ་བརྒྱད་དུ་གྲུས།

ཁ། མདོ་སྡེ་བ།

མདོ་སྡེ་བས་^[1] བྱེ་བྲག་སྐྱ་བའི་འདོད་པ་ལ་དག་བཅོས་བྱེད་ཅིང་། ལྷན་མིན་འདུ་བྱེད་དང་
རྒྱན་ལ་མ་སྟོང་པའི་དངོས་པོ་བཟུང་བ་ནི་སེམས་ཀྱི་པར་བཅོས་པ་ཙམ་ལས་གཞིའི་ངོས་
ནས་གྲུབ་མེད་པར་བཤད་ཀྱི་ཡོད། དེ་བཞིན་ཁོ་ཚོས་ང་ཚོས་མིང་དུ་བཏགས་པའི་དངོས་
པོ་ཐམས་ཅད་བསམ་པས་བཅོས་པ་ཡིན་པའི་དོན་དམ་དུ་གྲུབ་མེད་པར་བཤད། འོན་ཀྱང་
ཁོང་ཚོས་སེམས་ཀྱིས་བཞག་པའི་དངོས་པོ་འདི་དག་ཀྱང་རྩལ་ལྷན་པར་འདུས་ནས་གྲུབ་པར་
བཤད་ཅིང་། རྩལ་དེ་དག་ནི་བདེན་པ་ངོ་མར་འདོད།

ཐེག་ཆེན་པའི་ལུགས་ཀྱི་ངོས་ནས་བལྟས་པའི་ཚེ་ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་ལུགས་འདི་ན་པ་
དག་གིས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གསུང་བྱེ་བྲག་ཁག་ཅིག་ལ་དོ་སྣང་བྱེད་ཀྱིན་མེད་པར་འདོད།
ཁོང་ཚོའི་ཡིད་ཆེས་ལྟར་ན་གལ་སྲིད་ཐེག་ཆེན་ཀྱི་གསུང་རབ་མང་པོ་ཞིག་ལ་བལྟས་པའི་
ཚེ་བྱེད་རང་གིས་སངས་རྒྱས་གསུང་གི་དགོངས་པ་སྤོང་མི་གནས་ལུགས་ལ་འགོ་སྐྱབ་པར་
འདོད། དེའི་ཕྱིར་གྲུབ་མཐའ་བྱི་མ་བྱི་མས་སྡེ་མ་སྡེ་མ་ལ་ཞུ་དག་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་ཤེས་རྒྱ་རྒྱ་
ཅང་གལ་ཆེན་རེད།

ཐེག་ཆེན་ཀྱི་གྲུབ་མཐའ་དང་པོ་དེ་སེམས་ཙམ་^[2] པའི་གྲུབ་མཐའ་རེད། གྲུབ་མཐའ་
འདིའི་ནང་དུ་ང་ཚོས་བྱི་རོལ་ཀྱི་དངོས་པོ་འདི་དང་འདི་ཞེས་བཏགས་ཚད་ཚང་མ་སེམས་
ངོ་ལ་འཆར་སྣང་ཙམ་ཡིན་པར་འདོད། ང་ཚོས་གང་མཐོང་བ་དེ་ཐམས་ཅད་སེམས་ངོ་ལ་

[1] མདོ་སྡེ་བ། (Sautrantika) ཉན་ཐོས་སྡེ་བ་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་གཅིག་བོད་སྐད་ལ་མདོ་སྡེ་བ་ཞེས་འབོད་ཅིང་།
འདི་ལ་ཡང་ནང་གསེས་གཉིས་ཡོད།

[2] སེམས་ཙམ་པ། Mind Only (Cittamatra) ཐེག་ཆེན་སྡེ་བ་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་གཅིག་སེམས་ཙམ་པའི་གྲུབ་
མཐའ་འདི་ནི། ཡི་ལོ་དུས་རབས་ ༩ ནང་དུ་གསར་གཏོད་མངོན། ལུགས་འདིའི་ཤིང་རྟའི་སྲོལ་འབྱེད་ནི། འཕགས་པ་
ཐོགས་མེད་ཡིན། ཁོང་གིས་བྱམས་ཚེས་བྱི་མ་གསུམ་ (མདོ་སྡེ་རྒྱན་, དབུས་མཐའ་རྣམ་འབྱེད་, ཚོས་དབྱིངས་རྣམ་འབྱེད་)
ལ་བརྟེན་ནས་སེམས་ཙམ་པའི་ཤིང་རྟའི་སྲོལ་བྱེས་པ་དང་། སྲོལ་འབྱེད་བྱེད་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་ནི། “ས་སྡེ་ལྷ”དང་“སྡེ་མ་
རྣམ་གཉིས”ཡིན། དབྱེ་ན་སེམས་ཙམ་རྣམ་བདེན་པ། སེམས་ཙམ་རྣམ་རྒྱན་པ་གཉིས་བྱུང་ལ། རྣམ་བདེན་པའི་ལྷ་བ་ནི།
སྲོབ་དཔོན་ཕྱོགས་སྐང་དང་། དཔལ་ལྷན་ཚོས་གྲགས་སོགས་ཀྱི་ལྷ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་ཞིང་། རྣམ་རྒྱན་པའི་ལྷ་བ་ནི།
འཕགས་པ་ཐོགས་མེད་དང་། དབྱེ་གཞི་སོགས་ཀྱི་ལྷ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་ངོ་།

གར་བ་ཙམ་ལས་གང་ཡང་མེད། ང་ཚོའི་སེམས་ལ་སེམས་གཞན་གྱི་ལྷགས་སྐྱེན་ཐེབས་པར་
མི་ཟེར་ན་ཡང་ང་ཚོའི་སེམས་ལ་བྱུང་བའི་ཚྱོང་བ་ཐམས་ཅད་འཆར་སྣང་དེའི་དབང་གིས་
འབྱུང་བར་འདོད།

འདིའི་ལུགས་ལ་ཚོས་རྣམས་ཀྱི་གནས་ལུགས་མཐར་ཐུག་ནི་སེམས་རང་འགའ་བ་
ཞིག་ཡིན་པ་དང་། དེས་སྣང་རྒྱུ་དེ་དག་ཡོང་བའི་གཞི་རྟེན་བྱེད་པ་ཡིན། སེམས་ཀྱིས་
པར་བཏགས་པ་དང་ཡུལ་གྱི་ངོས་ནས་རྒྱུ་གནས་ལ་བྱུང་བར་མཐོང་བ་དེ་བདེན་
པ་མིན་པར་ཡུལ་དང་ཡུལ་ཅན་གཉིས་ངོ་བོ་གཅིག་ཏུ་བཤད་ཀྱི་ཡོད་པས་སྣང་དོན་ནི་
གཟུགས་དང་གཟུགས་འདྲིན་གཉིས་མེད་ཀྱི་བཤད་རྒྱུ་ཞིག་ཡིན། གཉིས་སུ་མེད་པའི་
གནས་སྣངས་འདིའི་ནང་དུ་ཤེས་པས་བྱ་བ་ཞུགས་པའི་ཚེ་དེ་ནི་གདོད་མ་ནས་ཡོད་པའི་
ཤེས་རབ་དེ་ཡིན་པར་འདོད།

ག༽ སེམས་ཙམ་པ།

ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་གྲུབ་མཐའ་རྣམས་ལ་དག་གིས་དབྱེད་པའི་ཚེ་གནས་བཟུང་སྟེ་བ་དག་ནི་
སངས་རྒྱལ་གྱི་གསུང་གི་ཆ་ཤས་ཤིག་ལོ་ན་ལ་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་ལས་བྱུང་བ་ཡིན། ཐེག་
ཆེན་པོ་དག་གིས་སངས་རྒྱལ་གྱིས་གསུང་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་གསུང་རབ་དག་ལ་ཞུགས་པ་
ཡིན་ན་སངས་རྒྱལ་གྱི་དགོངས་པ་ལྷ་མོའི་གནས་ལ་ཤེས་རྟོགས་འབྱུང་བར་འདོད། དེའི་
ཕྱིར་གསུང་རབ་འདི་དག་གྲུབ་མཐའ་སྟོན་མ་རྣམས་ལས་ལྟ་བུ་དེ་ལེགས་སུ་བཏང་བའི་
གསུང་ཡིན་པར་ངོས་འདྲིན་པ།

ཐེག་ཆེན་གྱི་གྲུབ་མཐའ་དང་པོ་དེ་ལ་སེམས་ཙམ་པ་ཞེས་འབོད། ལུགས་འདི་ང་ཚོས་
དངོས་པོ་འདི་དང་འདི་ཞེས་གང་ཞིག་མཐོང་བ་ཐམས་ཅད་སེམས་པས་པར་མིང་བཏགས་
པ་ཙམ་ཞིག་ཏུ་འདོད། ང་ཚོས་གང་མཐོང་བ་དེ་སེམས་ཀྱི་ནང་བྱུང་བ་ཡིན་པས་སེམས་
ངོ་གར་བ་ཙམ་ལས་གཞན་གང་ཡང་མིན། འདི་ལྟར་བཤད་དུ་ང་ཚོའི་སེམས་ལ་གཞན་གྱི་
སེམས་ཀྱིས་ལྷགས་སྐྱེན་ཐེབས་མི་ཐུབ་པ་མིན་ན་ཡང་། ང་ཚོར་ཚྱོང་བ་གང་བྱུང་ཚད་ཐམས་

ཅད་ང་ཚོའི་སྣང་ངོར་གང་འཆར་བ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱང་བ་ཡིན། ལྷགས་འདི་ལ་བདེན་པའི་
མཐར་ཐུག་གི་རང་བཞིན་ནི་འཆར་སྣང་འདི་དག་འབྱུང་བར་བྱེད་པའི་སེམས་རང་བཞིན་
པ་འདི་ཡིན་པར་འདོད། ལུལ་དང་ལུལ་ཅན་སོ་སོར་སྣང་བ་ལྟར་དུ་མེད་པར་འདོད། ལུལ་
དང་ལུལ་ཅན་གཉིས་ངོ་བོ་གཅིག་ཡིན་པས་གཉིས་སུ་མེད་པར་ཡིན་པར་འདོད། གཉིས་
མེད་གྱི་ངོ་བོར་ཤེས་པ་སྐྱེས་པ་ན་ཡེ་ཤེས་ཡིན་པར་འདོད།

ང། དབྱུ་མ།

དབྱུ་མ་^[1] བའི་ངོས་ནས་བལྟས་པའི་ཚེ་སེམས་ཅམ་པ་ཡང་ད་དུང་ལུལ་ཅན་གྱིས་བཞག་
པའི་གཟུགས་སྤྲོ་མོ་ཞིག་དོར་མ་ཐུབ་པར་ལྷག་ཡོད་པ་དང་། དེར་བརྟེན་ཁོ་ཚོས་ད་དུང་
ཡང་ལུལ་ལུལ་ཅན་ཐ་དད་གྱི་སྣང་བ་དོར་མེད་པར་འདོད། དབྱུ་མ་ཡི་དོན་ནི་དགྱིལ་མ་
ཡིན་པས་ཉུག་པ་དང་ཆད་པའི་མཐའ་གཉིས་སུ་མ་ལྷུང་བར་ནན་ཉན་བྱེད། ཆད་པར་ལྟ་
བས་ཡོད་པའི་ཚོས་ཐམས་ཅད་མེད་པར་འདོད་པ་དང་། ཉུག་པར་ལྟ་བས་མེད་པའི་དོན་
ཞིག་ཡོད་པར་འདོད་པ་རེད།

དབྱུ་མ་བའི་གྲུབ་མཐའ་ལ་དབྱེ་བ་འབྱེད་སྟངས་འགའ་རེ་ཡོད་ན་ཡང་གཤམ་གྱི་དབྱེ་
སྟངས་འདི་ཡག་ཤོས་སུ་མཐོང་། འདི་ནི་བན་དེའི་ཚོས་སམ་བོད་བརྒྱད་ཚོས་བརྒྱད་བྱེ་བྲག་
པ་ཞིག་གིས་དབྱེ་བ་འབྱེད་ཚུལ་དེ་རེད།

[1] དབྱུ་མ་བ། Middle Way (Madhyamaka) ཐེག་ཆེན་སྡེ་བ་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་གཅིག་ ཡེ་ལོའི་དུས་རབས་
༩ པ་དང་ ༩ པའི་ནང་དུ་མགོན་པོ་སྐྱེ་བའི་གསར་གཏོད་མཛད། བོད་རྒྱལ་དབྱུ་མ་བ་ཞེས་འབོད་ཅིང་། འདི་ལ་
ཡང་ནང་གསེས་གཉིས་ཡོད།

༡། དབུ་མ་རང་བཞིན་པ།

སངས་རྒྱུ་ཚོས་འཁོར་རིམ་པ་གསུམ་^[1] བསྐྱོར་ཡོད་ཅིང་། ཚོས་འཁོར་དང་པོ་^[2] གདུལ་
བྱ་ཉན་ཐོས་རིགས་ཅན་རྗེས་སུ་འཛིན་པའི་ཆེད་དུ་བསྐྱོར། ཚོས་འཁོར་གཉིས་པ་^[3] དབུ་
མའི་ལྷ་བ་འདི་འཛིན་པའི་བྱང་སེམས་ཀྱི་རིགས་ཅན་རྗེས་སུ་འཛིན་པའི་ཆེད་དུ་བསྐྱོར།
ཚོས་འཁོར་འདིའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱུ་ཚོས་ཐམས་པར་བཞིན་གྱིས་མ་གྲུབ་པར་རྩལ་དུ་
བཏོན་ནས་གསུང་ཡོད། དེའི་ཕྱིར་ལྷ་གྲུབ་འདིའི་ལུགས་ལྟར་ན་ཚོས་ཐམས་ཅད་རྟོག་པས་
པར་བཏག་པ་ཅམ་ལས་མེད་ཅིང་། ང་ཚོས་རྣམ་གཞག་འདོག་པ་ཐམས་ཅད་བསྟོས་འདོག་
གིས་བཞག་པ་ཡིན་པར་འདོད། བདེན་པ་མཐར་ཐུག་ནི་ཚོས་ཐམས་ཅད་རང་བཞིན་གྱིས་
མ་གྲུབ་པ་ནམ་མཁའ་ལྟར་ཡིན་པར་འདོད། འདིའི་ལུགས་ལ་སངས་རྒྱུ་ཚོ་མཁྱེན་པ་ཡང་
སྟོས་འདོག་ཡིན་པས་དོན་དམ་པའི་བདེན་པ་མིན་པར་འདོད།

༡། དབུ་མ་ཆེན་མོ།

ལུགས་འདིས་སངས་རྒྱུ་ཚོས་འཁོར་ཐ་མ་^[4] གཞི་ལ་བཞག་ནས་དབུ་མ་རང་བཞིན་
པའི་ལྷ་རྩལ་ལ་ཡང་ལྷ་དག་བྱེད་པར་འདོད། ཚོས་འཁོར་འདིའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱུ་ཚོས་
གཙོ་བོ་མཐར་ཐུག་གི་བདེན་པ་བདེ་གཤེགས་སྣང་བོའི་རང་བཞིན་དང་བྱུང་ཚོས་ཞིབ་

[1] ཚོས་འཁོར་རིམ་པ་གསུམ། (Three Wheel of Dharma) སངས་རྒྱུ་ཚོས་གྲུ་གྲུ་གྲུ་པས་རང་ཉིད་སངས་རྒྱུ་ཚོས་པའི་
རྗེས་སུ་ལོ་ ༤༠ ཅམ་ལ་ཚོས་འཁོར་མང་དུ་བསྐྱོར་བའི་ནང་དུ་གཙོ་ཆེ་བ་གསུམ་ཡོད། དེ་དག་ནི་འཁོར་ལོ་དང་པོ་བདེན་
བཞིའི་ཚོས་འཁོར་དང་། གཉིས་པ་མཚན་ཉིད་མེད་པའི་ཚོས་འཁོར། གསུམ་པ་ལེགས་པར་རྣམ་པར་འབྱེད་པའི་ཚོས་
འཁོར་རེད། ད་དུང་འདོད་རྩལ་གཞན་དག་ལ་གསང་སྤགས་ཀྱི་ཚོས་འཁོར་ཡང་སྤུས་པའི་རྩལ་དུ་སྐྱོར་ཡོད་པར་གསུང།
[2] དང་པོ་བདེན་བཞིའི་ཚོས་འཁོར། (First Turning of Wheel) འཁོར་ལོ་དང་པོ་ནི་མ་ར་ན་སེམས་ཉེ་འཁོར་གྱི་
སྐྱེད་ཚོའི་ཚལ་ཞིག་ལ་འཁོར་ལྷ་སྡེ་བཟང་པོ་ལ་བདེན་པ་བཞིའི་སྐྱོར་གསུང་བ་དེ་ཡིན།
[3] བར་བ་མཚན་ཉིད་མེད་པའི་ཚོས་འཁོར། (Second Turning of Wheel) འཁོར་ལོ་གཉིས་པ་ནི་རྒྱལ་པོ་
ཁབ་ཀྱི་བྱ་རྒྱུད་སྤང་བོའི་རི་ཞིག་ལ་འཁོར་ཐེག་ཆེན་གྱི་རིགས་གནས་པའི་གདུལ་བྱ་ཚོས་ཐམས་ཅད་རང་མཚན་
ཉིད་གྱིས་མ་གྲུབ་པ་སྣང་ཉིད་ཀྱི་དོན་རྩལ་དུ་བཏོན་ནས་གསུང་བ་དེ་ཡིན།
[4] ཐ་མ་ལེགས་པར་རྣམ་པར་འབྱེད་པའི་ཚོས་འཁོར། (Third Turning of Wheel) འཁོར་ལོ་ཐ་མ་ནི་ཡུལ་
ཡངས་པ་ཅན་སེམས་པའི་འཁོར་ཚོགས་ལ་གཙོ་བོ་བདེ་གཤེགས་སྣང་བོ་རྩལ་དུ་བཏོན་ནས་གསུང་བ་དེ་ཡིན།

པར་འབྲེལ་བཤད་མཛད་ཡོད། ལུགས་འདིར་མཐར་ཐུག་གི་བདེན་པ་ནི་ཡོན་ཏན་ཀུན་གྱི་
བདག་ཉིད་སངས་རྒྱས་ཟེན་པ་ཞིག་ཡིན། དབུ་མ་རང་བཞིན་པས་ནམ་མཁའ་ལྟ་བུའི་ཤེས་
པ་དེ་མཐར་ཐུག་ཡིན་པར་འདོད་ཅིང་། དབུ་མ་ཆེན་མོས་བདེན་པའི་རྣམ་པ་སྟོབས་ལྷན་
པ་མཐའ་མེད་པ་ཡིན་པར་ངོས་འཛིན་བྱེད། འདིའི་སྐབས་སུ་དབུ་མ་ཆེན་མོ་འཕེལ་དབྱེད་
མ་གཞན་སྟོང་^[1] ཞེས་པ་གཏན་ལ་འབབས་ཀྱི་ཡོད་པར་འདོད། ཉམས་ལེན་པ་ཞིག་གིས་
ཤིན་ཏུ་སྤོང་བའི་མེད་པ་ཅམ་གྱི་གོ་བ་འགོག་ཐུབ་པའི་ཆོ་ཁོ་རང་ལ་གཉིས་སྣང་རྒྱབ་པའི་
དངོས་པོ་ཇི་ལྟར་གནས་པའི་གནས་ལུགས་ཀྱི་ཚོང་བ་འབྱུང་། འདི་རྣམ་འབྱོར་གྱི་ཚོང་བ་ལ་
བཞེན་ནས་ཐོན་དགོས་སྟབས་འདིའི་སྐོར་མང་ཆེ་བ་གཙོ་བོ་སྤྲེལ་གྱི་ནང་དུ་ཡོང་གི་རེད།

ཁྱད་པར་སོ་སོར་ཡོད་པའི་སྲུབ་མཐའ་འདི་དག་ནི་གཅིག་དང་གཅིག་འགལ་བ་མིན་
པར་དེས་གང་ཟག་གཅིག་གི་སེམས་དོན་གྱི་འཕེལ་རིམ་གྱི་འགྲོས་དང་འགྲོགས་ནས་བཏུ་
སྟངས་རགས་པ་ནས་སྤོང་བའི་ལྷན་ལྟུང་འགྲོ་བའི་རྒྱུད་རིམ་ཞིག་ཡིན། རྒྱ་མཚན་དེའི་
ཕྱིར་གང་ཟག་གཅིག་གིས་ལྟ་ཚུལ་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་ནས་ཆོ་སྟོད་དུ་སྲུབ་མཐའ་གཅིག་
བཟུང་བ་ཆོ་སྤྲེལ་ལ་གཞན་ཞིག་འཛིན་པ་ནི་འབྱུང་མི་ཚོགས་པ་ཞིག་མིན། མདོར་བསྡུས་
ན་སྲུབ་མཐའ་ཐམས་ཅད་མཐར་ཐུག་གི་བདེན་པ་ལ་ཇི་ཉེར་འགྲོ་བའི་ཆེད་དུ་བྱུང་བའི་མ་
ལག་ཅིག་ཡིན་ཞིང་། དེའི་ཕྱིར་གང་ཟག་གཅིག་གིས་སྲུབ་མཐའ་སྲ་སྲ་མ་སྐྱར་ནས་ཕྱི་མ་
ཕྱི་ལ་འཇུག་དགོས།

བཞི། སྤྱི་ཁྲབ་ཀྱི་ཉམས་ལེན་དག

བདེན་པ་བཞི་ཡི་རྣམ་གཞག་ལྟར་ན་མ་རིག་པའི་ཆ་སྤོང་མོ་ཅམ་ཡང་མེད་པར་གཏོང་དགོས་
ཤིང་། དེ་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་ཤེས་རབ་གོང་འཕེལ་དུ་འགྲོ་བའི་ཆེད་དུ་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་ཐབས་

[1] དབུ་མ་གཞན་སྟོང་། ཀུན་རྫོབ་ཐམས་ཅད་བདེན་མེད་རང་ངོས་ནས་སྟོང་ན་ཡང་། དོན་དམ་སྟོབས་པ་དང་བལ་
བའི་དབྱིངས་དེ་ཉིད་ཡུལ་ཅན་མི་རྟོག་ཡི་ཤེས་ཀྱི་ངོར་སྣང་གནས་མཐུན་ཞིང་། ཡུལ་དང་ཡུལ་ཅན་གཉིས་ཀ་དོན་དམ་
མཐར་ཐུག་གི་དབུ་མ་གཞན་སྟོང་རྣམ་ཀུན་མཚོག་ལུན་གྱི་སྟོང་ཉིད།

ལམ་མང་དག་ཅིག་གསུང་ཡོད། ཐབས་ལམ་འདི་དག་ནི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གི་སེམས་སུ་
འབྱུང་སྲིད་པའི་ཤེས་རབ་དེ་སྐྱབ་པའི་བར་ཆད་རེ་རེ་ལ་གཉེན་པོ་རེ་རེ་གསུང་བ་ཡིན།
དེའི་ཕྱིར་གང་ཟག་ཐམས་ཅད་བར་ཆད་མི་འདྲ་བ་ལས་རྒྱལ་དགོས་སྐབས་ཐབས་ལམ་
འགའ་རེ་གང་ཟག་གཞན་དག་ལས་ལྷན་པ་ཆེ་བ་དང་། འགའ་རེ་གཞན་དག་ལས་རྒྱུང་བར་
འདོན་པ་སྲིད། སངས་རྒྱལ་པའི་ལུགས་ལ་གང་ཟག་རང་ཉིད་ཀྱི་སེམས་དོན་གྱི་དམིགས་
ཡུལ་མདོན་གྱི་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་ལམ་གང་ཞིག་འདེམས་དགོས་པ་གང་ཟག་རང་ཉིད་ལ་
རག་ལས་ཡོད།

ཀ། བསྐྱབ་པ་གསུམ།

ཁྱེད་རང་གིས་ལམ་གང་ཞིག་བདམ་རུང་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཚུལ་ནི་གཞི་
རྩའི་བསྐྱབ་པ་གསུམ་ལ་བསྐྱེད་ཆོག་དེ་དག་ནི་ཚུལ་བྲིམས་ཀྱི་བསྐྱབ་པ། ཉིང་ངེ་འདྲིན་གྱི་
བསྐྱབ་པ། ཤེས་རབ་ཀྱི་བསྐྱབ་པ་བཅས་རེད། འདི་གསུམ་གྱིས་མཉམ་མཐུན་གྱི་སློབ་པས་
ཉམས་ལེན་པ་ཞིག་གི་སེམས་ཀྱི་སྐྱབ་པ་རྣམས་རིམ་པ་བཞིན་དུ་སྦྱོང་བའི་ཤོགས་བྱེད།

ཀ། ཚུལ་བྲིམས་ཀྱི་བསྐྱབ་པ།

ཚོས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྩ་བ་ནི་བྲིམས་སུ་གནས་རྒྱ་དེ་རེད། འདིའི་སྐབས་སུ་
ཚུལ་བྲིམས་ཟེར་བ་ནི་ཉམས་ལེན་པ་ཞིག་ལ་དོན་གྱིས་བདེ་བ་འདྲེན་པར་བྱེད་པའི་སྦྱོང་
བ་འབྱེད་ཤོགས་ཀྱི་དཔེ་གཞི་ཞིག་སྐྱབ་པར་བྱེད་པའི་དམ་བཅའ་འམ་སྡོམ་པའི་ཚོགས་
ཤིག་ལ་གོ་བ་ཡིན། འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་ཀྱིས་གཞོན་པ་ཅན་གྱི་ཀུན་
སྦྱོང་དོར་ཞིང་དགེ་ཕན་ལུན་པའི་སྦྱོང་པའི་ས་བོན་འདེབས་ཐུབ། ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་
སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་གྱི་ཆ་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་བ་དང་ཁོ་ཚོས་ཐབས་ལམ་གཞན་ལས་མང་
བར་བེད་སྦྱོང་བྱེད་ཐུབ། རྒྱ་མཚན་དེའི་ཕྱིར་ཀུན་སྦྱོང་གྱི་མ་ལག་མང་པོ་ཞིག་འཕེལ་རིམ་
གྱི་རྣམ་པར་ཡོད་ཅིང་དེ་དག་རེ་རེས་སྲ་མ་སྲ་མའི་གཞི་རྟེན་བྱེད།

༡། སོ་སོར་ཐར་པའི་སྟོམ་པ།

སྟོམ་པའི་མ་ལག་འདིས་གཙོ་བོ་ལུས་ངག་གི་ཀུན་སྐྱོད་ལ་སྟོམ་པར་བྱེད་ཅིང་། དེ་དག་གིས་ལུས་ཉེན་དེར་འདོར་དགོས་པའི་བཅས་པ་མང་བོ་ཞིག་བཞག་ཡོད། སོ་ཐར་ལ་རིགས་བརྒྱད་ཡོད་པ་དེ་དག་ལ་རང་རང་གི་སྟོམ་པ་ཡོད། བསྐྱེན་གནས་ཀྱི་སྟོམ་པ། དགེ་བསྐྱེན་གྱི་སྟོམ་པ། དགེ་ཚུལ་གྱི་སྟོམ་པ། དགེ་སློབ་མའི་སྟོམ་པ། དགེ་སློང་གི་སྟོམ་པ་བཅས་སོ། །བསྐྱེན་གནས་ལ་སྟོམ་པ་བརྒྱད། དགེ་བསྐྱེན་ལ་སྟོམ་པ་ལྔ། དགེ་ཚུལ་ལ་སྟོམ་པ་བརྒྱ་གཅིག དགེ་སློབ་མ་ལ་སྟོམ་པ་ཉི་ལྔ་རྩ་ལྔ་གཉིས། དགེ་སློང་པ་ལ་སྟོམ་པ་ཉིས་བརྒྱ་དང་གསུམ། དགེ་སློང་མ་ལ་སྟོམ་པ་སུམ་བརྒྱ་རེ་བཞི་ཡོད་དོ།།

༡། བྱང་སེམས་ཀྱི་སྟོམ་པ།

སྟོམ་པའི་ཚོགས་འདིས་ཅི་ཐུབ་གང་ཐུབ་ཀྱིས་གཞན་པའི་གྱི་བསམ་སྒོ་གོང་དུ་སླེལ་བར་གཙོ་བོ་དམིགས་ཡོད། སྟོམ་པ་རྣམས་གཙོ་བོ་གནས་སྤངས་མི་འདྲ་བའི་ནང་དུ་རང་ཉིད་ཀྱི་སེམས་ཀྱི་བལྟ་སྤངས་ལ་འབྲེལ་ཡོད། སྟོམ་པ་འདི་ལ་བཞེན་ནས་ཉམས་ལེན་པ་རང་གི་བསམ་སྒོར་རང་གཅེས་འདྲིན་ལ་གདོང་ལེན་བྱེད། བྱང་སེམས་ཀྱི་རྩ་ལྱུང་བཙོ་བརྒྱད་ཡོད།

༡། གསང་སྟགས་ཀྱི་སྟོམ་པ།

སྟོམ་པ་ཐ་མ་འདི་མཐར་ཐུག་གི་བདེན་པ་ལ་མྱོང་བ་ཐོབ་པའི་ཆེད་དུ་དམིགས་པའི་སྐྱོད་པའི་མ་ལག་ཅིག་རེད། འདིས་གནས་ལུགས་ལ་རྫོངས་བའི་དོན་ལ་ཞེན་པ་དེ་ཞི་བའི་དོན་དུ་ཐུགས་སྟོན་བྱེད་ཅིང་། ཡང་དག་པར་སྤང་བའི་མྱོང་བ་བསྐྱེན་པར་རམ་འདེགས་བྱེད། སྟགས་ཀྱི་སྟོམ་པ་ལ་རྩ་བའི་སྤང་བྱ་བརྒྱ་བཞི་འཕ་ཐུན་མོང་གི་རྩ་ལྱུང་བཞི་ཡོད།

ཁ་ ཉིང་དེ་འཛིན་གྱི་བསྐྱབ་པ།

སངས་རྒྱལ་པའི་ལུགས་ལ་མ་རིག་པ་དེ་སེམས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག་ཡིན་པར་འདོད་པས་
མ་རིག་པ་དེ་སངས་བར་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་ཡང་སེམས་ཀྱི་ཐོག་ལ་བྱ་བ་བྱེད་དགོས་པ་
གནད་ལགས་ཡིན། སེམས་ལ་སྐྱོང་བ་འཐོན་བྱེད་ཀྱི་ལམ་གཅིག་ཤུ་ནི་སེམས་ལ་སྐྱོང་
བརྟེན་བྱེད་རྒྱ་དེ་ཡིན་ཞིང་། དེའི་ཕྱིར་སངས་རྒྱལ་པས་སེམས་ལ་སྐྱོང་བརྟེན་བྱེད་པའི་
ཐབས་ནི་སྒྲོམ་རྒྱག་པ་ལ་གལ་གནད་ཉ་ཅང་བཞི། སྒྲོམ་ལ་རིགས་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་ཡོད་
ན་ཡང་གཙོ་བོ་གཉིས་ནིེ།

༡། འདོག་སྒྲོམ། ཉམས་ལེན་པས་རང་གི་སེམས་པ་གཞི་གཅིག་ལ་འདོག་ལུགས་སྐྱུངས་
ནས་དམིགས་པ་གཞི་གཅིག་གི་ཐོག་ཏུ་དུས་ལུག་རི་ཅམ་བཞག་རུང་འདོག་སྐྱབ་པའི་ཚད་
གཞི་ཞིག་ལ་སྐྱོང་བརྟེན་འདི་ལ་སྐྱོང་བ་ལེགས་པར་ཐོན་ན་ཞི་གནས་འཐོབ་པ་ཡིན།

༢། དབྱུང་སྒྲོམ། རྫོ་ཅེ་གཅིག་པའི་སྐྱོང་རྟེན་ཐོན་པའི་རྗེས་སུ་དེ་བེད་སྐྱུང་ནས་ཉམས་
ལེན་པ་དག་གིས་ཚོས་ཀྱི་གནས་ལུགས་ལ་དབྱུང་བ་བྱེད་ཐུབ། ཐབས་ཤེས་འདིས་ཉམས་
ལེན་པ་རང་གི་སེམས་པ་གཞི་གཅིག་ལ་གནས་བཞིན་དུ་གནད་དོན་ལ་དབྱུང་ཞིབ་བྱེད་
ཐུབ་ཀྱི་རེད། འདི་ལ་རྩལ་ལེགས་པར་ཐོན་པ་ན་ལྷག་མཐོང་ཐོབ་པ་ཡིན།

ག་ ཤེས་རབ་ཀྱི་བསྐྱབ་པ།

བསྐྱབ་གསུམ་གྱི་ནང་ནས་བསྐྱབ་པ་དང་པོ་གཉིས་ནི་སྤྲ་བའི་ཤེས་རབ་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་
བའི་ཆེད་དུ་རེད། མ་རིག་པ་སེལ་བར་བྱེད་ཐུབ་མཁན་ནི་ཤེས་རབ་ཀྱི་བསྐྱབ་པ་ཁོ་ན་ཡིན་
པས་བསྐྱབ་པ་གསུམ་གྱི་ནང་ཆེས་གལ་ཆེན་དེ་ཤེས་རབ་ཀྱི་བསྐྱབ་པ་རེད། སངས་རྒྱལ་པའི་
ལུགས་ལ་ཤེས་རབ་ཀྱི་བསྐྱབ་པ་ནི་ཐབས་ལམ་གསུམ་གྱི་ཐོག་ནས་གོང་དུ་སྒྲེལ་བ་རེད།

༡། ཐོས་པ།

ཤེས་རབ་འཕེལ་བའི་རིམ་པ་དང་པོ་ནི་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་གསུང་ལ་སློབ་པ་དང་། ཉན་པ་ལས་
འབྱུང་བ་རེད། འདི་ནི་གནས་དོན་གསར་པ་རག་པའི་བྱ་བ་ཡིན་ཞིང་། གཙོ་བོ་ནི་བསམ་
རྟུལ་གསར་པ་དག་རྟོགས་པ་དང་དེ་དག་གི་ཁྱད་པར་འབྱེད་པའི་བྱ་བ་དེ་ལ་ཐོས་པ་ཟེར།

༢། བསམ་པ།

རིམ་པ་གཉིས་པ་ནི་གསར་དུ་ཐོབ་པའི་གནས་དོན་དག་གི་ཐོག་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱེད་
པར་དུས་ཚོད་མང་དུ་གཏོང་བ་དེ་རེད། ཉམས་ལེན་པས་རང་ཉིད་ཀྱིས་གང་གསར་དུ་ཤེས་
པ་དེའི་སྐོར་ལ་དྲི་བ་སྐྱུལ་ཞིང་དྲན་གསོ་བྱེད་པ་དང་། རང་ཉིད་ཀྱིས་སེམས་ལ་འཆར་བའི་
གོ་དོན་དེ་འགྲིག་ཡོད་མེད་ཚོད་བལྟ་བྱེད་པ་སོགས་བྱས་ནས་གནས་དོན་གི་ཐོག་ལ་དོགས་
པ་སེལ་བར་བྱེད་པ་དང་། གང་ཞིག་རྟོགས་པ་དེ་ལ་ངེས་གཏན་སྟོབས་པར་བྱེད།

༣། སློམ་པ།

གནད་དོན་ཞིག་གི་ཐོག་ལ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བ་ཙམ་ཀྱིས་སེམས་ལ་འཇུར་བ་གཏོང་མི་ཐུབ།
ཉམས་ལེན་པས་ཤེས་བྱ་དེ་རང་ཉིད་ཀྱི་ཚྱུང་བར་སྦྱོར་དགོས། སློམ་གི་ཉམས་ལེན་བརྒྱད་
ནས་ཉམས་ལེན་པས་གནད་དོན་དེ་ལ་གོམས་འདིས་བྱེད་ཅིང་། དེ་ལྟར་བྱས་པ་ལས་རང་
ཉིད་ཀྱི་ཤེས་བྱ་དང་ཚྱུང་བ་རོ་བོ་གཅིག་ཏུ་སྟེམ་ཐུབ། འདིའི་སྐབས་སུ་ཉམས་ལེན་པས་ཐོས་
བསམ་གི་སྐབས་སུ་གནས་དོན་གང་གསར་དུ་ཤེས་པ་དེ་དག་གི་ནང་ནས་ཐར་པ་སྐྱབ་པའི་
དོན་དུ་གང་གལ་འགང་ཆེ་བ་དག་གི་ཐོག་ལ་དམིགས་སུ་བཀའ་ནས་བསམ་གཞིགས་བྱེད།
འདི་ལ་སློམ་ཞེས་འབོད། སློམ་ཉམས་ལེན་བྱས་པའི་སྐབས་སུ་རྒྱུད་རིམ་འགའ་ཞིག་བརྒྱད་
ན་ད་གཞོད་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་གོ་འཕང་འཕོབ། བརྒྱད་རིམ་དེ་དག་ལ་ས་བརྩ་དང་ལམ་ལྷ་
སོགས་ཡོད། ས་བརྩ་ནི་ལམ་ལྷའི་ནང་དུ་འདུས་འགོ་བས་འདིར་ལམ་ལྷ་བཤད།

ཁ། ལམ་ལྔ།

བསྐྱབ་པ་གསུམ་གྱིས་སངས་རྒྱུ་ཚོས་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཚུལ་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་ཤེས་
པར་བྱེད་པའི་སྒྱིར་བཏང་གི་སྒྲོམ་ཞིག་མཐོ་སྒྲོན་བྱེད་ཀྱང་། ཉམས་ལེན་པའི་སེམས་ཀྱི་
བདེ་དོན་གོང་འཕེལ་དུ་འགྲོ་བའི་དུས་སུ་འབྱུང་བའི་འགྲུར་ལྡོག་གི་ཐོག་ལ་ཤེས་རྟོགས་
གང་ཡང་སྒྱུན་གྱི་མེད། དེའི་ཕྱིར་སངས་རྒྱུ་ཚོས་ཁྱད་དུ་འཕགས་པའི་ལམ་ལྔ་མཚམས་
སྒྱིར་བྱས་ཡོད།

༡། ཚོགས་ལམ།

ལམ་འདིས་ཉམས་ལེན་པ་ཞིག་གི་འགྲུལ་བཞུད་ཀྱི་གནས་རིམ་དང་པོ་དེ་མཚོན། སྐབས་
འདིར་བསྐྱབ་བྱ་གཙོ་བོ་ནི་བསོད་ནམས་དང་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཚོགས་གསོག་རྒྱ་དེ་རེད། འདི་
སྒོ་བ་སྒྲོང་བྱེད་པ་དང་ཉམས་ལེན་བྱེད་པར་སྟ་གོན་ལ་གཞིལ་བའི་དུས་སྐབས་དེ་རེད།

༢། སྒྱིར་ལམ།

རིམ་བཞིན་སྒོ་བ་གཉེར་བ་དེ་མཐར་ཐུག་གི་བདེན་དོན་ལ་མྱོང་བ་བྱེད་ཐུབ་པའི་ཤེས་པ་
ཞིག་སྒྲེད་པར་བྱེད་པའི་སྒྲོམ་གྱི་ཉམས་ལེན་ལ་རང་སྤོབས་ཀྱིས་འཇུག་ཐུབ་པའི་གནས་
རིམ་ཞིག་ལ་འབྱོར།

༣། མཐོང་ལམ།

རྒྱན་མཐུད་ནས་ཉམས་ལེན་བྱས་པ་བརྒྱད་ནས་ཉམས་ལེན་པ་དེས་མ་རིག་པའི་སྐྱིབ་པ་
ལས་སངས་བའི་ཚོས་ཀྱི་གནས་གང་ཡིན་དེ་ཉམས་སུ་མྱོང་ཐུབ། སྐབས་འདི་གང་ཟག་དེ་
འཇུག་ཤེས་ཀྱི་དབང་དུ་སོང་མེད། ས་བཅུ་ནང་ནས་ས་དང་པོ་ནས་ས་བདུན་པ་བར་འདི་

ནས་རྫོགས་དགོས་པར་གསུང་། དེ་ཡང་བར་ཆད་མེད་ལམ་ཞེས་པ་སློམ་གྱི་གནས་སྐབས་
དང་རྣམ་གྲོལ་ལམ་ཞེས་པ་རྗེས་ཐོབ་གྱི་ཉམས་ལེན་གཉིས་རེས་མོས་གྱིས་ས་འོག་མ་ནས་
གོང་མར་འཕོ་བ་རེད།

༥། སློམ་ལམ།

ཉམས་ལེན་པས་སྤྲོ་མཐུད་ནས་གསར་དུ་རྫོགས་པའི་དོན་ལ་ཡང་ནས་ཡང་དུ་གོམས་པར་
བྱེད་དགོས། དེ་ནས་གང་ཟག་དེ་གོམས་དབང་དུ་སོང་བའི་མ་རིག་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་ཞིང་
ངལ་བ་མེད་པར་ཤེས་རབ་གྱི་ས་ལ་གནས་ཐུབ་པར་འགྱུར། འདི་ནས་ས་བརྒྱད་པ་ནས་བརྒྱ་
བ་བར་རྫོགས་དགོས།

༥། མི་སློབ་ལམ།

མཐར་ཐེས་བྱའི་སློབ་པ་ཡོངས་སུ་བསལ་བ་དང་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གོ་འཕང་ཐོབ་པ་ཡིན་ཞིང་
ཉམས་ལེན་པས་རང་གི་མཐར་ཐུག་གི་དམིགས་ལུལ་དེ་འགྲུབ་པ་རེད། ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་
ལུགས་ལ་འདི་ནི་དག་བཅོམ་པའི་གོ་འཕང་ཐོབ་པ་ཡིན་ཞིང་། ཐེག་ཆེན་གྱི་ལུགས་ལ་རྣམ་
མཁེན་གྱི་བདག་ཉིད་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གོ་འཕང་ཐོབ་པ་ཡིན།

ལ། རང་ཁུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཁག

ང་ཚོས་གོང་དུ་མཐོང་བ་བཞིན་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ལྷ་གྲུབ་ནི་དུས་ལུན་རིང་པོ་ཞིག་ནང་དུ་
བསམ་ཚུལ་བྱེ་བྲག་པ་རེ་སྟོན་པའི་དུས་ལ་བབ་པའི་ཚེ་རིམ་བས་མཚམས་སྦྱོར་བྱས་པ་
ཡིན། སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཡན་ལག་གཙོ་བོ་གསུམ་གྱིས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་གྱི་གོ་
རྫོགས་སད་པའི་རིམ་པ་རེ་མཚོན།

༡༡ ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་ལུགས།

རིམ་པ་དང་པོ་ལ་ཉན་ཐོས་སྡེ་ (༤༡༢) བའི་ཁས་ལེན་པའི་གསུང་རབ་ནི་གཙོ་བོ་སངས་རྒྱལ་གྱི་མང་ཚོགས་ཀྱི་དབྱུང་སྐྱེ་གསུང་བའི་ཚོས་རྣམས་ཡིན། འདིའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱལ་གྱིས་སེམས་དོན་འདུས་ཚོགས་ཀྱི་འགྲོ་ལུགས་སྡོད་ལུགས་སྟོན་པའི་ཀུན་སྨོད་ཀྱི་སྐོར་སྒྲ་ཚོགས་ཤིག་དང་། ཇི་ལྟར་བྱས་ནས་ཉམས་ལེན་བྱེད་དགོས་པའི་མང་གཞི་རྣམས་གསུང་ཡོད། གསུང་ཚོས་འདི་དག་ལ་ཚོས་འཁོར་དང་པོ་ཞེས་འབོད།

ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་ཚོས་ལུགས་འདི་མ་གཏོགས་ཐེག་ཆེན་གྱི་ཚོས་ལུགས་དང་རྡོ་རྗེ་ཐེག་པའི་ཚོས་ལུགས་གཉིས་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་སྤྲད་མེད་པ་མ་ཡིན་པའི་འདོད་ཚུལ་འདི་མཁན་མང་པོ་ཡོད། དེ་དག་གིས་ཐེག་ཆེན་ནི་ཕྱིས་སུ་ཁ་སྟོན་བྱས་པ་ཞིག་དང་། གསང་སྔགས་རྡོ་རྗེ་ཐེག་པའི་ཚོས་སྐོར་སྒྲ་སྟེགས་པའི་ཚོས་བསྐྱེད་བྱུང་བ་ཞིག་ལ་འདོད། འོན་ཀྱང་བོད་བརྒྱུད་སངས་རྒྱལ་པ་དག་གིས་འདི་ཐམས་ཅད་སངས་རྒྱལ་རང་གི་གསུང་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ལམ་ལུགས་འདི་ཀུན་སྨོད་ལག་ལེན་གྱི་ཐོག་ལ་ནུབ་ཏུ་ལུགས་ཆེན་བྱེད་པ་དང་། དགོན་པའི་འདུས་ཚོགས་འཕེལ་རྒྱས་ཡོང་བར་གཅིགས་ཆེན་བྱས་པར་ཡོངས་སུ་གྲགས་པའི་གསུང་རབ་དག་ལས་གསལ། ཁོ་ཚོས་བསྐྱབ་བྱ་གཙོ་བོ་དེ་སྐོམ་ཉམས་ལེན་དང་། དག་བཙུན་པའི་གོ་འཕང་སྐྱབ་པ་ལ་དུས་ཚོད་གཏོང་སྐབ་པ་འབྱུང་བའི་ཆེད་དུ་འདི་ག་ཉེན་གྱི་ལས་དོན་ལས་ངེས་པར་འབྱུང་རྒྱ་དེ་རེད། ཁོ་ཚོའི་ཉམས་ལེན་ནི་ཉམས་ཚུང་གི་བསྐྱབ་བྱར་བཞེན་པའི་གང་ཟག་སྐོར་གྱི་བསྐྱབ་ལུགས་ཤིག་རེད། ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ནི་རྒྱ་གར་^[1] དང་། ལྷོ་ཨིའི་ཡ་ཡི་ཆ་ཤས་ཁག་ཅིག

[1] རྒྱ་གར། འཛམ་གླིང་ཐོག་མི་འབོར་མང་ཤོས་མང་གཙོ་ལག་ལེན་སྟར་མཁན་དང་རྒྱུད་ཡིག་མང་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁག་རྒྱ་ལྷོན་གྱི་མི་ཁག་ལ་ ༩ ལྷག་ཙམ་ཚུད་མོད་ཚད། ༧༤% ཆབ་སྲིད་གྲོས་ཚོགས་མང་གཙོ་ལམ་ལུགས་དང་རྒྱལ་ས་དེ་ལྷོ་གསར་པ་ (New Delhi) མི་འབོར་ཐེང་འབྲུམ་ ༡་༩༥ ལྷག་ཙམ་དང་མི་མགོ་འཛིན་འབབ་འོ་ལར་ ༡༩༩༧ རྒྱུད་ཡིག་ཉིན་དེ་རྒྱུད་ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་ཉི་ལྔ་ ༢༧%ཡི་གྲ། ཨིའི་ལུ་མ་ ༡༥% ཡི་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༥༥༠༠༠ ཡར་སྟོན་དུ་ས་གནས་འདིར་དུང་མི་འཚོ་གནས་བྱས་ཚུང་བར་བཤད་ཅིང་། རྒྱ་གར་ཡུལ་འདི་རྒྱལ་ཕྱོད་སྒྲ་ཚོགས་ཀྱིས་དབང་བསྐྱར་ནས་ཡོད། ཡི་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༡༦༠ ནང་ལ་ཚོས་རྒྱལ་བྱ་རན་མེད་ཀྱིས་རྒྱལ་གཅིག་དུ་སྐྱེལ་ནས་དབང་བསྐྱར་ཐོག་མ་ཆགས། ཡི་ལོ་ ༡༧༤ ཡོར་རྒྱལ་ཁབ་རང་བཙན་བསྐྱབས།

སིངས་ལ། འབར་མ། ཐལ་ལན་ཏ། ལམ་སྟེ་ཡ། ལམ་སི་བཅས་ཀྱི་ནང་དུ་གཙོ་བོ་ཉམས་ལེན་བྱེད་
པ་རེད། རྒྱུ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁག་དུ་ཡང་ཉན་ཐོས་སྡེ་བའི་འདུས་འཛོགས་འགའ་ཤས་ཡོད།
དེ་དག་ནི་མེད།

༡། ཐལ་ལེན་ནགས་ལམ་སྟོབས།

ལམ་སྟོབས་འདིས་^[1] འཁོར་བ་ལས་གྲོལ་བའི་དོན་དུ་འདུལ་བའི་སྤྲིམས་ཏུ་ཅང་དམ་པོར་
སྤང་བར་ཕྱགས་སྟོན་བྱེད་ཅིང་། སློམ་གྱི་ཉམས་ལེན་ལ་ཕྱགས་རྒྱུ། ཁོ་ཚོ་ལ་ཉན་ཐོས་རྒྱུ་
ཞེན་སྡེ་བ་ཞེས་འབོད་ན་ཡང་མི་ཚོགས་པ་མེད།

༢། ལྷག་མཐོང་ལས་འགྲུལ།

ལྷག་མཐོང་ལས་འགྲུལ་^[2] ཞེས་པ་འདི་ནི་ཨ་སི་ཨེན་གོ་ཡེ་ནཱ་^[3] ལྷ་བ་དང་ཁོང་གི་སློབ་མ་
དག་གིས་སྡེལ་བའི་མི་སྐྱེ་ཡི་ལས་འགྲུལ་ཞིག་རེད། ཁོ་ཚོས་གཙོ་བོ་འབར་མ་ནས་བརྒྱུད་
ཡོང་བའི་སློམ་སྐབས་ཉམས་ལེན་ལ་གཙོ་བོ་བྱེད།

ཁ། ཐེག་པ་ཆེན་པོ།

འདི་ནི་སེམས་ཀྱི་བདེ་དོན་གྱི་མྱོང་བ་སྟོན་ཐོན་དུ་སླེབས་པའི་སློབ་མ་རྣམས་ཀྱི་ཉམས་
ལེན་གྱི་ཐབས་ཤིག་ཡིན་ཞིང་། བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་བསྐྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན།

[1] ཐལ་ལེན་ནགས་ལམ་སྟོབས། (Thai Forest Tradition) འདི་ལ་བོད་རྒྱུད་དུ་ཐལ་ལེན་ནགས་ལམ་སྟོབས་ཞེས་བརྒྱུད་
ཡོད། ཡེ་ལོ་1900 ཅམ་ལ་ཐལ་ལེན་ལམ་སྟོབས་ལེན་པ་Ajahn Mun Bhuridatto ལྷ་བ་གིས་སྟོབས་གཏོང་ཅིང་
འཕེལ་སོང་ཞིང་། རྒྱུ་ཕྱོགས་སུ་ཡང་དར་ཁྱབ་སོང་།

[2] ལྷག་མཐོང་ལས་འགྲུལ། (Vipassana Movement) འདི་བོད་རྒྱུད་ལ་ལྷག་མཐོང་ལས་འགྲུལ་ཞེས་བརྒྱུད་
ཡོད། རང་ཚོས་རྒྱུ་ཕྱོགས་སུ་དར་ཁྱབ་བྱུང་བའི་དང་བསྐྱུན་ནས་ ༡༩༥༠ ནང་ལ་ལས་འགྲུལ་འདི་འགོ་ཚུགས།

[3] ལྷག་མཐོང་ལས་འགྲུལ། (Vipassana Movement) འདི་བོད་རྒྱུད་ལ་ལྷག་མཐོང་ལས་འགྲུལ་ཞེས་བརྒྱུད་
ཡོད། རང་ཚོས་རྒྱུ་ཕྱོགས་སུ་དར་ཁྱབ་བྱུང་བའི་དང་བསྐྱུན་ནས་ ༡༩༥༠ ནང་ལ་ལས་འགྲུལ་འདི་འགོ་ཚུགས།

འགྲོ་བ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་དུ་རང་ཉིད་འཚང་རྒྱ་བའི་ཆེད་དུ་གཞན་པའི་གི་
བསམ་སྒོ་དེ་ཁོང་ཅག་གི་བསྐྱབ་བྱ་གཙོ་བོ་དེ་ཡིན། འདི་འདྲ་བའི་བསམ་སྒོ་སྤེལ་མཁའ་
དག་ལ་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔལ་ཞེས་འབོད། འདིའི་ཆེད་དུ་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔལ་དག་གིས་
པར་ཕྱིན་དུག་ལ་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་རེད། དེ་དག་ནི་སྐྱིན་པའི་པར་ཕྱིན་དང་། རྒྱལ་ཁྲིམས་
ཀྱི་པར་ཕྱིན། བཟོད་པའི་པར་ཕྱིན། བཙོན་འགྲུས་ཀྱི་པར་ཕྱིན། བསམ་གཏཏན་ཀྱི་པར་ཕྱིན།
ཤེས་རབ་ཀྱི་པར་ཕྱིན་བཅས་རེད།

ཐེག་ཆེན་གྱི་གསུང་ཚོས་མང་ཆེ་བ་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་འཁོར་བྱི་མ་གཉིས་ལ་འབྲེལ་
བ་ཡོད། བྱང་རྒྱལ་གྱི་སེམས་ཀྱི་ཞིབ་ཚགས་པའི་སྡོད་པ་དེའི་ཐོག་ལ་སངས་རྒྱལ་གྱིས་སྡོད་
ཉིད་ཀྱི་སྐོར་ལ་ཉང་ཅང་མང་པོ་གསུང་ཡོད། གསུང་འདི་དག་ལ་བརྟེན་ནས་མགོན་པོ་སྐུ་
སྐྱབ་དང་འཕགས་པ་ཐོགས་མེད་གཉིས་ཀྱིས་བྱང་དུ་འཕགས་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་ལྷ་སྐུ་བ་
གསུང་ཡོད།

སངས་རྒྱལ་འདས་ནས་ལོ་བརྒྱ་ཕྱག་འགའ་ཞིག་གི་རིང་ལ་ལམ་ལུགས་འདི་དག་
ཐོག་ལ་ཉར་ནས་བརྒྱུད་ཡོང་བ་ཡིན་ཞིང་། མཐར་ལེགས་སྐྱར་གྱི་སྐད་ཐོག་ཏུ་བྲིས་པ་ནས་
བཟུང་དམིགས་བསལ་གྱིས་མང་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་སྟོན་ཀྱངས་རྒྱས་འགོ་ཚུགས། ཉན་ཐོས་
སྡེ་བ་བཞིན་འདུལ་བའི་བཅས་ཁྲིམས་ལ་ལུགས་གཙོ་བོ་མི་བྱེད་པར་ཐེག་ཆེན་སྡེ་བ་དག་
གིས་མི་ཆོ་གཙོ་བོ་སྐྱི་ཚོགས་ཀྱི་འགན་འཁུར་ལ་ཞུགས་ཀྱི་ཡོད།

ཐེག་ཆེན་གྱི་གསུང་ནི་རྒྱ་གར་གྱི་ལུ་བྱང་གི་མཚམས་ནས་ཚོང་ལམ་བརྒྱུད་དེ་རྒྱ་
ནག་ལ་འབྱོར་བ་དང་། སངས་རྒྱལ་གྱི་གསུང་རྒྱ་ནག་གི་སྐད་དུ་བསྐྱར་བ་ལ་བརྟེན་ནས་
གསུང་རབ་ཀྱི་གོ་བ་ལེན་སྤངས་མི་འདྲ་བ་ལ་དམིགས་སུ་བཀར་བའི་ལམ་ལུགས་འགའ་
ཞིག་བྱང་། ལམ་ལུགས་འདི་དག་ནི་ཉོང་དང་། ཀོར་ཡུ། མེད་ལམ་བཅས་སུ་དར་བྱས་སོང་། དེ་
བཞིན་རྒྱ་ནག་གི་ནང་ནས་བྱང་བའི་རྒྱ་གར་གྱི་དབུ་མ་བ་དང་སེམས་ཅན་པའི་རྗེས་འབྲང་
བ་ཡང་བྱང་ཡོད།

༡། བད་མའི་སྡེ་བ།

ལམ་ལུགས་འདི་^[1]ནི་བད་མའི་མདོ་^[2]ཞེས་པ་ནས་བྱུང་བའི་གསུང་ལ་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་
ལམ་ལུགས་ཤིག་རེད། མདོ་འདིའི་ནང་དུ་སྤྱི་མཚུངས་བཞིན་ཐར་པ་སྐྱབ་མཁན་གྱི་གང་
ཟག་ལ་རིགས་གསུམ་བྱེས་ཡོད། དེ་དག་ནི་ཉན་ཐོས། རང་སངས་རྒྱལ། བྱང་ཚུབ་སེམས་
དཔའ་གསུམ་རེད། ལམ་ལུགས་འདིས་བདེ་བ་ཅན་ལ་སྐྱེ་བར་བྱེད་པའི་ལྷ་སྐྱབ་དང་ཉམས་
ལེན་སྟོན་པ་རེད།

༡། མེ་ཏོག་ལྷུམ་རའི་སྡེ་བ།

ལམ་ལུགས་འདི་^[3]ནི་མདོ་སལ་མོ་ཆེའི་^[4]ནང་དུ་གསལ་བའི་སངས་རྒྱལ་གྱི་གསུང་ལ་གཞི་
བཞག་ནས་བྱུང་། མདོ་འདི་ལ་གཞི་བཞག་ནས་ཁོ་ཚོས་ལྷ་སྐྱབ་བྱུང་པར་བ་འགའ་ཞིག་
བཤད་ཡོད། དཔེར་ན། ཚོས་ཐམས་ཅད་བདེན་པ་མཐར་ཐུག་གི་རྣམ་པ་མི་འདྲ་བ་བྱིར་
མདོན་པ་ཅམ་ཞིག་ལས་ཉིང་དོན་གྱི་ཆ་ནས་ཚོས་ཐམས་ཅད་གཅིག་པ་ཡིན་པར་བཤད་པ་
ལྷ་སྐྱ། ལམ་ལུགས་འདི་ཀོར་ཡུ་ཡི་ནང་དུ་དར་བྱས་ཆེ་ཅམ་ཡོད།

[1] བད་མའི་སྡེ་བ། The Lotus School (T'ien T'ai) བརྒྱ་ཕྱག་ ༦ ཅམ་ནས་རྒྱ་ནག་དུ་དར་བྱས་བྱུང་ཞིང་། དེ་
ནས་ཀོ་རི་ཡ་སོགས་སུ་འབེལ། ཚོས་ལུགས་འདིའི་ཁྲུངས་བཅོལ་ས་ནི་བད་མའི་མདོ་ཞེས་པ་ཞིག་ཡིན།
[2] བད་མའི་མདོ། (Lotus Sutra) འཁོར་ལོ་ཐ་མའི་དགོངས་པ་གཙོ་བོ་བསྟན་པའི་མདོ་ཞིག་ཡིན། མདོ་འདི་རྒྱ་
ནག་ཡུལ་དུ་དར་བྱས་ཆེན་པོ་བྱུང་། ཡེ་ལོ་ ༡༡༦ ལོར་རྒྱའི་ལོ་རྒྱུ་བ་དྲུ་མ་ལྷ་མར་ལྷ་ (Dharmaraksa) ལུ་བས་རྒྱལ་ས་ཁྲུང་
ཨན་དུ་ཐོག་མར་བསྐྱར།
[3] ལྷུམ་རའི་སྡེ་བ། (Hua Yen) བོད་སྐད་ལ་མེ་ཏོག་ལྷུམ་རའི་སྡེ་བ་ཞེས་བསྐྱར་ཡོད། ཐར་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དུས་
རྒྱལ་སུ་མདོ་སལ་མོ་ཆེ་ཞེས་པ་གཞིར་བཞག་ནས་དར་བའི་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་རེད།
[4] མདོ་སལ་མོ་ཆེ། (Avatamsaka Sutra) བོད་སྐད་དུ་མདོ་སལ་མོ་ཆེ། ཤར་བྱོགས་ཀྱི་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་
པའི་ནང་དུ་ཉ་ཅང་གྲགས་པ་ཆེ་ཞིང་མེ་ཏོག་ལྷུམ་རའི་སྡེ་བ་ཞེས་པ་འབྱུང་བའི་ཁྲུངས་སུ་གྱུར།

༡། བདེ་བ་ཅན་གྱི་ལམ་ལུགས།

ལམ་ལུགས་^[1] འདི་ནི་བདེ་བ་ཅན་གྱི་མདོ་^[2] ཞེས་པ་ལ་སྦྱོང་བ་དང་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་ལ་
གཞི་བཞག་ནས་བྱུང་བ་ཡིན་ཞིང་། མདོ་དེའི་ནང་དུ་ད་ལྟའི་སྐབས་སུ་ང་ཚོ་རྒྱུད་བཞིན་
པའི་དུས་སྐབས་ཤིག་ལ་འགྲོ་བཞིན་ཡོད་པས་སེམས་དོན་གྱི་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་གནས་
སྟངས་རྗེ་སྤྲུག་ནས་རྗེ་སྤྲུག་ཏུ་འགྲོ་བཞིན་ཡོད་པར་གསུང་ཡོད། འདི་ལ་བརྟེན་ནས་བདེ་
ཅན་ཞིང་གི་ཚོས་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ཡིད་ཆེས་ལ་ཞལ་འདོན་དང་མོས་གུས་གྱི་ཉམས་
ལེན་བྱས་ན་མགོན་པོ་འོད་དཔག་མེད་པའི་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་དུ་སྦྱེ་བར་ཡིད་ཆེས་བྱེད།
ལམ་ལུགས་འདི་ཉི་ཉོང་ནང་དུ་དར་བྱུང་བའི་མདོ་ལོ་ཅིང་། མིང་ལ་རྗོད་^[3] ཞེས་འབོད་
ཅིང་། མ་གཞི་དེ་ནི་རྗོད་ཤིན་ཏུ་^[4] ཞེས་པ་དེའི་ལུགས་ལ་ཉེ་བ་ཡིན།

༢། བྱི་ཨན་ལམ་ལུགས།

ལུགས་འདིར་^[5] སློམ་རྒྱལ་པ་ཁོ་ན་སེམས་དོན་སད་པར་བྱེད་པའི་ཐབས་དེ་ཡིན་པར་འདོད།
དེའི་ཕྱིར་ཁོ་ཚོས་གསུང་རབ་དང་ཉམས་ལེན་གཞན་པ་ལ་དོ་སྣང་ཏེ་ཅང་ཉུང་ཉུང་ལས་
མི་བྱེད། ལྟ་སྲུབ་འདི་ནི་ལང་ཀར་གཤེགས་པའི་མདོ་ (ལྟ་སྲུབ་རྒྱུ་^[6]) གཞི་ལ་བཞག་ནས་

[1] བདེ་བ་ཅན། (Pure Land) ཤར་ཕྱོགས་གྱི་སངས་རྒྱལ་པའི་ནང་དུ་དར་བྱུང་བའི་རྣམ་བཞག་ཅིག་རེད། བོད་སྐད་
ལ་དག་ཞིང་ངམ་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཞེས་འབོད་སྲོལ་ཡོད། མགོན་པོ་འོད་དཔག་མེད་ཞིང་ཡིན་པར་བཤད་ཅིང་དམིགས་
བསལ་གྱི་འབྲེལ་བ་ཡོད། བདེ་ཅན་ཞིང་མདོ་ཞེས་པའི་མདོ་ལ་གཞིར་བཞག་ནས་ཤར་ཕྱོགས་སུ་དར་བྱུང་བྱུང་།

[2] བདེ་ཆེན་ཞིང་མདོ། (Pure Land Sutra) བོད་སྐད་དུ་དག་པའི་ཞིང་གི་མདོ། འདི་ལ་གསུམ་ཡོད་འདུག་རྗེ་
འཇོག་གི་ཡུལ་ནས་ཡེ་ལོ་ ༡༧༡ ཅས་ལ་རྒྱ་ནག་ཡུལ་གདན་དྲངས་ནས་རྒྱ་རྒྱུད་དུ་བསྐྱུར།

[3] Jodo ཉི་ཉོང་གི་དྲག་རྩལ་ཞིག་གི་མིང་། འདིའི་ནང་དུ་དབྱུག་པ་ཞིག་བརྒྱུད་ནས་འཐབ་གྱི་ཡོད།

[4] Jodo Shinshu ཉི་ཉོང་དུ་ ༡༠༡ ཅས་ལ་Tendai ཞེས་པ་ཞིག་གིས་སྲོལ་བྱས་པའི་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་
གྱི་སྤྲེ་ཚན་ཞིག་འདི་ལ་དག་པའི་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཞེས་འབོད་ཅིང་། ཉི་ཉོང་ནང་དུ་དར་བྱུང་བའི་སངས་
རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་དེ་རེད།

[5] Ch'an ཉི་ཉོང་དུ་དར་བའི་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཟེན་ཞེས་པ་དེའི་མིང་གཞན་པ་ཡིན།

[6] Lankavatara Sutra ལྟ་སྲུབ་ཤེགས་པའི་མདོ་ཞེས་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་གསུང་རབ་ཅིག་མདོ་འདི་འཁོར་ལོ་མ་
མའི་བཀའ་རེད།

བཤད་ཀྱི་ཡོད། ལུགས་འདིའི་ནང་དུ་བསྟོས་མེད་ཀྱི་རྣམ་གཞག་དང་རང་བྱུང་གི་རྣམ་
བཞག་ལྟ་བུ་ཉམོ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བཤད་ཚུལ་ཡང་མང་པོ་འདྲེས་ནས་ཡོད། ལམ་ལུགས་འདི་
ཉི་ཉོང་གི་ནང་དུ་དར་སྐབས་དེ་ལ་ཟེན་ཚོས་ལུགས་^[1] ཞེས་འབོད་ཅིང་དེ་ནི་རྒྱབ་ཕྱོགས་སུ་
ཤུགས་ཆེར་དར་བའི་ལམ་ལུགས་དེ་རེད།

ག། རྡོ་རྗེ་ཐེག་པ།

སངས་རྒྱས་ཚོས་ཀྱི་ཡན་ལག་ཐ་མ་འདི་ནི་སལ་ཆེར་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་
ཆ་ཚང་ཤོས་དེ་ཡིན། རྡོ་རྗེ་ཐེག་པ་^[2] ཡི་དོན་ནི་ས་ལམ་གྱི་འཁོར་ལོ་ཞེས་པ་ཡིན་
ཞིང་། འདིས་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་གསུང་པའི་སྤྱི་ཚོས་དང་གསང་ཚོས་གཉིས་ཀ་རྒྱང་དུ་འབྲེལ་
བའི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་མཚོན། སངས་རྒྱས་ཀྱིས་སློབ་མ་དམིགས་བསལ་བ་རེ་རྒྱང་ཞིག་ལ་
གསང་སྟགས་ཀྱི་ཚོས་འདི་གསུང་བར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཚོས་ཚུལ་འདི་དག་ནི་ཆོ་གཅིག་
ལུས་གཅིག་ལ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གོ་འཕང་སྟེར་བྱུང་པའི་རྒྱལ་པ་ཉ་ཅང་ཆེ་བའི་ཚོས་ཚུལ་དེ་
ཡིན་པར་འདོད། ཚོས་ཚུལ་འདི་ནི་རྒྱས་མཐུ་ཉ་ཅང་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན་སྟབས་སེམས་དོན་
ཀྱི་རྒྱུད་མ་སློབ་པའི་གང་ཟག་ལ་ནི་ཚོས་ཚུལ་འདི་གཞོན་ཚབས་ཅན་གྱི་ཚོས་ཤིག་ཀྱང་
ཡིན་པར་འདོད། དེའི་སྤྱིར་ཚོས་འདི་དག་གསང་བར་ཉར་དགོས་ཤིང་སློབ་ཀྱི་དམ་ཚིག་
ཉ་ཅང་དམ་པོ་ཡོད་མཁན་དག་གི་ཞལ་ནས་སྟོན་བརྒྱུད་ཁོ་ནས་བརྒྱུད་གཏོང་བྱེད་དགོས།

རྣམ་ལྟར་དང་བུ་ཀྱམ་གྱིས་གཉིས་སུ་ནང་པའི་མཁས་སྲུབ་དག་གིས་ཕྱོགས་བསྟུ་བྱས་ནས་
གོ་རིམ་མ་བསྐྱེགས་བར་དུ་རྒྱུད་སྟེ་འདི་དག་གང་ཟག་དཀྱུས་མས་གཞི་རྒྱ་ཆེན་པོའི་ཐོག་
ནས་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་བྱུང་ཕྱིར་མེད། སློབ་གཉེར་ཁང་འདི་ལ་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་དག་གིས་

[1] Zen ལུགས་སྐུར་གྱི་སྟོན་གྱི་སྐད་དོད་རྒྱན་ཞེས་པ་ལས་རྒྱུར་ཆགས་པའི་ཚིག་ཡིན། རྒྱ་ནག་ཡུལ་དང་དེ་ནས་
མེད་རྣམ་དང་ཀོ་རི་ཡ། ཉི་ཉོང་སོགས་སུ་དར་བའི་ཐེག་ཆེན་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ལུགས་ཤིག་ འདི་ལ་ཉམོ་ལམ་ལུགས་སོགས་
ཀྱི་ཤུགས་རྒྱུན་ཐེབས་ཡོད་པས་བོད་བརྒྱུད་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་དང་ཅུང་ཟད་མི་འདྲ་བ་ཡིན། དགའ་པོ་མངལ་
འཇུག་གི་མདོ་དང་། སེམས་ཅན་རྣལ་འབྱོར་སྟོན་པའི་དགོངས་པ་ལ་ཁྲུངས་བཅོལ་གྱི་ཡོད།

[2] རྡོ་རྗེ་ཐེག་པ། (Vajra Yana) ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཐོག་ནས་བལྟས་ན་དུས་རབས་དཀྱིལ་མའི་དུས་སྐབས་སུ་རྒྱ་གར་
ཀྱི་གྲུབ་ཆེན་དག་གིས་གསར་སྟོན་བྱས་པ་རིམ་བཞིན་བོད་དང་རྒྱ་ནག་སོགས་སུ་དར་བྱུང་བྱུང་ཡིན། འདིའི་ནང་དུ་
བརྒྱུད་དང་། རྟོགས་ཀྱི་ཀྱུ་དཀྱིལ་འཁོར་བཅས་ཀྱི་སྟོན་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་རེད།

ལོ་རྒྱ་བ་བཏང་ཞིང་། དེའི་ཕྱིར་ལོ་རྒྱ་བ་དག་གིས་བོད་ལ་ཁྱེད་ཡོང་བའི་གསུང་ཚང་མ་རྗེ་
རྗེ་ཐེག་པའི་ཚོས་རྒྱལ་གྱི་སྐྱབས་ལུགས་པ་རེད།

རྒྱ་གར་གྱི་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་བོད་དུ་དར་བ་དེ་རྗེ་རྗེ་ཐེག་པའི་བསྟན་པ་བོད་
ལ་དར་བ་རེད། འདི་ལ་གདོད་མའི་བོད་མི་རྣམས་ཀྱིས་བཞུགས་དེའི་ཚོས་ལུགས་ཞེས་འབོད།
དེ་ནས་བོད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱུད་ཆེན་མོ་ལྟ་བུ་བོད་ལ་གསར་དུ་བྱུང་བ་དེ་དག་གི་མཛེས་སྤྲིང་ལ།^[1] ས་
སྐྱོ་^[2] བཀའ་བརྒྱུད།^[3] རྗེ་བཏང་།^[4] དགོ་ལུགས་^[5] བཅས་རེད། ཚོས་བརྒྱུད་འདི་དག་གི་སྐོར་
གཤམ་གྱི་ས་བཅད་དག་ལ་རྒྱས་པར་ཡོང་རྒྱུ་ཡིན་པས་འདིར་མི་སྤྱོད། །ད་དུང་འདི་དག་
ལས་མཆེད་པའི་ཚོས་བརྒྱུད་གཞན་རེ་བྱུང་ཡང་ཡོད། དེ་དག་གི་ཤངས་པ་བཀའ་བརྒྱུད།^[6]
བོ་དོང་^[7] ཚོས་བརྒྱུད་དང་ཞུ་ལུ་ཚོས་བརྒྱུད་^[8] ལྟ་བུ་རེད། བོད་ཀྱི་བཞུགས་ཚོས་ཀྱིས་ཉེ་སྐོར་གྱི་
རྒྱལ་ཁབ་སོགས་ལོ་དང་། བལ་ལུ་ལ། འབྲུག་བཅས་ལ་ལུགས་རྒྱུན་གཙོ་བོ་ཐེག་པའོ་ཡོད།

[1] རྒྱེད་མཁུགས་ལྷགས་རྒྱེད་མའི་ཚོས་བརྒྱུད་པ་རྣམས་ལ་རྒྱེད་མ་པ་ཞེས་པ་ཡིན། ཉམས་ལེན་གྱི་གཙོ་བོ་བོད་ཀྱི་
ལོ་རྒྱ་བ་ཐོག་མ་ཐོན་མི་སྤྱོད་ཀྱི་ནས་ལོ་རྒྱ་བ་རིན་ཆེན་བཟང་པོ་ཡན་ལ་བརྒྱུར་པའི་མདོ་སྐྱབས་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་ཁག་
སྟེ་རིང་བརྒྱུད་བཀའ་མ་དང་། རྒྱུད་པར་དུ་སྟོབ་དཔོན་པར་འབྱུང་གནས་ཀྱིས་གཏེར་དུ་སྐྱབས་གིང་ཕྱིས་ཀྱི་སྐྱེལ་པའི་
གཏེར་སྟོན་རྣམས་ཀྱིས་གདན་དྲངས་པའི་ཟབ་ཚོས་སྤྱོད་ཀྱིས་སྐྱབས་ལུགས་གསུམ་སོགས་ཉེ་བརྒྱུད་གཏེར་མའི་ཚོས་སྐོར་གྱི་
ཉམས་ལེན་གཙོ་ཆེར་མཛད།

[2] ས་སྐྱོ་ འཕེན་དཀོན་མཆོག་རྒྱལ་པོས་སྟོལ་བཏོད་པའི་ཚོས་བརྒྱུད་ལ་ས་སྐྱོའི་ཚོས་བརྒྱུད་ཅེས་འབོད། ས་སྐྱོའི་
གོང་མ་རྣམས་ལྟ་སོགས་ཀྱིས་སྟེལ་ཞིང་རྒྱས་པར་བཏང།

[3] བཀའ་བརྒྱུད། དུགས་པོ་སྤྱོད་གཞན་ལུ་ལས་བྱུང་བའི་ཚོས་བརྒྱུད་ལ་དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱུད་ཞེས་འབོད།
བཀའ་བརྒྱུད་ཆེ་བཞི་ཆུང་བརྒྱུད་ཀྱི་མཁུགས་རྣམས་ཀྱིས་སྟེལ་ཞིང་རྒྱས་པར་བཏང།

[4] རྗེ་བཏང་། ཀུན་སྲངས་སྐྱབས་ལྷན་ལྷན་བྱུང་བའི་ཚོས་བརྒྱུད་ལ་རྗེ་བཏང་བ་ཞེས་འབོད། ཀུན་མཁུགས་
དོལ་བོ་པ་དང་ཉ་ར་བླ་མ་སོགས་ཀྱིས་སྟེལ་ཞིང་རྒྱས་པར་བཏང།

[5] དགོ་ལུགས། རྗེ་ཚོང་ལ་བས་ནས་བྱུང་བའི་ཚོས་བརྒྱུད་ལ་དགོ་ལུགས་པ་ཞེས་འབོད། རྒྱལ་ཚབ་མཁུགས་སྐྱབས་རྣམས་
གཉིས་སོགས་ཀྱིས་སྟེལ་ཞིང་རྒྱས་པར་བཏང།

[6] ཤངས་པ་བཀའ་བརྒྱུད། མཁུགས་སྐྱབས་ལྷན་པོ་རྣམས་འབྱོར་ནས་བྱུང་བའི་ཚོས་བརྒྱུད་ལ་ཤངས་པ་བཀའ་བརྒྱུད་ཅེས་
འབོད། རྗེ་ལྟོན་པ་དང་གཡོར་མོ་རྒྱ་མོ་ཆེ་བ་སོགས་ཀྱིས་སྟེལ་ཞིང་རྒྱས་པར་བཏང།

[7] བོ་དོང་། བོ་དོང་ཕྱོགས་ལས་རྣམས་རྒྱལ་ནས་བྱུང་བའི་ཚོས་བརྒྱུད་ལ་བོ་དོང་ཚོས་བརྒྱུད་ཅེས་འབོད། རྗེ་རྗེ་མག་མོ་
སྐྱོ་སྟེང་རིམ་ཕྱོག་དང་འཇིག་རྟེན་མིག་གསུམ་སོགས་ཀྱིས་སྟེལ་ཞིང་རྒྱས་པར་བཏང།

[8] ཞུ་ལུ་འམ་བུ་ལུགས་ཚོས་བརྒྱུད། ལྟོན་རིན་ཆེན་སྐྱབས་ལྷན་བྱུང་བའི་ཚོས་བརྒྱུད་ལ་ཞུ་ལུ་ཚོས་བརྒྱུད་ཅེས་
འབོད། རྒྱ་ཚང་རིན་ཆེན་རྣམས་སྐྱབས་ཀྱིས་སྟེལ་ཞིང་རྒྱས་པར་བཏང།

དུག ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སློང་བསྐྱུས།

༡། ཉེན་འབྲེལ་གྱི་རྣམ་གཞག་འདི་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཡོངས་ལ་བྱབ་པའི་རྣམ་གཞག་གཙོ་བོ་ཞིག་རེད། ཚོས་ཐམས་ཅད་རྒྱ་དང་རྒྱུན་གྱི་བ་ཆེན་པོ་ཞིག་ལ་འབྲེལ་ནས་ཡོད་པར་འདོད། བྱིད་རང་གི་འཚོ་བ་གང་ཟག་གཞན་དང་ཇི་ལྟར་འབྲེལ་ཡོད་པའི་ཐོག་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱོས། ད་ལྟ་བྱིད་ནམ་ཡང་ཐུག་ཚུང་མེད་པའི་མི་དག་ལ་བསམ་སློབ་བྱང་ནས་ང་ཚོ་ཚང་མ་གཅིག་གཅིག་ལ་ཇི་ལྟར་འབྲེལ་ཡོད་པའི་ཐོག་ལ་བསམ་སློབ་ཐོངས། བྱིད་ཀྱི་བྱ་བས་དེ་དག་ལ་ཕན་གཞོན་གང་འབྱུང་བ་དང་དེ་དག་གི་བྱ་བས་བྱིད་ལ་ཕན་གཞོན་གང་འབྱུང་ངམ། བསམ་ཚུལ་འདི་ཁོར་ལུག་གི་ཚུལ་དུ་ཞོག བྱིད་རང་དང་འཛིན་སློང་འདི་གཉིས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་དེ་ཇི་འདྲ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་དམ།

༡། སངས་རྒྱལ་པས་སྐྱུག་བསྐྱེད་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྩ་བ་ནི་རང་ཉིད་དོན་དམ་པར་གྱུབ་པར་འཛིན་པ་ལས་བྱུང་བར་འདོད། རང་ཉིད་ཅེས་པ་འདི་ལ་བྱིད་ཀྱིས་གོ་བ་ཇི་ལྟར་ལོན་ནམ། བྱིད་རང་གིས་བྱིད་རང་སྲུ་ཡིན་པར་ཤེས་ཀྱི་ཡོད་དམ། བྱིད་རང་གིས་ངོས་འཛིན་དུ་གྱུར་པ་གང་ཞིག་མཐོང་བ་དེ་དག་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱོས། བྱིད་རང་ངོས་འཛིན་བྱེད་འདི་དག་བྱིད་རང་རེད་དམ། གལ་སྲིད་མིན་ན་འབྲུག་ཚོས་འདི་དག་ཚང་བའི་བྱིད་རང་དེ་འཚོལ་བའི་ཐབས་ཤེས་བྱོས། ད་ལྟ་བྱིད་རང་ཞེས་པ་འདི་སྐྱུང་སྐྱོབ་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་བརྩམས་པའི་བྱ་བ་ཐམས་ཅད་ལ་བསམ་སློབ་ཐོངས། བྱ་བ་འདི་དག་གིས་བྱིད་ལ་སྐྱུག་བསྐྱེད་འདྲེན་གྱི་འདུག་གམ་བདེ་བ་འདྲེན་གྱི་འདུག

༡། དད་པའི་ལམ་ལུགས་མང་ཆེ་བས་བཅེ་བ་སློང་རྗེ་གོང་འཕེལ་གཏོང་བ་གལ་ཆེན་དུ་གསུང་གི་ཡོད་ཅིང་། སངས་རྒྱལ་པ་ནི་སེམས་དོན་གྱི་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་སྐྱུས་སློང་གཙོ་བོ་བྱེད་མཁན་དེ་བཅེ་བ་སློང་རྗེ་ཡིན་པར་བཤད་མཁན་འབྲུག་པར་བ་ཞིག་ཡིན། དུས་ཚོད་ཅུང་ཙམ་བྱང་ནས་སློང་རྗེ་ཡི་སྐོར་ལ་བསམ་སློབ་ཐོངས། བྱིད་རང་གིས་བསམ་ན་མི་ཐམས་ཅད་ལ་སློང་རྗེ་སློམ་ཐུབ་ཀྱི་རེད་དམ། གལ་སྲིད་ཐུབ་ན་དེ་ལ་འགོག་རྒྱུན་བྱེད་མཁན་དེ་གང་ཡིན་པར་བསམ་གྱི་འདུག གཞན་ལ་ཕན་འདོགས་བསམ་པའི་སློང་དང་སློང་རྗེ་གཉིས་ལ་འབྲེལ་བ་གང་འདུག་གམ།

ཏཱོ་ཚོས་ལུགས།

རྒྱ་ནག་གི་ལོ་རྒྱུས་རིང་མོའི་ནང་དུ་སེམས་དོན་གྱི་ལྷ་སྐྱབ་མང་པོ་དར་བྱུང་བྱུང་ཡོད། འགའ་ཞིག་ནི་ལོ་རྒྱུང་ལྷན་གྱི་རིང་ལ་ཡོད་པའི་གནའ་བོའི་གདོད་མའི་ཚོས་ལུགས་ནས་དར། འགའ་ཞིག་ནི་ཚོང་ལམ་བརྒྱུད་ནས་རྒྱ་གར་ནས་དར་ཡོང། འགའ་ཞིག་ནི་རྒྱ་རྒྱུ་གནས་སྐངས་གཞན་འདྲ་མིན་ལ་བརྟེན་ནས་དར་བྱུང་བྱུང་།

སྤྱིར་རྒྱ་ནག་ནང་དུ་སེམས་དོན་གྱི་ལྷ་རྒྱུ་ཐམས་ཅད་ནང་ཁུལ་ཉ་ཅང་མི་མཐུན་པ་ཡོད་ན་ཡང་ལྷ་རྒྱུ་དེ་དག་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་རམ་འདེགས་སུ་ཡང་འགྲོ་བ་ཡིན། རྒྱ་ནག་གི་ཚོས་ལུགས་གཅིག་གི་བཤད་རྒྱུ་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་ཚོས་ལུགས་གཞན་གྱི་ནང་དུ་ཡོད་པ་དེ་འདྲ་མང་དུ་ཡོང་གི་ཡོད། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་པོ་དག་གིས་དུས་སྐབས་གཅིག་ལ་ལམ་ལུགས་མང་པོ་ལ་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཚོགས་པ་ལྷ་བྱ་རེད། དེ་ལྟར་སྐྱེ་མཐུན་ནས་བསྐྱད་པས་ལུལ་དེར་ལམ་ལུགས་ཆེ་ལག་བཞི་མངོན་གསལ་གྱིས་བྱུང་བ་རེད། དེ་དག་ནི་རྒྱ་ནག་དམངས་ཁྲོད་ཀྱི་ལམ་ལུགས་^[1] (451) སངས་རྒྱུས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས། ཀོང་ཙའི་ལྷ་སྐྱབ།^[2] ཏཱོ་ཚོས་ལུགས་བཅས་རེད། འདི་དག་གི་ནང་ནས་ཏཱོ་ཚོས་ལུགས་^[3] གྱིས་རྒྱ་མི་རྣམས་ཀྱིས་འདི་ག་རྟེན་མཐོང་ཕྱོགས་དམིགས་བསལ་བ་བརྗོད་བྱུང་བའི་རྒྱ་ཆེ་

[1] རྒྱ་ནག་དམངས་ཁྲོད་ཚོས་ལུགས། (Chinese Folk Traditions) རྒྱ་ནག་ཉན་མི་རིགས་ཀྱི་སློབ་རྒྱུ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་རེད། འདིའི་ནང་དུ་སེམས་པོ་ཤོང་མ་དང་། རང་བྱུང་གི་སློབས་ལུགས་ལ་བརྟེན་བཀུར་དང་། གཞོད་པ་སློབ་པ་དང་། དེ་བཞིན་འགྲོ་བ་མི་དང་ལྷ་འདྲེ་དག་གིས་ལུགས་རྒྱུ་སློབ་ལུགས་པའི་རང་བྱུང་གི་ཚོས་ཉིད་བཅས་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་རེད། ཐོག་མར་ལྷ་སྐྱ་མང་ཞིག་ལ་མཚོན་པ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ཅིང་ཕྱིས་སུ་སངས་རྒྱུས་ཚོས་ལུགས་དང་འདྲེས་ནས་ལས་འབྲས་ཀྱི་རྣམ་བཞག་དང་སྐྱེ་བ་སྐྱེ་ཡང་བཤད་ཀྱི་ཡོད།

[2] ཀོང་ཙའི་ལྷ་སྐྱབ་རིང་ལུགས། (Confucianism) བོ་ཚོས་ལུགས་ཤིག་དང་ལྷ་སྐྱབ་ཤིག་གམ་ཆབ་སྲིད་སློབ་བའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་རེད། འདི་རྒྱའི་ལྷ་སྐྱབ་སྐྱབ་ཀོང་ཙའི་ (ཡེ་ལོ་ལྷོན་ ༥༥༡-༥༨༩) གྲུབ་མཐའ་བརྒྱ་མ་ཞེས་པའི་གཞུང་ལས་གྲུབ་ཡོང་བ་ཞིག་རེད།

[3] ཏཱོ་ཚོས་ལུགས། (Taoism) ལོ་བ་དང་སྐྱུར་ནས་བསྐྱུར་ན་རང་བྱུང་བཞུར་ལམ་རིང་ལུགས་ཞེས་པ་ཞིག་ལ་སྐྱུར་འོས་པར་སྐྱང་། ཡེ་ལོ་ལྷོན་གྱི་དུས་རབས་ ༤པ་དང་ ༥ པའི་སྐབས་རྒྱ་ནག་གི་ལྷ་སྐྱབ་སྐྱབ་ལམ་ལུགས་ཚོས་ལུགས་གཞན་གཞན་གྱི་ལུགས་པར་བཤད།

ལ་ཟབ་པའི་ལྷ་སྒྲུབ་ལྷུག་པོ་དག་དང་། ཉམས་ལེན་པའི་འཚོ་བའི་ནང་གི་བཏང་སློམས་
དང་རྙིང་འཇགས་འབྱུང་བར་བྱེད་པའི་སེམས་དོན་གྱི་ཉམས་ལེན་གཉིས་ལྟན་ཏུ་སྦྱོར་བའི་
ཐབས་ལམ་བཤད་ཡོད། འདི་ནི་རང་བྱུང་གི་དངོས་པོའི་གོ་རིམ་རྣམས་མཐར་ཐུག་གི་ཡང་
དག་པ་ཡིན་པའི་དངོས་དོན་གཞི་ལ་བཞག་ནས་དེའི་ནང་ཏུ་གང་ཟག་སླེར་གྱི་གནས་བབ་
རྒྱ་ཆེ་ས་ནས་ངོས་འཛིན་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་རེད། རྒྱ་མཚན་དེའི་ཕྱིར་ཉམ་ཚེས་
ལུགས་ཉམས་ལེན་པས་དམིགས་བྱ་གཙོ་བོ་ནི་མཐའ་དང་ཚད་མེད་པར་ངང་གིས་འབྱུང་
བའི་རང་བྱུང་ལ་བར་ཚད་གཏོང་བྱེད་ཐམས་ཅད་ཞིག་པར་བྱེད་རྒྱ་དེ་རེད།

དུས་རབས་སྔོན་མའི་སྐབས་སུ་ཉམ་ཚེས་ལུགས་པའི་གངས་འབོར་ཏེ་ཅང་ཉུང་ཏུ་
སྒྱུར་ཡོད། རིག་གནས་གསར་བརྗེ་ཆེན་མོའི་^[1]སྔོན་ཏུ་ཉམ་ཚེས་ལུགས་འདི་རྒྱ་ནག་ནང་
ཏུ་དད་པའི་ལམ་ལུགས་ལྷུགས་ཆེ་ཤོས་ཤིག་རེད། ད་སྐབས་རྒྱ་རིགས་མི་མང་གིས་རང་ཉིད་
གྱི་ལེགས་བྱང་སྐྱབ་སྐུམ་ཚོགས་པའི་རང་བཞིན་དེ་ངོ་འཕྲོད་ཡོང་བའི་སྐབས་སུ་ཐའེ་མུ་
དང་། ཉོང་ཀོང་། ལྷོ་ཤར་ཨེ་ཤི་ཡུ་ཡི་ཆ་ཤས་རེ་བྱུང་། རྒྱ་ནག་སྐམ་ས་བཅས་སུ་ཉམ་ཚེས་
ལུགས་ཀྱི་འདུས་ཚོགས་མི་ཉུང་བ་ཅུ་ཡོད། ལུབ་སྐྱོགས་ཀྱི་ནང་ཏུ་ཡང་ཤར་སྐྱོགས་ཀྱི་
ལེགས་བྱང་། གསེར་ཁབ་དང་། ཅ་སྐྱུ་སྐྱོམ། ཏུག་ཅུ་སོགས་ཤར་སྐྱོགས་ཀྱི་རིག་གནས་
ལག་ལེན་བྱེད་པ་བྱུང་བར་ལ་བརྟེན་ནས་ཉམ་ཚེས་ལུགས་ལ་དོ་དམིངས་གསར་
པ་སྐྱེབས་བཞིན་ཡོད།

[1] རིག་གནས་གསར་བརྗེ་ཆེན་མོ་ (Cultural Revolution) (1966 - 1976) འདི་ལ་ལོ་བཅའི་གོད་ཆག་གྱང་
འབོད། དེའི་སྐབས་ཀྱི་སྲིད་འཛིན་མའོ་ཅེ་ཏུང་གིས་སྤེལ་བའི་རྒྱ་ཚོགས་དང་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་གསར་བརྗེའི་ལས་འགུལ་ཞིག་
རེད། རྒྱང་བཞི་ཅ་གཏོར་བཏང་ནས་མའོ་ཅེ་ཏུང་གི་དགོངས་པ་ལ་ཤར་བསྐྱོད་བྱེད་པའི་ཆེད་ཏུ་ཡིན། མཁུ་མཚོང་
ཆེན་མོ་ཞེས་པ་སྤེལ་ནས་མི་གངས་བྱེ་བ་ 9 ལྷན་གསུམ་གྱི་ནས་ལས་འགུལ་དེ་ལ་ཕམ་ཉེས་ལས་རྣམས་པར་རྒྱལ་བའི་ཆེད་
ཏུ་ཡང་ཡིན། འོན་ཀྱང་ལས་འགུལ་འདི་ཡང་ཤེ་ཅིན་སྤེབ་གསོད་ཆེན་མོ། ཀུའང་ཤི་སྤེབ་གསོད་ཆེན་མོ། བུ་ལོག་སྤེབ་
གསོད་ཆེན་མོ། ཡུན་ནན་སྤེབ་གསོད་ཆེན་མོ། ཏུའོ་ཞིའན་སྤེབ་གསོད་ཆེན་མོ་བཅས་མི་གངས་བྱེ་བ་ 9 ཅུ་དམར་
གསོད་བཏང་བའི་རྒྱ་རྒྱའི་ལས་འགུལ་ཞིག་ཆགས་ཡོད།

གཅིག་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འབྲེལ་འགྲུབ།

ཏཱ་མོ་ལུགས་ནི་“ཏཱ་ཏེ་ཆིང་”^[1]ཞེས་པའི་གསུང་དེབ་ཀྱི་ནང་དུ་བཤད་པའི་ལྷ་གྲུབ་ལས་བྱུང་། དེབ་དེའི་ནང་དུ་སྤྱི་ཚོགས་དང་། ཚབ་སྲིད། ཉེན་རེའི་འཚོ་བའི་སྐོར་ལ་ལེགས་བཤད་མང་པོ་སྟོན་པ་བསྟུན་བྱས་ཡོད། དེའི་ནང་གི་བསམ་ཚུལ་མང་པོ་ཞིག་རྒྱ་ནག་གི་ཡི་གེ་མ་དར་སྡོན་གྱི་བསམ་ཚུལ་ཡིན་ཞིང་། གཙོ་བོ་ནི་རང་བྱུང་ཁམས་དང་འབྲེལ་བའི་ནང་དོན་རེད། ལེགས་བཤད་འདི་དག་གི་ཚོམ་པ་པོ་སྲུ་ཡིན་པོ་འདྲིན་བྱེད་པ་ཏ་ཅང་དཀའ་བ་ཡང་མང་ཆེ་བས་གྲགས་ཅན་གྱི་སྟན་པ་ལའོ་ཚུམ་^[2]ཞེས་པ་དེས་བཅམས་པར་ཆ་འདྲིན་བྱེད།

ལའོ་ཚུམ་ཞེས་པ་འདིའི་སྐོར་ལ་གནས་ཚུལ་ཏ་ཅང་ཉུང་ཉུང་ལས་ཤེས་ཀྱི་མེད་ཅིང་། འགའ་ཞིག་གིས་ཁོང་ནི་ཀོང་ཙའི་^[3]དུས་སྐབས་སུ་བྱུང་བའི་མི་ཞིག་ཡིན་པར་འདོད་པ་དང་། འགའ་ཞིག་གིས་དེ་ལས་བྱིས་སུ་བྱོན་པར་འདོད། ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསམ་སྒོ་ཆེན་པོ་ཡོད་མཁན་དག་གིས་ཁོ་ནི་ལྷ་ཞིག་ཡིན་པར་བཅིས་ནས་ཁོང་ལ་དད་པ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། གང་ལྟར་ཁོང་གི་རྣམ་ཐར་ནི་གསལ་ཁ་མེད་པ་ཞིག་ཡིན་ན་ཡང་ཁོང་གིས་གསུང་བའི་

[1] དགེ་བའི་ལམ་ལ་འཇུག་པའི་གསུང་། (Tao Te Ching) (ཡེ་ལོའི་སྡོན་གྱི་དུས་རབས་ ༦ པ་- ༩ པ།) ལའོ་ཙམ་བཅམས་པར་གྲགས་པའི་རྒྱ་ནག་གི་སྲོལ་རྒྱན་གཞུང་ལུགས་ཤིག་ བོད་རྒྱུད་དུ་དགེ་ལམ་དེབ་ཞེས་བསྟུར་འོས་པར་མཐོང་། འདི་ཏཱ་མོ་ལུགས་ཀྱི་ཡིད་དོན་དང་ལྷ་གྲུབ་གཉིས་ཀྱི་གཞི་བཙུག་པ་དེ་ཡིན་པ་མ་ཟད། འདིས་རྒྱ་ནག་ནང་གི་ཀོང་ཙའི་དང་ནང་ཚོས་སོགས་ཚོས་ལུགས་གཞན་པ་ལ་ཡང་ཤུགས་རྒྱུན་ཐེབས་ཡོད།

[2] ལའོ་ཙམ་Lao-tzu (ཡེ་ལོའི་སྡོན་གྱི་ ༦༠༡- ༥༡༡) ནི་དགེ་ཚན་ཞེས་པའི་དོན་ལ་ཉག་གེར་འཕྱོར། གནའ་བོའི་རྒྱ་ནག་གི་ལྷ་གྲུབ་སྐབས་དང་ཚོམ་པ་པོ་ཞིག་རེད། རང་བྱུང་བཞུར་ལམ་མམ་ཏཱ་མོ་ལུགས་ཀྱི་རྩ་གཞུང་སྟོད་ལམ་ཞེས་པ་བཅམས་ནས་ཏཱ་མོ་ལུགས་ཀྱི་སྲོལ་གཏོད་པ་པོར་གྱུར། ཁོང་ནི་ཡེ་ལོའི་སྡོན་གྱི་བརྒྱུ་ལ་ ༦ པའི་ནང་དུ་ཀོང་ཙའི་དང་སངས་རྒྱལ་ལྷ་གྲུབ་པ་དང་དུས་མཚུངས་སུ་བྱོན་པར་འདོད།

[3] ཀོང་ཙའི་Confucius (ཡེ་ལོ་སྡོན་ ༥༥༡) རྒྱ་ནག་གི་ཀྲུའུ་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དུས་སྐབས་སུ་ལྷ་གྲུབ་སྐབས་དང་ཚབ་སྲིད་རིག་པ་ཞིག་རེད། ལྷ་གྲུབ་མཐའ་བརྒྱ་མ་ཞེས་པའི་དུས་སྐབས་སུ་སྐབས་བྱུང་། འདིས་རྒྱལ་སྲིད་སྟོད་ཚུལ། བྱིས་ཚང་སྟོད་ཚུལ། སྤྱི་ཚོགས་སྟོད་ཚུལ་གལ་ཆེའི་དོན་མང་པོ་བཤད་ཡོད་ཅིང་ད་དུང་རིག་གནས་འདིས་ཤུགས་རྒྱུན་འདྲིན་སྲིད་ཀྱི་ཡོངས་ལ་ཆེན་པོ་ཡིན། རང་གི་ལུས་ལ་དཔེ་ལོངས་ལ། གཞན་ལ་གཞོད་པ་མ་བྱེད་ཅིག་ཅེས་པ་ལུགས་འདིའི་དོན་སྤྲིད་ཡིན།

ལེགས་བཤད་ནི་མི་རབས་མང་པོའི་རིང་ལ་འཕྲིན་ལས་རྒྱབས་ཆེན་བཞག་ཡོད། གསུང་
དེབ་<<ཏཱ་ཏེ་ཆིང>> ནི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་རྟོག་ཟིང་ཡོད་པའི་སྐབས་ཤིག་ལ་བྱུང་། དེའི་སྐབས་
སུ་རྒྱལ་ནག་དེ་ནང་ཁུལ་གྱི་དམག་གི་རྒྱལ་ཕྱན་དུམ་བུ་མང་པོར་སོང་ཡོད་ཅིང་། དེ་ཐམས་
ཅད་ཀྱིས་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་དབང་སྐྱུར་ཆེད་དམག་འཁྲུག་ཡང་ཡང་བྱེད་བཞིན་ཡོད།
ཆབ་སྲིད་ཀྱི་འཐབ་ཚོད་དེ་འདྲ་ཡོད་བཞིན་པའི་ངང་དུ་དབང་སྐྱུར་མཁན་དག་གིས་རང་
ཉིད་ཀྱི་དབང་ཆ་སྲ་བཟན་གཏོང་ཆེད་དུ་ལྷ་གྲུབ་ཀྱི་དམག་འཐབ་ཀྱང་འབྱུང་བཞིན་ཡོད།
དེའི་སྐབས་སུ་ལྷ་གྲུབ་ལམ་ལུགས་གསུམ་ནི་གཞན་ལས་དབང་ཤེད་ཆེ་བ་ཡོད།

ཀ། ཀོང་ཅའི་རིང་ལུགས།

སྲིད་གཞུང་ལམ་ལུགས་འཇུགས་པའི་དོན་དུ་བཟང་སློད་ཀྱི་ལམ་སྟོན་བྱེ་བྲག་བ་ཞིག་གཞི་
བཞག་ཅིང་། རྒྱལ་པོ་རྣམས་དགེ་བའི་ལས་ཀྱི་མཚོན་དོན་ཡིན་པར་བཤད་པའི་ལྷ་གྲུབ་ཅིག

ཁ། ཏཱ་ཏེ་རིང་ལུགས།

རང་ཉིད་རང་གཙུག་གི་སྲིད་གཞུང་འཇུགས་པར་རང་བྱུང་གིས་ཡོང་བའི་མང་ཚོགས་ཀྱི་
འདོད་པ་གཞིར་བཞག་ནས་འགོ་དགོས་པར་སྟོན་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག

ག། ལུགས་མཐུན་རིང་ལུགས།

ཁྲིམས་ལུགས་དང་གཞུང་གི་བཀའ་ལ་སྲུང་བཅི་ནན་པོ་བྱེད་དགོས་པར་བཤད་པའི་ལམ་
ལུགས་ཤིག་ལ་ལུགས་མཐུན་རིང་ལུགས་^[1] ཞེས་འཛོམས། དབང་སྐྱུར་བ་དག་གིས་དམག་གི་
ལས་འགུལ་བརྒྱུ་པའི་སྐབས་སུ་རྟོག་ལུན་གྱི་མཁས་པ་དག་གིས་རྒྱལ་ཁམས་ཀྱི་ལ་

[1] ལུགས་མཐུན་རིང་ལུགས། Legalism (ཡི་ལོ་ཕྱོན་ ༤༧-༡༡༡) བོད་སྐད་དུ་ལུགས་མཐུན་རིང་ལུགས་ཞེས་
བསྐྱར་ཡོད། རྒྱ་ནག་གི་རྒྱལ་པོ་ལུགས་ཀྱི་ཆབ་སྲིད་སློང་ཚུལ་ལྷ་གྲུབ་ཅིག

ལྷུ་ལ་ནས་རང་རང་གི་ལྷ་སྲུབ་འཆད་སྤེལ་བྱས། ལམ་ཚི་ཡང་གྲུའང་ཅི་^[1] དང་དུས་མཉམ་
པའི་དེ་འདྲའི་རྒྱལ་ཁམས་ལྷུ་ལ་བའི་མཁས་པ་དག་གི་ནང་ནས་གཅིག་རེད། གྲང་ཅི་ཡིས་
ཏཱ་མོ་རིང་ལུགས་ཀྱི་འཚོ་བ་རི་ལྷན་སྦྲེལ་དགོས་པ་མཚོན་པར་བྱེད་པའི་བྱང་བ་སྤྱིང་བསྐྱུས་
དང་། བསྐྱུས་བརྗོད་ཀྱི་སྦྱང་། བཅོས་སྦྱང་བཅས་བརྟམས། ཁོང་གིས་མི་རྣམས་རང་བྱུང་
ཁམས་དང་གཅིག་ཏུ་འདྲེས་པར་དམིགས་པའི་སྤང་མེད་འབྱམ་ཉུལ་གྱི་འཚོ་བ་ཞིག་ཡོང་
བའི་ཆེད་དུ་སྦྱི་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱི་ལམ་དག་ལ་དགག་པ་ཡང་ཡང་བྱས།

ཞིན་^[2] ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་དེས་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་ལ་རིམ་བཞིན་དམག་གིས་དབང་སྐྱུར་
ཐུབ་པར་གྱུར་ཅིང་། དབང་སྐྱུར་བའི་རྒྱལ་ཁབ་སྡེ་དག་གི་ཐོག་ལ་ཁྲིམས་ལུགས་བཅོན་
འགོལ་བྱས། ཁོ་ཚོས་དབང་བྱུགས་དེ་རྒྱན་རིང་པོ་མ་གནས་ན་ཡང་མཐར་སྲིད་སྦྱོང་གི་
ལམ་ལུགས་གསུམ་ཀ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱིལ་ཐུབ་པ་བྱུང་། དེར་བརྟེན་ཡུལ་ཁམས་དེ་ལ་ཞི་བདེ་
བྱུང་བ་དང་རྟོག་ལྡན་པའི་ལས་ཀ་ལ་ཡང་འགྱུར་བ་ཐེབས་པར་གྱུར། ཁོང་ཚོས་རྒྱལ་པོ་ལ་
བསྐྱབ་བྱ་རྒྱག་པའི་ཚབ་ལ་ད་སྐབས་ཁོ་ཚོའི་དགོངས་ཚུལ་རྣམས་མང་ཚོགས་ལ་གསུང་
འགོ་རྒྱགས། ཁོ་ཚོའི་གསུང་བྱ་དག་ཉན་མཁན་གསར་པ་སྟེ། མང་ཚོགས་ལ་གཤམ་ཆེན་གྱུར་
ཡོད་པ་ལ་དམིགས་སུ་བཀའ་ནས་གསུང་།

འདིར་ལྷ་ཚུལ་མི་མཐུན་པ་ཁག་གཉིས་བྱུང་། གཅིག་གིས་མཐོ་རིམ་མི་སྣ་ལ་གང་
ཟག་སྒྲེར་དོན་གོང་འཕེལ་དུ་བཏང་ནས་ཆོ་རིང་དུ་སྡོད་པའི་ཐབས་ལམ་འཚོལ་བ་གཙོ་བོ་
བྱས་པ་དང་། གཅིག་གིས་དམའ་རིམ་སྦྱི་ཚོགས་ལ་མང་ཚོགས་ཀྱི་ལྷོང་བཞིན་པའི་དཀའ་
ངལ་མང་པོ་སེལ་བའི་ཆེད་དུ་མོས་གྲུས་ཀྱི་ལམ་ཀ་འཚོལ་བ་གཙོ་བོ་བྱས། རིམ་པ་གཉིས་
པ་འདིའི་ནང་དུ་རང་ཉིད་ལྷ་ཡུལ་ནས་ཡོང་བའི་དགེ་རྒྱལ་ཞིག་ཡིན་པར་སྦྱོག་མཁན་ཁང་

[1] Zhuangzi (ཡེ་ལོ་སྟོན་ ༡༡༠-༡༡༥) ཏཱ་མོ་རིང་ལུགས་ཀ�ི་ལྷ་སྲུབ་མཚོན་པའི་བརྟམས་སྦྱང་དང་ལེགས་བཤད་
གཅིས་བདུས་ཀྱི་དེབ་ཅིག་དང་། དེའི་ཚོམ་པ་པོའི་མིང་།
[2] ཞིན། (Ch'in) (ཡེ་ལོ་སྟོན་ ༡༧༥) ཆེན་ཞེས་པ་ནི་གནའ་བོའི་ཡུལ་རྒྱལ་བརྒྱུད་ཀྱི་སྐབས་ཀྱི་སྲིད་གཞུང་གི་མིང་
རེད། རྒྱལ་ཁབ་བདུན་ཞེས་པའི་ནང་གི་གཅིག་རེད། མཐར་གོང་མ་ཆེན་ཅི་རྒྱུའང་གིས་རྒྱལ་ཁབ་བདུན་པོ་དབང་དུ་
བསྐྱུས་ནས་རྒྱ་ནག་གཅིག་གྱུར་ཐོག་མར་བྱས།

ཏཱ་ལིང་^[1] ཞེས་བྱ་བས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལས་འགུལ་ཞིག་གསར་གཏོད་བྱས་ནས་ལའོ་ཚུ་ལ་
ལྷ་ཡི་གོ་གནས་སུ་བཞག་ནས་ཁོ་རང་ལའོ་ཚུ་སྐྱེ་དངོས་ཀྱི་བདམས་པའི་སྐྱེ་ཚབ་ཡིན་པར་
བསྐྱབས། ཚོས་ལུགས་དེའི་མིང་ལ་གནམ་དགེན་ལམ་^[2] ཞེས་འབོད། ལམ་ལུགས་དེ་ལ་མང་
ཚོགས་ཀྱིས་རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོབ་ཅིང་མཐར་ལམ་ལུགས་དེ་འཛིན་མཁན་ཁང་ཏཱ་ལིང་གིས་
དབང་སྐྱུར་བའི་རང་བཙན་གྱི་ཡུལ་ཁག་གཅིག་ལོགས་སུ་ཆགས།

དེ་ནས་སིད་ཀྱི་གོས་མོལ་མང་དག་ཅིག་བྱས་མཐར་ལྷ་བབ་དགེ་ཚལ་གྱི་ཚོས་དེ་ཏུན་
གོང་མའི་^[3] གཞུང་འབྲེལ་ཚོས་ལུགས་ལ་ངོས་འཛིན་ཐོབ། དེའི་སྐབས་སུ་ལམ་ལུགས་དེ་
ཡུལ་ཡོངས་སུ་བྱས་སྒྲིག་ལམ་ཡོད་པའི་ཚུ་འཇུགས་ཤིག་གི་ངོ་བོར་གྱུར་ནས་རང་ཉིད་
ཀྱི་དགོན་པ་དང་། བྱ་པ། ཚོ་ག་ཕྱག་ལེན་སོགས་ཆ་ལག་ཡོད་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་ལ་གྱུར།
ལམ་ལུགས་འདིས་ཏཱ་ལིང་ལམ་ལུགས་པའི་ལོ་རྒྱུས་མང་ཆེ་བ་སྐོག་གྱུར་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཏམ་
རྒྱུད་དུ་གྲགས་པ་ཞིག་ལ་བཅོས་ཤིང་། ཏཱ་ལིང་ལྷ་ལས་བྱུང་བའི་ངོ་བོར་བསྐྱབ་ཡོད།

དེའི་རྗེས་ཀྱི་ལོ་སྟོང་ཕྱག་ཅིག་གི་རིང་ལ་ཏཱ་ལིང་ལམ་ལུགས་དེ་སྐྱེ་མཐུད་ནས་ཏུར་
བཙོན་གྱི་ངང་ནས་ཡར་རྒྱས་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་། ཏཱ་ལིང་ཞེན་ཅན་ཟེར་བ་དེ་འདྲ་མེད་
ན་ཡང་ཏཱ་ལི་གསུང་ཚིག་རྣམས་འབྲེལ་བཤད་རྣམ་པ་མི་འདྲ་བ་བྱེད་མཁན། མང་ཚོགས་
ཀྱི་ཡིད་དབང་འཕྲོག་པའི་བཤེས་གཉེན་དེ་འདྲའི་མདུན་དུ་མང་ཚོགས་རྣམས་ལྷན་དུ་
འཛོམས་ཀྱི་ཡོད། བཤེས་གཉེན་དེ་ཚོ་སྐྱེ་གོངས་པའི་རྗེས་སུ་ཁོང་གི་རྗེས་འབྲང་རྣམས་ཚོ་
ཁག་བྱས་ནས་ཁ་འཐོར་དུ་འགོ་ཞིང་། དེ་འདྲའི་སེམས་དོན་སྐྱེ་བའི་བཤེས་གཉེན་གཞན་
དག་གི་མདུན་དུ་གམ་འགོ། འདི་འདྲ་བའི་ཚོ་ཁག་རེ་བྱུང་ལ་གོང་མའི་སྲིད་གཞུང་ནས་
དམིགས་བསལ་གནས་བབ་རག་སྟབས་དེ་དག་གི་བསམ་ཚུལ་རྣམས་བྱབ་རྗེ་ཆེར་འགོ།

[1] Chang (Tao-Ling) (༡༩- ༡༥༘) ཏཱ་ལིང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་གསེས་གནམ་དགེན་ལམ་ཞེས་པ་གསར་གཏོད་
མཛད་པ་ལོ།
[2] གནམ་གྱི་རྒྱན་པོའི་བཞུད་ལམ། (Way of the Celestial Masters) བོད་རྒྱུད་དུ་གནམ་དགེན་ལམ་
ལུགས་ཞེས་བསྐྱར་ཡོད། ཏཱ་ལིང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་གསེས་གྲུབ་མཐའ་ཞིག་རེད།
[3] ཏུན་རྒྱལ་རབས། (Han Empire) (ཡེ་ལོ་སྟོན་ ༡༠༦ - ༡༡༠) བོ་ཡེ་ལོ་སྟོན་གྱི་ ༡༠༦ ནས་ཡེ་ལོ་ ༡༡༠ བར་དུ་
བྱུང་བའི་རྒྱ་ནག་གི་རྒྱལ་རབས་ཤིག་རེད། དུས་རབས་འདི་ལ་རྒྱ་ནག་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གསེར་གྱི་དུས་རབས་སུ་གྲགས།

འདི་འདྲ་བྱས་ནས་ཏཱ་མོ་ལམ་ལུགས་དེ་ཡང་པར་ཚུར་འཕོ་འགྱུར་ལྟ་བུ་བྱས་ནས་སྤྱི་ཚོགས་
དང་། ཚབ་སྲིད། སེམས་དོན་བཅས་ཀྱི་འགྱུར་འགྲོས་ལ་བསྐྱེད་འགྱུར་མང་པོ་བྱིན་ཡོད།

ཚོས་ལུགས་འདི་ཚེ་སྲིད་ཐབས་ཀྱི་རིག་པ་ཞིག་ཡིན་སྟབས་ཏཱ་མོ་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོམ་
རིགས་རྣམས་ཚོམ་རིགས་གཞན་དག་ལས་རིན་ཐང་ཇི་ཆེར་སོང་། ཐེངས་མང་པོར་ཏཱ་
ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གསུང་རབ་དགོངས་འགྲེལ་དང་བཅས་པ་ཡོངས་རྫོགས་ཚུགས་བསྐྱེད་བྱས་
ནས་ཏཱ་མོ་ཆོས་ཀྱི་གསུང་རབ་ཏཱ་མོ་ཙང་^[1] ཞེས་པ་ཞིག་འབྱུང་ཐབས་ལ་འབད་བཅོམ་བྱས་
ཡོད། མིང་གོང་མའི་སྐབས་སུ་ཏཱ་མོ་ཙང་ཤོག་དེའི་ལ་ལྷ་སྟོང་སུམ་བརྒྱ་ཙམ་ཚོམ་སྐྱིག་བྱས་སྐབས་
ཡོད། གསུང་རབ་དེ་ལྷེ་ཚོན་གསུམ་དུ་བྱེས་ནས་དེ་དག་ལ་སྤྲུལ་པ་གསུམ་ཞེས་འབོད།

༡ རྟོགས་ལྡན་གྱི་སྤྲུལ་པ།(རྟོང་ཀྱེན།)^[2] གསུང་དེབ་འདིས་བཀའ་བརྒྱ་མའི་ཉམས་ལེན་
དང་། སྤྱིར་བཏང་གི་སྐོམ་གྱི་ཉམས་ལེན་རྣམས་གཙོ་བོ་བྱས་ནས་བཤད་ཡོད།

༢ རྟོག་སྐྱུར་གྱི་སྤྲུལ་པ།(རྟོང་ལུའན།)^[3] གཞུང་འདིས་ཚོགས་སྐྱོད་ཚོགས་དང་། རིམ་འགྲོ་
སྲུང་འཁོར་བཅས་ཀྱི་སྐོར་གཙོ་བོ་བསྟན་ཡོད།

༣ སེམས་དོན་གྱི་སྤྲུལ་པ།(རྟོང་ཉན།)^[4] ལྷེ་ཚོན་འདིའི་ནང་དུ་ཐོག་མར་ངན་སྐྱེས་
ལྟ་བུ་གདོང་མའི་ཚོས་ཉམས་ལེན་དག་ལ་གཙོ་བོ་དམིགས་པའི་གསུང་དེབ་རྣམས་ཡོད།
གཞུང་འདི་རྗེས་སུ་ཏཱ་མོ་ཉེ་ཆེན་དང་གྲོ་འང་ཙི་སོགས་ཀྱི་བཅམས་པའི་རྒྱ་ཆ་ལ་བེད་སྤྱོད་
བྱས་ཡོད།

[1] ཏཱ་མོ་གསུང་རབ། Taozang (༤༠༠) ཏཱ་མོ་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་གསུང་རབ། འདིར་སྐོམ་སྐྱབ་སྐོད་གསུམ་གྱི་ལེའུ་ཡོད།
ལེའུ་དེ་རེ་ལ་ས་བཅད་ ༡༢ རེ་བྱས་པས་ས་བཅད་ ༡༥ ཡོད་ཅིང་། ད་དུང་ལྟན་བཞེ་ཡོད། འདི་ནི་ཡེ་ལོ་ ༤༠༠ ཙམ་ཏཱ་
མོ་སྤྲུལ་བཅས་ཀྱིས་བསྐྱེད་བྱས་

[2] རྟོགས་ལྡན་གྱི་སྤྲུལ་པ། Cavern of the Realised (Dongzhen) ཚོགས་དོན་ནི་ཤར་ཚུགས་ཀྱི་གོང་ཞེས་པ་
ཡིན། མན་རྩའི་ཡུལ་དུ་བྱུང་བའི་ཤར་ཚུགས་ལྷ་རྒྱལ་རབས།

[3] རྟོག་སྐྱུར་གྱི་སྤྲུལ་པ། Cavern of the Mysterious (Dongxuan) ཚོགས་དོན་ནི་ཤར་ཚུགས་ལ་འདེམས་པ་
ཞེས་པ་ཡིན། ཏན་རྒྱལ་རབས་རྗེས་མའི་མིང་།

[4] ཡིད་སེམས་ཀྱི་སྤྲུལ་པ། Cavern of the Spirit (Dongshen) འདི་ལ་བོད་སྐད་དུ་ཤར་ཚུགས་གཞན་པོ་འམ་
རྒྱལ་པོ་ཞེས་སྐྱུར་འོས། ཏཱ་མོ་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་སྐོར་དུ་རྒྱ་ནག་གི་ཡིད་དོན་ལྷ་རྒྱལ་ཞིག་རེད།

མནུ་^[1]མི་རིགས་ཀྱིས་རྒྱ་ནག་གོང་མའི་རྒྱལ་རབས་གཏོར་བའི་སྐབས་སུ་མང་པོ་
ཞིག་གིས་དེ་ཉམོ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལན་ཁག་རེད་ཅེས་བསམ་ཡོད། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་གོང་
ཅིའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་ཉམོ་རིང་ལུགས་ལ་དམིགས་བསམ་ལ་གིས་བཀག་འཁོག་བྱེད་
མཁན་ཡང་བྱུང་ཡོད། མང་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་ཉམོ་ལ་མི་དགའ་བའི་གནས་སྟངས་འདི་བྱུང་
བའི་དབང་གིས་ཉམོ་ལུགས་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་རྟེན་དཀའ་མོ་ཆགས།

དུས་རབས་ ༡༠ པ་བྱུང་ནས་རྒྱ་ནག་ལ་གོ་མིན་ཉང་གིས་དབང་སྐྱུར་བྱས། གོ་མིན་ཉང་
གིས་ཚན་རིག་དང་དེང་རབས་སོགས་ལུས་ཕྱོགས་ཀྱི་བསམ་སློབ་མང་པོ་ཞིག་ལ་དང་འདོད་
བྱས་པས་མཐུན་ནས་སོལ་རྒྱན་ལམ་ལུགས་ཀྱི་རིན་ཐང་ལ་བཅི་མེད་བྱེད་བྱས། དུས་
སྐབས་འདིའི་རིང་ལ་ཉམོ་ལྷ་ཁང་མང་པོ་གཞུང་བཞེས་བཏང་ཞིང་། ཁོ་ཚོའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་
བྱེད་སློབ་ཁག་ལ་ཚད་བཀག་བྱས།

སྐབས་འདིར་ཉམོ་རིང་ལུགས་དེ་ཉ་ཅང་ཉག་སྤ་བའི་དུས་སྐབས་སུ་ལྷུང་ཡོད་ཅིང་། རྒྱ་
ནག་མི་མང་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་དབུ་བརྟེན་ནས་ཚོས་ལུགས་ཁྲིམས་ལ་སྦྱོར་བའི་བྱ་བ་སྤ་
མཐུན་ནས་ཇེ་མང་དུ་སོང་། རྒྱ་ནག་མི་མང་ལ་སློབ་གསོ་བསྐྱར་གཏོང་དང་། ཚོས་ལུགས་
དམ་བསྐྱེད་ཆེན་པོ་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་ཉམོ་ཚོས་ལུགས་པ་བརྒྱ་ཆ་ ༧༧ ཇེ་ཉུང་དུ་སོང་།

རིམ་བཞིན་དམ་བསྐྱེད་ཇེ་ཆུང་དུ་སོང་བ་དང་མང་ཚོགས་ཀྱིས་རང་གི་མེས་པོའི་
ལེགས་བྱང་ཕྱག་པོ་ལ་སྐྱུར་མཐུན་བྱེད་པའི་བསམ་སློབ་ཇེ་ཆེར་བྱུང་སྐབས་སྤར་ཡང་ཉམོ་
ཚོས་ལུགས་ལ་སྐྱུར་དུ་དོ་སྣང་སྟེབས། འཛམ་གླིང་གི་ཡུལ་གྱ་གང་སར་རྒྱ་ནག་མི་རིགས་
ཕོན་ཆེ་སློབ་མཐུན་བྱེད་པ་དང་ལྟན་དུ་ཉམོ་ཚོས་ལུགས་ལ་གདུལ་བྱ་གསར་པ་འབྱུང་བཞིན་
ཡོད་པ་དེས་ཉམོ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་མིང་གྲགས་ཇེ་ཆེར་འགོ་བཞེན་ཡོད་པ་མཐོང་ལྟོ།

[1] མནུ། (Manchu) རྩོན་མ་བོད་སྐད་དུ་སློན་ཅེ་ཞེས་འབོད་ཅིང་རྒྱ་ནག་གི་བྱང་ཕྱོགས་མནུ་རི་ལྷལ་དུ་
ཆགས་པའི་མི་རིགས་ཞིག་རེད། མི་རིགས་དེས་རྒྱ་ནག་རྒྱལ་ཁབ་ལ་ཡེ་ལོ་ ༡༦༤༤ ནས་ ༡༧༡༡ བར་དུ་དབང་བསྐྱུར་
བྱས་པ་ལ་ཆིང་རྒྱལ་རབས་ཅེས་སུ་འབོད།

གཉིས། དང་པ་སྣོང་པོ་དག



དུས་རབས་མང་པོའི་རིང་ལ་ཏཱོ་ཚོས་ལུགས་དེ་རྒྱ་
རྒྱུན་མང་པོ་ཞིག་འདུས་ནས་དར་རྒྱས་བྱུང་ཡོད།
ལམ་ལུགས་འདི་སངས་རྒྱས་ཚོས་དང་། ཀོང་ཙེ་
ལམ་ལུགས་གཉིས་དང་དུས་མཉམ་པར་འཕེལ་རྒྱས་
སོང་སྟབས་འཛམ་གླིང་གྱི་ལ་བྱས་པའི་ཏཱོ་རིང་
ལུགས་པའི་བྱུང་པར་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་དེ་འཛོག་

དཀའ། རྒྱ་ནག་གི་གནའ་བོའི་གདོད་མའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་མང་པོ་ཞིག་ཏཱོ་ལམ་
ལུགས་ནང་དུ་སྤངས་ཡོད་ན་ཡང་། གཞི་རྩའི་གསུང་སྤངས་ཁག་གཤམ་གསལ་དག་དང་
འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཞིག་རེད།

༡། བཞུད་ལམ་ཏཱོ།

ཏཱོ་ཞེས་པའི་ཚིག་འདི་ལམ་ཞེས་པར་སྦྱར་ཚོག་ ཏཱོ་རིང་ལུགས་ལ་འདིའི་དོན་ནི་དངོས་
པོའི་མཐར་ཐུག་གི་བདེན་པ་ལ་གོ་བ་རེད། དེ་ཡང་ཚོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རང་བྱུང་གི་བཞུར་
སྲིམས་ལ་གོ་རྒྱུ་ཡིན་པས་གང་ཟག་གི་བཅོས་སྲིམས་ལ་གོ་བ་མིན་པས་གང་ཟག་གིས་གོ་བ་
ལས་འདས། དོན་དམ་པའི་ཏཱོ་ནི་ཚིག་དང་དབྱུང་པའི་ཡུལ་ལས་འདས་པས་ཏཱོ་ལ་དབྱེ་
ཞིབ་བྱེད་པ་ནི་དེའི་རང་བཞིན་ལ་འཇུག་སྤང་སྦྱེད་བྱེད་ཅམ་ལས་ཅི་ཡང་མིན། <<ཏཱོ་ཏེ་
ཚིང>> ཞེས་པའི་དཔེ་དེབ་ཀྱི་ནང་དུ་ལའོ་ཚུའུ་གིས་ཏཱོ་ཡི་གོ་རྟོགས་ལས་བྱུང་བའི་རྩ་
སྲིམས་སམ་རྩ་དོན་མང་པོ་གསུང་ཡོད།

༡། རོ་བོ་དབྱེར་མེད་པ།

ཏམོ་ལམ་རང་བཞུད་པའི་ལམ་ནི་ཚོས་ཀུན་ལ་བྱབ་ཅིང་ཚོས་ཀུན་དང་རོ་གཅིག་ཡིན། འགོ་བ་ཐམས་རང་བྱུང་གིས་བཞུར་ལམ་གྱི་རྣམ་འགྲུར་ཞིག་ཡིན་ཞིང་བཞུར་ལམ་གྱི་ནང་ནས་འཕེལ་ཞིང་རྒྱས་པ་ཡིན། འདིའི་གོ་དོན་ནི་ཚོས་གང་ཡིན་ཡང་གཅིག་ལས་གཅིག་མཚོག་གུར་ཡིན་པའི་གཞི་གང་ཡང་མེད་པ་དེ་རེད།

༡། ཐ་དད་རང་བཞིན།

རང་བཞུད་ལམ་ནི་ཐམས་ཅད་གཅིག་ཤིལ་པོ་ཆགས་པ་ལ་སན་གྲོགས་བྱེད་པའི་རུས་ཤུགས་འཕར་མ་དག་གིས་གང་ཡོད། ཚུ་དོན་འདི་“ཡིན་དང་ཡང་” (དཀར་ནག) ^[1] ཞེས་པའི་མཚོན་ཉུགས་དེས་མཚོན་པར་བྱས་ཡོད། འདི་ལ་བོད་སྐད་དུ་འདོད་རྒྱལ་རང་བཞིན་གྱི་མིང་དགོས་པས་“གར་ནག་”ཅེས་འདོགས་འདོད། ཏམོ་ཚོས་ལུགས་པས་ཚོས་ཐམས་ཅད་གྱི་གོ་དོན་འདིའི་ཐོག་ཏུ་བཞག་ནས་གནས་སྤངས་གཅིག་གི་ནང་དུ་བཏང་སྟོམས་དང་ལྷིང་འཇགས་ཡོང་བའི་འབད་བཅོལ་བྱེད།

༡། སྟོབས་བདེའི་རང་བཞིན།

ཏམོ་ནི་རང་བཞིན་བྱུང་བྱིན་གྱི་འོག་ཏུ་ཡོད་པས་ཐད་ཀར་བ་ཡིན་པ་ལས་མགོ་རྟོག་པོ་མེད། འོན་ཀྱང་ང་ཚོའི་ངོས་ནས་སྟོབས་བདེའི་རང་བཞིན་འདི་ལ་བཏང་འཛིན་བྱེད་པའི་འབད་བཅོལ་གྱིས་བྱུང་བྱིན་པའི་གཞན་ལས་མགོ་ཉོག་པར་གྱུར། ང་ཚོའི་འཚོ་བ་སྟོབས་

[1] གར་ནག (Yin and Yang) ཏམོ་ཚོས་ལུགས་གྱི་ཉུགས། ཁོ་བོས་འདི་ལ་“གར་ནག་”ཅེས་སུ་བསྐྱར་ཡོད། གོ་དོན་ནི་དཀར་གནག་བྱུང་འཇུག་ཅེས་པ་ཞིག་ལ་གོ་ཡང་ན་བཟང་ངན་ནམ་པོ་མོ་སོགས་རང་བྱུང་ཁམས་གྱི་འགལ་འདྲ་ཅན་གྱི་གོ་དོན་ཡིན། ཚོན་རིག་གིས་ཀྱང་རྣམ་ཐོན་ཐམས་ཅད་ལ་དང་རྣམ་པེ་དང་ལྡོག་རྣམ་པེ་ཡོད་པར་བཤད་ཅིང་། དང་རྣམ་པེ་དང་ལྡོག་རྣམ་པེ་འཐབ་པའི་འབྲས་བུར་འཛིན་ཉེན་འདི་གྲུབ་པར་བཤད། ཏམོ་ཚོས་ལུགས་གྱིས་རང་བྱུང་དུ་གནས་པའི་གར་ནག་འགལ་འདྲ་དེ་དག་འཐབ་ནས་འཛིན་ཉེན་འདི་གྲུབ་པར་བཤད།

རི་བདེར་བཏང་ན་ང་ཚོས་རང་བྱུང་གི་བཟུང་ལམ་དེ་དང་འདྲེ་ཐུབ་ཅིང་དེ་ལས་བདེ་བ་
འབྱུང་ཐུབ།

༥། ཤེས་རབ་ལས་བརྒྱལ་བ།

ཏཱོ་ (བཟུང་ལམ) བྱི་རྩུ་མཚན་ལྡན་པའི་བསམ་སྒོ་ལས་འགོང་ཡོད། ཏཱོ་སྐོར་ལ་ཤེས་
བྱ་གོང་དུ་སྒྲེལ་བ་དེ་ཡན་ཐོགས་ཅན་ཞིག་ཡིན་ན་ཡང་། བདེན་པའི་གོ་རྟོགས་ཐང་ཀར་
ཉམས་སུ་སྐྱོང་བ་དེ་རང་བཟུང་ལམ་གྱི་དམིགས་ཡུལ་མཐར་ཐུག་རེད། རྩུ་མཚན་དེའི་
ཕྱིར་བཟུང་ལམ་རིང་ལུགས་ (ཏཱོ་རིང་ལུགས) པས་རང་བཟུང་ལམ་གྱི་འགྲོས་དང་
མཐུན་པར་འཚོ་བ་ལ་ལུགས་སྟོན་ཆེན་པོ་བྱེད་པ་ལས་དེའི་རང་བཞིན་ལ་བཏོ་སྐྱོང་བྱེད་
པ་གལ་ཆེན་དུ་མི་བཅི།

༥། རྩོད་གཞིར་མེད་པ།

རང་བཟུང་ལམ་གྱི་ཞི་ཞིང་དང་ལ་འགལ་བ་མེད་པར་འདོད། འོ་ན་གར་ནག་གི་བཤང་
རྩུལ་དེ་ཅི་ཡིན་ཟེར་ན། དེ་གི་རང་བྱུང་ཚོས་ཉིད་ཡིན་པས་མིས་ཐེ་གཏོགས་ཀྱི་གནས་ལས་
འདས་པར་བཤད། འདི་ལ་བཞེན་ནས་བཟུང་ལམ་རིང་ལུགས་པས་རྩོད་རྟོག་དང་བཏོ་སྐྱོང་
གི་རིགས་ཡོངས་རྫོགས་ལས་གཡོལ་བར་བྱེད།

༥། བྱ་བ་མེད་པ།

རང་བཟུང་ལམ་གྱི་མཐར་ཐུག་པ་ཡིན་པས་དེ་ལ་ཁ་སྟོན་བྱེད་དགོས་པ་དང་ཉུང་འཕྲི་
བྱེད་དགོས་པ་གང་ཡང་མེད། གོ་རྟོགས་འདིས་གནས་སྤངས་སུན་སུམ་ཚོགས་པ་དང་བྱ་
དངོས་ཐམས་ཅད་རང་བཞིན་གྱིས་འབྱུང་བ་ཡིན་པར་ངོས་འཛིན་ཐོབ་པར་བྱེད། བདེན་
པ་ལ་བཏང་འཛིན་བྱེད་དགོས་པ་གང་ཡང་མེད། དེ་ལས་སྟོན་སྟེ་རང་བཟུང་ལམ་རིང་

ལུགས་པས་རང་ཉིད་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་བཟུང་རྒྱུ་དང་ལྟན་ཏུ་འགྲོགས་ནས་བཟུང་
བར་འབད་པ་བྱེད།

༥། དམིགས་འབེན་མེད་པ།

རང་བཟུང་ལམ་རིང་ལུགས་པས་དགེ་བ་ཡི་གོ་དོན་ནི་ཉམས་ལམ་ལམ་ནས་རང་བཞིན་གྱིས་
བཟུང་ཡོང་བའི་བྱ་བ་དག་ལ་དགེ་བ་རུ་འབོད། དེའི་བྱ་བ་ནི་དམིགས་འབེན་དང་ཞེན་པ་
ལས་བྲལ་བ་ཞིག་ཡིན་དགོས་པར་འདོད།

ཁ། ལེགས་ཚོགས།(ཉ)

ལེགས་ཚོགས་ (ཉ) ^[1] ཞེས་པའི་ཚོགས་འདི་སྐབས་རེ་དགེ་བ་དང་སྐབས་རེ་ཉིལ་བོ་ལ་བསྐྱར་
བ་ཡང་ཡོད། དེ་ནི་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ཉམས་ལ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་པ་དང་། ཁོང་ཅག་གི་
བྱ་བ་དེ་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཏུ་འགོ་རུ་བཅུག་པ་ལ་གོ་རྒྱུ་ཡིན། ལྷོགས་གཅིག་
ནས་ལེགས་ཚོགས་ནི་ཉམས་ལམ་ལུགས་པ་དག་གིས་ཉམས་དང་ཁོ་ཚོའི་འཚོ་བ་གཅིག་ཏུ་
སྦྲེལ་བའི་ཚེད་ཏུ་བེད་སློད་བྱེད་པའི་གཞི་རྩའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་ཡིན་པར་འདོད། དེའི་ནང་
ཏུ་ཉམས་ལི་གཞུང་ལུགས་གསུམ་གྱི་ནང་ཏུ་བཤད་པའི་ཀུན་སློད་དག་འདུས་ཡོད།

༧། སློང་རྗེ།

ཉམས་ལུགས་ཀྱི་སློང་རྗེ་ནི་སྐྱུག་བསྐལ་གྱིས་མནར་མཁན་དག་ལ་གཞན་ཚོར་བྱེད་པའི་
འདུན་པ་ཡོད་པ་དང་། སྐྱུག་བསྐལ་དེ་འདོད་པའི་འདོད་པ་ཡོད་པ་ཞིག་ལ་གོ་སྟེ་འགོ་
ཐམས་ཅད་ཉམས་ལམ་བཟུང་ལམ་གྱི་ནང་ཏུ་ཡོད་པ་དང་། དེའི་ཕྱིར་ང་ཚོ་ཚང་མ་གཅིག་

[1] ལེགས་ཚོགས། Virtue (Te) རྒྱ་ནག་གི་ཚོས་ལུགས་ལྟ་བུ་བཞག་གི་ནང་གི་ཐ་སྐད་གལ་ཆེན་ཞིག་རེད། འདི་ལ་
དགེ་བ་ཞེས་བསྐྱར་རུང་པར་སྟམ།

ནས་གཅིག་ལ་བསྐྱེས་ནས་ཡོད་པར་ངོས་འཛིན་ཐོབ་ན་སྟོང་རྗེ་དེ་གོང་འཕེལ་ཡོང་བར་
ཡིད་ཆེས་བྱེད། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ངོས་ནས་བལྟས་ན་རྩ་དོན་འདིས་འཚོ་བ་མེད་པ་དང་སྤྱི་
ཚོགས་ཀྱི་འགན་ཁུར་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་།

༡། རན་སྐྱིག

འདི་ནི་ཐལ་ཆེ་བའི་ལངས་ཤོར་རམ་ཐལ་ཆེ་བའི་ཀུན་སྐྱོད་སྤོང་བའི་རྩ་དོན་རེད། ཏཱོ་ཡི་
སྐབས་བདེའི་རང་བཞིན་ལ་གཞི་བཙོལ་ནས་བཤད་ན་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་རང་ཉིད་
ཀྱི་བྱས་པའི་བེད་སྐྱོད་རྣམས་སྐྱིག་ལམ་ལ་བརྟུག་གང་ཐུབ་བྱེད་པ་ཏེ་ཅང་གལ་ཆེན་ཡིན་
པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། འཚོ་བ་རན་འཚམས་ཀྱི་སྐྱེལ་བའི་ཐོག་ནས་ཏཱོ་པ་དག་རང་ཉིད་ལ་
གང་ཡོད་པ་དེ་བེད་སྐྱོད་ཐུབ་པར་བྱས་པ་ཡོད།

༡། ཉམས་ཚུང་།

ཏཱོ་ལམ་ལུགས་ཀྱིས་འགོ་བྱེད་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་ཡག་ཤོས་དེ་རང་ཉིད་ཀྱིས་དབེ་
མཚོན་བཞག་པའི་སློབ་ནས་བྱེད་དགོས་པ་སློབ་གསོ་སློབ་ཀྱི་ཡོད། དམའ་སར་བསྐྱད་ན་རང་
ཉིད་གཉོམ་སར་གནས་ཐུབ་ཅིང་རྣོག་ཟིང་ལངས་བ་ལས་གཡོལ་ཐུབ་པ་མ་ཟད་འཚོ་བ་
རང་བྱུང་དང་ལྷན་དུ་ལྷིང་འཇག་གིས་གནས་ཐུབ།

གསུམ། ཡོངས་ཁྲུབ་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ཁག

ཏཱོ་རིང་ལུགས་པའི་ཉམས་ལེན་གྱི་ཉིང་དོན་དེ་ཏཱོ་འམ་བཟུར་ལམ་དང་ལྷན་དུ་འགོ་
བའི་བྱ་བ་ལ་ཞུགས་པའི་ལེགས་ཚོགས་དག་བསགས་པའི་བསགས་འདུས་ཤིག་ལ་བཤད་
ཚོག་གང་ཟག་གི་ལེགས་ཚོགས་ཅི་ཅམ་བསགས་པ་དེ་ཅམ་གྱིས་གང་ཟག་རང་ཉིད་བཟུར་
ལམ་མམ་ཏཱོ་དང་ངོ་བོ་ཅི་ཉེ་ནས་ཅི་ཉེར་འགོ། དམིགས་ལུལ་ནི་ཏཱོ་རྣོགས་པའི་བྲན་པ་

དེ་རང་ཉིད་ཀྱི་འཚོ་བ་སྐྱེལ་བའི་ལམ་དུ་སླེམ་དགོས་པ་དེ་རེད། ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དུས་ཡུན་རིང་
མོའི་ནང་དུ་ཉལ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཚུལ་སྦྱར་བཏང་གི་འཇུག་སློབ་གསུམ་མམ་
ལམ་ལུགས་གསུམ་བྱུང་ཡོད། དེ་དག་ནི་ལྷ་གྲུབ་ཀྱི་འཇུག་སློབ་དང་། རང་བསྐྱེད་ཀྱི་འཇུག་
སློབ། སྐྱོབས་དང་ཀྱི་འཇུག་སློབ་ཅས་སོ། །འཇུག་སློབ་འདི་དག་ལས་མེད་པ་མ་ཡིན་པར་ཉམས་
ལེན་པ་སྐྱེར་སོ་སོའི་སྐྱེལ་སློབ་སློབ་བྱེད་ཀྱི་ཐབས་ལམ་མ་འདྲ་བ་མཚོན་པ་ཅམ་རེད། དེ་
དག་གི་རྣམ་པ་ལ་དཔག་པའི་གང་ཟག་བྱེ་བྲག་གཅིག་གིས་དེ་དག་གཅིག་གམ་གཉིས་
ཉམས་ལེན་བྱེད་ཚོགས་ལ་དེ་ལས་མང་བར་བྱས་ཀྱང་ཚོགས་

ཀ། ལྷ་གྲུབ་ཀྱི་ལམ།

འཇུག་སློབ་དང་པོ་དེ་མེས་བྱ་གོང་དུ་སྐྱེལ་བའི་ཐོག་ནས་རང་བཞུད་ལམ་ཉལ་དང་ལྷན་དུ་
སློང་འཇུགས་ཟབ་པར་བརྩོན་མཁན་དག་གི་ཕྱོགས་སུ་གཏང་ཡོད། གཞི་རྩའི་རྣམ་པ་ནི་ལྷ་
གྲུབ་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་ཉལ་ཡི་གསུང་འབྲུམ་ནང་དུ་བསྟན་པའི་དོན་དག་རྣམས་ལ་
རྒྱས་ལོན་བྱས་པའི་སློབ་ནས་སྦྱི་ཚོགས་དང་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ཁོར་ལུག་གི་ཐོག་དུ་དཀར་ཕྱོགས་
ཀྱི་ཤུགས་རྒྱུན་སྐྱུབ་བྱུང་བར་བྱེད། ཤུགས་རྒྱུན་དེ་སྐྱུན་ཚུལ་ནི་ཁོ་ཚོས་རང་ཉིད་ཉིལ་གྱིས་
བྱུལ་བའི་སློབ་ནས་གསུང་འབྲུམ་དེ་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ་དང་། དེ་ནས་གསུང་འབྲུམ་དེ་
ལ་འབྲེལ་བ་འབྲི་བ། དེའི་ཐོག་ལ་ཆེད་རྩིས་མམ་རྩིས་རིག་གི་རྣམ་པ་གཞན་དག་འབྲི་བ་
སོགས་ཀྱི་སློབ་ནས་ཤུགས་རྒྱུན་དེ་སྐྱུབ་པར་བྱེད།

བྱ་བ་འདི་ནི་བསྐྱབ་པའི་ལམ་ཞིག་ཡིན་པས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཐོག་མཐོ་རིམ་སློབ་སྦྱོང་
ཐོན་པའི་སྐྱེད་ལུག་འགའ་ལ་མ་གཏོགས་མང་ཚོགས་ལ་བསྐྱབ་པའི་ལམ་འདི་འཐོབ་པའི་གོ་
སྐབས་ལ་ཚད་དཀག་ཐབས་ཡོད། སྦྱི་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་གཞུང་གི་ལས་བྱེད་དང་། སློབ་སློབ་
པ། སློབ་པ་ལ། ཚོམ་པ་པོ། དགེ་རྒྱུན་སོགས་དབང་ཤུགས་སམ་རྣམས་ཤུགས་ཡོད་པའི་མི་
དག་གི་ནང་དུ་བྱ་བ་འདི་ཡང་ཡང་མཐོང་རྒྱུ་ཡོད།

ཁ། རང་བསྐྱེད་ཀྱི་འཇུག་སྒོ།

འཇུག་སྒོ་གཉིས་པ་དེས་སུ་ཚུལ་འབྲེལ་བ་དམ་ཟབ་མེད་པའི་ཉམས་ལེན་བྱེད་ལུགས་ཤིག་
མཚོན། དེ་ཡང་འཇིགས་པ་མེད་པའི་མཐར་ཐུག་གི་སེམས་དོན་དོན་པ་དང་། ཚེ་སྲིད་བ།
སེམས་དང་ལུས་ཀྱི་བདེ་ཐང་གོང་འཕེལ་དུ་འགྲོ་བ་བཅས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་བྱེད་ལུགས་ཁག་
ཅིག་རེད། དེ་ནི་གང་ཟག་རྣམས་ངེས་པར་དུ་སོ་སོའི་རྩ་དོན་གྱི་ཐོག་ལ་གནས་དགོས་པ་
དང་། གང་དུ་སྒོ་སྐྱུང་བའི་ཐོག་ལ་རྒྱུར་གྱིས་བརྩོན་པའི་རང་གིས་བསྐྱེད་པའི་ལམ་ཞིག་རེད།

འཇུག་སྒོ་འདིའི་དཀྱིལ་སྤྱིང་དུ་ཚིའི་^[1]ལ་གོ་རྟོགས་ཀྱི་འཇུག་སྒོ་ཞིག་ཡོད། ཚིའི་
(དབུགས) བེ་ཀུན་ལ་བྱུང་བའི་རྣམ་ཐུགས་མེད་དུ་མི་རུང་བ་ཞིག་རེད། དེས་ཚེ་སྲོག་སྐྱོར་
ཞིང་ཐམས་ཅད་གཅིག་དུ་སྦྲིལ་བར་བྱེད། ཏཱ་མོ་རིང་ལུགས་པས་དབུགས་ཀྱིས་སྲོག་ལྡན་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་བདེ་ཐང་བདག་ཉར་བྱེད་ཐུབ་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། གལ་སྲིད་དབུགས་
འཇམ་པོར་བཟུང་ན་ལུས་པོ་བདེ་ཐང་ཡོང་ཐུབ། གལ་སྲིད་དབུགས་ཀྱི་བཟུང་རྒྱན་བཀག་
པ་ཡིན་ན་ལ་ཚེ་འབྲུང་ཞིང་ལུས་པོ་ངན་པར་འགྱུར། གཟུགས་པོ་ཐམས་ཅད་འཇོད་པ་མེད་
པའི་དབུགས་དང་ལྡན་དུ་སྦྲེས་ཡོད་ཅིང་། མ་ལག་ཚུལ་བཞིན་གནས་པའི་ཚེད་དུ་དེ་ལ་
རྒྱན་དུ་ཁ་གསོ་བྱེད་དགོས།

རྣམ་པ་སྤྲ་མོའི་རྣམ་གཤག་འདི་ལས་ཏཱ་མོ་རིང་ལུགས་པས་ལུས་ཀྱིས་འཇིག་རྟེན་
ཡོངས་རྫོགས་ཀྱི་ཚེད་དུ་སྤྲ་བའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་བྱ་བ་ཞིག་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པར་ངོས་འཛིན་
བྱེད་ཐུབ། ལུས་ཀྱི་ཆ་ཤས་རེ་རེ་བྱིའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཆ་ཤས་རེ་རེ་དང་མཐུན་སྦྱོར་བྱས་
ཡོད་པར་འདོད། སུ་ཚུལ་གཅིག་བརྟེན་གྱི་གནད་འདི་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་ན་ད་གཞོད་རང་
ཉིད་ཀྱིས་སྤྱིང་འཇགས་དང་དོ་སྦྲོམ་པ་འབྲུང་བར་སྐྱབ་པའི་ཁོར་ལུག་ལ་ཐུགས་རྐྱེན་སྦོད་
ཐུབ་པར་འགྱུར། འདི་གཞི་རྩ་ལ་བྱས་ནས་ཏཱ་མོ་རིང་ལུགས་པས་འདོད་པ་དང་མཐུན་པའི་

[1] རླུང། (chi) རྒྱ་ནག་གི་ལེགས་བྱང་གི་ནང་དུ་ཚེ་འམ་དབུགས་ནི་སྲོག་ལྡན་ཀུན་གྱི་འཚོ་བའི་རྣམ་པ་དེ་ཡིན་
པར་འདོད། རྒྱ་ནག་གི་སྐྱབ་གཞུང་དང་དྲག་ཅལ་གཉིས་ཀྱི་ནང་དུ་དབུགས་ནི་རྩ་དོན་ཞིག་ཡིན། ཚེ་འདི་བརྟུས་མའི་
ཚན་རིག་ཅིག་ཡིན།

འབྲས་བུ་འབྲིན་པའི་རྒྱལ་པ་ཅན་གྱི་དབུགས་སམ་ཚིའི་གྱི་འགྲུར་བ་སྤོ་མོ་རྣམས་མངོན་པའི་ཆེད་དུ་དབུགས་སམ་ཚིའི་དེ་བཞུར་བྱུང་བའི་རྒྱལ་པའི་བཞུར་ལམ་ཞིག་བསྐྱུན་པའི་དོན་དུ་དབུགས་ངེས་ཅན་ཞིག་འདོན་པ་རེད།

ཉམོ་ཡི་དམིགས་ལུལ་ནི་རང་ཉིད་ཉམོ་འམ་རང་བཞུད་ལམ་དང་ལྟན་དུ་རོ་བོ་རོ་གཅིག་དུ་གཏན་དུ་སྡོད་པའི་གནས་བབ་ཅིག་ཡོང་བྱུང་བ་བྱེད་རྒྱ་དེ་རེད། དེ་ཡང་རྟོག་འདྲིང་དང་མི་སྟོམ་པ་གང་ཡང་མེད་པའི་གནས་བབ་ཅིག་ལ་ཟེར། གནས་བབ་འདི་ལ་སེམས་དོན་གྱི་གཏན་གནས་ཞེས་འབོད། འདིའི་ཉམས་ལེན་རེ་བྱུང་ཞིག་ནི་མི་ཚོ་གང་ལ་གནར་བྱུང་བའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཅིང་། མི་རིང་བར་ལུས་པོ་རྣམས་འཆི་བར་འགྱུར། ཉམས་ལེན་འདིའི་རྒྱུ་རིམ་ནང་དུ་མཐར་རང་ཉིད་གྱི་ཡིད་ལ་གཟུགས་པོ་ཞིག་དགོས་མཁོ་མེད་པར་གྱུར་པའི་ཚད་དུ་གཙང་དག་བྱས་ན་དོན་དམ་པའི་གཏན་གནས་ཞེས་པ་དེ་གཞི་ནས་ཡོང་བྱུང། འདི་ལྟར་བྱས་ནས་ཉམོ་ཉམས་ལེན་སྡོད་ཐོན་པ་ཞིག་གིས་རྟག་པའི་རང་བཞིན་ཅན་གྱི་སེམས་དོན་གྱི་གང་ཟག་ཅིག་རོ་བོར་གཏན་དུ་གནས་བྱུང།

ཉམས་ལེན་འདི་བྱེད་པའི་རྒྱུ་རིམ་འདི་ལ་ཡང་ཡང་རྟོལ་ལུགས་ཀྱི་གསེར་འགྲུར་རིག་པ་ཞེས་འབོད། འདིར་གསེར་འགྲུར་རིག་པ་ནི་ཚོ་སྲིད་བ་དང་ཉམོ་འམ་བཞུར་ལམ་དང་ལྟན་དུ་ཉིང་འཇགས་ཆེ་བ་ཡོང་ཆེད་དུ་འགྲོ་བ་མི་རྣམས་རྩ་སྐྱུར་བྱེད་པའི་རིག་པ་ལ་གོ། དེ་ལ་གསེར་འགྲུར་རིག་པ་ལ་རིགས་གཉིས་ཡོད།

༡༽ ཕྱིའི་གསེར་འགྲུར་རིག་པ།

གསེར་འགྲུར་རིག་པ་འདིས་རྣ་སྐྱུན་རིགས་མང་པོ་དང་གཉེར་རྣམས་མང་པོ་བསྐྱུ་སྐྱུར་བྱས་ནས་ཆོ་རིད་དུ་སྲིད་བའི་རྒྱལ་པ་ལྟན་པའི་འཆི་མེད་ཆོ་ཡི་བདུད་ཅི་སྐྱེ་བ་སྐྱུར་བྱེད་པ་ལ་གཙོ་བོར་དམིགས་པ་རེད། གསེར་འགྲུར་གྱི་ཅི་སྐྱུར་བའི་ལས་རིམ་རོ་མ་དེ་རྣ་སྐྱུན་དང་རྣམས་རིགས་འདུ་སྐྱུར་བྱེད་པ་ལས་ཉ་ཅང་རྟོག་འདྲིང་ཆེ་བ་ཡིན། དེ་ལ་གཙང་དག་བྱེད་པའི་རིམ་པ་མང་པོ་ཡོད་ཅིང་། རིམ་པ་དེ་དག་རེ་རེ་ལ་ཆོ་ག་དང་མཛད་རིམ་ཡོད། གང་

ཟག་ཅིག་ལ་འགྱུར་ཅི་འདི་མ་སྤྲད་པའི་སྡོན་དུ་གཙང་བཟོ་དང་མཚོན་ཚོག་སོགས་སྟ་
གོན་སྟ་མང་ཞིག་སྡོན་དུ་འགྲོ་དགོས། ལག་ལེན་འདིའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩ་ནི་བཅ་པོ་
ཐམས་ཅད་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་ཉིང་དོན་གྱི་འགྲུབ་བྱེད་སྤོ་མོ་ཞིག་ཡིན་པའི་བསམ་ཚུལ་དེ་
རེད། གསེར་འགྱུར་རིག་པ་བས་དངོས་རྣམས་རྣམས་བསྐྱེད་ན་དེ་དག་གི་ཐོག་མའི་གནས་
བབ་གཙང་མ་ལ་ཞིབ་པར་འཐག་སྟབས་ཀྱི་ཡོད། འདི་འདྲ་བའི་ཉིང་དོན་དེ་བཏུང་ནས་གང་
ཟག་དེ་ནད་ལས་གྲོལ་ཞིང་བདུད་ཀྱི་གཞོན་པ་དང་སེམས་དོན་གྱི་རྣམ་ཤུགས་ངན་པ་དག་
ལས་སྦྱོབ་སྟབས་པར་འདོད། དེ་བཞིན་གང་ཟག་དེ་གཞུགས་པོ་རོ་སྦྱར་བྱས་ནས་རགས་པའི་
གཞུགས་པོ་དེ་སྤོ་བའི་གཞུགས་པོ་ལ་རོ་སྦྱར་བྱེད་སྟབས་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

༡༽ རང་གི་གསེར་འགྱུར་རིག་པ།

གསེར་འགྱུར་རིག་པ་འདིའི་ནང་དུ་ཕྱིའི་དངོས་རྣམས་ཀྱི་བེད་སྤྱོད་གང་ཡང་མེད། དེ་ལས་
ཕྱོག་སྟེ་དབྱུགས་ཀྱི་བཟུང་རྒྱུན་རིམ་བཟང་དུ་གཏོང་བའི་ཆེད་དུ་ལུས་པོ་འཛིག་ཉེན་གྱི་རྣམ་
པ་ལས་བཀལ་བ་ཡོང་བ་དང་། དེའི་ཆེད་དུ་ཉམས་ལེན་པའི་གཞུགས་པོ་དང་སེམས་ཀྱི་
ཐོག་ལ་ཐད་ཀར་བྱ་བ་བྱེད་པར་དམིགས་ཀྱི་ཡོད།

དུས་སྐབས་དེ་དག་ལ་དམིགས་ལུལ་དེ་དག་འགྲུབ་པའི་ཆེད་དུ་ལག་ལེན་བྱུང་པར་བ་
མང་པོ་གསར་གཏོང་བྱས་ཡོད། འགའ་རེས་ལུས་པོའི་ཐོག་ལ་དམིགས་བསལ་གྱིས་ཤུགས་
སྡོན་བྱེད་པ་དང་། གཞན་གྱིས་སེམས་ཀྱི་ཐོག་ལ་ཤུགས་སྡོན་བྱེད། དེ་གཉིས་བསྐྱོངས་ནས་
ཏཱ་མོ་ཉམས་ལེན་པ་དག་ལ་གང་ཟག་རོ་སྦྱར་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་གདམས་ངག་དང་བཅས་
པའི་ལམ་ཁ་སློང་པའི་ཐབས་ལམ་སྟུན་སྟུམ་ཚོགས་པ་ཞིག་གསར་གཏོང་བྱས་ཡོད། གཤམ་
དུ་ནང་གི་གསེར་འགྱུར་རིག་པའི་ལག་ལེན་བྱེད་བྱུག་པ་འགའ་ཞིག་བཤད་ཀྱི་ཡིན།

༡། ཁ་ཟས་སླིག་ལམ་ཅན་དུ་བཟོ་བ།

ང་ཚོས་ཉིན་རེའི་བྱ་འགུལ་དག་བྱེད་པའི་ཚེ་ང་ཚོས་དབུགས་བེད་སྟོང་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། ང་ཚོས་ཟ་མ་བརྐྱད་ནས་དུས་ནས་དུས་སུ་རྣམ་ཐུགས་སྦྱར་གསོག་བྱེད་དགོས། ཉམ་ལམ་ལུགས་ཀྱི་དམིགས་ལུལ་གཅིག་ནི་ཚེ་རིང་བ་དང་ནད་མེད་པར་གནས་པ་དེ་ཡིན་སྟབས་ཁ་ཟས་ལ་ཡོངས་སྟོང་རི་ལྗར་བྱེད་དགོས་པར་སྟོབ་སྟོང་བྱེད་པ་དང་། དབུགས་གང་མང་ནད་དུ་འབྱེད་པ་ནི་གཞི་རྩ་ཞིག་ཆགས་ཡོད། ཉམ་ལུགས་ཀྱིས་གོས་བཟབ་པའི་ཁ་ཟས་རོ་མ་གང་ཡིན་ནི་དེའི་རྒྱུ་པ་གང་ཡིན་ལ་རག་ལས་ཡོད། ཉམ་རྒྱུད་པ་འགའ་རེས་འབྲུ་རིགས་ཟ་བར་འཛོམས་པ་དང་། རྒྱུད་པ་འགའ་ཞིག་གིས་ཁ་ཟས་སྟོང་ལུགས་དེ་དུས་ཚོད་ཀྱིས་ཐག་བཅད་ཡོད་དེ། དུས་ཚོད་རེས་ཅན་ཞིག་ལ་ཟས་རེས་ཅན་ཞིག་ཟ་ཚོག་པ་དང་དུས་ཚོད་རེས་ཅན་ལ་ཟས་རེས་ཅན་རེ་ཟ་མི་ཚོག་པར་བཤད། གང་ལྟར་ཉམས་ལེན་པ་སྲས་ཟས་གང་ཞིག་ཟ་རུང་མི་རུང་དེ་ནི་རྣམ་པའི་འབྲུང་ཁུངས་མི་འདྲ་བ་ནས་བྱུང་བའི་གནས་ཚུལ་ཤེས་པའི་ཐོག་ནས་ལུས་སེམས་ཀྱི་མ་ལག་དོ་སྟོམ་ཡོང་བ་ལ་དམིགས་ཡོད།

༡། རྣམ་པ་བཟུང་བ་དང་ལྷན་དུ་བྱ་བ་བྱེད་པ།

གསེར་ཁབ་ནི་ཉམ་རིང་ལུགས་པས་ལུས་སྤོའི་ནད་གི་རྣམ་པའི་བཟུང་རྒྱུ་ལ་སྟོམ་སླིག་ཡོང་བའི་ཚེད་དུ་གསར་གཏོད་བྱས། ལུས་ཀྱི་རྣམ་པ་གང་དུ་དང་ག་དུས་བཟུང་དགོས་པ་ལ་ཐེ་གཏོགས་བྱེད་པའི་ལམ་ནས་ན་ཚ་ལས་གསོ་ཐུབ་པ་དང་བདེ་ཐང་གོང་འཕེལ་གཏོང་ཐུབ། རྒྱུད་རིམ་ནི་དང་པོ་སྐྱེན་པས་རྩ་མུང་ནས་དོ་མི་སྟོམ་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་གང་ཡིན་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཅིང་། དེ་ནས་ལུས་སྤོ་ཡོངས་ཀྱི་ཐོག་ནས་རྣམ་པས་བཙོར་བའི་ས་མིག་དག་ལ་ཁབ་འཛོར་གྱི་རེད། འདིས་རྣམ་པའི་བཟུང་རྒྱུ་བཀག་པ་སྟོང་པར་བྱེད་ཅིང་དེས་རང་བྱུང་གིས་བཟུང་རྒྱུ་དེ་ཕྱིར་དོ་སྟོམ་པའི་ངང་དུ་འཛོག་པར་བྱེད།

༡། རྟལ་རྩལ།

ཏཱོ་ཡི་ལམ་ལུགས་ལ་རྟལ་རྩལ་ནི་སྤྱང་སྦྱོར་དང་། རང་སློམ་བྱས་པའི་བརྟུང་ནས་ཆོ་སྲོག་གཅིས་སྤྱང་། སློག་ལམ། གཏུགས་སྤིང་བ་བཅས་ཀྱི་ཆེད་དུ་བཀོལ་བའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་རེད། རྟལ་རྩལ་ལ་རྟེན་ལུགས་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་ཡོད་ཅིང་རང་བཞུད་ལམ་རིང་ལུགས་པའི་རྟལ་རྩལ་ནི་ནང་གི་སྦྱོགས་དང་། རང་བྱུང་ཁམས་དང་སློམ་གནས་བྱེད་པར་དགོངས་པ་བཞེས་ཡོད། ཐའེ་ཆིའི་^[1] རྟལ་རྩལ་ནི་གྲགས་ཆེ་བའི་རྟལ་རྩལ་ནང་ནས་གཅིག་རེད། དེ་ནི་འགྲུལ་སྦྱོད་རེ་རེ་བཞིན་དུ་བསྐྱུགས་ཀྱིས་ཟིན་པའི་སློབ་ནས་ཉ་ཅང་དལ་བའི་རང་ནས་རྟེན་ཀྱི་རེད། དེ་ནི་དབུགས་སློག་ལམ་དུ་གཞུག་ཞིང་དལ་དུ་བཏང་ནས་སེམས་ཞི་བར་བྱེད་ཅིང་གུང་རིག་རིག་བྱེད་པའི་སློམ་སྦྱོར་ཅིག་རེད།

༢། དབུགས་སྦྱོང་།

དབུགས་རྩལ་གཏོང་ནི་ལུས་པོ་ཡོངས་ལ་དབུགས་རྒྱ་བར་བྱེད་པའི་ལས་འགྲུལ་གཙོ་བོ་དེ་རེད། དབུགས་འབྲིན་རྩལ་རང་བཞིན་གྱིས་དང་། ཆ་ཚང་བར་རི་ལྟར་བྱེད་ཚུལ་སྦྱང་ནས་ཏཱོ་ཉམས་ལེན་པ་དག་གིས་རང་གི་གཞུགས་པའི་ནང་དུ་བདེ་ཐང་དང་དོ་སློམ་གྱི་གཞི་རྩ་འཛུགས་སྤྱོད། དབུགས་འབྲིན་རྩལ་གྱི་ཐབས་ལམ་མང་པོ་ཞིག་བཀོལ་ནས་ལུས་ཀྱི་གནས་བྱེད་བྲག་པ་ལ་རྣམ་པ་བསྟུ་གཏོང་བྱེད་སྤྱོད་ཅིང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་སློམ་གྱི་ཉམས་ལེན་རིམ་པ་མཐོ་བ་ཁག་རྒྱག་སྤྱོད་པར་རམ་འདེགས་འཕྲོལ་གྱི་ཡོད།

༣། སློམ་སྦྱོང་།

ཏཱོ་རིང་ལུགས་པས་སློམ་དེ་སེམས་སྦྱོང་བརྒྱུད་པ་དང་། སེམས་དོན་གཙང་དག་བྱེད་པར་བེད་སྦྱོད་བྱེད། དམིགས་ལུལ་འདི་སྦྱིར་བཏང་བྱས་ན་སེམས་དང་ཏཱོ་འམ་རང་བཞུད་

[1] ཐའེ་ཆི། (Tai-chi) རྟལ་རྩལ་གྱི་མིང་། གར་ནག་གི་ལྷ་གྲུབ་དང་འབྲེལ་བའི་ལུས་ཀྱི་འགྲུལ་སྦྱོད་བྱེད་ལུགས་ཞིག་རེད། ཏཱོ་ཡི་གར་ནག་གི་ལྷ་གྲུབ་ལ་གཞི་བཅོལ་བའི་ལུས་པོའི་བདེ་ཐང་དང་སྤྱང་སྦྱོར་བྱེད་ལུགས་ཞིག་རེད།

ལམ་ཚིག་སླིག་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་རེད། རིམ་པ་དང་པོ་དེ་སྦྱིའི་ཆ་ནས་སེམས་དང་ལུས་སོ་ལ་
བརྟན་ཆ་ཡོང་བར་གཙོ་བོ་དམིགས་ཡོད། འདི་ནི་གོང་དུ་བཤད་པའི་ནང་གི་ཐབས་ལམ་
གཞན་དག་བཀོལ་ནས་བྱེད་ཆོག་བརྟན་པའི་ཆ་ཐོབ་ཚར་བའི་རྗེས་སུ་སེམས་ལ་དམིགས་
པ་གཏོང་བྱུང་བ་དང་། དེ་ནས་ཉམོ་འམ་རང་བཞུད་ལམ་དེ་ཐད་ཀར་རྟོགས་པའི་སེམས་རྩེ་
གཅིག་པའི་ཉིང་ངེ་འཛིན་ཐོབ་པར་དམིགས་བྱུང།

ག༽ དད་སྟོབས་བམ་ཚེས་ཀྱི་ལམ།

འཇུག་སློལ་ཐ་མ་དེ་ལ་ང་ཚོས་དད་སྟོབས་^[1]རང་བཞུད་ལམ་མམ་ཚེས་ལུགས་ཀྱི་ཉམོ་ཞེས་
འབོད། དེ་མང་ཚོགས་ཀྱི་དམིགས་བསལ་དགོས་མཁོའི་དབང་གིས་བྱུང་། ཉམས་ལེན་པ་
མང་ཆེ་བར་ལྷ་གྲུབ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པར་ངེས་པར་དུ་བྱེད་དགོས་པ་གང་ཡང་མེད་ལ། ཉག་
བརྟན་ལ་རེ་སྟེག་ནི་ཉིན་རེའི་འཚོ་བའི་ནང་ནས་ཉ་ཅང་ཐག་རིང་བའི་གནས་ལ་ཡོད། ཁོ་
ཚོ་ལ་དགོས་པ་ནི་ན་ཚ་དང་། ལོ་ཉེས། ཚོང་རྒྱུ་སོགས་ཆེ་འདིའི་བར་ཆད་དག་སྟོག་པའི་
ལམ་ཞིག་རེད། ཉམོ་ལམ་ལུགས་ཀྱི་གྲ་བ་རྣམས་ཀྱིས་ཉག་ཉག་དགོས་མཁོ་འདི་དག་མཁོ་
སྦྱོང་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

རྒྱལ་ཁབ་ཡོངས་ལ་ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་མ་རྣམས་ཀྱིས་རང་ཉིད་ཉམོ་ཚོས་དཔོན་
ཆགས་པར་སྦྱོང་བརྗེད་བྱེད། ལྷ་ཁང་བཞེངས་གིང་། ཚོས་དཔོན་དག་གིས་ཚོ་ག་དང་ཕྱག་
ལེན་གང་ཞིག་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་དེ་དག་བྱས་ནས་ཡུལ་དེའི་རྩུས་ལུགས་སྟོམ་སླིག་བྱེད་པའི་
འགན་ཁུར་ཀྱི་རེད། རྒྱུད་འཛིན་པ་ཞིག་ཡིན་པའི་ཆ་ནས་ཉམོ་ཚོས་དཔོན་དག་གིས་མང་

[1] དད་སྟོབས། (Religion) བམ་རྒྱུན་དུ་ཀུན་གྱིས་ཚོས་ལུགས་ཞེས་འབོད། འདི་ལྟར་ན་ནང་ཚོས་འདི་ཚོས་ལུགས་
ཀྱི་ཁོངས་སུ་ཚུད་ཀྱི་ཡོད་མེད་དཔུང་གཞི་ཡོད། རས་འདི་བོད་རྒྱལ་ལ་དད་སྟོབས་ཞེས་པ་ཞིག་ལ་བསྐྱར་འདོད། དད་
པའི་དབང་གིས་རང་ཉིད་སྐྱུག་བསྐྱེད་ལས་སྟོབས་པར་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་ཞེས་པའི་གོ་དོན་ཡིན། དད་པ་དེ་ཡང་གཙོ་
བོ་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་དད་པ་ཞིག་ཡིན་དགོས། མི་ཁི་རིག་མཛོད་ལྟར་ན་འཛམ་གླིང་ཚོན་ཡོངས་ལ་དད་སྟོབས་མི་འདྲ་བ་
10000 ཅམ་ཡོད་ཅིང་། མི་འབོར་ 1%འཛམ་གླིང་གི་དད་སྟོབས་ཆེན་མོ་ལྷ་ཡི་དད་ལྡན་པ་ཡིན་པར་བཤད།

ཚོགས་ཀྱི་ཚབ་ཏུ་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་དང་། ལམ་སྟོན་གནང་ཞིང་། མང་ཚོགས་ཀྱི་སེམས་
དོན་སྲུང་སྐྱོབ་བྱེད། ཏཱ་མོ་མོ་དཔོན་གྱིས་བྱེད་སྒོ་འགའ་ཞིག་གི་དཔེ་མཚོན་ནི།

༡། ལྷ་ཁང་གི་ཚོགས་

ཏཱ་མོ་མོ་མོ་ལུགས་ཀྱི་དམིགས་ཡུལ་གཙོ་བོ་ནི་ཡུལ་ཁམས་དེ་ལམ་ལུགས་གོ་རིམ་ཅན་ཞིག་
དང་། ཡུལ་མི་རྣམས་ཏཱ་མོ་རང་བཞུད་ལམ་དང་ལྷན་དུ་ལྷིང་འཇགས་སུ་ཚུར་འགྲུགས་རྒྱ་དེ་
རེད། ལོ་འཁོར་མོའི་རིང་ལ་ཉི་མ་དམིགས་བསལ་བ་ལ་མཛད་སྒོ་དམིགས་བསལ་བ་རྒྱས་
པ་འཚོགས་ཤིང་། དེའི་ནང་དུ་གྲ་པ་དག་གིས་གཙང་དག་གི་ཚོགས་འདོན་ཞིང་བྱིན་རྒྱལ་ས་
ལྷ་བ་དང་། ལྷ་ཡི་རིགས་རྣམས་པ་མང་པོ་ལ་མཚོན་འབྲུལ་བྱེད། འབྲུས་ཚོགས་ལ་མཛད་སྒོའི་
ནང་དུ་བྱེད་དགོས་པའི་དོན་དག་ཞིབ་སྒྲུབ་མ་རྒྱུད་པ་རང་རང་སོ་སོ་ལ་ལམ་ལུགས་ཅི་
བཞིན་ཡོད་པ་དེ་བཞིན་དུ་བྱེད་པའི་ལས་འགན་ཡོད།

༢། དུར་ཚོགས་

མི་ཞིག་གྲོངས་བའི་སྐབས་སུ་ཏཱ་མོ་མོ་དཔོན་རྣམས་ཀྱིས་གཞུགས་སུང་དེ་ཚུལ་བཞིན་དུ་
དུར་འཇུག་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་དམིགས་བསལ་གྱི་དུར་ཚོགས་འདོན། ཚོགས་དེ་ཚོ་གྲོངས་ཟིན་
པའི་མི་ཡི་སེམས་དོན་ཞི་འཇམ་ལྷན་པའི་ངང་ནས་ཆེ་རྗེས་མ་ལ་སྒོ་བཞུད་ལུབ་པའི་ཆེད་
དུ་བྱེད། འདི་དག་ཡག་པོ་བྱེད་མ་ལུབ་ན་གྲོངས་ཟིན་པའི་མི་དེ་སྐར་ཡང་འཛམ་གླིང་ལ་
ལོག་ནས་ངན་སེམས་ཅན་གྱི་འདྲེ་རིགས་ཤིག་ལ་སྐྱེས་ནས་རང་གི་བཟའ་མི་ལྷན་དག་
ལ་གཞོན་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་བྱེད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

༣། སྲུང་བ་བཟོ་བ།

ཏཱ་མོ་མོ་དཔོན་རྣམས་ལ་ནད་རྒྱག་པ་དང་འདྲེ་སྒོད་པའི་རེ་བ་ཡང་ཡང་ལྷ་གི་རེད། ལོ་
ཚོས་ཡང་ཡང་སྲུང་བ་བཟོས་ཤིང་། སྲུང་བ་དགོས་མཁན་གྱི་གང་ཟག་དག་ལ་སྲུང་ནས་

ནད་གསོ་འདྲེ་སློང་གི་བྱ་བ་དེ་བྱེད། སྲུང་བའི་ནད་དུ་ཤོག་བྱ་ཤར་མ་ཞིག་གི་ཐོག་ལ་སྐྱགས་
དང་མཚོན་ཉགས་ལའོད་པ་ཞིག་ཡོད། ཡི་གེ་འདི་དག་ཚོས་དཔོན་གྱི་རྣམ་མཐུ་འབྱུང་བའི་
དམིགས་ས་ལྟེ་བ་དེ་ཆགས་གྱི་ཡོད།

༤། རྩུ་རྩུང་བརྟག་བཅོས།

ཏཱ་མོ་ཚོས་དཔོན་དག་གིས་འདུས་ཚོགས་གྱི་མི་མང་དག་ལ་ལས་དོན་གང་ཞིག་བྱས་ན་
བཟང་བ་དང་གང་ཞིག་མི་བཟང་བ་དོས་ཟེན་པའི་ཐབས་སུ་རྩུ་རྩུང་བརྟག་པ་ཡང་ཡང་བྱེད།
གར་ནག་གི་མཚོན་ཉགས་དང་འབྱུང་བ་ལྡ་སོགས་གྱི་གོ་དོན་ཟབ་མོ་རྟོགས་པའི་ཉམས་སྦྱོར་
བ་བརྒྱད་ནས་ཁོ་ཚོས་རྩུ་རྩུང་བརྟག་བཅོས་ (མེང་རྩུའི) ^[1] ཞེས་པའི་བརྟག་པ་དེ་བེད་སྦྱོད་
བྱས་ནས་གང་དུ་དང་ཅི་ལྟར་ཁང་པ་སོགས་བཟོ་བཀོད་བྱེད་ཚོགས་པ་དང་། གང་དུ་དང་ཅི་
ལྟར་རོ་སྤེད་ཚོགས་པ་སོགས་ལ་བརྟག་པ་བྱེད། བརྟག་པ་བྱེད་པའི་ཐབས་གཞན་ཞིག་ནི་དྲུག་
བརྟག་ (ཨ་ཡི་ཚིང) ^[2] ཞེས་པ་དེ་རེད། འདི་ནི་ཁྲམ་གསུམ་འཕངས་ནས་དྲུག་རིས་འགྲུབ་
པའམ། ཤིང་ཐུར་དྲུག་གི་ཐོག་ལ་དྲུག་རིས་འགྲུབ་ཐབས་སམ། ཡང་ན་ཤིང་ཐུར་བཞི་རེ་
སྤངས་བའི་ལྷག་མའི་གངས་འབོར་དག་ལ་འགྲེལ་བཤད་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་རེད།

དད་སྦྱོབ་བཞུར་ལམ་རིང་ལུགས་པས་མི་རྣམས་འདྲེ་གདོན་གྱིས་བདག་ཏུ་འདྲིན་པའི་
ཡིད་ཆེས་བྱེད། འདི་ནི་གང་ཟག་ཅིག་གིས་འདྲེ་ལ་སྦྱོ་སྦྱོང་བའི་ལས་ཞིག་བྱས་ཡོད་ཆེ་འདི་
འདྲ་བྱུང་བར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་འམ། ཡང་ན་མཐུ་བཏང་ནས་གཞོད་པ་འབྱུང་བར་ཡིད་
ཆེས་བྱེད། འདི་འདྲའི་སྐབས་སུ་ཏཱ་མོ་ཚོས་དཔོན་རྣམས་འདྲེ་སློང་གི་ཚོ་ག་འདོན་པའི་ཆེད་

[1] Feng-shui རྩུ་རྩུང་བརྟག་བཅོས། ཐད་སྦྱར་བྱས་ན་རྩུང་རྩུང་ཆུ་ཞེས་སུ་འགྱུར་ཞིང་། མཁའ་རླུང་དང་མཁའ་རུས་
འདྲེན་གཏོང་བྱེད་པའི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་ཅི་ལྟར་བྱས་ཤིང་ལྟར་བྱས་ཁང་པ་སོགས་བཟོ་བཀོད་བྱེད་པའི་རིག་པའི་གཞུང་
ལུགས་ཤིག་རེད། འདིའི་ནད་དུ་ཉལ་ཁང་། སྤོད་ཁང་། ཐབ་ཚང་། ངལ་གསོ་ཁང་སོགས་ཅི་ལྟར་བྱས་ནས་བཟོ་བཀོད་
བྱེད་པའི་ལམ་སྟོན་དང་བརྟག་ཐབས་ཆ་ཚང་ཡོད།

[2] I-Ching དྲུག་བརྟག་འདི་ལ་འགྱུར་དེབ་ཅེས་འབོད་ཀྱང་ཚོགས་འདི་ལ་སྦྱར་བརྒྱུར་བྱས་ན་ཨ་ཡི་ཚིང་ཞེས་པར་
འགྱུར་ཞིང་། ལོ་ཉིས་སྟོང་ལྔ་བརྒྱ་ལྷག་གི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་པའི་རྩུ་རྩུང་གི་གནའ་བོའི་མོ་དེབ་ཅིག་རེད། དེབ་འདི་ལ་ས་
བཅད་ ༥༩ ཡོད་ཅིང་དེ་ནི་དེའི་ནད་གི་བཀོལ་ཆས་སུ་དྲུག་ ༥༩ ཡི་གངས་དང་མཉམ་པ་རེད།

དུ་གདན་འདྲེན་ལྷ་གི་རེད། གདོན་འདྲེ་དེ་མཐར་སྐྱོད་བཏང་བའི་རྗེས་སུ་འདྲེ་འཁོར་བའི་
དམིགས་ལུལ་གང་ཡིན་ཡང་ཡང་རི་བ་གཏོང་། འདྲེ་ཡིན་ན་གཞོན་པ་བྱེད་པས་ཁྱབ་པ་
མེད་སྟབས་ཏཱ་མོ་ཚོས་དཔོན་གྱིས་འདྲེ་རིགས་གང་དེ་ལ་ཉེས་པའི་རིགས་མ་བཏང་སྡོན་དུ་
དེའི་གནས་སྟངས་དེ་ཉེས་པར་བྱེད་རྒྱ་གལ་ཆེན་དུ་བཅི།

བཞི། རང་ཁུལ་གྱི་སྡེ་བ་ཁག

དེང་དུས་གྱི་ཏཱ་མོ་ལམ་ལུགས་ལྟར་ན་སྡེ་ཚན་ཆེན་པོ་གཉིས་སུ་བྱེ་ཚོགས། དེ་གཉིས་ལས་
གཅིག་ནི་རྒྱ་ནག་ནང་དུ་དར་བའི་སྲོལ་རྒྱན་གྱི་ཏཱ་མོ་རིང་ལུགས་དང་། གཞན་དེ་རྒྱ་བ་
རྩོགས་པའི་ལུལ་ཁག་དུ་དར་བའི་དེང་རབས་ཏཱ་མོ་ལམ་ལུགས་གཉིས་རེད། ང་ཚོས་ཏཱ་མོ་
ལམ་ལུགས་ཀྱི་སྲུང་སྲུལ་ཚོགས་པའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་འགྲེལ་བཤད་ཏེ་ཅང་སྟབས་བདེ་
བྲགས་པར་མི་འགྲོ་བའི་ཆེད་དུ་འདི་གཉིས་ཀྱི་ངོ་བོ་སོ་སོར་འབྲེད་རྒྱ་གལ་ཆེན་པོ་རེད།

༡༽ སྲོལ་རྒྱན་གྱི་རྒྱ་ནང་ཏཱ་མོ་ལམ་ལུགས།

ཉམས་ལེན་གྱི་འཇུག་སྒོ་ཐམས་ཅད་ཏཱ་མོ་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ཆཤས་ཡིན་པར་བསམ་ནས་མི་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ཐམས་ཅད་བྱེད་དགོས་པར་འདོད་ན་འོར་འཇུག་ཞིག་ཆགས་
གྱི་ཡོད། དད་པའི་ལམ་ལུགས་ཆེ་ལག་གཞན་དག་བཞིན་ཉམས་ལེན་པ་གཞན་དང་གཞན་
གྱིས་གཙོ་གནད་འདོགས་ལང་གཞན་དང་གཞན་ཡོང་ཚོགས། ཏཱ་མོ་ལམ་ལུགས་ལ་ནང་
ཁུལ་སྡེ་ཚན་མང་དག་ཅིག་བསྐྱུན་ཡོད། རེ་རྒྱུང་གིས་ཉམས་ལེན་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་ལ་གཙོ་
བོ་དམིགས་ཡོད་ཅིང་། གཞན་གྱིས་སྡེ་མ་ནས་རྒྱུད་ཡོང་བའི་གསུང་འབྲུམ་དག་ལ་གཙོ་བོ་
གཞི་འདོགས་ཀྱི་ཡོད། སྡེ་བ་རེ་རྒྱུང་ལ་གཞུང་དང་རྒྱལ་པོའི་སོ་བྲང་གི་རྒྱབ་སྐྱོར་གྱི་འོག་ནས་
གལ་ཆེའི་རང་བཞིན་མང་བ་ཐོབ་ཡོད། དེ་ལྟར་སྲོལ་རྒྱན་རང་བཞུད་ལམ་མཐའ་ཏཱ་མོ་ལམ་
ལུགས་ལ་སྡེ་ཚན་ཆེན་པོ་སྡེ་ཚོགས།

༡༽ ལྷ་བབ་བཤེས་གཉེན་གྱི་ལམ།

ཐེའེན་རྩི་^[1] ལྷེ་བ་འདི་ཐོག་མར་ཁྲང་ཏམོ་ལིང་^[2] གིས་བཙུགས་ཤིང་། འདིས་གནའ་བོའི་ཏམོ་
ལམ་ལུགས་ཀྱི་ཚ་འཇུགས་ཤིག་མཚོན། དེ་ཁྲང་ཏམོ་ལིང་ལ་ལའོ་ཚུ་ཡི་ཞལ་གཟིགས་བྱུང་
ནས་ཏམོ་ཡི་ལྷ་དག་དང་མི་མང་གི་བར་དུ་ཁ་ཚད་འཛོག་དགོས་པའི་བཀའ་གནང་བར་
ཡིད་ཆེས་བྱེད། ལམ་ལུགས་འདིས་ཉམས་ལེན་བྱེད་པ་དང་། ཏམོ་ཡི་འདུས་སྡེ་འཇུགས་པ།
ཡུལ་ཁམས་ཡོངས་ལ་ལྷ་ཁང་སྐྱབ་པ་བཅས་ཀྱི་ཆེད་དུ་ཚོས་སམ་དད་སྐྱོབས་ཀྱི་འཇུག་སྒོ་
ལ་གཙོ་གནད་དུ་བཟུ། ལམ་ལུགས་འདིའི་དབུ་འཛིན་ནི་ལྷ་བབ་བཤེས་གཉེན་ལྷ་བ་ཡིན་
ཞིང་། ཁྲང་ཏམོ་ལིང་ནས་ཐད་ཀར་ས་ལ་བབ་ཡོང་བ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་རེད།

༡༽ ཞི་བ་ཆེན་པོ།

ཐེའེ་མིང་^[3] ལྷེ་བ་འདིའི་མིང་ནི་ཐའེ་མིན་རིང་^[4] ཞེས་པའི་གསུང་རབ་དེའི་མིང་ལས་
བྲངས་ཡོང་པ་རེད། གསུང་འབྲམ་བྱུང་པར་ཅན་འདིས་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་འབྱུང་བཞིན་
པའི་འགྲུར་ལྡོག་ཆེན་པོ་དེ་ཚོ་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་དགོས་ན་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་མི་མཐུན་པའི་
བསམ་ཚུལ་རྒྱབ་ཏུ་བསྐྱར་ནས་ཆེག་སྦྱིལ་བྱེད་པའི་དུས་འགྲུར་ཆེན་མོ་དེའི་སྐོར་བཤད་
ཀྱི་ཡོད། སྤྱིར་བཏང་གསུང་འབྲམ་དེའི་ནང་དུ་ཏམོ་བ་དག་གིས་རང་བྱུང་གི་སྤྱིམས་ལ་
དོ་སོགས་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱིག་སྤྱིམས་རེ་རྒྱང་ཞིག་མེད་པར་གཏོང་དགོས་པ་
བཤད་ཀྱི་ཡོད། ཕྱིའི་ཉམས་ལེན་ལ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་དོན་དག་མང་པོ་ཞིག་དང་། བར་གི་
གསེར་འགྲུར་རིག་པའི་འབྱུང་ཁུངས་ཡང་གཞུང་འདི་ནས་རྙེད་ཐུབ། འོན་ཀྱང་ལྷེ་བ་འདི་
སྤྱན་མོང་གི་འདོད་པ་དང་འགལ་བ་གཞན་རོལ་ལྷ་བ་ཞིག་ཡིན་པར་ཡོངས་སུ་བསྐྱབས་

[1] Tianshi ལྷ་དགོན་ཞེས་བསྐྱར་འོས། ཏམོ་ཡི་དགོན་གྲང་ཏམོ་ལིང་ཞེས་པའི་གསར་གཏོང་བྱས་པའི་ཏམོ་ལམ་
ལུགས་བྱེ་བྲག་ཅིག་གི་མིང་།
[2] Chang Tao-Ling ལྷ་ལམ་སྡེ་བའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྟོལ་གཏོད་པ་པོ།
[3] Taiping (1919) ཏམོ་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྡེ་བ་ཞིག་གི་མིང་།
[4] Taiping Jing ཏམོ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཐའེ་མིང་སྡེ་བ་ཞེས་པའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་གསུང་རབ་ཀྱི་མིང་།

པའི་ཚེ་སྡེ་བ་འདི་ག་ལེར་འཐོར་ཞིག་སོང་ཞིང་། འདིའི་རྗེས་འབྲང་རྣམས་སྡེ་བ་གཞན་
པའི་ནང་དུ་རིམ་བཞིན་ཐིམ་སོང་།

༡༽ དཀོན་མཆོག་ཞལ་གཟིགས་ཀྱི་གཏེར་མངོན།

ལིང་བའོ་^[1] རྒྱ་སྐད་ཀྱི་ཚིག་ལིང་བའོ་ནི་ལྷ་འདྲེ་འབབ་སའི་བརྒྱད་ལམ་མམ་རྩ་ཆེའི་དངོས་
པོ་རྣམས་སྟོན་པར་བེད་སྟོན་བྱེད། སྡེ་བ་འདི་གེ་ལུ་ལུ་^[2] ཞེས་པས་གསར་གཏོད་བྱས་
ཐིང་། ཞོས་ཞལ་གཟིགས་གསུང་ཚོས་ཁག་ལ་གཙོ་བོ་བཟུམ་གྱི་ཡིས་གསུང་ཚིག་དེ་དག་
ལྷ་ནས་བབ་པ་དང་། དེ་ཡང་ཞོ་རང་གི་བྱིམ་ཀྱི་མི་རྒྱུད་ཀྱང་ལྷ་ལུ་ནས་བབ་པར་བཤད་
ཀྱི་ཡོད། དེའི་ནང་དུ་ཡང་སྲིད་དང་། ཟུམ་པོ་ལ་མོས་གུས་བྱེད་ཚུལ་སོགས་ལ་འབྲེལ་བའི་
མངོན་པའི་ཚོས་ཀྱི་གནས་ལུགས་མང་པོ་ཞིག་བསྟན་ཡོད། སྡེ་བ་འདི་ད་སྐབས་རང་རྒྱ་བར་
ཐེད་ཅིང་དེའི་ནང་གི་བསམ་ཚུལ་དང་ཉམས་ལེན་མང་པོ་ཞིག་གིས་དེའི་རྗེས་ཀྱི་སྡེ་བ་
གཞན་དག་གི་ཐོག་ལ་ཤུགས་རྒྱུན་ཆེན་པོ་ཡོད།

༢༽ ཚེས་གསལ་གཙུག་ཅིང་།

ཉང་ཆིང་^[3] སྡེ་བ་འདི་ལྷ་ཡིས་གསུང་བའི་གཞུང་ཚིག་ཕྱོགས་བསྟུན་བྱས་པ་དག་ལ་གཞི་
བཙེལ་ནས་འབྲེལ་ཡོང་བར་བཤད། འདིས་ལིན་བའོ་སྡེ་བའི་ནང་གི་བསམ་ཚུལ་ནང་
འདྲེན་བྱས་ཡོད་ཅིང་། དད་སྟོབ་ཀྱི་དོས་དེ་ལྷ་བབ་བཤེས་གཉེན་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ནས་སྤངས་
ཡོད། ཉམས་ལེན་ཀྱི་སྐོར་སོལ་རྒྱུན་གཏོད་མའི་ཚོས་ལུགས་ནས་སྤངས་ཡོད་པ་མ་ཟད། ད་
དུང་དོན་དག་རེ་བྱུང་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ནས་ཀྱང་སྤངས་ཡོད། སྡེ་བ་དེ་བྱི་ཕྱོགས་ཀྱི་

[1] lingbao ཏཱ་མོ་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཏེར་སྡེ་བ་ཞེས་པ་བོད་བསྐྱར་བྱས་ཡོད།
[2] Ge Chofu (དུས་རབས་ ༩ པ་དང་ ༥ པ) གཏེར་རིང་སྡེ་བའི་ཀྱི་གསུང་རབ་གཏེར་ལུ་མ་ཞེས་པའི་ཚོམ་པ་པོ་དང་།
ལམ་ལུགས་དེ་གསར་གཏོད་བྱེད་པོ།
[3] Shangqing ཏཱ་མོ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་ཞིག་གི་མིང་དང་། ཏཱ་མོ་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྡེ་བ་ཞིག་མིང་།

བཅོན་འཇུག་ལ་ལན་ལྗོན་པའི་རྣམ་པ་དང་། བྱང་ཕྱོགས་ནང་བྱུང་བའི་བཅོན་འཇུག་བ་
ལན་ལྗོན་པའི་ཆེད་དུ་སྟོ་ཕྱོགས་ནས་དར་རྒྱས་སོང་། སྐྱེ་བྲག་དག་གིས་སྟོལ་རྒྱུན་གྱི་ལམ་
ལུགས་ལུགས་རེ་ཆེར་གཏོང་འདོད་དང་། དེའི་སྐབས་ཀྱི་སྟོལ་རྒྱུན་དང་ལྷན་དུ་འབྲེས་པའི་
ངང་ནས་དར་རྒྱས་གཏོང་འདོད་ལས་བྱུང་ཡོད།

༥༽ ཇི་ལ་གྱིས་སུན་སུམ་ཚོགས་པ།

རྒྱའེན་ཀྱིན་^[1] ཇི་ལ་གྱིས་སུན་སུམ་ཚོགས་པའི་ལམ་ལུགས་ཞེས་པ་ནི་ད་སྐབས་ཡོད་བཞིན་
པའི་ཏྲོའོ་ལམ་ལུགས་ཀྱི་སྡེ་ཚན་གཞི་རྒྱ་ཆེ་ཤོས་དེ་ཡིན་པར་སྟོན། མང་གི་^[2] ཞེས་པས་ཐོག་
མར་གསར་འཇུགས་བྱས་ཤིང་། དེ་ནས་ཁོང་གི་སྟོབ་མ་བདུན་གྱིས་དར་སྡེལ་བཏང་། ལམ་
ལུགས་འདི་ནི་རྒྱལ་ཁབ་དང་གཞུང་དོན་ལས་ལོགས་སུ་སོང་ནས་ས་སྟོང་ནང་དུ་བྱ་བལ་བ་
བྱེད་འདོད་པའི་ཀོང་ཅའི་མཁས་པ་མང་པོ་ཞིག་བརྒྱུད་ནས་དར་རྒྱས་སུ་སོང་། ཁོ་ཚོས་ཏཱོ་
ལམ་ལུགས་དང་ཟེན་སངས་རྒྱས་པའི་ལམ་ལུགས་མཉམ་བསྐྱེད་བྱེད་པའི་བྲ་བའི་སྡེ་ཚོགས་
བཅུ་གསུམ། སྡེ་བ་འདིས་ནང་གི་གསེར་འགྲུར་རིག་པའི་ལུས་སེམས་གཉིས་བསྐྱེད་ཀྱི་སྟོམ་
ཉམས་ལེན་ལ་ལུགས་གཙོ་བོ་བྱེད།

ཁ༽ ཡོངས་གྲགས་ལུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཏཱོ་རིང་ལུགས།

བརྒྱ་མཐུག་སྟོན་མའི་ནང་དུ་ལུབ་ཕྱོགས་པས་ཏཱོ་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་དང་རིག་
གནས་རྒྱ་ཆེ་ས་ནས་དོ་སྣང་མ་བྱས་པར་གཙོ་བོ་སྟོལ་རྒྱུན་དང་དེའི་ལྷ་སྐབས་ཀྱི་ཆ་ལ་གཙོ་
བོ་གཏང། ལུབ་ཕྱོགས་པ་མང་པོ་ཞིག་གིས་ཉམས་སྟོང་རྣམས་ཏཱོ་ཏེ་ཆིང་གསུང་རབ་དང་།
ཀྱའང་ཅི་གསུང་རབ་ཀྱི་འགྲུར་མི་ལེགས་པ་དེ་འདྲ་ལ་གཞི་བཅོལ་སྟོབས་ལམ་ལུགས་རོ་མ་

[1] Quanzhen (1114–1198) རྒྱ་ནག་བྱང་ཕྱོགས་སུ་བྱུང་བའི་རིན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐབས་སུ་ཏཱོ་ཚོས་ལུགས་པ་
མང་ཁྲོད་ཡང་ཞེས་པས་གསར་གཏོང་བྱས་པས་ཏཱོ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྡེ་བ་ཞིག་གི་མིང་།

[2] Wang Zhe ཚོན་ཀྱིན་སྡེ་བའི་གསར་གཏོང་བྱེད་པོ།

ལ་འབྲེལ་མེད་དང་། ལུབ་ཕྱོགས་པའི་བསམ་ཚུལ་དང་མཐུན་པར་འགྲེལ་བཀོལ་བྱུང་། རོ་
བོ་གཞན་དུ་བསྐྱར་བའི་ཏཱོ་ལམ་ལུགས་འདི་དུས་སྐབས་གསར་པའི་འགྲེལ་སྐྱོད་དང་
ཉམས་ལེན་གཞན་དང་ལྡན་དུ་འདྲེས་ནས་ཏཱོ་སྲོལ་རྒྱན་གྱི་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་བའི་ཆ་
ཅམ་ལས་མེད་པའི་ཕུང་སུམ་པ་ཞིག་གསར་དུ་འཁྲུངས། ཡོངས་སུ་བསྐྱབས་པའི་ཏཱོ་ཡི་
ལམ་ལུགས་འདི་ནི་དོན་དོ་མར་གང་ས་གང་དུ་བྱུང་བ་ཞིག་ནམ་ཡང་མིན་ལ་འདི་ནི་ཏཱོ་
ལམ་ལུགས་རྣལ་མ་ཞིག་འཚོལ་བཞིན་པའི་གང་ཟག་དག་ལ་མགོ་འཁྲུག་པའི་གཞི་རྩ་ཞིག་
ཆགས་ཡོད།

ལྷ། ཚོས་ལུགས་འདིའི་གྲགས་ཆེ་བའི་ལྷ་ཁང་འགའ།

ཚོས་ལུགས་འདི་ལ་ཏཱོ་ཞེས་འབོད་ཅིང་དེ་བོད་རྒྱུད་དུ་དོན་བསྐྱར་བྱས་ན་རང་བཞུད་
ཅེས་པར་བསྐྱར་ཡོད། ལྷ་ཁང་ཞེས་པ་འདི་ཚོས་ལུགས་མང་པོའི་ནང་དུ་བེད་སྐྱོད་བྱེད་པའི་
ཐ་སྙད་ཅིག་རེད། ཏཱོ་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་འདི་ལ་ཀོང་ཞེས་འབོད་པར་སྣང་། དེ་ནི་བོད་
རྒྱུད་དུ་འདྲེལ་བའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་ཁང་ཞེས་པ་དང་ཉེ་བར་སྣང་། འོན་ཀྱང་འདི་དག་གི་ནང་དུ་སྐྱེ་འབྲས་སོགས་
ཡོད་པས་ཏཱོ་ལྷ་ཁང་^[1]ཞེས་པ་རང་འཇགས་བཞག་དེ་མིན་རང་བཞུད་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་འདྲེ་
ལང་ཞེས་འབོད་ཀྱང་འོས་པར་སྣང་། པ་ཡུན་ལྷ་ཁང་། འདི་ནི་རྒྱལ་ས་པེ་ཅིན་དུ་ཡོད། ཐང་
རྒྱལ་རབས་སྐབས་སུ་བཞེངས་པར་གྲགས། བྱང་ལྷོ་ལྷ་ཁང་། ཏུ་པེ་ཞིང་ཆེན་ལྷ་ཏན་གྲོང་
ཕྱིར་ནང་དུ་ཡོད། ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐབས་སུ་བཞེངས། བཀོད་པ་ལ་བོད་དང་ཡུ་རོབ་ཀྱི་
བཀོད་པ་ཡང་ཡོད་པར་བཤད། ཡོང་ལེ་ལྷ་ཁང་། རྩན་ཤིའི་ཞིང་ཆེན་ནང་དུ་ཡོད། རྒྱལ་ཕྱི་
ནང་གཉིས་ཀར་གྲགས་ཆེ་བར་བཤད། ལྷ་ཏང་ལྷ་ཁང་། ཐོག་མར་ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐབས་
སུ་བཞེངས། ཡུ་རྒྱུ་ལྷ་ཁང་། ཀན་སུའུ་ཞིང་ཆེན་ཀྱི་ནང་དུ་ཡོད།

[1] ཏཱོ་ལྷ་ཁང་། (Gong) ཏཱོ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་ཁང་ལ་ཀོང་ཞེས་འབོད། ༡ | Baiyun Temple, built Tang
dynasty; ༢ | Changchun Temple in Wuhan; ༣ | Yongle Temple in Shanxi; ༤ | Wudang
Temple, built in Tang dynasty; ༥ | Yuquan Temple in Gansu

དུག་ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སྤྱོད་བསྐྱུས།

༡། བརྗོད་དོན་རང་བྱུང་རང་འགྲུལ་གྱི་ལྷ་བ་དེ་ཉམོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་གི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ལ་བྱ་བ་ལ་བྱ་བ་ལྟར་ ཡོད། དེ་ནི་ཐམས་ཅད་ཉམོ་ཡི་ནང་དུ་གཅིག་ཡིན་པ་དང་དེའི་ཕྱིར་དེ་ནི་ཚོས་ཐམས་ཅད་ ལ་རང་བཞིན་གྱིས་སྒྲོལ་མེད་པའི་གོ་དོན་ཡིན། དེ་ལ་གང་ཟག་གི་རོས་ནས་སར་གཞུགས་ གང་ཅུང་ཞིག་སྒྲོད་པའི་ཚབ་ཏུ་རང་བྱུང་གིས་གང་དུ་བྱུང་བ་དེ་ཅུ་འགྲོ་ཅུ་འཇུག་དགོས་ པ་ཡིན། རྒྱུད་རང་གི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་བསམ་སྒྲོས་བཏང་འཛིན་མེད་པའི་དཔེ་མཚོན་ འགའ་ཞིག་ལ་ཞོག་ཀྱིས་རང་ལ་དེས་ཚོར་བ་གང་སྤྲད་བྱུང་། འདི་ལས་ལྡོག་པའི་དཔེ་ མཚོན་ལ་ཞིག་གིས་འབྲས་བུ་ལ་ཐེ་གཏོགས་བྱེད་པའི་ལས་ཀ་འགའ་ཞིག་ཞོག་དེས་ཞིག་ ལ་ཚོར་བ་གཞན་པ་འདྲ་སྤྲད་དམ། དོན་དག་གང་ཞིག་གིས་ཞིག་རང་གི་རྣམ་འགྲུར་རང་ འགྲུལ་གྱིས་ཡོང་བར་བྱེད་ཀྱི་འདུག་གམ། རྒྱུད་རང་གིས་ཞིག་རང་གི་འཚོ་བ་དེ་རང་བྱུང་ དང་ལྷན་དུ་འགྲོ་བའི་ཐབས་ལམ་གང་ཞིག་མཐོང་དམ། འདིས་ཞིག་ལ་དགོ་སྐྱོན་གང་ཞིག་ ཡོད་པར་མཐོང་དམ།

༡། ཉམོ་རིང་ལུགས་ཀྱི་དམིགས་ལུལ་མཐར་ཐུག་ནི་འཚི་བ་ལས་བརྒྱལ་བའི་སེམས་ དོན་ཉག་བརྟན་དུ་ཡོང་བ་དེ་རེད། མི་རྣམས་ཀྱིས་ཚོ་རིང་དུ་གཏོང་བར་ཅིའི་ཕྱིར་འབད་པ་ རེད་དམ། ང་ཚོའི་ཚོ་རིང་ཐུང་དུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོབས་སྤྱུགས་གང་དང་གང་འདུག་གམ། དེ་ནས་ དེ་དང་ཚོ་སྲིད་བར་བྱེད་པའི་སྒྲོབས་སྤྱུགས་གཉིས་བསྐྱུར། རྒྱུད་རང་གི་བསམ་པར་ཉག་ བརྟན་གྱི་གོ་འཕང་ཟེར་བ་ཞིག་ཡོང་སྲིད་ཀྱི་རེད་དམ། གལ་ཏེ་སྲིད་པར་བསམ་ན་ལམ་ག་ འདྲ་ཞིག་གི་བརྗོད་ནས་ཡོང་སྲིད་དམ། གལ་ཏེ་མི་སྲིད་པར་བསམ་ན་རྗེ་ག་འདྲ་ཞིག་གིས་ དེ་འགོག་གི་ཡོད་དམ།

༡། ཉམོ་ལམ་ལུགས་ཀྱིས་བདེན་དོན་ནི་དཀར་ནག་གི་བར་ནས་འབྲབ་པའི་ཤོ་གར་ ཞིག་ཡིན་པར་གསུང་གི་ཡོད། ཉམོ་ལམ་ལུགས་ཀྱིས་འཚོ་བའི་བྱུང་འཇུག་བརྗོད་ནས་ ང་ཚོས་ཚོ་ཡོངས་སུ་ཚོང་བའི་ལྷོང་བ་དེ་རོལ་སྐྱབ་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་རེད། རྒྱུད་རང་

གི་འཚོ་བའི་ངོས་མི་འདྲ་བ་དག་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱོས། འགལ་འདྲ་ཅན་གྱི་རྣམ་ཤུགས་
གྱིས་བྱེད་གྱི་འཚོ་བར་ཤུགས་རྒྱུན་གང་ཐེབས་གྱི་ཡོད་པར་བསམ་སློབ་ཐོངས། དེ་འདྲའི་རྣམ་
ཤུགས་གཉིས་ལ་ཆེ་ཆུང་ཤོར་ན་གང་ཡོང་གི་རེད་དམ། རྣམ་པ་གཉིས་ཀ་ཆེ་ཆུང་དོ་སྙམ་
པའི་གནས་སྐབས་དང་མི་སྟོམ་པའི་གནས་སྐབས་གཉིས་མཚུངས་བསྐྱར་བྱོས། འགལ་
འདྲའི་ཤུགས་ལ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བས་བྱེད་རང་གི་ཚྱོང་བ་ལ་འགྱུར་བ་གཏོང་བར་ཕན་
ཐོགས་གང་ཡོད་དམ། བྱེད་རང་གི་འཚོ་བ་དོ་སྙམ་ཡོང་བར་གང་བྱེད་ཐུབ་བམ།

སྐུ་གྲུ་རྒྱུ་ཚོས་ལྷགས།



འཛམ་གླིང་ཐོག་ཚོས་ལྷགས་ཇེས་འབྲང་བ་གྲངས་
མང་ཤོས་ལྷ་བར་བརྟེན་པའི་ཚོས་ལྷགས་འདི་རྒྱ་
གར་དང་པ་སྒྲིབ་ལྷན་གྱི་པཎ་ཇབ་ས་གནས་སུ་དུས་
རབས་ ༡༥ བའི་ནང་དུ་གཞི་ནས་དར། ཚོས་ལྷགས་
འདི་ཚོས་ལྷགས་ཀྱི་མ་ལག་ཚང་མ་ཡོད་པའི་ཚོས་
ལྷགས་གསར་ཤོས་ཀྱི་གསལ་གྱི་ཡིན། འདི་ལ་བོད་
རྒྱུ་དུ་འདི་ལ་སློབ་མཁམ་གྱུ་རུ་ཞེས་པའི་ཐ་སྲིད་
དང་དམིགས་བསལ་གྱིས་འབྲེལ་ཆེ་བའི་ཆ་ནས་

སློབ་མའི་ཚོས་ལྷགས་སམ་གྱུ་རུའི་ཚོས་ལྷགས་ཞེས་བཏག་ན་མི་ཚོག་པ་མེད་པར་སྐྱམ།

གཅིག་གྲུ་རབས་ཀྱི་འཕེལ་འགྲུའ།

ཚོས་ལྷགས་འདིའི་སློབ་གཏོད་པོ་ནི་གྱུ་རུ་ལྷ་ལྷག་^[1]ཅེས་པ་དེ་ཡིན། དེའི་སྐབས་སུ་རྒྱ་གར་
ལ་སུ་གྲུ་ལ་གྱི་དབང་སྐྱུར་བའི་སྐབས་ཡིན་སྐབས་གྱུ་རུ་ལྷ་ལྷག་གིས་གསར་དུ་གཏོད་པའི་
ཚོས་ལྷགས་འདི་ལ་སྲིད་གཞུང་གི་ཚོས་ལྷགས་ཀྱིས་ཉེན་ཁ་ཅན་དུ་མཐོང་ནས་སུན་བཅོར་
ཡང་ཡོང་གི་ཡོད།

486. Guru Nanak Dev (1469-1539) ད་ལྟའི་པ་སྒྲིབ་ལྷན་གྱི་གྲོང་ཁྱེར་ལའོར་གྱི་ཉེ་འགྲམ་Nanak Sahib ཞེས་
པར་གཞུང་གི་ལས་ཁུངས་ལྷན་དུ་ལྷགས་མ་ཞེག་གི་ཁྱིམ་སྐྱེ་འབྲུངས། ཁོང་ལ་སྲིད་མོ་རྒྱུ་པ་གཅིག་ཡོད། བར་སོན་ནས་སུ་ལག་
ནི་ (Sulakhni) ཞེས་པ་དང་གཉེན་བརྐྱེད་ནས་སྐབས་གཉིས་དང་སྐབས་མོ་གཉིས་བྱུང། རྒྱུ་དུའི་དུས་སུ་ནི་རྒྱུ་དང་
ཁ་ཆེའི་ཚོས་དཔོན་དག་གི་གསུང་དག་ལས་པ་མའི་ཞལ་ཏ་ལ་ཉན་གྱི་མེད། བར་སོན་སྐབས་གཞུང་གི་ལས་ཁུངས་པར་
གྲུར་ཞིང། དེར་ལས་ཁུངས་ལྷན་དུ་གཞུང་གི་ཁྱེད་ཚུལ་དང་གྲུ་རིམ་ལམ་ལྷགས་ལ་ཁོང་སྐྱེད་ནས་ཞེན་པ་ལོག་ཉེན་ཞེག་
ཁོང་གཅོད་པོར་ཁྱེད་ལ་ལྷགས་པའི་སྐབས་སུ་ལྷན་ཁྱིམ་ནས་སོང་བའི་ཉམས་སྲུང་ཤར་ཞིང། ཉེན་གསུམ་གྱི་ཇེས་སུ་
ཁོང་གྱིར་མཐོན་ནས་“འགོ་བ་ཐམས་ཅད་གཅིག་མཚུངས་ཡིན་ལ། ཉེན་དང་ཁ་ཆེའི་ཁྱེད་པར་གང་ཡང་མེད། ཐམས་
ཅད་ལྷ་ཉེད་ཀྱི་མཐུ་ལས་བྱུང་བས་འགོ་མི་ཡོངས་རྒྱུ་ལས་རང་ཉེད་ཀྱི་རིགས་སུ་ངོས་འདྲིན་དགོས་”ཞེས་བརྒྱགས།
མཐར་དགོང་ལོ་ ༡༠ ཐོག་གྱི་ལོ་ ༡༥༩༧ ལོར་སྐྱེ་འདས།

གུ་ཏུ་ལྷ་འདུག་དགོངས་པ་མ་རྗེས་པའི་སྟོན་ཏུ་གུ་ཏུ་ཡང་གཏུ་ཅེས་པ་ཁོང་གི་རྒྱལ་
 ཚབ་ཏུ་བསྐྱོན། དེ་ནས་གུ་ཏུ་ཡ་མར་དུས་དང་དེ་ནས་གུ་ཏུ་རྒྱམ་དུས་ཞེས་པས་རྒྱམ་དུས་
 སུར་ཞེས་པ་སྟེ། ད་ལྟའི་ཁྲོང་ཁྱེར་ཨ་མི་ཉལ་ར་^[1] ཞེས་པ་འདི་གསར་ཏུ་བཏབ། དེའི་རྗེས་སུ་
 གུ་ཏུ་གདན་རབ་ལྷ་པ་ཨ་ཚུབ་ཞེས་པ་ཕྱོན་ཞིང་། ཁོང་གིས་སིལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གུ་ཏུ་དག་
 གི་གསུང་རབ་རྣམས་ཕྱོགས་སྒྲིག་དང་ཚོམ་སྒྲིག་ཐོག་མར་བྱས་པ་དང་། སིལ་གསེར་གྱི་ལྷ་
 ཁང་^[2] བཞེངས་པ། སིལ་གི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཆེད་ཏུ་སྐྱེ་སྟོན་བཏང་བ་སོགས་གུ་ཏུ་གཞན་ལས་
 བྱུང་ཏུ་འབགས། ཁོང་གི་རྗེས་སུ་ཁོང་གི་སྲས་གུ་ཏུ་ཉར་གོ་བོ་བ་བསྟན་བདག་བྱས་ནས་སྲིད་
 གཞུང་གི་གཞོན་འཛེ་ལ་གདོང་ལེན་བྱེད་ཆེད་དུ་པོ་འདི་སྒྲིག་འཇུགས་ཐོག་མར་བཅུགས།
 དེ་ནས་གུ་ཏུ་ཉར་རའེ་དང་། དེའི་རྗེས་སུ་གུ་ཏུ་ཉར་གི་གན་ཕྱོན། ཁོང་རྒྱུང་ཏུས་ནས་སྐྱེ་
 བཤེགས་ནས་གུ་ཏུ་ཉེག་བརྒྱུར་གྱིས་བསྟན་པ་བཟུང་། ཁོང་ལ་སྐ་སྐལ་སྲིད་གཞུང་གིས་
 སྐྱེ་སྟོན་དང་བསྟན་པ་གང་དགོས་གདམ་ང་སྤྱད་སྐབས་བསྟན་པ་བདམས་ནས་ཁོང་བསྟན་
 པའི་ཆེད་ཏུ་སྐྱེ་སྟོན་དོར་མཁལ་གཉིས་པ་དེ་ཡིན། དེའི་རྗེས་སུ་གུ་ཏུ་གདན་རབས་བཅུ་
 པ་གུ་ཏུ་གོ་བོ་རྩ་སིང་ཕྱོན་ཞིང་། ཁོང་གིས་སིལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསྟན་སྲིད་དང་སྤང་དཔུང་
 ཚོགས་བཅུགས་ཤིང་། གུ་ཏུའི་གསུང་རབ་ཕྱོགས་སྟེབ་^[3] དེ་གུ་ཏུ་གདན་གྱི་མར་དོས་བཟུང་
 བས་མའི་གཙུགས་ཀྱི་གུ་ཏུའི་གདན་རབས་མཇུག་བསྟུས། འདིར་སྟན་གྲགས་ཆེ་བའི་སྤྱང་
 ཞིག་ཡོད་པ་ནི། རྒྱ་གར་སྐ་སྐལ་རྒྱལ་པོས་གུ་ཏུའི་ཚོས་ལུགས་ལ་བསུན་གཙོར་ནན་པོ་བྱས་
 བས་སྤྱོད་རབས་དཔུ་བ་ཉེག་བ་རྒྱུར་གྱི་དབུ་བཅད་ནས་ཁོང་གི་སུ་གུ་ཏུ་གོ་བོ་རྩ་སྟོན་རའེ་

[1] Amritsar རྒྱ་གར་པན་ཐང་མངའ་སྡེའི་ཁྲོང་ཁྱེར་ཞིག་གུ་ཏུ་གདན་རབས་བཞི་བས་ཐོག་མར་བྱས་བཏབ། ད་
 སྐབས་འདིར་མི་འཕོར་1,132,761 ཅམ་ཡོད་ཅིང་། རྒྱ་ཕྱོན་གི་ལོ་མི་ཉར་གུ་བཞི་མ་ ༡༩༧ ཡོད། ཁྲོང་ཁྱེར་འདིར་སིལ་གི་
 ལྷན་གྲགས་ཅན་གྱི་གསེར་གྱི་ལྷ་ཁང་གནས་ཡོད།

[2] Golden Temple གུ་ཏུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གུ་ཏུ་གདན་རབས་བཞི་བས་ཕྱི་ལོ་ ༡༥༨༩ ནས་བཞེངས་འགོ་
 ཚུགས། མཐའ་སྟོར་དུ་མཚའུས་བསྟོར་ཡོད་ཅིང་། འདིས་གཉེར་བའི་ཟས་སྦྱིན་ཐབ་ཚང་དེ་འཛམ་སྐྱིད་ཐོག་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་
 ཟེན་ཐོ་ལ་འཁོད་ཡོད།

[3] Adi Granth གསུང་དེབ་དང་ཕོ། ཕྱི་ལོ་ ༡༦༠༩ ལོར་གུ་ཏུ་གདན་རབས་ལྷ་བས་ཕྱོགས་བསྟུས་བྱས་པའི་སིལ་གུ་
 ཏུ་གོང་མ་རྣམས་ཀྱི་གསུང་ཚོམ།

ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དབུ་ཁྲིད་དུ་བསྐྱོས། ཁོང་ན་མོན་པ་ན་ཕྱི་ལོ་ ༡༦༧༧ ལོའི་ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༡༩
མེ་ས་གེ་^[1] ཉིན་འདུས་ཚོགས་ཚེན་པོ་བསྐྱུས་ནས་མང་ཚོགས་ཀྱི་ནང་ལ་སྐུ་ལྷན་གྱི་ཚོས་ལུགས་
སྤང་སྐྱོབ་ཀྱི་ཆེད་དུ་ལུས་སོག་སྐོས་གཏོང་བྱུང་མཁུན་དང་སྤང་བ་སྲུ་ཡོད་སྐད་ཆ་དེས།

ད་ཡ་རམ་ཟེར་བ་ཞིག་དང་སྤང་ལངས་བ་ན་གྲུ་ཅུ་གོ་བོ་བེན་ཡིས་ཁོ་གྲུར་ཀྱི་ནང་དུ་ཁྲིད།
གྲུ་ཅུ་ཕྱིར་གྲུར་སྐོ་ནས་ཡོང་སྐབས་ད་ཡ་རམ་མཐོང་རྒྱ་མེད་ཅིང་། གྲུ་ཅུའི་ཕྱག་གི་རལ་གི་
ལ་ཁྲག་དམར་ཐ་ར་ར་འཛུགས་^[2] བཞིན་ཡོད། གྲུ་ཅུས་སྤང་ཡང་དང་སྤང་པ་ཡོད་མེད་དེས་
པས་རྒྱུ་མ་དུས་ཟེར་བ་ཡར་ལངས་བ་དེ་ཡང་གྲུར་ཀྱི་ནང་དུ་ཁྲིད་སོང་ཞིང་། གྲུ་ཅུ་གྲུར་
ནས་ཕྱིར་ཡོང་དུས་སྤང་བཞིན་ཁྲག་འཛུགས་པའི་རལ་གི་མ་གཏོགས་དང་སྤང་བ་མཐོང་རྒྱ་
མེད། དེ་ལྟར་ལན་ལཱའི་བར་དུ་བསྐྱུར་བས་དང་སྤང་བ་མི་ལྡུང་།

དང་སྤང་བ་མི་ལྡུང་བ་དེ་གྲུར་ཀྱི་ནང་དུ་ཁྲིད་པའི་རྗེས་སུ་གྲུ་ཅུ་སྤང་གྲུར་ནས་ཡོང་
སྐབས་སྤང་བ་ཀྱི་དང་སྤང་བ་ལྡུང་བའི་མགོ་ལ་ལི་དབང་མདོག་གི་མགོ་དཀྱིས་ཀྱོན་གྲུ་ཅུ་དང་
ལྟན་དུ་ཕྱིར་ཡོང་། དེ་ནས་གྲུ་ཅུས་ཁོ་ལྡུང་བ་བཟུང་ཅིའི་བཟུང་བ་སྤྱད་ནས་ཁོང་ལྡུང་བ་བཅེ་
ལྟན་ལྡུང་བ་བཟུང་བོ་^[3] ལྡུང་ཞེས་བཏག་ནས་བསྐྱུར་སྤང་དང་སྤང་གི་སྤྱེ་ཁག་གམ་ཚོད་ཀྱི་སྤྱེ་
ཁག་ཐོག་མར་དབུ་བརྟེན།

འདི་ནས་བཟུང་སྤྱེ་སྐུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་སྤྱེ་ཁག་གསར་བ་ཞིག་དར་ནས་ཚོད་
ཀྱི་སྤྱེ་ཁག་གིས་རྒྱ་གར་སྲུ་ལྡུང་རྒྱལ་པོས་སྐུ་ཚོས་དང་པར་མནར་གཅོད་བྱས་པ་ལ་ཁ་
ཐད་འཇལ་ཞིང་། སྐུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་དག་རྒྱ་བྱུང་སྤྱེ་ལ་བར་བུས་པ་སྤང་
བས་ཆེ་བར་བཏོན། སྤྱེ་ཁག་འདིར་ཞུགས་པ་ན་རང་ཉིད་ཀྱི་སྤྱེ་ཁག་འཇལ་རིགས་ཅུས་ཀྱི་
མིང་ཡོངས་དོར་ནས་མོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཅུས་མིང་ལ་སྤྱེ་ཁག་གཅིག་མཚུངས་སུ་འབོད་

[1] Vaisakhi ཅུས་ཚོགས་འདི་པན་ཇུ་ལོ་སར་དུས་ཚོགས། ཉིན་མོ་འདིར་གྲུ་ཅུ་གདན་རབས་བཅུ་བས་བཅེ་ལྟན་
ལྡུང་ཚོགས་བཟུང་བོ་སྐུ་བསྐྱུར་པའི་སྤང་སྐྱོབ་པ་དཔུང་ཚོགས་རྒྱུགས་པའི་ཉིན་མོ།
[2] བཤད་རྒྱུ་ལ་འགའ་རེའི་ནང་དུ་གྲུ་ཅུའི་གི་ལ་འགོས་བའི་ཁྲག་དེ་ར་བསད་པའི་ཁྲག་ཡིན་པར་བཤད་རྒྱུ་ཡོད།
[3] Panj payre སྐུ་ཚོས་ལུགས་དང་དྲང་བདེན་སོང་སྐྱོབ་དང་གཉེན་གཞོན་ལ་ཐ་ཐད་འཇལ་བར་ཁས་སྤངས་
པའི་གྲུ་ཅུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དཔུང་ཚོགས་ཀྱི་ཐོག་མའི་དང་སྤང་བ་མི་ལྡུང་།

དགོས་ཤིང་། མོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རུས་མིང་ལ་རྟོག་ཞེས་འབོད་དགོས། དང་སྤང་པ་དེ་དག་
དེའི་སྐབས་ཀྱི་རིགས་མཐོ་དམན་མི་འདྲ་བ་ནས་ཡོང་བ་ཡིན་ཞིང་། བདུན་ཅིའི་བརྟུང་པ་
དེ་སོར་བ་གཅིག་གི་ནང་ནས་བརྟུང་བ་ནི་དེའི་སྐབས་ཏ་ལམ་ཡོང་མི་སྲིད་པ་ལྟ་བུའི་ལས་
ཞིག་ཡིན་ན་ཡང་། ལམ་ལུགས་དང་རིགས་རུས་ཐམས་ཅད་སློབ་བརྟུང་ནས་སིལ་ཚོས་
ལུགས་ཀྱི་བསྟན་པ་སྤྱང་བའི་ཁས་སྤངས་པའི་སྡེ་ཁག་ཅིག་ཡིན།

ད་དུང་ངོ་མཚར་བའི་དོན་གཞན་ཞིག་ནི་གསར་དུ་བཅུགས་པའི་ཚོད་ཀྱི་སྡེ་འམ་
བསྟན་སྤང་དང་སྤང་དཔུང་ཚོགས་ཀྱི་ཁུངས་སུ་ཞུགས་པའི་ཚེད་དུ་བསྟན་པའི་བདག་
པོ་གུ་རུ་གོ་བོ་བེན་རང་ཉིད་ཀྱིས་བུས་མོའི་ལྟ་ང་ས་ལ་བཅུགས་ནས་ཚོགས་པ་དེར་ཞུགས་
ཚོག་པའི་རེ་བ་ཞུས་ཤིང་། ཚོགས་པས་ཁོང་ལ་བདུན་ཅིའི་བརྟུང་བ་སྤྱད་ནས་ཚོགས་མིར་
བཅུགས་ནས་མཚན་ལ་གུ་རུ་གོ་བོ་བེན་སོག་ཞེས་སུ་བཏག

ཚོད་སྡེ་ལ་ཞུགས་པའི་རྗེས་སུ་ཀ་ལྷ་ཞེས་པ་ཉམས་ལེན་བྱེད་དགོས། ཀ་ལྷ་ཞེས་པ་ནི་
༡། རང་བྱུང་ངམ་ལྟ་ ལ་བཅི་བའི་མཚོན་བྱེད་དུ་ཀེཤ་སྟེ་སྐྱ་མི་གཙོད་པ། ༢། བཅས་ཁྲིམས་
སྤང་པ་མཚོན་བྱེད་དུ་ཀློག་སྟེ་སོ་མང་ཉར་བ། ༣། ལྟ་ གི་ངོས་མཐའ་མེད་པའི་རང་བཞིན་
མཚོན་བྱེད་དུ་ཀ་ལྷ་སྟེ་ལྷགས་ཀྱི་གདུ་བུ་གདུབ་པ། ༤། བཅན་པོའི་མགོ་མནན་ཞིང་གཉོམ་
པ་སྦྱོར་བའི་བྲང་བདེན་སྤང་བ་མཚོན་བྱེད་དུ་གི་སྤུ་སྟེ་གི་གུག་འཆང་བ། ༥། མི་ཚངས་
སྦྱོད་པ་ལས་གཤོལ་བ་མཚོན་བྱེད་དུ་ཀ་ལྷ་སྟེ་བྱེད་དོར་གྱོན་པ་བཅས་སོ།

ལམ་སོལ་འདི་ད་ལྟ་ཡང་གནས་སྐབས་ལ་སིལ་ཚོས་པ་མང་པོས་བདུན་ཅིའི་བརྟུང་བ་
བརྟུང་ནས་ཚོད་སྡེ་ལ་ཞུགས་པའི་དམ་བཅའ་ལེན་བཞིན་ཡོད།

གཉིས། དང་པ་སྒྲིང་པོ།

༡༽ ལྷ་ནི་གཅིག་ཁོ་ན་ཡིན།

ཚོས་ལུགས་འདིའི་སྐྱ་མའི་གསུང་རབ་ཀྱི་འགོ་དང་པོར་ལྷ། ཅེས་བྲིས་ཡོད་འདུག ཚོས་ལུགས་འདིའི་ལྷ་གྲུབ་སྒྲིང་པོ་དེ་ལྷ་ནི་གཅིག་ཁོ་ན་ཡིན་པ་དང་། དེ་ཡང་གཟུགས་དང་མཚན་མ་དུས་སོགས་ལས་ཡོངས་སུ་འདས་ཤིང་བརྗོད་དུ་མེད་པ་ཞིག་ཏུ་འདོད། མ་ཟད་ལྷ་ནི་ཡོད་ཚད་ཡིན་ཞིང་། ཡོད་ཚད་ཀྱི་ནང་དུ་ཞུགས་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཁོ་ཚོས་ལྷ་གམ་དཀོན་མཆོག་ནི་སྐྱ་དང་རི་མོ་སོགས་བརྗོད་ལམ་ཀྱུན་གྱིས་ཀྱང་མཚན་མི་སྟབ་པས་དམིགས་བསལ་གྱི་མཚན་ཉམས་ཤིག་བྲིས་ནས་དེས་ལྷ། ཡིད་ལ་བྱན་པར་བྱེད་པའི་མཚན་བྱེད་ཀྱི་ཚབ་ལྷ་བྱུང་སེམས་པ་བདེ་ཐབས་བྱེད། འགའ་རེས་“ཐལ་གུ་ཏུ”ཞེས་པའི་སྐྱ་དེས་མཚན་ཐབས་བྱེད།

ཁོ་ཚོས་ལྷ། དེ་རོ་བོ་གཅིག་ཁོ་ན་ཡིན་ན་ཡང་རྣམ་པ་མི་འདྲ་བའི་ཐོག་ནས་འཆར་སྟབས་པར་འདོད། དེའི་ཕྱིར་ཨ་ལྷ་ཡིན་ཏུང་། འག་པོ་ཡིན་ཏུང་། ཉམ་ཡིན་ཏུང་། ཡེ་ཤུ་ཡིན་སུ་ཚང་མ་གཅིག་ཁོ་ན་ཡིན་པས་གཅིག་གི་ལྷ་གཅིག་གི་ལྷ་ལས་མཚན་ཡིན་པའི་འཇུག་ཚོད་བྱེད་པ་དེ་དོན་སྒྲིང་མེད་པའི་འཇུག་ཚོད་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

ཡེ་ཤུ་ཡིན་ཏུང་། ལ་ཆེ་བ་ཡིན་ཏུང་། ཉི་མེད་ཡིན་ཏུང་། འགོ་བ་མི་ཡོངས་སུ་རྗོད་པ་དཀོན་མཆོག་གམ་ལྷ་གཅིག་བསྐྱབ་པའི་འབྲས་བུ་ཡིན་པ་དང་། རྒྱལ་འཚལ་ལྷ་ཁང་ཡིན་ཏུང་། ཉི་མེད་ལྷ་ཁང་ཡིན་ཏུང་། ཡེ་ཤུའི་ལྷ་ཁང་ཡིན་ཏུང་། སེལ་གྱི་ལྷ་ཁང་ཡིན་ཏུང་། ཚང་མ་ལྷ་གཅིག་རང་གི་གཞལ་ལས་ཁང་ཡིན་པས་བྱིན་སྐྱབས་དང་དགོས་པ་གཅིག་ཡིན་པར་འདོད།

སེལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་འདིས་འདྲ་མཉམ་གྱི་ལྷ་ཚུལ་ལ་སྟུགས་སྟོན་ཆེན་པོ་བྱེད་སྟབས་སོ་སོའི་འདྲ་མཉམ་སྐྱེང་མཁའ་གྱི་ཚོས་ལུགས་དང་པོ་དེ་ཡིན་གྱིན། གང་ལྟར་སྟོབ་མའི་ཚོས་ལུགས་པའི་ནང་དུ་བྱུང་མེད་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བྱེད་སྟོན་སྟེལ་བ་དང་དམག་

ལ་ཞུགས་པ་སོགས་པོ་མོ་འདྲ་མཉམ་སྐྱང་བ་མང་པོ་མཐོང་རྒྱ་ཡོད། གཞན་ཡང་སློབ་མའི་
ཚོས་ལུགས་ཀྱིས་ལྷ་ཡུལ་དང་དམུལ་ཡུལ་གཉིས་ཡོད་པར་བཤད་ཅིང་། དམུལ་ཡུལ་ནི་མི་
ཡུལ་འདི་དང་ལྷ་ཡུལ་ནི་ངེས་ལེགས་ཀྱི་ཡུལ་དེ་ཡིན་པར་འདོད། ཐར་པ་མ་ཐོབ་ཀྱི་བར་
དུ་འཇིག་རྟེན་འཁོར་བ་ལ་འཁོར་དགོས་པ་དང་། འཁོར་བའི་འཆིང་ཐག་ལས་གྲོལ་ནས་
འགྲོ་བར་འབད་དགོས་པར་བཤད། དེའི་ཕྱིར་ཚོས་ལུགས་འདིས་ལས་འབྲས་དང་སྐྱེ་བ་
སྲ་ཕྱི་འདོད་པ་ནང་པ་དང་གཅིག་མཚུངས་ཡིན། འོན་ཀྱང་ལས་འབྲས་ལ་དཀོན་མཚོག་
གིས་བཅོས་སྐྱར་བྱེད་དུ་ཡོད་པར་འདོད་པས་གལ་སྲིད་ཚོད་རང་གིས་ལུས་རྟེན་འདིར་
ལས་བཟང་པོ་བྱས་ན་ཚོད་རང་གིས་སྟོན་མ་ལས་ངན་པ་བྱས་པའི་འབྲས་བུ་སློན་མི་དགོས་
དཀོན་མཚོག་གིས་བཟོ་བྱས་པ་འདོད།

ཐར་པ་ནི་འཇིག་རྟེན་འཁོར་བ་ལས་གྲོལ་བ་དེ་ཡིན་ཞིང་དེ་ནི་ཚོད་རང་གི་ཡིད་
སེམས་སྐྱར་དཀོན་མཚོག་གི་ཐུགས་ལ་རྒྱ་མཚོར་ཆར་འབྱུ་སེམ་པ་ལྟར་ངོ་བོ་དབྱེར་མེད་
དུ་འཐིམ་འགྲོ་བར་འདོད། དེ་འདྲའི་ཐར་པ་འཐོབ་པའི་ལོགས་ནི་ང་རྒྱལ་དེ་ཡིན་པས་དེ་
འཛེམས་དགོས་པར་འདོད།

ལ། ཉོན་མོངས།

སེམས་ལུགས་ཀྱིས་མ་ལ་ཞེས་པ་ཉོན་མོངས་རྒྱན་པོ་ལྷ་ཡོད་པ་དེ་དག་གིས་ལྷ། དང་འགྲོ་
བའི་བར་དུ་རྩིག་པ་བྱས་ནས་འགྲོ་བ་མི་རྣམས་ལྷ། གི་ངོ་བོར་འཕོ་བའི་འགོགས་པར་བྱེད་
ཅིང་མཚམས་མེད་པར་འཁོར་བར་འཆིང་བར་བྱེད། ཉོན་མོངས་རྒྱན་ལྷ་ནི་མེད་ཆགས་
དང་། ཞེ་སྤང་། སྲིད་པ། འདུན་པ། ང་རྒྱལ་བཅས་ལྷ་ལ་ཟེར།

རྒྱན་པོ་འདི་དག་ལས་གཡོལ་བ་དེ་སེམས་ཉམས་ལེན་བྱེད་མཁན་དག་གི་འོས་
འགན་དུ་ངོས་འཛིན་བྱེད། རྒྱན་པོ་ལྷ་པོ་ནི་ཉམས་སྤོང་རང་འཛིན་ལ་བརྟེན་ནས་འབྱུང་བར་
འདོད། ངར་འཛིན་ལ་བརྟེན་ནས་ང་འདི་ཡིན། ང་འདི་མིན་ཞེས་རང་ཉིད་གཞན་ལས་སོ་
སོར་འབྱེད་པར་བྱེད་ཅིང་། དེ་ལ་བརྟེན་ཚོད་ལྷ། དང་མཇལ་དུ་མི་འཇུག་པར་འདོད། ང་

རྒྱལ་གྱིས་སྤྲིག་པའི་ལས་ཐམས་ཅད་བྱེད་དུ་འཇུག་ཅིང་། སྤྲིག་ལས་བྱེད་མཁན་གྱི་གང་
ཟག་དག་ལ་ཁ་ཐུར་གཏང་ (མན་ལྷུ་ལ) ^[1] དམ་ཉོན་མོངས་ལ་གཏང་པའི་གང་ཟག་ཅེས་
འབོད། ཁ་ཆེ་དང་ཉིན་དུའི་རྫོག་གྲ། ཤེན་པོ་དང་ལྷུང་ཟེན་གྱི་རྫོག་གྲ། ཤེན་པོ་བཟུང་མཁན་
དང་འབྲིད་མཁན་གྱི་རྫོག་གྲ། སོགས་འདི་ཉེན་ཁམས་གྱི་རྫོག་ཟིང་ཆེ་རྒྱུང་ཡོད་ཚད་དང་
རྒྱལ་དང་ཉོན་མོངས་ལ་བཞེན་ནས་བྱུང་བར་འདོད།

སེལ་གྱི་ཚོས་གྱི་ནང་དུ་ཁ་ཐུར་གཏང་གི་ལྷོག་ཕྱོགས་སུ་ཁ་ཐུར་གཏང་དམ་ཁ་སྐྱ་མར་
གཏང་བ་(གུར་ལྷུ་ལ) ^[2] 494) པའི་གང་ཟག་ཞེས་པ་ཞིག་ཆགས་རྒྱུ་ཡོད། དེ་ཆགས་པ་ལ་བྱིད་
རང་ཚོས་གྱི་ཉམས་ལེན་པ་ཞིག་བྱས་ནས་ལྷོ་སྐྱོམ་པ་དང་། ལྷིང་རྩེ་བསྐྱེད་པ། དང་བདེན་
སྐྱོང་བ། ཚོག་ཤེས་བྱེད་པ། དམའ་ས་འདིན་པ། བཅེ་བ་བྱེད་པ་བཅས་ལ་བཞེན་ནས་བྱིད་
རང་ཁ་སྐྱ་མར་གཏང་པའི་གང་ཟག་ཏུ་འགྱུར་བྱུང་བར་འདོད།

གསུམ། སྤྲི་བྱེད་ཀྱི་ཉམས་ལེན་དག

སེལ་རིང་ལུགས་གྱིས་བཤད་པའི་ཁ་ཐུར་གཏང་གི་གང་ཟག་དེ་འདྲ་རུ་འགྱུར་བའི་ཐབས་
སུ་ཀ་བ་གསུམ་ཞེས་པའི་ཉམས་ལེན་གྱི་རིམ་པ་ཞིག་བཤད་གྱི་ཡོད།

༡༽ མཚན་འདོན་བ།

འདི་ནི་ལྷོ། ལ་དམིགས་གཏང་པའི་འཛོག་སྐྱོམ་བྱེད་བཞིན་པའི་རང་ནས་ལྷོ། གི་མཚན་རྫོ་
བ(རྒྱམ་ངོ་) ^[3] ལ་ཟེར། ལྷོ། གི་མཚན་རྫོ་བའི་དུས་ཚོད་ནི་ཞོགས་པ་དང་དགོང་མོའི་དུས་
ཚོད་ཡིན། ཁོ་ཚོས་མཚན་རྫོ་བའི་སྐབས་སུ་ནི་ཅོའི་མ་ཉི་འདོན་པ་ལྷར་དུ་མ་སོང་བའི་ཐོག་
ལ་ལུགས་སྐྱོན་ནས་བྱིས་བྱེད།

[1] Manmukh མེམས་ལ་ (ཉོན་མོངས) ལ་ཁ་ཕྱོགས་པ་ཞེས་པའི་དོན། དེ་ནི་ཚོས་ལུགས་ཉམས་ལེན་མི་བྱེད་པར་
སྤྲིག་ལས་བྱེད་མཁན་གྱི་སྐྱེ་བོ་དག་ལ་གོ།
[2] Gurumukh གུ་རུ་འམ་སྐྱོགས་པ་ཞེས་པའི་དོན།
[3] Naam jabo མིང་རྫོ་བ་ཞེས་པའི་དོན། དེ་ནི་རང་རིམ་མ་ཉི་འདོན་པ་དང་འདྲ་བར་ལྷ་ཡི་མཚན་རྫོས་པའོ།

༡༽ ཚུལ་བའི་འཚོ་བ།

འདིའི་དོན་ནི་མི་རྣམས་ལོག་འཚོ་ལ་མི་རོལ་བར་ངལ་ཚོལ་ལ་ཞུགས་ནས་ཡང་དག་པར་
འཚོ་བ་བསྟེན་དགོས་པ་དེ་རེད། འཚོ་བ་འདི་ལྟར་རོལ་མཁན་དག་ཁོ་ན་ལ་ཐར་བ་ལ་
འཇུག་པའི་ལམ་ཡོད་པར་བཤད།

༡༽ ཟས་སྦྱིན།

འདི་རང་སོ་སོས་ངལ་ཚོལ་གྱི་ལམ་ནས་བསགས་པའི་འབྲས་བུ་དག་རང་འབྲ་གཞན་ལ་
བཏོ་འབྲེམས་གྱིས་སྦྱིན་པ་གཏོང་དགོས་པ་དེ་རེད། སེལ་གི་སྦྱི་ཚོགས་གྱི་ནང་



མང་ཚོགས་ལ་ཟས་སྦྱིན་^[1]གཏོང་
བའི་ལུགས་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་ཡོད།
པཎ་ལྷུ་གུ་གསེར་གྱི་ལྷ་ཁང་གི་
འཁྲིམ་གྱི་ཟས་སྦྱིན་ས་ཚུགས་དེར་
ཉེ་མ་རེ་ལ་མི་འབྲུམ་ལྷག་ལ་རིན་
མེད་ཟས་སྦྱིན་གཏོང་གི་ཡོད་

ཅིང་། འདིའི་ཆེད་དུ་སྦྱིན་བདག་བང་སྦྱིག་མཁན་སྟོང་ཕྲག་མང་པོ་ཡོད། ཟས་སྦྱིན་འདི་
ཚོས་ལུགས་དང་རིགས་རྩས་གང་ལ་བྱུང་པར་མེད་པར་འགོ་བ་མི་ཡོངས་ལ་བྱུང་མེད་དུ་
འབྲུལ་བ་རེད། བྱ་རུ་ལྷ་ལ་གི་དུས་སྐབས་སུ་རིགས་རྩས་ཚོས་ལུགས་མི་འབྲ་བ་སྟར་བ་
གཅིག་ཏུ་ཁ་བཟུང་ལ་མཉམ་སྦྱོད་བྱེད་ཐུབ་པ་ནི་ཏེ་ཅང་འབྲུང་བའི་གསར་བརྗེ་ཆེན་པོ་ཞིག་
ཡིན། བཤད་སོལ་ཞིག་ལ་དེའི་སྐབས་ཀྱི་རྒྱ་གར་གྱི་རྒྱལ་པོ་ཨག་ལྷར་ཟེར་བའི་སྐད་གཤམ་
ཅན་དེས་བྱ་རུ་ལྷ་ལ་མཇུག་པར་ཡོང་སྐབས་ལྷ་ལ་གིས་ཟས་སྦྱིན་གྱི་སྟར་བའི་ནང་
མང་ཚོགས་དཀྲུག་མ་ལྟན་ཅིག་ཏུ་ཁ་བཟུང་ལ་མ་རོལ་ན་མཇུག་ཁ་གཏོང་གི་མིན་ཞེས་བརྗོད་
སྐབས་ཨག་ལྷར་གྱིས་དེ་ལྟར་བྱེད་རྒྱུ་ལས་ལེན་བྱས་ནས་མཇུག་ཁ་བཟུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད།

[1] Langar རིན་མེད་གྱི་ཟས་སྦྱིན། ལོ་ལྷ་བརྒྱ་ཅམ་གྱི་གོང་ནས་དར་བའི་བྱ་རུའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ཞིག

གྱ་རུ་གསུང་རབ་ཀྱི་ནང་དུ་“འགྲོ་བ་ཐམས་ཅད་གཅིག་མཚུངས་སུ་བལྟས་ནས་ལྷག་
བ་ལྟར་རྒྱལ་པོ་དང་ཁོལ་པོ་ལ་བྱད་མེད་དུ་སྤྱད་པ་ནི་རྟོགས་པ་བརྟེན་པའི་གཏན་ཚིགས་
ཡིན།”ཞེས་གྲིས་ཡོད། འགྲོ་བ་ཐམས་ཅད་ལ་ལྷ་རྩལ་བཏང་སྟོམས་སུ་འཛིན་པ་ནི་ཚོས་
ལུགས་འདི་དམིགས་བསལ་གྱི་བྱད་ཚོས་ལྷ་བྱུར་བསམ་ཚོག

སླི་བྱ།

སེལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་གལ་ཆེན་གཅིག་ནི་གཞན་ལ་ཞབས་འདེགས་སྐྱབ་རྒྱ་དེ་
རེད། སླི་བྱ་སྐྱབ་པའི་བྱ་བ་འདི་གོང་ལྷུས་ཀ་བ་གསུམ་གྱི་ནང་དུ་འདུས་མེད་ན་ཡང་སྟོབ་
པའི་ཚོས་པ་དག་གིས་ཉ་ཅང་གཅིགས་ཆེན་དུ་བརྗེ་བཞིན་ཡོད། ཉམས་ལེན་འདི་བྱེད་པའི་
གནད་འགག་གཙོ་བོ་ནི་ང་རྒྱལ་གཙོག་པའི་ཆེད་དུ་ཡིན། སླི་བྱ་སྐྱབ་པའི་བྱ་བ་ལ་མང་
ཚོགས་ལ་རོགས་པ། མང་ཚོགས་འདུ་ས་གཙུག་བཟོ། ཟས་སྦྱིན་གྱི་ས་ལ་རོགས་པ་སོགས་
དང་སྲུང་གྱི་ལས་དོན་ཐམས་ཅད་ཡིན་ཞིང་། ཞབས་ཞུ་འདི་དག་བྱས་པ་ལས་ང་རྒྱལ་གྱི་རི་
བོ་བརྟེན་ནས་ཐར་པའི་གོ་འཕང་འཕྲོག་པར་འདོད།

བཞི། རང་ལུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཁག

ཚོད་ལྗེ།

སེལ་ཚོས་ལུགས་འདི་བྱུང་བ་འབྲི་སྟབས་ཚོས་ལུགས་འདིར་གྲུབ་མཐའ་འཛིན་མཁན་མི་
འདྲ་བ་གང་ཡང་མེད། འོན་ཀྱང་ཚོས་པ་སྦྱིར་བཏང་བ་དང་བྱེ་བྲག་པའམ་ཡང་ན་ཚོད་ལྗེ་
^[1](497) དང་གཡུང་ལྗེ་གཉིས་སུ་དབྱེ་ཚོག་ ཚོད་ལྗེ་འམ་དམག་གི་ལྗེ་ཚན་གྱིས་སེལ་ཚོས་
ལུགས་ཀྱི་བརྟན་པ་སྲུང་བའི་ལས་འགན་གཙོ་བོ་འཁུར་བ་རེད།

[1] Khalsa གྱ་རུའི་ཚོས་ལུགས་སམ་སེལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བརྟན་པ་དང་མཉམ་རྒྱུང་དང་ཡང་བདེན་སྲུང་སྐྱབ་བྱེད་
པའི་བྲག་པོའི་དཔུང་ཚོགས་ཤིག

སླ་མའི་གསུང་རབ།

གུ་རུ་འཇམ་ལྷ་ཉི་ཤེས་པ་ནི་ཚོས་ལུགས་འདིའི་གསུང་རབ་རྩ་ཆེ་ཤོས་དེ་ཡིན། འདིའི་ནང་
དུ་གུ་རུ་གདན་རབས་བཅུའི་གསུང་ཡོད་པ་མ་ཟད། ཚོས་ལུགས་གཞན་གྱི་སྟོན་པ་དང་སྐྱེས་
བྱ་དམ་པ་དག་གི་གསུང་ཡང་འདུས་ཡོད། འདི་འདྲ་བ་ཚོས་ལུགས་འདིའི་གསུང་ཁོ་ན་ལས་
གཞན་དུ་མེད་པ་ཞིག་རེད། ཚོས་ལུས་ཀྱི་ཆ་ནས་མགུར་མ་སྟོང་སྲག་ཁ་ཤས་ཡོད་ཅིང་། མང་
ཚོགས་ཀྱི་དཀྱིལ་དུ་དང་ཚོས་བྱེད་དུས་མགུར་མ་དག་མགུར་བ་རེད། གསུང་རབ་འདི་ཚོས་
ལུགས་འདིའི་གུ་རུ་བཅུ་ལྔ་པ་ལྟར་ཟེན་པའི་རྗེས་སུ་སྟོན་པའི་རྒྱལ་ཚབ་དུ་བརྗེ་བ་རེད།

ཚོས་བྱེད་འདུ་ཁང་།

ཚོས་ལུགས་འདིས་ཚོས་བྱེད་འདུ་ཁང་གི་མིང་ལ་གུ་རུ་རྒྱ་རྒྱ་ཞེས་འབོད་ཅིང་། དེའི་དོན་
ནི་སླ་མའི་དུང་དུ་འདུག་པའི་སྟོན་ཞེས་པའི་དོན་རེད། ཐད་སྐྱུར་བྱས་ན་སླ་སྟོན་ཞེས་སུ་འགྱུར།
སླ་སྟོན་ཞིག་ཡིན་ན་དེའི་ནང་དུ་སླ་མའི་གསུང་རབ་གཅིག་ངེས་པར་དུ་ཡོད་དགོས། སླ་སྟོན་
ནང་དུ་སོ་སོ་རིགས་རུས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བྱུང་པར་གང་ཡང་མེད་པར་མཉམ་གཅིག་ཚོས་
དབྱངས་མགུར་ཞིང་། ཁ་ཟས་ལ་རོལ་ཚོག་པ་རེད།

ལྷ། བོད་ཀྱི་ཡུལ་དུ་གུ་རུའི་ཚོས་ལུགས་ལ་འབྲེལ་བ།

བོད་ཀྱི་ཡུལ་ལ་སླ་མའི་ཡུལ་དང་། བོད་རྒྱུད་ནང་བསྟན་ལ་སླ་མའི་ཚོས་ལུགས་ཞེས་འབོད་
མཁན་བྱུང་བ་ནི་བོད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་ཆེད་དུ་དམའ་འབེབ་པའི་ཆེད་དུ་ཡི་ནས་མིན།
བོད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་འདོན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཙོ་བོ་སྐབས་འགོ་ཡི་ནང་དུ་སླ་མ་
ལ་སྐབས་སུ་མཆིའོ་ཞེས་རྒྱ་གར་ནས་དར་བའི་སྐབས་འགོ་དེའི་ནང་དུ་མེད་པ་གཅིག་སྟོན་
དུ་བསྟན་ཡོད་ཅིང་། སླ་མ་མེད་པའི་གོང་རོལ་ན། སངས་རྒྱུས་བྱ་བའི་མིང་ཡང་མེད། ཅེས་
པའི་ཚིགས་བཅད་འདི་ཀུན་གྱི་ངག་ལ་ཉ་ཅང་བརྗོད་བདེ་བའི་ཚིགས་བཅད་ཅིག་རེད།

དུས་རབས་ ༥ པ་དང་ ༧ པའི་ནང་དུ་བོད་དུ་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་དར་བའི་སྐབས་
 བྱས་པ་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་གསལ་གཅིག་སློབ་དཔོན་པར་སློབ་མཁུ་ཡིན་ཞིང་། འདི་ལ་བོད་པ་ཚོས་གུ་
 རུ་རིན་པོ་ཆེ་ཞེས་འབོད་པ་ཡིན། གུ་རུ་འི་སློབ་མཁུ་སྐད་དོད་རེད། གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ་བྱོན་པའི་
 ལུལ་ནི་ཨོ་རྒྱལ་གྱི་ལུལ་ཡིན་ཟེར་ཞིང་། ཨོ་རྒྱལ་གྱི་ལུལ་ཟེར་བ་དེ་དོ་འདོག་གི་ལུལ་དེ་
 ཡིན་པའི་བཟོ་ཚུལ་འདྲིན་མཁུ་ཡོད། ཡང་ཨོ་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེ་རྒྱལ་བ་སྤྱིར་ནས་མེད་པས་
 ཞེས་བཤད་སྲོལ་དེ་ནི་ད་ལྟོ་ལྟེན་པ་ཆེན་པོ་ལུལ་དེ་ཡིན་གྱི་དེ། སིལ་ཚོས་དབྱེད་མཁུ་
 སའི་ལྟ་ཁང་ནང་དུ་གཡག་རྩ་དཀར་པོ་ཞེས་ཞུས་ཡང་གཡལ་བ་བཞེན་མཁུ་མ་མཁུ་བ་
 རེད། ས་རྒྱུས་རིག་པའི་ཐོག་ནས་དབྱེད་ན་དོ་འདོག་གི་ལུལ་དང་རྩ་གཡལ་བ་སྤྱིར་གཉིས་
 ལུལ་ཁམས་གཅིག་ལ་གོ་བས་འགལ་བ་ཆེན་པོ་འབྱུང་གཞི་ཆེར་མེད། ལུལ་འདིའི་ཚོས་
 ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་སློབ་མཁུ་གནས་བབ་དེ་ཀུན་ལས་གཅིགས་ཆེར་བརྩེ་བ་ནི་བོད་ཀྱི་ལུལ་དུ་
 སློབ་མཁུ་གནས་བབ་གཅིགས་ཆེར་བརྩེ་བ་དང་གཅིག་མཚུངས་རེད།

དེར་མ་ཟད་ཚོས་ལུགས་འདིའི་སྲོལ་འབྱེད་པ་པོ་གུ་རུ་རྒྱ་ནག་རང་ཉིད་བོད་ཀྱི་ལུལ་དུ་
 མེད་པས་མྱོང་། འདི་འདྲི་སྤྱིར་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཆེ་ལག་ཅིག་གི་སློབ་པ་བོད་ཀྱི་ལུལ་ནས་བསྐྱེད་
 པ་སྤངས་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་གསར་གཏོད་བྱས་པ་ཐོག་མ་དང་གཅིག་ཕུ་དེ་ཡིན།

དུག་ཚོས་ལུགས་འདིའི་ལྟ་ཁང་གྲགས་ཆེན།

གོང་བྱེད་ཨམྱེད་སར་ལ་གནས་པའི་གསེར་གྱི་ལྟ་ཁང་ནི་འཛམ་གླིང་ཐོག་སིལ་གུ་སློབ་སློབ་
 གྲགས་ཆེ་ཤོས་དེ་རེད། ཕྱི་ལོ་ ༡༩༠༤ ལོར་ལེགས་གྲུབ་བྱུང་། ལྟ་ཁང་འདིའི་བཞེངས་པ་པོ་གུ་
 རུ་ཨུལ་གྱིས་ཚོས་ལུགས་འདིའི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ལྟ་བུ་ཚོས་ལུགས་དབྱེད་མེད་དང་།
 ཚོས་ལུགས་བཟོད་སློབ། འགོ་བར་བཏང་སློབས་ཀྱི་ལྟ་ཚུལ་མཚོན་པའི་ཆེད་དུ་ལྟ་ཁང་འདིའི་
 རྒྱང་དོ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་པ་ཞེས་ལ་འདོག་ཏུ་བརྒྱུག་ཡོད། མ་ཟད་ལྟ་ཁང་འདིར་ཕྱོགས་བཞི་ལ་
 སློབ་ཆེན་བཞི་ཡོད་ཅིང་དེའི་ལྟ་ཁང་སྐྱབས་མ་གཅིག་ཡོད། དེ་ནི་འགོ་བ་ཐམས་ཅད་ལ་གུ་
 ཡངས་ཀྱི་ལྟ་བུ་མཚོན་ཞིང་། དེའི་ལྟ་ཁང་དེར་སློབ་གཅིག་ཡོད་པ་དེས་ཚོས་ལུགས་ཐམས་

ཅད་མཐར་ལམ་གཅིག་ལ་བྱུགས་ཡོད་པར་ལྟ་བུ་མཚོན། ལྟ་ཁང་འདིར་ལོ་རེར་མངལ་བ་ས་
ཡ་དྲུག་རེ་ཡོང་གི་ཡོད་པས་འཇམ་སྐྱིང་མངལ་བ་མང་ཤོས་ཀྱི་ལྟ་ཁང་དེ་ཆགས་ཀྱི་ཡོད། འདི་
ན་ཡོད་པའི་བས་སྐྱབ་དེ་ཡང་འཇམ་སྐྱིང་ཐོག་བས་སྐྱབ་སྟེར་བ་ཆེ་ཤོས་དེ་ཡིན།

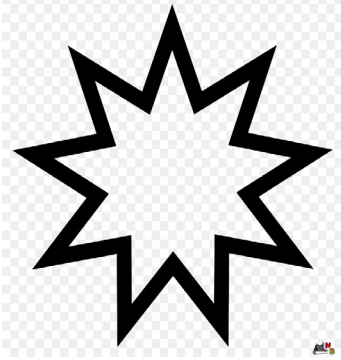
བདུན། ཡིད་ལ་འཇིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སྟོང་བསྐྱུས།

༡། སེལ་གི་ཚོས་ལྷགས་དང་རང་རེའི་རེས་མེད་ཀྱི་ཚོས་ལྷགས་གཉིས་ལ་མི་འདྲ་བའི་བྱང་
པར་ཞེ་འདུག ཡོད་ན་ཇི་ལྟར་མི་འདྲ་བ་རེད་འདུག ཚོས་ལྷགས་འདི་ཚོས་ལྷགས་བཟོད་
བསྐྱབ་ནམ་ཚོས་ལྷགས་གྲུ་ཡངས་ཀྱི་དཔེ་མཚོན་ལ་འཛོག་ཞེ་འོས།

༡། སངས་རྒྱས་པའི་ཚོས་ལྷགས་འདི་དེའི་དུས་ཀྱི་རྒྱ་གར་གྱི་ལམ་ངན་པ་རིགས་རྒྱད་
རིང་ལྷགས་ལ་བསྐྱར་བཅོས་གཏོང་བའི་ཆེད་དུ་དར་ཡོད་པར་བཤད་པ་བཞིན་གྲུ་ཅུའི་
ཚོས་ལྷགས་འདི་ཡང་དེའི་སྐབས་ཀྱི་རྒྱ་གར་ནང་གི་འདྲ་མཉམ་མ་ཡིན་པའི་རྣམ་པ་བསྐྱར་
བཅོས་གཏོང་བའི་ཆེད་དུ་དར་ཡོད་པ་གཉིས་འདྲ་མཚུངས་ཇི་ཡོད།

༡། རང་རེའི་ཚོས་སྲ་ཞིང་བཅུ་ཚང་བའི་དག་པོ་བསྐྱུལ་ཚོག་པར་གསུང་པ་དང་། ལ་
ཆེའི་ཚོས་ལྷགས་སྲུང་སྐྱོབ་དམག་དཔུང་གིས་དྲག་སྐྱོད་ལས་འགུལ་དང་། གྲུ་ཅུའི་ཚོས་
ལྷགས་ཀྱི་གསུང་རབ་ནང་དུ་དྲང་བདེན་སྐྱོང་བའི་ཆེད་དུ་མཚོན་ཆ་ཐོགས་ཚོག་པར་
གསུང་པ་དག་གི་བར་ལ་བྱང་པར་ཞེ་གཟིགས། གཟིགས་ན་བྱང་པར་གང་ལྟར་གཟིགས།

ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ཕྱགས།



ཚོས་ཕྱགས་འདི་ལ་ལྷ་ཏེ་ཚོས་ཕྱགས་ཞེས་འབོད་ཅིང་
དར་སའི་དབང་དུ་བྱས་ན་ལྷ་དུ་ཕྱུལ་གྱི་ཚོས་ཕྱགས་
ཟེར་ན་ཚོག་སྟམ། ཚོས་ཕྱགས་འདིའི་སྲོལ་གཏོང་པ་པོ་
ཡི་མཚན་བོད་འགྲུར་ལ་ལྷ་རྒྱལ་ལོ་ཞེས་པ་ཡིན་འདུག་
པས་བོད་མིང་ལ་ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ཕྱགས་ཞེས་འབོད་
འདོད་བྱུང་།

གཅིག་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་བྱུང་བ།

ཚོས་ཕྱགས་འདིའི་སྲོལ་གཏོང་པོ་ནི་ཨི་རན་ཡུལ་དུ་སྐྱུ་འབྱུངས་པའི་ལྷ་རྒྱ་ལྷ་^[1] ཞེས་པ་དེ་
ཡིན། འདི་ཐོག་མ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་ཕྱགས་ཀྱི་ཐ་མའི་ཁྲིམས་གཙོད་^[2] བྱེད་པའི་སྟོན་ལོན་བྱེད་
པར་ལྷ་ས་བཏང་བའི་ཕོ་ཉ་ཡིན་པར་རྫོམ་པའི་ཁ་ཆེའི་ཚོས་པ་སྐབ་^[3] ཅེས་པ་ཞིག་གི་རྗེས་

[1] Bhah ullah (1817-1892) ཨི་རན་ཡུལ་གྱི་སྐྱུ་བྱུག་ཅིག་གི་ཁྲིམ་ཚང་དུ་སྐྱུ་འབྱུངས། དགུང་ལོ་ ༡༡ གྱི་སྐབས་
སྤྱི་ལུང་གི་གོ་ས་ཐམས་ཅད་དོར་ནང་ཁྲིམ་གྱི་ལས་དོན་གཉེན། ༡༢ གྱི་སྐྱེད་དུ་ཁྲིམ་དོན་དོར་ནས་དེའི་སྐབས་ཀྱི་ཚོས་
ཕྱགས་གསར་རྗེ་བ་སྐབ་ཅེའི་པའི་རྗེས་འཇུག་པ་སྟོན་ཐོན་ཅན་དུ་སྐྱུར། ཁོང་གི་ཚོས་ཕྱགས་ཀྱི་ལས་འགུལ་གསར་པ་
དེར་རྗེས་འཇུག་པ་ཏ་ཅང་མང་པོ་བྱུང་བས་ཁོང་དང་ཁོང་གི་རྗེས་འཇུག་པ་ཚོ་བཅོམ་དུ་བཅུག་དགུང་ལོ་ ༡༩ གསུམ་
གྱི་སྐྱེད་ཨི་རན་ཡུལ་དུ་རྒྱུང་འབྱུང་བཏང་། ཨི་རན་ཡུལ་ལ་རྟོག་མ་ཐོན་སྟོན་དུ་ཁོང་ལ་ལྷ་ས་ཞེས་པ་བྱུང་བའི་ཁྲུ་
བསྐྱགས་སྟེལ་ནས་ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ཕྱགས་འདི་དངོས་སུ་དབུ་བརྟེན་པར་བྱས། ཨི་རན་ཡུལ་དུ་སྐྱུར་ཡང་ཁོང་ལ་རྗེས་
འཇུག་པ་མང་པོ་བྱུང་སྐབས་སུ་གུའི་ཡུལ་གྱི་རྒྱལ་ས་ལ་སྲིད་ནས་བཟང་བཅོམ་དུ་བཞག་དེར་ཡང་རྒྱ་ཤས་ལ་མ་བཞག་
པར་ཨེ་ཤ་ཞེས་པའི་ས་གནས་སུ་རྒྱ་ཤས་བཞག་པའི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ས་གནས་ཨེ་ཤ་ཞེས་པའི་ས་གནས་སུ་ལོ་ ༡༩
བར་དུ་བཞག་ཉར་དུ་བཞག་ནས་མཐར་དགུང་ལོ་ ༢༩ ཐོག་དགོངས་པ་རྗེས་གས།

[2] Final Judgment ཡེ་ཤུ་སོགས་ཀྱི་ཚོས་ཕྱགས་ནང་དུ་འཛམ་སྐྱིད་གི་མི་རྣམས་ཀྱི་བྱས་པ་བཟང་དན་ལ་བརྟེན་
ནས་ལྷའི་ཕོ་ཉ་གཉེས་པ་ཞིག་སྐྱུར་འཛམ་སྐྱིད་འདིར་བྱོན་ནས་མི་རྣམས་ལ་སྲིམས་ཐག་གཙོད་ཀྱི་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད།

[3] Bab (1819-1850) ཨི་རན་གྱི་ཚོང་པའི་ཁྲིམ་ཚང་ཞིག་དུ་འབྱུངས། ཁོང་སྟོན་མའི་དུས་སྐབས་ནས་ཡོངས་
ཐུགས་ཀྱི་བསྐྱབ་གཞི་ཁག་ལ་གདེངས་འཛོག་མེད་ཅིང་ཚོས་ཕྱོགས་ཀྱི་གསུང་རབ་དག་ལ་དོ་སྣང་ཆེ་བ་ཡོད། ཁོང་
ཆེའི་ཚོས་ཀྱི་གནས་སྐོར་ཚང་མ་བྱས་མཐར་ཁོང་ལ་ལྷ་ས་ཞེས་པ་གཟིགས་ཐོབ་ནས་ཐ་མའི་སྲིམས་གཙོད་བྱེད་པར་སྟོན་
ལོན་བྱེད་པར་མངགས་པའི་ཁྲུ་བསྐྱགས་བྱས། དེ་ནས་ཁོང་ལ་རྗེས་འཇུག་པ་མང་པོ་བྱུང་ཞིང་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཁ་

འཇུག་པ་ཡིན། སྐབ་ཀྱིས་ཨི་རན་གྱི་ཡུལ་དུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བྱ་འགུལ་གསར་པ་ཞིག་སྐྱེལ་བ་
ཨི་རན་ཡུལ་ཀུན་ལ་བྱུང་དར་ཆེན་པོ་སོང་སྟབས་ཁོས་སྐྱེལ་བའི་ཚོས་ལུགས་ལས་འགུལ་
དེ་ཁ་ཆེད་ཚོས་ལུགས་དང་མི་མཐུན་པར་བསྐྱབས་ནས་དེའི་སྐྱབས་ཀྱི་ཨོ་ཤོ་མོན་གོང་མ་
ཨི་རན་ལ་དབང་སྐྱུར་བྱེད་བཞིན་པས་ཁོ་ཡི་རྗེས་འཇུག་པ་ཚོ་ལ་དྲག་གཞོན་དང་དམར་
གསོད་བཏང་ཞིང་མཐར་ཁོ་རང་དམར་གསོད་བཏང་།

རང་གི་སྐྱ་མ་སྲིད་གཞུང་གིས་དམར་གསོད་བཏང་བའི་རྗེས་སུ་རྩ་ཏུ་ལྟས་རང་གི་སྐྱ་
མས་གསུངས་བ་རྣམས་སུ་མཐུད་དེ་རྒྱ་བྱུང་ཏུ་དར་སྐྱེལ་བྱས་ཤིང་རྗེས་འཇུག་པ་སུ་མཐུད་
དེ་འཕེལ་བས་ཨི་རན་སྲིད་གཞུང་དང་ཐད་ཀར་གདོང་ཐུག་ལན་མང་བྱུང་། ཁོས་ཨི་རན་
གྱི་རྒྱལ་པོ་སློབ་གསོད་ཀྱི་བྱ་བ་ཡང་བརྩམས་པར་ཁོང་དང་རྗེས་འཇུག་པ་ཐམས་ཅད་
ཁྲི་སྟན་དུ་ཚུད། ལྷ་ཅུ་སུའི་གཞོན་ལུགས་ཀྱི་འོག་ནས་ཁོང་དང་སློབ་གསོད་ལ་ཐད་ཀར་
འབྲེལ་བ་མེད་མཁན་གྱི་རྗེས་འཇུག་པ་ཚོ་བཙོན་ལས་སྟོད་ཅིང་། ཨི་རན་ལ་རྒྱང་འཐུད་
བཏང་། དེར་ལ་བཙོན་དུ་བཞུགས་བཞིན་སྐྱེར་ཡང་སྐབ་ཀྱིས་གསུང་བའི་ཚོས་ལུགས་
དེ་འཕེལ་རྒྱས་སུ་བཏང་། མི་རིང་བར་ཁོས་རང་ཉིད་ལྟས་མངགས་པའི་ཕོ་ཉ་ཡིན་པར་
བསྐྱབས་ནས་རྩ་ཏའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དབུ་ཕོག་མར་བརྟེན།

འོན་ཀྱང་སྐྱ་གུ་གོང་མའི་དབང་འོག་ཏུ་ཡོད་པའི་ཨི་རན་སྲིད་གཞུང་གིས་སྟོན་པ་ལྟ་
རྒྱལ་ལོ་རྗེས་འཇུག་པ་འགའ་ཞིག་དང་བྱིམ་མི་བཅས་གཙོ་འཁོར་བདུན་ཅུ་ཙམ་སྐྱ་གུའི་
ཡུལ་དུ་རྒྱང་འཐུད་བཏང་ཞིང་། དེ་ཅུ་ཟླ་བ་འགའ་ཞིག་ལས་མ་བྱིན་སྟོན་ལ་སྐྱར་ཡང་
ས་གནས་གཞན་ཞིག་ལ་བཏང་། དེ་ནས་སྐྱར་ཡང་ཨི་མི་རེལ་གྱི་ས་གནས་ཨ་ཀ་ཞེས་པའི་
ས་གནས་སུ་བཙོན་བཀག་བྱས། དེ་ཅུ་ལོ་ཉི་ཤུ་རྩ་བཞིའི་རིང་ལ་བཀག་ཉར་བྱས་ནས་
གནས་དེ་ཅུ་དགོངས་པ་རྫོགས། དེ་ཅུ་ཁོང་གིས་ཚོས་ལུགས་འདྲིའི་རྩ་ཆེད་གསུང་རབ་
^[1] དག་བརྩམས་ཤིང་འཇམ་སྤིང་གི་ས་ཚོུགས་གང་སར་ཁོང་གི་ཚོས་ལུགས་དར་བྱུང་ཏུ་

ཆེད་ཚོས་དཔོན་དག་དང་སྲིད་གཞུང་གིས་ཁོང་དང་ཁོང་གི་རྗེས་འཇུག་པ་རྣམས་ལ་དམ་བསྐྱབས་དང་བཙོན་གཞོན་
ལུགས་བྱས་པ་མ་ཟད་མཐར་དགུང་ལོ་ ༩༠ རོག་དམར་གསོད་བཏང་།

[1] Kitav-i-Aqdas ལྟ་ཏུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་རྩ་ཆེད་གསུང་རབ་གཙོ་པོ། ལྟ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྟོན་པ་རང་ཉིད་

སོང་། འཇར་མན་ཡུལ་དུ་རྟེན་ལར་^[1] གྱིས་ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཁྲིམས་འགལ་དུ་བརྩིས་ནས་
ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་པ་དག་གཙང་ཕྱགས་བྱས་ནས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསྟན་པའི་བདག་པོ་གཉིས་པ་
ལྷ་ཁོལ་ཞེས་འབོད་པ་བཙེན་དུ་བཅུག

ལོ་ལྔ་བཅུ་ཅམ་བཙེན་དུ་བསྐྱད་པའི་རྗེས་སུ་ཨ་བླུ་ལ་རྩ་^[2] ཡིས་རང་པ་ཡི་བསྟན་པ་
རྒྱབ་སྐྱོགས་སུ་དར་བའི་བྱ་བ་ལྷ་མཐུད་དེ་བཅམས་པས་ཁོང་ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསྟན་
བདག་གཉིས་པ་ཆགས། ཁོང་གི་བྱ་ཞེས་མི་འདྲི་^[3] རྟེན་བསྟན་གསུམ་པ་ཡིན་ཞིང་། དེའི་རྗེས་སུ་
ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ལ་འཇམ་གྱིང་གྱི་བྱ་བ་ཀྱི་བསྟན་པའི་བདག་པོ་ཞིག་མེད། ཚོས་དད་པ་
ཐམས་ཅད་འདྲ་མཉམ་གྱིས་ཉམས་ལེན་བྱེད་དགོས་ཤིང་། བསྟན་པ་བྱུང་སྐྱེལ་སོགས་ཚོས་
ལུགས་འདིའི་ལས་དོན་ཐམས་ཅད་མང་ཚོགས་རང་བཞིན་ཅན་གྱིས་བྱེད་དགོས་པ་ལས་
དབྱ་བྲིད་གཅིག་གི་འོག་ནས་བྱེད་དགོས་པ་མིན་པར་འདོད།

གྱིས་བཅམས་ཤིང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་གྲུབ་དང་བཅས་ཁྲིམས་ཀྱི་ནམ་བཞག་ཐམས་ཅད་འཁོད་ཡོད་པའི་ཚོས་ལུགས་
འདིའི་ཁྲུངས་བཙེན་ས་གཙོ་བོ་དེ་ཡིན།

[1] Adolf Hitler (1889-1945) གྱིས་ཚང་དུལ་མ་ཞིག་གི་ཏུ་སྐྱེས། རྒྱུ་དུས་ནས་སློབ་གྲུའི་སྤྱི་གྲིམས་ཁྲུང་
འདོད་མེད་སྐབས་པ་དང་མཉམ་དུ་འཇུག་འཇིང་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད། ལྷ་གཞས་ཀྱི་འཇིན་བྱ་ལ་ཞུགས། ལྷ་བས་ཤིག་ལ་
ཚོས་འཆད་པ་ཞིག་ཏུ་འགྱུར་གྲབས་ཀྱང་བྱས། འཇར་མན་རྒྱལ་ཁབ་མིང་དོན་ཚོགས་པར་ཞུགས་ནས་ལྷ་མཐུད་དེ་གོ་
ས་འཕར་ནས་མཐར་གཙོ་འཇིན་བྱས་ནས་འཇར་མན་ཡུལ་གྱི་སྤྱི་འཇིན་དུ་འཁོད། མཐར་འཇམ་གྱིང་དམག་ཆེན་
གཉིས་པ་འགོ་རྩམ་མཁན་དང་། འཇར་མན་དང་ཡོ་རུབ་ཞུལ་དུ་རྒྱ་མི་རིགས་གཙང་འཇུག་གི་ལས་འགུལ་སྤེལ་
མཐར་རང་ལོ་ ༥༦ རྟོག་རང་གི་བརྒྱབས་ནས་གོང་ས།

[2] Abdul Baha (1844-1921) ལྷ་ལྷ་ལོ་སྐལ་ཀན་པ་དང་། ལྷ་ཏུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསྟན་བདག་གཉིས་པ་རེད།
རྒྱུ་དུས་སྐུ་དག་གི་ཁྲིམ་དུ་འཇུངས་བའི་བདེ་སྦྱིད་ཀྱི་འཚོ་བ་བསྐྱུངས་ན་ཡང་ཁོང་གི་ཡབ་ལ་ཚོས་ལུགས་གསར་
བཙེན་བྱས་པའི་ནག་ཉེས་ཀྱི་ཁྲིམས་བཙུང་ཕོགས་སྐབས་ཁོང་ཡང་ལྷ་ན་དུ་ཕེབས་དགོས་བྱུང་ཞིང་ཁྲོན་སློམ་མི་ལོ་
བཞི་བཅུ་ཅམ་གྱི་རིང་ལ་བཙེན་དུ་ལུས། ཡབ་ཀྱིས་ཞལ་ཆེམས་ལ་ཁོང་ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་མཇུག་སྦྱོང་བར་བསྐྱོས།
མཐར་བཙེན་གྲོལ་ཐོབ་པ་དང་རྒྱལ་ཁབ་མང་པོར་སྐོར་སྐོར་གྱིས་ལྷ་ཏུ་ཚོས་ལུགས་དར་སྤེལ་བྱས། ཁོང་སྐུ་གོངས་དུས་
དགུང་ལོ་ ༥༧ ཡིན།

[3] Kitab-i-Aqdas ཚོས་ལུགས་འདིའི་སྟོན་པ་ལྷ་རྒྱལ་ལོ་རང་ཉིད་གྱིས་བཅམས་པའི་བཀའ། ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་
ཀྱི་ལྷ་སྦྱོང་ཀྱང་གྱི་ལམ་སྟོན་དུ་གྱུར་པའི་དཔེ་དེབ་ཆེས་ཚ་ཆེ་བ་དེ་ཡིན།

གཉིས། ལྷ་གྲུབ་ཀྱི་འཛོག་ཚུལ།

ཚོས་ལུགས་འདིའི་ལྷ་གྲུབ་བརྗོད་པའི་སྐབས་སུ་གནའ་བོ་དང་དེང་རབས་ཀྱི་བསམ་སློབ་
འདེམ་མ་ལྷ་བྱ་ཞིག་སྤང་བར་འཆར་ཡོང་། སྤྱིར་ན་ལྷ་དང་དད་པ་ཞིག་གི་སྐོར་འཆད་
ཀྱི་ཡོད་སྟབས་སོལ་རྒྱན་ཚོས་ལུགས་པས་འཆད་སྤངས་འདྲ་མེད་པ་ཞིག་ཡིན་པ་ལ། ཚོས་
ལུགས་འདིའི་རྩ་ཆའི་གསུང་རབ་ (578) ལ་གཞི་བཙུག་ནས་ལྷ་གྲུབ་འཛོག་པ་རེད།

ལྷ་གཅིག་ཁོ་ན།

ཚོས་ལུགས་སམ་སེམས་དོན་འདིའི་ལྷ་གྲུབ་གཙོ་བོ་ནི་ལྷ་ནི་གཅིག་ཁོ་ན་ཡིན་ཞིང་། འཛམ་
གླིང་འདིའི་ཚོས་ལུགས་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ལྷ་ཡིས་གསུང་བའི་བཀའ་ལས་མ་འདས་པ་
ཤ་སྟག་ཡིན་པས་ནོར་ཡོད་པའི་ཚོས་ལུགས་གཅིག་ཀྱང་མེད་པར་འདོད། ཡེ་ཤུ་ཡིན་ཀྱང་
རུང་། སངས་རྒྱལ་ཡིན་རུང་། མོ་ཉམས་ཡིན་རུང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྟོན་པ་སུ་འདྲ་ཞིག་ཡིན་
རུང་ལྷ་ས་མངགས་པའི་སོ་ཉ་ཡིན་པ་གཅིག་མཚུངས་སུ་ཁས་ལེན། འདི་དག་གི་རྗེས་འཇུག་
པ་ཚོས་རྣམ་པ་སོ་སོའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྟོན་པ་ལ་དད་པ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་འདྲ་ན་ཡང་དོན་
དུ་ལྷ་གཅིག་ཉིད་ལ་དད་པ་བྱས་པ་ཡིན། ལྷ་འམ་འཛིག་ཉེན་བཀོད་པ་སོ་དེ་ནི་བརྗོད་པ་
དང་བསམ་པའི་ཡུལ་ཐམས་ཅད་ལས་འདས་ཤིང་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་དང་། ཐམས་ཅད་དུ་
གནས་པ། གཞུགས་ལས་འདས་པ། སྟོབས་ཐམས་ཅད་དང་ལྡན་པ་སོགས་ཡིན། ད་དུང་འདི་
འདྲ་བའི་སྟོན་པ་མང་སོ་འབྲོན་རྒྱ་ཡིན་པར་ཁས་ལེན། རིགས་དང་རྒྱལ་མཚམས་དབྱེར་
དུ་བཏང་སྟོམས་ཀྱི་ལྷ་རྒྱལ་འཛིན་དགོས་པར་བཤད། རང་རེའི་ལྷ་རུ་འཆར་བའི་དག་སྤང་
དང་ཉ་ཅང་ཉེ་བ་ཞིག་མིན་ནམ་སྟེ།

ཚོས་གཅིག་ཁོ་ན།

ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱིས་འཇིག་རྟེན་ཁམས་ན་ཡོད་པའི་ཚོས་ལུགས་ཐམས་ཅད་གཅིག་
 ཁོ་ན་ཡིན་པར་བཤད། དེ་ཡང་དུས་རབས་སོ་སོ་དང་། ཡུལ་ལུང་སོ་སོའི་མིའི་ཁམས་དང་
 མོས་པ་མ་འདྲ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་ཚོས་མ་འདྲ་བ་གསུང་བཞག་ཡིན་པས་དེ་དག་ཡར་དེད་
 བ་ཚོས་ལུགས་གཅིག་ཁོ་ན་ལྟེ་འགོ་བ་སྐྱོབ་པར་བྱེད་པའི་ལྷ་གཅིག་གི་གསུང་ལ་ཐུག་འགོ་
 བར་འདོད། ཇི་ལྟར་སྐྱོག་འཕྲུལ་གྱི་ཡོད་ཆས་ཐོན་རྫིང་པ་ནས་རིམ་པ་བཞིན་དུ་ཐོན་གསར་
 པ་འབྱུང་བ་དེ་ལྟར་དུ་འཇིག་རྟེན་ཁམས་འདྲིར་སྟོན་པ་མ་འདྲ་བ་མང་པོས་ཚོས་མ་འདྲ་
 གསུང་བ་དེ་དག་འགོ་བའི་དགོས་མཁོ་དང་འཚམ་པའི་ཚོས་མ་འདྲ་བ་གསུང་པ་ཡིན་པར་
 འདོད། དེས་ན་དོན་དུ་འཇིག་རྟེན་འདྲིའི་ཚོས་ཐམས་ཅད་ཚོས་གཅིག་ཁོ་ན་ལས་མཆེད་པ་
 ཡིན་པ་ལས་འབྱུང་ཁུངས་མི་འདྲ་བ་ལས་བྱུང་བ་མིན་ལ་བཟང་ངན་མ་འདྲ་བར་བྱུང་བ་དེ་
 བས་ཀྱང་མིན་པར་འདོད། འདི་ཡང་རང་རེའི་དག་སྣང་སྦྱོང་བའི་ཉམས་ལེན་དང་འདྲ་བ་
 ཞིག་རེད།

འགོ་བ་མི་སྡེ་གཅིག་ཁོ་ན།

ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱིས་འགོ་བ་མི་ཡོངས་རྫོགས་རིགས་གཅིག་མཚུངས་ཀྱིས་ཀྱབ་པ་ཡིན་
 པས་ཐམས་ཅད་སྐྱབ་ཟླ་ལྷ་བུ་ཡིན་ཞིང་། ཡིན་ལྟར་གྱི་ཀུན་སྦྱོང་གྱང་འབྱེད་དགོས་པར་
 བཤད། ད་ལྟའི་སྐབས་ཀྱི་འཛམ་གླིང་ནང་གི་སྤྱི་ཚོགས་དོ་མི་སྟོན་པའི་དཀའ་ངལ་གྱི་སྐོར་
 ལ་ནན་གྱིས་བཤད་ཅིང་། དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་འདྲ་མཉམ་ཡིན་དགོས་པར་བཤད།

ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱིས་འགོ་བ་མི་ཡོངས་རྫོགས་རིགས་གཅིག་མཚུངས་ཀྱིས་ཀྱབ་པ་ཡིན་
 ཚོས་དཔོན་ཞེས་པ་ཞིག་ཁྲི་ཐོག་ནས་འཆད་ཁྲིད་བྱེད་མཁན་ཞིག་གྱང་ཡོད་མི་ཉན། དེ་ཡང་
 འདྲ་མཉམ་མེད་པའི་གནད་དོན་ཞིག་ཡིན་པར་བཤད། ཁོང་གིས་དེའི་སྐབས་ཀྱི་འཛམ་གླིང་
 གི་གོང་མ་མཐའ་དག་གིས་རང་རང་གི་གོ་གནས་དང་དབང་ཆ་སྟོན་བྱས་འགོ་བ་

ཐམས་ཅད་གཅིག་མཚུངས་ཀྱི་འཚོ་བ་སྐྱེལ་དགོས་པའི་འཕྲིན་བ་བཏང་། ལྷོན་པ་ལྟ་རྒྱལ་གྱིས་
“འཛམ་གླིང་འདི་རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་ཡིན་ཞིང་། མི་རྣམས་དེའི་འབངས་མི་ཡིན།”ཞེས་གསུང་།

གསུམ། ཉམས་ལེན།

ལྷ་ཉེ་ཚོས་ལུགས་པ་རང་ལོ་བཙོ་ལུ་ཟེན་པའི་རྗེས་སུ་ཉེན་རེའི་ཞལ་འདོན་ཚད་མེད་འདོན་
སྐྱོར་དགོས་ཤིང་། སློམ་རྒྱག་པ་ནི་གདམ་ང་རུ་བཞག་ཡོད། རླ་བ་གསུམ་པའི་ནང་དུ་སྐྱེད་
གནས་ལ་སྟོད་ཅིང་། ཡོང་འབབ་ཀྱི་བརྒྱ་ཚའི་བཅུ་དགུ་སྟེ་ཚོགས་བདེ་དོན་ཚོགས་པ་ཁག་
ལ་ཞལ་འདེབས་འབྲུལ་དགོས།

ལྷོས་རྗེས་ལ་དམ་བསྐྱགས་བྱེད་ཅིང་ངག་འབྲུལ་གྱི་རིགས་བྱ་མི་ཚོག་གཉེན་སྣེ་བ་
སྟོགས་ལ་ཁྲིམས་དམིགས་བསལ་མེད་ཀྱང་མཚན་མཐུན་གཉེན་སྐྱིག་བྱ་མི་ཚོག་མ་ཟད་
ཚབ་སྲིད་ཀྱི་བྱ་བ་ལ་ཞུགས་མི་ཚོག་ཅིང་སྟོང་མོ་ཡང་བྱེད་མི་ཚོག་གྲ་བ་བྱེད་པ་ནི་ཡག་པ་
ཞིག་མིན་པར་ལས་ཀ་བྱེད་པ་དེ་ལྟ་མཉེས་བྱེད་ཀྱི་མཚོན་པ་ཡིན་པར་འདོད།

ལྷ་ཉེའི་ཚོས་ལུགས་པས་འཛམ་གླིང་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ལ་དགའ་ཚོས་བྱེད་པ་
ནི་ཚོས་ལུགས་འདིས་འདིག་ཉེན་ཀུན་ཁྲབ་ཀྱི་སྲིད་གཞུང་ཞེས་པ་ཞིག་ཡོད་དགོས་པར་
འདོད་ཅིང་། མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ནི་དེའི་དཔེ་མཚན་བཟང་པོ་ཞིག་ཆགས་པ་རེད།
ཁོ་ཚོས་ལྷ་ཉེ་རྒྱལ་སྐྱེའི་སྡེ་ཚོགས་^[1]ཟེར་བའི་ཚོགས་པ་ཞིག་བརྒྱད་ནས་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་
ཚོགས་ཀྱི་བྱིས་པའི་ཐེབས་རྩ་སོགས་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ཀྱི་སྡེ་ཚན་ཁག་གི་ལས་དོན་
མང་པོ་ཞིག་གི་ནང་དུ་མཉམ་ལས་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད།

[1] Bahai International Community (BIC) ཚོས་ལུགས་འདིའི་ཉམས་ལེན་པ་ཡན་yan ཞེས་པས་1948་
ལོར་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་དང་ལྷན་དུ་བཅུགས། ད་རྐབས་རྒྱལ་ཁབ་དང་ས་ཁུལ་ 710 ཅམ་གྱི་ནང་དུ་ཡན་ལག་
བཅུགས་ཡོད། འདིས་ལྷ་ཉེ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལྟ་སྲུབ་གོ་ལ་གྱུར་གྱི་འདུ་ཤེས་མཚན་འཛམ་གླིང་གི་སྲིད་གཞུང་གི་དོ་བོར་
དམིགས་ཡོད།

བཞི། ཚོས་དད་པའི་གྲངས་འབོར།

ད་ལྟའི་ཆར་ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་འདི་འཇམ་སྤིང་གི་སྤིང་ཆེན་རྒྱག་གི་ནང་དུ་བྱུང་བ་ཡོད་
ཅིང་འཕེལ་ཚད་མཐོགས་ཤོས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་ཡིན་ན་ཡང་། འདི་ལ་ད་དུང་མདུན་ལམ་
ཡངས་ཤིང་རྒྱ་ཆེ་བ་ཞིག་ཟེད། ཨི་རན་གྱི་ནང་དུ་ཚོས་ལུགས་འདིའི་དབྱུ་ཁྲིད་ཏེ་ཅང་མང་
པོ་དམར་གསོད་བཏང་ཡོད་ཅིང་། ལུང་པ་འགའ་རེར་ཚོས་ལུགས་འདི་དམ་བསྐྱགས་བྱས།

ཁོ་རང་ཚོའི་ཡིག་ཆ་གཞི་ལ་བཞག་ན་ད་ལྟའི་ཆར་ཚོས་ལུགས་འདིར་དད་པ་བྱེད་
མཁན་མི་འབོར་ས་ཡ་ལྷ་ནས་བདུན་བར་ཡོད། ཚོས་ལུགས་འདི་འཇམ་སྤིང་རྒྱལ་ཁབ་ཉིས་
བརྒྱ་ལྷག་གི་ནང་དུ་བྱུང་བ་ཡོད་ཅིང་རྒྱ་གར་གཅིག་ཤུའི་ནང་དུ་ལྷ་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་པ་ས་ཡ་
གཉིས་ཅམ་ཡོད་པར་བཤད།

ཚོས་ལུགས་གཞན་འགའ།

འཛམ་གླིང་ཐོག་ཚོས་ལུགས་སམ་སེམས་དོན་སྐབ་པའི་ཐབས་མི་འདྲ་བ་ཏུ་ཅང་མང་པོ་
ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་གྲངས་མང་ན་ཡང་སན་ཚུན་ཏུ་ཅང་འཚེབས་ཆེ་བས་གྲངས་འདྲེན་
གཏུབ་པ་ཞིག་ཆགས་མེད། དཔེར་ན་ཟེན་ཚོས་ལུགས་ཞེས་པ་དེ་སངས་རྒྱུ་ཚོས་ལུགས་
ཀྱི་ཁྲུངས་སུ་འདྲེན་ན་མི་འོས་ལ། མ་འདྲེན་ན་མི་འོས་ཞིག་ཆགས་ཡོད་པ་བཞིན་དང་། དེ་
བཞིན་རང་རེའི་བྱེ་བྲག་སྐྱ་བ་ལ་སྡེ་བ་བཙོ་བརྒྱད་ཡོད་པར་བཤད་ན་ཡང་གྲངས་འདྲེན་
རྒྱ་ཡོད་པ་ཅམ་ལས་ངོས་འདྲིན་ས་རྟེན་རྒྱ་མེད་པ་བཞིན་ནོ། །མི་ཁི་རིག་མཛོད་ཀྱི་གྲངས་
འདྲེན་ལྟར་ན་བཀའ་གདམས་གསར་མའི་ཚོས་ལུགས་ཞེས་པ་དོལ་རྒྱལ་བ་ཡང་དགེ་
ལུགས་པའི་ནང་ཚན་གྱི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་ལ་ལོགས་སུ་བགྲང་ཡོད།

དེ་ལྟར་ཚོས་ལུགས་སུ་གྲངས་འདྲེན་པ་དེ་ཚོའི་ནང་ནས་མང་པོ་ཞིག་ཕྱོགས་གཅིག་
གིས་ཚོས་ལུགས་སུ་འདོད་ན་ཡང་ཕྱོགས་གཞན་ཞིག་གིས་ཚོས་ལོག་ཏུ་བཅི། དེའི་ཕྱིར་
འཛམ་གླིང་འདིར་ཚོས་ལུགས་སམ་སེམས་དོན་གྱི་གྲངས་འབོར་བཅི་བ་ནི་ཏུ་ཅང་ཉོག་
འཛིང་ཆེ་བའི་བྱ་བ་ཞིག་རེད། དེ་དག་གི་ནང་གྲགས་ཆེ་བའི་ཚོས་ལུགས་འགའ་ཞིག་
འདིར་འགོད་པར་བྱ།

གཅིག་ཤེར་བདག་ཚོས་ལུགས།



ཚོས་ལུགས་འདི་ལ་འཛོ་རོ་རིང་ལུགས་ཞེས་
འབོད་ཅིང་། ཚོས་ལུགས་འདིའི་སྲོལ་གཏོད་པ་
པོ་ཡི་མཚན་ལ་ཛོ་རོ་སྐར་^[1] ཞེས་འབོད། བོད་
མིང་ལ་ཤེར་བདག་ཚོས་ལུགས་ཞེས་བཏགས་པ་
ནི་འདིའི་དད་པ་བྱེད་ཡུལ་ལྷ་གཙོ་བོ་ལ་ཨ་ཏུ་

[1] Zoroaster འདི་ལ་Zarathustra ཡང་འབོད། ལོ་ ༡༥༠༠ ཅམ་གྱི་ཡར་སྔོན་དུ་བྱོན་པའི་སྐྱེས་བུ་ཞིག

མ་སྣ་ཞེས་འབོད་ཅིང་དེ་ཤེས་རབ་ཀྱི་བདག་པོ་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན། གཞན་ཡང་མེ་འབར་
ཚོས་ལུགས་ཞེས་འབོད་ཀྱང་ཚོགས།

ཚོས་ལུགས་འདིའི་སྲོལ་གཏོད་པོ་ནི་ཨི་རན་གར་དང་ཨ་སྐལ་རྩོལ་ལི་ས་གནས་གིག་ཏུ་སྐྱེ་
འབྱུངས་པའི་ཚོ་རྩོལ་ཞེས་པ་དེ་ཡིན། ཁོང་ཕྱོད་པའི་དུས་ཚིགས་ཁ་མེད་ཅིང་ཉ་ལམ་ཕྱི་ལོའི་
སྡོམ་གྱི་ལོ་ ༡༣༠༠ ལྷན་ ༡༥༠༠ བར་ཡིན་པ་ཚོད་དཔག་བྱེད། ཁོང་དགུང་ལོ་ ༩༠ ལྟའི་ཞལ་
གཟིགས་ཐོབ་ནས་བཟུང་དེའི་སྐབས་ཀྱི་གཙོ་རྒྱལ་གི་ལྷ་བ་ལྷ་མང་སྐྱ་བའི་ལྷ་བ་དོར་ནས་ལྷ་
ནི་གཅིག་ཁོ་ན་ཡིན་པའི་ལྷ་བ་བཟུང་། ཚོས་ལུགས་འདི་ད་ལྟའི་ཡེ་སྤུ་ཚོས་ལུགས་དང་། ལ་
ཚེ་ཚོས་ལུགས། ཏུ་དེ་ཚོས་ལུགས། གི་རིག་གི་ལྷ་གྲུབ་བཅས་ཀྱི་འབྱུང་ཁུངས་ལྷ་སུ་ཡིན།

ཁོང་གིས་ལྷ་ནི་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ། ཐམས་ཅད་གཏུབ་པ། ཐམས་ཅད་ལ་བྱུང་པ། མི་
འགྱུར་བ། བཀོད་པ་སོ། བཟང་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་འབྱུང་ཁུངས་ཡིན་པར་འདོད། མཚན་ལ་
ཨ་ཏུ་མ་སྣ་^[1]ཞེས་འབོད་ཅིང་། དེའི་ཚོ་རྩོལ་ཏུ་ཨང་རེ་མེ་རུ་^[2]ཞེས་པ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་རན་
དང་མི་འདོད་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་འབྱུང་ཁུངས་ཡིན་པར་འདོད། འཇིག་རྟེན་འདི་ལྷ་དང་
བདུད་དེ་གཉིས་རྒྱུ་ཆད་མེད་པར་འཐབ་འཁྲུག་བྱས་པའི་འབྲས་བུ་ཡིན་པར་འདོད། ལྷ་
ཞིག་ལྷ་རྒྱལ་བའི་ཚོ་ང་ཚོ་ལ་དགོས་པའི་དོན་དག་བྱུང་བ་དང་། བདུད་རྒྱལ་བའི་ཚོ་མི་
འདོད་པའི་དོན་དག་བྱུང་བར་འདོད།

ཚོས་ལུགས་འདི་དུས་སྐབས་གིག་ལ་ཨི་རན་གོང་མའི་གཞུང་བསྟེན་ཚོས་ལུགས་ཡིན་
ཞིང་དད་ལྡན་ས་ཡ་མང་པོ་བྱུང་ཡོད། དེའི་སྐབས་སུ་ཚོས་དཔོན་དག་ལ་སྟོབས་ལྡན་ནམ་
མ་ཇི་ཞེས་འབོད། དུས་རབས་བདུན་པའི་ནང་དུ་ཨི་རན་གོང་མ་ཁ་ཆེའི་ཚོས་པའི་དབང་
སྐྱུར་ལོག་ཕྱིན་པ་ནས་ཚོས་ལུགས་འདི་ཉམས་འགོ་རྒྱུགས་ནས་ད་སྐབས་འདིའི་དད་ལྡན་
པའི་གྲངས་འབྲུམ་ཁ་གས་ལས་མེད། བསམ་པ་བཟང་སོ། དག་བཟང་སོ། སྦྱོད་པ་བཟང་སོ་
བཅས་ལ་བརྟེན་ནས་བཟང་རན་གྱི་འཐབ་འཁྲུག་ལ་རམ་འདེགས་བྱས་ནས་བཟང་བ་
གཏན་དུ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་ཐུབ་པ་བྱེད་དགོས། ཤི་བའི་དུས་སྐབས་སུ་སྤང་པོ་བྱ་གཏོར་བྱེད་ཅིང་

[1] Ahura Mazda ཤེས་རབ་ཀྱི་བདག་པོ་ཞེས་པའི་དོན།
[2] Angra Mainyu མ་རིག་པའི་བདུད།

གཞན་རྣམ་ཤེས་ཀྱི་བྱས་པ་བཟང་ངན་ལ་བལྟོས་ནས་ལྷ་ཡུལ་དང་དམུལ་བ་གང་དུ་གཏོང་
དགོས་པའི་ཁྲིམས་ཐག་གཅོད་པར་འདོད་པ་སོགས་མང་ཆེ་བ་ཡི་ཤུ་སོགས་ཀྱི་བཤད་ཚུལ་
དང་མཐུན། འདིའི་ལུགས་ལ་མེ་ལ་གཙང་བའི་མཚོན་བྱེད་དུ་བྱས་ཏེ་ཅང་ཚ་ཆེན་དུ་བཅི།

ཚོས་ལུགས་འདིའི་རྩ་ཆེའི་གསུང་རབ་ནི་ལ་ཨ་མེ་སྟོ་^[1]ཞེས་འབོད། དེ་ནི་བོ་རྩོམ་རང་
ཉིད་ཀྱིས་བརྒྱུ་མས་པའི་མགུར་ཡིན་ཞིང་། དུས་ཀྱི་འགྱུར་བའི་དབང་གིས་ད་རྟེན་བས་དེའི་ཆ་
ཤས་ཤིག་ལས་ལྷག་མེད་པར་འདོད། ད་ལྟོ་ལྷག་ཡོད་པ་ལ་ལེ་ལུ་གསུམ་ཡོད་ཅིང་ནང་དོན་
ཚོས་ལུགས་འདིའི་ཉམས་ལེན་རི་ལྟར་བྱེད་ཚུལ་འཁོད་ཡོད།

གཉིས། ཤིང་ཉི་ས་ཡེ་ཚོས་ལུགས།

སྐལ་ལྷ་སྟོ་^[2]ཞེས་པའི་གསུང་རྗེས་སུ་འཇུག་པའི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་ འདི་ཡང་ཚོས་ལུགས་
རིས་མེད་ཀྱི་ནང་དོན་ལྡན་པའི་ཉམས་ལེན་ཞིག་ལ་ཞུགས་པའི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་རེད། འདི་
རྒྱ་གར་ཡུལ་དུ་དར་བྱས་བྱུང་ཞིང་རྒྱལ་ཁབ་མང་པོའི་ནང་དུ་བྱུང། ཉི་ལྗེ་བ་དག་གིས་ཁོང་
ཉི་ལྗེའི་ཚོས་པ་ཞིག་ཡིན་པར་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཅིང་། ཁ་ཆེ་བ་དག་གིས་ཁོང་ཁ་ཆེའི་ཚོས་པ་
ཞིག་ཡིན་པར་ངོས་འཛིན་བྱེད།

འདིའི་རྗེས་འཇུག་པ་ཚོས་ཡིད་ཆེས་ལ་ས་ཡེ་ལྷ་སྟོ་མཚོག་གིས་གཞན་སེམས་ཤེས་པ།
གདོན་བགེགས་སློང་པ། དུས་གཅིག་ཏུ་གནས་དུ་མར་བྱོན་པ། དངོས་གཏོར་ལེན་པ་སོགས་
ཀྱི་བརྗེ་འཇུག་ལན་མང་བསྟན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཁོང་གི་བསྐྱབ་བྱ་སྟོང་པོ་ནི་བྱམས་པ་
དང་། བཟོད་པ། བཅེ་བ། སྟོང་རྗེ། རོགས་པ་སོགས་བཟང་སྟོང་ཀྱི་བྱ་བ་དག་གོང་འཕེལ་དུ་
གཏོང་ཚུགས་དག་ཡིན།

[1] Avesta ཤེར་བདག་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གསུང་རབ་གཙོ་བོ། རིག་བྱེད་ཀྱི་གཞུང་དང་ཏེ་ཅང་འབྲེ་བོ་ཡོད་པར་
བཤད། འདི་ལ་ཤོ་ལོ་ཀ་འབྲུམ་གཅིག་ཡོད་པར་བཤད།

[2] Sai Baba of Shirdi (འབྲུངས་ལོ་མི་གསལ -15 October 1918), རྒྱ་གར་གྱི་ཚོས་ལུགས་རིས་མེད་ཀྱི་
དབུ་ཁྲིད་ཅིག་ཡིན། དེར་རྟེན་ཞིབ་འཇུག་བཞིན་འབྲས་སུ་ཁོང་གི་ཁྱིམ་གཞིས་རྩེད་ཚོད་ཡོད་པ་མ་གཏོགས་ཁོང་
བཞུགས་པའི་རྟེན་སུ་ཁོང་ས་ཕྱོགས་གང་ཕེབས་པ་ཡིན་སུ་ལ་ཡང་རྒྱུས་མེད་པས་ཁོང་ནི་དོན་དམ་པའི་ཁྱིམ་གཞིས་
སྤངས་པའི་བྱ་བ་ཏུ་བཅུང་བ་ཞིག་ཡིན།

གསུམ། བྱིན་ཏཱ་ཨོ་ཚེས་ལུགས།

བོད་སྐད་དུ་འདི་ལ་ཡིད་ལམ་ཚེས་ལུགས་སམ་སེམས་ལམ་ཚེས་ལུགས་ཞེས་འདོགས་པར་
འདོད། འདི་ནི་ཉི་རྟོང་གི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་གདོད་མའི་ཚེས་ལུགས་ཡིན་ཞིང་། འདིའི་
ནང་གི་འཛིག་རྟེན་ཆགས་ཚུལ་དེ་ཉི་རྟོང་མང་ཚོགས་ཀྱིས་འཛིག་རྟེན་རི་ལྟར་ཆགས་ཚུལ་
དང་གཅིག་པ་ཡིན།

ཉི་རྟོང་ལུལ་དུ་སངས་རྒྱས་ཚེས་ལུགས་དར་བ་ནས་བརྒྱུང་སངས་རྒྱས་ཚེས་ལུགས་
དང་ཡིད་ལམ་ཚེས་ལུགས་སམ་ཚུན་འདྲེས་འཛེབ་བྱུང་ནས་རང་རེའི་བོན་པོ་དང་བན་
དེའི་ཚེས་ལུགས་དང་འདྲ་བ་ཞིག་ཆགས་ཡོད། ཉི་རྟོང་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དུ་ཚེས་ལུགས་འདི་
ནས་བྱུང་བའི་ཚོ་ག་དག་ཏུ་ཅང་རྒྱ་ཁྱབ་དུ་ཉམས་ལེན་བྱེད་ན་ཡང་ཁོང་ཚོས་རང་ཉིད་ཤིན་
ཏཱ་ཨོ་ཚེས་ལུགས་པ་ཡིན་པའི་ཁས་འཆེ་བྱེད་མཁན་ཏུ་ཅང་ཉུང་།

བྱིན་ཏཱ་ཨོ་ཚེས་ལུགས་ཀྱིས་ཡིད་དོན་ནམ་གླ་ཁ་མི་ཞེས་པ་ལ་མཚོན་འབུལ་བྱེད་ཅིང་
དེ་ནི་འཛིག་རྟེན་བཀོད་པ་སོ་ལྟ་བུ་ཞིག་མིན་པར་འཛིག་རྟེན་གྱི་བྱ་དངོས་ཡོངས་རྫོགས་ཀྱི་
ནང་དུ་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། དེ་ནི་རང་རེའི་ཐབ་ལྷ། མེ་ལྷ། རྒྱ་ལྷ་སོགས་ཀྱི་གོ་བ་དང་
འདྲ་བ་ཡིན། ལྷ་འབྲུག་ཆེ་འབྲུག་གི་ཚོ་ག་ཡང་ཡོད།

བཞི། ལུང་ཅིའི་ཚེས་ལུགས།

རང་རེའི་གསུང་རབ་ཀྱི་ནང་དུ་འདི་ལ་ཀོང་ཅིའི་ལུགས་ཞེས་འབོད་ཅིང་། འགའ་རེས་འདི་
ལུགས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་ཤིག་ཡིན་པ་ལས་ཚེས་ལུགས་ཤིག་མིན་པར་འདོད།

ཐོག་མར་བྱི་ལོའི་སྟོན་གྱི་ལོ་ ༡༠༠ ཅམ་གྱི་སྟོན་ལ་རྒྱའི་མཁས་པ་ལུང་ཅི་^[1]ཞེས་པས་
གསར་གཏོད་བྱས་པ་ཡིན་ཞིང་། རྒྱ་ནག་ལུལ་དུ་ཏཱ་ཨོ་ཚེས་ལུགས་དང་ནང་ཚོས་དར་བྱས་

[1] 765. Confucianism (སྤྱི་ལོ་སྟོན་ལོ་ ༡༡༡ ནས་ ༩༧༩) རྒྱ་ནག་ལུལ་དུ་འབྲུངས་པའི་སྟན་འགྲུབ་དང་ལུགས་
ཀྱི་བསྟན་བཅོས་སྤྱི་མཁན།

བྱང་བ་ལ་བརྟེན་ནས་ཁྱེད་ཅིའི་བསྟན་པ་དེ་ཉམས་ཆགས་ཆེན་པོ་སོང་ཡོད་ན་ཡང་། དེང་
སྐབས་ཉམས་པ་སྤར་གསོ་བྱས་ནས་འཛམ་གླིང་གི་རྒྱལ་ཁབ་མང་པོའི་ནང་གི་གཙུག་ལག་
སློབ་ཆེན་ཁག་གི་ནང་དུ་ཁྱེད་ཅིའི་གཞུང་ལུགས་འདྲི་བ་གྲུབ་ཡོད།

ཁྱེད་ཅིའི་ལུགས་ཞེས་པ་ནི་གཙོ་བོ་ཤེས་ཡོན་གྱི་མ་ལག་ཅིག་ཡིན་ཞིང་། གཞུང་ལྔ་
དང་སློབ་བཅས་བཞི་ཞེས་པ་གཞིར་བཟུང་ནས་ཡར་རྒྱས་སོང་བ་ཡིན་ཞིང་། དེ་དག་གི་ནང་
དུ་རྒྱལ་ཁབ་ས་དང་བྱིས་ཚང་སློབ་ལུགས། འཚོ་བ་སྐྱེལ་ལུགས། ལྷི་ཚོགས་དང་ལས་དོན་གྱི་
གོ་རིམ་དང་གལ་ཆེ་ཚུང་གི་གནད་སོགས་འགྲོ་བ་མིའི་འཚོ་ཐབས་མཐའ་དག་འཁོད་ཡོད།

ལྷ། ཁའོ་ཏལ་ཚོས་ལུགས།

མེད་ནམ་ལུལ་གྱི་དམངས་ཁྲོད་ཚོས་ལུགས་ཤིག་ཡིན་ཞིང་། བོད་རྒྱལ་མཐོ་རིས་ཚོས་
ལུགས་ཞེས་འབོད་འོས། ཚོས་ལུགས་འདིའི་སྲོལ་གཏོད་པ་པོ་ རོ་མན་ཚེལ་^[1] ཞེས་པ་ཡིན་
ཞིང་། ཚོས་ལུགས་མཉམ་འབྲེལ་ལམ་ཉམས་ལེན་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་ཚོས་
ལུགས་ཤིག་རེད། ཕྱི་ལོ་1926་ལོར་ཁོང་དང་ཁོང་གི་རྗེས་འཇུག་པ་ཚོས་གསར་དུ་བྱུང་སློབ་
བྱས། འདིའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྡེ་ཚན་དང་། ཏམོ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྡེ་ཚན།
ཁྱེད་ཅིའི་ལུགས་ཀྱི་སྡེ་ཚན་བཅས་དངོས་སུ་ཡོད་པ་མ་ཟད། ཚོས་ལུགས་འདིའི་ལྷ་ཁང་
ཁག་གི་ནང་དུ་འབྲས་སྐྱེལ་གསུམ་ཁ་མཇུག་ཡོད། རྒྱལ་ཁབ་ལ་ཚོས་ལུགས་གཞན་གྱི་འབྲས་
སྐྱེལ་མཇུག་ཡོད། ཚོས་ལུགས་འདིས་གཞན་པོ་དང་ཚོགས་ཤེས་སོགས་དགེ་བའི་ལས་
ཀུན་དང་། མེས་པོ་ལ་གསོལ་མཚོད་སོགས་ཚོགས་ཚོས་ལུགས་གཞན་དང་ལྷན་དུ་མཉམ་
གནས་གྱི་རིས་མེད། ཐར་པའི་གོ་འཕང་ལ་སྐྱེག་པ་སོགས་སྤྱིར་བཏང་གི་ཚོས་ལུགས་ཁག་
གིས་བྱེད་པ་ཐམས་ཅད་ཚོས་ལུགས་འདིས་ཀྱང་བྱེད་པ་མ་ཟད། ད་སྐབས་འདིའི་དད་ལྡན་
གངས་འབོར་ས་ཡ ༥ མ་ཟེན་ཅམ་ཡོད་པར་བཤད།

[1] Ngo Van Chieu, (born 1878—1932) མཐོ་རིས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྲོལ་གཏོད་པ་པོ་ཡིན།

དུག ཨམ་རི་ཀའི་ཡུལ་མིའི་ཚོས་ལུགས་ཁག

སློང་ཚེན་ཨམ་རི་ཀའི་ནང་དུ་གདོད་མའི་ཚོས་ལུགས་ཉ་ཅང་མང་པོ་ཞིག་ཡོད། དེ་དག་གི་
མིང་བོད་སྐད་དུ་འགྲུར་མི་སྲིད་ཞིང་། སྐུར་བའི་དུས་ཚོད་མ་གྲུང་བས་ཨིན་མིང་ལྟར་དུ་མིང་
འདོན་ཚམ་མཚན་གྱི་ཚུལ་དུ་འགོད་^[1]པར་བྱ།

ད་དུང་ཨམ་རི་ཡུལ་གྱི་བའི་ཚོས་ལུགས་ཞེས་པའི་ཚོས་ལུགས་ཁག་ཅིག་ཀྱང་ཡོད་
འདུག དེ་ཨམ་རི་ཀའི་ཡུལ་ནས་ཡུལ་པ་དག་གིས་ཚོ་གཡོགས་ལ་བྲིད་སོང་བའི་ཨམ་རི་
ཀའི་མི་རིགས་དག་ས་གནས་གཞན་ལ་སློབས་པའི་རྗེས་སུ་ཁོ་རང་ཚོས་ཉམས་ལེན་བྱེད་
པའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་རིགས་བརྒྱ་བདུན་ཚམ་ཡོད་པ་དེ་དག་གི་མིང་ཡང་གཤམ་དུ་མཚན་
^[2]གྱི་ཚུལ་དུ་བཀོད་ཡོད།

[1] 1. Bushongo mythology (Congo) 2. Lugbara mythology (Congo) 3. Baluba mythology (Congo) 4. Mbuti mythology (Congo) 5. Akamba mythology (Kenya) 6. Lozi mythology (Zambia) 7. Tumbuka mythology (Malawi) 8. Zulu mythology (South Africa) 9. Dinka religion (South Sudan) 10. Hausa animism (Chad, Gabon) 11. Lotuko mythology (South Sudan) 12. Maasai mythology (Kenya, Tanzania, Ouebian) 13. Kalenjin religion(Kenya, Uganda, Tanzania) 14. Dini Ya Msambwa (Bungoma, Trans Nzoia, Kenya) 15. San religion (South Africa) 16. Traditional healers of South Africa 17. Manjonjo Healers of Chitungwiza of Zimbabwe 18. Akan religion (Ghana, Ivory Coast) 19. Dahomean religion (Benin, Togo) 20. Efik mythology (Nigeria, Cameroon) 21. Edo religion (Benin kingdom, Nigeria) 22. Hausa animism (Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cote d'Ivoire, Ghana, Niger, Nigeria, Togo) 23. Odinari (Igbo people, Nigeria) 24. Serer religion (Senegal, Gambia, Mauritania) 25. Yoruba religion (Nigeria, Benin, Togo) 26. West African Vodun (Ghana, Benin, Togo, Nigeria) 27. Dogon religion (Mali) 28. Vodun (Benin)

[2] 1. Batuque 2. Candomble 3. Dahomey mythology 4. Haitian mythology 5. Kumina 6. Macumba 7. Mami Wata 8. Obeah 9. Oyotunji 10. Palo 11. Ifa 12. ucumi 13. Hudu 14. Quimbanda 15. Santeria (Lukumi) 16. Umbanda 17. Vodou

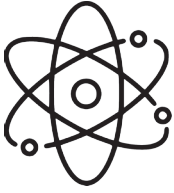
བདུན། ཡམ་མི་འཛིན་ཡུལ་མིའི་ཚོས་ལུགས་ཁག

ལྷོ་བྱང་ཡམ་མི་འཛིན་ཡུལ་གདོད་མིའི་ཚོས་ལུགས་འགའ་ཞིག་འདྲེན་རྒྱུ་ཡོད་འདུག
དེ་དག་གི་མིང་ཡང་ཡིན་མི་ལྟར་དུ་གཤམ་དུ་མཆན་^[1]ཀྱི་ནང་དུ་བཀོད་ཡོད།

ད་དུང་མཚོ་སྐོང་ཁུལ་གྱི་ཡུལ་མིའི་ཚོས་ལུགས་ཁག་སྟེ། ཡོ་སྟོ་ལི་ཡ་ཕྱོགས་སུ་ཡང་
གདོད་མིའི་ཚོས་ལུགས་འགའ་ཞིག་ཡོད་པ་མ་ཟད། ཡེ་ཤི་ཡའི་ནང་དུ་གདོད་མིའི་ཚོས་
ལུགས་མང་པོ་ཡོད་པ་མ་ཟད་གོང་དུ་ཐོ་རུ་བཀོད་པ་དེའི་ནང་དུ་འདུས་པ་ཞིག་གཏན་ཅིང་
བ་ནས་མིན་འོ།

[1] 1. Earth Lodge religion 2. Indian Shaker religion 3. Longhouse religion 4. Mexicayoti
5. Peyote religion 6. Waashat religion

ཚན་རིག་རིང་ལུགས།



ཚན་རིག་ནི་སློབ་གཉེར་གྱི་བྱ་བ་ལྟར་སྤྲོད་པའི་ཚན་རིག་གནས་ཤིག་ལ་གོ་བ་
དང་། དེ་བཞིན་བཟོ་བཞུགས་པའི་ཚན་རིག་གི་ཚན་རིག་གི་ཚན་རིག་གི་ཚན་རིག་
ལས་ལྟར་གྱི་ཚན་རིག་ཚུལ་དང་བྱ་བ་བྱེད་ཚུལ་ལ་འཇུག་རིམ་ལྡན་
པའི་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པའི་དོན་དུ་ལག་ལེན་ལ་ཞུགས་པའི་བྱ་

འགུལ་ཞིག་ལ་ཡང་གོ། ཚན་རིག་གི་ལག་ལེན་འདི་བྱེད་མཁན་གྱིས་ཉིང་དོན་དུ་རང་གི་
ཤེས་བྱ་རྒྱ་རྗེ་ཆེར་གཏོང་གི་ཡོད་ཅིང་། འདི་ག་ཉེན་ལམས་ཀྱི་སློག་གུར་གནས་ལུགས་
རྣམས་སློག་ཐུབ་པར་རེ་བ་བྱེད། ཁོ་ཚོས་བསམ་པའི་ཤེས་བྱ་དེ་འཕྲུལ་ལས་རིག་པའི་རྒྱ་
གཞི་ཆགས་ཀྱི་ཡོད་ཅིང་། དེ་ཡང་ཚན་རིག་ནི་མཐར་གཏུགས་ན་ང་ཚོའི་འཚོ་གནས་ཀྱི་
སྤྲོད་ཚད་དེ་ཐབས་ལམ་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་ཐོག་ནས་རྗེ་མཐོར་གཏོང་བའི་དོན་དུ་རེད།

འདས་པའི་ལོ་བརྒྱ་ལྷག་འདིའི་ནང་དུ་ང་ཚོས་རྒྱ་བཟོགས་པའི་ཚན་རིག་དེ་དང་
རབས་དང་བཟོ་ལས་ཅན་གྱི་འཛམ་གླིང་གི་བཟོ་སྐྲུན་གཙོ་བོ་ཡི་རྣམ་པར་ཡར་རྒྱས་སོང་
བ་མཐོང་ཡོད། བེམ་གཙོ་^[1] (486) ལྟ་བུ་གྱིས་རྒྱུན་བྱས་པའི་ཚན་རིག་རིང་ལུགས་པ་དག་
གིས་ང་ཚོའི་འཛམ་གླིང་གི་སྤྱི་ལོ་གཞུགས་ལུང་གི་ཤེས་བྱ་གོང་འཕེལ་གཏོང་བ་དང་། ཤེས་
བྱ་དེ་འཕྲུལ་ཚན་རིག་གཏོང་གི་རྒྱ་རྗེ་ཆེར་སྤྲོད་པའི་མང་པོ་གཅིག་རྗེས་གཉིས་འཕུད་ཀྱི་བྱེད་
པའི་བྱ་བར་ཉ་ཅང་ལེགས་འགྲུབ་བྱུང་ཡོད། ད་ལྟ་ནི་ཚན་རིག་འདི་དང་རབས་ལེགས་བྱུང་
གི་བསམ་རིམ་^[2] ལྟ་བུ་གྱུར་བྱས་པ་བྱུང་ཡོད།

[1] བེམ་གཙོ་རིང་ལུགས། (Materialism) བེམ་གཙོ་རིང་ལུགས་ཀྱིས་སྤྲོད་ཚུལ་ཐམས་ཅད་རྟུལ་གྱི་ཐོག་ནས་
འགྲེལ་བྲུབ་པར་འདོད། འདི་ལ་དངོས་གཙོ་རིང་ལུགས་ཞེས་འབོད་སྲོལ་ཡོད། འོན་ཀྱང་བདག་གི་བསམ་པར་འདི་ལ་
ཞན་ཆ་ཆེན་པོ་ཞིག་མཐོང་ནས་བེམ་གཙོ་རིང་ལུགས་ཞེས་བརྒྱུར་བ་ཡིན། ཨིན་ཚིག་Matter་ཞེས་པ་ནི་བེམ་པོ་ལ་གོ་
བ་དང་དེའི་སྤྱི་ལོ་ལྟར་ལྟར་བརྒྱུར་བ་ཡིན། འདིའི་ལྷོག་ལྷོག་ནི་ཐམས་གཙོ་རིང་ལུགས་རེད།

[2] བསམ་རིམ། (Paradigm) ཚན་རིག་དང་ལྟ་བུ་གྱི་ནང་དུ་བསམ་རིམ་ཞེས་པ་འདི་གཞི་གང་ཡང་རུང་བ་ཞིག་
བརྗོད་པའི་སྐབས་སུ་ངོ་འཕྲོད་པའི་ཆེད་དུ་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་མཚོན་དཔེ་ཞིག་ཡིན། བསམ་རིམ་ཞེས་པ་འདིས་
དོན་གནད་གང་ཞིག་གི་གོ་དོན་ལེན་པ་དང་། རྣམ་གཞག་བྱེད་པ། ཉམས་ཞིབ་ཀྱི་ཐབས་ལམ། སློབ་དཔག་བྱེད་སྤྲོད་ས་
སོགས་ཡན་པོར་འབྲུལ་མི་འགྲོ་བར་སུ་ཐོགས་བྱེད། གནད་དོན་རྣོད་འདྲིང་ཅན་ཞིག་བྱེད་རྒྱ་ཡོད་ན་སྐབས་བདེ་

འདིར་མཚོན་དཔེ་འདི་ལ་ཚན་རིག་རིང་ལུགས་ཞེས་འབོད། མིང་འདི་ནི་དེང་རབས་
ཚན་རིག་འདི་ཐབས་ལམ་ཙམ་མ་ཡིན་པར་མིའི་འཚོ་བ་སྐྱེལ་སྤངས་ཀྱི་གཞི་རྒྱུ་ཡིད་
ཆེས་དང་ལག་ལེན་ཞིག་ཡིན་པ་སྟོན་པའི་ཆེད་དུ་བེད་སྟོན་བྱེད་ཚོགས་པའི་སྤྱི་མིང་ཞིག་
ཡིན། གནས་སྤངས་འདིའི་འོག་དུ་ཚན་རིག་རིང་ལུགས་ཞེས་པ་ནི་བཅའ་གཙུག་སྐྱབ་དང་། ལྷ་
མེད་སྐྱབ་བ། མི་དོན་ལྷ་སྐབ་སོགས་ཀྱིས་སྐབ་བཞེན་པའི་ཚན་རིག་གི་འབད་བཙོན་སྣ་འདུས་
ཤིག་ལ་དམིགས་བསལ་གྱིས་གོ་བ་ཡིན།

ཚན་རིག་གི་ལོ་རྒྱུས་བཤད་པའི་སྐབས་སུ་འབྱུང་བ་བཞིན་རུབ་ཕྱོགས་ཚན་རིག་གི་
བསམ་སློབ་དེ་རུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་སེམས་དོན་གྱི་རྩ་འཛུགས་ (ཡི་ཤུ་པ) ལ་ཁ་ཐད་ཀྱི་ཚུལ་དུ་དར་
བྱས་བྱུང་ཡོད། ཚན་རིག་དང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བར་བྱུང་འདི་ཉ་ཅང་ཤུགས་ཆེན་ཆགས་ཡོད་
དེ། ཚན་རིག་ནི་བདེན་པའི་འབྱུང་ཁུངས་ཁོ་ན་དེ་ཡིན་པ་དང་། ཚོས་ལུགས་ནི་རྗོངས་དང་
ཡིན་པར་བལྟ་བའི་ཚད་བཀག་ཅན་གྱི་ལྷ་ཚུལ་སྐྱེལ་ཡོད། བར་བྱུང་འདི་ནི་འཇུག་སྤང་གི་
བར་བྱུང་ཅིག་ཡིན་པ་ལས་ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་རིག་དར་མང་པོའི་ནང་དུ་ཚན་རིག་དང་སེམས་
དོན་གཉིས་ཀྱི་ཤེས་རབ་གོང་འཕེལ་འགོ་བར་ཕན་ཚུན་གཅིག་ཕན་གཅིག་གོགས་སུ་འགོ་
བའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་ལ་མཐོང་གི་ཡོད།

རེ་བ་ལ་ང་ཚོས་འདས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཕྱོགས་ཞེན་གྱི་ལྷ་ཚུལ་དག་ལ་བལྟ་བ་དང་། ང་
ཚོས་ཚོལ་མེད་ཀྱི་བགོ་སྐྱེད་ཞིག་ཡོང་བུབ་པའི་རེ་བ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། ཚན་རིག་འདི་རྒྱ་ཆེ་ས་
ནས་བལྟས་ནས་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཤིག་གི་ཁོངས་སུ་བཞག་ན་ཁེ་ཕན་གང་ཡོད་ཅེ་
ན། སྐབས་འདིར་ང་ཚོས་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དང་དད་པའི་ལམ་ལུགས་གཉིས་ཀྱི་
བྱུང་པར་དེ་གསལ་བོར་མཐོང་བུབ་པར་སྐྱམ། ཚན་རིག་རིང་ལུགས་ནི་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ལམ་

ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་ཐོག་མར་བསམ་རིས་ཞིག་བྱ་སྐྱིད་བྱ། དེ་ལ་ཟུར་བལྟ་བུས་ནས་སྤྲུལ་སྤྲུལ་ལམ་འགོ་ལེགས་པ་ཡོང་།
གཞན་ཡང་སྤྱི་ཚོགས་ཤིག་གི་ནང་དུ་མི་རྣམས་ཀྱི་བསམ་སློབ་ནང་དུ་བྱ་དངོས་ཆགས་ཚུལ་གྱི་རི་མོ་ཞིག་གཞི་རྒྱུས་
ནས་ཡོད་པ་དེ་ལ་གོ་སྐྱབ་ཞེས་བརྗོད་པའི་ཚེ་མི་ཚང་མའི་བསམ་སློབ་ནང་དུ་སྤྱི་ཚོགས་པའི་སྤང་བརྟན་ཞིག་འཆར་རྒྱ་
ཡོད་པ་དེ་ལ་གོ་བ་དང་། དགེ་བ་སྐྱབ་ཞེས་བརྗོད་པའི་ཚེ་དགེ་འདུན་ལ་སྟེན་བཀུར་དང་སྤང་བོ་ལ་སྐྱིན་པ་གཏོང་བ་
ཞལ་འདོན་འདོན་པ་དང་སྐྱོར་བ་བྱེད་པ་ལྷ་སྤྱུའི་དགེ་བ་སྐྱབ་དུས་འདི་འདྲ་ཞིག་དགོས་སྐྱམ་པའི་འཆར་སྤང་གི་རི་མོ་
ཞིག་བསམ་སློབ་བྱུང་འོང་བ་དེ་ལ་བསམ་རིས་ཞེས་འབོད།

ལུགས་ཤིག་ཡིན་པ་ལས་དད་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་མིན་པར་བྱས་ན་ཞིབ་ཆ་ལེགས་པར་
འོང། དེས་ན་དད་པ་ཞེས་པ་ནི་སེམས་དོན་གྱི་དངོས་སོ་ཞིག་དང་འབྲེལ་བའི་སློབ་ནས་
རང་ཉིད་སོགས་སྤྱད་བསྐྱེད་ཞིག་ལས་སློབ་པར་འདོད་པ་ཞིག་དང་། ཡིད་ཆེས་ཞེས་པ་ནི་
སྤྱི་དོན་གྱི་དངོས་སོ་ལ་འབྲེལ་བའི་སློབ་ནས་རང་ཉིད་སོགས་ཀྱི་སྤྱད་བསྐྱེད་ཞིག་སེལ་བར་
འདོད་པ་ཞིག་ལ་གོ་བ་ཡིན། ང་ཚོས་ཡིད་ཆེས་ཀྱིས་ང་ཚོས་གང་མཐོང་བའི་བདེན་དོན་
ལ་ལུགས་རྒྱུན་ཐེབས་ཀྱི་ཡོད་པའི་ཚུལ་དེ་ཚོ་ང་ཚོས་ངོས་འཛིན་བྱས་པའི་ཁེ་སན་ཡོད། ང་
ཚོས་ཚན་རིག་རིང་ལུགས་ནི་མཐོང་ཤེལ་གསར་པ་ཞིག་སྟེ། དེ་བརྒྱུད་ནས་འཛམ་གླིང་ལ་
བལྟ་བ་དང་རང་ཉིད་ཀྱི་མྱོང་བ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་པའི་མཐོང་ཤེལ་གསར་པ་ཞིག་ལས་ཅི་
ཡང་མིན་པ་མཐོང་བྱས།

གཅིག་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འཕེལ་འགྲུལ།



ཚན་རིག་གི་རྩ་བའི་ཟུང་གཟུགས་ཙམ་ཞིག་ནི་ལོ་
སྟོང་ལྷག་མང་པོའི་གོང་ནས་ཡོད་པ་ཞིག་རེད།
མི་རྣམས་ཀྱིས་དུས་རྒྱུན་དུ་རང་ཉིད་ཀྱི་ཁོར་
ལུག་ལ་བལྟ་ཞིབ་བྱས་ཡོད་ན་ཡང་། ང་ཚོས་
སྐད་ཡིག་གསར་གཏོད་མ་བྱས་བར་དུ་ང་ཚོའི་
བསམ་སློབ་དེ་གོ་རྒྱུ་ཡོད་པའི་ཤེས་བྱའི་སླིག་
འཛུགས་ཤིག་གི་གཟུགས་སྤང་དུ་འདུ་བྱས་མ་

བྱས། ཚན་རིག་ཅེས་པའི་ཤེས་བྱའི་གཟུགས་སྤང་འདི་ལ་འགོ་བ་མིའི་རིག་དར་མང་པོའི་
ནང་ནས་དབང་ཐང་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་ཁེ་སན་ཞིག་ཐོབ།

གནའ་བོའི་ས་ཁུལ་རྟེན་འཛིན་ལྡན་ནང་དུ་ཚན་རིག་གི་ས་བོན་སྤེལ་གྱི་རིགས་ཤིག་
མཐོང་བྱས། དང་སྲོང་རྣམས་ཀྱིས་ལོ་གཅིག་གི་དུས་ཚོད་མི་འདྲ་བའི་ནང་དུ་གཟུང་སྐར་གྱི་
སྟོན་ཚུལ་དང་འགོ་སྟོགས་ཐོ་རུ་འགོད་ཀྱི་ཡོད། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཁོ་ཚོས་ལོ་ཐོག་གསར་བཙོ་

བྱེད་ཐུབ་པ་བྱུང་ཞིང་། ལོ་ཐོ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཞིང་ཁ་འདེབས་ལས་ལ་འཆར་གཞི་འདིང་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད། དེ་ནི་ཚན་རིག་བྱེད་རིམ་གལ་ཆེན་ཞིག་རེད།

རྗེ་ལོ་འདི་ལ་ཚོས་ཚིས་རིག་གི་ཚ་དོན་མང་པོ་ཞིག་ཀྱང་བེད་སྤྱོད་བྱས་ནས་གནས་རིག་གི་སློབ་དཔག་རྣམས་ཚད་ལྡན་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་བཟང་ཚིས་ཀྱི་རིག་པ་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་ཡོད། འདི་ནས་དར་བའི་ཚན་རིག་གི་ས་བོན་འདི་དག་རྗེས་སུ་ཨིང་ཤིཌ་རིག་གནས་དར་རྒྱས་འགྲོ་ས་ལ་བྱིར་སོང་ནས་དེར་སྐྱེས་ཐུབ་པ་ལྡན་པ་བྱུང་ཡོད། རྗེ་ལོ་འདི་ལ་དང་ཨིང་ཤིཌ་ཡི་ཚན་རིག་ནི་ད་དུང་ཁོ་ཚོའི་ལེགས་བྱང་དང་སེམས་དོན་གི་ལྟ་རྒྱུ་ལྡུག་གིས་ཤུགས་ཆེན་པོ་ཐེབས་ཡོད་སྟབས་གི་རིམ་བུ་ནས་དར་བའི་རང་བྱུང་གི་ལྟ་རྒྱུ་ལྡུག་གི་ལ་བརྗེ་ལེན་གི་རྒྱུ་དུ་གདམ་ང་ཞིག་བྱུང་། ཁོ་ཚོས་ལྟ་དང་ལྟ་ལོས་ཤུག་ལུགས་མ་ཐེབས་པའི་འཇམ་སྲིང་ཞིག་གི་གོ་དོན་སློབ་པའི་ལྟ་རྒྱུ་ལྡུག་གི་ཚ་དོན་མང་པོ་ཞིག་དར་སྐོལ་བྱས།

འདི་ནི་ཉ་ཅང་སྐྱ་མོའི་དུས་ཀྱི་ཚོད་འཛོག་གི་རྣམ་གཞག་དག་ཚོད་བལྟ་བརྒྱུད་ནས་བསྐྱར་དུ་དག་ཐེར་བྱེད་ཚོག་པའི་བསམ་སློབ་སློང་སྟོབས་མཚོན་པའི་དཔེ་ཞིག་རེད། གི་རིག་པ་དག་གིས་ཚིས་རིག་^[1]དང་། ཤེར་རིག་^[2] རྒྱུ་རིག་^[3]

[1] བྱངས་ཚིས་རིག་པ། (Mathematics) རིག་པ་འདིའི་ནང་དུ་བྱངས་འཕོར་རིག་པ། བཟོ་དབྱིབས་རིག་པ། བར་སྟོང་རིག་པ། འབྲུང་བ་རིག་པ་བཅས་ལ་ཁྱབ་ཐུབ་ཚིས་རིག་གི་ནང་དུ་སློབ་འགྲོམ་སྐྱབ་པ་ཉ་ཅང་གལ་ཆེན་དུ་བརྒྱུ་ཚིས་རིག་ནི་གཏན་ཚིགས་རིག་པའི་གདོང་རིས་ལྟ་བུ་ཡིན་ཞིང་། དེང་རབས་རིག་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཞི་ཚ་ལྟ་བུ་ཡིན། ཚན་རིག་དང་། བཟོ་ལས་རིག་པ། རྒྱུ་རིག་པ། རྒྱ་ལོར་གི་རིག་པ་བཅས་ཀྱི་ནང་དུ་བེད་སྤྱོད་ཡོད།

[2] ཤེར་རིག་ (Philosophy) འདི་བོད་སྐད་ལ་ལྟ་རྒྱུ་ལེས་སུ་འབོད། ཤེར་རྟོགས་རིག་པ་ཟེར་མཁན་ཞིག་ཀྱང་བྱུང་བས་དེ་ཚིག་བསྐྱས་བྱས།

[3] རྒྱུ་རིག་ (Biology) ནི་རང་བྱུང་ཚན་རིག་ཅིག་ཡིན་སྟེ། དེ་ནི་ཚོ་སྟོག་དང་རྒྱུ་ལྡན་སྲུང་པོའི་བྱུབ་རྒྱུ་དང་། ཚོལ་ལུས། རྒྱུ་འཕེལ། འབྱུང་ཅ། རིམ་འགྱུར་སོགས་ཀྱི་སྐོར་བཤད་ཀྱི་ཡོད། དེས་ཁམས་རིག་པ་ཟེར་བ་ལྟར་རྒྱུ་ཁམས་རིག་པ་ཞེས་འབོད་ཀྱང་ཚོག་པར་སྐྱེ། དུས་རབས་ 19 བའི་ནང་དུ་ཐེབས་པའི་ཨིན་རིའི་རྒྱུ་དངོས་ཚན་པ་ཚལླེ་སི་ རྐར་མེན་གྱིས་ཉེ་རིགས་ཀྱི་འབྱུང་ལྡངས་ (Origin of Species) ཞེས་པ་བརྒྱམས་ནས་ཐོད་བཀའ་གིས་གོང་འཕེལ་བཏང་ཡོད། འདི་ནི་ཚོ་སྟོག་ལྡན་པའི་དངོས་ཡིངས་ལ་དཔྱད་པའི་རིག་པ་ཞིག་རེད། དེའི་དཔྱད་བྱའི་ལུལ་གི་ཆ་ནས་དེ་ལ་ཚོ་སྟོག་ཚན་རིག་ཀྱང་ཟེར་ཚོག་དེས་ཚོ་སྟོག་གི་བྱུབ་ཆ། དེའི་བྱེད་རིམ། སྟོག་ཆགས་ཀྱི་ཆགས་བཀོད། རྒྱུ་དངོས་ཀྱི་འཚར་འཕེལ་སོགས་ཚོ་སྟོག་དང་འབྲེལ་བའི་ཚོས་རི་སྟེད་ཅིག་ལ་ཉམས་ཞིབ་བྱེད། རྒྱུ་ལྡན་གྱི་དངོས་པོ་ལ་དབྱིབས་དང་བཀོད་པ་བྱེད་ལས་སོགས་རྣམ་གྲངས་མཐའ་ཡས་པ་ཞིག་ཡོད་ཅིང་། རྒྱང་བ་ལྟ་སྲུང་ནས་ཚོ་བ་སྟོད་བཅུད་མ་ལག་གི་བར་སྐྱ་རགས་སྐྱ་ཚོགས་ཤིག་ཡོད་པས་རྒྱུ་དངོས་ཚན་རིག་པའི་ཉམས་ཞིབ་ཀྱི་ལུལ་དང་དཔྱད་པའི་སྟོ་བྱ་མ་ཞིག་

སྤྱོད་རིག་^[1] བཅས་རིག་གསར་གྱི་སྤྱི་ཚན་མང་པོའི་ནང་དུ་ཡར་རྒྱས་བཏང་ཡོད། ཨ་ཤི་འཇུག་
 ཚེ་མ་པོའི་^[2] སྐབས་སུ་གོང་ཁྲིའི་ཚན་པོ་ཨ་ཤི་འཇུག་^[3] དེ་རིག་གནས་ཀྱི་བརྟེན་གནས་དང་ཚན་
 རིག་འཕེལ་རྒྱས་འགོ་སྤེལ་བྱེད་པའི་ཞུས་ཆགས་ཡོད། འཛམ་གླིང་གི་གཙུག་ལག་སློབ་ཚན་སྤྱི་
 བོན་གསུམ་སུ་བཟང་བའི་བརྟེན་གནས་འདི་ནས་ཕེབས་པའི་ཚན་རིག་པ་ཚོས་རྩིས་རིག་དང་
 ས་རྒྱས་རིག་པ་ཞིབ་ཚགས་ཡག་པོ་བྱས་ཡོད། རྟེན་རིག་དེ་རོམ་པོ་ལོང་མའི་ལོག་དུ་སོང་བའི་
 རྩིས་སུ་ཡང་ཨ་ཤི་འཇུག་ལ་རིག་གནས་རྒྱང་ཚམ་གྱི་རིང་ལ་སྤྱི་མཐུན་ནས་འཕེལ་རྒྱས་སུ་
 སོང་། རོམ་པོ་གྱི་རྟེན་རིག་ཡི་ལག་ལེན་གྱི་རིག་གནས་མང་པོ་ཞིག་བསྐྱེད་བྱས་ཡོད་ན་
 ཡང་ལྷ་ཚུལ་གསར་པ་ཏུ་ལམ་སྤེལ་བྱས་པའོ། དེར་བརྟེན་ཚན་རིག་གི་མང་གཞི་དེ་རུབ་
 རྩོགས་ཀྱི་རིག་གནས་དར་རྒྱས་ཀྱི་ཤུགས་རྒྱུན་ཡོང་བའི་མཐུན་རྒྱུན་ཞིག་ཆགས།

དེའི་ཚེ་ན་ཤར་རྩོགས་སུ་ཡང་རུབ་རྩོགས་དང་དུས་མཉམ་དུ་ཚན་རིག་ཡར་རྒྱས་འགོ་
 བཞིན་ཡོད། རྩིས་གཞུག་འཛོག་པ་དང་ཚོད་བཟོ་བྱེད་པར་ཤུགས་སྤོབ་བྱེད་མཁན་རྟེན་རིག་ཡི་
 ཚན་རིག་དང་མི་འདྲ་བར་ཤར་རྩོགས་ཀྱི་ཚན་རིག་གིས་སྤར་ཡོད་པའི་ལྷ་སྐབས་ཀྱི་ནང་དོན་
 ལ་ཤུགས་སྤོབ་གཙོ་བོ་བྱས་ནས་འཕུལ་རིག་ཡར་རྒྱས་གཏོང་ཐབས་བྱས་ཡོད། དཔེར་ན་རྒྱ་

བརྟེན་པ་རེད། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱི་དངོས་རིག་པ་ལ་ཡན་ལག་དང་ཉིང་ལག་སྤྱི་ཚོགས་ཤིག་ཡོད་པ་དཔེར་ན་འཕེལ་
 འགྱུར་རིག་པ་དང་། སྤྱི་འཇུག་རིག་པ། རིགས་རྒྱས་རིག་པ། རྩི་འཕེལ་རིག་པ། དབང་རྩི་རིག་པ་ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུ་ཡིན།

[1] གསོ་བ་རིག་པ། (Medicine) འི་ནང་ཚ་དོས་འཛིན་དང་། རྩོན་དཔག། བཅོས་ཐབས། རྩོན་འགོག་བཅས་བྱེད་
 པའི་ཚན་རིག་ཅིག་རེད། ལོ་སྟོང་སྤྱི་གི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་ཅིང་གནའ་བོའི་སྐབས་སུ་གསོ་བ་རིག་པ་ཚོས་ལུགས་འབྲེལ་བ་
 དམ་ཟབ་ཡོད། རྒྱ་མོལ་ཡངས་པའི་དབང་དུ་བྱས་ན་གསོ་བ་རིག་པའི་ནང་དུ་གོང་གི་འདི་དག་ལས་གཞན་རྩིས་སྤྱིར་
 ཀྱི་སྤྱོད་བཟོ་དང་། འཕྱར་མཉེད། ལབ་བཅགས། ལུས་སྤྱོད། ལྷག་གཏར་བ་སོགས་ཀྱང་གསོ་བ་རིག་པའི་ཁོངས་སུ་འདྲ།
 གསོ་བ་རིག་པའི་བརྗོད་བྱ་གཙོ་བོ་ལུས་ཀྱི་ནད་ཚ་བཅོས་ཐབས་ཀྱི་སྟོར་ཡིན་ན་ཡང་སེམས་ཁམས་ཀྱི་ཤུགས་རྒྱུན་གྱིས་
 ལུས་ལ་ནད་ཚ་འབྱུང་བ་ཡོད་སྐབས་སེམས་ཁམས་གསོ་བའི་སྟོན་དང་བྱ་བ་ཉེར་བཞག་ཀྱང་གསོ་བ་རིག་པའི་བྱ་བ་
 ཁོངས་སུ་འཛོག་གསོ་བ་རིག་པ་ལ་དེང་རབས་གསོ་བ་རིག་པ་དང་། རྩིས་རྒྱུན་གསོ་བ་རིག་པ་གཉིས་ཡོད།

[2] ཨ་ཤི་འཇུག་ (Alexander the Great) (ཡེ་ལོ་སྟོན་ ༣༥༦-༣༢༣) ཡོངས་གྲགས་སུ་ཨ་ཤི་འཇུག་ཚེ་མ་པོ་ཞེས་
 འབོད། ཡུའོ་བ་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་གི་རིམ་ལོན་ཞིང་དགུང་ལོ་ ༡༩ ལས་མ་བཞུགས་ཀྱང་འཛམ་གླིང་ཐོག་དབང་རྒྱུར་ཚེ་
 བོན་བྱེད་མཁན་གྲས་ཀྱི་གཅིག་ཡིན། ཁོའི་དབང་ཤུགས་རྒྱ་གར་བར་དུ་སྤེལ་བ་ཡོད།

[3] གོང་ཁྲིའི་ཨ་ཤི་འཇུག་ (City of Alexander) (ཡེ་ལོ་སྟོན་ ༣༢༣) འི་མཚོ་མར་ཤིན་ (Lake Martin) ཞེས་པའི་
 མཐའ་ལ་ཆགས་པའི་གོང་ཁྲིའི་ཞིག་རེད།

ནག་ནང་དུ་ཆ་བཞག་ན་གོང་ཚེ་ལམ་ལུགས་པ་དང་། ཏམོ་ལམ་ལུགས་པ། རྒྱ་གར་ནང་དུ་
སངས་རྒྱལ་པ་བཅས་ཀྱིས་གསར་གཏོད་བྱས་པའི་ལྷ་སྐབ་ཀྱི་རྩང་གཞི་ལྷག་པོ་ཞིག་ཡོད་པ་
དེ་གཞི་ལ་བཞག་ནས་སློབ་རིག་དང་། གནམ་རིག་^[1] ལྷག་པར་དུ་བཟོ་རིག་^[2] བཅས་ཡར་
རྒྱས་གོང་འཕེལ་བཏང་། སྤྱི་ཚོགས་ཐོག་གི་མཐོ་རིམ་མི་སྣས་ལྷ་སྐབ་ཀྱི་རྣམ་གཞག་གོང་
འཕེལ་དུ་བཏང་ཞིང་། དམངས་ཀྱིས་ལྷ་སྐབ་དེ་དག་ལག་ལེན་ལ་འདེབས་པའི་བྱ་བ་བྱས།

འདི་འདྲ་བའི་བསམ་ཚུལ་ལྷག་པོ་དེ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་འདྲ་བའི་དུས་ནི་ཁ་ཆེའི་གསེར་
ཀྱི་དུས་རབས་ཞེས་པའི་སྐབས་སུ་གཞི་ནས་བྱུང་། ཁ་ཆེའི་དབང་འཛིན་པ་དག་གིས་
རྟག་ཏུ་གོང་ཁྱེར་ནང་དུ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཁང་པ་ཞེས་པ་བསྐྱུན་ནས་གར་ཕྱོགས་དང་རྒྱ་བ་
ཕྱོགས་ཀྱི་མཁས་པ་མང་པོ་ཁང་པ་གཅིག་གི་ནང་དུ་འདུས་ནས་ཤེས་བྱའི་གནས་ཐམས་ཅད་
ཨར་བ་ཀྱི་སྐད་དུ་བསྐྱུར། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་གར་རྒྱ་བ་ཀྱི་དངོས་པོའི་རྣམ་གཞག་དང་བྱ་བའི་
ཐབས་ལམ་རྣམས་སེལ་ཚུན་མཚུངས་བསྐྱུར་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་བྱུང་། ཁོ་ཚོས་ཤོག་བྱ་བེད་
སྦྱོད་ཆེན་པོ་བྱས་སྟབས་དཔེ་དེ་བ་མང་པོ་ཆགས་པ་དང་། ཁོའི་ཚོའི་ཤེས་བྱ་རྣམས་ས་ཕྱོགས་
གང་སར་བྱུང་བྱུང་བ་བྱུང་། བསམ་སྒྲོར་འཁོར་བྱུང་བ་བཞིན་བྱ་བ་འདིས་ཚན་རིག་དང་།
འཕྲུལ་རིག་གི་གསར་གཏོད་ཀྱི་ཤེས་བྱ་གོང་འཕེལ་འགོ་བར་སེལ་ཐོགས་ཆེན་པོ་བྱུང་། སློབ་
རིག་གི་ནང་ནས་དཔེ་མཚོན་གཅིག་སྐྱེས་ན་ནང་ཁང་སོ་སོར་སྐྱུན་པ་དེ་རེད། དེས་ནང་པ་
རྣམས་སོ་སོའི་དགོས་མཁོ་ལྟར་སློབ་བཅོས་བྱེད་བྱུང་བར་སེལ་ཐོགས་ཆེན་པོ་བྱུང་། གསར་
གཏོད་ཀྱི་བྱེད་ལུགས་འདི་དེང་རབས་ཀྱི་སློབ་ཁང་འཇུགས་སྐྱུན་ཀྱི་དཔེ་གཞི་དེ་བཞག་ཡོད།

ཡུ་རོབ་ཀྱི་བསྐྱུན་སྲུང་དམག་དཀྱིལ་གར་ཡུལ་དུ་བྱངས་བ་ལ་བརྟེན་ནས་ཁ་ཆེའི་ཚན་
རིག་དང་འཕྲུལ་རིག་རྣམས་རྒྱ་བ་ཕྱོགས་སུ་དར་འགོ་ཚུགས། ཚན་རིག་གི་གཞུང་ལུགས་
སྡེ་ཚན་མང་པོ་ཨར་བ་ནས་ལའེན་སྐད་ཡིག་ལ་བསྐྱུར་བའི་ཚེ་ཡུ་རོབ་ཀྱི་སྐབ་ནས་གི་དུས་

[1] གནམ་རིག་ (Astronomy) གནམ་དབུགས་རིག་པ་རང་བྱུང་ཚན་རིག་རྙིང་ཤོས་ཤིག་རེད། དེའི་བྱུང་ཁོངས་སུ་
ནམ་མཁའི་དོས་ན་མཐོང་རྒྱ་ཡོད་པའི་སྤང་ཚུལ་དག་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད། རིག་ཚན་འདིས་ཉི་ཟླ་གཟའ་སྐར་སོགས་ལ་ཚེས་
རིག་དང་དངོས་ཁམས་རིག་པ་བེད་སྤྱོད་ནས་ནམ་མཁའི་མཐོངས་སུ་རྒྱ་བའི་དངོས་པོ་དག་ལ་རྒྱས་ལོན་ཐབས་བྱེད།

[2] བཟོ་རིག་པ། (Engineering) ཚན་རིག་གི་སྐབ་དོན་རྣམས་ལག་ལེན་ལ་བཀའ་ནས་དངོས་པོ་སྤྱི་ཚོགས་བཟོ་
སྐྱུན་བྱེད་པའི་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས།

སྐབས་^[1] ལྷ་པོར་ཟེན་པའི་རིག་གནས་མང་པོ་ཞིག་ཀྱང་བསྐྱར་གསོ་བྱུང་། ཤོག་བྱ་གསར་གཏོང་བྱས་ནས་མཁས་པ་འདི་དག་གིས་དཔེ་དེབ་ཚོམ་འགོ་ཚུགས། དབང་ལྷགས་ཆེ་བའི་ལྷ་གྲུབ་ནི་རོམན་ཁེའོའི་ག་ཆར་ཆ་ཡི་ལྷ་གྲུབ་ཡིན་ལྟར་ཁོ་ཚོ་དུས་སྐབས་མང་ཆེ་བར་མང་ཚོགས་ཀྱི་བགོ་སྐྱོང་ལ་ཞུགས་འདོད་མེད་པར་བསྐྱད། དེ་འདྲ་སོང་ཅང་དེའི་སྐབས་ཀྱི་ཚན་རིག་པ་ཚོས་དེའི་སྐབས་ཀྱི་རིག་གནས་ལག་རྩལ་རྣམས་ཡིག་ཐོག་ལ་འགོད་པར་གཙོ་བོ་ལྷགས་བརྒྱབ།

ཡི་བྱ་གསར་མས་གསར་རྗེའི་ལས་འགུལ་བྱུང་བ་དང་དེ་ཡུ་རོབ་ཀྱི་རྙིང་ཞེན་ཚོས་ལུགས་པས་བལྟ་སྟངས་ལས་ལོགས་སུ་གྱེས། དེ་ཡང་མི་མང་པོས་རང་རང་གི་ལྷ་ཚུལ་ལ་དྲི་བ་འདོན་འགོ་ཚུགས། འདིག་རྟེན་ཁམས་ལ་འགྲེལ་བརྗོད་བྱེད་པའི་རྣམ་གཞག་གསར་པ་བྱུང་། དཔེར་ན། ཁོའི་འཇིགས་ལོ་ཡི་སའི་གོ་ལ་འདིག་རྟེན་ཀྱི་དཀྱིལ་དུ་མེད་པ་དང་། དེས་ཉི་མ་ལ་སྒྲོར་བ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པར་བཤད་པའི་རྣམ་གཞག་བཤད་པ་ལྷ་བྱ་རེད། རྗེས་སུ་གཡེའི་ལོ་^[3] ཡིས་རྒྱང་གི་ལ་གསར་གཏོང་བྱས་ཤིང་། དེ་བརྒྱད་ནས་རྒྱང་བལྟ་བྱས་ནས་རྣམ་གཞག་དེ་

[1] ལྷ་ནག་གི་དུས་རབས། (Dark Age) (༡༥00-1600) ལྷ་ནག་གི་དུས་རབས་ཅེས་པ་ནི་ལོ་རྒྱུས་དབྱེ་སྟངས་ཤིག་རེད། འདི་ནི་སྣང་བའི་དུས་རབས་ཅེས་པ་ལས་མིང་འདི་བྱུང་བ་དང་། དེ་ཡང་རོམན་གོང་མ་ཉམས་ཉེས་བྱུང་བའི་རྗེས་སུ་བྱུང་བ་དང་གཙོ་བོ་དུས་རབས་བར་མའི་དུས་སྐབས་ཡོངས་ལ་གོ་བ་རེད། ཡང་ལྷན་པའི་དུས་རབས་ཅེས་པ་ནི་གཙོ་བོ་བྱུང་བ་ཟེན་ཐོར་འཁོད་པ་མེད་པའི་དུས་སྐབས་ལ་གོ་བ་རེད།

[2] གི་ཁོལ་མི་ཁོའི་རྟེན་ལམ། (Copernicus) གི་ (1473-1543) གི་རིག་གནས་སྐྱུར་དར་སྐབས་ཀྱི་རྗེས་རིག་པ་ཞིག་དང་གནམ་རིག་པ་ཞིག་རེད། ཁོང་གིས་ཉི་མ་ལྷེ་གནས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་གསར་གཏོང་མཛད། ཁོང་གིས་ (On the Revolutions of the Celestial Spheres) ཞེས་པ་ཁོང་མ་གྲོངས་བའི་སྟོན་ཡི་ལོ་ 1543 ལོར་དཔར་སྐྱབ་བྱས་ནས་ཚན་རིག་གསར་རྗེའི་དཀྱིལ་ལྷགས་སུ་གཙོ་བོར་གྱུར། ཁོང་ལོ་ལྔ་ལྷ་ཡུལ་གྱི་རྒྱལ་སྐོས་ཤིག་ལ་འཇུགས།

[3] གཡེའི་ལོ། (Galileo) (1564-1642) གི་ཡི་ལྷའི་གི་གནམ་རིག་པ་ཞིག་དང་། དངོས་ཁམས་རིག་པ་བ། བཟོ་བ་ཞིག་ཡིན། ཁོང་ལ་གནམ་དབྱུང་རིག་པའི་ཡབ་ཆེན། དེང་རབས་དངོས་ཁམས་རིག་པའི་ཡབ་ཆེན། ཚན་རིག་ཐབས་ལམ་གྱི་ཡབ་ཆེན། དེང་རབས་ཚན་རིག་གི་ཡབ་ཆེན་ཞེས་སུ་འབོད་སྲོལ་ཡོད། ཁོང་གིས་ལྷ་རྩེ་ཚད། འཐེན་ལྷགས། རང་སྣང་། ལྷོས་གྲུབ་རང་བཞིན་གྱི་རྩ་དོན། འགྱུར་འགོག་རང་གཤིས། འཐེན་གཟུགས་ཀྱི་འགུལ་བ་བཅས་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱས་ཤིང་། ལག་ལེན་ཚན་རིག་དང་། འཕྲུལ་རིག་བཅས་ལ་ཕྱག་ལས་གནང་ཡོད་ཅིང་། བྱང་ལྷུལ་གྱི་ལྷ་རྩེ་ཚོས་སོགས་ལ་འགྲེལ་བཤད་བྱས་པ་དང་། ཚ་ཚད་འཇུག་བྱེད་གསར་སྐྱབ་བྱས་པ་སོགས་བྱས་རྗེས་ཉ་ཅང་མང་། དེ་ནས་ཁོང་གིས་གསར་དུ་བརྒྱུ་སྐྱེས་པའི་རྣམ་བཞག་དེ་དག་དམ་པའི་གསུང་རབ་དང་མི་མཐུན་པར་བསྐྱར་བཏབས་ཤིང་ཚོས་ལུགས་ལ་སྒྲོན་བཏབ་པའི་ཉེས་མིང་འོག་བཟང་བཙོན་དུ་བརྒྱུག དེའི་རིང་ལ་ཁོང་གིས་འགུལ་ལྷགས་རིག་པ་དང་བེམ་པའི་ལུས་པ་ཞེས་པ་གཉིས་བརྒྱུས་ཤིང་། དེ་ལྟར་དགོངས་པ་རྗེས་སུ།

བདེན་དཔང་བྱས། དེ་བཞིན་རིག་གནས་གཞན་དག་དཔེར་ན་སྐབས་རིག་དང་། ཅིས་རིག་ལ་མཁས་པ་རྣམས་ཀྱིས་འཛིག་རྟེན་འདི་ནི་གཡོ་འགྲུལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་དེ་ཡང་གྲངས་ཀྱི་ཚ་དོན་གྱི་ཐོག་ནས་གཡོ་འགྲུལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པའི་ལྷ་སྐབས་གསར་པ་ཞིག་གི་བཟོ་བཟོ་གཏོང་ཡོང་གི་ཡོད། ཚན་རིག་པ་ཞིག་གིས་རྣམ་གཞག་གི་དཔེ་གཟུགས་དང་དངོས་མྱོང་གི་བལྟ་ཞིབ་ཀྱི་ལམ་ནས་ལམ་ལུགས་འདི་ཤེས་ཐུབ་ཀྱི་རེད།

ཡུ་རོབ་ཀྱི་ས་ཁུལ་ཚང་མར་བསམ་ཚུལ་གཅིག་མཚུངས་ཡོད་མཁན་རྣམས་ཚྭ་གསལ་གཅིག་ཏུ་འདུས་ནས་ཚན་རིག་གི་སློབ་ཚན་གཞན་དང་གཞན་སྐྱེས་མཐུན་ནས་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་ཆེད་དུ་སློབ་གཉེར་ཁང་ཁག་གསར་བསྐྱབ་བྱས། འདུ་འཛོམས་འདིས་གང་ཟག་སོ་སོས་སློ་སྟོབས་ཆེན་པོའི་ཐོག་ནས་ད་སང་གཞན་གྱི་དེ་བལྟ་ཚོགས་འདུ་བ་དང་། ཁོང་ཚོའི་ཤེས་རྟོགས་གོང་འཕེལ་འགྲོ་བའི་སྲུང་སྦྱོར་ལྡན་པའི་ཁོར་ལུག་ཅིག་སྤྲད།

སློབ་གཉེར་ཁང་འདི་ཚོའི་ནང་དུ་ཚན་རིག་པ་ཚོས་རྣམ་གཞག་མང་པོ་ཞིག་ལ་བཞུགས་སྐྱོང་བྱེད་པ་དང་། ཚོད་བལྟ་བྱེད་པ། མཐར་ཐུབ་དོན་རྣམས་དཔེར་སྐྱབ་བྱེད་ཐུབ་པ་བཅས་བྱུང་། དེ་ལྟར་དཔེར་སྐྱབ་བྱས་པའི་དེབ་ཀྱི་ནང་ནས་ལུས་ལུགས་ཆེ་ཤོས་གཅིག་ནི་ཚན་རིག་གསར་ཇེ་^[1] ཞེས་པའི་སྐབས་སུ་ཨིས་ག་ཱི་ལོ་ལོ་^[2] ཀྱིས་རང་བྱུང་ལྷ་སྐབས་ཀྱི་བལྟ་བའི་ཚ་དོན་

[1] ཚན་རིག་གསར་ཇེ། (Scientific Revolution) (1543) ཞེས་པ་ནི་ཅིས་རིག་དང་། དངོས་ཁམས་རིག་པ། གནམ་དབྱུང་རིག་པ། རྒྱུ་དངོས་རིག་པ། རྫས་འགྲུར་རིག་པ་བཅས་ལ་འཕེལ་བྱས་ཆེན་པོ་བྱུང་ནས་འགྲོ་བམིའི་རང་བྱུང་དངོས་པོ་ལ་ངོས་འཛིན་གསར་པ་སྟོན་པར་བྱེད་པའི་ཚན་རིག་གི་བྱུང་བ་དེ་ལ་བྲེན། གསར་ཇེ་འདི་ཡུ་རོབ་ནས་རིག་གནས་བསྐྱར་དར་གྱི་རྗེས་སུ་བྱུང་། ཡེ་ལོ་ 1543 ལོར་ནི་ཁོ་ལས་ཁོ་བཞི་ལས་ཡིས་ནམ་མཁའི་རྒྱམ་གཟུགས་ཀྱི་གསར་ཇེ་ཡི་ཐོག་ཏུ་ (On the Revolutions of the Heavenly Spheres) ཞེས་པའི་དེབ་འདི་ཚན་རིག་གི་ཚན་རིག་གསར་ཇེ་འབྱུང་བའི་མངོན་རྟོགས་སུ་བཅུ་བ་རེད།

[2] རྒྱ་དོ་ཨིས་ག་ཱི་ལོ་ལོ། (Isaac Newton) (1687-1727) ནི་ཨིན་ཇིའི་ཅིས་རིག་པ་དང་། དངོས་ཁམས་རིག་པ་པ། གནམ་རིག་པ་བཅས་རེད། ཁོང་གིས་ (Mathematical Principles of Natural Philosophy) ཞེས་པ་ཡེ་ལོ་1687ལོར་དཔེར་སྐྱབ་བྱས་ནས་ཚན་རིག་གི་འཛིག་རྟེན་ལ་གསར་ཇེ་ཞིག་བསྐྱངས། ཁོང་གིས་ལུས་ལུགས་ཀྱི་གཏན་འགྲུབ་བཞི་ཐོག་སྐབས་རྣམ་པའགྲུབ་མང་པོ་གསར་གཏོང་མཛད་པས་ཁོང་ལ་སྐོལ་རྒྱུན་དངོས་ཁམས་རིག་པའི་ཡབ་ཆེན་དུ་ཡང་འབོད་མཁན་བྱུང་། ཁོང་གིས་འཐེན་ལུགས་རིག་པ་དང་འོད་རིག་པ་གཉིས་ཀྱི་ཐོག་ལ་དམིགས་བསལ་གྱིས་ལུས་པ་བཏོན་ཡོད། རྒྱ་ཅིས་རིག་པ་calculus་ནི་ཁོང་གིས་བྱས་ཇེས་གལ་ཆེན་ཞིག་ཡིན་ཁོང་ལ་ཆབ་སྲིད་ཤེས་ཡོན་གཉིས་ཀྱི་ནང་དུ་གོ་ས་ཆེན་པོ་ཐོབ་ཡོད།

^[1] ཞེས་པ་དེ་རེད། དཔེ་དཔེ་འདིའི་ནང་དུ་འཇིག་རྟེན་ཁམས་འདི་ཇི་ལྟར་བྱས་ལས་ཀ་བྱེད་
གྱི་ཡོད་པའི་དཔེ་གཟུགས་ཤིག་འབྲུལ་ལམ་ཞུས་ཡོད། ཅུ་འཕྲོལ་གྱིས་ཅིས་རིག་གི་སྐྱི་འགོས་
ཁག་ཅིག་གིས་“རང་བྱུང་གི་སྲིམས་”^[2] ཞེས་པའི་དཔེ་གཟུགས་ཤིག་འདོག་ཐུབ་པའི་ཞིབ་
ཅིས་རིག་པ་ (ཁེ་ལུ་ལམ་) ^[3] ཞེས་འབོད་པའི་ཅིས་རིག་གི་སློབ་ཚན་གསར་པ་ཞིག་ཀྱང་ངོ་
སློབ་བྱས་པ་རེད། ཅུ་འཕྲོལ་གྱི་དཔེ་གཟུགས་འདི་ཚན་རིག་པའི་འདུས་ཚོགས་ནང་དུ་འདོད་
པའི་བསམ་ཚུལ་ལྟགས་ཚན་ཞིག་ཏུ་གྱུར།

སྲོལ་རྒྱུན་གྱི་དངོས་ཁམས་རིག་པ་ཞེས་པའི་མིང་བྱང་དེའི་འོག་ཏུ་ཚན་རིག་པའི་འདུས་
ཚོགས་དེ་བསྐྱབ་གཞི་མང་པོ་ཞིག་གི་ནང་དུ་རྒྱ་བསྐྱེད་ཏུ་ཅང་ལྷུ་རོལ་འགོ་བཞེན་ཡོད།

འཇིག་རྟེན་ཁམས་འདི་གཞི་གཅིག་ལ་གནས་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་པའི་ཐོག་ནས་ཚན་
རིག་པ་རྣམས་ཀྱིས་དངོས་པོའི་གནས་དོན་ཐམས་ཅད་ལ་འཚོལ་ཞིབ་བྱེད་པར་ཞུགས་ཡོད།

སློབ་ཚན་བྱེ་བྲག་པ་རེ་རེའི་ནང་གི་ནང་དོན་བྱེ་བྲག་པ་ལ་ཞིབ་འཇུག་གིས་སློབ་ཚན་
དེའི་ཡན་ལག་དང་ཉིང་ལག་མ་འདྲ་བ་མང་པོ་འོགས་སུ་ཐོན་ཡོད།

ཅིས་རིག་དང་དངོས་རིག་གིས་འཛམ་གླིང་གི་ཕྱིའི་གཟུགས་ལ་སྣངས་འཇིན་བྱས་
ཡོད་པའི་རང་བྱུང་གི་སྲིམས་ཞེས་པ་དེའི་དཔེ་གཟུགས་ཤིག་ལ་འདོག་པའི་ཆེད་དུ་འབད་
བརྩོན་བྱས་ཡོད། གནམ་རིག་པ་དག་གིས་རྒྱ་སྐར་དང་། གཟའ་སྐར་སོགས་ནམ་མཁའི་

[1] Philosophical Principles of Natural Philosophy འདི་ནི་ཅུ་འཕྲོལ་གྱིས་བརྒྱུ་མཉམས་ཤིང་ 1687 ལོར་
དཔར་སྐྱབ་བྱས་པའི་དེང་རབ་ཚན་རིག་ནང་དུ་ཏུ་ཅང་གལ་ཆེ་བའི་གཞུང་ཞིག་རེད། འདིའི་ནང་ཅུ་འཕྲོལ་གྱིས་གཏན་
སྲིམས་བཞི་སོགས་ཚན་རིག་གི་འཇིག་རྟེན་ལ་གསར་ཇིའི་དགུལ་ལྟགས་སློབ་པའི་དོན་དག་མང་པོ་འཁོད་ཡོད།

[2] རང་བྱུང་གི་སྲིམས། (Natural laws) ཞེས་པ་ཐོབ་ཐང་ངེས་ཅན་འགའ་ཞིག་འགོ་བ་མའི་རྒྱུ་དུ་རང་ཆས་
སུ་གྲུབ་ཡོད་པར་སྐྱོ་བའི་ལྷ་གྲུབ་ཅིག་ཐོབ་ཐང་འདི་དག་རང་བྱུང་གིས་བྱུང་བའམ་དཀོན་མཚོན་གིས་གནང་བ་ཞིག་
ལ་འབྲེལ་ཚོག་ནང་དོན་འདི་གི་རིམ་ཡི་ལྷ་གྲུབ་ནང་དུ་འཁོད་ཅིང་གཙོ་བོ་འཇིག་རྟེན་དཀོན་པ་པོ་དང་འབྲེལ་བ་ལ་
དོ་སྐྱོབ་བྱེད་པ་རེད། འདི་གོང་སྟེལ་བྱེད་མཁན་Alberico Gentili སོགས་མང་པོ་ཡོད། སྲིམས་པ་དང་། མཁས་པ་ལ། ལྷ་
གྲུབ་པ་མང་པོས་རང་བྱུང་གི་སྲིམས་ཞེས་པ་འདི་རང་བྱུང་གི་ཐོབ་ཐང་ཞེས་པ་དང་དོན་གཅིག་ཏུ་བཤད་གྱི་ཡོད། འདི་
ལ་བརྟེན་ནས་འགོ་བའི་ཐོབ་ཐང་ཡོངས་ཁྲུབ་གསལ་བསྐྱགས་དང་། 17 རིའི་རང་བཅོན་གསལ་བསྐྱགས། ལྷ་རོབ་འགོ་
བ་མའི་ཐོབ་ཐང་ལྷན་ཚོགས་བྱུང་བ་རེད།

[3] ཞིབ་ཅིས་རིག་པ། ཁེ་ལུ་ལམ། (Calculus) འདི་ལ་བོད་སྐད་དུ་མ་ཅིས་རིག་པ་ཞེས་ཀྱང་འགྲུར་ཚོག་ནང་དོན་
འགྲུར་ཐོག་གི་རྣམ་བཞག་པ་ཞིབ་ཀྱི་སློབ་ནས་འཆད་གྱིན་ཡོད། ཅུ་འཕྲོལ་གྱིས་གསར་གཏོད་དང་གོང་སྟེལ་བཏང་།

དངོས་གཟུགས།^[1] གཏན་སྐར་^[2] སོགས་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ་དང་། རྣམ་སྦྱོར་རིག་པས་
དངོས་པོ་ཀུན་གྱི་འབྲུག་བྱེད་ཀྱི་འདུས་རྒྱལ་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པ། དངོས་ཁམས་རིག་པས་
དངོས་པོ་ཀུན་གྱི་འབྲུག་བྱེད་ཀྱི་རྒྱལ་ཕོ་མོ་དག་ལ་ཞིབ་དཔྱད་བྱེད་པ། སེམས་ཁམས་རིག་
པས་ཤེས་པའི་རང་བཞིན་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པ་སོགས་རེད།

སྟོན་གྱི་དུས་སུ་སློབ་ཚན་འདི་དག་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱས་ཐོང་ཡོད་ཀྱང་ཚུ་འཇུགས་ཀྱི་རང་
བཞིན་ཞིག་ནམ་ཡང་ཆགས་མེད། བསྐྱེད་འཆད་རིང་ལུགས་ཀྱི་བཅའ་སྟངས་འདིས་ཆེད་
སྦྱོང་གི་སྟོགས་སུ་གོམ་ཁ་གཏད་པའི་དུས་གཏན་དུ་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་བཞུག་ཡོད་པའི་
ཤེས་བྱའི་གཟུགས་སུང་ཞིག་གསོག་པ་ལ་མཐུན་ཆེན་ལུས་ལྡན་བསྐྱེད་ཡོད། ཚན་རིག་དུས་
དེའི་ཁག་གི་ནང་དུ་ཚན་རིག་པས་གསར་དུ་རྟོག་པའི་དོན་དག་རྣམས་སྟེལ་བའི་རྒྱུ་གྱིས་
གནས་ཚུལ་གསར་པ་མང་པོ་ཞིག་རྒྱ་ཡོད་པར་གྱུར། འདིས་ཚན་རིག་པ་རྣམས་ལ་
ཞིབ་འཇུག་གི་གཞི་གཅིག་གི་ཐོག་ལ་ཤེས་རྟོགས་གསར་པ་ཡོང་བ་དང་། དེ་ལས་དངོས་པོ་
གསར་རྟོག་ལྷ་མཐུད་དུ་འབྱུང་བར་ཕན་ཐོགས་བྱུང་ཡོད། རྗེ་ཁག་འདི་དག་ལྷ་མཐུད་ནས་
ནང་ཁུལ་དུ་ཆེད་ལས་ཅན་གྱི་དོ་བོར་ལྗེ་ཚན་རྒྱུང་ཁག་གི་རྣམ་པར་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་།

ཤེས་བྱའི་གཟུགས་སུང་འདི་ཉ་ཅང་གཞི་རྒྱ་ཆེ་བས་རང་རང་ལས་རིགས་ཀྱི་རྗེ་ཁག་
གི་ཞོར་ལ་སྦྱོང་བྱུང་བ་ཞིག་ནམ་ཡང་ཆགས་མེད་པས་རིམ་བཞིན་སོ་སོར་རིགས་གཅིག་
ཆེད་སྦྱོང་བྱ་དགོས་པའི་དོ་བོར་གྱུར་ཞིང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་རྗེ་ཁག་སོ་སོར་རྒྱུགས་ཅན་
གྱི་དོ་བོར་འཕེལ་རྒྱས་སུ་སོང་། ཚན་རིག་ཤེས་བྱ་ལྷ་མཐུད་ནས་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་བ་དང་
འབྲུལ་ལས་རིག་པ་ཡང་དེ་བཞིན་དུ་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་ནས་གསར་གཏོད་ཀྱི་འབར་རྣམས་
འཕོར་བ་ལྟར་གྱུར། བཟོ་ལས་གསར་རྗེས་^[3] ཀུན་གྱི་འཚོ་བའི་རྣམ་པ་ལ་འགྱུར་སྟོག་གཏོང་

[1] གནམ་གྱི་དངོས་གཟུགས། (Celestial bodies) རང་བྱུང་གིས་གྲུབ་པའི་གནམ་དོས་ཀྱི་དངོས་པོ་དག་ལ་
འབོད། འདིའི་ནང་དུ་ཉེ་ཁྲི་གཟུང་སྐར་སོགས་ཐམས་ཅད་འདུ།
[2] གཟུང་སྐར། (Planets) བརྟན་སྐར་རང་རེའི་ཉེ་མའི་ཕྱིམ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཉེ་མ་ལྷ་བུ་གཅིག་གི་མཐའ་ནས་སྐོར་
བཞིན་པའི་ནམ་མཁའི་དངོས་པོ་ཆེན་པོ་དག་ལ་གཟུང་སྐར་ཞེས་འབོད། འཛམ་གླིང་དང་། ལྷག་པ། པ་སངས་སོགས་
རང་རེའི་ཉེ་མའི་གཟུང་སྐར་ཡིན་ཞིང་ཉེ་མ་ལ་གཟུང་སྐར་བརྒྱུད་ཡོད།
[3] བཟོ་ལས་གསར་རྗེ། (Industrial Revolution) (1760 ནས་ 1840 ལས) འདི་ལ་ད་སྐབས་བཟོ་ལས་གསར་

ལྷ་ལ་འཕྲུལ་ལས་རིག་པའི་ཚ་རྒྱལ་གསར་པ་ཞིག་མཚམས་སྦྱོར་བྱས། གསར་གཏོང་གི་རྒྱལ་མཐུན་འདུན་དངོས་པོའི་གནས་ལུགས་སྤྱི་མོའི་གནད་འགག་རྣམས་མཐོང་བར་བྱེད་པར་སྐྱབས་ལུགས་པ་ཆེ་བའི་ལག་ཆ་བྱུང་དུ་བཅུག།

ད་ལྟའི་རྒྱལ་མཐུན་སྤྱི་ཚན་རིག་གིས་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་ལས་འགན་གཙོ་བོ་ཞུས་ནས་ཡོད། ཚན་རིག་གི་ལམ་ནས་དགག་པ་བྱུང་བ་ལ་བརྟེན་ནས་ལུགས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཡིད་རྟོན་རང་བཞིན་མང་པོ་མེད་པར་གྱུར་ཡོད། འཕྲུལ་རིག་གི་ཡར་རྒྱས་གོང་འཕེལ་ཆེན་པོ་བྱུང་བ་དང་དཔལ་འབྱོར་འབྲིང་བའི་རིགས་ཀྱི་མི་རྣམས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་སྐོང་བའི་ལུགས་སྤྱི་དམིགས་པའི་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱས་བཀོད་བྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་འདྲི་སྦྱོར་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཤིག་གྲུབ་འགོ་ཚུགས།

ད་ལྟ་བར་དུ་ཚན་རིག་གི་དུས་དེ་དང་དེའི་རྒྱལ་ཀྱི་དད་མོས་ལམ་ལུགས་དང་ལྷན་དུ་མཉམ་གནས་བྱས་ཡོད། ལུགས་སྤྱི་ལུགས་བྱང་གི་ནང་དུ་བྱུང་བའི་ཚན་རིག་གི་བཅའ་གཟུགས་ཀྱི་འདིག་རྟེན་ཅམ་དུ་ལུས་ཡོད་ཅིང་། ཡེ་ཤུ་ཆར་ཆ་ཡིས་བཟང་སྦྱོད་སོགས་ལྟ་བུ་སེམས་དོན་ལ་དབང་སྐྱུར་བྱས་ཡོད། ལུགས་གཉིས་ཀ་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་མོས་མཐུན་མེད་ན་ཡང་གཉིས་ཀས་སྤྱི་ཚོགས་ལ་དབང་ཤུགས་མཉམ་སྦྱོད་བྱེད་བཞིན་ཡོད།

ཚན་རིག་པ་འགའ་རེས་ཕྱིའི་དད་མོས་ལམ་ལུགས་ཤིག་དགོས་པར་ངོས་ལེན་མ་བྱས་པ་དང་། ཚན་རིག་གི་དད་པ་དོན་སྟོན་བྱེད་ཀྱི་ལམ་ཁ་ཡིན་པར་ངོས་འདོན་བྱས་སྐབས་ཚན་རིག་རིང་ལུགས་^[1] ཞེས་པ་འདི་གོང་འཕེལ་དུ་སོང་། དེ་ལྟར་བྱུང་བ་དང་ཚན་རིག་གི་ཐབས་ལམ་ཅམ་དུ་མ་གནས་པར་རང་ཉིད་ཀྱི་བཟང་སྦྱོད་དང་ལྟ་སྐྱབས་ཚུད་པའི་རྒྱ་ཆེ་བ་དང་འདུས་ཆེ་བའི་ལུགས་བྱང་ཞིག་གི་གཟུགས་སྤྱི་ལུགས་ཡོད། ཉེ་དུས་ཀྱི་ལོ་བཅུ་ཡག་འགའ་ཞིག་གི་ནང་དུ་ཚན་རིག་གི་འདུས་ཚོགས་ནང་དུ་འགྱུར་སྒྲོག་ཆེ་རིགས་མང་པོ་བྱུང་།

རྗེ་དང་པོ་ཞེས་འབོད། ཡུ་རོབ་དང་ཨ་རིའི་ནང་དུ་ཡེ་ལོ་ 1960 དང་། 1970 1980 བཅས་སྤྱི་བྱུང་། དེ་ཡང་ལག་པས་བཟོ་བ་ནས་འཕྲུལ་ཆས་ཀྱིས་བཟོ་བ་འགྱུར་བ་ཐེབས་པ་རེད།

[1] ཚན་རིག་རིང་ལུགས། (Scientism) (དུས་རབས་ 19 ལ།) ཚན་རིག་གོང་འཕེལ་གཏོང་བ་ནི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལུགས་ཉེས་རྣམ་གཞག་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་མཚོག་ཏུ་གྱུར་པ་དེ་ཡིན་པར་འདོད་པའི་ལུགས།

ནས་སོལ་རྒྱན་གྱི་བསམ་སྒྲོམ་མང་གཞི་ལ་འགྲུལ་སྒྲིབ་ཆེན་པོ་ཐེབས་ཡོད། གཞོན་པ་འབྲུང་
མི་སྲིད་པར་སྐྱམ་པའི་བསམ་སྒྲོམ་མང་པོ་ཞིག་ཀྱང་ཡང་ན་ཁུངས་མེད་དུ་བསྐྱབས་ཡོད་
ལ། ཡང་ན་དེ་བའི་གནས་སུ་འཕངས་ཡོད། དེ་ཡང་གནད་དོན་འདི་འདྲ་མང་ཆེ་བ་དངོས་
ཁམས་རིག་པའི་ནང་དུ་བྱུང་ཡོད་དེ། ཨ་ཡེ་སླེན་^[1] གི་ལྟོས་གྲུབ་ཀྱི་རྣམ་གཞག་^[2] དང་། མཁས་
པལང་^[3] གི་ཞིག་རྒྱལ་འགྲུལ་གྲུགས་རིག་པ་^[4] འདིག་རྟེན་འདིར་བྱུང་བ་ནས་བརྒྱུད་དངོས་
ཁམས་རིག་པ་ཚོས་བདེན་དོན་ལ་བརྟེན་སྲུངས་ལ་འགྲུར་ལྡོག་ཆེན་པོ་ཐེབས་ཡོད། དེ་བཞིན་
དུ་སྐྱེ་དངོས་རིག་པའི་ནང་དུ་ཡང་དེ་བཞིན་འགྲུར་ལྡོག་བྱུང་ཡོད། ཚར་ལིས་ཏར་མིན་
^[5] གིས་གསུང་རྩོམ་ཉེ་རིགས་ཀྱི་འབྲུང་ཁུངས་^[6] ཞེས་པ་བརྒྱུད་ནས་ཚོས་ལུགས་དང་ཚོན་

[1] ཨ་ཡེ་སླེན། (Einstein) ཁོང་ནི་དེང་རབས་ཚན་རིག་ཡབ་ཆེན་དུ་རྩི་ཞིང་། ཁོང་གིས་ལྟོས་གྲུབ་རིག་པ་དང་།
ཞིག་རྒྱལ་རིག་པ་སོགས་ཏ་ཅང་གཏིང་ཟབ་པའི་ཚན་རིག་གི་རྣམ་བཞག་མང་པོ་གསར་གཏོད་བྱས་ཡོད། འཇར་མན་
ཡུལ་དུ་རིམ་བུ་བྱིས་རྒྱུ་རྒྱུད་དུ་ཡེ་ལོ་ 1905 ལོར་འཁྲུངས་ནས་ 1905 ལོར་དགོངས་པ་རྫོགས། ཁོང་སྐུན་དུ་མེད་པའི་ཞབས་
འདེགས་ཏ་ཅང་མང་པོ་བཞག་ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་གི་ནང་དོ་མཚན་ཆེ་ཤོས་ནི་ $E=mc^2$ ཞེས་པའི་མཉམ་རྩིས་འདི་
རེད། འོད་རླུང་གི་གཏན་ཁུངས་གསར་གཏོད་བྱས་པར་ཡེ་ལོ་ 1919 ལོར་ནོ་བེ་ལ་དངོས་ཁམས་གཟེངས་རྟགས་ཐོབ།
ཁོང་གིས་ལས་དུང་ཞིག་བྱེད་བཞིན་པའི་སྐབས་སུ་ལྟོས་གྲུབ་ཀྱི་རྣམ་བཞག་ཐོག་མར་གསར་གཏོད་བྱས། ཁོང་མི་ཚེའི་
རིང་ལ་ཚན་རིག་ཆེད་རྩོམ་ 300 དང་གཞན་ 140 ཅམ་དུས་དེབ་སྟོན་གྲགས་ཅན་ཁག་ལ་བརྒྱམས།

[2] ལྟོས་གྲུབ་ཀྱི་རྣམ་བཞག (Theory of Relativity) (1905) ཨ་ཡེན་སིཏེལ་གྱིས་གསར་གཏོད་བྱས་པའི་
ལྟོས་གྲུབ་ཀྱི་རྣམ་བཞག་རེད། རྣམ་བཞག་འདིས་ཚན་རིག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཟང་ཟེང་དུ་གྱུར། འདི་ལ་སྤྱིའི་ལྟོས་གྲུབ་རྣམ་
བཞག་དང་། བྱེ་བྲག་ལྟོས་གྲུབ་རྣམ་བཞག་གཉིས་ཡོད། རྣམ་བཞག་འདིས་ལོ་ 300 སོང་བའི་རྣམ་བཞག་ལ་འགྲུལ་
སྒྲིབ་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད།

[3] མཁས་པལང་། (Mars Planck) (1858-1927) འཇར་མན་གྱི་མི་རིགས་དངོས་ཁམས་རིག་པ་ཞིག་རེད།
ཁོང་གིས་གསར་བཏོན་མཛད་པའི་ཞིག་རྒྱལ་ཁམས་རིག་པའི་འཕེལ་རྒྱལ་ལ་སྐུལ་རྒྱུན་ཆེན་པོ་སྤྲད་པར་ 1919 ལོར་
ནོར་ལྷེལ་དངོས་ཁམས་གཟེངས་རྟགས་ཐོབ། ཁོང་གི་མིང་ཐོག་ནས་བཏག་པའི་ཚན་རིག་གི་གཏན་ཁུངས་སོགས་ཀྱི་ཐ་
སྟོན་འགའ་ཞིག་ཡོད། དཔེར་ན་པལང་རིང་ཚད། པལང་ཡུན་ཚད། པལང་རྟག་གྲངས་སོགས་རེད།

[4] ཞིག་རྒྱལ་སྐུལ་གྲུགས་རིག་པ། (Quantum mechanics) (1905) ཞིག་རྒྱལ་འགྲུལ་གྲུགས་རིག་པ་ཞེས་པ་འདི་
ལ་ཚད་རྒྱལ་འགྲུལ་གྲུགས་རིག་པ་ཞེས་སུ་ཡང་གྲགས། འདི་ཡང་ཨིན་སྟེལ་གྱིས་གནད་པའི་ལེགས་སྐྱེས་ཤིག་རེད།

[5] Charles Robert Darwin ཚར་ལིས་ཏར་མིན་ (1809-1882) ཨིན་ཚན་རིག་པ་ཞིག་རེད། ཁོང་གིས་ཡེ་
ལོ་ 1859 ལོར་དཔེ་དེབ་འདི་དཔར་སྐྱོན་བྱས། ཁོང་ལ་སྐྱེ་ཁམས་རིག་པའི་ཡབ་ཆེན་གྱི་ཚོལ་ཐོབ་ཡོད། ཏར་མིན་གྱིས་
འཕེལ་འགྲུར་རིག་པའི་རྣམ་བཞག་གསར་གཏོད་བྱས་པ་འདི་ཁོང་གིས་བྱས་ཐེས་ཆེ་ཤོས་ཡིན་ཞིང་། ད་བར་དུ་ཚོས་
ལུགས་གང་གིས་ཀྱང་རྣམ་བཞག་འདི་གཏོར་ཐུབ་མེད།

[6] On the Origin of Species ཚར་ལིས་ཏར་མིན་གྱིས་བརྒྱུད་པའི་སྐྱེ་ཁམས་རིག་པའི་གཞུང་། བརྒྱུད་པའི་

རིག་ལ་འདྲིན་པའི་ལྷ་ཚུལ་ལ་འགྲུར་ལྡོག་ཆེན་པོ་བཏང་ཡོད། ལྷ་བས་མ་ལེགས་པ་ཞིག་ལ་
 ཚན་རིག་སིལ་འཇུག་གི་ཐབས་ཤེས་ལྷགས་ཆེར་དར་ནས་ཚན་རིག་གི་ཡན་ལག་ཐམས་
 ཅད་སོ་སོར་གྲེས་ལྷགས་ཆེ་བྲགས་པར་གྱུར་ནས་ཡན་ལག་དེ་དག་རང་ས་ནས་འཕེལ་རྒྱས་
 སོང་ན་ཡང་པན་ཚུན་གྱིས་འབྲེལ་བ་རིང་དུ་སོང་ནས་སྡེ་ཚན་སོ་སོ་པན་ཚུན་འབྲེལ་མེད་
 ལྷ་བྱུར་གྱུར་ནས་ཚན་རིག་གི་ཞིབ་འཇུག་གསར་ཤོས་གཅིག་གི་ནང་དུ་གཞན་དོན་ཡོངས་
 ལྷ་སྡོམ་རྒྱག་པའི་བྱ་བ་ཐམས་ཅད་བྱེད་བྱུང་གི་མེད། སེམས་དང་སྲོག་གི་ཚན་རིག་མང་
 པོ་ད་དུང་བཅས་གཙོ་སྤྱོད་པའི་ཁོངས་སུ་གནས་ཡོད་པས་ཁོ་ཚོ་ད་དུང་སྲོལ་རྒྱུན་གྱི་དངོས་
 ཁམས་རིག་པའི་ནང་དུ་ལྷག་ཡོད། ད་སྐབས་ཞིག་རྩལ་སྤང་སྲིད་རིག་པ་^[1] ལྱབ་རྗེ་ཆེར་
 སོང་བ་དང་ང་ཚོའི་རེ་བ་ལ་ཚན་རིག་རིང་ལུགས་འདི་ཡི་རྣམ་པ་ལ་མ་འོངས་པར་འཕེལ་
 འགྲུར་ཚད་མཐོ་བོར་སླེབས་རྒྱ་རེད།

གཉིས། ཚན་རིག་གི་བསམ་སློབ་མང་གཞི།

ཚན་རིག་རིང་ལུགས་ནི་ང་ཚོས་རྒྱན་དུ་བཤད་བཞིན་པའི་“ཤེས་བྱ་འཚོལ་སྟེག་”ཅེས་པ་
 ལྟེ། བམ་ཡང་ཆད་དུ་མེད་པའི་བདེན་དོན་ཤེས་འདོད་ཀྱི་འཚོལ་སྟེག་དེ་ལ་རྩ་བ་དམ་པོར་
 འཇུག་ཡོད། བཤད་སྟངས་གཞན་ཞིག་གིས་བཤད་ན་དེ་ནི་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་དོན་དུ་
 འཚོལ་སྟེག་ཡིན་པར་བཤད་ཀྱང་ཚོག་ཚན་རིག་པ་མང་ཆེ་བས་བདེན་དོན་ལ་དབང་ཐོབ་
 པའི་དོན་དུ་ཤེས་བྱ་འཚོལ། ཁོང་ཚོས་བདེན་པའི་གནས་ལུགས་ལ་ལྷགས་རྒྱུན་རྒྱུན་པར་
 བྱེད་པའི་རྩ་དོན་སྤོང་ལྡོག་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བ་ལ་བརྟེན་ནས་ཁོ་ཚོའི་དམིགས་ལུལ་འགྲུབ་
 པའི་ཆེད་དུ་བདེན་དོན་དེ་ལ་ལས་སྡོན་བྱེད་བྱུང་བ་བྱུང་ཡོད། ང་ཚོས་ཚན་རིག་རིང་
 ལུགས་ཞེས་པའི་ཐ་སྟོང་འདི་བེད་སྡོད་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ཀྱང་། ང་ཚོས་ཚན་རིག་པའི་འདུས་

ཚོས་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཚན་རིག་དང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བར་ལ་འཇུགས་འདྲིང་བྱུང་ཞིང་མཐར་མཐར་འདི་ལ་རྒྱུན་ནས་
 ཚན་རིག་ལ་རྒྱལ་ཁོབ།

[1] ཞིག་རྩལ་སྤང་སྲིད་རིག་པ། (Quantum cosmology) ཞིག་རྩལ་སྤང་སྲིད་རིག་པ། འདི་ནི་དངོས་ཁམས་
 རིག་པའི་རྣམ་བཞག་རྣམས་ཞིག་རྩལ་གྱི་རྣམ་བཞག་ནང་དུ་འབྲེལ་ཐབས་ཀྱི་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ཤིག་རེད།

ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་ལྷ་སྲུབ་གཅིག་ལ་ཀུན་གྱིས་མོས་མཐུན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པར་སྐྱམ་ན་འོར་བ་
རེད། དེ་ལས་ལྷོག་སྟེ་ཚན་རིག་པ་མང་པོས་ལྷ་སྲུབ་ཀྱི་རྣམ་པ་འདྲ་མིན་ལ་ཚད་གཞི་འདྲ་
མིན་གྱི་ཐོག་ནས་མོས་མཐུན་བྱེད་པར་མཐོང་སྟབས།

དེ་བཞིན་དུ་ཚན་རིག་གི་ཐབས་ལམ་ལག་ལེན་བྱེད་མཁན་དག་གིས་ཚན་རིག་གི་ལྷ་
སྲུབ་ལག་ལ་དུས་རྟུག་ཏུ་དང་ལེན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པའི་ངེས་པ་ཡང་མེད། ཚན་རིག་པ་མང་པོ་
ཞིག་ནི་ང་ཚོས་གོང་དུ་བཤད་པའི་དང་མོས་ལམ་ལུགས་དེ་དག་འདྲ་མིན་གྱི་ཉམས་ལེན་
པ་ཡང་ཆགས་ཡོད། གཤམ་གསལ་ཁྱད་ཚོས་ཅན་གྱི་ཚན་རིག་གི་བསམ་སྟོན་འདི་དག་ཚན་
རིག་པ་འདི་དག་ནི་དང་མོས་ལམ་ལུགས་གཞན་དང་གཞན་གྱི་ཁོངས་གཏོགས་པར་མི་
འདོད་མཁན་དག་ཡིན་པ་ཤེས་དགོས། ཡིད་ཆེས་ལམ་ལུགས་གོང་མ་དག་དང་ཚན་རིག་
རིང་ལུགས་གཉིས་མི་འདྲ་ས་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་ནི་དེ་གཉིས་ཀྱི་བསམ་སྟོན་འབྱུང་ཚུགས་ལྷོག་
ཚུགས་ལྷ་སྲུབ་ལྷུང་ཡོད་པ་དེ་རེད། ཚན་རིག་གི་བསམ་སྟོན་མང་གཞི་ནི་སྟོན་བྱོན་གོང་
མ་རྣམས་ཀྱི་བཤད་པའི་ནང་དུ་ཞན་ཆ་འཚོལ་ཅི་ཐབས་དང་རང་ཉིད་ཀྱིས་སྟོན་བྱོན་དམ་
པས་མ་གསུང་བ་ཞིག་བརྗོད་ཨེ་སྟེད་ཀྱི་ཐོག་ལ་ལུགས་རྣམས་གཙོ་བོ་འདོན། ཡིད་ཆེས་ལམ་
ལུགས་གཞན་པ་དག་གིས་རང་ཉིད་ཀྱི་སྟོན་པས་གསུང་ལ་ཚོ་འདྲི་བ་ནི་བསམ་པོད་པ་
ཞིག་མིན་ལ། ཚན་རིག་པ་ཐོག་མར་རང་ཉིད་ཀྱི་སྟོན་པ་ཞེས་པ་ཞིག་མེད་ཅིང་། རང་ཉིད་
ཀྱི་ཤེས་རབ་གང་ནས་ལེན་སའི་སྐྱེས་བུ་དག་གིས་གང་བཤད་ཀྱི་རྗེས་སུ་འབྲང་བ་ནི་ཐ་ན་
ཚན་རིག་པའི་གས་སུ་ཡང་མི་འདོད། “སྟོན་ཆད་མ་བྱུང་བ་ཡང་འདིར་བརྗོད་མེད།”ཅེས་
པའི་ཚིག་འདི་ཏུ་ཅང་རྒྱགས་ཆེ་བའི་ལུང་ཚིག་ཡིན་ལ། ཚན་རིག་རིང་ལུགས་ལ་“འདི་
ནི་རྣམ་གཞག་གསར་ཤོས་དེའོ། །”ཞེས་པ་ལས་བྱིན་ཆེ་བ་ཞིག་མེད། སྟོན་བྱོན་གོང་མའི་
གསུང་ལས་ཞན་ཆ་བཙུག་ནས་ཚན་རིག་གི་རྣམ་གཞག་སྟེ་མཐུད་ནས་ཡར་རྒྱས་ཀྱི་ལམ་ལ་
འབྲིད་པ་ཚན་རིག་རིང་ལུགས་དང་། ད་བྱོན་མཁས་པའི་གསར་རྟེན་ལས་མཐུན་ཆ་བཙུག་
ནས་སྟོན་བཤད་ཀྱི་རྣམ་གཞག་དག་ལ་འགྲིག་ཐབས་བྱེད།

༡། རེ་མ་གཙོ་སྤྱོད་འདི་རིང་ལུགས།

བེམ་གཙོ་སྤྱོད་འདི་རིང་ལུགས་ནི་ཚོས་ཐམས་ཅད་རང་ངོས་ནས་བེམ་པོའི་རང་བཞིན་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་ཤིག་རེད། རེ་མ་གཙོ་སྤྱོད་འདི་ལས་ལྡོག་པ་རེད། དེའི་ཕྱིར་བེམ་གཙོ་སྤྱོད་བས་ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་བེམ་པོའི་བྱ་བ་ཁོངས་ནས་ཤེས་རྟོགས་སྤྱོད་པར་འདོད། ཚན་རིག་པས་མཐར་ཐུག་གི་བདེན་པ་ནི་ཡུལ་ངོས་ནས་ཐུག་པའི་བེམ་པོ་དང་ལྷན་སྤྱོད་པའི་ཡིད་ཆེས་ཤིག་ཡིན། ལྷ་སྤྱོད་འདིས་རེ་མ་གཙོ་སྤྱོད་འདི་ལས་ལྡོག་པ་ནི་བེམ་པོ་དང་ལྷན་པ་གཉིས་འབྲེལ་གཏུགས་བྱས་པ་ལས་བྱུང་བར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། འདི་འདྲ་བའི་ལྷ་སྤྱོད་ཀྱིས་གང་ཟག་གསུམ་པས་ཞིབ་འཇུག་གིས་བདེན་དོན་ཞིག་ལ་གང་ཟག་སྐྱེར་གྱི་བསམ་ཚུལ་གྱིས་སྤྱོད་མེད་པར་བདེན་དཔང་བྱེད་དགོས་པའི་ཐོག་ལ་སྤྱོད་པའི་གཙོ་སྤྱོད་པོ་བྱེད།

༢། རྩོད་གཙོ་རིང་ལུགས།

དངོས་པོའི་བདེན་དོན་ཐམས་ཅད་གཞུགས་ཀྱི་རང་བཞིན་དུ་ཡིད་ཆེས་བྱས་སྐབས་དངོས་པོ་དེ་ལ་བལྟ་བའི་ཐབས་ལམ་གཙོ་བོ་ཡང་གཞུགས་པོའི་ཚོར་བྱ་ཡིན་དགོས། རྩོད་གཙོ་རིང་ལུགས་^[2] གི་ཚ་དོན་གྱི་དམིགས་པ་གཙོ་བོ་ནི་བལྟ་ཞིབ་བརྗོད་ནས་གངས་ཐོ་བསྟུ་རུབ་བྱེད་པ་དེ་རེད། ཚན་རིག་པ་མང་ཆེ་བས་ཚོར་བྱེད་དབང་ཤེས་ལྡན་པོ་ཡིད་རྟོན་རུང་བའི་གནས་ཚུལ་གྱི་འབྲུང་ཁུངས་ཡིན་པར་འདོད། དེ་དག་ནི་མཐོང་ཚོར་དང་། ཐོས་ཚོར། རྩོད་ཚོར། རྩོད་ཚོར་རེག་ཚོར་བཅས་རེད། དངོས་པོའི་ཕྱ་ཞིང་ཞིབ་པའི་གནས་སྐབས་ཚོར་སྤྱོད་པའི་ཆེད་དུ་ཚོར་བ་འདི་དག་གི་ལྷན་སྤྱོད་པའི་འབྲུལ་རིག་བེད་སྤྱོད་ཡང་ཡང་བྱེད། ཚོར་བྱེད་འདི་དག་གིས་ཚོར་མི་སྤྱོད་པའི་གནད་དོན་ཞིག་ཡིན་ན་ཡང་ན་གཞི་མ་སྤྱོད་པ་དང་། ཡང་ན་ད་ལྟའི་འབྲུལ་རིག་གི་ལྷན་སྤྱོད་པའི་བྱ་བ་ཁོངས་ལས་བརྒྱལ་ཡོད་པར་འདོད།

[1] རེ་མ་གཙོ་རིང་ལུགས། (Idealism) རེ་མ་གཙོ་རིང་ལུགས་ཀྱིས་སྤྱོད་ཚུལ་ཐམས་ཅད་མཐར་ཐུགས་ནས་རེ་མ་གཙོ་སྤྱོད་འདི་ལས་ལྡོག་པ་དེད་ན་རྩལ་གྱི་ཐོག་ནས་འབྲེལ་བཤད་བྱེད་སྤྱོད་པར་འདོད། དེ་ནི་བེམ་གཙོ་སྤྱོད་པའི་ལྡོག་ཆ་ཡིན།

[2] རྩོད་གཙོ་རིང་ལུགས། (Empiricism) འདིའི་ནང་དུ་ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་རྩོད་པའི་བཞེན་ནས་འབྲུང་དགོས་པར་འདོད།

ག་རྒྱ་མཚན་དོགས་ཚོན་རིང་ལུགས།

དོགས་ཚོན་རིང་ལུགས་^[1]ནི་གང་ཟག་སྐྱེར་གཅིག་གིས་བལྟ་ཞིབ་ཀྱི་གྲུབ་དོན་དེ་དོན་
དངོས་མཚོན་བྱེད་དེ་ཡིན་པའི་ངེས་པ་མེད་པའི་ཤེས་རྟོགས་ལས་བྱུང་། དབང་ཤེས་ལས་
བྱུང་བའི་གངས་ཐོ་རྒྱུས་ནམ་ཡིན་ཏེ་ཡིད་ཆེས་རུང་བ་ཞིག་ཡིན་པའི་ངེས་པ་མེད་
སྟབས་དོགས་ཚོན་བྱེད་རྒྱ་གཞི་ཆེན་དུ་མཐོང་གི་ཡོད། ཚ་དོན་འདིས་ཚད་བཅའ་བའི་དོན་
གཅིག་ལ་བརྟུག་ཞིབ་བྱས་པ་དག་འཕེལ་རྒྱས་འབྱུང་བར་སྐྱེལ་འདེད་བྱས་ཡོད།

ལུགས་འདིར་རྣམ་གཞག་བཤད་པ་དང་མཚུག་སྟོན་བྱེད་པ་ལ་ཡང་ཡང་བཟོ་སྐྱེད་
དང་། ཇི་བཤ། གང་ཟག་གསུམ་པས་བདེན་རྒྱབ་བྱེད་པ། དེ་བཞིན་རྒྱ་མཚན་གཞན་དང་
གཞན་གྱི་རིག་པས་གཞོན་མིན་གྱི་ཞིབ་འཇུག་ལ་དོ་ནན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། དེ་ལྟར་བྱས་ནས་
བསམ་ཚུལ་ཞིག་ཏུ་ཅང་གཟབ་ནན་གྱིས་ཞིབ་དཔྱད་རིམ་པ་བྱས་ཇེས་གཞི་ནས་བདེན་པ་
ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་བྱས། འོན་ཀྱང་བདེན་པ་དེ་ཡང་མཐའ་གཅིག་ཏུ་ངེས་པ་མ་ཡིན་
པར་ད་ལྟའི་སྐབས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་ཁོ་ན་ལ་རག་ལས་པ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད། གལ་སྲིད་
གནས་ཚུལ་གསར་པ་ཞིག་བྱིས་སུ་བྱུང་ཞིང་དེས་སྤར་གྱི་བསམ་ཚུལ་ཞིག་ཡང་དག་མ་
ཡིན་པར་སྐྱབ་བྱས་ན་བསམ་ཚུལ་དེ་ལ་དག་བཅོས་བྱེད་དགོས།

དོགས་ཚོན་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཚ་བའི་དགོས་དོན་ནི་ཚན་རིག་པ་རྣམས་རྣམ་གཞག་གང་
ཡིན་རུང་བསམ་གཞིག་མེད་པར་ཡིན་ཤག་ཤག་གིས་འཇུག་པ་མི་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་རེད།
དོན་དག་གསར་པ་རེ་རྗེད་པའི་ཆེ་དེས་རྒྱན་མཐུན་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་གཞག་ལ་བསྐྱར་
ཞིབ་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་སྟོན་དགོས། འོན་ཀྱང་ལག་ལེན་གྱི་ཐོག་ནས་དངོས་པོའི་
གནས་ལུགས་གཞི་རྒྱུ་རིམ་པ་མང་པོ་བརྟེན་ནས་ཡོད་པའི་ཡིན་ཤག་གི་བཤད་ཚུལ་
རེངས་འཛིན་ཚང་མ་ལ་དུས་དང་རྣམ་པ་ཀུན་ཏུ་དཔྱད་པ་བྱེད་པ་ཡང་ཡོང་དགའ། བསམ་

[1] དོགས་ཚོན་རིང་ལུགས། (Scepticism) འདིས་དངོས་དོན་གང་ཡོད་མཚུག་སྟོན་བྱེད་པའི་ཉན་པར་བརྟུག་
དཔྱད་ཞིབ་འཇུག་འཇུག་ཚང་བྱེད་དགོས་པ་དང་། གྲུབ་དོན་ཆགས་ཟིན་པ་དག་ཀྱང་གསུང་པ་པོ་ཆེན་པོ་དང་མཁས་
པ་ཡིན་པ་རྒྱ་མཚན་གྱིས་ཡིན་ཤག་དང་མིན་ཤག་གིས་ལེན་རྒྱ་མེད་པར་དུས་ནས་དུས་སུ་བརྟུག་ཞིབ་བྱེད་དགོས་པའི་
ལྟ་ཚུལ་ཞིག་རེད།

ཚུལ་རེ་བྱུང་སྐོལ་རྒྱུ་ནམ་རེངས་འདྲིན་གྱི་འོབས་དོང་དུ་ལྷུང་ནས་འགྲུ་ལྗོན་གྱི་འོང་པར་
དཀའ་ངལ་ཡོང་གི་ཡོད།

ད་ བསྐྱུས་འཆད་རིང་ལུགས།

བསྐྱུས་འཆད་རིང་ལུགས་^[1] བློ་དོན་པོ་གཅིག་གི་གནས་ལུགས་ཤེས་པར་དེའི་ཚམས་དང་
གྲེད་ལས་ལ་སློབ་སློང་བྱས་ན་དེའི་གནས་ལུགས་ཞིབ་པར་ཤེས་རྟོགས་ཐུབ་པར་འདོད་པའི་
ཡིད་ཆེས་ཤིག་རེད། བསྐྱུས་འཆད་རིང་ལུགས་འདིས་ཚན་རིག་གི་འདུས་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་
ཚན་རིག་གི་གྲེ་བྲག་ཐམས་ཅད་གཞི་རྒྱུ་རྩ་དོན་གྱི་ཐོག་ལ་ཆེག་ཏུ་སྒྲིལ་བའི་བྱ་བ་བྱས་
ཡོད། རྒྱུ་ལྡན་ཐམས་ཅད་སྤྲ་སྤྲང་^[2] ལ་བསྐྱུས་ཐུབ་པ་དང་། སྤྲ་སྤྲང་ཡང་འདུས་རྒྱུལ་^[3] དང་། དེ་

[1] བསྐྱུས་འཆད་རིང་ལུགས། (Reductionism) ཞེས་པ་ནི་དོན་དོན་གང་ཡིན་པ་ཐམས་ཅད་མཐུན་ཕྱིན་པར་
རྟོགས་ཐུབ་པའི་ཆེད་དུ་ཆ་ཤས་དང་དབྱེ་བ་སོ་སོར་བཀལ་ནས་ཞིབ་འཇུག་གྲེད་དགོས་པའི་ལྟ་སྟབས་ཅིག་འདི་ལ་སྤྲིལ་
བོ་གཅིག་ཆ་སྤོ་དུ་མ་ལས་གྲུབ་པར་འཆད་པ་ཆོས་ཉིད་བསྐྱུས་འཆད་རིང་ལུགས། ཞིབ་མོ་རྣམས་པར་འཆད་པའི་སློ་
ནས་ཉིལ་བོའི་འགྲེལ་བཤད་འཚོལ་བའི་ཐབས་ཤེས་བསྐྱུས་འཆད་རིང་ལུགས། རྣམ་གཞག་གསར་པས་རྣམ་གཞག་
རྟེན་པ་ལ་གཞོན་པ་མེད་པར་འཆད་པའི་རྣམ་གཞག་བསྐྱུས་འཆད་རིང་ལུགས་བཅས་ཡོད།

[2] སྤྲ་སྤྲང་། (Cell) བློ་དོན་ཤིག་གི་ཆགས་བཀོད་དང་གྲེད་ལས་ཀྱི་སྤྲ་བའི་མཐར་ཐུག་དེ་ཡིན། དོན་པོ་ལ་
རྒྱུ་ལྡན་དང་རྒྱུ་ལྡན་མ་ཡིན་པའི་སྤྲ་གཉིས་སུ་བགར་བའི་རྒྱུ་ལྡན་གྱི་དོན་པོ་ལ་མི་དང་། དུད་འགྲོ། ཚི་ཤིང་། འཕྲ་
ལྷིན། མེ་རྟོག་ལ་སོགས་པ་འབྲུབ་གྲེད་ཀྱི་རྩོམ་གཞི་མཐར་ཐུག་དེ་རེད། སྤྲ་སྤྲང་ལྡན་པའི་ཆ་ཤས་ཆེས་རྒྱུང་ཤོས་དེ་ལ་
ང་ཚོས་སྤྲ་སྤྲང་དུ་འབོད་པ་རེད། སྤྲ་སྤྲང་ནི་རྒྱུ་ལྡན་དག་གི་ལུས་རྟེན་གྱི་སྤྲ་སྤྲང་ལྡན་གྱི་སྤྲ་སྤྲང་ཆ་རྒྱུང་བའི་མཐར་ཐུག་པ་
ཡིན་པ་ལས། རྒྱུ་ལྡན་དག་གི་ལུས་ཀྱི་སྤྲ་སྤྲང་ཆའི་རྒྱུང་བའི་མཐར་ཐུག་པ་དེ་ཡིན། སྤྲ་སྤྲང་གཅིག་འདིའི་ནང་གི་སྤྲ་སྤྲང་ཆ་
རྣམས་རེ་རེ་ནས་བགར་ན་དེ་དག་ལ་སྤྲ་སྤྲང་དུ་འབོད་མི་ཐུབ་པ་སྟེ། ཆ་ཤས་རེ་རེ་བཞི་སྤྲ་སྤྲང་ལྡན་ལྡན། སྤྲ་སྤྲང་མི་
ལྡན་པའི་སྤྲ་སྤྲང་ཆ་འདི་དག་གཞི་གཅིག་ཏུ་འདྲིམས་པ་ལས་སྤྲ་སྤྲང་གཅིག་སྤྲ་སྤྲང་པ་མ་ཟེན། སྤྲ་སྤྲང་གཅིག་གི་སྤྲ་སྤྲང་
ཀྱི་ཆགས་བཀོད་དང་གྲེད་ལས་གཉིས་ཀ་སྤྲ་སྤྲང་ཆ་འདི་དག་ལས་འབྱུང་བ་རེད། སྤྲ་སྤྲང་ནི་དེང་རབས་ཀྱི་སྤྲ་སྤྲང་ཆེ་
ཤེས་རིམ་པ་འདྲ་མིན་ཞིག་ནས་དོན་སྤྲ་སྤྲང་སྤྲ་སྤྲང་ལྡན་པ་ཞིག་ཡིན། ཡིན་ན་ཡང་། མིག་རྒྱུ་ལས་མཐོང་སྤྲ་སྤྲང་ལྡན་པ་
ནས་མིན། ང་ཚོས་ལག་པ་གཉིས་ཀ་སྤྲ་སྤྲང་གཏོང་བའི་སྤྲ་སྤྲང་སྤྲ་སྤྲང་ལྡན་པའི་དོན་ནས་ཤི་ཟེན་པའི་སྤྲ་སྤྲང་ས་ལ་མང་
པོ་ལྷུང་འགྲོ་གི་ཡོད། ཚུལ་དེར་བསམ་ན་ང་ཚོས་སྤྲ་སྤྲང་གི་ཆེ་རྒྱུང་ལ་ཆོད་དཔག་རྒྱུ་ཡིན་པའི་ཆེད་དུ་སྤྲ་སྤྲང་སྤྲ་སྤྲང་
ནས་སྤྲ་སྤྲང་འབྲུབ་ཅིང་། སྤྲ་སྤྲང་བསམ་ནས་རྒྱུ་མཆེད་འབྲུབ་པ་དང་། རྒྱུ་མཆེད་བསམ་ནས་སྤྲ་སྤྲང་འབྲུབ།

[3] འདུས་རྒྱུལ། (Molecules) འདུས་རྒྱུལ་ཞེས་པ་ནི་མ་དེང་སྤྲ་སྤྲང་ཅན་གྱི་ཨ་རྒྱུལ་གཉིས་སམ་གཉིས་ལས་
མང་བ་རྒྱུ་འགྲུར་འཛིང་བས་བསྐྱུས་པའི་ཨ་རྒྱུལ་གྱི་གོང་བྲ། དཔེར་ན་རྒྱུལ་ཡི་འདུས་རྒྱུལ་ (H2O) ལྟ་བུ།

ཨ་རྩུལ།^[1] དེ་ཞིག་རྩུལ་ལམ་རྩུལ་སྤྲ་རབ་^[2] ལ་བསྐྱུ་ཐུབ་པ་རེད། ཚོས་ཀྱི་གནས་ལུགས་ཤེས་
རྟོགས་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་འདིས་ཚན་རིག་རང་གི་ནང་དུ་བདེན་དོན་གྱི་གཞི་རྩར་གྱུར་
པའི་རྣམ་པ་ལ་གཞིགས་ནས་གལ་གནད་ཆེ་ཆུང་གི་གནས་རིམ་ཞིག་བསྐྱུན་གྱི་རེད། དེ་
ལྟར་དངོས་ཁམས་རིག་པ་ནི་གལ་གནད་ཆེ་ཤོས་ཡིན་པས་འདི་ལ་གདན་ཐོབ་མཐོ་ཤོས་
དང་། དེ་ནས་རྩམ་ཁམས་རིག་པ་^[3] དང་། རྒྱུ་ཁམས་རིག་པ། ལུས་ཁམས་རིག་པ་^[4] བཅས་ཡིན།
འདིར་དངོས་ཁམས་རིག་པ་དེ་སེམས་ཁམས་རིག་པ་ལྟ་བུ་སྤྱི་ཚོགས་ཚན་རིག་ལས་དངོས་
དོན་ལ་ཉེ་བ་ཡོད་པ་ལྟ་བུར་གོ་རྒྱུ་ཡིན།

ཅ་ ལྷ་མེད་རིད་ལུགས།

བེམ་གཙོ་རིང་ལུགས་དང་མྱོང་གཙོ་རིང་ལུགས་ལ་ཞེན་པ་ཚེན་པོ་ཡོད་སྐབས་ཚན་རིག་
པ་མང་པོས་རང་ཉིད་ལྷ་མེད་སྐྱེ་བའི་རིང་ལུགས་པ་ཡིན་པར་འདོད། དེ་ནི་ཁོང་ཚོས་

[1] ཨ་རྩུལ། (Atoms) འབྱུང་བ་གང་ཞིག་བཅོམ་པ་འཕམ་སོ་སོར་བསལ་བ་ན་ཆུང་མཐར་ཐུག་པའི་རྩུལ་དེ་ལ་འབྱུང་
བ་དེའི་ཨ་རྩུལ་ཞེས་འབོད། དཔེར་ན་གསེར་གྱི་གོང་བུ་ཞིག་དུམ་བུར་བསེས་ནས་ཆུང་མཐར་ཐུག་པའི་རྩུལ་དེ་ལ་
གསེར་གྱི་ཨ་རྩུལ་ཞེས་འབོད། དེ་བར་དུ་གསེར་གྱི་དོ་བར་གནས་ཡོད་ཅིང་ད་དུང་བསེས་ན་གསེར་གྱི་དོ་བོ་འཇིག་འགྲོ།

[2] ཞིག་རྩུལ་དངོས་ཁམས་རིག་པ། (Quantum physics) དེ་བར་དུ་འདིའི་ཆེད་དུ་བཀོལ་བའི་མིང་ལས་ཞིག་
རྩུལ་དང་ཁོན་ཁོམ་གང་རུང་ཞིག་ལས་འོས་པ་ཞིག་མ་མཐོང་། དངོས་ཁམས་རིག་པའི་ནང་གི་རྩུལ་གྱི་གནས་ལ་ཞེན་
འཇུག་བྱས་སྐབས་དེའི་ཞིབ་ཚོའི་གནས་སྐབས་ལ་སོང་སྐབས་ཡོངས་གྲགས་ཀྱི་རྣམ་བཞག་ཐམས་ཅད་ཞིག་འགྲོ་བས་
མིང་དེ་འོས་ཤོས་མཐོང་། དེ་བཞིན་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཞིབ་པར་འཐག་པའི་སློབ་ནུབ་དཔྱད་པ་བྱེད་པས་ན་ཡང་ཞིག་
རྩུལ་དངོས་ཁམས་རིག་པ་ཞེས་འབོད་འོས་པར་འདོད། མདོར་ན་འདིའི་ནང་དུ་བཤད་པའི་དོན་ནི་དངོས་ཁམས་རིག་
པའི་ནང་གི་སློབ་ཡུལ་ལ་མི་ཤོངས་པའི་རྩུལ་སྤྲ་མོའི་སྣང་རྒྱུ་ཞིག་རེད། དངོས་པོ་རྣམས་ཞིབ་ཚོའི་གནས་སྐབས་དང་
རག་པའི་གནས་སྐབས་གཉིས་ཀྱི་རྣམ་འགྲུར་མི་འདྲ་བའི་སློབ་གྲུར་གྱི་དོན་ཞིག་རེད། རྩུལ་གྱི་རང་རྒྱ་མི་ཐུབ་པའི་རྣམ་
འགྲུར་བཤད་པའི་རིག་པའི་གཞུང་ཞིག་རེད།

[3] རྩམ་སྐྱུར་རིག་པ། (Chemistry) བྱི་རྩུལ་སྤུན་རྒྱུང་པ་དང་འདུས་རྩུལ། བསགས་རྩུལ། མ་ཚང་བའི་རྩུལ། ལྷག་
པའི་རྩུལ་སོགས་ཀྱི་གྲུབ་རྒྱུ་དང་བྱེད་ལས། རྣམ་འགྲུར། འགྲུར་ལྡོག་སོགས་ཀྱི་སློར་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད། རིག་ཚན་འདི་
རྒྱུ་དངོས་རིག་པ་དང་དངོས་ཁམས་རིག་པ་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་གནས། རྩམ་སྐྱུར་རིག་པས་ལོ་རྒྱུས་རིག་པ་དང་སྐྱེན་རིག་
རྒྱུ་ཚོགས་བདེ་འཇགས་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་བྱེད་སློབ་ཅང་མང་པོ་ཡོད།

[4] ལུས་ཁམས་རིག་པ། རྒྱུ་ཁམས་རིག་པའི་ཡན་ལག་ཅིག་རིག་ཚན་འདིས་གཙོ་བོ་རྒྱུ་དངོས་དག་གི་གཟུགས་པོའི་
ཚགས་རྒྱུ་དང་བྱེད་ལས་དང་ཆ་ཤས་ཁག་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད།

དཀོན་མཚོག་གམ་ལྷ་དང་འབྲེལ་བའི་དངོས་པོ་ཞིག་ལ་ཡིད་ཚེས་མི་བྱེད་པ་དེ་རེད། ཡིད་
ཚེས་འདི་ཁོང་ཚོའི་སེམས་སུ་བདེན་དཔང་གཡོལ་དུ་མེད་པ་ཞིག་མེད་པ་ལ་གཞི་རྒྱ་ཡང་
ཡང་བཅོལ། རྩ་དོན་འདི་ཡང་ཡང་རྒྱ་བསྐྱེད་ནས་སེམས་དོན་གྱི་བདེན་པ་ཡང་ངོས་ལེན་
མེད་པར་བྱེད། དེ་ནི་གཟུགས་སུ་གྱུར་པའི་བདེན་དཔང་ཞིག་སྟོན་རྒྱུ་མེད་ན་གཞན་དོན་དེ་
གཞི་མ་གྲུབ་པར་བཤད་ན་རྒྱ་མཚན་ལྡན་པར་འདོད།

ཚ་ མི་ཚོས་མི་དོན་རིང་ལུགས།

ཚན་རིག་པ་ཏཱ་ཅང་མང་པོ་སེམས་དོན་གྱི་བྱུང་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པའི་དད་མོས་ལམ་
ལུགས་ཀྱི་ཕྱི་རོལ་དུ་སོང་ཅང་ཡ་རབས་དང་བཟང་སྲོད་ཀྱི་ཐོག་ལ་མི་ཚོས་ཀྱི་བསམ་
གཞིགས་བྱེད་པའི་དགོས་མཁོ་བྱུང་། ཚན་རིག་ཐོག་ནས་གཞན་དོན་འདིའི་ཐོག་ལ་བྱུང་
བའི་ལས་དོན་ནི་མི་ཚོས་མི་དོན་རིང་ལུགས་^[1]ཟེར་བ་དེ་རེད། འདིའི་ནང་དུ་མི་ཚོས་ཞེས་
པ་ནི་སེམས་དོན་ནམ་གསང་བའི་དོན་མ་ཡིན་པའི་ལྷ་སྟངས་ཤིག་ལ་གོ་བ་དང་། མི་དོན་
ཞེས་པ་ནི་གང་ཟག་སྐྱེར་བ་དབུས་སུ་བཞག་པའི་བལྟ་སྟངས་ཤིག་ལ་གོ་བ་ཡིན། དེའི་ཕྱིར་
མི་ཚོས་མི་དོན་རིང་ལུགས་ཀྱིས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་ལ་མ་བརྟེན་པར་ཡ་རབས་བཟང་
སྲོད་དུ་གནས་ལུབ་པའི་མི་སྐྱེར་གྱི་རུས་པ་ཞིག་ལ་དམིགས་ཀྱི་ཡོད།

ཚོས་ལུགས་ལ་མ་བརྟེན་པའི་བཟང་སྲོད་ཅེས་པ་ཞིག་ད་སྐབས་ཁྲབ་བརྒྱུད་ལ་གང་
འཚམས་འགོ་བཞེན་ཡོད། ཚན་རིག་རིང་ལུགས་པས་ཡ་རབས་བཟང་སྲོད་ཡོང་བ་ལ་ངེས་
པར་དུ་ཚོས་ལུགས་ཤིག་གི་བཀའ་ལ་སྐྱུག་མི་དགོས་པའི་དཔེ་མཚོན་གསལ་པོ་ཞིག་འདི་
ལ་བྱེད་པ་རེད། ཚོས་ལུགས་ལ་མ་རྟེན་པའི་བཟང་སྲོད་ཅེས་པ་ནི་ཨིན་སྐད་ཀྱི་Secular
Ethics ཅེས་པ་དེའི་བོད་འགྲུར་ཡིན། ལུགས་འདིར་བཟང་སྲོད་ནི་གཙོ་བོ་གང་ཟག་སྐྱེར་
རང་ཉིད་ཀྱི་བྱ་སྲོད་ལ་འཁྲི་བའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འོས་འགན་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་པ་ལ་

[1] མི་ཚོས་མི་དོན་རིག་པ། (Secular Humanism) འདི་ལ་མི་ཚོས་མི་དོན་རིག་པ་ཞེས་བརྒྱུད། དོན་ནི་ལྷ་དང་
རྟོག་གྱུར་གྱི་གང་ལ་ཡང་གཞི་མ་བཅོལ་བར་མི་རང་གི་རིག་སྟོབས་ཀྱིས་མི་རང་གི་དཀའ་ངལ་སེལ་བ་དང་བདེ་སྲོད་
རྒྱན་པའི་ཐབས་ལམ་ལ་གོ།

གཞི་བཞག་ཡོད། ཡིད་ཆེས་ཀྱི་རིགས་ཚང་མ་ལ་ཤེས་བྱ་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་གི་བརྟ་སྟངས་
གཅིག་མཚུངས་ཀྱི་ཐོག་ནས་ངེས་པར་དུ་བརྟག་ཞིབ་གཅིག་མཚུངས་སུ་བྱེད་དགོས་པའི་
ཡིད་ཆེས་བྱེད། དེའི་ཕྱིར་ཚོངས་དང་བྱེད་པ་ནི་སློང་བཏང་མི་འོས་པ་ཞིག་ལ་བཅི།

གསུམ། ཡོངས་ཁྲུབ་ཀྱི་ཉམས་ལེན་ཁག

ཚན་རིག་རིང་ལུགས་ཀྱིས་དོན་ཚན་སྣ་ཚོགས་པར་གཅིག་མཚུངས་སུ་བཀོལ་ཚོག་པའི་སློ་
ཁྲུབ་ཀྱི་སློམ་གཞི་ཞིག་བེད་སྤྱོད་བྱེད། ཚན་རིག་གི་སྡེ་ཁག་ཚང་མར་ཐབས་ལམ་གཅིག་
སློ་མཚུངས་སུ་བཀོལ་སྤྱོད་ཡིན་སྟབས་བྱེ་བྲག་ཅན་ལ་དམིགས་བསལ་གྱིས་དགོས་མཁོ་བྱུང་
སར་ཐབས་ལམ་རིག་པ་དང་འཕྲུལ་ལས་རིག་པའི་བེད་སྤྱོད་བྱེད་སྟངས་ལ་བྱེ་བྲག་སོ་སོར་
མི་འདྲ་བ་ཡོང་ཚོག

ཀ། ཚན་རིག་གི་ཐབས་ལམ།

ཚན་རིག་གི་ལག་ལེན་ཡོངས་རྫོགས་ཀྱི་མང་གཞི་ནི་ཚན་རིག་གི་ཐབས་ལམ་^[1]ཞེས་པ་དེ་
རེད། དེ་ནི་ཚན་རིག་པ་ཚོས་གསར་གཏོད་བྱས་པའི་ཤེས་བྱ་དེ་ཕྱག་འཁེར་ངེས་ཡིན་པ་
དང་ཡིད་ཆེས་བྱེ་བྲག་པ་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་བཀོལ་བའི་བརྟག་དབྱེད་བྱེད་པའི་རྒྱུད་རིམ་དེ་
རེད། ཐབས་ལམ་དེ་རྒྱུད་རིམ་ཁག་འགའ་ཞིག་ལ་དབྱེ་ཚོག་ཅིང་། གཤམ་དུ་གསལ་བ་ནི་
ཡོངས་གྲགས་ཀྱི་གོམ་པ་ཁག་རེད།

[1] ཚན་རིག་གི་ཐབས་ལམ། (Scientific Method) ཚན་རིག་གི་ཐབས་ལམ་འདི་འགྲོ་བ་མིའི་རིག་གནས་ཡོངས་
ཀྱི་ནང་ནས་རིག་གསར་འདི་ཀུན་ལས་མཚོག་ཏུ་བྲིན་པར་འགྱུར་བའི་རྒྱུ་གཙོ་བོ་རིག་གསར་ཚན་རིག་གི་ཐབས་
ལམ་འདི་དག་བེད་སྤྱོད་བྱེད་པའི་དབང་གིས་རེད། ཚན་རིག་པས་གནས་དོན་གཞི་གི་སློར་ལ་རྣམ་བཞག་ཅིག་བྱེད་
པའི་ཚེ་ཉོར་རྒྱག་དང་ཡིད་ཆས་གང་ལ་ཡང་གཞི་མ་བཞག་པར་བརྟག་དབྱེད་ཞིབ་འཇུག་ཡང་ཡང་བྱེད་པའི་རྒྱུད་
རིམ་ཞིག་དེ་ལ་རིམ་པ་དུག་ཡོད་དེ། ༡ ། ཇི་བ། ༢ ། ཚོང་འཛོག་ ༣ ། བྲངས་ཐོ། ༤ ། ཚོང་བཞུ། ༥ ། མཇུག་སློམ་དང་
བསྐྱར་ཞིབ། ༦ ། བྱུ་བོ་དོན།

༡། ཇི་བ།

ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་ཇི་བ་ཞིག་ནས་འགོ་འདྲུགས་པ་ཡིན། ཇི་བ་འདི་སྐབས་རེ་གང་ཟག་
 རང་གི་བྱི་ཡུལ་ལ་བལྟ་ཞིབ་བྱས་པའི་རྗེས་སུ་ཤེས་འདོད་ལས་འབྱུང་བ་དང་། སྐབས་རེ་ད་
 སྐབས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་དང་དངོས་མཐོང་གི་སྣང་ཚུལ་གཉིས་མ་མཐུན་པའི་བར་བྱད་ཅིག་མཐོང་
 བས་འབྱུང་། གང་ལྟར་ཇི་བའི་འགོ་ག་ནས་བལྟགས་ཀྱང་ཚན་རིག་ནི་ཇི་བ་འགོད་པ་དང་
 ལན་འཚོལ་བའི་སླ་རྒྱན་འཁོར་ལོ་ཞིག་རེད། རིམ་པ་འདི་ཉ་ཅང་གལ་ཆེན་ཡིན། གང་
 ལགས་ཤེ་ན་ཤེས་བྱ་ཟབ་ཞན་དང་། ཆེ་རྒྱུད་། བདེན་རླུམ། མཁོ་མིན་གང་འདྲ་ཞིག་རྙེད་
 མིན་ནི་ཇི་བ་ག་འདྲ་ཞིག་བཀོད་མིན་ལ་རག་ལས་ཡོད། ཇི་བ་ག་འདྲ་ཞིག་འགོད་མིན་
 དང་། གང་ལྟར་དུ་འགོད་མིན་སོགས་ནི་ཚན་རིག་པ་གང་ཟག་རང་གི་བསམ་སློབ་འཆར་
 སྣང་དང་དོ་སྣང་གང་འདྲ་ལ་ཡོད་མིན་ལ་རག་ལས་ཡོད།

༡། ཞིབ་འཇུག

ཇི་བ་ཞིག་བཏང་བའི་རྗེས་སུ་གོམ་པ་གཉིས་པ་ནི་འཇུག་བྱེད་དགོས། དེ་ནི་ད་སྐབས་གང་
 ཞིག་ཡོངས་སུ་ཞུགས་བཞིན་པ་དེ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་རྒྱ་ཅམ་མ་ཡིན་པར་དེ་ལ་བལྟ་སྟངས་
 གཞན་དག་གང་དང་གང་ཡོད་པ་དག་ཀྱང་གནད་དོན་དེ་རྟོགས་པའི་ཆེད་དུ་གལ་ཆེན་
 བོ་ཡིན་པ་ངོས་འཛིན་བྱེད་དགོས། ང་རྒྱ་ལྟ་བུ་དེང་རབས་ཀྱི་འབྲུལ་རིག་གིས་ཚན་རིག་པ་
 ཚོ་ལ་གནས་ཚུལ་མཐའ་མེད་པ་ཞིག་རག་བྱུང་གི་ཡོད་པ་དང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཚོད་ལྟ་
 སོགས་སྤར་བས་བཟང་བ་བྱེད་བྱུང་གི་ཡོད།

༡། ཚོད་འཇོག

དབྱེད་གཞིར་ཡོད་པའི་ཡུལ་དེ་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱས་པ་བརྒྱུད་ནས་ཚན་རིག་པ་ཚོས་བཀོད་
 པའི་ཇི་བ་དེ་ཚོའི་ལན་ལ་འགྲོ་སྲིད་པའི་ལན་གི་ཚུལ་དུ་ཚོད་དཔག་རང་བཞིན་གི་རྣམ་

གཞག་ཅིག་བྱེད། ཚན་རིག་པ་ཚོས་ཡིད་ཆེས་ཙམ་བྱེད་པ་ལས་ཚོད་བཟུ་ཞིབ་པར་མ་བྱས་
པའི་རྣམ་གཞག་ཅིག་ལ་ཚོད་འཛོག་ཅེས་འབོད། ཚོད་འཛོག་དེ་དོན་དང་ལྡན་པ་ཞིག་ཡོང་
བའི་ཆེད་དུ་ཚོད་འཛོག་དེ་གནས་སྐབས་གང་རུང་ཞིག་གི་ནང་དུ་འཁྲུ་ལ་འཁྲུ་བ་ཚོག་
པའི་ལམ་ཁ་འཚོལ་དགོས། ལམ་ཁ་དེ་ཡོད་ན་ཚོད་འཛོག་དེ་ལ་ཚོད་ལྷ་བྱེད་ཚོག་པ་དང་
བདེན་བཟང་བྱེད་ཚོག་

༤། ཚོད་ལྷ།

གོམ་པ་རྗེས་མ་ནི་ཚོད་འཛོག་དེ་བདེན་རྒྱུ་གང་རུང་དུ་སྐྱབ་སྐྱབ་པའི་ཚོད་ལྷ་ཞིག་འཆར་
སྐྱབ་བྱེད་དགོས། ཚོད་ལྷ་ནི་དབྱུང་གཞི་དེ་ལ་བཟུ་ཞིབ་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་སྡོད་པའི་ལས་
འགུལ་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་ལ་ཆ་འཛོག་པ་རེད། ཚོད་ལྷ་དེ་འཆར་འགོད་བྱས་ཟིན་པའི་རྗེས་སུ་
མཚུག་འབྲས་ག་འབྲ་ཞིག་ཡོང་གི་དེ་ལྟར་སྤོང་དཔག་བྱེད།

༥། ལྷོན་དཔག་

འདི་བར་དུ་ཡོད་ཚད་རྣམ་གཞག་རྣམས་གཞུང་ལུགས་ཙམ་ཞིག་རེད། ཚན་རིག་པ་ཚོས་
དབྱུང་ལུལ་གྱི་དངོས་པོ་དེ་རི་ལྟར་གནས་ཡོད་པའི་གོ་དོན་གྱི་དཔེ་གཞུགས་ཞིག་བཟོ་སྐྱབ་
བྱས་ཡོད། ད་ལྟ་བཟུ་ཞིབ་བྱས་པ་བརྒྱུད་ནས་དཔེ་གཞུགས་དེ་དངོས་ཡོད་ལག་ལེན་གྱི་
ཐོག་ནས་ཚད་ལྡན་ཡིན་མིན་ལ་ཞིབ་འཚུགས་བྱེད་པའི་དུས་ཚོད་རེད། དབྱུང་གཞིའི་ལུལ་ལ་
དཔག་པའི་ཚོད་ལྷ་རེ་བྱུང་ནི་ཉ་ཅང་རྣོག་ཏུ་ཆེན་པོ་ཡོང་གི་དེ། དམིགས་ལུལ་ནི་གང་བཟུ་
ཞིབ་བྱས་པའི་བརྒྱུད་ནས་རྟེན་པའི་དོན་དེ་གང་སྐྱབ་སྐྱབ་གྱིས་འཁྲུ་ལ་མེད་པར་བཟོ་
རྒྱ་དེ་ཡིན། དངོས་པོ་ལྟ་མོའི་རིགས་མང་པོ་ཞིག་ལ་འཕྲུལ་རིག་བེད་སྟོད་མ་བྱས་པར་བཟུ་
མི་སྐྱབ་པར་བརྟེན་ཚན་རིག་པ་ཚོས་གང་ཞིག་བཟུ་ཞིབ་བྱས་པ་དེ་དོན་དངོས་མཚོན་པའི་
རྣམ་འཁྲུང་ཡིན་པར་ཡིད་གདེང་ཁེལ་བ་ཡོད་དགོས། ཚོད་ལྷ་བྱེད་པའི་ཁྱད་ཚོས་གཙོ་བོ་

གཅིག་ནི་ཚོད་ལྷ་བྱེད་མཁུན་དང་། བྱེད་པའི་གྲངས་ལ་ཚད་བཀག་མེད་པ་དེ་རེད། འདི་ལ་
བརྟེན་ནས་དོན་དག་གང་ཞིག་མཐོང་བ་ལ་ཡིད་གདེང་ཚེན་པོ་སླེབས་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།

༥། མཚུག་སྒྲོམ།

གལ་སྲིད་ཚོད་ལྷ་བྱེད་ཚུལ་དེ་འཆར་གཞི་ཡག་པོ་ཞིག་བཏིང་ཡོད་ན་དེས་ཚོད་འཛོག་
དེ་བདེན་པ་དང་རྒྱན་པ་གང་ཡིན་གྱི་དོན་གསལ་བོར་སྟོན་ཐུབ། གལ་སྲིད་རྟེན་དོན་དེས་
ཚོད་འཛོག་བྱས་པ་དེ་རྒྱན་དུ་བསྐྱབས་སོང་ན་ཚོད་འཛོག་དེ་ཞིག་པ་ཡིན་ཞིང་། བསྐྱར་དུ་
ཚོད་འཛོག་དང་། ཚོད་ལྷ། སྟོན་དཔག་བཅས་གསར་པ་བྱེད་དགོས། ཐག་གཅོད་འདི་ནི་
ལན་མང་པོ་བྱེད་དགོས་པས་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན། ཚོད་བལྟ་བུས་པའི་སྐབས་སུ་
ཐོབ་པའི་གྲངས་ཐོ་རྣམས་ལས་མཚུག་སྒྲོམ་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་ཡོང་བར་ཞིབ་འཚུག་ནན་པོ་
བྱེད་དགོས། མཚུག་སྒྲོམ་དེ་ཚོ་ནི་ཚན་རིག་པ་ཚོས་གྲངས་ཐོ་དེ་དག་ལ་འགྲེལ་བཤད་བྱེད་
སྤངས་དང་། ཞིབ་འཚུག་གི་རིགས་གང་ཞིག་བཀོལ་ཡོད་མིན་ལ་རག་ལས་པ་ཞིག་རེད།
དུས་སྐབས་འདི་ནི་ཚན་རིག་གི་སྐབ་དོན་གང་ཞིག་ལ་འོར་འཇུག་ཡོང་སྲིད་པར་དོགས་
ཐོན་བྱེད་དགོས་པའི་སྐབས་དེ་ཡིན།

༥། བསྐྱར་བསྟོན།

མ་གཞི་མཚུག་སྒྲོམ་ལེགས་པར་སྐབ་པ་ན་ཚན་རིག་གི་དངོས་པོ་བརྟག་ཐབས་ཀྱི་གོ་རིམ་
རྒྱུགས་པ་ཡིན། འོན་ཀྱང་ཚན་རིག་པས་མཚུག་སྒྲོམ་གང་བཞག་པ་དེ་དུས་ཉག་དུ་ཚན་རིག་
པ་གཞན་པ་དག་གི་དབྱེད་བཟོད་དུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་དགོས། དེའི་ཕྱིར་དུས་ནམ་ཞིག་ལ་
སྐྱེ་བོ་སུ་ཞིག་གིས་དོགས་སྟོང་ངི་འདྲ་བ་ཞིག་བྱས་ན་དེ་དུས་མཚུག་སྒྲོམ་གསར་པ་འབྱུང་
ཚོག་ཚོག་གི་བྱ་སྤྲིན་ཡོད། དེའི་ཕྱིར་བརྟག་དབྱེད་ཀྱི་རིམ་པ་གང་ནས་འགོ་བརྩམས་ན་
དེ་སྐར་ཡང་བརྒྱད་རིམ་དེ་དག་མཚུག་སྒྲོམ་གསར་པ་མ་སླེབས་བར་དུ་འཕྲུལ་ཡང་མཚུག་

སྟོམ་རྒྱིང་པ་དེ་སོར་གནས་གཏན་ཁེལ་མ་བྱུང་བར་དུ་བརྒྱད་དགོས། གལ་སྲིད་མཚུགས་སྟོམ་གསར་པ་ཞིག་བྱུང་ན་སྐར་ཡང་དེ་བདེན་མིན་གྱི་དབྱུང་པ་བརྒྱད་དགོས་པས་སྐབས་རེ་འཁོར་ལོ་ཉ་ཅང་ལན་མང་འཁོར་བ་ཡང་སྲིད།

ཁ། ཤེས་བྱའི་སོན་པོ་སྐྱབ་པ།

ཚན་རིག་གི་ཐབས་ལམ་ལ་བརྟེན་ནས་ཚན་རིག་པ་ཚོ་ལ་རྣམ་གཞག་བྱེད་པ་དང་རྣམ་གཞག་དེ་ལ་ཚོད་ལྷ་བྱེད་པའི་གཞི་རྒྱའི་ཆ་ལག་ཡོད། ཐབས་ལམ་ནི་སྟོན་གྱི་ཤེས་བྱའི་སོན་ལ་ཤེས་བྱ་གསར་པ་སྐྱབ་པའི་འཁོར་ལོའི་རང་བཞིན་ཞིག་རེད། བྱེ་བྲག་ལ་བརྒྱལ་ན་ཚན་རིག་པ་ཞིག་གིས་དོན་དག་གསར་པ་ཞིག་གི་སོན་ལ་འདྲི་བརྩུང་མ་བྱས་པའི་སྟོན་དུ་ཁོ་རང་གིས་ཡོང་སྲིད་པའི་འཆར་སློ་ཚང་མ་སློ་ཡུལ་ན་ཡོད་དགོས། འདི་ལ་ཁོ་རང་རང་གི་ངོས་ནས་བལྟ་ཞིབ་བྱས་འབྲས་དེ་ལ་ཚོད་ལྷ་བྱེད་དགོས་པ་འབྱུང་། ཚོད་ལྷ་དེ་གནད་དོན་ཚང་མར་ཚོད་ལྷ་བྱེད་པ་ཡོང་མི་ཐུབ་ན་ཡང་ཡུལ་གྱི་གནས་སྐབས་སྐབས་བདེ་ཤོས་གྱི་དོན་ལ་ཚོད་ལྷ་བྱེད་དགོས།

དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཚན་རིག་གོང་འཕེལ་དུ་འགོ་བ་ནི་ཚན་རིག་པ་ཀུན་ལ་ཡོངས་སྟོན་གྱི་ཤེས་བྱའི་སོན་པོ་ཞིག་བསྐྱབ་དགོས་པ་ལ་བརྟེན་ཚད་ཉ་ཅང་ཆེན་པོ་རེད། དེ་མིན་གང་ཟག་སྐར་ཞིག་གིས་ཤེས་བྱའི་འཁོར་རྒྱུ་དེ་བསྐྱར་གཏོད་བྱེད་པ་ལ་ཁོ་རང་གིས་སྐར་གཞན་གྱིས་གཏོད་པའི་ལམ་དེ་ལ་གཞི་བཙུག་དགོས། བྱ་བ་འདི་ལ་ཚད་གཞི་ལོང་བའི་བྱེད་ལུགས་ཤིག་བརྒྱད་དགོས་ཏེ། ཚན་རིག་འདུས་ཚོགས་ཀྱི་བཀོལ་བཞིན་པའི་ཤེས་བྱ་གང་ཡོད་པ་དེ་དག་ལ་དབྱུང་ཞིབ་མཐེལ་བྱིན་པ་སོང་ནས་ཡིད་རྟོན་རུང་བ་ཡིན་པ་ངེས་གཏན་བྱེད་དགོས། ཡིད་རྟོན་རུང་བར་བྱེད་པའི་རྒྱུད་རིམ་ལ་རིམ་པ་འགའ་ཞིག་ཡོད། དེ་དག་ནི་མེད།

༡། བསྐྱར་བལྟ་བ།

ཚམ་རིག་གི་ཤེས་བྱ་ནི་མང་མོས་ཀྱིས་བསྐྱབ་པ་ཞིག་རེད། ཚོད་འདོག་ཅིག་ཚམ་རིག་
འདུས་ཚོགས་ཀྱིས་ངོས་ལེན་བྱེད་པར་ལན་གངས་མང་པོར་ཚོད་ལྷ་བྱེད་དགོས་ཤིང་། དེ་
ཡང་ཚོད་ལྷ་བྱེད་མཁན་གང་ཟག་མི་འདྲ་བ་བྱུང་ན་ཡག་པར་བཅི། བསྐྱར་བལྟ་བ་འདི་
ལྟར་བྱས་པ་ལས་ཚོད་ལྷ་བྱེད་པའི་སྐབས་ཀྱི་གངས་ཐོ་ནོར་བ་དང་བཏག་དབྱེད་བྱེད་པའི་
སྐབས་སུ་ནོར་འཁྲུལ་ཤོར་ཡོད་ན་དེ་དག་ངོས་བཟུང་ནས་མེད་པར་བཟོ་ཐུབ།

༡། བ་ལྷའི་བསྐྱར་ཞིབ།

མཇུག་སྒོམ་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་ཀུན་ཀྱིས་ངོས་ལེན་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་དང་མཇུག་སྒོམ་དེ་ཆོད་
ལྷན་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་ཚོད་ལྷ་བྱེད། ལས་དོན་འདི་དབྱེད་གཞི་དེ་ལ་ཤེས་ཚད་ལོངས་ངེས་
ཀྱི་ཆེད་མཁས་དག་གིས་ཚོད་འདོག་བྱས་པ་དེ་བདེན་དཔང་བྱེད་ཐུབ་པ་དང་མི་ཐུབ་པར་
ཚོད་ལྷ་བྱེད། གལ་སྲིད་ཚོད་ལྷ་དེ་ངོས་ལེན་རུང་བ་ཞིག་ལ་མཐོང་བ་ན་ད་གཞོད་ཚམ་རིག་
གི་དུས་དེབ་ཁག་ཏུ་དཔར་སྐྱབ་དང་མང་ཚོགས་ལ་འགྲེམ་སྟེལ་བྱེད།

༡། གངས་ཐོ་མཉམ་སྦྱོད།

བལྟ་ཞིབ་བྱེད་ས་དངོས་ནི་ཚོད་ལྷ་བྱེད་སྐབས་སུ་ཐོབ་པའི་གངས་ཐོ་དག་རེད། གངས་ཐོ་
དེ་དག་ཉར་ཚགས་བྱས་ནས་གསང་བ་མི་བྱེད་པར་ཚང་མར་སྟོན་པ་དེ་ཚམ་རིག་རིང་
ལུགས་ཀྱི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་བྱང་ཚོས་ཤིག་རེད། འདི་ཚོད་ལྷ་གསར་བ་བྱེད་པའི་ཆེད་
དུ་འདོག་ཚོག་ལ་སྡར་གྱི་ཚོད་ལྷ་ལ་བསྐྱར་བལྟ་བ་དང་བསྐྱར་ཞིབ་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་ཡང་
བཀོལ་ཚོག

འདི་ལྟར་བྱས་ནས་ཚམ་རིག་གིས་འདྲམ་གྲིང་གི་ཐ་སྲུ་ཀུན་ལ་བྱུང་བའི་ཤེས་བྱའི་བྱ་
རྒྱ་མཐའ་མེད་པ་ཞིག་བསགས་བསྐྱབས་བྱས་ཡོད། དེ་ནི་ཚམ་རིག་པའི་འདུས་སྡེ་དང་ཚམ་

རིག་པ་སྐྱེར་བ་བྱུང་འབྲེལ་གྱིས་མཉམ་ལས་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། ཚན་པ་རེ་རེའི་ངོས་
ནས་ཚན་རིག་གི་ཤེས་བྱ་སྦྱི་ཡི་འཕེལ་རྒྱས་ལ་སན་པའི་བྱ་བ་ཆགས་ཡོད། ཤེས་བྱའི་ཕོན་
པོ་འདིའི་ནང་དུ་གྲུབ་པའི་ཡིད་ཆེས་གྱིས་མི་རྣམས་གྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་འཛམ་སྐྱིང་གི་གནས་
ལུགས་ལ་རང་ཉིད་ཀྱི་ཚྱོང་བས་སྟོབ་མི་བྱུབ་སའི་གནས་ལ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་པར་དཔེ་
གཞུགས་ཤིག་འགྲུབ་པར་བྱེད།

དཔེ་གཞུགས་དེ་དག་ཀྱང་འགྱུར་བ་མེད་པ་ཞིག་མིན་པར་ཉ་ཅང་སྦྲུང་སྟབས་གྱིས་
འཕེལ་འགྱུར་ཡོང་བཞིན་ཡོད་པས་རྣམ་གཞག་གསར་པ་སྐྱུབ་བཞིན་ཡོད་ཅིང་། གནས་
དོན་གསར་པ་བསྐྱེལ་བྱེད་བཞིན་ཡོད། སྐབས་རེ་གནས་དོན་གཅིག་གི་ཐོག་ལ་ཤེས་
རྟོགས་གསར་པ་བྱུང་བའི་ཆེ་ན་ང་ཚོའི་གཞི་རྒྱའི་བསམ་ལུགས་ལ་བསྐྱུར་གཞིགས་བྱེད་
དགོས་པ་འབྱུང་གི་ཡོད། འདི་འདྲའི་དཔེ་གཞུགས་ལ་འགྱུར་བ་ཐེབས་པའི་གནས་ཚུལ་
བྱུང་བའི་ཆེ་ཡོངས་གྲགས་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་དག་ལ་གཏོར་གཤིག་གི་རང་བཞིན་ཆེན་པོ་ཡོང་
གི་ཡོད་ཅིང་། གཞི་རྒྱའི་དཔེ་གཞུགས་ལ་འགྱུར་ཐོག་བྱུང་བའི་བསྟན་དོན་དེ་ཅི་ཡིན་ཤེས་
རྟོགས་འབྱུང་བར་དུས་ལུན་རིང་ཅམ་འགོར་གྱི་རེད། ང་ཚོས་འདིའི་དཔེ་མཚོན་ཞིག་གང་
དུ་མཐོང་བྱུང་ཅེ་ན། དངོས་ཁམས་རིག་པའི་ནང་དུ་སློལ་རྒྱན་གྱི་དཔེ་གཞུགས་ཁས་ལེན་
མི་བྱེད་པ་ཆགས་ཟིན་ན་ཡང་སྦྱེ་ཁམས་རིག་པ་དང་། སྐབས་རིག་པ། སེམས་ཁམས་རིག་པ་
^[1](517) བཅས་ཀྱི་ནང་གི་བསམ་ཚུལ་མང་ཆེ་བ་སློལ་རྒྱན་གྱི་འདིག་རྟེན་དཔེ་གཞུགས་ཀྱི་
ནང་དུ་ད་དུང་ལུས་ཡོད་པ་འདི་རེད།

ག། ཤེས་བྱ་ལག་ལེན་དུ་བཀོལ་བ།

ཤེས་ཡོན་འཚོལ་སྟེག་གི་སྐྱེལ་འདེད་ནི་སྤར་ཤེས་ཟིན་པ་ལས་ད་དུང་མང་བར་ཤེས་དགོས་
པ་དེ་ལས་ཀྱང་བརྒྱལ་ཡོད། མཐར་ཐུག་ན་ཚན་རིག་པ་རྣམས་གྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་འཚོ་བའི་

[1] སེམས་ཁམས་རིག་པ། (Psychology) བོད་ནང་སེམས་ཀྱི་དགུ་ལ་རྟེན་བྱེད་མངོན་པའི་ལུས་ཀྱི་རྣམ་འགྱུར་སྟོབ་
ཚོགས་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ཤིག་རེད། སེམས་ཁམས་རིག་པས་ཤེས་པའི་རྣམ་བཞག་ལ་འབྲེལ་
བཤད་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པར་སྟོབ་པ་ནི་ནོར།

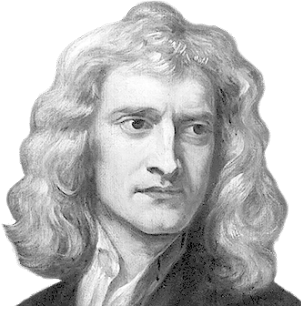
ཐོག་ལ་དབང་སྐྱུར་སྐྱར་བས་ཆེ་བར་བྱེད་ཐུབ་པའི་ཆེད་དུ་ཁོ་ཚོས་ཤེས་བྱ་རྒྱ་བསྐྱེད་པར་
འབད་བཅོམ་བྱེད། ཚན་རིག་ལམ་ལུགས་འདི་ཚད་ལས་འདས་པར་འཕེལ་རྒྱས་སུ་སོང་བ་
དང་། ཚང་མས་ངོས་ལེན་བྱེད་དགོས་པར་ཆགས་པའི་རྒྱ་མཚན་གཅིག་ནི་འདིས་མི་མང་
དུང་ཕུར་མང་པོའི་འཚོ་བའི་སྤུས་ཚད་ལ་ལུགས་རྒྱུན་མངོན་གསལ་སྤོང་གི་ཡོད་པ་དེས་རེད།

ཤེས་བྱའི་ཕོན་པོ་ཞིག་རྩ་འཛུགས་བྱས་ཐེན་པའི་རྗེས་སུ་ལས་བྱ་གཙོ་བོ་ནི་ཤེས་བྱ་
དེ་རི་ལྟར་བྱས་ནས་འཕྲུལ་རིག་གོང་འཕེལ་གཏོང་བའི་ཐོག་ལ་བཀོལ་དགོས་པ་དེ་རེད།
འཕྲུལ་རིག་གིས་འགོ་བ་མིའི་ལུས་ལུགས་གོང་མཐོར་བཏང་ནས་སམ་ང་ཚོའི་བྱ་འགུལ་ལ་
མཐུན་རྒྱུན་སྐྱུར་བའི་སློབ་ནས་མིའི་འཚོ་བའི་སྤུས་ཚད་ཡར་རྒྱས་གཏོང་གི་ཡོད་པར་ཡིད་
ཆེས་བྱེད། ཚན་རིག་གི་ཡར་རྒྱས་ཁོ་རང་འཕྲུལ་རིག་ཡར་རྒྱས་སོང་མིན་ལ་འབྲེལ་བ་དམ་
ཟབ་ཡོད། ང་ཚོས་ཚན་རིག་རི་ཅམ་མང་དུ་ཤེས་པ་དེ་ཅམ་གྱིས་བཟོ་སྐྱབ་བྱེད་པ་དང་། བཟོ་
སྐྱབ་རི་ཅམ་མང་བ་བྱེད་པ་དེ་ཅམ་གྱིས་ང་ཚོས་ཤེས་བྱ་ལུལ་ལ་བལྟ་ཞིབ་ཀྱང་མང་བ་བྱེད་
ཐུབ་ལ། རི་ཅམ་བལྟ་ཞིབ་མང་བ་བྱས་པ་དེ་ཅམ་གྱིས་ང་ཚོས་ཚན་རིག་ཤེས་པ་མང་བ་
འཕེལ་ཐུབ། དེ་བཞིན་སློབ་བ་འཁོར་ནས་འགོ་རྒྱ་ཡིན།

བཞི། རང་ལུལ་གྱི་སྡེ་ཁག

དེང་དུས་ཚན་རིག་ལ་ཁྲབ་སྲུངས་སམ་སྡེ་ཚན་ཞེས་འབོད་པའི་ཡན་ལག་ཉ་ཅང་མང་པོར་
དབྱེ་བ་འབྱེད་ཚོག་འོན་ཀྱང་དེ་སྒོལ་རྒྱུན་གྱི་ཚོས་ལུགས་པ་དག་བཞིན་གཅིག་གིས་བཤད་
རྒྱལ་གཅིག་གིས་མི་འདོད་པའི་དབྱེ་བ་དེ་འདྲ་མིན། རོབ་རྩིས་བྱས་པ་ལྟར་ན་ཚན་རིག་གི་
རིག་ཚན་ ༥༥ ཅམ་ཡོད། དེ་དག་སྡེ་ཚན་ཆེ་ཁག་འགའ་ཞིག་ལ་དབྱེ་བ་བྱས་ཡོད། སྡེ་ཚན་
ཆེ་ཁག་རེ་རེ་ལ་ནང་གསེས་ཞིབ་ཚགས་གྱི་སྡེ་ཚན་རྒྱུང་བ་ཤངས་ལས་འདས་པ་ཡོང་ཚོག་
གི་ཡོད། དེ་འདྲའི་དབྱེ་བ་འོས་འཚམ་ཞིག་མཚམས་སྦྱོར་བྱེད་པར་ཡང་དེ་བའདིས་ནང་དུ་
ཤོངས་ཐབས་མེད། གང་ལྟར་ཚན་རིག་གི་སྡེ་ཚན་གལ་ཆེ་ཁག་འགའ་ཞིག་དང་། དེ་དག་གི་
དཔེ་མཚན་འགའ་ཞིག་འཆད་པར་བྱ།

༡༽ རྒྱ་སྟོལ་གྱི་ཚན་རིག



རྒྱ་སྟོལ་མ་ལག་ཅེས་པ་ནི་དངོས་དོན་ཞིག་གམ་འབྲེལ་
བ་ཞིག་གི་དཔེ་གཞུགས་ཤིག་འདྲིལ་པར་འཆར་སྤང་བེད་
སྤྱད་པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་རེད། དེའི་ཕྱིར་རྒྱ་སྟོལ་ཚན་
རིག་ནི་འཇམ་སྤིང་གི་སྐོར་ལ་ཤེས་བྱ་མཁོ་འདོན་བྱེད་
པའི་ཚེད་དུ་འཆར་སྤང་དེ་ཚོ་བེད་སྤྱད་ནས་བྱེད་པའི་
སྟོབ་སྟོང་ཞིག་རེད། རྒྱ་སྟོལ་ཚན་རིག་གི་ཟང་གཞིའི་

ཐོག་ཏུ་ཚན་རིག་གཞན་ནམས་བསྐྱབ་ཡོད། ཟླ་ལག་འདིའི་ནང་དུ་འཕེལ་རྒྱས་གཙོ་བོ་ནི་
ཚོད་ལྷ་བྱེད་པ་དང་གྲངས་ཐོ་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པ་དེ་ཚོ་རེད། འདི་ལ་ཡང་ནང་གསེས་
འགའ་ཞིག་འདྲིལ་གི་ཡོད།

༡༽ གཏན་ཚིགས།

གཏན་ཚིགས་རིག་པ་^[1]ནི་རྒྱ་མཚན་ཡང་དག་ཡོད་མེད་དཔྱོད་པའི་རིག་པ་ཞིག་རེད།
བརྗོད་པ་བྱེ་བྲག་པ་གཅིག་ཤེས་རྟོགས་བྱས་ནས་དེ་གཏན་ཚིགས་ལ་བེད་སྤྱད་ནས་བརྗོད་པ་
གཞན་ཞིག་གི་ནང་དུ་བསྐྱབ་པའི་དོན་ལ་བདེན་དོན་བརྟན་གྱི་རེད། འདིའི་ནང་དུ་གནས་
ལུགས་པལ་ཚུན་རི་ལྟར་འབྲེལ་ཡོད་མེད་ཀྱི་ཐོག་ལ་སྟོབ་སྟོང་བྱེད་པ་དེ་དག་འདུས་ཡོད།
ཐབས་རྩལ་འདི་རྒྱ་མཚན་གྱིས་བསྐྱབ་པའི་ཚན་རིག་གི་སྟོབ་གཉེར་གྱི་ཟང་གཞི་དེ་རེད།

[1] གཏན་ཚིགས་རིག་པ། (Logic) གཏན་ཚིག་རིག་པ་ནི་རྒྱ་མཚན་གྱི་དབང་གིས་དམ་བཅའ་ཞིག་འདྲེན་པར་བྱེད་
པའི་བརྗོད་ཐབས་ཀྱི་མ་ལག་ཅིག་རེད། འདི་ལ་ཚུལ་གསུམ་ཚང་དགོས། གུ་ཡངས་པོར་བཤད་ན་དམ་བཅའ་ཞིག་གི་ཞིབ་
འཇུག་ཅིག་རེད། ཡོངས་སུ་གྲགས་པའི་འབྲེལ་བཤད་གཅིག་མཐུན་ཞིག་མེད་སྟབས་གཏན་ཚིགས་རིག་པའི་ལྷ་བྱེད་ཀྱི་
ཐོག་ལ་ཚོད་པ་སྤུ་མཐུན་ནས་བསྐྱད་ཡོད། འོན་ཀྱང་ཚང་ལུབ་ཅན་གྱི་སྤྱོད་དག་གཅིག་གི་མཐུ་ལ་བརྟེན་ནས་ལུལ་དུ་མ་
འཕྲད་པའི་དོན་དག་ཅིག་ལ་རྗེས་དཔོན་བྱེད་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད། གནའ་བོའི་དུས་ནས་གཏན་ཚིགས་རིག་པ་འདི་སྤྱད་ཡོད་
ལ་བེད་སྤྱད་ཡོད། གཏན་ཚིགས་རིག་པའི་དོ་གདོང་སྟབས་བདེ་ཤོས་ཅམ་མིག་གིས་མཐོང་བྱར་ཡོད་པ་ནི་ཅིས་རིག་
འདི་རེད། དེང་གི་དུས་སྐབས་ལ་སྟོན་ཟླ་འཕུལ་རིག་ནི་གཏན་ཚིགས་རིག་པ་གཞི་ལ་བཞག་ནས་བཟོ་ཡོད།

༡། ཚམ་རིག་པ།

འདིའི་ནང་དུ་གངས་ཀ་བེད་སློད་དང་། བཟོ་བཀོད། བར་སྟོང་། འགྱུར་བ་བཅས་ཀྱི་སྐྱོར་ལ་
སློབ་གཉེར་བྱེད། ཚམ་རིག་གི་རྩ་བའི་དམིགས་ལུལ་ནི་ཚམ་རིག་གི་སྤྱི་འགྲོས་དག་བརྟུང་
ནས་རང་བྱུང་གི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་སྣང་རྒྱུ་མཚོན་པར་བྱེད་པ་དེ་རེད། སྤྱི་འགྲོས་འདི་
དག་ནི་ཚམ་རིག་གི་བདེན་དཔང་ལ་གཞི་བཙུག་ནས་བདེན་པར་འཛོག་ཐུབ། ཚམ་རིག་པ་
མང་པོས་ཚམ་རིག་ནི་རང་བྱུང་གི་གནས་ལུགས་བཤད་པའི་སྐད་བརྗེ་ཅེ་ལུང་དེ་ཡིན་པའི་
ཡིད་ཆེས་བྱེད།

༡། མ་ལག་གི་རྣམ་གཤམ།

ཚམ་རིག་གིས་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་བརྒྱ་ཆེན་པོ་ཞིག་ལས་ཀྱང་རྟོག་འཛིང་ཆེ་བ་ཞིག་
གི་ནང་རྒྱུ་དུ་གཞི་གྲུབ་ཡོད་པར་ངོས་འཛིན་བྱེད། དེ་འདྲ་བའི་དངོས་པོ་དེ་ཚོ་མ་ལག་
གཅིག་རེ་ཡིན་པར་འདོད།

མ་ལག་གི་རྣམ་གཤམ་འདིས་མ་ལག་མི་འདྲ་བ་དག་ནང་སན་རྒྱུན་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་
ལ་དོ་ཤོག་བྱེད་པའི་གཞི་རྩའི་རྩ་དོན་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ངོ་འཕྲོད་པའི་ཆེད་དུ་དེ་འདྲ་བའི་མ་
ལག་ཉ་ཅང་ཆེན་པོ་དག་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པར་འབད་པ་བྱེད།

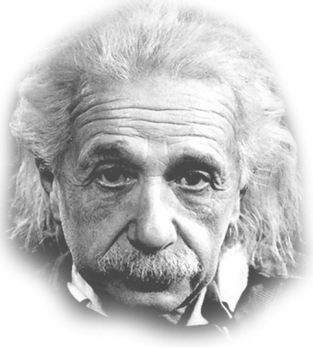
འདིའི་དམིགས་ལུལ་ནི་ཚམ་རིག་པ་རྣམས་ཀྱིས་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་འདོད་པའི་ལུལ་དེའི་
སྐྱོར་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་པའི་དོན་དུ་རྣམ་གཤམ་འཛོག་པར་མང་གཞི་མཁོ་སྦྱོང་བྱེད་རྒྱ་དེ་རེད།

ཁ། རང་བྱུང་ཚམ་རིག་

རང་བྱུང་ཚམ་རིག་གིས་རང་བྱུང་གི་དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱིས་གནས་སྐྱངས་མི་འདྲ་བའི་ནང་
དུ་སྦྱོད་རྒྱུ་ག་འདྲ་ཞིག་སྟོན་རྒྱ་ཡིན་པའི་སྟོན་དཔག་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་བཤད་པ་བྱེད་པར་
འབད་བཅོམ་བྱེད། ཡན་ལག་འདིས་རྣམ་གཤམ་གང་ཡིན་རུང་ཚད་ལྡན་ཡོང་བའི་ཆེད་

དུ་བཟུང་ཞིབ་དང་སྐྱོད་བའི་བདེན་དཔང་ཡོད་པར་ཤུགས་སྣོན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་སྟབས་འདི་ལ་
སྐབས་ཅེ་“ཚན་རིག་གྱོང་པོ”^[1]་རུ་ཡང་འབོད། འདི་ཚན་རིག་གི་ཐབས་ལམ་ལ་རྟེན་ཤུགས་
ཚེན་པོ་ཡོད་སྟབས་རང་བྱུང་ཚན་རིག་གིས་ཚོད་ལྷ་བྱ་ཡུལ་ལ་གཟུགས་འབྲེལ་གྱི་སྣ་ཁ་
འདྲ་མིན་གྱི་ཚད་བཅའ་བའི་གྲངས་ཐོ་འདད་རེས་པ་ཞིག་རག་པར་ནན་ཏན་བྱེད་ཀྱི་རེད།
འདི་ལ་ནང་གསལ་གསུམ་ཚམ་འདོག

༡། དངོས་ཁམས་རིག་པ།



དངོས་ཁམས་རིག་པས་ཤེས་རུང་པའི་བྱུང་ཁོངས་ཀྱི་
རྒྱལ་དང་རྒྱས་པའི་གཞི་རྩའི་འགྲུབ་ལུགས་དང་།
དེའི་ནང་ལྷལ་པན་ཚུན་འབྲེལ་བར་བྱེད་པའི་ཐོག་ལ་
སློབ་སྦྱོང་བྱེད། རིག་ཚན་འདི་ནི་རང་བྱུང་གི་ཚན་
རིག་གཞན་པ་དག་གི་མང་གཞི་ལྷ་བྱ་ཆགས་ཡོད།
དེར་བརྟེན་དངོས་ཁམས་རིག་པའི་ནང་དུ་དཔེ་གཞི་
གཅིག་ལ་འགྲུར་སྡོག་བྱུང་ན་དེའི་རྒྱུ་གྱིས་ཚན་

རིག་གི་སྡེ་ཁག་གཞན་གྱི་ནང་དུ་ཡང་དེ་འབྲེལ་གྱི་ཤུགས་རྒྱུན་འབྱུང་གི་རེད།

[1] ཚན་རིག་གྱོང་པོ། (Hard sciences) ཚན་རིག་གི་ནང་གསལ་ལ་གཞིགས་པའི་བྱུང་པར་འབྱེད་སྟབས་ཤིག་
སྟེ། དངོས་ཁམས་དང་སྐྱེ་ཁམས་སོགས་བྱུང་རིག་རྣམས་ལ་གྱོང་བའི་ཚན་རིག་དང་། དཔལ་འབྱོར་རིག་པ་དང་སེམས་
ཁམས་རིག་པ་སོགས་སྐྱེ་ཆོགས་ཚན་རིག་ཁག་ལ་འཇམ་པའི་ཚན་རིག་ཅེས་འབོད། ཚོག་འདི་ཨིན་རྟེན་ལྷན་ཡིག་གི་
བརྗོད་སྟངས་ཤིག་ཡིན།

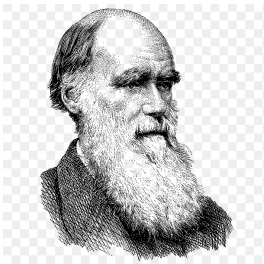
༡། རྩམ་ཁམས་རིག་པ།



འདི་ནི་བེམ་པོ་དག་གི་ཨ་རུལ་དང་འདུས་རུལ་ཕན་
ཚུན་གྱི་འབྲེལ་ལམ་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པའི་ཚན་རིག་གི་
ཡན་ལག་ཅིག་རེད། ཨ་རུལ་སྐྱ་མང་འདུས་ནས་འདུས་
རུལ་རི་ལྟར་འབྲུབ་ཚུལ་དང་། འདུས་རུལ་སྐྱ་ཚོགས་གྱི་
བྱང་ཚོས་ཤེས་རྟོགས་བྱས་པ་ལས་རྩམ་ཁམས་རིག་པས་

འདུས་རུལ་མི་འདྲ་བ་གསར་བ་སྐྱེན་པའི་ཐབས་ལམ་མཁོ་སྦྱོང་བྱེད།

༡། སླེ་ཁམས་རིག་པ།



སླེ་ཁམས་རིག་པས་སླེ་དངོས་དག་གི་རང་བཞིན་ལ་ཤེས་
རྟོགས་བྱེད་པར་དམིགས་པའི་རིག་ཚན་མང་པོ་ཞིག་ལ་བྱས་
ཡོད། དེ་ཡང་རིགས་རྩམ་རིག་པ་དང་། འཕེལ་འགྱུར་རིག་པ།
ཀུན་སྦྱོང་དབྱེ་ཞིབ་རིག་པ། གཞན་ཡང་འབྲུང་ཁམས་མ་ལག་
ཅིག་འབྲུབ་པར་སློབ་ཆགས་ཉེ་རིགས་དག་གིས་ཕན་ཚུན་

འབྲེལ་སྤྲོས་གང་ལྟར་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་བཅས་ཀྱང་ཚུད།

ག། སླེ་ཚོགས་ཚན་རིག།

རང་བྱུང་ཚན་རིག་གིས་རང་བྱུང་ཁམས་གྱི་དངོས་པོའི་སྣང་ཚུལ་ལ་གཞི་རྒྱ་ཆེ་ས་ནས་
འཇུག་པ་ཡིན་ཞིང་། སླེ་ཚོགས་ཚན་རིག་གིས་དམིགས་སུ་བཀའ་ནས་འགྲོ་བ་མི་དང་།
དེའི་འབྲེལ་བའི་ཐོག་ལ་ཤེས་རྟོགས་འབྲུང་བར་བྱེད། རང་བྱུང་ཚན་རིག་ལྟ་བུ་མ་ཡིན་པར་
སླེ་ཚོགས་ཚན་རིག་གིས་དངོས་པོའི་སྣང་ཚུལ་ཡོངས་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་ཀྱི་མེད་པ་དེ་གངས་
ཐོ་ལེན་སྣངས་ལས་ཤེས་རྟོགས་སྐབ་ཅིང་། དེའི་སྤྱིར་ཚན་རིག་གི་ཡན་ལག་འདིས་མཇུག་

སྡོམ་ཡག་སོ་ཞིག་ཡོང་བྱུང་པའི་དོན་དུ་སྤྱི་ཚད་ལྡན་པའི་ཞིབ་འཇུག་བེད་སྤྱོད་བྱེད། སྤྱི་ཚད་ལྡན་པའི་ཞིབ་འཇུག་ཅིག་བྱེད་པ་ལ་གང་ཟག་བྱེ་བྲག་ཅིག་གིས་གནད་དོན་ཞིག་ལ་རྒྱ་མཚན་གང་དང་ཚུལ་ཇི་ལྟར་ཐག་གཅོད་གང་ཞིག་བྱས་པའི་བསམ་ཚུགས་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་དོན་མང་པོ་ཚུགས་བསྐྱེད་དགོས་སྟབས་འགའ་ཞིག་གིས་འདི་ལ་གྲུ་ཡངས་པའི་ཚན་རིག་ཅིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད། སྤྱོད་བཟོད་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཚན་རིག་པ་འགའ་ཞིག་གིས་རིག་ཚན་འདི་རང་བྱུང་ཚན་རིག་གི་སྐབས་ལྟར་ཅིས་རིག་དང་ཚད་ལོངས་བའི་གྲངས་ཐོ་ལ་བརྟེན་ནས་ཡང་དག་པར་སྐབས་པའི་འབད་བཟོན་བྱེད་པར་སྐབས་མ་བྱས་ཡོད། འདི་ལ་ཡང་ནང་གསེས་འགའ་ཞིག་ཡོད།

༡། སེམས་ཁམས་རིག་པ།

གོ་བ་ཡངས་ཤོས་ཀྱི་འཇུག་པའི་དབང་དུ་བྱས་ན་སེམས་ཁམས་རིག་པ་ནི་འགོ་བ་མིའི་གཤིས་སྤྱོད་དང་། དེ་འབྱུང་བར་བྱེད་པའི་བསམ་སློའི་རྒྱད་རིམ་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པའི་ལྗེ་ཚན་ཞིག་རེད། རིག་ཚན་འདིའི་ནང་དུ་འགོ་བ་མིའི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་འབྱུང་བཞིན་པའི་རྣམ་ཐར་དང་། སེམས་ཀྱི་དཀའ་ངལ་ལམ་སེམས་ཀྱི་ནད་རིགས་བཅོས་ཐབས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་དང་དེའི་ལག་ལེན་དག་ཀྱང་འདུ། སེམས་ཁམས་རིག་པའི་དབྱུང་ལུལ་གཙོ་བོ་ནི་སེམས་ཡིན་ན་ཡང་། སེམས་ཟེར་བ་དེ་གང་ཞིག་ཡིན་པའི་ཐོག་ལ་མོས་པ་མཐུན་པ་ཏེ་ཅང་ཉུང་ཉུང་ལས་མེད། དབང་ཆེ་བའི་བཅའ་གཙོ་རིག་པས་སེམས་ནི་ལྡན་པའི་འགྲུལ་སྤྱོད་ཅིག་ལ་གཏུགས་བྱུང་བར་ཡིད་ཆེས་བྱེད། ཡིད་ཆེས་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཤེས་པའི་གནས་ལུགས་རྣམས་བྱུང་བའི་རེ་བ་དང་བཅས་སེམས་ཁམས་རིག་པ་བ་ལྡན་པ་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་མཁན་ཏེ་ཅང་མང་པོ་བྱུང་།

༡། སྤྱི་ཚོགས་རིག་པ།

སེམས་ཁམས་རིག་པས་གང་ཟག་སྐྱེར་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་ཅིང་། སྤྱི་ཚོགས་རིག་པས་སྤྱི་
ཚོགས་ཤིག་གི་ནང་དུ་གང་ཟག་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ལམ་ཇི་ལྟར་བྱེད་པའི་ཐོག་ལ་ཞིབ་འཇུག་
བྱེད། རིག་ཚན་འདིའི་དམིགས་ལུལ་ནི་སྤྱི་ཚོགས་གཅིག་གི་ནང་དུ་གང་ཟག་སྐྱེར་དག་
གིས་འདུས་ཚོགས་སམ་ཚོགས་པ་འདྲ་མིན་ཇི་ལྟར་བསྐྱུན་པར་ལུགས་ཀྱི་ལྟ་སྤྱད་པའི་སྤྱི་
ཚོགས་དེས་བསྐྱུན་པའི་ལམ་ལུགས་མི་འདྲ་བ་དེ་དག་གི་སྐོར་ལ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་པ་དེ་རེད།

༡། དཔལ་འབྱོར་རིག་པ།

རིག་ཚན་འདིས་འགོ་བ་མིས་རང་ཉིད་ཀྱི་རྒྱ་ལོར་གསར་སྐྱབ་བྱེད་པ་དང་། བགོ་འགྲེམས་
བྱེད་པ། ལོངས་སུ་སྦྱོད་པའི་ལམ་ཁ་དག་ཤེས་ཐབས་ལ་འབད་བཅོམ་བྱེད། གཞི་རྒྱའི་གོ་
བ་ནི་དཔལ་འབྱོར་གྱི་ཁྲོམ་རའི་ནང་དུ་འཇུག་ཆའི་རང་བཞིན་དེ་ཤེས་རྟོགས་བྱས་པ་ལ་
བརྟེན་ནས་འབྱུང་འགྱུར་ཁྲོམ་ར་ཇི་ལྟར་འགོ་རྒྱ་ཡིན་པའི་སྣོན་དཔག་ཚད་ལྡན་བྱེད་ཐུབ་
པ་འབྱུང་སྲིད་པ་དེ་རེད། དེ་བཞིན་ཚན་རིག་འདིས་གནས་སྐྱངས་མ་འདྲ་བའི་ནང་དུ་ཐོན་
ཁུངས་མི་འདྲ་བ་རྣམས་ཚུལ་ཇི་ལྟར་ལེགས་པའི་སྐོ་ནས་བེད་སྤྱོད་བྱེད་ཚོགས་པའི་གོ་རྟོགས་
ཀྱང་མཁོ་སྦྱིན་བྱེད།

༨༽ བེད་སྤྱོད་ཚན་རིག

ཚན་རིག་གི་ཡན་ལག་གཞན་པ་དག་གིས་དངོས་པོའི་སྣང་ཚུལ་ལ་ཤེས་རྟོགས་གོང་འཕེལ་
དུ་ཡོང་བར་གཙོ་བོ་དམིགས་ཀྱི་ཡོད་ཅིང་། བེད་སྤྱོད་ཚན་རིག་གིས་ཚན་རིག་གི་སྡེ་ཚན་
དེ་དག་ལས་བྱུང་བའི་ཤེས་བྱ་དག་ལག་ལེན་དངོས་སུ་ཇི་ལྟར་འགོལ་དགོས་པ་ལ་དམིགས་
ལུལ་གཙོ་བོ་བྱེད། འདིའི་དམིགས་ལུལ་ནི་འཇུག་ཆས་རྣམ་གྲངས་མང་པོ་བཟོ་འདོན་བྱེད་
ཐུབ་པའི་ཆེད་དུ་ལག་ལེན་དངོས་སུ་བེད་སྤྱོད་བྱེད་པའི་ཚན་རིག་གི་ཤེས་བྱ་གོང་འཕེལ་

གཏོང་བ་དེ་རེད། འདིར་འཕྲུལ་རིག་ཅེས་པ་ནི་ཐབས་ལམ་གང་ཞིག་དང་། རླུང་རིམ་མམ་
ཡོ་ཆས་གང་ཞིག་བྱེད་པའི་ལས་དོན་ཞིག་གི་ཆེད་དུ་བཀོལ་སྤྱོད་བྱེད་ཚོགས་པ་དེ་ཚོ་ལ་ཟེར།
བེད་སྤྱོད་ཚོན་རིག་ནི་འཕྲུལ་རིག་གང་ཞིག་གི་ཐོག་ལ་དམིགས་སུ་བཀའ་གྲི་ཡོད་མེད་ལ་
གཞི་བཞག་ནས་གཞན་ལས་ལོགས་སུ་འབྱེད་ཚོགས་དེ་བྱེད།

༡། བཟོ་བཀོད་རིག་པ།

རིག་ཚོན་འདིས་གསར་གཏོང་དང་། འཇུགས་སྐྱབ། འཕྲུལ་ཆས་ཀྱི་བདག་སྤྱོད་བཅས་ལ་
དམིགས། བཟོ་བཀོད་པ་དག་གིས་རང་ཉིད་ལ་ཡོད་པའི་ལག་ཆ་དག་བེད་སྤྱོད་ནས་ཁོར་
ཡུག་གནས་སྐྱངས་སྣ་ཚོགས་པའི་ནང་དུ་སེམས་ལ་གང་ལྟར་འདོད་པ་ཇི་བཞིན་དུ་བྱ་བ་
གཅིག་མཚུངས་སུ་བྱེད་ལུབ་པའི་ཆེད་དུ་རླུན་སྲོལ་ཚོན་རིག་དང་། རང་བྱུང་ཚོན་རིག་གི་
ཁྲིམས་སྲོལ་ཁག་ལ་གཞི་བཅོལ་ནས་དངོས་པོ་སྣ་ཚོགས་བཟོ་བཀོད་བྱེད།

༡། འཕྲོད་བརྟེན་ཚོན་རིག་

རིག་ཚོན་འདིས་ལུས་སེམས་གཉིས་ཀྱི་བདེ་ཐང་གོང་འཕེལ་དུ་འཕྲོ་བར་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་
རིག་ཚོན་ཐམས་ཅད་གཅིག་དུ་བསྟུ། དཔེར་ན་རྗེས་ཁམས་རིག་པ་དང་། སྐྱེ་ཁམས་རིག་
པ་། གཞུགས་སུང་རིག་པ། བཟོ་བཀོད་རིག་པ་སོགས་ལས་རིག་པ་སྐྱངས་ནས་ན་ཆ་བཅོས་
ཐབས་སུ་ཐབས་ལམ་གསར་པ་དང་འཕྲུལ་ལས་གསར་པ་འབྱུང་བར་ཞིབ་འཇུག་བྱེད།

༡། སློག་སྐད་ཚོན་རིག་

རིག་ཚོན་འདིས་སློག་སྐད་ཀྱི་བྱ་བུས་གོང་འཕེལ་དུ་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་གངས་འབྲེན་རིག་
པའི་བཀོལ་སྤྱོད་དང་ཤེས་བྱ་གོང་འཕེལ་ཡོང་བར་གཙོ་བོ་དམིགས་ཡོད། རིག་ཚོན་འདིས་
གནས་དོན་བསྐྱར་སྐྱིག་བྱེད་པ་སྟེ། གནས་དོན་གང་ཞིག་བྱུང་གངས་ཅན་ཡིན་ཅུང་། རིགས་

རྣམས་ཀྱི་འགྲོས་རིམ་མཚོན་པ་ལྟ་བུའི་གསང་ཚིག་ཅན་ཡིན་ཅུང་། གནས་དོན་གང་ཡོང་
པ་དེ་ལ་བསྐྱར་སྒྲིག་གི་བྱ་བ་གཙོ་བོ་བྱེད། ད་དུང་རིག་ཚན་འདིས་སློབ་པ་ལྷན་དུ་བཞུགས་
ཡི་གེ་གོང་འཕེལ་བཏང་ནས་དེས་འགྲོ་བ་མི་ཡི་ཚེད་དུ་འཕྲུལ་རིག་གཞན་དང་གཞན་ལ་
དབང་བསྐྱར་བྱེད་ཀྱི་སློབ་ཚུལ་གྱི་བཞུགས་སྐབས་ལའི་ལུས་པ་སྒྲོད།

ལྷ། ཡིད་ལ་འཛིན་དགོས་པའི་གནད་དོན་སློབ་བསྟུས།

༡། ཚན་རིག་པས་གཞི་གུབ་ཀྱི་བདེན་དོན་ངོ་མ་ནི་དངོས་གཞུགས་ཀྱི་བདེན་པ་འདི་ཡིན་པར་
ཡིད་ཆེས་བྱེད། དེའི་དོན་ནི་ཁྱེད་རང་ལ་ཕྱོད་བ་ག་འང་ཞིག་ཡོད་ཅུང་དེ་མཐར་དེད་ན་དངོས་
གཞུགས་ཞིག་ལ་གཞུགས་སྐབས་པར་འདོད་པ་དེ་རེད། ཁྱེད་རང་གིས་བསམ་ཚུལ་འདི་ལ་མོས་
མཐུན་ཡོང་གི་འདུག་གམ། ད་དངོས་པོའི་སྣང་ལུགས་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་ཞིག་ལ་བསམ་གཞིགས་
བྱོས། བཅ་པོ་ཞིག་ཞེས་ལ་སྐངས་ནས་དེ་དང་ཁྱེད་རང་གི་འབྲེལ་བ་གང་ཡིན་བསམ་སློབ་ཐོངས།
མ་གཞི་དངོས་པོ་འདི་ཚོ་ཇི་ལྟར་གཞི་གུབ་འདུག་གམ། དེ་ནས་“འདི་ཞེས་པའི་སྣང་བ་ཞིག་
གི་ཐོག་ལ་བསམ་སློབ་ཐོངས། ཁྱེད་རང་གིས་བསམ་སློབ་དེ་ཕྱོད་སྐབས་ཀྱི་འདུག་གམ། དེ་ནས་གལ་
སྲིད་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་བཅ་པོའི་རང་བཞིན་རེད་ཡོད་ན་བསམ་སློབ་ཡང་བཅ་པོའི་རང་བཞིན་
ཞིག་ངེས་པར་དུ་ཡིན་དགོས་པའི་ཚོད་འཛིག་དེ་ལ་ཚོད་ལྟ་བུ་བྱོས། དེ་བཞིན་འདི་ངོ་མ་ཡིན་སྲིད་
པར་སྟོན་པའི་ལམ་གཞན་དག་ཡོད་མེད་ཀྱི་ཐོག་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱོས།

༢། ཚན་རིག་རིང་ལུགས་ཀྱིས་རུལ་སྲུངས་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་ཡོང་བར་དོགས་ཚོན་བྱེད་
དགོས་པའི་བསམ་ཚུལ་དེ་མཐོར་འདེགས་བྱེད། དེས་གང་ཟག་གསུམ་པའི་ར་སྒྲོད་དང་
རིགས་ལམ་ལ་གཞི་བཙུན་པའི་ཐབས་ལམ་རིག་པ་བཀོལ་བའི་ལམ་ནས་མཐོར་འདེགས་
དེ་བྱེད། ཁྱེད་རང་གིས་ལྟ་ཚུལ་ལ་“རུལ་སྲུངས་”ཞེས་པ་ལ་གོ་བ་ཇི་ལྟར་ལེན་ནམ། ཁྱེད་
རང་ལ་འཕྲད་པའི་བསམ་ཚུལ་རུལ་སྲུངས་འགའ་ཞིག་ངོས་འཛིན་གྱི་འབད་པ་བྱོས། ཚན་
རིག་གི་རུལ་སྲུངས་སློབ་ཐབས་བྱེད་པ་ཅིའི་ཕྱིར་རེད་དམ། དོགས་ཚོན་རིང་ལུགས་ཀྱི་རུལ་
སྲུངས་ཇི་ལྟར་འགོག་སྐབས་པར་བསམ་གཞིགས་བྱོས།

ཀ། མི་ཚོས་མི་དོན་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་གྲུབ་ལྟར་ན་གང་ཟག་སྐྱེར་སོ་སོ་ལ་རང་རང་སོ་
 སའི་འཚོ་བའི་ནང་དུ་དོན་དག་དང་དགོས་པ་དང་ལྡན་པ་ཞིག་འབྱུང་བའི་འགན་དང་ཐོབ་
 ཐང་ཡོད་པར་འདོད། དེ་ནི་ང་ཚོའི་སྐྱེར་ཅམ་མ་ཡིན་པར་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་རང་ཉིད་
 ཀྱི་ལས་སྒོ་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་པའི་ལྷ་ཚུལ་ཞིག་རེད། སྤྱི་ཚོགས་ནང་དུ་བྱེད་རང་གི་ལས་
 སྒོ་གང་ཡིན་ལ་བསམ་སྒོ་ཐོངས། བྱེད་རང་གིས་བསམ་པར་རིན་ཐང་གང་ཞིག་སྤྱི་ཚོགས་
 ལ་སུ་པ་ཅན་རེད་འདུག་གམ། བྱེད་རང་གི་བསམ་པར་རིན་ཐང་གང་ཞིག་སྤྱི་ཚོགས་ལ་
 གནོད་པ་ཅན་རེད་འདུག་གམ། བྱེད་རང་གིས་དོན་དང་ལྡན་པའི་འཚོ་བ་ཟེར་བ་ག་འདྲ་
 ཞིག་ལ་གོ་འདམ།

ཚིག་གསར་བྱ་བ།

དེབ་འདི་སྐྱུར་སྒྲིག་བྱས་པའི་བརྗེད་རིམ་ཁྲོད་བཀོལ་སྤྱོད་བྱས་པའི་ཨིན་ཚིག་གསར་ཚེན་
ལག་གི་ཐད་བོད་ཚིག་བཀོལ་བ་ཤུན་སྐྱུར།

Absorption=སྦྱོམ་འཇུག

Accomplishment=མཐར་མོན་པ། ལེགས་གྲུབ།

aim=དམིགས་ཡུལ།

Animism=ཤེས་གཙོ་རིང་ལུགས།

Ascetic=བྱ་བྲལ། ཚངས་སྦྱོད་པ། དཀའ་ཐུབ་ཅན།

Atom=ཨ་ཏུལ།

Attitudes=བཟོ་སྟངས།

Awareness=རིག་པ།

Celestial Master=ལྷ་དགེ་བ།

Charismatic=སློ་འཕྲོག་ཅན།

Civilisation=རིག་དར། རིག་གནས་དར་རྒྱས། དཔལ་དར། ཡོན་དར།

Convention=གྲགས་ལུགས།

Comment=ཞལ་བདམས།

Communicate=བརྗེ་ལོལ། བརྗེ་སྐྱོར་བྱེད་པ།

Community=འདུས་ཚོགས།

Complementary=ལ་སྐོང་།

Conceptual=འཆར་སློའི། ལྟ་ཚུལ་གྱི།

Consciousness=རྣམ་ཤེས། སེམས།

Contemplation=མཉམ་བཞག།

400 གོ་ལའི་སློང་སློབ་ས་གསར་པ། བོད་དང་ཕོ།

Covenants=ཁ་ཚད་ཚེན་མོ།

Creative=གསར་སྐྱུ་བ། རང་གཏོད།

Devotion=མོས་གུས།

Divine=སྣ་ཚོས།

Dynamic=འཕུད་འཐེན་

Dynamics=སྐྱུ་ལ་ལྷུགས་རིག་པ།

Dynamism= འགལ་བྱུང་རིང་ལུགས། འགལ་བྱུང་སློམ་རྒྱིག།

Empiricism=མདོན་སུམ་རིག་པ།

Empathise=གཞན་ཚོར་ཤེས་པ།

Engineering=བཟོ་བཀོད་རིག་པ།

Epistemology=ཚད་མ་རིག་པ། ཤེར་རྟོག་རིག་པ།

Esoteric=གསང་བའི་

Essential/essence=ཉིང་དོན།

Field=རིག་ཚན།

Gender/sex=སྐྱེ་ལུས།

Generation stage=བསྐྱེད་རིམ།

Genre=ཟླེ་ལག།

Harmony=ཉིང་གནས།

Humanism=མི་དོན་རིང་ལུགས།

Holy=མཚོག།

Holy spirit=མཚོག་གི་སྐུགས།

Indication=བར་སྟོན།

Immutable=མི་འགྱུར་བ།

Information=གནས་དོན

Innate=ལྷན་སྐྱེས།

Insight=རྟོགས་ལུས།

Integrate=ཉིལ་པོར་བཟོ་བ། རྟོག་ལ་སྐྱིལ་བ།

Interaction=འབྲེལ་ལན།

Intuition=ཐོག་རྟོགས།

Legacy=ལུལ་བཞག

Manifest=མངོན་བ།

Manifestation=རྣམ་སྐྱེལ། རྣམ་རོལ།

Metaphysics=དངོས་དཔྱོད་རིག་པ།

Moderation=རན་སྐྱིག

Mythology=གནའ་གཏམ།

Objective=དགོས་པ།

Pantheism=ཀུན་འདུས་རིང་ལུགས།

Perceived=ཡིད་ལ་བྱེད་པ། མཐོང་བ། ཚོར་བ།

Perception=འཛིན་སྟངས།

Perseverance=སྐྱུགས་ལུས།

Personal=རང་སྐྱེད།

Precedent=མིག་ལྟོས།

Presbyterian=ཚུན་ལུགས་པ།

Principle=ཚུ་དོན།

Programming languages=བརྗོད་བཟོ་སྐྱོད་ཡིག་

Propensity=བག་ཚགས།

402 གོ་ལའི་སློང་སློབས་གསར་པ། བོད་དང་ཕོ།

Protestant=ཡེ་ཤུ་གསར་མ།

Purpose=ཚེད་དོན།

Rationalism=རྗེས་དཔག་རིག་པ།

Receptive=གྲུས་ལེན།

Relativism=བསྐྱོས་འཛོག་རིང་ལུགས།

Role=ལས་སྒོ།

Spirit=ཡིད། སེམས། ཐུགས།

Spiritual= སེམས་དོན། ཡིད་དོན། ཡིད་སྐྱེས།

Spontaneous=ཡང་ཤུགས་ཀྱིས། རང་ཆས་སྲ།

Status quo=ད་ས་ད་གནས།

Sultan=སྲིད་བདག།

Superstition=རྗོངས་དད།

Tao=བཟུང་ལམ།

Telepathy=གཞན་སེམས་ཤེས་པའི་མངོན་ཤེས། སེམས་བརྒ།

Tendency=གོམས་ཕྱོགས།

Text=དཔེ་ཆ།

Tribe=རུས་སྡེ། ཚོ་བ།

Transfer=གནས་སྡོ།

Transformation=རོ་འགྱུར། གཞི་འགྱུར།

Transmit=འཕོ་བ།

Transmigrate=འཕོ་བ་གྲོང་འཇུག།

Vaishnavism=བྱུབ་འཇུག་ལུགས།

Visualisation=དམིགས་སྣང་།